

ريدرز دايجيست

في كل مقالة لذة دائمة

١٠٠
 ١٠١
 ١٠٢
 ١٠٣
 ١٠٤
 ١٠٥
 ١٠٦
 ١٠٧
 ١٠٨
 ١٠٩
 ١١٠
 ١١١
 ١١٢
 ١١٣
 ١١٤
 ١١٥
 ١١٦
 ١١٧
 ١١٨
 ١١٩
 ١٢٠
 ١٢١
 ١٢٢
 ١٢٣
 ١٢٤
 ١٢٥
 ١٢٦
 ١٢٧
 ١٢٨
 ١٢٩
 ١٣٠
 ١٣١
 ١٣٢
 ١٣٣
 ١٣٤
 ١٣٥
 ١٣٦
 ١٣٧
 ١٣٨
 ١٣٩
 ١٤٠
 ١٤١
 ١٤٢
 ١٤٣
 ١٤٤
 ١٤٥
 ١٤٦
 ١٤٧
 ١٤٨
 ١٤٩
 ١٥٠
 ١٥١
 ١٥٢
 ١٥٣
 ١٥٤
 ١٥٥
 ١٥٦
 ١٥٧
 ١٥٨
 ١٥٩
 ١٦٠
 ١٦١
 ١٦٢
 ١٦٣
 ١٦٤
 ١٦٥
 ١٦٦
 ١٦٧
 ١٦٨
 ١٦٩
 ١٧٠
 ١٧١
 ١٧٢
 ١٧٣
 ١٧٤
 ١٧٥
 ١٧٦
 ١٧٧
 ١٧٨
 ١٧٩
 ١٨٠
 ١٨١
 ١٨٢
 ١٨٣
 ١٨٤
 ١٨٥
 ١٨٦
 ١٨٧
 ١٨٨
 ١٨٩
 ١٩٠
 ١٩١
 ١٩٢
 ١٩٣
 ١٩٤
 ١٩٥
 ١٩٦
 ١٩٧
 ١٩٨
 ١٩٩
 ٢٠٠

مارس ١٩٤٧



فنيبر الير

فنيبر الير

السنة	الاحد	الاثنين	الثلاثاء	الاربعاء	الخميس	الجمعة
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧
٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤
١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١
٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨
٢٩	٣٠	٣١				

السنة	الاحد	الاثنين	الثلاثاء	الاربعاء	الخميس	الجمعة
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧
٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤
١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١
٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨
٢٩	٣٠	٣١				

السنة	الاحد	الاثنين	الثلاثاء	الاربعاء	الخميس	الجمعة
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧
٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤
١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١
٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨
٢٩	٣٠	٣١				

السنة	الاحد	الاثنين	الثلاثاء	الاربعاء	الخميس	الجمعة
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧
٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤
١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١
٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨
٢٩	٣٠	٣١				

السنة	الاحد	الاثنين	الثلاثاء	الاربعاء	الخميس	الجمعة
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧
٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤
١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١
٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨
٢٩	٣٠	٣١				

اصحابه ومخبروه يهتفون

وتداهم بالعام الجديد

١٩٤٧

وتتغنى لهم

كل خير وعافية وازقبال

السنة	الاحد	الاثنين	الثلاثاء	الاربعاء	الخميس	الجمعة
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧
٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤
١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١
٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨
٢٩	٣٠	٣١				

السنة	الاحد	الاثنين	الثلاثاء	الاربعاء	الخميس	الجمعة
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧
٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤
١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١
٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨
٢٩	٣٠	٣١				

السنة	الاحد	الاثنين	الثلاثاء	الاربعاء	الخميس	الجمعة
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧
٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤
١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١
٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨
٢٩	٣٠	٣١				

السنة	الاحد	الاثنين	الثلاثاء	الاربعاء	الخميس	الجمعة
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧
٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤
١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١
٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨
٢٩	٣٠	٣١				

السنة	الاحد	الاثنين	الثلاثاء	الاربعاء	الخميس	الجمعة
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧
٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤
١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١
٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨
٢٩	٣٠	٣١				

السنة	الاحد	الاثنين	الثلاثاء	الاربعاء	الخميس	الجمعة
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧
٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤
١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١
٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨
٢٩	٣٠	٣١				

السنة	الاحد	الاثنين	الثلاثاء	الاربعاء	الخميس	الجمعة
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧
٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣	١٤
١٥	١٦	١٧	١٨	١٩	٢٠	٢١
٢٢	٢٣	٢٤	٢٥	٢٦	٢٧	٢٨
٢٩	٣٠	٣١				

المجلد ٧
العدد ٤١

المختار

سنة
بسة

ريد رزدايچست

يكتاب فيه لكل يوم مقالة محكمة الإيجاز باقية الأثر
بينما ١٩٤٧

في حديقة صينية

الدكتور فريدريك لوميس • ملخصة عن "الرابعة التي بيننا"

منع نفسك،
فقد تأخرت
أكثر مما تظن

القصة ، أو إلى جانب
الموقد في مكان أقرب
إلى وطني، إلا وجدت من

في السنوات القليلة
الماضية دارت
الكلمة التي أوجت بهذه

حولى يستجيبون لها مفكرين متدبرين .
وهذه هي الرسالة :

« بكين — الصين .

» عزيزي الدكتور

« أرجو أن لا يدهشك كثيراً أن تتلقى
منى رسالة ، وقد وقعت باسمي الأول وحده
لأن لقي كلقبك .

« وأحسبك لن تتذكرني . وقد كنت قبل
عامين في المستشفى الذي أنت تحت رعاية
طبيب آخر ، ومات طفلي يوم ولد . وفي اليوم
نفسه زارني طبيب إيراني ، ولما هم بالانصراف
قال : « على فكرة ، هنا طبيب اسمه كاسمك ،

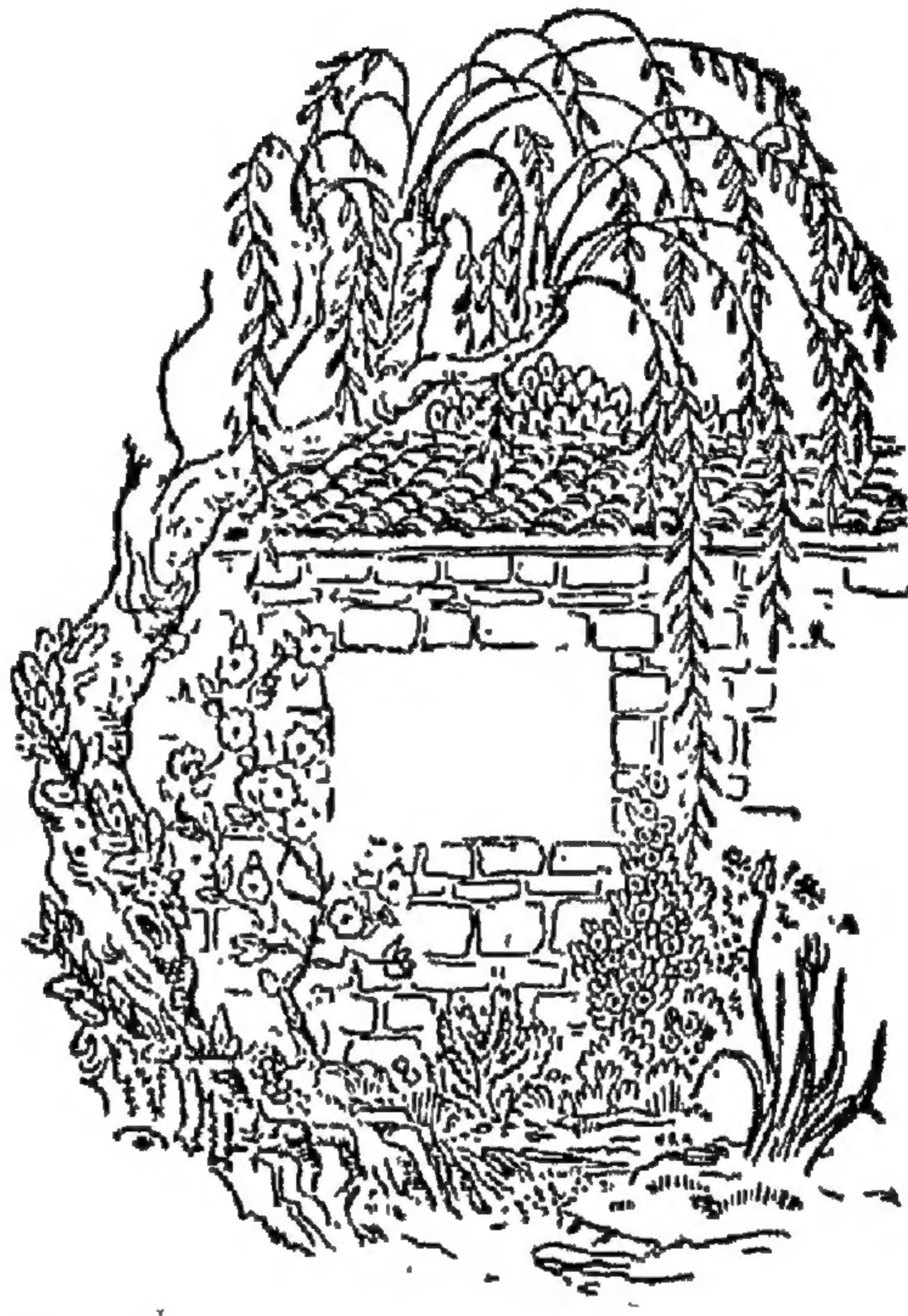
القصة الصغيرة على الألسنة وجرت بها
الأقلام ، وكانت إلى حد ما ، موضوع قصيدة
نظمها روبرت سيرفس منذ بضع سنوات ،
واتخذت في سنة ١٩٣٨ عنواناً لكتاب
وضعه ماكس ليرنر عن أخطار الديمقراطية .
ولست أدري هل ابتكرها روبرت سيرفس ،
أو رآها غيره وقرأها في حديقة صينية ،
أو أنها كغيرها من الحكم والأمثال الصينية
تسربت إلينا في حياتنا بوسائل أخرى .

وقد رويت مراراً قصة رسالة تلاتها منذ
سنوات ، لأن وقعها في نفسي كان عميقاً ،
وما رويتها قط وأنا على ظهر سفن في البحار

وقد لاحظ اسمك على اللوحة وسألني عنك ،
وقال إنه يود أن يراك فقد تكونين من
قريباته . فقلت له إن طفلك مات ، وإني
لا أظن أنك ترغبين في رؤية أحد ، على أنه
لا اعتراض لي على أن يراك » .

« وبعد قليل جئت ،
فوضعت كفك على
ذراعي وجلست بجانب
سريري لحظة ، ولم تقل
شيئاً يذكر ولكنه كان
في عينيك وصوتك
حنان ، فسرعت أني أحسن .
وقد لاحظت وأنت
جالس عندي أنك تبدو
متعباً وأن العضون
التي في وجهك عميقة .

ولم أراك بعد ذلك أبداً ، ولكن الممرضات قلن
لي إنك لا تكاد تخرج المستشفى ليلاً أو نهراً .
« وفي عصر هذا اليوم كنت ضيفة
في بيت صيني جميل هنا في بكين ، وحول
الحديقة سور عال ، وعلى أحد الجوانب لوح
من النحاس طوله نحو قدمين تحف به أزهار
بيضاء وحمراء متعاقبة ، فرجوت من بعضهم
أن يترجم لي ما على اللوح من كتابة
صينية فقال :



منع نفسك فقد تأخرت أكثر مما تظهر .
« فشرعت أفكر في ذلك ، وكنت قد
زهدت في الحمل مرة أخرى لأنني كنت
لا أزال حزينة على طفلي الذي فقدته ، ولكن
عزى استقر في تلك اللحظة على أن لا أنتظر

أكثر مما انتظرت
إذ من يدري ؟ لعل
الوقت تأخر أكثر مما
أظن أنا أيضاً .

« ولما كنت أفكر
في طفلي فقد فكرت
فيك وفي تعبك وفي
تلك العضون التي
في وجهك ، وفي لحظة
العطف التي أوليتها
حين كنت أحوج
ما أكون إليها . ولست

دري ما عمرك ؟ ولكنني واثقة أنه في مثل
سن أبي . وأنا أعلم أن الدقائق القليلة التي
قضيتها معي ، لا قيمة لها عندك بالطبع ،
ولكنها كانت عظيمة القيمة لامرأة كانت
في غاية البؤس .

« ولهذا أجتريء على الظن بأن أجازياً
معروفاً بمعروف ، وعسى أن يكون الوقت ،
فما يتعلق بك ، قد تأخر أكثر مما تظن .
وأرجو أن تسامحني ، ولكن حين ينتهي

هذه الرسالة ، كبر في وهمي أن كل شيء سينهار ، فلما عدت وجدت أن عدد المرضى لم يزد ولم ينقص ، وأن كل مريض شفى بسرعة أو بأسرع مما كان يشفى في عهدي ، وأن معظم مرضاي لم يعرفوا أنني غبت عنهم . وإنه لما يذل النفس أن يجد المرء أن مكانه يسد سداً تاماً وبسرعة ، ولكنه درس نافع . واصلت بالتلفون بكولونيل متقاعد اسمه سورتي كان أوثق أصدقائي صلة بي ، ودعوته إلى مكنتي ، فلما جاء قلت له إلى أريد منه أن يعود إلى بيته ويعد حقيقة ، ويرافقني إلى أمريكا الجنوبية . فقال إن هذا كان بوده ، ولكن هناك أشياء كثيرة تحتاج إلى تعهده لها في الشهور القليلة المقبلة ، فمن المستحيل عليه أن يغيب أسبوعاً .

فتلوت عليه الرسالة ، فhez رأسه وقال : « لا أستطيع أن أذهب . بالطبع أعني ذلك ، ولكني ما زلت منذ أسابيع أنتظر أن أعقد صفقة . وإني لآسف يا صديق ، ولكن ربما استطعت يوماً ما .. يوماً ما .. » وكان يتكلم ببطء شديد . « ما هذا الذي

عملك يوم : تتلقى رسالتي ، أرجو أن تفعد وحدك هادئاً وتفكر في هذا . »

[مرجريت]

وأنا في العادة يستغرقني النوم إذا لم يزجني التلفزيون ، ولكني في تلك الليلة استيقظت عدة مرات وقد تصوّرت ذلك اللوح النحاسي في الحديقة الصينية . وقد أحدثت نفسي بأني رجل سخيّف تعلقه رسالة من امرأة لا يستطيع أن يتذكرها . ونحيت الموضوع كله عن ذهني ، غير أنني ألفتني - قبل أن أفطن إلى ذلك - أقول لنفسى مرة أخرى : « قد يكون الوقت تأخر أكثر مما تظن ، فلماذا لا تصنع شيئاً ؟ »

وقصدت في صباح اليوم التالي إلى مكنتي وفلت للقيام إلى ساقوم برحلة تستغرق ثلاثة شهور .

ومن التجارب المفيدة لأي امرئ يظن أنه ذو شأن ولا غنى عنه في عمله ، أن يتركه بضعة شهور . ففي المرة الأولى التي قمت فيها برحلة طويلة منذ بضع سنوات قبل أن أتلقى

عالم الدكتور فرديريك لوميس طب الولادة وأمراض النساء خلال إحدى وعشرين سنة ، ويوم نفص من يديه أدوات الطب ، جل القلم ، فألف كتاب : « عيادة الطبيب » (وقد نشر المختار منه فصل : « لمن الحكم » ، في أكتوبر ١٩٤٤ م ص ٦٤) وكتاب : « الرابطة التي بيننا » (وقد نشر المختار منه فصل : « عملية علي غير استعداد » في فبراير ١٩٤٤ م ص ٢٩) وأنشأ مقالات كثيرة فذة فيما : يلقى عليه من فهم للنفس الإنسانية وأسرارها ، ولا ريب في أن قراء المختار يذكرّون ولا ينسون فصل « وفاء كامل » (المختار يونيو ١٩٤٦ م ص ٦٤)

قالت تلك المرأة ؟ الوقت تأخر أكثر مما
تظن ؟ حسن . . »

وأمسك برهة ، ولم يتكلم أحد منا ،
وكنت أكاد أرى كفتي الميزان تضطربان ،
وهو يضع في إحداها مطالب الحاضر ،
وفي الأخرى ما بقي لكل منا في الحياة من
أعوام قليلة شيئاً ما ، على نحو ما حدث لي
في الليلة الماضية .

وأخيراً تكلم : « لقد صبرت ثلاثة شهور
على هؤلاء الناس ليستقر رأيهم على شيء ،
ولن أنتظر أكثر مما انتظرت ، وعليهم هم الآن
أن ينتظروني . متى تريد أن تسافر ؟ »

وذهبنا إلى أمريكا الجنوبية ، وقضينا
أيامنا في البحر على سفينة مريحة ، وأحسنا
أن أعباءنا تنحط عن كواهلنا مع الأميال
التي نقطعها ، وأن أبداننا المتعبة تبنيها الرياح
التي تهب على المحيط الهادي من الصين ، ثم
ألفينا أنفسنا في إحدى المدن الكبيرة
بأمريكا الجنوبية . وكان من حسن الحظ
أن احتفي بنا أحد كبار القوم في البلاد ،
وهو رجل أنشأ مصانع عظيمة للصلب ،
تتسع وتنمو بسرعة .

وفي خلال هذه الزيارة سأله شوري :
هل يلعب الجولف ؟ فقال الرجل : « نعم
يا سنيور ألعبه قليلاً ، وبودي أن أكثر
من لعبه ، وزوجتي تستجم في الولايات

المتحدة مع الأولاد ، وبودي أن ألتحق بهم
وعندي هنا خيول جميلة أتمنى أن أركبها
ولكني لا أستطيع أن أفعل شيئاً من هذا
كله لكثرة أعمالي ، وقد بلغت الخامسة
والخمسين ، وبعد خمس سنوات أخرى
سأ كف عن العمل . وصحيح أنني قلت
مثل هذا قبل خمس سنوات ، ولكني لم
أكن أدرك يومئذ مبلغ اتساع نطاق العمل .
ونحن بنى الآن مصنعاً جديداً ونصنع صلباً
لا عهد لأمريكا الجنوبية به ، فلست
أستطيع أن أدع العمل ولو بعد الظهر
لألعب الجولف . وأحسب أن ساعي مكتي
أكثر مني فراغاً . »

فقلت : « هل تعرف يا سنيور ماذا جاء
بي إلى أمريكا الجنوبية ؟ »

فقال : « لأنك كنت قليل العمل ،
فلديك من الوقت والمال ما يسمح بذلك . »

قلت : « كلا ! فقد كان عملي كثيراً ،
ولم يكن عندي من الوقت أو المال فوق

الكفاية ، ونحن جالسان هنا في شرفتك
الجميلة ، لأنه حدث قبل بضعة أسابيع أن فتاة

لا أستطيع أن أعرفها إذا رأيته نظرت
إلى لوح نحاسي على سور حديقة صيني

في مدينة بكين في قلب الصين . »
ورويت له القصة ، فاستعاد ، كما فعله

شورتى ، عبارة : « متع نفسك ، فإن الوقت

تأخر أكثر مما تظن»، قبداً بعد ذلك مشغول الفكر غير أنه ظل يؤدي واجب الضيافة بعناية ودقة .

وفي صباح اليوم التالي قابلته في رواق الفندق، فقال : « انتظرنى لحظة يادكتور . لقد اضطرب نومي أمس . أو ليس عجيباً أن يستطيع رجل تعرفه مصادفة أن يغير مجرى حياة حافلة بالأعمال . ولقد فكرت طويلاً وكددت رأسي مذ لاقيتك أمس ، وأبرقت إلى زوجتي أقول إنى ذاهب إليها . وسأشرف بزيارتك وأنا هناك » .

أضيفت عدة سنوات إلى متوسط لهد حياة الناس ، ولكن مصير كل فرد لا يزال بيد القدر . وقد عاش خير الناس

لغيرهم على الأكثر . ويبدو أن هذا هو الوقت الملائم لتذكيرهم بأنه ستمد في أعمارهم سنوات أخرى أكثر وأسعد ، ليسدوا الخير للغير ، إذا بدأوا يعملون شيئاً لأنفسهم - أن يرحلوا أو يفعلوا ما كانوا يتطلعون إليه من زمان طويل ، وأن يتيحوا لمن يحبونهم أن يروهم ينعمون ببعض الجزاء الذي استحقوه ، وأن يحلوا بعض التأمل محل التنافس .

وقد ذهب « شورتى » الذي ذكرته في هذه القصة ، والذي كان منذ بضعة أسابيع قوياً صحيحاً ، ذهب لينال جزاءه عند ربّه . وقضيت الساعات الأخيرة بجانب سريره ، وكان يقول ويكرر : « فريد ، إنى سعيد لأننا ذهبنا إلى أمريكا الجنوبية معاً . وأحمد الله على أننا لم ننتظراً أكثر مما ينبغي » .



أصروا أصرفاء

دفع الكلب باب المقهى ففتحه وتركه مفتوحاً حتى دخل صاحبه الشاب ، ثم قاده إلى مقعد . فلما جلس فيه أقعى عند قدميه ، فنظر رواد المقهى نظرة العطف إلى الشاب ، لظنهم أنه أعمى ، ثم دهشوا ساعة رأوه يفتح صحيفة الصبح ويلتفت إلى جاره ويقول : « يبدو أن الأخبار صارت أحسن » .

ولاحظ الشاب دهشة جاره فقال : « كنت أعمى ، وظل كلبى هذا يقودنى من مكان إلى مكان في هذه المدينة . فلما ارتد إلى بصرى حاولت أن أستغنى عنه ، فصار يأبى أن يأكل ، وجعل يتأوت . فلذلك أحاول الآن أن أفطمه عن عمله القديم رويداً رويداً . وقد أصبح يكتفى الآن بأن يأتى بى إلى هذا المقهى لأشرب قهوة الصباح » .

[تشارلز مولر]

من أفواه الرجال أنفسهم أخذ الكاتب
تفاصيل هذه المهمة الحربية الرائعة التي
يقف لها الشعر ويقصر عنها الخيال .

أحد عشر جزءاً وقنبلة النازي الذرية



فردريك سوندرن

مختصرة من صحيفة "مينابوليس تريبون"

صباح يوم من شهر فبراير سنة ١٩٤٤
في كانت السفينة « هايدرو » ، موقرة
بحملها نشق عباب الأمواج المتلاطمة في بحيرة
تنسيو النرويجية ، وإذا هدير انفجار يدمدم
في جوفها ، فمالت السفينة وارتجت ، ثم
وقفت ، وما هي إلا خمس دقائق حة ،
غرقت ، وغرق معها أمل هتار بأن يكون
أول إنسان يملك قنبلة ذرية . ومن وراء
ذلك الانفجار تجد قصة عمل من أعجب
الأعمال الحربية السرية التي تمت في الحرب
وأروعها .

فمنذ شهر أبريل ١٩٤٠ تسامع العلماء
أن معهد القيصر ولهم في برلين يجري
تجارب واسعة في تحطيم الذرة . وما كادت
أمريكا وحلفاؤها تبدأ في إنفاذ مشروع
القنبلة الذرية في سنة ١٩٤٢ حتى روى
قسم المخابرات في وزارة الحرب الاقتصادية
البريطانية خبراً يهز النفوس هزاً : لقد
أصدر الألمان أمراً إلى المصنع الكهربائي
الكيميائي نورسك هايدرو - وهو نرويجي

ويعد أكبر مصنع من نوعه في العالم - بأن
يزيد مقدار ما ينتجه من أوكسيد اليوتيريوم
(الماء الثقيل) من ٣٠٠٠ رطل في السنة
إلى ١٠٠٠٠ رطل . وهذا أمر لا يدل
إلا على شيء واحد مخيف ، فقد كشف
علماء الطبيعة من الحلفاء أن الماء الثقيل
خير مادة « ملطفة » تصلح في تحضير يورانيوم
٢٣٥ . ولما كان الحلفاء لا يملكون قدراً
كافياً من الماء الثقيل ، ولما كان إعداد
الدقيق يستغرق سنة ونصف سنة ، فقد
قرر علماء الحلفاء أن يستبدلوا الجرافيت
مكان الماء الثقيل في هذا العمل ، ووفقوا
فما أرادوا ، ولكن الخبر الذي نقله الإنجليز
يدل على أن معهد القيصر ولهم قد قطع
شوطاً كبيراً في تجاربه .

كأنه أنه قد قضى معظم حياته على مقربة من مصنع نورسك هايدرو ، وله شقيق وأصدقاء يتولون في المصنع مناصب كبيرة .

لقد أُنار في قيادة القوات الخاصة الدكتور ليف ترونستاد ، المهندس الذي وضع تصميم مصنع الماء الثقيل لشركة نورسك هايدرو ، وهو الذي سار بإنتاج الماء الثقيل حتى صار واسع النطاق ، وكان قبل الحرب صديقاً حميماً لطائفة كبيرة من علماء نواة الذرة من الألمان ، فما يعرفه عن تقدم الألمان في صنع القنبلة الذرية أتم وأدق مما يعرفه أي رجل سواه من غير الألمان . وفي أواخر سنة ١٩٤١ تولى رجال المقاومة الخفية النرويجية تهريب ترونستاد إلى السويد ، ثم نقل بالطائرة إلى لندن .

وبعد حديث مع ترونستاد سئل أينار : « أأظن أن تعطيل مصنع نورسك هايدرو مستطاع بأسلوب من أساليب التخريب ؟ » فبسط الموقف بسطاً شافياً على دأب أهل إسكندنافيا ، فالمصنع سبعة أدوار ، متين البناء مشيد بالصلب والأبرق ، وهو قائم مع مصنع الطاقة المائية الكهربائية على شفا هوّة عميقة ألف قدم ، ويتولى حراسة المصنع وجميع مداخله ثلة من صفوة الجنود الألمان ، والجبال من حواليه تكاد تكون ممتلئة على العابر ، فتدميره عمل صعب حقاً .

فقررت وزارة الحرب البريطانية أن تقدم مهمة شل المصنع النرويجي - نورسك هايدرو - وتدمير المخزون فيه من الماء الثقيل ، على كل مهمة أخرى من مهام الحرب . وقررت هيئة أركان سلاح الطيران أن الهجوم بالقاذفات على هذا الهدف الدقيق في مكان تحيط به الجبال الشوامخ ذوات الضروس والأنياب ، ليس عملاً ممكناً بالطائرات التي كانت متاحة لهم يومئذ . فهذا عمل لا يتولاه إلا الفدائيون .

وكانت جماعة من رجال المقاومة الخفية في النرويج قد استولت قبيل ذلك على سفينة من سفن السواحل تدعى « جالتيسوند » ، وجازت بها حقول الألغام ، وتجنبت مخاطر الغواصات في البحر الشمالي حتى وصلت بها إلى أبردين في أسكتلندة . وكان أحد الرجال خبيراً في الصناعة الكهربائية الكيميائية ، وكان قد نظم تنظماً دقيقاً مجدياً جماعات من أهل المقاومة الخفية في النرويج .

فدعى أينار هذا إلى قيادة القوات الخاصة في لندن . فهذا المهندس الذكي المفتول العضل ، بارع ماهر في الانزلاق ، ورام بالنار شديد المرمى ، وهما صفتان لهما شأن عظيم في المهمة التي ستوكل إليه . وقد كان رابط الجأش لا يثيره مثير ، وفي كل حركة من حركاته عزم لا يتزعزع ، وأهم من ذلك

أن يتلقى بواسطتهم أخبار المصنع . وكان يبرق الأخبار إلى مقر هيئة الخابرات البريطانية .

وقد روى أينار أن ما يصنع من أوكسيد الدوتيريوم (الماء الثقيل) يزداد ازدياداً مطرداً سريعاً ، وأن مقادير منه ترسل كل شهر إلى ألمانيا . فأمرت وزارة الحرب قيادة الأعمال المشتركة ، أن تهيب هجومياً يشنه الفدائيون في الحال على نورسك هايدرو .

أما قيادة الأعمال الحربية المشتركة فقد واجهت يومئذ مهمة من أشق المهام التي وكلت إليها ، برغم ما لها من تجربة سابقة في أعمال حربية أدنى إلى الانتحار منها إلى الحرب . فهذه جبال مسنونة الأنياب ، تهب عليها تيارات عنيفة من رياح لا يعرف لها مهبط أو موعد ، فتجعل النرويج أفظع بلد في أوربة يتعسر الهجوم عليه بجنود المظلات أو بالطائرات السابحات . ولكن معونة ترونستاد الذي أشرف على صنع نماذج دقيقة للهدف والمصانع القائمة في دائرته ، وتقارير أينار المحكمة ، هيأت لقيادة الأعمال المشتركة أن تنظم أمر المهمة المطلوبة وسميت « مهمة سوالو » أي السنونو .

وكانت الخطة أن يهبط أربعة من خيرة الرجال ، وكانوا جميعاً من أهل المنطقة ، ولهم براعة في الانزلاق على الثلج ، فيعززون

قال : « ولكننا سنحاول بلا ريب » .
نقل أينار إلى مكان تدريب القوات الخاصة . ولما كان عاملاً لاسلكياً من الهواة ، فسرعان ما تعلم أن يدير محطة لاسلكية قوية ، تذيع وتلتقط ، وتستطيع أن تضعها في حقيبتك . وتعلم جميع الرموز اللازمة للتخاطب ، ودرب على القفز بالمظلة من طائرة . ثم ألقيت إليه أوامره الأخيرة ، فقد كان عليه أن يعود إلى النرويج ، ويجمع كل نفقة من أخبار نورسك هايدرو ويرسلها إلى لندن ، ثم عليه أن ينتظر وصول الجماعة التي تعززه .

وفي ليلة قراء ألقى أينار من قاذفة بريطانية إلى الجبال الواقعة على عشرين ميلاً من مسقط رأسه . فلم نفسه وهو « يشعر بشعور غريب في بطنه » على حد قوله ، ثم اسار منزلقاً على الثلج إلى بيته ، فأفطر مع أمه قبل أن يتنفس الصباح . قال : « وقد قلت لأهلي إنني كنت في رحلة انزلاق على الثلج ، وقد ظلت أياماً يستبدني الريب ، ولكن من الواضح أن أحداً لم يعلم أنني اشتركت في رحلة جالتيسوند » .

واستعان أينار بأخيه على الظفر بعمل في تشييد السد الجديد الذي أقيم لزيادة المستقطر من الماء الثقيل . وقد عني أدق عناية بتنظيم أصدق أصدقائه ، حتى يستطيع

أينار ، ويؤلفون لجنة لاستقبال الفدائيين البريطانيين حين يشنون هجومهم محمولين على أجنحة طائرة . وقد ذهبت القاذفة بهؤلاء الفدائيين مرتين إلى النرويج ، وتأهبوا للوثوب منها ولكنها عادت أدراجها بهم ، لأن الضباب كان كثيفاً لا يسهل أمر الوثوب . وأخيراً حشدوا في طائرتهم على حين فجأة في مساء يوم من شهر أكتوبر سنة ١٩٤٢ ، وبعد بضع ساعات واثبوا منها في جوف الليل . فلما رصدوا موقعهم في الصباح التالي ألغوا أنفسهم على جانب جبل وعمر ، يبعد أكثر من مئة ميل عن منطقة الهدف . وقد ظلوا يومين حتى جمعوا معداتهم التي ألقيت وراءهم في أوعية معلقة بمظلات .

وفي خلال الأسبوعين التاليين قام الفدائيون من رجال « السنونو » برحلة من أروع رحلات الحرب ، فقد كانوا على ... قدم فوق سطح البحر ، وكانت حرارة الجو تحت الصفر ، فما كان في وسع أحد منهم أن يحمل على ظهره كيساً من المعدات يزيد وزنه على ستين رطلاً ، أي أن كل واحد منهم كان عليه أن يروح ويغدو مسافة معينة ثلاث مرات كل يوم لينقل معداته التي تزن ١٢٠ رطلاً . وكانت جراءة كل منهم كل يوم قطعة من الجبن ، وحفنة

من العصيدة المجففة ، وحفنة من الدقيق ، وأربع قطع من البسكويت . وأخيراً ، في اليوم التاسع من نوفمبر ، تلقى الضباط الذين استبد بهم القلق في مقر قيادة الأعمال المشتركة بإنجلترا ، تلك الإشارة الرمزية المتفق عليها من رجال « السنونو » . فقد كانوا يومئذ في مكان قريب من نورسك هايدرو ، وقد اتصلوا بأينار ، وقد تأهبوا لكي يرشدوا بأشعة الراديو ومصابيح هبوط الطائرات ، فرقة التخريب التي ينتظرون وصولها على طائرة من السابحات .

وفي ١٩ نوفمبر حلقت من مطار في إنجلترا قاذفتان من طراز هاليفاكس ، وكانت كل منهما تقطر طائرة من السابحات مثقلة بالجند . ولم تكد تنقضي ساعات حتى أبرق أحد الوكلاء من النرويج بأن القاذفتين والسابحتين قد سقطتا وتحطمتا وقتل كل من فئهما أو أسر . ثم تلا ذلك نبأ أسوأ وقعاً . فقد مضى ضابط ألماني من ضباط المخابرات العسكرية للبحث في حطام الطائرات ، فوجد خريطة قد رسم فيها خط أحمر تحت اسم فيمورك ، وهو اسم البلدة التي يقوم فيها مصنع الماء الثقيل ، فهرع جوزيف تربوخن حاكم النرويج الألماني والجنرال فون فالكنهورست قائد القوات الألمانية ، إلى فيمورك ليفحصا

الثلج عند الغروب ، ويلقى المخبرين الذين
يثق بهم قرب فيمورك .

وسرعان ما أ برق أينار نبأ مستغرباً
مؤداه أن الألمان يعتقدون ، لسبب ما ، أن
هدف الفدائيين لم يكن مصنع نورسك
هايدرو ، بل السد الجديد الذي ينشأ على
مقربة منه ، وأنهم عززوا حرس السد بمئة
رجل ، وأن حرس المصنع لا يزيد على
اثني عشر رجلاً .

فما أشرف ديسمبر على نهايته حتى كانت
قيادة الأعمال المشتركة قد أتمت تديرها
لمهمة جديدة سميت « مهمة جنرسايد » ،
فألقت طائرة ستة من النرويجيين بالمظلات
على الجمد الذي يغطي بحيرة سكرايكن ، وهي
تبعد ٣٠ ميلاً إلى الشمال من مخبأ رجال
« السنونو » . ولم يكد النرويجيون يشرعون
في السير حتى هبت عاصفة ثلجية عاتية
لم يعرف لها مثيل منذ سنين ، فحجبت معالم
الأرض . وقد ظل النرويجيون خمسة أيام
يعانون البرد الفظيع والجوع في كوخ صيد
مهجور . وأخيراً همدت العاصفة واستأنف
الرجال سيرهم . وساعة دنوا من مكان اللقاء ،
لاحظوا على حين فجأة شبحين ينزلمان على
الثلج على مسافة منهم . وانقضت دقائق تهدد
الأعصاب ، فكل صدام بينهم وبين عسس
من الألمان يكون كالكارثة ، لأنه يعطل

أسباب الدفاع عن المصنع بأنفسهما . وجعل
رجال الحرس الألمان ينقبون في الجيرة
كلها ، واعتقلوا كل إنسان تقع عليه
أقل شبهة في أنه من الموالين للبريطانيين ،
ولكنهم لم يقعوا على أحد من رجال
« السنونو » .

أما في لندن فقد جعلت قيادة الأعمال
المشتركة تلح في تأهبها لإعادة الكرة . وقد
تخلت عن فكرة شن الهجوم بجنود تحملهم
طائرات من السابحات ، وقررت أن تلقى
بالمظلات ستة من رجال القوات النرويجية
الخاصة فيتولوا عمل التخريب . ومضى
الدكتور ترونستاد في تدريبهم مستعيناً
بالخرائط والنماذج . لقد أخذ الوقت يضيق ،
فرجال « السنونو » لا يزالون معتصمين
بالقمة الشاهقة ، في أحوال مرهقة مخيفة ،
فطعامهم قليل ، وبطاريات أجهزتهم
اللاسلكية أخذت تفرغ ، وهم يعيشون
في كوخ يغطيه الثلج . وقد قال قائدهم
في رسالة : « كلهم ، غيري أنا ، مصاب
بالحمى وبآلام في المعدة » . ولم يجدوا بداً
من أن يأكلوا أعشاب الطحلب التي
تأكلها الوعول . وكان أينار على بضعة
أميال منهم في طراد بينه وبين رجال
الجستابو ، ولكنه كان يخرج مرة كل بضعة
أيام من كوخه الصغير المنكسر ، فيزلق على

المهمة . وهمَّ أحدُهم فلبس فوق بوبه العسكرى مزرّاً كالذى يلبسه المتزحلقون على الثلج واتخذ لرأسه قبعة كقبعتهم، وانطلق إلى ملاقاته الغريبيين ، فإذا وجدهم من الألمان زعم أنه من حراس الوعول يقوم بالتفتيش . أما رفاقه فقد انبطحوا في الثلج وجعلوا أصابعهم على زناد مسدساتهم، ولكن سرعان ما سمعوا في صرير الريح ثلاث صيحات تدل على فرح اللقاء بين « جنرسايد » و « سنونو » .

ومن ثم سارت الحوادث سراعاً ، فقد اجتمع النرويجيون في مخبأ رجال السنونو - وقد صاروا أحد عشر رجلاً - للتدبير . وقد زودهم أينار بأحدث ما عنده من تفاصيل عن أماكن رجال الحرس، ومواعيد تغييرهم ، وأى الأبواب موصد ، وكيف أوصل . وكان يسع المهاجمين أن ينحدروا بضعة أميال في غابة منحدرية يغطيها الثلج ، ثم ينزلوا وادياً عمقه ألف قدم ، ويعبروا نهراً عارماً متدفقاً ، ويتسلقوا حافة الوادى من الناحية الأخرى ، وهى جدار قائم من الصخر ، حتى يصلوا إلى مصطبة سكة حديدية تفضى بهم إلى المصنع . فإذا أحس بهم أحد من الحراس ، أطلقت الأضواء من تلقاء نفسها . فيغمر المنطقة كلها ضياءً باهر . وفى الساعة الثامنة من يوم ٢٧ فبراير

خرج تسعة من الرجال ، وكانوا محملين بمواد متفجرة شديدة التفجر ، فكان انحدارهم في الثلج الغادر تحت أقدامهم إلى مقر الوادى ، كأنه كابوس . وكان بعض الثلج قد أخذ يذوب على حين فجأة ، فملاً النهر بقطع من الجمد الطافي والماء المتدفع . وبعد أن بحثوا بحث المحموم عن معبر ، وجدوا جسراً صغيراً من الجمد قد غمره الماء بعض الشيء ، ولكنه لا يزال يصلح للعبور . ثم شرعوا يتسلقون على صفحة الصخر من الجهة المقابلة . وظل روني قائدهم ، يلقي نظره على ساعة معصمه وهم يتساقون . فجدول العمل المتفق عليه لا يدع له مجالاً كبيراً للتأخير . وكذلك ظلوا يتسلقون صفحة ذلك الصخر بوصة بوصة ، وكانوا يعلمون جميعاً أن أقل زلة فيها هلاكهم جميعاً .

وبعد جهد جاهد وصلوا إلى القمة ، وزحفوا وهم يلهثون على مصطبة السكة الحديدية ، حتى صاروا على ٥٠٠ قدم من المصنع ، فسمعوا هدير الآلات . وجمعهم روني وتهامسوا فيما بينهم ، حتى استوثق أن كلامهم يعرف تماماً مهمته الملقاة على عاتقه ، ثم قال : « لقد أزف الوقت » . فتقدم أحدهم وفي يده مقص حديد حتى بلغ باب المصنع الذى اختاروه ليدخلوا منه ،

لأنه لم يكن موصداً إلا بسلسلة وقفل ، ثم سمعوا صوت انقطاع السلسلة . فجمد الباقون في أماكنهم ، ولكنهم لم يسمعوا صوتاً صادراً من داخل المصنع ، فعجلوا في الدخول ، ووقف خمسة منهم مسلحون بالبنادق السريعة حول الشكنة التي يقيم فيها الحراس الألمان الاثنا عشر ، فإذا أطلق صفيح الإنذار رموا الجنود برصاصهم ساعة يخرجون من حجرهم . كان الدكتور ترونستاد قد أحسن تدريب الجماعة ، فلم يستغرق المخربون الأربعة بزعامه روني ، سوى بضع دقائق في الوصول إلى نفق حبال الأسلاك الذي أفضى بهم مباشرة إلى الحجرة المجاورة حيث الماء الثقيل المركز أعظم تركيز . وقد ضل اثنان من رجال روني طريقهم في الظلام ، ولكنه استطاع مع رفيقه الآخر أن يتلمس طريقه في تيه الأنفاق .

وكان الحارس الذي في أهم حجرات المصنع يحيل نظره ، فإذا هو يرى فوهتي مسدسين مسددين إليه ، فرفع ذراعيه دون أن ينبس بكلمة . وقد جاء في تقرير «النرويجيين» : « بدا عليه أنه خائف ، ولكنه ظل هادئاً مطيعاً » . ومضى روني مسرعاً إلى الخزانات والأنابيب والآلات ، وربط بها الألغام — كما درب أن يفعل على نماذجها في إنجلترا — حتى يكون أذى التفجير أعظم ما يكون . ثم سمع انكسار زجاج ،

فقد ركل أحدهم زجاج نافذة ، وقد أوشك روني أن يطلق ناره حين تبين ، ولما يكد ، أحد مساعديه الذين ضلوا يتسلق داخلا من النافذة ، فأبجز بقية مهمته بيدين ترتعشان . ومع ذلك لم تنعّب صفارة الإنذار التي كانوا يخشون نعيها بين ثانية وأخرى . ثم فحس روني فتيل الألغام الذي يستغرق اشتعاله ثلاثين ثانية ، ثم أشعله . وأمر الحارس ، وكان نرويجياً ، أن يفر طلباً للنجاة . وما كادوا يصيرون على بعد عشرين ذراعاً خارج مدخل القبو ، حتى سمعوا صوت الانفجار دمدمة هادرة وراء الجدران الضخمة المبنية بالأبرق ، كان انفجاراً قوياً هز الأرض تحت أقدامهم هزاً .

ولم تكد صفارة الإنذار تنعّب نعيها والحراس الألمان النائمون يربطون أحزمة رصاصهم على خصورهم ، ويخرجون ليروا ماذا حدث ، حتى كان روني ورجاله قد غابوا عن الأبصار في نفس الطريق الخطر الذي حسبه الألمان سبيلاً مستحيلاً إلى المصنع . وفي خلال ذلك ، كان مقدار من أكسيد الدوتيريوم الثمين يبلغ ألف رطل ، قد تدفق من الخزانات المحطمة على الأرض وإلى مجارى المصنع .

ولم تكد تنقضي بضع ساعات ، حتى هرع الجنرال فون فالنكهورست إلى فيمورك

ثأراً متوعداً ، وألقى نظرة على الخراب فقال : « إنها لأربع ضربة ملعونة رأيتها في حياتي » . ثم جعل يصدر الأوامر ، وإذا فرقة كاملة من الجيش الألماني فيها اثنا عشر الناقدة أطبقت على المنطقة ، وذهبت الدوريات على المزاليق وطائرات الاستكشاف البطيئة تفتش الجبال ، وسدّت جميع الطرق والدروب ، وجعل رجال الحرس الألماني يفتشون المنازل منزلاً منزلاً ، ولكنهم لم يقفوا للمغيرين على أثر .

أما رجال جنرسايد فقد أسرع خمسة منهم في الانزلاق نحو حدود السويد فبلغوها سالمين بعد مشقّات لاتصدق ، ومن هناك ركبوا الطائرات وعادوا إلى إنجلترا . أما السادس بونزو ، فأقام مع رجال السنونو الأربعة للعناية ببعض أعمال المقاومة الحفية ، وهم في طراد دائم بينهم وبين رجال الجستابو . وأما أينار فقد أوى إلى عرينه في الجبل ، حتى يستطيع أن يتابع إرسال الأنباء عن عاقبة التخريب ، ولكي يواصل مراقبته لما يتم في مصنع نورسك هايدرو .

وفي أواخر سنة ١٩٤٣ ، أبرق أينار أن الخراب في المصنع قد رُمّم ، وأن المصنع قد أخذ يواصل إنتاج الماء الثقيل . فما كاد النبأ يصل إلى إنجلترا حتى خرجت قاذفات من

السلاح الجوي الأمريكي فألقت قنابلها على محطة الطاقة التي تزود المصنع ، فعطلتها . فعز الألمان يومئذ أن ينقلوا جميع معدات الماء الثقيل في مصنع نورسك هايدرو ، وما صنع منه وخزن ، إلى مخبأ تحت الأرض في ألمانيا . فاستأذن أينار في أن يغرق السفينة هايدرو التي تقل هذه الشحنة بحتارة بحيرة تنسيو في يوم ما ، فجاءه الإذن على عجل . فأمر أينار زميله بونزو الذي كان يعمل مع كتيبة من رجال المقاومة الحفية على بعد خمسين ميلاً ، أن ينضم إليه ، واستعان بونزو بأوراق مزورة تدل على أنه من عمال نورسك هايدرو ، فركب السفينة قبل رحلتها لكي يتبين أحسن السبل لإغراقها حتى لا يمكن إتقاذ ما فيها بعد غرقه . وقبل أن تبحر في تلك الرحلة وضعت فيها القنابل التي تنفجر في وقت مضروب .

وبعد أيام صار آخر ما عند الألمان من أوكسيد الدوتيريوم في قعر بحيرة تنسيو . وكان الألمان في حاجة ملحة إلى سلاح يستطيعون أن يفجأوا به الحلفاء ، فعمد هتلر وجورنج إلى الاهتمام بأسلحة غير القنبلة الذرية ، ووقفوا البحث في الطاقة الذرية . فالحلفاء مدينون بدين عظيم لأحد عشر رجلاً من بواصل أهل النرويج .

لا علاج لاعتلال شرايين القلب التاجية — ولكن هناك
دلائل على أن الحيلة في الغذاء قد تعين على الوقاية منه .

مرض الشككت القلبية

جورج دوكت

مختصة من مجلة "هاريند"

وهذه علة لا يسبقها نذير في أول مقدمها،
ونوبتها الأولى هي القاضية في نحو خمسة في المئة
من الحالات . وكل نوبة تالية تقضى على
عدد مطرد الزيادة ممن تخطوا النوبة الأولى
أحياء . بيد أن ألوفاً من المرضى بهذه العلة
يحيون اليوم حياة زاخرة بالنشاط ، لأنهم
نجحوا — هم وأطبائهم — في توقي النوبات
التالية . والمشكلة الكبرى هي توقي النوبة
الأولى أو تأجيلها إلى حين .

لقد كان الرأي السائد إلى وقت قريب
في تعليل زيادة وفيات الرجال بعلة الشرايين
التاجية على وفيات النساء ، هو ثقل ما يحمله
الرجال من مكاره الأعمال وهمومها .
ولكن ثمة رأي جديد في هذا التعليل انجلي
عنه الفحص المجهرى للشرايين التاجية
في كثير من الناس من رجال ونساء
ماتوا بشق الأسباب في أعمار تتفاوت من
بضع ساعات إلى سبعين سنة . فإذا عزز
التوسع في البحث هذا الرأي كان الكدح
في طلب الرزق أقل أثراً في وفاة الرجال

أمراض في حياتي قط» ، قالها الجاويش
« لم معترأ ، وانطلق يعدو مرة ثانية
في سباق الموانع الذي أعد لتدريب الجنود .
فلما بلغ غايته غشى وجهه ذهول مشوب
بالغضب ، فغمغم : « إنها القاضية » ، وانحنى
ثم خر إلى الأرض ميتاً .

وظهر من التشريح أن سبب الوفاة هو
« الانسداد المفاجيء في الشريان التاجي » .
وقد كان الرجل في الثالثة والثلاثين ، ساعة
انقطع بغتة مدد الدم عن قلبه .

وتدل سجلات الوفيات في المستشفيات
على أن علة الشرايين التاجية تودى بخمسة
وعشرين في المئة من جميع الوفيات بين
أصحاب الأعمال . وأكثر من تودى بهم
رجال تتفاوت أعمارهم بين ٤٥ سنة
و٦٥ سنة ، أما بين النساء فمعدل الوفاة بها
أقل كثيراً منه بين الرجال .

الشريانان التاجيان ، الأيمن والأيسر ،
يمدان أنسجة القلب ذاتها بالدم ، ويكادان يحيطان
به كأنهما تاج معقود .

بصلة الشرايين التاجية من عاملين آخرين مجتمعين هما : تركيب شرايينهم التاجية ، والطعام الذى يأكلون .

وبطانة الشرايين التاجية أشبه بالإطار الباطن فى عجلة السيارة ، ونحيط بهذه البطانة أسطوانة من نسيج العضل المطاط هو بمنزلة العجلة نفسها . وهذه البطانة فى الشرايين التاجية أسمك منها فى أى شريان آخر فى الجسم يماثلها فى الاتساع . والأغلب أنها فى الذكور أسمك منها فى الإناث حتى فى أول الميلاد ، وتزداد سمكا كلما تقدم العمر ، فتكون الزيادة فى الرجال أسرع منها فى النساء . وتكون هذه الزيادة فى جوف الشريان كأنها طبقة الصدا فى باطن أنبوب من الحديد ، وبذلك يقل شيئاً فشيئاً مقدار الدم الجارى فى الشريان إلى القلب .

وكثيراً ما يستحث هذا التضخم فى بطانة الشرايين تجمع الشحم على سطح الغشاء . وقد تجلّى من الأبحاث الحديثة أن العامل الجوهري فى حدوث هذا النوع من آفات الشرايين هو ما نأكله ، أو ما ينقصنا أن نأكله من ألوان الطعام .

وسبب ذلك أن فى الدم مادة تشبه الشمع تسمى الكولسترول ، تتسرب خلال بطانة الشرايين التاجية الناعمة ، وتترسب فيها حبيبات . وهذه المادة أسهل تغلغلا فى الأغشية

السميكة منها فى الأغشية الرقيقة ، فتؤلف ركائماً من الشحم تدق رؤيته على العين ، وتكبر هذه الرواسب فتحدث التهاباً فى باطن الغشاء ، يلتئم ويترك وراءه ندوباً تسمى الأورام الهلامية . وقد يدوم هذا الفعل بضعة أشهر أو يمتد عشرات من السنين ، فيضيق رويداً رويداً مجرى الشريان الذى يحمل الدم إلى القلب .

فإذا تقدم المرض انفصلت يوماً ما قطعة من هذا النسيج المخشوشن فى بطانة الشريان ، وتتكون مكانها علة من الدم تملأ مابقى من فراغ فى مجرى الشريان ، فينسد ، وقد يفضى ذلك إلى الموت فى الحال ، ما لم يقرع فرع آخر من شبكة الشرايين التاجية بوظيفة الشريان المسدود ، ومن ثم ينجو المريض من الموت وتسير الحياة سيرها ، لكن السيف يبقى مصلتاً على عنقه يهدده بنوبة أخرى أخطر من الأولى .

وقد لا ينفصل هذا الورم الهلامى ، ولكن مجرى الشريان ينسد تدريجاً من نمو الركام المتلىء بالكولسترول فى بطانة الشريان ، كما ينسد الأنبوب على زيادة الصدا ، فيؤدى ضيقه إلى حبس الدم السارى إلى عضلة القلب شيئاً فشيئاً . فإذا احتد المريض فجأة أو أرهق نفسه بعجل ، فقد ينتابه ألم مبرح من الذبحة الصدرية فى قلبه المنهوك .

إن لقلب شريائين تاجيين اثنين ليس إلا ، ولكن بينهما شبكة عجيبة من الأوعية الدموية المشتركة ، تصل ما بينهما إذا ضاق أحدهما أو كلاهما بتضخم البطانة ، وربما انسداد أحد الشريائين انسداداً تاماً فلا يصحبه نذير يدل على حدوثه في بعض الحالات . وقد يورث الذبحة الصدرية أو العلة المسماة بعسر الهضم الحاد ، وهي حالة قد تكون في حقيقتها انسداداً في الشريان ربما انتهى بصاحبه بعد أمد قصير إلى الموت .

والكولسترول عنصر جوهري من عناصر الدم يصنع في الكبد ، ويمتص أيضاً من بعض الأطعمة التي تحتويه كشحوم الحيوان ، وُمُحّ البيض ، والزبدة والقشدة واللبن ، وهي أهم الأطعمة التي يغتذى بها الرضع والأطفال في نموهم ، وجميع المصابين بنقص الغذاء من الكبار .

ولا يوجد الكولسترول في الفاكهة والخضر والبقول والنقل . أما اللحم الأحمر والسّمك فيحويان مقداراً قليلاً منه ، ومقداراً عظيماً من المواد الزلالية التي يبدو أنها تمنح الجسم قدرة على أن يستهلك ما يزيد على حاجته من كولسترول الدم .

وقد تبين من تشريح جثث ألوف من الصينيين أن علة الشرايين التاجية نادرة بينهم نادرة تبعث على الدهشة . وقوام طعام

الملايين في الصين هو الأرز ، ثم الدخن (الذرة العويجة) وفول الصويا ، وكلاهما غني بالمواد الزلالية . أما البيض واللبن وشحوم الحيوان ، فتكاد تكون ترفاً غير معهود في الصين . ومستوى كولسترول الدم في سواد الصينيين لا يزيد إلا قليلاً على نصف ما في أبدان الأمريكيين .

وقد هال أطباء الجيش الأمريكي ما وجدوه من ارتفاع معدل الوفاة بعلّة الشرايين التاجية بين الجنود الأمريكيين (ولاسيما صغار السن) في معسكرات التدريب ، حيث يزيد معدل ما يأكلونه من البيض واللبن والأطعمة ذات الشحم عن المعدل المعهود زمن السلم .

ووجد كذلك أن معدل الوفيات من غوائل الشريان التاجي يقل بين الجنود الإنجليز الذين يشربون الشاي أكثر مما يشربون اللبن ، ويأكلون من الخبز واللحم أكثر مما يأكلون من مثلجات اللبن والبيض ، لذلك يبدو أن ثمة علاقة وثيقة بين وفرة الكولسترول في الطعام وارتفاع معدل الذين يموتون بعلّة الشريان التاجي .

وقدرة الجسم على مقاومة هذه العلة قدرة موروثية مردّها إلى مقدار ما يرثه المرء من سمك بطانة هذه الشرايين ، وحظ الناس منه يختلف اختلافاً كبيراً في كل مراحل

كما نحاول القصد والاعتدال في سواها من أسباب الحياة .

أما الحقيقة الجوهرية فلا ريب فيها ، فثمة خمسة ملايين إلى سبعة ملايين من البشر في الولايات المتحدة ، تجاوزوا اليوم الخامسة والعشرين ، كتب عليهم أن يموتوا بعلّة الشرايين التاجية . وجلهم — لا كاهم — يستطيعون أن يؤخروا أجل هذا القضاء إلى حين ، لو هم اتخذوا بعض الحيلة المعقولة في الوقت المناسب . وليسأل كل منا نفسه هذه الأسئلة الثلاثة ، ويتخذ من الإجابة عليها هادياً في سبيل الحياة :

هل مات أحد من أهلي بعلّة الشرايين التاجية ؟ أزيد وزني زيادة بالغة على ماتعدّه شركات التأمين وزناً مأموناً لرجل في مثل طولي ، وهو في سن الخامسة والعشرين ؟ مارأى طبيبى الخاص في قدر الكولسترول الذى فى دمى ، وهل هو أكبر من القدر المألوف بكثير ؟ (وهذا القدر يمكن تقديره باختبار بسيط جداً ، ويمكن تنظيم الطعام بحيث يهبط مقدار الكولسترول فيه ، ويزداد مقدار المواد الزلالية) .

وقد يجد العلم يوماً ما حلاً آخر للغز الشرايين التاجية . فإلى أن يأتى ذلك اليوم ، يبدو أن خير درع تقينا شرّ ماورثه بعضنا فى هذه الشرايين ، هى تدقيق المرء فى اختيار طعامه .

العمر . بيد أن سرعة تضخم هذه البطانة وتخشّنها هو أخطر سبب يهيب المرء لاعتلال الشرايين التاجية . وفى الوسع تقليل هذه السرعة فى كثير من الأحيان بتنظيم الطعام . ويتباين الناس فى قدرة أبدانهم على تدبير أمر الكولسترول ، فكثير منهم لا يتجاوز الكولسترول فى دمهم حدّه المأمون حتى لو عاشوا على طعام غنى به . أما البعض الآخر فيطغى الكولسترول فى دمهم طغياناً قاتلاً ، وإن كان طعامهم كله يكاد يكون خالياً منه .

ومن الخير لنا أن نتذكر أن مشكلة طعام البشر مشكلة معقدة ، وأن حاجاتهم من الطعام تختلف اختلافاً شديداً . وكلنا نعرف أسراً يعيش أهلها حتى يبلغوا أرذل العمر ، وكل طعامهم مُثَقَّل بالقشدة والبيض والشحوم . وقد يكون مردّ طول عمرهم إلى توافق نادر الحدوث بين بطانة رقيقة فى الشرايين التاجية كانت لهم منذ ولدوا ، وطريقة موروثة لاستهلاك فضول الكولسترول ، ومدد وافٍ من المواد الزلالية فى الطعام الذى يأكلون .

أكثر البشر وسطاً بين شدة المقاومة لمرض الشرايين التاجية ، وبين سرعة القبول للمرض . ولعل خير طريق نسلكه هو أن نتجنب الإسراف فى أكل الاطعمة الغنية بالكولسترول ، وأن نحاول القصد فى تناولها ،

نصيحة حكيمة للأمهات ، من
كاتبة مشهورة هي أم موفقة أيضاً .

عاشوا أطفالكم مقام ملكة الكبار

فانليت نوريست

مختصرة من مجلة "ليديز هوم جورنال"

مسرحة مضحكة ، فسمعت
شهرت فيها هذا الحوار : قال الزوج :
« إنك تُضجِرين أولادى » فردت الزوجة
متحمسة : « نعم ، أولادى تراهم يضجروننى
أيضاً » . فضج الجمهور بالضحك .

أما أنا فأكاد أدعو إلى فرض عقوبة
الإعدام على كل أم جميلة ذكية ميسورة الحال
يضيق صدرها بصحبة أولادها .

وأنا أعرف أمًّا كهذه تتشددُّ بأنها
تبذل كل مرتخص وغال في سبيل أولادها ،
وهي أم لها ابنتان في السابعة عشرة والخامسة
عشرة وولد في الثانية عشرة . وقد كانوا

يوم عرفتهم منذ سبع سنوات ، أطفالاً أهل
بلادة ولا يرجى منهم خير ، وهم اليوم كما
كانوا بالأمس ، وسيظلون على ذلك ما عاشوا .

فقد ولدوا في بيت ترف ، حيث أعدت
لهم روضة جميلة حافلة بأنية الفضة والأغطية
الفاخرة ، وكان يحف بهم الأطباء وعلماء
التغذية والمرضات ، وقد قامت على رعايتهم
مرييتان ولدتا في أوربة واتخذتا ثوب المربية

الذى يسبغ عليها سمة من السلطان والوقار .
وأنا أستريب في هؤلاء المربيات « المتميزات »
اللواتى « ينحدرن من أسر كريمة » . نعم
قد يكن من أسر كريمة ، بيد أنه يغلب
أيضاً أن يكن نسلًا ضعيفاً في تلك الأسر ،
وأن تكون عقولهن وثقوسهن مصابة بعقد
تجعلهن أقل الناس صلاحاً لتربية الصغار .
أما الأم فلا ترى صغارها سوى هنية وهي
تأهب للخروج إلى حفلة شاي أو لتلعب
الورق مع صويحباتها ، فلا تتبين من أمر
المربية سوى أناقة ملبسها ، بيد أن الصغار
أعرف من أمهن بالنزوات الغريبة التى تستبد
بمربيتهن .

ولأعد إلى صاحبتى بعد هذا الاستطراد .
لما شب صغارها الثلاثة عن مرحلة التربية
الأولى في الروضة ، جاءتهم بعشرات من الناس ،
لكى يتموا لهم تربيتهن — وهى تعلم أن
معظم هؤلاء ضعاف العقل ، وما كنت تجد
في ذلك البيت أحداً من سكانه أو رواده
منصرفاً عن تولى تربية الصغار ، سوى

أبيهم وأمههم ، فالأب جادٌ في كسب ما يلزم لهم من المال وهذه صورهم على مكتبه ، وهذا حسبه . وأما الأم فتراها تهرع إلى تجميل وجهها وتصفيف شعرها ومخاطبة الناس بالتلفون لتحديثهم فيما ينبغي أن يصنع لأسنان صغارها وعيونهم وصحتهم وملابسهم ودروس اللغة الفرنسية والرقص والتنس والرياضة ، وهي تظن أن ذلك حسبها وكافها .

فلما صارت ابنتها هاربيت في السادسة عشرة ، تدهمت بحب سائق سيارتهم البالغ ٢٦ سنة من العمر ، فاستبدَّ الأسف بنفس السائق استبداده بنفس الأم . ثم ظهر أن الفتاة ما فتئت منذ كانت طفلة تقبّل الرجل كما يفعل الصغار بمن يحوطهم من الكبار . أما ما أحست به الفتاة — يوم فضح سرّها ويوم كشفت أمها رسائل غرامها التي تنضح بشهوة الشباب فضحكت منها وتلتها على صديقاتها حول مائدة الشاي — فلا يعرفه إلا ربُّ الفتيات الحيات البلبلات اللواتي أهملتهن أمهاتهن .

وهذه الأم مثالٌ للأمهات اللواتي يسرّهن أن يعرضن صغارهن في الملابس الأنيقة على زوار البيت مباقيات بمنظرهم ، ولكن الصغار يأكلون مع المربية ، والمربية هي التي تجيب عن أسئلتهم وتوجه أفكارهم وتغرس في نفوسهم أصول الرأي وقواعد الأخلاق .

أما صديقتي فكانت تترفع عن أن تنفق خمس دقائق في حديث جدّ مع المربية التي اتخذتها لأولادها . وكانت تذكرها في حديثها مع صويحباتها فتشير إليها إشارة الاحتقار وتصف عقلها بأنه «عقل عصفور» ، ومع ذلك فقد كانت هذه المربية المحتقرة هي التي تصوغ نفوس أولادها ، وهي نفوس كأنها صلصال ندى طرى بين يديها ، فكانت مغبة ذلك أن نشأ الأولاد أهل بلادة ولا يرجي منهم خيرٌ . ومهما بلغت ابنتها في التجميل والتصنع فلن ينفث ذلك فيهما روحاً من الحفة والمرح وإرسال النفس على السجية ، فالذين قاموا على تربيتهما كانوا ضعاف العقول والنفوس ، وسيظل الأولاد ضعاف العقل والأدب والنفس ما عاشوا . وأعرف فتاة أخرى نشئت على غرار هؤلاء وقد بلغت العشرين ولا تزال تحبُّ أن تلعب بعرائسها ودُمّها .

ومغزى كل ذلك في رأي ، هو أن الصغار أناسٌ وينبغي أن يعاملوا معاملة الأناس .

ونحن قد أقنعنا أنفسنا بأن الصغار يختلفون عنا وينبغي أن نعاملهم معاملة من هم دوننا ، فنصفعهم ونخدعهم ، لاشيء سوى أنهم ليسوا لنا أكفاء طولا وعرضا وقوة . والنساء العاقلات لا يصفعن أزواجهن ،

وإذا كنت ضيفاً على مأدتي ، واتفق لك أن كسرت صحفة من صحاف الطعام النفيسة ، فإنني لا أنفجر غضباً ، ولا أهددك ، ولا أعمد إلى النذب والعويل . ومع ذلك أرانا نبث الخوف والجزع في نفوس أبنائنا مرة بعد مرة ، بمثل هذه الثورة النفسية الجامحة التي لا يضبطها ضابط ، فإذا لم نغضب عليهم ضقتا بهم ذرعاً . وكم من طفل تتوثب نفسه رغبة في السؤال والمعرفة ، فيسكته انتهار شديد من أحد أبويه : « اسكت ، دع عنك هذه الأسئلة ، فقد كدت تجنني » . وينبغي لكل أم أن ترفع بين يدي ربها وترفع يديها إلى السماء وتشكر الله الذي جعل ابنها أو ابنتها توجه إليها الأسئلة تترى ، فهذا دليل على أن ذلك العقل الصغير الحى قد بدأ يعمل ، وكل سؤال يسأله الصغير ، ينبغي أن يتلقى عنه جواباً صحيحاً — حتى لو كان السائل في الثالثة من عمره . ولا تخشى أن تستعملي ألفاظاً لا يفهمونها ، أو أن تشيرى إلى أشياء مستسرّة عن أفهامهم — فهم يحبون ذلك . إنهم يحبون أن تعاملهم كأنهم أقرانك ، وينبغي أن تعاملهم كأنهم أصدقاءك . أفى وسع الأم أن تفعل هذا ؟ كلا ، ليست كل أم بقادرة عليه ، فسوف تمضى أمهات كثيرات في عقاب صغارهن وتحقيرهم والاستبداد بهم ، والضيق بهذه النفوس

الغضة المفتحة كأكام الزهر . بيد أن هناك أمهات كثيرات يطقن أن يفعلن ، فيظفرن بجزاء لا أجمل منه ولا أروع ، يوم يجدن في أسرهن أفراداً قد توثقت بينهن وبينهم آصرة الصداقة والتعاطف والفهم والولاء . ولربّ قائل يقول : أتربّين الأولاد بغير عقاب ؟ فأقول : نعم ، بل أقول إن معاقبة الصغار قد أصبحت من مخلفات العصور القديمة ، كمعاقبة المارقين بحرقهم أحياء .

لا تعاقب صغيراً ، بل أقنعه إن كان في الثالثة ، بأن طلب الحلوى والتأخر في النوم ، والكذب والعصيان ، كلها أمور سخيفة لا تجدى عليه شيئاً . ولن تجد في الدنيا طفلاً لا يركبه الغضب والحزى والعناد ، إذا أخذته إلى حجرة وأوصدت بابها ثم حاولت أن تؤذيه بالعصا أو السوط . ولن تجد في الدنيا صغيراً في الرابعة ، لا يستجيب استجابة العاقل إذا سمع أمه تقول :

« تلك السيدة المسكينة لها أولاد يصرون على مص قطعة من الحلوى قبيل طعام الغداء ، ألا ترى آيات المرض والغم بادية على وجوههم . وتلك الفتاة المسكينة لم تربّ على أن تكون لطيفة مؤدبة . أليس هذا أمراً محزناً ؟ » وهذه العبر المنتزعة من صميم الحياة تترك أثرها البالغ في نفوس الصغار . والصغار يستطيعون أن يدركوا صلة السبب بالمسبب

كما يفعل كبارهم . وهم طبعاً يخطئون وينسون ، ويكسرون أشياء في البيت ، ويعمدون إلى العناد حين يجب أن يلينوا ، ويلينون حين يجب أن يقاوموا ، ولكننا نحن الكبار نفعل هذا أيضاً .

وأعرف أمّاً موفقة غاية التوفيق في تربية صغارها ، وقد كانت تقرّظ الإيثار في طفلها المتصف بالأثرة ، وتمدح ضغط النفس في صغيرها المندفع المتهور ، وكانت تقول للطفل العفريت إنها معجبة بما يبدو منه من حسن سيطرته على عفرتته ، وتهنئ الفتاة الشاردة الفكر بما ترى فيها من اهتمام وعناية ، فكان هؤلاء الصغار يصدقون ما كانت الأم المحبة لهم تريد أن يصيروا إليه ، فصاروا إلى هذه الأخلاق على الزمن .

فجربني أيتها الأم استعمال التفسير المعقول المشرب بالمودّة والرفق ، جربي الصداقة ، انظري إلى ذلك الوجه الصغير المضطرب وقولي

لنفسك : « إنها ليست طفلة بل هي سيدة ، إنها ليست عيلاً على بل هي صديقة لي . وينبغي عليّ أن لا أفرض عليها أن تسير على قاعدة لاأسير أنا عليها ، وينبغي لي أن أفسر لها القواعد المتبعة في البيت ، وقواعد الصحة ، وقواعد الأخلاق . قد لا تكون فتاة كاملة ولكنها تريد من أمها أن تظنها كاملة كما تريد الأم أن تكون كاملة في عين ابنتها » والأم التي تفعل ذلك لا تلبث أن تلتقي نفسها وهي تقول متلطفة مترققة مع ابنتها : « ترى ماذا كنت تفعلين يا ابنتي لو كنت مكاني ؟ أنا لا أظن أن ضربك أخاك لأنه مزق ثوب العروس يجدي شيئاً ، أظنين أنه يجدي ؟ وما رأيك لو تخيلنا ، أنا وأنت ، أن ثوب العروس لم يمزق ، وأنا سنخرج بعد الظهر لنشترى لها ثوباً جديداً » . ولو فعلت ذلك مع سيدة كبيرة لأجدي ما تفعلين ، وسوف يجدي في أمر انتك الصغيرة أيضاً .



نمو الصغار

لا ينمو الصغار نمواً مضطرباً في جميع فصول السنة ، فزيادة الطول في فصل الربيع تبلغ ضعف زيادته في فصل الخريف على المعدّل ، وفي الربيع يزداد الطول ولا يزداد الوزن ، أما في الخريف فيقلّ ازدياد الطول ويزداد الوزن .

[كلارنس ملز في كتابه « أثر الجو في الحياة »]

رأس في متخف

إديسون مارشال

مختصرة من مجلة "سترداي ريفيو" الأدبية



منذ عشر سنوات قصة في
قرأت بعض مختارات الأدب ،
ولم تكن ذات « مغزى اجتماعي » ،
بل كتبت لتكون مسلاة وحسب ،
وما أروعها من مسلاة !

عاد إلى أمريكا طيب طاعن في
السن من غانة الجديدة يصحبه خادم

من أهلها ، وقد تأججت بين جوانحه نار
الحماسة أن يحارب العصابات في مسقط رأسه
مدينة دترويت . وأظن أنه كان يدعى جيمس
ويدربي ، ولم يكن خادمه الصبي موكي يرى
سيده طبيباً ماهراً ، فإن روائع السحر التي
كانت تتم على أيدي كهّان قبيلته كانت أروع
وقعاً في نفسه ، ولكنه كان يجلّه لما يرى من
مهابته ، ويوقّر مشييه ، ويحبه حباً هادئاً
رفيقاً . غير أنه لم يدرك معنى لهذه الحرب
التي يشنها سيده على رجال العصابات .

ولم يكد يمضي وقت طويل حتى وقعت
حادثة جعلته يدرك ذلك المعنى تمام الإدراك ،
فقد تسلل أحد رجال العصابات ، وكان

يعرف بين الأشرار باسم لوى ، إلى
بيت ويدربي ، ثم سدّد إليه من نافذة
مفتوحة رصاصة أصابته بجرح بليغ .
كان موكي عندئذ جاثماً فوق
شجرة ، وتلك كانت عادته : أن يتسلق
الأشجار ليشاهد ما يحيط به ، فلم
يتمكن من صدّ المعتدى ، ولكنه نظر
إلى وجهه نظرة فاحصة .

فلما كان سيده في المستشفى انفسح له مجال
البحث عن لوى . فإذا زنجيٌّ أنيقٌ ضامر
الجسم لطيف المعشر ، يندس بين الأشرار
فلم يمض وقت طويل حتى عثر على لوى .
وذات ليلة وقف لوى يتولى حراسة
السُّبُل لعصابة كانت تسرق بيتا ، فلما فرغت
العصابة لم تجد لوى في مكانه ، فذهب أحد
أصدقائه يبحث عنه ، وإذا هو يصرخ صرخة
راجفة من شدة الدعر ، ويقول : « هذا
لوى ، ولكنه فقد رأسه ! »

ولاشك في أنهم فزعوا فزعاً شديداً لهذا
الحادث الوحشي غير المعهود في صراع
العصابات ، وأعنى قطع رأس لوى ، فكذلك

خسوم عصابة أخرى، فألقى نظره على الرأس الجديد المعروض، فالتفت عيناه الضيقتان من فرط الدهشة وانسحب من فوره.

ولاحظ أمين المتحف في الأسبوع التالي أن عدداً وافراً من الرجال ذوي الجباه الضيقة والوجوه الشاحبة والملابس الزاهية، يدخلون المتحف ثم يحملون في التحفة الجديدة، فتبدو على وجوههم أمارات الفزع ثم يتسألون إلى الخارج. ولم يكن يدري أن أشرار دترويت سيبدون هذا الاهتمام البالغ بتحفة تمثل سلالة من البشر تقطن غانة الجديدة.

وذات يوم أقبل أكبر رجال العصابات في المدينة وجاذبه أطراف الحديث. ثم سأله: «من أين جئتم بهذا الرأس؟» فأجابه الأمين: «لقد أهداه إلى المتحف الطبيب ويذري الذي عاش زمناً طويلاً في الغابات، وأظنه قد جاء به من هناك». فغمغم الرجل.

قال الأمين: «إن ويذري رجل عجيب، وأظن أنه لا بد للمرء أن يكون كمثلته حتى يسعه أن يعيش في قلب الغابات. إنه يطوى جوانحه على شيء أكبر مما يبدو لعينيك».

فقال الرجل: «هو ذاك!»

ومن يومئذ عاش ويذري آمناً، وعاش معه موكي سعيداً بخدمته. وسرى بين رجال العصابات: إنه رجل داهية، فدعوه وشأنه!

سفكت دماء غزيرة في القتال الذي نشب بين عصابة لوى وخصومهم للأخذ بثأره. عاد موكي إلى دار سيده يحمل غنيمة في سلة، وها هي الفرصة قد سنحت له لكي يظهر ما في وسعه أن يفعل، فصمم على أن يكون ذلك أكبر مأثرة له في سبيل الدفاع عن شرفه وتعرف سيده.

وبعد بضعة أشهر نظر في الذي صنعت يداه، فرضى عنه ولم يجد به سوى عيب بسيط ناشئ عن عجزه عن المحافظة على لون بنرة لوى المغبرة الشاحبة، غير أنه بلع النجاح في تمثيل ملامحه العنيفة الصارمة.

ثم حمل معجزته معه إلى المستشفى وقدمها إلى سيده، فشكره شكراً فائراً وإن كان ينم عن الإخلاص، فاغتبط الزنجي الضئيل الجسم. وقد دلت قلة احتفال ويذري برأس عدوه المهداة إليه، على أنه زعيم عظيم حقاً، هكذا تصور موكي، وفاته أت ويذري لا يعرف شيئاً عن الذي اعتدى عليه، وأن هذا الوجه الأسود عريب عنه، بل لقد ظن ويذري أنها هدية جاء بها موكي معه من موطنه في غانة الجديدة.

ولما استرد ويذري عافيته وعاد إلى بيته أهدى الرأس إلى متحف المدينة حيث علق في صدر المتحف، وبعد بضعة أيام لاذ بالمتحف فرد من عصابة لوى هرباً من أحد

معلم زنجي عاد إلى قومه بعد طلب العلم ، فأخذ يدهم في طريق
التحرر من رق الأرض المستأجرة ذات المحصول الواحد .

مُرشد مُمَهِّد لهم طريق الحِرية

ا.ك. أ.س.ر.خ

مختصرة من
مجلة "ذي پروجرسيڤا"



وليس في المنطقة ما تألفه عادة
في حياة الجماعة من معايشة
ومشاركة .

وكثيراً ما كان أونيل
يسأل الفلاحين الزنوج :
ويعيد عليهم السؤال ،

« ألا تستطيعون أن تزيدوا ما تربونه من
الدواجن ؟ ألا تستطيعون أن تربوا بعض
ذوات اللحم ، وأن تتخذوا حدائق صغيرة
تزرعونها ؟ » فكان جواب غير واحد
منهم : « أظننا نستطيع — لو بينت لنا
كيف ينبغي أن نصنع » .

وقد قضى هذا الحخير الزراعي اثنتين
وثلاثين سنة يبين لهم كيف يصنعون ، فترى
اليوم في « منطقة أوتيس أونيل » بيوتاً
طلبت أخشابها ، وطرقاً ممهدة ، وماشية
ممتازة ، وحظائر تزرع بذوات اللحم ،
وتسمع الفتية يتحدثون عن الجماعات التي
أنشأوها لتحسين تربية العجول ، وتسمع

سنة ١٩١٤ وفد على
في بلدة فورت قالي ، في
ولاية جورجيا ، زنجي ضئيل
الجسم مفتول العضل يدعى
أوتيس صمويل أونيل وكان
مزهواً بتعيينه مفتشاً زراعياً

للمقاطعة ، فكان من أوائل الزنوج الذين
عينوا لهذه الوظيفة .

وكان ستون في المئة من سكان المقاطعة
زنوجاً ، فعلم أونيل ما هو خليق أن يجده
فيها : فلاحون يستأجرون الأرض ويتقاسمون
محصولها مع أصحابها ، يزرعون القطن على
الأكثر ، ولا ينالون لقاء عملهم طوال العام
إلا قسطاً من المحصول لا يكاد يقيم الأود
والاكتفاء بزرع محصول واحد ، جعل
الفاقة محيصة على ذلك الإقليم ، فلا تكاد ترى
أسرة من الزنوج تسكن في بيت طلي خشبه ،
وقليل منهم من يجني طعامه من زرع يديه ،
أما اللحم الجيد فهو طعام مقصور على البيض .

الفتيات يتناقشن في المباريات التي أقيمت للفراخ وللدجاج البيوض . ثم تجد الزوج قد تحرروا من رقّ الفاقة الذي فرضه عليهم الاكتفاء بمحصول واحد .

في سنة ١٩١٤ كان هؤلاء الزوج يجنون ٨٠ في المئة من دخلهم التافه من القطن ، أما اليوم فترى دخلهم قد زاد أربعة أضعاف — وصار عشرة في المئة منه وحسب من القطن . ويوم بدأ أونيل جهاده لم يكن في أسر الزوج المقيمة في الريف من يملك بيوتاً سوى ٨ في المئة ، أما اليوم فتجد ٦٠ في المئة منهم يملكون بيوتهم أو يملكون أرضاً تصلح للزراعة .

والخطّة التي جرى عليها أونيل تقوم مثلاً على التعاون الوثيق المجدي بين أسر الزوج وجيرانهم من البيض . وقد قال لي سوان المفتش الزراعي لحقول البيض : « إن أونيل موثّر عند جميع الناس في جورجيا ، أبيضهم وأسودهم على السواء . إنه أعظم الزوج مقاماً في جنوب الولايات المتحدة كله » .

كان أبو أونيل وأمه جميعاً عبيدين رقيقين ، وولد أوتيس في مزرعة شوجارهيل في ولاية جورجيا ، وتعلم في مدرسة صغيرة للزواج ، ثم ذهب إلى مدرسة للمعلمين ومدرسة للصناعة . وقرأ عما يبذله المربي

الزنجي بوكر واشنطن في معهد تسكيجي لكي يعين الشبان الزوج على أن يصلحوا أمورهم بأيديهم ، فعزم أوتيس أن يذهب إلى ذلك المعهد .

وصل معهد تسكيجي خالي الوفاض لا يملك شروى ثياب ، فقيل له : « في وسعك أن تنام على دكة في مكتب الأستاذ كارفر* » . فكان ذلك من آيات التوفيق النادرة ، فقد صار كارفر معلمه ومرشده ومعلمه ، وصار أوتيس يكتسب مكتب الأستاذ ، ويقضى له حاجاته ، ثم يجلس الساعة بعد الساعة في العمل الصغير شاخصاً ببصره إلى الأستاذ يبحث عن منافع جديدة يستخرجها من حبة القول السوداني المحتقرة ، أو عن ثروة جديدة في محاصيل الحقل الأخرى .

ويوم أوفى أوتيس على نهاية دراسته قال لكارفر : « أريد أن أصنع شيئاً لبني جلدتي » ، فحدق الدكتور هنيهة في الشاب السقيم ، ثم قال : « إنك على هذا لقادر يا أوتيس . عد إلى قومك وعلمهم كيف يخرجون من الأرض ما يكفل لهم العيش الرغيد » .

جاهد أونيل في السنوات الأولى من

* « المراعى الخضر حيث تكون » ، ترجمة جورج واشنطن كارفر . المختار ، أكتوبر ١٩٤٣ ص ١٧

فعلا . وقد عاونته رجال الخدمة العامة في الولاية معاونة صادقة . وكانت الهيئات الأولى التي نظمها جماعات من الفتيان أطلق عليها « أندية الأنعام والذرة » .

وكان برنامج أونيل يشمل زراعة الذرة في رقعة من الأرض ، فلم تأت السنة التالية حتى صار عند أكثرهم أنعام من ذوات اللحم ، وحتى اتسعت رقعة الأرض التي تزرع فيها الذرة .

وقد جعل أونيل منطقته جماعات جماعات ، وعين في كل جماعة فلاحاً ليكون مرشداً لإخوانه . ورى اليوم هؤلاء المرشدين ، وعددهم ٣٦ ، يملكون بيوتهم ، ويستعملون الآلات الحديثة في مزارعهم ، ويعدون خبراء في استغلال الأرض على خير وجه وأجداه .

وقد تبين أونيل في بدء جهاده أن قليلاً من أسر الفلاحين يعنون بإعداد اللحم لحفظه . أما الذين يفعلون ، فكانوا يأكلونه قبل مائتي الربيع ، لما شاع بينهم من أن اللحم المحفوظ يفسد إن حفظ حتى شهر مايو . وكان أونيل يعلم أن سبب الفساد هو النقص في إعداد اللحم قبل حفظه . فجعل يعلمهم الأصول بالمشاهدة ، فصار الفلاحون وزوجاتهم يقدون عليه من كل فج ليشاهدوا كيف يملح المفتش اللحم ، وكيف يدخنه

تقلده عمل المفتش الزراعي ، فجعل يتنقل راحلاً من مزرعة إلى مزرعة ، فينام ويأكل حيث يجد القرى . وكانت دودة لوز القطن قد غزت المنطقة ، وهددت زراعته أيضاً وسوداً بالخراب ، فجمع أونيل المزارعين الزوج في أبنية المدارس وقال : « احمدا الله على محبي دودة اللوز ! ففي وسعنا الآن أن نزرع شيئاً سوى القطن . فلننوع محاصيلنا ، ولنجعل الاستكفاء بما ننتجه هدفنا » . ويومئذ وضع أونيل طبيب المزارع برنامجاً جعل غرضه أن يستقل كل فلاح في بيته ، وأقام البرنامج على مبادئ أربعة : « اشتر مزرعة تكون ملكاً لك وحسنها على الدوام . ابحث عن خير محصول يجود فيها . رب الدواجن والأنعام . ازرع كل ما تأكل » ، ثم يختم البيان بقوله : « اكده فلكل كادح نصيب » .

كان قليل من الزراع الزوج في منطقة أونيل ، يرون أن في وسعهم أن يصيروا ملاكاً . فوجد أونيل أرضاً بوراً مهمة يستطيعون أن يشتروها ، ودبر لهم أمر القروض ، وألهب حماسهم ، ثم بين للملاك الجدد كيف يداولون المحاصيل على أرضهم ، وكيف يستعملون خير سماد يصلح لها .

وكان جل اعتماده على تعاون الجماعة ، وعلى ضرب المثل الصالح المستخرج مما تم

كبيرة من الدواجن، تعد خير أسراب الولاية. وكانت براعتها في تعبئة الفاكهة في العلب تضارع براعة أونيل في إعداد اللحم للحفظ، فذاع ذكر المعارض التي يعرضانها على أعين الفلاحين. وقد صار عدد الفتيان والفتيات من الزنوج في أندية الفلاحة التي أسسها ٢٢٩٦ فتى وفتاة.

ولئن كان أوتيس أونيل رجلاً ضئيل الجسم فإنه يفيض نشاطاً وبشراً. والاجتماعات التي يعقدها في المدارس يتوافد عليها الكبار والصغار، وهو يتبع محاضراته بزيارة الأسر المتحفظة التي تحجم عن الخروج على التقاليد. وقد يزور رجلاً وزوجته يسكنان في بيت لم تطل أخشابه، فيأخذها في سيارته ويمر بهما على بيت أحد المرشدين من الفلاحين، ويسألها: «أظنكم تحبّون جميعاً هذا اللون من الطلاء على بيوتكم». ولكي يثير فيهما حمية التنافس يقول: «يقول الشيخ جونز إنه سيبدأ كما هذا العام في محصول الفول السوداني. أترضيان بهذا؟» وهذا يفضي إلى التنافس في أمرين: تحسين البيوت وزيادة الإنتاج. وتقف الجماعة ترقب ما تسفر عنه المنافسة.

وكان أونيل إذا ما وجد شيئاً من الفراغ يعود إلى معهد تسكيجي للدراسة في الصيف، حتى نال درجته العلمية في سنة ١٩٣٧. وقد سأله أساتذة المعهد أن يبقى بها أستاذاً

حتى يبقى بمنجاة من الفساد طول العام. وأوحى أونيل إلى طائفة من الأسر ذوات الإقدام أن تعرض البيض واللحم المحفوظ والفاكهة المعبأة في العلب، على شرفات بيوتها أصيل يوم السبت من كل أسبوع. وكان الجيران يدعون ليشاهدوا ذلك، فيبين لهم أونيل كيف السبيل إلى إنتاج مثل هذه المحاصيل الجيدة، ورب البيت يمزّح بما يقول.

وقد أفضى هذا إلى أول معرض للحم والبيض نظمته المفتش في مدرسة فورت قالي سنة ١٩١٦. وشغف أحد رجال الصحافة بالفكرة، فقصده المعرض وألقى خطبة، وتبرع بجائزة قدرها عشرة ريالات. وقصد المعرض أيضاً رجل يدعى أميكا، كان قد استأجر رقعة صغيرة من الأرض في تلك الجيرة وعرض قطعة من اللحم كان قد أعدها، فقال: «لم أظفر بجائزة، ولكنني رأيت ببصيرتي عظم هذا العمل». وهو اليوم من كبار أهل الزراعة، يملك بيته وأرضاً مساحتها ٦١١ فدانا.

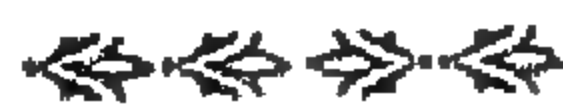
وفي سنة ١٩٢٦ عينت مسز مرجريت تومر مرشدة لربات البيوت في المنطقة، فبذلت عونها لمن وللشباب حتى يحققوا برنامج استقلال كل بيت بموارده. وقد نمت الفراخ التي وزعتها فصارت أسراباً

قد سارت على غرار أونيل، فهي تنظم معارض زراعية لأسر الزوج كل سنة . وقد اقتبست سبع ولايات جنوية طريقة فورت ثالي في تنظيم معارض اللحم والحبوب . وقد وفد على أونيل ومقاطعته عشرات من مفتشى الزراعة من بيض وسود ، ليدرسوا الأساليب الموقفة التي جرى عليها هذا الرجل الداعية إلى توفير الحياة الرغيدة عن طريق الإقدام والعمل الرشيد .

وقد سألت أونيل عن سر هذه العلاقات الطيبة بين البيض والزوج فقال : « لم أطلب أبداً لقومي شيئاً لا يستحقونه ، فلذلك ترى أصدقاءنا من البيض يوافقوننا . والقول بأن كل البيض في جنوب الولايات المتحدة يريدون أن يديموا على الزوج جهلهم وفاقهم ، ليس قولاً صادقاً . وقد كشف رجال التجارة والزراعة من البيض أن رفع مستوى العيش بين أسر الزوج يوسع آفات السوق لجميع البضائع ويزيد رخاء الجميع . وقد دعوت إلى هذا الرأي جهدي . والناس الذين يتعاونون على القيام بمهمة عظيمة ، لن يجدوا فسحة من الوقت ليكون بعضهم حرباً على بعض » .

خلفاً للدكتور كارفر ، ولكن أونيل رأى أنه يستطيع أن يسدي خدمة أعظم في الجامعة التي أنشأها في الهواء الطلق ، وقال ضاحكاً : « إنني رجل في وسعكم أن تصفوه بأنه دكتور في تربية الأنعام أو الخنازير » . وحث أونيل الفلاحين في أثناء الحرب على أن يغتنموا فرصة الرخاء ليوفّوا ما عليهم من ديون ، فكان يقول لهم : « إن الدين يعيد الزنجي عبداً رقيقاً » ، ثم يشرح لهم أن الدين الذي يقصده ليس القروض التي تؤخذ على البيوت والعقار وتسدد أقساطها تسديداً منظماً . وقد ظفر نور من تايلر بقرض على مزرعته قدره ٣٥٥٠ ريالاً ، فوضع له أونيل خطة تمكنه من أن يوفى القرض في عشر سنوات بدلاً من ٤٠ سنة ، وهي المدة المألوفة ، فكان يدفع الأقساط مما يكسبه من محاصيله المتنوعة .

أما شارلي وايتز فقد كان من المزارعين الشركاء قبل أن يعينه أونيل على شراء أول قطعة من الأرض ، وهو يملك اليوم ١٧٠ فداناً ، وقد باع في الأشهر الثلاثة الأولى من هذه السنة خنازير بمبلغ ٩٣٠ ريالاً . وثمة اثنتا عشرة مقاطعة في ولاية جورجيا



قال الأصمعي لأعرابي معه شاة :
لمن هذه الشاة ؟ فقال : هي لله عندي .

رَجُلٌ يَصْنَعُ الرَّهْبَالَ

روبرت ترسترام كوفين

أبى رجلاً أتمنى لكل فتى أباً مثله .
كانه كان محيطاً بكل شيء ، ففى وسعه أن
يسحت للغلام الصغير قارباً يلعب به ، وأن
يبنى قارباً للفتى الكبير يجذف فيه ، وكان
فى وسعه أن يتولى نصب شراع السفينة ،
وأن يصطاد الإوز البرى ، وأن يضمّر
جواداً أو يستبدل به خيراً منه . وكان
يحسن حكاية القصص ، ورسم الصور ،
والغناء ، بل كان يحسن أيضاً عمل الدريس
وزراعة البطاطس . وكان يجيد بناء البيوت
وتعهد الأرض ، وتنشئة أطفال أشداء
القوى . كان سيد نفسه فى عمله ، وكان
يجمع بين كثير من أعماله فى ساعة واحدة .
وكان كأصغر أبنائه شباباً وفتوة .

كان أبى جميل الحيا مربوعاً مُدْمَج
الخلق وثيق التركيب ، وكان طوله ست
أقدام إلا قليلاً ، وكان يؤثر من كل
شيء أضخمه . وكان وسماً حسن الملامح
لأنه قضى أيامه وهو يستقبل بوجهه وهج
الشمس وواكف الأمطار ، فصار أسمر
اللون ملوَّح البشرة . وله عينان زرقاوان

بعيدتا الغور ، ولكنهما برأقتان متلاثلتان
من ركوب البحر والتعرض لهوائه ، ومن
تحديد بصره إلى البعيد من شعابه وشواطئه
الملفوفة فى الضباب . وكان له شاربان يفتل
طرفيهما فتلاً يخيّل إليك أنه مبتسم دائماً .
وكذلك كان ، فقلما تراه إلا مبتسماً .

إن أول ذكره أبى رأيت يبنى لنا بيتنا ،
وقد جلّت نشارة الخشب شعره وهو واقف
ينشر بعض الألواح ، ويعنى بصوت جهورى
غلب صوت النشر .

كان رجلاً عصامياً ، وقد بدأ يعمل
منذ درج على الأرض ، وشغله العمل شغلاً
قطعه عن دخول المدرسة ، فكان يقرأ ليلاً
بعد أن يفرغ من عمل يومه الطويل فى
محلج القطن ، فكان يحصل ما ينفعه من
العلم وهو راقد على بطنه أمام الموقد فى
المطبخ . ولم ينقطع عن القراءة قط بعد أن
بلغ مبالغ الرجال .

وكان واسع المعرفة حريصاً عليها ، فكان
يشتري أربع صحف أو خمساً ، وصارت
عنده مكتبة كبيرة تعجب أن يكون مثلها

لرجل سماك — فيها ٢٠٠٠ مجلد ، وكان حسن العلم بالجغرافية والفلك والملاحاة والسياسة والزراعة . أما التاريخ فكان أحبا إليه ، وكان شديد الكلف بسير عظماء الرجال . وكان يقرأ لى شكسير منذ كنت فى السادسة ، فإذا بلغ فى القراءة دور ملك ، انطلق على سمنه كأنه هو الملك .

يبد أنه تعلم أكثر ما تعلمه من مزاوله الأعمال المختلفة خارج البيت ، كصيد السمك وحرث الأرض والنجارة وبناء السفن — لا يبالي أى ذلك كان ، مادام يرى أنه مستطيع أن يقضى حاجته ويفعل ما يبتغيه بيديه الغليظتين الجاسيتين . كان رائداً يحرث البرارى ويستعمرها ، وينبت نباتها ، ويعلوها بنسله . فإذا زحف عليه جيرانه فدنوا من أرضه لم يعدم أرضاً جديدة يستعمرها ، فيجتث شجرها ويعيد بناء داره ثانية . وكان كلفه ببناء دار جميلة يستنفد منه جهداً جاهداً .

وقد كانت جزيرة سبروس فى خليج كاسكو مثلاً لما كان يصنع . فقد رحل إليها هو ووالدتي ليعيشا هناك يوم لم يكن فى أولادهما إلا من يحبو أو يدرُج ، ولم يكن لهما جيران فى أكثر الأيام إلا القطط أو البوم . وقد ساق والدى ثيرانه ومشى بها أربعة أميال على خليج غطاء الثلج ،

فأنشأ دكانين فى المدينة ، وبني يديه زوارقه ومخازن غلته ، واستصلح قطعة من الأرض لزراعة الذرة والبقول ، وتولى بنفسه صيد السمك ، وصنع مئآت من الشباك لصيد الإربيان (الجبرى) . كانت المعيشة ضنكا ، ولكنه أطاقها وحمل عبثها . وكانت أمى تقضى الليالى والأيام والأسابيع ذوات العدد وحيدة لا أليف لها إلا أطفال يأخذهم السعال ، ولا أنيس إلا ضوء من مصباح منارة بينها وبينه أميال من بحر موحش . فلما حان ميعاد هجرة أبى إلى بقعة جديدة ، يمشط السور الذى بناه بالحجر حول المرمى وأخرج منه كنزه المخبوء ، وكانت جرة فيها ٢٠٠٠ ريال من الفضة ، كانت ذخيرة من أرباح خمس سنوات قضاها فى جزيرة سبروس ، جمعها من كد يديه ومن حديدة محراثه ومن شباك صيده .

ثم هاجرنا إلى الجزيرة الثانية حيث سقطت أولى أسنان طفولتى . فأنشأ والدى هناك بيتاً بناه من الأخشاب التى حملها اليم إلى الشاطئ . وكانت الجزيرة عرضة للرياح الهوج ، فاضطر إلى أن يثبت سقف البيت المعقود بسلاسل مضروبة فى الأرض ، فإذا اشتد عصف الريح خرج فى عباءته ليصلح هذه السلاسل . ويومئذ تعلمت كيف أتسلق على صخور جزيرة بُند .

فلما اشتد زمهرير البرد وعصف الرياح ،
وتعسر العيش على وجه تلك الجزيرة ، دفع
أبى بيت الخشب ونحن فيه حتى استقر على
ظهر سفينته ، وأرسى بنا فى جزيرة قريبة
من الأرض اليابسة . كانت جزيرة موحشة ،
فكنا نسمع عواء الوشق المفترس ونحن
عائدون فى القارب ليلا من المدرسة . فإذا
نزل الشتاء ، كان علينا أن نعود إلى بيتنا
سيراً على أقدامنا قاطعين الخليج المتجمد ،
وكان كل منا يحمل قضيباً طويلاً من خشب
الصنوبر لتتوكأ عليه فى مسيرنا خلال الثلوج ،
وأمامنا دليل منا يشق لنا الثلوج بفأسه .

إن أروع شئ فى الحياة هو أن تحدث
رجلاً من بُناة التاريخ وتماشيه وتصحبه
فى الركوب وتشاركه فى العمل . وقد اشترك
أبى فى الحرب الأهلية الأمريكية ، وحمل
صديقاً له من المعركة قد نبزت ساقه وبدأ يياض
عظمها من سراويله . وكان يطارح أبراهام
لنكولن النوادر وهو فى فراش المستشفى ،
وحمل إلى مسقط رأسه ووزنه لا يزيد على
٩٠ رطلاً ، ولكنه خدع أطباءه ، واختار
لنفسه زوجة وأنشأ أسرة .

وكان يجب أن ينشأ أولاده رجالاً لهم
هيئة ومكانة فى الناس ، وكنا يومئذ عشرة
أولاد ، فتلقينا دروسنا فى إحدى المدارس
ولكنه علم كل واحد منا حرفة يستطيع

أن يزاولها ، فكان منا من يتولى بناء
الزوارق ، وآخر يتولى النجارة ، وكنت
أنا البناء أتولى المداخن وبناء الجدران .
وكان أبى يكدح كدحاً لا يدانيه فيه
أحد من رجاله المستأجرين ، وكان يراقبهم
ومذراه مغروسة فى التبن ، وفأسه على سطح
مخزن الغلال . وكان كثيراً ما يتمثل بقول
ابن فرنكلين الفيلسوف الأثير عنده : « إذا
سرّك أن تتم عملاً فاذهب إليه بنفسك ،
وإلا فأرسل رسولا » . وكان أقنع
ما يهجو به رجلاً أن يقول عنه إنه « خادم
عين » ، وهو الذى لا يعمل إلا ما دمت
عليه قائماً وعينك عليه .

وكان له كلفٌ شديد بالطعام الطيب ،
وكان هو نفسه طباًحاً ماهراً ، وكان ما يطبخه
أشهى طعام عندنا لا نكاد نبقى منه شيئاً .
وكان يؤثر أن يأكل دائماً فى الهواء الطلق .
وكان أحب شئ إلى أبى أن يستكثر
من الأصدقاء ، فكان يتعلم منهم أكثر
مما يتعلم من كتبه . كان من أصدقائه محافظ
الناحية ونوابها وطائفة من رجال القانون
والطب ، بل كان من أصدقائه أيضاً سلكون
وفلاحون لا عهد لهم بشئ إلا بأسماكهم
وغلالهم . وكان يقف فى متجره فلا يعدم
المشتري أن يحمل مع بضاعته نصيباً من
حكيمته وفلسفته . وكان فى وسعه أن يقضى

الليل ساهراً يتكلم ، ولا يخونه أن يجد من
جيد الكلام ما يقول ، وإن كان عن الصعاليك
والأوغاد ، وكان حديثه ينبض نبضاً بالحياة .
عرف أبي منذ البدء أنني أشد أبنائه حباً
 للقراءة ، فأعطاني مفتاح مكتبته ، ثم
 وهبها لي أخيراً . وكان يبيح لي أن أظل
أياماً أقرأ ، ويتولى هو عنى نصيبي من العمل ،
 بيد أنني تعلمت مما يقص علينا أكثر مما
 تعلمت من الكتب ، فعرفت منه أشياء
كثيرة من تاريخ الدنيا والرجال ، وقد علمني
كيف أشيم حالة الجو من رؤوس إبر
الصنوبر ومن ساريات الغمام ، وأن أقدر السنين
من مقاطع شجر البلوط ، وعلمني ناموس
المد والجزر ، وقيافة آثار الطير على الثلوج .
وتخصص والدي في أخريات أيامه في
زراعة اللفت وتجارته ، فكان يجني من
أرضه ٣ طنناً من اللفت مستعيناً بسجاد
لا يعرف سره إلا هو ، وأخفى أمره حتى
حال بين جيرانه وبين أن يعرفوا هذا السر ،
وهو طين يألفه محار البحر ، كان يحمله من
الخليج عند الجزر في الشتاء ، ويبسطه على
أرض حقله الذي تغطيه الثلوج . وكنت أنا
أعالج يدي كل رأس من اللفت خمس مرات
أو ستاً : أنقله من مكانه للزرع ، وأحرث
أرضه ، وأسقيه ، وأترعه من الأرض ،
وأقطع رؤوسه ، وأعين في التجديف بأوساق

اللفت إلى حيث السوق . وكان أبي يصر على
غسلها قبل ذلك ، فكان هذا ضرباً من
إتقانه لعمله ، وهو سر نجاحه في الزراعة .
كان ذلك سر أبي ، فقد جعل حسن
التدبير والغامرة والكدح مسلاة تخفف على
القلب ، فتراه غارقاً في العمل ليلاً ونهاراً .
وجعل أكبر همه أن ننشأ نحن الصغار
محبين لذلك أيضاً ، وقد عشنا إلى هذا اليوم
ونحن لا نكاد نعرف متى انتهى وقت اللعب
ومتى بدأت ساعات العمل .

وقد علم أبنائه الحياة ، بأن جعلنا نحياها
بأنفسنا ، وبأن نحياها معه ، فكان يتيح لنا
أن نناوله المسامير وهو يعقد سقف البيت ،
ويجعلنا نعاونه في جذب شبك الصيد ، وفي
جعل التبن أكواماً ، وفي مطاردة الطيور
التي يصطادها ، وكان يستبقينا أيقاظاً زلماً
من الليل ، ويوقظنا في بكور الفجر .

ولما بلغ منه السن وأحسن دنو الكبر ،
صار ينفذ يديه من العمل مدة تتيح له أن
يجوب أميركا إلى أقطارها الأربعة ، فطاف
بأرجائها كلها وراها وهي تنمو وتزدهر .
لقد كان هو أحد بناء أميركا هذه ، فقد كان
فلاحاً وبحاراً وصانع سفن ، وسماكاً ،
وقارئاً ، ومن سراة الريف ، وصياداً ،
ومفكراً ، ومؤمناً بالحياة ، ومحبتاً للحياة -
رجلاً يستصلح الأرض ويصنع الرجال .

من البيت ؟

كاترين فوربز

قصة مختصرة من صحيفة "تورنوسنار" الأسبوعية

فكانت أمي تجيبها : « يشقُّ عليَّ أن أسأل ،
ولكنه سيفعل قريباً » .

ولكن عمي كانت تسخر مما تقوله أمي ،
وتقول إنها رأت أناساً على شاكلة من قبل ،
وخير لوالدي أن تنسى المعطف الذي تنوي
أن تشتريه من إيجار الغرفة .

فوقع ذلك وقعاً أليماً في نفوسنا نحن
الصغار . ألم تؤجر والدي الغرفة لكي تنال
قليلاً من المال يعينها على شراء معطف للشتاء ؟
أما والدي فكانت تبسم حين ترى أمارات
الهمِّ على وجوهنا ، ثم تعنّفنا بقولها :
« ما هذا الكلام ؟ » ثم تمضي تعدُّ القهوة
لعمي حتى تكفّها عن الثرثرة .

فلما أقبل فصل الشتاء ، ركب الهمُّ أمي
لأن حجرة هايد باردة في الليل ، فحملت
أبي على أن يدعو ليشاركنا الجلوس في
المطبخ الدافئ ، فكنت أجلس مع إخوتي
تحت مصباح كبير نعدُّ دروسنا ، وكان أبي
وهايد يدخان الغليون قرب الموقد ، وكانت
والدي تعدُّ الجبن للفطور .

وكان هايد يرشد أخى نلز في أمور
درسه ، ويعينه في الحين بعد الحين في

هايد هذا الإعلانات : « غرفة
للإيجار » معلقاً في النافذة فدخل ،
فمضيت به أنا ووالدي إلى الغرفة ليراها .
وكان والدي أهملت أن تسأله أن يدفع
الأجر مقدماً ، أو أن يذكر رجلاً معروفاً
يمكن الرجوع إليه ، لأنها لم تعهد من قبل
تأجير الغرف .

فقال المستر هايد بلهجة المتقف الرقيق :
« أرى الغرفة ترضيني ، سأبعث بحقائي في
المساء ، وبكتبي أيضاً » .

وصار المستر هايد كأنه أحدنا . نعم ، كان
يغدو ويروح كأن عمله غير منتظم المواعيد ،
ولكنه كان رقيق الحديث مع الصغار ،
وكان إذا مرَّ بوالدي في البهو ينحني لها
الحناء السيد الكرم .

وأحبه والدي أيضاً ، فقد أتيح لهايد
أن يذهب مرة إلى النرويج موطن أبي ،
فكان في وسعه أن يتحدث معه عن مباحج
صيد السمك هناك .

بيد أن العمة جني لم تميل بقلبها إليه .
وكانت تملك منزلاً تؤجر غرفاً فيه ، فصارت
تسأل : « متى ينوي أن يوفى أجر غرفته ؟ »

اللاتينية . فزاد اهتمام نانز بدروسه ، وعلت درجاته ، وتوقف عن التوصل إلى أبي حتى يعفيه من الذهاب إلى المدرسة ليعمل عملاً يجدى عليه قليلاً من المال .

وكنّا إذا فرغنا من دروسنا ، وجلست أمي في كرسيّها الهزاز تنحيط ، تلتفت إلى هايد فيحدثنا عن أسفاره ومغامراته . ما أوسع علمه ! فكأنك ترى التاريخ والجغرافية قد تفتحت فيهما حياة فجاء يدبّان في الغرفة ديبياً . وكان هايد قد درس في أكسفورد وشدّ رحاله مطوّفاً في أرجاء الأرض .

ثم بدأ يقرأ ديكنز في إحدى الليالي . فلم نلبث حتى ألفيناه يقرأ علينا كل ليلة بعد أن تنجز دروسنا . فكان يأتي حاملاً أحد كتبه ويقرأ بصوت عال ، فتفتحت أمامنا آفاق عوالم عجيبة .

وبعد أن قرأ كتابين من مؤلفات ديكنز ، قرأ لنا شيكسبير ، وكان صوته يبدو لنا كصوت ممثل عظيم .

فلما دار الفلك دورته وعادت شهور الدفء ، صرنا نحن الصغار نمتنع عن التوصل إلى والدينا ليأذنا لنا في الخروج للعب مع أترابنا ، وأظن أن أمي فرحت بذلك ، فقد كانت تكره أن ترانا هائمين تذرع الشوارع والطرق .

وخير من هذا كله أن أخى نانز هجر ناصية الشارع حيث يلتقى بلداته ، فلما هم بلداته على مخزن ديلون واعتقاتهم الشرطة ، كان نانز في البيت معنا لأنه كان متلهفاً أن يسمع الفصل الأخير في رواية ديكنز : دايفد كوبرفيلد .

وكان هايد قد قطع شوطاً بعيداً في تلاوة رواية أيفنهو ، يوم تلقى رسالة ، فقال لأمي : « ينبغي أن أرحل . سأترك كتبى لنانز والصغار . وهذا شيكسبير بكل ما على ، وأرجو أن تتقبلي يا سيدتي شكري الصادق على حسن ضيافتك » .

وقد أحزننا أن نراه يرحل ، ولكن ذكر كتبه استخفنا فرحاً ، فحملناها إلى المطبع . ما كان أكثرها ! فقرأنا بعض عنواناتها : قصة المدينتين ، أليفرتويست ، حلم ليلة في منتصف الصيف ، هامليت ... فترقت أمي في نفث الغبار عنها ثم قالت : « ما أكثر ما نستطيع أن نتعلمه منها ! وفي وسع نانز أن يقرأ علينا كل مساء ، كما كان هايد يفعل » .

فزُهِىَ نانز بما سمع . وعرضت أمي الشيك على العمّة جني ، وقالت : « أرايت ، سأظفر بالمعطف أيضاً » . ومما يؤسف له أن العمّة جني كانت لا تزال في بيتنا ساعة جاء المستر كروبر ،

صاحب المطعم والمخبز في شارعنا ، وكان
يتميز غيظاً .
فصاح : « هذا الرجل هايد لصٌّ .
انظري إلى الشيك الذي أعطانيه . لاقيمة
له . وقد قال لي رجال المصرف إنه صرف
مثل هذه الشيكات في جميع أرجاء جيرتنا »
فهرزت العمّة جنى رأسها كالمنتصر فكأنها
تقول : « ألم أنبئك بحقيقته ؟ » . وقال
المستر كروبر : « ولا ريب في أن هذا
الرجل مدين لكم بمبلغ غير يسير من المال » .
وأجالت أمي نظرها فينا حتى استقرت
على ناز ، وقالت : « امضي يا ناز في قراءة
أيقظوه » .
ثم سارت إلى الموقد ، وألقت بالشيك
في النار وأجابت المستر كروبر : « لا ، لم
يكن مديناً لنا بشيء » .

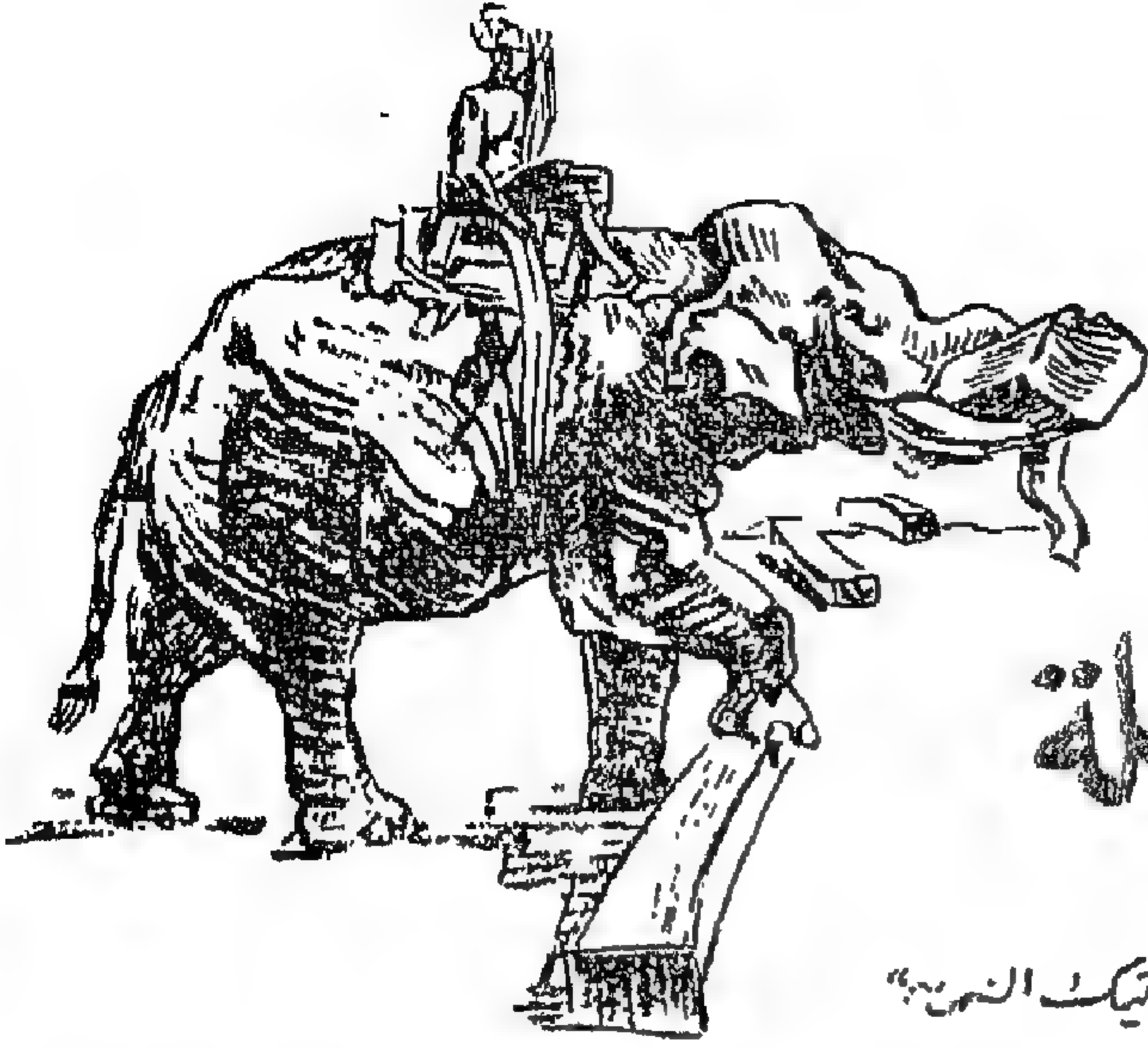


واقعة بواضرة

كان بين صيادي ساحل مين رجل يكسب مالا لا بأس به كلَّ صيف مما
يصيده من حيوان البحر بزورقه الصغير ، وكانت له شهرة ذائعة لما يلققه من
نوادير عجيبة . فجاءته في أحد الأيام أرملة بدينة من أهل المدينة وجعلت تتبخر
أمامه في ثياب أهل الحضر وفي دلال نسائه ، ثم رفعت صوتها حتى غلب صفيح
الريح وقالت : « يقولون لي يا كبتن إنك أعظم كذاب على ساحل مين » .
فرفع الرجل قبعته إلرثه التي طحنتها الرياح ، وانحنى في زورقه وبالع ما استطاع
وقال : « أنت يا سيدتي أجمل امرأة وقعت عليها عيني » . [زولما ستيل]

كان من الكتاب المسرحيين المزهوين ، فلما دنا موعد افتتاح مسرحيته
الجديدة أرسل إلى محافظ المدينة تذكريتين لحضور الحفلة ، ومعهما رسالة
قال فيها : إن للمحافظ أن يصحب معه صديقاً « إن كان له صديق » .
فأعاد المحافظ التذكريتين مع رسالة توضّح فيها غاية الأدب وقال : إن ارتباطه
السابق بموعد آخر يحول دون حضوره حفلة الافتتاح ، ولكنه يرضى أن
يشترى تذكريتين للحفلة الثانية « إن كانت ثمة حفلة ثانية ! » [جوني ما كنتاير]

حيوان رقيق الحاشية رزين العقل ، يتولى
أشق عمل في مقاطع الأخشاب في الهند .



طبائع الفيلة العامة

الماچور أ. و. سميث • مختصرة من مجلة "أتلانتيك الشهرية"

ساعات أو أربع في اليوم ، وذلك عند مطلع
الفجر ، وعمله لا يتجاوز أربعة أيام في
الأسبوع ، ويعفى من العمل في زمن القيظ .
يبد أن هذا القدر الضئيل من الجهد يضمن
قواه فيغاث كل يوم بما يردّ عليه قوته من
الملح والتمر الهندي الذي يحبه جداً ، وهو
يقاد كل يوم إلى حيث يستحم ، ثم يدلك
جسمه بالزيت من لحاء الأشجار وقشر جوز
الهند ، ويباح له في وقت راحته واستجمامه
أن يجوب الغابات حيث يشاء ، وفي عنقه
سلسلة ضخمة بجرّها تترك على الأرض أثراً
يسهل اقتفاؤه ، ويعلق في عنقه جرس يكون
عادة من الخشب ، ولكن إذا كان الفيل
مخشى الخطر استبدلوا به آخر من المعدن
لتكون صلاته المتميزة نذيراً عند الخطر .
ومراحل حياة الفيل شبيهة بمراحل
حياة البشر . فالصغير يكاف بالعمل الخفيف
وهو في السادسة عشرة من عمره ، فإذا بلغ

سنوات أعمل في شركة لقطع
أخشاب الساج في غابات برما
وسيام ، فكان ثقلها من القطع إلى الأنهار
الجارية يقتضينا أن نستخدم أكثر من
٢٥٠٠ فيل يبلغ ثمنها نحو ٣٧٥٠٠٠٠
ريال ، فليس عجباً ، أن تصبح معرفتنا بها
ضرباً من العلم الشائق .

ولا تظن أن هذه الفيلة تعيش في أسر
ومذلة بل هي عزيزة مكرمة ، وقد جعلتها
العناية التي تحاط بها ، أصح أبداناً وأجمل
منظراً من أخواتها ساكنات الغاب .

والفيل في الغابة يقضى ما بين ١٨ ساعة
إلى ٢٠ ساعة في اليوم وهو يأكل ، لكي
يستطيع أن يزود هذه الضخامة المفرطة
بالطعام الأخضر . ومن عادته أن يمشى وهو
يأكل متقيماً من أوراق الشجر ، وهو ينام
غراً ، ساعة أو ساعتين في كل غفوة .
وفيل الأخشاب لا يعمل سوى ثلاث

غدد الرأس. فإذا اعتري الفيل «هياج» صار
لزماً أن يربط ويطعم باليد حتى تنجلي غاشية
الهياج. ولو ترك طليقاً لكان خطراً مخوفاً.
وكان عندنا فيل من خير فيلتنا العاملة فاعتراه
الهياج وانقلت على وجهه زائغاً حتى أعجزتنا
الحيل في ردّه. فحاولنا أن نطعمه الأفيون.
والحشيش فخلطنا الأرز غير المقشور بقطع منهما
فكان ينفي هذه المخدرات وينبذها ويأكل
الأرز خالصاً. فحاولنا أن نرميه بالأنشودة
فأعجزنا وأخيراً ثار ثأره فانقض على قرية
ودمرها وقتل رجلين من أهلها.

فانبرى له أحد رجالنا، وظل أسبوعين
يقتفي أثره. ودنا ذات ليلة من أجمة لفاء،
نخرج عليه هذا الفيل يبرق ناباه، فوقف
هنهة ساكناً لا يحدث صوتاً، ثم إذا به
يرفع رأسه ويشيل بخرطومه ويلويه حتى
صار كالكرة، ثم هجم على الرجل بسرعة
لا يصدقها من لا عهد له بالفيلة، فبادر
الرجل وأسرع إلى بندقيته، وكانت محشوة
برصاصتين من الرصاص النفاذ.

فلو تعجل في الإطلاق كان أقرب إلى
إخطاء مرماه، فإن دماغ الفيل أصغر من
أن يكون هدفاً سهلاً، وإصابة الدماغ هي
وحدها الكفيلة بصرعه وصدّه. والفيل
إذا كان رافعاً رأسه ولاوياً خراطومه عليه
كان ذلك أمتع له وأحصن، وأصبح تسديد

الخامسة والعشرين بلغ تمام قوته على العمل.
والأنثى تحمل جنينها وهي في الثامنة عشرة،
وهي عندئذ صغيرة. والفيلة تعفى من العمل
إذا بلغت الخامسة والستين، وقاما تعيش
بعد الخامسة والسبعين.

والفيل الهندي يبلغ ارتفاع بدنه ما بين ثمانى
أقدام إلى تسع، ويبلغ وزنه نحو خمسة أطنان.
ولذلك كر في الغالب أنياب، بيد أن ذلك ليس
عاماً، والذكور التى لا أنياب لها هي أجملها
أبداناً حين تبلغ تمامها، وتسمى «الآلفة».
ويقول الفيّالون من أهل الهند وبرما أن
الفيل الآلف يستطيع أن يقهر الفيل ذا
الناب بأن يوجل خراطومه تحت أحد نابى
خضمه وفوق الناب الآخر، ثم يستجمع
قوته، فإذا أن يصرعه وإما أن يقصف أحد
النابين. وسواء أصبح ذلك أم لم يصح،
فالمشاهد هو أن الفيل الذى لا ناب له هو
غالباً قائد قطعان الفيلة.

والفيلة عادة مفطورة على رقة الطباع،
وإن كنت تجد بينها أحياناً فيلاً عارماً
مشاكساً، والذى يجعله كذلك في الغالب
جرح قديم يهيج به، أو وجع في الناب،
وهو أشبه الأشياء بوجع الأخراس إذا اشتد.
وذكور الفيلة تصاب أحياناً بحالة تسمى
«هياجاً»، وهذا الهياج لا علاقة له بالعلمة
الجنسية، بل مردّه إلى إفراز غزير في بعض

الضربة أحوج إلى الدقة وحسن التقدير .
ثم هجم الفيل عليه ثقیل الوطأة تهتز
الأرض تحت مواطئه ، فلما صار على بعد ٥٠
ياردة أطلق الرجل بندقيته ، فذهبت الطلقة
سدى ، ثم أطلق الأخرى وهو على بعد ٢٠
ياردة ، فهوى الفيل وانكب وزحف على
يديه وهو يحفر الأرض بنايه ، فأثار سرادقا
من الغبار ، ولم يكديكف عن الحركة حتى
كان على بعد قدم أو قدمين من مكان عدوه .
والفيلة أقل حيوان الغاب حدة في البصر
والسمع والشم ، فممن شيء يحمل الفيل على
شدة الحذر ، إذ كان لا يخشى شيئا إلا ما قد
يكون من هجوم النمر على صغيره واقتراسه .
وقد كان عندنا فيل فأصل صغيره ،
وقد رنا أنه انضم إلى بعض قطعان الفيلة
الوحشية . وبعد أيام أخبرني أحد قائفي الأثر
من أهل برما أنه قد رأى هذا القطيع يرعى
على بعد ميل منا ، واقترح على أن نخرج
لنبحث عن ضالتي بين فيلة هذا القطيع ،
فاعتصمت بصخرة ظليلة في بطن واد عميق ،
فكنت أسمع وطء الفيلة قريبا مني ، وأراها
أحيانا وهي على مسافة ١٠٠ ياردة ، ورأيت
قائفي الأثر يدخل بين الفيلة ، ويتوسمها واحدا
واحدا ، وكانت عدتها ٢٦ فيلا ، وكان لابد
له من أن ينظر في أدبارها باحثا عن وسم
الشركة عليه . ولم يقنع بذلك ، فانقلب إلى

مهب الريح وساق القطيع كله إلى حيث كنت ،
فمرت بي حتى كان بعضها على مسافة عشرة
أقدام من مكاني ، ووقف بعضها قليلا ليترد
بالماء ، ولكنها جميعا مضت ولم تساورها
ريبة في وجودي .

وعزيزة تعاطف القطيع قوية في الفيلة ،
حتى أنها كانت سببا في تدمير أكبر جانب
من محطة على سكة حديد برما . وذلك أن
شركة ألمانية تتجر في الحيوان اشترت منا
فيلا صغيرا ، فوضعوه في عربة ، فلما جن
الليل خزنّت العربة في بعض التحاويل . ولما
كان هذا الصغير لأعهد له بمثل هذه المعاملة ،
فقد بدأ يصرخ صراخا كاد يشق قلبه ، فجمع
صراخه كل الفيلة في هذه الناحية ، فبدأت
تكسر العربة ، فلما أطلقت سراح الصغير ،
انقلبت إلى المحطة تدمرها تدميرا

وأكثر فيلة الأخشاب قد ولدت في
مقاطع الحشب ، وربما كان بعضها نسل أبوين
رفيقين في المقطع ، ولكن الأغلب أن تجد
للأنثى رفيقا يطرّقها من الفيلة الوحشية .
ولعله من الصعب أحيانا أن تعرف متى يقترن
فيل وفيلة ويتسافدان ، فإن سفادهما لا يسبقه
هياج ، وليس للفيلة زمن معروف للتسافد .
وقد ترى فيلا وفيلة قد تصادقا ثم تنقلب
صداقتهما إلى مخادنة ، فيأبى أحدهما أن
يعمل إلا ومعه خدنه ورفيقه ، فربما مضت

الأسابيع أو الأشهر حتى يتم بينهما التسافد .
ومدة حمل الفيلة تتراوح بين ١٨ شهراً و ٢٢ شهراً ، بيد أنه من الصعب أن تتبين الأنثى أحامل هي أم غير حامل ، فإن الفيلة رحيبة ما بين الضلوع ، حتى يعجز المتأمل عن معرفة حملها وهي في أواخر أيامه ، وقد نرى أنثى فيل قد جاءت تسمى بيننا ومن ورائها وليد لم يمض على ولادته إلا قليل ، ولم يكن أحد منا قد شك في أنها حامل .

ووليد الفيلة ينزل من بطن أمه ساعياً لساعته ، ويكون خرطوماه ضئيلاً قصيراً ، فيرضع أمه بفيه لا ويا خرطوماه إلى خلف . والفيل على نقيض ما يتوهم الناس لا يشرب بخرطوماه ، بل يحمل الماء بخرطوماه ثم يلويه ويرسل الماء منه إلى فمه .

ولأهل الهند في صيد الفيلة أساليب : منها (الكدّة) وهي حظيرة ذات أسوار واسعة المدخل ثم تضيق وتضيق حتى تصير كعنق الزجاجة ، فيساق القطيع إليها ، أو ربما جاءها من نفسه ووقع في شراكها . وبعض الفيلة يصاد بطريقة أخرى قوامها الشجاعة والمهارة والصبر ، فيفتلون من أعواد الخيزران حبلاً يبلغ طوله نحو ٤٠٠ قدم وله أنشودة في طرفه ، فيضع الصائد عينه على قطيع من الفيلة ، ويصطفي من بينها فيلاً صغيراً ، ولا يزال به حتى يفصله عن القطيع

ولابد لذلك من طول الصبر حتى يتفق له أن يجد هذا الفيل وحيداً يرعى وياً كل .

وعندئذ يبدأ عمل الصائد ، فيميت الصوت حتى لا يشعر به الفيل ، ثم يجهد جهده حتى يضع الأنشودة حول إحدى رجليه حين يرفعها عن الأرض . ولا تحسبن أن الفيل بذلك قد صار صيداً في يد الصياد ، وأن أنشودة تطوق ساقه قد قهرته ، بل يأتي بعدئذ أن يحدثوا خلفه ضجة هائلة فينفلت على وجهه يجر وراءه حبلاً من الخيزران طوله ٤٠٠ قدم ، ولا يزال هذا الصوت يفزعه والحبل من ورائه يتعلق بالأشجار حتى يضنيه ويعيه ، فرمما قضى على هذه الحالة نحو ٢٠ ساعة وهو يعدو بسرعة ١٠ أميال في الساعة ، ويكون لزاماً على الصائد أن يتبعه حيناً مضى ، ثم يأخذه ويقيده ساعة يتحلل به الإعياء والتعب .

والفيل مهما اختلفت أساليب صيده يظل عاماً كاملاً غير صالح للعمل ، وربما أدركه الموت من جراء ضعف القلب الذي أورثه إياه مالتى من جهد حين اصطيد . فإذا جاء الوقت الذي يصبح فيه صالحاً للعمل ، أمكن تدريبه في ثلاثة أسابيع ، ويبدأ تدريبه بسياسته وإطعامه حتى يألف سائسه ومطعمه من البشر . وتبدأ سياسته عادة بأن يلمس بدنه بأعواد طويلة من الخيزران . وأخيراً

يتيسر لهم أن يضعوه في قفص من الخشب
المتين معقود عليه قبة من قضبان الحديد
يبلغ ارتفاعها فوق ظهره نحو أربع أقدام ،
ثم يشرع رجل من الفيّالين يتدلى من
الاسقف على ظهره ، ثم يأخذ يتحرك حتى
يألف الفيل هذه الحركة أيضاً وفي خلال
ذلك يخرجون به محملاً ببعض الأحمال الخفيفة
وحول عنقه جبل غليظ مقروناً به إلى فيل
أو فيلين من الفيلة المدربة المعروفة باسم
« كونيكي » ، أى الأساتذة . فإذا كان لابد
من عقاب ، فيتولى عقابه فيل من الكونيكي
بذلك إما بأن يضربه بخراطومه أو بأن
ينطحه في جنبه . والكونيكي هي في العادة
إناث ضخام الجثث هادئة الطباع ، تزاول
العمل راضية عما تعمل .

واتخاذ فيلة صغار تدلل وتروقه محرّم
كل التحريم ، إذ تصير عارمة شديدة الخطر .
ويباح لها في زمن صباها أن تلاعب الناس ،
ولكن لعبها لا يلبث أن يخرج عن حد المزاح
والعبث ، فإنها لا تكاد تحس بقوة أبدانها
وقدرتها على البطش بالإنسان ، حتى تصير
خطراً داهماً على سواها .

وعمل الفيلة في العادة هو جر كتل
الأخشاب الساج من مقاطع الخشب إلى الأنهار
أو إلى طرق عربات النقل ، وقد يتفق أحياناً
أن لا يكون ثمة طريق مهيأ ينحدر إلى النهر ،

فعندئذ يصنعون من الخشب منحدرًا تدرج
عليه . ومن العجيب أن الفيلة سريعة التعلم
لننحدرجة الأخشاب ، وقد يسرك أن ترى
فيلًا عند رأس المنحدر تحلت سلاسله
المربوطة في كتل الخشب ، فإذا هو يرفعها
ويناولها للفيّال الراكب على ظهره ، ثم لا يزال
يسوى الخشبة حتى تستوى على مجرى المنحدر .
ثم يستجمع قوته ويدفعها بنايه وخرطوميه ،
وربما ركلها أيضاً بإحدى يديه ، ثم تراه
واقفاً يرقبها وهي تنحدر ، فإذا رضى
واطمان أسرع عائداً إلى أخرى ينقلها .
وكتل الخشب تنقل أحياناً إلى النهر على
عربات تجرها الثيران ، فتولى تحميل العربات
فيلة مدربة على هذا العمل . والفيل المدرب
يستطيع أن يرفع كتلة من الخشب على ناياه ،
ويضعها على العربة بغير معين ، ولا يزال
يزحزحها قليلاً قليلاً حتى تستوى في مكانها .
وإذا تراكم الخشب في بطن النهر ، أرسلوا
الفيلة لتخليص بعضها من بعض ، فإذا هي
تنزل إلى الماء وتغوص فيه إلى المنكبين ،
وتدفع الأخشاب التراكمه بأنيابها وجباهها
أو تجرها بنحراطينها حتى تخلص بعضها من
بعض ويحملها تيار الماء .

والفيلة هي عند أصحابها كالخيل عند أصحابها
فقد جربوها فعرفوا أنها حيوانات مفطورة
على رقة الحاشية ورزانة العقل .

أنا عمياء

أليس برتس
مختصرة من "هدأشت تاسية"

جائهم. ولكن لا ، لقد كانت حقيقة لا يشوبها ريب ، وسأظل كذلك ما عشت .

فتشددت وقد استبدت بي الدهر ، ثم تحرك في نفسي شيء ، فجعلت أدعو الله دعوة خالصة أسأله شيئاً واحداً ، وأخذت أكرر هذا الدعاء : « اللهم ألهمني الشجاعة » .

فلما غادرت المستشفى نقلت إلى بيت قضيت فيه الأشهر القليلة الباقية طريحة الفراش ، وكان زوجي يحرص على أن يأتي ساعة الغداء لكي يخفف عني ملل حياتي الرتيبة . فكان يقرأ لي قبل أن يغادرني بصوت مرتفع قصة من مجلة . فإذا كان بعد العشاء قرأ أخباراً من الصحف أو نبذة من كتاب . أما في سائر الأوقات الأخرى فلم يكن لي عمل سوى أن أرقد وأفكر . وقد دفعتني هذه العزلة وهذا النأي عن السالم إلى دراسة طريقة برايل لقراءة العميان ، فكانت القراءة في الأشهر الأولى تستغرق ساعات طوالاً من زمني . وقد وجدت في الكتب العمى منيرة نافعة : إذ يكون في وسع المرء أن يقرأها وهو تحت الغطاء في الليالي

يوماً مشرقاً من أيام الربيع ، وكنت عادة من الغابات أحمل ملء ذراعي أزهاراً ناضرة ، وفوق مروج القمح سماء صافية زرقاء ، فكانت أشجار البرقوق في حديقتي كأنها قطع من سحب بيضاء كثيفة معلقة على عيدان ، وكان حوض السوسن أشد صفرة من قرص الشمس ، وكان الجمال الذي ينبض بالحياة حيناً نظرت ، ينعش نفسي . جثوت على ركبتى لأتزرع الحشائش من حوض الزنبق ، ومضى الزمن دون أن أشعر ، ولما هممت بالوقوف لم تقوَ ساقاي على حملي . لم أشعر بألم ، ولكن ركبتى لم تتحركا كما ينبغي .

شاور زوجي الدكتور آرثر برتس بعض الأطباء ، فأشاروا بعد الفحص بإجراء جراحة « بسيطة » . وبعد أربعة أشهر تطور المرض تطوراً لم يكن متوقعاً كاد يودي بحياتي . فلما تاب إلى رشدي ، كان أول ما خطر ببالي أنني في غرفة مظلمة ، ثم صار حني الطبيب بالحقيقة : لقد أصبحت عمياء . رقدت كأني جثة هامدة ، إنه لكابوس

الباردة . وبعد زمن كنت أستمتع أيضاً
« بالكتاب الناطق » ، وهو أسطوانات
مسجلة للكتب والقصص القديمة والحديثة .
كان على أن أتعلم دروساً كثيرة في حياتي
الجديدة ، فلما تماثلت قليلاً انتقلت من
ضجعة السرير إلى الاستواء على كرسى .
فكان يخيّل إلى أن الفضاء فسيح بحيث
كنت أخشى أن أهوى فيه ، ولم أتمكن
من التغلب على ذلك الخوف إلا بعد عامين .
وتعلمت كيف أخطو خطوات قصيرة ، وأن
أدفع قدمي بحيث تحتك بالأرض حتى
لا أصطدم بالأثاث في مسيري ، وكان يسرنى
أن ينزل بنا الضيوف للعشاء عندنا ، غير أن
تناول الحساء الذي كنت في أول الأمر
أريقه خارج القدرح ، واستعمال الشوك
والأكواب ، كان أمراً عسيراً . ثم مضت الأيام
حتى تيسر لي أن أشارك في الحديث وأن
أستعمل يدي في وقت معاً .

وكان زوجي يحملهما بالغا من جراء
محنتي ، فكنت أذكر له طرفاً مما أقاسيه
دون أن أشير إلى المشقات التي أصادفها ،
لأقنعه بأنني حين استعدت قوتي استعدت
معها أيضاً مقدرتي على العمل .

وتصرمت سنتان قضيتهما بين القراءة ،
والحديث إلى الأصدقاء ، والتفكير في إعداد
وجبات الطعام . ثم أحضر آرثر ذات يوم

مجموعة من أزهار البرقوق والسوسن
ونسّقها في الزهريات ، ثم قادني إليها لأمسّها
بيدي . وإني لأعترُ بهذه الذكرى .

ومر صباح ثم آخر ، فأيقظتني الوصيفة
قائلة لي إن زوجي راقد على أريكة غرفة
الجالوس ، وإنها تظن أنه متوَعّك ، ثم
سأقتني إليه ، فجلست دون أن أفوه بكلمة
خوفاً من أن أزعجه من نومه ، فاستدعت
الوصيفة عامل المصعد فدخل على وقل لي
بصوت هاديء : « لا تخافي يامسز برتس » .
فالتفت إليه وسألته : « هل مات ؟ »
فأجابتنى الوصيفة قائلة : « أجل يامسز
برتس » .

انتقلت إلى بيت أصغر حتى يكفيني الدخل
القليل الذي تدرّه عليّ أملاك زوجي ،
وآثرت أن أعيش وحيدة ، وأن أتولى
خدمة نفسي ، على أن أعيش في نزل بين
غرباء . كانت حياتي خالية من بواعث
السرور ، ولكن كان عليّ أن أملأ قلبي
شجاعة حتى أعيش ، فجمعت خيوط حياتي
السابقة لأنسج منها حياتي الجديدة .

لقيت في أول الأمر بعض المتاعب . وبعد
جهد استغرق زمناً ، انتهيت إلى طريقة
سهلة تيسر لي قضاء حاجاتي ، فكنت حين
أستيقظ أضع القدر اللازم من البن والماء
في إناء على موقد كهربائي ، وهو لمثلي أسلم

عاقبة من الغاز . ثم أشعل لفافة وأفكر في تدبير شئون سائر يومى إلى أن تفوح رائحة القهوة فأرفعها ، ثم أشرع أسخن الخبز على الموقد ، فما أكاد أفرغ من وضع الزبد على قطعة الخبز الأولى وأقضم شيئاً منها ، حتى تكون القطعة الثانية قد أخذت قسطها واحتاجت إلى أن تقلب على الوجه الآخر . فما أفرغ من أكل القطعة الأولى حتى تكون الثانية قد نضجت كلها . وبعد أن أنهى من فطورى ، أدخل فأستحم ثم ارتدى ثيابى ثم أغسل الأطباق . فإذا شرعت أنقض الغبار عن الأثاث جعلت أحرك يسراى برفق أمام الحرقه حتى أعرف مكان الأشياء الصغيرة وأتجنب طرحها على الأرض . وقد نبذت الأشياء القابلة للكسر واستبدلتها بأخرى من المعدن والخشب .

كان أكثر طعامى من المأكولات المحفوظة فى العلب ، فكان الصبي الذى يوزعها يتفضل علىّ بأن يذكر ما فى كل علبة منها حين يناولنيها ، فأضعها على الرف بترتيب حروف الهجاء . وبعد أن أتعدى ارتدى ثيابى بعد الظهر ، ثم أعد الشاي لمن عسى أن ينزل علىّ من الأصدقاء ، وكنت أعرف الوقت بساعة العميان . وقد يسرت على نفسى اختيار الثياب بالاختصار على بضعة ألوان مختلفة النسيج ، حتى يسهل علىّ أن

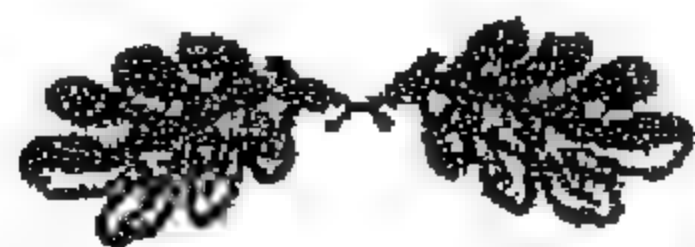
أميز كل واحد منها باللمس . وكانت طريقته فى حفظ الملابس هى أن أعرف مثلاً أن الوشاح الرمادى من الصوف ، والوشاح الأسود من الخمél وكل ما أملكه ينبغى أن يكون دائماً فى موضعه الخاص . ولم أنل ما نلت من سهولة العثور على الأشياء التى أبيعها إلا بعد ساعات من التفكير والتدبر ، فنحن العميان ، خلافاً للاعتقاد الشائع ، لا نأتى بالمعجزات وليست لنا « حاسة سادسة » .

وسرعان ما تعودت الخروج مع بعض الأصدقاء إلى الحوانيت والمآدب . غير أنى أدركت أنى سأكون عرضة للإثقال عليهم ، لذلك اتفقت مع سائق سيارة رقيق الإحساس يقف على مقربة من بيتى ، فخرجت معه ذات يوم أطوف بالسوق بمفردى لأول مرة ، فقادنى إلى الدكان وهدانى إلى مدخله ، ثم سرت مع أحد رجال الدكان ، وهكذا بدأت أعظم مغامرة لى فى سنوات عملى . وبعد فترة قصيرة صرتُ أخرج بمفردى إلى المطاعم ومنتديات الموسيقى والأوبرا ، وكانت بكل محاولة جديدة تزيدنى شجاعة وشعوراً بالحرية . ولعل الناس حين رأونى أول مرة أتعشى وحدى فى المطعم رأونى سيدة وقوراً يكمل الشيب هامتها ، ولكنى كنت فى قرارة نفسى فتاة فى السادسة من عمرها فى يدها علبة حلوى !

الناس هو العقبة في سبيل التفاهم بين العمى وسائر إخوانهم ، والعمى هم المولودون حين يتحرّجون من ذكر ما يحتاجون إليه من معونة . وليس للأعمى محيص من عدم الرؤية ، بيد أن ذلك خليف أن يعلمه كيف يواجه الحقائق سافرة ، وأن يتندّر على نفسه ، وأن يقدر الناس حق قدرهم . وأنا حين تعلمت كيف أصبر على بلوى العمى ومضايقه ، اكتشفت لذة السعادة في الأشياء القليلة الشأن ، فلم تعد الأزهار عندي أزهاراً وحسب ، بل ذكرى بساتين كان في وسعي يوماً ما أن أتملّئ برؤيتها .

وسرّ النجاح في هذه المغامرة هو حسن التقرب إلى الناس بقلب سليم : فإذا ما قلت : « أنا عمياء فهل لك أن تساعدني ؟ » فإن ما أجده في أصوات الناس من الرقة يجعل حياتي تتوهج بالود والمحبة . ومن نظر إلى الدنيا نظرة الأعمى لم يرقم أثراً للخبث أو الجشع أو الحسّة .

كان ما لقّيته وما قاسيته سبباً في صرف اهتمامي إلى من أدركهم العمى وهم في ميعة الشباب ، فقد علمت ماذا فقدوا من متاع الحياة ، وأى حياة يستقبلون . فعزمت على أن أعين المبتلى على بلواه ، فبدأت أحداث مرضات معاهد أمراض العيون عن مشا كل من أصابهم العمى ، وذكرت لمن بعض الآراء في طريقة بعث الرجاء في نفس الأعمى الوحيد المفرد ، وذكرت لمن بعض الملاحظات النافعة في هداية العمى وقيادتهم . فينبغي مثلاً أن تحدث الأعمى قبل أن تلمسه حتى لا يأخذه من الدهر ما يأخذ البصير إذا لمسته يد مفاجئة في جوف الظلام . وبينت لمن أن من أجدى الأشياء وأعظمها أن يعاموا الذي فقد بصره أن ينفي عن نفسه الخجل من كلمة « أعمى » ، فإن رداها واستعمالها تذهب عنه شعور الخزي وترفع المخرج عن يدانيه أو يعاشره . وقد أدركت أن ادعاء الغنى عن معونة



الحكمة من أفواه الصغار

أخذت أم تعظ ابنها الصغير مبيّنة له أننا إنما وجدنا في هذه الدنيا لكي نعين غيرنا من الناس ، ففكر الولد قليلاً ثم سألهما في لهجة الجادّ المهموم : « وما الغرض من وجود غيرنا من الناس ؟ »

دلت تجربة أهل السويد على أن المصانع التي تشيد في جوف الأرض قد تكون أرواح
للعمال ، وأوفر في النفقات ، وأعون على الإنتاج من مثيلاتها فوق سطح الأرض .

أهل الكسوف في العصر الحديث

رالف ولانس

مختارة من صحيفة "ذي واشنطن بوست"

ثابتة لا تتغير ، وإذا شب حريق سهل
إطفأؤه قبل أن يستفحل ضرره ، وذلك
بمجرد إغلاق منافذ الهواء . وقد لى أحد
أصحاب المصانع :

«إن نفقات الحفر تجعل تكاليف إنشاء
مصنع تحت الأرض أكبر بنسبة ١٥ في المئة
من تكاليف مصنع مماثل له في الحجم يقام
فوق سطح الأرض، ولكن القصد في نفقات
التدفئة والصيانة في ٣٠ عاماً يجعله أرخص
بنسبة ١٠ في المئة» ، وقد زرت في قلب
السويد مصنع شركة (بولندر مونكتيل)
المنشأ تحت الأرض ، وفي هذه الشركة
٣ آلاف عامل، وهي تصنع محركات زراعية
من طراز ديزل ومما يدار بالبنزين ، هذا
إلى ما تنتجه من أدوات صناعية أخرى .
وقد نزلنا من السيارة أمام دار ريفية قائم
على سفح تل ، نخيل إلينا أننا في منطقة

جوف الأرض في السويد على مصانع
فيها آلاف من العمال ، قد حفرت
في بطون الجبال لتكون مأوى وملاذاً ،
وذلك حين لاح لهم خطر الغزو الألماني ، فإذا
بأصحاب هذه المصانع يتبينون لشدة دهشتهم
أنها خطة صالحة مجدية أيضاً . وقد أكد
لى أخيراً نفر من رجال الصناعة في السويد
أنهم إذا أسسوا مصنعاً جديداً فسينشئونه
تحت الأرض ، لا بدافع الخوف ، بل لأن
هذه الخطة تعين على الاقتصاد في النفقات
وعلى إتقان العمل .

فمصاريف الصيانة قليلة، إذ ليس للمصنع
جدران تدهن من الخارج ، ولا سقف
يتعهد بالترميم ، ولا نوافذ تتطلب التنظيف
والإصلاح ، وتتوفر الراحة للعمال إذ لا يحتاج
المصنع إلى تدفئة ، اللهم إلا إذا اشتد البرد
شدة غير مألوفة ، لأن حرارة باطن الأرض

زراعية ، ولكن أسوار الدار انشقت كباب كبير فتح على مصراعيه ، فتبينت أعيننا من ورائه نفقاً عريضاً مرتفعاً بحيث تمر منه أكبر سيارات النقل ، ولا يسير هذا النفق في اتجاه مستقيم بل ينثنى وينعرج حتى يصدّ الهواء عن الاندفاع فيه إذا ما سقطت قنبلة بالقرب من مدخله. وقد أقيم على هذا المدخل، زيادة في الحيطه ، باب مزدوج من الصلب الصفيق يسهل إغلاقه في غمضة عين ، حماية للمصنع من الغازات الحارقة .

وفركت عيني دهشة حينما دخلت المصنع . فمن فوقنا طبقة من الصخر سمكها ما بين ٤٠ أو ٨٠ قدماً ، ومع ذلك رأيت أمامي حجرات واسعة تمتد في باطن التل ، وبعضها يزيد طوله عن صف من المنازل في شارع بأأكمله ، ورأيت جموع العمال عاكفة على المخارط، تتحرك فوق رؤوسهم رافعات مدلاة من السقف ، ثم هناك محرك طائرة يختبر ، ومع ذلك لم أسمع ضجة بل شيئاً كالهمس ، لأن جدران المصنع قد بطّنت بمواد تمتص الصوت .

وقد حفر موضع المصنع كله بنسف الجلاميد بالألغام ، ثم تم إعداده للعمل في أقل من سنتين. والمصنع بمنأى عن تسرب الماء إليه ، وتضبط أجهزة تكييف الهواء درجة الحرارة والرطوبة فيه، وهناك أجهزة

أخرى صغيرة يسهل نقلها من مكان إلى مكان تنبعث منها تيارات من هواء ساخن تدور في المصنع في الأيام القليلة التي تحتاج فيها إلى زيادة التدفئة، أما السقف فقد نحت نسفاً على هيئة قبو من طراز غوطي ، وهو متين قوى، بحيث لا يحتاج إلى أعمدة تدعمه ، وفي أعلاه نافذتان يدخل منهما الهواء ويسهل إغلاقهما في غمضة عين بمجرد الضغط على زر صغير . ويعتقد مهندسو المصنع أنه لو وضع على هاتين النافذتين ألواح من الرصاص الواقية لحجبت عنه الإشعاع إذا ما انفجرت بالقرب منه قنبلة ذرية .

وقد قال أحد موظفي الشركة :

« إن أجهزة تنقية الهواء في داخل المصنع تتيح للعمال أن يبقوا فيه ٢٤ ساعة مع إغلاق جميع النوافذ ، إذا وقع هجوم بالغازات السامة أو القنابل الذرية ، وقد ثبت بالتجربة أيضاً أننا نستطيع إجلاء العمال جميعاً عن المصنع في بحر دقيقتين إذا ما شب فيه حريق ، وإذا أغلقت النوافذ استنفدت النار ما في جو المصنع من الأوكسجين بحيث نتحمد حتماً من تلقاء نفسها فيما بين ٥ دقائق و ٨ دقائق ، أي قبل أن يستفحل خطر الحريق ويصيب المصنع منه ضرر بليغ » .

ولما حدثت العمال وجدتهم مجمعين على تفضيل العمل في الكهوف وقالوا لي : « إن

السكان . واتقاء للقنابل ، جعلت مداخن المصنع تصعد داخل الصخر متعرجة ، كما جعلت فتحها فوق سطح الأرض على هيئة المعابد الصينية ، ومثل هذه الحركات العظيمة تجعل المصنع يكفي نفسه بنفسه ، ولا يحتاج إلى شيء يأتيه من الخارج .

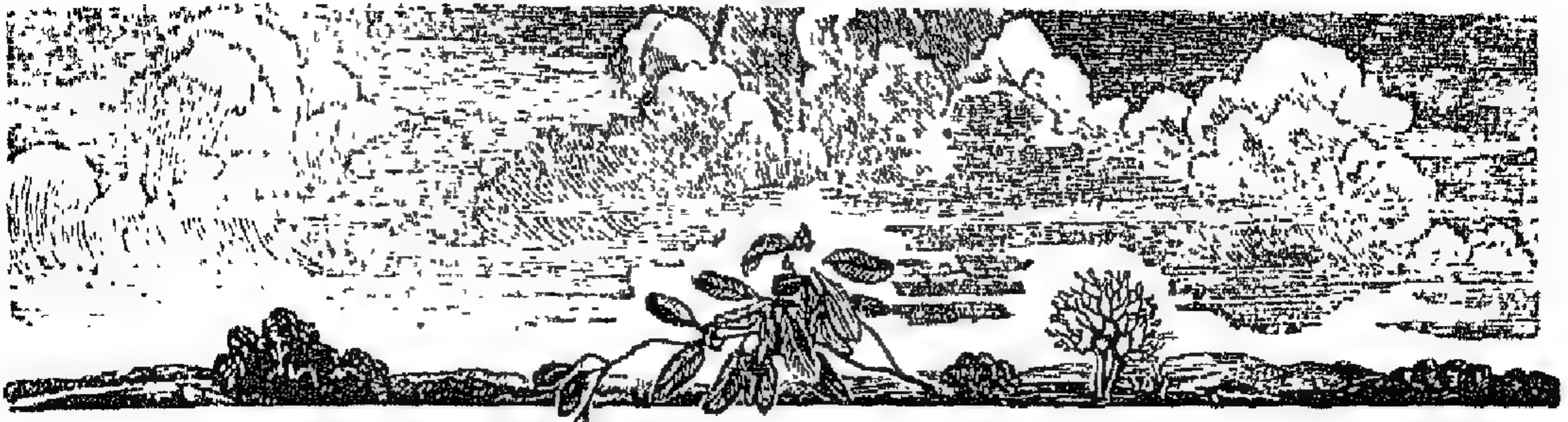
وكانت ألمانيا قبل نهاية الحرب ، قد أنشأت عدة مصانع في جوف الأرض ، فلو أن ألمانيا كانت قد وضعت قبل ذلك خطة محكمة لنقل مصانعها إلى جوف الأرض ، فلربما قويت على الاستمرار في القتال إلى يومنا هذا .

وقد ألف الجيش والأسطول في الولايات المتحدة لجنة مشتركة لفحص الكهوف الطبيعية في بلادها ، وذلك من أجل الانتفاع بها في تخزين الذخيرة والعتاد الحربي . واجتمعت اللجنة ورجال الصناعة للمباحثة في إمكان نقل المصانع الحربية إلى جوف الأرض ، ولكنها لا تنظر إلى هذا الأمر إلا باعتبارها ضرباً من الحيلة ، لا يلجأ إليه إلا في وقت اليأس والشدة ، ولكننا لا نجد مثل هذه النظرة المزمطة في التجارب السويدية التي تسعى إلى إثبات أن إقامة المصانع في جوف الأرض يعين على الاقتصاد في النفقات ، وعلى إتقان العمل في وقت الحرب والسلام على السواء .

الهواء فيها صافٍ دائماً ، ودرجة الحرارة ثابتة ، ولا تؤذي تيارات الهواء . وأضاف أحدهم قائلاً : « كنت أصاب بنزلات البرد في كل شتاء ، أما الآن فلم تصبني قط » . وقال لي أحد رؤساء العمال إن التجارب العلمية أثبتت أن عيون العمال ترتاح في مصانع الكهوف لأنها لا تتأذى بوهج الشمس .

وقد وجدت مثل هذا الارتياح إلى العمل في مصانع الكهوف بين عمال مصنع شركة «أجا» في استكهلم ، وهو مقام أيضاً تحت الأرض ، وقد نسب مكانه وتم إعداده في سنة واحدة ، وتتوفر فيه كافة وسائل الراحة للعمال : من المصاييح ذات الأشعة فوق البنفسجية إلى المرافق الصحية التي صنعت من صلب لا يصدأ . وتصنع شركة «أجا» أجهزة قياس البعد ومناظر الغواصات وغير ذلك من أجهزة الإبصار .

وليس كبر حجم المصنع مهما بلغ بعائق عن إنشائه تحت الأرض . وقد تحدثت أخيراً إلى مهندس شركة «برنز ورو» في نيويورك وهم يضعون تصميماً لإنشاء سبعة مصانع تحت الأرض للحكومة الصينية ، وسيعهد ببنائها إلى شركة وستنجهاوز ، وسيكون محرك بعض هذه المصانع من قوة ٨ آلاف وات ، أي ما يكفي لإنارة مدينة تضم ٢٥ ألفاً من



آرثر دلاس يتشر



نظرة إلى السماء

مختصرة من مجلة "زى نيويورك تيمس"

رأى باطل ، بل ليستمتع به ، ويفوز براحة العقل وسكينة القلب ، وهما نعمتان من نعم 'النظرة إلى هذه السموات .

فأين ينبغي للمرء أن ينظر إلى السماء ؟ وكيف ؟ أما « أين » ، فهو أمر سهل ، فالسموات التي تمتد على السهول المترامية الأطراف أهل من عبّادها ، وساكن الجبل لا يزال لسانه يردد تمجيد تلك الأعماق التي تذهب متسامية فوق قمم الجبال التي يقطنها ، والأعراب الذين يحب المنطقة الاستوائية لا يزال يذكر بزوغ الفجر كأنه بارقة لها قصف وورعود ، وسقوط الليل وهو يتوقد روعة وجمالا ، وأحب شيء إلى أنا حين أكون في مسقط رأسي في شمال أمريكا أن أرى السماء عند مغيب الشمس وأنا أنظر إليها من خلال أفنان الصنوبر النامي على رأس الجبل . ومثله في الفتنة أن أراها عند إسفار الفجر وأنا أنظر إليها من حديقة التفاح في زمن التثوير . ولا يعدم امرؤ من

سنوات خلّت ، وقفت على ربوة من الأرض أجادب الحديث صديقا لي من المزارعين ، فيومئذ عرفت أول ما عرفت أن السماء خلقت لشيء سوى معرفة الأنواء والأجواء ، وكان صديقي هذا أشبه بالفلاسفة ، فقال لي يومئذ : « سوف تظل قسوة الغاب ووحشيته مسيطرة على أفكار البشر وأعمالهم حتى يتيسر لهم أن يجعلوا للسماء نصيباً من السيطرة على تفكيرهم » .

إن أكثرنا إذا خرج إلى عمله فقلما يلقي بنظرة إلى السماء . وقد راقبت جموع أهل المدن وهي تسمى إلى أرزاقها ، وطوائف أهل القرى سائرة في الشوارع ، فما وقع بصري إلا نادراً على عين شاخصة إلى السماء . ومع ذلك فنظرة واحدة كفيلة بأن تدخل في حوزتنا كل رحاب السماء ، وينبغي لكل امرئ منا أن يتعلم كيف ينظر إلى السموات العلى ، لا ليكون كل همه أن يعرف حال الجو وينتهي إلى رأى فيه هو في الأغلب

الناس ما يفتنه في السهول الناضرة المتراحة التي يطبق عليها الأفق فيما بين السحر إلى أن يسدل الليل ستوره — حتى أولئك الذين يهزأون بالنكير في اليقظة ، والذين لم يروا قط إسفار الفجر .

أما « كيف » ننظر ، فعسى أن تكون أعظم شأنًا ، فإنه لا بد لها من دقة في البصيرة ، ومن فطرة في حسن الإدراك والتأويل . فالسماء المغبرة مثلاً في يوم مطير أو يوم ذي ضباب لا توث المرء الذي يحسن النظر إلى السموات كآبة ولا غمًا ، فهذا اليوم يقتضيك شيئاً من الشعور بالراحة والرضى ، فإذا أخطأتهما كنت خليقاً أن تجد الكتابة تشملك أنت والأرض التي حولك .

والسماء المبرقة المرعدة العاصفة هي أيضاً إحدى روائع الدنيا ، وليس من شأنها أن تملأ القلب رعباً بل جلالاً وإعظاماً ، فإذا انجلت تركت الأرض غسيلة صافية نابضة بالحياة ، ومن أجمل ما تتمسك به العين رؤية السماء الساجية الساكنة الشهباء اللون ، التي تنذر بإقبال عاصفة الثلج . وهناك ضروبٌ أخرى من روائع السماء تكشف للعين الحساسة عن معانيها ، وإذا تفاوت إدراكنا لهذه المعاني أو اختلف ، فذلك شيء لا خطر له : وخيرها أعجبها إليك . ومن ذلك تعلم أن « كيف تنظر »

يختلف باختلاف الناظرين . والثقب الذي ننظر منه إلى هذا العالم هو تلك النافذة الصغيرة التي تتطلع منها عقولنا نحن — وهي على صغرها واسعة وكافية للنظر . والتأمل في خلق السموات على اختلاف الفصول يزيد عقولنا سعة ، ويملاً أيا منا حلاوة . وفي وسع كل امرئ منا أن يحمل معه إلى مكتبه أو محل عمله ابتسامة سمائه في أيام الربيع ، وأن يستعيد في ساعات حيرته ذكرى الجمال الساجي في ساعة الغيب ، وأن يرى في ساعة يأسه من الناس ومن جشعهم وأحقادهم شعاعاً مبشراً بالأمل والرجاء تهديه إليه ذكرى الروعة التي استشعرها عند تبلج الفجر ، وأن يتلفت إلى الماضي فيسمع سجع طائر عابر في ساعة الغسق من يوم كئيب النواحي ، وأن يحس في ساعات الخيبة والهزيمة نبض العزّة المظفرة يدب في نفسه ممثلاً في سماء أيام الخريف . وعسى أن يكون أعظم من ذلك كله ، ما تفيضه السماء من جمال وجور على ساعات أيامنا التي تتابع مملة متشابهة .

إن الأرض التي تكتنفنا تتغير معالمها على الأيام ، أما السماء فلا يلحقها التغير . وليس من العسير على أي امرئ أن يجد فيها أنيساً ينفي الوحشة عن قلبه : ففوق أقرب بستان ، وفوق أقرب شارع ، ووراء أقرب نافذة يجد المرء قبة السماء المفعوعة .

هجوم عنيف على الديدان السبانية التي تنافس الحماة ،
قد يقضى إلى زيادة مثادير الطعام في أرجاء الأرض .

العلم يسكن حرب الكيمياء على آفات الزراعة

بليك كلارك

مختصرة من مجلة "سينس نيوز ليت"

والخضرة والماء ستواتهم على ما يشتهون .
وقد تعلم الفلاحون الآخذون بأسباب
العلم ، منذ زمن بعيد ، أن يحموا دوابهم
وأشجار الفاكهة في بساتينهم من أذى
الحشرات والآفات التي تهجم عليها فوق
سطح الأرض ، ولكنهم ما فتئوا الفريق
الخاسر في الحرب التي شنوها على ملايين
الملايين من الآفات التي تترصد زروعهم
تحت الأرض . وأشد هذه الآفات فتكا هي
الديدان السبانية — نباتودا ، وهي ديدان
كالخيوط لا يزيد طولها على جزء من ١٦
جزءاً من البوصة ، تنسرب في الأرض ،
وتعرف عند الفلاحين بأسماء شتى . ومهما
تختلف أنواعاً وأسماء فإن الفلاحين لم يعرفوا
قبل اليوم أن يكافئوها كفاحاً له أثر .
ولاحدى هذه الديدان تحدث مرضاً في
الجذور يقال له ورم الجذور ، فتكون في
الجذور أورام تضمرها حتى تصبح عاجزة عن
امتصاص الغذاء من التربة ، وهو مرض

الدكتور روبرت م . سواتر : « إن
أنواع المواد الجديدة لتدخين التربة تبشر
بأن تصبح نعمة من أعظم النعم على الزراعة
منذ صعدت الأسمدة » . والدكتور سواتر
رئيس قسم حفظ النبات في وزارة الزراعة
الأمريكية ، وهو قسم يزن رجاله القول
ولا يلقونه على عواهنه .

فإذا أحسن الانتفاع بهذه المواد
الكيميائية الجديدة ، صار في الوسع زرع
مليون فدان من الأرض في جنوب الولايات
المتحدة ، كانت حتى اليوم أرضاً لا ينتفع بها
الزراع . فبعض المحاصيل الريحة التي لا تزرع
في نفس الأرض إلا مرة في السنتين أو
الثلاث سنوات ، يمكن أن تزرع اليوم في
نفس الأرض سنة بعد سنة . ولصغار الزراع
أن يتوقعوا زيادة في محاصيلهم تتفاوت من
٢٠ في المئة إلى ٢٠٠ في المئة ، أما الألوف من
أصحاب الحدائق الذين يعجزهم أن ينبتوا
عنها شيئاً من الخضر ، فسيجدون أن الأرض

رجلا ليعينهم في محنتهم ، وكان هذا الرجل عالماً من علماء الحشرات يدعى ولتر كارتر ، فقد سبق له أن أنقذ صناعة الأناناس من الهلاك بغير معين ، يوم اكتشف سبب ما يحتاج النبات من دوى وذبول . ثم اكتشف له علاجاً .

قال كارتر : « أما اليوم فإننا نعرف المجرم ونستطيع أن نراه » ، جعل يبحث عن مادة لتدخين الأرض ، في وسعها أن تقتل هذه الأحياء المؤذية . فوجد أن غار الدمع يقتلها ، ولكنه غالى الثمن ، والارتفاع به ليس من الأمور الميسرة ، فطلب من الشركات الكيميائية أن ترسل إليه نماذج من النفايات التي تنبذها حين تحضر ما تحضره من المواد ، وجرب عشرات منها فلم يجد فيها ما يبشر بالنجاح سوى مادة واحدة جاءته من شركة شل الكيماوية في كاليفورنيا ، وكانت هذه المادة من المواد التي تتكون عند تحضير مادة « أليل كلوريد » من أجل استعمالها في صناعة اللدائن (العجائن الكيميائية) . فحفر كارتر في الأرض حفراً صغيرة تبعد إحداها عن الأخرى ١٥ بوصة ، وصب في كل منها ملء ملعقة من هذا السائل الأدكن ، فتسرب وانتشر في حلال التراب ، كما تنتشر القهوة في قطعة من السكر ، فقتل كل دودة هناك .

حبيب ١٥٠٠ نوع من النبات ، منها فصيلاً الطماطم والكرنب . وثمة نوع آخر يدعى ديدان الموالح يحدث ضعفاً وانحطاطاً متدرجاً في محصول البرتقال والليمون الهندي ، ويقتضى أن تقتلع الأشجار من البساتين مرة كل ١٤ سنة أو ١٥ ، ثم تغرس أشجار جديدة . أما ديدان المروج فتغذى على الذرة والفول السوداني والطباق . وهي تهتدى إلى أحسن ما في النبات من غذاء وفيتامين ، فتسرب تحت قشرة البطاطس فتفسد قلبها . أما باعة الأزهار والذين يربون فسائلها ، فيصبون عليها جام تقمهم لأنها تهجم على النباتات التي تتخذ للزينة قتلها .

وهذه الديدان ، هي المصيبة التي تنزل بزارع الأرض في آسية ، وبزارع بنجر السكر في أوربة ، وبأصحاب مزارع المطاط في جاوة ، وبزارع الشاي في الهند ، وبزارع البطاطس في إنجلترا وإرلندة والدنمرك . وقد وجدت في أغوار المحيط ، وعلى قنن الجبال ، وداخل منطقة الدائرة القطبية الشمالية .

وقد بلغت آفة الديدان الشعبانية في جزائر هوائي سنة ١٩٤٠ مبلغاً من الخطر هدد بالقضاء على صناعة الأناناس التي تجنى منها الجزائر ثلث دخلها . فدعا زراة الأناناس

فاغبط كارتر بما تم له ، وأطلق على المادة اسم « د . د » ، وهما الحرفان الأولان من اسمي المركبين اللذين تتألف منهما — دايكلوروبروبان ودايكلوروبروبين .

في السنتين التاليتين امتحن كارتر مادة « د . د » في ٨٤٠ رقعة في ١٤ مزرعة من مزارع الأناناس ، موزعة في طول الجزائر وعرضها . وكانت الرقعة التي عولجت تربتها بهذه المادة تحاذي الرقعة التي لم تعالج تربتها بها ، وكان الناظر إلى الرقعتين في أشهر بعينها يراها متماثلتين تماماً ، فإذا جاء زمن الحصاد رأيت في الرقعة التي لم تعالج تربتها نباتاً ضامراً سقيماً ، ورأيت في الرقعة التي عولجت تربتها ، نباتاً زاخراً النمو ، له أوراق خضر عريضة ، وثمار ضخمة ذهبية اللون من ثمار الأناناس . ثم وجد كارتر أيضاً أن رقعة الأرض التي عولجت تربتها يمكن أن تزرع ثانية في الموسم ذاته .

فأمرت شركة الأناناس بشراء كل ما تستطيع أن تظفر به من مادة « د . د » ، فبلغ ١٢٥ طناً ، ثم « حقنت » به أرضاً لمساحتها ١٢٥٠ فداناً . وقد كانت غلة الحقول في هذه الأرض تتفاوت بين ١٢ طناً من ثمار الأناناس و ٣٠ طناً ، فصار متوسط غلتها اليوم ٤٠ طناً ، وزاد المال الذي يجنيه

الفلاح من كل فدان ستين جنيهاً أو أكثر . فإذا قدرت أن مساحة الأرض التي تزرع أناناساً في هوائى تبلغ ٥٠ ألف فدان ، علمت أن دخل أهلها سيزداد زيادة كبيرة .

فلما سمع أصحاب بساتين الخضر في كاليفورنيا بهذا الخبر هللوا له ، فالديدان الثعبانية كانت تنزل أذى بليغاً بالنبات في ٦٥ في المئة من الأرض الصالحة للزراعة . وامتحن هذه المادة الجديدة في حقول تشتهر فيها الآفات بمنطقة مرسيد . فزرع في رقع لم تعالج تربتها نبات الفاصوليا ، فمات النبات ولم يغل شيئاً . أما الرقع التي عولجت بمادة د . د فقد كانت غلتها كبيرة . وأما دوالى البطاطم في الرقع التي لم تعالج ، فكانت تثمر خمس ثمار أو ستاً صغيرة ضامرة ، ثم تموت . ولكن الرقع التي عولجت بمادة د . د بلغت غلتها مقدار بوشل من البطاطم في كل فدان .

وكان في قنتورا مزارع يجنى من الفدان ٨١٦ رطلاً من البطاطا الصالحة للبيع ، فعالج أرضه بهذه المادة فزاد محصول الفدان حتى صار ١٣٨٦٠ رطلاً . ووجدوا في مقاطعة أخرى ٨٥٠٠٠ فدان تعجّ تربتها بالديدان فعولجت بمادة د . د فزاد محصولها من الخمس ثمانية أضعاف . وقد زادت محاصيل الفاصوليا والقرع والجوز والبطاطس

والبنجر في كل الولاية زيادة كبيرة، وصارت أجود مما كانت .

وكانت حقول البنجر مصابة بهذه الديدان، فاضطر المزارعون أن يقسموا أراضيهم ثلاثة أقسام ، وأن يزرعوا قسمها واحداً منها وحسب كل سنة ، تاركين القسمين الآخرين بلا زراعة ، وفي هذا تعطيل كبير لرأس المال — وهو الأرض . فعنيت بالأمر شركة سكر في بلدة ميدفيل بولاية بوتاه ، فأخذت قطعة من الأرض كانت في العادة تتركها غير مزروعة ، ثم عالجتها بمادة د . د وزرعتها ، فسرّها أن تجد أن محصول البنجر في هذه الأرض « المريضة » قد زاد من ٣٧١ ر من الطن إلى ١٧٧ ر من الطن للفدان الواحد .

وبعض هذه الديدان يستطيب نبات الطباق ، والطباق الذي يزرع في الظل ، هو أغلى أصناف الطباق في العالم — وبعض السبب في ذلك أن هذه الديدان الصغيرة تضطر أصحاب المزارع أن يبسطوا قماشاً رقيقاً فوق حقول برمتها لم تزرع في السنة السابقة ، وذلك لكي يوقّوه شر الديدان . وقد عني زراع الطباق في فلوريدا في الربيع الماضي بمعالجة الأرض بمادة د . د ثم أعادوا زرعها فبلغت منهم الدهشة ساعة رأوا المحصول الذي جنوه منها يفوق محصول الأرض البكر . أما أشجار الخوخ (الدراقن) فلا تنمو

في ألوف من الأفدنة في جنوب الولايات المتحدة ، لأنها تعج بالديدان الشعبانية ، فعنى بالأمر الدكتور جوتيهول ستاينر كبير علماء الديدان في قسم حفظ النبات ، واتخذ بستان خووخ في ولاية جورجيا للتجربة ، فوجد أن ثمار الشجر الذي عولجت أرضه بمادة د . د ، صارت عشرة أضعاف ثمار الأشجار التي لم تدخن أرضه بها .

وما زال فلاحو أوربة يعانون أذى دودة شديدة البأس تعرف باسم الدودة الشعبانية الذهبية ، وكان الفلاحون في بعض المناطق لا يستطيعون أن يحنوا من أرضهم سوى محصول واحد نافع من البطاطس كل خمس سنوات أو ست . وعمدت الحكومة في السويد وشمال إرلندة إلى حظر الزراعة في الأرض المصابة حتى تمنع انتشار الآفة . أما في ألمانيا فقد سنت الحكومة قانوناً يوجب تقسيم الأرض وزرع بعضها سنة بعد سنة ، وأعطت زمام تنفيذه لرجال الشرطة . ومنع استيراد البطاطس من المناطق المصابة .

وفي سنة ١٩٤١ شكّا شارلز جلوايلر ، أحد سكان ضاحية لونغ أيلند في نيويورك ، قلة محصول البطاطس في أرضه إلى مفتش الزراعة في منطقته . فأجرى المفتش الاختبار ، فثبت أن الدودة الشعبانية الذهبية المخوفة قد وصلت إلى أمريكا . فأخذ القلق من وزارة

قضايا في المحراث تحدث الحفر . وفي كاليفورنيا اليوم متعهدان يتوليان تبخير الأرض لمن يشاء ، لقاء أربعين ريالاً للفدان الواحد ، وحسب الأرض أن تبخر مرة كل ثلاث سنوات أو أربع .

وصنع هذه المادة سهل ، وما يصنع منها الآن يبلغ ١٠٠٠٠ طن في السنة ، وقد بدأ الذين يصنعونها في إصدارها إلى بورتوريكو وجنوب إفريقيا وزيلندة الجديدة وانجلترا . وثمة شركتان — شركة داو الكيميائية ، وشركة إنيس سبايدن — وقد صنعتا مواد صالحة لتبخير الأرض تنافس مادة د . د . ، وإذا ما زاد الإنتاج وهبطت الأسعار صار في وسع الفلاحين في كل مكان أن ينتفعوا بها انتفاعاً مجدي . وقد وعد أصحاب المصانع التي تصنعها بأن تكون هذه المواد معروضة للبيع في كل بلد يحتاج إليها في الربيع القادم . أما والحاجة ماسة إلى إنتاج أكبر مقدار من مواد الطعام في السنوات المقبلة ، فقد صار حتماً على الناس أن ينتفعوا بكل أرض تصلح للزراعة أجدي انتفاع . والمواد الجديدة التي تصلح لتدخين التربة ، خليفة الضاعف ما يبي الآن من معظم الخضار وبعض الفاكهة في الأرض التي نزلت بها آفة الديدان الثعبانية . وهذا من شأنه أن يعيد على أهل الأرض رعد العيش ووفرة الرخاء

الزراعة كل مأخذ ، ودرست حالة الولايات الشمالية التسع عشرة ، حيث تزرع البطاطس ، فثبت أن هذه الآفة لا تزال محصورة في أرض مساحتها ١٥٠٠ فدان في لونغ أيلند ، مضرب عليها نطاق من الحجر الصحي حتى تم إبادة الدود . وما تم حتى اليوم من نتائج في كفاح هذه الديدان ، حافل بالبشرى لزراع البطاطس في أوربة . فقد ثبت أن مادة د . د . محدية في ٩٩٩ في المئة ، وزادت محاصيل البطاطس في الأرض التي عولجت بها ، أكثر من ٧٥ في المئة .

وصاحب الحديقة الصغيرة يستطيع أن يعالج أرضاً مساحتها ٢٠٠٠ قدم مربعة بمقدار من هذه المادة ، لا يزيد ثمنه على خمسة ريالات ، ولا يحتاج من المعدات إلى أكثر من عصاً وملعقة . فيحفر الحفرة ويصب فيها مادة د . د . ، وعليه أن يحرص حتى لا تقلق على يديه وثيابه ، شأنها في ذلك شأن سائر المواد الكيميائية . ولما كانت هذه المادة سامة للنبات الحي ، فعليه أن ينتظر أسبوعين قبل أن يزرع أرضه ، حتى تتاح للأجحة فرصة الخروج من التراب .

أما أصحاب المزارع الكبيرة ، فقد صنعوا آلات محرّها جرّارات ، وهي مزودة بأجهزة تمكها من أن تصب السائل قليلاً قليلاً في أنابيب دقيقة ممتدة إلى تحت وراء



أسرة لا أنساها

كاترين فوربر

السأم . وسمعت من عمتي أنه سمي حين ولده « لويد » ، ولكنه يأبى أن يعترف بهذا الاسم ويصر على أن ينادى باسم سميتي وإلا انصرف ولم يجب .

ثم بيعت بالمراسلة مزرعة مجاورة لنا لرجل يسمى فراندسن يقيم في الولايات الشرقية ، فتوقعت ألواناً من الهجرة في حياتنا حين علمت أن هذا الرجل وزوجه من مثلي المسارح . أما سميتي فلم يأبه لهذا النباء ، ولكنه سار معي حينما خرجت ذات يوم كأنني أتمشي وذهبت أستكشف الطريق المؤدى إلى مزرعة فراندسن . ولم نكد نبلغ منتصف الطريق حتى طلع علينا جثة فراندسن وزوجته واستقبلنا الاثنان بتحية ملؤها الفرح والترحيب منا ، وغلبت الدهشة صديقي سميتي ، حتى إنه لم يقوَ على الهرب .

وأنا في الثانية عشرة من رعت عمري للاصطياف في مزرعة عم لي بكاليفورنيا ، وظللت ضجرة بهذه الضيافة إلى أن لقيت سميتي .

وكان سميتي يتيم في مزرعة مجاورة ، ولم ألقَ قبله صبيّاً مثله اجتمعت له صفات الرجولة والجد . ذلك لأنه ، كما قالت لي عمتي ، فقد أبويه قبل أن يبلغ الثامنة ، فتكفل عم له أعزب بتربيته ما استطاع إلى ذلك سبيلاً . وما قاله عمي إن صبيان المزارع يجعلهم مشقة العمل يبدون أكبر منا مما هم ، حتى وهم في الثانية عشرة من عمرهم .

وقد وجدت عتاً في مصادقته ، إذ سرعان ما تبينت أنه يمنحني ظهره كلما انصرفت إلى شيء من لهو الصبيان وألعابهم . وكان من عادة سميتي - وهذا طبع يغيظ - أن يمتنني بجثة إذا ما حرج صدره أو تملكه

وقدّرت أنّ الرجل وزوجه كليهما
في الخمسين تقريباً . أما الزوجة فامرأة
بهية الطلعة ، ناعمة البشرة ذات شعر أشقر
جميل قد لمعت فيه فلتات من الشيب . وأما
الرجل فأقصر من زوجته وإن كان يشدّ
قامته ليجعلها مستقيمة كل الاستقامة ،
وله عينان رماديتان ضيقتان تلمعان بالبرقة
والحنان .

وقالا لنا إنّنا أول من زارهم ، وسألانا
أنّ نتحول من حرارة الشمس إلى ظل بيتهما
الطيب . ولم يسبق لنا ، أنا وسميثي ، أن
نزرنا أحداً في مثل سنهما ، فلم نعتد الجلوس
في حجر استقبال مزينة بالرماح والأقنعة ،
وعلى جدرانها صور فوتوغرافية ممهورة
بتوقيع أصحابها من رجال وسيدات في ملابس
المسرح ، ولا أن يقدم لنا الشاي من وعاء
سمينا أنه يسمى « الساموفار » .

وأكثر من هذا كله ، أننا لم نعتد أن
يعاملنا من هم في مثل سنهم كأننا أثراب لهم
يجدون في مجالستهم بهجة وسروراً . وقص
علينا الزوجان نوادر عن نيويورك ،
وتجاربهما حينما كانا يمثلان في مسرح متنقل ،
بل فتحا لنا قلوبهما وحدثانا عن مشاريعهما
في المستقبل ، وعن أحلامهما التي يؤمنان
بأنها ستتحقق بعد أن قد قعدا عن العمل
واستقر بهما المقام .

أما جورج فسيصبح مزارعاً (فقد أذن
لنا بأن تقتصر على أن نناديهما باسم جورج
وليزا . ألسنا أول أصدقائهم ؟) وقد أعدّ
جورج عدته لحرفته الجديدة ، وجمع كل
منشورات وزارة الزراعة . ثم قالاً لنا ،
وكان هذا أكبر ما أثاراهما منا ، إنهما يبحثان
عن طفل ليتبنياه . وقالت ليزا : « أريد
بنتاً ذات عينين زرقاوين » .

وتهلل وجه جورج بشراً وقال : « لقد
قدمنا الطلب منذ شهر ، وحينما مررنا
بسان فرنسكو أتممنا آخر الإجراءات » .
وقالت ليزا : « وسنقول لها دائماً إنّنا
اخترناها هي نفسها على التخصيص » ، ثم جاء
لنا بما لديهم من كتب عن تربية الأطفال ،
وقالا إنهما الآن ينتظران مجيء الطفلة ساعة
تحضر الموظفة المكلفة بدراسة حالهم .

وطالت جلستنا ساعات ، فإني لم أشعر
قط بأني ضيف جليّة القدر تلقى كل هذا
الترحيب بها . وقد أخذت أثرثركما أريد ،
لا ينهني أحد إلى أن وقت عودتي إلى الدار
قد حان ، أو أن أمي تفتقدني . ولما حاولت
ليزا أن تحمل سميثي أيضاً على الكلام وسألته
عن اسمه ، تملكني الزهو لنجاحي في الحياة
الاجتماعية ، وقلت لها متعجلة إن اسمه « لويد
سميث » . وقالت ليزا إن لويد اسم جميل ،
وتوقعت أن يقع حادث ، ولكن لم يزد سميثي

على أن أدار عينيه كما يفعل مُهرنا الصغير .
ولما وقفنا نريد الانصراف سألنا جورج
وليزا أن نعود لزيارتهم مراراً ، نعم مراراً ،
وقبلت ليزا خدي .

وأصبحت بعد ذلك لا أطيق الصبر عن
أسرة فراندسن ، فقد سحرتني ، إذ كانت
تطلق على ما عندها من متاع وحيوان أسماء
أبطال المسرحيات ، وتزعم أنها تفعل ذلك لما
بينهما من شبه . وكنت إذا جلست إليهما على
عتبة دارهما أخذا يرويان لي وقائع مسرحيات
بأكملها ، بل كانا يمثلانها لي ، وكنت في
بعض الأحيان ألمح شبح سميثي وهو واقف
في الحديقة ينصت هو أيضاً .

ولما مات كلبنا العجوز ولم يحزن عليه
أحد غيري حملت جثته إلى أسرة فراندسن ،
فإذا بسميثي يقابلني فجأة في منتصف الطريق
ويحمله عني ، ثم يساعد جورج في حفر
قبر كريم عند جذع شجرة في حديقة
فراندسن ، وأصاخ سميثي بسمعه إلى جورج
وهو يؤبن الكلب بأبلغ خطبة سمعتها في
حياتي إذ قال :

« لا تخش منذ اليوم وقدة الشمس
ولا لدعة أعاصير الشتاء » .

ومرت الأيام وأنا يائسة من حمل ليزا
على أن تدرك أن سميثي ليس بالطفل الصغير ،
إذ كانت حين تصنع الخبز ترسل إليه أرغفة

صغيرة مزروقة ، وإذا صنعت كعكا جعلت
من بينها كعكة صغيرة لسميثي ، وكنت
أطيعها وأحمل هداياها إليه فيضعها في جيبه
وهو صامت .

فلما جاءت الوظيفة يوم السبت لتفحص
حالة أسرة فراندسن خرجت إلى حديقتهما
حتى أتركهم وشأنهم ، فوجدت سميثي هناك
أيضاً ، واختار كل منا شجرة وأسند ظهره
إليها ولبثنا ننتظر . ولم أقلق لأن أسرة
فراندسن أسرة سرية بيئة السراء ،
وقلت لزميلي : « ومن خصالها أيضاً أنهما
لا يقومان بعمل ما إلا باحتفال وخفامة .
فما أكرمهما . أليس كذلك يا سميثي ؟ »

فهمهم سميثي ولم يزد ، ولكني لاحظت
حينما حرت بنا سيارة الوظيفة أنه اندفع مثلي
إلى البيت ، فلم نكد ندخله حتى أدركنا أن
حادثاً أليماً قد حلّ بأهله .

كانت ليزا جالسة ساكنة في مقعد كأنما
فارقها الشباب والرح ، وأخذ جورج يرت
على كتفها وهو يقول لنا :

« لقد بلغ منا الكبر ، وكل من زاد
عمره على خمس وأربعين لا يباح له أن يتبنى
أطفالاً صغاراً » .

فثار غضبي وقلت : « كان ينبغي لهم أن
يعلموا ذلك من قبل ، فقد قدمنا طلباً فيه
كل البيانات » .

عمى قبل ، لأنه يريد أن يهاجر إلى المدينة .
وعلى هذا ، فإذا قبلنا ، فأبى . . . »

فاجتازت ليزا الحجرة جريا ومس وجهها
المبتل بالدموع وجه سميثي وتمعت : « لويد !
لويد ! » وكانت أكبر خشيتي أن تهم بتقبيله .
ووددت لو أن إنسانا أغلق الباب علينا
وأظن أن جورج قد فهم ما جال بخاطري
إذ رأيته قد أخذ يصافح سميثي مصافحة الرجل
للرجل ويقول له : « بل مرحباً بك مرحباً »
وبدا على سميثي أنه يبذل جهداً عظيماً ، ثم
إذا به يسأل جورج : « أليس في جعبتكم
شيء من رسوم الاحتفال بهذه المناسبة .
ألا يحسن بك مثلاً أن تحملني لتدخل
بي الدار ؟ » ففتحت فمي أقول : « ولكن
هذا احتفال لا يقام إلا للأ... » ، ولكني
لم أتم كلامي .

ولا أظن أن فتاة في الثانية عشرة يبلغ
من إدراكها أن تتأثر بمثل هذه المشاهد ،
ولكني أعلم أن قلبي قد خفق في ذلك اليوم
ولم تسعفني الدموع ، وأخذت أغالب غصة
غلبتني وأنا أراقب جورج فراندسن وهو
منحن يرفع فوق ظهره ذلك الصبي الطويل
وقد تدلت قدماه على جنبيه كيفما اتفق . وحمل
جورج سميثي برفق وحذر ، واجتاز به عتبة
الباب ودخل المنزل ، وسمعت جورج يقول :
« ثم ماذا يا بني ... ؟ »

فأحى جورج رأسه وقال : « إن حياة
أهل المسرح تمضي سراعاً ، سنة هنا وسنة
هناك ، والحق أنني أنا وليزا نسينا كم بلغنا من
العمر . وقد أنبثنا اليوم بحقيقة عمرنا ،
إن الوظيفة التي جاءتنا سليمة القلب ، ولكن
هذا الشرط شرط مستحدث جديد . »
وقالت ليزا وهي تتجلد : « إنني أدرك أن
هذا الشرط قد وضع لمصلحة الطفل حتى ...
حتى لا ينشأ بين أبوين عجوزين » ثم
اندفعت تبكي .

وشعرت فجأة بأنني لست إلا صبية لا خبرة
لها ولا معرفة ، وحررت ماذا أقول لأصدقائي
وكيف أسري عنهم . ولم يسعفني سميثي ،
بل تسلك من الدار دون أن ينبث بكلمة .
فلما سمعنا بعد قليل دقاً على الباب
طارت بي الأمانى وجسبت أن الوظيفة عادت
أدراجها ، ولكن القادم لم يكن إلا سميثي ،
وقد ارتدى أبهى حلة عنده ، وإن قصرت
سراويله وبدأ شكله مضحكا ، ثم التفت إليّ
بوجه مقطب غضوب ووضع على الأرض
ثلاث حُزم ملفوفة في ورق الجرائد
وصنارتين ، وقال بلجهة الواثق المطمئن
وهو واقف بالباب : « لقد أُلِف الناس
أن يتبنوا أطفالاً ، فلماذا لا يحدث العكس
ولو مرة واحدة ؟ » ثم بدأ صوته يرتفع قليلاً
وقال : « إنني أنا الذي أختاركم . لقد استأذنت



سان مارينو ديمقراطية مصغرة عريقة

إرفينج ولاس

مختصرة من مجلة "كوزموبوليتان"

العالم وأصغرها ، ولا تزيد مساحتها على ٣٨ ميلاً مربعاً ، وهي واقعة على جبل تيتانو على جانب البحر الأدرياتيكي من سلسلة جبال الأبنين . ومهمتها الأولى أن تصنع طوابع بريد تبيعها للمولعين بجمعها .

فالجنود الحلفاء الذين عثروا على سان مارينو ، شاهدوا غريبة من ألطف غرائب الأرض . والمرء لا يجد في سان مارينو شيئاً يزعج كمثل ورق النقد ، أو ضرائب الدخل . أو الدين القومي . أما الضريبة المفروضة على العقار فلا تزيد على ثلث ريال في السنة بحسب من كل بيت ذي ست غرف ، وليس فيها أضواء لضبط حركة المرور ولا تذاكر يعطيها رجال الشرطة لمن يخالف قواعد الحركة . لأن سيارات الدولة كلها لا تزيد على سيارة واحدة . ولا يرى فيها ساعات كبيرة أو صغيرة . جعل الوقت على ميناؤها اثنتي عشرة ساعة ، بل يرى جميع الساعات مقسمة إلى أربعة أرباع . وفيها أجهزة راديو لا لتقاط الإذاعات ،

نحو ١٢٠ ميلاً إلى الشمال من رومة ، على وجد بعض جنود الحلفاء ، يوم كانوا يشقون طريقهم في الحرب من أواسط إيطاليا إلى شمالها ، سلسلة من اللافتات كتب عليها : «قف ، هذا بلد محايد !» وكانت هذه اللافتات تحدد بقاعدة جبل ذي قن ثلاث . وكان على مقربة من إحدى هذه اللافتات حارس مسلح ببندقية عتيقة ، وكان يرتدى نوباً غريباً يصلح للمسارح الغنائية الهزلية ويتكلم برطانة عجيبة ، ولكن بدا للجنود مما نبينوه في رطائته من جمل إيطالية ركيكة كأنه يقول : « لا تتعدوا هذه الحدود ! فسنقاتل دفاعاً عن حريتنا »

وقد أوضح جندي مثقف سر ذلك فقال : « لقد بلغنا سان مارينو »

ولكن الجنود الآخرين لم يفهموا معنى ما قال ، فأفاض في القول :

« أنا من هواة طوابع البريد . وكلنا نعرف سان مارينو ، فهي أقدم جمهوريات

الصغيرة أظهر شيء على وجه الأرض ، ولن
تخضع رجلاً يأمنها » .

ويعين المجلس الكبير اثني عشر رجلاً
من أعضائه ، فيؤلفون مجلس أعيان أو مجلس
شيوخ . وعلى أن المجلس الكبير لا يشغل
نفسه إلا بالموافقة على قانون في الحين بعد
الحين ، أو بإصدار العفو عن مجرم ، ترى
مجلس الشيوخ يرشح اثني عشر رجلاً من
كبار القوم لأسمى منصبين في الجمهورية —
منصب حاكمي الجمهورية أو الوصيين عليها .
ومنصب الحاكم أو الوصي يقل الزحام
عليه . فمدته ستة أشهر ، ومرتبه خمسة
ريالات في الشهر ، فإذا أبل أحدهم أن يقبل
الترشيح فرضت عليه غرامة كبيرة . ومتى
رشح المرشحون لهذين المنصبين خفض
عددهم بالاقتراع إلى ستة . ثم تجعل الأسماء
الستة ثلاثة أزواج ، ويتولى قسيس وضعها
في إناء من الفضة ، ثم يجتمع حفل عام
ويعهد إلى صبي أعمى بسحب اسمين —
فيصير صاحبها حاكمي سان مارينو الجديد ،
ويتوليان الحكم شركة بينهما .

أما سائر كبار الموظفين ، فإن أهل سان
مارينو يطلبونهم من خارج حدود بلادهم ،
لأن التصاهر بين الأسر يكثر التحيز
والعصبية . فلذلك ترى جمهورية سان مارينو
تستورد من الخارج قوة الشرطة المؤلفة من

ولكن ليس فيها محطات إذاعة ، وفيها
طوابع البريد الجوي ولكن ليس فيها
طائرات . وفيها أيضاً تمثال لبطل من أهلها
لم يُقم له لكي يخلد فتوحاته ، بل لأنه أبل
ما عرضه عليه نابليون من زيادة في
مساحة أرض بلاده .

يبد أن سان مارينو ليست مجموعة من
العرائب وحسب ، بل هي معرض مصغر في
أوروبا التي حرقها أهواء السياسة ، تعرض
فيه بضاعة ديمقراطية مضى عليها ستة عشر
قروناً تقريباً .

ويطلقون على الهيئة التي تحكم الجمهورية
الاسم « المجلس الكبير » ، وهو شبيه بمجلس
النواب ، وعدد أعضائه ستون رجلاً . وحق
النياحة قاصر على الذكور ، ومن انتخب منهم
عضواً في المجلس الكبير بقي فيه ستة أشهر ،
وله أن يعاد انتخابه . وفرض واجب على جميع
الذكور أن يقترعوا في الانتخاب لكي يكون
الانتخاب معبراً عن رأى الجماعة التي يبلغ
عددتها ١٤٥٥٠ نفس . ولما كان ٨٠ في المئة
من الرجال أميين ، ترى الدولة تعين الأميين
منهم ، فتقف بنات المدارس بملابسهن البيض
قرب صناديق الانتخاب ويسدين يداً إلى
الناخبين ، فيدون لهم ما يطلبون تدوينه في
أوراق الانتخاب المطبوعة . وقد قال أحد أهل
سان مارينو في سذاجة فائنة : « إن الفتاة

١٢ رجلاً وقاضياً المدنى الوحيد ، وفسيها وأطباءها الثلاثة . وتدفع الدولة مرتبات الأطباء ، ويعالجون جميع السكان مجاناً .

أسس هذه الجمهورية رجل يدعى مارينوس ، كان من أهل دلماسيا ويشغل بقطع الحجارة ، وقد جعل قديساً بعد وفاته فى سنة ٣٦٠ ميلادية . وقد كانت كلماته الأخيرة : « إني أفارقكم يا قومى أحراراً لا يستعبدكم إنسان » .

ويوم كان نابليون بونابرت يقسم شبه الجزيرة الإيطالية بين أقربائه عثر على سان مارينو ، فأثوه بجماعة من أهلها لتقص عليه تاريخ الجمهورية ، ففتن بما سمع ، فلم يكتف بأن أذن ببقائها كما هى ، بل عرض عليها أن يزيد مساحتها . وتذكر حاكمها يومئذ وصية مارينوس : « لا تريد شبراً واحداً من أرض غيرنا ، ولا تنزل عن شبر واحد من أرضنا » ، فرفض ما عرض عليه .

فلما نشبت الحرب العالمية الأولى ، ظلت سان مارينو على الحياد ، ولكن أهلها اكتتبوا بسبعة آلاف ريال لجرى الحرب ، وبعثوا إلى الميدان الغربى بوحدات طبية وفى أواسط الحرب تطوع خمسة عشر منهم فى الجيش الإيطالى . فأسر النمساويون ثلاثة منهم فسخط سان مارينو ، فأعلنت الحرب .

وفى السنوات العشر السابقة للحرب العالمية

الثانية ، ضاق موسوليني ذرعاً بهذه الرقعة الصغيرة من الأرض التى ترمز إلى الحرية فى عقر داره . ولو غزاها موسوليني لما أجدى عليه غزوها شيئاً يعوضه من سوء السمعة التى يثيرها هذا الغزو ، فعمد إلى الوعيد والرشوة حتى حملها على أن تضيف حزباً فاشياً إلى أحزابها السياسية . ويوم قصدت حكومتها إلى رومة فى طلب شرطتها وقاضيتها دبر موسوليني الأمر حتى يكون هؤلاء الموظفون الكبار من الفاشيين . فأذعنت سان مارينو لهذا الضغط حرصاً على البقاء . فلما احتفل أهلها فى سنة ١٩٣٧ بعيد الاستقلال الأمريكى — ٤ يوليو — كما جرت عادتهم ، طلبوا من السفير الأمريكى فى رومة ، ولیم فيابس ، أن يشهد الاحتفال . وكان القرار أن ينضم الاحتفال بإزاحة الستار عن تمثال بطل ، فتوقع الفاشيون أن يكون تمثال عظيم من عظماء رومة ، ولكنهم وجدوا تمثالا لأبراهام لنكولن .

واسم لنكولن هو أشهر اسم أجنبى بين أهل سان مارينو . وفى مستهل الحرب الأهلية الأمريكية ، خلع أهل سان مارينو على الرئيس لنكولن لقب « مواطن فخري » فى جمهوريتهم ، وقد ردّ عليهم لنكولن بتاريخ ٧ مايو ١٨٦١ فقال :

« إن أرضكم صغيرة ، ولكن دولتكم

من أجل الدول جلالاً في التاريخ ، فقد أقامت الدليل الحافل بآيات التشجيع لأصدقاء الإنسانية، على أن الحكومة القائمة على المبادئ الجمهورية ، يمكن أن تدبر شئونها تديراً يجعلها آمنة راسخة القواعد »

وفي سبتمبر ١٩٤٠ قام الحاكم اللذان عنيهما الحزب الفاشي ، فأرغما جمهورية سان مارينو على أن تعلن الحرب على بريطانيا. وبعد شهر وقد على السفارة الأمريكية في رومة وافد غريب ومعه رسالة ، وتوسل أن ترسل هذه الرسالة إلى ونستون تشرشل، وقد كانت عريضة سرية وقعها ألوف من أهل سان مارينو ، وقد جاء فيها :

« لقد أرغمتنا يد موسوليني الحديدية أن نعلن الحرب على الحلفاء، والقول بأننا يد مع المحور قول باطل . فلتحى الحرية »

وقد عادت سان مارينو الآن ، قادرة أن تقف نشاطها الكامل على طوابع البريد. إن أهلها يربون المواشي، ويعتصرون النبيذ من العنب ويقطعون الأحجار ، ولكن الدخل الذي تجنيه من طوابع البريد هو الذي يوازن ميزانيتها القومية ، ويوفى نفقة بنك التعاون المتبادل الذي يساعد الفقراء ، والمخزن التعاوني حيث يباع النبيذ بتكاليفه

وحسب ، وأيضاً نفقة المخبز العام حيث تخبز الحكومة الخبز وتبيعه بسعر الجملة ، ونفقة مخزن للحبوب يبيع الدقيق بأقساط طويلة الأجل ، ومرتب الطبيب العام ، ويطرى الحكومة . وتنهض الحكومة أيضاً بنفقات مدرسة ثانوية ، وبنفقات جامعة سان مارينو الصغيرة .

ومع ذلك ترى سان مارينو برغم طوابعها بلداً فقيراً . ومنذ ثمان وسبعين سنة أراد فريق من كبار أهل المقامرة في العالم أن ينشئوا فيها نادياً للميسر يكلف مليون ريال وينافس كازينو مونت كارلو . ورأى فئة من أهلها أن هذا المشروع قد يكفل للحكومة مالا يعينها على رفع مستوى المعيشة. ولكن أحد الحاكمين قال : « إن الذكر الحسن في الدول الحرة لا يصونه الرخاء المادي ، وإنما يصونه جماع الفضائل العظيمة التي يتخلق بها جمهوريون أعزّة أشرف يعرفون كيف يصرفون وجوههم عن الثراء » وعرض الأمر للاقتراع عليه ، فرفض مشروع نادى الميسر بأغلبية ساحقة .

ولا تزال سان مارينو اليوم كما كانت من قديم الزمان تؤثر أن تظل على فقرها عزيزة الجانب شريفة النفس .



عبرة الجورب القديم

فكي باوم

يوم كنت في الخامسة من عمري
مهربت أن أتعلم السباحة ، فانقطع الجبل
الذي أمسكت به حتى أظل عائمة في الماء ،
فشلت الخوف أوصالي ، ففرقت إلى قعر
البركة ، فانتشلوني ولكنني ظلمت سنين
كثيرة أحس كلما حاولت أن أسبح ، أن
قلي يخفق وأوصالي تتقلص ونفسي ينقطع .
وكان الناس يصيحون بي : « استرخي
ولملا ، دعى بدنك يطفو في الماء » ، ولكن
أحدًا من هؤلاء الناس لم يبين لي كيف
أسترخي ، فلم أتعلم السباحة .

ويوم كنت في التاسعة صرت أعزف
على القيثارة ، وكنت أحسن العزف حتى
وقفت على المسرح في حفلة موسيقية ، فإذا
هيبة الناس قد أخذت عليّ مذاهي ، فجمدت

~~~~~

فكي باوم نمسوية الأصل أمريكية الجنسية من  
أشهر كاتبات القصة ، وقد ذاع صيت رواياتها  
« جراند أوتيل » التي عرضت في السما « وأوتيل  
برلين ١٩٤٣ » و « الغابة الباكية » وهي  
قصة المطاط منذ عرف إلى أن صنع صنعا وتعددت  
وحوه الانتفاع به . والإشارة في العنوان إلى  
الشجر الذي يسيل منه لبن المطاط الطبيعي .

أصابعي ، وصارت القيثارة بين يدي قاسية  
النغم بليدة الرنين ، وظلّ معسى من وراء  
الستار ، يوصى إلى يديه ، ويهمس : « دعى  
أصابعك مسترخية . استرخي » ولكنني  
كنت أجهل كيف أسترخي .

وفي نحو ذلك الزمن كان هناك رجل  
شيخ ضئيل الجسم يلبس ثياباً قديمة رثة  
مضحكة التفصيل ، وكان يذهب إلى الحديقة  
العامة حيث يلعب الصغار ، فيطعم العصافير  
وكان من دأبه أن يجلس ساعات متوالية على  
المقعد يراقبنا ونحن نلعب ، ويتندر معنا  
ويروي لنا النكات التي نحبها ، ويقذف إلينا  
كرتنا برشاقة عجيبة حين تبعد عنا ، وقد طلب  
إلينا أن نسميه « عم بيتري » . فلما عرفنا أنه  
كان في زمانه مهرجاً مشهوراً ، زادت روعته  
في عيوننا وصرنا نحترس من حوله متلهمين  
على مرضاته .

وعثرت يوماً فسقطت ، فلما ضمني عم بيتري  
بين ذراعيه ورفعني عن الأرض كان الدم  
يسيل من ركتي وانصدع رسع يدي .  
فقال : « لقد أصبت بأذى لأنك

الأرض ثم أفلتني لأقع عليها ، فلم أصب بألم  
أو أذى . فتعلمت درسي الأول .

وقد كان ذلك الدرس من أبلغ الدروس  
التي تعلمتها في حياتي . وقد أخذتُ عقلي  
وشعوري فيما تلا من حياتي بنفس النظام  
الذي دربنى عليه عم بيتر .

ومعظم الناس يحاول أن يسترخي في فترة  
الراحة ، ولكنني عرفت بالتجربة أن خير  
ما تعمل يتم لك عمله وأنت مسترخ ، فإذا  
استعصى على أمر وأنا أكتب قصة ، أو إذا  
نسيت شيئاً ، أحيل نفسي بالتفكير إلى جورب  
قديم ، فيستقيم لي كل ما أريد . وإذا  
ما واجهت مشقة أو اشتدت على محنة ما ،  
كالقيام برحلة مرهقة أو فقد عزيز ،  
أو الشعور بخطر أو ألم — رأيتني أطبق  
نظام « الجورب القديم » على نفسي فأجدني  
قادرة على احتمال ما تأتيني به صروف الأيام .

ويوم كنت في الخامسة عشرة حملوا  
أُمي إلى مستشفى لكي تعالج بجراحة ، وكان  
أمل الأطباء في نجاح العلاج ضعيفاً ، فلبثت  
أنتظر انتهاء الجراحة منقبضة متلهفة ،  
وكان بدني يرتعش ، وكانت يداي باردتين  
خدرتين ، وكان كل عصب في بدني كالوتر  
المشدود يؤلمني . ثم تذكرت عم بيتر ،  
وكدت أسمع صوته يغريني بأن أحيل  
جسمي إلى جورب قديم . فبدأت أسترخي ،

لا تعرفين كيف تسقطين . وهذا أول  
ما ينبغي أن تتعلميه في الحياة — أن تسقطي  
دون أن يلحقك أذى . سواء سقطت عن  
كرسي ، أو عن جواد ، أو عن ذروة  
النجاح . ويوم كنت في مثل سنك ، كنت  
قد سقطت عشرات المرات ، حتى لكأن  
كل عظمة من عظامي قد صدعت أو كسرت ،  
ثم تعلمت أن أسقط دون أن تنكسر عظمة  
من عظامي . فدعيني أعلمك يا بني «

وفي ذلك الصيف علمني الحيل الأولى التي  
يتعلمها الأولاد الذين يلعبون في « السرك »  
ألعاب البهلوان ، كالقعود على الأرض منفرج  
الساقين وكالاتقلاب على الرأس .

وفي وسعك أنت أن تلعب هذه الألعاب  
إذا عرفت كيف تسترخي . ولكن عم بيتر  
لم يصح بي : « استرخي » كما كان الناس  
يفعلون ، بل علمني كيف أسترخي .

قال : « تصوري أنك لست سوى جورب  
قديم هالك متهافت بعضه على بعض ، أفهمت  
ما أقول ؟ ومتى كنت جورباً قديماً ، صار  
في وسعك أن تسقطي دون أن تحس ألم  
السقوط ، والجوارب القديمة لا تؤذي ولا  
تنكسر ، وهذا هو السر كل السر . فلنلعب  
الآن لعبة الجورب القديم ، لاتقاومي . هذا  
بدنك رخو كله متهافت ، لا تدعى عضلة  
من عضلاتك مشدودة » . ثم رفعني عن



وأفرغت من نفسى كل ما فيها من مخافة .  
وساعة بدأت أسترخى أخذ الدفء يدب في  
يديّ ، وزال عني شلل الخوف ، واثالت  
على عقلي الخواطر الجديدة ، كأنها أقبلت  
لتملأ فراغه . فطلبت من الممرضة أن تأتيني  
بورق وقلم ، وأنشأت أكتب أقصوصة .  
وظللت أكتب ، غير شاعرة بالزمان  
والمكان ، حتى عادوا بأى من حجرة  
الجراحة . لقد جرت المحنة ، جلست قرب  
سريرها وهى لا تزال فاقدة الوعي ، ومضيت  
في الكتابة ، وعلى كثرة ما كتبت لا أذكر  
أن الكتابة انقادت إلى طيعة ميسرة كما  
انقادت إلىّ في تلك الساعات الفظيعة .

وقد ظفرت قصتي فيما بعد بالجائزة الأولى  
في مباراة ذات شأن ، فكانت الخطوة  
الأولى في حياتى الأدبية .

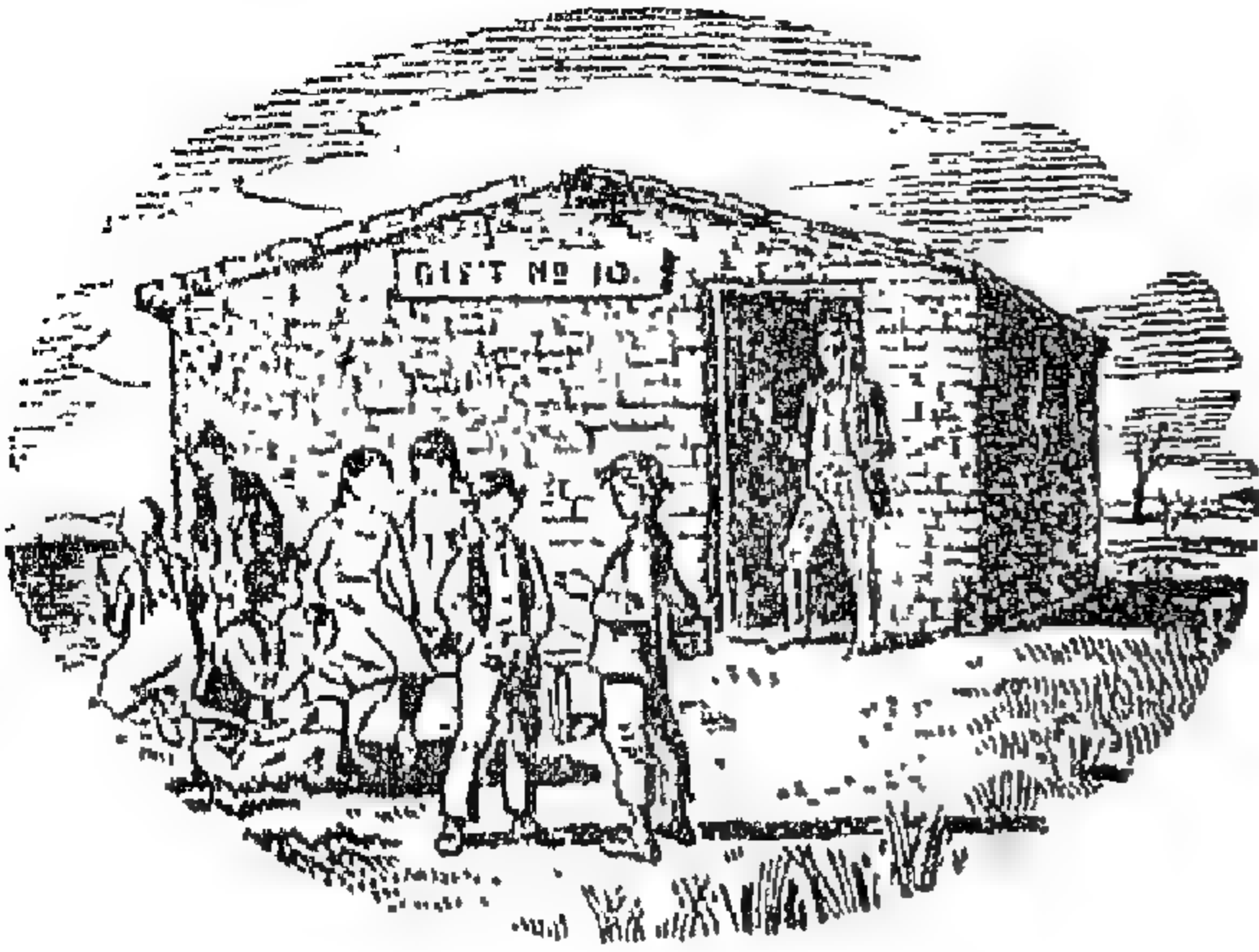
والاسترخاء التام ليس ملاذ الخلاص في  
أزمات الحياة وحسب ، بل نحن نحتاج إليه  
كل يوم . فإذا كان يسرّك أن تجد موقعا  
حسنا في قلب أحد من الناس ، فاسترخ .  
وكل أهل الأثرة والأنانية ، لا يعرفون  
ما الاسترخاء ، وبذلك يثقلون على قلوب  
الناس . وإذا وضعت نفسك موضع الجورب  
القديم سهل عليك أن تستجيب لأفراح  
الناس وأتراحهم ، فيحبونك من أجل ذلك .  
وإذا ما ذهبت تطلب عملا ، أو إذا استقبلت

ضيوفاً في دارك ، أو إذا قعدت مقعد السائق  
في سيارتك ، أو إذا هممت بتعليم ابنك  
فأرجوك أن تسترخى — كن جورباً قديماً  
واسترخ . ونحن نعجز عن أن نحسن شيئاً  
إذا كان العضل منقبضاً والعصب كالوتر  
المشدود — سلك أهل الرقص والغناء  
والفن والرياضة والملاكمة والطيران والإبداع  
في أى ناحية من نواحي الحياة ، ينبشوك بما  
للاسترخاء من قيمة عظيمة .

وفي وسعك أن تدرّب نفسك على أن  
تسترخى . والخطوة الأولى هى أن تبسط  
سلطانك على نفسك وأن تتبين كل انقباض  
في بدنك ، وأن تكون قادراً على أن تحمل  
العضل المنقبض من عقاله على الفور . البس  
منامتك وأستلق ، وأرخ كل عضو من  
أعضائك . ثم ابحث عن العضلات الصغيرة  
التي لا تزال متوترة . فإذا ما أرخيتها رأيت  
نفسك قد صار بطيئاً ، وأن بدنك قد صار  
فراغاً ، فتحس أن أعصابك قد سكنت . فإذا  
ما رضت نفسك على ذلك ، صار في وسعك  
أن تسترخى في كل وقت وفي كل مكان .

وأنا أرى أن أسلوب الجورب القديم  
يهوّن على كل امرئ كل مهمة شاقة يواجهها .  
وأستطيع أن أتصور نفسى في النزع الأخير ،  
مسترخية ساكنة النفس ، فأقول : « لست  
سوى جورب قديم يارباه ، فاقبضنى إليك » .

منذ ستين عاماً ، زهد برنارد في الثروة والراحة ليعلم الريفيين ،  
وهو الآن في الثالثة والثمانين ولا يزال يعمل ويحب العمل .



الف ولاسر

مختصرة من مجلة "ذي روتيريان"

مركز تعليمي للجماعة في سهوب الغرب  
الأمريكي الموحشة .

وقد وصف الثقات ابتكارات برنارد بأنها  
من أهم أعمال التربية الريفية ، ولكنني أشعر  
أن هذا الوصف لما منح تلاميذه ، يقصر  
كل القصور عن إيفائه حقه — فقد منحهم  
نفسه . وكان هوارد برنارد رجلاً رقيق  
القلب عظيم الغيرة ولكن في سبيل غيره ،  
فأولى الغنى والراحة ظهره عامداً ، ليعلم  
رعاة البقر الأميين وأطفال الرواد في مقابل  
مرتب لم يجاوز قط ٦٧ ريالاً ونصف ريال  
في الشهر . مرتب ؟ إنما كان ذلك صندوق  
ادخار للأطفال الذين يعلمهم ، فما من مدرسة  
ريفية تولاهما برنارد وفاتها أن يكون لها  
أرغن اشتراه لها من مدخره اليسير ، أو  
مبنى جديد يضم إلى القديم يقيمه هو بيديه ،

## معلم عظيم

كان التوفيق الدائم يعد ثروة ،  
أما فإن هوارد برنارد ، من أبناء  
لاكروس بولاية كنساس ، يعد عظيم الثراء .  
وقد كان منذ أكثر من ستين عاماً مضت  
راعي بقر مفلساً في سهول كنساس التي  
نهب بها الرياح ، وهو اليوم في الثالثة  
والثمانين ولا يزال غير ذي مال ، ولكنه يعد  
من أعظم رجال التربية في تاريخ مدارس  
أمريكا الريفية .

وقد جعلته ابتكاراته في التعليم أشبه  
بإديسون ، فوضع مناهج للزراعة العلمية  
حين كان معظم الزراع يسخرون من هذه  
الفكرة ، وأصر على التربية البدنية للنبات  
حين كانت النساء لا تفكر في رياضة أشق  
من شغل الإبرة ، وشجع التدريب العسكري  
قبل أن يوجد نظامه في المدارس بنحو ربع  
قرن ، وأسس مكتبة من أولى المكتبات  
للمدرسة الريفية ، ثم توج أعماله في ١٩٠٦  
حين أنفق كل قرش من ميراث جاءه على غير  
انتظار لبناء ما يعد تمهيداً للمدرسة الحديثة  
الموحدة ، فازدهر يومئذ لأول مرة ،



الغربي من ولاية كنساس ، وكان أجره ثمانية ريالات في الشهر ، وألقى الفتيان الرعاية الذين كان يلقاهاهم ظمأ إلى المعرفة والتعليم ، فأنشأ أولى مدارسه .

وكانت السماء سقف المدرسة ، ومقاعدھا ومكاتبها الحشائش التي ترعاها الأبقار ، فكان الرعاية المكدودون والأطفال الدهشون يجتمعون ظهراً ليتعلموا القراءة والكتابة من أول رجل متعلم صادفوه . وكان هوارد صغير الجسم — طوله خمس أقدام وثلاث بوصات ، ووزنه ١١٠ أرطال — ولكنه كان يسيطر على زملائه الجفافة بفضل شغفه هو بالتعلم . وكانت الكتب المدرسية هي المؤلفات المشهورة التي حملها معه في جعبته ، وكان الطلبة يكتبون دروسهم على ورق اللف الذي يستعمله البقالون .

واستمرت هذه المدرسة العجيبة عامين ، ثم جاء الإعصار الثلجي الكبير في ١٨٨٦ فلم يبق لمن كان يعمل له هوارد سوى ١٢ من ١٢٨ رأس من الماشية ، وذهب مال الكثيرين وحاق بهم الخراب ، فرحلوا عن كنساس إلى غير رجعة ، واستطاع هوارد أن يدبر من المال ما يكفي لتذكيرة إياب .

ولما عاد إلى أهله أصر على رأيه ، وعجز أبواه عن إغرائه بالمال والرفاهية في نيويورك ليبقى ، فإن هؤلاء الأطفال أبناء الرواد يجب أن

أواحدث الكتب وصحف المدن الكبيرة في محافظات أنيقة ، وعلى رفوف جميلة .

ولد هوارد بمدينة نيويورك في عام ١٨٦٣ وكان أبوه سمساراً غنياً بحى المال ، وكانت أسرته كلها مفتونة بالتربية ، فأحد أعمامه ، ظل زمناً طويلاً رئيساً لجامعة كولومبيا ، وإليه يرجع الفضل الأكبر في تأسيس كلية برنارد للبنات ، وله عم آخر ، كان أول مدير للتربية في الولايات المتحدة وقد أعان على تقرير المنهج للمدارس الأمريكية جميعاً .

وكان هوارد فتى خجولاً كثير القراءة ، تولى المؤدبون أمره أولاً ، ثم أرسل إلى المدارس الخاصة الفخمة ، وزار في أوليات العقد الثانى من عمره معرض فيلادلفيا المتوى حيث شاهد وهو مبتهيج معروضات تصوّر الحياة في أقاليم الغرب ، فألى في التوّ والساعة ليذهبن إلى كنساس .

وفي عام ١٨٨٤ تسلل خارجاً من البيت ببضعة ريالات ادخرها من مصروفه ، وانضم في إلينوى إلى جماعة في مركبة رواد ولكنه ضل عنهم قرب سنت لويس إذ ذهب يتمشى منحرفاً عن الطريق ، وغلبه النوم ، فخلّفوه فواصل السير وحده ، وتمزق حذاؤه ، ولكنه احتفظ بالكتب سليمة في جعبته .

وأخيراً حصل على عمل في رعى البقر قرب لاكروس على الحقول المترامية في الجانب

يتعلموا ، وبعد أشهر هاد إلى لاكروس واجتاز امتحان المقاطعة بأسمى درجة نالها طالب ، ونال إجازة التدريس .

وكانت أولى مدارس كوخاً حقيراً كان للماء يقطر من سقفه إذا أمطرت السماء ، وكان التلاميذ ، حتى الكبار منهم ، لا يكادون يقرأون أو يكتبون . وعرض مفتش مدارس بزهو ، على هوارد مسألة في الحساب عجز مدرسو المنطقة عن حلها ، فألقى هوارد عليها نظرة دهش — فلا المفتشون ولا المعلمون أصابوا من التعليم ما يعرفهم أن هذه المسألة « الحسائية » من الجبر !

وفي السنوات القليلة التالية صار هوارد أعجب مدرس شهادته كنساس ، فقد كان في بعض الأحيان لا يأكل إلا ثلاث مرات في الأسبوع ليدخر ما يكفي للاشتراك لتلاميذه في جريدة نيويورك سن ، ومجلى بويولار سينس ، وناشونال جيوغرافيك وغيرها . وكثيراً ما كان في وقت الإجازات يرحل على قدميه ، وينام في أكوام الدريس ويستجدي الطعام ، مسافة ٣٠ ميل إلى توييكا ليحصل على كتب في أساليب التعليم الحديثة .

وكان في الصيف في أوقات الفراغ من عمله في الحقول ، يصلح المكاتب المحطمة ، ويوسع فصول مدرسته لكثرة التلاميذ . وفي حينما يعلم يظهر أرغن جديد ، وتعلم تلاميذه

أن يغنوا ألحان الأطفال وأنشيد باع وأغاني جوقات الأوبرا . ولم تكن إجازة تسمى بغير أن يقيم حفلة مدرسية يوزع فيها مرطبات يأتي بها من القليل الذي يدخره . ولم يلاحظ أحد ، على ما يبدو ، أن برنارد في فصول الشتاء كان يمشي على الثلج في حذاءين رقيقين ملفوفين في هلاهيل . فما كان له مال حتى يشتري به حذاء ثقيلًا .

وكانت مجالس إدارة المدارس الإقليمية المختلفة تضحك وهي خجلة في سرها من برنارد الشاب ، وكيف أنه يقبل أن يتولى مدرسة بمرتب ضئيل سخيف ، ولكن برنارد كان يريد أن يبين لكل إقليم كيف ينبغي أن تكون المدرسة . وكان في آخر كل فترة مدرسية يلقي دروساً في مدارس المعلمين بالولاية ، فكان يعلمهم الأساليب الحديثة ، ويبث في نفوس الطلبة الرغبة في بذل جهود جديدة . حدثني مفتش مقاطعة قال : « الواقع أني أخذت عن برنارد من الرياضيات في مدرسة المعلمين أكثر مما تلقيت في الجامعة » .

وكان برنارد يقصد كل شهر إلى بنك لاكروس ويطلب دائماً طلباً واحداً لا يتغير : « سلفة » مقدارها ١٦ ريالاً ترد عندما يقبض مرتب الشهر التالي . فظل عشرين عاماً مديناً للبنك بستة عشر ريالاً . ولكن



وبدا الأمر لهذا المعلم المتحمس الضاوي الذي قارب الكهولة ، كأنه حلم مستحيل ، فإن التفكير الحديث في أمور التربية لم يتقدم كثيراً ، ولا مال هناك لمثل هذا المشروع ، وإذا برسالة تجيء من نيويورك تقول له إنه ورث نحو ١٨٠.٠٠٠ ريال !

فخيل إلى برنارد أن دعاءه قد استجيب ، فاشترى على مسافة ١٨ ميلاً إلى الشمال الغربي من لاكروس عشرة فدادين من الأرض ، وكلف مهندساً أن يضع رسماً لمدرسة لم تر هذه المنطقة الموحشة من الغرب نظيرها من قبل — بناء ضخمة أبيض ذا طبقتين ، تكون في أدناها حجرات القسمين الأولى والمتوسط ، وفي أعلاها حجرات المدرسة الثانوية وردهة الاجتماع والمحاضرات. وأعد برنارد ست مركبات نقل تجرها الخيل لتقل التلاميذ من المدرسة إلى البيت ، ومنه إلى المدرسة . وجهاز المكان بتلفون — أمجوبة الريف — للاتصال بلاكروس عند الطوارئ ، ومهد فضاء للألعاب الرياضية ، وأقيم فيه مدرج لثلاثمائة شخص . وزود البناء بنظام للتدفئة ، وبيانو ضخمة ، ومسرح وغرف لثياب التمثيل ، وإضاءة كافية — وتلك كانت معجزة يومئذ — من مصايح بنزين جديدة براءة استوردها برنارد . ولكن برنامج التعليم الذي وضعه برنارد

هذا الاعتماد الدائر كان دائماً ينفق — دون أن يعلم أحد — في مساعدة غيره : كأن يؤدي أجر الغرفة وثمرات الطعام لمدرس مكروب في معهد المعلمين ، أو ليهدي دائرة معارف أطفال جديدة لمدرسته الإقليمية . وكان برنارد لا يتحدث أبداً عن متاعبه ، ولا أخبر أحداً بالسبب الذي جعله يلبس حذاء من اللبد صيفاً وشتاء ، وكان طبيب القرية هو وحده الذي يعرف أن الجمد أصاب قدمي برنارد . وأنه آذاها بالمشي إلى تويكا ليجمع بكتاب في الفلك رأى أن أطفاله يحتاجون إليه .

وبعد أن قضى عشرين عاماً وهو يعلم صارت له فلسفة في مساويء التعليم الريفى في أمريكا . فالمعلمون يظلون غير صالحين لأنهم يأخذون أجوراً دون الكفاية ، والمدرسة ذات الغرفة الواحدة لا تستطيع أن تزود منطقة زراعية موحشة بالتسهيلات الثقافية والرياضية . ولما لم تكن هناك مدارس ثانوية فإن البنين والبنات من أبناء الزراع إما أن لا يتلقوا تعليماً ثانوياً ، وإما أن يذهبوا إلى أقرب بلدة أو مدينة ، وهناك يحدث كثيراً أن يقطع ما بينهم وبين الحقول إلى الأبد . والعلاج كما رآه برنارد ، هو أن يجمع عدد من المراكز معاً في مدرسة كبيرة واحدة .

وجعل برنارد مدرسته مركزاً اجتماعياً وثقافياً لما حولها ، وكان الوعاظ يفدون كل أحد وجمعية الأخلاق تعقد كل أسبوع . وفي الصيف تقام حفلات اجتماعية تعزف فيها الموسيقى وتقدم المثلوجات ، وفي الشتاء عشاء المحار . حدثتني سيدة متزوجة في القرية قالت : « كان هذا قبل عهد الراديو والسيارات التي تحملك إلى المدن ، فصارت « أترنو » أضوا نقطة في حياتنا ، وعلمتنا أن حياة الريف يمكن أن تكون مسلاة » .

وأقبل رجال التربية من كل فج في أمريكا ليزوروا مدرسة برنارد ويدرسوا أساليبه ، فكان من آثار عمله التعجيل بإقامة المدارس الموحدة ، فبعد إنشاء مدرسة أترنو بأربع سنوات ، سنت ولاية كنساس أول قانون لإنشاء هذه المدارس . وبعد سنة — في ١٩١٢ — فقد دخل برنارد ، وأغلقت المدرسة ولكنها حققت الغاية منها : إنشاء هذا الطراز من المدارس . وكان برنارد في التاسعة والأربعين من عمره ، وقد نهكه التعليم نحو ثلاثين عاماً ، فصار أمين مكتبة في مدرسة لاكروس الثانوية .

وبعد ربع قرن كامل نال برنارد الاعتراف العام بفضلِه ، فأغلقت مدارس البلاد احتفالاً بيومه ، وعزفت الموسيقى ، وكان استعراض وكانت خطب ، ووقف

لمدرسته الجديدة التي سماها « أترنو » — أي « فها بيننا » — هو الذي أحدث الضجة في تلك النواحي ، وراح الآباء يحددون في البرنامج الذي يشتمل على التربية الوطنية ، وإمسالك الدفاتر ، وعلم وظائف الأعضاء ، والعلوم المنزلية ، والموسيقى . واستخدم برنارد ضابطاً سابقاً في الجيش للإشراف على الألعاب الرياضية والتدريب العسكري ، وألف فرقة من البنات للعبة كرة السلة .

وكان على برنارد وهو يدرس الزراعة العلمية أن يحسن التدبير والحيلة ، لأن اعتراض الآباء كان عاماً على مثل هذه « البدع » ، فأفرد فداناً للزراعة بعد الفراغ من المدرسة ، و« أذن » للبنين والبنات أن يجربوا زرع خضر ومحاصيل جديدة ، وهناك تعلموا . أحدث التطورات في الزراعة .

وجعل مرتبات المعلمين أعلى ما في الولاية كلها — وكان بعضهم يتقاضى ضعف المرتب المقرر عامة . وكانت هيئة التدريس مؤلفة من سبعة ، يضاف إليهم حارس وستة سائقون . وفي العام الأول لم يدخل القسم الثانوي سوى تلميذ واحد — فتاة ، ولكن عشرة التحقوا بالقسم في العام التالي ، فضلاً عن ستين تلميذاً آخرين ، واضطرت المدرسة المجاورة ذات الحجرة الواحدة أن تغلق بابها ، وتقبل برنارد تلاميذها وهو مغتبط .







« يقضى الرجل ربع قرن حتى يتعلم كيف يكون زوجاً صالحاً. فمن العجب العجيب أن تطيق المرأة صراً حتى يتم ذلك » .  
[كلارنس بدنجتون كلاند ، روائى ]

« إذا تقصيت حياة الأمريكي الموفق من رجال الأعمال ، وجدته قد ولد في الريف فجعل يجهد حتى يتمكن من العيش في المدينة ، فلما صار فيها ظل يجهد حتى يستطيع أن يعود إلى سكنى الريف » .  
[دون ماركوس ، مؤلف ]

« لم ألق في حياتى رجلاً معافى يساوره همٌّ أو قلق على صحته في الدنيا ، ولا رجلاً صالحاً يستند به قلق على حسن ثوابه في الآخرة » .  
[ج . ب . س . هولدين ، عالم ]

« حين نعطى خريج الجامعة شهادة ، فإنما نقدم له دثاراً يغطى به مظهره العقلى » .  
[روبرت هنشتر ، رئيس جامعة شيكاغو ]

« يخلق بالناس في الحين بعد الحين ، أث يضعوا علامة الاستفهام أمام ما دأبوا على التسليم به من آراء في شئون الحياة — في الحب والدين والسياسة والتجارة » .  
[براترندرسل ، فيلسوف ]

« الإنسان هو الحيوان الوحيد الذى يضحك ويبكى ، لأنه الحيوان الوحيد الذى يروعه ما يراه من فرق بين الأشياء كما هى ، وبينها كما ينبغي أن تكون » .  
[وليم هارلت ، ناقد ]



# وحى وطن العرب

كرميت روزفلت • مختصرة من مجلة "هاربرز"

وأن العرب أيضاً سوف يقاتلون ويموتون في سبيل حقوقهم .

وقد يعود أحدهم في الحين بعد الحين من زيارة قصيرة للقدس ، فيروى أن عداء العرب للصهيونية قاصر على الأغنياء من ملاك الأرض ، وأما الشعب فلا يحفل بالأمر ، ويقول إن إنشاء دولة يهودية أمر مستطاع دون معارضة تذكر . أما أنا فإن تجربتي في فلسطين قد أفضت إلى رأى مناقض لهذا الرأى كل المناقضة .

ولأضرب لك مثلاً . في يوم من أيام سنة ١٩٤٤ نزلت أنا وصديق أمريكي يتكلم العربية ، بقرية عربية صغيرة على بحر الجليل ، فدعانا شيخ القرية لشرب القهوة في داره الصغيرة المؤلفة من حجرة واحدة تنصب عليها أشعة الشمس . فلما تبادلنا التحية وشربنا القهوة ، جعل مضيفنا يسألنا عن سياسة أمريكا ، قال : أصبح أن أمريكا

للازمة الأمريكية أن تواجه حقيقتين ينبغي كالتين في علاجها مشكلة فلسطين التي تنذر بشر مستطير . أما الأولى فهي أن المذهب الصهيوني هو في نظر كثير من اليهود المبدأ الأصل في حياتهم ، يقاتلون في سبيله ويموتون ، وهو في نظر كثيرين منهم لم يزالوا في أوربة معقد رجائهم الوحيد . أما الثانية ، وهي أقل ذيوياً من الأولى ، فهي أن للعرب حقوقاً في فلسطين ، وأن برنامج الصهيونيين يهدد هذه الحقوق ،

~~~~~

* كرميت روزفلت حفيد تيودور روزفلت رئيس الولايات المتحدة ١٩٠١ — ١٩٠٩ ، وقد بدأ بمعنى بمسألة فلسطين يوم كان في القاهرة في سنة ١٩٤٣ في عمل لوزارة الخارجية . وقد طوف في أثناء الحرب في المملكة العربية السعودية ، ومملكة شرق الأردن الهاشمية وسورية ولبنان وفلسطين ، وكان قبل ذلك يدرس التاريخ في جامعة هارفرد ومعهد العلوم في كاليفورنيا .

تبذل المعونة لليهود حتى ينتزعوا فلسطين من العرب ؟ وبأى حق يقول شعب في بلد ما لشعب في بلد آخر ، إنه ينبغي له أن ينزل عن أرضه لجماعة من الأعراب ؟ ولم يكن الشيخ رجلاً مثقفاً ، ولكنه كان قوى الحجة ، ثابت العقيدة ساعة قال لنا إنه وإخوانه من سكان القرية يؤثرون أن يقاتلوا حتى يفنوا على بكرة أبيهم ، ولا يبيحون لأكثرية أجنبية أن تغلبهم على وطنهم .

وكانت قريته مجاورة لقرية قامت فيها مزارع يهودية اشتراكية جميلة ، فقلنا إن جيرانه قد وقعوا من نفوسنا موقعاً حسناً ، من حيث هم مزارعون محسنون ، ومن حيث هم قوم مخلصون . فكان صريحاً في اعترافه بأن اليهود قد علموا أهل قريته كيف يحسنون الري ، وأعاروهم الأدوات للزراعة ، وأسدوا إليهم أيادي كثيرة ، فهو معجب بهم من حيث هم ناس من الناس . ولكنه قال إن في فلسطين يهوداً يحتقرون العرب ويسيثون إليهم . ولم تسكن نفسه ولا اطمأن إلى ما يقطعه الصهيونيون من عهد على أنفسهم بأن يضمنوا للعرب المساواة في الحقوق ، فالمسألة في نظره بسيطة لا تحتل الشك : إذا تم لليهود ما يريدون ، صارت فلسطين أرضاً يهودية ، لا أرضاً عربية . وفي مساء ذلك اليوم تحدثنا في القدس

مع رجل كان « ضابط اتصال » في مزرعة يهودية اشتراكية في أيام الشدة والعنف التي سبقت نشوب الحرب الأخيرة ، فسألناه عن نجاح اليهود في تعزيز صلات الصداقة بينهم وبين جيرانهم من العرب ، فقال إنهم نجحوا بعض النجاح . ففي أيام الثورة قبل الحرب لم يعتد أحد من العرب على أحد من أهل تلك المزرعة ، فقد كان شكرهم صادقاً لما نالوه منهم من معونة ومشورة ، بل كانوا أحياناً يحذرون اليهود من هجوم يدبره العرب عليهم في منطقة أخرى .

ولكن ذلك كان أمراً خاصاً بين جماعتين ولا شأن له في رد العرب عن غرضهم العام — أن يحتفظوا بفلسطين بلداً عربياً . ولكي يوفقوا بين شعورهم الرقيق ، وواجبهم الوطني ، كما يرون ذلك الواجب ، تراهم يغيرون على جماعة أخرى من اليهود ، حيث لا يجدون بينهم وبين اليهود صلات خاصة تمنعهم من ذلك . وقد قال لنا صاحبنا هذا إنه لا يشك في أنهم سوف يفعلون ذلك مرة أخرى .

وقد كان الإرهاب في فلسطين منذ سنة ١٩٣٩ من صنع المتطرفين اليهود ، ولكنه لم يكن كذلك في الماضي ، ولا يحق لنا أن نفرض بقاءه على ذلك في المستقبل . وعلى أن الكفاح اليوم قائم بين البريطانيين واليهودى ، فليس

في وسع أحد أن يتكهن باليوم الذي يحسُّ
العربي بأن عليه أن يهبَّ إلى انتضاء الحسام.

وليس في فلسطين اليوم سوى موضوع
واحد للحديث: النزاع بين العرب واليهود.
وليس بين الدين يراقبون الحالة عن كذب
سوى نفر قليل من المتفائلين . ولا بد للمرء
من أن يكون بعيداً عن مشهد هذا النزاع
حتى يسعه أن يتصور أن العرب يقبأون أن
يخضعوا لفرض دولة يهودية على فلسطين .
وتقرير لجنة التحقيق البريطانية الأمريكية
يقول صراحة ، إن زعماء العرب يمثلون
رأى أتباعهم . واللهجة الغالبة على التقرير
تبدئ فيها نذر الإرهاب وسفك الدماء .

فما يورث الحسرة في هذه الأحوال أن
ترى نسبة كبيرة من اليهود المعذبين في أوربة
يؤثرون الرحلة إلى فلسطين ، فإذا لم يتم
الاتفاق مع العرب فلن يجدوا في فلسطين
حلاً لتفريج مشكلتهم المريرة . وإن أمل
المهاجرين في الظفر بالسلام والأمن في بلد
تمزقه حرب أهلية مردتها إلى وجودهم فيه ،
هو أمل ضعيف حقاً .

ومع ذلك أرى أن هناك طريقة تمكنهم
من الظفر بهذا الملاذ مقابل تضحية ، وهذه
التضحية هي النزول نزولاً باتاً عن فكرة إقامة
دولة يهودية في فلسطين ، والاتفاق على خفض

عدد المهاجرين في المستقبل إلى عدد معقول
(بعد إدخال عدد معين منهم مثل مئة ألف) .
ولن تجد لهم حلاً لا يقتضي منهم تضحية أعظم
من هذه التضحية .

إن مشكلة فلسطين المفجعة ، محجبة في
غلائل من الوعود المتناقضة ، حتى ل ترى أي
حل تقترحه فيه إجحاف بكثيرين ممن قبأوا
تلك الدعوة قبول المطمئن إليها . ومما يؤسف
له أن الذين بذلوا هذه الوعود لم يكن لهم
حق أدبي ، أو حق مستمد من الواقع ، في
أن يبذلوها .

ولكي تفهم هذه المسألة على وجهها
فاجعل مثل البريطانيين والعرب ، مثل
الأمريكيين وأهل الفلبين ، وافرض أن
الولايات المتحدة قد تعهدت بأن تساعد أهل
الفلبين على بلوغ الاستقلال الذاتي ، ثم
انقلبت إلى شعب واقع تحت ظلم اليابان ،
كان منذ قرون كثيرة يسكن جزائر الفلبين
وهو اليوم غريب عنها ، ووعدته بأن تتيح
له أن ينشئ دولة في هذه الجزائر . فأهل
الفلبين لن يسموا بحق الولايات المتحدة أن
تقطع لذلك الشعب عهداً كهذا العهد ،
ويقاومون معها إلى تحقيقه أشد مقاومة .
ولاريب عندي في أن الرأي العام الأمريكي
سوف يؤيدهم فيما يفعلون .

ومن أشق الأمور أن تجد رداً على قوله

العربي حين يقول: « إنكم أيها الأمريكيون تتحدثون عن حماية حقوق الأقليات. أفيعني هذا أن الأكرثية ينبغي أن تداس ، وأن تجعل أقلية برغمها وفي عقر دارها ؟ وتحدثون عن حق الشعوب في تقرير مصيرها ، وعن الانتخابات الحرة ، وعن الديمقراطية ، فلم لا تدعون فلسطين تجري انتخاباً حراً لتقرير مستقبلها على الطريقة الديمقراطية ؟ ثم أليس من المستغرب ، برغم استبشاعكم لاضطهاد النازي لليهود ورغبتكم المعلنة في مساعدتهم ، أليس من المستغرب أن تمتنعوا أتم وكندا وأستراليا ودول أمريكا الجنوبية، برغم سعة أراضيكم ، عن قبول نصيكم الحق من هؤلاء المهاجرين ، بدلا من أن تطالبوا ببلد واحد صغيراً بأن يحمل العبء كله ؟ »

وقد روت لجنة التحقيق : « إن فلسطين وجدها لا تستطيع أن تتسع لهجرة جميع الضحايا اليهود » وأن « ما اطلعنا عليه من الحقائق عن بلاد أخرى سوى فلسطين لا يدع لليهود أملاً في معوتهم معونة تذكر لي الظفر بماوى يأوون إليه » . وهذا الأخير داع إلى سوء الظنّ بعدل الأمم العربية ورحمتها .

إن تبعة اضطهاد اليهود الذي أفضى إلى هذه الهجرة لا تقع على العرب . وهم يقيمون

الحجة على أنه لا ينبغي لهم أن يحملوا وزر غيرهم بأن يفتحوا بلادهم لمئات الألوف من اليهود المضطهدين في أوربة ، ويقولون إنهم سوف يضطلعون بنصيبهم إذا فعلت البلاد الأخرى التي تفوق بلادهم سعة كما يفعلون . أما أن تسألهم أن يحملوا العبء كله ، فامتهان لمعنى العدل ، والعطف على شعب مظلوم لا يسوّغ ظلم شعب آخر . نعم إنه من العار أن تحت بوعده قطعته ، ولكن أقبح منه أن تمضى مطبق العينين في تنفيذ وعد جائر . وليس من العدل أن ترغب أكثر السكان في بلد ما على أن تقبل هجرة واسعة النطاق إلى بلدها تترك الأكرثية فيها أقلية .

وقد أشرت إشارة موجزة إلى حقوق العرب ، لأن هذه الحقوق لم تنل ما يخلق بها من ذبوع في هذه البلاد (أمريكا) . بيد أن قضية اليهود قوية ، وحقوق اليهود في أن يجدوا ملأذاً ، وبيوتاً يسكنونها في سلام وكرامة ، أمر لا يختلف فيه . فينبغي تحقيقها بعمل دولي ، ونحن جميعاً نحمل نصيبنا من اللوم فيما أصابهم من عذاب ، ومن التبعة في تدبير حل لمشكلتهم . فالمسألة هي : ما هو نصيب فلسطين في هذا الحل ؟

تجد في وعد بلفور ، وصك الانتداب

الصادر من عصبة الأمم ، وعوداً واسعة في موضوع مقام اليهود في فلسطين . ومع أن الوثيقتين لا تثبتان العرب بشيء ، فليس الذنب في هذه الوعود ذنب اليهود . فالصهيونيون ليس لهم حقوق شرعية في فلسطين ، بل آمال مشروعة إذا صح هذا التعبير .

ولكنك تجدهم اليوم يشتدون في طلب شيء أكثر مما وعدوا به . وقد جاء في تقرير لجنة التحقيق : « إن المطالبة بقيام دولة يهودية يتعدى حدود وعد بلفور وانتداب عصبة الأمم ، وقد تنصل منه صراحة رئيس الوكالة اليهودية في ١٩٣٢ » . وطلب إقامة دولة يهودية هو الذي يثير أشد الخوف والبغضاء في قلوب الشعوب العربية . فالنزول عن ذلك المطمح - وهو التضحية التي أراها لازمة من أجل خير اليهود في فلسطين وأوربة - لا ينتقص مما كان يحق لليهود أن يؤملوه ، بل هو عودة إلى الخطة الأصلية . أما الخطوة التالية - قبول تحديد الهجرة في المستقبل تحديداً شديداً بعد أن تتم هجرة الحالة الطارئة - فتكون رجوعاً حقيقياً عما يحق لهم أن يؤملوه . ولكن المسألة ليست بذات شأن من ناحية الحقيقة والواقع ، للأسباب التالية :

عند المفاوضة لتقرير عدد المهاجرين

الذين يقبلون لمواجهة حالة الطوارئ ، لا بد من أن توافق على دخول نسبة معقولة من المهاجرين إلى بلادها ، والإنسانية تقتضي بذلك أيضاً . فإذا تم الاتفاق على أن العدد الذي يصلح لفلسطين هو ١٠٠ ألف - وهي بلد لا تزيد مساحته على ولاية قرمونت - كان من المعقول أن يكون نصيب الولايات المتحدة وبلاد الدومنيون ضمنى ذلك العدد أو ثلاثة أضعافه إذا اقتضى الأمر . ومهما يكن فالاتفاق الأخير ينبغي أن يكفل مساكن لليهود الذين يرغبون الآن أن يهجروا أوربة .

وبعد أن يدبر الأمر للذين يريدون المهاجرة الآن ، يغلب على الرأي أن لا يبلغ طلب الهجرة على فلسطين مبلغاً كبيراً ، بل هناك عدد يذكر من اليهود في فلسطين يريدون أن يهجروها إلى أمريكا الجنوبية ومواطنهم في أوربة ، أو إلى الولايات المتحدة . ولجنة التحقيق تشير إلى طلب قدمه يهود يقيمون في فلسطين الآن إلى حكومة النمسا ، يطلبون الإذن في العودة إليها . وقد تقدم مطالب أخرى من هذا القبيل في السنوات المقبلة .

وينبغي أن تدبر أيضاً قدرة فلسطين على استيعاب السكان ، فالزيادة الطبيعية بين

لهم أن يحققوا مآربين : الاستقلال وضمان بقائهم أكرية في بلادهم .

أما اليهود فيظفرون بمعظم ما وعدوا به في تصريح بلفور وانتداب عصبة الأمم ، وبأكثر مما عرض عليهم في كتابين أبيضين أصدرتهما الحكومة البريطانية : وأظن أن معظم اليهود يرضون بأن ينزلوا عن فكرة الدولة اليهودية ويقبلوا قيود الهجرة في مقابل ييوت تتاح للمشردين في أوربة — على شرط أن يؤيد الرأي العام في بريطانيا والولايات هذه المقترحات ، ويأبى أن ينظر بعد في أي توسع في الوعود السابقة . وكثيرون من اليهود ، ولا سيما يهود فلسطين ، ما فتئوا يدعون إلى عمل على هذه الأسس منذ زمن بعيد .

وهذا المشروع لا يرضى أحد الفريقين رضى كاملاً ، ولكن لا بد من أن يصنع شيء ، فالجمود يفضي إلى الفوضى في مخيمات المهاجرين في أوربة ، وفي فلسطين ، ثم في معظم الشرق الأوسط . وتأييد برنامج الصهيونيين في حالة القائمة مفض ولا بد إلى مأساة كآساة يهود أوربة في العهد الأخير ، ولن نصل إلى حل مجدٍ مطابق لروح العدل والديمقراطية عندنا ، إلا إذا تدبرنا حقوق العرب كما تدبرنا حقوق اليهود .

العرب كانت كبيرة وسوف تستمر ، ولكن المشروعات التي من قبيل مشروع « وادي الأردن » تستطيع أن تتيح زيادة مذكورة في عدد السكان اليهود .

وإذا صرفنا النظر عن اليهود ، أفيقبل العرب هذه المقترحات ؟ إنني أظن أن موافقتهم محتملة ، على أن تكون جزءاً من الخطوة التالية : حين تم موافقتهم ، عهد السبيل على ظهور فلسطين حتى تصير دولة مستقلة وعضواً في الجامعة العربية وهيئة الأمم المتحدة . وتكون دولة أكثريتها عربية ، ولكن حقوق الأقلية اليهودية فيها تكون مضمونة ضماناً وافياً من قبل الأمم المتحدة ، وتكون لهم حكومة محلية مستقلة ، ومشاركة صحيحة كاملة في حكومة الدولة .

وينبغي أن يحول زمام الإدارة في البلاد إلى العرب واليهود على أسرع وجه مستطاع ، على أن تمنح الاستقلال التام متى قررت لجنة من هيئة الأمم المتحدة ، يكون بين أعضائها مثل واحد على الأقل لدولة عربية ، أن الحكومة قادرة على صون الأمن العام .

وأعتقد أن العرب يرضون عندئذ بعدد وافر لمواجهة حالة الهجرة الطارئة إذا حدد تحديداً ثابتاً لارجعة فيه ، لأن هذا يتيح



لمحات من حياة العظماء

« اقتاوه . اشنقوا الفرنسي » فتمهل فولتير .
ثم واجه الجمهور وقال : « أيها الإنجليز !
إنكم تريدون أن تقتلونني لأنني فرنسي ! أما
يكفيني عقاباً أنني لست إنجليزياً ؟ » ، فهتفوا
لهُ وسار بسلام حتى بلغ إلى داره .

تلقى الشاعر الإيطالي دانتي رسالة يوم
كان يقطن باريس ، وكان العنوان عليها هذه
الكلمات : « إلى شاعر إيطاليا الأعظم » ،
فأنى أن يتسلمها وقال : إنه ليس شاعر
إيطاليا الأعظم ، بل أعظم شعراء العالم !

كان برنارد شو يستمتع بالسباحة في بركة
في جنوب إفريقيا ، وكان على مقربة منه فتیان
لا يعرفون الكاتب الكبير ، فتحدوا أحدهم
أن « يغطس الشيخ » فيعطوه خمسة قروش .
إن فعل . فقبل ، فلما دنا منه خائفة عزيمته ،
فالتفت شو فرآه فسأله عما به ، فذكر له متلعثماً .
أمر تلك الدسيسة ، فقال شو وهو متجهم :
اصبر قليلاً حتى آخذ نفساً عميقاً ثم افعل
ما بدا لك يا بني . ففعل ثم رجع أدراجته
مظفراً وأخذ المال من أصحابه .

كان الموسيقار توسكاني مديراً لدار
يوم الأوبرا « لاسكالا » في ميلان ، عرض
مؤلف موسيقى غير موهوب مخطوط أوبرا
ألفها لمباراة كان توسكاني أحد المحكمين
فيها ، وطلب أن يعرض مخطوطه على توسكاني
ليرى رأيه فيها . فتم ما طلب ورفضها المحكمون .
وانقضت عشر سنوات ، والتقى الرجلان في
نيويورك ، فقال المؤلف : « ما مضى مضى
يا أستاذ ، ولكنني أود أن أعرف لم رفضت
الأوبرا التي ألفتها ؟ » فقال توسكاني : « لم
تعجبني » . فقال : « ولكنني واثق أنك لم
تطلع عليها ، ولو كنت اطلعت عليها
لأعجبتك » . فقال توسكاني : « دعك من
السخف ، أذكرها ، ولا خير فيها . اسمع »
وجلس توسكاني إلى البيان وعزف عدة
ألحان من أوبرا رفضها منذ عشر سنوات ،
وظل يقول وهو يعزف : « لا ، لا ، لا تصلح ،
لا خير فيها ، إنها أحقر من أن تنقد » .

لما وصل فولتير إلى إنجلترا سنة ١٧٢٧
وجد السخط على الفرنسيين عامّاً ، فتوجّس
شراً من السير في شوارع لندن . وذات
يوم احتشد حوله جمهور غاضب يصيح :



الخوف والهلم وضعف الأعصاب الموروث ، هى
الأصل فى نصف ما يقاسيه الناس من « وجع المعدة »

الأعصابُ وسوء الهضم

ولتر س. الفارينز

مختصرة من مجلة « هايجيا »

ينمو ، أو حصاة فى المرارة ، أو وهن آخذ
يدب فى القلب . وكل امرئ جاوز الكهولة
ممتعاً بالصحة والعافية ، ثم بدأ يكابد سوء
الهضم أو وجع البطن ، ينبغى له أن يبادر
إلى فحص نفسه فحصاً دقيقاً ، وأن يشمل
الفحص تصوير المعدة والأمعاء بالأشعة .

إن جهاز الهضم مزود بشبكة من
الأعصاب تربط أجزاءه بعضها ببعض ،
وتربطها كلها بالدماع . وقد كان لهذا الارتباط
بالدماع تقع فى عهد سابق ، أما اليوم فقد
أصبح من أكبر أسباب التعب . فيوم كانت
حياة الإنسان وهو يسكن الغابات تقتضيه أن
يكون أسرع من الوحوش فى تسلق الأشجار
ليتقى غوائلها ، كانت أعصابه تعينه على الفرار
بأن تقف كل نشاط غير لازم فى جهاز
الهضم ، وبأن تصبّ فى دمه عقاير قوية
(كالأدرنالين) تعينه على صراع الوحش
أو الفرار منه . أما اليوم وقد صار الإنسان
يكافح من أجل الحياة فى أدغال النظام
الاقتصادى ، لا الأدغال الحافلة بوحوش

ما بدأ الرجل ، أو المرأة ، يعانى سوء
الهضم ، فما هو السبب الأغلب ياترى ؟
أينجلى الفحص عن وجود مرض ، أم يردّ
الطبيب الأمر إلى الأعصاب أو الهضم أو
العجلة فى التهام الطعام ؟ والواقع أن أكثر
ذلك تبع لعمر المصاب ، وهل هو ذكر أو
أنثى . فالشباب ، والإناث منهم خاصة ، أدنى
إلى الإصابة بسوء الهضم العصبى من الكبار ،
أما الكهول الذين بدأوا يحسون وجعاً فى
البطن منذ عهد قريب ، فيغلب أن يكون
مردّ شكايتهم إلى علة عضوية .

وأخشى ما ينبغى أن يُخشى هو سوء الهضم
الذى يباغت كبار السن المتباهين دائماً بأن
لهم « معداً من حديد » ، فمن الجلى فى هذه
الحال أن شيئاً قد اختلّ ، ولعله ورم آخذ

والترس . ألفارينز دكتور فى الطب وأحد
أطباء معهد مايو ، ومؤلف كتاب فى « سوء
الهضم » ويعد فى طليعة الذين تخصصوا بأمرىكا
فى أمراض المعدة ، وقد كتب هذا المقال لإجابة
الطلب خاص من مجلة هايجيا .

بهذا العلاج ، فإذا لم تنهياً للمريض سكينه العقل والنفس ، فالغالب أن يصاب بقرحة جديدة .

ويصحب التهاب المرارة سوء هضم وانتفاخ ومغص متردد ممض . ومع أن هذا المرض عضوى ، فإن أكثر أوجاعه تعقب هياج الأعصاب وبوادر الغضب ، ولعل هذه البوادر هى التى تحدث انقباضاً فى القنوات التى تحمل الصفراء إلى الأمعاء . وعلى أن أكثر المصابين بحصاة فى المرارة يستفيدون من تنظيم الغذاء ، فإن كثيراً منهم لا بد له من الجراحة عاجلاً أو آجلاً ، فمأثمة وسين سواها لتفتت هذا الحصى ، وبقاؤه حيث هو نذير بالخطر على الدوام .

ومأثمة سبب عضوى آخر يورث سوء الهضم هو سرطان المعدة ، وأعراضه مختلفة ، ولكن الرجل الذى ظل سليماً معافى خمسين سنة ، إذا بدأ يشكو سوء الهضم ، ونقص الوزن ، ووهن القوى ، فيجب أن يفحص للتو فحصاً دقيقاً ، لأن السرطان كثيراً ما يستجيب للعلاج فى بواكيره ، غير أن أوساط الناس يهملونه حتى يستعصى على العلاج .

وكثيراً ما تكون لسوء الهضم العضوى أسباب خارجية عن نطاق جهاز الهضم . ولأضرب لك مثلاً ذلك الرجل فى العقد

الطبيعية ، فترى الأفعال العصبية القديمة لا تزال تقف فعل الهضم ، كما كانت تفعل ، والعقاير القوية لا تزال تسيل إلى دمه من غددها . ولما كان المرء لا يستنفدها فى نشاط عضله للعدو أو القتال ، تراها تبقى فى دمه تهيج أمعاءه الغلاظ وتشعره بالغثيان .

وتدخل الأعصاب ، على هذا النحو ، فى أفعال الهضم الطبيعية ، هو الذى يجعل عدداً لا يحصى من الناس يشكون « تعب المعدة » . ويرى الطبيب ، حتى فى حالات المصابين بعلة عضوية ، أن لا مفر له من أن يذود عن المصاب اضطراب النفس حتى يستطيع أن يأخذ بيده فى طريق البرء .

فهذا رجل يشعر بألم فى فم المعدة قبيل الظهر أو فى الأصيل ، فيخلص منه بأكل مضغطة من الطعام ، أو أخذ قرص قلوئ . فهو مصاب على الأرجح بقرحة فى الاثنى عشرى (الجزء الأول من الأمعاء الدقيقة الذى يلي المعدة) ، وهى علة عضوية . ولكن يغلب أن يكون كلُّ احتياج حادٍّ فى القرحة ناشئاً عن هم أو كرب . ويصر الطبيب فى علاج هذه العلة على ثلاثة أشياء* : الراحة ، تجنب ثورة النفس ، أكل أطعمة لطيفة يسهل هضمها مرة كل ساعتين . وقد تندمل القرحة الوسط

« أساليب جديدة فى علاج عائل قديمة »

وإذا قيل لامرأة حليفة للهموم : إن مرارتها خالية من الحصى ، فكثيراً ما تأتي أن تصدق أن آلامها قد تنشأ عن غير مرض عضوى تعانيه ، بل تكره أن تفكر في الأشهر الطوال التي ينبغي أن تروض فيها نفسها على السكينة وتذود عن قلبها الهموم . حتى تصب نصيباً من الصحة والسلامة .

على أنى لا أزعج أن المريضة بأعصابها تتوهم الكرب توهماً ، كلا ، فإن هذا الكرب حقيقة واقعة ، ولعله يكون أقسى من الكرب الناشئ عن قرحة في المعدة . وكثيراً ما تعود بي الذاكرة إلى امرأتين دخلتا عيادتي معاً — أم وابنتها — فأما الأم ، وكانت عجوزاً لطيفة مصابة بسرطان في المعدة ، فقد قالت إنها لا تشكو من شيء ، وأنها ليست في حاجة إلى علاج ، وأن كل ما يهسبها هو أمر ابنتها التي تبقى كل شيء تأكله منذ ثلاثة أسابيع ، ولا تدري ما بها . وما كان بها شيء سوى الخوف ، فقد مرضت منذ سمعت بمرض أمها . وكذلك وجدت أماً امرأتين : إحداهما مصابة بأخبط مرض عضوى فإذا هي لا تشكو منه ، وأخرى صحيحة الأعضاء ولكنها تشكو من علة موجعة تحتاج إلى الاستشفاء .

وقد يدرك كثير من الناس أن الخوف الشديد يفسد وظائف الهضم ، ولكنهم لا يدركون أن القلق الزمن كثيراً ما يكون

السادس من عمره ، يأكل أكلة وافرة ، ثم لا يكاد يعيش قليلاً حتى يصيبه وخز ثموم تحت ثديه الأيسر ، فيستشير متخصصاً في أمراض المعدة ، ووقناً أن ما أصابه إنما نشأ من سوء الهضم ، وكان الأحرى به أن يستشير متخصصاً في القلب ، لأن هذا الألم ناشئ في الغالب عن انقباض في الشرايين التاجية * التي تمد عضلة القلب بالدم .

وفي ٥٠ في المئة من حالات سوء الهضم لا يجد الطبيب خلافاً في جهاز الهضم ، ويواجه في هذه الأحوال نوعاً من سوء الهضم يرجع إلى تقصير الأعضاء في القيام بوظائفها ، فتري اضطراب الأعضاء الشديد يحدث للمريض شقاء لا حد له . وأكثر أسباب سوء الهضم العصبي شيوعاً هي : التعب ، والهم ، ورقة الحس ، والأرق . وهذا النوع من سوء الهضم الناشئ عن غير علة عضوية يعزى إليها ، كثير الشيوع ولا خوف منه قط على الذين يصابون به . ولو أدرك مرضى الأعصاب هذه الحقائق المفامة لوفروا على أنفسهم كثيراً من الهموم والنفقات . وعليهم أن يروضوا أنفسهم على تصديق الطبيب البارع إذا أكد لهم بعد الفحص الدقيق أن الذي بهم ليس خلا مخوف الخطر .

* « عرضة للسكينة القلبية : المختار »

مصدراً للسقم . فالقلق على حياة طفل مريض ،
أو الكمد من طباع زوج مُعوجّ السيرة ،
أو الهم الدائم بمشا كل عمل مهدد بالإفلاس —
كلها قد تؤثر تأثيراً سيئاً في الهضم . وفي
ذلك يقول مودسلى الطبيب النفساني العظيم :
« إن الحزن الذي لا يجد له متنفساً
في العين ودُموعها ، قد يضطر أعضاء أخرى
للبكاء » .

والحاجة إلى المال أحد الأسباب الجوهرية
لسوء الهضم العصبي ، وإني لأرى كل يوم
مرضى لا دواء لهم إلا قليل من المال يفرّج
عنهم الضيق . فمن العبث أن نصف هؤلاء
الأطعمة والمسكنات ! إنهم إذا لم يحصلوا على
حاجتهم من المال لحل مشاكلهم المالية المعقدة ،
فقد قضى عليهم أن يحبوا إلى آخر العمر
فرائس آلام الصداق المبرح ، وسوء الهضم
العصبي المضي .

وقد يكون وهن الأعصاب المؤدى إلى
اضطراب المعدة ، موروثاً أو مكتسباً .
وكثيراً ما تجد الرجل المختل العقل ، أو المدمن
الخمر أو المضطرب المزاج ، يورث ذريته
اضطراباً في الجهاز العصبي ، فيكون سبباً
في إحداث العقبات التي تعوق ملايين من
العاطلين والمرضى وخائري الأعصاب ، عن
طريق العافية وعن مناهج التقدم في الحياة .
وهذا الميراث البغيض هو السبب في كثير

مما نسميه نحن الأطباء « ضعف البنية » ،
أو العجز عن احتمال متاعب الحياة . ومثل
هذا الضعف إن كان بلاء على الغنى والثروة ،
فهو أشد بلاء على عاملة في متجر ، أو مدرّسة
أو كاتبة على الآلة الكاتبة كتب عليها أن تعمل
أو تموت جوعاً . وكثيراً ما يذهب إلى
الجراح يائسات ، يؤودهن هذا الحمل الطويل
الأم من الألم والقنوط ، يسألن أن يجري
لهن أية جراحة عسى أن يكون فيها الشفاء ،
فمن سوء حظهن أنهن ينشدن المحال —
جراحةً تخلق لهن شخصية جديدة !!

على أن مصاب هؤلاء الضعفاء مع ذلك
لا يدعوا إلى القنوط ، فإن تشارلس داروين
مثلاً ، كان من الضعف بحيث لا يستطيع أن
يعمل في اليوم أكثر من ثلاث ساعات .
وكان كل هياج تافه ولو من زيارة الأصدقاء ،
يلجئه إلى الفراش مصاباً بالرعدة والقيء
العصبي ، وكانت حياته مع ذلك آية على أن
تسلم العاجز بعجزه ، وعمله في حدود طاقته
وقواه يهيئ له حياة سعيدة نافعة .

وكثير من المرضى بسوء الهضم الذي ينشأ
من اختلال وظائف الأعضاء ، يستطيعون
أن يبرأوا منه إذا عرفوا أنهم لا يقدرّون
على ما يقدر عليه أندادهم الأقوياء ، وإذا
واجهوا هذه الحقيقة بشجاعة . وعليهم أن
يكفوا قبل كل شيء عن السعي إلى الخلاص

السريع من آلامهم بطريق الجراحة ، وأن يروضوا أنفسهم على أخذها بنظام دقيق في معالجة النفس . وإذا كانوا قد ظلوا سنوات يستنفدون شطراً من صحتهم وقواهم بالسر ، ويعثرون قواهم هباء ، فعليهم أن يبدأوا حياة هادئة حتى يستطيعوا أن يردّوا إليها بعض ما أضاعوه واستنفدوه .

فالذين أضعفوا أعصابهم بالإرهاق لن ينالوا العافية إلا إذا استسلموا للراحة التامة شهراً ، ثم عادوا إلى أعمالهم يعملون نصف اليوم ، ويستريحون نصفه ، حتى يستردوا تمام قواهم . وأما النساء فلن يرأن من سوء الهضم العصبي حتى يقضين أوائل النهار في الفراش هادئات عدة أسابيع ، فمع الراحة والاسترخاء تعود الأعصاب إلى هدوءها ، ويقل اضطرابها . وما أكثر ما أقول ذلك لسيدة مريضة فتقول : « الراحة إني لم أفعل

شيئاً سواها منذ عدة شهور ، ومع ذلك لم أشعر بتحسّن » . والغالب أن تكون مخطئة ، فقد تكون فعلاً منصرفاً عن العمل ، ولكنها لا تكاد تكون في راحة ، فعقلها يمضي طوال يومها وهزيعاً من الليل يركض مذعوراً من خوف إلى خوف : الخوف من أن مرضها الحق لم يكتشف ، أو الخوف من السرطان أو الخوف من أن زوجها الذي تأخر عن موعد عشائه يضع دقائق قد وقع له حادث . وأكثر المخاوف التي تورث سوء الهضم العصبي سخيّف ، والمريض الحصيّف يدرك ذلك . وقد يعسر نضال هذه المخاوف في البدء ، ولكنها تهرب بالتدريج فيستعيد المريض عافيته . وفي خلال هذا التقويم النفسي بالترية ، يستفيد المرضى شيئاً كثيراً من معونة الطبيب الذي العطوف ، ولكن النجاح كله موقوف على عزم المريض أن يخلق نفسه خلقاً جديداً .



نكوص

في أثناء تجربة القنبلة الذرية في يوكيني دار الحديث على الأسلحة التي يحتمل أن تستعمل في الحرب القادمة ، وهل تكون القنابل الذرية أو الجراثيم أو الصواريخ .

فقال ضابط شاب من ضباط الجيش : « لست أعرف أي الأسلحة يستعملها الناس في الحرب القادمة ، ولكنني واثق بأن أسلحتهم في الحرب التي تلي الحرب القادمة لن تكون شيئاً سوى الرماح » .

[جون لايتن]

يقول محررو مجلة رد بوك : « هذه مقالة من أخطر ما نشرناه من المقالات شأنًا »

القنبلة الذرية

بين الوهم والحقيقة

ولتر ليبمان

مختصرة من مجلة "رد بوك"



ظلّ الرئيس ترومان ورجال وزارة الخارجية والجيش والبحرية يبدئون ويعيدون في تأييد الأسباب الداعية إلى أن تظل الولايات المتحدة قوة عسكرية ، بيد أن الكونجرس والشعب لم يقتنعوا بها اقتناعاً كافياً .

وضعت الحرب أوزارها ومضى عام ، فإذا القوة الحربية التي أعانت على الظفر في الحرب قد خرجت من يد الولايات المتحدة ، ولم يتبها لها بعد من الخطط أو الأموال أو الرجال ما يعينها على إعداد قوة حربية لما بعد الحرب . فما علة ذلك ؟ يقول بعضهم : هي الملل من الحرب ، ويقول آخرون هي الانتخابات ومشاغلتها . أما أنا فأظن أنها القنبلة الذرية ، فوجودها هو السبب الجوهرى الذى حمل الشعب الأمريكى على أن لا يقطع برأى في تحديد نوع الجيش أو الأسطول أو القوة الجوية التى ينبغى أن يعدها ويستبقها .

وقد قيل للشعب إنه سيكون لدى أمريكا من القنابل الذرية بعد بضع سنوات ما هو أشد فتكاً مما ألقى على مدن اليابان ، وأن هذه القنابل سيكون فى مقدورها أن تمحو أكبر المدن فى أية بلاد على وجه الأرض ، وأن النصر معقود للقنبلة الذرية بعد بضع ساعات من هجوم مفاجئ .

فإذا صح هذا ، فما جدوى إرغام الشبان على إنفاق سنة من عمرهم فى جيش لن نحتاج إليه أبداً ؟ ألن تنتهى الحرب الذرية قبل أن يعبأ الجيش ؟ هكذا يسأل الناس أنفسهم .

وقيل للناس إن القنابل الذرية جعلت الأساطيل شيئاً غير طائل ، وقيل لهم أيضاً إنه لا حاجة إلى نقل القنابل بالطائرات ، ففى الوسع تركيبها فى صاروخ ، وأنه ستصنع قريباً صواريخ يمكن أن تنطلق مسافة ٣٠٠٠ ميل مسددة إلى أى هدف .

فإذا كان هذا صحيحاً فلن يكون الجيش وحده ، بل الأسطول والقوة الجوية أيضاً ،

شيئاً غير طائل، فسيدير ربحي الحرب الذرية في المستقبل حفنة من العلماء والمهندسين والفنيين والميكانيكيين يجذبون عتلات ويضغطون أزراراً .

وهذه صورة مفزعة حقاً ، ولكنها ساحرة أيضاً . فهذه حرب لا تقتضي جهاداً عاماً ولا تصميماً ولا تدريباً ولا قوة حربية بل تتطلب مالا ومعرفة هندسية فحسب . وكل ما علينا ، إذا شئنا أن نعيش آمنين كل الأمن وأن نخرج ظافرين من أى نزاع دولي ، هو أن نكون السابقين إلى استخدام أفتك الأسلحة الذرية . . . إلى ضغط الأزرار .

فهل يمكن أن تكون هذه الصورة لحرب المستقبل صورة صحيحة ؟ ونحن إذا تدبرناها قليلاً لم نلبث أن نرى أنها صورة لا يمكن أن تتحقق . وحسبنا حقيقة عظيمة واحدة هي : أن الحرب الذرية التي تنشب بالضغط على زرّ ما تزال في مرحلة التدبير والتصميم والتجريب . وصنع صواريخ ذرية قادرة على تدمير كافة المدن الكبيرة في أية بلاد أمر يتطلب وقتاً ، وهذا شيء لا يمكن أن يجادل فيه أحد .

ولعل بعض الأمم الأخرى تجد فسحة من الوقت لصنعها ، ولنقل إننا نعني روسيا . ولنزعم أن أمريكا لا تستطيع أن تعامل الروس إلا إذا أقنعتهم بأنها قادرة على أن

تهزمهم في حرب ، وأنها لا تنثنى عن أن تفعل ذلك . ولنحتفظ بهدوئنا التام فنسائل أنفسنا . أفي حوزة أمريكا الآن من الأسلحة الذرية ما ترغم بها الاتحاد السوفيت على التسليم بدون قيد ولا شرط ؟ والجواب معروف لا يتطرق إليه شك ، فليس لديها مثل هذه الأسلحة . وأمريكا تعرف ذلك ، والروس أيضاً يعرفون . فلا بد إذن من أن ينقضي بعض الوقت إلى أن تستطيع الولايات المتحدة أن تستعد لشن حرب ذرية على الاتحاد السوفيتي ، فماذا عسى أن يفعل الروس في السنوات التي تسبق استعدادنا ؟ سيبدلون غاية جهدهم ولا ريب في صنع قنابل ذرية ، وفي الاستعداد للقائنا بمثل ما نلقاهم به . بيد أنهم لن يقتصروا على ذلك . إن للروس قوة حربية ليست لنا الآن . هي معين لا يكاد ينضب من الجنود المشاة ، يستطيعون تجنيده في حرب ذرية في الدفاع والمهجوم على السواء .

ومن دأب الروس أن يدرأوا عن أنفسهم سطوة الأسلحة المتفوقة بالتقهقر ، وبأن ينهكوا العدو بكثرة الجموع وبالمسافات المتباعدة في ساحة الحرب . وكذلك فعلوا في درء قوة نابليون وهتلر فارتدوا إلى روسيا الشرقية . ومن البين أنهم سيلقون القذيفة الذرية بالارتداد ، لا إلى شرق روسيا فحسب ، بل إلى غرب أوربة أيضاً .

ولا ننس أن المشاة الروس يرابطون على حدود النرويج والسويد وفنلندة والدنمرك وعلى نهر الإلب في وسط ألمانيا ، وعلى الدانوب في النمسا ، وأن محالفهم ليوغوسلافيا قد أباحت لهم السهول الممتدة المفضية إلى إيطاليا ، فها هو الشيء الطبيعي الذي يفعله الروس إذا اعتقدوا أن مراكزهم الصناعية ستدمر في بضعة أيام ؟ إنهم سيجتاحون مدن أوربة بمجموع مشاتهم الهائلة .

والقنبلة الذرية سلاح لا يغنى في صدّه هذه الحركة العسكرية . فالقنابل الذرية لا تغنى في أمر مشاة منتشرين في طول البلاد وعرضها . وإذا احتل الروس باريس وأنقرس ورومة ، فلن نستطيع إقصاءهم عنها بمحو هذه المدن وإبادة مئات الألوف من الفرنسيين والبلجيكين والإيطاليين . وأمريكا لن تستطيع أن تفعل هذا ، ولن رضى أن تفعله .

فإذا قيل إن المشاة الروس إذا حاولوا اجتياح أوربة فسوف يلقون مقاومة في طريقهم ، فأول ما ينبغى أن نتذكره هو أن كثيراً من غير الشيوعيين ، لا الشيوعيين وحدهم ، سوف يؤثرون عندئذ محالفة الروس على محاربتهم . وعلى كل حال فإن الأوربيين الذين يقاومون الروس سيجعلون غرب أوربة ميداناً هائلاً للقتال ، وإن الدمار الذي يحل بها عندئذ سيكون ممثلاً للذي حدث

لوارسو وبرلين في هذه الحرب وستدور معركة أوربة على الأرض . ولن تكون هذه الأرض أرضاً روسية . بل الأرض الأوربية — أرض الحضارة الغربية التي نريد أن نحافظ على مواطنيها ومصانعها ومدارسها وجامعاتها ومتاحفها ومعاملها ومعابدها .

فإذا احتل الروس غرب أوربة ، كان علينا أن نختار إحدى اثنتين : إما الوقوع في مأزق يجعل الروس سادة القارة الأوربية وإن دمرت مدنها ، وإما غزو أوربة من البحر مرة أخرى ، وهو ما يحتاج إلى مشاة أمريكيين يطردون المشاة الروس . وهذا شيء يمكننا على الأرجح أن نفعله بعد استعداد يستغرق سنوات ، إذا رضيت أمريكا أن تضحي بما يتطلبه هذا الغزو . ويالها من تضحية !

إن موطن الضعف في القنبلة الذرية من حيث هي سلاح حربي هو أنها ليست سوى وسيلة لإبادة المدنيين ، فلا يمكن استخدامها إلا في حرب شاملة ، لا في أغراض محدودة كصد جيش قوى عن احتلال بلاد صديقة . وكيف تستخدم في الصين أو في برما أو أندونيسيا ؟

وهي أداة سياسية لا غناء فيها ، لأنها قوة باطشة لا يمكن تخفيف بطشها ، فلا تصلح أن تقوم مقام فصيلة من البحارة ، أو سفينة

حرية أو سرب من الطائرات ، مما تستخدمه السياسة للترهيب في المناطق المضطربة، فعلىنا أن نستشعر الحذر من وهم شنيع هو أنه يمكن أن نعتمد على القنبلة الذرية في كفالة الأمن أو أى نوع خاص من النفوذ السياسى الدائم للولايات المتحدة في الشؤون الدولية . فأمريكا والقنبلة الذرية كالفابض على ذيل الأسد ، استبقاؤه أمر عسير ، وإفلاته أمر مخوف . فماذا عسانا نفعل بهذا الشيء الملعون ؟ ينبغي أن نستخدم هذه القنبلة في الغرض الوحيد الذى تصلح له : ينبغي أن لا تعد سلاحاً حربياً ، بل أداة لتربية البشر تربية سياسية . وينبغي أن تكون القنبلة الذرية والصواريخ الذرية المتوقعة صنعها ، دليلاً يدل على حقيقة كامنة في كل سلاح يصلح للحرب الشاملة ، وذلك أنه لا يمكن أن يوجه إلا إلى سكان مدنيين قد يكون بعض جيش

العدو بين ظهرانيهم ، لا الجيش كله . ومعظم المدنيين هم على الأقل أبرياء ، بل الأغلب أن يكونوا أصدقاء أو حلفاء إلا في النادر . ولما كانت شعوب الأرض قد اختلطت حتى أصبحت كأنها أمة واحدة ، فقد أصبح استعمال الصواريخ الذرية في حرب شاملة لامعنى له إلا أنه نكبة شاملة .

وينبغي لأمريكا أن لا تستغل احتكارها المؤقت للقنبلة الذرية لكي تدعم به خططها السياسية في هذا النزاع الدولى أو ذاك ، بل ينبغي أن تستغله في دعم مشروع الهيئة العالمية ونظامها . فالأهوال التى تتطوى عليها القنبلة الذرية تقيم الحجة القاطعة على أن فى المبادئ التى أقرها ميثاق الأمم المتحدة أساساً يمكن أن يتخذ ، بل ينبغي أن يتخذ ، بل لابد من أن يتخذ ، لجعل العالم دولة واحدة خاضعة لقانون عالمى واحد .



روح عن نفسك

من الناس من تراه دائماً متوفزاً متوتر الأعصاب سريعاً إلى الغضب والسخط ، ويذهب علماء وظائف الأعضاء إلى أن أحد البواعث على ذلك هو محاولة هؤلاء الناس لحياتهم وعملهم بوجوه جهمة وعضلات منقبضة، فيهيؤهم ذلك للتفزز من كل صوت مهما كان خافتاً، وللغضب من كل صغيرة تمسهم مهما هانت . وتراهم يعلمون ذلك بأن أعصابهم مرهقة، والحقيقة أن عضلاتهم من قمة الرأس إلى أخمص القدم هي المتوترة المتفوزة . فإذا ما استرخت جميع عضلاتك وصارت على راحتها ، صارت أعصابك وصارت نفسك كلها مطمئنة راضية . [مجلة « بور لايف »]

.....

هذه طبائع البشر

.....

لخادمتي الزنجية : « إنني شديدة
فلت القلق على صحة والدتي » فقالت :
« دعي الهم عنك ياسيدي . إن جميع الناس
ركب على سفر إلى القبر ، فإذا سمحت للقلق
أن يستبد بك ، فكأنك تحثين بالسوط
جواد المركبة التي تحملك » . [بولي بنيت]

راعى ما رأيته في إحدى مركبات الترام
في شيكاغو من أدب المفتش الذي يقطع
التذاكر ومن حسن رعايته للركاب ، فلما
قل الزحام كلمته في ذلك فقال :

« منذ خمس سنوات قرأت في صحيفة أن
أحدهم أوصى بمبلغ من المال لرجل ، لأنه
كان جهم الأدب رقيق الحاشية . فقلت
لنفسى : « ومثل هذا خليك أن يتم لك » .
فشرعت أحسن معاملة الركاب ، فصرت
قريب العين بذلك ، ولا يهمني الآن أوصى لي
أحدهم أم لم يوص بمليون ريال » . [ر . وبر]

لم أكد أنزل من القطار مع زوجتي ،
حتى أدركنا الفراش وهو يلهث ، ومعه حقيبة
زوجتي فقد نسيته في المركبة . فلما عرضنا

عليه منحة أبي ، ولكنه قال : « لست أريد أن
أتدخل فيما ليس يخصني ياسيدي ، ولكنني
أحب أن أعرف مبلغ المال الذي في حقيبتك » .
ففتحت زوجتي حقيبتها ، وأفضت إليه
بما أراد ، فأخرج من جيبه دفترًا صغيراً
ودون المبلغ في آخر نهر طويل من الأرقام
ثم التفت إليها وقال : « إنني أحسب المبالغ
التي أخسرها من جرّاء أمانتي » .
[ج . وطسون جارمان]

كانت خادمة زنجية تأتي إلى شقتي كل
يوم ، تنفض غبارها وترتب أثاثها ، ودأبت
على ذلك أربعة أسابيع ، ثم أعلنت فجأة أنها
مضطرة أن تتخلف عنى زمناً ، قالت :
« إن زوجي بلا عمل الآن ، وحين يكون
زوجي بلا عمل أمتنع أنا عن العمل أيضاً » .
فقلت كمن يؤنبها : « ولكنك يا لولو
أشد حاجة إلى المال حين يكون زوجك بلا
عمل » .

فقالت : « طبعاً ، سنحتاج إلى المال ولكن
حاجة زوجي إلى كرامته أعظم . ذلك بأنني
إذا دأبت على العمل حين يتعطل ، يفضى به
ذلك إلى الكآبة ، فإذا اكتأب أخذ يعاقر
الحمر ، فإذا عاقرها شرع يغازل فتاة أخرى ،
ولن أسمح له أن يغازل أحداً مادمت زوجته .
ولكن لا تجزعي ياسيدي ، فسأعود إليك قريباً
فإن زوجي لا يطيق أن يبقى بلا عمل مادمت
أنا في البيت » . [كاثرين برود]

صورة من الجلد الخارق المستكن في بنيان الإنسان

أبرعان من الهزل على بساط من الخمر

س.ب.وال

مختصرة من مجلّة "ماك لينز"

وكنّت أتحدّث إلى جودليت ويفر
في فندق بمدينة تورنتو ، فألفيتهما شابين
في ميعة الصبا ، قد بلغ منهما الهزال كل
مبلغ ، أما ناش فكان في إجازة ، ولكن
كأنّ شخصه ظل ماثلاً معنا أثناء الحديث .
إذ أن تلك المحنة قد مرت بثلاثتهم معاً ،
وهو أمر هيات أن ينساه ويفر وجودليت .
وكان جو الحجرة دافئاً ، ومع ذلك ظل
يفر متشجّحاً بمعطفه الثقيل وهو يحتضن
أنايب التدفئة وقال : « لقد مضى شهران
منذ نجونا من سطح الجليد ، غير أن الهدف
لا يزال عاجزاً عن الديب في أوسالي » .
وقد حدث لهم بعد أن غادروا
نيوفوندلند بساعتين أن استقباهم ضباب
كثيف ثم صمت جهاز الراديو ، وحاول
جودليت أن يعاو فوق السحاب ولكن
الثلج تراكم على الطائرة وعجزت عن التصعيد
فظلوا ست ساعات يطفرون على غير هدى
على ارتفاع ١٥ ألف قدم . وقال جودليت :

لي قائد الطائرة الضابط دافيد
فالجودليت : « إذا أردت أن تعرف
كيف كانت حالنا في الأيام السبعة الأولى ،
نجد اثنين من أعزّ أصدقائك واهبط معهما
في قرارة أسطوانة من الصلب ، ثم اجعل
حرارة جوها ٤٠ درجة تحت الصفر ،
وليكن طعامكم طول اليوم نصف كعكة مما
تأكل الكلاب ، وماؤكم ماتلقونه من الثلج
الذي تخلفه أنفاسكم على جدران الأسطوانة .
وأضاف الطيار آرثر ويفر وهو جالس
بالقرب من أنايب التدفئة : « ... وأنكم
أيضاً لا تدرون أين أنتم ، ولا متى خلاصكم ،
وهذا أشق ما عايناه في محنتنا » .

وخبر ذلك أن جودليت ويفر وزميله
لهما اسمه ناش كانوا يقودون قاذفة قنابل إلى
إنجلترا ، فاضطروا إلى الهبوط على سطح نهر
من الجليد بالقرب من ساحل جرينلند ، ولبثوا
متمسكين بأهداب الحياة ١٤ يوماً في جو
نزلت فيه الحرارة إلى درجة ٤٠ تحت الصفر .

تلفناه وهو ينزل من مقعد القيادة وجعلنا نرت على كتفه بعنف من شدة الفرح .
« وخرج جودليت يستكشف ما حوله ،
فإذا به يغوص في الثلج إلى وسطه ، فرفعناه
إلى الطائرة وأغلقتنا بابها ، ومالت الشمس
إلى الغيب ، وسمعنا الرياح تحصب وابلاً من
الثلج على الطائرة ، ونظرت إلى مقياس
الحرارة فوجدتها ٣٧ تحت الصفر .

« ورأينا أن نصيب شيئاً مما أخذناه معنا
عند قيامنا من الشطائر والقهوة ، فوجدنا
القهوة قد تجمدت ، ووجدنا الشطائر
كالحجارة ، جلسنا نلعقها بالسنتنا عساها
تلين للمضغ قليلاً .

« ثم جعلنا ندخن ونشعل سيجارة من
أخرى ، وكان معنا مقدار كبير منها ، إذ كنا
نحمل ٥ آلاف سيجارة لإهدائها إلى أصدقاء
لنا في إنجلترا ، ولكن لم يكن معنا إلا علبة
ثقاب واحدة وقد احة .

« وأخذ كل منا ، بين الحين والحين ،
يهوى بقبضة يده على ظهر زميله ، ويدق
بقدميه أرض الطائرة وجدرانها ، ومع هذا
شعرنا بالبرد كأنه يتسلل إلى أحشائنا ، وصعد
جودليت إلى مقر القائد ونظر إلى الجهاز
المبين عن سرعة الرياح ، فوجدتها ٦٢ ميلاً
في الساعة ، وحيل إلينا أن الرياح تنفذ
من صلب جدران الطائرة .

« لم يبق من الوقود إلا ما يكفينا نصف
ساعة ، فأدركت أن لامفر من أن أبدأ
النزول . فاخترقنا سحباً كثيفة ونحن
نتساءل طول الوقت أترانا سنصطدم بجبل ؟
وقد رفقه عنا ناش بفكاهته ، فقد جعل
— ونحن نهوى — يقلد صبيان المصاعد في
المحال التجارية حين ينادون أثناء نزول المصعد
على أنواع البضائع التي تباع في كل طابق .
ولما حسب أن المصعد قد وصل إلى الطابق
الأسفل كنا قد خرجنا من الضباب ،
واستطعت أن أتبين أننا نطير على بعد ١٥
ميلاً من البحر ، ورأيت على حذاء الشاطئ
سلسلة من جبال مسنونة القس كخوافي
رجاجة تهشمت عنقها ، وكنا نطير فوق سهل
نغطيهِ الثلوج ينحدر من تلك الجبال إلى
ساحل البحر .

« وأخذت أدور بالطائرة على ارتفاع
٥٠٠ قدم ، فقد كان من الصعب أن أتخير
نقطة للهبوط ، إذ كانت نشق السهل أخاديد
عميقة متقاطعة ، وأخيراً جعلت الطائرة
تهبط على بطنها ، وعجلاتها مرفوعة .

وعندئذ وصل ويفر الحديث وقال :
« إنه يهون عليك هذا الأمر ، فلا تنس
أن النزول بسرعة ١١٠ أميال على ثلج متراكم
يحتاج إلى مهارة فائقة ، ولما زلنا سالمين
صرخت أنا وناش : « ما أبرعه ! » ثم

«ولا أعتقد أننا كنا نعيش يوماً واحداً ،
لولا أن اهتدى ناش إلى فكرة تمزيق
المظلات الواقية إلى شرائط لففناها حول
أجسادنا وأقدامنا . وحين انتصف الليل
هبطت الحرارة إلى ٤١ درجة تحت الصفر ،
وركبنا رعيشة البرد ، فرأينا أن نزحف
إلى ذيل الطائرة حتى يرقد أحدنا فوق الآخر ،
فرقد ناش وأنا من فوقه ، وجودليت من
فوقي ، وتدثرنا بقماش المظلات ، وقد وجدنا
شيئاً من الدفء المنبعث من أجسادنا ،
ولكن رعيشتنا لم تنقطع ، ولبثنا على ذلك
طول الليل ونحن نتناوب مكان أوسطنا إذ
كان هذا أدفاً موضع .

« ولم نكف عن الحديث إلى أن طلع
الصباح . تحدثنا عن كل شيء دار بنجلدنا ،
وصح عزمننا على أن نحدد لأنفسنا حصّة من
الكعك في اليوم لا تتجاوزها ، إذ كان هذا
الكعك هو كل ما لدينا من طعام ، فبلغ
نصيب أحدنا كعكة لاغير في اليوم الواحد ،
ولم يكن حجم هذا الكعك يزيد عن نصف
بوصة مربعة ، ومذاقه كنشارة الخشب ،
وإن كان المفروض أنه غنيٌّ بالفيتامين .

« ثم شرعنا نتحدث عن غاندى وكـ
يستطيع المرء أن يظل صائماً ، وشدة هذا
الحديث من أزرنا ، إذ كنا نعلم عن غاندى
أنه رجل طاعن في السن ضامر الجسد ،

فإذا أطاق الصيام ٥٠ يوماً أو ٦٠ يوماً ،
فلن نعجز نحن عن مجاراته . ولم يشأ أحد منا
أن يشير إلى أن غاندى لم يكن يعاني ما نعانیه
نحن من شدة البرد .

« وفي الساعة الثامنة من صباح اليوم
التالى بذلنا كل حيلة لنفتح باب الطائرة ،
ونظرنا فوجدنا الزوبعة الثلجية لا تزال
على شدتها ، ولكن الحرارة ارتفعت إلى
٣٣ تحت الصفر .

« وأحسب أن جوعنا في الليلة التالية
كان أشد جوع قاسيناه في الأيام التالية ،
فتذكرنا مآدب الأعياد ونحن أطفال ،
وكيف كنا نترك في الصّحاف بقية من
طعامنا ، فأقسمنا تلك الليلة على أن لا نرتكب
مثل هذه الحماقة مرة أخرى في حياتنا .

وكنا ونحن نتحدث لا نقطع عن
التدخين والحركة خشية أن تجمد أقدامنا
وتتمشى فيها الأكلة .

وظللنا على هذه الحال ثلاثة أيام . وفي
الساعة الحادية عشرة من الليلة الثالثة كفتت
الطائرة عن الاهتزاز ، فأدركنا أن الرياح
قد هدأت . وأطبق الثلج على باب الطائرة ،
ولسكننا فتحناه عنوة ووثبنا إلى الأرض .
وأخذ ناش يستعمل جهاز الرصد بدقة
وعناية ، فتبين أننا في داخل المنطقة القطبية ،
وعلى بعد ١٥ ميلاً من المحيط الأطلسي

و ١١٠ أميال من أقرب مكان معروف على خرائطنا .

« وكانت أذهاننا قد أصابها كلال البرد هي الأخرى ، ومع ذلك لم يركبنا الدعر ، وأخذنا نتحدث عن طريقة الوصول إلى ذلك المكان .

« فرأينا أن ننفع قارب النجاة ونجره فوق الثلج حتى نبلغ البحر ، ثم ندفعه بالمجاديف إلى أن نقطع مسافة ١٠٠ ميل و ١٠ أميال ، ولكن السير على الثلج يحتاج إلى ربط أقدامنا على زحافات عريضة ، فوجدنا بين متاعنا أغطية صناديق من الخشب ، فعكفنا عليها طول الليل مستعينين بمديّة جودليت . ولما أشرق الصباح كنا قد أقمنا صنع خمس زحافات متينة ، وصنعنا السادسة من خشب مقعد الطيار ، ثم جمعنا البوصلة ، ومسدس الإشارة وثلاث أجهزة يستعملها رجال السفن لطلب النجدة ، وأخذنا أيضاً صندوق الكعك .

« ولم نكد نبداً السير حتى هاجت الرياح واغبرّ الجو وهبت علينا زوبعة من الثلج ، فلاحقنا منها كرب عظيم وعدنا أدراجنا . وجلست تلك الآيلة أعبث بجهاز الراديو حتى استقام حاله ، وتمكنت من التقاط إذاعة لمطار كندي وصلت إلىّ ضعيفة خافتة ، فقطعتها بإرسال إشارة الاستغاثة وبينت

موقعنا ، فوصلني ردّ علمت منه أنهم سمعوا إشارتنا ، وذلك في اللحظة التي نفذت فيها شحنة الكهرباء من جهازنا .

« وتصلبت يداي من البرد حتى صرت في آخر الرسالة أدق على الجهاز بمعصمي ، ولكن وصول الرد إلينا شد من عزائنا . ومكثنا نهارين وليلتين ونحن نتحدث وندخن ونقضم الكعك ، وكنا قد خفضنا الحصّة إلى ربع كعكة في اليوم .

« ولم تهدأ تأثيرة الرياح ولا عنفوان البرد ، وتكونت على جدران الطائرة من الداخل طبقة من الجمد ارتفاعها ٣ بوصات ، وتملأنا شعور بأن هذا الجمد يطبق علينا ، وأن ليس لنا حيلة في منعه إلا إذا امتنعنا عن التنفس .

« والتهبت شفاهنا ودُميت من مَصّ الثلج والجليد ، ولم ينطفئ لنا عطش على طول المصّ واللحق ، ولم تذق عيوننا النوم منذ غادرنا نيوفوندلند ، ومع ذلك لم نكن نشعر بالتعب أو بالجوع .

« وصحا الجو في صباح اليوم السادس ، وفتحنا أسطوانة غاز الكربون ونفخنا به قارب النجاة ، ثم أتلطنا منظار القذف وأحرقنا كل مامعنا من أوراق واثفنا بلهبها في تسخين فنجان من القهوة . ثم بدأنا سيرنا ، ولكن القارب لم ينزلق على الثلج

بسهولة ، وكنا كلما سرنا ٥٠ قدماً ضاقت
أنفاسنا ، فلم تقطع في ساعتين إلا ربع ميل ،
ثم بدأ الثلج يتساقط من جديد ، فعلمنا أننا
لن نقوى على السير طويلاً ، فانقلبنا على
أعقابنا وعدنا إلى الطائرة واحتمينا بها .

« وفي عصر اليوم التالي طرأ على الجو
تغير عجيب ، إذ ارتفعت الحرارة ٣٠ درجة
وبدأ المطر ينهمر ، فلما نزلنا من الطائرة
حسبنا أنفسنا في إحدى المناطق الاستوائية ،
إذ ذاب الثلج وصار كالطين اللزج ، وأصبح
للشيء أشد صعوبة مما كان ، ولكننا تابعنا
للسير حتى أدركنا الليل .

« وفي تلك الليلة جمدت علينا ثيابنا
وأحذيتنا حتى أصبحت أشبه بدروع الحديد ،
ثم أقمنا القارب على جانبه وأسندناه بالمجاديف
وجثونا وراءه إلى أن انجملت عنا ليلة طالت
١٧ ساعة .

« فلما تنفس الصبح بدأنا نسير إلى
الشاطئ ، فاقترضنا ذلك أن ندور مسافة ميل
كامل من أجل أن نتفادى أول أخدود
لقيناه . ثم إذا بنا نسمع أزيز طائرة ،
فسارعنا إلى أجهزة الإشارة ، فلم يسعفنا
إلا جهاز واحد منها ، ولكنه كان كافياً ،
إذ هبطت الطائرة وأخذت تحلق فوق
رؤوسنا ، ثم قذفت إلينا بمظلات صغيرة
تحتوي طعاماً ومعاطف ثقيلة وأكياساً للنوم

وزجاجة خمر وزحافات للسير على الثلج .
وحبلاً طوله ١٠٠ قدم ، ورسالة فيها
تعليمات موجهة إلينا .

« فارتدينا ثياباً جافة وفتحنا أوعية
الطعام وكان فيها أنصبة مقدرة لكل وجبة
نصيب . فشرعنا نأكل وجبة الفطور ، ثم
لم نترث حتى أتينا أيضاً على وجبة الغداء ،
وجبة العشاء .

« ونصحتنا الرسالة بأن نربط أنفسنا
بالحبل معاً ، وأن نتجه إلى الشاطئ في
طريق نجعله مستقيماً ما استطعنا ، وأضافت
الرسالة أن أحد قوارب العسس سيلتقطنا
عند الشاطئ . أما نحن فقد اندسنا في
أكياس النوم ، وران الكرى على عيوننا
لأول مرة منذ تسعة أيام ، ولكننا استيقظنا
بعد ساعة واحدة وقد ساءت حالنا . وفي
تلك الليلة تبللت ثيابنا وأكياس النوم بماء
المطر وذوب الجليد ، ثم تجمدت علينا وم
نقو على النوم من شدة البرد . فوقفنا ليلة
أخرى طولها ١٧ ساعة ونحن نحمل أكياس
النوم فوق رؤوسنا لتحميننا المطر ، ولم نجسر
على التقدم خطوة واحدة حذراً من الوقوع
في الأخاديد .

« وفي اليوم التالي أطبق على الأرض
ضباب كثيف حجب كل ما عليها ، فاضطررنا
إلى البقاء في مكاننا ، وقضينا اليوم ونحن

قدم — لم نشعر بأقل ذعر ، بل تنثنى عنه مسخرين وندور حوله .

« وفي منتصف الساعة الرابعة من عصر اليوم التالى أبصرنا شيئاً كأنه قارب بمجذافين فى وسط الماء المتجمد . إذن هذه سفينتنا ! فنسبنا أقدامنا المتورمة وعطشنا وإعياءنا . وبذلنا كل جهد بقى فينا فى قطع الميلىين الباقين أمامنا لبأوغ الشاطيء .

« وبلغنا حافة نهر الجليد قبل أن ينسدل الظلام بلحظات معدودة ، فوجدنا أنفسنا على حافة هاوية من الثلج والبحر تحتنا على مسافة ٢٥ قدماً . وأردنا الاستعانة بقذاحة جودليت لإشعال معاطفنا الثقيلة ، ولكنها كانت مبتلة فلم تسر فيها النار .

« وفي الساعة السابعة أطلقت السفينة صواريخها وسلطت مصباحها الكشاف القوي على الشاطيء ، فأخذنا نثب ونصرخ كالمجانين كلما مر بنا شعاع المصباح ، ولكنه لم يستقر علينا مرة واحدة .

« ولما بزغ الفجر رأينا طائرة ترتفع من مهبطها بجوار السفينة ، فأخذنا نصرخ ونلوح لها ولكن الطيار لم يربنا ، وسرعان ما عاد بها إلى جوار السفينة .

« واقترب الليل فرأينا السفينة تتحرك وتجه إلى البحر ، فلم تنبس بكلمة بل وقفنا نرقبها إلى أن غيبتها الظلام ، فعددنا أنفسنا

بذلك أقدامنا المتورمة ، من قرص البرد ، وأصبح المشى بزحافات الثلج ضرباً من الجذاب الأليم ، فدلكناهها بشيء من الخمر فوجدنا ميساً من الراحة . ثم ارتفع الضباب فى منتصف الساعة الثالثة فى عصر اليوم التالى ، وبدأنا نسير متساقلين على الثلج ، وكان قد بلغ منا الضعف كل مبلغ ، فرمينا عن كواهلنا أكياس النوم .

« وهبطت الحرارة فى تلك الليلة ، وجلسنا متلاصقين وكل منا يحيط الآخر بذراعيه ، وكانت هفوة منا لأننا انقلبنا بعد ساعة واحدة إلى كتلة واحدة متماسكة متجمدة ، فاضطرونا إلى بذل جهد كبير ليخلص كل امرئ منا نفسه من صاحبه . وأغلب ظنى أننى بدأت تلك الليلة أسأل نفسى لأول مرة : ترى هل تقوى على السير إلى غايقتنا ؟ فإن الثلوج المترامية على قن الجبال بدأت تتحرك ، وأخذ يطرق سمعنا بين الساعة والساعة دوى عظيم يتجاوب صدهاء فى مخارم الجبال .

« وطلع النهار فإذا الجو صحو ، وأخذنا نجهد السير ، ولكن الأخاديد أخذت تتكاثر كلما قاربنا الشاطيء ، وكنا وقتئذ قد أصبحنا من الكلال كالآلات المسيرة فى حركتها وأعمالها ، إذا وجدنا أنفسنا فجأة على حافة أخدود — وبعضها يبلغ عمقه ألف

حينئذ من الهالكين ، إذ لم تبق فينا قوة
تعيننا على العودة إلى الطائفة ، ولم نجعل أننا
لم نستطيع تحمل برد . تحت الصفر ،
إذا قضينا ليلة واحدة في هذا العراء .

« وبعد ساعة من حلول الليل قل
جودليت لعل المعاطف قد جفت بحيث يسهل
إشعالها ، فأخذنا نمزقها وكاد ينضب الوقود
في القداحة ، وأخذنا نجربها مراراً حتى
أفلحنا في قدح الزناد ، فلما اشتعل فتيلها
سرت النار في المعاطف وارتفع لهيبها .

« وما كادت ألسنة الالهيب ترتفع حتى رأينا
صواريخ نجمية تطلق من السفينة دفعة واحدة ،
وأخذ مصباحها يومض برسالة رمزية تقول
لنا : تراجعوا عن حافة نهر الجليد ، واتجهوا
إلى الجنوب حتى يقابلكم رجال بعثة الإنقاذ .
« فتعالى هتافنا ، وأخذ كل منا يضرب
ظهر زميله من الفرع ، وشعرنا بأن النعمة
قد انقشعت ، وسطع القمر زاهياً في السماء ،
فعدنا القهقري ونخطينا منطقة الأخاديد ،
ثم اتجهنا إلى حيث ينحدر نهر الجليد .

« فالتقطنا رجال بعثة الإنقاذ بعد ذلك
بست ساعات وأخذونا إلى السفينة ، وعاملنا
رجالها برفق كأننا أطفال . وقال لنا ربانها إنه
حين رأى النار كان قد فقد الأمل في إنقاذنا .
« وكنت أظن أن مسلكنا معهم طول
الوقت كان لا يختلف كثيراً عن مسلك عامة

خلق الله ، ولكن طبيب الباخرة أخبرني
فيما بعد أننا كنا في تلك الحالة من الدهول ،
بين سلامة العقل والجنون ، وأن محنتنا
لو طالت ليلة أخرى لكنت قد أودت
بعقولنا .

« وكان أكثر ما اهتم له أننا لم نتم إلا ساعتين
في ١٤ يوماً ، فأعطانا مخدراً لننام ، ومع
ذلك لم أستطع — وأنا في فراشي الوثير —
أن أستغرق في النوم أكثر من ساعة واحدة
في كل مرة . وكنت إذا فتحت عيني وجدت
ناش وجودليت يقظين أيضاً وهما يدخلان
ويتحدثان كما كانا يفعلان في الطائفة .

« وهذا هو حالنا منذ ذلك الوقت فأنا
وجودليت لا نستطيع النوم إلا ساعة واحدة
في كل مرة . ولا أدري كيف حال ناش
ولكني أراهن على أنه يستيقظ في منتصف
الليل وهو يرتعش من البرد والذعر ، خشية
أن يكون قد عاد إلى نهر الجليد مرة
أخرى » . فسألتهما أي شيء أعانتهما على
التجلبد لهذه المكاره كلها ، فلم يسعفني أحد
منهما بجواب سريع ، ولكن ويفر قال :

« كان جودليت قد خلف وراءه زوجته
وابنته الصغيرة ، وكان ناش مشغول البال بأمه
وهي وحيدة في وينيبج ، وكنت أنا قد خلفت
ورائي زوجتي ، فهل فهمت ما أعني ؟ كانت
لنا وشائج عزيزة نريد العيش من أجلها » .

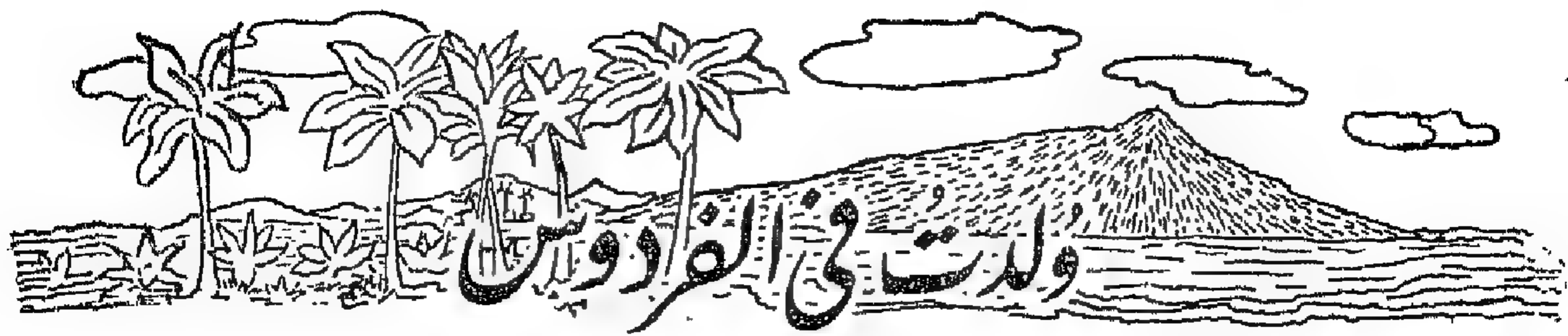
باب الكتب

فون



ماخص كتاب بقتلم
أرمين فون تميسكى

إن المغامرة الرائعة لنشأة الإنسان في مزرعة عظيمة ومرعى كبير في هاواي ،
قد زادت روعة قدوة والد باسل علم أبناءه أن يحيوا حياة حافلة خطرة . وتقول مجلة
« نيويورك تيمس » : في كتاب « ولدت في الفردوس » نرى الجزر وما تثيره من
الرغبة السّميحة المائجة القوية المحبّة للحياة ، كأنما تغنى وتشدو بلحن فائن من فردوس
ماضي . والراء يضع الكتاب وهو يشعر كأن باباً قد فتح له على عالم ساحر لم يألّفه .



الراعى الشيخ — من أهل هاواى —
وكان إذا ركب جواده حملنى معه على وسادة
فى طوافه ، فيعلمنى أساطير قومه ولغة الطبيعة
الهامسة . وكان معنا أيضاً سيدات جميلات ،
وزراع وملوك وأمراء ومشاهير ، وكان
يغص بهم بيتنا فى أواخر الأسابيع فيرقصون
ويغنون طول السبت ليلاً ، ويخرجون فجر
الأحد ليصيدوا الثيران الوحشية — هؤلاء
هم الناس الذين أحبتهم ، والذين جعلوا
الأعوام والأيام حافلة بأكثر مما يتسنى
وصفه .

وكانت المزرعة التى نعيش فيها ، وهى
٦٠٠٠٠ فدان ، تسمى باسم البركان
العظيم الذى تنبسط فوقه ، وهو هاليكالا ،
أى بيت الشمس ، وكان على عرش هذه
المملكة أبى — لويس فون تمبسكى .

وهناك أناس يبدون كأنما يسرون فى
الحياة وعليهم ضوء خفى يجلوهم للناس .
وكان لويس فون تمبسكى الذى يجرى فى
عروقه الدم البولندى والدم الأسكتلندى ،
من هؤلاء الناس . فقد كان أسلوبه فى الكلام ،
ومظهره وسمته وهو يدخل الغرفة — كل
ذلك ينطبع على لوح الذاكرة . وكانت عيناه

كانت أول كلمة تعلمتها هى
«ألوها» — أى «حي لك!» —
صادرة من قلب عامر ودود
كريم . وتالله ما كان أروع ميراثنا
نحن الأطفال الذين ولدوا فى هاواى من آباء
بيض ! فقد كان يحف بنا مالا آخر له من
الأرض ، وكانت الموسيقى والأصوات المرحّة
لاتنفك تصافح أسماعنا ، ونبض الحياة يسرى
فى الماء والأرض والهواء ، وأرج أزهار
الزنجبيل والجوافة يفعم الجو . وكانت خيوط
المطر المنهمر الفضية ، ونور الشمس الباهت
على الأرض والبحر ، والأزهار التى تتفتح عنها
أكمامها ما بين قرمزى وأزرق وبنفسجى
— بل كانت الأرض التى ندب عليها تختلج
فها نبضات الحياة ، من اللحم التى تغلى وتجرى
فى عروقها .

وكان زملائى خليطاً : آه سن ، الطباخ
الصينى الذى كان له وجه كوجه المومياء ،
والذى كان لصيحاته دوى الطبل ، فكان
لهذا يبدو كالساحر . ومرييتى اليابانية التى
كانت تدفىء كفها فى ثوبها دائماً قبل أن
تلمسنى ، والتى كان المرء يشم منها رائحة
البخور والشاى المغلى الخفيف . ومكالى

المنطفة ، وإلى تُتَف من أغانٍ يشدو بها الرجال وهم ماضون إلى عملهم في مزرعة كبيرة . وكان أبي يخرج في العادة قبل أن أفرغ من الفطور ، فإذا أخره شيء ازداد اليوم بهجة بفضل مرحة وقوته وحدة قواده . وكان أهل هاواي ينظرون إليه نظرتهم إلى رئيس ، ولكنهم كانوا ينادونه باسمه الأول ، ويدعوه اليابانيون « المستر لويس » ، وما كان أحد منهم يسميه المستر فون تمبسكي ، فما كان يعوزه لقب يكسبه الاحترام .

وكنت كل صباح حين أدخل المطبخ مع تاتسو، أراني أنضح اغتباطاً وبشراً. وأجعل عيني ، وأنا أتناول الخبز واللبن ، على آه سن وهو يروح ويحيى ويرفع الأغطية عن المواعين الفائرة وفيها اللحم المملح والديكة . وكانت مواعين أخرى أصغر منها ، فهاماً كل شرقية نفوح منها روايح مغرية ، وكان الفرن الكبير يطلق رائحة الخبز الطازج ،

وكان أربعون نفرأ يطعمون من المطبخ . فقبل أن يسكت ناقوس الإفطار كان الرجال يقبلون — رجال في كعوب أحذيتهم مهميز، وعلى أرجلهم سكاكين مربوطة ، وفي قبعاتهم أزهار : رجال يملأون المكان بالكلام المدهشور في الأشداق والضحكات العالية ، فيأخذون أكواماً من أطباق البيض

المرحان اللتان يومض فيهما الاغتباط بالحياة ، وإشراق ابتسامته، وخفته وسرعته إذ يثب على ظهر جواد ، أو ينحن ليلاطف كلباً — كان ذلك كله يفرده بين الناس .

لما بلغ أبي الثامنة عشرة ، بدأ يحبب العالم طامباً للمغامرة ، وانتهى على مقربة من هاواي إذ وجد في جزيرة ماوي أرضاً أحبها حباً جماعاً على الفور . وسرعان ما أثبت اقتداره في أعمال التجارة ، ثم عرضت عليه إحدى الشركات إدارة مزرعة هاليكالا فقبل، وأثبت قدرته بأن أدارها على أساس راجح . ولما تزوج إيمي وودهاوس بنت السفير البريطاني إلى بلاط هاواي ، ذهب بها إلى مزرعة هاليكالا ليعيشا هناك . وقد علفت به فتنة هذه الأرض فصرفته عن بقية بقاع الدنيا ، ففتحها حبه وقوته ، ووهب هذه الأرض التي وكلت إلى عنايته ، حياته أيضاً — فقد وجد جنته . وفيها ولدت .

وكنت دائماً أستيقظ في

البكور عندما ترفع المواشي

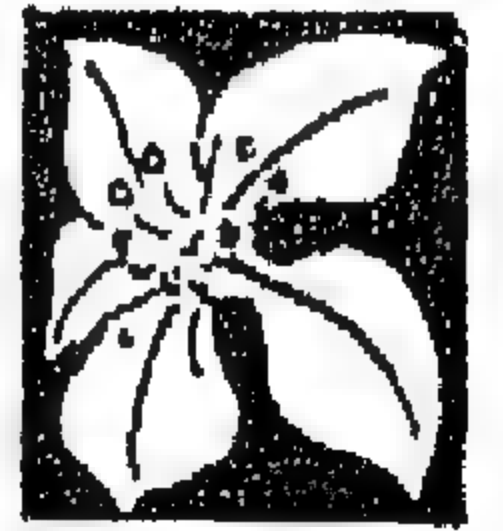
في مراعيها رؤوسها لتحيي

النور الدائم الروعة الذي يولد من الظلام .

وأظن إلى أن تقبل تاتسو، أصغى إلى صوت

البن وهو يطحن، وإلى اندفاق الماء في حمام

أبي، وإلى قرقة السياط، وإلى حوافر الخيل



فقلت وأنا ألهث: «سأضرب على كل حال
لأنى هربت ، نخذنى لأرى الأمهار » .
وكثر الغضون التى جعدها الابتسام
عند مؤخر عينيه فعرفت أنى فزت ، وصنع
لى من بعض ثيابه وسادة أجلسنى عليها ،
ومضينا على مهل ، وكانت السعادة التامة
تنضح منى ، فاسترخيت مستندة إلى القميص
الأزرق الحائل الذى يرتديه هذا الرجل
الذى أحبه .

وترجلنا على ذروة تل وقعدنا على الأرض
الدافئة العطرة ، وشعرت بعينى مكالى الحكيم
العطوف تنظران إلى ، فزايلى ما كان فى
نفسى من الغيظ والشعور بالحية والعجز
فى الصباح ، واشتهيت فى سرى أن أجزيه
على السرور الذى كنت دائماً أنعم به وأنا
معه ، واقترحت أن أحدثه بكل ما أشم وأرى
وأسمع ، وكان ذلك نوعاً من اللهو لى ،
على أنى أدركت فيما بعد أن تدريبه الدقيق
لحواسى جعلنى واسعة المعرفة بالأرض وطبيعتها ،
وقريبة من القوى الخفية فى الطبيعة . ونظر
إلى وجهى الملوث وعينى المتفتحتين ثم هز
رأسه فى حنان .

وقال برقة : «لافائدة اليوم يا بنيتى ، فإن
الناس يخونهم ذكاؤهم وهم محزونون ، نخير
أن نذهب إلى الخيل » .
فركبنا وأنا كالأهالة ، وكنت أصغى إلى

السميكة ويملاً ونها طعاماً سخناً ، ويتناولون
فناجين ضخمة من القهوة ، ويخرجون بذلك
كاه إلى أرض الحديقة .

وكنت أترقب مكالى بلهفة ، وأنطلق
لأقابله فيحملنى على ظهره ، ويطوق عنقى
بما يعده لى كل صباح ، فتصبح الساعات
البهيجة التى نقضيها معاً ، حقيقة ماثلة أبداً .
وحدث ذات صباح أن عصيت أُمى ،
فنهتنى أن أخرج مع مكالى إلا بعد الإفطار ،
ولم يجدنى الصراخ والبكاء والتمرغ والرفس ،
وحملتني تاتسو وأنا متهافة منهوكة القوى
إلى الفراش ، وكانت تمشى فى الغرفة فى
هدوء وخفة ، فخطر لى أنها قد تنصرف إذا
أنا تناومت ، فأتسلل خارجة وأدرك مكالى .
وشعرت بفيض حبها لى وهى تعطينى .
ولكنى لم أفتح عينى ، فلما سمعتها تخرج .
ارتديت ثيابى بسرعة وسرت منحنية بجانب
سور الحديقة ، وذهبت أعدو فى الطريق
وقد امتلأ صدرى بأرج الصباح ونسيم
الحرية ، وكان مكالى يهم بامتطاء الجواد
لمضى إلى المرعى الساحر الذى ترتع فيه
وترعى الخيول الأصيلة ، وكانت لنظرة
الدهشة والتأنيب الرقيقة التى ألقاها على ،
مثل وقع العصا ، ولكنى ألقيت بنفسي عليه .
فقال بلغة هاواى يوبخنى : «يالك من طفلة
شيطانة !» ، ولكن صوته كان واشياً بالحب .

صوت الأرض ، وهو صوت ضخم مؤلف من أصوات خافتة : حمام تهدل في أعشاشها فوق الأشجار الخضراء ، وطيور تصفر وتزقزق ، وحفيف الأغصان . وتأدسى إلينا من ناحية الأرض المظلمة تحتنا صهيل عذب من مهر جاوبته حميمة فرس .

فسألني مكالي بلغة هاواي : « أين هما ؟ » وتكرر الصهيل ، فدلتنى أذني المدربة على ناحيته فأشرت إلى الأجمة الثالثة من الأشجار في الوادي ، فالتفت عينا مكالي وهز رأسه راضياً ، وعدت الفرس بنا عدواً خفيفاً سهلاً ، فصرنا إلى حيث كانت عشرون ماهرة متخذة للنسل مجتمعة ، فقال مكالي : « كلا ، كوكيت ليست هنا . يجب أن نغضى لنرى » .

وكانت كوكيت ماهرة أبي الأصلية ، وكانت توشك أن تنتج ، وأخيراً وجدناها بين طائفة من شجر الجوافة ، وجانبها يضطربان ، وكتفاهما تتصببان عرقاً ، فأسرع مكالي فترجل ، وكلها وهو يفحصها .

وقال بعد دقيقة : « إن ولدها قد بدأ يخرج ، وهو بكرها ، ولا وقت للرجوع بك إلى البيت ثم العودة إليها . وأحياناً تجزع الماهرة وتفزع عند الوضع الأول » وبدأ عليه الأسف : « فتروح تعدو ، وقد تفقد ولدها ، فسأبقى معها . ولكن ربما غضبت

المسز لويس لأن بنتها الصغيرة رأت ماهرة تضع حملها ، أما أهل هاواي فلا يعبأون شيئاً بهذا ، وصغارهم يشهدون الولادة . إنها عاداتهم ، ولكن الإنجليز لهم رأى آخر » . وحسنت كوكيت الموقف ، فبدأت تترنح من ناحية إلى ناحية ، وكان مكالي يعرف ماذا يصنع على وجه الدقة ، وكان لا يفتأ ينظر إلى ناحيتي ، ويتكلم مسروراً : « كوكيت بخير . . . الوضع ميسر . . . » ويهز رأسه راضياً على نجو يجعل المشهد يبدو كأنه شيء مألوف .

ولما صار النتاج على الحشائش مبللاً ولا حراك به ، لحست أمه وجهه حتى فتح عينيه ، وبعد قليل نهض على أقدامه في ضعف فلمست أنفه بأنفها ، وكانت أرجله لا تكاد تحمله ، ولكنه جميل ، فنظر إليها ثم بدأ ينشد طعامه .

فسرت في بدني هزة سرور وسألت : « هل أستطيع أن ألمسه ؟ »

فأشار مكالي برأسه أن نعم ، فوضعت كفي على كفله البليل فرفس رفسة ضعيفة ، فأشرق وجه مكالي ، ثم غاض السرور من وجهه وقال : « يحسن أن نعود الآن ، فقد لا تسمح المسز لويس بأن تركبي معي مرة أخرى » ، وأركبني الفرس ثم وثب ورأى ، وفطنت تدريجاً إلى المأزق الذي هو فيه .

فقلت : « لن أخبر أمي » .

فقال مؤنباً : « لا أحب هذا الكذب يا بني . خير من هذا أن نبتهل إلى الله العلي الكبير ، وإلى إلهنا « أكوأ » العظيم أن يجعلنا المسز لويس تفهم وتعذر ولا تحرمني منك » .
ولما عدنا ، ترجل مكالي وكأنه رجل هرم متعب لم يبق له في الحياة مأرب ، فأدركت أني المسئلة عما هو فيه بهربي ، وأقبل أني خارجاً من البيت ، واتزعني وضمني إليه ، وكله مكالي ووجهه يرجف ، وكان أبي يصغي ويصكر .

وقال : « أول ولد ! سأضطر إلى ضربك علقه . فإن أمك كالمجنونة ، والمزرعة كلها على قدم وساق ، والعمل واقف لأننا كنا نبحت عنك » .

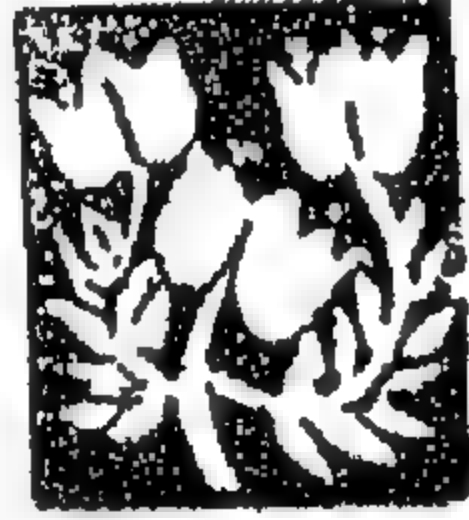
ووضع يده على كتف مكالي ليطمئن ، فستر الرجل عينيه لحظة ، ثم لثم يد أبي ورفعها إلى جبينه ، فتحير الدمع في عيني أبي ، وقال وكأن في حلقه شيئاً : « امض إلى عمالك يا شيخ ! »

ولكنه لما حملني إلى مكتبه صار وجهه مكتئباً صارماً ، وألحت على حلقى الغصص ، وراح أبي يبين لي في أناة وصبر ما ارتكبته ، حتى وضع الأمر في عيني :

« إن الهرب ليس كل ما ارتكبت يا بني ، فقد غششت تاتسو وتناومت

لتنصرف . وتاتسو تحبك وتثق بك ، وقد خنتها ، وأوقفتها مع أمك في موقف المخطئة ، ولولا أن مكالي قابلني قبل غيري ، لصار موقفه حرجاً . والآن هل فهمت لماذا ينبغي أن أضربك ؟ »

فأحسست أني غارقة في لجج من الإجرام وقلت وأنا أكاد أختنق : « نعم . فأرجو أن تضربني بسرعة فنتهي » .



وقبل أن أبلغ الخامسة بزمان طويل ، كنت أستطيع أن أركب حصاناً عاري الظهر وأنا مطمئنة . فلما بلغت الخامسة أهدي مكالي إلى في عيد ميلادي سرجاً ، وكنت أراقبه وهو ينجر الخشب ويسويه ، وأستاعده في تهيئة الجلد ، فلما نزع آخر قطعة رقيقة من الجلد عن الخشب ، نظرنا إلى عملنا في صمت .

وقال : « اتھينا » .

فكان هذا إيذاناً بنهاية أمر ، وبداية أمر . فقد اجتزت مرحلة الحداثة إلى مرحلة الطفولة ، وسأركب الآن حصاني إلى جانبه . وأراد أبي أن يحتفل بمنزلي الجديدة فقال لي إن في وسعي أن أذهب معه لنسرق العجول إلى الشاطئ لتشجن إلى هونولولو . وكان ذلك يبدأ دائماً في الساعة الأولى

الرمل ، وألقى على أبي نظرة غريبة وغطس في الماء ، فأغمضت عيني ودخلت في الماء ، وسرعان ما كنت أسبح بين أبي ومكالي ، وما لبث جمال البحر الناعم أن محّا كل خاطر آخر .

وفي تلك الليلة ، ونحن جلوس حول النار ، أخرج « بيلي » الأكورديون ، وأخرج كاهها ليواي طنبوره ، وراحوا جميعاً يغنون إحدى أغاني الرعاة القديمة ، وكان فيها من حركة التبخر وهزة الرقص ما يمثل حياتنا الرحبية الرخية . ولم أكن أريد النوم ، غير أنني لما فتحت عيني مرة أخرى كان الفجر الفضيّ المتلألئ قد غمر السماء ، وكان بيلي يعد القهوة ، وهو كي يحبّ بجواده لينظر هل ظهرت السفينة أو لم تظهر .

وإذا بالصباح الصافي كالمرآة تشقّقه صيحة قوية من الغياض ، فانطلق القطيع يعدو إلى البحر ، نحفنا إلى جيادنا ، ورفعني مكالي إلى سرج جوادى ، ووثب إلى ظهر جواده . وذهبنا نركض على الشاطئ ، وكان رجالنا الذين يمتطون جيادهم بغير سروج يخوضون الماء وراء الماشية ، وكانت أوامر أبي تسكّ السمع كأنها طلقات البنادق .

وكانت الماشية تسبح متجهة إلى جزيرة حمراء بعيدة ، وكان كل ما نراه منها رؤوسها . واختفى رأس ثم آنخر ، وشرع الرجال وهم

صباحاً اغتناماً لا يتراد الجو في الظلام ، فلما بلغنا بعد ظهر ذلك اليوم الحظيرة الكبيرة المسورة بجدار من الحجر في ناحية ما كينا ، كانت ساقاي قد تصلبتا ، وركبتاي في ألم مبرح من حسك الصير الذي كان ينخزها ، إذ أذهب أعدو بالجواد لأحول دون ما يهيم به القطيع من الإجفال . وقد أدركت للمرة الأولى أن أبي وأعوانه كثيراً ما كانوا يخاطرون بأرواحهم حين يغادرون عالمي المطمئن كل صباح .

وقال أبي : « تعالوا نسبح ريثما يعد العشاء » ، وهياً لي مكالي شيئاً كالوسادة من شملتة الحمراء ، فأحسست أنني كبرت وأني أشبه هؤلاء السمر الملوحين الداهيين إلى لئاء ، ولما صاروا فيه ضربوه بأكفهم ، فكانت لهذا أصداء مديدة جوفاء .

فسألت : « لماذا يصنعون هذا ؟ » فقال أبي : « ليس هنا شعاب من الصخر ، وهذه الأصوات تطرد قروش البحر » .

فأحجمت مترددة ، فجلس أبي إلى جانبي وقال : « يا بني ، إذا كنت تبغين أن تكون حيائك ملائى حافلة ، فإن عليك أن تعاصرى أحياناً ، على أن قروش البحر في هذا الماء معروفة بجبنها » .

فشعرت كأن في أحشائي طائراً ممدعوراً يضرب بجناحيه ، وسمّر الخوف قدمي في

ينحوضون الماء بجيادهم يضربون الماء بأ كفهم .
قروش البحر ، وصار الصباح وَغَى أهوال ،
وفزع القطيع ، وصار يدور ويتصادم ،
ويحاول بعضه أن يركب بعضاً ، والرجال
يصيحون ويضربون الماء ، والحيل تنحوض
وتجاهد . وخيل إلى أن أبي ومكالي
سيمزقان إرباً إرباً ، وأردت أن أصرخ ،
ولكن عضلات حلقى كانت كالمشاولة .

وأخيراً استطاع الرجال وهم يصيحون
ويسخطون ، أن يردوا القطيع المغمم
إلى الساحل ، ثم استاقوه إلى الحظيرة ،
وأقبل الثور الشارد الذي بدأ الإجفال
يترنح وفي جنبه جرح فاغر ينزف دماً ،
وهو لا يفتأ ينظر إليه كالذهول ، واندفع
أبي وهولو مالياً إلى الماء مرة أخرى لينقذوا
خمسـة ثيران تسبح قرب الشاطئ ، وغطس
أحدها تحت الماء حين وصل إليه أبي ،
ولكنهما أنقذا الآخرين ، فصعدت إلى
الشاطئ بسلام .

وكنت أتفض فوق سرجي ، وأحس
أن عظامي أصبحت كالهلام ، وكان أبي يبدو لي
كأنه لا يعرف من أنا ، وكانت وجوه الرجال
جميعاً ناطقة بالإعياء والشعور بالخطر ،
وشعرت كأنني في عزلة ، وبكيت كالجرو ،
فأقبل عليّ أبي ، وحملني عن سرجي إلى
سرجه ، فارتد إلى شعوري به وبغيره .

وتال : « هدئي روعك » .
فعلقت بأبي ، وبلعت ريقى ، وكان
لا يكادني أبداً كما يكلم طفلاً ، ويعاملني كأنني
كبيرة ، فيعزيني هذا بأن أتشجع مثله .
« لماذا أجفل القطيع ؟ »
« أضجره الانتظار ، وسقطت جوزة
من جوز الهند في الحظيرة ، فوثب من
فوق السور وأجفل » .

« وماذا جرى للثور الأسمر ؟ »
« ذبحوه وأراحوه من عذابه » .
وصاح هولوماليا وأشار بيده ، ونظرنا
فإذا السفينة قد ظهرت ، فجمع أبي رجاله
وقد اتخذ هيئة الجد ، وكلهم بلغة هاواي ،
فقفذ بيلى بشيء على الماء ، فحدث انفجار .
وقال أبي على سبيل التفسير : « ديناميت
لطرده قروش البحر ، وهو عمل غير جائز
قانوناً ، ولكن له مايسوغه الآن » .

وألقت السفينة مراسيها على مسافة نصف
ميل من الشاطئ ، وجرت الأمور مجراها
مرة أخرى ، وأنزل زورق مسطح أقبل على
الشاطئ ، وربط أبي ثوراً وانطلق به إلى
الماء ، وكان هو كي يركض إلى جانب الثور ،
واندفعوا إلى الماء بسرعة وسبحوا إلى
الزورق ، ورمى أبي بالحبل إلى رجل في
الزورق ، ودار والتقط منه حبلًا جديدًا ،
وعاد إلى البر . وكان الرجال يعملون اثنين

قطعة أرض خاصة به يزرعها أعضاء أسرته،
وكنا كل بضعة أيام نركب إليه لنراه، ولكن
ساقه ازدادت سوءاً ولم تتحسن .

وأقبل ابن مكالي ذات صباح ، وهو في
الخامسة عشرة ، وطلب من أبي أن يأذن
لي في الذهاب إلى مكالي على الفور . فلما
بلغنا بيته ، ألفينا هذا الرجل الهرم المحبوب
قاعداً على الأرض وظهره إلى الحائط ، وقد
حفر الألم أخاديد عميقة حول فمه ، وكانت ساقه
ممدودة أمامه وهي ملفوفة في أوراق الشجر .
ورآني فسرع بيكي في صمت ، فأسرعت
إليه ، وقد غمرتني كالفيضان ذكرى السنوات
التي قضيناها معاً ، وكل ما تقاسمناه ، وما تعلمت
منه ، وصار الكلام عبثاً ، فبكيت بكاءً
شديداً وسألته : « أترأى ستموت يا مكالي ؟ »
فأشار إلى رجله ، وقال : « نعم » وراح
يلثم يدي ، ويقول بصوت خفيض بلغة
هاواي : « يا بنيتي التي حملتها على وسادة قبل
أن تدرج وتتعلم المشي ، والتي كانت تريح
رأسها النهي الشعر على صدري ، والتي
علمتها الركوب والسباحة ... »

فطوقته بذراعي ، ولصقت به ، وبدأ كأنما
أفاده هذا روحاً . وكان يعلم ، كما أعلم ،
أنه ينزل من قلبي مكاناً لن ينزله أحد سواه ،
وتبعني عيناه الحزینتان ونحن نمضي ببطء
إلى الباب .

اثنين بنظام ودقة ، وسبحت ثمانية ثيران على
كل جانب من جانبي الزورق وهي مربوطة
من قرونها ، فلما بلغ الزورق السفينة رفعت
الثيران إليها .

ورفع الزورق بآخر حمولة إلى جانب
السفينة ، وانطلقت صفارتها ، وأرسل
الرجال المكودون خيولهم ، وأطفأوا ظمأهم
من جوز الهند الأخضر ، ودنا مني مكالي
وقال : « أتحيين أن نخوض الماء بحصان ؟
تعالى أردفك على فرسى » .

ففكرت في قروش البحر ، وترددت بين
الخوف والرغبة . وإنه لمنظر بديع ، حين
تتلقى الخيل الأمواج بصدورها وتسبح ذيوها
وراءها كالمرأوح ، ثم تذكرت ما قاله أبي من أن
على من يبتغي حياة حافلة أن يغامر بعض
المغامرة .

فقلت أخيراً : « نعم » .

فأومضت عين مكالي وقال : « يالك من
قتاة ! » وأردفني خلفه .

وحدث ذات يوم ، بعد

عجيد ميلادي التاسع بقليل ، أن
جمع جواد مكالي به فاصطدم
بعمود البوابة ، وبعد بضعة أسابيع
ورمت رجله وأذته ، فأمره أبي بالراحة شهراً
وكان له ، كعظم رجالنا من أهل هاواي ،



وقال: «مى كى ألوها پو أولى»
وما كانت به حاجة أن يقول لى شيئاً ،
فإن حبي له ، كحبه لى ، لن يغيبض له معين ،
وتناول أبى يدى ، واحتبس صوتى فى حلقى
ولكنى استطعت أن أقول: «مى كى ألوها پو
أولى» بصوت مرتجف .

وأقبل أهل هاواى من كل حدب فى
الجزيرة ليسيروا فى جنازة مكالى ، فقد كان
على هدوئه إنساناً عظيماً . وقد بكته أمى حتى
انتفخ وجهها ، فإنها لما جاءت إلى ماوى وهى
عروس ، كان مكالى هو الذى زين بيتها
الأول الصغير بالزهر وجمله لاستقبالها .

وقبل أن تسير الجنازة بقليل دعانى أبى
إلى مكتبه وقال : «أريد أن تعلمى أنه ليس
فى الموت شىء فظيع ، وكثيراً ما يكون
فرجاً وراحة ، وقد مات مكالى بأوجع أنواع
السرطان وأسرعها . وينبغى أن يسرك أن
أوجاعه قد انتهت وأنه شفى منها ، وهذا
شبيه بقتل حصان هرم كسيح لإعفائه من
الآلام . لقد كان موت مكالى راحة له » .

ووقفت بجانب أبى على القبر المفتوح ،
فامتلاً قلبى غصصاً ، واحتجت أن أسند
جبينى إلى ذراع أبى ليكف بدنى عن الانتفاض .
وما زالت ذاكرتى تتمثل بعد كل هذه السنين
كل صغيرة وكبيرة مما حدث فى ذلك اليوم :
العلمان اليابانسون ، ورجال المشابل وهم

واقفون وعلى وجوههم ما يشبه سما الغضب
إذ يحاولون كظم شعورهم ، واليابانيات
بأسنانهن السوداء وذلك حِداد عندهن ،
ونساء هاواى مرسلات الشعور وهن يندبن
ويغنين بأصوات كأنها أصداء الأرغن ،
والثيران الستة القوية وقد لف الزهر حول
قرونها ، وأبى يحيط بذراعه الأخرى ابن
مكالى اليتيم الذى أوصاه مكالى به وسأله أن
يكفله . ولما شرع هاوومالى ويلى وغيرها
من الشيوخ ، ينزلون النعش بحبال ملفوف
عليها الزهر تحدرت الدموع من مآقيهم
على خدودهم ، فأوماً إلى أبى أن أدع ذراعه
ليسند بها أمى التى كانت تبكى وتعول كأم
امرأة من نساء هاواى . فخلتها له مطيعة ،
وارتدلت إلى الخلف وقعدت على الأرض ،
وقلت لنفسى إنه لا ينبغى لى أن أعتقد أنى
لن أرى مكالى مرة أخرى . وكما يحدث
أحياناً فى أوقات المحنة ، تذكرت أغنية
قصيرة مريحة من أغاني هاواى كان مكالى
قد علمتها ، فلما أدرتها على لسانى مرة بعد
مرة خيل إلى أنى أنا ومكالى راكبان معاً ،
والنسيم على وجوهنا والأزاهير على قبعاتنا .

بعد ذلك بأيام قلائل من
بنا ثلاثة من كبراء الإنجليز فى
طريقهم إلى أستراليا ليتولوا



بها وظائف رسمية ، وأقاموا عندنا أسبوعاً في المزرعة .

فارتاحت أمي وانطلقت على سجيّتها، فإن هؤلاء من قومها ، وهم يتكلمون لغتها ويفكرون كما تفكر ، وقد أثنوا على الشاي الذي قدمته لهم ، واستطابوا الشطائر المصنوعة من الخردل والجرجير ، وهي غاية في الرقة ، وآثروا على مافي الأطباق من الكعك المحشو بالبرقوق .

وبينما كانت أمي معهم تحادثهم عن إنجلترا، كنت أنا أرقب خدم البيت وهم يعدون المائدة للعشاء ، وقد أفاضت مفارش الدمقس والأدوات الفضية الثقيلة والبلورية المتلائة على المائدة الطويلة، مسححة من الأبهة والفخامة القديمتين . وبعد أن وضعت آخر قطعة من الفضة في مكانها ، زينت ظهور الكراسي بأزهار القرتفل المخمية .

وكان ذلك ليلة السبت ، والمزرعة على قدم وساق كالعادة ، وقد ازدادت الحركة بتقدم الضيوف الكبار . ووقفت أنا وشقيقتاي أينما وجوين في الحديقة ننظر إلى الضيوف وهم يجتمعون استعداداً للعشاء ، وكان الضيوف يرتدون ثياب السهرة ، وأمي في ثوب جديد ، وأبي في ثوب أبيض .

ولم أر أمي قط سعيدة كما كانت في تلك الليلة ، فقد عادت إلى الجو الإنجليزي الذي

كانت تتلهف إليه ، وكانت تحب أبي ، وتحب هاواي ، ولكنها لم تندمج قط في هاواي اندماجاً تاماً ، أما الآن فقد ارتدت هاواي وغابت في الليل الأرجواني ، واعتلت إنجلترا عرشها مرة أخرى — لحم البقر المشوي، والثياب الرسمية، وأضواء الشموع، والأصوات الخافتة ، والأواني الفضية تنقل بإحكام على الصحاف الصينية وعليها شعار الدربي — لقد كان اغتباط أبي من أجلها مما يطيب للمرء أن يرى دلائله .

ولكن باباً صغيراً فتح فجأة ، واندفعت داخلة منه امرأة مذعورة سمراء عارية الجسم وشعرها الأسود منتفش ، وارتمت بين ذراعي أبي .

« لويس ، لويس ، أنقذني ! »

وحاولت ليهو — امرأة موكو — وهي تبكي وتنشج أن تضع نفسها على حجر أبي ، وكان جسمها الأسمر البدين يبدو عارياً جداً ومخجلاً بإزاء غطاء المائدة الأبيض .

وامتقع وجه أمي فصار كالطباشير ، وتجمد شاربا الكبتن ييلي على شفته، وانطبقت شفتا الفيكونت أشلي، وسقطت نظارة السير هيو عن عينيه ، فقد قضى على حفلة العشاء قضاء مبرماً .

وصاح أبي : «ماذا حدث؟» وستر بفوطته الكبيرة ما يمكن ستره من بدن ليهو الجسيم.

فقلت له وهو تصرخ وتدنس رأسها في
نحر أبي : «موكو يوشك أن يقتلني . كنت
أرقص رقصة البولا مع هوكي ، لا شيء
سوى التسلى ، فأقبل موكو وحرق ثيابي
ليجلدني ، فغضب هوكي والتقط حبل الصيد» ،
وتغيرت لهجتها وهي تقول : «أوه يحسن أن
تذهب بسرعة يا لويس ، ومن يدري ؟ لعل
هوكي قد قنص موكو بحبله فيقتله . أسرع ،
وأنا أخاف أن أرجع ، فأغلق على باب
مكتبك إلى الغد » .

فأنزلها أبي عن حجره ، وخلع سترته ،
وغطاها بها وأخرجها من الغرفة ، ولكن
حفلة العشاء قضى عليها . فقد انتصرت هاواي
الوثنية الجامحة المسرفة على إنجلترا .

وتسورت الجدار الحجري بضعف ،
ورأيت أبي ينطلق إلى المخيم الغاص بالصّاحين
من أهل هاواي ، وبالبرتغاليين واليابانيين الذين
كانوا ينتقلون على غير هدى كأنهم أنعام
ضالة . ثم رأيت جيب قميص أبيض يبدو
نطلقاً به صاحبه من البوابة ويختفي بين
الجمهور — الكبتن ييلي ، وبعد أربع
دقائق أو خمس رجع هو وأبي .

وقال أبي : « لم يكن من السهل التغلب
على هوكي ، فقد كان سكراناً طاحناً ، ولكن
هذا قد تكرر أكثر مما يجوز ، وسأطرده
غداً ، فإنه هو السبب في إفساد حفلة إيمي » .

وندت عن الكبتن ييلي ضحكة قصيرة
وقال : « ولكن أقسم أن هذا الحادث كان
ممتعاً ، ولن أنسى أبداً هذه المرأة السمراء
العارية وهي تفتح المكان علينا كأنها قبلة
متفجرة . لقد كان هذا وحده يستحق الرحلة
كلها من إنجلترا إلى هنا »

وفي صباح اليوم التالي كان هوكي واقفاً على
عتبة المكتب وعليه آيات التوبة كعادته دائماً ،
فقال له أبي بلهجة صارمة : «إنك مطروداً طرداً
نهائياً ، فقد أزجت ضيوفي ، وسببت لإيمي
اضطراباً عصبياً ، وذلك ضارٌّ بها لأنها حامل » .
وأدرك هوكي أن هذه هي النهاية ، فسحّت
عيناه بالدموع على خديه وأمسك بيد أبي ،
وانطلق يتحدث بلغة هاواي في حماسة .

قال إنه إذا أمكن أن يكون خادماً للطفل
الذي سيولد فإنه يكف عن الشراب إلى
الأبد ، وإن رغبته في الشراب دون رغبته
في التشرف بأن يوكل إليه أحد أبناء أبي ،
وإنه يود أن يكون مكالي الثاني .

ففكر أبي قليلاً ثم قال : « إني لم أكن
من الملائكة في شبابي يا هوكي ، فإذا أقلت عن
الخمر فإني أستبتيك ، وبعد أن يولد الطفل
أنظر هل تكون خادمه الموكل به أو لا » .
وفي اليوم الذي ولدت فيه لورنا اجتمع
الخدم وزوجاتهم في الحديقة ، وكان هوكي
بينهم ووجهه ناطق بالأمل والقلق وهو

ينتظر أن يعرف ما استقر عليه رأى أبى ،
وكان الرجال الآخرون يعايشونه ، فصارت
عيناه السوداوان كالجمر .

وقال يرد عليهم : « لا بأس ، اضحكوا .
لقد مضى على أحد عشر أسبوعاً لم أذق فيها
خمراً ، ولا شك أن لويس لاحظ ذلك » .
ولكن هو كى لم تبد عليه هذه الثقة حين
خرج أبى إليهم وقال لهم وهو مبتهج :
« إن إيمى بخير ، وغداً بعد انتهاء العمل
تستطيعون أن تدخلوا جميعاً عليها لتروها
وتروا الطفل . ولما كنت يا هو كى خادم
لورنا ففى وسعك أن تراها فى الصباح » .
فاندفع هو كى وارتمى على أبى وطوقه
بذراعيه : « شكراً لك يا سيدى ، شكراً .
إن سعادتى أكبر من أن أحتملها » .

وفى الفجر كان ينتظر ومعه طاقة من
القرنفل الأبيض ليعلقها على مهد لورنا .
وكان يحبىء كل صباح ليراها وهو مغتبط ،
وسرعان ما صار وجهها يشرق حين يبدو لها ،
ولما بلغ عمرها ثلاثة أشهر حملها وأركبها
لأهرة الأولى على وسادة أمام سريره .

ويظهر أن أبى كان ذا موهبة تساعد
على معرفة القيمة الحقيقية لكل رجل . فبعد
عامين أراد « إيولى » الذى يساعد على تدريب
الأمهار ، وكان رجلاً خفيفاً إلا أنه يصعب
الركون إليه ، أن يتولى خدمة الطفل الذى

كان فى طريقه إلى الدنيا ، فقال له أبى إنه
يقبل إذا استطاع إيولى أن يصلح أمره
ويستقيم حاله .

وكانت المزرعة كلها ترجو أن يكون
الطفل ولداً ، وفى الساعة الثامنة من ليلة
الأحد ولد أخونا إيروى ، فكاد اليابانيون
وأهل هاواى يحنون من الفرح ، وصارت
الدنيا لا تسع إيولى . وبعد أن هدأت الضجة
راح الخدم يعزفون ويغنون تحت نافذة
أمى ، وابنها . وصارت الحياة تامة النعمة .

وكيف تستطيع الألفاظ

أن تعبر عما كان فى تلك
الحياة الرضية السمحة من



مدّ وجزر عظيمين ، حفلت بهما عشرات

من السنين النضيرة التى ولّت وليس لها
نظير فى التاريخ ؟ لقد كانت الضيافة لا تنتهى ،
لأننا كنا نستقبل ونضيف كل مشهور يزور
الجزر ، وقلمنا كان « عش العُزّاب » —
دار الضيافة الرحيب — يخلو من الرجال
آخر الأسبوع ، من شبان ظرفاء من أباء
الأسر الكبيرة ، ومالين وصيارفة هم مهمما
بلغ من ضالة شأنهم يزيدون فى بهجة
الشعوب .

وكان أمراء هاواي وأميراتها أيضاً إذا
طافوا بالجزر ينزلون عندنا ، وحينئذ كانت

رقصة « البولاس » العظيمة التقليدية القديمة العهد تدور في حديقتنا، فنحس ونحن جلوس وراء المغنين وأجسام الراقصين اللينة المثنية، أن الطبول تنطق بأقدم لغة وأعنفها داعية أرواح السلف أن تؤوب إلى الأرض. وكانت حفلات عيد الميلاد تحي طول الليل وتمحي فيها كل فروق العنصر والجنس والسن والمقام ، وترص الهدايا التي يتبادلها كل رجل وامرأة وطفل في المزرعة ، ويبلغ طول أكدامها عدة ياردات حول شجرة عظيمة مضاءة بالشموع ، ويعزف الخدم ، ويقبل أصحاب الأرض وزراع القصب من مسافة أميال إلى البيت ليساهموا في السرور والمرح ، ويرقص الخدم مع السيدات البيض الحسان ، ويحاول الزراع الوقورون أن يخاصروا الوطنيات البدينات المتهافتات .

وكانت هناك رحلات إلى وايكىكى ، وكانت يومئذ شاطئاً هادئاً جميلاً تملكه أسر من البيض الوجهاء وأعضاء من البيت الملكي في هاواى ، اتخذوه للسباحة فيه . وكانت هناك أيضاً رحلات بنت ساعتها إلى بركان مونالو حين يثور . وكان كل أهل هاواى يتنزهون في أقرب موضع مأمون من الشلال النارى الذى يبلغ عرضه ميلين والذى تتدفق الحمم منه إلى البحر ، فتقذف شؤبوباً من البخار يرتفع إلى ١٨٠٠٠ قدم ، وتترك ماء البحر

يغلى إلى مسافة أميال من الشاطئ . وهو منظر رائع ساحر عميق الأثر في النفس . ليس له مثيل في غير هاواى . وكان هناك الاحتياج النفسى الذى يخطف الأنفاس ، والخطر من قص الثيران الوحشية بالحبال في الغابات فوق مرتقى هاليا كالا ، وكانت هناك رحلات صيد تضرب فيها مخيمنا فوق فوهة هاليا كالا الخامدة ، وكنا إذ نجلس حول النار في الليل ، ويقص علينا الشيوخ من أهل هاواى أساطيرهم القديمة ، ينيل إلينا أن الماضى قريب منا جداً .

ولكن العام الذى تلا ميلاد إيرول دار بتغير محزن في صورة حياتنا الواسعة الرحبة ، ذلك أن لورنا التي كانت الصبيحة مجسدة ، أصيبت بالربو وكنت قد بلغت الثانية عشرة ، فاقترحت أن أتولى أمرها في الليل ، ولكن أمى كانت تشك في إمكان الاعتماد على ، غير أن الإعياء اضطرها إلى تجربتي .

وكانت أمى تنام في البداية في الغرفة معى أنا ولورنا ، ولكنى مهما بلغ من دؤوبى في النهار ، كنت لا أكاد أسمع أول نشيج من أختى الصغيرة حتى أثب إلى قدمى ، وأسقيها الأدوية التي وصفت عبثاً لها ، فلما أثبتت كفايتى صارت أمى تنام وتركت لي الأمر كله .

غير أن أمى كانت تنهار تحت عيني ،

ويذويها القلق لا على لورنا وحدها بل خوفاً على إيروول من العدوى أيضاً ، وكان لا يسمح للطفلين بالخروج من البيت إذا كانت هناك نسمة تتحرك ، وإذا نقلا من غرفة إلى أخرى ، وضعت البطاطين أمام كل باب لمنع تيارات الهواء ، وصار إيروول سقما متغير اللون من التديل والترفيه ، واكتأب أهل البيت جميعاً ، وكاد ينقطع سيل الزوار المرحين في أواخر الأسابيع ، لأن أمي كانت منهوكة القوى وفي شغل من صحة الطفلين ، فلا رغبة لها في الاستمتاع بالأضياف .

ورأيت ، كما رأى أبي ، ما أصاب الطفلين وبيتنا ، ولكننا كنا أعجز من أن ندخل في وسعنا شيء ، وقد تشجع أبي فقال لأمي إن بقاء الطفلين ملفوفين طول الوقت وبعيدين من الشمس والهواء النقي لا يساعدهما على المقاومة ، ولكن فزعها من التيارات صار ضرباً من الخبل ، فبقيا نحو سنتين لا يسمح لهما بالركوب أو باللعب مع الحيوانات مخافة أن تحدث لهما الحركة أزمات ربو . واكتفى بتلهيتهما في هدوء بالألعاب والكتب ، وحرمان كل الحرمان نصيهما من ضوء الشمس وركوب الخيل ، ومن السباحة ومرافقة الخدم .

وكانت لورنا في سن تساعدها على أن تذكر أن الحياة لم تكن كلها دائماً فترات

مملة تتخللها أزمات اختناق ، وكانت تحب الحيوانات ، فكانت تتوسل كل يوم من أيام السنتين اللتين كانت فيهما حبيسة ، أن ترى كوليا وهو جواد ابن أربعة أعوام قعدت على ظهره حين كان مهراً صغيراً ، أفلا تستطيع أن تخرج ، وتقع على ظهره ساكنة هادئة ؟ وأخيراً أشارت أمي على أبي أن يجيء بالحصان كوليا إلى الحديقة ليراه لورنا من النافذة . فلما جاء أبي بهذا الجواد الضليع اللامع ، نسيت لورنا ما وعدت به من أن لا تتأثر أو تهتاج ، وراحت ترفس وتصرخ لتذهب ، حتى اضطرم وجهها ، فكان من أثر ذلك أن انتابتها أزمة ربو حادة . فكان هذا ختام الأمر .

وجاءت النهاية فجأة وعلى غير انتظار . ذلك أن الأسرة كلها ومعظم رجال المزرعة ماعداً أبي وأنا ، أصيبوا بالأنفلونزا ، وقضينا أسبوعاً نقوم بالتمريض أربعاً وعشرين ساعة في اليوم ، وما كادت أمي تقف على قدميها حتى تحولت الأنفلونزا عند لورنا إلى التهاب رئوي .

وكانت لورنا وهي تهذي تلح بلا انقطاع في طلب الجواد كوليا والخادم هوكي ، فما انقضت ستة أيام حتى كانت أمي قد انهضت وثقلت ، وبعد ذلك بيومين اجتازت لورنا الأزمة وتمثلت للشفاء ، ولكن أمي لم تشف .



وصار كل شيء أجوف فارغاً . وقد راعتني المصيبة التي حلت بأبي ، أكثر مما كنت على سبي وطأة فجيعتي ، لأن موت أمي ألقى على كاهله عبء أسرة من خمسة ، اثنان منهم صغيران مريضان ، وقد عيني « ملازمه الأول » وقال إن علي أن أدافع عن الحصن معه .

ولما كان رجل عمل ، فإنه بعد بضعة أيام من تشييع جنازة أمي ، دعا الأسرة إلى جلسة في مكتبه . وكان الأقارب والأصدقاء الذين زحموا البيت عشرة أيام ، قد انصرفوا ، ولم يبق معنا إلا لورين ثيرستون ، أو كما كنا كما كان يسمى بلغة هاواي ، وكان هو وأبي في شبابهما قد ركبنا معا وقصصا الحيوانات الوحشية بالجبال ، والآن تركنا أسرتنا وعملنا في الحمامة وجريدته ، ليكون مع أبي ويعينه على إعادة تنظيم بيته وتسيير أموره . وكان عقل أبي ركيناً ومستقيماً حتى في المسألة ، وقد وكل إلى إدارة البيت على قدر ما يدخل في طاقتي ، واستبقى المربية لتعليمنا ، وولى إينا أمر لورنا في النهار وفي الليل أيضاً إذا لم تكن هناك أزمة ربو . فإذا حدث هذا فإن علي أن أتدخل ، وجعلت جوين تساعدنا في أي باب . ولكنني أصبحت آخر الأمر أمّاً ، ومضيعة ، ورثة للبيت .

وبعد أن يسط أبي خطته بالتفصيل ، صرف الآخرين واستبقاني ، وتناول يدي ، فهمم كما كنا بالخروج ، ولكن أبي أشار إليه أن يبقى وقال له : « إنك داخل في الشوط الثاني يا صاحبي » .

وتناول غليونيه ، وحشاه وقال : « هذا ختام ، وكل الأوراق على المائدة » وألقى إلى كما كنا نظرة ثم أمال وجهه إلى وقال : « سأحدثك كأنك رجل يا بني » .

وصارت نظرتة غريبة ، وكأنها إلى شيء بعيد ، ولما أشعل الطباقي كانت يده ترعش قليلاً وقال : « لقد حاولت ما استطعت أن أكون زوجاً وأباً طيباً ، ولكنني لست بقديس ، وبغير إيمى ، قد أتخطم وأهوى بكم جميعاً ممي » .

وكانت عين كما كنا لا تتحول عن وجه أبي ، فقال : « إنني أعرف طبيعتك يافون ، وأنا أراهنك على أنك لن تتخطم ، وقد تكبو بضع كبوات ، ولكنك ستؤدى واجبك كاملاً تاماً في تنشئة أطفالك ، وإلا فأنا لست أعرف الرجال » .

فبدا وجه أبي متهضماً ، ثم ارتد إليه مد القوة الذي كان قد انحسر عنه إلى حين ، فقال بعنف هادئ : « أما والله لن أخذلك ! ولكنني لن أقتحم عقبات ، أو اجتاز جسوراً قبل أن أبلغها ، بل سنمضي قدماً خطوة

خطوة . والمشكلة الأولى هي الأطفال . فهل نظل ندلّهم ونبقيهم داخل البيت ، أو نجازف فنغير حياتهم تغييراً تاماً ونخرجهم إلى الحقول ، وننظر ماذا يحدث ؟ نخيل إلى أن لورنا وإيرول إذا أطلقا وعجزا عن الاحتمال ، لن يكونا أسوأ حالا مما هما الآن إذ يعيشان هذه العيشة » .

فقلت بلهفة : « دعنا نخلع عنهما ثيابهما الصوفية ، ونسرح شعرهما ونرسله ، وليستحما بالماء البارد كل صباح ، وليركبا مع خادميهما ، وسترى أنت هذا سوف يجعلهما متحيين شديدين كشدة الرجال » . فضحك كاكينا ، وبدأ السرور في عيني أبي الحزینتین .

وسألني : « هل تشاطينني التبعة عن هذا النهج ؟ إذا لم يستطع الطفلان أن يقاوما ويحتملا » وتردد قليلاً ثم مضى يقول : « وحتى إذا احتملا فإن الناس سينتقدونا ، وسيقولون فينا : مسكينة إيمى ! ما كادت تولى حتى طرحوا أساليبها جانباً . أنت الآن ساعدي الأيمن ، وقد تبوئين بالإخفاق والخسران إذا نحن مضينا في هذا النهج » .

ففكرت في الليالي السود التي قضتها لورنا ، والأيام المملة في غرف مقفلة ، وحدثت نفسي أنه إذا كان المرء لا يستطيع أن ينعم بالسرور

والجمال في طريقه فما خير الحياة ؟ وحاولت أن أعرب عن هذا لأبي .

فوافق وقال : « اتفقنا . وسنبداً من جديد ، وإنني لأشعر أن الطفلين قادران على الاحتمال فإنهما من أرومة متينة » .

فقلت مقترحة : « فلنبداً الآن . إن لورنا لا تزال في فراشها ، وهي ضعيفة كالفرّوج الصغير ، ولكننا نستطيع أن ندخل كوليا إليها لننعشها » .

فابتسم أبي للمرة الأولى منذ عدة أيام وقال : « قولى لها إن ضيفاً سيزورها ، وسأذهب أنا وكاكينا لنجىء بالحصان » .

وبينما كانت إينا تمشط شعر لورنا وتسرحه وتربطه برباط جديد ، طفت أنا ببقية من في البيت ليساهموا في هذه المسلاة . وبعد دقائق قليلة دبت حوافر كوليا في الشرفة واجتازتها ، ثم أدخل الجواد رأسه الجميل من فرجة الباب . فأشرق وجه لورنا ، وصاحت « كوليا ! » ودفعت ذراعها إليه . وأمسك أبي وهو كي بعذاري اللجام على الحدين ودخلا بالجواد على حذر ، فجعل يتشم مرتاباً رائحة الأثاث ، ثم صاحفت أنفه ريح لورنا فكف منخراه عن الاضطراب ، ومضى به أبي وهو كي إلى جانب السرير .

فاحتضنت لورنا حنكه الناعم الملمس ، وجعلت تخرج أصواتاً وأشياء بجباله ، وتنشق

عير جلده النظيف ، فمذ كانا ابني سنة ،
هي على رجلين وهو على أربع ، نشأ بينهما
ذلك الحب العجيب الذي يوثق ما بين الناس
والحيوان . وما من محب حقيقى للخيل إلا
وقد مرت به في وقت ما ، أعجوبة الاهتداء
إلى حصان على أتم ما يكون موافقة له
وانسجاماً معه ، وقد جعلت لورنا تمر
بأصابعها المعروقة التي تشبه الأعواد ، على
رأس كوليا الجميل ، وهو يتنفس مغتبطاً .

وأعانت أبى جهودنا المتبادلة على تعهد
الطفلين ، على اجتياز المصاعب الأولى التي
أورثه إياها حزنه ، وكانت إصابة لورنا
بالتهاب الرئوى قد شفتها من الربو على
الأقل ، ولكنها كانت وهنانه جداً ، ولكن
زيارات كوليا لها في كل يوم ، وخروجها إلى
الحديقة كل صباح ، نفت عن الحياة ما كان
ينقصها من الاختناق والحرمان من كل
ما تحب ، وكانت تقعد على سجادة تحت
الشجر ، والهواء يصافح وجهها والشمس
تنفذ من جلدها ، وخادمها هوكى ساهر
عليها ، وصديقها كوليا على أرجله الأربع
يرعى الحشيش على مقربة منها .

أما إيروول فكنا معه أقل ترققاً . فقد
قصصنا له شعره ، ونضونا عنه ما كان
محشواً فيه من الثياب ، فصار يمشى مختالاً
في سراويل قصيرة وقمصان على طراز قمصان

الصبيان اليابانيين . وكنا نغمره بالماء البارد
كل صباح وهو يصرخ ويصيح ، وبعد أن
يتناول فطوره ، يركبه إيولى خادمه معه إلى
الظهر ، وفي العصر نخطه على ظهر فرس
عجوز بغير لجام ، ترعى في الحديقة كما تشاء ،
وكان ربما نددت عنه صرخة فيعدو إليه
بعضهم ليرفعه عن الحشيش ويرده إلى مكانه
من السرج . ولا شك أن صديقات أمى
استهجن أساليبنا ، ولكن الغلام لوحتته
الشمس وصار أقوى وأشد .

وبعد أن استعادت لورنا صحتها وقدرت
على الركوب ، اضطرت مربيتنا لوفاة بعض
أهلها أن تعود إلى سان فرنسكو ، فعقد
أبى مجلساً من أهل الأسرة وقال لنا إنه بعد
أن فكر في الأمر انتهى إلى أن سنة تقضيها
نحن البنات الكبيرات بغير تعليم ، لن تضيرنا
شيئاً إذا نحن أنفقنا الوقت فيما ينفع .

ومضى يقول : « إن بي حاجة إليكن معى ،
وما دمننا في البيت فأنا انتظر منكن أن تتعهدنه
وتتعامن تدبير شئونه ، وإذا استدعى العمل
أن أذهب إلى وايوباي فساخذكن جميعاً
معى . وفي المساء بعد أن ينام الطفلان ،
سأقرأ لكن وأضيف إلى ماتعامتن ما أستطيع ،
فإذا تعهدتن لى بأن تنتفعن أعظم انتفاع
من إطلاقكن في المرعى إلى حين — » .
تعهد !! تصور أن نذهب إلى كل مكان

معه ، وأن نأخذ الطفلين معنا ، وتعلم
التدبير المنزلي من خدم نحبهم ! يالها من
مسلاة محببة ! وبعد أن سكنت عاصفة
الطرب التي استخفتنا قعدنا على درجات سلم
المكتب لنضع الخطط ونستمتع باغبتاطنا .
وشعرت بجلال هذه اللحظة ، فقد قُذِف بنا
على ضرب جديد في الحياة ، وبدأ عهد
جديد ، فقد كانت حياة الصغار منا مصوغة
على الأكثر على مثال نشأة أمي الإنجليزية ،
أما الآن فإن الأسرة كلها ستخوض حياة
الرجال على مثال أبي ، وقد تبينت من اختلاج
وجه أبي النحيل ، أنه يتساءل : أتراه
يستطيع أن يقود السفينة إلى مرفأ أمين ؟
وفتحت بوابة الحديقة ، ودنا منا كينا على
مهل ، وكان قد جاء على غير انتظار ليقضى
معنا يوماً ، ثم وقف على كשב منا ، وبعد أن
أدار عينه فينا لحظة أطلقها ضحكة غريبة :
« إنكم جماعة كالمستوحشين ، حتى الطفلان
الحالسان وعلى رأسهما قبعتان كبيرتان من
الخصوص وفي أقدامهما المهاميز . هذا هو
الصقر المستفرد وصغاره متهيشون لتحليق ! »

وبعد ستة أعوام من الحياة

في الهواء الطلق ، عاد إيرول

ولورنا إلى الصحة التامة

وصارا مولعين بركوب الخيل ، وكبرت



جوين وإينا وصارتا فتاتين تعتمدان على
النفس . واستقر عزمي على ما تطلعت إليه
من أن أصبح كاتبة ، وكنت أقضي ساعات
عديدة كل يوم جالسة إلى مكتب ، وإذا بالتحول
الثاني الكبير يحدث في حياتنا ، وقد بدأ
ذلك بأن أعلن أبي إلينا أننا جميعاً مدعوون
إلى قضاء شهر في مزرعة باركر لجمع الثيران
وسوقها إلى الشاطئ وحملها إلى السفن .

فصحنا من الفرع فإنها من أعظم مزارع
العالم وأنخمها ، وتبلغ مساحتها نحو مليون
فدان ، ويعمل فيها ويقبض أجورهم منها
رجال كان آباؤهم وأجدادهم يعملون هناك
من قبلهم ، فكان ذهابنا إليها حظاً سعيداً
نادراً . وذهبنا إلى مزرعة باركر بجزءاً ، وبلغنا
كوايهاى في ساعة متأخرة من الليل .

ولما خرجنا في صباح اليوم التالي على
الجياد من الأشجار المحيطة بالبيت ، بدت لنا
الأرض متقاذفة ، وكأنها محيط لانهاية له من
النبات المائج ، إلى حيث يذهب في الهواء
بركانا مونا كيا ومونالوا ، ويحجبان ثلثي
صفحة السماء . وفي الوادى المتموج كان
قطيع من الماشية يسير وكأنه نهر أحمر طام ،
وكان صوتها أقوى ما سمعت في حياتي .

ومرّ بنا الرجل الذي يقود القطيع
يركض ، وكان يبدو كأنه جزء من الأرض
فهو شديد عنيف ، حرّ ، يمتطي السرج

وساقاه ممدودتان مستقيمتان على طريقة أهل
هاواي ، وهي جلسة جميلة متزنة رائعة .
وكان يتفجّر من جوانبه نشاط ساحر
كثيراً ما يمتاز به من اختلطت أنسابهم .
ورأى أبي فصاح : « ألوها يا لوييس ! »
فسألت : « من يكون هذا ؟ »

فقال أبي : « هذا ليهو لندسى .
أما أكبر رجال الأسرة فهو جوني وهو
رئيس عمال ، وهناك غيره اثنا عشر رئيساً
آخرون » .

وقضينا أسبوعاً أونحوه ، وقد استولت
الحياة في المزرعة على نفوسنا وصرفتنا عن
كل ماعداها ، ثم أقبل رئيس العمال ذات
ليلة وقال لأبي : « سأصعد غداً في جبل
مونا كيا وراء صغار الخيل ، ويسرني أن
تجيء أنت وبنوك ، فإن ذلك سيكون مسلاة
عظيمة ، وسركب كالشياطين »

فقال أبي : « في نيتي أن أذهب غداً إلى
ما كاهالو ياجوني ، ولكن خذ الأولاد معك
فإنهم يستطيعون أن يجاروك » ، وضرب
رِدْفَه بجمع يده ، وهي عادة أصبحت مألوفاً .
فشعرت بأن قلبي يعتصر ، ذلك أن حصان
أبي سقط به قبل عامين في حفرة عميقة
من اللحم الباردة ، وهو يطارد نوراً وحشياً
على جبل هاليا كالا ، فتعلق أبي بسرجه وقد
كسرت ذراعه والترقوة ، وهيضت الحرقفة

وأبت على ما يظهر أن تشفى . أفتراه يريد
الآن أن يقول إنه أصبح لا يقوى على الركض
العنيف ومطاردة الخيل إلى سفوح الجبال ؟
وساورني شعور بأن تغييراً يوشك أن
يحدث ، وأن أبي يعلم شيئاً لا يرى أن يفضي
به إلينا .

ولما طلعت الشمس في صباح اليوم التالي
كنا على جبل مونا كيا ، وهناك على قمة
المرعى وقفنا اثنين اثنين ، على فترات ،
وشرعنا ندفع الخيل إلى النزول ، وزادت
السرعة شيئاً فشيئاً ، وصارت خيلنا تبجهد
لتباري الأمهار الصغار ، وراحت حوافرها
تدب في الأرض المطمئنة فيدوي صوتها ،
وارتدّت في هذا الصباح أصدااء الصيحات
وقرقعة السياط ، وبدأ الجبل كله كأنما امتلأ
بالظهور اللامعة الخاطفة ، ودفعت بجملتها
بعد مداورات شتى إلى الحظائر وهي تصل
وترفس . فكان صباحاً رائعاً .

وارتدنا إلى البيت ، فاقترح ليهو ليهو
مباراة بحبال القنص ، فراح كل اثنين
يركضان في السهل وآخران يتبعانهما ومعهما
الجبال يديرانها في الهواء ، فأشاع وقع
الحوافر ، وحسيس الجبال الدائرة في الهواء
إحساسات غريبة في نفسي .

وقلت لأبي في تلك الليلة وأنا أحدثه عن
فروسية ليهو ليهو التي لا مثيل لها : « إنه ليس

إلا عاملاً ، ولكن صورته تعلق بنفسى
وتخامرني .

فقال أبى على سبيل الإيضاح : « إن بعض
الناس يلهون الخيال . ولهو لهو هذا يحرك
النفس - حتى نفوس الرجال - وإنك لبُضعة
منى . فقد كنت أسمع الضحك في الظلام
فتنازعنى نفسى أن أتبع الصوت . وأرى هذا
أمراً فوق طاقتك ، فضعى لنفسك لجأماً »
وكنت أريد أن أرتب ما فى نفسى وأتبينه ،
فسلكت خير طريق أعرفه ، وحدثت أبى
في هذا . ولقد ركبت ونحكت مع لهو لهو ،
وأهدى إلى أزهاراً ، وغنائى ، وأعارنى
جياده ، كما فعل كثيرون غيره من العمال ،
ولكن الأمر في هذه المرة كان تجربة
يخفق لها القلب .

ولم يقل أبى شيئاً إلى أن أفضيت بما
عندى ، ثم قال : « لولا أنك ولدت في هذه
الجزيرة لعدت بك إلى البيت غداً ، ولكن
إذا كنت تريد أن تكونى كاتبة ، وأن
تكتبى شيئاً حياً ، فإنه ينبغي أن تجربى كل
أنواع التجارب ، غير أن عليك أن تتذكرى
أن الغاية الحقيقية في معركة الحياة ، ليست
هى أن تفوزى بمظاهر التقدير ، بل أن
تحتفظى بها لأمعة وضيئة . وأنا أريد لك
أن تمضى على سننك وأنت تهجمى حيث
يخاف الملائكة أن يخطوا ، ولكن عليك

في الوقت نفسه أن تنفى لمثلك العليا - كائنة
ما كانت » وتناول يدي وشد عليها وقال :
« ابقى كما أنت ، وضياء مشرقة » .

فقلت وأنا أشهق : « مهلاً إن الأمر ليس
أمر لهو لهو ؟ ولكنك أوحيت إلى أخيراً
فكرة كتاب حقيقى . فقد كنت أتعثر وأنا
أكتب عما أحس أنه من الأشياء المحركة
للنفس ، ولم أدرك قط أن هاواى أرض عذراء
لم يمس كنوزها أحد إلا القليل الذى نبشته
أيدي الغرباء منها » .

فالتفت عينا أبى ، وقال : « امضى في هذا ،
فإن العالم الخارجى لا يحلم بهاواى التى نحبها ،
ولا يعرف عن هذه الجزر إلا آلات العزف
ومساجح الشاطئ » .



وأسفت وسررت حين
عدنا إلى ماوى . ولكنى
أحسست ونحن نطوف
بالاسطبلات والحظائر أن أبى يتكلم بتحفظ .
وفي اليوم التالى بعد الإفطار قال لنا : « أيها
الأطفال ، إن عندى لكم أخباراً هى أكبر
من أن نخوض فيها تحت سقف ، فأعدوا
خيلكم » .

وركبنا في صمت وقلق ، وكانت الحشائش
التي استوردها من جميع أنحاء العالم تمس
أرجل الخيل ، ومئات الآلاف من الأشجار

التي غرسها تذهب في الهواء تحت عين الشمس .

ولما ارتقينا في الجبل إلى حيث نرى من تحتنا أرض المزرعة مبسوطة كالمصورات البارزة ، ترجل وقعدنا جميعاً على الحشيش الدافئ الجميل ، وقال أخيراً : « يحسن بي أيها الصغار أن أفضي إليكم بكل شيء دفعة واحدة ، فتنفسوا نفساً عميقاً وارفعوا رؤوسكم ! بعد أول العام الجديد ستنتقل إدارة المزرعة إلى سام بولدوين » .

فغمرنا الفزع والجزع ، واندفعنا إلى أبنى واستطاع أن يلنا جميعاً بين ذراعيه ، ولم يحاول أن يتكلم إلا بعد أن خف ما عرانا من الحزن .

وسأله : « منذ كم تعرف هذا ؟ »

« منذ أربعة شهور . وهذا هو السبب في أني أردت أن تذهبوا إلى مزرعة باركر ، فما كنت أريد أن تبقوا في البيت أثناء التصفية الأخيرة ، وقد صدمني في البداية أن أعرف أنني سقيم لا أقدر على إدارة هذه المزرعة بعد اليوم ، ويرى آل بولدوين أن ساقى الهیضة قد تتحسن إذا لم أكرر من الركوب ، وسيظل مرتبي كما هو ، وسيوكل إليّ أمر الخيل الأصيلة ، وسنشيد بيتاً جديداً في مرعى نتاج الخيل ، وسينتقل بولدوين إلى هذا البيت القديم .

« وأنا أعتد عليكم في مساعدتي على جعل حياتنا الجديدة حافلة كالقديمة ، فإن الحياة مغامرة جليلة حتى حين يسوء فيها الحظ — ولهذا أرجوا أن لا تكررنا الطرف وتأسفوا على انقضاء الأيام القديمة ، واحشدوا كل ما تستطيعون في كل يوم جديد . وستجدون بعد قليل أن هذه الأيام الجديدة قد صارت هي أيام المستقبل القديمة الحميدة ، وفي أثناء ذلك ارفعوا رؤوسكم فلا تهزمكم الدنيا .

« وسيكون من التجارب النافعة لكم أن تتعلموا أن الحياة ليست هي التي لها القيمة ، وإنما الذي له قيمة هو الروح التي تهيون بها ، وسيقلّ عملی فيتسع وقتي لكم . أفهمتم ما أعني ؟ إن السعادة أن يصوغ المرء نفسه وعقله طبقاً لما تقتضيه الأحوال المحيطة به . فتذكرت أن مكالي قال لي مثل هذا ولكن بألفاظ أخرى . ووضعت أبنی في الميزان ، فألفيته يضيف إلى الحياة الحب والضحك ويجعل لها غاية ، وينعريك بأن تمضي قدماً لترى ما ينبغي المنعطف التالي في طريقك . ونفض أبنی الرماد من غليونيه وسألنا : « هل تعاونوني على جعل كل يوم أحفل وأغنى من اليوم السابق ؟ »

إنه يسأل ! « اتفقنا . أنظروا إلى الأمام ، وارفعوا الرؤوس ، فإننا على طريقنا ! »



وبينما كان البيت الجديد

يبنى ، بعث آل بولادوين بأبي

وأنا معه في رحلة دامت سبعة

أشهر على نفقة المزرعة ، فزرنا الولايات المتحدة وطوفنا بها ، ورحلنا إلى ألاسكا وكندا ، وتحسنت حرقفة أبي بفضل الراحة من الركوب .

وعدنا ثانية ، فتوثقت الوشائج بين أبي

وبين أخوتي وبينى ، وكان الصغار يركبون

بعد الإفطار مباشرة إلى المدرسة ، ويقصد

أبى إلى الاسطبلات للإشراف على الخيل ،

وأقعد أبا للكتابة . وفي أواخر الأسبوع

يجع المكان بالناس حتى صار البيت الجديد

أحفل بالضيوف من القديم ، ولكن أبى

صار يتعبه ركوب جواد كبير فاضطر أخيراً

إلى ركوب مهر ، وكنا نريح له ساقه بحمالة

مدلاة من السرج . وكانت تمر أوقات يعود

فيها كما كان ، كله بشر وابتهاج ، ولكنه كان

على الأكثر كالمدة الذى طال فبدأ ينحسر

في ببطء .

ولم يقل أحد من إخوتي ولا أنا شيئاً ،

ولكننا كنا نعلم ، وتواطأنا على أن نجعل

الحياة مرحلة غاصة فياضة كما كانت دائماً ،

وعلى أن نجعله يشعر أنه في فورة الحياة

كل لحظة ، وأنه يحيى حياة قوية مندفعة ،

لأنه ما من حياة أخرى توافق رجلاً مثله .

وكنت ، وأنا أعمل وأصلى وأدعو الله :

« اللهم أغدق عليه رحمتك فقد أغدقها علينا ،

واشفه وردّه إلى العافية يامن لا يعجزه شيء ،

فإن لم يكن بدءاً من قضائك فيه فاقبضه إليك

وهو في العنفوان قبل أن يتعده الوهن » .

ودعاني طبيب الأسرة يوماً إلى مكتبه

وحدى ، وكان قد صور حرقفة أبى بأشعة

إكس وسألنى : « ما مبلغ شجاعتك ؟ »

« لا أدري . وسأتيّن » .

« يا عزيزتى إن أباك لا يمكن أن يسبراً ،

وسيزداد سوءاً ، فإن نصف تجويف الحوض

متدرّج ، وهذا مايجب أن يكتم عنه لإطالة

حياته ، ولن يرى هذه الصور لأنى سأبدلها

وقد شدخ التجويف من جراء تلك السمطة ،

وأدى تعب الركوب ساعات إلى بقاء العظم

ملتبهاً » .

« أما لو قضى نحبه حالا ... »

« لاسبيل إلى ذلك » .

« كم يبقى ؟ »

« يمكن أن يبقى سنوات ، ومن المحتمل

أن تسوء الحالة بسرعة » .

« وسيكون متألماً طول الوقت ، ويزداد

عجزاً عن فعل مايجب ؟ »

فهز الطبيب رأسه موافقاً .

وكانت هذه صدمة من أشد الصدمات

في حياتى ، ولكنى كنت كأنى أسمع صوت

أبي يقول : « تشددى » وكنت أدرك أن على أن لا أخذل أحب الناس إلى ، على ظهر هذه الأرض .

وسارت الحياة في طريقها ، وكان أبي يركب مرتين في الأسبوع إلى المستشفى لعلاج بالأشعة فوق البنفسجية التي قال الطبيب إنها قد نفعته ، وكان البيت يكتظ دائماً بالضيوف في آخر الأسبوع . وجاءت فرقة من مروضي الجياد من الولايات المتحدة فأنزلها أبي معنا ، وصار إخوتي يركبون معها في معارضها ، وأبي مبتهج كالطفل ، وفازت لورنا بمعظم الشاء ، وسررنا جميعاً حتى الضيوف .

وزحف الخريف بأيامه الجميلة التي تخطف الأنفاس ، وذهب طبيب الأسرة في رحلة إلى الساحل وحل محله طبيب روسي شاب ، وبعد يوم من زيارة أبي للمستشفى دعاني إليه ، وكان يرتدى خيراً أحذيته وسراويله ، وكانت عيناه تومضان ، فقال : « أسرجوا لي الجواد بليوى ، فسركب للنزهة مرة أخرى » .

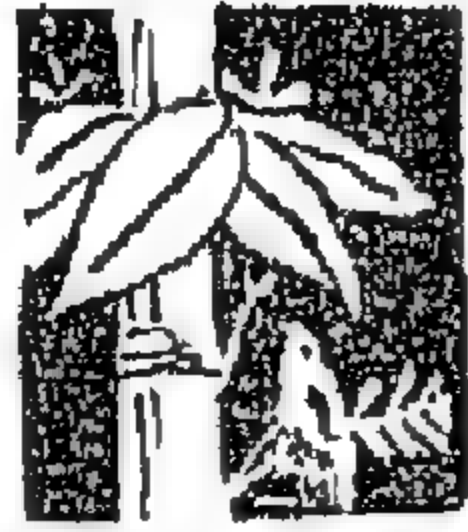
وكان ركوب هذا الجواد مشقة ، فذهبت أنا وإخوتي إلى الإسطنبول ونحن نشعر بفراغ واكتئاب ، ودار في نفوسنا أن أبانا عرف أنه لن يشفى ، ولهذا يريد أن يخرج مع الأسرة في نزهة على ظهور الخيل مرة قبل أن يقعده المرض ، ولكنه لم يخطر لي قط أن الطبيب الجديد صارع أبي بحقيقة حالته .

وامتطينا خير جياده ، وراحت الكلاب تعدو أمامنا ، وأصعدنا في الجبال ثم ارتدنا بأقصى سرعة إلى البيت ، منحدرين على المهابط الوعرة ، ناهبين الأرض المستوية ، وأبي في الطليعة ، وكنت أرى ظهره المتصلب ، فأعرف أنه مهما يكن ما يكابد من الألم فإنه سعيد بأن يحس الهواء يصافح أذنيه ، والجواد الكريم يعدو تحته .

ووقفنا مرة في الطريق ، وأدار أبي عينه في أرض المزرعة المترامية ، وكانت نظرتة شاردة ، ولكن لا من الحزن بل من الاغتياب الشديد ، واحتجت إلى كل ما أوتيت من قوة الإرادة حتى لا أخور . وكان يبدو لي أن أبي يتبوأ عرشه القديم ، وأن الزمن والجزيرة يشاطرانه سروره ، فلا يجوز لنا أن نفسد عليه ذلك بالبكاء . وبينما كنا نواصل الركض هابطين خيلاً إلى أن أبي يستعيد حياته الماضية حين كان يركب ويصيد الثيران ، وكانت الدموع تلذع عيني وتؤلنى كأنها دماء منفجرة ، ولكن وراءها اغتياباً بأنه يستعيد ذلك كله حقيقة لا تخيلاً .

ولما عدنا إلى البيت كان وجهه مرعباً مكوداً من الألم ، والعرق يتصبب منه ، ولكنه قال « ألم يكن هذا ممتعاً ؟ » وبدأ لحظة كأنه جبار من جبابرة الأساطير . وفي

ومحنوق . ولست إلا حصاناً آخر هرباً
أريح قبل أن تنقلب الحياة لعنة بدلاً من
أن تكون نعمة . وأتم يا أبنائي تفهمون»



وكان المطر يهطل فوق
السقوف ، ويسحّ بقوة على
الجزيرة ، ويملاً الليل بمثل
أصوات الهدير الهائل ، وكأنما في هذا
المطر المدرار قوة من قوى الطبيعة لا تعرف
ضابطاً ولا كابحاً ، أو كأنما هناك حشد
من الجلال . وكان بيتنا الذي كانت تتجاوب
فيه أصوات الرجال والمهامير ، ساكناً
لاحس فيه ، فقدمت أبي ، ونزل « مطر
الرؤساء تحية له » ، فإن أساطير هاواي تقول
إنه لا ينزل مثل هذا المطر السحاح الذي
يطبّق الأرض إلا حين يموت واحد من
الأسرة المالكة ، دلالة على أن الآلهة تحيي
العضو الجديد الذي ينضم إلى صفوفها .
وكان يخيل إليّ أن شبحاً شارباً مبتهجاً ،
قوياً عنيفاً يمشی في الظلام المدهم ، وقد
تحرر روح أبي الريح الباسل الذي ظل
مقيداً خمس سنوات إلى بدن محطم ،
فراحت الجزيرة والحديقة المغمورتان
تنشدان أنشودة النصر ، فكيف أحزن ؟
لقد فتح ذراعيه ووثب باختياره فوق
الهاوية بين هنا وهناك ، كما كان يشب بجواده

تلك الليلة أخطنا بالنار وراح أبي يقص علينا
ذكرياته ويبسطها أمامنا كأنها حصاد وفير
لماضيه الحافل .

وقد أذكرني هذه الزهرة فما بعد
بحادثة قديمة ، حين أصيب الجواد تريدوند
— خير جواد هولوماليا — إصابة قاتلة في
أثناء صيد الثيران الوحشية بالحبال ، فقال
أبي يومئذ : « لا تحزن يا هولوماليا . لقد قضى
تريدوند نحبه وهو في عنفوان نشوته ،
أما المأساة فهي أن تبقى حياً بعد أن منيت
بالعجز ، وأن تحس أن الحياة تتخطاك في
مرها ، وأن تشعر أن قبضتك تتراخي .
أما أن تثب من هنا إلى هناك والحياة ما زالت
أغنية جميلة ، فهذه هي النعمة » .

وجاءت النهاية بسرعة وجأة . وكان
أبي قد أرسلنا في مهمات تستغرق ساعة
أو ساعتين ، فلما رجعت وجدت الخادم
« أداجي » ينتحب عند البوابة ، ويتكلم
بما لا يفهم ، فاندفعت داخلة إلى غرفة أبي

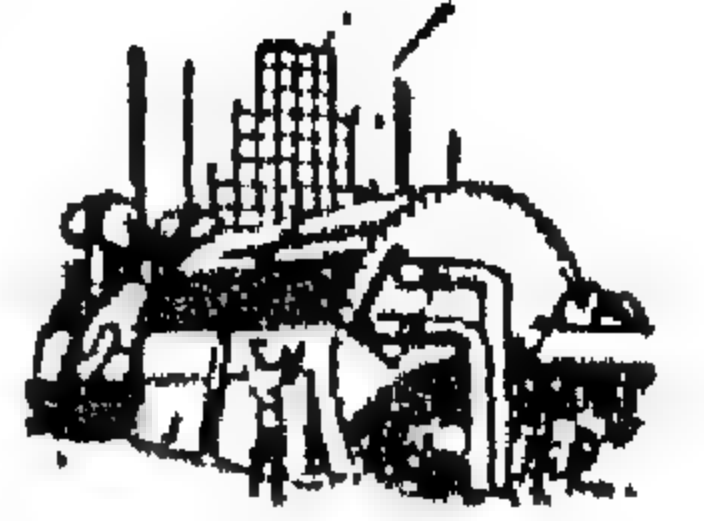
ألنيتيه منحنيّاً على مكتبه وعلى صدر
قيمه ثقبان مسودان من رصاصتين وحولهما
إطار من الدم ، وكان المسدس الذي أراح
كثيراً من الحيوانات وأطلقها من إسار
الشيخوخة أو المرض ، ملقى على الأرض .

وكان على المكتب رقعة فيها عبارة
وجيزة : « أنا محطم ، مقطوع النفس ،

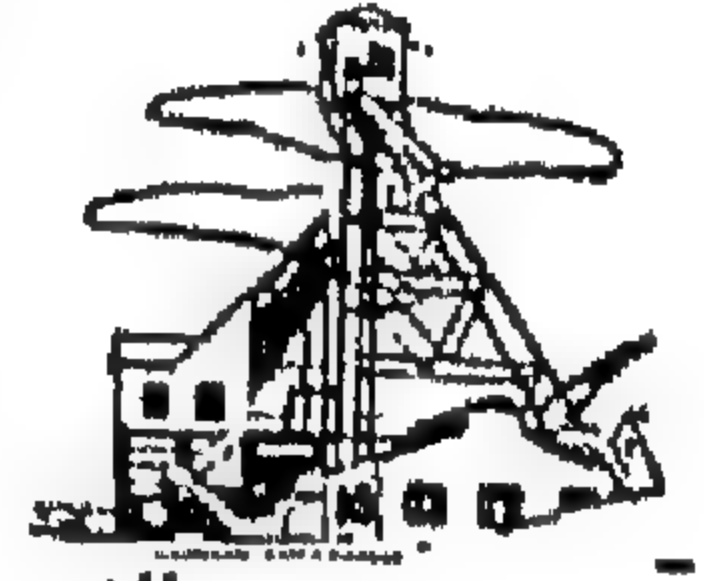
المر من
المنتجات للصناعة



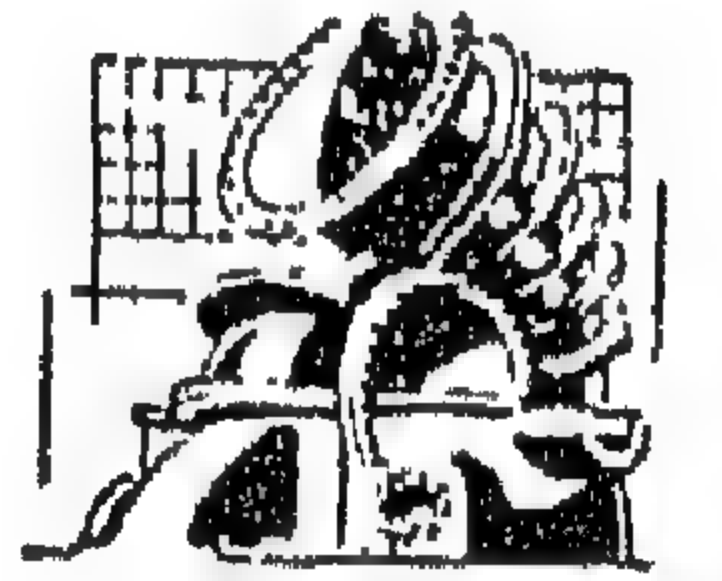
معدات كهربائية



توربينات مائية وبخارية



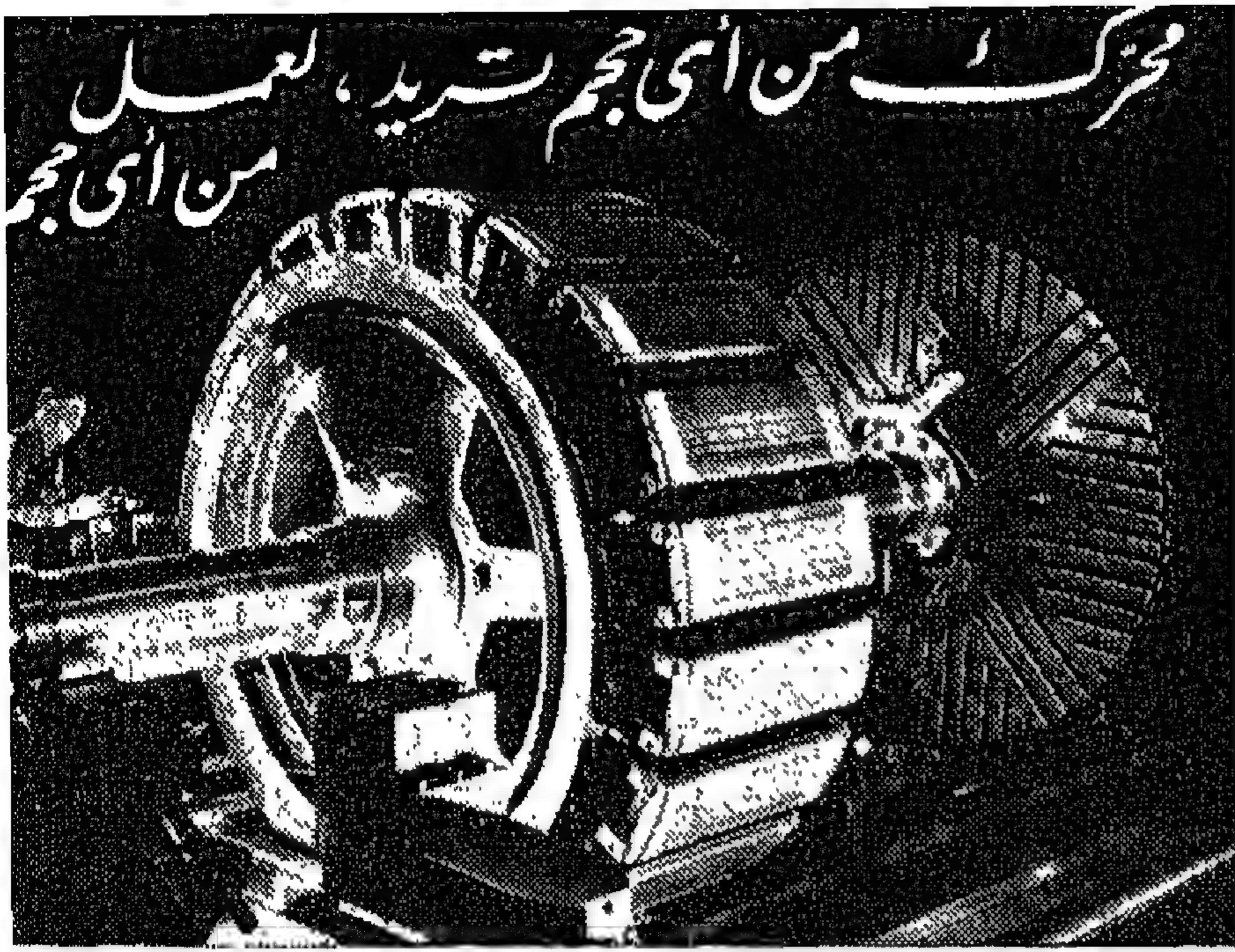
آلات للاسمنت والتعدين



مضخات



آلات لطحن الدقيق



محرك ضخ قوة ١٠,٠٠٠ حصان يسير مصمما بأسره لصنع ألواح المعادن .. ومحرك صغير يسير آلة مفردة بسيطة من آلات الصناعة .. إن هذا يعطيك فكرة عن المجموعة الهائلة من المعدات التي تقدمها مؤسسة «أليس شالمرز» في ميدان واحد من ميادين الصناعة على أن مهارة «أليس شالمرز» وخبرتها تشملان كل صناعة من الصناعات الرئيسية . فنحن أكبر منتجي العالم لمعدات طحن الغلال .. كما نصنع التربينات المائية التي تحول طاقة المياه إلى كهرباء ... والمضخات التي تضبط المياه لرى الأراضى أو استعمال المدن ... ومجموعة عظيمة من الآلات لإنتاج ملابس أفضل ، وأغذية أفضل ، ومد طرق أفضل ، وتيسير نقل أفضل .

أطلب اليوم من «أليس شالمرز» الحل العملى لأية مشكلة تهتك لها صلة بالآلات . إننا ننتج أكبر مجموعة من معدات الصناعات الرئيسية فى العالم .

ALLIS  **CHALMERS**

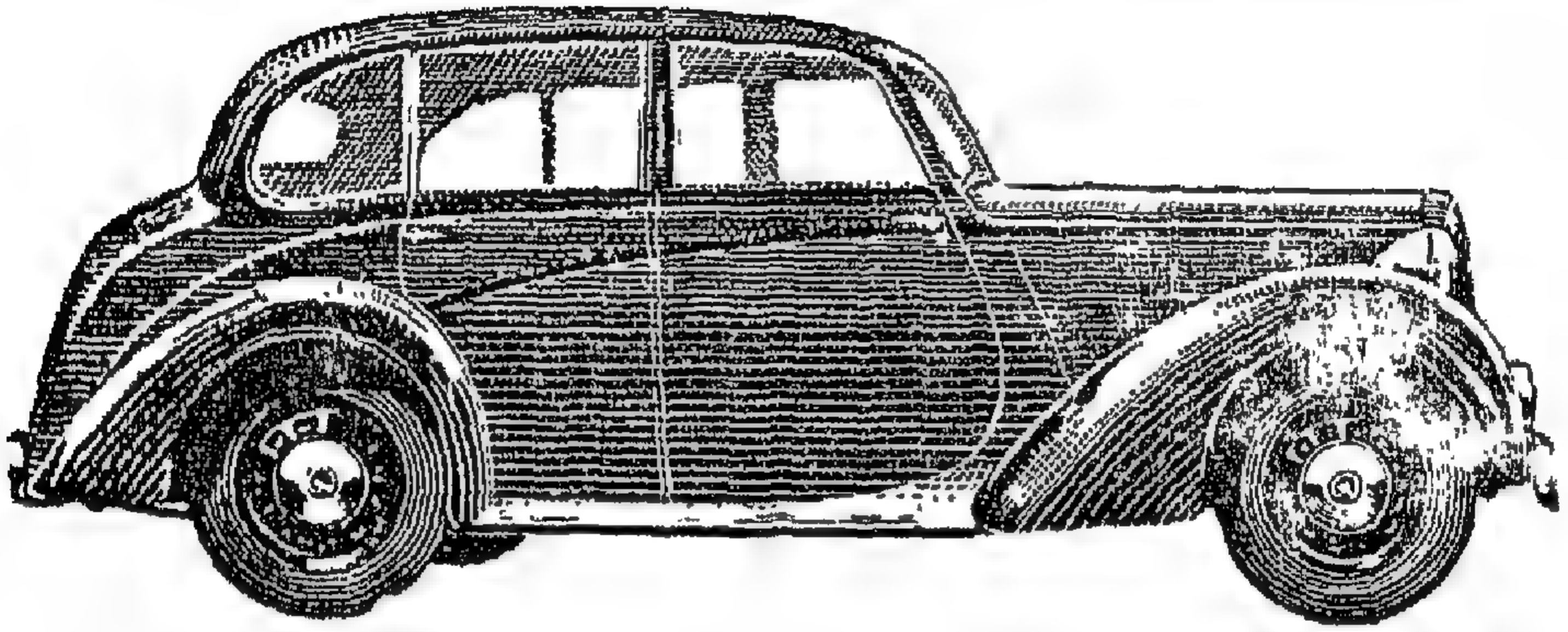
MILWAUKEE 1 WISCONSIN U S A

الوكلاء فى الشرقين الأدنى والأوسط

القطر المصرى والسودان : الشركة الأمريكية الشرقية للتجارة والملاحة ش . م . م . ٤١ شارع صفية زغلول بالإسكندرية ٢١٠ شارع سليمان باشا بالقاهرة — العراق وشرق الأردن : الشركة الأمريكية العراقية للملاحة لبتد ٩/٢٨٤ شارع المستنصر ببغداد — ١٠/١٢٤ شارع الملك فيصل بالبصرة — المملكة العربية السعودية : أمريكان إسترن كورپوريشن ، جدة — إيران وأفغانستان : أمريكان إسترن كورپوريشن ، عمارة مصر ناصية شارعى شهريزا وروزفلت ، طهران . وهناك مراسلون لشركة «أليس شالمرز» فى مختلف البلاد القريبة والبعيدة .



”ديملر“ جديد ممتاز



هذه سيارة سريعة ، جميلة في رأي العين ، مريحة لمن يركبها ، بالغة أعظم مبلغ من اليسر والأمن في قيادتها . و « ديملر » له نظامه الخاص لنقل القوة من المحرك إلى العجلتين الخلفيتين أمهل نقل وأيسره — وهو نظام يختلف عما يقابله في سائر السيارات . فإذا ملكت سيارة « ديملر » فذلك دليل على أنك تحسن اختيار أجود الأشياء ، وأنت قد عقدت العزم على أن تنالها .

Daimler

Licensed under Vulcan Sinclair and Daimler patents.

THE DAIMLER COMPANY LIMITED - COVENTRY & LONDON - ENGLAND

صممت خصيصاً واختبرت خصيصاً...

للاتقاع بها
في
الأقاليم الحارة



ثلاجات « پرست كولد » Tropic "Tested" مصنوعة في إنجلترا ،
ومختبرة في جميع مراحل صناعتها
اختباراً دقيقاً . وقد روعي في تصميمها
أن تقاوم جميع أحوال الإقليم ودرجات الحرارة . وهي تضم
جميع التحسينات الحديثة وتؤدي خدمة كاملة بأقل مصروف
وأعظم يسر في صيانتها . أما تركيبها فهو البساطة بعينها .

PRESTCOLD

للتبريد

طراز S.C. 151 الرسوم أعلاه حجرة سعة
١٥ قدماً مكعباً . طراز فريد . مكون بناية
من ألواح مضغوطة من الفولاذ للحموم
بالكهرباء ومنظية ببناء يضاء ناصعة تبقى على
الرمز وهذه اليرات تجعل التلاجة مريحة ضد
الحرارة والرطوبة في المناطق الاستوائية .

الوكلاء في القطر المصري : شركة E.A.S.T. شارع للسكة نازلي بالقاهرة . في السودان : كولتلي هانكي وشركاه ليمتد من ب ١٥٥
الخرطوم . في فلسطين : شركة انجيريغ آند مانيوفاكتشرز ليمتد من ب ١١٩ تل أبيب . في سوريا : أفريكان آند إسترن
(للشرق الأدنى) ليمتد من ب ١٧٦ حلب . في العراق : شركة الأفريقية والشرقية (شرق الأدنى) المحدودة من ب ١٧ بغداد .



شركة الصلب المضغوط ليمتد

THE PRESSED STEEL Co. Ltd. COWLEY, OXFORD, ENGLAND.

ترقب في مختار فبراير سنة ١٩٤٧

لو كنت في الحادية والعشرين

لو قدّر لك أن تبدأ حياتك بدءاً جديداً
فماذا تفعل لتسير في الطريق الذي يفضي
بك إلى النجاح ، ولتجد العمل الذي يلائمك؟
هذا عالم ذو شهرة عالمية يبين لك الأشياء
الثلاثة التي يتخذها أساساً لهذا المسعى ، ويقدم
لك الدليل على أن القاعدة الفاصلة في الأمر
ليست العمل وحسب بل ما تصنعه أنت بالعمل
الذي تتولاه .

درس من فنان

حلقة أخرى من سلسلة « انتفع
بتجارتى » وقد كتبها الكاتب النمساوى
الدائع الصيت — ستيفان زفايج ، وروى
فيها ما حدث له مع رودان الممثل الفرنسى
العظيم ، فكانت العبرة التي استخرجها مما
حدث له ، كالمرشد الذي أرشده سواء
السبيل في حياته الأدبية .

الوراثة معقد رهيب العالم

منحت جائزة نوبل الطبية منذ أسابيع
هالم يدعى هرمان مولر ، أنفق عشرين

سنة في دراسة عوامل الوراثة ، وهذا مقال
يوجز لك أحدث ماتم كشفه في شئون
الوراثة — وراثة المرض ووراثة النبوغ
وراثة الجنون ووراثة لون الشعر والعينين
وكيف ينتفع بهذه الحقائق الجديدة في إصلاح
الاجتماع وإصلاح النسل أيضاً .

إيمانهم عالم بالله

شاع الرأي بأن العلم يناهى الدين ، وأن
العلماء أدنى إلى الإلحاد ، وهذا عالم متمكن
يقول إن كل كشف علمي جديد يزيد آيات
الخالق المبدع قوة وجلالاً ، ويعرض لك سبعة
أسباب علمية تحمله على الاقتناع بوجود الله .

من صميم الحياة

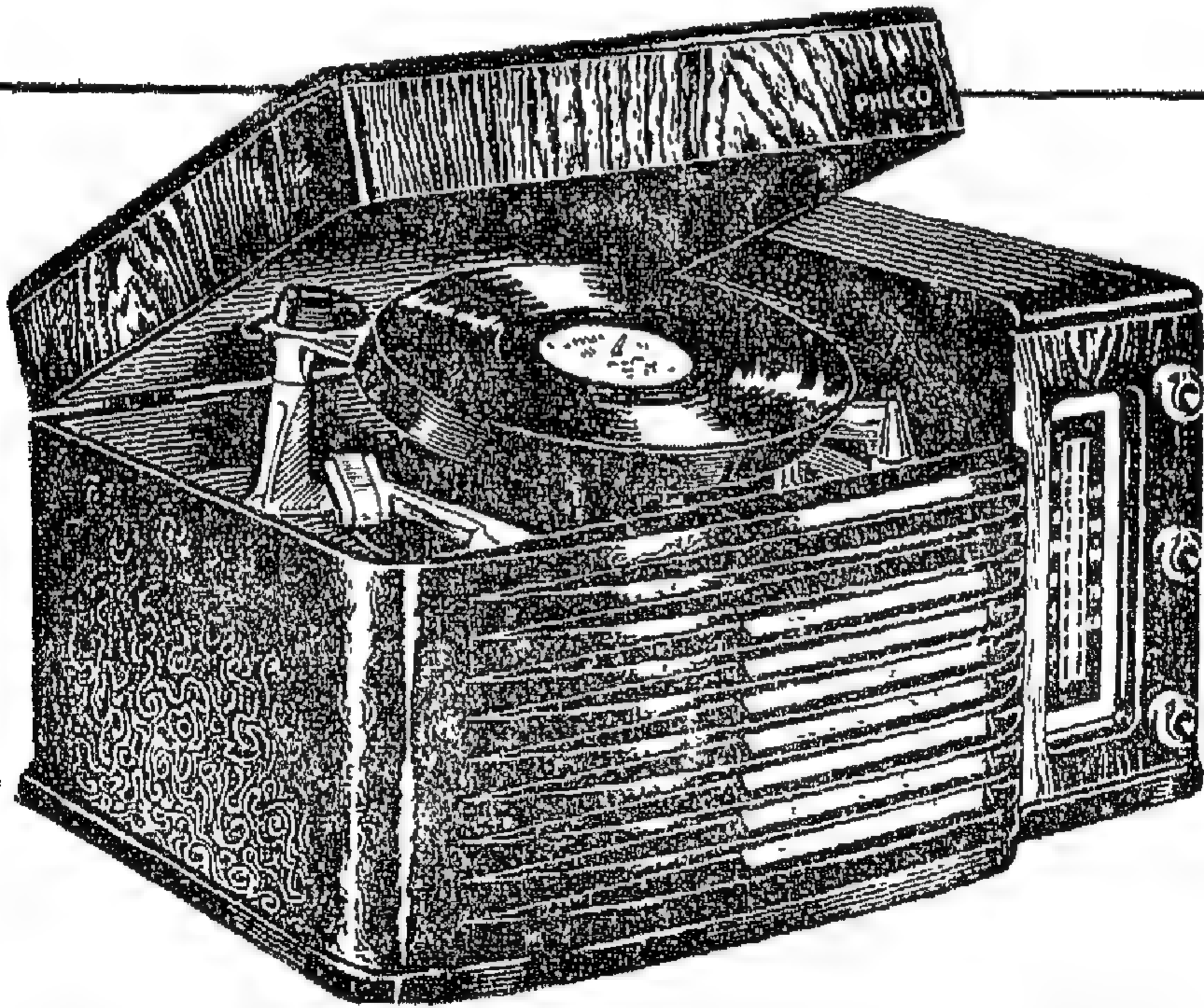
كانت مقتنعة بأن ابنها لم يكن القاتل
— ولكنها لم تكن تملك برهاناً على ذلك ،
ولامالاً للبحث عن البرهان . هذه قصة
حقيقية عن أم ظلت سنين تمسح أرض الحجر
في المكاتب حتى استطاعت أن تعرض مكافأة
قدرها ٥٠٠٠ ريال لمن يقدم لها الدليل
— وإذ المعجزة تحدث عن طريق إعلان
صغير في الإعلانات المبوبة .

فيلكو: هذا ظفر آخر

فيلكو ١٢٠٣ ... ظفر آخر لشركة «فيلكو» في البحث الكهربائي
(الإلكتروني) ... يجلب إليك أجمل وأبدع ألحان الموسيقى ،
المذاعة أو المسجلة ، وليس له ندي في نماذج الراديو فونوغراف
المصنوعة انوضع على مائدة . فهو يلعب من تلقاء نفسه ويغير
من تلقاء نفسه أيضاً اثنتي عشرة اسطوانة . وأنت تجده الآن
عند من تعامله من وكلاء « فيلكو » .

فيلكو

المشهور بأجودته في جميع أرجاء العالم



PHILCO INTERNATIONAL CORP. 230 Park Ave., New-York, U.S.A.

لماذا تسيّر السيارات سيرا نظما بواسطة زيوت سوكويل

زيوت سوكويل الممتازة تزيد في
نظافة المحركات وتقلل نسبة
الرواسب التي تسبب ضياع
القوة المحركة
والوقود.



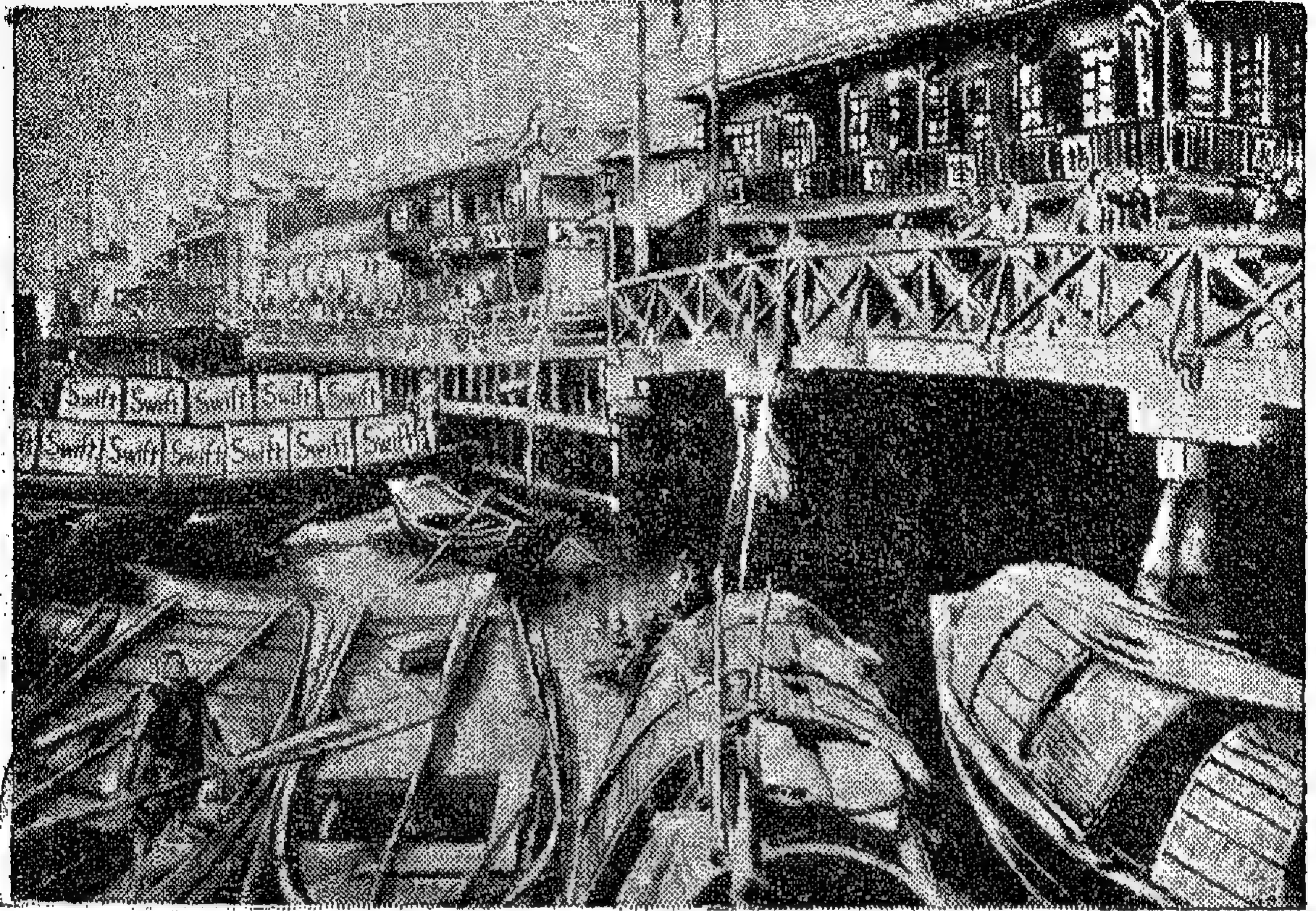
إنك تحصل بواسطة هذه الزيوت الفاخرة على حماية أجدي لسيارتك وصيبيح
قيادتها أسع وأسهل كما يقل استهلاكها من الزيتين. وتستند شهرة زيوت سوكويل
إلى ٨٠ عامًا من التجارب والخبرة. وإن معاملتنا الجيدة للأبحاث الكيميائية ولتكرير
الزيوت ومنجاتنا الفاخرة ونظامنا للتوزيع في جميع أرجاء العالم وضماننا
الفنية - كل هذه العوامل مجتمعة كفيلة بأن تضع شركة سوكويل في طاقم
في طليعة منتجي المواد البترولية في العالم !!



سوكويل - فاكوم



غذاء أفضل لمال أفضل



موانئ بعيدة

النطاق ، والخبرة العظيمة ، أن تلي حاجة كل سوق، وتعطي أهل كل بلد ما يفضلونه من أنواع وألوان ، وتعمل منتجاتها صالحة لجو كل إقليم . وكذلك ترى أن ماركة « سويفت » تعني ، في نطاق الأسعار المعقولة ، نقاء وجودة وذوقاً ممتازاً لجميع المستهلكين في جميع أرجاء الأرض .

ننح بو في الصين ، كراتشي في الهند ... موانئ بعيدة في بلاد بعيدة ... ولكن مؤسسة « سويفت » ، تبلغها جميعاً بواسطة ما أقامته من نظام عالمي للتوزيع وبفضل « سويفت » تستمتع ملايين من المستهلكين بالطعام المغذي اللذيذ. ومؤسسة « سويفت » تستطيع عمالها من التنظيم الدقيق الواسع

Swift

شركة سويفت الدولية

مصانع في الأرجنتين وأستراليا والبرازيل ، ونيوزيلندا وأروجوأي
توزع منتجات ممتازة منذ أكثر من ٣٥ عاماً

INTERNATIONAL SWIFT COMPANY

Av. Corrientes 389, Buenos Aires, Rep. Argentina

منعسة كأنها واحة



... منعش كالنسيم الرطب العليل هو ذا لاقدّر
«ياردلي» الإنجليزي، قد عاد إليك هذا العطر الجميل،
بما ينطوي عليه من مراح الشباب، يعيد الانتعاش
واليقظة إلى روحك الكسير، في أشد الأيام حرًا.

Yardley

of London



تذکرا
اذا اردت شيئا
نزيها عرطبا

اشرب

كوكاكولا
مشبعة



شفرات جـيـلـيت

الشفرة الجيدة هي التي تعطي حلاقة سريعة ناعمة . وهذه
المميزات تتحقق في شفرات جيليت . لذلك يفضلها ملايين الرجال
في انحاء العالم . وحيث ان انتاجها لا يزال محدوداً فاعتن بها .



معجون الأسنان لистерين

ينظف لك أسنانك

ويجعل فمك أظيب طعمًا،

أيضًا !



معجون الأسنان Listerine مركب من
١٤ عنصرياً، وهذه العناصر قد أحكم
انتخابها وجعلت مقاديرها دقيقة التوازن
حتى تهنيء للأسنان أقصى حد من
اللحمان والنظافة دون أن نالحق بعناء
الأسنان أدنى ضرر. إن معجون
Listerine يترك فمك أكثر نضارة وأشد
نظافة وأظيب طعمًا. بغيره اليوم !



من مصانع « كاسونز »
بمانشستر (إنجلترا) خرجت
أحدث الروائع في أنواع
« أحمر الشفاه » البريطانية في
خمسة ألوان جديدة . وقد
روعى في صنعها أن تكون
ممتازة في مادتها ولونها ،
فهى تحتل اليوم مكان الصدارة
في صالونات التجميل في
جميع أنحاء العالم .

Cussons أحمر شفاه

73, GROSVENOR ST. LONDON W. 1, ENGL.



ترمقك الأنظار بالغيرة عما تقود هذه الجديدة الرائعة، ستوديبيكر

أقل من هذه السيارة العظيمة . وقل للوكيل الذي
تعامله إنه يسرُّك أن تنتظر حتى يصير قادراً أن يلي
طلبك بسيارة «ستوديبيكر ١٩٤٧» السباق الجديدة .



THE STUDEBAKER EXPORT CORPORATION

SOUTH BEND, IND., U.S.A.

Cables: STUDEBAKER

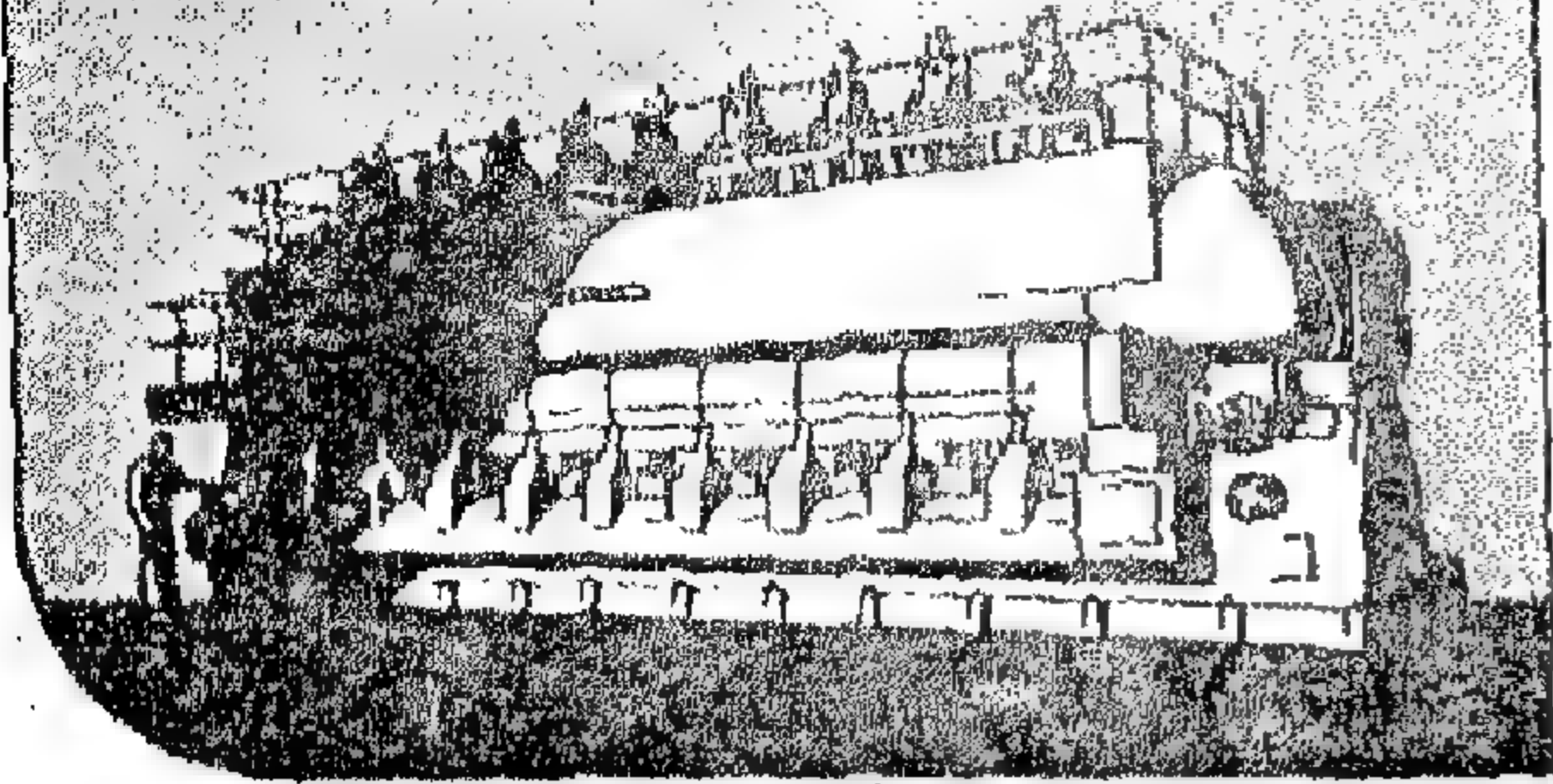
ألا تستطيع أن تتصور نفسك مزهوًا وأنت
تسوق أول سيارة حققة صنعت وامتحت امتحاناً
تاماً بعد الحرب ؟

ألا تستطيع أن تتصور كيف يهرع الناس إليها
لكي يعجبوا بها حيث تقفها ؟

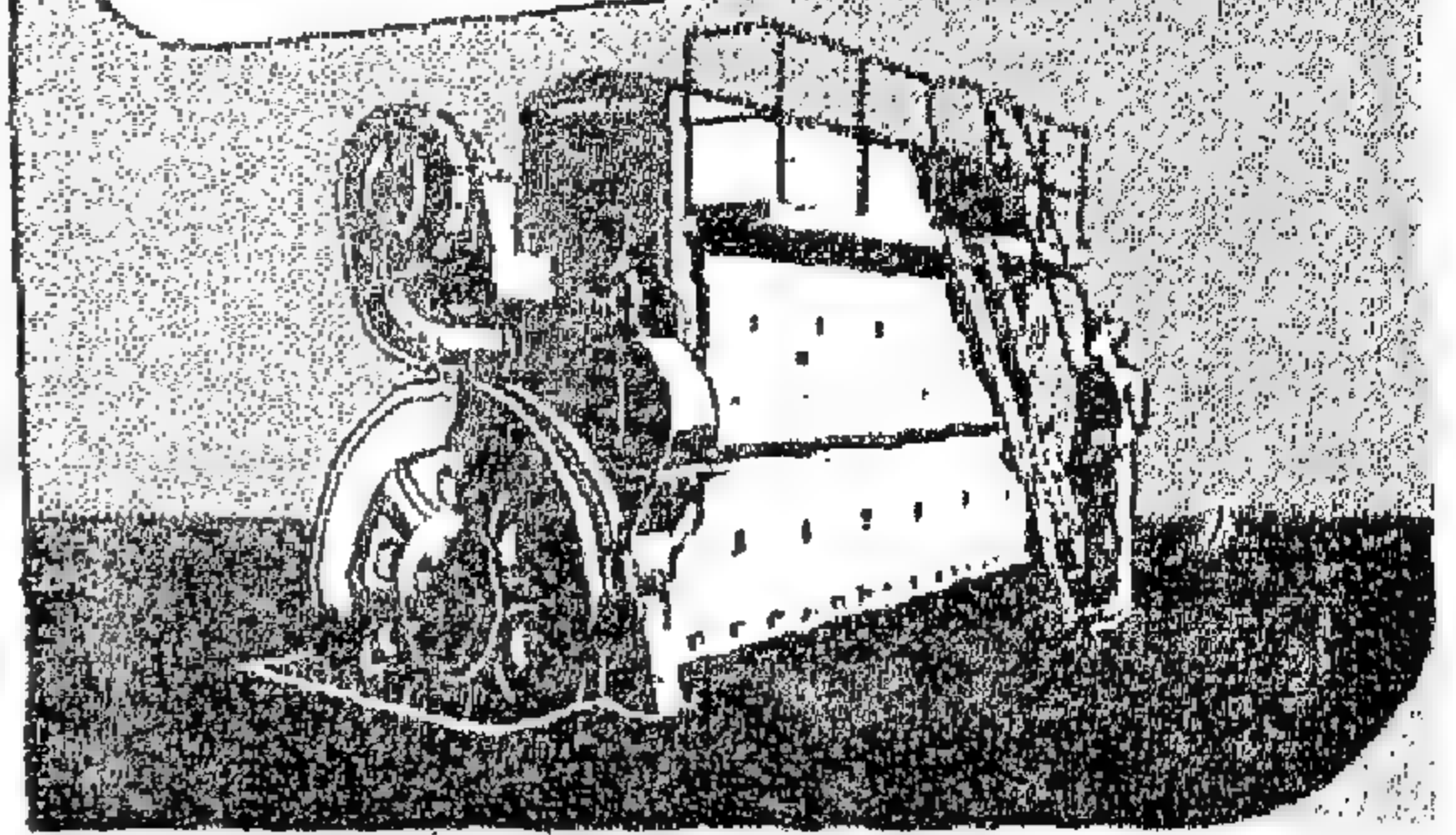
إن شكلها الذي يختلف اختلافاً جريئاً عما سواها
ليس سوى مزينة واحدة وحسب من الزايا الكثيرة
التي تميز سيارة «ستوديبيكر ١٩٤٧»، إنها حقاً معجزة
هندسية في ما تتصف به من راحة حين تركها ، ويسر
ومرونة حين تقودها ، وترى مقاعدها العريضة
المنجدة أنخر تنجيد ، تبلغ من السعة مبلغاً عجيباً .

فلا ترض ، حين تشتري سيارتك التالية ، بشيء

دورات : أحجام آلية أو محقونة
بالهواء من قوة ٧٥٠ إلى ٨٥٠٠ حصانا



أربع دورات : أحجام غير محملة
أو محملة إلى قوة ١٦٤٠ حصانا



نوردبرج ديزل محركات تؤدي عملها أداءً اقتصادياً سواءً بوقود الزيت أو الغاز

كن على ثقة من أنك ستظفر بأكثر فائدة من وقودك بتركيب قوة « نوردبرج ديزل »
ومهما تفاوتت أنواعه من الثقيل إلى الغير الجيد ، إلى الغاز الطبيعي ، فستجد إحدى آلات
« نوردبرج ديزل » صالحة للانتفاع بهذا الوقود أتم انتفاع ، مع توليد القوة اللازمة
بنفقات بخسة قلما تجارى .

ويسرُّ ممثلينا أن يزودوك بما تريد من التفاصيل عن هذه الآلات الاقتصادية
التي يعتمد عليها

العراق : الشركة العراقية للملاحة ليمتد

٢٨٢/٩ شارع المنصور ، بغداد

وشارع الملك فيصل ، البصرة

الحجاز : أميريكان إيستن كورپوريشن ، جدة

إيران : أميريكان إيستن ، طي . م . م . ٩٢٦ شارع شاه ،

طهران ، و شاه نادى البحرية الأمريكية سابقاً ، خورامشاه

على القطر المصري والسودان ، الحبشة ، شرق الأردن ،

فلسطين ، تركيا ، قبرص ، سوريا ولبنان

شركة الأمريكية الشرقية للتجارة والملاحة

٤١ شارع صفية زغالول ، بالإسكندرية

٢١ شارع سليمان باشا ، القاهرة

NORDBERG MFG. Co. Milwaukee, Wisconsin, U. S. A.

NORDBERG

ماكينايت ديزل

في خدمتك

منتجات بترولية أفضل

إن « كالتكس » يقدم لك شيئاً أكثر من منتجات بترولية متفوقة الجودة . إنه يقدم لك نظاماً للخدمة ، يضمن لمصانعك ، ومعداتك ، أن تؤدي عملها على أكفأ وجه ، وأقل نفقة — وذلك عن طريق موارد للتموين ، في متناول يدك وتستطيع أن تعتمد عليها ، فتجد فيها أجود البنزين والكيروسين ومواد التزيت ، ووقود الديزل وزيت الوقود .

SOCIÉTÉ CALIFORNIA TAXAS DES PETROLES, S.E.A.

9, Rue Fouad

Cairo, Egypt.



في التكرير
في البعيرين

كالتكس



Kodak

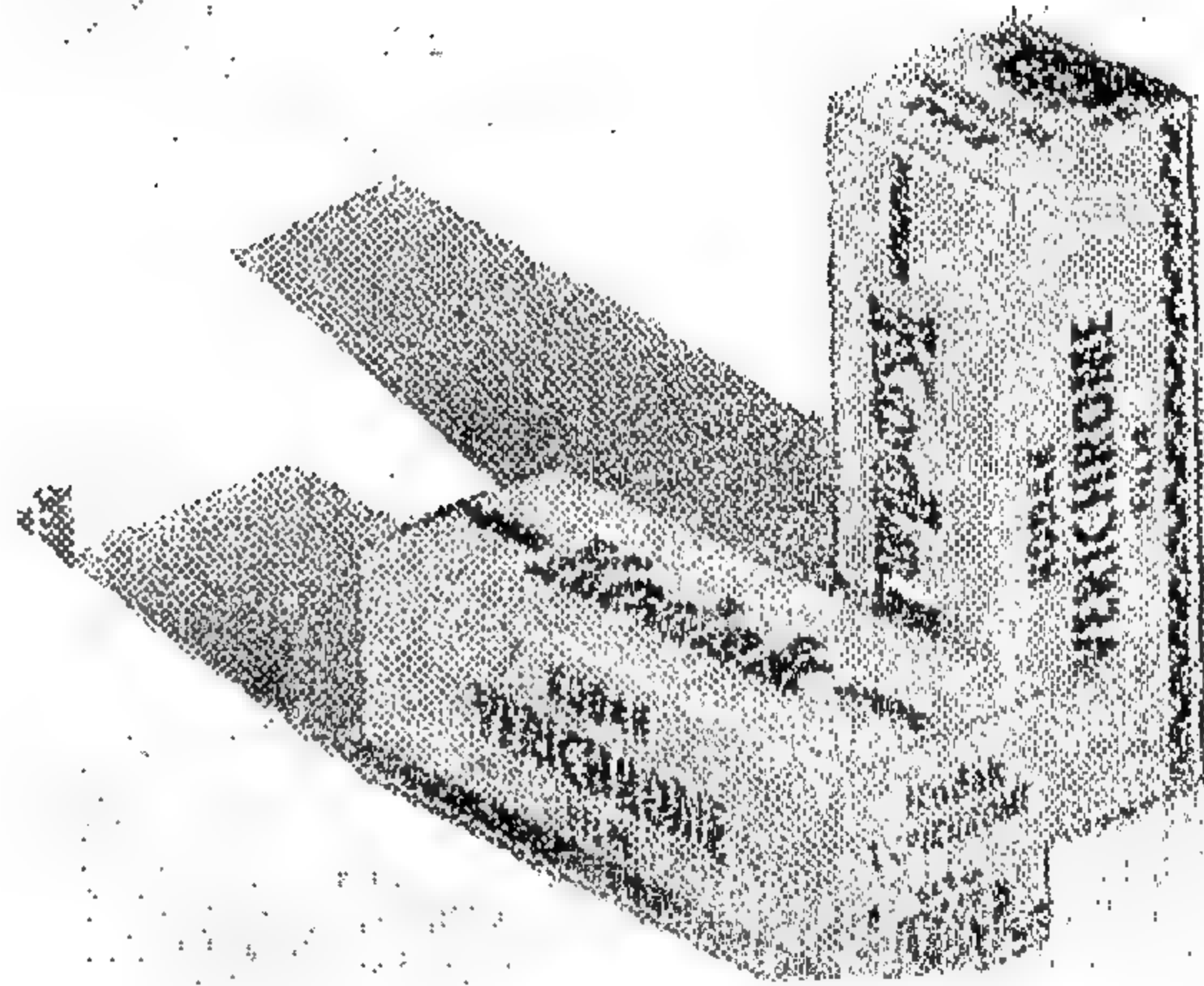
... باللغة العربية هي: "زهرة"

... باللغة الإنجليزية هي: "a flower"

... بلغة جزائر هواي هي: "he pua"



ولكنك تجد في جميع
لغات الأرض كلمة واحدة
تدلّ على كل ما يلزم لالتقاط
الصور، من أفلام، وآلات
تصوير، ومعدات وأدوات
هي كلمة: *Kodak**



Kodak* ماركة قديمة سجّلتها منذ ٥٩ سنة شركات « كوداك »

والشركات المنتمة إليها، و « كوداك » لها هيئة عالمية من الوكلاء والموزعين .

تيسر لكل إنسان أن يظفر بمنتجات « كوداك » في أنحاء الأرض .

EASTMAN KODAK COMPANY ROCHESTER, N. Y., U. S. A.

الأولى إلى باريس الأولى إلى الوطن

إن طيرانك بطائرة «كونستيليشن» بين باريس وسائر عواصم العالم يتيح لك سرعة أعظم — فلا تجاربهها طائرة سفر في سرعتها . وراحة أتم — فإذا ارتفعت في الأطباق العالية أصبت يسراً وراحة وأنت في جوفها الذي ضبط فيه الهواء حق تصير كأنك في جو عادي . وأمناً أعظم — ففوة محركاتها أكبر من قوة محركات أية طائرة نقل أخرى . احجز مكانك بواسطة مكتب سفر ، أو مكتب خط جوي كبير ، واستوثق من أن تذكرتك كتب عليها : «كونستيليشن» — فليس ثمة سوى طائرة واحدة بين الطائرات هي في منزلة الزعيم .

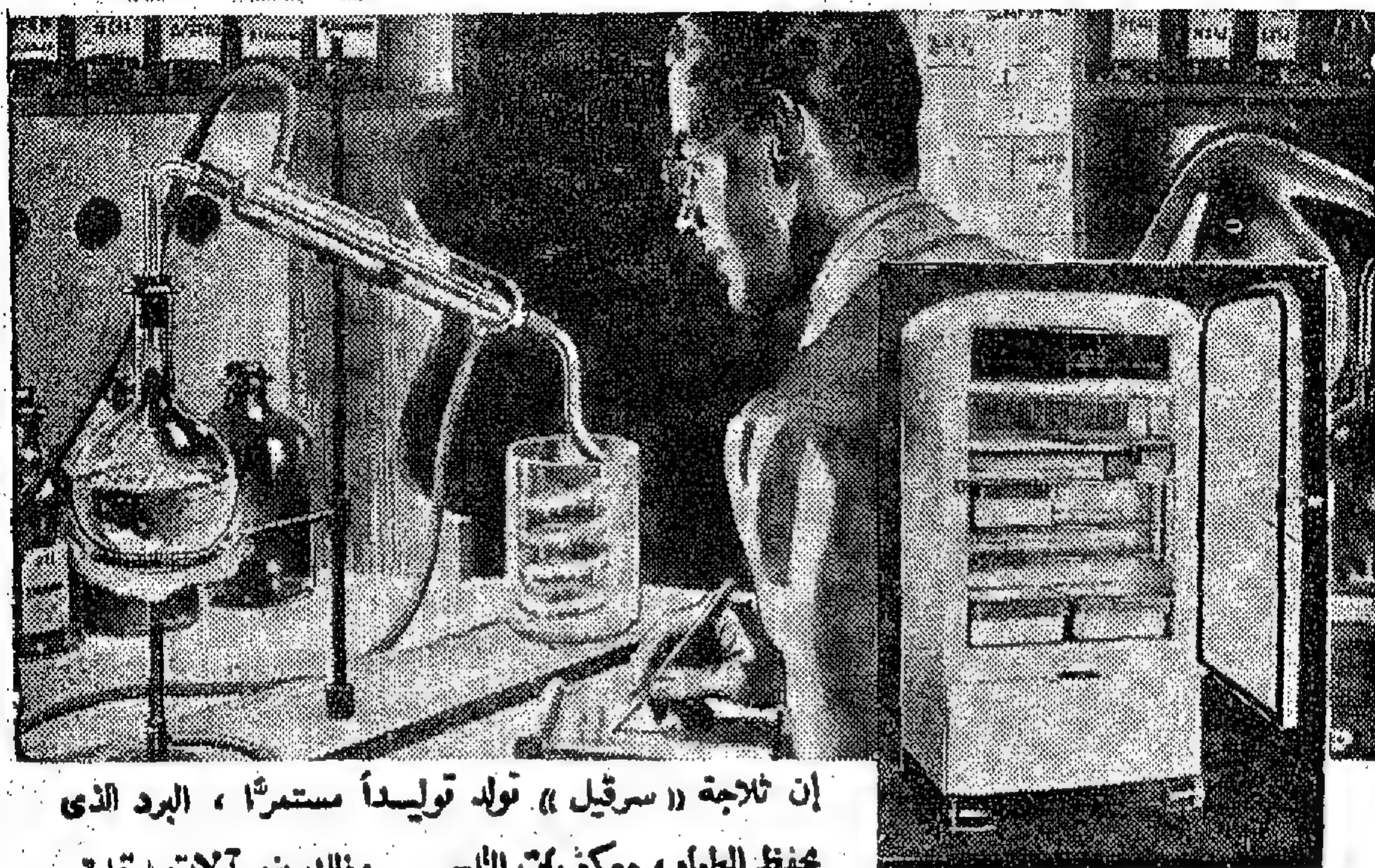
Lockheed Constellation

تمتص طائرة لوكهيد كونستيليشن أولى الطائرات العالمية
في السرعة والراحة والأمن



الحرارة تصنع الثلج

في ثلاجة معجزة



إن ثلاجة «سرقيل» تولد توليداً مستمراً ، البرد الذي يحفظ الطعام ، ومكثبات الثلج ... وذلك بغير آلات معقدة .

فأنت ترى أن الأسرة في أي مكان تستطيع أن تظفر بـ شراب منجلي وفاكهة لذيذة مبردة ، وبصيانة طعامها دائماً من الفساد .
وتجد اليوم أكثر من ٢٠٠٠٠٠٠ ثلاجة «سرقيل» لينتفع بها الناس في جميع أرجاء الأرض والتقدم الحديث في توزيع الوقود سيسكن عدداً أكبر من البيوت والمخازن والمستشفيات أن تظفر بثلاجات «سرقيل» التي تعمل بالكبروسين أو الغاز المعبأ .

«إن نظام سرقيل» للتبريد والتجميد ، يختلف اختلافاً أصيلاً عن غيره ، فترى فيه لهباً صغيراً يولد المادة المبردة التي تنتج البرد والثلج . وهذه المعجزة العلمية تتيح التبريد على أفضل مثال ... بغير آلات متحركة معقدة ، تبايها الحركة . ونتيجة ذلك أن ثلاجة «سرقيل» المشهورة تظل هادئة لا صوت لها . . . ومدى حياتها أطول ... ونفقة صيانتها أقل .
ولما كانت هذه الثلاجة المعجزة تعمل بالغاز الصناعي أو الكبروسين ، أو الغاز المعبأ في خزانات ،

المعجزة

الثلاجة

Servel

سرقيل

منتجات لأجل السكك الحديدية



إن شركة « بثلهم ستيل » تجهز السكك الحديدية بمجموعة من المنتجات الأساسية، وجميعها لا غنى عنها في أعمال السكك الحديدية الحديثة السريعة .
ونرى بين أهم هذه المنتجات ، العجلات والمحاور ومركبات الشحن ، والأشياء الخاصة بخطط السكك الحديدية ، وألواح الفزانات .
وشركة « بثلهم ستيل » - إحدى كبريات الشركات التي تنتج الصلب في العالم - تقدم أيضاً منتجات من قبيل الأسلاك ، والمواسير والألواح ، والصناعات ، والصلب اللازم لأدوات السكك الحديدية ، والصلب الخاص ببناء الطرق وغيرها .

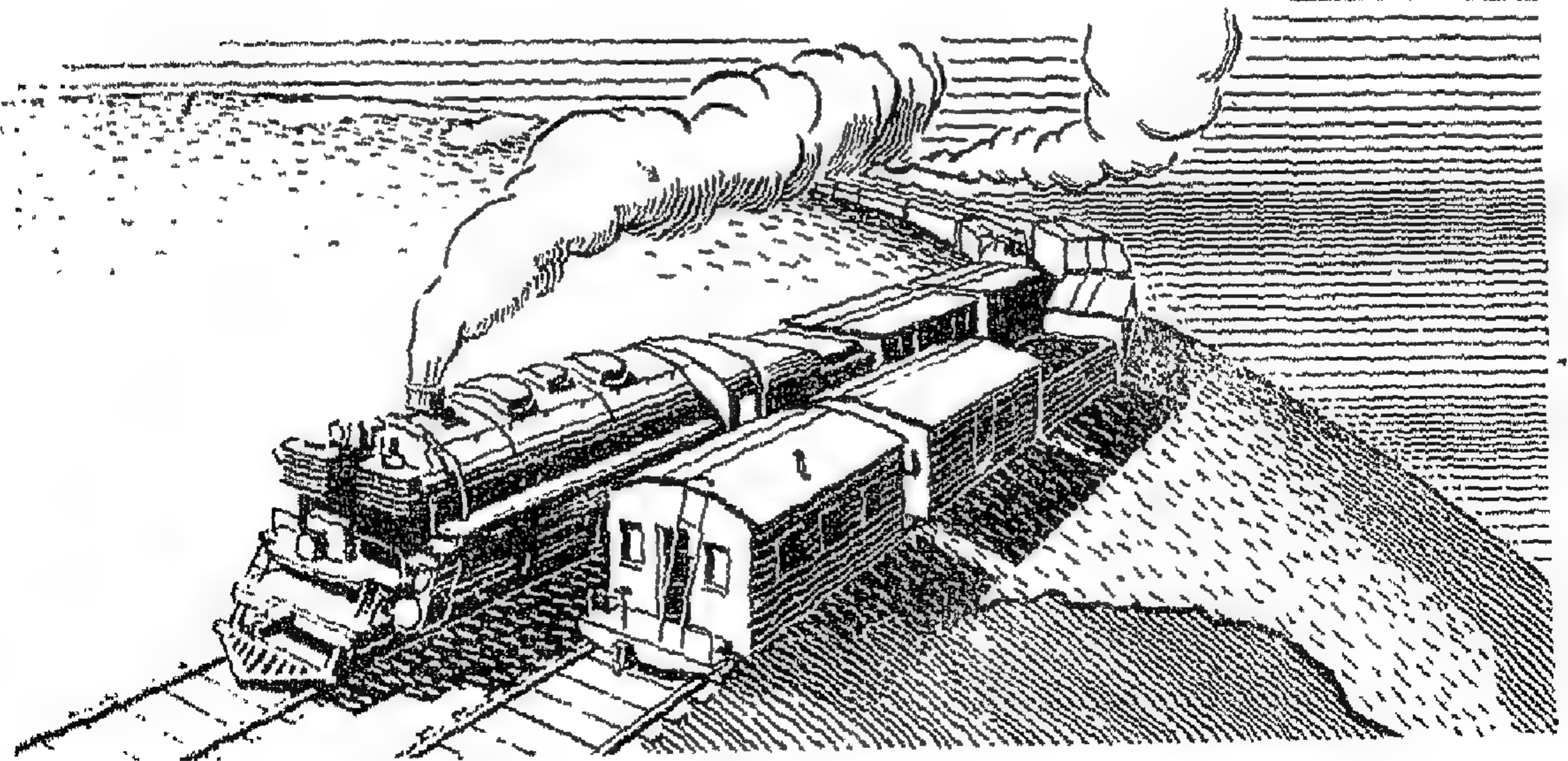
إن مصنع « سباروز بوينت » العظيم التابع لشركة « بثلهم » ، هو مصنع الصلب الوحيد في الولايات المتحدة ، المشيد على حافة ماء المد . فالرسائل المدة للأصدار تنقل رأساً من المصنع إلى السفينة فتقل بذلك الأضرار المحتملة التي تصيب المنتجات من جراء تكرار مرات الشحن .

Bethlehem Steel Export Corporation

25 Broadway, New York, U.S.A.

أوكلا . في قطر العربي : شركة الدلتا التجارية ، ش . م . م . و العراق : ستالي
شعشوعة . في فلسطين : رافيل ملتر . و سوريا ولبنان : ميشيل معنوي وولده

85-58



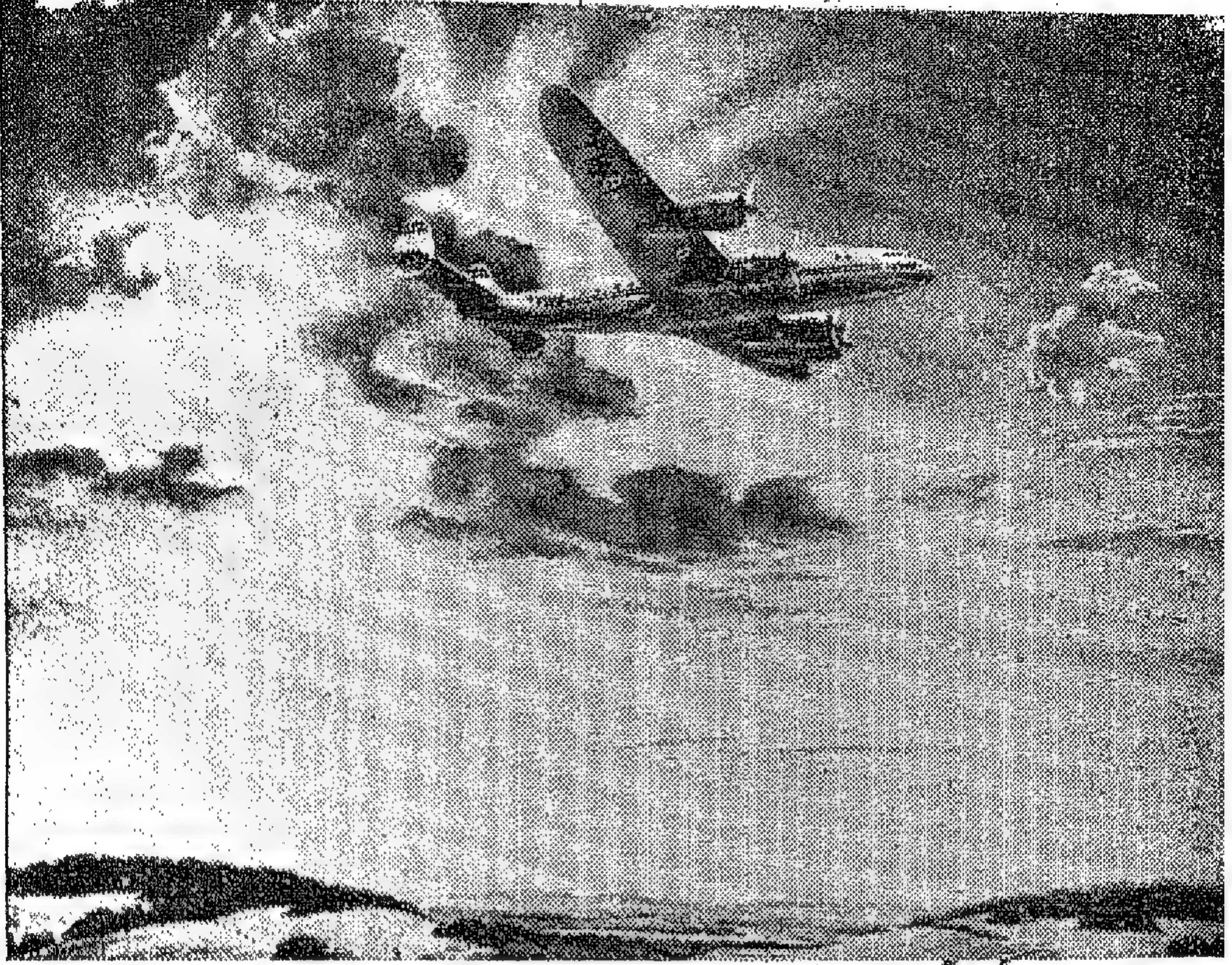
پاركر

“ ٥١ ”

إن قصبة المصنوعة من مادة « لوسيت »
التي أتقن عملها وصقلها باليد ، هي قطعة من الجمال الرائع
ولن تجد في جنسها كباساً ملء القلم بالحبر ،
يشوّه رشاقتها وجمالها. ولكن لهذا القلم
مزايا كثيرة ، سوى منزلة الجمال. فالغطاء - وهو خاص
بقلم « پاركر » دون غيره - يلبس القلم
لبساً بغير أن تدیره وتفتله. ثم إن « پاركر ٥١ »
هو وحده الذي صمّم وصنع لكي يستعمل استعمالاً
مجدياً مرضياً ، حبر « پاركر ٥١ » أسرع
ضرب الحبر في العسل إلى الجفاف . فالكلمات
تجف وأنت تكتب .

THE PARKER PEN COMPANY
Janesville, Wis., U. S. A.

كتابة جافة بمحار سائل !

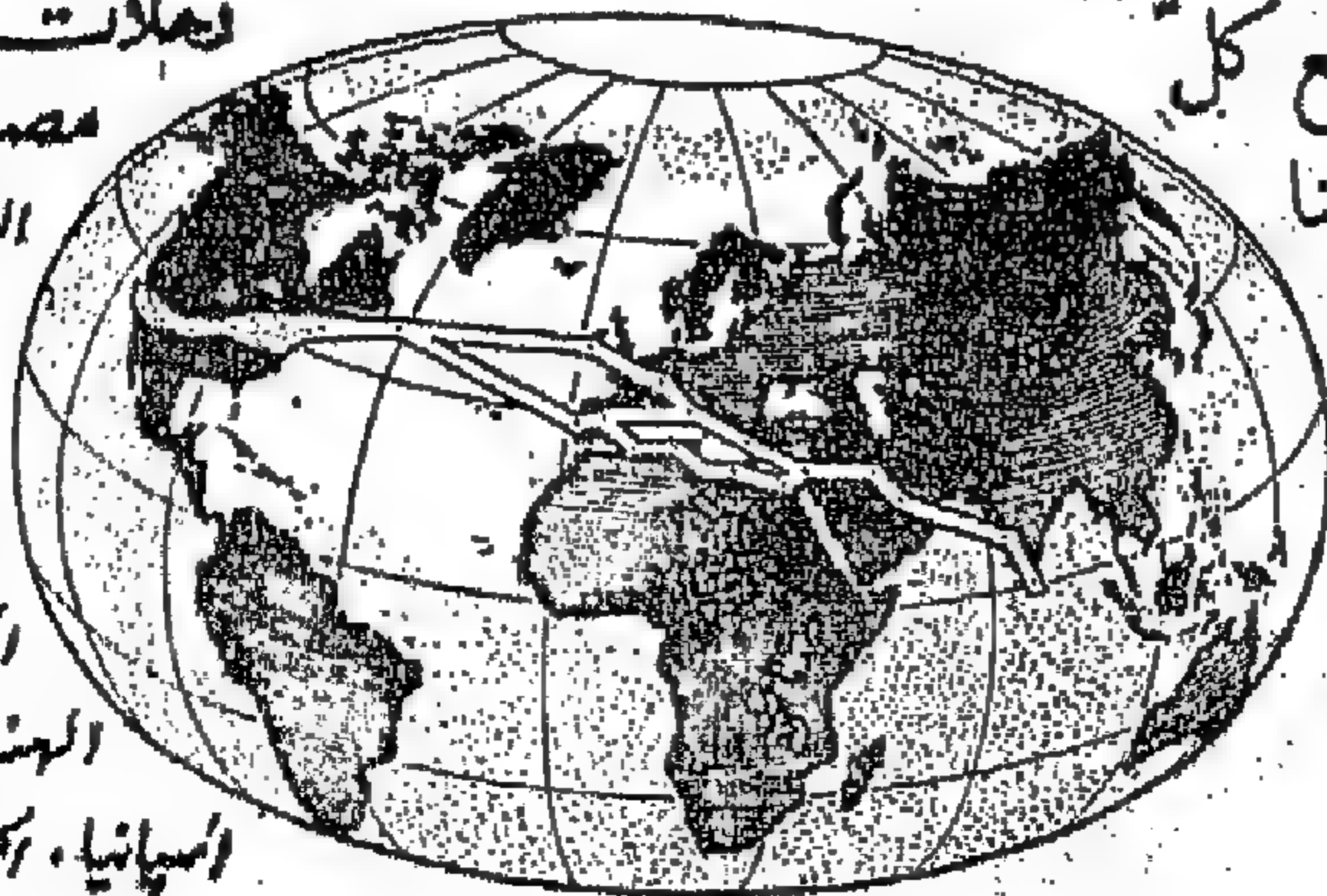


صداقة في أعلا مستوى

إن شركة T.W.A. ، بإنشائها خطوطا جوية عالمية حول الأرض ، تسدي يداً إلى توثيق أواصر الصداقة بين الشعوب في ٢٣ بلداً متباعداً في أوربة وآسية وإفريقية وأمريكا الشمالية وقد ساهمنا في توثيق أخوة التفاهم العالمية ، عمالين من الأميال في الطيران بين الأمم ، وكسبنا

أصدقاء جدداً مع كل ميل قطعه طائراتنا

وعملات مباشرة
مستوح بها بين
الولايات المتحدة ، نيوزيلاند
أيرلند ، فرنسا ، سويسرا
إيطاليا ، اليونان ، مصر
فلسطين ، شرق الأردن ، العراق
البحر ، اليمن ، عمان
الهند ، سيلان ، البرتغال
إسبانيا ، الجزائر ، تونس ، ليبيا



TWA
TRANS WORLD AIRLINE

مع أسترى ، وهو أن مجلة المختار هي الوسيلة النافعة لتهديب الناس في البلاد العربية ورفع مستوى ثقافتهم ، فهي لهم كالجوامع والمعاهد العالية خاصة طلاب العلم .

محمد جلال محمد : صحفي ، الفار من مركز الزقازيق — المختار مدرسة عالمية جامعة ، توفر عليك المال والوقت والجهد ، تهديك إلى العيش الحرّ الكريم ، وتفهمك الحياة الناهضة المتحفزة ، لا تعترف باليأس ، ولا تقرّك على أن هناك ما يسمى مستحيلاً . وأنا لا أسمح لأحد أن يقرأ نسختي حتى أحفظ بها نظيفة ، وحتى أدفع غيرة لسرائرها .

صبيح المصطفى : مستشار محكمة الاستئناف في بيروت ، الجمهورية اللبنانية — أودّ أن أشير إلى ناحيتين خاصتين من نواحي المختار : إحداها النظرة العالمية التي تطلع قراءها على آفاق واسعة أبعد من محيطهم الضيق الذي يعيشون فيه . والثانية هي روح التفاؤل والابتهاج التي تتجلى فما تعالجه من الموضوعات . فهي وإن كانت تدعو إلى مبادئ الطموح والاندفاع ، لكنها تعني أيضاً بما يعثور هذه المبادئ من عقبات ، وبما تنبغي معرفته لأجل مكافئتها أو تقبّلها عن رضى وثقة واطمئنان . فإذا مال الزمان ، وبرز وجهه الكالح العبوس ، وظهرت على ضحاياه آثار الوهن النفسى أو الضعف الجثمانى التي تطفىء جذوة الأمل في القلوب ، كما هي في نوائب المرض واليأس والتشاؤم ، فعندئذ تكون الحاجة أشدّ ما تكون إلى ما يجده القارىء في المختار من علاج علمى ومعنوى ، وإلى هذه الأشعة التي تنير ظلمات النفوس وتبدّد غيوم الحياة .

AL MUKHTAR min Reader's Digest—Vol. 7, No. 41. JANUARY 1947.

رؤساء التحرير : ده ويت ولاس ، ليلي أنشيسون ولاس — سكرتير التحرير : كنيث باين .
مدير التحرير : ألفرد داشيل — المدير العام : أ. ل. كول . — المدير المساعد : فرد طمسون .
مدير الطبقات الدوائية : باركلي أنشيسون — المدير المساعد : مارفن لوز .

الطبعة العربية

المدير العام ورئيس التحرير : فؤاد صروف . مدير التحرير : محمود محمد شاكر . مدير الإدارة ولم ف. جيلسي .
مصر والسودان : النسخة ٣ قروش ، الاشتراك السنوى ٣٠ قرشاً — شرق الأردن وفلسطين ٣٥ ملا
العراق ٣٥ فلساً — سوريا ولبنان ٣٥ قرشاً . الاشتراك السنوى في سوريا وشرق الأردن
والعراق وفلسطين ولبنان والمملكة العربية السعودية واليمن ما يعدل ٤٠ قرشاً مصرياً ،
وفي سائر أقطار العالم ما يعدل ٧٥ قرشاً أو ثلاثة دولارات أو ١٦ شلماً .

الطبعة : ١٤ شارع القاصد ، القاهرة — تليفون : ٤٢٢٦٤

حقوق الطبع والترجمة والنشر محفوظة لويذرز دايجست أسوسياشن إنكوربوريتد

لم يؤت من المختار

السيدة نجلاء حرم سليم صعب : من طلائع النهضة النسائية وحركة الإصلاح في لبنان - أنا تنتظر المختار في بيتنا ، فإذا أقبل علينا أقبلنا عليه ، نقرأ ما فيه ونحوث بلاد الأرض في حواشيه ، ونقلب مختلف الآراء ، ونشرف في فصوله على مختلف الموضوعات ، وهي على تباينها مختارة لما يرضي الناس أمره ويولد لهم الاصلاح عليه . وأفضل ما في قراءته أننا في البيت تداول ما فيه ، وبينه بعضنا بعضاً إلى أبحاثه وما ورد فيها من طرائف وفوائد ، كأنما هو بينه الفكر فضلاً عن أنه يغذيه ... وقد أصبحنا نفتقد المختار إذا تأخر عنا ، كأنه في سهرتنا شيخ الجليلة ... وخير ما أحدهم في طريقته أنه يقتطف دون أن ينتقى انتقاء الهوى ، بل انتقاء من يريد أن يعطي مثلاً صحيحاً عن تيارات الروح والفكر واتجاهات الاقتصاد والسياسة ، ويصورها تصويراً يعكس عن دنيا الواقع ، وفي دنيا الواقع روعة لا يحتاج إلى خيال .

الدكتور إبراهيم عاكف الألوسي : وزير المعارف سابقاً في العراق ، عضو مجلس النواب العراقي ، أحد عملي العراق في مجلس الجامعة العربية - كنت في رحلة تفتيش فوصلت إلى بلدة في شمال العراق تدعى تلغفر ، يبلغ عدد سكانها نحو عشرة آلاف ، فدخلت حجرة أقيمت هناك ، وقد ركبت فيها مضخة ترفع الماء ليتنقع الناس به في الري والشرب ، وكان عليها عامل يتولاها ، فرأيت المختار على مقربة منه ، فعجبت وقلت له دهشاً : « المختار ! » فقال : « نعم إنها محلة نفيسة وأنا مداوم على مطالعتها منذ صدرت ، وقد احتفظت بجميع أعدادها » . فسرتني ما رأيت وما سمعت من العامل ، لأنه عزز رأيي الذي انتهيت إليه بعد مطالعتها

[التمهيد على الصفحة السابقة]



الجدد من ريدرز دايجيست

في كل مقالة لذة دائمة

١	« ذى أميركالا مجازين »	لو ودنى الله شاباً
٤	« .. »	حواء الخالدة
٥	« مجلة « هاربر »	مصرع بارحة
١٢	« كتاب « كيف نعيش انفسنا »	ليس لأحد عليها سلطان
١٦	« كتاب « الإنسان ليس وحيداً »	سبعة أسباب لايمان عالم بالله
٢٢	« صحيفة « كريستيان سينس » و « فيكتور »	إجازة كلها فائدة للصغار
٢٦	« مجلة « هاربر »	أربعة أشهر في بيت معمور
٢٣	« مجلة « بر هير من آند سردتر »	زوجتي لعمدة
٣٦	« كسرية سرورا »	المرأ أقصر من أن يخل الإسفاف
٣٧	« مجلة « كوليبر »	الحرب العظيم
٤٠	« وليم ماك ديرموت و «كارل ديسر »	شجاعة صامدة (من مع الحياة)
٤٥	« برنارد باروخ »	هيمنة عالمية على الطاقة الذرية
٤٨	« رمان أوبريان »	ساحر في أدغال إفريقية (الشخصيات التي لا تقوى)
٥٥	« مجلة « دى « أميركا »	جبلت الحياة مغامرة
٥٨	« مجلة « دى « أميركا »	السراب الأحمر في اليابان
٦٤	« مجلة « تاوالياك ورد »	درس من كتاب
٦٧	« أس ميكل »	يهن : حياته وميسته
٧٣	« هيرى مورنون روبسن »	التشخيص في جميل
٧٦	« مع ب « ماك إقوى »	في دنيا الصغار
٧٨	« مجلة « دى « موريلياك »	الوراثة « مفقود رجاء العالم »
٨٤	« كتاب « نيت سيرف »	أضحك يضحك لك العالم
٨٥	« مجلة « دى « موريلياك »	« هلا ، فهذا باطل »
٨٨	« أريت . ش . بيرل »	ماضى عن « في الشر في الحياة »
٩٥	« .. »	منه طسائع البشر
٩٧	« صحيفة « بنجور سينداى سن »	عبود عجيبة من اللذان
١٠٠	« مجلة « دى « أميركا » و « كوليبر »	التين الطائر : عصف الحشرات
١٠٣	« .. »	الابتكار في الأعمال
١٠٥	« كتاب « فيكتور « كريستيان »	مكتبة آثار الحرية



بعض ما نقرأ في عدد مارس ١٩٤٧

وغبطة . والسيدة آن مورو لنديرج تروي قصة هذا الرجل الذي كان مؤلفاً مسرحياً مرموقاً فزلت به الكارثة فانتصر عليها .

كيف تختار زوجك : ماهي الطرق الخلقية أن تفضي بك إلى الزواج الموفق ؟ وماهي العناصر الخلقية والاجتماعية التي تسير بك إلى المتاعب في البيت أو إلى الطلاق ؟ عشرون سؤالاً أعدتها عالم نفسي مشهور ، تستطيع أن تمتحن نفسك بالإجابة عنها وترتيب نتائجها .

في وقدة شمس البحر الأحمر ، (باب الكتب) : كان الرفأ مزدحماً بالسفن الغارقة ، ولم يكن بين الرجال من يملك مطرقة أو آلة لشد الألاووظ ، وكانت الحرارة ٦٥ درجة ستجراد في الظل ، ولكن الكوماندر إلزبرج أعاد مرفأ مصوَّع ، على البحر الأحمر ، قاعدة بحرية صالحة في بضعة أيام ، فكان عملة من حوادث الحرب الحاسمة في الشرق الأوسط . قصة رائعة تتعاقب فيها الشجاعة النادرة والاحتمال العجيب والابتكار على قهر الصعاب وتذليل العقبات .

آلاف مؤلفة من الأسرار : قاذفة تستطيع أن تطير من ألمانيا إلى نيويورك في ٤٠ دقيقة ؛ بلاسمة الدم ، لم تؤخذ من الدم بل صنعت بالتركيب الكيميائي ؛ خير يبقى عمانية أشهر طازجاً صالحاً للأكل — هذه ثلاثة من آلاف الأسرار العلمية والصناعية والحربية التي أخذت من ألمانيا بعد هزيمتها ، وهي تباع تبعاً اليوم لكل من يريد ، لقاء بضعة ريالات .

من صميم الحياة : وقف الرجل — وهو كاتب مشهور — على متن السفينة وهي تطلع ، وإذا هو يستشعر دعوة ملحة من «لندا» حبيته ... تناديه أن يعود إليها لساعته قبل فوات الأوان . هذه قصة حقيقية مؤثرة يرويها فلتون أورسلر فتقيم الدليل على حقيقة تبادل الشعور عن بعد (التلبي) — متى كان الحب الصادق يربط بين قلب رجل وقلب امرأة .

الشخصيات التي لا تنسى : ظل أعشى مشلولاً عشرين سنة كاملة — بيد أنه ظل قادراً على تزويد أصدقائه والمعجبين به بكل ما يملأ حياتهم وأفكارهم روعة

AL MUKHTAR min Reader's Digest — Vol. 7, No. 42, FEBRUARY, 1947

رؤساء التحرير : ده ويت ولاس ، ليلي أنثيسون ولاس — سكرتير التحرير : صحنيت باين .
مدير التحرير : ألفرد داشيل — المدير العام : أ. ل. كول . — المدير المساعد : فرد طيمسون .
مدير الطبقات الدولية : باركلي أنثيسون — المدير المساعد : مارفن لوز .

الطبعة العربية

المدير العام ورئيس التحرير : فؤاد صروف . مدير التحرير : محمود محمد شاكر . مدير الإدارة ولم ف . جليسي .
مصر والسودان : النسخة ٣ قروش ، الاشتراك السنوي ٣٠ قرشاً — شرق الأردن وفلسطين ٣٥ ملا
العراق ٣٥ فلساً — سوريا ولبنان ٣٥ قرشاً . الاشتراك السنوي في سوريا وشرق الأردن
والعراق وفلسطين ولبنان والمملكة العربية السعودية واليمن ما يعدل ٤٠ قرشاً مصرياً ،
وفي سائر أقطار العالم ما يعدل ٧٥ قرشاً أو ثلاثة دولارات أو ١٦ شللاً .

العنوان : ١٤ شارع القاصد ، القاهرة — تليفون : ٤٢٢٦٤

حقوق الطبع والترجمة والنشر محفوظة لريدز دايجست أسوسييشن إنكوربوريتد

السنة
الرابعة

المختار

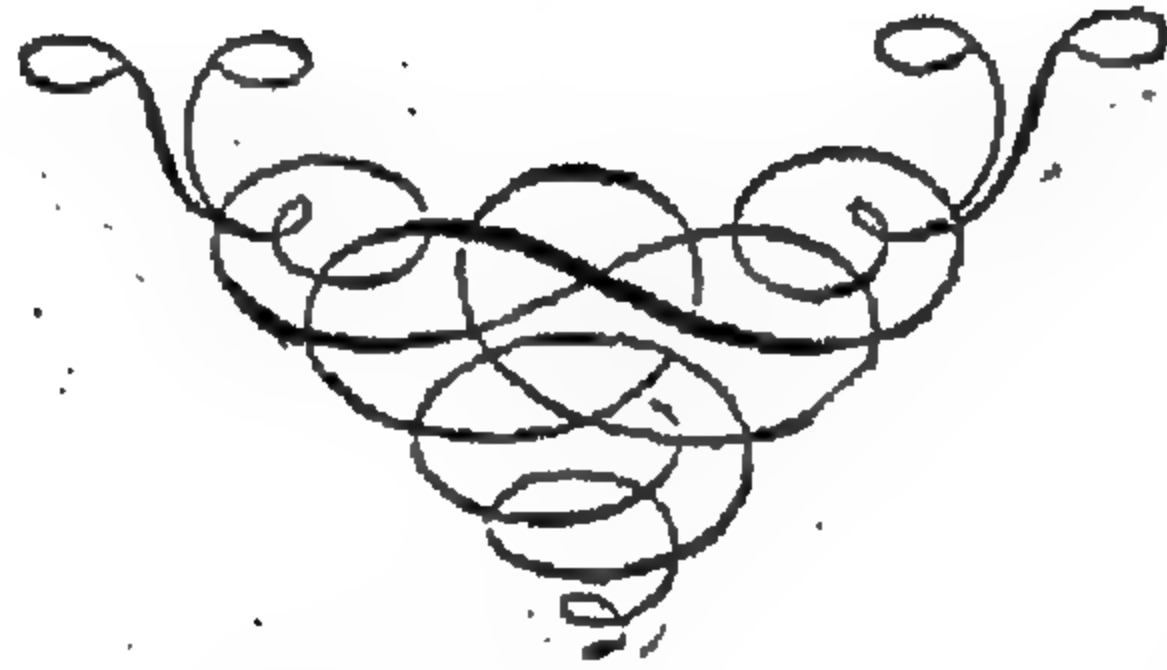
ريدرز دايجست

المجلد ٧
العدد ٤٢

كتاب فيه لكل يوم مقالة محكمة الإيجاز باقية الأثر
فبراير ١٩٤٧

انظر إلى العمل الذي تختاره هذه النظرة الجديدة

”لو رَدَّني الله شاباً...“



دكتور ويليس ستني
في حديث مع هيريت كاي

مختصرة من ”أميريكان مجازين“

ردَّني الله إلى الحادية
لو والعشرين ، وقام في
نفسى أن أدرس الطب ،
لما بادرت إلى الجامعة
بل لعملت خادماً في أحد
المستشفيات لا أستكف
عن شيء في تمريض

المرضى ، وأظلم بينهم أنظر وأسمع . فإذا
بقيت على ذلك سنة أو سنتين فعسى يومئذ
أن أعرف أى فروع الطب أحق بدراسى ،
فلربما انتهيت إلى أن أوثر التخصص في
الهرمونات على التخصص في الجراحة ،
أو ربما آثرت أن أصير صيدلياً أو من
صناع آلات الجراحة - أى كنت أنظر
إلى أين يقودنى عملى هذا .

لقد آتاني الله خصلة
من خصال القردة تجعلنى
حب أن أتحسس وأشتم
وأأذوق كل ما يثير فى قلبى
الشغف والفضول ، ثم
أختبره جزءاً جزءاً ، وليس
ذلك طبيعة فى كل أحد ،
ولكن يتبغى للباحث العلمى أن يكون كذلك .
ولو شاء الله وردَّنى إلى الحادية والعشرين
غير مفطور على إثارة العلم ، لما ازدريت عملاً
ولو كان مثلاً يبيع الصحف متنقلاً من منزل
إلى منزل . فمثل هذا البائع المتجول يتاح له
من العلم بطبائع البشر أكثر مما أتيح لمثل
أن يتعلمه بين جدران معمل علمى ، ويزيد
أنه يكسب مالا ويستفيد ما يسليه . وعسى

أن يعرف أشياء جديدة عما يشتهيها الناس ،
تعين الباحث والمهندس أو صاحب المصنع ،
فليس الشأن كل الشأن للعمل بل لما
تصنع فيه .

وقد سمعت منذ قريب بضابط كبير شاب
سُرح من الجيش ، فساءه أن يعهد إليه
صاحب العمل الذي كان يعمل معه سابقاً
بعمله القديم وهو تصميم ظروف الرسائل .
نعم لقد بلغ أن يكون ضابطاً كبيراً في سلاح
الطيران وهو في ميعة صباه ، ولكن تصميم
الظروف ليس عملاً يعاب . وعسى أن
يزاوله فتى متوقد الذهن فيبتعثه إلى اختراع
جديد . ترى أهذه الظروف التي نستعملها
مصنوعة على ما ينبغي أن تكون ، أم ترانا
نراها كذلك تكون لأن عيوننا ألفت أن
تراها كذلك ؟ لست أدري . ثم يأتي الصمغ
وأسلوب ختمها وطريقة كتابة العنوان ،
ففي كل ذلك للفكر متسع .

والكتابة على الآلة الكاتبة مثلاً عمل
لا بأس به ، فالمرء خليق أن يتعلم شيئاً من
كل شيء ينسخه أو يملأ عليه . ولست أدري
أكان في كتاب الاختزال أحد خطر له أن
يستحدث طريقة جديدة لوضع شريط الآلة
الكاتبة ؟ أو من فكر في هذا الشريط أهو
شيء لا غنى عنه ؟ أم لعله يكون أفضل أن
يكون في الآلة أسطوانة تحبّر من محبرة لها

مفتاح أو صمام ؟ لست أدري ، ولكنه شيء
يستحق تفكير رجل قدير في الآلة الكاتبة .
وأنا نفسي أمقت تغيير أشرطة الآلة الكاتبة .
وكل ما أريد أن أقوله هو أن بعض
الناس قد حجب إليهم الغلو في طماحهم . واعلم
أن إحدى الوسائل التي تتيح للمرء أن
يعرف بها ماذا يريد أن يعمل في الحياة هو
أن يجرب كل عمل ، فإذا كره العمل في
محطة بنزين مثلاً فليجرب العمل في مخزن
أو في مكتب أو دكان أو مزرعة ، فإذا فعل
لم يقتصر ما يجنيه على معرفته العمل الذي
يلائمه ، بل يجني فيما يجني قدراً عظيماً من
المعارف النافعة .

أعرف شاباً كان يتردد في اختيار صناعة
السفن أو كتابة الحسابات ، فلما جاء يستنصحنى
أشرت عليه أن يجلس إلى مكتبه ويكتب
مقالتين — إحداهما في فضيلة العمل في
صناعة السفن ، والأخرى في فضيلة العمل
في كتابة الحسابات ، ثم يكتب أيضاً مقالتين
أخرين عن مساوئ العمل في كليهما ،
ثم يدرس ما كتب . والمرء لا يدرك حقيقة
ما يجول في نفسه حتى يشغل نفسه بالتعبير عنه .
ينخل إلى كثير من الناس أن المرء
لا يستفيد علماً إلا وهو دون العشرين ،
ويتلقى الصغار هذا الرأي عن كبارهم ، فإذا
سُرحوا من الجندية فما بعد الثانية والعشرين

الآلات الزراعية المستحدثة . ولو ردنى الله إلى الحادية والعشرين لكنت خليقاً أن افكر فى أن أتلمذ لأحد المزارعين . أليس حسناً أن تختار لنفسك أستاذاً مجيداً فتكسب مالا وتستفيد علماً ؟

وكما علمت بى السن ازددت يقيناً بأن خير البر أنفعه للناس ، ولو خيرت فى حياتى ثانية لحرصت على تدبر ثلاثة أشياء : ماجدوى العمل الذى أزاوله على الناس . ؟ ما مقدار المتعة التى أنالها منه ؟ أترى دخلى منه يكفى كل حاجتى ؟ وذلك حسبى .

أعرف شاباً يطوف بأرجاء البلاد ويبيع الناس أقفاصاً للطيور يصنعها بيديه ، وعندى الآن ١٤ قفصاً أو ١٥ قفصاً من صناعه . وعندى طيور من طيور الصَّعو ، فأنا أضع لها هذه الأقفاص فى أماكن مختلفة وعلى ارتفاع مختلف ، لأنظر أين تؤثر أن تبني أعشاشها . ولم أهتم إلى شيء يذكر ، إلا أنى رأيتها تكره أن تكون أقفاصها قريبة من شجرة تيسر للقطة والسنجاب أن تقفز منها إلى سطوحها . وهذا الشاب يقضى أمتع وقت وأحسنه يقابل من أمثال الناس رجالاً يحبون الطيور ، فهو يستفيد مالا ، وينال متعة ، ويقدم الخير للناس وللطير . فلا تحقرن عملاً وإن هان أو قل فى هذه الدنيا الحافلة بسوانح الفرص .

من أعمارهم ، خيل إليهم أنهم بلغوا من كرسن مبلغاً يقعد بهم عن طلب علم شريف كعلم الطب مثلاً .

وقد درست أنا الطب وقد نيّفت على السبعين ، ولم أكن أرمى من وراء دراسته إلى نيل شهادة ، بل لأستعين به فى تجربة « جهاز الحى » الذى اخترعناه فى معاملنا ، يراد استعمال حرارته فى شفاء ضروب معينة من الأمراض أو تخفيف وطأتها .

ومنذ سنتين بدأت أزاول صناعة اللحام بالكهرباء حتى أتقنتها ، وفعلت ذلك بغية أن أهتدى إلى طريقة تمنع تطاير الشرر من المعادن . ولست أذكر هذا خفراً ومباهاة ، بل ما أردت إلا أن أدلّ الشبان على أن السن مهما علمت بهم لا تحول بينهم وبين طلب العلم . وإن أحدنا وهو فى ذروة نشاطه لا يكاد ينتفع إلا بجزء يسير من عقله .

إن الذى نصنعه من الأشياء يزداد يوماً بعد يوم ، وكلما زاد زاد العاملون وزاد المشترون ، وكثر العمل . وفى الدنيا اليوم من الفرص لكل عامل ما لم تر مثله من قبل ، وهى لا تزال تزداد ، وأنا أظن أنها لا تنتهى . ومهما جهد البشر فلن يخرجوا من الطعام أكثر مما يحتاجون إليه ، فالفرص المتاحة للشبان فى الزراعة لا يحصىها العد ، ولن يجدوا الزراعة مضيئة لهم بعد ظهور

سِرُّ الخالد

رمبرانت المصور الهولندي العظيم صورة زوجته بعد أن انقضت سبع
صنع سنوات على زواجهما ، فندد به بعضهم على ما صنع ، فوقف رمبرانت
في جمع من الجنود وأهل المدينة ، ثم قال لهم : « كان في أرض أزو رجل
أنعم الله عليه بكل شيء يتمناه قلب الرجل ، وأهمها جميعاً أنه كان يحب زوجته
حباً صادقاً » .

فقاطعه صوت : « لا بد لك من سر » .

فقال رمبرانت : « نعم ، لقد كان سره أنه كان يدرك ما لا تدركون - ذلك
أنه إذا ما وهبتك امرأة نفسها فقد ملكت جميع النساء ، من كلِّ عمر وكلِّ
جنس وكلِّ أرض . وأهمُّ من ذلك أن تصبح وقد حُزَّت القمر والنجوم
وجميع المعجزات والأساطير - النساء السمر اللواتي يلهين الحسن بدلالهن ،
والنساء الشقر الفاترات اللواتي يغوينك ثم يتهاوين منك ، والدمثات اللواتي
يخدمنك ، والغيد الرقيقات اللواتي يعذبنك ، والأمهات اللواتي يحملنك
ويرضعنك - جميع النساء اللواتي خلقهن الله وأنبتهن على خيرات الأرض
الزاهرة ، يجتمعن لك في حب امرأة واحدة » .

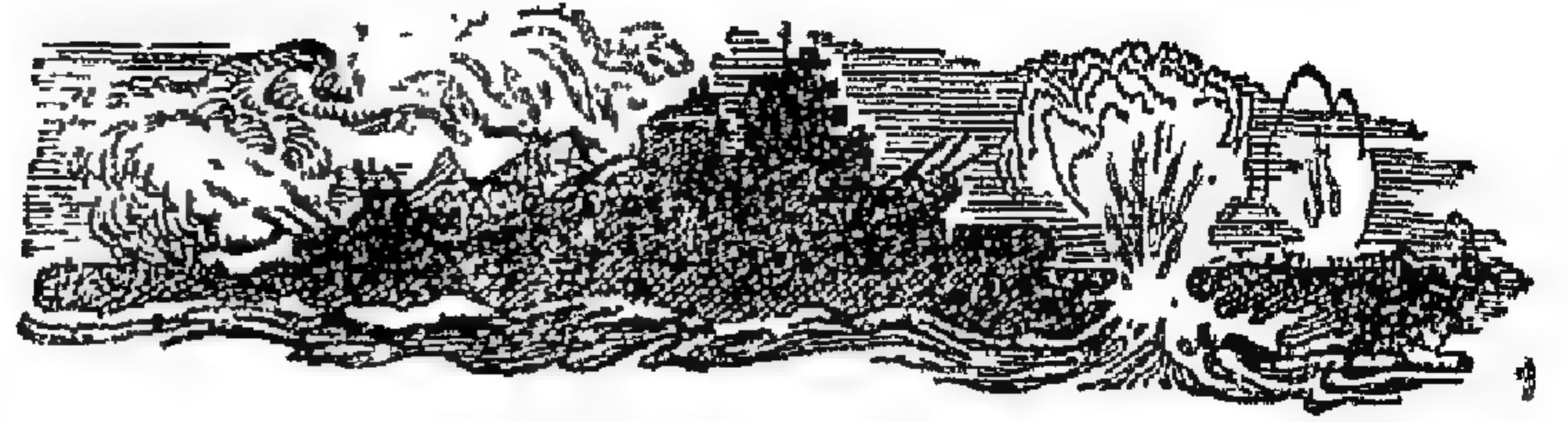
فقال الصوت : « وكيف يكون ذلك ؟ »

قال رمبرانت : « ترفق في إلقاء رداء أرجواني على عطفها فإذا هي
ملكة ؛ أرح رأسك الأشعث على صدرها فإذا هي غانية تنتظرك لكي تخلبك
لبك ؛ جرّدها من ثيابها وأنزع ثيابها عن وجهها فإذا هي عروس الفنان
الملهم الحفرة تحاول أن تستر عورتها يديها المرتعدتين .

« انظر إليها كأنما تنظر إلى ألف امرأة غريبة - ولكن لا يذهب
بك الظن إلى أنها قد دخلت في سلطانك ، لأن أسرارها لا تنفذ ، فمهما
جهدت فلن تحيط بها جميعاً » . [من فلم « رمبرانت » تمثيل شارلز لوتون]

منصرع بارجة

إدوين مولر
مختصرة من مجلة "هاربر"



البارجة بسمارك — ومعها الطراد البرنس أويجن — شاطئ النرويج ، واتجهت إلى الممر العريض بين جرينلند وأيسلند ، وفي فجر يوم ٢٤ مايو رأت بسمارك عدوها ، فقد لاح لها طراد القتال هود العتيق الشهير ، وهو أكبر السفن الحربية البريطانية ، ثم لاحت لها بارجة أخرى هي « برنس أوف ويلز » .

وبدأ هود القتال ، فردت بسمارك بإطلاق مدافع أبراجها كلها ، ثم سدّت نيرانها إلى « برنس أوف ويلز » فأصيبت وعجزت عن الاستمرار في المعركة الدائرة ، فخلا الميدان للمبارزة بين اثنتين : بسمارك وهود . وأطلقت بسمارك مدافعها لثالث مرة ، فانبعثت سحابة من الدخان الأسود من مقدمة هود ومالت على جنبها ، ثم تمزقت نصفين ، وغرق مؤخرها من فور ، أما مقدمها فقد ظل طافياً دقائق معدودة ، ثم غاص روّيداً روّيداً وابتلعه اليم .

لم يلبث الخبر أن ذاع في أرجاء بسمارك ، وتعالى الهتاف واشتد ، وإذا السطح الذي

تبين الخبراء البحريون أن إغراق لهد البارجة بسمارك ، مفخرة الأسطول الألماني ، كان امتحاناً جليلاً لخطر لأصول فنهم . فقد عكفوا عشرين عاماً على بناء مختلف السفن الحربية وتدريب الرجال على منازل أمثالها ، فكان إغراق بسمارك أول تجربة صادقة للصراع الذي يدور بين البوارج الحديثة وبين آخر طراز من السفن الحربية والطائرات ، وتعلموا أيضاً كيف تكون رو البحارة في ساعة الخطب ، وأي العوامل يحفظ عليهم ثباتهم وشجاعتهم ، وأيها يزعزع أعصابهم .

وقد بذلت السلطات البحرية في كافة الأمم كل ما وسعها من جهد وحيلة لجمع كل ما تستطيع الظفر به من معلومات عن هذا الحادث . وقد أصبح اليوم في الإمكان أن نروى المأساة التي شهدتها تلك البارجة العظيمة في أيامها المشؤومة الأخيرة . وجميع الأخبار والوثائق التالية حقائق ثابتة .

في ليلة ٢٢ مايو سنة ١٩٤١ غادرت

كانت خالياً أثناء المعركة قد احتشد فيه الضباط والبحارة وهم ينشدون الأناشيد ويعانق بعضهم بعضاً .

لم يلحق بسمارك إلا ضررٌ يسيرٌ في مقابل تدمير أكبر سفينة بريطانية . لقد أصيبت ، ولكن الأذى كان طفيفاً ، وجرح عدد قليل من بحارتها .

وكان عيداً دام يومين ، وجمع أمير البحر لويتجنز رجاله على السطح ، وألقى عليهم كدأبه خطبة فوّارة يمجّد فيها هذا النصر ، ودوّى الهتاف والتصفيق واختلط بهدير الأمواج . ومما زاد الحفل بهجة أن كان ذلك اليوم هو يوم ميلاد أمير البحر الثاني والخمسون .

وحمل الراديو إليهم تهنئة هتلر ، وإنعامه على ضابط المدفعية شنيذر بوسام الصليب الحديدي . وجاءت بعد ذلك إنعاماته على على رجال البارجة تترى .

وكان أكثر رجال البارجة دؤوباً هم مصورو السنا التابعون لمكتب جوبلز ، فبعد أن سجلت عدساتهم أطوار منازلة هود ، انصرفوا إلى تصوير مناظر الاحتفال حتى يتاج لبرلين أن تشهد سريعاً على الشاشة البيضاء خاتمة السيطرة البريطانية على البحار . وكان أغلب البحارة شباناً في ميعه الصبا ، وضمت البارجة أيضاً . . . تلميذ بحري في

الحلقة الثانية من العمر ، فكان هذا اليوم المجيد مؤيِّداً لنقتهن المطمئنة بالنصر الموعود ، فهم في مثل هذه السن لا يكادون يذكرون شيئاً عن العالم قبل هتلر ، بل مثلهم كمثل أعضاء فرق شبان هتلر ، قد عمل فيهم إحياء لا ينقطع ساعة من نهار ، حتى رسخ في نفوسهم إيمان أعمى بسيادة الجنس الألماني ، وأنه « يحكم اليوم ألمانيا وسيحكم العالم كله غداً » ، وما كانوا يدركون إلا شيئاً واحداً هو أن الألمان قومٌ لا يقهرون .

وكذلك بارجتهم هذه أيضاً ، فهي بارجة لا تقهر . ولا ريب في أنها كانت أقوى من أية سفينة بحرية أخرجتها المصانع حتى ذلك اليوم ، وظلت حمولتها سرّاً لا يعلمه أحد إلا رجال القيادة العليا الألمانية . ومن المؤكد أنها كانت تزيد عن ٣٥ ألف طن ، وهو الحد الأقصى الذي قيدتها به المعاهدات . وبعض الناس يقدر حمولتها بخمسين ألف طن ، ويقال إن سرعتها في رحلتها التجريبية بلغت ٣٣ عقدة ، فهي أسرع من كافة البوارج البريطانية والأمريكية .

كانت بسمارك لا يختلف شكل سطحها عن سائر البوارج ، أما ماتحت السطح فكان فذاً لا مثيل له ، فقد كان لها تحت خط الماء خمس دروعٌ مظاهرة ، وقيل لبحارتها إنها تستطيع إنزال الهزيمة بأية سفينة بريطانية ، بل بأية

جماعة من السفن التي قد تتألب عليها ،
رأى أنها في أمان من الغرق ، فأمن البحارة
بصدق هذا القول .

ولكن كان فيها نفر من ذوى السِّنِّ
والتجربة لم يؤمنوا بهذا القول ، كالضابط
لندمان الذي يعلم أن السفن الألمانية
قد تغرق كغيرها من السفن ، وهو ضابط
قدير هادئ الطبع من قدماء رجال البحرية
الألمانية لم يفتنه التشيع لحزب بعينه .

أما رئيسه نائب أمير البحر جوتتر لويتجنز
فكان من غلاة النازيين ، وكان رجلاً نحيلًا
ضعيف البنية ، فستر نقصه بقسوة النظرات
ومُعنّف الطباع . وهو من هؤلاء الزعماء
القادرين على تحريك عواطف أتباعهم وإيقاد
جذوة الحماسة في قلوبهم ، ولكن البحارة
كانوا يجهلون أنه يعاني بعد كل فورة أزمة
شديدة من الضيق والقنوط .

وكانت الروح المعنوية قويةً بين البحارة
بالرغم من شدة ازدحام البارجة بهم ، إذ كان
فيها سوى بحارتها وسوى التلاميذ البحريين
مئات من بحارة ألحفوا بها ، فأصبح
فيها ما يقرب من ٢٤٠٠ رجل ، مع أن
الأماكن المخصصة لبحارة البارجة أنفسهم
كانت غير كافية ، فقد أخليت بعض الأماكن
التي يشغلها البحارة عادة حتى ينتفع بها
في زيادة تحصين البارجة . وخصص مقدم

البارجة لنوم البحارة في فرش معلقة تقاربت
حتى تلامست ، وازدحم صغار الضباط في
المؤخرة ، فكان ينام كل أربعة منهم في حجرة
ضييقة ، أما حجرة الطعام فمظلمة مكتومة
الهواء ، ولكن نفوس الجميع ارتضت أن
تضحى بالراحة من أجل مناعة البارجة كما
رضى الشعب الألماني . بأن يضحى بالزيد في
سبيل صنع المدافع .

وكثر الحذر والتخمين بين البحارة عن
وجهة البارجة ، وظن أغلبهم أنها خرجت
للإغارة على السفن التجارية البريطانية ،
فقد أصاب لويتجنز نجاحاً كبيراً في هذا
العمل أيام كان يتولى قيادة شارنهورست
وجنايزناو . وظنوا أن زيادة عدد البحارة
دليل على صواب هذا الرأي ، فلعلهم
أعدوا لقيادة السفن التي ستقع في الأسر .
وسمع آخرون أن بسمارك متجهة إلى جزر
الأزور لتستولى عليها ، ورأى آخرون أنها
سوف تيمم شطر المحيط الهادئ لتضم إلى
الأسطول الياباني ، ولكنه كان رأياً بعيد
الاحتمال ، إذ توزّع عليهم ملابس تصلح
للمناطق الحارة .

أما الآن فقد وضع الغرض ، فقد خرجت
بسمارك لتحطم هود .

ولا بد لنشوة النصر ، وإن طالبت ، من
نهاية . فجاءت النكسة في اليوم التالي ، إذ

إلى نصر بعد نصر ، فهتفوا له وانتعشت نفوسهم ، ولكنهم أخذوا يرقبون الأفق آمليين أن يروا الإمدادات قادمة إليهم .

أما الذي وافاهم في اليوم التالي فكان شيئاً خلاف هذه النجدة المرتقبة ، إذ سُمع صوت كطينين سرب من النحل ، ثم حلق فوق رؤوسهم سرب من الطائرات ، إنها طائرات الأسطول البريطاني من طراز سوردفيش قد ظفرت بقنيصتها . وتهاوت الطائرات واحدة بعد أخرى ، حتى إذا ما اقتربت إحداها من سطح البحر أطلقت طريدها ثم تنفث مصعدة في الجو . وأصاب طريد وسط البارجة ، فثار عمود من الماء حتى جاوز قمة صاريها ، وترنحت بسمارك من جنب إلى جنب . وتبين لفرقة الإنقاذ أن أحد الدروع قد انخرق وامتلأ الفراغ الذي يليه ماء .

ولم يكن الضرر فادحاً ، ولكنه ترك أسوأ الأثر في نفس أمير البحر ، ولعله كان قد سمع في ذلك الوقت من الراديو أنباء مقلقة عن مجموعة من السفن البريطانية قد تحركت لمحاصرته .

ومثل هذه الأنباء ، إذا اجتمعت هي وإصابة البارجة ، كفيلة بأن تردّ رجالاً في مثل مزاجه من ذروة النشوة إلى قرارة اليأس . فجمع رجاله وخطبهم على غير عهدهم بخطبه ، إذ قال لهم إن بسمارك ستكره على

انقلبت البرنس أويجن عائدة إلى الوطن ، وتلبدت السحب ، واشتد البرد وتساقط الثلج والبرد والمطر الغزير ، وانتشر الضباب ولم يكن لكثير من رجال بسمارك عهد بوحشة المحيطات السحيقة ، فشعروا بأنهم في وحدة ، وأنهم بعيدون عن وطنهم .

وسرعان ما أدركوا أنهم مطارّدون ، إذ طرق سمعهم في صباح يوم ٢٦ مايو عند الطرف الجنوبي لجرينلند هدير طائرة ، ثم حلقت فوقهم من خلال فرجة في السحب طائرة بريطانية من طراز كاتلينا ، فانطلقت جميع مدافعها المضادة للطائرات وأقامت سداً من الرصاص ، فاخفت الطائرة ، ولكن لم تلبث أن بدأت طائرة أخرى ترصدهم . وشعر البحارة كأن هناك سواعد قوية تمتد لتطبق عليهم .

ثم انتشرت في البارجة إشاعة مقلقة ، فقد شب خصام بين لويتجنز ولندمان ، وسمع صوت أمير البحر وهو يصرخ غاضباً من وراء أبواب حجراته المغلقة ، فقد نهه لندمان إلى أن البريطانيين سيحشدون لمقاتلتهم كل سفينة لديهم ، وأنه لن يهدأ لهم بال حتى يظفروا بفريستهم ، ونصح أمير البحر بأن يحوّل وجه البارجة فوراً إلى أرض الوطن . واعترض أمير البحر ساخطاً على هذا الرأي ، وأذاع على البحارة أنه سوف يقودهم

خوض معركة ، وإنه يأمل أن توافيه نجدة من الغواصات والطائرات لصدم الهجوم البريطاني ، فإذا لم تأت فإن بسمارك ستجبر معها إلى قاع البحر أكثر من سفينة واحدة من سفن الأعداء .

ثم قال : « أيها الرجال اذكروا أيمانكم وكونوا أوفياء لهتلر حتى الموت » .

فانقضت هذه الخطبة على قلوب الشبان من البحارة انقضا الصاعقة ، فقد قيل لهم من قبل إنهم لا يهزمون ، وإن سفينتهم لا يمكن أن تغرق ، فإذا بهم يسمعون فجأة من يدعوهم إلى حياض الموت .

كانت تلك هفوة من أمير البحر ، فأذيعت على البحارة رسالة تقول إن النجدة في طريقها إليهم ، وإن سرباً من الغواصات يقترب منهم ، وإن الطائرات آتية ، وسيرون بعد قليل مئتي طائرة تحلق فوقهم .

وأكبر الظن أن هذه الرسالة كانت من نسج الخيال ، ولكن البحارة صدقوها فانتعشت نفوسهم ، وظلوا طول يومهم يتطلعون إلى نواحي الأفق .

وكانت بسمارك قد انجذبت بعد إغراق هود إلى الجنوب الغربي ثم إلى الجنوب ، ولكنها الآن ، أي بعد ثلاثة أيام من المعركة ، حوّلت وجهتها نحو فينستر آملة أن تصل إلى الشاطئ الفرنسي لتجد فيه مرفأً آمناً .

ولكن الظلام لم يكد يرخي سدوله في تلك الليلة حتى أقبل سرب من الطائرات البريطانية وهاجم البارجة فجأة وأصابها ثلاث مرات ، ولكن التلف الناجم من الطريد الأول والثاني كان هيناً ، أما الثالث فقد أصاب الدفة وأمالها ، وأخذت السفينة تدور حول نفسها .

ودبّ في البارجة نشاط كمثل الجنون ، وفيل لهم إن من يستطيع إصلاح الدفة فجزاؤه أن ينال وسام الصليب الحديدي ، وأبطلت الآلات الحركة ، وتدلّى من البارجة غواص بذل غاية جهده في إصلاح الدفة ، ولكن ما كادت البارجة تعاود سيرها حتى أخذت تدور ثانية حول نفسها .

وانقطع عند ذاك حبل النظام في البارجة ، ونعالى الصراخ وساد الهرج والمرج . وفي أثناء هذه الفوضى أذيعت رسالة لاسلكية من هتلر جاء فيها : « إن أفكارنا كلها متجهة إلى رفقاءنا المتصرين » .

وبذل الجميع جهد اليأس لتقويم سير البارجة بدفع آلاتها وجرها ، ولكنها أخذت تبحر نفسها كشيء الأعرج ، وتترنح وترنح السكران الثمل .

وبعد ساعة من منتصف الليل انقضت من خلك الظلام مجموعة من المدمرات البريطانية وأحاطت ببسمارك إحاطة كلاب

أصابته بسمارك قذيفة ترنحت تحت الضربة ، ولكنها ظلت برهة تردّ الهجوم بمثله وتطلق القذيفة إثر القذيفة .

ثم جاءت الضربة القاضية حينما أصابت إحدى القذائف الجهاز الرئيسى لتسديد المدافع ، وشلت بذلك مقدرة بسمارك على القتال وإن ظل بحارته يستعينون بأجهزة التسديد المستقلة في كل برج ويطلقون بها مدافعها ، ولكن رمايتهم كانت طائشة غير محكمة .

واقتربت رودنى وجورج الخامس حتى أصبحتا على بعد ميلين ، وسددتا الرماية بإحكام ، فلم تسقط لهما قذيفة واحدة دون الهدف ، ومال الصارى وقد اخترقه الرصاص وتشابك حطامه كالغصون المتشاجرة ، إلى أن أصابته قذيفة اقتلعت من جذوره ، فهوى على سطح البارجة . واستعرت ألسنة النيران من المدخنة ، ومال أحد الأبراج وأصبحت مدافعه موجهة إلى السماء . ولم يحدث لسفينة من قبل أن أصيبت بمثل هذا التلف البالغ وظلت طافية على سطح الماء .

وعندئذ فقد البحارة رباطة جأشهم ، وتورد رجال بعض الأبراج وتركوها هاربين ، وتردد ضابطهم لحظة ثم حذا حذوهم . وحدث في برج آخر أن عصى الأوامر رجال فقتلهم ضباطهم رمياً بالرصاص . وسرعان ما بدأت السفينة تميل على جانبها ،

الصيد بالفريسة المشخنة بالجراح ، وأخذت تسدد إليها طراييدها بين الحين والحين ، فأصيبت دروع أخرى وامتلأ ما بينها بالماء ، وزاد عدد المصابين من البحارة .

وحاولت القيادة أن تشدّ من عزائم البحارة ، فأدارت عليهم رسالة تؤكد لهم أن ستأتهم في فجر الغد نجدة من سفن الجبرّ ومعها ثمانون طائرة .

وقد صدق بعض البحارة هذا الخبر ، ولكن لو يتجنز لم يصدق ، وأراد أن يضرب مثلاً رائعاً فأرسل إلى هتلر برقية يقول فيها : « سنقاتل إلى آخر قذيفة ، فليحى هتلر رئيس الأسطول » .

ثم انتهزت أعصابه بعد ذلك ، وسمع له صراخ كبصراخ المجانين من وراء باب حجرته وهو يقول : « افعلوا ما بدا لكم ، أما أنا فقد غلبت على أمرى » .

وطلع النهار والسماء ملبدة بالغيوم ، والرياح قارسة تهوى كالسياط على الأمواج فتتوجها بالزبد ، ولاح على الأفق أكبر قطع الأسطول البريطانى ، البارجات رودنى وجورج الخامس ، وأطلقتا مدافعهما من عيار ١٦ بوصة من بعد ١١ ميلاً ، ثم اقتزبتا حتى انتصفت هذه المسافة . وقذيفة المدفع من عيار ١٦ بوصة والتي زنتها ٢١٠٠ رطل تنطلق بسرعة نصف ميل في الدقيقة ، فكأما

كلما توثقت صلاتك بقطنتك ازدادت بها معرفة وملأت قلبك غبطة

ليس لأحد عليها سلطان

مرجريت كوبر جاي
مقتطفات من كتاب "كيف تعاش القطة"

الأبدان ، أوقططاً
مسترخية الأذان. والققط
التي كانت تعيش في أرض
مصر منذ ٤٠٠٠ سنة
تشبه الققط التي عندنا
اليوم كل الشبه .



أما الخصائص التي تميز
سلالات الققط ، كالعيون
الزرق والشعر الطويل
والذيل الأتر ، فما هي إلا

فروق اقتضتها طبيعة اعتزالها عن السلالة
الأصلية حتى صارت أنواعاً متميزة . وهذه
الخصائص المميزة عرضة للتغير والارتداد
إلى الأصل ، فالغلبة دائماً لهذا الأصل وهو
القطة المألوفة عندنا . زاوج إن شئت بين
قطة فارسية وذكر من الققط المألوفة ، تنسل
لك في الغالب ققطاً مألوفة ، وربما خرج
منها واحدة أو اثنتان كأتهما في غزارة
الشعر الناعم . أو زاوج بين قطة سيامية
وأخرى فارسية ، فلن يخرج منهما خليط

الققط أن تخضع
تألي سلطان أحد ،
فهي إذا أجمعت رأيها على
نيل شيء قصده لا تلوى
على شيء ، فإذا أخفقت
تلبثت حتى تسنح الفرصة
فتعاود الكرة عليه . وهذا
التصميم بغض إلى الذين
لا يقر لهم قرار إلا أن
يجدوا فيمن يحيط بهم من

يؤمرونه فيطيع ، وهم يزعمون أن الققط
خبثة ماكرة . ماكرة ! كلا فالققط أصرح
المخلوقات قاطبة ، ومن أجل ذلك فهي
لا تعرف الشر ، وعقابها غير مشمر ولا مجد .
وإذا استيقنت القطة أنك لن تقتلها ، فلن
يردها راداً وإن عظم .

وقد ظل البشر يحاولون منذ ٤٠٠٠
سنة أن يروضوا الققط فما غيروا شيئاً من
خصائصها ، حتى إنهم عجزوا أن يستولوا منها
قططاً ضخمة الأجسام ، أوقططاً ضئيلة

يجمع بين خصائص النوعين ، بل يخرج منهما قطط عادية مألوقة ، فإذا الخصائص المتأصلة على مرّ الأجيال المتطاولة قد انمحت في لحظة عين . أفليس بعيداً بعد هذا أن نجد في القطط قططاً عتيقة أصيلة كالحياد العتاق ذوات الأنساب ؟

لا يستطيع أحد من البشر أن يعرف ماذا يدور في نفس القطّة ، بيد أنها في تعريفنا بما تريده أمهر منا في إدراك ما يجول بين جوانحها . وحياة القطّة غير محشوة بالألفاظ حياة البشر ، بل استطاعت أن تجعل الإشارة فناً يفهم معانيه كل ذى عينين . فهز الشارب يدل على الازدراء الخالص ، وفي تحريك ذيلها من الرقة ما يعبر عن معانٍ كثيرة من المودة والحب . أما منظرها وقد انتفشت وتهيات للقتال فمن أبشع المناظر وأدلها على التوحش . راقب قطّة يوماً واحداً تستيقن حق اليقين هذا العجز القبيح الذي نوغل فيه بثرتنا التي لا تنتهى .

وحواسُّ القطط أدهف وأدق من حواسنا ، فهي أقدر منا على الرؤية في الضوء الخافت ، وهي مع ذلك جيدة النظر في ضوء النهار الغامر ، ولكنها لا ترى في الظلام الدامس كما يظن الناس .

وعامة العلماء تعتقد أن في القطط عمى الألوان ، لأن تركيب عيونها يقتضى ذلك .

بيد أنى جربت بنفسى تجربة ، فاشتريت بعض أصباغ النباتات مما لا أجد أنا له رائحة ولا طعماً ، ثم صبغت قطعة من اللحم بلون أخضر ناضر ، ووضعت هذه القطعة في صحن القطط ومعها لحم آخر غير مصبوغ ، وجاءت قططى الثلاث فتشممت القطعة الخضراء وخركتها بمخالبها ثم تركتها ، فصبغت لهما باللون الأزرق ففعلت كما فعلت بالأول . فقلت لعلها عرفت الصبغة بالرائحة ، فوضعت في اللحم صبغة حمراء بحيث تتعذر رؤيتها ، فأكلت قطعة اللحم هذه . فخطت الصبغة الخضراء ببعض البقول فأكلتها ، ثم لوثت لها الماء بلون أزرق ، فنظرت إليه ملياً ثم أثبت أن تشربه .

والقطط أحدٌ سمعاً من البشر ، فهي تسمع نامة الفيران الخفية ، وحسّ الحيات في دينها ، وآلافاً من الأصوات الخفية التي لا تبيها آذاننا مهما جهدنا . وقد وجدت أن القطط التي عندي تميز وقع أقدام من تحب من الناس وهم لا يزالون في أول السلم وبينى وبينهم خمسة أدوار ، ونحن نعيش في قلب مدينة صاحبة الحركة ، وإذا بي أراها تنطلق عدواً إلى الباب لتستقبلهم ولا علم لي بأن أحداً آتٍ لزيارتي .

واعتماد القطط على حدة سمعها قد ورط كثيراً منها في مازق ضنكة أيام الحرب ، فإن

كثيراً من السفن تحمل معها قططاً تخلصها من الفئران ، وكان يباح لهذه القطط منذ قديم الأزمان أن تنزل إلى الموانئ فتطوف ما تطوف حتى إذا سمعت صفير السفينة للإقلاع عادت لوقتها . وجاءت الحرب فحرم هذا الصغير ، وبذلك حبست عشرات من القطط في الموانئ التي نزلت ترود في جوانبها . وليس في الحيوانات ذوات الثدي ما يبدو عليه الارتياح لشم الروائح الذكية سوى البشر والقروود والقطط . ولما كنت في الريف كانت عندي قطتان ، فكانتا تخرجان مع الصباح إلى الحديقة وتطوفان بها تتشممان شذاها العطر ، وكانت إحداها إذا بلغت حوض البنفسج انبطحت على بطنها وأخذت تستنشق عطره حتى يُدار بها ، وأما الأخرى فكانت تؤثر رائحة الورد . وكان من لبعهما أن تضربا عنق الزهرة فيتمايل يمنة ويسرة ، ومع ذلك فلم تسقط زهرة قط من جراء هذا اللعب . وكانت عندي قطة ، فكان من عاداتها أن تعمد إلى الزهرية فتستل منها زهرة وتحملها معها إلى مرقدتها .

والقطط إذا رأت غريباً وقفت وتشممت ، فإما صادفته وإما انصرفت عنه تبعاً لما تهديها إليه أنوفها . ولن تجد قطة تألفك وتحبك إلا أن تحمد رائحتك وتأنس بها .

أما شوارب القطط فهي تحس بها الأشياء

الغريبة عنها لتعرف كنهها ، وباطل مما يزعمون من أن شوارب القطط خلقت لتدل على قياس بدن القطة ، فهي تقيس بها سعة المكان حتى تدخل آمنة وتخرج آمنة . ولو كان ذلك كذلك لما رأينا قطة احتبست قط في مجر أو أنبوبة من أنابيب المياه . والقطة إذا وقعت على شيء غريب تشمته ثم مدت أطراف شواربها إليه تحسس صفحته ، ومرت على جوانبه جميعاً مترفة فاحصة إياه أدق فحص .

وبهذه الوسيلة يتسنى للقطط أن تعرف أكثر مما تعرفه بالنظر أو الشم أو السمع . ونحن البشر نحاول هذا الضرب من الإدراك عن طريق اللمس بأيدينا ، فيتاح لنا أن نزداد معرفة بالشئ الغريب عنا بعد لمسه ، سواء أكان جوهرة أم تفاحة أم طفلاً .

والقطط يبدى بعضها لبعض عن مكنون حبه بتداني الوجوه من الوجوه واختكاكها ، مع تماسح الشوارب بعضها ببعض . والقطط تدنو من كل من يلقاها بالمودودة وتحك بدنيتها به ، إذا ظنت عنده طعاماً أو دفئاً تستدفي فيه ، بيد أنها لا تمسح أحداً بشواربها إلا إذا كانت تكن له أصدق الحب .

وقد مارست القطط الدشابة حتى بلغت فيها مبلغ التهريج ، بيد أنها لا تجعل نفسها أضحوكة قط ، بل دائماً أن تتخذ سواها هدفاً

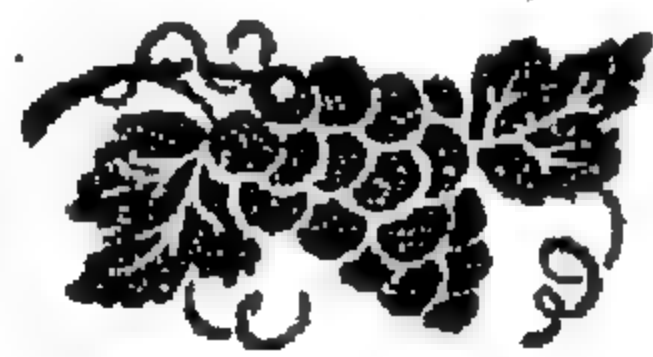
للضحك . وكانت عندي قطعة كان يسرها أن
تكن تحت إحدى الموائد حتى يمر بها قطعة
أخرى غافلة لا يريها شيء ، فتنبض وتضربها
ضربة رابية على عجزها ثم ترد إلى محبتها ،
فيسوء ذلك القطعة الأخرى فلا تدعها حتى
تضربها ضرباً مبرحاً ، ولكنها لاتعبأ بذلك
شيئاً — فقد أصابت من لذة لهوها ما أرادت .

والقطعة إذا اختالت لتلفت الأنظار ، فهي
تتوقع منك أن تعجب بها لا أن تهزأ منها .
وعندي قطعة كانت تحب أن تطوق عنقها
بقلادة معقودة ، وكلما كانت القلادة أكبر
كان أحب إليها ، وتحب أيضاً أن تمشي
محتالة على رأسها قبعة صغيرة ذات زهور —
ولا تزال تفعل ذلك ما لم يسخر منها أحد ،
فما تكاد تلمح بصيصاً من الضحك المكنم

حتى تمزق زينتها هذه وتطرحها ، وتنطلق
ذاهبة راحلة بإحدى قدميها إظهاراً لامتعاضها
مما لقيت .

وقد استيقظت ذات صباح فإذا بي أرى
خير أثوابي ملقى على الأرض ، فرفعته فإذا
تحت ركام من أوراق صحيفة ممزقة ، ومن
تحت ذلك فأر كبير ميت موضوع على
صحيفة أخرى لم تمزق . فحمت قطعي جانباً
رقبتي وأنا أستخرج الفأر ، وفي هيئتها
خيلاء ظاهرة كخيلاء الساخر المحنك في
السخرية .

وأنا أتخذ في بيتي قططاً لأنني أحب صحبتها ،
وهي تألف المعيشة معي لأنها تحب صحبتي .
ولو لم يكن ذلك كذلك لهـجرتني وتركت
داري ، فالحق ليس لأحد عليها سلطان .



كل فتاة بأبيها محبة

عمد المصور الهزلي ه . ت . وبستر إلى تسليية نفسه في أحد الأيام فأخذ
يرسل برقيات إلى عشرين من معارفه اختار أسماءهم كيفما اتفق ، وكانت كل
برقية تحوي كلمة واحدة : « أهشك » . ولم يكن منهم أحد قد صنع شيئاً يستحق
التهنئة ، ولكن كل واحد منهم قبل التهنئة كأنها جاءت في وقتها ورد على وبستر
شاكراً ، فكل منهم قد صنع شيئاً يعدّه هو جديراً بأن يتلقى عليه برقية تهنئة !

[فرد س . كيلي]

سبعة أسباب لإيمان عالمٍ بالله

أ. كريسي موريسون

الرئيس السابق للأكاديمية لعلوم في نيويورك

مقتبسة من كتاب « الإنسان ليس وحيداً »

« الإنسان ليس وحيداً » كتاب صغير يتحدث فيه مؤلفه عن أدق مشاكل الكون وأعوصها بأسلوب يجعلك تقرأ الكتاب كأنه قصة مغامرة في دنيا حافلة بالعجائب .

بعد إخراجه ثم تخطيطها جميعاً وتخرج القرش الذي يليه . ونحن نعلم أن الاحتمال الرياضي لإخراج القرش الأول أولاً هو واحد من عشرة ، وإخراج القرشين الأول والثاني بهذا الترتيب ، هو واحد من مئة ، وأن الاحتمال الرياضي لإخراج القروش الثلاثة الأولى على التوالي هو واحد من ألف وهكذا . فالاحتمال الرياضي لإخراج القروش العشرة تباعاً من واحد إلى عشرة ، يبلغ رقماً لا يصدق ، هو : واحد من عشرة ملايين . وعلى هذا النمط من التفكير ، نستطيع أن نقول إن الأحوال الدقيقة اللازمة للحياة على الأرض ، تبلغ من الكثرة مبلغاً يجعل توالياً المحكم بالمصادفة أمراً مستحيلاً .

البشر لا يزالون في فجر عصر العلم ، وكلما ازداد ضياء العلم سطوعاً جلا لنا شيئاً فشيئاً صنعة خالق مبتدع . ففي السنوات التسعين التي مضت منذ عهد داروين ، تمت للعلماء مكتشفات هائلة ، وبذلك صار التواضع الذي هو شيمة العلماء ، والإيمان القائم على العلم ، يدنوان بنا رويداً رويداً من معرفة الله .
أما أنا فأحصى سبعة أسباب لإيماني هذا .

نستطيع بناموس رياضي لا يتبدل أن
الأول نقيم الدليل على أن العقل الذي وضع نظام الكون ونفذه عقل مهندس حكيم .
خذ عشرة قروش وارقمها من واحد إلى عشرة ، ثم ضعها في جيبك ، واخلطها ما استطعت . ثم حاول أن تخرجها من جيبك دون أن تنظر ، بحسب ترتيب أرقامها : الأول أولاً والثاني ثانياً وهكذا ، على أن تعيد كل قرش تخرجه إلى جيبك

فالأرض تدور على محورها بسرعة ألف ميل في الساعة ، فلو كانت سرعة دورانها مئة ميل في الساعة لكان طول النهار والليل عشرة أضعاف طولها الآن ، ولا استطاعت وقدة الشمس أن تحرق نباتنا في النهار الطويل ، ولتجمد في الليل الطويل كل نبات بقي بعد ذلك حيًّا .

ثم إن الشمس التي هي مصدر حياتنا ، تبلغ حرارتها عند سطحها ٦٧٠٠ درجة مئوية ، وقد بلغ بعد أرضنا عنها المبلغ الكافي اللازم لجعل تلك « النار الخالدة » كافية لنا ، لا تزيد ولا تنقص عمّا نحتاج إليه . ولو كان إشعاع الشمس نصف ما هو عليه لضربنا الجمد ، ولو زاد خمسين في المئة عمّا هو الآن ، لأنضجت جلودنا الحرارة .

وميل محور الأرض البالغ ٢٣ درجة هو الذي يحدث فصول السنة ، فلو لم يكن ميله هو ما هو ، لتحركت الأبحرة المتصاعدة من سطوح المحيطات نحو الشمال ونحو الجنوب ، ولتكونت منها قارات من الجمد . ولو كان بعد قمرنا ٥٠ ألف ميل بدلا من ٢٨٦ ألف ميل ، لبلغ المد والجزر مبلغاً هائلاً يكفي أن يغمر القارات جميعاً بالماء مرتين كل يوم ، ولتفتت الجبال منذ آماذ طويلة . ولو كانت قشرة الأرض أسمك مما هي الآن بعشر أقدام ، لما وجدنا في الجوِّ

أكسجيناً ، وبغير الأكسجين يموت كل حيّ من الحيوان على الأرض . ولو كان المحيط أعمق مما هو الآن يوضع أقدام ، لا تمتص كل الأكسجين وثاني أكسيد الكربون ، ولتغمر نموّ النبات . ولو كان جوّ الأرض أرقّ مما هو ، لتهاوى بعض النيازك على شتى أنحاء الأرض فتضرمته النيران فيها ، بدلا من أن تحترق وتذوب في الجوِّ ، وهو ما يحدث الآن .

فهذه الأمثلة وكثير غيرها تحملني على القول بأن احتمال ظهور الحياة على الأرض مصادفة لا يبلغ واحداً من ملايين .

الثاني إن سعة حيلة الحياة في تحقيق أغراضها يدل على تدبير عقل منبث في خلالها جميعاً .

لم يستطع إنسان ما أن يدرك كنه هذه الحياة : فهي لا وزن لها ولا طول ولا عرض ولا كثافة ، ولكنها تنطوي على قوة . فالجذر النامي مثلاً يشقّ الصخر شقاً ، وقد تغلبت الحياة على الماء واليابسة والجوِّ ، وسيطرت على العناصر ففرضت عليها أن تنحل ثم أن تعيد تركيب مؤلفاتها .

والحياة مثلاً يخلق أشكال جميع الأحياء ، وفنان يرسم كل ورقة على كل شجرة ويلون كل زهرة . والحياة موسيقى قد علمت كل طائر أن يغرد تغاريد الحب ، وألهمت

في البحر ، ثم يعود إلى نهره ، ويشق طريقه في النهر على نفس الجانب الذي يصب فيه الجدول الذي ولد فيه . فمن يرجعه إلى مسقط رأسه يمثل هذه الدقة العجيبة ؟ وإذا نقلته إلى جدول آخر غير جدول له أدرك من فوره أنه ضل طريقه ، فيكافح لكي يعود إلى مجرى النهر الكبير ، ثم ينقلب مواجهاً تياره ويمضي حتى ينتهي إلى غايته على أدق وجه .

أما لغز ثعبان البحر — الأنكليس — فأعسر حلاً . فهذه الحيوانات العجيبة ترحل عند بلوغ رشدها ، من جميع البرك والأنهار في كل مكان ، وتعبث مئات وألوفاً من الأميال في المحيط متجهة إلى الأغوار التي على مقربة من جزائر برمودا ، حيث تلد ثم تموت . أما صغارها التي لا تملك وسيلة تمكنها من أن تعرف شيئاً سوى أنها في فضاء هائل من الماء ، فتزعم الرحلة سالكة طريقاً ليس يفضي بها إلى الشواطئ التي نزلت منها آباؤها وحسب ، بل تسير أيضاً من تلك السواحل إلى الأنهر والبحيرات والبرك الصغيرة — وكذلك ترى ثعابين البحر موجودة دائماً في كل ماء . ولست ترى أحداً قد صاد ثعبان بحر أمريكياً في مياه أوربة ، ولا صاد ثعبان بحر أوربياً في أمريكا ، فقد جعلت الطبيعة بلوغ ثعبان

الحشرات أن تدعو بعضها بعضاً بموسيقى أصواتها العجاجة . والحياة هي الكيمياء الأكبر ، تمنح الثمار والأفاويه طعمها ومذاقها ، والورد عطره ، وتحول الماء والحمض الكربونيك إلى سكر وخشب ، وتطلق الأكسجين حتى تستطيع الحيوانات أن تتنفس نسائم الحياة .

نظرة إلى نقطة لا تكاد تبرى من البروتوبلازمة (المادة الحية) ، شفاقة كالهلام ، قادرة على الحركة ، تستمد الطاقة من الشمس . فهذه الخلية الوحيدة ، هذه القطرة الصغيرة الشفاقة التي تبدو كأنها نقطة دقيقة من ضباب ، تنطوي ثناياها على جرثومة الحياة ، وتقدر أن تنفث هذه الحياة في كل شيء حي ، كبيراً كان أو صغيراً . وقدرة هذه النطفة هي أعظم من نباتنا وحيواننا وبشرنا ، لأن الحياة نبتت منها . فالطبيعة لم تخلق الحياة ، أما الصخور التي صهرتها النار ، وأما البحر الذي لا ملح فيه ، فلم يكن في وسعهما أن يهيئا الأحوال اللازمة لظهور الحياة . فمن الذي أوجدها في الأرض ؟

إن حكمة الحيوان تنطق بلسان لا ترد حجته ، بأن لها خالقاً كريماً بث الثالـث الغريزة في حيوانات صغيرة كانت ، لولا هذه الغريزة ، أحياء عاجزة . إن سمك السلمون الصغير ، يقضي سنوات

ولكنه محدود ، فإن دماغ البشر يحوى جميع الألحان التى تخرجها جميع آلات الموسيقى فى فرقة كاملة . ولا حاجة بنا إلى التوسع فى هذه المسألة ، فبفضل العقل البشرى نستطيع أن نتأمل فى رأى القائل بأننا بلغنا ما بلغنا ، لأننا تلقينا قيساً من ذلك العقل الشامل .

إن تدير أمر الأحياء جميعاً يتجلى فى ظاهرات ندركها اليوم ، ولكن **الخامس** تشارلز داروين كان لا يدركها — مثل عجائب عوامل الوراثة .

وهذه العوامل تبلغ من الصغر مبلغاً لا تدركه العبارة ، فلو جردت العوامل التى يرجع إليها جميع البشر الأحياء فى العالم اليوم ووضعها فى مكان واحد ، لكانت أقل من جوزة صغيرة . بيد أن هذه العوامل التى لا تكشفها عدسة المجهر وصاحباتها الصَّبْغِيَّات (الكروموسومات) ، مستقرة فى كل خلية حية ، وإليها مردُّ أسرار الخواص التى يتصف بها جميع البشر والحيوان والنبات . فاعجب لخواص ألفى مليون من البشر تحشد فى مكان صغير لا يزيد على حجم الجوزة . غير أن الحقائق شئ لا مرء فيه ، فكيف إذن — كيف تستطيع عوامل الوراثة أن تدخر فى مكان

البحر الأوربي ، أبطاً بمقدار سنة كاملة أو أكثر ، لأن رحلته من مكان مولده أطول . فمن أين أتى هذا الحافز الذى يوجه شعبان البحر ويرشده .

والزنبور يقهر الجُدْ جُدْ ، ثم يحفر حفرة صغيرة فى الأرض ، ويلدغ الجدد حيث ينبغى له أن يلدغه حتى لا يموت ، بل لكي يفقد وعيه ويظل حياً يصلح للأكل ، فكأنه لحم محفوظ . ثم تضع أنثى الزناير بيضها فى المكان الصالح حتى إذا انفطقت عن صغار الزناير استطاعت أن تأكل من الجدد دون أن تميته : فإن لحم الجدد الميث يقتلها ، ثم تطير الأم وتموت ، فلا تقع عينها على صغارها أبداً . ولا بد أن تكون أنثى الزناير قد أتمت كل هذا على أوفى وجه وأدقه ، منذ المرة الأولى ، وفى كل مرة ، ولو لم تفعل ذلك لما كان فى الدنيا زناير . ولا يسعنا أن نعلل هذه الأساليب الغامضة بالتكيف والملاءمة ، بل هى هبة ممنوحة .

فى الإنسان شئ أكثر من غريزة **الرابع** الحيوان — ذلك هو قدرة العقل .

ليس فى آثار الحيوان ما يدل على أن أحداً منها استطاع أن يعد إلى العشرة أو أن يفهم معنى عشرة . وإذا تصورت أن الغريزة لحن واحد على مزمار ، لحن جميل

«دقيق الصغر» وراثته حشود من أسلاف البشر، وتحفظ على كل فرد خصائص نفسه. هنا يبدأ التطور حقاً — في الخلية، في الوحدة التي تنطوي على عوامل الوراثة وتحملها. أما كيف تستطيع بضعة ملايين من الذرات منطوية في عامل من عوامل الوراثة التي لا يتبينها المجهر، أن تسيطر على جملة الحياة على ظهر الأرض، فمثل على الحكمة الخفية والتدبير الدقيق المحكم الذي لا يمكن أن ينبثق إلا من عقل خالق مبدع، وليس ثمة فرض آخر يصلح لتعليل ذلك.

إن ما نراه في الطبيعة من أساليب التدبير يقسرننا على أن نرى أن حكمة لا حدود لها هي وحدها القادرة على أن تنفذ الغيب وتدبر الأمور بمثل هذه القدرة والرشد.

السادس

منذ سنين كثيرة زرع نوع من نبات الصبر في أستراليا ليكون حاجزاً واقياً لبعض المزارع، ولم يكن لهذا النبات في أستراليا حشرات معادية له، فسرعان ما جعل ينمو عوياً زاحراً، وظلَّ نموُّه الزاخر مطرداً على وجه يشير القلق حتى شمل من الأرض رقعة مساحتها كمساحة إنجلترا، وزحم الناس في المدن والقرى، ودمر مزارعهم. فأخذ علماء الحشرات يبحثون في وسيلة لمدافعته، فطوّفوا منقبين في أرجاء الأرض، فوقعوا

أخيراً على حشرة لا تعيش إلا على الصبر ولا تأكل شيئاً غيره، وهي وافرة النسل، ولا أعداء لها في أستراليا. وسرعان ما تغلب الحيوان على النبات، وترى آفة الصبر اليوم قد خفّت وطأتها، وقل أيضاً عدد هذه الحشرات، فلم يبق منها سوى ما يكفي للحد من نمو الصبر وحفظه في حدود مقبولة. وأنت ترى مثل هذه القيود والتدابير، في أنحاء الخلق أينما قلبت نظرك. فلم لم تتمكن الحشرات الوافرة النسل من أن تسيطر على الأرض؟ لأنه ليس لها رئات كرئات الإنسان، بل هي تتنفس بوساطة أنابيب، فإذا ما كبر حجم الحشرة، ترى أن أنابيب التنفس لا تبلغ حجماً يناسب حجم الحشرة الكبيرة. فلذلك لا تجد في تاريخ الحياة على الأرض حشرة ضخمة. وهذا القيد الذي حد من حجم الحشرات هو الذي حال دون سيطرتها على الأرض، ولولا ذلك لعجز البشر عن الحياة على ظهر هذه البسيطة. تخيل ما يكون لو كان هناك زنبور بلغ في ضخامته مبلغ الأسد!

إن قدرة الإنسان على أن يتصور فكرة **السابع** وجود الله، هي نفسها برهان فذ.

إن تصور وجود «الله» ينبثق من قدرة علوية في الإنسان، لا يشاركه فيها سائر الأحياء — هي قدرة التخيل. وبها

يستطيع الإنسان دون غيره من الأحياء ، أن يجد الدليل على أشياء لا يراها . وإن الآفاق التي تفتحها هذه القدرة أمام عينيه لمهى آفاق لا حدود لها . والحق أن تخيل الإنسان ، إذا ما دنا من مراتب الكمال وصار حقيقة روحية ، استطاع أن يتبين به من خلال دلائل النظام والقصد في الكون ، تلك الحقيقة العظيمة : أن قدرة السماء في كل مكان وكل شيء ، وأن الله في كل مكان وعند كل شيء ، ولكنه أدنى ما يكون إلينا في قلوبنا . إن قول صاحب المزامير ، هو قول صحيح من ناحية العلم ومن ناحية التخيل جميعاً : « السموات تحدث بمجد الله » والفلك يخبر بعمل يديه .



الجواب المضمم

كان والد لويد جورج بائعاً متجولاً يحمل ما يبيع على عربة حمراء يجرها حمار . وفي سنة ١٩١٧ كان لويد جورج — وقد صار رئيس الوزارة — يطوف في البلاد يخطب أهلها ، وإذا رجل يتصدى له ويقول : « ومن تكون ؟ ابن بائع متجول . وقد كنت أعرف أباك يوم كان يطوف بالبلاد ومعه حمار مربوط إلى عربة حمراء » . فردّ لويد جورج : « لا شك أنك عرفت . وأنا أذكر الحمار والعربة الحمراء أيضاً . وقد احتفظت بالعربة إكراماً لك أبي » ، ثم أشار بإصبعه إلى الرجل الذي تصدّى له وقال : « ولكنني لم أعرف قبل اليوم ماذا كان مصير الحمار » . [فريد موريل]

كان هنري وارد بيتشر خطيباً مفوهاً حاضر البديهة ، وكان ذات ليلة يلقي خطبة حماسية فوقف أحدهم يعترضه وجعل يصيح كما يصيح الديك ، وكانت المحاكاة محكمة أتمّ إحكام ، فضحك فريق من الحاضرين ، وخشى أصحاب الخطيب أن يكون ما حدث قد بدّد سحر الخطبة . أما الخطيب فتوقف واستمع لصياح الديك حتى خفت ثم مدّ يده إلى جيبه وأخرج ساعته ونظر فيها نظرة الدهش وقال : « هل تنفّس الصباح ؟ هذه ساعتي تقول إنها العاشرة مساء . ولكن لا ريب في خطأها . فإن غرائز الحيوانات لن تخطئ » . [هاري هينر]

إجازة كلَّنا فائزة للصغار

كارل دتسر

مختصرة من صحيفة "كريستيان ساينس مونيتور"

وقد اشتغل هو وبائع زميل له أربع ساعات في ذلك اليوم ، فجنى كلُّ منهما ١٩ قرشاً من عمله . هذان فتیان في الرابعة عشرة من العمر ، يقضيان إجازة الصيف على وجهٍ مجدٍ ، فهما يفيدان من التجربة ويكسبان من المال ويظفران بقدر من اللهو والتسلية ، ما لا يصيب مثله معظم الفتیان الذين في مثل عمرهما . ولو عدت إلى مصنع « شركة الفتیان لصناعة الأثاث » لوجدت عشرين فتی آخرين ، تتفاوت أعمارهم من ١٢ سنة إلى ١٤ سنة ، يصنعون المصنوعات الرائجة . فهم يتعلمون هناك كيف يستعملون أدوات الصناعة ، وكيف يفهمون رسوم المهندسين ، وكيف يحسبون حساب النفقات ويديرون عملهم إدارة موفقة .

وأهم من ذلك أنهم ينفقون أيام إجازتهم فيما يجدي بدلاً من أن يتسكعوا في الطرق ، فهم يستكشفون في عملهم ما يقتضيه كسب الريال من العمل الشاق ، ويدركون قيمة الوقت وجدوى التعاون .

وفي هذه الإجازة نفسها ، اجتمع أشقاؤهم الذين هم أكبر منهم ، ونظموا هيئة أطلقوا

في يوم من أيام الصيف وقف البائع بباب دار في بلدة بارشمنت الصغيرة ، ثم قرعه وخلع قبعته وبقى ينتظر ، ففتحته له ربة البيت فحياها وقال لها بأدب : « صباح الخير يامسر سميث . لقد لاحظت أنك في حاجة إلى ستارين من السالك لنافذتين في بيتك ، وفي وسع « شركة الفتیان لصناعة الأثاث » أن تصنعهما لك ، وأن تظليهما وجهين من الطلاء ، وأن تركبهما مقابل ريالين لكل ستار . نعم ياسيدي ، نحن نضمن مطابقتها التامة لنافذتين ، فإن « شركة الفتیان لصناعة الأثاث » تضمن كل أثاث تصنعه » .

فرضيت مسر سميث أن تأمر بصنع الستارين ، ثم باعها البائع عمودين يمد عليهما حبل الشياح المغسولة ، وكرسياً للشرقة . ولكنه لما زار البيت التالي لم يوفق كما وفق في بيت مسر سميث ، بيد أنه لم تكد تنقضي عليه ساعة واحدة منذ بدأ عمله ذلك الصباح ، حتى باع أيضاً قفصاً للطير ولوحاً لكى الملابس . فلما عاد إلى مكتبه نحو الظهر ، عاد بأحد عشر طلباً مسجلة في دفتره .

عليها اسم « شركة أعمال المنزل » ومضوا هم أيضاً يكسبون بعض المال من أعمال أشق من أعمال إخوانهم الصغار . وقد تولوا خلال إجازة الصيف غسل ٢٢٢ سيارة ، وقطع النجيل في ٣٢٨ مرجاً ، وأصلحوا الحواجز ونقلوا الحطب واستأصلوا الحشائش من الحدائق وحرثوا أرضها . وكان رئيسهم فتى في السادسة عشرة ، فجعل همه أن يدبر لهم ما يعملون ، وكان مديرهم العام يتولى شراء الأدوات التي يحتاجون إليها ، وينظم لهم جداول العمل ويوزع عليهم الأجور . أما سائر فتيان العصابة فكانوا يخرجون كل يوم يحملون الكانس والمجارف والمناجل وخرق التنظيف والصقل ، فيعملون خمس ساعات في اليوم ، ويعودون إلى مقرهم بعد الظهر ، ليتلقوا التعليمات ليومهم التالي .

وكانت فتيات بلدة بارشمنت اللواتي تتفاوت أعمارهن بين ١٤ سنة و ١٨ سنة ، يدرن « مخبزاً » ، وقد صنعن وبعن ألوفاً من الفطائر وقطع الكعك والبسكويت ، وكن يعددن مرة كل أسبوع كل الطعام لمأدبة تقام في أحد الأندية ، وينظمن حفلات يوزعن فيها المثلوجات التي صنعها بأيديهن . وبلدة بارشمنت بلدة صغيرة مهندمة نظيفة الدور يبلغ عدد سكانها ألف نسمة ، وقد نشأت هذه البلدة حول شركة لصناعة الورق

الفاخر . ومنذ عشر سنوات سمع جاكوب كندلبرجر ، مؤسس الشركة ورئيس مجلس إدارتها ، بأن عصابات من الفتيان يتسكعون في الشوارع ، فيرتكبون أحياناً ضروباً من الشر والأذى . فدعا نفرأ منهم وقال : « ماقولكم في قليل من المال تكسبونونه ؟ » فرحبوا بما قل ، فقال لهم : « حسناً عودوا غداً » . وأرسل من ساعته يستدعي ناظر المدرسة ، فباحثه في الأمر ووضع خطة كانت في أول أمرها تشمل الأولاد الكبار دون الصغار . وعين كندلبرجر ناظر المدرسة مديراً للمشروع وأعطاه مرتب شهرين ، وأمره أن يجعل همه أن يظل الأولاد منشغلين بأعمال تدر عليهم بعض المال وتعلمهم شيئاً نافعا .

قال كندلبرجر للناظر : « دعهم ينشئوا هيئتهم بأنفسهم ، ويحملوا تبعة كل شيء فيها ، ويضعوا قواعد نظامهم . ولا تلق أنت عليهم النصائح ، ولا تدالهم ، فلن تمنحهم شيئاً بغير مقابل ، فعليهم أن يكسبوا في سبيل كل قرش ينالونه » .

وقد مضت سنوات منذ أنشئت « شركة أعمال المنزل » ، فوفقت فيما تعمل . والأولاد هم الذين يختارون رئيسها وسائر موظفيها ، ويضعون جداول العمل ، ويتولون ضبط دفاتر الحساب ، ويوزعون الأرباح وفقاً

لساعات العمل التي قضاها كل منهم. ولا يسمح لأحد منهم أن يطلب عملاً لنفسه خاصة، أو أن يقبل لنفسه عملاً يعرض عليه، فإذا عرض عليه عمل أحاله إلى المكتب، فيتولى المشرف على جداول العمل تعيين أصلح فتي للقيام به. فإذا شك أحد الناس من أن العمل لم يتم على أوفى وجه، ذهبت لجنة من الفتيان للاستقصاء، ثم تسمع دفاع الفتي المتهم بالتقصير، فإذا حكمت بأنه مذنب، فرضت عليه أن يعيد ما عمل مرة أخرى، أو تأبى أن تدفع لله أجره وترد المال إلى رب البيت، صاحب الشكوى. أما إذا حكمت بأن العمل قد أُنجز ولا عيب فيه، فإنها تعيد المال إلى صاحب الشكوى على كل حال (فالزبون دائماً على حق)، فإذا عاد صاحب ذلك العنوان يطلب منها أن تعمل له شيئاً اعتذرت له بكثرة العمل وضيق الوقت.

وقد بلغ معدل ما كسبه كل منهم خلال إجازة صيف واحد، أحد عشر جنياً. وقد قدر دخل الفتي الذي دأب على العمل خمس ساعات في اليوم خمسة أيام في الأسبوع خلال ثمانية أسابيع، فبلغ تسعة عشر جنياً. ولم تكد تنقضي سنتان على إنشاء شركة « أعمال المنزل » حتى ذهب الأولاد الصغار إلى كندلبرجر وطلبوا عملاً، فأنشئت « شركة الفتيان لصناعة الأثاث »، ووافقت

تدار إدارة موقفة حازمة منذ ذلك الحين، وأعضاؤها ينفقون أربعة أيام في الأسبوع يصنعون أشياء أو يبيعون ما يصنعه إخوانهم. وقد اتخذوا ورشة التدريب في مدرسة البلدة مصنعاً لهم، وعينوا معلماً خيراً لتدريبهم. أما المواد التي يصنعون منها ما يصنعون فهي الحطب الذي تطرحه شركة الورق، فيشترونه منها بسعر السوق. وهم يصنعون أقفاصاً للطير ومقاعد وسلام وكراسي وبيوتاً للكلاب وعلباً للأحذية ومشابج لتعليق الثياب وستائر السلك للأبواب والنوافذ. وقد بلغ صافي دخل الجماعة في صيف واحد مئة جنيه وتسعة جنيهات. وكان نصيب الفتي الذي لم يعمل سوى بعض الوقت جنينين ونصف جنيه، أما الفتي الذي دأب على العمل فكان نصيبه أربعة عشر جنياً.

وأمين صندوق الجماعة فتي في الثالثة عشرة من العمر، وقد سئل عن معدل أجر العمل في الساعة، فنظر نظرة جد في دفاتره وقال: « بلغ المعدل ستة قروش وسبعة ملهات ونصف ملهم ». فهذه التجربة التي أُتيحت له في إجازة الصيف صرفت ذهنه إلى الاهتمام بدراسة المحاسبة. ومن زملاء هذا الفتي من يريد أن يصير بائعاً أو مهندساً أو غير ذلك. ولم يكد الصغار يشرعون في العمل، حتى ذهبت الفتيات إلى مكتب شركة الورق

منهم موظفين في مصانع الورق. وكندلبرجر مزهوٌّ يراعتهم وسعة حيلتهم وحسن تحملهم للتبعات. فالفتيان الذين أحسنوا بيع أقفاص الطير وعمد حبال الغسيل، يحسنون بيع الورق. وأما الذين أحسنوا العمل في المصنع فتراهم اليوم قد صاروا ميكانيكيين حاذقين.

قال كندلبرجر: « وكل هيئة في كل بلدة تستطيع أن تبدأ حركة كمثل هذه الحركة — سواء أكانت شركة صناعية أم نادياً للرياضة أم فرقة للكشافة »، ثم أضاف: « ولكن ينبغي أن تحرص على شيئين: أولهما نظم شركة، وليكن دفع المال إلى الشركة لا إلى الفرد من أعضائها، وهذا يعلم الصغير مبادئ العمل التجاري. الثاني هيء لهم مرشداً ومستشاراً — رجلاً يحسن إرشاد الصغار على أن يدعهم وشأنهم في إدارة جماعتهم. فإذا فعلت فلن تنجح ».

فأنشأت لمن « شركة الخبز »، وعينت سيدة مدربة للإشراف والتوجيه. وقد تولت هذه الفتيات في صيف واحد، إعداد ثمانين غداء كل أسبوع، وقد اشترين بأنفسهن مواد الطعام اللازمة وطبخنها وقدمنها ثم غسلن الصحون. وقد صنعن وخبزن ٣٠٠٠ قطعة من الكعك والحلوى، وأقمن حفلتين وزعن فيهما الثلجات، فبلغ دخلهن فيهما مئتي ريال، وبلغ نصيب كل منهن في آخر الإجازة ٢١ ريالاً، يضاف إليها ما تدرين عليه من أساليب الطبخ وإعداد المائدة إعداداً لطيفاً، وحفظ المطبخ نظيفاً مرتباً، وحسن الانتفاع ببقايا اللحم والطعام. وقد تعلمن جميعاً أن السماء لا تمطر ذهباً ولا فضة، بل لا بد من الكدح في طلب المال.

ويكاد كل فتى وفتاة في بلدة بارشمنت يكون عضواً في إحدى هذه الشركات الثلاث، أما الذين شبُّوا عن الطوق فقد صار عدد وافر



سئل صينيٌّ بعد مأتم: « لم تضعون الطعام على القبر — أتوقعون أن يبعث الميت فيأكل؟ » ففكر الصينيُّ هنيهة وقال: « لم تضعون أزهاراً على الميت — أتظنون أنه سيبعث فيشمها؟ » [مسز آرثر سميث]

أربعة أشهر في بيت معمور

هارلان جاكوبس

مختصرة من مجلة "هاربرز"

[هارلان جاكوبس ليس هو الاسم الحقيقي لكاتب هذه المقالة ، بل هو اسم مستعار للرجل له منصب ممتاز في إحدى الجامعات الأمريكية ، ويشهد محررو مجلة هاربرز بأن هذه القصة رواية صادقة لتجربة مرت بكتبها .]

فقلت : « ربما . أهذا الذى تعنين ؟ »
وهزأت منضدة الكتابة بضع هزات .

قالت : « كلا ! كلا ! لم يكن كهذا الصوت البتة ، فالذى سمعته كان نقرآ يخيل إلى أنه آت من قبل مدخل البيت المرصوف ، كأن أحد ينقر البلاط بعصاه . ألم تسمع أنت ؟ »
فجعلت أغدو وأروح فى غرفتها وأحدثها ببعض ما يكون فى الأحلام ، ولكن فى غير طائل ، ومع ذلك فلم تحمل الأمر محمل الجد ، ولم تمض دقائق حتى نسيناه .

وجاءت الليلة التالية وكنا فى غرفة الجلوس فى أسفل الدار ، فما قاربت الساعة العاشرة حتى تأدبى إلى سمعنا نقرآ آت من ناحية المدخل المرصوف — على نحو عشر أقدام من حيث كنت أجلس وسمعنا نحو اثنتى عشرة نقرة بين كل اثنتين منهما قريباً من ثانية ، وكانت كأنها وقع عصاً على البلاط ، فصاحت بى هيلين : « هذا الذى سمعته بالأمس » ، وكنت عندئذ قد بادرت إلى

أربعة أشهر فى بيت معمور ،
قصيت أو أقل ما يقال إنه بيت كان يأتينى بالدليل بعد الدليل على أنه كذلك .
كان منزلاً صغيراً منفرداً عند شاطئ ولاية مساشوسيتس ، بُنى منذ تسع سنوات مضت ، بيد أنه بقى خالياً لم يسكنه أحد قط حتى نزلنا فيه لنصطاف . فكنت أنا وهيلين أول من قضى فيه سحابة يوم أوسواد ليلة .
ففى أول ليلة عجّلت هيلين وآوت إلى فراشها ، وبقيت أنا يقظان عاكفاً على بعض الكتابة . كان فى الطابق الأعلى غرفتان واسعتان للنوم ، بينهما ردهة رحبة . نامت هيلين فى إحدى الغرفتين ، وبقيت أنا أكتب فى الغرفة الأخرى . وكانت ليلة دافئة ، ومن أجل ذلك تركنا الأبواب مفتوحة ، وكنت حريصاً ، ولاريب ، على أن لا أحدث حساً بما استطعت ، ولكن لم يمض قليل حتى شعرت أن هيلين قد استيقظت من نومها ، ثم قالت : « أهو أنت الذى كان يحدث هذا النقر ؟ »

متوالية في الأسبوع الثاني من سكنانا هذا البيت ، وكان حدوث كل واحدة منها بعد دقيقة أو اثنتين من نومي في فراشي .

لم أكد أضع رأسي على الوسادة حتى طرق سمعي صوت أشبه بصوت علبة ثقاب هوت على الأرض ، فلو أقسمت بالله أنها علبة ثقاب لما أئمت ، بيد أنني سمعت صوت شيء سقط . ولما لم يكن ثمة سبب لسقوطها ، فقد نهضت من فراشي وأضأت المصباح متعجباً مما كان .

لم أجد على الأرض شيئاً ، فنفضت الغرفة كلها بحثاً — تحت الكراسي ، وتحت الصوان ، وفي المقصورة . لم أر شيئاً قط . وإذن فليس ذلك شيئاً قد هوى أو وقع . أما في الليلة الثانية فقد سمعت حفيف أوراق صحيفة يعصف بها الهواء ما بين جانبي الغرفة ، فكان أيضاً صوتاً أظهر من أن يخطئه السمع ، ولكن لم تكن في الغرفة صحيفة ، ولا كان فيها نسمة من هواء تحرك شيئاً مثلها ، فلم أدهش حين بادرت إلى التفتيش فلم أجد شيئاً من الصحف في غرفتي . أو في أي مكان آخر من هذا الطابق .

وأما الليلة الثالثة فجاءتني بصوت أعنف وأوضح ، فلم أكد أهدأ في فراشي أيضاً حتى كأن كرة قد سقطت على الأرض وأخذت تتدحرج حتى صدمت الحائط ثم سكنت .

مصبح كشف اختطفته من على طنْفِر الموقد ، وانطلقت قصد الباب ، فما كدت أفتحه حتى سكن النقر ، وبعد لحظة كنت خارج المنزل أدير المصباح في أرجاء المكان ولكني لم أر أحداً — لا أثر من إنسان أو حيوان أو شيء يشقّ سكون هذا الليل . وظل هذا يتكرر بنفس الطريقة مرات طول الصيف ، ولقد سمعناه خمسين مرة على الأقل ، كان مآتاه ليلاً وفي الساعة العاشرة على الأغلب . ولا حاجة بي إلى تفصيل ما كان يحدث كل مرة فقد كان كهُوَ هو .

ولاشك في أننا بذلنا كل ما وسعنا حتى نعرف سر ذلك ، ففحصنا المدخل المرصوف بلاطة بلاطة مرة بعد مرة في وضوح النهار ، وظللت أكثر من عشر ليال حريصاً على أن أتخذ مجلسي على مقربة من الباب عند دنو الساعة العاشرة ، ولكن ما يكاد النقر يحدث فأنتلق خارجاً إليه حتى يسكت غير تارك أثراً يُمُّ عليه . وأخيراً نفضنا أيدينا من تتبع هذا ، فقد اعترتنا أمورٌ أدهى منه وأغمض .

ينبغي قبل أن أعرض لذكر هذه الأمور أن أذكر عجائب أخرى كثيرة أقل منها شأنًا ، لأنني حريص على أن أسوق الحوادث بترتيبها . وهذه الحوادث الثلاث التالية قد وقعت لي أنا وحدي ، جاءت في ثلاث ليال

فما كذبت أن وثبت من فراشي وأضأت
النور، ولكني لم أر شيئاً على وجه الأرض،
ولا وجدت ما يدل على اختلال في نظام الغرفة
أو فيما سواها من الغرف .

وأكبر الظن أنه يهجم الآن في نفس
القارئ أن يقول : « إنها الجرذان ! » ، فما
من أحد ممن سمع قصتي إلا جرى على لسانه
ذكر الفئران أو الجرذان عاجلاً أو آجلاً .
ولكني أبيع لنفسي أنؤكد له أنني طويل
الخبرة بالجرذان وبينات أبها وبينات أعمامها
وعماتها وخالاتها ، وكل ما أرجوه أن ينتظر
القارئ حتى يسمع ما هو أدهى وأعظم .

وإني لأذكر لك ظاهرة ليست بذات
شأن ، وإن كانت كثيرة الحدوث ، قد
سمعتها مئات من المرات في ذلك الصيف
أنا وهيلين ، إما معاً وإما منفردين ، وقد
كنا نسمعها ليلاً أو نهاراً في أية ساعة ،
وفي كل غرفة ، بل من عند كل حائط
وحاجز ، كانت نحاضرة في كل مكان حتى
حينها تندرأ : « طقطقة الوجود »

وقد حان أن أذكر شيئاً أشدّ فزعاً
ورعباً ، فإذا هجم في خاطرك أنه وقع أقدام
تمشي في البيت فما أخطأ ظنك ، فقد أخذنا
نسمع وقع الأقدام في كل ناحية من هذا
البيت الصغير ، وبدأ ذلك في الأسبوع الثالث
من مقامنا فيه ، وظللنا نسمعها في الحين

بعد الحين طول أيام إقامتنا ، فكنا نسمعها
في ليلة بعينها أو يوم بعينه ثلاث مرات أو أربعاً ،
وربما مرّ أسبوع بتمامه لا نسمعها البتة .
ومهما يكن فقد سمعنا فيما أظن أكثر من
أربعين مرة في ذلك الصيف .

كان وقع الأقدام واضحاً لا يرتاب فيه .
ولا يذهبن بك الخيال إلى أنني إنما أعني وطئاً
خفياً مكتوماً في ناحية بعيدة من أنحاء البيت ،
كلا بل هو وطئ ظاهرة كوطئ إنسان في
قدميه حذاء يغدو ويروح على أرض الغرفة
التي فوق رؤوسنا ، أو على أرض الغرفة التي
تحتنا إذا كنا في الطابق الأسفل . وكان
وطئاً بيناً كوطئ رجل في تمام رجولته . لم
يكن قط وطيّاً مكتوماً ، وما يسمعه عاقل
مدرك فيساوره أدنى شك في أن هذا وطيء
رجل يمشي في نواحي البيت .

وسأسبق لك الدليل الصادق في حادثة
من جملة حوادث أستطيع أن أرويها لك .
ذلك أنه كان في هذه الناحية امرأة (سمها
ماري سميت) ، ونشأت بيننا وبينها مودة
دانية حتى ربما رأيناها تدخل علينا دون أن
تكلف نفسها عناء الاستئذان . وذات يوم
كانت هيلين وحدها تعمل في الطابق الأعلى ،
فسمعت وقع خطوات تدخل البيت وتمشي
في أرجائه ، فظنت أنها هي ماري فنادت بها ،
ولكن ما من مجيب . فانطلقت نازلة ، فانقطع

عندئذ صوت وقع الأقدام ، فما بلغت الطابق الأسفل حتى وجدته خالياً .

وحين حدث هذا كان عهدنا قد طال بذلك « الشيء » الذي سميناه « عفريتنا » ، ولذلك لم تدهش هيلين أن تجد الغرفة التي سمعت منها وقع الأقدام خالية — لقد ألفت حدوث ذلك مرات كثيرة من قبل . فما زادت على أن غمغمت ببضع كلمات عن العفريت القديم وألاعيبه المعهودة ، ثم عادت إلى ما كانت تعمل ، ولكن ما هو إلا أن سمعت وطء هذا « الشيء » داخلا ومتجولا في الغرفة السفلى كما فعل من قبل ، فتسللت عندئذ هيلين وهي تسترق الخطى ، فإذا الوطاء قد انقطع أيضاً وإذا الغرفة خاوية ، وكرست هيلين راجعة إلى الطابق الأعلى ثانية بعد أن نفضت أرجاء الفناء بعينها باحثه .

وما كادت تواصل عملها حتى سمعت الوطاء ثانية ، وإذا أقدام سائر يجتاز عتبة الدار ويطوف في الطابق الأسفل ، بيد أنها بقيت في هذه المرة حيث هي ، فما في الديب والنزول فائدة مترجى — لقد بلونا ذلك جميعاً عدة مرات من قبل ، فلم تلق إلى هذا « الشيء » بالا ، ولكن ما هو إلا لحظة حتى سمعت من يقول :

« ألا تزالين منهكة في العمل ؟ »

إنه صوت ماري سميث بنبراته العذبة

التهللة : فعندئذ عرفت هيلين أنها لا تكاد تجد فرقاً بين وقع أقدام ذلك « الشيء » ووقع أقدام ماري سميث .

أما أعظم ذلك وأهوله ، فقد كان دويّاً يسمع واضحاً من مسافة ميل تقريباً ، وسميناه « تقوُّض البيان الضخم » إذ لم نجد صوتاً أشبه به من هذا .

كان ذلك في منتصف الصيف تقريباً ، فقد كنا ليلة في غرفة الجلوس فسمعنا من قبل الجراج هدة صوت كاد يصم آذاننا ويزلزل البيت زلزالا . كان كالذي تسمعه إذا خارت قوائم بيان ضخّم نخر ساقطاً على الأرض ، ولكن لم يكن في البيت كله شيء من الأثاث يظن به أنه يحدث مثل هذه الضجة إذا هوى ، ولكننا لم نضع الوقت في التساؤل عن سر هذه الهدّة القاصفة ، وهرولنا مسرعين إلى المخزن لنرى ما هذه الكارثة ، وأغلب الظن أننا بلغناه بعد ثلاث ثوان من سماع تلك الهدّة .

لم نر فيه شيئاً يريب قلّ أو كثر ، وكنا قد وضعنا فيه كتبنا ، فلم نر كتاباً واحداً سقط من فوق رفه ، بل كانت كأتمّ ما تكون . فطفنا بالبيت كله ودرنا حوله ، فإذا كل شيء في مكانه ، وأعجزنا أن نجد سبباً أو طرفاً من سبب لهذه الهدّة القاصفة التي سمعناها . وقد حدث هذا نفسه مرتين أو ثلاثاً —

وبعد قليل سوف تتبين العلة المحتملة لكل هذا .

لم يكن يزورنا طول مدة الصيف سوى ماري سميث ، فقد كان العمل يستغرق كل وقتنا . حتى إذا جاء شهر سبتمبر جاء ثلاثة من أصدقائنا ليقضوا معنا إجازة الأسبوع ، هم محامي الذي كان يعد لي صيغة عقد معقد ، ومعه زوجته وابنته ، وهي في السنة الثانية من الجامعة . وكان هذا الصديق المحامي أشد من أعرف شكاً وعناداً ، أما زوجته وابنته فأبعدني عنهما الخوف واضطراب الأعصاب . بيد أنني آثرت أن أحذر صديقي وأنذره ، فجعلت أصب على سمعه شطراً عظيماً من هذه القصة التي رويتها لك ، فاجنبت شيئاً سوى تعب اللسان ، ولقي قصتي بالاستخفاف والازدراء . وكان تعقيب هذا الصديق الذي لا يؤمن بشيء سوى العقل : « أما أنا فأسأل الله أن أسمع شيئاً من عجائب خليلك العفريت » . وفي تلك الليلة خرج النساء جميعاً ليشهدن مسرحية يمثلها بعض الهواة ، وبقيت أنا وصديقي في البيت نجاهد في وضع صيغة العقد ، فلم نلبث أن استغرقنا الأرقام المعقدة ، وإذا بقطعة خافتة آتية من قبل الجدار الذي يلي رأس صديقي . فقال متعجباً : « صاحبك قطقة الوجود ! »

قلت : « نعم » .

قال وهو ينظر إلى الجدار : « إنه قرقة من خشب بدأ يحف ، ولا ريب »

فانصرفت إلى الأرقام وقلت لنفسي : « مهما يحدث فلن ألقى إليه بالاً ، وسأمضي في القراءة - وأدعه يفعل به ما يشاء »

وما هو إلا نحو عشرين دقيقة حتى سمع فوق رؤوسنا وقع الأقدام الذي عهدناه ، وتماكنت نفسي بأقصى ما وسعني ومضيت أقرأ ، ولم أرفع عيني حتى رأيت صديقي يهب قائماً من كرسيه ويقول : « ويحك ، ماهذا ؟ »

قلت : « لاشيء سوى العفريت » . قال : « أي عفريت ويحك ! إنه رجل يمشى فوقنا ، هلم معي » .

وما هو إلا لحظة حتى كنا في الطابق الأعلى ، ولكننا لم نر شيئاً ولا ريب ، وامتلاً قلبي سروراً وأنا أرى هذا الصديق العنيد يبحث عن شيء أنا أعلم أنه غير واجده . وقد نفّض الغرف عاليها وسافلها ، وفتش المقاصير وتحسسها ، وركب سور الشرفة العليا ووقف على أمشاط أرجله وأدار مصباحه الكشاف في نواحي السطح ، حتى بلغ منه اليأس وأقر بالعجز .

لم نعمل بعد ذلك شيئاً في تلك الليلة ، وبقينا نتحدث عن ذلك الشيء حتى جاءت النساء فانصرفنا إلى حديث غيره . وقال لي

محدراً: «أوثر أن لا تعرف زوجتي وابنتي شيئاً»، وما هو إلا أن قمنا فأوينا إلى مضاجعنا.

كان البيت صغيراً، فأصر ضيوفنا الثلاثة على أن يناموا معاً في غرفة واحدة، الغرفة القريبة من السلم، فنام الرجل وامرأته على السرير، ونامت الفتاة على دكة قرب الجدار، واستولت هيلين على غرفة نومي، واضطجعت أنا على أريكة في الطابق الأسفل. ولم يمض قليل حتى سمعت حسّ ضيوفي الثلاثة قد هبوا من نومهم وجاسوا في الغرفة قليلاً، وسمعت أيضاً همسهم المكم، وانقضت الليلة بعدئذ في سكون وهدوء.

ولما أصبح الصباح دلتني النظرة الأولى على أن ضيوفي قد باتوا بشر ليلة. «ما هذه الهدّة العاصفة التي سمعناها ليلة أمس؟»

«هدّة! أية هدّة؟»

«تلك الهدّة الخيفة التي جاءت حين أوينا إلى مضاجعنا — كأن سقف الحراج قد خرّ وانهار» نظرت إلى هيلين نظرة ملؤها كلامٌ وقلت لها: «أسمعت شيئاً؟» قالت: «كلاماً سمعت صوتاً»

قلت: «ولا أنا أيضاً، حدثونا ماذا سمعتم؟» أخذوا يحدثوننا، فوصفوا صوت «تقوّض

البيان الضخم» أدق وصف، وكما سمعناه في ثلاث مرات من قبل، ولم نسمعه في هذه المرة الرابعة لعلّ لا ندرك كنهها. ولوجهدت أن أصف ذلك الصوت لما استطعت أن أقول في وصفه ما قالوا، وقد اعترفوا لنا بأنه بلغ من ارتياحهم أن هبّوا من منامهم، وأخذ الأبوان ابنتهما إلى فراشهما وجعلاهما بينهما.

هذه خاتمة قصتي.

وما من أحد سمعها إلا أكثر من ذكر صرير الألواح في البيوت المصنوعة من الخشب ومن ذكر الفئران وأفعالها. بيد أننا نزلنا البيوت المصنوعة من الخشب، قديمها وحديثها، فنحن نعرف أصوات الخشب على اختلافها. ولقد سمعنا مراراً صرير الخشب في هذا البيت، ولكن لم نكن لنخلط بينه وبين الأصوات التي وصفتها في هذه القصة. ولقد عشنا في بيوت تكثُر فيها الفئران، ونحن نعرف ماذا تفعل الفئران وما أصواتها، وكان منها في هذا البيت نفسه عدد جَمٌّ فوضعنا له المصايد وقضينا عليه في الأسبوع الأول من مقامنا. وقبل كل شيء، فاعلم أن الفئران لا تخرج كرة ولا تقوّض ياناً ضخماً، كما وصفت لك، ولذلك لا نكاد نسمع قول من يذكر صرير الخشب وصوت الفئران حتى نبجّاهد أنفسنا لنبتسم ابتسامة ضعيفة.

ويجدر بي أن أذكر أيضاً أنني أنا وزوجتي
لسنا ممن يشرح صدره للعفاريت والأشباح ،
فنحن قوم من أوساط خلق الله بلغنا سن
الكهولة ، ولم نكن قط ممن يؤمن أشف
إيمان بطروق العفاريت والأشباح .
ولست أعلم عن « عفريتنا » ذلك حتى
اليوم شيئاً أكثر مما أعلمه عما وراء الفلك .

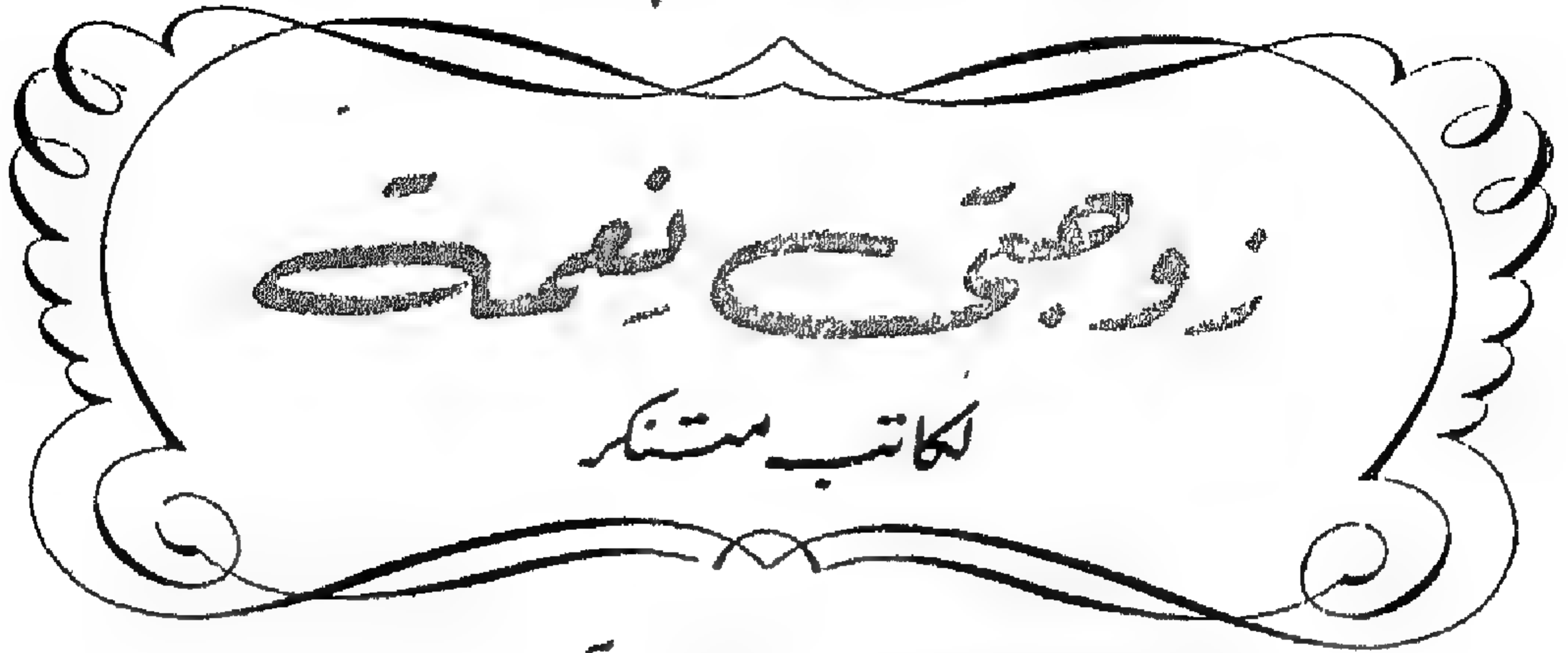
نعم إنى لأحب أن أعلم ، بيد أنى أشك في
إمكان ذلك أعظم شك . وأنا لا أومن
بالعفاريت ، وإن كنت أعرف حق المعرفة
أننا لم نقف على دليل قاطع ينفي وجودها في
الكون . والذي أعلمه هو أنه كان في ذلك
البيت « كائن » مطلق السراح - ويسرني
لو أستطيع أن أعرف ماهو .

عسى أن يرتد إلى الأعمى بصره

مرجريت ستراب فتاة في الثامنة والعشرين من عمرها ، وقد جندت للحرب وألحقت
بالأسطول ، ومنذ شهر واحد جلست ذات مساء في دارها تقرأ مجلة ، ثم التفتت إلى أمها
وقالت : « كنت أقرأ في مجلة ريترز دايجست (المختار سبتمبر ١٩٤٦ ص ٧) عن جراحة
ترقيع القرنية ، وهي التي تتيح الارتفاع بعين واحد من الناس فتتقل بضعة منها إلى عين
من يحتاج إليها . أفلا ترين أنه يجعل بي أن أوصي بعيني حتى ينتفع بهما بعد وفاتي ؟
ويومئذ يستطيع رجل أقام طول حياته في الظلام ، أن يرى آيات الله وعجائب الطبيعة ،
وكذلك يتاح لي أن أظل حيّة حتى بعد أن أموت » .

فقلت أمها : « أجل يا عزيزتي . يبدو لي أن هذا مستحسن . ولعلك تجد من يدلك
على السبيل إلى هبة عينيك ، بيد أنك صبية في ميعة شبابها ولا تزال لك في الحياة فسحة ممتدة » .
ولم يكد ينقضي أسبوعان حتى سقطت مرجريت عن صهوة جوادها وأصابت بأذى
بالغ ، فنقلت على عجل إلى المستشفى ولكن المنية عاجلتها بعد ستة أيام .

وتذكرت أمها ما كانت ابتها قد قالت عن عينيها ورغبتها في أن ينتفع بهما في رد
البصر على إنسان من الناس . وفي ذلك اليوم وضع طرد صغير على طايرة ، فلما بلغت الطايرة
نيويورك سلم الطرد إلى مستشفى العين والأذن في تلك المدينة . واليوم ، بعد شهر واحد
منذ بدأت هذه القصة ، نجد رجلاً كان يعيش في عالم الظلام قد صار قادراً على أن يرى
« آيات الله وعجائب الطبيعة » بعيني مرجريت ستراب . [جورج أوكونور ، في إذاعة]



مختصرة من مجلة "بتر كلومنز آند حاردينز"

تشجعتني وتطمئنني . وما غام وجهها المشرق
قط إلا من الحزن .

وفها مرونة ، فهي لا تزال تنتعش بسرعة ،
وعندها أن هناك دائماً غداً يرجى .

وفي هيلين ولاء ، وأنا رجلها وهي أعظم
ولاء لي مني لنفسى ، وهي مشجعتي والتي
تتولى الدعاية لي ، ومهما يكثر تعثرى وتهاق
فإن رأيها في قدرتي يظل ثابتاً - على الأقل
في الظاهر .

وهي تعتقد أن بنينا الثلاثة من خير الأطفال
في الدنيا وأجدرهم بحسن المستقبل ، وتجعل
بالها إلى كل علامة ولوضئيلة على جودة الصحة
أو الحذق ، أو رقة القلب ، وتبدى اغتباطها
بذلك في غير خجل . وهي شديدة عليهم
ولكن غايتها هي أن تبرز مافهم من مزايها ،
فهم يستمدون من اطمئنانها ثقتهم بأنفسهم .
وهيلين مسرفة ، لافي المال بل على نفسها ،
وليس مما يوافق طبيعتها أن تتولى أمراً وتدعه

إحصاءات الطلاق على أن الزواج
قاس على الحب ، وكثير جداً من
الزواج الذي لم ينته بالطلاق ، يحتمل على أنه
نوع من الأسر ، وهذا مصير نجوت منه
بفضل بعض صفات معينة في زوجتي .

ذلك أن هيلين دائمة البشر ، ومازلت
أعود إلى البيت وإليها كل يوم منذ عشر
سنوات ، ولكني ماعدت مرة قط وأنا
أخشى أن أرى وجهاً متجهماً أو مكتئباً
أو فاتراً ، فأنا دائماً أشبه بعاشق عائد من
الحرب ، متي بكادح في سبيل الرزق يؤوب
من المدينة .

وإذا انكسر قلبي أنعشته حرارتها ، وإذا
كان يومها شاقاً فإن سخطها يمتزج به المرح
إذ تروى لي كيف كان « مزعجاً » . وقد
وضعت ثلاث مرات ، وأجريت لها جراحات
كبيرتان ، فكانت في كل حال تجعل الأمر
يبدو كأنني أنا الذي أعاني ذلك ، فعليها أن

ناقصاً ، فإذا عاجلت مسألة فإنها تعالجها بروح قولها الذي لا تفتأ تكرره : « هذه المسألة اللعينة يجب أن تحل حلاً صحيحاً » .

وهيلين تتسامح ، ولم تحاول قط أن تخلفني خلقاً جديداً ، ولما كانت تعتر بشخصيتها فإنها تتقبل شخصيتي بقبول حسن .

ومن أجل هذا لا تشاكس ولا تتعصب ، ولا تزعجني بأسئلة كهذه : « لماذا لا تفعل هذا ؟ » أو « لماذا بالله تريد أن تفعل كيت وكيت ؟ » ، ولا تحاول أن تسيطر على عملي وتسيرني فيه ، أو تصف لي ملاهى ، أو تختار لي أصدقاءً ، أو تفقد السيارة وهي على المقعد الخلفي .

وهي لا تتدخل فيما لا يعنها أو تتجسس ، وإذا رأتني زاهداً في الكلام فإنها لا تحاول جرّي إليه ، فإن في وسعها أن تنتظر . وليست من الزوجات المطالبات بتقديم تقرير يومي عن المكان الذي كان فيه أزواجهن ، ولماذا ، ومتى ، ومع من كانوا . وهي أحسن الناس إصغاءً ، ولكنها من أزهد الناس في التساؤل والبحث ، وهي لا تفتح بريدي ، ولا تصر على قراءة الرسائل التي أكتبها ، ولا تدس يدها في جيوبى وتأخذ ما فيها .

حتى المال لا تزعجني من أجله ، وليس السبب أنه وفير ، ولكنى لست مطالباً ببيان ما أنفقت فيه القروش ، ولاهى مطالبة بهذا ،

فأنا أعطيها قدر آمن المال كل أسبوع وأحتفظ لنفسى بقدر آخر ، فتؤدى هى كل نفقات البيت والثياب والسيارة ، وتفعل ما تشاء بمابقى ، وأنا أؤدى أقساط التأمين والضرائب وتكاليف العلاج ، وما زاد أنفقه أو أدخره كما أشاء . وأنا أعلم أن هذا الترتيب الذى جرينا عليه عفواً ، لا يتفق وخير ما يشير به النصحاء ، ولكنه يلائمنا .

وليست هيلين بأية من آيات الكمال ، فإن لها خصالها وخصائصها ، وقد يكون بعضها مزعجاً ، ولكنى لأرى أن أقمع هذه الخصائص ، لأنها هى التى تكسبها شخصيتها الخاصة . وهى تمقت الذباب والبعوض ، وتراها وهى فى بيوت الناس تثب لتقضى عليه . ولها ولوع بالتعميم الأعرج ، مثال ذلك : إذا أمطرت السماء ثلاث مرات فى شهر سبتمبر ، فهى تقول إنها « هطلت باستمرار طول الشهر » . وتكره إعداد الحقائق صغارها وكبارها ، وترتيب أدراج الخزانة ، فالأمر فى هذه فوضى . وهى تحب أن تمضغ اللبان .

وهى مسلية لأنها هى نفسها متسلية ، والحياة تسرها وتروعها ، فتتلقى ما يولده هذا من الإحساسات ، ويبدو دائماً كأن فى نفسها إيقاعاً فأثر أبهمسات الدهشة والضحك . وفى وسعك أن تتبين أن عقلها يبدى

ولكنها ، وهي تجاهد لجعل الزواج موقفاً ، أبعد ما يمكن أن تكون عن ذلك الضرب المستوحش من النساء اللواتي يُهملكن بعولتهن وبنهن من فرط لهفتهن على الاستيلاء عليهن . فأنا لست سجينها ، وهي ليست سجيناني .

وماذا كانت النتيجة ؟

النتيجة العجيبة ياسيداتي ، سخرية ماكرة حلوة ! فإن هيلين باتقائها أن تحد من حريقى أو تغير أسلوب حياتى ، قد ضمنت أن أكون عبداً المخلص ، لأنها لم تستثر بالنقار أو التقييد أو التعذيب شيطان السخط العنيد الذى يدفع الإنسان إلى الرفس والمقاومة ، ليثبت استقلاله وليمتحن قوة كيانه . فأنا لا أحب أن أخرج من هذا السجن الذى لا قضبان له . ووثناقى فيه: المروءة ، والشكر ، والولاء ، والنقة . أما الخوف فلا وجود له أبداً .

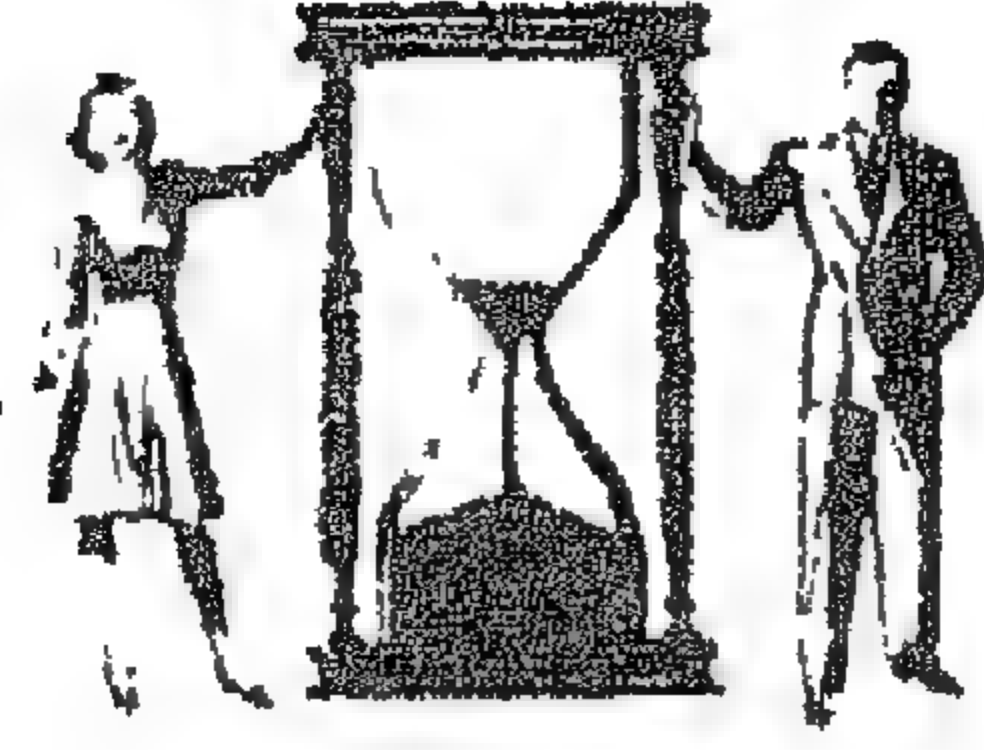
ملاحظات لنفسه حتى حين تصمت . ولها أسلوب فى الإصغاء إلى ما يقصه الغير فى الأمور العادية ، فيخيل إليك أنها تصغى لروايات شهود عيان عن الهجوم على بيرل هاربر . ولما كان اهتمامها بالغاً بما يدور حولها ، فإنها لا تستطيع أن تجعل بالها إلى نفسها . وقد خلت من ذلك الشعور بالذات الذى يورث كثيراً من النساء الاضطراب ، فتراهن يسوين شعرهن على عيون الناس ، ولا يزلن معنيات بثيابهن ، والنظر فى مراياهن الصغيرة ، وصبع شفاهن . ذلك أن مسرحية العيش ، والضحك ، والألم ، والنظر ، والإحساس ، والتذكر ، والاهتداء ، والخلق والإنشاء ، والحب — كل هذا يستغرقها . والزواج فى نظرها لا يضجر ، وقد يتطلب جهداً كبيراً ولكن هذه المسألة اللعينة يجب أن تحل على الوجه الصحيح !

○○○○○○○○○○

جلست فى مكتب مصنع صغير ولكنه نكالية النمل أتحدث إلى صاحبه الشاب ، وكان على مكتبه صورة رجل مطبق الشفتين صارمهما ، ضيق العينين حادها ، وكانت فى إطار بسيط ، فسألته « هذا أبوك ؟ » فقال الشاب : « كلا ، ولكنه الرجل الذى أنا مدين له بنجاحي » . فرفعت حاجبي ، فضحك وقال : « هذا أنذل رجل أعرفه ، وكنت أعمل له ، ولهذا أحتفظ بصورته لتذكرنى بأنى إذا ارتكبت أخطاءً أو كسبت وتهأونت ، فسأعود إلى العمل له ، وقد يدهشك أن تعلم إلى أى حد يستحشني هذا وينشطنى » .

[جون توماس لاروين فى مجلة كورونت]

كلمات يُهتَدَى بها



“العمر أقصر من أن يحتمل الإسفاف”

أندريه مودروا

مختصرة من مجلة “ذس ويك”

هذه إحدى الكلمات التي أمثل بها ، وهي أحبها إلى ، وقائلها هو دزرائيلي ، وقد نفّست عني في كثير من ساعات الحزن الأليمة . ونحن كثيراً ما نتهاون فنُدع نفوسنا تضطرب من جراء أشياء تافهة كان ينبغي أن نحتقرها وننساها . فربما أسدى أحدنا إلى رَجُل معونة فكفرها ولم يشكرها ... وربما ظن بامرأة أنها له صديقة فإذا هي تغتابه وتذكره بالسوء ... أو ربما رأى أحدنا أنه مستحق لجزاء حسن ، فإذا به يحرم ما يستحق ، وإذا الذي لقيه من خيبة الأمل قد استبد به استبداداً يثبطه عن عمله ويُطير عن عينيه الكرى . ولكن أليست هذه حماقة ؟ فنحن إنما خلقنا على هذه الأرض لنقضي فيها أعواماً تطول أو تقصر ، فإذا بنا نستهلك ساعات لا تعوّض في الأسى والحزن على أشياء لا نلبث قليلاً حتى ننساها وينساها الناس . وإذن فينبغي لنا أن نصرف أيام حياتنا إلى كل شيء له قيمة من عمل أو شعور ، وإلى أفكار سامية وعواطف صادقة وأعمال باقية — فإن العمر أقصر من أن يحتمل الإسفاف .

المحرم العظم

فرانسييز بيركنز
وزير العدل في رئاسة فرانكلن روزفلت
مختصرة من مجلة "كولبيرز"

بياع بتسعة ريالات أو عشرة ريالات ، وكان المصنع في قرية صغيرة ، وكان العمال ينالون أجوراً حسنة تمهد لهم أن يعيشوا عيشة يسر في جماعتهم ، وكان العمل ثابتاً أو يكاد يكون ثابتاً ، لأن سوق هذه القمصان كانت سوقاً غير مضطربة .

ثم جاءت الأزمة ، فبدأ تجار الجملة يقللون ما يطلبونه منها ، وصار لزاماً على صاحب المصنع أن يكف عن العمل في الفترات بين إنجاز مطالب التجار ، فيتعطل نحو نصف عماله عن العمل . وكان العمال أصدقاءه ، فتوسلوا إليه أن يصنع شيئاً من أجلهم ، فلما اشتد به اليأس ذهب إلى المدينة ، وقابل تجار الجملة والسامرة فوجدهم مضطربين كاضطرابه ، فلا بد لهم من أن يبيعوا إذا أرادوا أن يظلوا تجاراً . وأخيراً وجد سمساراً فقال : « عندنا طلب بخمسة آلاف قميص صوف نشترى القميص الواحد منها بريالين . أأستطيع أن تقبل هذا الطلب ؟

فصعق صاحب المصنع من الدهشة وقال :

ما يعرفه فرنكلين روزفلت عن أصول الاقتصاد المجرّدة شيئاً قليلاً ، وكان ينظر في جميع المشكلات الاقتصادية فيردّها إلى أبسط صورها التي يمثّلها في حياة الناس . فلما كان حاكماً لولاية نيويورك وبدأ يعنى بمشكلة الأزمة الاقتصادية ، استمع إلى مناقشات نظرية كثيرة في شؤون الاقتصاد ، ولكن لم يشعر أنه أدرك حقيقة الرأي النظري إلا يوم رأى قرب بيته مصنعاً يصنع قمصان الصوف ، ويتيح عمالاً مئة وخمسين من الناس . فتحدّث روزفلت مع صاحب المصنع الذي بلغ منه اليأس ، وتحدّث مع العمال الذين أفزعهم الأزمة وشتت عقولهم . وكذلك وقف على المشكلة من ناحيتها الاقتصادية وناحيها الإنسانية في وقت واحد ، فصار إذا ما عرضت خطة من الخطط سأل نفسه : كيف تطبق تلك الخطة على مصنع قمصان الصوف ؟ فيعرف أنه خطة صالحة مجدية أو لا .

كان هذا المصنع يصنع قبل الأزمة قمصاناً جيدة من الصوف للسيدات ، فكان القميص

« أنت أعلم مني بأن هذا السعر لا يكاد يقرب من التكاليف » .

فقال السمسار : « أنا أعلم ذلك ، ويؤلمني أن أقولها ، ولكن خفض أجور عمالك تخفيضاً كبيراً ، وزد ساعات العمل ، واستعمل صوفاً غير جيد ، فيصير في وسعك أن تصنعها بهذا السعر » .

فعاد صاحب المصنع إلى قريته ، ودعا عماله إلى اجتماع وعرض عليهم الرأي . وقال إنه مستعد للنزول عن كل ربح ، وأنهم إذا قبلوا فأمامهم عمل يستغرق بضعة أسابيع بأجور يستنكف أن يجري ذكرها على لسانه ، وطلب منهم أن يعملوا حساب الأجور التي ينالونها إذا بيع القميص بريالين . وروى لهم أن السمسار قال له إن هناك متجرين آخرين يشتريان مثل هذه القمصان إن هو استطاع أن يصنعها ويبيع الواحد منها بريالين . فقال العمال إنهم يقبلون ما عرض عليهم ، لأنه لا مناص لهم من عمل يعملونه .

فلما رأى روزنلت ذلك المصنع كان العمال منصرفين إلى صنع هذه القمصان بأجور لا تزيد عن خمسة ريالات في الأسبوع ، وأما صاحب المصنع فكان لا يجني شيئاً من الفائدة على رأس المال . فأدرك روزنلت يومئذ على أوضح صورة وأجلاها شدة اليأس

التي قد تستبد بالناس . وما تراه في برنامجهم يوم صار رئيساً للولايات المتحدة من بصيرة نافذة وعطف جميل ، يرجع أعظم فضله إلى تلك الصورة الجامعة التي قامت في ذهنه بعد التجربة التي مرت به في ذلك المصنع . فقد صارت المشكلة البارزة التي تواجهه أن يعود بالأجور إلى المستوى الذي يمكن الناس من أن يشتروا بعض ما يحتاجون إليه ، وأن يرد الأسعار إلى المستوى الذي يمكن الصانع والتاجر من أن يجني بعض الربح من ماله وجهوده .

وقد كان روزنلت لا يستنكف أن يجرب التجارب — في السياسة والاقتصاد جميعاً ، ولكنه لم يكن رجلاً متطرفاً . وقد سأله أحد الصحفيين مرة : « أشيوع أنت يامستر روزنلت ؟ »

فقال : « لا » .

فقال الصحفي : « أفراستالي أنت ؟ »

فقال : « لا » .

فقال الصحفي : « أفاشتراكي أنت ؟ »

فقال : « لا » .

فقال الصحفي الشاب : « إذن فما هي أصول فلسفتك ؟ »

فقال روزنلت مدهوشاً : « فلسفة ؟ أنا رجل

أؤمن بالله ثم بالديمقراطية — وكفى » .

وهذه الكلمات تعبر فيما أرى عن مدى

تطرف روزفلت في شئون السياسة والاقتصاد .
وقد كان لا يؤمن بأن خير نظام هو
النظام الذي تلغى فيه أصول الملكية الفردية
لأسباب الإنتاج حتى تحل محلها ملكية
الشعب أو الحكومة لتلك الأسباب . وقد
كان روزفلت يسلم بقيام الحالة الراهنة في
النظام الاقتصادي الأمريكي كتسليمه بوجود
أسرته . وقد كان يرى أن هذا النظام ينبغي
أن يكون مشرباً بالإنسانية والإنصاف ،
وأنه ينبغي أن يدخل عليه من التعديل
ما يدفع عن الناس ألم الفاقة والإهمال .

وكان يعتقد أن الأعمال التجارية خليقة
أن تكون فناً جميلاً ، وأن في وسع الناس أن
يمارسوها على قواعد الأخلاق . وكان يرى
أن هذا هو المحك ، فينبغي أن يتوخى رجال
الأعمال في صناعتهم وتجاريتهم خير الجماعة
فما يتوخونه . وكان يأبى أن يسلم بأن
الغرض الوحيد من الصناعة والتجارة هو أن
تكسب المال كسباً مطرداً . وكان يرى
أن أهل الصناعة والتجارة ينبغي أن يصنعوا
البضائع ويوزعوها على وجه يكفل لهم دخلاً
يكفيهم أن يعيشوا عيشة ميسرة ، ويوفروا

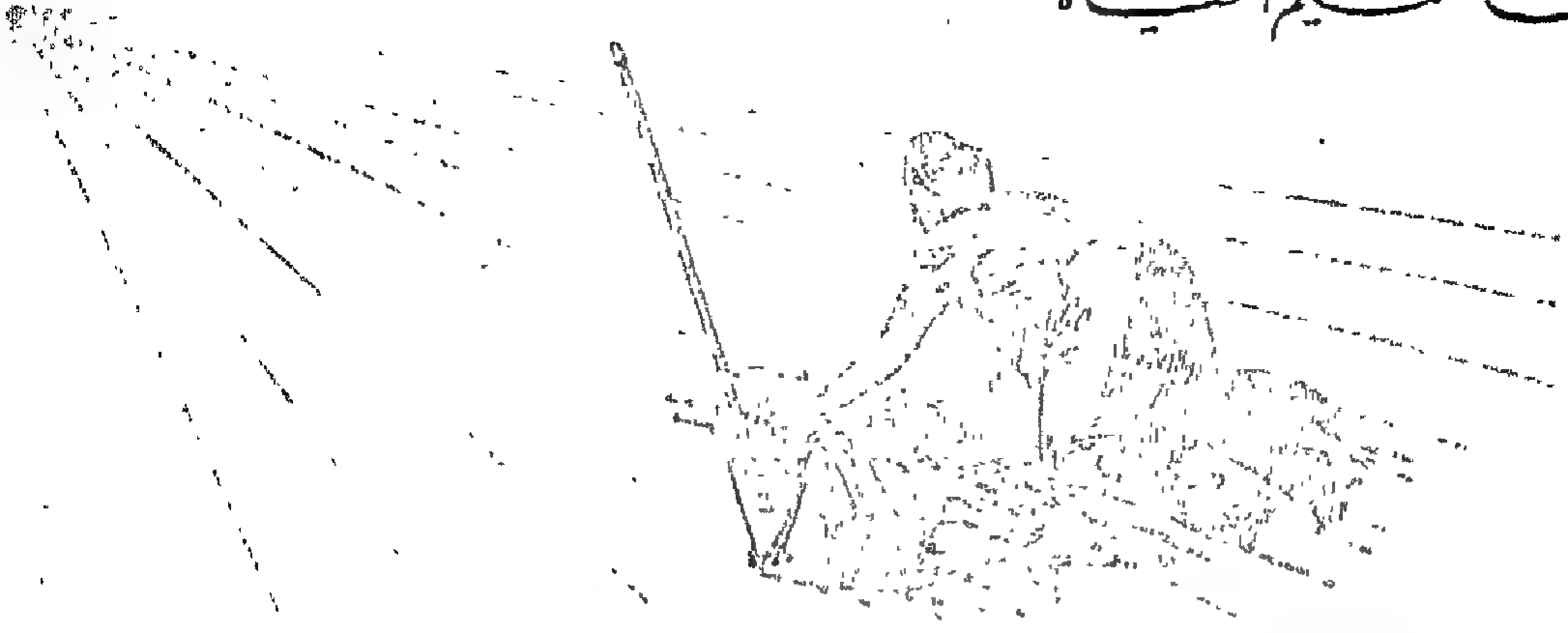
من المال ما يشرونه في أعمال أخرى منتجة .
لم يكن روزفلت يتوهم أن برنامج
« التوزيع الجديد » طلع على أمريكا بدواء
شافٍ لعالمها الاقتصادية ، وكان يدرك أن
قوانينه إنما كانت وسائل توصل بها لفترة
عابرة . وقد قل مرة في اجتماع عقده
الوزارة عن اقتراح عرض عليها لزيادة ما ينفق
على المنشآت العامة : « لا بد لنا من ذلك ،
وينبغي أن نصنع الآن ما في طاقتنا ، فكأنك
تضع كل شيء تملكه في ثقب في سد لتمنع
الفيضان . ينبغي أن نصنع الآن ما في طاقتنا
فقد كاد الوقت يسبقنا » . وقال مرة أخرى :
« ينبغي لنا أن نصنع خير ما في وسعنا أن
نصنعه الآن ، فإذا لم نوفق فيه عدلناه عند
تطبيقه » .

وقد طغا على تفكير روزفلت في أثناء
وصفه لبرنامج التوزيع الجديد شعوره بأنك
لن تجد رأياً حاسماً لا يتبدل فيما يقضى به
العقل البشري من قضاء . وإذن فعلى المرء
أن يقدم على العمل الذي يبدو له اليوم عملاً
صالحاً ، مادام يدخل في وسعه أن يعدله غداً
إذا تبين أنه عمل قد أخطأه التوفيق » .



ليست الشيخوخة سوى عادة كريهة لا يجد الرجل العامل وقتاً لاعتيادها .

[أندريه مورو]



شجاعة صامتة

وإن شاء الله تعالى

استطاع أن يكشف للتاييز عن أسرار جرائم عويصة . وقال له والش : « ابحث وبين لي ما هي هذه الحكاية ؟ »

فانطلق ماك جواير يعمل ، وما لبث أن عاد يقول : « هذا إعلان من امرأة تدعى تيللى ماجيك ، وقد أدين ابنها جو في مقتل هذا الشرطي منذ أحد عشر عاماً ، وهو الآن في سجن جوليت وقد حكم عليه بالسجن ٩٩ عاماً »

فقال والش : « ابحث عن المصدر الذي جاءت منه المرأة بخمسة آلاف ريال ، فقد تكون هناك قصة مثيرة » .

وقد صح ظنه ، وما هي إلا أسابيع قليلة حتى كانت شيكاغو كلها تلغظ بها .

لما قصد المخبر ماك جواير إلى منزل تيللى في عصر ذلك اليوم من أكتوبر ، وجدها في مطبخ بيتها الصغير الزرى في ذلك الحى الكثير الدخان الواقع خلف زرائب الماشية في شيكاغو ،

ذهبت ترى كولانجيلو الحسنة السوداء العينين إلى جريدة شيكاغو ديلي تايمز منذ ثلاثة أعوام لتتدرب فيها على استقاء الأخبار ، كان مما أوصاها به كارين والش محرر القسم الداخلى ، قوله : « اقرئى كل حرف في التاييز كل يوم » .

ف فعلت . وفي عصر اليوم العاشر من أكتوبر ١٩٤٤ وقعت على قصة العام بمدينة شيكاغو مختزنة في ثلاثة سطور بالحرف الدقيق في باب الإعلانات المبوبة ، فأحاطت الإعلان الوجيز بخط أسود ووضعت على مكتب والش :

« ٥٠٠٠ ريال مكافأة لمن يرشد إلى قتلة

الضابط لندى في ٩ من أكتوبر ١٩٣٢

تليفون ١٧٥٨ بين الساعة ١٢ و ٧ مساء »

وقالت : « قد يكون وراءه قصة » .

فوافق والش ودعا إليه المخبر ماك جواير الذى كان فيما مضى محبراً سريراً ، والذى

فقال لها : « أنا مندوب التاييز ، وقد جئت من أجل إعلانك » .

كانت امرأة قصيرة نحيلة متينة العضلات ، وقد جرت خطوط من البياض في شعرها الفاحم ، وقد استبانَت السن في بروز عظام وجهها السلافي ، وفي انحناء ظهرها من العمل الشاق ولا شك .

فقالت له اجلس ، وجلست إلى مائدة المطبخ أمامه ، وشرعت تتكلم ببطء باحثة عن الألفاظ الإنجليزية .

وقالت : « جوفتي طيب ، لم يقتل أحداً » . فسألها ماك جواير هل عندها أى دليل ، فقالت إنه لا دليل عندها غير ما أبى المحلفون أن يأخذوا به في المحاكمة . وهذا هو السبب في نشر إعلانها - لتتهدى إلى من قتل الشرطي لندى ، وبهذا تثبت أن ابنها جو لم يكن مجرمًا ، وهي مستعدة أن تدفع خمسة آلاف ريال في سبيل إظهار الحق .

فسألها ماك جواير : « وكيف جمعت هذا المال ؟ »

فقالت تيللى : « من مسح البلاط في مبنى مكاتب بالمدينة ، أفعل ذلك ليلا منذ أحد عشر عاما - منذ ذهب ابني جو » .

وقالت إن زوجها يعمل في الزرائب ، وكثيرا ما يتبطل ، فأيقنت أنها لا تستطيع أن تعتمد على ما يقبض من أجور لا يتيسر

الحقيقة التي تطلق سراح جو ، ولهذا قبلت العمل الوحيد الذي استطاعت أن تجده . وهي تعمل ثمانى ساعات في الليل ، وست ليالٍ في الأسبوع ، على يديها وركبتها ، ونمسح البلاط في هذا المبنى ، وما زالت تواصل المسح منذ أحد عشر عاماً ، أى ٣٥٠٠ ليلة مضنية - على فدادين من الرخام ، وفي أوقيانوسات من الماء المرغى المزيد . وكانت أعواماً كلها آلام ظهر وأوجاع رأس ، غير أن شجاعته لم تخنها قط . وقد احتاجت إلى مسح كثير مرهق بمعدل ثمانية قروش ونصف للساعة ليتسنى لها أن تدخر ٥٠٠٠ ريال ، ولكن المال صار في يدها الآن . فسألها ماك جواير : « هل ردَّ أحد على إعلانك ؟ »

فهزت تيللى رأسها وقالت إنها جربت من قبل نشر إعلان بمكافأة قدرها ٣٥٠٠ ريال فلم يرد عليها أحد ، وأنها وجدت أن العدل خليق أن يكون ترفاً غالياً .

وعاد ماك جواير إلى مكتبه وقص على والش ما وقف عليه ، وقال : إن هذا خليق أن يكون موضوعاً حسناً للجريدة ، فوافقه والش ، ولكن القصة مازالت ناقصة .

وسأل : « أأظن أن الفتى كان بريئاً حقاً ؟ » فقال ماك جواير : « هذا ما أتساءل عنه . أما المرأة العجوز فإنها واثقة أنه برىء » .

فقال والش : « يحسن أن تتحرى هذا الأمر ، وإذا كان الشاب قد ظلم فلنعمل على إطلاق سراحه » .

وظل ماك جواير ومعه مخبر آخر من الجريدة اسمه ماك فول ينقبان عن البيئات المطوية ، ويبحثان في المدينة وبين الناس عن شهود في هذه الجريمة التي نسيت منذ زمان طويل ، وكان عليهما أن يتغلبا على مناورات السياسيين الذين لا يريدون إحياء عاطوى من هذه القصة .

وفي أثناء ذلك كانت تيللى تواصل المسح ، وفي كل أسبوع تودع البنك ١٦ ريالا و ٨ قروش . وبينما كانت هي تمسح كان ماك جواير وماك فول يبحثان عن الحقائق والتايمن تنشرها .

بدأت هذه القصة الأليمة في عصر اليوم التاسع من ديسمبر ١٩٣٢ ، وكان الحى الأجنى الواقع خلف المخازن غاصا بالحانات وكانت إحداها في سوٲ أشلانء أفنيو، تديرها شقراء نصف شعء اسمها قيرا . وفي الساعة الثامنة والدقيقة الخامسة والأربعين من عصر ذلك اليوم دخل الشرطى وليم د. لندى بعد انتهاء عمله ، هذه الحانة التى تدار بغير ترخيص ، وطلب كأساً ، فقدمتها له قيرا . وكان هناك زبون آخر فى هذه الحانة

المنعزلة القدرة ، فدخل لندى مع هذا الزبون فى حديث عن قيرا وحماتها ، إذ تضع عدة آلاف من الريالات فى صندوق عندها ، وكل من فى الحى يعرفون أن هذا المال هنا . وسيجىء يوم ...

وفى هذه اللحظة دخل الغرفة رجلان طويلان وفى أيديهما المسدسات ، فارتاعا إذ وجدا فيها شرطياً . وكان لندى يرتدى معطفه، فمن الصعب أن تصل يده إلى مسدسه . وبينما كان يدس يده ليخرجه أطلق الرجلان عليه الرصاص وفرا وتركاه فى النزاع ..

حدث هذا فى العام السابق لافتاح معرض شيكاغو العالمى ، وثقل على المحافظ أنطون سرماك سوء سمعة المدينة فأمر بتطهيرها . فانطلق رجال الأمن يفتشون الحى الواقع خلف الزرائب فى عصر ذلك اليوم ، وغصت الشوارع بالمخبرين السريين يبحثون عن الأشقياء المعروفين، ويستجوبون كل الشهود .

وفى ذلك اليوم كان جو بن تيللى — وهو عامل عند ميكانيكى — فى بيته على مسافة ميل من حانة قيرا السرية . ولم يذهب إلى عمله لأن زوجته هيلين جاءها المخاض، فقام أولاً بأعمال البيت بدلاً منها . وفى الساعة الثالثة جاء ينقل الفحم إلى حيث

يخزنه . وقد شهد ثلاثة من الجيران بهذا في المحاكمة .

ولكن جو وزوجته ارتكبا غلطة واحدة ، وكانا لا يعلمان شيئاً عن حادثة القتل وعن بحث الشرطة . فلما أقبل عليهما في تلك الليلة أحد المعارف القدماء ، وقال إنه واقع في «ورطة» سمح له بقضاء الليلة عندهما ، وزادا فأخبرا الجيران أن الرجل بات عندهما - فأخبر بعض الجيران الشرطة .

وكان جو لا تنطبق عليه أوصاف القاتلين ، فقد كان أدق جسماً وأنحف ، وشهد اثنان أبصرا القاتلين الهاربين بأنهما واثقان أنه لم يكن أحدهما ، وشهدت ثييراً أيضاً بأنه ليس أحدهما ، ولكنها بعد حديث خاص مع الشرطة غيرت أقوالها وقالت إن جو أحد القاتلين . وكانت هي الوحيدة التي شهدت بذلك في المحاكمة .

فلم يقتنع القاضي الذي نظر القضية ، واستدعى كل واحد من الشهود مرة أخرى واستجوبه ، وتبين مالك جوايز أن القاضي بعد الحكم على جو قال لأسرته إنه مقتنع بأن ظلماً صارخاً قد ارتكب . وقد أقلقه ذلك ، فاعتزم أن يصلح الخطأ ، ولكنه مات قبل أن تتاح فرصة لإعادة النظر في القضية . فنسيت شيكاغو أمر جو ، وكانت زوجة جو تحمل طفلها وتزور جو في سجنه ، وكانت تيللى

تزوره أيضاً ، وحاولت تيللى أن تحيي الأمل في نفس جو ، فقالت له إن كل شيء سيكون على ما يرام متى ادخرت ما يكفي من المال . وكان جو يعمل في السجن ، ويتعلم إمساك الدفاتر والاختزال .

وبعد خمسة أعوام أقبلت زوجة جو عليه لتزوره وكانت وحدها وقالت له : « إني أعلم أنك بريء ، ولكنك لن تبرح هذا المكان أبداً ، وابتنا يحتاج إلى أب له في البيت ، وقد طلب مني بعضهم أن أتزوجه ، ولهذا سأستصدر حكماً بالطلاق » .

ولم ترض تيللى عن هذا ، فقد كان حسب جو ما يعانى ، ولم يكن ينقصه أن تزيد هيلين حياته مشقة ، غير أن تيللى لم تقل شيئاً ، واكتفت بأن تواصل مسح البلاط .

وعكف محبرو التايمز على محاضر المحاكمة ، وراجعوا سيرة كل الشهود وفحصوا أخلاقهم ، ووجدوا وثائق عامة اعتقدوا أن الشرطة ورجال مكتب المدعى العام بالولاية يحاولون إخفاءها ، واتصلوا بأعضاء هيئة المحلفين الذين أدانوا جو . فقرر أربعة منهم كتابة ، وبعد حلف اليمين ، أنهم ما كانوا ليدينوا جو لو أن البيانات الجديدة التي ظهرت كانت عرضت أثناء المحاكمة . وكان جيران جو قد ساء لهم أن المدعى التلهم على إدانة

إلى شيكاغو ، وأقيمت في تلك الليلة حفلة صغيرة للأسرة في مطبخ البيت . وكانت تيللى قد أعدت كل ما يحب جو ، فجلس إلى رأس المائدة ، ووقفت هي إلى جانبه تملأ له طبقه ، فقد انتهى كل شيء الآن وصلاح الحال — وصار ابنها حراً مرة أخرى .

وأبت التايمز ماقدمته لها تيللى من مدخرها — خمسة آلاف ريال — فهي محتفظة بها لجو ، فقد يحتاج إليها يوماً ما ، كما تقول . على أن جو غير محتاج إليها الآن ، فإنه يشغل وظيفة حسنة ، ويقوم بعمل السكرتير لرجل من رجال الصناعة ، وقد بدأ حياة جديدة .

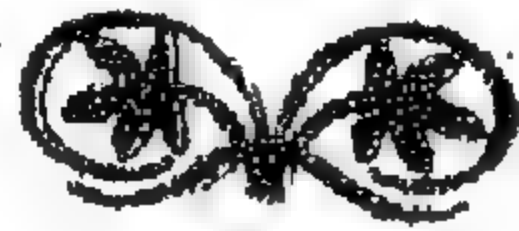
وهذا حسب تيللى التي لا تدري أن تلك الأعوام الطويلة التي قضتها راسخة الإيمان ببراءة ولدها باذلة كل جهد مضن ، إنما هي ملحمة رائعة للشجاعة الوضاعة الصامته .

المتهم قد طرح شهادتهم جانباً ، فكانوا من جراء هذا مستعدين أن يقولوا الحق مرة أخرى كما عرفوه .

واستعانت التايمز بليونارد كيلر مخترع الجهاز الذي يفضح الكذب ليحمل جهازه إلى السجن ويختبر جو . فعاد كيلر يقرر : « إن الرجل يقول الحق » .

ثم وكلت التايمز محامياً درس كل الحقائق التي جمعها المخبرون بعد جهد وعناء ، وكانت هذه الحقائق مقنعة ، حتى أن مكتب العفو بالولاية قام بتحقيق شامل ثم أوصى الحاكم بإطلاق سراح جو فوراً .

وفي ١٥ من أغسطس ١٩٤٥ خرج جو من بوابة سجن جوليت ، وكانت تيللى إلى جانب السور الحجري العالي فتوقته بذراعيها ، ولم تذرف دمعاً ، أليس جو قد صار حراً ؟ وحمل مالك جواير جو وتيللى في سيارة



جاءت الطباخة الجديدة فإذا هي في نظري لقيّة ، فاتفقنا على الأجر وساعات العمل وأيام الإجازة . ثم قلت لها : « إن زوجي لا يتأخر عن مواعيد الطعام » . ثم أضفت كالمعتذرة : « ولكنه قد يفاجئنا أحياناً بدعوة ضيوف إلى العشاء دون إنذار ، فيحسن فيما أظن أن تكوني دائماً متأهبة لمثل هذه الحالة الطارئة » .

فأحنت رأسها موافقة وقالت : « أمرك يا سيدتي ، سأبقى حقيقيّة معدّة للرحيل » .

[كرستين نيسون]

« إن أمريكا لا تسأل الأمم شيئاً تكره هي أن تعطى مثله »

هيئة عالمية على الطاقة الذرية أو دائرة عالمية

مقتطفات من خطبة برنارد باروخ

برنارد م . باروخ مستشار الشعب
الأمريكي ورؤسائه في حريين عالميتين ، هو
ممثل الولايات المتحدة في لجنة الطاقة الذرية
بهيئة الأمم المتحدة . وقد منح منذ عهد قريب
الجائزة السنوية التي تمنحها « دار الحرية » في
مدينة نيويورك ، فألقى خطبة صريحة بليغة
اقتطفنا منها هذه الفقرات .

الشئون الدولية تقتضى وجود موظفين من
أمة بعينها في أرض أمة أخرى ، من ذلك
شئون الجمارك والبريد وغيرها . وأرى أن كل
معاهدة تتحيّف شيئاً من السيادة القومية
المطلقة ، بيد أنى أرى الأمم تعقد أمثال تلك
المعاهدات مختارة وناظرة إلى المصلحة
المشتركة .

وأساليب إحداث الطاقة الذرية ، سواء
أريدت للحرب أو للسلم ، أساليب واحدة
لا تكاد تفرق إلا عند مقربة من النهاية . فإذا
أردت استخراج الطاقة الذرية لمنافع السلم
فقد قطعت ثلاثة أرباع الطريق المفضية إلى
السلاح الفتاك . والفيصل الحاسم بينهما هو

أمريكا مستعدة لتحريم القنبلة الذرية
وإتلافها — أن تجعلها أداة حياة
لا أداة هلاك — إذا أطبقت أمم العالم على
ميثاق يكفل الأمان من الحرب الذرية ،
ولكن ينبغي أن يكون ميثاقاً صادقاً نافذاً .
لا مجرد إعراب عن نية صالحة تعوزها كل
وسائل الإمضاء والتحقيق .

ولقد قدمت أمريكا اقتراحها هذا في
١٤ يونيو سنة ١٩٤٦ ، وانقضت بضعة
أسابيع فإذا السفير جروميكو يعلن أن
روسيا غير قابلة له ، لاجملة ولا تفصيلاً .

وحجة الروس هو أن التفتيش انتهاك
للسيادة القومية ، ولو كان هذا حقاً فهو
خير من كارثة تشمل العالم كله ، وإن أمريكا
لراضية أن تقبل التفتيش ، وهي عارفة أنها
سوف تبقى زمناً وهي أكثر الأمم تعرضاً
لهذا التفتيش .

ولقد أعجزنى أن أفهم السر الذى من
أجله يسبغ الناس على السيادة القومية ، كل
هذه الرهبة والتقديس ! وأرى أن بعض

أسلحة الحرب وكفى ، بل إلى إبطال الحرب نفسها .

فاجتناب الحروب هو الغاية الصالحة التي تسعى إليها ، فعندئذ وحسب تكف الأمم عن التنافس في صنع الأسلحة السرية المخيفة — كالذرية والبيولوجية والبكتريولوجية والغازية وغيرها . فإذا وقفنا إلى طريقة مرضية ، للهيمنة على الأسلحة الذرية ، كان لنا أن نؤمل خيراً في تحريم استعمال الأسلحة التي تحدث التدمير الشامل .

إننا نسير اليوم على سياسة كلها أثره بيّنة ، ولكن عهد السلم إذا جاء بعد أجل متطاوّل ، فسيشمل الأمم جميعاً . ومن أجل إدراك هذه الغاية تريد أمريكا أن تكون في طليعة المجاهدين لنيلها ، وسوف تكون . والآن وقد آذنت شمس حياتي بمغيب ، أحب أن أؤكد بأنّي مؤمن ببلادي وأمّي أمريكا — هذه الأم التي لا يفنى صبرها ولا يُبْطِئ جزاؤها ولا يسرعُ بها غضبها ، هذه الأم الجريئة الحرة العادلة العاصم قلبها بالحب . فلكي نشدّ أزرها ، ترانا نعارض الدكتاتورية من أهل اليمين أو من أهل اليسار ، ونعارض الطغيان ، ونعارض النظام الجامع ، ونعارض الاستبداد سواء كان من الأمم أو الأفراد . ونحن مستعدون لكل تغيير تملّيه الحكمة ، ونحن نصرف كل جهودنا

نية مستخرجيها ، إن خيراً فخير ، وإن شراً فشر . أفلا يهديننا ذلك إلى أن التفتيش والهيمنة أمر لا بد من المصير إليه ؟ وقد أجمعت تقارير اللجنة العلمية والفنية على أن مثل هذه الهيمنة أمر ممكن .

وإني لأقول لكم بلسان رجل حنكته التجارب : إن خطة أمريكا لا تهضم شيئاً من كرامة أية أمة أو من سلامتها ، بل هي خطوة واسعة نخطوها نحو السلم العالمي . ومن أراد شيئاً لم يعدم إلى إدراكه سبيلاً .

وهذه الخطة لا تزال هي خطتنا — فيها الكرم والعدل ، وأمريكا لا تسأل الأمم شيئاً تكره هي أن تعطى مثله ، بل ينبغي لكل منا أن يشارك بنصيبه .

لن أكون إلا خائناً للأمانة التي أحملها إذا أنا نصحت بنبد سلاح من أمضى أسلحة أمريكا — وهو القنبلة الذرية . فكيف يجوز لإنسان أن يطلب تدمير القنابل الموجودة إذا لم يحرم الاستمرار في صنع غيرها تحريماً باتاً ؟ ولماذا تطالب أمريكا وحدها بأن تضحي في سبيل إرادة الخير العالمي ، فإذا أريد أن تتساوى في التضحية ، فليكن لكل أمة نصيب في التضحية .

وأنا أعتقد اعتقاداً راسخاً أن مقترحات أمريكا لا تهدف إلى إبطال سلاح واحد من

إلى نشدان السعادة، أى إلى تحسين معيشة
البشر . وأنا أعلم أن بعض خصائص الشعب
الأمريكي بطيئة في نمائها إلى غاية النضج ،
بيد أنها تنمو ولا جرم . وإني لأختال فخراً
بفضائل الشعب الأمريكي ، وأؤمن بأنه
يتعقب أخطائه بالتصحيح والإصلاح .
ولست أعرف وسيلة تكفل لنا توسيع
آفاقنا سوى المحافظة على حرية العمل ، ولكن
لا بد من أن تقترن بها المحافظة على إتاحة
الفرصة الكاملة في شئون السياسة والدين
والاجتماع والاقتصاد .
ولست أعرف نهجاً يؤدي إلى المحافظة
على هذه الحقوق أفضل من الديمقراطية —
ديمقراطية متغلغلة لا تقف ، منتشرة
لا تنقبض ، ديمقراطية تكفل لنا ما عثر عنه
الشاعر بقوله : إنه لحق سرمدى خفي
كالأنفاس التي تنفسها — أن يُساح لنا العيش
بلا إذن من بشر ، تحت سلطان القانون .

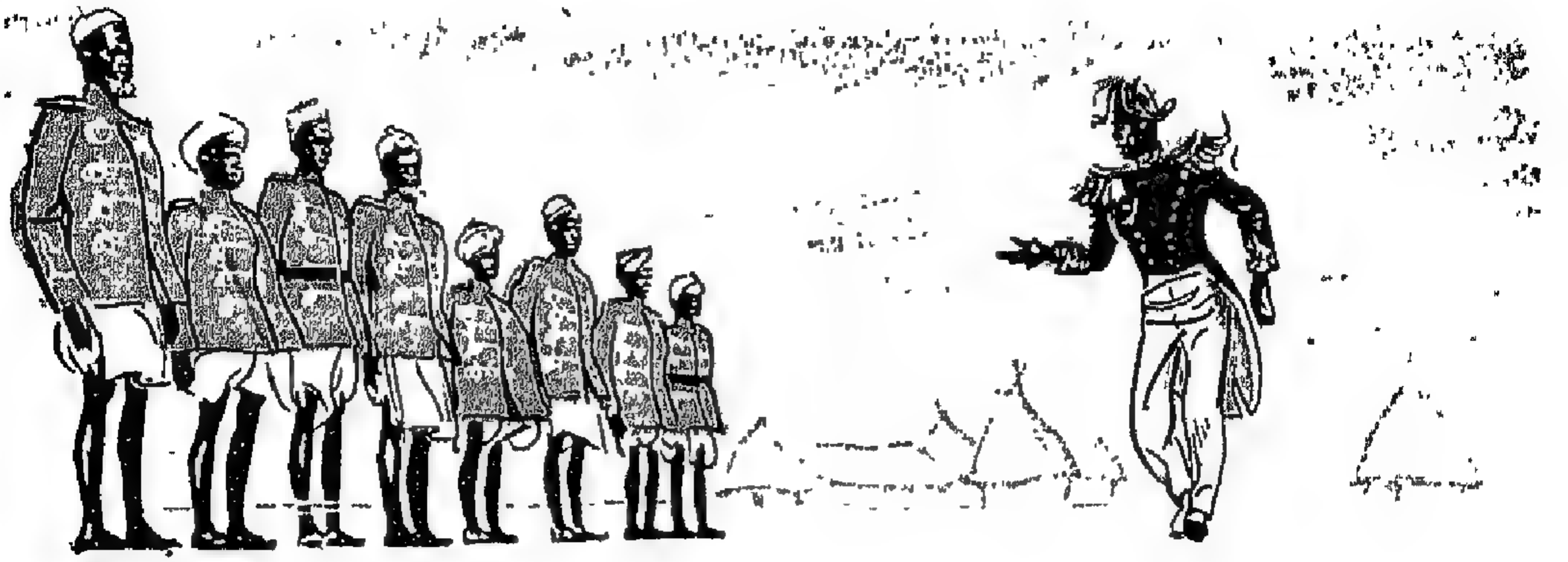


المستقبل لشباب اليوم

يتساءل الشباب العائدون من الحرب عن مستقبل بلادهم ومستقبلهم أيضاً ،
فماذا تراهم سيصنعون بعد ٢٧ عاماً منذ الآن ؟

وفي وسع الـ ١٤٣ الذين هم الآن في القمة يديرون خمسين من أكبر مرافق
البلاد الصناعية والتجارية ، أن يساعدوا على جواب هذا السؤال . فمنذ سبعة
وعشرين عاماً مضت ، عاد معظمهم من الحرب أيضاً ، وكانوا جميعاً ، بعد
الحرب أو قبلها ، قد بدأوا حياتهم العملية عند أولى درجات السلم . فبدأ أحدهم
العمل بريال ونصف في الأسبوع ، وأحد عشر آخرون بأقل من خمسة ريالات
في الأسبوع ، وبدأ ثلاثة وأربعون بأقل من عشرة ريالات في الأسبوع ،
و ٨١ كانوا يتقاضون بين ١٠ ريالات و ٢٥ ريالاً في الأسبوع ، وكان سبعة فقط
يتقاضون ٢٥ ريالاً .

فمتوسط الأجر الأول لهم جميعاً كان ١٣ ريالاً ونصف ريال في الأسبوع .
فمن الذي سيتولى أكبر أعمال الأمة الصناعية والتجارية في ١٩٧٣ ؟ نفس
هذا الضرب من الرجال . وسيكونون — كهؤلاء الآن — زعماء أوتوا من
الشجاعة والطموح والابتكار ما يعينهم على الارتقاء في السلم درجة بعد درجة .



ساحر في أدغال

إفريقية بريان أوبريان

سنة ١٩٢٠ كنت
موظفاً في شركة
فرنسية تمدد أسباب التجارة

قبيلة البولو تبعد ١٥٠ ميلاً
عن الساحل وتقع على نهر
كامبو على مسافة درجتين

إلى الشمال من خط الاستواء .

فلما دنوت من القرية لاحظت أن الدرب
خال من الحشائش ، وأن على جداول الماء
جسوراً حسنة من الخشب ، وأن القرى
ليست كما عهدت أكواخاً حقيرة قدرة بل
صفوفاً متوازية من أكواخ مهندمة من
النخيل بينها ميادين فسيحة . وقد رأيت
حدائق واسعة من البطاطا والذرة وغيرها ،
ورأيت خارج قرية « إيكين » مزرعة صغيرة
من الكاكو ، ودهشت ساعة سمعت
مترجمي يقول لي : « الكاكو ملك الرجل
الإنجليزي ، هو يعيش في إيكين » .

فلما دخلت القرية رأيت ساحة نظيفة

بين القبائل في جوف إفريقية الفرنسية
الاستوائية وتغور الساحل الغربي ، فقابلت
« مستر هيفورد » أول مرة . وقد كنت
أجوس في منطقة غابات خشب الحجنة في أرض
الكيمرون الجنوبية ، فأسالك الدروب الضيقة
في الأدغال ، وكان معي ١٢٠ حملاً مثقلين
بالمح والقماش المطبوع والمئدي والصنابير
وغیرها . وكنت أرجو أن أقايس عليها
بالأبنوس وزيت النخيل والمطاط والعاج ،
فمنذ سنوات لم تظأ هذه الأرض قدم رجل
من البيض .

وقرعت طبول الإشارة فعلم أهل الغابات
أنني أقصد « إيكين » ، قرية صغيرة من قرى

تشرف عليها دار الندوة ، وهي مجلس لا جدران له يختلف إليه شيوخ القرية للمشورة أو للسمر . ورأيت بقربه رجلاً نحيلًا طويلًا عليه ثوب قديم أبيض من ملابس الرياضة ، وفي قدميه حذاء من قماش صفيق طلي بالبياض ، وكان يخفي وجهه ظل قبة بيضاء كالخوذة ، فرفع خوذته وانحنى . « يسرني أن أرحب بك » ، قالها وقد أخذ يعتدل فبداه وجهه أسود كالفحم ولحية غبراء ، وشعر كث أبيض ، ثم قال : « يسرنا أن نرى إنجليزيًا بعد هذه السنوات الطوال ، فأنا مستر هيفورد ، من أبناء الساحل الذهبي ، وأنا إنجليزي أيضًا » .

فصاغتة مدهوشاً ، ترى ماذا يصنع شيخ من أهل الساحل الذهبي في هذه القرية النائبة ؟ وإذا عيناه تتألقان باللهفة التي تحالط أدب المضيف الحريص على أن تكون راضياً عما ترى في داره ، ثم قال : « أرجو أن تطول أيامك معنا ، وأن تأذن لي أن أصحبك وأكون صديقاً لك » . فكان لي صديقاً صدوقاً طوال السنة التي قضيتها على النهر ، ولولا إرشاده السديد لتعذر علي أن أتجرع مع الوثنيين النافرين من أهل المنطقة .

وقد أمر البولوغداة وصولي أن يمهّدوا رقعة من الأرض على شاطئ النهر ، وأن يبنوا لي كوخاً من لحاء الشجر وأعواد

النخيل يكون ذا ثلاث غرف تطل على شرفة ، وأبي أن يستوفي ثمنه ، وقال بأنفة : « عفواً ياسيدي ، لا تقبل ثمناً . هذا حق الجوار » . كانت داره تشرف على رقعة طويلة مكشوفة تمتد إلى شاطئ النهر ، وكانت هناك مخازن ومناشر لتجفيف ثمر الكاكو ، ومرسى للزوارق ، وكانت أرض شرفته وحجرة الاستقبال مفروشة بمشمع بال ، وعلى الجدران صور من مجلات قديمة . ورأيت على مائدة محفورة من خشب الحنة مصباح جاز مزخرف ، وكان البيت آية في النظافة ، ويتولى أمره ثلاثة من فتيان البولو .

وكان شيخ القرية يقابل هيفورد كل صباح على درج شرفته ، ثم يسيران معاً إلى القرية ، حيث يتعهد هيفورد الأكواخ الصغيرة النظيفة ، ويقترح ما يقترح ويطرى جمال الحقائق ، ويصدر ما يراه من أمر إلى جماعة البولو التي تشتغل في مزرعة الكاكو الخاصة به . وكان في كل جولة يعطى الأطفال أكياساً صغيرة من الملح ، فتكون عندهم أغلى من الحلوى . فإذا ما جاء دار الندوة ، رأيت الفرع يستخف السمار إذا ما وقف يبادلهم النواذر والنكات ، فكأنه سيّد من سادة العصور القديمة يتجول في أرضه شاملاً أهلها بعطفه .

وقد جاءني بطباخ وحرص على أن أزود

أبوهم ، فينبغي أن عاملهم كأنهم أبنائي » .
وقد أدركت ذات يوم بعض السر في
سلطانه : كان هيفورد ساحراً .

توالت الزوارق إلى مرساه من أعلى النهر
وأسفله منذ أسفر الفجر ، وجلس الناس
متربعين كالتماثيل أمام داره وقد ركزوا
رماحهم بجوارهم في الأرض الحمراء التي جففتها
الشمس ، وكان قد دعاني لأجلس على شرفته
فأشاهد مادعاه « فصل الخطاب » .

وبعد أن دقت الطبول دقات متتالية فتح
باب هيفورد وخرج منه صبيان ، فوضع
أحدهما إبريق شاي من الخزف وكوباً من
الزجاج على مائدة وضعت على درج الشرفة ،
ووقف الآخر قرب يهز مروج كبيرة من
ورق النخيل . ثم ظهر هيفورد لابساً ثوباً
أسود من القطن وقد رست عليه بالأحمر
بروج الشمس ، وكان على رأسه قبعة عالية ،
وعلى عينيه نظارات من الحديد ليس فيها
عدسات . فنكس الأهالي رؤوسهم وهمموا
بتحية البولو : « مابولو » .

فرد هيفورد على التحية بصوت جهوري
فقال : « مابولاني » ، ثم سكب ماء من
الإبريق في الكأس وشربه ، ثم نظر إلى
شزراً ، وأمال الإبريق مرة أخرى وإذا
سائل أحمر ينسكب منه ، فشربه ، والناس من
حوله يصيحون صيحة الإعجاب والإجلال .

بخير ما عند البولو من زاد : السمك والبيض
والبطاطا والذرة والفلفل ، وكانت عناقيد
الموز والأناناس تتدلى من سقف الشرفة .

وكان هيفورد يزورني كل مساء بعد
العشاء ، فأراه لابساً سراويل أبيض خرج
لساعته من يد الغاسل ، وسترة قديمة من
المحمل كانت قرمزية فيما مضى ، وطرבושא
أسود له زر من الفضة يتبدل عند أذنه .
وكان إذا جلس جعل يداعب كأساً من الكونياك
بأنامل ضخمة المفاصل ويدخن مستمتعاً
غليوياً كنت قد أهديته إليه ، ويسألني
متلهفاً أسئلة كثيرة عن سائر العالم .

وقد صحبني في رحلاتي الأولى إلى القرى
النائية وراقب مراقبة دقيقة أعمال التجارة ،
وكان يرشد شيوخ القرى إلى قيمة السلع
التي أعرضها عليهم . وكان غاية في الإصاف ،
وكان أهل البلاد يثقون به ثقة عمياء ، وقد
علمت أن نفوذه ممتد في أرض مساحتها
مئات من الأميال المربعة ، فما كانت قرية
تختار شيخها بغير مشورته ، ولا كانت تتم
مقايضة بين القرى بغير موافقته . وكان أهل
القرى يتجشمون السفر أياما لكي يعرضوا
عليه أمورهم ، وكانوا يتقبلون أحكامه بثقة
تؤثر في النفس ، وكان سلطانه أعظم من
سلطان الشيوخ الذين يعجبون به ويوقرونه .
وقد قال لي : « إنهم ينظرون إليّ كأنني

وأوماً إلى جماعة لم يستقرّ لها قرار في طليعة القوم : فتاة في السادسة عشرة ، نحيلة هيفاء مزهوة بفتنتها ، وزوجها الشاب البدين ، وأبوها ، وهو رجلٌ ماكرٌ في أنفه قطعة من العظم . وقد همس في أذني الرجل الذي تولى الترجمة لي بأن الفتاة كانت قد بيعت زوجة للشاب ، وفقاً لعادات القبيلة ، وأنها منذ زواجها فرت مع خليلها . وسأل هيفورد : « أين الآخر ؟ » فردّت الفتاة ردّاً كله دلالٌ ووقاحة : « ذهب يصطاد في الغاب » .

وصاح الزوج : إنه لا يريد هذه المرأة ، ثم إنه عاجز عن أن يوفيني ثمنها . وابتسمت الفتاة لهيفورد وهزت ردفها هزة مغرية ، وقالت : إن زوجها كان يضربها ويرغمها على العمل ، فلما بلغ منها اليأس فرت مع الرجل الذي تودد إليها .

وصاح زوجها : « إنها فرت مع رجال آخرين » .

وقف هيفورد ووضع كفه غير حافل على أذن الصبي الذي يحمل المروحة ، فإذا فيها بيضة ، فلما دوّت صيحة الإعجاب ألقى البيضة عند قدمي الفتاة وأنحنى يحدق ، في مُحجّها « صفارها » فوثبت الفتاة متراجعة وجعلت تصيح جزعاً حين أشار إليها بعصاه البيضاء ودمدم في وجهها : « أنت امرأة سوء » .

وانفعل أمام وجهها كالبرق الخاطف ، وإذا في يديه سحلية تتلوى وقال : « إن فيك شيطاناً يدفعك إلى الفرار . ينبغي لك أن تقرّ في دار زوجك ، فإن لم تفعل عاد هذا الشيطان إلى قلبك »

فندّت من الجمهور زفرة « إي كي » . ثم مضى هيفورد يعنفها : « فإذا هجرت زوجك مرة أخرى فله أن يضربك بعصا لا تزيد ثخانتها عن إبهامه » ثم التفت إلى الأب « إذا هجرت ابنتك زوجها فعليك أن تردّ إليه ماله . وكذلك ينبغي لكما كليكما أن تراقباها ، وهذا فصل الخطاب » .

ومضى الثلاثة في سبيلهم

أما القضية الثانية فكانت قضية امرأة كانت عنزتها قد أكلت الفول من حديقة جارها ، فحكم هيفورد على المتهمّة بأن توفي صاحب الدعوى قطعة من لحم العنزة متى ذبحت . وشكت امرأة عجوز أن أهل قريتها قد وضعوها في كوخ قديم لتتوت فيه لأنها صارت عاجزة عن العمل ، فابتسم هيفورد لها من عليائه وقال : « لك يأمام مكان في كنف داري ، ونار تصطليها ، وطعام سائع لقمك » . ثم ألقى نظرة على القوم وقال : « أين شيخ قرية هذه المرأة ؟ » فتقدم شاب وثيق التركيب وعبس في وجهها . فأمره هيفورد : « عليك أن تأتي بعشر

رؤوس من البطاطا كل سبعة أيام ، وعلى رجالك أن يبنوا لها كوخاً في أرضي ، ولن تتجر مع قريتك حتى تنجزوا ما أمرت به .
وقد أنفق هيفورد ذلك اليوم كله يقضي في مشكلات أهل الغابات ، فكان ذا مهابة وعدل ودعابة في قضائه ، وكان يمزج كل حكم من أحكامه بخدعة من خدع المشعوذين ، وقد قال لي بعد ذلك كالمعتذر : « هي خدع لا ضرر منها ، ولكنها تعين هؤلاء المتوحشين المساكين على أن يطيعوا ما أقضى به » .

وقد لممت شتات قصته رويداً من أحاديث الطويلة معه ليلة بعد ليلة ، ومن أخبار جمعتها من شيوخ الناحية . ولد هيفورد من أسرة ذات يسار من أهل مستعمرة الشاطئ الذهبي ، في أحد ثغورها ، وطلب العلم في مدرسة للمرسلين ، ثم عمل في مزارع الكاكاو التي يملكها أبوه . وقد اصطلحت معرفته اللغة الإنجليزية ، وقدرته على القراءة والكتابة والحساب ، وإحسانه شئون الزراعة ، على جعله مديراً نافعاً ، فلما اندلعت الثورة في سنة ١٩٠٠ على أعمال حاكم أبيض جاهل ظالم ، طرح عنه سراويله وحذاءه ، وارتدى عباءة المحارب ولبس درعه .

وقد أخذت نار الثورة وقدّم الدين اشتراكوا فيها للمحاكمة ، ولكن هيفورد نجأ ،

وشق طريقه برغم المصاعب والمخاطر إلى الغابات العظيمة التي تغطي جنوب الكيرون ، فكان لا يكف عن السير في القرى الصغيرة ، إلا ريثما يأكل ويشرب ، ثم يواصل سيره . وأخيراً وصل إلى قرية إيكين ، وهي خير ملجأ لرجل مطارّد . وقييلة « البولو » مؤلفة من قوم صغار الأبدان ، فزهاهم أن يجدوا هذا الغريب العملاق وافداً عليهم . قال : « وقد بنوا لي بيتاً وجاءوني بطعام وكرموني كأني رجل نبيل ، فلذلك ينبغي أن أظل دائماً في نظرهم رجلاً نبيلاً » . وقد تعلم لغتهم واستقر في بلادهم على النهر .

وتذكر شوارع الثغر الذي ولد فيه ، وكيف كانت نظيفة ينزح منها الماء ، فأقنع رجال البولو بأن يحفروا المصارف لنزح الماء حتى لا يركد ولا يتولد فيه البعوض ، وعلمهم أن يبنوا آباراً يطمرون فيها القاذورات ، وأن عزّل العجزة والضعاف وتركهم حتى يموتوا جوعاً إثم وعيب ، فأمر : « اجعلوهم يكتسوا ساحات القرية فيمنعوا الغبار أن يدخل آنية الطبخ ، وتنقذوا بذلك حياة صغاركم » .

فصارت القرى مهندمة نظيفة ، وقل المرض ، وسر الشيوخ والعجائز أن يكونوا ذوي ثقل فداؤوا على العمل . وكانت الدروب الضيقة المتوية تتخذ شراكاً لصدا الأعداء من الحيوان والبشر ، فكشفوها ووسعوها . وكانت

الخدائق صغيرة لا يعنى بها فلا تكاد تنتج ما يقيم الأود ، فوسعت رقعتها ونزحت مياهها واستوصلت حشائشها ، فإذا ما تنتجه يفيض عن الحاجة ، فيخزن لينتفع به يوم تمس الحاجة إليه .

يبد أن الأهالي كانوا في حاجة إلى المدي والمجارف وقماش القطن والصنابير والملح ، فجعلهم هيفورد يجمعون المطاط البرى الذى يجمد إذا خلط بالجير فيصنع كرات كبيرة ، ودفعهم إلى صيد الفيلة ومقايسة سائر القرى على لحمها بالأبنوس . ثم خرج برجاله مثقلين بالأبنوس والعاج والمطاط لمبادلتها بالسلع الضرورية على ساحل غينية الإسبانية . قال هيفورد: «أما أنا فقد عدت بملابس البيض والأحذية ومائدة وجاز ومصباح جيد أطلع على ضوءه» .

وقد أخبرنى أن عمله في أول الأمر كان محفوفاً بأعظم المشقة والخطر ، فالقتال بين القرى متواتر ، وتقديم القرابين من البشر سنة منبعة . وقد بين لى أن ذلك لم يكن ذنب الأهليين ولكنه كان ذنب السحرة الذين حرصوا على إبقاء الأهالي في سورة من الرهبة والتهويل .

« وقد كرهنى السحرة لأننى كنت أبذل معونتى للأهليين . وقد قطع أحدهم شوارب الفهد ووضعها في طعامى عسى أن آكلها

فتمزق أحشائى ، ولكننى لم أذق طعم شىء لم أعدّه بيدي فنجوت مما كادوه لى . وقد حدث مرة وأنا أسير في درب ضيق أن مرق على مقربة منى سهم مسموم ، فأدركت أنه ينبغى لى أن أتغلب على هؤلاء السحرة ، فإن لم أفعل قضوا على .

« وكنت ذات يوم أتولى أعمال تجارى في غينية الإسبانية ، فرأيت في دفتر بيع بالبريد صورة جهاز يصنع السحر . فأعطيت التاجر كل سلعى وسألته أن يكتب لى أمريكا فيطلب لى صندوق السحر . وبعد أشهر تلقيت خبراً بأن « السحر » فى انتظارى ، فرحلت وحدى لأخذه ، وصرت أتمرن فى سواد الليل حتى غدوت قادراً أن أصنع أشياء من الهواء الخاوى أو أجعل ما فى يدي يختفى كأنه لم يكن . فلما أحسست أننى قد أحكمته تحديت سحرة القرى» . وقد أبرقت عيناه يريق الخبث على ضوء النار فى دارى وهو يقول لى هذا .

« وكان السحرة يلبسون قبعات مصنوعة من جلد البشر ، ومعاطف طويلة من العشب الجاف ، وكانت الروائح الكريهة تفوح من أكياس الأدوية وما تحويه من بضاعة الشر . ووقف أهل القرى فى الظلال بين الأكواخ ، فقد كانوا يريدوننى أن أخزى السحرة على أعين الناس . ولكنهم كانوا يخشون أن

السترات الحمر على صدورهم المفتولة العنق ،
وكانت النساء الواقفات عند حافة الساحة
تهمهم بعبارات الإعجاب .

بيد أنى ادخرت هيفورد شيئاً أفاجئه به :
معطف أمير البحر وقد وشيت كتناء بالذهب
وزين سائر مجدائل الذهب ، فأخذه منى
بيدين مرتعتين ولبسه ، فكاد يكون على
قدمه ، وحاول أن يخفى عبراته ، ثم تهادى جيئة
وذهاباً أمام صف الشيوخ .

وقال : « إنكم تلبسون الآن سترات رجال
كانوا زعماء عظماء لما تحلوا به من شجاعة
وحكمة ، فينبغي لكم أن تنهجوا نهج الشجاعة
والحكمة مع أهل قراكم »

وقد بدا المشهد آية مسلية : صف الشيوخ
وسراويلاتهم متجمعة تحت ستراتهم الحمر
المهندمة وعلى وجوههم المتفصدة بالعرق
ابتسامة الارتياح ، وهيفورد في سترة أمير
البحر يتحرك ذيلاًها في ضربان ساقيه وتراقص
خيوط الذهب على كتفها ، وهو يروح
ويجىء أمامهم يخطبهم فيما يجب عليهم حتى
يكرّموا السترات التى يلبسونها .

ولكننى لم أر المشهد آية مسلية ، فهذا
الشيخ العظيم قد أحال قبيلة البولو قوماً
يعيشون فى رضى وسلام ، وقد قضى ١٨ عاماً
وهو أكبر من معلم وقاض ، فإن « خدعه
الذى لا تؤذى » كانت السحر الساحر القوى .

يغلبنى السحرة ، ثم ينقلبوا فينكلوا بهم .
« وضعت راحتى على فم أقرب السحرة
إلى ، وأخرجت بيضة كسرتها بيدي ورفعت
أمام عينيه فرؤجاً حياً ، ثم صحت بالناس :
أرايتم ؟ إن سحره يجلب الموت ، وأما
سحرى فيجلب الحياة . ودفعت فى الهواء
حلقات منفصلة من المعدن ، فلما التقطتها
كانت سلسلة متأسكة ، فقلت : « اكسروها »
فعجزوا عن كسرها . وهم أحد السحرة
فأكل جمرات داخنة ، أما أنا فلأت فى
جازاً من مصباحى وأمسكت بيدي عوداً
مشتعلاً أمام فى وصرت أنفخ لها متصلاً على
هذا الساحر حتى شبت النار فى معطفه ، فعدا
وهو يشتعل إلى النهر » .

وختم هيفورد حديثه فقال : « أما الآن
فأنا الساحر ، ولكن سحرى فى الحقيقة
ليس سوى خدع لا تؤذى » .

وقبل أن أبرح القرية ، أردت أن أوزع
الهدايا ، وكان بين السلع التى أخذتها معى
سترات قرمزية قد اشتريتها من مخلفات
الجيش ، فأشار هيفورد على : « خير لك
أن تخص الشيوخ بها ، فيعلو مقامهم فى
عيون أهل قراهم » . فدعونا الشيوخ وخلعنا
عليهم هذه السترات القرمزية ، فوقفوا
كالرماح فى ساحة دارى ، وقد زُرّت

سوف يدهشك ما تلقى نفسك قادراً عليه إذا :

جعلت الحياة مغامرة

ستيوارت تشيس

مختصرة من مجلة "ذي روتيريان"

تواجهه ، وقرر أن تستمد قوة جديدة من الموقف ، وأنت خليك أن تجد أنه على الرغم من الدقائق الأولى القليلة المخرجة ، يوجد شعور جديد بالثقة والقوة .

ولن أنسى بسرعة ذلك الصباح في إبان الحرب حين تولينا محطة المراقبة الجوية المحلية في الساعة السادسة صباحاً ، ودرجة الحرارة عشرون تحت الصفر ، والرياح تعصف ، فما شعرت قط بمثل ما شعرت به حينئذ من البرد والألم ، وقلمارضيت عن نفسي كما رضيت يومئذ بعد أن انتهينا من الأمر ، لأنني مضيت فيه وقت به . وفي مرة أخرى كنت كبير مراقبي الغارات ، فأخست في البداية أنني كالغفل ، وكثيراً ما كنت أشعر بأن بدني في غاية الاضطراب ، وكذلك عقلي أحياناً . فقد كان هناك تصنع أو تمثيل كثير ، ولكن ألفتني في النهاية أقرب إلى جبراني ، وأفدت من الخبرة ببلدي فوق ما أفدت في السنوات الاثنتي عشرة السابقة ، وأرتنا هذه التجربة ما تستطيع جماعة من الناس أن

تواجهه حادثة جديدة يبدو لي حين لأول وهلة أنها ستورثني صداً أوما هو شر منه ، أقول لنفسي : خالها مغامرة ! وهذه فرصة لتوسيع أفق التجربة ، فامض وعالج هذا الذي لم يسبق لك به عهد !

كان عليّ منذ سنوات ، أن أخطب جمعاً كبيراً من معلمي المدارس في ميلاووكي ، ولم أكن واجهت مثل هذا الجمع من قبل ، وكان يخيل إلي أن الوجوه المرفوعة إلىي تمتد إلى الأفق ، ولما لم يكن ثم سبيل إلى التراجع ، فقد احتجت أن أتشد وأتماسك ، فتفست نفساً طويلاً وذكرت نفسي في صراحة بأن هذا شيء جديد ميسر ، وأن مثل هذه الفرصة لا تتاح لكل أحد ، وأنت ابني تعرف ماتنوي أنت تقول ، وهكذا تقدمت بجأش رابط إلى المكروفون وقد صبح عزمي على الاستمتاع بهذا الشعور الجديد رائع . وقد استمتعت به فعلاً !

جرب اتخاذ هذا الموقف حين يكون عليك أن تواجه جمعاً من الناس لا تريد أن

تقوم به في باب التعاون ومساعدة النفس ،
وذابت الغيرة والخصومات والعداوات القديمة
في العمل في سبيل غاية مشتركة .

وكما ازداد ما يكتسب المرء من التجارب
صار اتصاله المباشر بالعالم أوثق وأرحب ،
وحياته أحفل وأعمق معنى ، وصار هو أقدر
على معالجة الحياة في عالمه . أما إذا أحجمنا
عن تجربة أمر جديد ، فإننا لانمو أو نكبر
قط ، ونحرم أيضاً كثيراً من المتعة . ولهذا
أقول خذ ما يجيء وحاول أن تستفيد منه
حزينة . حاول أن توسع فهمك بأن تصنع
أنت الشيء بنفسك ، ولا تفرد من شيء .
ولا تلتق تجربتك من طريق السما والراديو .

منذ بضع سنوات شاهدت جمعية المعلمين
ساحة التنس عندي ، واقترحت أن أتولى
تدريب فرقة ممن تبلغ أسنانهم الثانية عشرة
على اللعب ، وقالوا لي بلطف إن واجبي
هو هذا . فهالني الأمر في البداية ،
وأشفقت أن يفسد هؤلاء الصغار أرض
الساحة ، وأن لا يعبأوا شيئاً بما أقول .
وتساءلت فيما بيني وبين نفسي : كيف نعلم
الصغار اللعب ؟

واستقر عزمي على أن أعلمهم أولاً آداب
التنس — وهي شديدة الاختلاف عن آداب
الألعاب الأخرى . ويقضى قانون التنس
بأن يكون خصمك دائماً مصيباً ، وأنه يجب

أن يهنأ باستمرار بصوابه . ولم أكن فكرت
في هذا من قبل ، فصرت وأنا المعلم ، أتعلم
حتى قبل أن أشرع في التعليم ، وظلمت أتعلم .
فلم تفسد ولم تخرب أرض الساحة ، بل
تعهدتها التلاميذ بعناية وحذق ، وصاروا
يعنون أشد عناية بما أقول ، ولم يبتسموا
حين قلت : « هذه هي الطريقة المثلى لإرسال
الكرة » ، وقذفت بها فوقعت في الشبكة !
وحاول أن تتغلب على خوفك من المجهول
وقد تغلبت على فزع خفيف كان يساورني
من الثعابين بأن درست أولاً خصائصها
في الكتب ، ثم راقبتها في حدائق الحيوان ،
وأخيراً بأن تركت ثعباناً أليفاً طوله ست
أقدام يزحف على جسدي كله على مرأى من
حفل في حجرة ، لأتشجع وأثبت . وقد
تغير رأيي في الثعابين ، وتحررت تحرراً تاماً
من خوف شديد لا سند له من العقل .

وأعرف سيدة بلغ من افتتانها بأحفادها
أن لجت بها الرغبة في درس نفسية الطفل
درساً علمياً وافياً ، فقرأت كثيراً من الكتب
والمقالات ، ولكنها لم تنلها ما تبغي . وكان
في مدرسة قريبة فصل للمتخرجين يدرس
فيه منهج لهم خليق أن يكون أنفع ، فهل
تلتحق به ؟ لقد كانت الفكرة مفزعة لها .
هل تجتاز امتحان الدخول ؟ وهل يسخر
منها الطلبة ؟ وهل يتشاءب الأساتذة ؟ وهل

في وسعها أن تؤدي الواجبات المدرسية في البيت بعد ثلاثين عاماً ؟

ولكن عزمها استقر على أن تقدم وتغامر، فاجتازت امتحان الدخول بسهولة، وأعجب بها الطلبة، ووجدت أن الواجبات المدرسية في البيت لذيذة ومنعشة، واغتنبت الأساتذة إذ رأوا طالبة تعرف بدقة ما ينبغي أن تتعلم. وهي الآن تستعد لتلقي مناهج أخرى بعد أن يخف ضغط الطلبة العائدين من الجيش.

ولعل أغرب مغامراتي كانت حين أصيب صديق حميم لي بانحيار أعصابه، فلبجأت أسرته إلى لأشرف على أعماله وشئونهِ، وكان المهبوط والكساد قد جعلها في حالة سيئة. وكان هذا أثقل ما توليت — فمن محامين ومصارف ومحاكم ورحلات إلى ولاية تكساس، إلى ييوع وعقود ناقصة، وضياع وقت بلا حساب أو حد، ومتاعب بلا تعويض أو مكافأة.

على أني فزت بمكافأة من نوع آخر من هذه التجربة الجديدة، فقد تعلمت شيئاً كثيراً عن آبار الزيت، وكيف تجتذب رجال المصارف وتظفر بمواقفتهم، ولماذا ينبغي أن يعد كل امرئ وصيته. وقد قابلت شخصيات عجيبة، واكتسبت صديقين دائمين على الأقل، وانفتحت أمامي ناحية جديدة كل الجدة من الحياة الأمريكية.

وقد ألف تشيكوف في حياة أناس من أوساط الناس، أقاصيص من خير ما أخرج الناس في كل زمان. ومن ذا الذي يستطيع أن يعرف سلفاً أين تختبئ التجربة، والمتعة والأسرار ؟

وعلى ذكر ذلك أقول : إذا أردت أن تحول حديثاً مع رجل ممل إلى حوار منعش ممتع، فابحث عما يعنى به ويهتم له وشجعه على الكلام فيه، وأنا إذا وجدت نفسي مع رجل فاتر مضجر في وقت العشاء، على ظهر سفينة أو في مركبة بولمان، لا أزال أبحث وأتقصى حتى أهتدي إلى ما يعنى به — كلاب الصيد، أو شعر تشوسر، أو علم النفس، أو الطائرات الصاروخية — ثم أدعه يتدفق وحينئذ أستمع.

إن الجنس البشري في هذا العصر الذرى يجتاز امتحاناً، فإذا أريد للإنسان أن ينجح لا أن يخفق إخفاقاً محزناً، فإن عليه أن يجرب، وأن يتدبر، ويفكر ويبتكر مواقف جديدة، أشد مما فعل من قبل. ولا بد لملايين البشر من أن يتناولوا الأمور بعقول واسعة مستعدة للتجريب، إذا أريد لجنسنا أن يهتدي إلى الطريق المفضى به إلى البقاء. وإن هذا لتحدي عظيم. نعم، ولكنه مغامرة عظيمة تنتظرنا أيضاً !

فتعالوا بنا، ولنخرج إليها، ولنواجهها !

أيقاوم اليابانيون دعاية السوفيت بعد أن ذاقوا
طعم الديمقراطية تحت ظل حكم ماك آرثر ؟

التراب الأحمر في

اليابان

جيمس موناهان

مختصرة من مجلة "ذي نيوزليدر"

فقد دُمّرت البقية الباقية من اليابان العسكرية،
وسرّح ستة ملايين من الجند دون أن يقع
حادث يذكر ، وأقصى موقدو الحرب
وأنصارهم عن جميع أبواب الحكم ، ومنزقت
أوصال الاقتصاد الحربي ، وعهد إلى لجنة
التعويض من الحلفاء بالتصرف في أشلائه
الضخمة . وقد بدأوا في الوقت نفسه إنعاش
تجارة اليابان الخارجية كما كانت زمن السلم ،
وجُعل استكفاء اليابان بنفسها غرضاً لها ،
وأخذ اليابانيون ينظرون إلى المستقبل نظرة
أمل ورجاء . وعلى ما يستبدُّ بأنفسهم من
سخط على الطغمة العسكرية القديمة وكل
ما يلوذ بها ، وبرغم الجوع والفاقة ، ترى
نقوسهم اليوم قد ألهمتها صورة مثل جديد
من المثل العليا . فقد كانت الديمقراطية شيئاً
لا يفهمونه سوى بعض الفهم ، ولكنها اليوم
تمهد لهم سبيل السلام والحرية .

ويقول ماك آرثر: إن هذه الثورة الروحية
بين اليابانيين « لا عهد بمثلها في تاريخ الاجتماع

اليابان في السنة النانية من عهد
أصبحت احتلال الحلفاء معتركا لمذاهب
السياسة والاجتماع . وقد كانت روسيا
السوفيتية مصدر التحدّي الذي وجّهه إلى
ما تبذله أميركا من مساع لتنشئة الديمقراطية
في اليابان . وما يستقر عنه هذا النزاع ، خليق
بأن يفصل في هل تصير اليابان « حصناً
من حصون السلم أو تشوراً تستطير منه
شرارة الحرب » ، على حدّ تعبير الجنرال
ماك آرثر .

ولن يفصل في ذلك سوى أهل اليابان .
ويرى بعض متتبعي الحالة هناك أن
الديمقراطية اليابانية الناشئة ليست الآن كفؤاً
لذلك . ويرى غيرهم ، من أمريكيين ويابانيين ،
أن جذور الديمقراطية في اليابان ، على حداثة
عهداها ، جذور قوية ممتدة في أرض بلغت
مبلغاً وافياً من الخصب .

وقد أتمّ ماك آرثر في السنة الأولى من
عهد الاحتلال ، ما يكاد يكون معجزة .

في العالم » . فإذا لقيت تشجيعاً وأتيحت لها فرصة النمو ، كان في وسعها على رأيه أن تصبح أرسخ بنياناً من الأساس الذي قام عليه فيما مضى إيمانهم الباطل .

واليابان الجديدة صنع ماك آرثر على الأكثر ، فهو القائد الأعلى للدول المتحالفة ، ولكنه اطّرح كل رأي معهود في أصول الحكم العسكري ، وأنشأ مقر قيادته في طوكيو ، وجعلها حينئذ توجّهه وتشرف ، وأمر اليابانيين أن يتولوا بأيديهم إصلاح أمرهم . وقد كان أول توجيه أصدره منح الشعب الياباني « وثيقة حقوق » تضمن له حرية العبادة والصحافة والكلام والاجتماع ، وحقوق تنظيم العمال والأحزاب السياسية .

وقد أمر بوضع دستور جديد ، وطالب بحق الانتخاب للنساء ، وطلب إجراء انتخاب عام عاجل لبرلمان جديد ، وأمر بإجراء إصلاح شامل في نظام التربية ، ووعد بتوزيع الأرض على الفلاح المستأجر المضطهد ، وأمر بحل « سيياتسو » على الفور ، وهي شركات الأسر التي تهيمن على ثروة اليابان ، وقد قالت صحيفة نيويورك تايمز في الربيع الماضي : « إن اليابان هي الأمل المشرق المرجو خيره من بين جميع حكومات الحلفاء العسكرية في البلاد المغلوبة أو المحرّرة » .

ومع ذلك فأنت ترى اليوم أن النزاع

الذي جعل أوروبا بعد الحرب كابوساً يقض المضاجع ، قد أخذ يعصف باليابان . وقرب قيام يابان ديمقراطية مستقلة قوية ، قد أثار عدااء روسيا السوفيتية . وكذلك ترى أن اليابان قبل أن تتمكن من تعزيز الديمقراطية فيها ، قد باتت تتنازعها قوتان في اتجاهين متقابلين ، وكلتا القوتين تعدها بتحقيق مثل الحرية ، فصارت مضطربة متحيرة .

وقد تريت بعد التسليم الزعماء الذين لهم إلمام بأساليب الديمقراطية ، قبل أن يخرجوا من ظلمات الانهيار الذي ألم بالنظام الجامع ، فتقدم إلى الميدان فريق آخر من الزعماء كان قد أعدّ لاغتنام الفرص . وما أفرج عن المعتقلين السياسيين حتى نشطت الجماعة الآخذة بالنظريات الشيوعية وعلى رأسها كيوشى طوكودا . وبعد أشهر أعيدت إلى اليابان من الصين جماعة ينان الشيوعية وعلى رأسها سانزونوزاكا الذي درّب في موسكو ، فأفضى ذلك إلى قبض الشيوعيين على زمام حركة العمال والإذاعة والصحافة .

فما وافى شهر يناير ١٩٤٦ حتى كانت أوسع الصحف انتشاراً في طوكيو وأوزاكا ، وبعض صحف الأقاليم الصغيرة ، قد انحازت انحيازاً بيناً إلى اليسار ، أما الصحف التي لم تجهر بعيلها إلى الشيوعية فقد أيدت قضايا الشيوعيين . وقد عمد موظفو الصحف

اليومية الثلاث الكبرى في طوكيو، إلى طرد أصحابها وكبار محرريها بحجة أنهم من « مجرمي الحرب » ، وتولوا الهيمنة على سياستها. وقد ظل العمال يلجأون إلى هذا السلاح بدلاً من الإضراب المعهود إلى أن حرمت الحكومة . وقد استولى أهل اليسار على جمعية الناشرين القوية، وسيطروا على توزيع الورق، فصار لهم سلطان الموت أو الحياة على كل صحيفة وكل مجلة تقريباً في اليابان ، فإذا وجدوا أن سياسة أحد المحررين لا تميل ميلاً كافياً إلى اليسار ، وصمموه بأنه « رجعي » أو « مجرم حرب » ، ومنعت عنه حصته من الورق ، ونبتت في الوقت نفسه مجلات جديدة كما ينبت الفطر بين عشية وضحاها ، وكان معظمها مرّوجاً بالذهب ماركس ولينين . وقد ترددت قيادة ماك آرثر في أول الأمر في أن تتدخل في أمر يلوح أنه يمس حرية الصحافة ، والحقيقة أن بعض الذين يعطفون على الشيوعيين من أصحاب المناصب الكبيرة في القيادة الأمريكية، كانوا يشجعون في الخفاء أهل اليسار من اليابانيين . فلما عرضت حقيقة الحال على ماك آرثر، عهد بتوزيع الورق إلى جماعة من أهل الثقة ، وأعيد بعض الأمريكيين إلى بلادهم ، وتلقى القائمون بنشر الصحف والمجلات في اليابان تحذيراً صارماً في واجبات الصحافة الحرة وتبعاتها .

ولكن ماضت شهور حتى تمكن رجال القيادة من ردع المسيئين من المشتغلين بالإذاعة، فلما فعلوا كان رجال شركة الإذاعة اليابانية ، وهي شبيهة بالرسمية ، قد ملأوا أمواج الأثير بمحملات عنيفة على الرأسمالية ، وبإذاعات بالغوا فيها في تصوير الصراع بين العمال وأصحاب الأعمال ومديريها، بل شرعوا يذيعون سلسلة من المحاضرات عن حياة كارل ماركس ، حتى صار اليابانيون (الذين يؤدون الأجور التي تتيح لهم فرصة الاستماع) يشكون من أنهم لا يكادون يفتحون أجهزتهم حتى يسمعون دعاية شيوعية، ولكن الرقابة على ما يذاع قد أخذت تشتد منذ يوليو ١٩٤٦ . وعلى أن المعقبين على الأخبار لا يزالون يقرعون الحكومة و « الرجعيين » ، فإن برامج الإذاعة صارت أدنى إلى التوازن في عناصرها .

فلما دعا ماك آرثر إلى إجراء انتخاب عام في أوائل ١٩٤٦ ، سرى الذعر بين أهل الجناح الأيسر ، فكان ذلك باعثاً على الدهشة لما لهم من سيطرة على الرأي العام ، وقد رفعوا عقيرتهم بأن « الأساليب الديمقراطية لا تزال غريبة على اليابانيين » ، فكان قولاً متهاقاً ، لأن أية حكومة جديدة يسفر عنها انتخاب محرّ خليقة أن تكون أفضل من البرلمان الذي لم يزل قائماً منذ زمن الحرب ،

وخطباء الشوارع يضربون على نغمة واحدة :
« إن الديمقراطية من الضرب الأمريكي
لا تصلح إلا للرأسماليين وملاك الأراضي
وأصحاب المصارف ، وأما الديمقراطية
السوفيتية فهي للفلاح والعامل والعامّة في
كل مكان » ، وكذلك نشبت الحرب بين
مذاهب السياسة والاجتماع .

وإنك لترى الشعب الياباني اليوم يعاني
ضغطاً قوياً من ناحية اليسار ، وقبلما يعنى
أحد بأن يخفى أن موسكو هي مصدر هذا
الضغط . وهو ضغط لا ينفك له أثر في ناحيتين :
ضغط صريح في مجلس الحلفاء في طوكيو ،
وضغط خفيٌّ على الرأي العام من شأنه أن
يلبل عقول جماهير اليابانيين ويحرك كوامن
سخطها .

أما من ناحية السياسة العليا ، فترى لحكومة
السوفيت بعثة سياسية تمثلها ، وهي بعثة
تحرص على آداب الدبلوماسية ولكنّها
ضخمة يبلغ عدد الموظفين فيها خمسمئة ، وعلى
رأسها الجنرال كوزما دريفيانكو ، على حين
ترى أن عدد الموظفين في البعثة التي تمثل
جامعة الأمم البريطانية لا يزيد على اثنين
وثلاثين . وليس للروس عمل يؤدونه في
احتلال اليابان ، ويكاد عمل دريفيانكو
ينحصر في تسديد سهام النقد السوفيتي إلى
خطط ماك آرثر في الاجتماعات التي يعقدها

ومن الوزارات المرتجلة التي توالى بعد التسليم .
ولكن ماك آرثر أصر على رأيه ،
فالانتخاب العام واشتراك النساء فيه كان
قاعدة وأصلاً في خطته ، وخير طريقة لتعريف
اليابانيين بالديمقراطية ، هي في رأيه أن تدعهم
يمارسون أساليبها .

وقد سبق الانتخاب الذي تمّ في ١٠ إبريل
سنة ١٩٤٦ نشاط سياسي لم يسبق له مثيل
في تاريخ اليابان ، فذهب اليابانيون إلى
أقصى حدٍّ في ممارسة حقوق التنظيم السياسي
والاجتماع العام وحرية الخطابة والصحافة ،
وكان عدد الناخبين الذين اشتركوا في
الانتخاب أعظم عدد سجل في انتخاب عام
عند اليابانيين . وقد أسفر الانتخاب عن
فوز الحزبين المحافظين ، فقد ظفر بمئتين
وثلاثة وثلاثين مقعداً ، وظفر الاشتراكيون
الديمقراطيون بأربعة وتسعين مقعداً ، وظفر
حزب التعاون (وهو اشتراكيٌّ معتدل)
بسبعة عشر مقعداً ، وظفرت طائفة من
الأحزاب الصغيرة بخمسة وثلاثين مقعداً ،
ونال المستقلون ثلاثة وثمانين مقعداً ،
وأما الشيوعيون فقد ظفروا بخمسة مقاعد .
وعلى أثر الانتخاب أخذت طائفة من
الصحف تميل عن اليسار المتطرف ، فقلقت
روسيا السوفيتية مما رأت وعزمت على وقفه .
ومن ثم أخذ رجال الصحافة والإذاعة ،

المجلس مرتين كل أسبوع ، وهي سهام يتولى توقيها وردّها جورج آتشيون مندوب ملك آرثر في المجلس .

وأما الناحية الأخرى ، فإنك تجد أساليب السوفيت أوقع في النفس وأجدي ، فمحنة الإذاعة الروسية القصيرة الأمواج القائمة في سيبريا ، توجه كل يوم إلى اليابان نقداً شديداً لملك آرثر ووابلا من الشتام للحكومة . وعدد الذين يملكون أجهزة استقبال ، تستطيع أن تلتقط الأمواج القصيرة أقل من خمسمئة في اليابان ، ولكن الطرق ممهدة لنقل هذه الدعاية إلى أذهان اليابانيين ، فلا ينقضي يوم أو يومان حتى ترى أصداها تردّد في صحف اليسار اليابانية .

ودراسة دعاية السوفيت لاتدع مجالاً للريب في أغراضها ، فكل شيء لا يصدر عن الجناح الأيسر يوصم بأنه «رجعي» . وهذا الدستور الجديد - الذي يقرر تقريراً واضحاً سيادة الشعب ، وأن البرلمان المنتخب انتخاباً حراً هو السلطة السياسية العليا في البلاد - تراه قد وصف بأنه ميثاق زائف محشو بالمعاني المستترة .

ويقال للشعب إن حكومته «الرجعية» المتواطئة مع الملاك قد عطلت مشروع إصلاح توزيع الأراضي ، والحقيقة أن التدابير اللازمة لاستئصال النظام الإقطاعي الخاص

بالزراع المستأجرين ، قد قطعت شوطاً كبيراً ، وهي تدابير تمكن ٣٧٠٠٠٠٠ من الزراع المستأجرين ، لأول مرة في التاريخ ، من الحصول على الأرض بثمن قليل وشروط هينة ، وعلى جناح السرعة .

وكانت التهم التي تكال للحكومة بأنها تحمي «زاياتسو» أو «عصبة المال» ، وتتنبك طريق الإصلاح الاقتصادي ، تذاع في الفترة التي شهدت تصفية «شركات الأسر» الضخمة ، وعرض مشروع قانون على البرلمان بفرض ضريبة على رؤوس الأموال تصدر بمقتضاها ٩٠ في المئة من ثروات الأفراد ، ونظر مشروع آخر يقضي بإلغاء غرامات الحرب المستحقة للمصارف والصناعة الخاصة والتي تبلغ ألف مليون ريال .

وفي طوكيو مجلة لاتعرف الموارد التي تمدها بالمال ، واسمها «الثقافة السوفيتية» ، وهي أصرح قولاً من معظم المنشورات الشيوعية . وهي تؤكد لقرائها أنك «لن تجد بطالة في روسيا» ، وأن الأسعار في روسيا رخيصة والبضائع وفيرة ، ولكيلا يفوت الجياع العاطلين من اليابانيين معنى هذه الأقوال ، ترى المجلة قد وضحت مغزاها في مقال افتتاحي جاء فيه : «إن تعمير اليابان لن يتم بالاقتصاد الحر أو النظام

الرأسمالى ، فيدبغى لليابان أن تتطلع إلى ثمرة التجربة السوفيتية » .

وتجد في مدينة طوكيو ومدينة كيوتو العريقة في الثقافة ، مدارس زاخرة يديرها الحزب الشيوعى ، ورجالها ممن تعلموا في موسكو ورينان وتخصصوا في تدريب عمال الحزب ومنظميه . ومنهاج هذه المدارس حافل بدروس الدعاية والتنظيم السياسى والتغلغل الخفى .

ويتساءل كثير من اليابانيين : لم لا يضع الأمريكيون حداً لهذه المساعي ؟ أما الجواب فهو أن النظام الديمقراطى لا يمنع المعارضة المتطرفة التى تناهض النظام القائم من حق الجهر برأيها ولا من النقد وتهيج الخواطر ولو شوهت الحقائق ، وعلى كل امرئ أن يميز الحق من الباطل . أما أن تخنق الصحافة ، وتغلق المدارس ، وتضطهد الشيوعيين ، فتلك طريقة الحكم الجامع اليابانى و « الديمقراطية » السوفيتية .

وماك آرثر عارف بما يتم ، بيد أنه لم يزل على اقتناعه بأن الديمقراطية الصحيحة ستجتاز العاصفة بسلام . وقد أمر معاونيه أن يحففوا جهدهم من الرد على الدعاية بمثلها ، وأب يجعلوا همهم إقامة الدليل على نفع الديمقراطية في حياة الناس . وهو لا يخشى أحزاب اليسار

التي ليست شيوعية ، ولم يحجم في بعض الأحيان عن أن يحيد عن السنة الأمريكية المتبعة ، كالبحث في تحويل المناجم ملكاً للأمة إذا رأى أن ذلك ينفع اليابان ، ولكنه كشف لليابانيين عن خوفه من « أن يعثر شعب طال زمن خضوعه لفلسفة متطرفة في المحافظة ، فيقع فريسة سهلة لأولئك الذين يحاولون أن يخضعوه لفلسفة اليسار المتطرف » .

في الصيف الماضى أجرت صحف أساهى استفتاءً دلّ على أن أحزاب المحافظين قد فقدت كثيراً من منزلتها منذ تم الانتخاب العام ، ولكن ما خسرته نال أكثره الاشتراكيون الديمقراطيون ، وأما الشيوعيون فلم ينالوا منه سوى شيء قليل . وقد أبى الاشتراكيون حتى الآن كل دعوة وجهها إليهم الشيوعيون لإنشاء « جبهة ديمقراطية » ، وهم في نظر عدد من أهل رأى الحزب المرجو للسير باليابان في الطريق الوسط المفضى إلى برّ الأمان .

وهناك دلائل تدل على أن اليابانيين سيهتكون القناع عن أباطيل « الديمقراطية السوفيتية » ويتجنبون اليسار المتطرف . ولعل ذكريات الحن في ظل طغيان سابق ، تنقذ اليابان من العبودية في ظل طغيان آخر .



درس من فنان

ستيفان زكاج

مختصرة من مجلة "كاثوليكس ورلد"

سوف يبقين على الدهر بقاء المرمر الذي
صنعا منه .

فلما سكنت فورة حديثي ربت فرهيرن
على كتفي مداعباً وقال : « سوف أذهب
غداً لأزور رودان ، فتعال معي ، فكل
امريء يحب رجلاً كحك ، فمن حقه أن
يزوره ويلقاه » .

فاستخفى الفرح ، ولكن ما كاد فرهيرن
يقدمني في اليوم التالي إلى رودان حتى
احتبس لساني فلم أنطق . فلما انطلق
الصديقان القديمان يتجاذبان أطراف الحديث
رأيتني بينهما كالمطفل الثقيل عليهما .

ولكن أعظم الناس شأنًا هم أرق الناس
قلوباً ، فحين انفتلنا لنصرف ، التفت إلى
رودان وقال : « أظنك تحب أن ترى تمثالاً
أو تمثالين من صنع يدي ، ولكن أخشى
أن لا يكون عندي منها شيء . فتعال يوم الأحد
لنتغدى معاً في داري بقرية مودون » .

وبلغت داره الريفية الحسنة البسيطة ،
وقدم إلينا طعاماً حسن بسيط . وسرعان
ما اصطلحت نظرات عينيه الوادعتين ورقة

وأنا في الخامسة والعشرين من عمري
كنت في باريس ، أدرس وأعالج الكتابة ،
وكثر ثناء الناس على ما أنشر من فصول
الأدب ، وكنت أنا نفسي معجباً ببعضها .
بيد أنني كنت أشعر في قرارة نفسي أنه كان
في وسعي أن أكتب خيراً مما كتبت ، غير
أنني لم أكن أستطيع أن أثبت أن مكان
الضعف فيها .

ثم جاء رجل عظيم فألقي على درسا
عظيماً : كان من الأحداث التي تبدو للمرء
قليلة الخطر ، ولكنها تنتهي إلى أن تكون
تحولاً حاسماً في حياته كلها .

كنت ليلة في دار فرهيرن الأديب
الباجيكي اللذائع الصيت ، فسمعت مصوراً
طاعناً في السن يرثي لفن صناعة التماثيل
وما صار إليه من انحطاط . ولما كنت يومئذ
شاباً متحفزاً للنضال ، فقد عارضته الرأي
معارضة عنيفة ، وقلت : أفليس في الناس ،
وفي هذه المدينة خاصة ، مثال يضارع
ميخائيل أنجلو؟ وهذا رودان المثال الفرنسي ،
أفلا تظن أن تماثيله « المفكر » و « بلزاك »

الحلم الحى . وإذا عنفوان الحياة يدب في يديه القويتين ولعت عيناه وهو يقول : « وهنا . . . ثم هنا . . . » وعاد يغير شيئاً هنا وشيئاً هناك . ثم ارتد خطوة ، وبعد قليل أدار قاعدة التمثال وهو يحمم بصوت أجش ، وبرقت مقلتاها فرحاً ، ثم انعقد ما بين حاجبيه كدرأ ، وأخذ قطعاً صغيرة من الصلصال وجعل يعجنها بأصابعه ، ويضع بعضها على التمثال ويزيل بعضاً منها بشفرته . وظل على ذلك نصف ساعة ، ثم ساعة . . . ومضى لم يكلمنى قط كلمة ، فقد ذهل عن كل شيء إلا عن طيف الصورة الرائعة التى يريد أن يصوغها . كان فناً قد استغرقه فنه .

وأخيراً تنفس الصعداء مرتاحاً ، وألقى شفرته جانباً ، ولف الملاءة النديّة حول التمثال بيد رفيقه كأنه عاشق يضع المعطف على كتفى حبيبته . ثم دار لينصرف ، وعاد كما كان ذلك الشيخ الضخم الوثيق التركيب . وما كاد يبلغ الباب حتى وقعت عينه على ، فحدّق فى واجماً . لم يتذكر وجودى إلا عندئذ ، فانتفضت نفسه أسفاً لما كان من جفائه ، وقال : « سامحنى يا ابن أخى ، لقد أنسيتك كل النسيان . وأنت تعلم . . . » فأخذت يده بين يدي وشددت عليها شاكرآ له . ولعله أدرك طرفاً مما كنت أشعر به ،

حاشيته على نفي الدهشة والحيرة على نفسى . فلما دخلنا غرفة عمله ، وهى بناء ساذج له نوافذ رحيبة ، رأيت تماثيل تم صنعها ، ومئات من قطع صغيرة مصنوعة من الصلصال لم تتم - ذراع ، أو يد ، أو إصبع ، أو مفصل إصبع ، ورأيت تماثيل بدأ فى صنعها ثم هجرها ، ومناضد عليها أكوام من الرسوم . إنه مكان يوحى إليك بأن صاحبه قد أنفق العمر فى عمل دائم وتطلع لا يهدأ .

لبس رودان مئزرأ من الكتان ، فإذا هو فى عيني رجل من العمال . ثم وقف أمام قاعدة التمثال ، وقال لى وهو يميّط ملاءة نديّة عن بدن امرأة أبدع صوغه من الصلصال :

« هذا آخر ما صنعت ، وأظنه قد أشرف على التمام . »

وإذا هذا الشيخ الوثيق التركيب العريض المنكبين الذى اشتعل الشيب فى لحيته ، يرتد خطوة لينعم النظر إلى صنع يده ويقول : « أجل ، أظنه قد تمّ تمامه . »

وما هى إلا نظرة فاحصة حتى غمغم يقول : « هنا ، على منحني المنكب شيء من الجود . هل تأذن ؟ »

ثم تناول شفرة مصنوعة من الخشب ومر بها مرأ رقيقاً على الصلصال الناعم ، حتى صقل المنكب وتلاأت عليه نظرة

وسرّ الأعمال المجيدة التي قام بها البشر -
 حصر الذهن ، وحشد المرء كل قواه لإنجاز
 العمل الذي بين يديه صغيراً كان أو كبيراً ،
 وقدرة المرء على أن يلمّ شعث إرادته
 ويوجهها إلى إتمام شيء واحد .

وعندئذ أدركت ما كان ينقصني في إجابة
عملي — تلك الحماسة التي تمكن المرء من
أن ينسى كل شيء سوى طلب الكمال .
فينبغي للمرء إذن أن يكون قادراً على أن
يفي بما يعمل . فذلك هو سرّ النجاح ، كما
أعلم الآن ، ولا سرّ سواه .

فقد رأيته يبتسم ، ووضع يده حول منكبي
ونحن في طريقنا إلى خارج الغرفة .

ويومئذ تعلمت شيئاً أعظم من كل
ما تعلمته في المدارس . فمئذ ذلك اليوم
عرفت كيف ينبغي للمرء أن يصنع الشيء
الذي يريد ضعه ، إذا سرّه أن يكون عمله
متقناً حقاً بالتقدير .

لم تتركوا من نفسى قط كما ثارت حين
عرفت أن الإنسان قد يستغرقه عمله حتى
ينسى الزمان والمكان والعالم الذى حوله .
وفى تلك الساعة أدركتُ سرَّ الفنون جميعاً ،



اللباقةُ براعةُ تكسيبك الظفر
في الجدال دون أن تكسيبك عدوًّا .
[هوارد نيوتن]

المصاحبة

لبست سيدة أمريكية بدينة ثوباً أحمر فاقعاً وتختمت بالماس وذهبت إلى
فنان اشتهر بابتكار الأزياء للملابس النساء وسألته : « مستر ورث ، أى الألوان
أفضل لى ؟ » فصعد الرجل نظره فيها وصوب ثم قال : « سيدتى العزيزة ،
لما خلق الله الطائر الطنّان والفراشة جعل أثوابهما ناضرة زاهية ، بيد أنه
لما خلق الفيل جعل لونه أغبر كالثرى » . [كتاب « شخصية الملابس »]



قال أبو عبيدة : أجريت الخيل فطلع منها فرس سابق للخيل فجعل رجل
من النظارة يكبر ويثب من الفرخ ، فقال له رجل بجانبه : يا فتى ، هذا
الفرس فرسك ؟ فقال : لا ، ولكن اللجام لى . [عيون الأخبار]

بيفن : حياته وسياسيته

ألن ميكي



أقوى الرجال نفوذاً
في وزارة العمال البريطانية

الحكم ، ما يُسمى بمعركة
بريطانيا الثانية إذ كانت تنهياً
لمعركة أخرى لا بدله من الغلبة
فيها حتى تخرج البلاد سالمة
من محنتها. وحزب العمال عظيم
الثقة بقدرته في معالجة الشؤون
البريطانية الداخلية، ولديه فئة
من رجال الحكم القادرين
الذين برهنوا على كفايتهم في
وزارة تشرشل الائتلافية ،

أما في الشؤون الخارجية فقليل من رجاله
من تمرس بتصرفها . وكان أتلي يريد لبيفن
أن يتولى وزارة المالية ، وهو المنصب الذي
كان بيفن نفسه يتطلع إليه ، إذ قال مرة
لبعض أصدقائه : « لو أُتيح لي أن أتولى
وزارة المالية خمس سنوات ، لأحدثت من
التغيير في هذه البلاد ما لا يتسنى لأحد بعدى
أن يردّه إلى هيئته الأولى » .

دخل أتلي قصر بكنجهام لينال موافقة
ملك بريطانيا على تعيين المرشحين للوزارة ،
فلما خرج أعلن أن بيفن هو وزير خارجية
بريطانيا الجديد .

في ميدان السياسة
لبس البريطانية رجل
يضارع تشرشل في تنوع
المواهب وقوة التأثير في الناس
سوى إرنست بيفن ، ذلك
الرجل العصامي الضخم الجثة
القوى الشكيمة ، الذي كان
رئيساً لاتحاد بعض نقابات
العمال فأصبح وزيراً لخارجية
بريطانيا ، والذي يردّ إليه

الفضل ، إن صدقاً وإن كذباً ، في توجيهه
سياسة وزارة أتلي ، لا في الشؤون الخارجية
وحدها بل في الشؤون الداخلية أيضاً .
وتداول الألسنة نكتة قد يكون فيها شيء
من المبالغة ولكنها تدل على الرأي السائد
بين الشعب ، فيقال : « إن أتلي يلقب برئيس
الوزراء ، وموريسوث يظن أنه رئيس
الوزراء ، أما بيفن فهو رئيس الوزراء » .
وقد واجه حزب العمال ، حينما تولى

ألن ميكي : هو محرر ريدرز دايجست الطواف ،
وفد عهد إليه أن يكتب عن شؤون بريطانيا التي
عاش فيها سنوات عديدة .

ويقول المطلعون إنه حينما عُرفت أسماء المرشحين للوزارة تآزر تشرشل والملك جورج السادس على إقناع أتلى بأن بريطانيا العظمى في حاجة إلى مساوم شديد المراس ، حتى تتم على يديه تلك الصفقات التي ستسمى معاهدات السلم ، وأن أصلح أعضاء الحزب لهذا المنصب هو بيفن . وبالرغم من أن تشرشل يعدّ ظفر العمال في الانتخابات إهانة له هو نفسه ، وكارثة نزلت بوطنه ، إلا أنه كان مؤمناً بأنه يستطيع أن يعتمد على زميله في وزارة الحرب في اتباع المناهج التي مهد بها هو للسياسة الخارجية .

فالمناهج الجديدة التي يسلكها بيفن لا تختلف شيئاً عن مناهج تشرشل وإيدن ، حتى لقد بدأ التدمير يشيع بين أهل اليسار من أعضاء مجلس العموم بعد أن فرخوا بتعيين بيفن ورأوا ذلك بشيراً بتوجيه علاقات بريطانيا العظمى بالعالم وجهة جديدة مطابقة للمبادئ الاشتراكية . ولما وقف بيفن ليلقي أول خطبه في مجلس العموم وجد نفسه يقابل بالتصفيق من مقاعد المحافظين ، وبالصمت والوجوم من زملائه العمال .

فصاح بهم مغضباً : « لقد قيل لي إنه إذا صفت المعارضة لكلامي فهذا دليل على أنني وقعت في خطأ . إن الناس كافة يتوقعون مني أن أغير سياستنا الخارجية ، ولكن هؤلاء

ينسون أن الحقائق لا تتغير » . فمن الحقائق الأولى ، في نظر تشرشل وبيفن على السواء ، صدّ كل خطر يهدّد المواصلات بين بريطانيا وممتلكاتها وأجزاء إمبراطوريتها . فييفن ، كتشرشل ، مقتنع بأن الاتحاد السوفيتي يحاول « قطع شريان الإمبراطورية البريطانية » .

وقد دهش البريطانيون لما اختير بيفن لوزارة الخارجية ، فقد ظلت عامة الشعب إلى سنة ١٩٤٠ تتصوره رجلاً مشاغباً لا يمرّ إلا مهدداً بإضراب أو مترعباً لإضراب .

وكان الفقر الذي عاناه بيفن في مطلع العمر هو الذي نهج له مسلكه في الحياة العامة . كانت أمه قابلة القرية ، وكان أبوه - وقد مات في سنة ١٨٨١ قبل ولادة بيفن بأشهر قلائل - من عمال الزراعة في قرية ونسفورد بمقاطعة سومرست ، وماتت أمه وهو في السادسة ، ولما بلغ الحادية عشرة أخرج من المدرسة وألحق بخدمة بعض الجيران من المزارعين ليتمرّن على الزراعة ، فكان يعمل من الفجر إلى الغسق كل أيام الأسبوع لقاء أجر قدره نصف شلن في الأسبوع .

وبعد سنتين تشاجر الرجلان ، بيفن

ومستأجره ، فحزم كل ما تملكه يدها في منديل أحمر و عيم شطر بريستول حيث كان يقيم أحد أخويه ، وتنقل في السنتين التاليتين في أعمال مختلفة تتخللها فترات من البطالة ، فكان صبي مطعم ، ومساعد بائع في متجر ، وسائق عربة لتوزيع زجاجات شراب الزنجبيل . أما في يوم الأحد فكان يحضر الدروس التي يلقيها أنصار الاشتراكية على الشبان .

كانت بريستول في ذلك العهد واقعة في براثن أزمة شديدة ، فثلاثة أرباع عمال الموانئ متعطلون ، وهبط أجر العامل الماهر حتى صار قرشين في الساعة ، فألف يفن - وبعض أصحابه لجنة سمّوها « لجنة حق العمل » وتولى هو منصب السكرتير بلا أجر . وفي ليلة عيد الميلاد سنة ١٩٠٨ ، قاد يفن صفوف العمال العاطلين إلى كنيسة المدينة ووقف بهم عندها وأوصاهم بالهدوء ، فلما أخذ القسيس يلقي عظته كان وقوفهم صمتهم شاهداً ناطقاً على تحم الفقر في بريستول . فثارت نحوه المصلين ، وطالب رجال الكنيسة ببذل الجهد في علاج هذه النازلة ، ووضع يفن خطة عامة لتخفيف أزمة البطالة . وقرر شيوخ المدينة إنشاء بحيرة سماها العمال ، تعبيراً عن شكرهم ، « بحيرة يفن » ، ولا تزال تعرف بذلك إلى اليوم .

وفي سنة ١٩٢٢ جمع مندوبو أربع عشرة هيئة كبيرة من هيئات اتحاد عمال النقل ، أن تندمج هذه الهيئات جميعاً وتصبح اتحاداً واحداً جديداً ، واختارت يفن سكرتيراً عاماً . وهذه الهيئة هي اليوم أكبر اتحاد للعمال ، إذ تضم ٥٠ اتحاداً كان كل منها مستقلاً عن الآخر ، وبلغ عدد أعضائها ١٠٠.٠٠٠. وكان من مهارة يفن في وضع خطة الاندماج أن مرت على هذه الهيئة ، وهي ثابتة لا تتغير ، خمس وعشرون سنة كلها كفاح وجهاد .

حين سئل تشرشل لماذا ضم يفن إلى وزارته أجاب بأنه يرى أن يفن هو أقدر رجل في عالم الصناعة البريطانية . وكان هناك سبب أعظم من هذا قضى بضم يفن إلى الوزارة الائتلافية بعد سقوط تشمبرلن ، ذلك بأنه هو الرجل الوحيد الذي يستطيع أن يجند طوائف العمال لمواجهة الأخطار الداهية التي تستتبعها الحرب الشاملة .

فلما صار وزير العمل أصبحت له السيطرة المطلقة على ٢٥ مليوناً من الرجال والنساء ، وهي سيطرة لم توكل إلى شخص من قبل في بريطانيا منذ أيام كرومويل ، فأهدر يفن كثيراً من حقوق اتحادات العمال بعد أن جاهد كثيراً في الظفر بها ، كحق العمل . ٤ ساعة في الأسبوع ، وحق الإضراب .

وفرض على كل عامل التزام عمل معين إلا إذا شاء ينفن أن يوجهه وجهة أخرى ، وقيل لأصحاب المصانع إن الأرباح ستظل محددة ، وإنهم لن يكونوا أحراراً في استخدام العمال وفصلهم ، وإن الأجور ستبقى ثابتة . فأصبح من المعترف به ، يوم انتهت الحرب ، أن نصيب ينفن في تحقيق النصر يكاد يضارع نصيب تشرشل .

ولم يزل ينفن ، منذ كان يراقب السفن داخلية خارجة في بريستول ، يراعى في أعماله مبادئ التعاون الدولي ، وكثيراً ما حضّ عمال الاتحاد على الاهتمام بمشاكل العمال في الميدان الدولي . وقد طالب في مكتب العمل الدولي بجنيّف فرض مهلة قدرها خمس سنوات لتنفيذ القوانين التي تكفل سلامة عمال الموانئ في العالم أجمع .

أما في شؤون بريطانيا ، فهو الذي حمل حزب العمال على ترك سياسة الملاينة ، واتخاذ الحزم في أمر النازية والفاشية وتهديدتهما المتفاقم ، وقد عمدّ ينفن نفسه في حرب بينه وبين موسوليني وهتلر منذ اللحظة التي قضى فيها هذان الحاكمان بأمرهما على حقوق العمال في بلديهما .

وقد عمد تشرشل قبل الحرب بسنتين ، وكان وقتئذ خصماً لتشمبرلن وأنصاره من المحافظين من أجل إهمالهم لتسليح بريطانيا ،

إلى تنظيم سلسلة من اجتماعات تتم كل شهر ليست لها صفة رسمية ، بل يجتمعون على غداء أو عشاء في فندق سافوي بلندن . وكان يحضرها سير نورمان أنجيل ، وسير والتر ستيرن ، مدير مؤتمرات اتحاد نقابات العمال ، وكان ينفن يحضرها أيضاً ويتكلم نبأها حتى لا يسيء رفقائه العمال فهم صداقته الجديدة لهذا السياسي المحافظ الذي صارعه ينفن أشد صراع في أيام الإضراب العام سنة ١٩٢٦ . وفي هذه الاجتماعات راد التفاهم بين تشرشل وينفن ، ودلّ اهتمام تشرشل ببنفن على بعد نظره ، إذ كان مؤمناً بأن الحرب توشك أن تشب نارها ، وأحسّ في قرارة نفسه أن القدر سيختاره ليحمل عبئها ولكنه يريد يوم يحمل هذا العبء أن يجد النصرة من عمال الاتحادات ومن رئيسهم . ومع أن ينفن كان من أقدم أصدقاء الثورة الروسية ، إلا أنه خضع بعد ذلك لتأثير عاملين اصطلاحاً على تغيير وجهة نظره : أولهما أنه كان من عمال الاتحادات ، فأحنقته تلك القيود التي تحدّ من حرية الفرد كما فرضها نظام لينين وستالين . أما الثاني ، وهو أمسّهما بخاصة نفسه ، فهو كرهه الشديد للشيوعيين البريطانيين ، لأنهم يبذلون كل جهد للتسلل إلى اتحادات العمال وتقويض سلطانه عليها .

وقد قال بيفن مرة في زمن الحرب :
 « ليست وظيفتي أن أعمل لنصرة الاشتراكية
 بل لترويض النظام الرأسمالي » . وفي هذا
 القول نصيب من الصدق ، فإنه يؤثر
 ديمقراطية مستندة إلى نظام رأسمالي مستنير ،
 على نظام اشتراكي صرف . ويتوقف مستقبل
 العمال ، في رأيه ، على « تعاون يتم بين
 العمال وبين طبقة مستنيرة من أصحاب المصانع ،
 لكي يكفل للعمال فوراً مستوى كريماً في
 المعيشة لا يزال يرتفع على الأيام ، ولكي يأتى
 يوم يتم فيه القضاء ، بلا عجلة ولا عنف مؤلم ،
 على الحافز الذى يجعل جنى الأرباح كل هم
 رجال الصناعة » .

وبيفن على ضخامته وبدائته حديد موقد
 النهن . ومن العجب أن تجد رجلاً مثله
 واسع المعرفة قد نال ما نال بتعليم نفسه بنفسه ،
 وهو مع ذلك يرتكب الأخطاء الفاحشة في
 الإنجليزية ثم يسخر بأخطائه . ولما نزل أرض
 روسيا سأله أحد الصحفيين : « أحسن الكلام
 بالروسية ؟ » فنظر إليه بيفن متعجباً وقال :
 « ويحك يافتي ، والله ما أحسن أتكلم
 الإنجليزية ! »

وبيفن يؤثر البساطة في معيشته ويحرص
 كل الحرص على الخلوة ، فلا يقابل إلا قليلاً
 من الصحفيين . ولم يزد دخله ، إلى أن

صار وزيراً ، على ألف جنيه في السنة يضاف
 إليها مبلغ مخصص لبعض نفقاته ولسيارة
 وسائقها ، أما مرتبه الآن في الوزارة فهو
 أربعة آلاف جنيه ، وله أيضاً بيت يسكنه
 إذا شاء مجاناً وسيارة فخمة ، ولكنه لا يزال
 يقطن هو وزوجته في شقتهما القديمة في حي
 كنسجتون بلندن .

وقال بيفن مرة : « إن غايى من سياستى
 الخارجية ، أن يصير فى وسمى أن أدخل محطة
 فيكتوريا فأشترى تذكرة فأسافر إلى حيث
 أشاء دون حاجة إلى جواز سفر » . ولكن
 هذه مبالغة في تبسيط سياسته الخارجية .

ويحمل بيفن تبعه جسيمة ، ألا وهى إيجاد
 التناسق بين قوى بريطانيا العظمى بعد
 الحرب وبين الحقائق العالمية الجديدة ، وعلى
 رأسها حقيقة لاسبيل إلى إنكارها وإن
 تألم لها بيفن ، وذلك أن بريطانيا التى كانت
 على رأس الدول قاطبة فى قوتها الصناعية
 وقوتها البحرية ، قد أخذت منذ خمس وستين
 سنة (أى منذ ولد بيفن) تتدهور حتى
 هبطت إلى منزلة أدنى من منزلة الولايات
 المتحدة والاتحاد السوفيتى . وهو لا يغفل
 لحظة عن أن بلاده الصغيرة الرقعة المزدهمة
 بالسكان معرضة للهلاك إذا ما نشبت فى
 المستقبل حرب ذرية . ولذلك أصبح همه
 الأول أن يضع نظاماً يكفل استتباب الأمن

والسلم ، وهو يرى أن هيئة الأمم المتحدة لا تزال إلى اليوم هشة الكيان ، وإن كان هو نفسه أكثر السياسيين جهاداً في أن ينفخ فيها روح الحياة .

وأشد خطر على السلم - في رأى ييفن - هو تصميم روسيا على أن تتخذ ما أحرزته من نصر في الحرب أداة لتوسيع رقعة أرضها ونشر مذهبها الشيوعي . ويريد ييفن أن يتولى بنفسه الإشراف على تصفية الإمبراطورية البريطانية عن رضى واختيار وبخطوات بطيئة ، ولكنه يخشى إذا ما انسحبت بريطانيا من الشرق الأدنى والشرق الأقصى والهند ، أن تحلف وراءها فراغاً يسارع الروس أو العناصر الخاضعة لنفوذهم إلى ملئه . وهو يرى أن روسيا متأهبة لحمل تلك « الأمانة » التي سماها الشاعر البريطاني كبلنج « عبء الرجل الأبيض » .

وقد رمى ييفن منذ أول الأمر إلى أن ينال تأييد الولايات المتحدة في معارضة مطامع روسيا الاستعمارية دون أن ترتبط الدولتان بتحالف رسمي ، ويعتقد ييفن أن توفيقه في نيل هذا التأييد بعد سنة واحدة من توليه هو أكبر ظفر حازه في حياته السياسية . ولما خطب برنز في نهاية مؤتمر الصلح بباريس ،

وصلته من وزارة الخارجية البريطانية رسالة سرية مهمة فلما فضاها وجد فيها : « أهنتك يا صديقي ، وهذا شعورى أنا أيضاً - ييفن » . وكثيراً ما يقول ييفن إن الحرب القادمة ستشن على الفقر والجهل وعلى الأسباب التي تدفع الشعوب إلى الحروب . ومن آرائه التي جاهر بها مراراً أن معاهدات الصلح ، بعد نهاية الحرب العالمية الثانية ، ينبغي أن تقوم على كفالة الرخاء الاجتماعى لا على التداير العتيقة التي تمثلها سياسة القوة والضرورات الحربية . وقد حمله نفاذ بصره في الحين بعد الحين على أن يدعو إلى تطبيق نظام جامعة الأمم البريطانية في الميدان الدولى ، فكان أول سياسى من سياسة الأمم الكبيرة قام يدعو إلى إنشاء جمعية عالمية وبرلمان عالمى تختار الشعوب ممثلها فيه ، وتتنازل له كافة الدول عن قسط من سيادتها العزيزة عليها .

ومع أن ييفن لا يزال يجاهر بالدعوة إلى اتباع هذه المبادئ ، إلا أنه يسلم في حديثه مع خاصة أصحابه ، بأن ضغط روسيا على العالم هو أقوى دافع يميل به عن نهج مبادئه السامية ، ويضطره إلى اتباع سياسة القوة التي كان يتبعها أسلافه من رجال الحكم في بريطانيا .

التشخيص فن جميل

هنري مورتون روبنسن

« إياكم »

والتسرع في التشخيص «
هذا تحذير يلقيه كل طبيب
كبير على تلاميذه . ولما

كان الطبيب الحديث يعلم أن الأمراض
الخطرة تتكرر في أقنعة ختالة قد تضلل أحكم
الحكماء ، فهو يحرص أشد الحرص على أن
يراجع تشخيصه على نتائج التحليل . بيد أن
كل طبيب قد سرّه يوماً ما أن يهتدى إلى
علامة خفية أو عرض هادٍ يعينه على تشخيص
إحدى العلل لأوّل وهلة . ولا بد من سعة
المعرفة في نواحي الطب ، ومن الملاحظة
الدقيقة النافذة ، ومن البصيرة الصافية الملمحة
لسكل طبيب يمارس الفن الجميل المعروف
بالتشخيص — كما يتجلى لك من القصص
التالية :

أنه كان جافاً كصفحة الصخر ، ولاحظ
الدكتور أيضاً أن عينه اليمنى كانت غائرة
شيئاً قليلاً .

وهذه الملاحظة الحاطفة جعلت الدكتور
يقرر أن الرجل مصاب بسرطان في الرئة
اليمنى . كان استنتاجه هذا حلقات مترابطة
من فن التشخيص ، فهو يعلم أن السرطان
إذا كان في قمة الرئة قد يمتد أحياناً إلى قريب
من العقد المفأوية في العنق . ثم إن ذلك
يحدث ضغطاً (أو يورث شللاً) في بعض
الأعصاب المهيمنة على العين وعلى ما في الوجه
من غدد العرق . وكان السعال المبحوح
الذي لا يختلف عن سعال التدخين ، عوآ
للدكتور في التشخيص الذي عززته الأشعة
فيما بعد .

امرأة في أوائل العقد الرابع من عمرها
تنظر نظرة القانط في العينين النافذتين اللتين
ينظر بهما إليها أحد الأطباء الممتازين ، وكانت
شفاتها وأظافرها ضاربة إلى الزرقة ، وتكتشف
عينها غضون من التجاعيد الدقيقة . وكانت

دخل رجل كهل عيادة الدكتور فرانك
بلنجز في يوم قائف وهو يقول : « أدركني
يادكتور فقد كاد سعال التدخين يخرجني
عن طوري » . وكان الشق الأيسر من وجهه
يصد عرقاً ، أما الأيمن فمن العجب

في ذلك المحل تأكل قدراً كبيراً من الطعام
الملح العامر بالتوابل ؟ »
فقال : « لم أكن أشبع من الفلفل
المخلل والرنجة المملحة وأشباههما . ولشد
ما أفقد تلك المخللات في محلّ الألبان الذي
قدّره الله لي »

قال الدكتور : « أيها الفتى أنت مصاب
بمرض يعرف باسم « مرض أديسون » ،
وأول أعراضه هو الإعياء مع هبوط في
ضغط الدم . فإنك لما كنت في محلّ البقالة
كان الذي يحفظ ضغط دمك مرتفعاً هو
ذلك القدر الكبير الذي تلتهمه من الطعام
الملح الطيب بالتوابل ، وبذلك أيضاً أخفيت
أهم الأعراض الدالة على مرضك ، أما الآن
حين بدلت مكان عمالك ، فقد انحسر القناع
عن مرضك ، وبدأت حقيقة مرضك سافرة
للعيان » .

ومرض أديسون ينشأ من اضطراب
في الغدة الكظرية ، وقد ظل المصابون به
إلى عهد قريب مكتوباً عليهم أن يموتوا من
جرائه موتاً بطيئاً ، بيد أن هذا الفتى قد
استردّ قوته بعد أن عولج بالكورتين
المستخرج من غلاف الغدة الكظرية ، وهو
يعيش اليوم في أتم عافية .

بلغ الدكتور برتون تشانس أن إحدى

شكايتها صداعاً واصباً آذاها في رزقها من
الخطاظة أذى بليغاً .
فسأله الدكتور سؤالاً أسديداً : « أتكثرين
من تعاطي مساحيق الصداع ؟ »
قالت : « أجل يادكتور ، ثلاث مرات
أو أربعاً في اليوم ، وهي كثيراً ما تريحني » .
فقال : « ربما كانت لك فيها راحة ،
ولكن انظري » . وأوماً إلى أظافرها الزرق
« لقد أورتاك شرّ تسمم بالأسيتانيليد »
فلما أقبلت عن تعاطي المساحيق ، أخذت
تزول شيئاً فشيئاً تلك الزرقة التي جاءت
من كثرة الأسيتانيليد في الدم . وكان اعتلال
بصرها هو الذي أحدث التجاعيد حول
عينها ، وهو سرّ صداعها ، فلما اتخذت
لعينها نظارة موافقة لها ، صلح بصرها وذهب
عنها الصداع .

ذهب شاب مهزول إلى الدكتور ميرون
ميسيت يشكو له إعياءً مطرداً أخذ يعوقه
عن تأدية عمله الكتابي في محلّ الألبان .
كان ضغط دمه منخفضاً انخفاضاً مخوفاً ،
وقد تغشت ظاهر يده زرقة خفيفة .
فسأله الطبيب : « متى شعرت بهذا
الضعف والتعب ؟ »

قال : « منذ فارقت عملي في محلّ البقالة » .
ففكر الدكتور قليلاً ثم قال : « أ كنت

مريضاته ، وهى سيدة من عقائل البلد ،
قد أخذت تسرف على نفسها فى الشراب ،
حتى رآها الناس مراراً تترنح فى الطريق .
فلما جاءت ودخلت غرفة الكشف جعلت
تتايل بين الكراسى والموائد ، وقد كان
الدكتور يعلم أنها امرأة لا تسرف فى طعام
ولا شراب ، فارتاب فى سر هذا التمايل
وظنه يرجع إلى ضعف فى البصر ، ولكن
لم تكد تجلس حتى انحنت والتقطت نسيلة
من خيط لا تكاد العين تتبينها .

كانت هذه النظرة النافذة المسددة إلى
أمام ، دليلاً هذى الدكتور إلى تشخيص
مرضها ، فقد ردّ سبب ترنحها إلى آفة
تحويل بينها وبين تحويل. نظرها إلى أحد
الجانبين ، وتجلى من الفحص أن هناك ورماً
يضغط على أعصاب البصر عند طرفها الخارج
من المخ ، فتولى أحد جراحى الأعصاب
استئصال هذا الورم ، فاستردت السيدة تمام
بصرها وحسن سمعها .

دخلت امرأة ثرية عانس سريعة الغضب
عيادة طبيب من أطباء أمراض الجلد ،
وشكت إليه ما تلقى من إكزيميا شديدة فى
يدها اليسرى ، وقالت له : « لقد رأيت

عشرات من الأطباء وكلهم قال لى : إن
القمح واللحم والسمك وكل ما أشتهيه يجعلنى
مستهدفة للإكزيميا . ولقد حرمت على نفسى
أكثر الطعام حتى كدت أموت جوعاً » .
فقال لها الطبيب مترقياً : « لا أظن أن
مردّ علتك إلى الطعام ، ولو كان ذلك كذلك
لأصابت الإكزيميا يديك جميعاً ، وأغلب
الظن أنك تمسين ييسراك شيئاً لا تمسينه
يمينك ، أتعرفين ما عسى أن يكون ؟ »
فقالت محتدة : « كلا لست أدرى » .

وبعد قليل قرأ الدكتور فى إحدى
الصحف أن هذه المرأة قد ظفرت بجائزة
لما عرضته من بعض أنواع الزهور الجميلة ،
فزارها فى بيتها ورآها تتعهد زهورها وفى
يمينها إناء الماء ، أما يسراها فكانت تتولى بها
إزالة الأوراق الميتة من زهورها التى نالت
بها الجائزة .

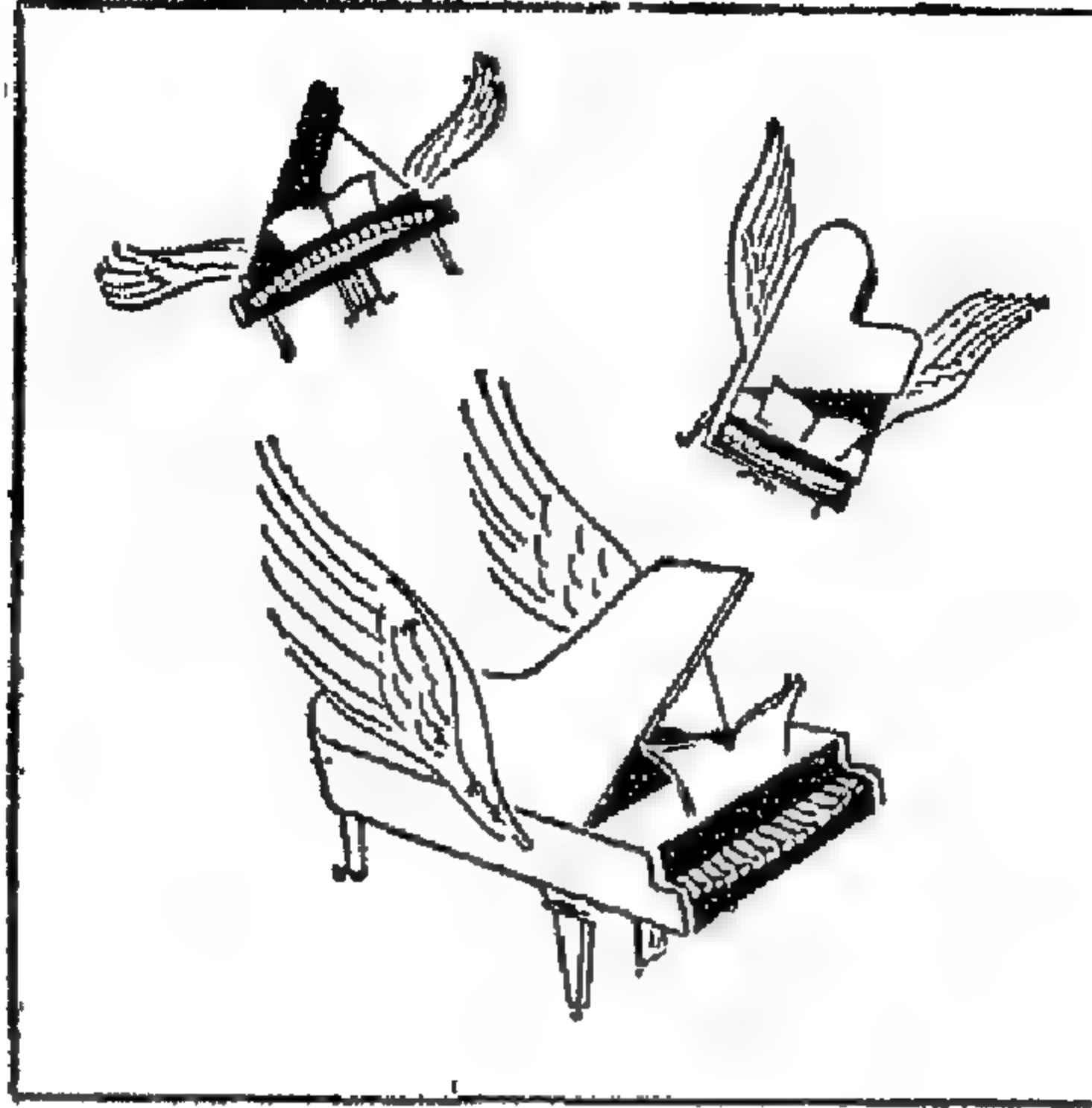
لم ينبس الدكتور بكلمة بل كتب لها
على إحدى نذاكره ما نصه : « قفاز من
القطن يلبس فى اليد اليسرى عند سقى
الأزهار » .

ومضت أيام فتلقى الدكتور شيكا بقدر
جزيل من المال ، ومعه ورقة فيها ما نصه :
« إنك لست طبيباً ، بل أنت بوليس سرى » .



في دنيا الصغار

ج. س. ب. ماك. إيقوى



وكان صديقي يهودى
منوهن ، عازف الكمان
مشهور ، قد عزم على أن
يقيم حفلة فى هافانا حيث
تقيم ، فقلت لزوجتى :

كنت فى ريق شباني
ومبعة صباى ، كان
لى ولد يأبى أن يكلف
نفسه مؤونة التمرن على
عزف البيان ، فأخذته

« أيسرك أن ندعوه لينزل فى ضيافتنا ومعه
كمانه ، فقد يكون ذلك مقطع التحول فى
حياة ابنتنا بات ، بل فى حياة يحيى أيضاً ،
فهى كأختها تأبى أن تتمرن » . ودعوت
منوهن فقبل دعوتى مرتاحاً ، واستأذن فى
أن يتمرن على عزفه قبل الحفلة بدلا من أن
يتعشى معنا . فرحبت بما أراد كأنى غير
محتفل ، وإن كان قلبى يجيش بالفرح
والغبطة . فلما جاء سرنا به إلى الحجرة التى
تجاور غرفة الصغار ، وكنا قد حرصنا على
استبقائهم فى الدار . أما منوهن فقد اختلى
فى غرفته ومضى يتمرن طول وقت العشاء
على عزف ألحان الموسيقى براز . وجعلت
أرقب الصغار وقوفاً عند بابيه أو على الشرفة
يصغون إليه بأذان مرهفة .

وامتلاً قلبى زهواً بما لقيت خطتى من

بالشدة قائلاً له : « إما أن تتمرن ، وإلا فلا
مدرس بعد اليوم » ، فرأى أن ماقلته إنضاف
ومعقول ، وقع به . فشب وكبر ولم يتعلم
البيان ، فلم يزل من يومئذ على ذلك نادماً .
وأنا أيضاً قد ندمت .

ولى اليوم بنت فى السابعة من عمرها
تأبى هى أيضاً أن تتمرن على البيان ، ولكنى
أصبحت اليوم أحكم من أن أخيرها بين
اثنين : إما نعم وإما لا . ذلك بأنى قرأت
عدداً لا يحصى من الكتب والمقالات عن
نفسية الطفل ، وحُجِّب إلى رأى عالم خبير
يرى أن الأطفال لا يتعلمون بالأمر ولكن
بالقدوة . وملخص قوله : « أتم لصغارك أن
يروا أمثلة رائعة ممن أدركوا غاية النجاح ،
فسيدهشك الأثر الذى يبق من ذلك فى
نفوسهم الحساسة كألواح التصوير » .

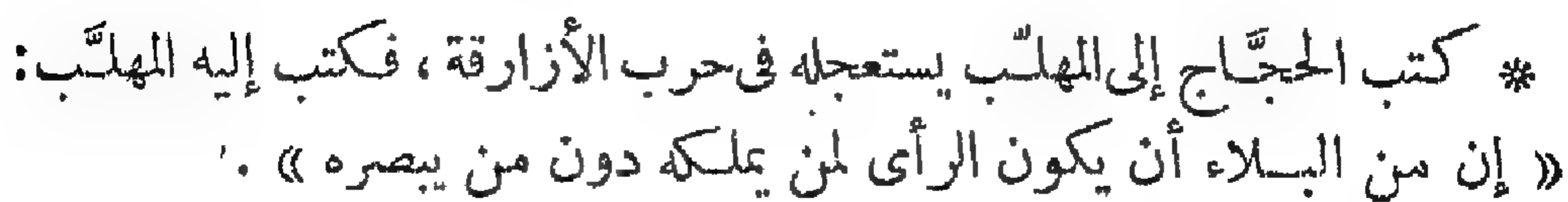
يتمرن ، فترعزعت ثقتي شيئاً قليلاً ، بيد أني
لم أنبس بينت شفة ، بل صبرت حتى جاء
اليوم الذي يليه ، فلم أسمع أحداً يتمرن ،
فعللت نفسي بأن ذلك سيكون رويداً رويداً ،
فعقول الصغار كألواح التصوير ، ألم يقل ذلك
صاحبنا العالم الخبير . غداً سأرى بات قد
أخذت تتمرن . .

وبعد أسبوع دخات عليها فقلت لها
كالغاضب : « لم أسمع صوت البيان في هذه
الدار منذ أيام ، فلم ؟ »

فقلت : « عسى أن يكون السبب أنى
لم أكن أتمرن » .

فقلت: « بلاريب. ولم ألم تتعمرني؟ لم أقم؟ »
ولعل صوتي كان يثني بنفاد الصبر، فإذا هي
تقول لي: « اسمع يا أبتاه. كنت أفكر في أمر
المستر منوهن، فقلت لنفسي: إذا كان لامفر له

من أن يتمرن بعد هذه السنوات الطوال ،
فما الفائدة ؟ قصصت على أن أدع التمرين .
فماذا تشيرون على بأن أفعل الآن ؟



* قال بزرجمهر : « إذا اشتبه عليك أمران فلم تدرك في أيهما الصواب ، فانظر أقربهما إلى هوائك فاجتنبه » .

الوراثة معقد رجاء العالم

بروس بليشف

مختصة من مجلة "ذي نيو ريببليك"

عالم حافل بالعجائب التي كشفها العلماء
في دراسة الوراثة ، وعززت الرجاء في
وجود سلالة من البشر المتفوقين .

النصف الآخر من الأب .

وكذلك نرى أن الصفات الوراثية التي
تؤثر في الذرية ترجع إلى الأبوين كليهما .
خذ مثلاً عوامل الوراثة الخاصة بلون العين،
فما يأخذ الجنين من أبويه من هذه العوامل
يعين ما يكون عليه لون عينيه في قابل أيامه .
وقد كشف طرف من أساليب الوراثة من
٧٥ سنة أو أكثر قليلاً ، يوم وجد الراهب
النمساوي مندل ما أطلق عليه الصفات
« الغالبة » والصفات « الكامنة » . وقد
زاوج مندل في تجربته المشهورة بين نبات
البسلة الحمراء الخالصة ونبات البسلة البيضاء،
وكان اللون الأحمر صفة «غالبة» والأبيض
صفة «كامنة»، فكان لون كل الزهر في الجيل
الأول الذي خلفه هذا الزواج هو اللون
الأحمر، ولكن هذا الزهر الأحمر كان يحمل
في ثنايا كيانه عوامل الوراثة الخاصة باللون
الأبيض، فذرية هذا الجيل لن يكون زهرها
كله أحمر خالصاً .

العلماء تقدماً عجيباً في السنوات
تقدم الأخيرة نحو حل لغز من أعظم
الألغاز العلمية فتنةً — ألا وهو أصل الحياة
ونشأتها والحق أن التقدم الحديث في علوم
الوراثة والتطور يبشر بسعادة البشر في
المستقبل .

ومما ييسر عليك أن تفهم هذه العظام
العلمية وتذكر مغازيها، أن نوجز لك أساليب
الولادة والنمو — تلك الأفعال الأصلية التي
تشابه في جميع الأحياء .

إن جسم الإنسان مؤلف من خلايا دقيقة
تحتوي كل منها في نواتها على ٤٨ جسماً صغيراً
يعرف باسم الصبغى (كروموسوم). وفي
كل صبغى دقائق مجهرية يطلق عليها اسم
«عوامل الوراثة» ، وفي هذه الدقائق
يستكن لغز الحياة نفسها . والخلايا الوحيدة
في أجسام البشر التي لا تحتوي كل واحدة
منها على ٤٨ صبغياً هي نطف الذكر وبويضات
الأنثى ، ففي كل منها ٢٤ صبغياً لاغير . فإذا
ما اتحدت نطفة الذكر ببويضة الأنثى لتوليد
جسم حي جديد ، وجدت نصف الصبغيات
في خلايا الجنين قد جاءت من الأم ، وجاء

كيف ينشأ الوليد من بيضة ملقحة صغيرة لا تكاد ترى حتى يصير رجلاً يبلغ وزنه ٢٠٠ رطل ؟ إنه ينمو بانسطار الخلايا ، وكذلك ينمو كل حي آخر . فكل صبغى فى كل خلية ينشطر شطرين ، فيذهب أحد الشطرين إلى طرف الخلية ، ويذهب الشطر الآخر إلى طرفها الآخر . ثم تضيق الخلية من عند وسطها رويداً رويداً حتى تصير كأنها كرتان متصلتان ، وفى كل من الكرتين ٤٨ صبغياً . ثم تنفصل الكرتان إحداهما عن الأخرى ، فتصيران خليتين فى كل منهما من الصبغيات وعوامل الوراثة مثلاً كان منها فى الخلية الأصلية ، ويتكرر هذا الفعل ، فتصير الخليتان أربع خلايا ، والأربع تصير ثمانى ، وهكذا حتى تتولد ألوف الملايين من الخلايا .

وليس كل عمل عوامل الوراثة أن تحدد لون العينين والشعر وغيرها وحسب ، بل تجد كأنها تشترك معاً فى وضع خطة لنمو الجسم . وإنه لما يذهل العقل أن يتخيل هذه العوامل جاهدة على مر الشهور والسنين فى تكوين كل عضو فى أداة الجسم المعقدة ، وهى تستعين بالعدد الصم ، استعانة مباشرة أو غير مباشرة ، على إنماء الأعضاء فى مواعيدها طبقاً لجدول محكم حتى تبلغ غاية قدرتها ، إلى أن يبلغ الجسم مرحلة المراهقة . ويومئذ يبدأ الشعر

ينمو على عارضى الذكر ، ويأتى انقطاع الطمث فى المرأة فى منتصف العمر . وقد يبلغ من أثر عوامل الوراثة أن تعين لك قبل أن تولد مدى حياتك — إذا استثنيت الحوادث العارضة — لأن التخمير يتحدر فى أسر دون غيرها ، وكل ما يكون من شأنه أن يتحدر فى أصلاب أسر ، فهو على الأكثر شئاً تسيطر عليه عوامل الوراثة .

وقليلاً ما يحدث فى عالم الطبيعة أن تتغير عوامل الوراثة فى جسم ما ، أو تدعى بتأثير الحرارة الشديدة أو البرد الشديد أو الشيخوخة ، وذلك يورث اختلافاً فى خواص النسل المتحدر من ذلك الجسم . ومنذ سنوات كشف أحدهم أن إطلاق الأشعة السينية يفضى أحياناً إلى تغيير عوامل الوراثة أو تدميرها . وكذلك تمّ للعلم أن يستعمل استعمالاً عظيماً فعل التعير فى الأحياء .

وذباب الفاكهة (دروسوفيل) هو من الحيوانات التى يؤثرها العلماء لتجربة هذه التجارب ، وهو ذباب يتكاثر فى معامل البحث ويخلف مئات من الذباب الصغير فى ١٢ يوماً ، فترى أهل البحث يجدونه ذا نفع عجيب فى دراسة الوراثة . وقد تمكن العلماء من أن يعينوا فى صبغيات هذا الذباب أما كن عوامل الوراثة التى ترجع إليها خواص بعينها ، كمثل لون العين وحجم

الأجنحة وغيرها . وقد تبينوا أما كن
خمسئة من هذه العوامل في ذباب الفاكهة
هذا .

وفي وسع العلماء اليوم أن يعرفوا ما يحدث
لذباب الفاكهة قبل وقوعه إذا هم عرضوه
لقدائف الأشعة السينية . وربما قضت الأشعة
على نصف الذباب ، ولكنك ترى بين
الذباب الذي يبقى حياً ، ذباباً يخلف سلاً ،
وتجد نسبة معينة من النسل قد أثرت فيها التغيير
الطاريء على عوامل الوراثة فصارت ذات
أجنحة صغيرة ، أو عيون بيض أو غير ذلك
من الخصائص الشاذة . وهذه الخصائص
التي يولدها العلماء في معامل البحث ، تورث
توريثاً تاماً جيلاً بعد جيل ، ما لم تتأثر بعد
ذلك بتغيير فجائي يطرأ على أحد عوامل
الوراثة . ولنضرب مثلاً بحيوان مألوف من
الحوانات التي تتخذ للتجارب . إن في وسعك
أن تقطع ذيول الفئران في ألف جيل متعاقبة
من الفئران ، فإذا ولد الجيل الأول بعد ألف
كانت له ذيول . ولكن دمر عوامل الوراثة
التي تولد الذيل في ذكر وأنثى من الفئران ،
فإذا نسلهما يكون بلا ذيل إلى الأبد ، إذا
أنت أصّلته بزواج الأقارب الأدينين ، وتخيرت
الأفراد التي بغير ذيل ثم زاوجت بينها .
وكذلك ترى أن العلماء ربما بدأوا يشاهدون
بأم العين كيف يتم عمل الوراثة .

وأعود فأقرر أنه من الخطأ أن تظن أن
عاملاً واحداً من عوامل الوراثة ينهض
بوظيفة خاصة بغير معين . والرأى عند
العلماء اليوم هو أن كل عامل من عوامل
الوراثة يؤثر في كل عامل آخر ، وأن كل
صبغيّ يحتوي جميع عوامل الوراثة ، وأن
هناك ٨٤ صبغياً في كل خلية من خلايا الجسم ،
ماعدا بويضة الأنثى وبطقة الذكر

وبعض عوامل الوراثة تكون «مترابطة»
وتورث جملة واحدة . فتري في بعض الأسر
من الناس أن لوناً معيناً من ألوان الشعر
يصحبه دائماً خلو الفم من ثنية أو أكثر
من ثنية . فإذا ما درسنا وراثة أسرة ما ، صار
في وسعنا أن نقول إنه إذا ما ولد لأبوين
بعينهما ولد له شعر من لون معين ، فإن فم
الولد سيخلو على الأرجح من ثنية أو ثنتين .
وهذه حقيقة خليقة بأن تصير ذات شأن
عظيم فبعض الأمراض الوراثية المخوفة —
مثل مرض الرعدة العصبية الوراثية التي
تسبب الجنون في الخامسة والثلاثين أو
الأربعين من العمر — لا تظهر حتى يبلغ
المرء مرحلة القدرة على إخلاف الذرية ،
فيورث أولاده هذه العلة ، على غير علم منه .
فإذا كان في الوسع أن تكتشف عوامل
الوراثة «المترابطة» التي تنتقل مع المرض ،
صار في قدرة العلماء أن يتبينوا هذه العلة

الخفية في صدر الشباب ، فتقول الجماعة للمرء المصاب أن الأبوة محرمة عليه. وكذلك نرى أن المعارف التي تخرج تباعاً من معامل البحث تعيننا على أن نقضى في بضعة أجيال على مثل هذه الأمراض التي لاشفاء منها . ثم إن ما كشفته معامل البحث في أمور الوراثة قد أحدث انقلاباً خطيراً في آرائنا عن بعض نواحي الحياة، وإليك طائفة قليلة منها :

الأول : يخلق بنا اليوم أن ننصرف عن المناقشة التي دارت في شأن البيئة والوراثة ، وأيهما أعظم شأنًا ، فالعلماء يعرفون الآن أن لهما كليهما قيمة عظيمة . وقد كشفوا أن الأحياء لا ترث خصائص بعينها كمثل وراثتها ميلاً إلى خلق هذه الخصائص ، على شريطة أن تكون البيئة ملائمة . فإذا ما أخذت نوعاً معيناً من الأرانب ذوات الشعر الأبيض ، وعرضتها زمناً كافياً لحرارة خفيفة، نبت لها شعر أسود . وفي وسعك أن تحول بعض الزهر من وردى إلى أزرق بإضافة أملاح الحديد إلى التربة . ونبات الذرة الطويل لا يبلغ سوى ربع طوله المعهود إذا ما زرع متلاصقاً ببعضه ببعض ، غير أن نسل هذه الأحياء التي تغيرت خصائصها بتغير البيئة ، يرتدّ أبيض الشعر ، وردى الزهر ، طويل الساق — إذا عاش في بيئته المعهودة .

إلا أن وجوه التغير التي حدثت فيها ،

كانت تكون مستحيلة ما لم يكن في هذه الحيوانات والنباتات عوامل وراثية تجعل هذا التغير ممكناً . فليست كل الأرانب مما يتغير لون شعرها، وثمة سلالات من الذرة ضئيلة الحجم لا تكبر مهما باعدت بين منابتها، ومن الأزهار ما يحتفظ بلونه حين يغذى بأملح الحديد .

ومجمل القول هو أن البيئة تستطيع أن تحدث فينا تغييراً — ولكن على أساس الميول الموروثة المستكنة في أبداننا . ومثل البيئة كمثل المادة الكيميائية التي يستعملها المصور في تحميض صورته : إنها لا تخلق شيئاً من لا شيء، ولكنها تستطيع أن تظهر وتبرز الشيء الذي على الفلم أو اللوحة السلبية. ومن مآسى الحياة أننا كثيراً ما نطرح اللوحة السلبية دون أن نطلع أبداً على الصورة الجميلة المستكنة فيها .

الثاني : إن جميع خصائصك وإن كانت تتحدر إليك من أبويك ، فإنك لا ترث الصفات والخصائص منهما وحسب ، فأنت وأبويك ترثون من كنز العوامل الوراثية العام الذي لم يزل حياً متصلاً منذ قرون لا يحصىها العدّ ، وهو أقرب الأشياء إلى أن يوصف بالخلود في هذه الحياة الدنيا .

الثالث : لا يكاد ينتقل شيء ما من جيل إلى جيل ، إلا بما تنقله عوامل الوراثة ،

وقد تبين العلماء أن بعض الأمراض التي كانت تعد أمراضاً وراثية ، ليست وراثية على الإطلاق ، أو هي وراثية بعض الشيء ، فالوراثة عامل في الحمى الروماتيزمية التي تصيب الأطفال ، وفي بعض ضروب السرطان النادرة وفي عمى الألوان ، وفي كثير من اضطرابات العين ، وفي الصلع وبعض أنواع ضعف العقل والجنون . وعسى أن تطمئن قلوبنا حين نعلم أن الأمراض العشرة أو نحوها ، والتي تعد أخطر الأمراض ، للبيئة فيها أثر أعظم من أثر الوراثة .

وهذه المكتشفات العلمية الحديثة قد غيرت رأينا في علم إصلاح النسل ، فنحن نعرف الآن كيف تتم التغيرات الفجائية عن طريق تدمير عوامل الوراثة أو حدوث تغيير فيها . ولما كانت معظم التغيير في عوامل الوراثة يتم بشيء ينفصل عنها ، فهي تفضى إلى ولادة حي محدود الكفايات في بعض النواحي ، وإذن فهو على الغالب أقل قدرة وصالحاً للبيئة التي يعيش فيها .

ومتى تم هذا الفعل في الطبيعة ، كان شيئاً لا يؤبه له كثيراً ، لأن الانتخاب الطبيعي — أى بقاء الأنسب ، يعيد الأمر إلى نصابه ، فالتغيرات الفجائية التي لا تكفل مزيةً ما للجسم الحي ، تزول على الزمن ، وأما الصالحة فتعين الجسم الحي على البقاء ، وتنتقل

وفي هذا قضاء على كثير من الأوهام . ومن السخف أن تظن مثلاً أن الحامل إذا ما أفزعها حية ، فإنها تلد طفلاً فيه شبه من الحية ، أو أنها إذا دأبت على سماع الموسيقى وحضور حفلاتها ، فإن طفلها يولد موسيقياً .

الرابعة : ينبغي لنا أن ننبد القول بأن هناك أسراً بجملتها عرضة لاستمرار الانحطاط والانحلال ، ورجال العلم اليوم يستريبون في الآراء المستخرجة من دراسة بعض الأسر المنحطة التي عني بها علماء الاجتماع واتخذوها أساساً لبعض آرائهم . وليس ثمة ريب في أن بعض أبناء هذه الأسر كان فهم « عوامل وراثية معتلة » ، ولكن علماء الاجتماع أخطأوا خطأ كبيراً يوم أهملوا العناية بعوامل البيئة . مرمى أى خير يرجى في طفل وإن كان سلماً ، لو هو نشأ في بيت معظم أهله أهل عريضة وسرقة ودعارة ؟ وعلماء الوراثة اليوم يعنون بإقامة الفاصل الفارق بين الشرور التي تنقلها عوامل الوراثة ، والشرور التي ترجع إلى فساد البيئة .

الخامس : أغلب الرأي أن إدمان الخمر لا يورث ، ففي وسع المرء أن يرث جهازاً عصبياً مضطرباً لا يستقر على حال من القلق فيهيئ له الإفراط في الشرب ، وإدمان العقاقير أو ما يضارعهما من وجوه الضعف ، بيد أن البيئة نفسها لها أثر عظيم .

خصائصه النافعة إلى الأجيال التي تليه . بيد أنه من بواعث الأسف أن الحضارة الحديثة ، قد عكست هذا الفعل بما تتولاه من حماية غير الصالح كحماية الصالح وإطالة حياته ، وبإتاحتها الفرصة لكل من لا يصلح تقريباً أن ينجب ويخلف ذرية . فترى اليوم فريقاً من كبار علماء الوراثة الذين يعتقدون أن هذا يفضي في آخر الأمر إلى انحطاط البشر ، يدعون إلى تعقيم الذين يثبت أنهم مصابون بالجنون وضعف العقل الوراثيين ، ويوصون بأن يمتنع الذين يتصفون بخصائص وراثية غير مستحبة ، عن إنجاب النسل .

وقد تمكن العلماء من أن يبلغوا ببعض الحيوانات والنباتات مرتبة الكمال عن طريق التناسل والانتخاب ، فلذلك ترى من الناس ممن لا يطبق صبراً ، يسألون : لم لا يجري مثل ذلك على البشر ، وليس ثمة شك في أنه لو وسعنا أن نطبق مبادئ علم الوراثة على البشر ، لرفعنا مستوى أوساط الشعب إلى أعلى مستوى أدركه أمتن الناس بنية وأشدهم عافية . ولكن من ذا الذي يبال على عاتقه تبعة الحكم ، فيفرق بين الخصائص الصالحة والخصائص الضارة بالمجتمع في المستقبل ؟ ومن ذا الذي يستطيع أن يحكم اليوم ما تكون عليه الجماعة البشرية في المستقبل ؟ أتستدعي عدداً وافراً من الناس

مجردين من الذكاء اللامع ، مقبلين على الكدح خاضعين لكل نظام يفرض عليهم ؟ أم تستدعي شعوباً تعيش في ظل سلام عام ، وتقوم الآلات على خدمتهم والوفاء بحاجاتهم ؟

ولعلَّ العقبة التالية أصعب تذليلاً . إن أكثر الناس يعيشون اليوم في بيئات غير صالحة حتى يشقَّ علينا أن نعرف ما يستكنُّ في نفوسهم من قدرة . وقد كشف لنا البحث العلمي أن في الناس ألوفاً من العباقرة * قد غمرتهم الفاقة والجهل ، فلم تتم لهم فرصة لإقامة الدليل على قدرتهم . فالمهمة الأولى الواقعة علينا هي أن نحطم القيود التي تعوق نمو المواهب أتمَّ نمو ، فإن لم نفعل فكل سعي نبذله للإصلاح يكون مثله كمثل الذي يحاول أن ينحت تمثالاً رائعاً في ظلام دامس .

وعلى ذلك ترى علماء الوراثة ، مستندين إلى العلم الثابت ، يرسمون للمستقبل صورة مجيدة ، فيقولون إن تحسين البيئة والوراثة في وقت واحد ، يفضي بعد بضعة أجيال إلى القضاء على معظم مصائب البشر . ولا نعدو الحق إذا قلنا إن في قدرتنا أن نولد سلالة من المتفوقين ، وأن يتم لنا ذلك في خلال قرنين . ولن يحد البشر غاية أروع من هذه الغاية يرمون إليها بأبصارهم وآمالهم .

* « المبقرية سرُّها وتتمتها » المختار

أضحت يضحت لك العالم

مختارات من كتاب بنيت سيف

ماسأل ، ولكنه لم يملك نفسه أن يقول :
« أخشى أن تعجز عن شراء طعام يذكر
بقرش في هذه الأيام » ، فقال الصعلوك :
« لست أريده للطعام ، فقد مضت ثمانية
أيام لم أذق طعاماً ، بل أريده لأرن نفسي » .

قال ولد في العاشرة لأبيه : « كيف تنشب
الحروب ؟ » فقال الرجل : « اسمع يا بني ،
لفرض أن أمريكا خاضت إنجلترا — ،
فقاطعت زوجته قائلة : « ليس بين أمريكا
وإنجلترا خصام » ، فقال الرجل ممتعضاً :
« ومن قال إن بينهما خصاماً ؟ لقد كنت
أفرض فرضاً » ، فقالت : « عجباً والله .
إنك تبث في ذهن هذا الصغير كل ضرب
من التفكير الخطأ السخيف » فقال أبي :
« لا عجب ، فإنه إذا لم يصغ إلا لك لم يظفر
منك برأى البتة » ، فلما احتدم الجدل بين
الأبوين وكاد يفضى إلى التصادف ، قال
الفتى : « شكراً يا أماه ، شكراً يا أبتاه .
لست في حاجة بعد اليوم إلى سؤال أحدكما
عن الحرب كيف تنشب » .

صاحب الدار نظرة جامدة على
أنفى الرجل الذى جاءه يطلب أن
يستأجر شقة عنده وقال : « ينبغي لى أن
أذكرك ، بأننى لا أستطيع أن أحتمل الأولاد
أو الكلاب أو القطط أو البيغاوات ، ولا
العزف على البيان ولا الراديو . أفهمت ؟ »
فقال الرجل متلطفاً مدعناً لأمر الله :
« نعم ياسيدى فهمت ، ولكننى أظن أنه
ينبغي لك أن تعلم أن لقامى صريراً خافتاً ! »

تلقى جندي أمريكي من جيش الاحتلال
في ألمانيا برقية من صاحبه في أمريكا تستحق
أن تظفر بجائزة في مباراة « أقصر الأقصيص »
وهذا نصها : « لم أطق صبراً فتزوجت أباك .
لك حي وسلامي — أمك » .

اعترض رجل من شذاذ الطرق أحد
أعضاء نادٍ من أندية الوجهاء في نيويورك ،
حين همَّ بأن يركب سيارته الفخمة ، وقال
متوسلاً ضارعاً : « أعطني قرشاً ياسيدى
فإني أكاد أموت جوعاً » ، فأعطاه الوجيه

[طائفة من الأوهام شائعة بين
الناس ، برغم مناقضتها للحقيقة]

... فمننا باطل

سرجن إيتسار
مختصة من مجلة "يوجرك تايمز"



وكذلك ترى رواة هذه العجائب
يفضحون أنفسهم بذكر تفاصيل يظنون أنها
تؤيد أقوالهم . وقد طلعت علينا في السنة
الماضية قصة الفتى الغزال في شرق الأردن ،
يأكل الدريس الجاف ويعدو كأنه الريح في
هبوبها . لقد كان حسب هذا الفتى الغزال
أن يهضم السالوس (وهي المادة الخشبية
في النبات) لأن أحداً غيره من البشر
لم يهضمه قط ، حتى يظفر بشجرة عريضة .
ولكنه يعدو بسرعة ٥٠ ميلاً أيضاً !

ايضاً شعره بين عشية وضحاها .

كثيراً ما نسمع هذا القول يقال عن
رجل مرّت به محنة قاسية، ولكن لون الشعر
رهن بما تتغذى به بصيالاته . فإذا كان
الخوف أو الحزن مديداً ، كان لذلك أثره
في صحة المرء، وهذا خلق أن يؤثر على الزمن
في لون شعره ، ولكن ذلك لا يتم بين
عشية وضحاها .

من أبناء البشر صغار ربّتهم الحيوانات .

ما زال الناس يصدقون هذا القول منذ
قديم الزمان ، ولا تزال الأقاويص المبنية
عليه تطلع علينا في الحان بعد الحين .
ففي سنة ١٩٤٠ ذاعت الأنباء عن فتى
يدعى لوكاس قيل إن قرداً ربّاه ، وظلت
تتناقلها الألسنة حتى ثبت من سجلات
الشرطة أنه كان سجيناً في جنوب إفريقية
في الوقت الذي زعم أن القرد كان يحوطه
ويريه .

ثم طلعت علينا قصة آمالا وكالا ، وهما
فتاتان قيل إن ذئباً ربّاهما في مندابور، وقيل
إن لهما أنياباً كبيرة ، وإن عيونهما تشعُّ
نوراً مخوفاً ، وإنهما تصيحان في الساعة
العاشرة والساعة الأولى بعد الظهر والساعة
الثالثة تماماً لا تتقدمان ثانية ولا تتأخران ،
وإنهما فما عدا ذلك تفعلان ما يظنُّ أن
الذئاب تفعله ، ولكنها في الحقيقة لا تفعله .

صاعقة البرق لا تنقض مرتين في مكان واحد .
 إن انقضاء الصاعقة مرتين في مكان
 واحد أغلب في ميزان الترجيح . وسبب
 ذلك أن البرق يطلب مواد موصلة للكهرباء ،
 لا يتجاوز مجموع سطحها جزءاً يسيراً جداً
 من سطح الأرض . فإذا انقضت الصاعقة
 مرة على شيء فذلك دليل على أنه موصل ،
 وإذن فاحتمال انقضاء الصاعقة عليه مرة
 أخرى أكبر من احتمال انقضائها على
 ما حوله من قضاء الله . ولقد انقضت صاعقة
 ستين مرة على الصارية المنصوبة على قمة ناطحة
 السحاب - إمبير ستيت بلديج .

النساء أصغر أدمغة من الرجال ،
 و « موهبتهن الميكانيكية » أضعف ،
 و « انهيار نفوسهن » أيسر .

إن حجم أدمغة النساء إذا قيس إلى
 أبدانهن ، أكبر قليلاً من أدمغة الرجال .
 وقد دلت التجربة التي تمت في الحرب على
 أنه إذا أتيحت الفرصة للنساء ساوين الرجال
 في قدرتهن على القيام بالأعمال الميكانيكية ،
 إذا استثنيت الأعمال التي تقتضي قوة بدنية
 عظيمة .

وي لوح أن النساء أقدر على احتمال الإجهاد
 من الرجال ، وفي وسعهن أن يعملن أعمالاً
 دقيقة مجهددة رتيبة فلا تورثن من التفرز

إن للحيوانات « غرائز » عجيبة
 - قدرة غريبة ليس للإنسان مثلها
 وتكاد تكون من خوارق الطبيعة .
 تدل أدق البحوث العلمية الحديثة على
 أن للحيوان من القدرة ما للإنسان ،
 ولا فرق بينهما إلا فرق كم لا فرق نوع .
 فقدرة الكلاب مثلاً على تقدير خلق المرء ،
 ليس على الأرجح سوى قدرتها أن ترى
 اضطراب أعصابه وأن تشم رائحة عرقه .
 وأما ذلك الحس الخفي الذي « يوجهها »
 والذي يقال فيه إنه يرشدها إلى مأواها فتقط
 إليه مسافة طويلة في أرض هي غريبة عنها ،
 فلم يبق عليه دليل علمي حتى اليوم . ولعلك
 ترى في الصحف الكبيرة كل يوم إعلانات
 عن كلاب ضاعت ، فعجزت عن العودة إلى
 بيت صاحبها من الحي الذي في جواره .

مكان القلب في الجهة اليسرى من الصدر .

هذا خطأ ربما كان مرجعه إلى أن خفقان
 القلب في الجهة اليسرى أوضح ، وحقيقة
 الأمر أنه في الوسط . ومن غرائب ما أفضى
 إليه هذا الوهم ، أن نصف الذين يحاولون
 الانتحار بإطلاق الرصاص على القلب أو طعنه
 بمدية ، يخطئون غرضهم لأنهم لا يعرفون أين
 مكان القلب .

ما تورث الرجال . وأنت ترى في جميع أقطار الأرض أن معدل الذين ينتحرون من الرجال ثلاثة أضعاف اللواتي ينتحرن أو أكثر . وترى قرح المعدة واللعثمة ، وهما من الإصابات التي ترتد إلى أصل عصبي ، هي في الرجال أربعة أضعافها في النساء . وعدد الذين تودي بهم أمراض الأعصاب من الرجال أكثر من عدد النساء . وعدد الذين في بیمارستاناتنا من الرجال أكثر من عدد النساء .

الأطفال الذين يتبدى ذكاؤهم في الصغر ، ينخبو ذكاؤهم في الكبر .

وهذا وهم تميل إليه قلوب الآباء الذين

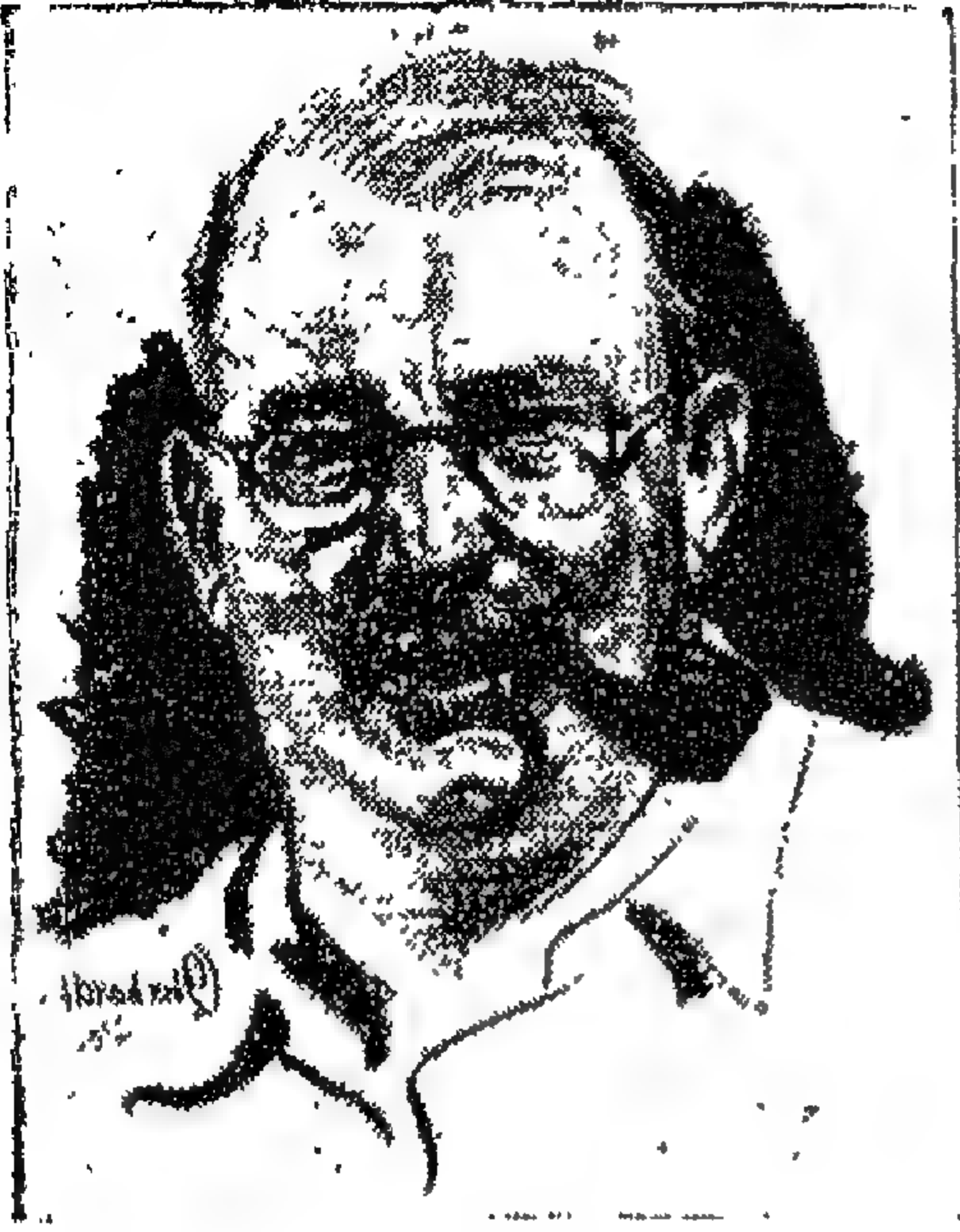
يتأخر نضج أبنائهم . والحقيقة هي أن الأطفال الذين يبكر تكشّف ذكائهم يصيرون رجالاً أفضل من أوساط الرجال . وعلى أن الكتاب يفخمون ذكر عبقرى كالسير والتر سكوت الذي كان في صغره فقير بليد العقل ، فإن العباقرة من أمثال شلي وأينشتاين وموزار ، هم أدل على الحقيقة لما تبدى فيهم في صغرهم من دلائل مواهبهم العظيمة . وقد أسفر البحث في حياة ألفين أو أكثر من العباقرة على أن الذين بكروا في صغرهم إلى التألق ، كانوا أطول أعماراً من أوساط معاصريهم ، وكانوا أيضاً أتم عافية .



أكثر العظماء من أبناء الفقراء ١٢

إن أوساط الناس يحبون أن يظنوا أن أكثر العظماء نبتوا من بين العامة ، فيعزز ذلك ثقتهم بأن ذلك كان في وسعهم لو هم أرادوه ، فلنحصر عدة العظماء لنرى أين نبتوا . وقد عني البريطانيون بإحصاء الرجال الممتازين منهم إحصاءً وافياً ، ففي المعجم الذي وضعوه عن تراجم رجالهم ٣٠ ألف ترجمة من تراجم العظماء . وقد اهتم الباحثان فردريك آدمز وودز وألين أيرلند بدراستها ، فأنشأا إلى أن الطبقات العاملة ، حاذقة وغير حاذقة ، لم تنبت سوى ١٢ في المئة من هؤلاء الرجال . أما الطبقات العالية كأصحاب الأرض وأصحاب المهن ورجال الحكومة ، فقد كان نصيبها ٨٨ في المئة . ووجدوا أيضاً أن عدد العظماء الذين نبتوا في طبقات المجتمع الدنيا آخذ في النقصان نقصاً مطرداً منذ القرن الماضي ، حتى لئري اليوم أنه قلما يظهر أبحد من العظماء من الأسر الحاملة الذكر .

حياة بول ده كروف قصة رائعة ملهمة
كأروع القصص التي كتبها بقلمه .



مُناضل عَنْ حَقِّ البشر في الحياة البرت ك . ميزل

أستاذ فيها ، وتولى تدريس علم الجراثيم في
مدرستها الطبية ، فلما كان في السادسة
والعشرين ظفر برتبة الدكتوراه في ذلك العلم .
وقد قام وهو في معهد روكفار ببحث عظيم
الشأن أثبت فيه أن الميكروبات تستحيل
نجاة من ميكروبات مميتة إلى ميكروبات
لا تُميت — وهو كشف لا يزال ينزل من
علم الجراثيم منزلة الحد الفاصل بين المعلوم
والمجهول .

يبد أن هذا العبقري الشاب الزاخر
الشباب ، قد ارتكب خطأ لا تعتفـره له فئة لها
أسلوب معين في التفكير ، فقد تجرأ على
أن ينتقد جماعة من أصحاب المكنة في صناعة
الطب ، وفي مجلة عامة ، فلا بد من طرده .
وحاول رئيسه أن يُلطف وقع الصدمة

خمسة وعشرين سنة أصدر مدير
معهد المعهد العالمي المشهور باسم معهد
روكفار للبحث الطبي ، أمراً بفصل عالم
بكتريولوجي من أوفر رجاله إنتاجاً وأرجاهم
مستقبلاً ، وكان ذلك العالم في الثانية
والثلاثين من عمره ، فارغ الطول رَحْب
الصدر ، لا تفارق شفـته ابتسامة تشيع البشر
فيمن حوله ، ويخيل إليك أنها تتلأأ في
نواحي رأسه الهولندي الضخم . وقد فصله
المدير وهو آسف متردد ، فقد كان يعقد على
بول دي كروف أوسع الآمال .

لم يكد بول ده كروف يبلغ الخامسة
والعشرين من عمره ، وهي كمثل سن الرضاع
في سير معظم العلماء ، حتى عين مساعد أستاذ
في جامعة مشيغن ، فكان أصغر مساعد

كشبان الرمل ، تصحبه زوجته وزميلته
ومعهما كلبه الضخم ، أو تراه غارقاً مستمتعاً
بمياه البحيرة الباردة . وهو يقف ساعات
كثيرة كل يوم على الحرب التي لا يفتأ
يشنها ، فهو يبغيض المرض والموت كأنهما له
عدوَّان لدودان ، بل هو أشد بغضاً لقصور
الناس عن الاستعانة بكل الأسلحة التي بين
أيديهم في قتال هذين العدوين .

وقد استعان بول ده كروف ، بقلمه
البليغ فأخرج قصة النضال ضد المرض
من أبنية المعامل وظلام المكتبات ، حتى
نفذت إلى عقول ملايين من الناس وقلوبهم .
وقد راج كتابه العظيم الأول « صيادو
الميكروبات » رواجاً قليل النظير ، فبيع
منه أكثر من مليون نسخة في ١٨ لغة .
ولا تزال مطالعة هذا الكتاب في مئات من
المدارس الثانوية والكليات ، فرضاً مفروضاً
على طلبة العلوم . وإنك لتجد بين الأطباء
ورجال البحث من الشباب ، كثيرين يرجعون
الفضل في توجيههم نحو الطب إلى نسخة
بالية من هذا الكتاب الذي سرد لك قصصاً
بسيطاً رائعاً عن الذين نقلوا الطب من
السحر والخرافة حتى صار علماً ، من العلوم
الحديثة .

وقد أصدر ده كروف ثمانية كتب أخرى
بعد كتاب « صيادو الميكروبات » ، وكتب

عليه ، فعرض عليه أن يسعى له في منصب
من مناصب البحث العلمي في معهد آخر ،
إذا هو وعد أن يستقيم ، وأن يكف عن
شن الحرب على أهل صناعته .

فشكر بول ده كروف لرئيسه ما قال وأبى
ما عرض عليه ، ثم قال له بحزم وعزم إنه
لن يستقيم - على ما يريدونه منه على الأقل -
حتى تواريه أطباق الثرى .

وكذلك خسر العالم شاباً من ألمع الشباب
بين رجال البحث الطبي ، وغنم مناظلاً من
أعظم المناضلين عن الحقيقة ، وعن حق كل
إنسان في أن يتاح له طب صحيح ، بل خير
رعاية طبية ممكنة .

وما فتى بول ده كروف منذ ربع قرن
يسعى إلى هذه الأهداف ، ويوقد نار
الحرب التي يصفها بأنها « الحرب التي لم يشن
البشر حرباً أبذل منها - الحرب على الموت » ،
فكشنها حرباً حقاً وجهاداً متجدداً لتعريف
الناس وأطبائهم بمناقب « الطب الصحيح »
في هذا العصر ، عصر العلم .

وده كروف رجل قوى موفور العافية ،
مرح يحب معاشرة الناس ، ويفيض بدنه الذي
يزن ١٠٠ كيلو جرام أو تزيد بنشاط وثاب
قل أن يوجد له مثيل في غير ساحة الرياضة .
وهو يصحو مبكراً في داره المشرفة على بحيرة
مشيجن ، وقد يقضى ساعات متجولاً بين

نحو ١٥٠ مقالة نشرت في الصحف . بيد أن الكتابة عما يشاهده لم تكن سوى بعض الحرب التي يشنها ، فقد تبين خلال بحثه عن العلماء الناشئين واستطلاع سيرهم ، أن قلة المال كانت تعرقل عملهم في كثير من الأحيان ، وأن مكتشفات باهرة كانت مهملة كل الإهمال أو أنها لا تنال حقه من التحقيق إلا بعد لأي وإبطاء ، فكان يكف عن الكتابة مرة بعد مرة ، ويرفع لواء النضال ، ويجوب البلاد يؤلب الأصدقاء ويجند الناس لتأييد المشروعات الطبية العلمية . وقد أنفق قسطاً غير يسير من دخله الواقف في المحادثات التلفونية البعيدة المدى ، وفي أجور الانتقال بالطائرات ، وفي نفقات الفنادق والبرقيات ، وفي سعيه إلى أن يستحث الناس إلى العمل عسى أن يسفر عملهم يوم يتم الإنقاذ أرواح غالية ، بدلا من أن يربحوا جدواه إلى الغد البعيد .

وهذا الجانب المجهول ، من سيرة ده كروف قصة فيها من الزوعة والإلهام ما تجده في أية قصة خطتها يده .

وخير مثل هو قصة الدكتور « سبايز » أكبر ثقة التغذية في العالم باعتراف أقرانه . زاره ده كروف أيام ذاع صيت عمله في الانتفاع بالحمض النيكوتينيك في قهر البلاجرا ،

وقد عجب ذلك العالم ساعة رأى أن ضيفه قد جاءه يحمل مجموعة كبيرة من الصحائف قد سجل فيها تحليلا دقيقاً لجميع الرسائل الطبية في موضوع مرض البلاجرا الناشئ من نقص الغذاء . وقد أقام ده كروف أياماً يستقضي فيها من العالم البحاثة كل صغيرة وكل كبيرة ، حتى محص كل دقيقة في رسالته . فلما تبين ده كروف العوائق التي تعوق سبايز في عمله لشدة حاجته إلى المال ، تركه والسخط حشوجوانحه ، وماهى إلا أسابيع حتى قاد الدكتور سبايز إلى مكتب باسيل أوكونور ، رئيس المؤسسة القومية لشلل الأطفال الوبائي ، وكان ده كروف سكرتيراً للجنة العامة الاستشارية ، وقد أسند إليه هذا المنصب بعد أن ظفر بإقناع فرنكلن روزفلت في سنة ١٩٣٤ بأن المال الذي يجمع لهذه المؤسسة ينبغي أن لا يقصر إنفاقه على المصابين بشلل الأطفال ، بل ينبغي أن يشمل أيضاً البحث العلمي في هذا المرض . وها هو ذا الآن يردد ويبرق ، فأقنعت حجتهم رجال المؤسسة بإنشاء لجنة تؤيد البحوث القائمة عن الصلة بين أمراض نقص الغذاء ، والأمراض المعدية ، ومنها شلل الأطفال ، فأرصدت اللجنة لبحث سبايز مالا قدره ٣٨ ألف ريال في العام الأول .

وفي نهاية العام اشتدت المعارضة بين

سنوات في عمل ناصب حتى تصير دترويت طليعة المدن الأمريكية في كفاح السل .
وقد بدأ كل ذلك سنة ١٩٣٤ يوم بين الدكتور هنري فوجان مدير صحة دترويت لبول ده كروف أن المدينة تنفق كل عام ١٠٠٠٠٠٠ ريال على من في مستشفياتها من المصابين بالسل ، وأنه يعتقد أنه لو أنفق كل عام ٢٠٠٠٠٠ ريال لكشف المرض في بواكيره بدلاً من الانتظار حتى يتغلغل ، لو فرت على مر الزمن ملايين من الريالات تنفق في المستشفيات ، وأعواماً لا تحصى في الشقاء والعذاب .

فلما ثبت ده كروف من هذه الحقائق كتب مقالا في عدد مايو ١٩٣٥ من مجلة « كنتري جنتلمان » . ومضت أشهر وكل شيء على ما كان عليه ، فاستعرت نار الغيظ في صدر ده كروف مناضل الموت ، فلجأ إلى الدكتور إ. ج. أوبريان جراح الصدر الأول في مستشفى هرمان كيفر ، وإلى غيره من رجال الصحة .

ويذكر أوبريان تلك الأيام فيقول : « حبسناه ده كروف في جناحه الخاص بالفندق ثلاثة أيام كاملة ، وكان يضرب المائدة بجمع يده ، ويصف مرض السل بأنه مردن لاداعي لوجوده ، ويلحف في طلبه منا أن نصنع شيئا ، ولكن قبل أن يغادرنا وضعنا

رجال المؤسسة ، وأعلن النقاد أن سبايز قد أخفق في إثبات وجود صلة بين نقص الغذاء وشلل الأطفال . فاشتدت خيبة أمل ده كروف واستقال من اللجنة الاستشارية وجاراه الدكتور ر. ر. ولیمز أول رجل صنع بالتركيب الكيميائي فيتامين ب ، وأيضاً الدكتور س. ج. كنج مركب فيتامين ج . وواصل ده كروف الكفاح ، فلم تكد تنقضي بضعة أشهر حتى كان الرئيس المتطوع — بغير مرتب — للجنة تعرف باسم لجنة سبايز للبحث الطبي السريري . وقد جعل مهمة لجنته أن تؤيد أبحاث سبايز البعيد الهدف ، وقد أيدتها أحسن تأييد . وقد زادت ميزانية اللجنة ضعفين حتى يومنا هذا . إن ثقة ده كروف في سبايز ، تلك الثقة التي لم تزعزع ، أثمرت ثمرها في أقل من خمس سنوات . ففي سنة ١٩٤٦ هلك العالم الطبي للعالم سبايز لما أسفر عنه بحثه من إقامة الدليل على أن الحمض الفولييك المركب يمهّد السبيل للسيطرة على طائفة متدانية من أمراض فقر الدم .

وقد اشتهر ده كروف في مدينة دترويت ، عاصمة صناعة السيارات ، بأنه الرجل الذي أمسك أذن المدينة وظل يعركها ويفتلها حتى صرخت المدينة كلها من الألم ثم قضى

صادقاً غير قانعة بعدّه مرضاً بغيضاً .

والقوة الدافعة التي تحرك هذا الرجل الذي قضى سنين يطوف في أرجاء البلاد ، هو إيمانه العميق بأن الشعب لا يبذل كل ما ينبغي له أن يبذله في كفاح المرض والجوع والموت . وقد صرّفه هذا الجهاد في الحين بعد الحين عن كتابة المقالات الطبية ، إلى استقصاء المباحث الجديدة التي تجدى على الطب .

وقد وصف تشارلز كيتريج ، مدير البحث العلمى فى شركة جنرال موتورز ، ما يصنعه ده كروف وصفاً موجزاً فقال : « إن بول يذرع دنيا العلم منقباً عن كنوزها ، فإذا وجد أحدها ، سواءً أكان فكرة صالحة أو رجلاً نافعاً أو كليهما ، رأيته لا ينى عن الشد والدفع والتدبير ، حتى تجتمع عناصر النجاح : الرجل ، والفكرة ، والمال ، والمكان الذى يصلح للعمل . أجل إنه لم يوفق فى جميع مشروعاته ، ولكن من العجب أن تجد طائفة كبيرة من مكتشفات بول الصغيرة قد انتهى بها الأمر فصارت مشروعات قومية عظيمة » .

وأحد هذه المشروعات . مشروع العلاج المركّز لمرض الزهري بالعقاقير والإحماء ، وقد تولاه وحسنّه الدكتور والتر سمسون

مشروع حملة لنجمع من المدينة ذلك المبلغ ، مبلغ ٢٠٠٠٠٠ ريال . وقد عاد ده كروف إلى دترويت مراراً ، وفى كل مرة كانت الجماعة التي تجتمع فى جناحه بالفندق تزداد ازدياداً مطرداً .

« ثم شرعنا نعمل ، وقد كتب بول مقالات كثيرة ، فنشرت على الصفحة الأولى بعنوانات ضخام فى صحيفة « دترويت نيوز » ، وكتب أيضاً قطعاً للإذاعة ضمنها ما ترتعده الفرائص حتى صار الناس لا يكادون يفتحون الراديو حتى يسمعوا عبارة « سعال الموت » .

« فلما مثلنا أمام عمدة المدينة ومجلسه ، كان الشعب قد صار شديد التأييد للمشروع ، فلم يجد المجلس بداً من الموافقة على المال اللازم له . وانضم أكثر من ٥٠٠ طبيب لقسم الصحة ، فكشفنا فى السنة الأولى ٩٠٠ حالة من حالات السل الخفيف وعالجنا أصحابها . ونحن اليوم نفحص جميع المدرسين بالأشعة ، وأيضاً جميع الذين يتناولون الأطعمة وعددهم ٦٠ ألفاً ، وتتولى شركة كرايسلر فحص جميع موظفيها مرة فى السنة على الأقل .

« وقد إشتراك كثير من الناس فى هذه الحملة ، بيد أن نجاحها كان مستحيلاً — هنا وفى سائر المدن التي تلتها — لو لم يفعل ده كروف ما يستثير نخوتها ويشعرها بالحزى ، ويوقظ ضميرها حتى تكافح السل كفاحاً

وزملاؤه ، وهو مشروع كان ده كروف أول من دعا إليه ، وكان كيتريج أول من ارتضاه ودبر له المال . ومنها اشتراكه مع مكافى البلاجرا مثل الدكتور ده كلاين سنين عديدة ، ومنها أيضاً ما أبقاه إلى يومنا هذا مستشاراً لمصلحة الصحة في ولاية مشيغن ولقسم الصحة في مدينة شيكاغو . وقد مُشغل شهوراً متوالية في السنة الماضية مساهماً في إنشاء المؤسسة القومية للبحث في الرئسية (التهاب المفاصل) .

بيد أن ده كروف كثيراً ما يلجأ إلى آله الكاتبة يصكها بإصبعين ثأرتين ، فيكتب مقالا يدفع مشروعاً من مشروعاته العامة مُقدماً ، وكذلك أتاح للأطباء والمشتغلين بالبحث تأييد ملايين من الناس الذين كانت أرواحهم في راحة المقادير ، فإذا إلحاحهم هو أكبر باعث إلى سرعة الأخذ بالمكتشفات الجديدة في كفاح الموت .

ومما يدل على طريقة ده كروف في حشد كل سلاح متاح لتنفيذ مشروع ما ، اهتمامه بمركز رعاية الأمهات في شيكاغو . وإليك القصة كما ترويها الدكتورة بياتريس تكرر رئيسة المعهد اليوم :

« في يوم من أيام ١٩٣٤ طلب منى الدكتور ده لى ، رئيس مستشفى الولادة في

شيكاغو ، أن أساعد بول ده كروف في إعداد مقالات عن مركز رعاية الأمهات ، وهو العيادة الخارجية الكبيرة التى أسسها الدكتور ده لى لتوليد الأمهات الفقيرات في منازلهن . فقبلت دون أن يدور في خلدنى أن دنيانا الهادئة المطمئنة سوف يزلزلها زلزال . وقد جاء ده كروف إلى المركز ليتبين كيف نجحنا في خفض معدل وفيات الأمهات إلى أدنى معدل في الولايات المتحدة في المؤسسات التى تماثل مركزنا . وقد قضى ثلاثة أشهر كاملة معنا ، يزور معنا بيوت الحوامل ، ويحدث الأطباء والمرضات والمرضى .

« وقد كان همى ، شأن جميع الأطباء الولدين ، أن يكون عملى بالغاً غاية الإثقان الفنى في صناعتى ، فتعلمت من بول في تلك الأشهر الثلاثة كثيراً مما لم أفكر فيه من قبل ، فقد كان واسع أفق النظر ، وكان دائم البحث عن الأسباب الأصلية لوفيات الأمهات والمواليد ، وقد كشف عن ذلك في عنوان المقالات التى كتبها لمجلة « ليديز هوم جورنال » فجعله : « لم تموت الأمهات ؟ »

« فلما نشرت المقالة الأولى قوبلت بعاصفة في دوائر شيكاغو الطيبة ، فجنّ جنونى ، وذهبت إلى الدكتور ده لى وقلت له : « لم فعلت بنا هذه الفعلة ؟ »

« فكاتم الأستاذ الجليل ضحكه وقال :

«إنك تعيشين عيش الاطمئنان، وأنت الآن على أبواب النمو الكامل» ، ولعلت عيناه السوداوان وقال : « لقد لبثت أعمل منذ ٢٠ سنة : تموت أمٌّ من كل ١٥٠ أما يضعن أطفالهن أحياء ، وثلاثة أرباع اللواتي يمتن يمكن إنقاذهن ، ومهمة ده كروف مهمة خطيرة : أن يكون رأياً عاماً مستثيراً يطالب بالرعاية الطبية الصالحة »

وقد امتدت عاصفة النقد التي أثارها مقالات ده كروف في شيكاغو إلى سواها ، وهب الأطباء من جميع أنحاء البلاد يهاجمونه في المجلات الطبية، ويبيّنون الأسباب والمعاذير لمعدل الوفيات بين الأمهات ، ويلقون الرية على إحصاءاته ، ويتهمون به بأنه «يجرّح رجال الطب في أمريكا» .

ولكن الزمان وضغط الرأي العام قد أثبتا قيمة الأقوال اللاذعة التي نشرها ده كروف . ومنذ سنة ١٩٣٤ - يوم بدأ يثير النساء إلى المطالبة برعاية طبية أصلح - عمدت هيئات الأطباء ومصالح الصحة إلى إرصاد ملايين من الريالات وبذل جهود لا تحصى ، من أجل إصلاح الأخطاء التي ندد بها، وقد أسفر ذلك عن هبوط كبير في معدل وفيات الأمهات خلال العقد الأخير من السنين . ففي سنة ١٩٣٤ كان المعدل ٩ر٥ في الألف فإذا هو في ١٩٤٤ قد صار ٣ر٢ في الألف

في البلاد عامة ، أما في شيكاغو فقد هبط في المدة نفسها من ٣ر٤ في الألف إلى ٦ر١ في الألف !

وده كروف هو آخر من يدعى أن الفضل إليه يعود في هذا التغير العجيب الذي ينقذ ألوفاً من الأمهات والمواليد كل سنة ، فإن قسطاً كبيراً منه يرجع إلى العقاقير الجديدة ، وإلى تقدم المستشفيات وازدياد العيادات والأطباء الذين ينتفعون بالأساليب الجديدة . ولكن ده كروف هو الذي كشف الحقيقة للرأي العام ، وهزّ المحافظين هزاً فنفضوا عنهم سراويل الرضى والاطمئنان . وقد كتب ده كروف قرابة اثنتي عشر مقالة عن مشكلة الوفيات بين الأمهات ، ولكن الدكتور تكرر روتلى قصة لم يكتبها، قالت : « تولى بول مركزنا وهو أشبه بالميت المقضى » عليه ، فقضى أشهراً يقرع الطبول ويستجدي الأكف ويحرك عناية الناس بالموضوع حتى اجتمع لنا المال الذي يجنبنا الأزمات .

والدكتور تكرر تتكلم بلسان جماعة كبيرة من المشتغلين بشئون الطب حين تقول : « أنا أعتقد ، كما كان الدكتور ده لى يعتقد ، أن ما صنعه ده كروف لتكوين رأى عام يطالب بالرعاية الطبية الصالحة، وقد جعله صاحب اليد البيضاء على رفع مستوى العناية الطبية في أمريكا » .

هذه طبائع البشر

جنى رجل تقدمت به السن وقال : « أحسن
كأننى اليوم فى الخامسة والسبعين » .
فقلت كمن يرى لحاله : « آسف » .
فقال الشيخ مشرق الوجه : « لا ،
لاتأسف لأننى فى الخامسة والثمانين » .
[مكل لوبى]

كنت أسوق سيارتى فى منطقة قرب
رأس هاتيراس كلهارمل خادع ، فغرزت
عجلات سيارتى فيه على بضع أقدام من
حانة البحر ، وكان المدُّ آخذاً فى الارتفاع ،
وليس أمامى على مرمى البصر سوى الرمل
والماء والسماء - وبقيابضع سيارات محطمة .
فخرجت وجعلت أدفع السيارة بكل قوتى ،
وإذا رجل مغضن الوجه قد تراءى لى من
وراء كثيب ، فصحت به : « ألك أن تمدد
إلى يد المساعدة ؟ » . فدنا ثم جلس على
حاجز الاصطدام فى مقدم السيارة جلسة
مريحة وأشعل سيجارة وقال : « أظن أن
حاجتك إلى الفكر أعظم من حاجتك إلى
اليد ، إن دفع السيارة لن يجديك شيئاً ،
فهنا ينبغى أن تكون واسع الحيلة » .
فقلت وأنا ألهث : « واسع الحيلة ؟ »

لاستريح يا بنى ؟ » قالها ذات مساء
« طارداً أحبُّ الرعاة إلىَّ فى مزرعة بولاية
أريزونا .

فقلت : « ولكننى مستريح يا عماء » .
فقال : « لا ، إنك تغالط نفسك ، فتفعل
كما يفعل جميع أهل المدن ، فأراك تهرع
لتمتطى جواداً لتذهب فى نزهة ، ثم تمضى به
خبياً طوال الطريق . وقد رأيتك لساعتى
تهرع حتى تقعد فى ذلك المقعد ، ولن تلبث
دقائق حتى تثب كأن نحلة قد لسعتك ، وهذا
يذكرنى برجل رأيتُه مرة فى نيويورك » .
فقلت : « وكيف كان ذلك ؟ »

فقال : « رأيتُه يخرج من أحد قطرات
النفق كأن الشيطان يطارده ، ثم يعدو على
الرصيف ويصعد السلم وثباً ، نخيل إلىَّ
أن هناك أمراً خطيراً ، فعدوت وراءه ،
فرأيتُه يعبر الشارع عدواً مخالفاً إشارة
المزور ، ويدخل الحديقة العامة ويهوى
على المقعد ويضع ساقاً فوق ساق كأن الزمن
قد سبقه ، ثم أتعلم ماذا صنع ؟ بدأ يقرأ
الصحف الهزلية ! [فرانك ماكنزى]

كنت جالساً فى ردهة فندق ، فجلس إلى

فقال : « نعم ، ينبغي لك أن تتحلى بشيعة الصبر » وتركني أجاهد وحدي حتى لامست الأمواج عجلات سيارتي ، ثم وقف وقال : « ادخل سيارتك الآن وجرب » .
جربت — فانطلقت السيارة كأنها على أرض مرصوفة .

فقال : « إن الماء يلبد حبات الرمل فيسهل سير السيارة عليه ، فهنا لا غنى لك عن سعة الخيلة ، والصبر أهمها » . [نات جونز]

أعلن جدّي على مائدة العشاء أنه قد ضيّع خمسين ريالاً من شيك كان قد صرفه في الصباح ، فصاحت به جدتي معنفة مؤنبة . قلنا خمدت ثورتها وصارت دمدمة مطردة عن سوء عاداته وأخلاقه ، خرجت مع جدّي إلى الشرفة ، والتفت إلى فرأى شحوب وجهي فقال : « لا تدعي الهم يأكلك يا كيتي ، فمن أسهل السهل على أن أجد المال المضيع بعد أربعة أيام أو خمسة ، وليس ما قلته كذباً صريحاً . وخلال ذلك سترين جدتك قد بلغت منها الخماسة كل مبلغ ، فتتظف البيت تنظيفاً هو في حاجة إليه ، ولا أكاد أجد المال المضيع حتى تكون فرصة العرض العظيم في المخزن الكبير قد مرّت ، فقد عقدت نيتها على أن تشتري معطفاً لا تحتاج إليه . ينبغي للرجل يا بنيّ أن يستعين بعقله ، فاللسان

سلاح لا يجدي مع المرأة . [مسز جورج شور]

كان لنا جار وكانت له زريبة يرّبي فيها دجاجاً كثيراً ، وكان الدجاج يعبر أرضه إلى أرضنا ، فيزعجنا حين نعمل في الحديقة ، فنهناه إلى ذلك فلم يحفل بنا شيئاً . وبعد أن ضقت ذرعاً بطرد دجاجه مرة بعد مرة خلال ثلاث سنوات ، حزمت أمري على أن أستسلم إلى ماليس منه بدّ .

فأخذت في جيب مئزري حفنة من الحبوب ، وصرت أثرها على الأرض وأنا أعمل في الحديقة ، فصار الدجاج يلاحقني ، وينقد هذه الحبوب ، ثم وضعت قفصاً في أحد أركانها ، فمالبت الدجاج حتى تبين وجوده ، وبعد يومين جوزيت بيضة في القفص . وقد شاع الإقبال بين الدجاج على هذا القفص ، حتى لقد رأيت بعضها ينتظر دوره ليبيض ، فإذا حان موعد دجاجة أن تبيض سمعتها تصوت لتعلن عن رغبتها ، فلم يكن في وسع جارنا إلا أن يعرف كل ما حدث . وإذا صاحبنا يحقق أمنية ظلمت ثلاث سنوات أتمناها عليه ، فأقام حاجزاً يمنع الدجاج من أن يعبر أرضه إلى أرضي ، ولكنني شعرت بأنّي خسرت خسارتين : صداقة الدجاج ، وبيضها — فقد أصبت نحو خمسين بيضة منها . [هاري س . بيتش]

عيون عجيبة من اللدائن

وليم لاقار

مختارة من صحيفة "بليتيمور صندي صن"

رصيد هذه العيون ،
واضطر الجيش إلى الاعتماد
على عمل عدد قليل من
رسامى العيون الصناعية ،
والتفكير فى عمل عيون

كان لأزمة العيون الزجاجية فى زمن
الحرب ، ولخيال طبيب من أطباء
الأسنان ، كل الفضل فى صنع عين
صناعية عجيبة — هى أجل نعمة
أتيت لألوف من العور .

يكن لمن يفقد
إحدى عينيه ، إلى
عهد قريب ، سوى إحدى
اثنتين كلتها شر : فإما
أن يضع على عينه غمامة

سوداء ، وإما أن يختار من صندوق العيون
الزجاجية أشبه عين بعينه السليمة . بيد أن
خير العيون الزجاجية مشاكلة للعيون
الطبيعية ، لم تكن تخدع أحداً ، لأنها ثابتة
لا تكاد تتحرك .

ولكن البحرية الأمريكية قد توصلت
اليوم إلى صناعة عين من اللدائن (العجائن
الكيميائية) لا عهد للناس بمثلها من قبل ،
وهى تصنع على القياس ، وتتحرك حركة طبيعية ،
ولا يكاد الرأى يفرق بينهما وبين العين
الطبيعية .

يرجع أصل هذا الاكتشاف الجديد إلى
الأزمة التى جرّتها الحرب ، فقد كانت العيون
الزجاجية تصنع فى ألمانيا وتشيكوسلوفاكيا
منذ أجيال ، وكان على الجيش والأسطول
أن يرسلوا العور من رجالها إلى أطباء
العيون المدنيين أو إلى مستوردي العيون
الزجاجية ، وما وافت سنة ١٩٤٤ حتى قل

من اللدائن تغنى عن عيون الزجاج .
ولكن الدكتور فيلبس مورفى ، طبيب
الأسنان ، وأحد ضباط أسطول الولايات
المتحدة ، سلك سبيلاً آخر ، وقال لنفسه : « ليس
فى البشر إنسانان تتشابه عيونهما ، فيجب
إذن أن تصنع العيون على الطلب » . وأخذ
الدكتور مورفى ليحصى عيوب العيون
الزجاجية المألوفة ، تلك العيوب التى رآها
سواء شراً لا بد منه . فهى صدفة من
الزجاج مفرغة مقعرة من مؤخرها ، وكثيراً
ما تنفجر هذه الأصداق الرقيقة من جراء
اختلاف الحرارة المفاجيء ، ويؤدى انفجارها
إلى عواقب أليمة ، يضاف إلى ذلك أنها
لا تكاد تتحرك .

أبى مورفى أن يسلم بأن جمود العين
الصناعية أمر لا مفر منه . وكثيراً ما رأى
رجالاً أصيبت عيونهم بجربون استعمال هذه

العين ، ثم لا يلبثون أن يتبذروها ساخطين ،
ليلبسوا غمامة سوداء .

وتعاون مورفي هو ومتخصص آخر من
رجال البحرية هو الملازم ليون شاسبرج
الذي كان رئيساً لقسم التصوير الطبي
في المدرسة البحرية الطبية ، وأخذا يقضيان
لياليهما بعد الفراغ من عملهما في عمل
عيون من اللدائن ، حتى استطاعا بعد شهرين
أن يصنعا بأيديهما من أحد أنواع اللدائن*
عيناً على قياس العين الطبيعية ، وترسم مقلتها
باليد بحيث تشبه كل الشبه العين السليمة
من عيني من يستعملها . وأهم من هذا أنها
تتحرك في يسر مع أختها الصحيحة .

ولهذه العين الجديدة مزايا أخر . فقد
كانت العيون الزجاجية لا يكاد ينقضى عليها
عام حتى تحدث فيها خدوش بفعل سوائل
العين . ومثل هذه العيون الثابتة تظل
تحتك ببقية العين المستأصلة التي تتحرك من
ورائها ، فإذا طال لبسها فكثيراً ما كانت
تؤدي إلى التهاب خطير .

ثم جاء فريق من أطباء الأسنان وأطباء
العيون بالبحرية فهدّبوا أسلوب مورفي
في صناعة هذه العيون ، فصاروا يصنعون
قالباً لمحجر العين الضريرة وعضلاتها بنفس
الطريقة التي تصنع بها قوالب الأسنان ، ثم

يصنعون على هذا القالب قالباً مفرغاً ، ثم
يصبون فيه اللدائن السائلة ، فإذا هي عين
كالعين المستأصلة . ولكي يضافوا على العين
صفات العين الحية تحت الضوء المتغير ، تراهم
يعالجونها بمادة متألّفة تجعل الضوء ينعكس
منها كما ينعكس من العيون الطبيعية .

ثم يأتي عمل الفنان الطبي الذي يرسم
على ورق رقيق جيد صورة الحدقة وإنسانها
حتى تماثل العين السليمة في شكلها ولونها
كل المائلة ، ثم يقص هذا الرسم ويدخله
في تجويف يسير معدّ له في العين المصنوعة ،
ثم يغطي الورقة بغشاء من اللدائن السائلة ،
فتثبت الورقة في مكانها ، ثم يرسم على سطح
العين المصنوعة بلون أحمر لا يزول ، شبكة
من أوعية الدم تحيط بالحدقة ، وتطلى
اللدائن بظل رقيق من الزرقة والصفرة
بحيث يشبه كل الشبه بياض العين السليمة ،
ثم تطلى العين كلها بغشاء صاف من اللدائن
السائلة ، ثم تصقل بأدوات الصقل المستعملة
في صناعة الأسنان . فإذا ما وضعت في محجر
العين المستأصلة كانت كأنها قطعة منه ، تتحرك
علوا وسفلا ، ومن جانب إلى جانب بحركة
العضلات التي تلاصق مؤخرها كل الملاصقة ،
وتوافق حركتها حركة العين السليمة .

ولكي يبلغ التقليد غايته ، يعطى المصاب
عيناً ثانية واسعة الإنسان يلبسها في الليل .

وقد قام الدليل منذ عهد قريب على نفع التجارب التي تمت على يد رجال الأسطول . فقد كان كل مصاب في عينه يسأل حين يلبس العين الزجاجية القديمة : « أيهما كنت تفضل : أن تفقد إحدى عينيك أو إحدى يديك ؟ » . فينظر إلى نفسه في المرآة ثم يقول : « كنت أفضل أن أفقد إحدى يدي » . ثم ألقى السؤال نفسه بعد أسبوع على هؤلاء المصابين الذين صنعت لكل منهم عين من النوع الجديد ، فكان جواب أكثرهم : « فقدان العين أفضل ! » . والعين الجديدة ليست رخيصة ، ولكن

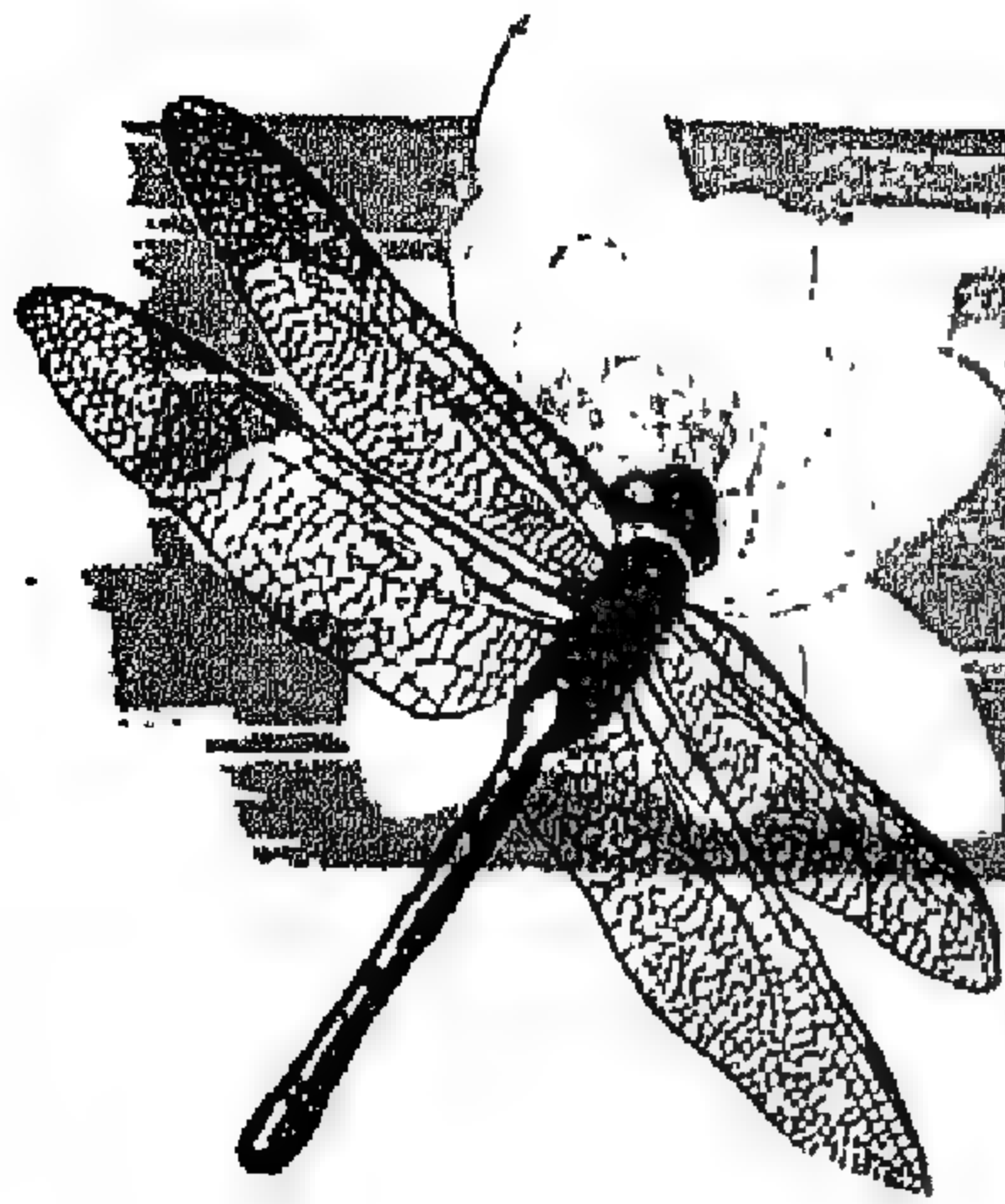
أولفاً سوف يرحبون بها لأنها لا تنكسر ، ولأنها لا تتآكل ولا تحول ألوانها ، وأكبر من ذلك أنها تشبه العين الحية وتتحرك كحركاتها . ومما يسر أولئك الذين سهروا الليالي في تجربة صنع هذه العين بمركز البحرية الطبي ، أن يرددوا قصة رجل زار طبيباً يشكو له ألماً في عينيه ، ولعله تعمد متخائباً أن لا يقول لطبيه أي عينيه يشكو ، وبعد أن فحص الطبيب العين الزائفة فحصاً طويلاً مرهقاً ، نطق بهذا التشخيص : « يؤسفني أن أقول لك يا صديقي إنك مصاب بآفة متغلخلة في باطن العين ! »



البرية الحاضرة

ذهب مصور إلى السيدة الواجهة مدام شومان هينك وطلب منها أن تتفضل فتتيح له فرصة لرسم صورتها ، فتردّت معذرة بشق الأعدار ، فقال لها : « أضمن لك يا سيدتي أن أصنع صورة تنصفك » فابتسمت وقالت : « ليس الإنصاف هو ما نطلبه من ريشتك يا سيدي بل الرحمة » . [أليف برودي]

كان كلفن كوليدج رئيس الولايات المتحدة الأسبق مشهوراً بالصمت وإيثار الكلام القليل ، فدنت منه فتاة في أحد الأيام وحاولت أن تشغله في حديث فقالت إن أباهما قد راهنها على أنها لن تظفر من الرئيس بحملة تزيد على ثلاث كلمات ، وقد كانت تتوقع أن تستدرجه إلى الإفازة ، فإذا الرئيس يقول : « ربح أبوك » . [وليم هارت]



التنين الطائر

حشف الحشرات

ألف ديقو

مختارة من مجلة "ذي أمير بيجان بيركوري"

إنه يوجد في البقاع القصية المنيرة من
جزر الهند الشرقية وحش يمكن أن



يسمى تنيناً مع شيء قليل
من البالغة، وربما كان ذلك
صحيحاً. ولكن فيم عناء
السفر إلى هذه الأرض

القصية حتى ترى التنين، وحسبك أن تذهب
إلى أقرب بركة أو جدول حتى تراه عياناً.
ولن تجد في الأساطير المفرقة في الخيال
تنيناً أشد ظمأً إلى الدم، ولا أبلغ شذوذاً
في بعض طباعه من اليعسوب الذي يسمى
« التنين الطائر ».

وهذه الحشرة الضخمة البشعة المنظر،
السريعة النخيلة، ذات الأجنحة الشفافة
والبدن المستطيل كأنه خنجر، لا تخطئها
عينك في الريف وهي تمرق أو تنقض عند
البرك ومجاري الماء. ويبلغ من سرعتها
الحارقة وتصميمها العجيب في مروقها

واليعسوب الطائر بشع
مخوف المنظر، وهو أشد
بشاعة إذا رأيته واقفاً على
فصن عند مجاري الماء،
فرايت إبرته المفرطة الطول (وهذه الإبرة
هي معدته)، ورأيت أجنحته العجيبة المعرقة
المنشورة ممتدة على كلا جانبيه، ورأيت ذلك
الفم الضخم، وذلك الرأس بما فيه من عيون
ضخمة وهو يدور متطلعاً على عنق كأنه قناة
دقيقة. ومع ذلك فهذا الحيوان البشع الذي
يهول رائيه، لا يلحق بالإنسان أذى البتة،
بل هو له صديق، لأنه يفتك بالبعوض
فتكاً ذريعاً.

واليعسوب على خلاف أكثر الحشرات،
لا تجد في مراحل نموها مرحلة متوسطة
بين مرحلة اليرقة ومرحلة البلوغ التام،

بل هي حين تخرج من بيضها تخرج ساعية منهية لما خلقت له .

واليعسوب حين يخرج من بيضته يسمى « السُرْفَة » ، ويعيش عندئذ تحت الماء : فيدبُّ حذراً في الوحل التخين المتجمع في قرار البرك ، ويتسلق مثاقلاً على جذوع النباتات النامية في الماء ، فإذا اشتدَّ برد الشتاء لجأ إلى مكان هادئ في الطين ليستكن فيه مدة البرد القارس . وهو منذ كان يرقة قد اجتمعت له كل خصائص التنين الخفيفة ، فحنكه الأسفل مركب على مفصل ، وهو حنك ضخمة مفرطة ، وفي طرفه أسنان قاطعة حادة . وفي وسع اليعسوب الصغير أن يلوى حنكه الضخم إلى الوراء حتى يغطي وجهه كله كأنه قناع ، فينتقل مقنعاً بهذا القناع الذي يمرى فيه كأنه صورة مصغرة لكلب من كلاب البولاج - ويدبُّ سارياً في قرار الجدول أو البركة .

وهو عندئذ ظامئ إلى الدم كأظما تنين إلى الدم ، فتراه يقف وقفة ثم يدب متسللاً فيلقى حنكه الضخم المخوف ويطوى طرفه الذي فيه أسنانه على يرقة خفساء ، ثم يرد حنكه إلى جوفه ويبتلع ما افترس . ثم يضع قناعه على وجهه كما كان ويمضي في طريقه ، ثم ينشر الحنك كربة أخرى ويطويه فإذا فيه ذبابة . ويفعل ذلك مرة ثالثة فإذا فيه

حزون صغير . وما هي إلا دقائق حتى يطوى هذا الحنك البشع على يرقة من يرقات البعوض . وكذلك تقضى سُرْفَة اليعسوب أيامها قبل أن تبلغ رشدها ، آكلة ملتهمة كأشد المخلوقات الضارية التي تعيش في ظلام الوحل المتراكم في البرك فتكاً وضراوة . وهي كالتنين الظامئ إلى الدم لا ترعى حرمة ولا ذمماً ، فلا تحجم إذا أتيح لها أن تلتهم من بنات جنسها مالا يضارعها خفة ومهارة .

فإذا جاء الربيع (وأحياناً في غيره من الفصول أيضاً) زحفت سُرْفَة اليعسوب متسلقة على بعض أعشاب الماء لآخر مرة . ثم ترتفع شيئاً قليلاً فوق صفحة الماء ، فينسلخ عنها إهاب السُرْفَة ، فتخرج ذاهبة تجفف أجنحتها القوية المعركة ، وبدنها اللامع المستطيل كالإبرة الدال على بلوغ الرشده . واليعسوب أسرع طيراناً من السنونو . وله قدرة عجيبة على الوقوف فجأة عن الطيران وعلى النهوض فجأة من مجثمه ، وعلى الميل والانحراف فجأة وهو في طيرانه . وهو يتخذ لنفسه ميداناً يطوف في نواحيه لطلب الصيد ، متنقلاً من شجرة إلى غصن ، ومن صخرة دافئة إلى ركام من عشب . وهو دقيق في نظامه . وله مواعيد معينة لا يحيد عنها في تطوافه طلباً للفتك والاقتراس .

وقوائم العسوب كلها عند صدره ، وهي غير صالحة للمشي بل هي عنده بمنزلة السلة . فهو يجمع ما يصطاده في طيرانه ويلقي به في هذه السلة المعقودة ، ويستبقه حيث هو حتى يأتي ميعاد التهامه بين فكيه الكبيرين .

وابن عرس على شدة ظمأه إلى الدم لا يكاد يضارع العسوب في شدة ضرواته . وليس عندنا إحصاء شامل للقدر الذي يفترسه العسوب ، بيد أن عالمنا اسمه « بوتنمار » صاد يعسوباً فأطعمه في ساعتين ٤٢ ذبابة فلم يشبع . وقد رأى غيره من العلماء أنك إذا تثبت بدن العسوب حتى يصير طرفه في فمه ، لم يلبث أن يقضم من بدنه ويظل يقضم منه إلى حيث تبلغ أسنانه . ولعلك لن تجد في الأدغال القصية تيناً أظماً إلى الدم وأعجب طباعاً من هذا التين الطائر — العسوب .



في شارعنا يبدأ السلام

مس آن جريس سوير امرأة عجوز تقيم في شارع إلجن بمدينة شيكاغو وقد ظلت مدة سنين تشاهد الصغار يلعبون في الشارع ، فيقلدون رجال الشرطة والمجرمين ، ثم الفدائيين . وقد رأت جيلاً منهم قد شبَّ وجند وذهب إلى القتال ، فالألعاب التي كانوا يمارسونها صارت في حياتهم حقيقة واقعة . ثم رأت ذات يوم فتى يمرق في جديقتها ويسدد إلى مطارديه ما كان يعدم مدفعاً مضاداً للطائرات ، فنادته . فلما اجتمع الفتیان حولها حدثتهم عن الحرب والمدافع وإهراق دماء الناس بلا رحمة . ثم حدثتهم بلسان متحمس عن السلام والمغامرات العظيمة التي يتيحها لهم . وظلت تحدثهم حتى أقنعتهم بأن يطرحوا بنادقهم ويتخذوا مكانها ما يشاؤون من أدوات الرياضة التي أعدتها لهم . وفي اليوم التالي كتبت زقعة ووقعتها هي وجميع الفتیان ، وكان نصها : « في شارعنا يبدأ السلام ، ولخير لعالمنا أن يكون بغير مدافع ، وأن يكون محفوفاً بالركة والإنصاف . الإمضاء : نادي الصبيان للسلام في شارع إلجن » . ثم ختمت الحفلة بنار ألقى فيها الفتیان كل الذخيرة التي لم تستعمل . والتفتت مس سوير إلى هذه العصابة من الفتیان الذين كانوا فدائيين ، فشعرت بالزهو وقالت كأنها تحدث نفسها : « في شارعنا يبدأ السلام » .

الابتكار في الأعمال

للإعلان أن يجري بحثاً في ولايات أمريكا الشمالية الشرقية، فوجد أنه لا يستطيع أن يتمه في الموعد المضروب، وأن الزمن الباقي له بضع ساعات وحسب، فلم يثن ذلك من عزيمته، فطلب جماعة من حمام الزاجل ليستعين بها. وعهد إلى سعاة شركة البرق « وسترن يونيون » بتسليم مئة من هذا الحمام إلى مئة من كبار رجال الأعمال في منطقة حول مدينة بوسطن نصف قطرها ٩٠ ميلاً. وكان قد علق بأرجل الحمام كشف الأسئلة التي يريد توجيهها إلى هؤلاء الرجال. فلما رأى رجال الأعمال ماراً وامن براعة وسويل أكبوا من فورهم على الإجابة على الأسئلة، ثم وضعوها في العلب الصغيرة المعلقة بأرجل الحمام وأطلقوا الحمام فعاد إلى صاحبه، وأتم وسويل بحثه في أقصر زمن.

[مجلة « تايد »]

ألف الناس أن يروا ذرة أحد الفلاحين تظفر بالجائزة الكبرى في معرض الولاية سنة بعد سنة، فلما سئل لم يشاطر جيرانه من الفلاحين خير بدوره قال: « المسألة في نظري مسألة اتفاق للأذى، فالريح تحمل حبوب اللقاح، وتنقلها من حقل إلى حقل، فإذا كانت

على عجل من الفندق الذي نزلت فيه بعد أن وفيت أجر الإقامة، فدهشت ساعة رأيت حاجز الزجاج في مقدم سيارتي نظيفاً صافياً بعد أن تركته في الليلة السابقة ملطخاً بالوحل، ووجدت بطاقة كتب عليها: « نُظف هذا الحاجز — تبرعاً من محطة « بنزين الخليج » الواقعة عند منحني الطريق ».

فنسيت أنني على عجل، وذهبت بسيارتي إلى تلك المحطة لأتزوّد منها بما أحتاج إليه، فبين لي مديرها أن محطته ليست على الطريق العام، ولذلك ينبغي له أن يستدرج الزبائن إليها، فيذهب هو ومساعداه في الصباح الباكر كل يوم، وينظفان السيارات المرابطة أمام الفنادق القريبة. فزاد ما يبيعانه في الشهر الأول من ٣٠٠٠ جالون إلى ٥٠٠٠ جالون من البنزين، أما أصحاب السيارات الذين كانوا لا يحتاجون إلى شراء شيء من محطته، فكانوا يمرون به ليوقّوه حقه من الشكر، ويعدوه بأن يتزوّدوا منه بما يحتاجون إليه في الرحلة التالية.

[هربرت لم. ودرف]

عهد إلى جورج وسويل أحد مديري شركة

الخضر التي يعدّها على هذه الطريقة ،
وفضلاً أن يستعيضاً بعلب الورق المقوى
أكياساً من الورق الشفاف الذي لا يتل
ولا ينفذ فيه الماء .

وقد وجدنا أن أكثر الطلب على السباغ
والخضر التي تُتراد « للسلطة » . وخضر
« السلطة » هي الكرفس والجزر والكرنب
الأبيض والأحمر وغيرها ، فتغسل وتقطع
قطعاً حتى تكون معدّة لتتبيلها . وفي فصل
البنجر والجزر يعنّيان بغسلهما ولقهما ،
أما في فصل البسلة فإنهما يفصّصان حبوبها
ويغسلانها ثم يضعانها في الأكياس . ومما
يصنعانه أيضاً خليط من قطع الخضر المعدّة
لتصنع حساء .

وهذه الأكياس تباع في دكاكين التجزئة
وتعرض فيها ٤٨ ساعة ، وكل ما لم يبع منها
بعد ذلك يطرح ، لأن الغرض هو أن
يكون ما يباع غصناً ناضراً .

[كتاب : عمالك الخاص]



المسألة بالمسألة

كنت أطوف في حي الفقراء في نيويورك فاعترضني رجل ظننته شحاذاً ثملاً ، فهممت بأن أهز
رأسى وأجأوزه ، فأدركت أنه ليس ثملاً ولكنه أعمى ، فدهشت أن أراه هناك ينافس غيره
في حي الفقراء فقلت : « أليس أجدي عليك أن تكون في شارع من أحياء الوجهاء ! »
ولن أنسى جوابه ، قال : « نعم ، إن دخلت هناك ربما زاد على دخلى هذا ، ولكننى
أوشر أن أبقى هنا . فحين يرى الفقراء رجلاً أسوأ منهم حالاً ، يحسون بشيء من الفرج ،
وإذن فأنا أعرف أنني لا آخذ مال الناس وحسب ، بل أرد عليهم شيئاً في مقابلة . »
[ولیم شاملبس]

ذرة جيرانى رديئة فإن تلقى بعض ذرتى بلفاح
ذرتهم يضعف ذرتى سنة بعد سنة ، فلذلك
أحرص على أن يزرعوا أفضل حبوب الذرة .
[مجلة « هذا الشهر »]

أنشأ جوزيف بيسكوتى وزوجته عملاً
موفقاً من خاطر خطر لهما . فهما يعدّان
الخضر الغضة للبيع ، فيغسلانها ويزنانها
ثم يضعانها في أكياس من الورق الشفاف
(السلوفان) ، ويرسلانها صباح كل يوم
إلى الدكاكين . وقد نما عملهما حتى صارا
يستعنيان بأربعين إلى ثمانين عاملاً في زمن
وفرة الخضر ، ويرسلان كل أسبوع إلى
السوق ملء سيارت كثيرة من هذه الخضر
المعدّة إما للطبخ فوراً ، وإما لأكلها غضة
بغير ضرورة إلى غسل أو إعداد .

وقد بدأ هذا العمل سنة ١٩٤٣ ،
فكان الزوجان يعدّان السباغ ويضعانه في
علب من الورق المقوى يغطيانها برقائق من
الورق الشفاف . وفي السنة التالية زاد عدد



آثرت الحرية

مختارة من كتاب
فكتور كرافشكو

في اليوم التاسع عشر من أغسطس ١٩٤٣ قدم فكتور كرافشكو إلى واشنطن عضواً في لجنة المشتريات السوفيتية ، وبعد ثمانية شهور تخلى عن عمله ، وقطع صلته بالحزب الشيوعي ، ونزل عن جنسيته السوفيتية . والحوادث التي حملته على هذا العمل الحاسم هي موضوع كتاب « آثرت الحرية » الذي كان وما زال من أوسع الكتب رواجاً منذ صدر .

وقد نشر المختار (أغسطس ١٩٤٦ صفحة ١٠٦) ملخصاً أول للكتاب ، يتناول حياة القلق والشك التي يعانها الموظف السوفيتي في الخارج . وفي هذا المختصر الثاني يرسم كرافشكو صورة للحياة بين طبقة الموظفين العليا ، كما تبدو من مراقب قريب من قصر الكرملين] .

أثر اشتراكية

السلطة السحرى ، البطاقة الحمراء الخاصة ذات الحروف المذهبة . فكنت بذلك من أعضاء الحكومة .

والروسين كلمة يعبرون بها عن ذلك هي فلاست أى « السلطان » ، ومعناها السلطة العليا ، ولكنها تعنى ما هو أكبر من ذلك : ستالين ، والمكتب السياسى للحزب ، والبوليس السرى ، وحاشية ستالين بألقاب أو بغير ألقاب . على أن هذه الكلمة تملأ نفس المواطن العادى رهبة ونفوراً ، لأنها تصور له المسافة المترامية التى تفصل هذه الطبقة القوية المختارة عن جماهير الناس . وقد كنت فى مجلس وزراء الشعب أتبوأ مكاناً قريباً من ذروة السلطة ، حيث يسير أعلى الحكام فى فلك آخر من الحياة الإنسانية ، ويشعرون أنهم معشفون من التقيد بالأخلاق والمشاعر العادية التى ينبذونها لأنها « نزعات برجوازية » و « مبادئ حرّة متعفنة » . وكان على رأس مجلسنا كونستانتين بامفيلوف ، وهو رجل بلغ قربه من الحاشية المقرّبة أنه لما مات دفن فى جدار الكرملين بالميدان الأحمر . وكانت خمس مصالح قوية تتبع مساعده الأول أندريه أوتكين ، وأنا أتولى إحداها ، فليس بينى وبين القمة سوى

ذات يوم إلى مكتب الرفيق أندريه **دعيت** أوتكين نائب رئيس السوفناركوم — مجلس وزراء الشعب — فى الجمهورية الروسية الاشتراكية فى اتحاد السوفيت ، فقال : « إننا محتاجون إلى مهندس من أعضاء الحزب لرأس قسم هندسة التسليح للحرب ، وأظن أنك تصلح لهذا العمل » . وكنت يومئذ كبير مهندسى البرومتريست ، وهو اتحاد صناعى يشرف على تسعة مصانع تشتغل بالإنتاج الحربى ، وهى وظيفة تبعاتها أقل بكثير مما دعيت إليه . فقلت : لست واثقاً من قدرتى على أن أتولى عملاً كهذا . فقال : « وأنا أرى أنك ستقوم بالعمل على وجه مرضٍ جداً ، فإنك ذو خبرة ، وقد كنا نراقب عملك فى الاتحاد » . « إذا كان هذا رأيك ، فإنه ينبغى طبعاً أن أقبل » .

وهكذا حدث فى آخر مايو ١٩٤٢ ، فبعد بحث شامل قامت به هيئة البوليس السرى ، (الكفیدا) . وبعد تأييد اللجنة المركزية للحزب ، اتخذت مكتبى بجوار مكتب أوتكين ، وقد بقيت فى هذه الوظيفة نحو عام ، كنت فى خلاله مندجماً فى دائرة الحكم الداخلية ، ومخولاً أن أحمل رمز

خاصة للوجبات الأخرى بأثمان تافهة ، ومن
أنفس امتيازاتنا حق دخول مستشفى الكرملين
والارتفاع بصيدليته يوم كان الجمهور لا يجد
سبيلا إلى الأطباء والأدوية .

وقد أكون في حياتي الخاصة شيئاً
لا قيمة له ، ولكنى فى مكتبى كنت محمياً
كأنى كنز وطنى عظيم . فما من غريب يستطيع
أن يزورنى بغير إذن صريح منى ، فأكتب
جوازاً للزائر وأختمه بخاتمى الخاص ، وقبل
أن يسلم إليه الجواز يطلب منى رقباء البوابة
تأييداً للاذن بالتلفون ، ولكى يستوثق
الرقباء من أن مخاطبهم ليس رجلاً محتالاً ،
كان ينبغى أن أطمئنتهم بكلمة سر لا يعرفها
إلا أنا والبوليس السرى . ومتى تلقى الزائر
الجواز ، فإن شخصيته تفحص أربع مرات
على أربع مراحل قبل أن يصل إلى غرفة
الاستقبال عندى .

ولم يكن لأحد دونى فى المنصب أن يصدر
جوازاً مهما بلغ من عظمة الشأن ، فإذا
احتاج أحد مساعدى إلى بعض الغرباء فإن
عليه أن يبسط لى الأمر ، فإذا رأيت أن
الزيارة ضرورية اتخذت التدابير اللازمة .
وكانت هيئتنا أيضاً ، مثل الكرملين
واللجنة المركزية للحزب ، يحمها فوق ذلك
نظام معروف باسم « رقعة الشطرنج » .

خطوتين . وكانت مصلحتى مقسمة إلى عدة
أقسام فنية ، يديرها الذين يساعدونى .
وقد كنت أدرك طبعاً أن فترة ارتقائى
الوجيزة خطيرة ، فقد رفعتى هوى بعضهم ،
وفى الوسع أن ترمى بى إصبع ناعمة من
أصابع من هم فوقى ، وهؤلاء يستطيع
رؤساؤهم أن يلقوا بهم إلى الأعماق بغير
إنذار . وكثيراً ما كنت أرى بامفياوف
أو أوتكين يرتجف فى حضرة رئيس من
رؤساء البوليس السرى أو بعض المقربين
من حاشية الرئيس الأعلى ، وكنت أسمعهما
يشتمان بالفاظ قذرة كأنهما بعض الخدم الذين
ارتكبوا إثمًا ، ولاغرو فإن التوازن فى ظل
الديكتاتورية يتم تماماً فى ميزان دقيق تضطرب
كفتاه بالسلطة المطلقة والخوف الذى
لاحدله .

وكان القليلون منا الذين يمشون القلاست ،
أو السلطان فى مجلس الوكلاء — وهم نحو
ثلاثين رجلاً — معزولين عمن هم دونهم
من الموظفين والمستخدمين بوسائل شتى .
فقد كان لنا طابقنا الخاص وهو ساكن سكون
المعبد ، ويحرسه رجال من البوليس السرى
من طبقة الضباط ، ولكاتبنا الرحيبة أبواب
مزدوجة لتحول دون استراق السمع . وكانت
تقدم لنا ألوان من الطعام الجيد للإفطار
والعشاء فى مكاتبنا مجاناً ، ولنا حجرة طعام

المحبة إلى البوليس السرى، فإن أنجح وسيلة للوشاية بالرؤساء دون أن يخاطر المرء بكتابة تقرير صريح إلى البوليس، هي أن يدون المرء الحقائق «لنفسه» ويخبئها في خزانته الخاصة.

ولن أنسى أول يوم لى فى منصبى الجديد، فقد وصلت فى الساعة العاشرة صباحاً، وكان السكرتيرون والمساعدون فى أماكنهم، وكانت الأوراق التى تتطلب أن أنظر فيها مرتبة بعناية على مكتبى الذى تطل عليه صورة كبيرة لستالين. وما كدت أجلس إلى مكتبى حتى دق التلفون، وكان المتكلم ضابطاً من البوليس السرى يسأل هل آذن له فى المشول أمامى، وكانت هذه أول مرة يطلب فيها إذنى بالزيارة ممثل لهذه الهيئة الخفية، وكانت تعليماته وشروحه للإجراءات مظهرًا لهذا التلطف الذى لم يسبق له مثيل.

وفى الساعة الحادية عشرة أقبلت خادمة بالفطور: بيضتين وشيء من اللحم وزبد، وقدح من الشاي، وكعكات وخبز أبيض، وكان هذا كله فيما عدا البيض والشاي من فضل قانون الإعارة والتأجير الأمريكى.

وكانت الخادمة فى العقد الرابع من عمرها، وثيابها حسنة، ولكن شيئاً فى وجهها التهضم صدنى عن الطعام، فتركت بيضة، وبعض اللحم وكسرات من الخبز

فى أوقات غير منتظمة كان الحرس من رجال البوليس السرى يغيرون بإشارة من نقطة الرقابة المركزية، كما تنقل قطع الشطرنج، فينقلون فجأة بغير تنبيه، ويجرى تنقيطهم على نحو معقد، فما من حارس يستطيع أن يعرف أين يكون فى وقت معين، وهكذا يستحيل أن يتواطأ أربعة أو خمسة من الحراس على إدخال زائر غير مرخص له.

على أن الرمز الحقيقى لمنصبى العالى الجديد لم يكن هذه اليقظة فى الحراسة ولا حتى فى إصدار الإذن، وإنما كان شيئاً عادياً فى الظاهر ولكن له دلالة أو قيمة خاصة فى حياة ذوى المناصب الرفيعة، وهو خزانة أعرف أنا وحدى أرقام قفلها — لم أكن وحدى فى الحقيقة فى ذلك، فقد كان رجال البوليس السرى يشاطروننى هذا السر، غير أن الرؤساء لا يكونون مثل هذه الخزانات إلا لذوى المناصب الكبيرة. ولم يكن ثم إلا خزانة واحدة، هي خزانة ستالين، بجهل البوليس السرى أرقام قفلها.

حتى أوتكين وبامفيلوف حين يزوران مكتبى، ينظران إلى الخزانة متطلعين، ويتساءلان فى سرهما عما عسانى قد دونه فى الملفات عن أوامرها وتعليماتها الشفوية، وذلك لأنه لما كانت الخزانة هي أرض الصيد

فالحلاف بين زعيمين في القمة ، وصعود نجم موظف وأقول نجم آخر ، وملاحظة لاذعة يديها « الرئيس » نفسه — هذه كانت مواد الأسرار التي نتبادلها بلهفة . وقد تيسر لى أن أعرف أن كاجانو فتش وأندرليف — وكلاهما من أعضاء المكتب السياسى ، متعاديان وكل منهما يدسُّ لصاحبه ليفور بالخطوة عند ستالين ، وأن ميكويان ومولوتوف يتنافسان على الحل الأول عنده — أى ستالين ، وأن مجلس رئيس الدائرة السياسية للجيش الأحمر أقصى فى هدوء عن منصبه لأنه وهو يهودى قد صار هدفاً صالحاً للدعاية النازية بين الجبهة من الجنود ، وأن فاسيلى — أحب أبناء ستالين إليه — لا يزال يقع فى متاعب يجرها عليه الشراب والبنات والطيش فى قيادة السيارات .

على أن سبتالين نفسه كان أشد موصوعات اللغظ إنعاشاً للنفوس ، فقد كانت كل كلمة من كلماته تجترُّ وتحلل ، وكانت محابته ومباغضه ، وصحته وعاداته وعيوبه ، تثير من الاهتمام بين رجال حاشيته فوق ما يثيره سير الحرب أو مصير الثورة العالمية .

وقد علمت أن ستالين مولع بالشطرنج والبليارد ، وأنه ماهر حاذق فيهما ، وعلمت كذلك أنه يؤثر القوقازيين أى أهل جورجيا وأرمينيا على الروسين ، وأن هؤلاء

وقطعة من السكر ، كأنما كان هذا فوق ما أستطيع التهامه . ولما قرعت الجرس دخلت سكرتيرتى وحملت الصحف ، ثم جاءت بعد ذلك بأوراق لتوقيعها ، فوقفت بجانب المكتب لحظة وهى غير مستقرة .

وقلت : « ينحبنى أن أقول ذلك ، ولكنى اجترأت على أكل ما تخلف من فطورك . فأرجو أن تصفح عني . إن من الصعب أن يمسك الإنسان رmqه » .

فقلت : « يسرنى أنك فعلت ذلك ، ولكنى أقول بصراحة أنى كنت أفكر فى أن الخادمة ... »

فقاطعتنى قائلة : « ولكنى أنا وازامتفاهمتان ، فيوماً آخذ أنا المتخلف ، ويوماً آخر تأخذ هى . الجوع فظيع ، وهو أقوى من الحياء » . ومنذ ذلك اليوم طول الشهور التى قضيتها فى هذا المنصب ، كنت لا آكل إلا نصف فطورى ، وأترك الباقي لليزا وسكرتيرتى ، وعلمت أن ليزا كانت تحمل نصيبها إلى البيت لتطعم طفلها الصغيرين .

ولما كان منصبي قريباً من القمة ، فقد سمعت كثيراً مما يصح أن يوصف بأنه أخبار عليا . وفى حيثما تكون الصحافة تحت الرقابة التامة تكون مثل هذه الأخبار الشفوية ، — ولا سيما إذا كانت لها صبغة غير مشروعة — ذات قيمة كبيرة .

القوقازيين، وإن كانوا جزءاً ضئيلاً من جملة أهل الاتحاد السوفيتي، منتشرون في جميع نواحي النظام القائم .

وكنا جميعاً نعلم أن ستالين يحب الأمثال، فبعد أن عقد ميثاقه مع هتلر قيل إنه قطع الحديث في المجلس السياسي بمثل من أمثاله التي يحبها : « لست أضمن طعم هذا الصنف ، ولكنه سيكون حاراً ! » ، وكان أحياناً إذا أطال بعضهم في الكلام ، يقترح بلطف : « اقلب الأوزة وإلا تجاوزت بها حد الإنضاج » ، أو يرى التكلم بكثرة من التمهيد قبل الدخول في الموضوع فيقول : « إنك تنخور كالبقرة جاءها الخاض ، ولكن أين العجل ؟ »

ويعتقد أصفياء ستالين اعتقاداً راسخاً أنه يؤمن بالخرافات ، وأنه غير أحياناً خطاطه لأن « العلامات » لا تؤذن بالتوفيق . ولعله الوحيد بين الدكتاتوريين والساسة الناجحين الذي يعد « ذئباً مستفرداً » ، وأنه حريص على العزلة ، يحجب نفسه فترات طويلة للتفكير وحده . وعسى أن يكون الوحيد بين زعماء الكرملين الذي يندر أن يعبأ به أحد ، على حين تلهج الألسنة بغير انقطاع عن الزعماء الآخرين والراقصات والممثلات وحفلات الشراب وما إليها .

ويتفق الذين عرفوه منذ زمن طويل

معرفة وثيقة على أنه منتقم ، ولم يعهد فيه قط أنه نسي أو اغتفر مساءة ، وقد أحاط نفسه برجال من نفس هذا المعدن — رجال أقوياء الشكيمة ، ليس فيهم رقة أو تسامح . على أن سوء ظن ستالين بالذين يحضون به كأمراض ، لا يسمح له بأن يستثنى حتى الذين يرضى عنهم في أي وقت معين . ولا يكاد يكون هناك شك في أنه يعد كل واحد منهم متآمراً عليه أو مترتباً .

وكان علينا في طبقة الموظفين التي انتفى إليها ، من التبعات فوق مالنا من السلطة . فقد كنا في وظائف أعلى من أن تسمح لنا بالراحة ، كصغار الموظفين والمستخدمين العاديين ، ولكن وظائفنا في هذا اليوم لم تكن من السمو بحيث تجوز لنا أن نلقى العبء واليوم على كواهل غيرنا .

على أن أثقل ما عانىناه كان قلة النوم ، وكان الأسبوع الذي استلعت فيه أن أنام خمس ساعات في اليوم ، فلة . وكان معظم رجال المكتب والمتخصصين يعملون عادة من الساعة التاسعة إلى الساعة الخامسة ، أما يوم عمل فكان يستمر من العاشرة أو الحادية عشرة إلى الثالثة أو الرابعة من صباح اليوم التالي ، وكثيراً ما كان يجاوز ذلك . وكان يندر أن أختلس بضع ساعات من

المساء أقضيها في البيت مع زوجتي . وكنت في بعض الأحيان أجازف فأنام ساعة أو ساعتين نوماً مضطرباً على أريكة في مكتبي ، والباب موصد وجهاز التلفون بجانب أذني حتى لا يتبين أحد أنني نائم .

وكان نظام العمل في الطبقة العليا من الموظفين في موسكو غريباً ، لأنه يجري على النسق الخاص الذي اقتضته عادات رجل واحد . وكان ستالين يبدأ يومه عادة حوالي الساعة الحادية عشرة صباحاً ، ويظل يعمل حتى الرابعة أو الخامسة مساءً ، ثم ينام إلى العاشرة أو الحادية عشرة مساءً ، ويستأنف العمل إلى الثالثة أو الرابعة صباحاً أو إلى ما بعدها . وكانت جلسة العمل ليلاً هي أهم الاثنتين .

فالعمل في العاصمة منظم تبعاً لساعة ستالين الشاذة . فكان الموظفون الأعلاون ينشطون للعمل حين يصل « الرئيس » إلى مكتبه (كما كنا جميعاً نسميه في أحاديثنا) ولا يفترون إلا حين يعود إلى بيته . وكانت بقية البلاد ، لدوام اتصالها التلفوني بمقر الرئاسة وشعورها الدقيق بحالاته ، تجري أيضاً على هذا الموال . ولهذا كان الواقع أن المد والحزر في حياة الحكومة في روسيا كلها خاضعين لهذا التأثير .

ففي مصلحتنا مثلاً ، كان بامفيلوف

وأوتكين يحرصان على أن يكونا في مكنتيهما قبل أن يصل ستالين إلى مكتبه ، ويبقيان إلى أن يغادره . أما أنا فكنت حريصاً على أن أبدأ عملي قبل أن يجيء رؤسائي المباثرون ، كما كان مساعدتي يحضرون قبلي . ولم أنصرف قط بغير إذن صريح ، وقبل أن يفرغ رؤسائي من عملهم ليلاً ، ولهذا كنت أقضي في العمل ١٧ أو ١٨ ساعة . وكان أوتكين وبامفيلوف لا يشكون في أنني حاضر إلى جانب التلفون حين يحتاجان إلى مخاطبتي ، كما كان ستالين أو مولوتوف لا يشك في أن بامفيلوف يباشر عمله في مكتبه حين يخطر له أن يطالبه تلفونياً .

وكانت مصلحتنا ، باعتبار أنها أداة التنفيذ والإشراف للجنة الدفاع المهيمنة ، مسئولة عن جانب ضخم من الإنتاج الحربي كله . وكان بعض هذه المهمة الهائلة موكولا إلى القسم الذي أتولاه ، فكانت مشات من الأوامر والقرارات والشكاوى والتهديدات تصل إلى مكتبي بامضاء ستالين وألصق أعوانه به ، وكنت على اتصال مستمر بكل مصلحة ، وبالمصانع والمكاتب الصناعية الخاصة ، والمصالح الإقليمية في طول البلاد وعرضها ، فكانت حياتي سعيّاً محموماً لتهيئة المواد والوقود والعمال ، ولزيادة الإنتاج في فترات معينة من الوقت .

وقد تبينت من أول الأمر تقريباً مبلغ النقص المحزن في المواد اللازمة للحرب ، وذلك في مؤتمر عقده ألكسى كاسيجين أحد أعوان ستالين الأقوياء ، وكان موعد انعقاد المؤتمر الساعة الأولى بعد منتصف الليل بالكرملين ، فلما دخلنا حجرة كاسيجين ساد الصمت والسكون ، واختفت الابتسامات ، ولبس كل واحد قناعه الرسمي .

وهذه الحجرة البيضاوية فسيحة عالية السقف . ويجلس كاسيجين ، الذي يرتدى ثياباً مصنوعة خارج روسيا ، إلى رأس المائدة الطويلة ، ووجهه صارم وعليه دلائل التعب والسهر ، ونجيه فيرد بهزة من رأسه ويأمرنا أن نجلس ويقول : « فليقدم رئيس الجفيوك تقريره » .

« والجفيوك » اسم مختصر لمصلحة المارشال فورويوف وهي تتولى التجهيزات العسكرية ، ولم يفتنا أن المارشال لم يخاطب باسمه ولقبه : كاسيجين إذن غير راض .

ويتكلم المارشال فورويوف خمس عشرة دقيقة مستنداً إلى حزمة من المذكرات ، ويسرد أرقاماً وأرقاماً أخرى أكثر ، والصورة كلها حالكة قاطعة بنقص المواد : لا زوارق بخارية ، ولا جسور معدة من قبل لعبور الأنهار ، ولا ألغام لتعويق زحف العدو ، ولا مصانع متقلة للإصلاح ، بل

لافؤوس ولا مجارف للمشاة ، (وينظر كاسيجين إلى الإضمائة التي أمامه ويبدى الملل والفجر) ، ويمضى المارشال في بيانه ولكن شعوره لا يلبث أن يتفجر من تحت قناعه العسكري الصلب ، فيصيح :

« إن الناس يموتون بالآلاف في جبهة القتال في هذه اللحظة ! فلماذا لا نستطيع أن نزودهم على الأقل بألزم ما يلزم لهم ؟ لقد أمر الرفيق ستالين بنفسه ثمانى مرات بالمصاييح ولكنها لا تزال تنقص الجبهة . إني أناشدكم أيها الرفقاء الذين تقفون على رأس الصناعة باسم الجندي البسيط الذي يقاتل في الميدان » .

فيسأله كاسيجين : « أى نوع من المصاييح تشير إليه ؟ » فيرفع كولونيل مصباحاً ساذجاً له إطار من المعدن وجوانب من الزجاج ، هو النوع المطلوب بدلاً من بطاريات الإشارة . فيسأل كاسيجين بغضب : « ولم لا نستطيع أن نصنع حتى هذه التوافه ؟ »

ويتفق أنى على علم بهذه المسألة ، فأقول أن إنتاج المصاييح قد أبطأ لأنه ليس عندنا رقائق معدنية ، ولا آلات لتكييفها ، ولا زجاج من النوع أو الحجم المطلوب .

فيدق كاسيجين المائدة بقبضة يده ويقول : « يجب أن ينتهى هذا الجحود الإجرامى ! ويجب أن تصنع المصاييح ! ويجب أن يكون

الإنتاج الحربى كما أمر الرفيق ستالين !
سوسنين — هات تقريرك ! »

ويتكلم وزير مواد البناء — وهو رجل طويل كئيب الوجه — بلهجة مملّة واشية باليأس ، فإن مهمته عسيرة . ذلك بأن الآلات فى كراسنو يارسك فى حالة سيئة ومحطة توليد الكهرباء معطلة ، ولا يوجد العمال الصالحون .

ويستمر المؤتمر ساعة بعد ساعة ، وكل تقرير يقدمه وزير يزيد اليأس ، و « عنق الزجاجة » فى المواد والآلات ووسائل النقل تبدو كأنها تعددت فصارت كأنها غابة مضلة من « أعناق الزجاجات » لاسبيل إلى اختراقها ، ويكف كاسيجين عن السؤال ، ويصرخ بالأوامر ، ويعين الأرقام والتواريخ دون أن يستشير أحداً . ونحن نعلم ، وكاسيجين يعلم ، أن وجوه النقص حقيقية ، وأنه ما من أحد منا يستطيع أن يأتى بالمعجزات .

وفى أثناء المؤتمر يدق التلفون ، فتغير هيئة كاسيجين كلها فجأة ، وينقلب رقيقاً خائفاً ، ومن البديهي أنه يعرف ممن التلفون . « نعم ، يا يوسف فيساريونوفتش . . . طبعاً منعزل هذا ! » . ستالين ! وتسرى فى أبداننا الرهبة ، ونجلس جميعاً صامتين جامدين كالتمثيل ، حتى يعيد كاسيجين

الساعة بعناية ، ويحتاج إلى خمس دقائق ليستعيد مظهر الغضب ويستأنف لهجة الأمر والشم .

وتبلغ الساعة منتصف الخامسة صباحاً قبل أن يطلق سراحنا ، وقد صبح بنا وُشتمنا شتماً قبيحاً ، ولعل العبارات البذيئة الشائعة فى كل مكان بين الطبقات العليا فى النظام السوفيتى هى أبرز ما يذكر بأصله الذى يرجع إلى الطبقات العاملة . وقد خرج كل واحد مثقلاً بأوامر بطلب مواد أرقامها تدير الرأس . ونحن جميعاً نعلم أن هذا مستحيل ، وأن الأرقام قد رفعت عمداً لتعصر آخر قطرة من مجهود الصناعة .

وقد شهدت عشرات من هذه المؤتمرات فى الكرملين ، عقدها غير واحد من مندوبى ستالين ، وكانت الإجراءات ومظاهر الغضب والمطالب ، والتهديدات لا تختلف .

وقد عرفت بفضل جهودى اليائسة لتنظيم الإنتاج الذى تصنعه أبسط الأدوات ، قيمة ما يتدفق من الأسلحة والمواد والآلات من أمريكا بمقتضى قانون الإعارة والتأجير فى إدراك النصر ، وذلك لأننا كنا نواجه نقصاً فى كل ناحية .

وسأذكر دائماً تلك الليلة التى أقبل على

فيها جنرال في الجيش الأحمر وجلس في مكتبي يتوسل إليّ ، والدموع تنهمر من عينيه ، أن أزوده بآلات يقطع بها الأسلاك الشائكة ، وقد قل إن آلافاً من جنودنا يتمطعون ويذبحون بغير موجب من جراء حاجتهم إلى هذه الآلات البسيطة ، وقد طلبت في حضرته الوزراء في موسكو ومديرى المصانع خارجها ، ولكن مافائدة الهياج والتهديد والصياح ، مادامت المصانع ليس فيها الصلب اللازم أو الأدوات أو الآلات ؟

وكان البحث عن أحذية الخيل مدعاة لعقد مؤتمرات لا آخر لها ، ومحادثات تلفونية مستمرة ، ومتاعب وآلام شتى . وقد احتجنا مرة أن نستولى على آلاف من بوصلات المدارس ووزعناها بشح على الجهات المختلفة ، وكان الأمر الذى أصدره ستالين بتوقيعه يطلب بوصول مليادين الحرب ولكن الصلب المغطس لم يكن إليه سبيل . وكانت الأوامر التى ألقاها من فوق كثيراً ما تكون هستيرية اللهجة ، وكان الأمر الصادر بتوقيع ستالين أو أحد أمنائه ، بطلب قطعة جوهريّة من قطع الدبابات أو جهاز للطائرات لاغنى عنه ، لايجب إلا ومعه إنذار بعقاب لارحمة فيه .

» إن الإشراف على تنفيذ هذا الأمر مفروض على وزير الشعب فى شؤون الهيمنة

الرفيق بوبوف ، وكل من يرتكب مخالفة هذا الأمر كائناً من كان ، يعد مسئوفاً (وهذا معناه العزل والمحاكمة أمام محكمة عسكرية) ويجب أن يبلغ أمره إلى » . وهذا هو أسلوب ستالين المعهود ، وكل موظف يقلده فى علاقته بمن هم دونه ، وهى لغة الخوف والتخويف بغير تزويق أو تمويه ، والمقصود بها هو تذكيرنا صراحة بمعسكرات الاعتقال و فرق الإعدام . ومع أن الخطاب قد يكون موجهاً إلى زعماء أقوياء تقشعر أبدان الروسين لذكر أسمائهم ، إلا أن ستالين ومعاونيه الأدنين لم يكن يفوتهم قط أن يهددوا بالاعتقال والعقاب .

ولم يسبق قط أن كدّدت هذا الكدّ ، أو غملت وأنا أشعر شعوراً مستغرقاً كهذا بالإخفاق . وسرعات ماضى لوني متغيراً وعيناي ملتفتتين ، ومسّ الحمى يأخذنى ، وذلك ما يحدثه التعب الدائم .

وكان كل من حولى من الرجال والنساء يكدون مثل كدى ، ولا شك أنه كان بينهم من يمتنون الاستبداد السوفيتى كما أمقته ، غير أن آراءنا السياسية لم تضعف من إخلاصنا لقضية النصر . فقد كانت بلادنا فى خطر — فكل ماعدا ذلك لا قيمة له ، ولم يكن أحد منا يحتاج إلى حافز آخر إلى العمل ، فالتهديد إشراف لا موجب له فيما يتعلق بنا .

وكان مجلسنا كله منبسطاً على
أصغر كاتب موكل بحفظ الملفات ، يجرفه
عباب طام من الوطنية المنبعشة من أعماق
أعماق التاريخ الروسي والأرض الروسية .
أما وكلاء الدعاية الصغار التابعون لأداة
ستالين في الداخل والخارج ، الذين يحاولون
أن يعللوا هذه الفورة بأنها ظاهرة شيوعية ،
فإنهم يظلمون روسيا ظمناً قبيحاً ، لأنهم
يحاولون أن يفسروا قوة متأصلة لا يحدها
زمان تفسيراً قائماً على الآراء الحزبية التافهة .
فما كانت المعجزة إلا معجزة روسية لاسوفيتية ،
ولا دخل فيها لكارل ماركس ولا ستالين .

وكانت الشهور التي قضيتها في هذا
المجاس هي التي دارت فيها أقصى معارك
الحرب وأشدّها مرارة ، وأعنى بها الموقعة
المستثناة في سبيل ستالينجراد ، وكان الجمهور
الروسي أقل معرفة بما جرى هذه المعركة
المتطاولة من بقية العالم . ولكننا نحن بفضل
مراكزنا في الحكومة لم يكن يسمنا إلا أن
نعرف كيف جرت السماء أنهاراً ، وماذا
اتخذ من التدابير القاسية لدرء عواقبها .

وكان التجنيد يجري منذ زمان طويل
على نحو لا نظير له في أية دولة أخرى ،
وكانت أعمار رجالنا المقاتلين تتراوح بين
السادسة عشرة والسادسة والخمسين ، وانقطع

التظاهر بالفحص الطبي ، والإعفاء من
الخدمة من أجل من لا عائل لهم غير المجند ،
بأمر سرى صدر عن ستالين نفسه ، وكان
آلاف من قدماء المحاربين يرددون إلى جبهة
القتال قبل أن تندمل جراحهم ، وكان
الصبيان والبنات ممن لا يتجاوزون سن التعليم
وأمهات الأطفال الصغار ، بل نساء المزارع
التي خلت من رجالها ، هؤلاء جميعاً كانوا
يحشدون للعمل في المصانع .

وفي هذه الأزمة المستحكمة في موارد
القادرين من رجال ونساء ، كان تسخير
الملايين من السجناء السياسيين عاملاً ذا
شأن عظيم — بل أهم عامل — في إنقاذ
الاقتصاد الحربي السوفيتي ، وهذه حقيقة
يجب أن نتواجه معها يكن ما تنطوي عليه
مما لا يخف على النفس . وأنا أعلم مما رأيته
في نطاق واسع أن معظم الصناعات الحربية
استخدمت فرقاً من الأرقاء ، وأن المعوّل
الأول أو الأوحد في معظم المصانع كان على
هذه السخرة ، فالذين يغطون في الخارج
عن النصر الروسي وأنه دليل على « نجاح
النظام السوفيتي » قد يكونون أقرب إلى
الصواب إذا مجدوا نجاح نظام السخرة الذي
جرت عليه الدولة في نطاق واسع .

وبزيادة اعتماد الصناعة على الجيوش
الجرارة من السجناء المسترقين ، تضخمت

وكيف ، وخاركوف ، ودينبرو وبتروفسك ،
وزباروجي .

و كنت في إلحاحي على المصالح أن تسرع
في الإنتاج ، أجد دائماً معوقاً في نقص الأيدي
العاملة ، وكثيراً ما طالب بامفياوف رئيس
البوليس السري بالأيدي العاملة لتزويد هذا
المصنع الرئيسي أو ذاك ، وكان أحياناً يرفع
الأمر إلى مولوتوف مباشرة أو إلى يريا
رئيس البوليس السري الأعلى .

ولا أزال أذكر بوضوح حديثاً أمرت
به مع أحد كبار رجال « الجولاج »
(الإدارة المركزية لمعسكرات السخرة) ،
وكان مطلوباً منه أن يقدم بضع مئات من
السجناء لعمل مستعجل ، وكان الضغط
الواقع علينا فظيماً من أجل هذه المهمة ،
فدعوت موظف الجولاج من أجل ذلك
لحسم الأمر .

فقاطعتي قائلاً : « أيها الرفيق كرافشنيكو ،
كن رجلاً عاقلاً ، فإن مصلحتك ليست
الوحيدة التي تصيح مطالبة بالعمال ، فهذه
لجنة الدفاع تطالب بهم ، والرفيق ميكويان
يسوّد عيشنا ، وفوروشياوف يطلب عمالاً
لتمهيد الطرق ، ومن الطبيعي أن يظن كل
واحد أن مهمته أعظم المهمات وأولاها
بالترتيب . فماذا نصنع ؟ الواقع أننا لم ننجز
إلى الآن خططنا الخاصة بالاعتقالات .

صفوفهم إلى حد لم يسبق له مثيل بسبب
الاعتقالات التي اقتضتها الحرب ، وقد كان
التقدير المسلم به في الدوائر الرسمية لهذا
الجيش من العمال عشرين مليوناً . وقد استرق
النازيون أبناء البلاد المغزوة واستخدموهم
في صناعاتهم الحربية . أما الكرملين فاسترق
أمنته . ومن السهل أن يتصور المرء الأحوال
الفظيعة التي كان يعيش فيها السجناء يوم كان
الجوع قاسياً في البلاد ، وكان البوليس
السري يعدهم ممن لاداعي للحرص عليهم ،
فهو لا يسأل عما يصيبهم أو عن الوفيات بينهم .
وقد طال في مجلسنا بحث مسألة إخلاء
معسكرات الاعتقال ، على حين كان الألمان
يتقدمون ، فقد كان نقل هذه الجماعات
المستركة أهم من نقل المواطنين الأحرار ، لأن
لاستخدامهم في العمل قيمة اقتصادية تستحق
الحرص عليها . وأهم من ذلك أن هؤلاء
السجناء لم يكن من المنتظر أن يحبوا النظام
السوفيتي ، فهم قد يصبحون عوناً للألمان .
وفضلاً عن ذلك فإن هؤلاء السجناء إذا
وقعوا في الأسر فإن العالم الخارجي قد يقف
منهم على بعض الأسرار الفظيعة عن مدى
نظام الاستعباد السوفيتي وعن تطبيقه .

وقد وقف بعضنا في المجلس على حوادث
قتل فيها السجناء بالجملة لما تبين أن من العسير
نقلهم وقد حدث هذا في منسك ، وسمولنسك

ولا يزال الطلب أكبر من العرض .
ولم يكن بطبيعة الحال يعنى أن الاعتقالات
تدبر فعلا لمواجهة مطالب العمل ، وإنما
كان يشكو فقط ، بالأسلوب السوفيتي ، من
أن الملايين في جيوش السخرة لا تكفي لإجابة
الطلبات جميعاً ، غير أن ما في عبارته من
القسوة لا يزال يجري الرعشة في بدني .

ولا تزال رحلة قمت بها من أجل عملي
منقوشة نقشاً أليماً على لوح ذكرائي . وليس
في مقدور أحد إلا أن يكون شاعراً من
طبقة دانتي ، أن يرسم بالألفاظ صورة لذلك
المصنع السري الخبوء تحت الأرض ، وهو
تابع لوزارة التموين ، وأكثر من يعملون
فيه من المسخرين .

وهو واقع في منطقة غابات كثيفة في
إقليم موسكو ، ولا بد من إذن خاص
لركوب القطار الذي يحملنا إليه . وقد فحص
ضباط البوليس السري أوراقنا عدة مرات ،
وكان القطار يسير ببطء ، وكنا نرى من
النوافذ مرة بعد مرة طوائف كبيرة من
السجناء . فما من أحد يعجز عن أن يتبين
حال هؤلاء البؤساء . وهم يقطعون الأشجار
ويكومونها ويحرقونها إلى الخطوط الحديدية ،
وأخيراً وقفنا عند نهاية الخط الجديد .
وكان هناك مصنع للدخائر يقوم في رقعة

من الفضاء ، وفيما وراءه في الغابة توجد
المداخل الضيقة الخفية إلى الحجرات في
جوف الأرض ، وقد موّهت بعناية ودقة ،
حيث أقيمت المصانع الكبيرة التي يعمل فيها
آلاف من السجناء والعمال الأحرار ،
فيحشون القنابل اليدوية ، والقنابل ، والألغام
وغيرها من صنوف الدخائر بالمفرقات .
والمنطقة كلها التي تضم هذا العالم السفلي
محوطة بالأسلاك الشائكة ، ويقوم على حراستها
رجال مسلحون من البوليس السري ، ومعهم
كلاب ضارية مدربة على المهمة الموكولة إليها .
وكنت قد جثت ومعى رفيق لتسوية
خلاف بين هذا المصنع السري ومصنع آخر
يزوده ببعض المواد اللازمة له ، وبعد أن
عقدنا اجتماعاً في الليل مع الموظفين أعطيت
غرفة في فندق المصنع . وفي صباح اليوم
التالي بكرت في القيام ، وكان المطر يهطل
والبرد قارساً ، وبعد الساعة السادسة بقليل
رأيت فرقة من نحو ١٠٠ رجل وامرأة
يمشون عشرة عشرة تحت حراسة قوية إلى
المصانع السرية .

وقد ألفت على الأيام مناظر هؤلاء العبيد
البؤساء ، في الأورال وفي سيبيريا ، ولكن
الفضاعة هنا بلغت فيما بدا لي مبلغاً شيطانياً ،
فإن هذه الوجوه المتهممة المصفرة التي ليس
فيها قطرة من الدم ، لم تكن إلا أقنعة

للموت، ولم يكن أصحابها إلا جثاً على أقدامها.
وكان بينهم رجال ونساء قد يكونون في
الخمسين أو أكثر، ولكن كان فيهم شبان
في العشرين وحواليها، وكانوا يسرون
صامتين منكسرين كأنهم دمي، ولا يتلفتون
يميناً أو يسرة، وكان كثيرون منهم يلبسون
نعالا من المطاط مربوطة بالخيوط إلى
أقدامهم، وكان آخرون يلفون أقدامهم
بالخرق، وبعضهم في ثياب ريفية، وعلى بعض
النساء معاطف من الجلد ممزقة، ورأيت هنا
وهنا ما بقي من الملابس الأجنبية الجيدة.

وبينما كان هذا الموكب المحزن يسير بجانب
البناء الذي أطل منه عليه، سقطت امرأة فجأة
على الأرض، فجرها اثنان من الحراس،
ولم يولها أحد من السجناء أقل التفات،
فقد نضب في نفوسهم معين العطف والشعور
الإنساني.

وكانت فرق أخرى كهذه تسير إلى الجحيم
المدفون في جوف الأرض مقبلة من جهات
أخرى آتية من معسكرات البوليس السرى
المخبوءة في هذه الغابات، على أميال عديدة
على الأرجح. وفي المساء رأيت طابوراً أطول
يدلف في المطر والوحل للعمل ليلاً.

ولم يسمح لي بالنزول تحت الأرض،
على أنى لم تكن لي رغبة في هذا، ولكنى
وقفت من الموظفين الذين كنت على اتصال

بهم في اليومين اللذين أقيمتما على ما يكفي
لتصور مبلغ البؤس واحتقار الحياة الإنسانية.
فإن هذه المصانع المخبوءة سيئة التهوية، وقد
أنشئت دون اكتراث لصحة العمال، فيكفى
أن يقضى المرء بضعة أسابيع فيها ليتسم،
وكانت نسبة الوفيات عالية، وكان الآدميون
يؤتى بهم ويقذفون باستمرار كما يؤتى بالخامات.
وكان مدير هذه المصانع شيوعياً شتم
الوجه يحمل على صدره صفاً من النياشين،
فما سألته عن عماله نظر إلى مستغرباً كأنما
سألته عن صحة جماعة من البغال مقضى
عليها بالإعدام.

وقل: «من سوء الحظ أنه ليس بين هؤلاء
المخلوقات كثيرون من العمال الحاذقين،
فهم يسببون لي متاعب كثيرة. وقد سألتني
عن هؤلاء السجناء أهم سياسيون أم مجرمون،
وهذا أمر لا يعنيني لأنه من شأن البوليس
السرى الذي يزودنى بالأيدي العاملة. وكل
ما أعرفه أنهم أعداء للأمة».

وكان هذا الكابوس ماثلاً دائماً أمام عيني
وأنا أفاوض القوم في أمر العمال إجابة لطلب
الوزارات المختلفة، أما ما موه به هذا
من الأضاليل عن كرامة العمل والخدمة
المسددة للاشتراكية الجامعة، وكون
« زعماء طبقة العمال » هم الذين يقومون
بهذا، فقد جعل الصورة أبشع. فمن البديهي

على الجاز ، وهم الجمهور الأكبر ، فكانوا يقضون الليل في الظلام .

وفي هذا الشتاء من عام ١٩٤٢-١٩٤٣ أحرق الناس أثاثهم ، وكتبتهم ، وأوراق الموسيقى العزيزة ، وكل شيء يمكن أن يفيدهم الدفء بضع دقائق . وكانوا ينزعون خشب الأرض والأعواد من السقوف ، ليدفأ أطفالهم فلا يموتوا برداً . وقد أقمنا أنا وزجتي إيرينا موقداً حسناً من الحديد في بيتنا ، وحصلت بفضل الحكومة على بعض حطب الوقود ، وكنا أحياناً نهب جيراننا شيئاً منه وإن كان هذا محظوراً .

وقضت على واجباتي أن أزور عدداً كبيراً من المصانع قصر فيها الإنتاج عن المطالب ، فوجدت أن نقص الطعام كان في كل حال من الأسباب الرئيسية . وأوفدني بامفيروف مرة إلى بلدة سولنشوجورسك على مسافة غير بعيدة من موسكو لتفتيش مصنعين . وكانت طحن القمح قد تعطل من جراء الحاجة إلى المناخل التي تحتاج إلى أسلاك دقيقة جداً لا يمكن صنعها في هذين المصنعين ، وكان المديران مستعدين للمعاونة ، وقال لي أحدهما : « إن رجالنا مستعدون للعمل ، ولكنه لن تكون لهم قدرة على الاستمرار فيه ما لم يحصلوا على الأقل على الجراية العادية في المدن الأخرى » .

أن « ديمقراطية المتعفة » كانت أعمق من أن ينفع فيها دواء .

ولما كنت رئيساً لقسم في المجلس ، فقد استطعت أن أدخل عدة مخازن ، ومصانع للأحذية والثياب مخصصة لأهل السلطان . وفي هذه الحال قابلت صفوة رجال الحزب ، ورجال الحكومة والبوايس والكرملين ، ونساءهم أحياناً ، وسائقهم وخدمهم .

ولم يكن واحد في الألف من الروسيين يخطر على باله أن مثل هذه المخازن الغاصة موجودة ، وكان من بين مشترياتنا أشياء ااحت ذكراها من أذهان الجمهور . وكانت جرايتي الشهرية تشمل لحم الخنزير ، والمواد المحفوظة ، والزبدة ، والسكر ، والدقيق ، ولحم الخنزير المملح — وكل ذلك مجلوب من الولايات المتحدة — ومن روسيا السمك والطيور ، والخضر والفودكا ، والنبيد والسجائر . وإذا كنا برغم حصولنا على هذه الألطاف ، نقضى أياماً كثيرة تجوع فيها زوجتي ، فما ظنك بحال الرجل العادي ؟

وقد اختفى تقريباً كل ما لا غنى عنه كالخبز والصابون والكبريت ومصاييح الكهرباء وأدوات المائدة والمطبخ ، وحتى في قلب موسكو كان التيار الكهربائي لا يجري في الدور الكبيرة إلا ساعتين أو ثلاث ساعات في الليل ، أما الذين يتعذر عليهم الحصول

فسأله وأنا متعجب « ولماذا لا يأخذون
نفس الجراية ؟ »

« لأننا في منطقة زراعية، فينبغي أن نحصل
على مؤننا من الريف. ولكن هذا فرض بحث
فالواقع أن الفلاحين أنفسهم يتضورون ،
ولعلك رأيته في الطريق » .

وقد رأيته فعلا ، فقد جئت بالسيارة
واجتزت هذه المنطقة الريفية التي دار فيها
القتال وخربت ، ورأيت الفلاحين غائري
العيون متضورين .

ولما عدت إلى مكتي وضعت مشروعا
مفصلا للانتفاع بهذين المصنعين ، ولما كاد
الليل ينتصف استقبلني بامفيوف وقرأ
المشروع بحضور أوتكين ، وكان يهز رأسه
الأصلع اللامع ويقول : « حسن .. حسن ..
بديع ! » ثم غام وجهه فجأة :

« ماهذا ؟ خمسمئة جرام من الخبز في
اليوم للعامل وأسرته ؟ »

فقلت بلهفة : « نعم، وهذا ضروري، فإن
هؤلاء الناس جياع ولا شك » .

فقال بامفيوف بلهجة الأمر : « احذف
هذا من المشروع » . فلما ألححت ألقى إليّ
نظرة غضب صريح :

« اسمع يا كرافشنيكو ! هل أنت بلشفي
أو من دعاة الخدمة الاجتماعية ؟ إن الروح
الإنسانية رائد غير صالح عند وضع قرارات

الدولة . فتعلم من الرفيق ستالين - أحبب
الشعب ولكن ضح بحاجاته عند الضرورة ! »
فلم يدهشني أن لا ينتج المصنعان نصف
الأسلاك المطلوبة، وإن كانا مزودين بالخامات
الكافية .

وكانت مسألة أسلاك التلغراف للميدان
من المتاعب التي تورث الصداق الدائم ،
لأن قلة التلغرافات كانت تكلفنا أرواحا
كثيرة في الجهة ، وأخيراً درست هذه
المسألة ليلاً في اجتماع طويل بالكرملين
برئاسة سابوروف أحد مندوبي ستالين .
ولما لم يكن هناك صفائح معدنية ، تقرر بعد
جدال طويل أن تصنع البكرات من الخشب
على الرغم من الاعتراضات الشديدة من
العسكريين . وصدرت التعليمات الدقيقة
بتوقيع ستالين نفسه .

وبعد نحو شهر اجتمع بمكتي جميع
الوزراء المختصين ليقدموا تقاريرهم عن
النتائج . وكانت النتيجة أن المصانع كلها
مقصرة في إنتاج هذا البديل الذي تقرر
في الكرملين أن يصنع من الخشب .

ولهذا زرت مصنع خشب مقام على
مشارف موسكو لأرى بنفسى لماذا لا تسلم
البكرات المطلوبة ، فقال المدير إنه ليس عنده
الكفاية من العمال الحاذقين ، ولم أر إلا عدداً
قليلاً يعمل في هذه الناحية . ودخلت جانباً

آخر من المصنع كان الإنتاج فيه على قدم وساق فسألت: « وما هذا الذي يجري هنا؟ » وقد تلهب غضبي مما رأيت ، فقد كان نحو ١٥٠ مشغلين بصنع الأثاث : الأرائك ، والمكاتب ، وحوامل المرايا للزينة والكراسي الكبيرة ، وكلها من خير أنواع الخشب المجنة . « تقول إنه ليس عندك عمال حاذقون ؟ ولكني أراك تبذل مجهودهم فيما هو من مواد الترف . وهذه جريمة ، وأنا أنذرك بأنني سأقيم الدنيا وأقعدتها . »

فلم يبد على المدير أنه انزعج ، وهز كتفيه وأراني دفاتر تدل على أن هذه الأثاثات صدر الأمر بصنعها من رؤساء الحزب ومن كبار رجال الحكومة والجيش الأحمر . فعدت مسرعاً وأنا ما زلت محنقاً ، وانطلقت إلى مكتب أوتكين ، وشرعت أبسط له الأمر ، فكاد لا يصدق ما يسمع ، وأعرب عن سخطه . ولكني لما أخبرته بمن ينتج لهم المصنع هذه المواد المدنية ، تغير وجهه على الفور ، وقال متمتماً : « أهو ذاك ؟ نعم ... إن هذه لمعضلة ! أحسب راحة زعمائنا تقدم على غيرها في الحرب . »

وفكر طويلاً في الأمر والمصنع يواصل إنتاج الأثاث ، والجيش الأحمر يناشدنا أن تزوده بكرات التلفون وأطراف البنادق وما مائل ذلك .

ولكن إذا كنا قد عانينا مصاعب فيما يتعلق بتلفونات الميدان ، وأجزاء الدبابات والأسلحة والطائرات فقد عوضنا ذلك على الأقل في ناحية واحدة . ذلك أنني كنت في إحدى الليالي عاكفاً على كوم من التقارير ، فدعاني أوتكين إلى مكتبه وهناك وجدته منهمكاً فيما بدا لي في أول الأمر أنه لعبة عجيبة ، فقد كان على مكتبه وعلى الكراسي من حوله قطع من الورق المقوى مكسوة بقماش مذهب ومفضض .

وقال بلهجة السرور ، على سبيل الشرح : « أشرطة للأكتاف . أليست جميلة ؟ » أشرطة للأكتاف سيعاد استعمالها بعد أن كانت تعد من قبل رمزاً بغياً للعسكرية القيصرية ! وكان هذا القرار الذي لم يذع قد وضعه المكتب السياسي ، وكان إنتاج هذه الأشرطة قد سار في طريقه ، وسيحمل أوتكين هذه النماذج إلى ستالين الذي سيقدمها بنفسه . وسألت أوتكين ألا يعد الكثيرون هذه الخطوة ارتداداً إلى الأساليب القيصرية الروسية ، فضحك :

« ما أسخفها فكرة ! إن القلوب تحت هذه الأكتاف المذهبة ستظل قلوباً سوفيتية صادقة . » وسكت ثم قال ببطء على سبيل التأكيد : « وفضلاً عن هذا ، فإنه إذا عد بعض الناس هذا رجوعاً إلى الأساليب

القيصرية ، فإن هذا قد تكون له فائدة من الوجهة السياسية ، لأنه سيكسبنا أصدقاء في بعض الدوائر المهمة .

إن الأجانب الذين يحاولون أن يفهموا سياسات ستالين أو « العقل السوفيتي » بأن يدرسوا صحف السوفيت وأعمال الكرملين المعلنة ، لا يخرجون عادة إلا بملء سيارة ثقل من الهراء ، فما من واحد في الألف من هؤلاء قد فطن إلى الرأي البلشفي في أن تكون هناك « حقيقتان » — واحدة للجمهور وللعالم أجمع ، والأخرى للصفوة من رجال الحزب وللقابضين على رمامه . ففي الوقت الذي تنشر فيه دعاية خاصة ، أو يجزى عمل من الأعمال علانية ، قد تصدر التعليمات إلى رجال الحزب بأن يهملوا هذا بل حتى بأن يعتقدوا ما يناقضه .

وفي أثناء الحرب رؤى أنه من الضروري « التراجع عن مذهب لينين » في الظاهر لا في الجوهر ، فقد كانت الأمور يستدعي تهدئة « العناصر الرجعية » في الداخل وفي شرقي أوروبا ، بالتظاهر بإعادة تقرير الدين ، ويتطلب استغلال القيم المعنوية للوطنية العتيقة إلى أقصى مدى ، ويستوجب أخيراً تألّف الحلفاء الرأسماليين بحل الشيوعية الدولية . وقد تقبل العالم الخارجي ومعظم شعبنا كل هذا باغتيال ، من حيث هو دليل على

أن زعماء السوفيت قد غيروا مبادئهم . بل لقد كان هناك « خبراء » أعلنوا أن الاتحاد السوفيتي يتخلى عن الدكتاتورية ويقترب من الرأسمالية ، وزعموا أنهم تبينوا أن أساليب الحياة الديمقراطية ، وأساليب الحياة السوفيتية الجامعة تتداني لتتلاقى في موضع ما ، في الوسط .

ولو أن واحداً من هؤلاء الخبراء شهد جلسة من جلسات الحزب الأسبوعية السرية لكبار الموظفين ، لتلقى صدمة ! فقد كان « التراجع عن مذهب لينين » فيما يتعلق بنا ليس أكثر من مناورة عابرة ، ولم يكن التفاهم مع رجال الدين إلا تساهلاً لا مفر منه على مافيه من غشاضة . ولما كان نظامنا في هذه اللحظة من لحظات العمل مضطراً إلى التساهل ، فقد نوشدنا أن نقوى ولاءنا للشيوعية وإيماننا بانتصارها آخر الأمر . وما من شيوعي قد لُتِنَ مبادئها تلتيننا جيداً كان يشعر أن الحزب « يكذب » حين يذيع الأخذ بسياسة ويضمّر غيرها ، فإن ضميره لا يعد ذلك إلا شبيبها بما يفعله القائد في الميدان حين يخدع العدو . وإلى أن تصبح الأرض كلها وقد تحوات إلى اتحاد سوفيتي واحد ، يكون على هيئة أركان الحرب العامة للشورة — أي زعمائنا في الكرملين — أن تقوم بالمناورات ، فتهاجم

مداً هائلاً من الإيمان بنظامنا السوفيتي يرتفع بين الجماهير في إنجلترا وأمريكا ، ثم يقتبس من أقوال ج . ب . برستلي ، وهارولد لاسكي وغيرها ، وليس في مقدور تشرشل وروزفلت وأضرابهما ، ولا في مقدور الاشتراكيين وأتباع العمال أن يصدوا هذا المد . أما الصراع القائم بين تشرشل والعمال المعارضين ، فليس أكثر في رأي يودين من ملاكمة تمثيلية ، ويصرح بأن « الفريقين يحبون روسيا قدر حبنا نحن لهتلر » .

فتستحث هذه الوخزة الأيدي على التصفيق ، وكل وخزة للعمال وغيرهم من « الديمقراطيين » المزيفين تقع موقعاً حسناً في اجتماعات الحزب .

ويواصل يودين كلامه فيقول : « أيها الرفاق . إن شركتنا العسكرية مع الأمم الرأسمالية لا ينبغي أن تورثنا أوهاماً ، فعلينا أن نستمسك بالأصول ، فإن عالمي الرأسمالية والشيوعية لا يستطيعان أن يعيشا إلى الأبد جنباً إلى جنب . أيهما يغلب الآخر ، لا تزال هذه كما كانت — المسألة الكبرى .

« وما دام العالم الرأسمالي محققاً بنا فنحن في خطر أيها الرفاق . فلا تنسوا هذا أبداً ، ولا تقعوا في غلطة التفكير على قاعدة الإغارة والتأجير . وإنها لصفقة ندفع فيها ثمناً غالياً من تضحياتنا بالدماء السوفيتية والأرض

مرة ، وتربص مرة ، وتراجع أخرى ، وتستغل في كل حال ما بين الأمم الرأسمالية من الخلاف والتناقض . أما رجال الأخلاق من البورجوازية الذين يغطون بالسياسة ذات الوجهين وبالغدر ، فهم في نظر الرجل البلشفي « الواقعي » لا أكثر من مسخفاء تخلفوا من زمن مات .

ولم يكن في أعمال الحزب أثر « للتغيرات العميقة » التي ظن أنها أدخلت على النظام السوفيتي . وإذا استثنينا مناقشة مسائل الحرب ، فإن اجتماعات الحزب كانت في جوهرها كاجتماعاته قبل الحرب .

ففي العاشرة مساء كنا نقبل على اجتماعنا الأسبوعي . وضيفنا الليلة هو يودين رئيس وكالات النشر الذي أصبح الآن يمثل قسم الدعاية في اللجنة المركزية للحزب . وهو يحدثنا عن شؤون العالم ، ولكن ما يقوله ليس مجرد آراء بالمعنى الذي يفهمه أهل الغرب ، بل هو يمثل عقائد ومواقف مقررة من قبل . لا نجرؤ على الانحراف عنها بل لا نخطر لشيوعي مخلص أن ينحرف عنها . وسيتكلم يودين بلسان ستالين .

وينهض الرفيق يودين للكلام ، فزهف السمع ، ونحاول أن نلتقي ما يقول بكل حارحة من جوارحنا ، ويقول يودين إن

السوفيتية . ولا تبالغوا في أمر « الصداقة » الجديدة غير الطبيعية . وتذكروا دائماً أننا نحن أعضاء الحزب جنود لينين وستالين ، وأننا نعرف كيف نقدر حقيقة الرأسمالية . ويتتهى يودين فننهض جميعاً وننشد نشيد « الشيوعية الدولية » وبعد أن تنتعش نفوسنا بهذه الآراء والمبادئ ، نرجع إلى مكاتبنا المختلفة . أما رجالات الدولة أمثال يودين وبامفيلوف ، فيذهبون إلى المقصف التماساً لشيء من الترفيه ، فيلتهمون لطائف الإغارة والتأجير الأمريكية . وبينما تراهم يواصلون البحث في موضوع الاجتماع ، يستمتعون سلفاً بانهيار العالم الرأسمالي .

لما أُلغيت الدولية الشيوعية في الظاهر في مايو ١٩٤٣ ، كنت قد تركت عملي في المجلس ، ولكن البيانات التي أُلقيت في الاجتماعات الخاصة للشيوعيين الكبار كانت متفقة مع ما قاله لنا يودين وأمثاله . وقد أفهمونا أن هذه الهيئة العالمية إنما حلت شكلاً لحقيقة ، وأنه صار الواجب الآن ، وقد اضطرت

الشيوعية الدولية أن تعمل سرّاً ، تعزير رجالها وكيانها ، « إن قوات ثورتنا في العالم كله ، أيها الرفاق تستعد للصراع — وللنصر » . ويوم أعلن هذا الحل المزعوم للشيوعية الدولية ، فدخل بذلك السرور على قلوب الحلفاء الرأسماليين الساذجين ، اتفق لي أن ررت مخزن « الكتاب الدولي » ، وهي هيئة تنشر دعاية باللغات الأجنبية ، فرأيت أكادساً من الكتب الحديثة الطبع والموضوعة طبق مبادئ الحزب ، معدة للتوزيع في البلاد التي كان الجيش الأحمر يوشك أن يدخلها . فالشيوعية الدولية قد ذهبت شكلاً ، أما الواقع فهو أن اللجنة المركزية للحزب كانت تجد وتستعد حتى يتم غزو أوروبا بالجنود والآراء في وقت واحد . وكان رجال الشيوعية الدولية التي « أُلغيت » يعاد تنظيمهم بسرعة محمومة ، استعداداً للمهمات العظيمة التي تنتظرهم في ألمانيا والنمسا وفرنسا وبولندا والمجر وإيطاليا وكل البلدان الأخرى .

فهرس المختار

أعدت إدارة مجلة « المختار » فهرس المجلد السابع (سبتمبر ١٩٤٦ — فبراير ١٩٤٧) وطبعته على حدة ، ويسرّها أن ترسله لكل من يطلبه من حضرات القراء .

في طريقها إلى الشرق الأوسط



حالياً تعد العلاقات التجارية إلى سابق عهدها . وحينئذ
ستجد منتجات «وليامز» في أشهر محلات الشرق الأوسط .
ويمكنك أن تثق من حصولك على أفضل حلقة
وأكثرها راحة حين تستعمل :

إن منتجات شركة «وليامز» المشهورة في جميع
أرجاء العالم ، مصنوعة بمهارة خاصة تنتجها خبرة
مئة عام في صناعة أرق مستحضرات الزينة للرجال .
وسيكون في وسعك أن تنعم بأخر مستحضرات الحلقة

كريم وليامز الفاخر للحلاقة : يحتوي على مادة «لاولين» اللطيفة التي تتيح لك حلقة
ناعمة دون أن تهيج الجلد .

أكوا فلغا : أشهر لوسيون في العالم للاستعمال بعد الحلاقة . مبرد ، منعش ، نقي ، ذكي الرائحة .
كريم جليندر وكريم إسكواير للحلاقة بدون فرشاة ، خاليان من المواد الشحمية أو اللزجة ،
مصوغان خصيصاً بحيث يتيحان للذين يخلقون كل يوم ، حلقة ناعمة دون أن يتهب الجلد .

قلم صابون وليامز للحلاقة : مشهور برغوته السخية ، الندية ، اقتصادي للغاية يخدمك ستة أشهر
بمطبك حلالمها أهم الحلاقات وأكثرها راحة .

The J.B. Williams Co., GLASTONBURY, CONN., U.S.A.

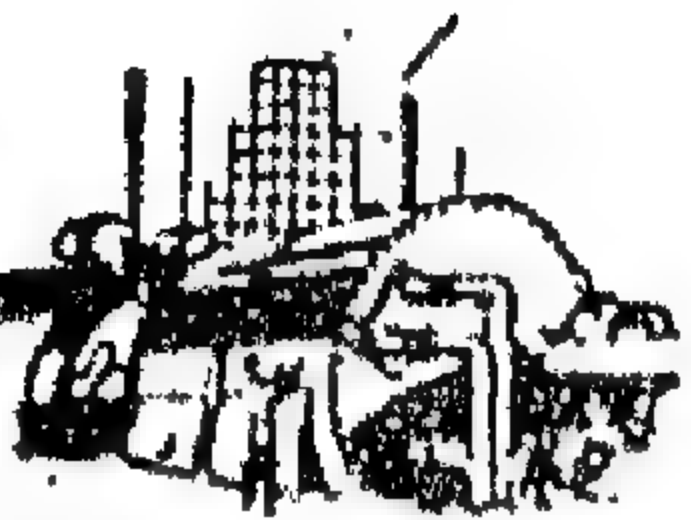
شركة ج. ب. وليامز ، جلاستونبري ، كونيتيكت ، الولايات المتحدة

يمنتجو مستحضرات الحلاقة الفاخرة منذ أكثر من ١٠٠ سنة

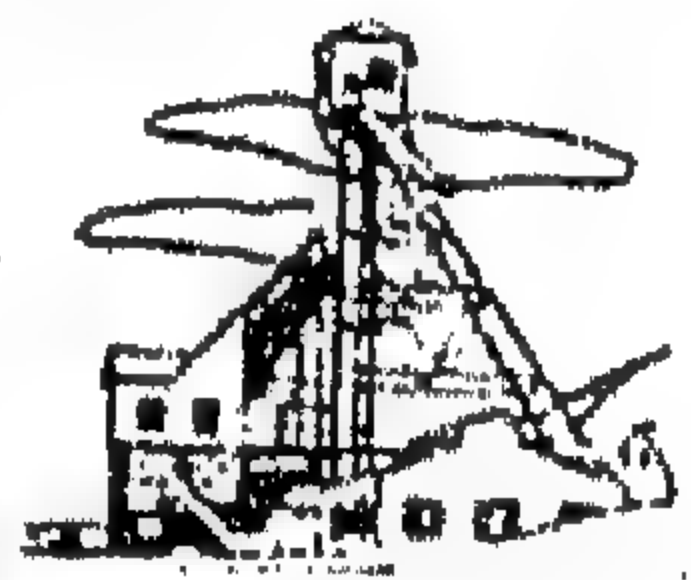
أكثر من ١٦٠٠ من
المنتجات للصناعة



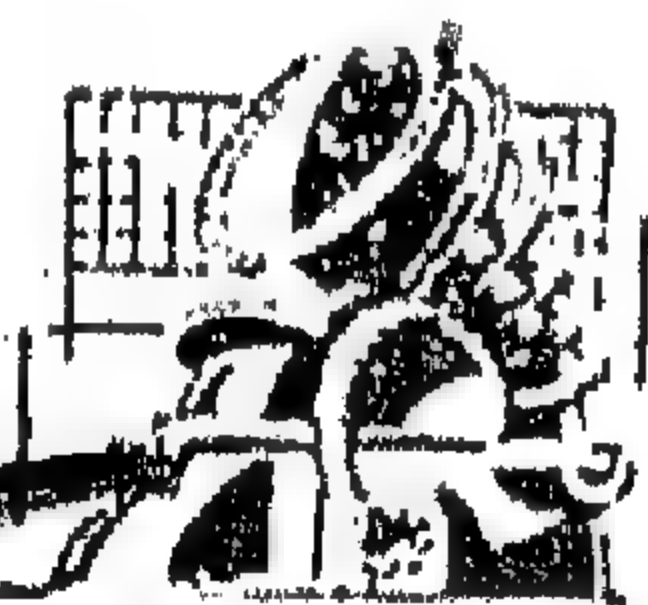
معدات كهربائية



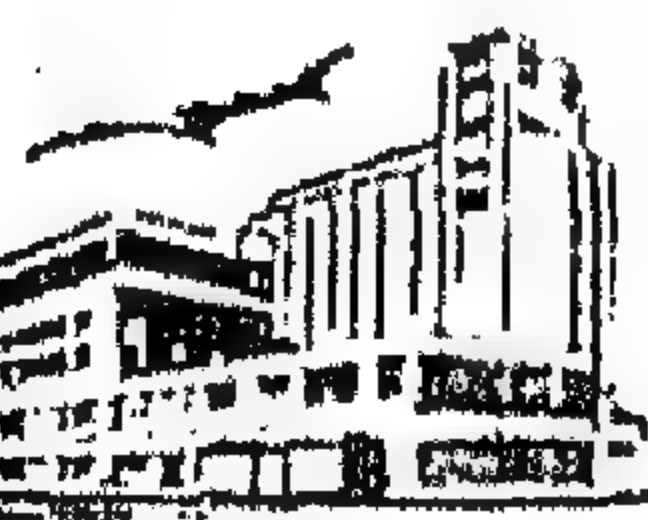
توربينات مائية وبخارية



آلات للاسمنت والتعدين

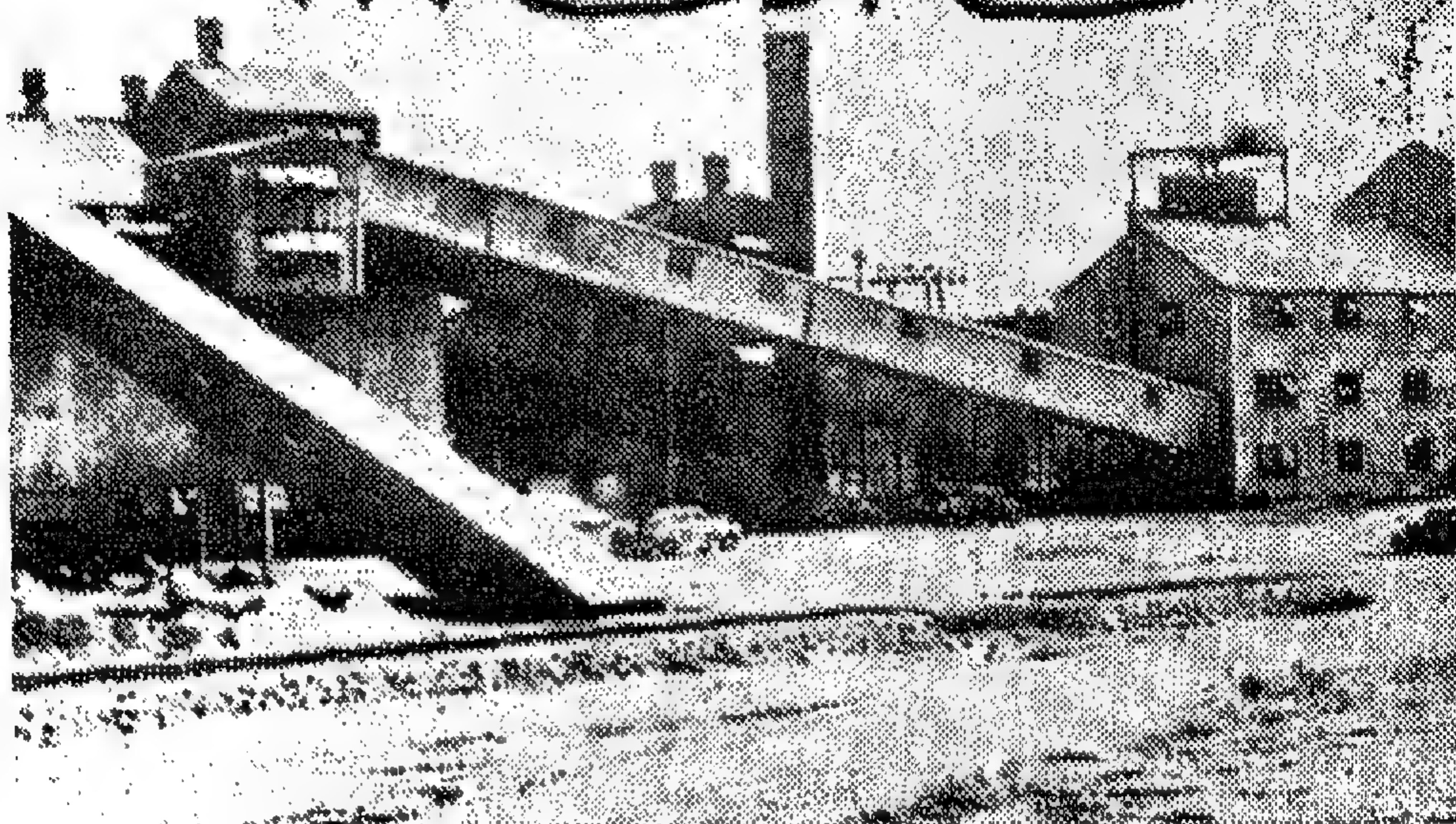


مضخات



آلات لطحن الدقيق

تستطيع أن تساعدك على زيادة الإنتاج في منجملات



جير لمواد البناء ، معادن للآلات ومعدات المنازل ، كيميائيات للأدوية والمركبات
المصنوعة ، هذه كلها معناها تجارة أفضل . . . وموت أفضل . . . وصحة أفضل . . .
وعيش أفضل لكل فرد .

إن مؤسسة « أليس شالمرز » تنتج اليوم أكبر مجموعة من معدات المناجم في العالم
لتهيء للصناعات المنجمية إنتاج مواد أجود صنفاً ، وأوفر مقداراً ، وأقل كلفة . إنتاج
قصع آلات تحطيم الصخور والمطاحن لأي نوع من خامات المعادن . . . كما نصنع
مجموعات واسعة من المناخل ، والمضخات والمحركات وسيور V . . . والآلات الرافعة
والنقلات لإنجاز أعمال المناجم على وجه السرعة .

آلات — للمناجم ، والأغذية ، والمنسوجات ، والقوة الكهربائية . . . إن
مؤسسة « أليس شالمرز » تخدم كل صناعة أساسية — بإنتاجها أكبر مجموعة من
معدات الصناعات الرئيسية في العالم — لتهيء للشعوب إنتاجاً أوفر وحياة أرغد . . .

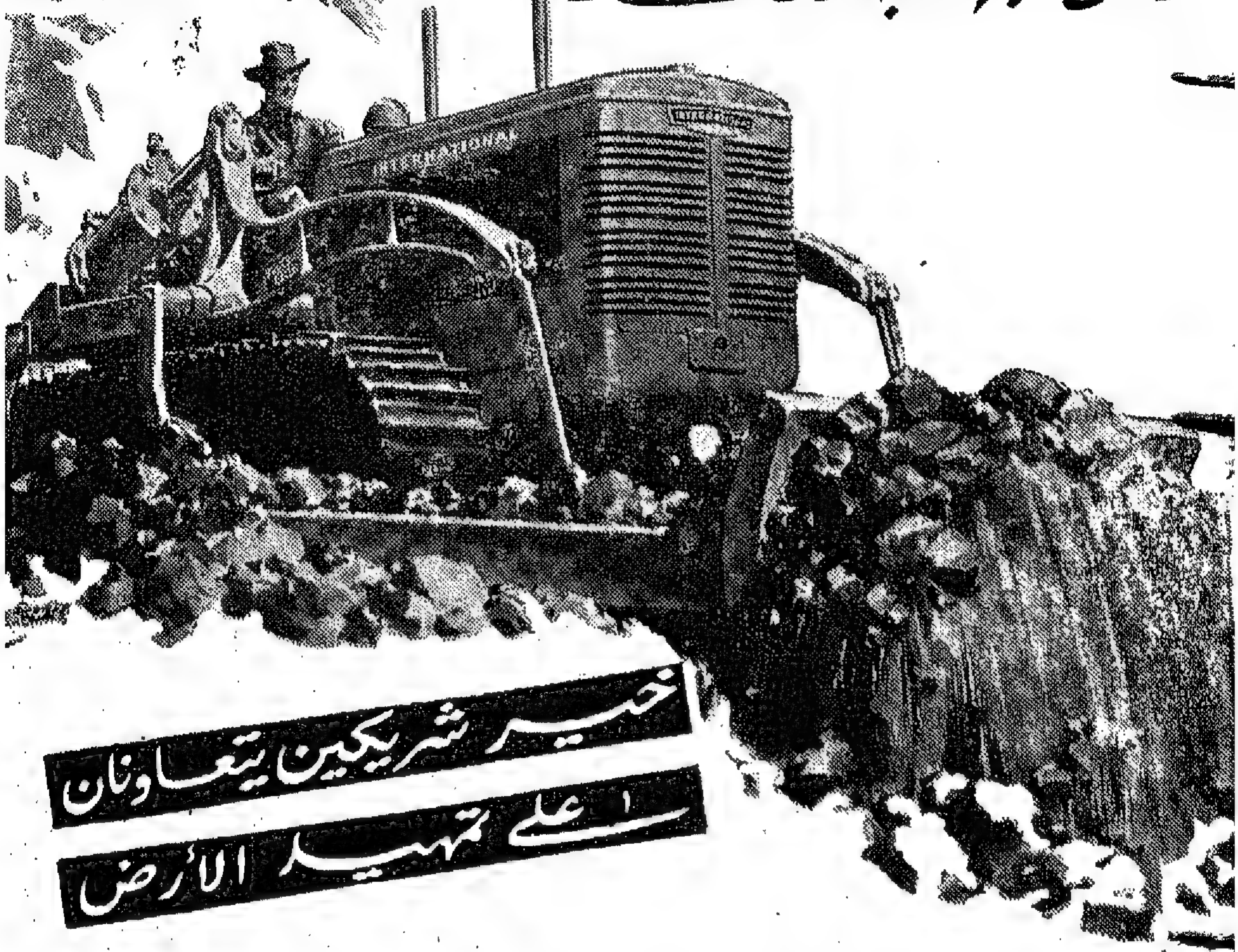
ALLIS  **CHALMERS**
MILWAUKEE 1 WISCONSIN U.S.A

الوكلاء في الشرقين الأدنى والأوسط

القطر المصري والسودان : الشركة الأمريكية الشرقية للتجارة والملاحة ش . م . م . ٤١ شارع صنية زحلول بالإسكندرية . ٢١ شارع سليمان باشا
والقاهرة — العراق وشرق الأردن : الشركة الأمريكية العراقية للملاحة ليمتد ٩/٢٨٢ شارع المستنصر ببغداد — ١٠/١٢٤ شارع الملك فيصل
بدمشق — المملكة العربية السعودية : أميركان إيسترن كورپوريشن ، جدة — إيران وأفغانستان : أميركان إيسترن ليمتد ،
عمارة مبصر ناصية شارع شهريزا وروزفلت ، طهران . وهناك مراسلون لشركة « أليس شالمرز » في مختلف البلاد القريبة والبعيدة .

جرار إترنشونال راتراشور

مأحم بها جاروف



الأعمال وأصعبها . إن قوة « إترنشونال الصناعية » قد وفرت مالا كثيراً ووقتاً طويلاً في كل ضرب من ضروب مشروعات البناء . فنقترح عليك أن تقابل أقرب وكيل من وكلائنا إليك . . . فبين لك كيف تستطيع أنت أن تنتفع بإحدى « جرارات كراولر » .

INTERNATIONAL HARVESTER EXPORT COMPANY
Harvester Building Chicago I, U.S.A.

في جميع أعمال تمهيد الأرض وجرف التراب والبناء لن تجد آلة أقرب للارتفاع بها في كل غرض من الجاروف « بلجريدر » ، فإن سلاحها يتحرك علواً وسفلاً ومن جانب إلى جانب فيقطع ما أمامه وجرارة « إترنشونال كراولر » تمكك بكل القوة اللازمة للعمل الميسر السريع القليل النفقة ، في أشق

INTERNATIONAL



HARVESTER

صليب مخصوص للصناعة



إن شركة « بثلهم ستيل » تنتج للصناعات ضرورية كثيرة من أصناف الصلب الخلوطة بالكربون أو غيره ومنها الصلب اللزج لصنع الأدوات الصناعية وأنواع الصلب الخلوطة بالنيكل لتستعمل استعمالاً واسع النطاق في أعمال التشكيل والتشغيل بالآلات والطرق . ومحالط الصلب الأخرى تستعمل وتلين أو تسقى وتعالج ، فتصير منصفة بخصائص متعددة لا تحصى .

وشركة « بثلهم ستيل » - إحدى الشركات الكبرى التي تصنع الصلب - تقدم أيضاً منتجات أخرى كمثل الأسلاك والبراسير والأنواع والصبغ والرفائق وصب البناء ، والصلب المستعمل في السكك الحديدية والطرق ، وغير ذلك .

إن مصنع « سيباروز جوينت » العظيم التابع لشركة « بثلهم » ، هو مصنع الصلب الوحيد في الولايات المتحدة ، المشيد على حافة ماء المسد فالرسائل للمدة للأصدار ثقيل رأساً من الصنعة إلى السفينة فتقل بذلك الأضرار المحتملة التي تصيب المنتجات من جراء تكرار مرات الشحن .

3A-11



Bethlehem Steel Export Corporation

25 BROADWAY, NEW YORK, U.S.A.

الوكلاء... في القطر المصري : شركة الدلتا التجارية ، ش.م.م. في العراق : ستانلي شمشوعة . في فلسطين : دافيد ملتر في سوريا ولبنان : ميشيل صباوي وولده

.. حتى يفوق الكمال الذي تدركه غداً
الكمال الذي أدركته اليوم



تميز وتفضيل

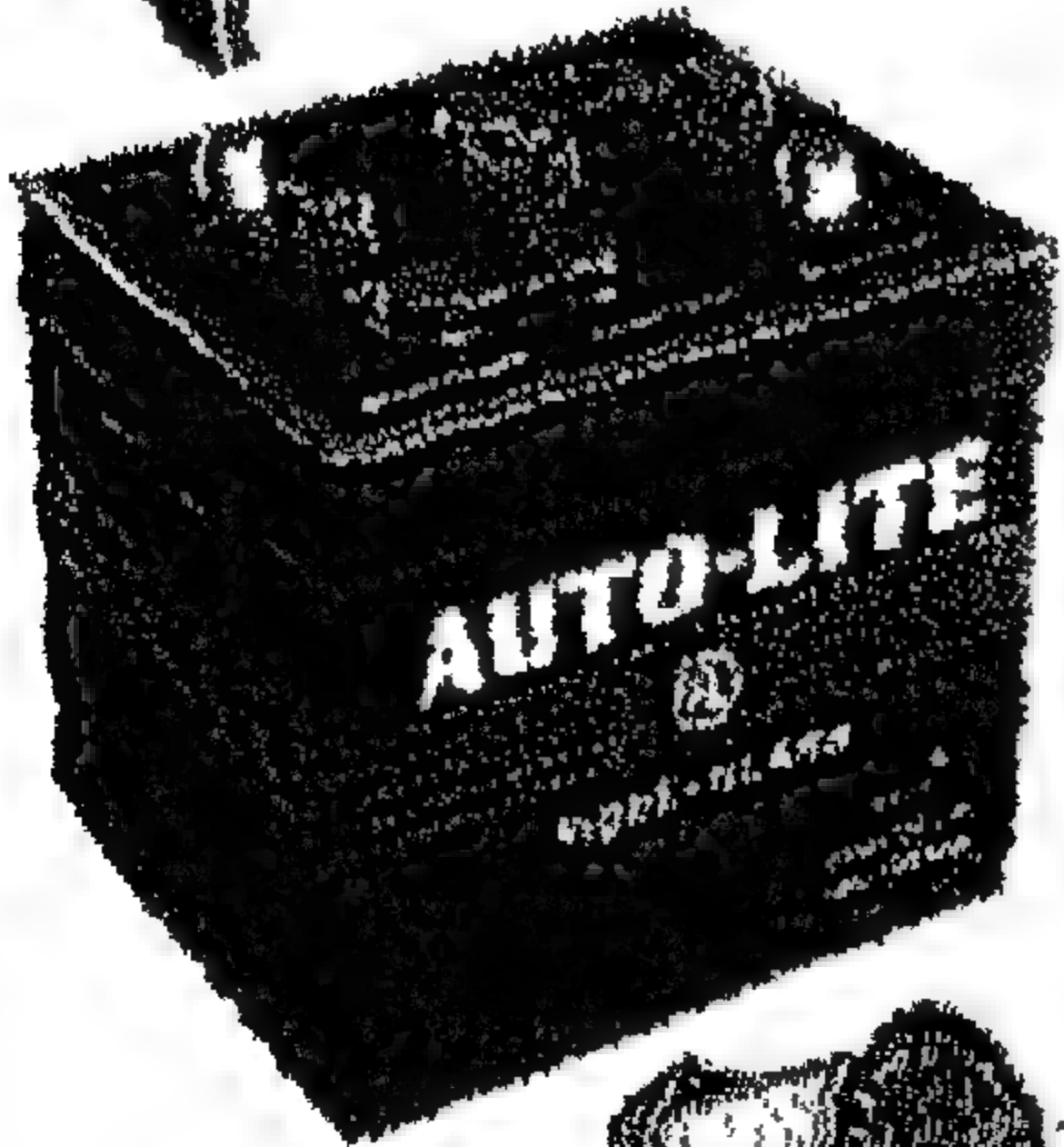
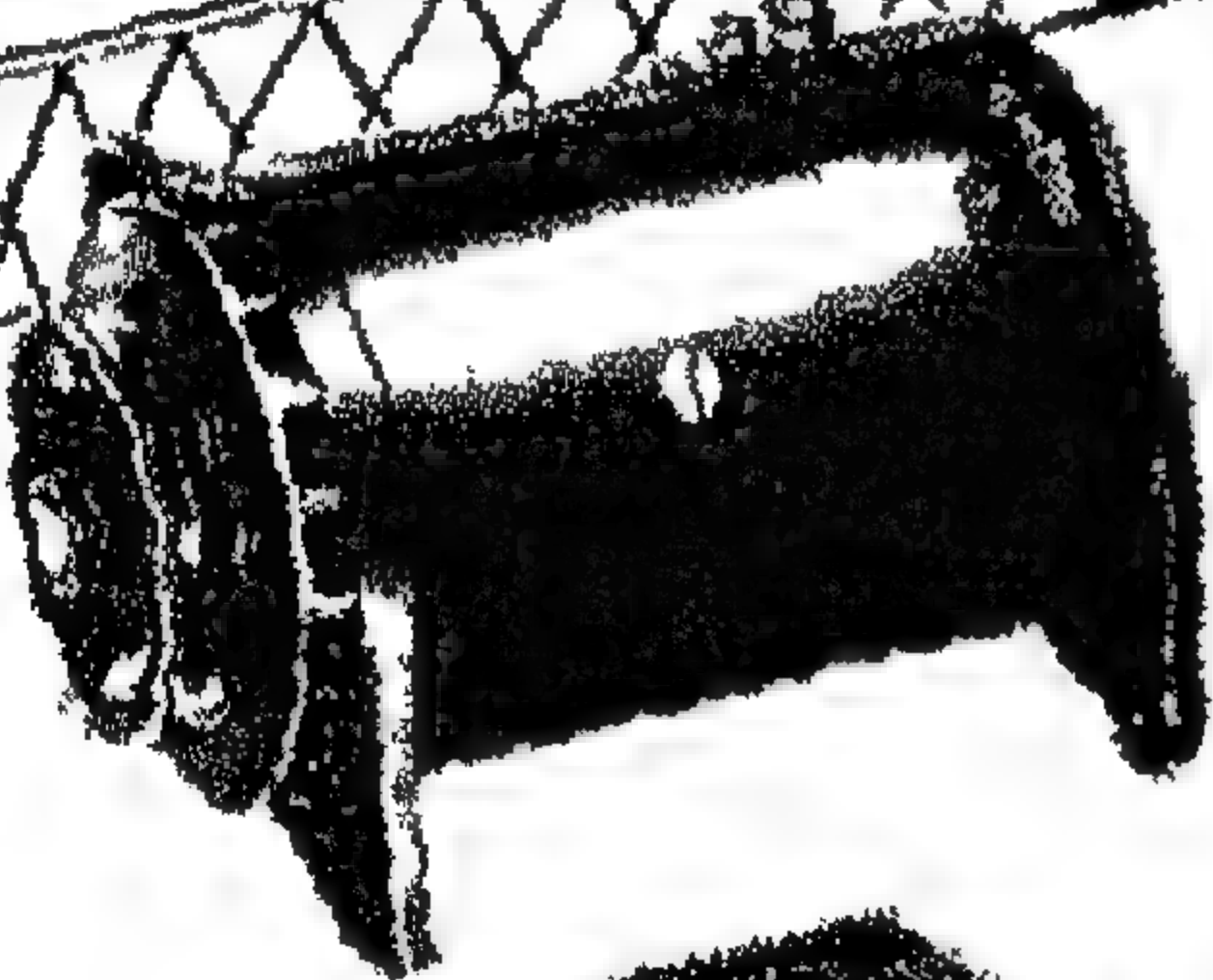
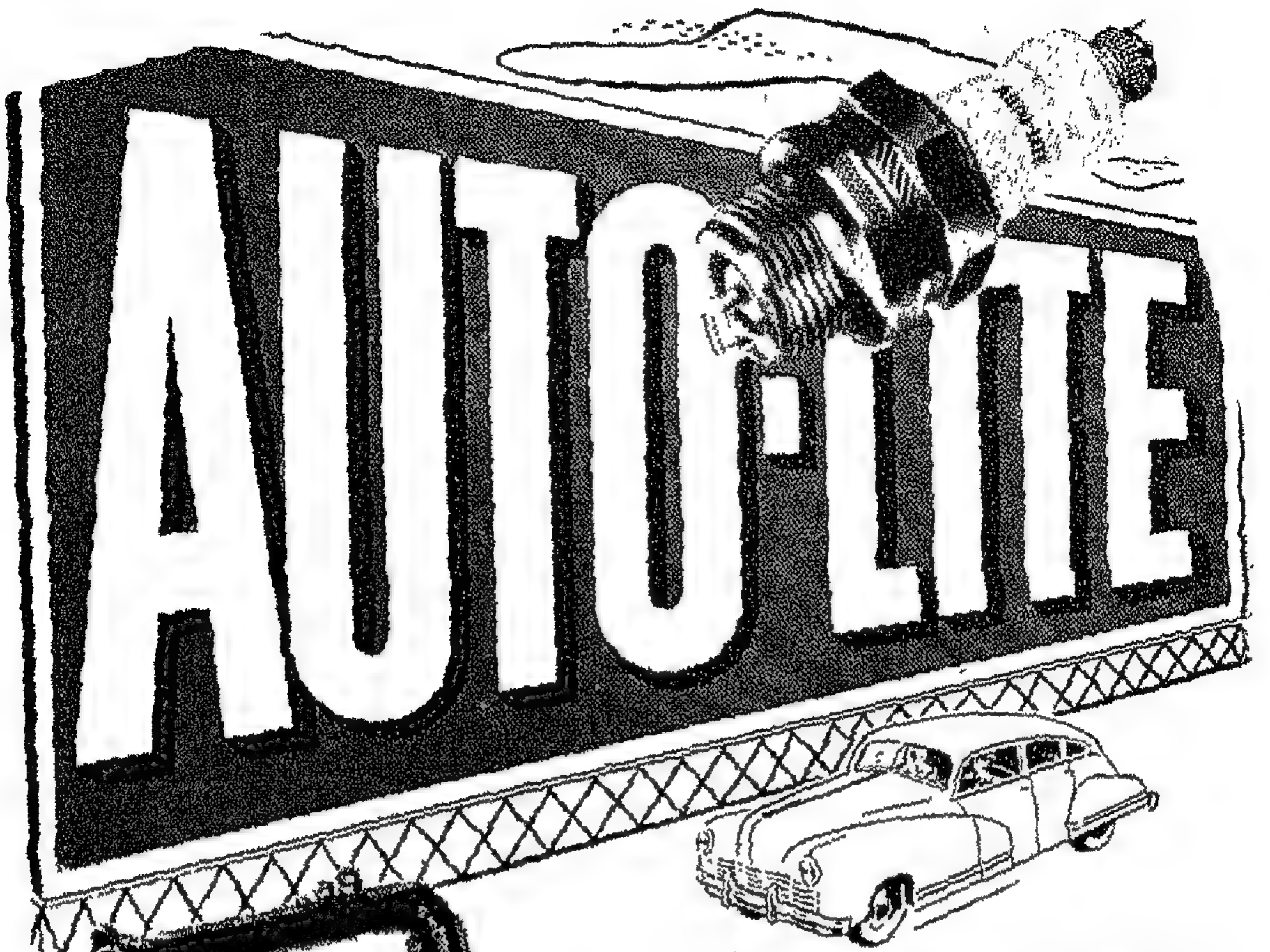
الجودة التي يطلبها « سويفت » .
وهذا المندوب يخطو الخطوة الأولى ، في سلسلة
من الأعمال تضمن جودة « سويفت » المأذنة
الصيت ، التي يستمع بها ملايين من البشر ،
وذلك عن طريق التميز والتفضيل الدقيقين ،
حتى يصير الكمال الذي يدرك في غدٍ ، أهم من
الكمال الذي أدركناه اليوم .

هاتان الكلمتان تتخذان معنى خاصاً حين
تطبقهما على العمل الذي يتولاه مندوب « سويفت »
في شراء اللحم . فعين هذا الخبير تأخذ بعينها
مئات من الحيوانات ، ثم « تميز وتختير » منها —
في وقت أقل من الوقت الذي يستغرقه لتلفظ
بكلمة « سويفت » — أحسن الحيوانات للتصفيّة
بجميع الخصائص التي ترفعها إلى مستوى

COMPANIA **Swift** INTERNACIONAL
Av. Corrientes 389 - Buenos Aires - Rep. Argentina

شركة "سويفت" الدولية

مصانع في الأرجنتين وأستراليا والبرازيل ، ونيوزيلندا وأرجواي توزع
منتجات ممتازة منذ أكثر من ٣٥ عاماً



الاسم الذي يعد له ملايين ركب، رمزاً لأداء جديد في السيارات

إن أصحاب السيارات المزودة بمعدات «أوتو-لايت»
الكهربائية يجدون عوناً ميسراً لهم للحفاظ على هذه
المعدات في أتم حالة

إن قطع غيار «أوتو-لايت» متاحة في جميع أنحاء
العالم، وهذا معناه أنك تستطيع أن تزود سيارتك من
جديد بمزايا «أوتو-لايت» الفاتحة ومعدات «أوتو-لايت»
لأن رجال «أوتو-لايت» لا يستخدمون إلا قطع
«أوتو-لايت» الأصلية لإصلاح معدات السيارات وصيانتها.
فتوجه إذن إلى محطة «أوتو-لايت» كلما احتاجت
سيارتك إلى إصلاحات كهربائية.

إبحث إذن عن اسم «أوتو-لايت» كلما احتاجت
سيارتك إلى إصلاحات كهربائية.

THE ELECTRIC AUTO-LITE COMPANY

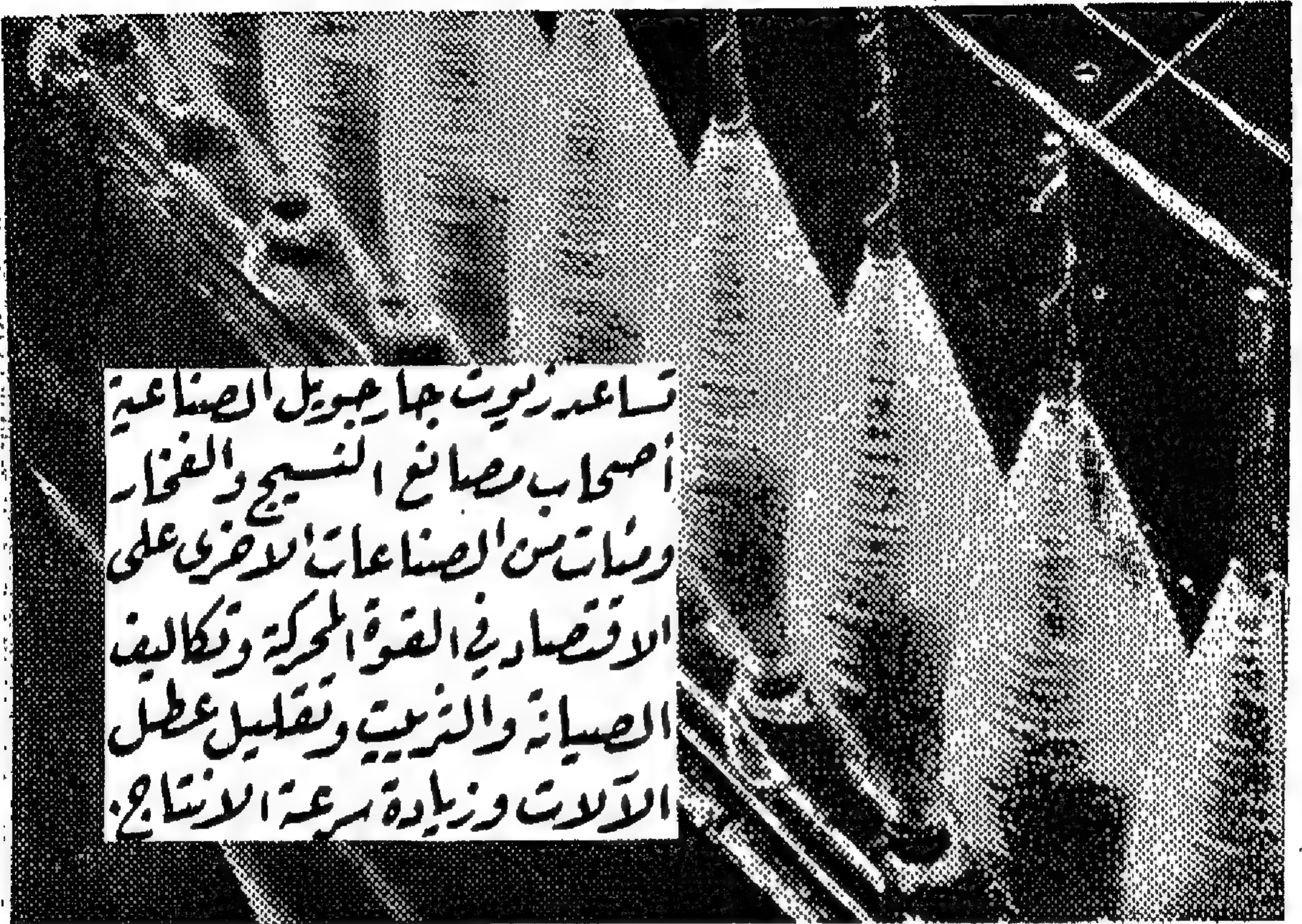
Export Division

Chrysler Building, New York 17, N.Y., U.S.A.

AUTO-LITE

أجهزة للقيام
بالأضاءة والأشغال

فراوت العطل النكود في صناعك



تساعد زويت جارجويل الصناعية
أصحاب مصانع النسيج والفخار
ومئات من الصناعات لا تفرى على
الاقتصاد في القوة المحركة وتكاليف
الصيانة والتزيت وتقليل عطل
الآلات وزيادة سرعة الإنتاج.

قشرة منتجات جارجويل تستند الى ٨٠ عاماً من الخبرة والى الخبرة
الفنية الممتازة التى تقدمها شركة سوكوتى - فاكوم الى
عمالها فى جميع أنحاء العالم.



سوكوتى - فاكوم





القدرة على تزويد ما يطلبه زبائن بوش ولومب

بين المصاعب الكثيرة التي سببتها الحرب ،
كان من بواعث التشجيع التي لمسناها وقدرناها
حقاً قدرها ، حسن إدراك زبائن « بوش
ولومب » لهذه المصاعب وحسن صبرهم عليها .
و نحن طبعاً نشعر الآن ، أن حسن تقديركم ،
يؤهلكم للظفر بما تريدون على وجه السرعة .
وقد احتفظت شركة « بوش ولومب »
بالمباني والمعدات التي أنشئت لأغراض الحرب .
وما تم من أساليب التحسين والإتقان في أثناء
الحرب ، يساعدنا الآن على زيادة ما نصنعه من
منتجات « بوش ولومب » المتفوقة في جودتها .
والبحت الصادق من أجل الإجابة في المستقبل
لا ينقطع .

ولا تزال هنالك بعض المصاعب ، فقلة الحاذقين
في قسم الفحص الدقيق - مثلاً - قد يؤخر

الفحص الدقيق لكل قطعة على حدة هو أحد
الأسباب لجودة ما يصنعه « بوش ولومب »
الإنتاج في أقسام أخرى . على حين ترى الناس
الذين يعرفون مزايا منتجات « بوش ولومب »
الجيدة ، قد ازدادوا ، فازداد عدد الذين
يطلبون هذه المنتجات . وقد أعدت شركة
« بوش ولومب » عدتها هذه السنة لتصدر
من منتجاتها أكثر مما أصدرته في أية سنة قبل
الحرب . ولكننا لن نسمح للعجلة في أن
تنقص من مزايا الجودة التي عهدت في منتجات
« بوش ولومب » .

بوش ولومب

BAUSCH & LOMB

OPTICAL

روشمستر
الولايات المتحدة والأمريكية



COMPANY

تأسيس سنة
١٨٥٣

ها هو ذا المطاط الطبيعي قد زاد

لزيادة المسافات التي يقطعها

إطارات جنرال

شركة جنرال تير اند رابر اكسپورت

اكرون، اوهايو، الولايات المتحدة

تاغرافيا، تيجنتيروكو، انكرونو، هونولولو

منشأ في الولايات المتحدة، وكندا، ومكسيكو، وفنزويلا، وشيل، والبرقشال



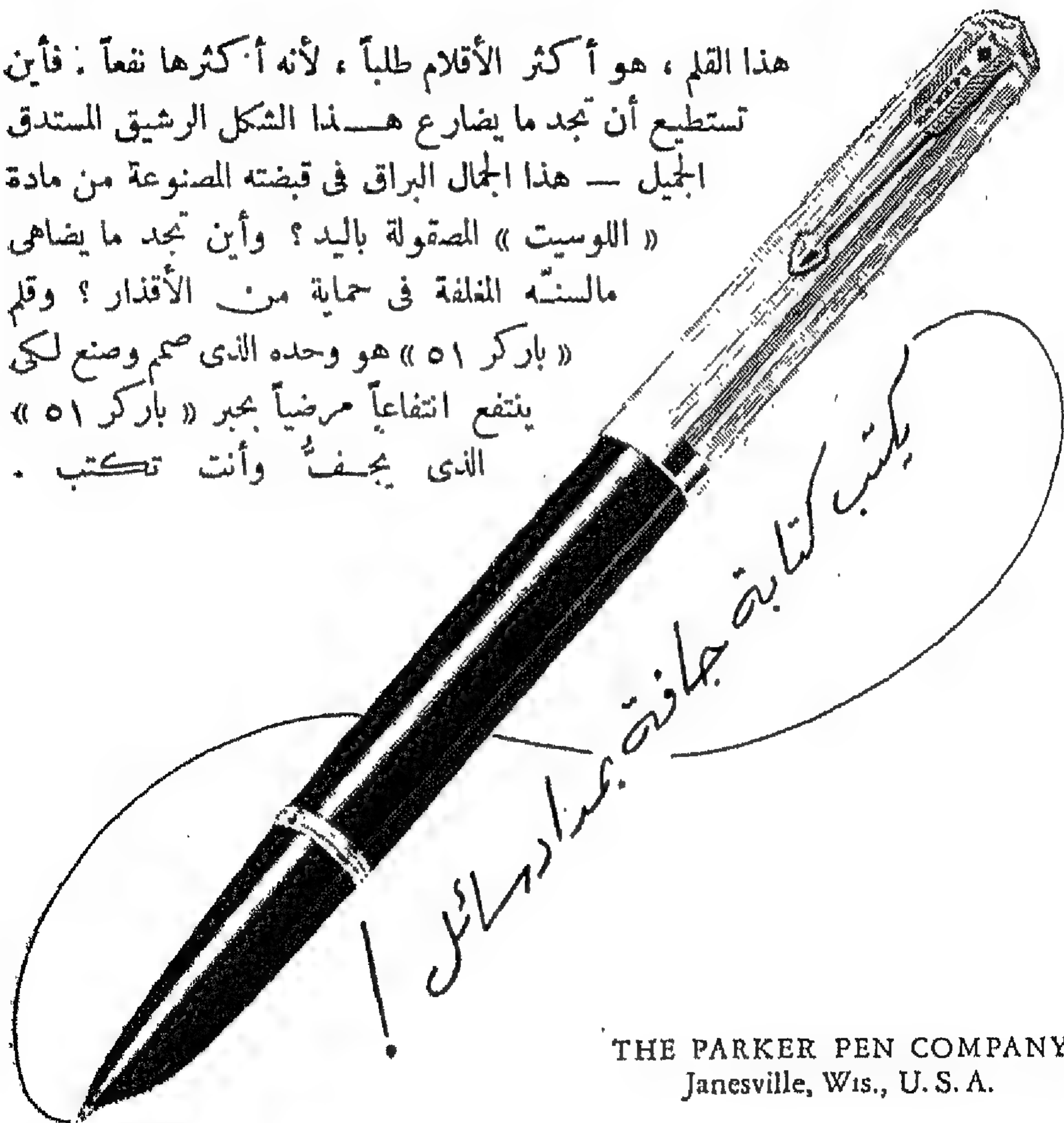
The
**GENERAL
TIRE**

© The General Tire & Rubber Co.
AKRON, OHIO

يقطع مسافة طويلة لكسب الأصدقاء

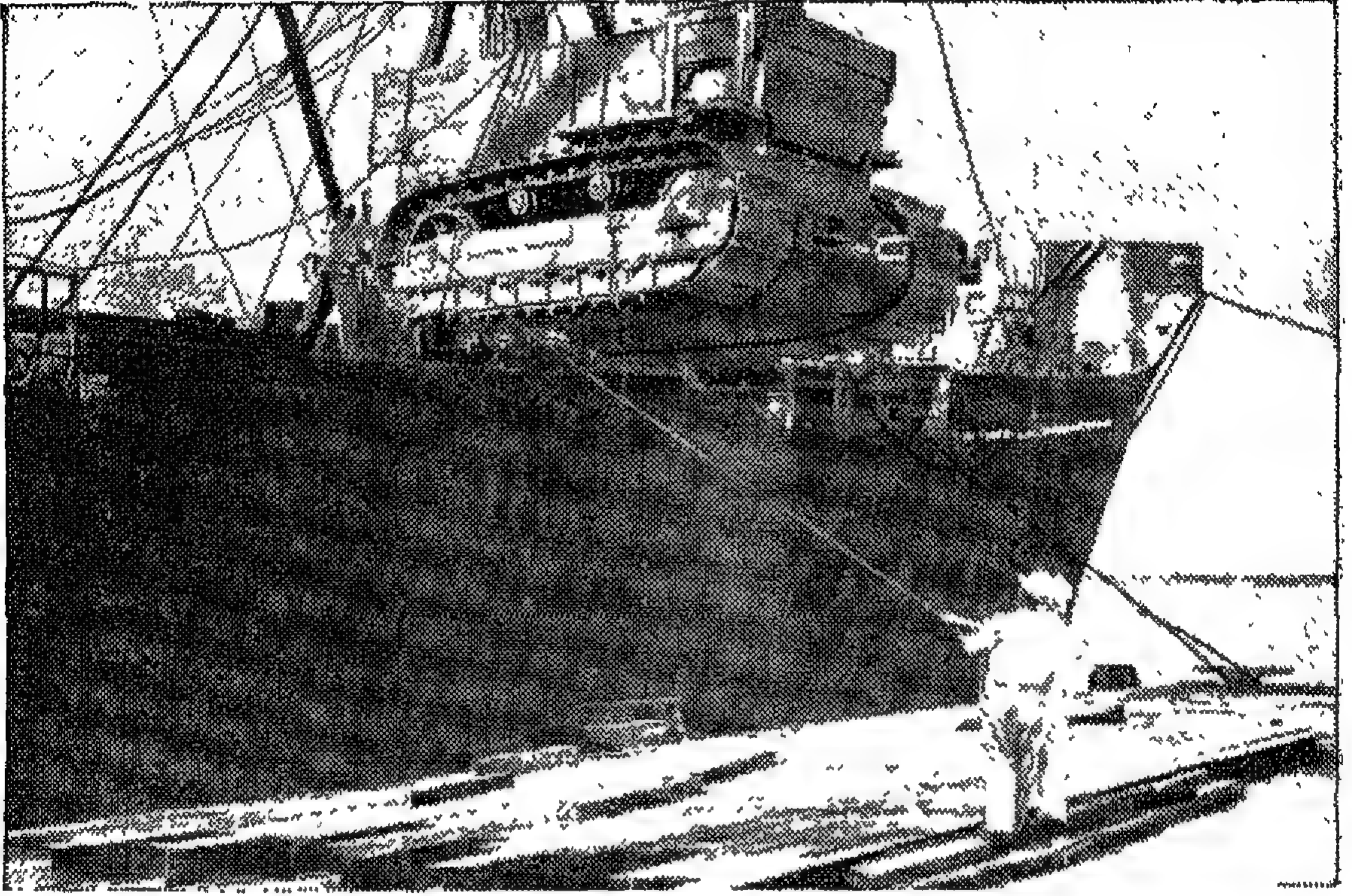
باركر ٥١

هذا القلم ، هو أكثر الأقلام طلباً ، لأنه أكثرها نفعا : فأين
تستطيع أن تجد ما يضارع هذا الشكل الرشيق المستدق
الجميل — هذا الجمال البراق في قبضته المصنوعة من مادة
« اللوسيت » المصقولة باليد ؟ وأين تجد ما يضاهي
مالسنه الغلفة في حماية من الأقدار ؟ وقلم
« باركر ٥١ » هو وحده الذي صمم وصنع لكي
ينتفع انتفاعاً مرضياً بحبر « باركر ٥١ »
الذي يحفظ وأنت تكتب .



THE PARKER PEN COMPANY
Janesville, Wis., U. S. A.

وسائل التقدم



ديزل» ، ومحركات «كاترييلر» ومعدات «كاترييلر» لتمهيد الأرض ونقل التراب ، فلكي توسع نطاق هذا النشاط ، وتزيد سرعة من أجل منفعتك أنت وتقدم بلادنا ، ترى أعداداً تزداد من محركات «كاترييلر ديزل» تصنع وتشحن .

CATERPILLAR TRACTOR Co., PEORIA, ILL., U.S.A.

نعم ، وسائل تجعل الصبحاري ناضرة مزدهرة عن طريق أساليب الري الحديثة ... تكشف أرضاً جديدة للزراعة ... تفتح مناجم جديدة ... توثق ما بين جماعات الناس بمد طرق صلبة ناعمة ، تقرب إليك العالم التجاري بواسطة مطارات أكبر . هذه هي بعض كنوز الثروة التي تتعهدنا وتنميها لشعوب الشرق الأوسط ، وسائل «كاترييلر» القوية المتعددة المنافع - مثل جرارات «كاترييلر»

CATERPILLAR DIESEL

ماركة مسجلة

محركات . جرارات . مهدات الطرق . معدات جرف التراب



Kodak

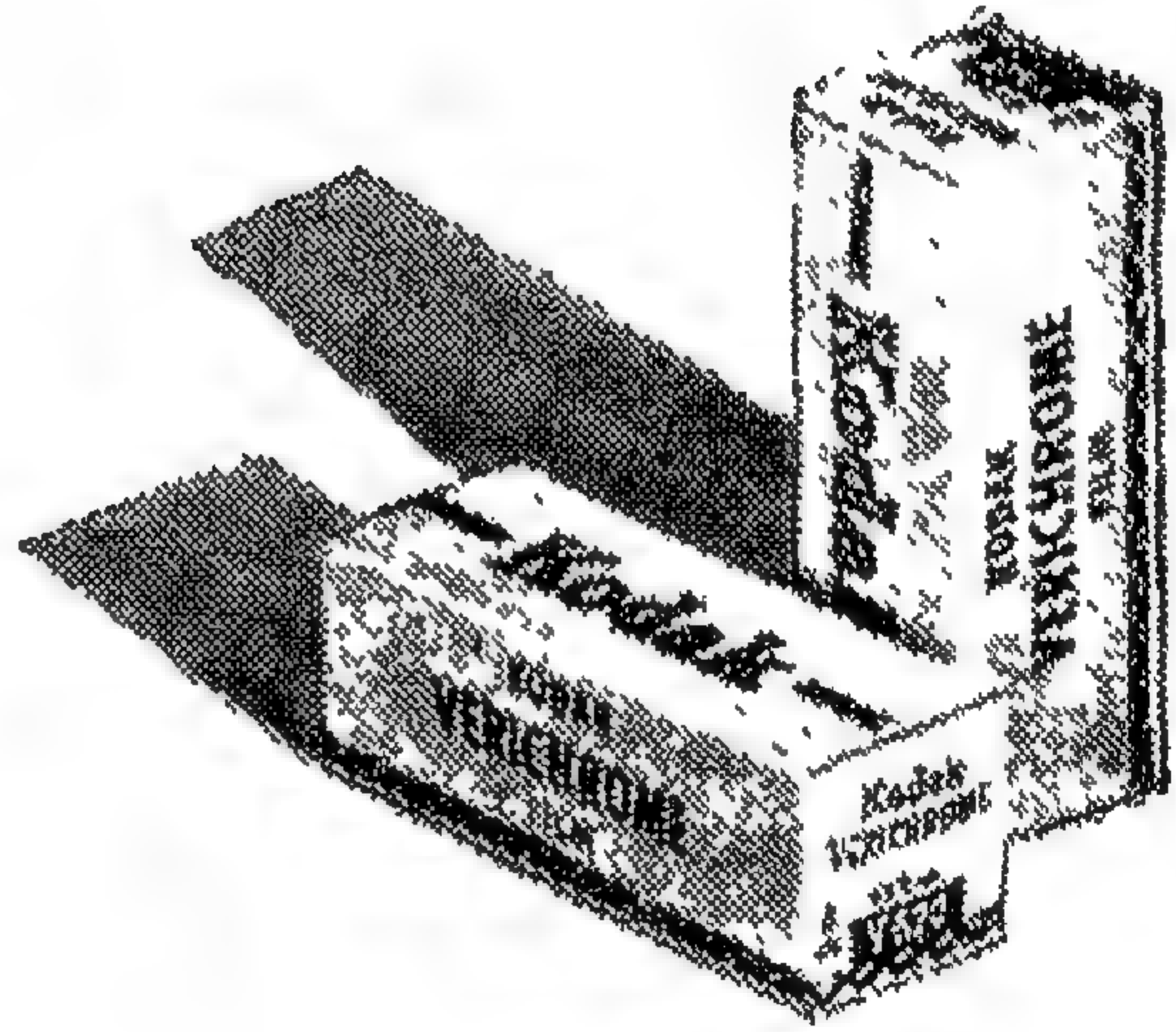
... باللغة العربية هي "غابة"

... باللغة الإنجليزية هي "a forest"

... باللغة النرويجية هي "en skog"



ولكنك تجد في جميع
لغات الأرض كلمة واحدة
تدلّ على كلّ ما يلزم للتقاط
الصور، من أفلام، وآلات
تصوير، ومعدات وأدوات
هي كلمة : *Kodak* *

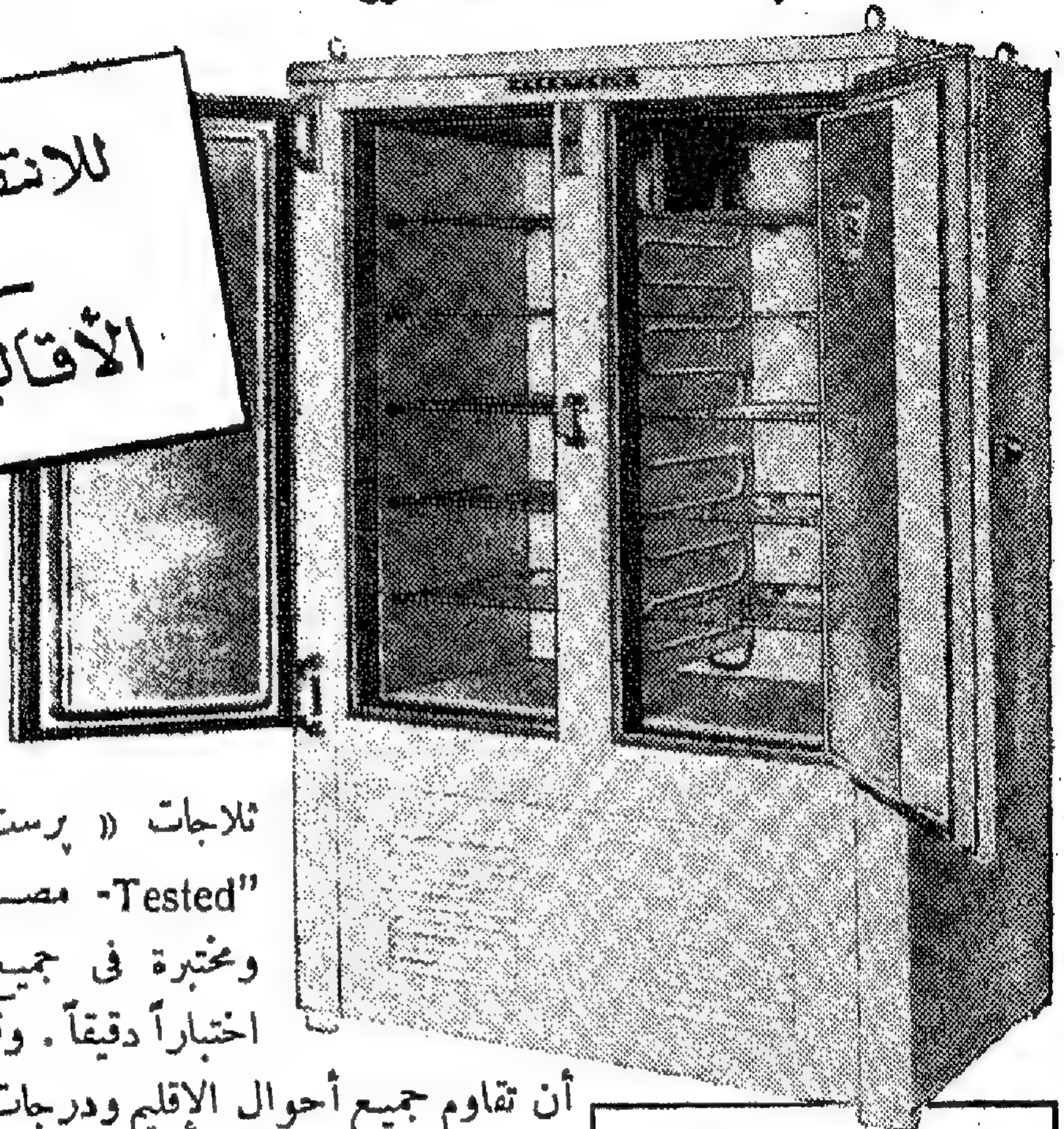


Kodak *

، ماركة قديمة سجّلتها منذ ٥٩ سنة شركات « كوداك »
والشركات المنتمة إليها ، و « كوداك » لها هيئة عالمية من الوكلاء والموزعين . تيسر
لكل إنسان أن يظفر بمنتجات « كوداك » في أنحاء الأرض .

صممت خصيصاً واختبرت خصيصاً...

للاتقاع بها
في
الأقاليم الحارة



ثلاجات « پرست كولد » «Tropic Tested» مصنوعة في إنجلترا ،
ومختبرة في جميع مراحل صناعتها
اختباراً دقيقاً . وقد روعي في تصميمها
أن تقاوم جميع أحوال الإقليم ودرجات الحرارة ، وهي تضم
جميع التحسينات الحديثة وتؤدي خدمة كاملة بأقل مصروف
وأعظم يسر في صيانتها . أما تركيبها فهو البساطة بعينها .

PRESTCOLD

للتبريد

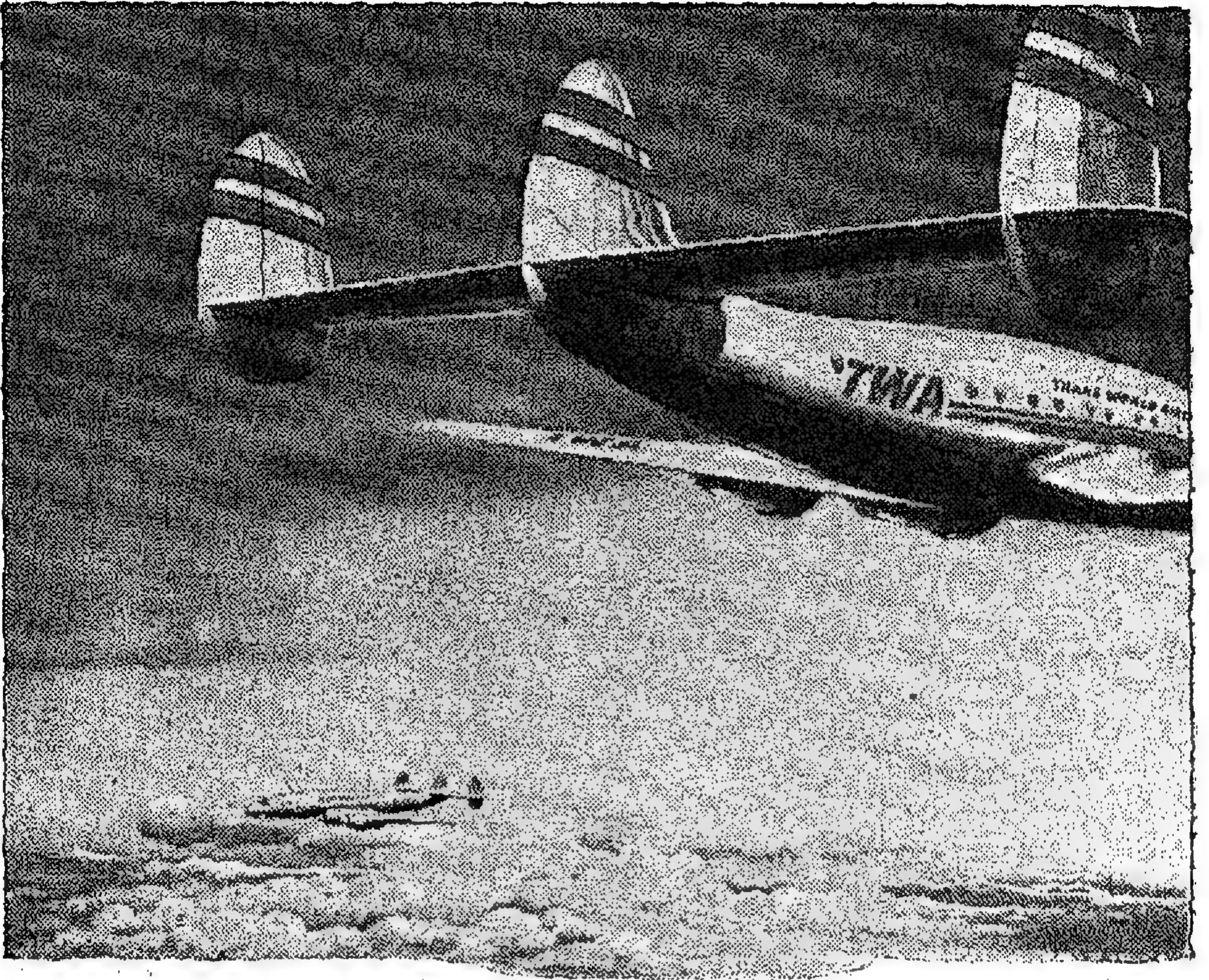
طراز S.C. 151 الرسوم أعلاه حجرة سعة
١٥ قدماً مكعباً . طراز فريد . مكون بعناية
من ألواح مضغوطة من الفولاذ للحوم
بالكهرباء ومطلية بمينا يضاء ناصعة تقي على
الزمن وهذه الميزات تجعل الثلاجة متبعة ضد
الحرارة والرطوبة في المناطق الاستوائية .

الوكلاء في القطر المصري : شركة E.A.S.T. شارع الملكة نازلي بالقاهرة . في السودان : كولانلي هانكي وشركاه ليمتد من ب ٢١٥
الخرطوم . في فلسطين : شركة انجيريغ آند مانيفولكتشرز ليمتد من ب ١١٩ تل أبيب . في سوريا : أفريكان آند إسترن
(لشرق الأدنى) ليمتد من ب ١٧٦ حلب . في العراق : شركة الأفريقية والشرقية (شرق الأدنى) المحدودة من ب ١٧ بغداد .



شركة الصلب المضغوط ليمتد

THE PRESSED STEEL Co. Ltd. COWLEY, OXFORD, ENGLAND



في عالم خاص بها

فوق بساط مستقيم من النجوم ، وفي عالم خاص بها ، يحدد طائرات TWA
القديمة تتبادل التحيات اللاسلكية ، وهي ماضية

في اتجاهات متقابلة إلى أقصى بقاع الأرض . وقد

صار هذا حادثاً مأثوماً فوق المحيطات

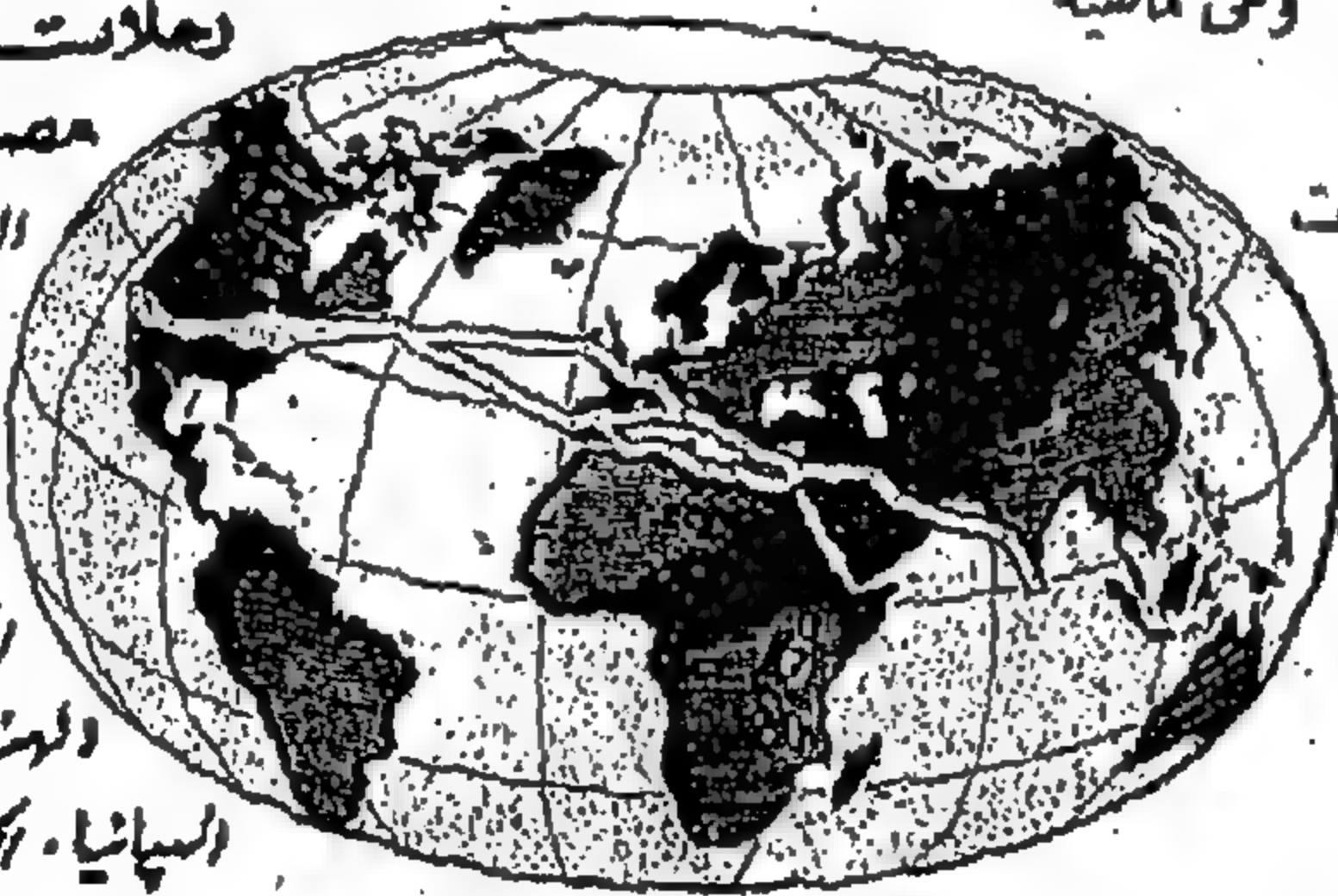
والقارات - شركة TWA تضيف كل

شهر ٥٠٠٠٠٠٠٠ ميل إلى مالها

من تجربة حافلة في الطيران

خلال ٢٠ سنة كاملة

وعلايت مباشرة
مستوح بها بين:
الولايات المتحدة ، نيوفونلاند ،
أيرلند ، فرنسا ، سويسرا ،
إيطاليا ، اليونان ، مصر ،
فلسطين ، شرق لارون ، العراق ،
البحرين ، اليمن ، عمان ،
الهند ، سيلان ، البرتغال ،
إسبانيا ، الجزائر ، تونس ، ليبيا



TWA - الخطوط الجوية العالمية مستمرة
الخطوط المتصلة بها ... "نورث وست إيرلاينز" تر

TWA
TRANS WORLD AIRLINE

شحنة من القفص



من مصانع « كاسونز »
بنانشتر (إنجلترا) خرجت
أحدث الروائح في أنواع
« أحمر الشفاه » البريطانية في
خمسة ألوان جديدة . وقد
روعى في صنعها أن تكون
ممتازة في مادتها ولونها ،
فهي تحتل اليوم مكان الصدارة
في صالونات التجميل في
جميع أنحاء العالم .

أحمر شفاه Cussons

73 GROSVENOR ST. LONDON W. 1. ENGL

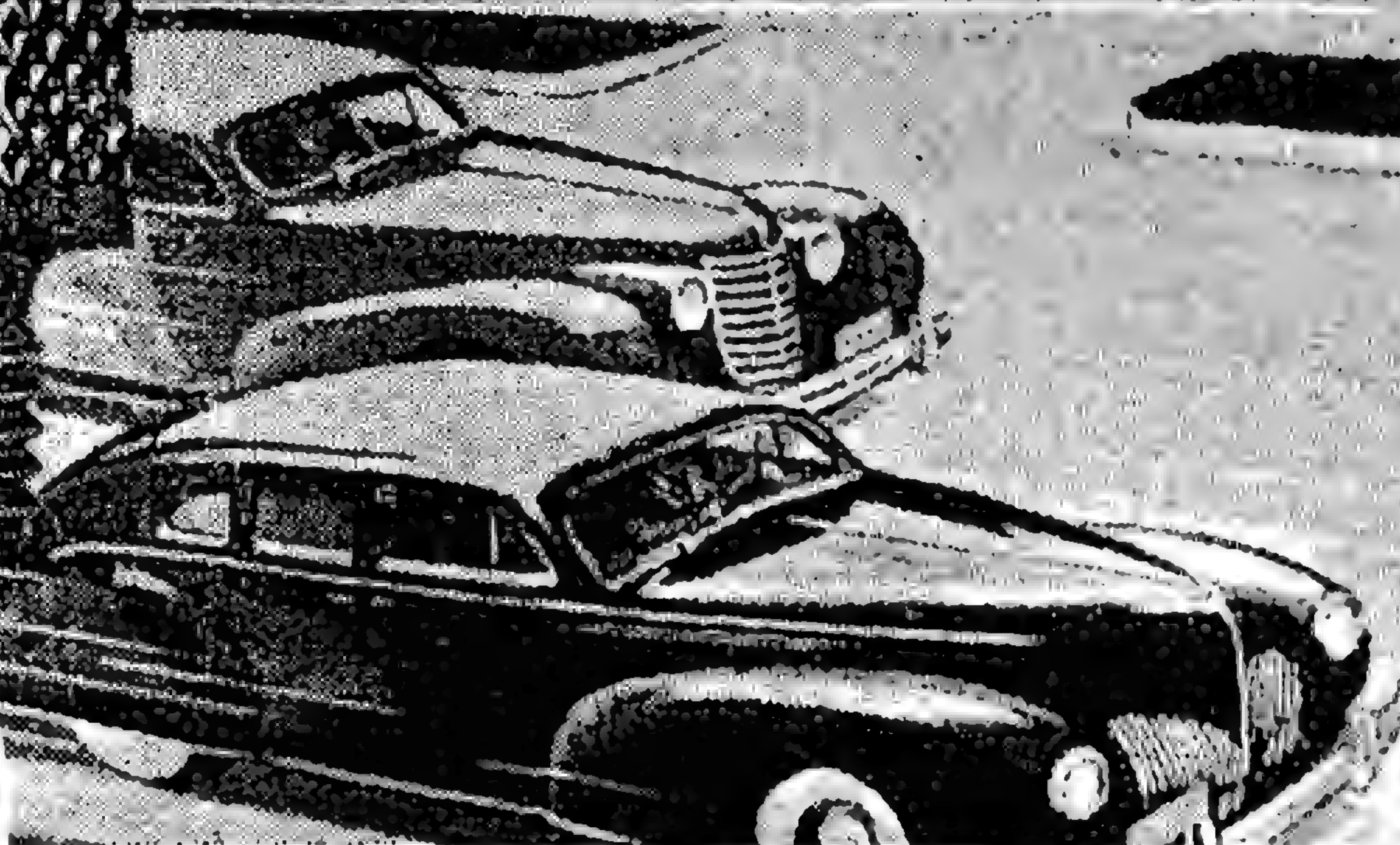
ثبتت تفصيل الناس لها
في كل الدنيا

احترق شموع شامبيون
عليها التي لا تحترق

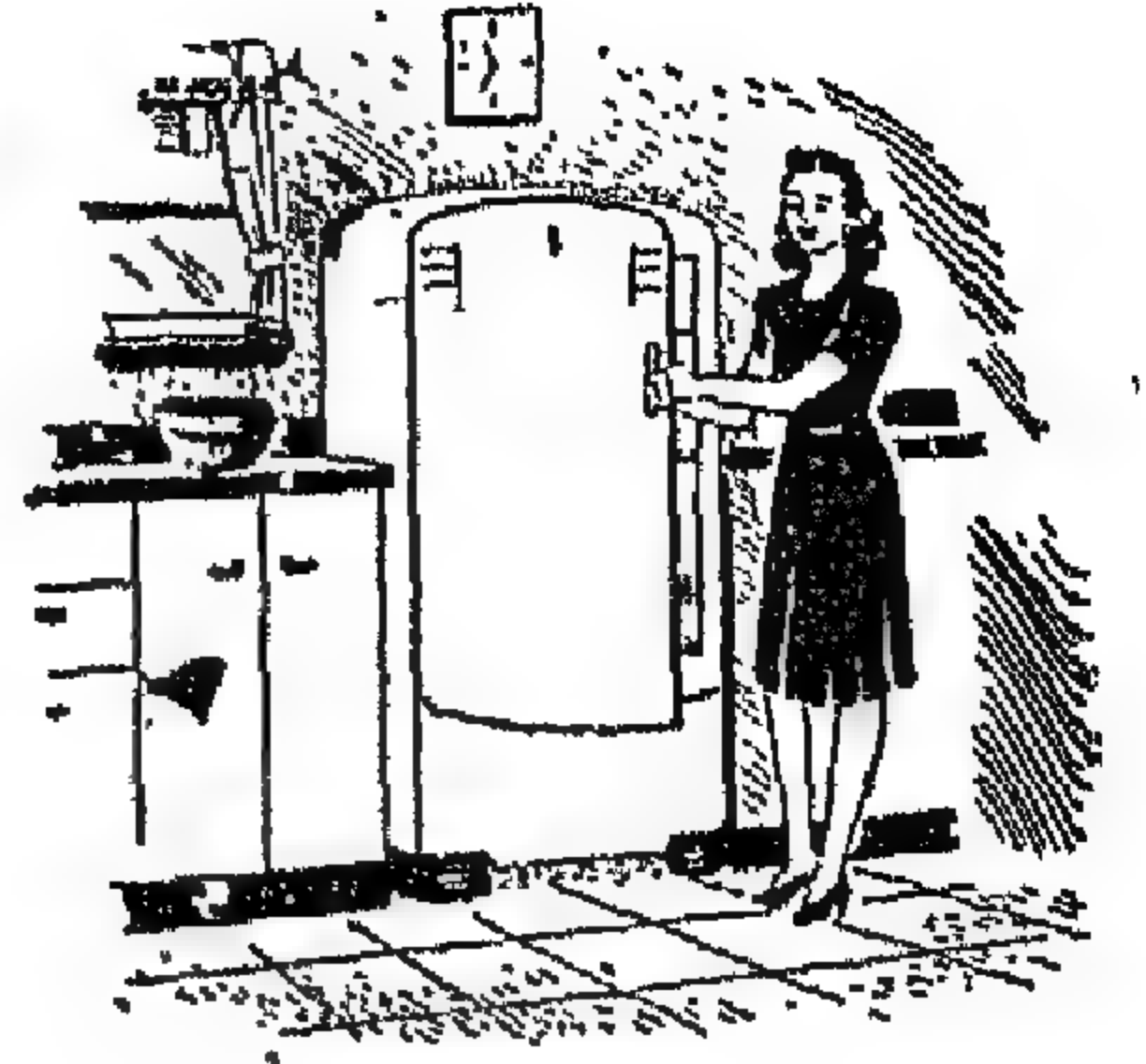
CHAMPION

كل استقصاء كبير تم خلال السنوات العشر
الأخيرة، قد أثبت إيجاباً قاطعاً، أن شموع احتراق
« شامبيون »، تحتل المكانة البارزة في منازل
الرعاة، فالعلم المتخصص... والوسائل الفنية التي
لا تعد... والتجارب الهندسية، قد اجتمعت
لخلق منتجات تستطيع حقا أن تعتمد عليها.
وإذن، فسواء كنت تملك سيارة أو كامبونا،
أو سيارة ركاب، أو جرارة... فدم شموع
احتراق « شامبيون » أن تملك على أن يبلغ محركك
أقصى حد من الأداء، فتتركب شموع « شامبيون »
بمعدى عليك ولا ريب.

CHAMPION SPARK PLUG COMPANY
 Toledo, U.S.A. • Windsor, Can. • Fishers, Eng.



هذه الثلاجة
تقوم بعملها أي

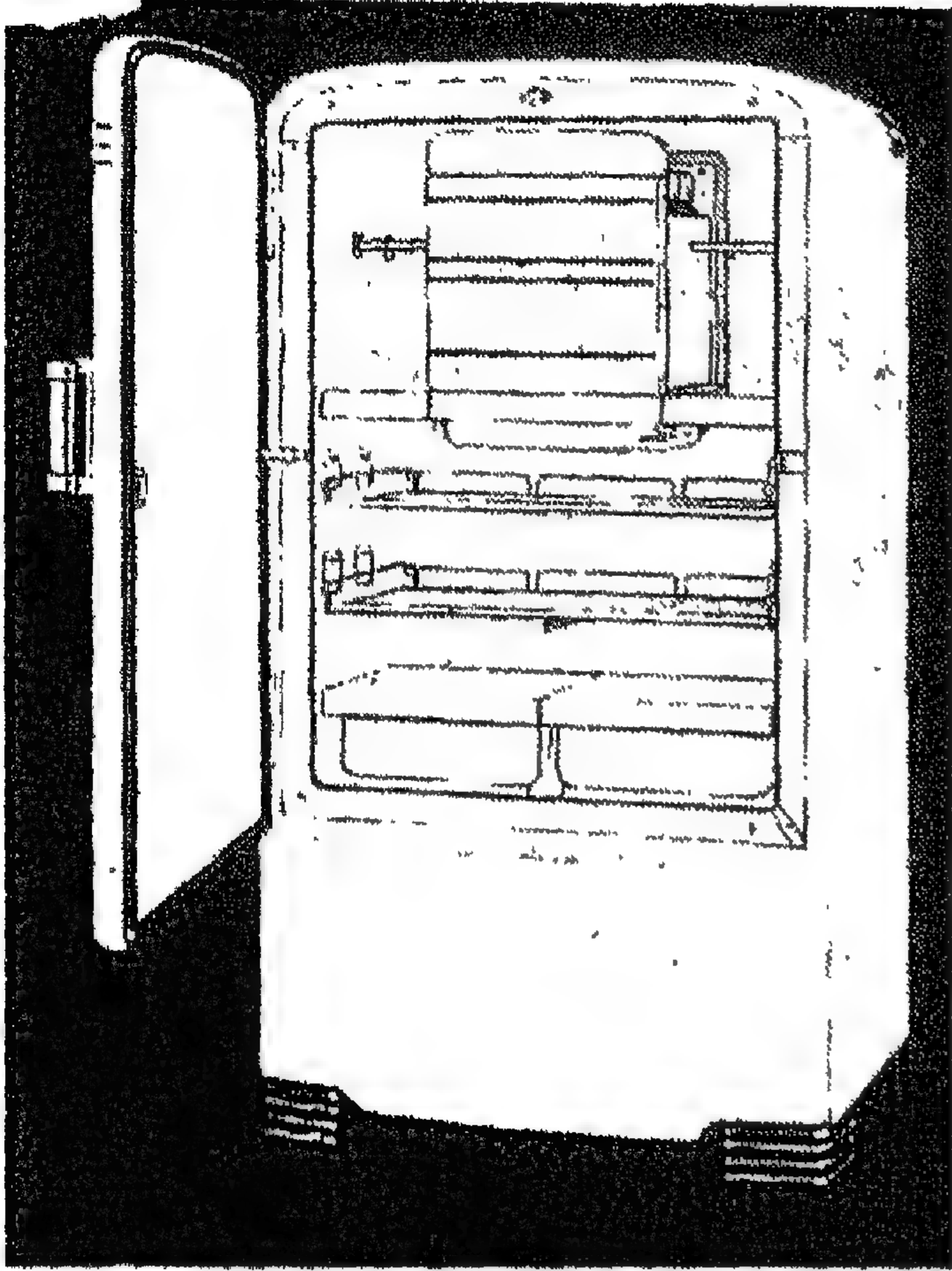


وهي تعمل

بالغاز الأبيض
بالغاز الطبيعي
بالغاز الصناعي
بالغاز المعبأ في زجاجات

تصنع قديراً عظيماً من
مكعبات الثلج

وأقلها راحة مع
تجهيزها بأجزاء متحركة



عما سواها ، ولما كانت لا تضم أجزاء
متجزئة في جهاز التبريد الذي يحتميه فيها
فإنها تبقى بغير حوث ، وتكون حياتهما
أحول ، وأنت تجد اليوم أكثر من
مليون أسيرة في القارتين الأمريكيتين
سيتمتعون بثلاجات «سرفيل» .

سواء كنت تعيش في المدينة ، أو في
حزرعة بعيدة عن الأسلاك التي تنقل
الكهرباء ، في وسعك أن تستمتع بأفضل
وسائل التبريد الحديثة — «سرفيل»
وذلك لأن يهياً حقيراً — من غاز أو
جاز — يحرك هذه الثلاجة التي تختلف

تختلف نماذجها

الثلاجة التي

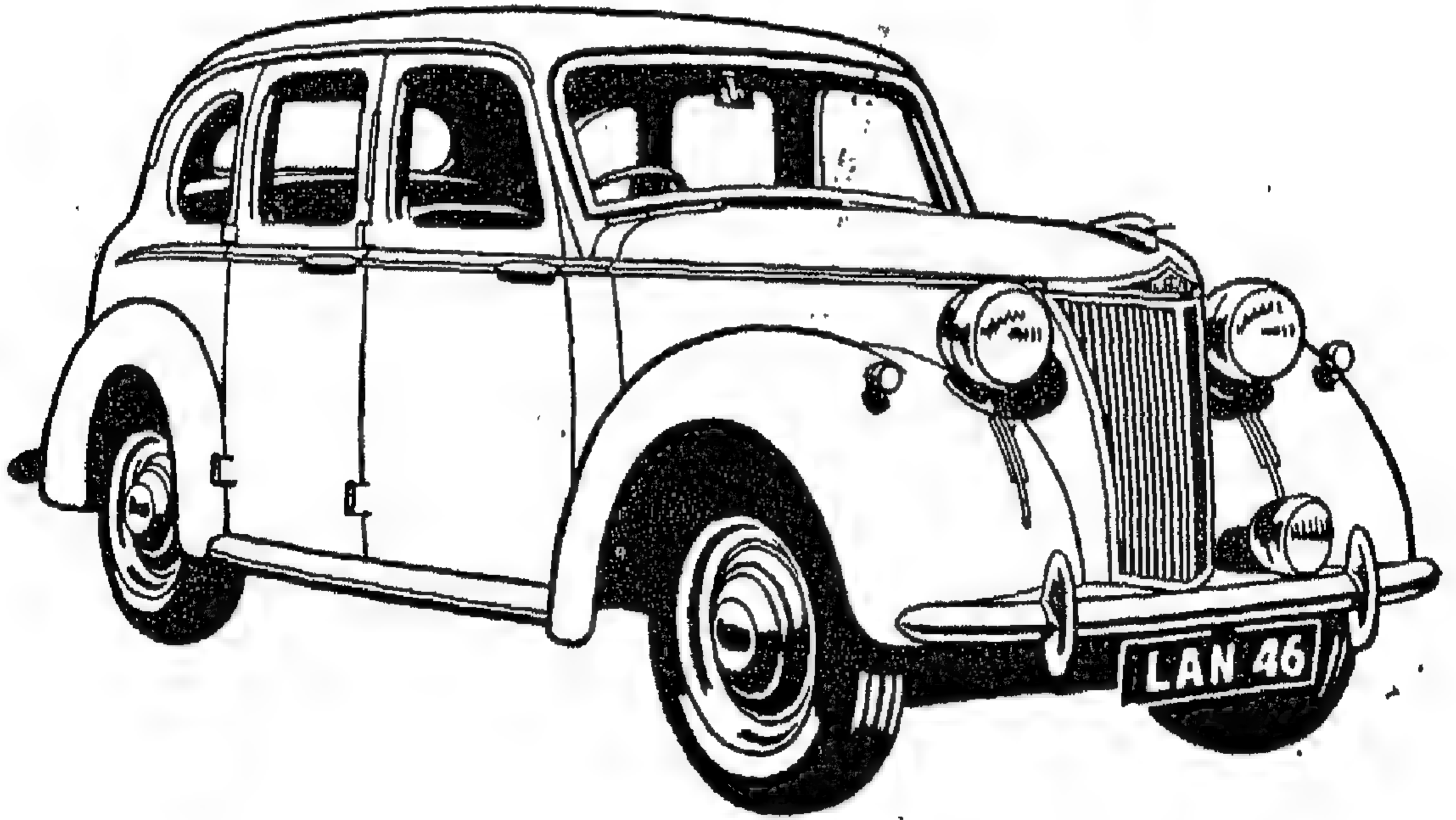
Servel



سرفيل

هذه "لانشستر" الجديدة ألاتراها جميلة !

ويع أن الناس يصفونها بأنها « سيارة صغيرة » فإنها في الواقع واسعة كبيرة .
ومحركها ليس كبيراً ، ولكنه محرك قوي . وفيها مكان رحب للركاب ولأمتعتهم
أيضاً . ومن حسن حظ سيارة « لانشستر » ، أن تكون مزودة بنظام « ديمار »
الخاص ، للارتفاع بقوة المحرك ، فيكون تسييرها غاية في اليسر والأمن . وإذا
ما صرت صاحب هذه « اللانشستر » الجديدة ، أحسست
بالزهو والرضى :



Licensed under Vulcan Sinclair and Daimler patents.

LANCHESTER

THE LANCHESTER MOTOR COMPANY LIMITED - COVENTRY AND LONDON - ENGLAND

اشرب
كوكاكولا
مشبعة



مرحبًا!
إذا أردت
شربًا لذيذًا
مطيبًا...
فاطلب

كوكاكولا

عقلية بعض . وهذه المعرفة وهذا الفهم هما اللذان يقيمان التضامن بين الناس مقام التنافس والتناوب ، ويمهدان لطمأنينة السلام في العالم .

فليب مري ، رئيس اتحاد عمال الصناعة ، أمريكا : لقد أسدت مجلة ريدرز دايجست فيما لا يزيد على ربع قرن يداً عظيمة نافعة بأن أتاحت لملايين من القراء في هذه البلاد وغيرها أدباً باقياً لا تبلى جدته . وقد حرصت على أن تبسط للناس مجمل الآراء في المسائل التي تشغل أهل العصر ، فأدّت بذلك إلى تعزيز الحياة الديمقراطية الصحيحة .

أ. ج. كرونن ، الروائي الإنجليزي : أسأل الله أن تظلوا أبداً قادرين على إتاحة التعليم والتسلية لأبناء عالم حرٍّ موحد الهدف .

الجنرال جورج مارشال ، وزير خارجية أمريكا : استطاعت مجلة ريدرز- دايجست أن تبتدع أسلوباً نافعاً تقدم به إلى عامة الناس مقالات ممتعة نافعة ، فأعانت ملايين من القراء على فهم العصر الذي نعيش فيه فهماً أدق وأوفى .

ميخائيل نعيمة . الكاتب الأديب ، لبنان : أما تشعر ، وأنت تقلب صفحات هذه المجلة المترنة ، بأن حياة العالم الفكرية والقلبية والعملية تنساب من سطورها حداول وأنهاراً بين يديك ؟ فلا أنت بالغريب عن أحد في العالم ، ولا شيء في العالم بغريب عنك ، بل أنت واحد من أسرة كبيرة تدعى الإنسانية ؟

الدكتور ج. لوث ليبان ، مؤلف كتاب « سكينه النفس » : لما ظهر ملخص كتابي « سكينه النفس » في مجلة ريدرز دايجست تلقبت رسائل كثيرة من مئات من القراء لم تكن لتبلغهم دعوتي التي تضمنها هذا الكتاب لولا هذا الشر . ولم أزل معجباً بما يشيع في صفحات هذه المجلة من التفاؤل المجدي المنتج ، ومن نشدان للحقائق الإنسانية السامية .

رُبْعُ قَرْنٍ

مجلة ريدرز دايجست في هذا الشهر بمرور خمسة وعشرين عاماً على ^{محتفل} بدء صدورها في فبراير ١٩٢٢ ، وكانت يومئذ نشرة محدودة لنشأة من الأصدقاء والأصدقاء ، تنشر باللغة الإنجليزية ، فإذا هي اليوم مجلة عالمية تنقل خلاصة الأفكار والآراء للملايين من الناس في كل مكان ، يقرأونها بثماني لغات مختلفة ، فهي تتولى بذلك عقد الصلة بين هذه الملايين المتباعدة الديار المختلفة الألسنة ، وتجمع بينهم بأسباب من ثقافة عالمية تقرب بين قلوبهم وآمالهم ومآرجهم في إنشاء عالم جديد يعمر هذه البسيطة بالتفاهم والتقارب والمودة .



م. ب. م. هتشتر ، مدير جامعة شيكاغو : لقد أقامت ريدرز دايجست الدليل على أن جماهير الناس في هذه الأمة وفي أمم أخرى كثيرة تستطيع أن تجد لغة في قراءة الموضوعات العميقة المطبوعة بطابع الحد . ولقد أصبحت هذه المجلة في مدى ربع قرن قوة عظيمة من قوى التثقيف والتربية .

الدكتور محمد حسين هيكل باشا ، رئيس

مجلس الشيوخ ، مصر : مجلة المختار

وسيلة من الوسائل القوية لمعرفة

الناس بعضهم بعضاً ، ولهم بعضهم

[البقية على الصفحة السابقة]

البحر

مارس ١٩٤٧

في كل مقالة لذة دائمة

١	مجلد «ماربرز»	لاراحة للروس المجاهدين
١٠	ماري إمرسون فوزديك	خير أيام حياتنا
١٣	جيمس ليدل لوكولن	إن يتسنى لك مرة المرد دون أن تلج له فرصة
١٦	صحيفة «مينابوليس سندي تريون»	تجوعت في سبيل العلم
٢١	مجلد «دفيو أوف ريفور»	الرائي أولا - ثم العمل
٢٦	مجلد «ورلد ورك»	روائع البحث عن الآثار القديمة
٣١	مجلد «مالك كول»	نقمة لمودع
٣٤	مجلد «هايجيا»	نحس من الإنفلونزا
٣٦	مجلد «أتلانتيك منتلي»	لا أزال أحب البط
٤٠	مجلد «هايجيا»	أطفال المروعة بخير
٤٥	مجلد «الإعلان والبيع»	طريقة جديدة لإزالة القمل
٤٨	آن مورولندبرج	كتاب الحياة (الشخصيات التي لا تسمى)
٥٤	مجلد «سكريبتر»	أنهم طبيعة ولدك ؟
٥٦	مجلد «ماربرز»	آلاف مؤلفات من الأسرار
٦١	«ذي أميركان هيلز»	يستطيع عقلك أن يحفظ عليك شيايك
٦٤	مجلد «ماربرز»	رأيت ملك الجحيم
٧٠	مجلد «لوك»	أرائق أنت من أنك تحب ؟
٧٢	كتاب «الحيطة للمحمد الجنوبي»	مغامرة في القطب الجنوبي
٧٨	مجلد «يور لايف»	أسرار (اتبع تجاربي)
٧٩	مجلد «ذي روجر سيف»	مجاهد في سبيل الحكم الطاهر
٨٤	مجلد «فرجينيا كراولي»	أنا الطبيعة أعلم
٨٧	مجلد «ماربرز»	غرائب الاستشفاف
٩٢	صحيفة «بتيور مستدي من»	كيف تقولين : «تعال إلى» ؟
٩٣	مجلد «تشيبيرز»	الملك السفاح في جزيرة هايتي (صور من التاريخ)
٩٧	مجلد «نيويورك تايمز»	الدنيا ملك لك
٩٩	جيلبرت ديزو	خرافة تشرشل والسمة
١٠٠	مجلد «فورتشن»	آلات بنير عمال
١٠٤	فلتون أوزسلر	مرة في العمر (من سيم الحياة)
١٠٩	الكوماندو إنيوارد إلزبرج	تحت شمس البحر الأحمر



بعض ما نُقرأ في عدد إبريل ١٩٤٧

ما يفسده المرض من أعضائه . فإذا شئت أن تضاعف
تقوتك بالحياة فتأمل : حكمة الجسد .

كبرياء (من صميم الحياة) — قصة وقعت لأديب
وشاعر مشهور ، فهذه كاتبة سرّهم الحسناء تردّه ربيع
قرن إلى عهد الشباب ، وهذا خطيبها الموسر الوسيم يخالف
تقاليد الأسرة ، ساعة يرى كبرياء خطيبته تأبى عليها
أن تستبدل بالمال والجاد حنان جدّة أغنى عليها الدهر .

شيخوخة بهيجة (الشخصيات التي لا تنسى) — وهذا
أديب شاعر آخر ، ترتدّ إليه المهجة والشجاعة وحماسة
الشاعر حين يلقي ذات يوم شيخاً أقعدته علة المفاصل ،
ولكنها لم تمنعه من أن يجعل الحياة فناً متعاً .

سطو رسمي (باب الكتب) — قصة عجيبة كتبها
رجل كان « يسطو » باسم الحكومة ، فيفتح الأقفال
والخزائن ويصير الوثائق المختومة ، ويعيش عيشة
رجل خارج القانون — لكي يسدي خدمة إلى قومه .

قضيت أياماً مع غاندي — لا يزال غاندي أعظم قوة
تؤثر في حياة الهند ، فحين عرض مشروع وفد
الحكومة البريطانية لاستقلال الهند ، لم يدُر على الألسن :
على يقبل الهند هذا المشروع ؟ بل : هل يرضى
به غاندي ؟ وفي هذا المقال صورة غاندي الرجل ،
والسياسي ، والمصلح ، والصحفي ، والمهاتما .

سلاح مهممل ضد السل — قصة اللقاح ضد السل ،
الذي صنع أولاً في أوردية ، فإذا هو اليوم سلاح واق
بعد طول إهمال ، قد ينقذ ألوفاً من هذا الداء الويل .

موزار : عبقرية في طفله — الموسيقى الذي كانت
جوانحه تنطوي على أتم عبقرية موسيقية فطر عليها إنسان ،
وكيف كان حتماً على صاحب هذه الروح الموهبة العلوية
أن يناضل الظلم والمرض والدين والفاقة ، طوال حياته .

حكمة الجسد — وصف القدرة الخفية المدخرة في
جسد الإنسان ، فتعينه في كشف المرض ، وإصلاح

AL MUKHTAR min Reader's Digest — Vol. 8, No. 43, MARS, 1947

رؤساء التحرير : ده ويت ولاس ، لينلى أتشيسون ولاس — سكرتير التحرير : حكيث باين .
مدير التحرير : ألفرد داشيل — المدير العام : أ. ل. كول . — المدير المساعد : فرد طيسون .
مدير الطبقات الدولية : باركلي أتشيسون — المدير المساعد : مارفن لوز .

الطبعة العربية

المدير العام ورئيس التحرير : فؤاد صروف . مدير التحرير : محمود محمد شاكر . مدير الإدارة ولهم ف . جليسي .
مصر والسودان : : النسخة ٣ قروش ، الاشتراك السنوي ٣٠ قرشاً — شرق الأردن وفلسطين ٣٥ ملا
العراق ٣٥ فلساً — سوريا ولبنان ٣٥ قرشاً . الاشتراك السنوي في سوريا وشرق الأردن
والعراق وفلسطين ولبنان والمملكة العربية السعودية واليمن ما يعدل ٤٠ قرشاً مصرياً ،
وفي سائر أقطار العالم ما يعدل ٧٥ قرشاً أو ثلاثة دولارات أو ١٦ شلناً .

العنوان : ١٤ شارع القاصد ، القاهرة — تليفون : ٤٢٢٦٤

حقوق الطبع والترجمة والنشر محفوظة لريدز دايجست أسوسييشن إنكوربوريتد

السنة
الرابعة

المختار

المجلد ٨
العدد ٤٣

ريدرز دايجست

كتاب فيه لكل يوم مقالة محكمة الإيجاز باقية الأثر
مارس ١٩٤٧

إن شدة النزاع التي تبدو من الجانب الروسي في خارج روسيا ،
مقياس يدل على قدر المتاعب التي يلقاها الكرملين في بلاده .

لا راحة للروس المجهتدين

جون فيشر . مختصة من مجلة "ماربزر"

(أو بكلمة أخرى صناعة حربية) تضارع
أمثالها في بقية العالم . وقال محذراً إنه
إذا لم يتحقق هذا الغرض فلن يشعر الاتحاد
السوفيتي بأنه في مأمن من هجوم آخر يشنه
عليه أعداؤه الرأسماليون .

الشعب الروسي في السنوات الثلاثين
عاشى الماضية ضنكا شديداً ، وسيظل
يعانى من الضنك ما يعد في نظر الأمم
العربية ضنكا مريعاً . ذلك لأن الفئة القليلة
السيطرة على بلاده تؤمن بأن حرباً ثالثة قادمة

لا ريب فيها ، وأن لاسبيل
لبقاء الاتحاد السوفيتي
إلا ببذل التضحيات
والجهود المضنية .

وقد أنبا ستالين
مواطنيه في ٩ فبراير
سنة ١٩٤٦ أنهم سيعكفون
من فورهم على تنفيذ
سلسلة من برامج السنوات
الخمس ، غرضها الأول
إنشاء صناعة ثقيلة



ولم يدرك الروس سوء
ما أنبشوا به إلا يوم
١٥ مارس ، حينما نشرت
حكومتهم التفاصيل القاسمة
للظهور عن الشروع الأول
الجديد من مشروعات
السنوات الخمس ، إذ قضت
بإعادة تعمير كافة الصناعات
التي خربتها الحرب ، ثم
زيادة إنتاجها بنسبة ٥٠٪
عما كانت عليه قبل

الحرب . وقضت أيضاً بإنشاء صناعة للصلب سيبلغ إنتاجها ٦٠ مليون طن في السنة ، وهو ما يفوق إنتاج الولايات المتحدة في زمن السلم . وسيقتضى هذا أن يؤسس في السنوات الخمس القادمة ٣١٥ فرنآ و ١٠٤ من المصانع لبسط ألواح الحديد . ويتضمن البرنامج أيضاً وجوب إصلاح ما لحق بشبكة المواصلات من تخريب على يد الألمان ، فسيعاد مد تسعة آلاف ميل من السكك الحديدية ، وبناء ١٨٠٠ قنطرة ، وإنشاء سكك حديدية جديدة يبلغ طولها ٤٣٣٨ ميلا ، وإعداد ٧٥٠٠ قاطرة و ٤٧٢ ألف عربة شحن .

ولا بد من الزيادة والتوسع في سائر الصناعات المهمة ، كالإنتاج الآلات والفحم والتريينات ومعامل التكرير والمواد الكيميائية .

ولم يرد في هذه المشروعات ذكر للطاقة الذرية ، ولكن التكلمين بلسان الحكومة الروسية قد صرحوا مراراً بأنهم يتوقعون التوسع في أبحاثها هي أيضاً في أقرب وقت ممكن . وليس هناك ريب في أن أبحاث العلماء الروس قد كشفت عن سر تخطيم الذرة من الوجهة النظرية ، ولكن إنشاء مصانعها سيستوعب خير ما لدى روسيا من عمال مهرة في مدة تتراوح بين خمس سنوات

وثماني سنوات ، وسيستنفد ذلك جزءاً كبيراً من المواد والآلات الهامة التي لا تستغنى عنها الصناعات الأخرى ، كالمصحات وثمانين المعادن المخلوطة ، والأجهزة الكهربائية . وأخيراً يصبح الجيش الأحمر مزوداً بأحدث السلاح ، ويقتضى هذا أشياء : منها مثلاً إنشاء صناعة جديدة للطائرات ، إذ لم يكن لدى الجيش الأحمر شيء من قاذفات القنابل البعيدة المدى من الطراز الحديث . أما ما لديه من طائرات القتال فقد طال عليه القدم فأصبح عتيقاً منبوذاً .

وتتجمع من هذه العوامل حقيقة شوهاء الوجه ، وهي أنه لن يخصص من مقدرة الإنتاج إلا قدر ضئيل لسد حاجة الشعب إلى بضائع الاستهلاك ، وسيمر على الروس زمن طويل وهم في مسغبة شديدة .

ويدرك الروس هذا ولا يرتاحون له . ولكنهم يقبلونه لإيمانهم بحكمة زعمائهم إيماناً رأسخاً ، ومع ذلك فلا يزعم أحد ، اللهم إلا الغلاة من أعضاء الحزب ، أنها حالة تتقبلها النفس بهجة وحماسة .

قال الشعب الروسي يعيش منذ سنة ١٩١٤ في فزع الحرب أو الاستعداد لها ، وقد تمت على يديه في السنوات الست الماضية خاصة ، جهود وتضحيات خارقة ، ولا يزال لزاماً

والأدوات وحظيرة لأنعامها وحيوانها .
أما أرض المسكن فمن الطين المكبوس ،
وكل أثاثه قرن من القرميد وخزانة ثياب
من الخشب من صنع يديها ، ومقعد وسرير
من الحديد استنقذته ماريا من تحت أكوام
الرماد في مستشفى القرية الذي أكلته النيران .
وهي تعيش فيه مع ابن لها سرح من الجيش
يوم أتمت هي بناء الدار ، وتعيش معها
أيضاً بنت لها عادت حديثاً من مصنع حربي
فيما وراء جبال الأورال .

وأسرة تريتا كوثا أحسن حالا من كثير
من سكان المدن في أوكرانيا . ففي كييف ،
وهي أقل المدن الكبيرة دماراً ، لا يظفر
الفرد لمسكنه إلا بحيز مساحته ستة أمتار
مربعة ، فما يكون له سوى رقعة طولها
عشر أقدام وعرضها ست ، فيها ينام ويطبخ
ويأكل ويخزن كل ما تملكه يداه . أما في
مدينة خاركوف فنصيب الفرد أقل من ذلك ،
ومع هذا فقد تعوز كثيراً منهم مثل هذه
المساحة ، لتدفق المهاجرين العائدين .

فإذا أردت أن تصنور لنفسك كيف
تعيش الأسرة الأوكرانية ، فاعمد إلى أصغر
حجرة من مسكنك وانتقل إليها زوجك
وأطفالك ، ثم املاها بفراشك وثيابك
وما لا تستغنى عنه من متاعك ، واقتلع جهاز
التدفئة وأنايبه الدائرة ، وضع بدله قرناً من

على أهل غرب روسيا ، وهي النقطة التي كان
فيها مقر عملي ، أن يبذلوا مثل هذه الجهود
التخارقة من أجل أن يقووا على الحياة ،
هذا إلى جانب ما يقع على عاتقهم من أعباء
البرامج الجديدة لنشر الصناعة في بلادهم .
ولأضرب مثلاً على ذلك بماريا تريتا كوثا
التي كانت حين قابلتها قد أتمت بناء مسكن
لها : إنها تبلغ من العمر ٦٣ سنة ، وقد
شيدت مسكنها يديها ، وكل أدواتها مجراف
وفأس ومسطرة . أما المواد فصلصال
استخرجته من فناء الدار وخلطته بقش
وصنعت منه لبنات ، وحمل عربة من أجذال
الخشب التقطتها من أكوام الأنقاض في
شوارع مدينتها .

وإنه لمسكن حسن ، إذا قسته بما عند
أهل أوكرانيا اليوم ، ويقوم هذا البيت
وسط خرائب كانت قديماً موقع أهم ضاحية
صناعية لمدينة دنيروبتروفسك .

وقد خرق الألمان أثناء تراجعهم مساكن
القرية ، فاضطرت ماريا ، كما يفعل سائر
جيرانها ، إلى الالتجاء إلى كهف في باطن
الأرض سنة كاملة وهي لا تنفك تعمل في
إقامة الجدران على أساس كوخها المحترق .
والمسكن الجديد مكوّن من حجرتين مساحة
كل منهما ١٢ قدماً مربعة ، وله مدخل
مبقوق . تتخذ مخزناً للخشب الوقود

نعيش فيه » ومن شأن الجند جميعاً أن يتدمروا إذا قيل لهم انتظروا ، وقد ينتهي بعضهم إلى اليأس .

ولا شك أن ذلك الفتى الذى قابلته أنا ومترجمتى ونحن نتنزه ذات مساء فى طرقات كيف كان أحد هؤلاء اليائسين ، فقد استوقفناه لنسأله عن طريقنا فسار معنا قليلاً لأننا - كما قال - قد تنبئه عن سير الأحوال فى البلاد الأخرى ، ولأنه يتوق أيضاً إلى الإفضاء لإنسان بدخيلة نفسه .

وقد تبين لى أن هذا الفتى من الجنود المبرّحين ، ومع ذلك فقد وجدته كبقية قرنائه لا يزال مرتدياً البرزة العسكرية بعد أن نزعته علاماتها ، وهو مشقوق الحذاء عارى الرأس ، وقال إنه يأنف من العمل لأنه لا يوفق فى كيف إلى عمل يدر عليه شيئاً أكثر من ثمن الخبز . وهو يعيش شريداً لا مأوى له ، وقال لنا : « هأنأ أنام حيثما وجدت لرأسى مكاناً ، فأنام ليلة فى حجرة الانتظار بمحطة السكة الحديدية ، وليلة فى ضيافة صديق ربما بت عنده على الأرض ، وهناك آلاف غيرة فى المدينة ليس حالهم بخير من حالى » .

ولعل هؤلاء الجنود الهائمين على وجوههم هم منبب انتشار موجة من الإجرام فى روسيا ، حتى اقتضى الأمر استدعاء فرقة كاملة من

القرميد كلما ترتفع معه حرارة الحجرة إلى ما فوق الصفر ، ثم اخلع صنبور الماء الساخن فى الحمام ورُضْ نفسك على أن تشاركك فيه أسره أخرى من جيرتك ، ثم استضيف أرملة من أقربائك فتجىء ومعها أربعة من أولادها الصغار ، فإذا ضقت ذرعاً بهذا الزحام فاعلم أنك لا تزال أحسن حالا من كثير من الروس . وكثيراً ما شاهدت فى أوكرانيا أربع أسر تعيش فى حجرة واحدة .

ومبلغ علمى أن قلة المساكن تثير من المتاعب مالا تشيره أية مشكلة أخرى ، والسلطة المسئولة لا تخفى قلقها لذلك . والرأى الذى انتهت إليه هو أن قلة المساكن ونقص الأطعمة قد تكون من أهم الأسباب التى تجعل الكرملين يأبى أن يسارع إلى إعادة جنوده من البلاد المحتلة .

وقد قل لى صديق من كبار المسئولين فى الحزب : « إذا عاد هؤلاء الجنود إلى أوطانهم فلن يطيقوا صبراً . فقد مضت عليهم سنوات خمس وهم ينامون فى الوحل والثلوج ، فهم لن يستمعوا إلينا ونحن نطلب لهم فى شرح برامج إنشاء المساكن فى السنة القادمة . وسيقولون لنا : « لقد أنقذناكم من النازيين ، فاعطونا اليوم مأوى

الفرسان إلى موسكو في الشتاء الماضي لمساعدة رجال الشرطة في القضاء على تفشى جرائم السرقة . ولا تذكر الصحف هذه الحوادث ، إذ أن السرقات لا تعتبر عندها من الأنباء المثيرة للاهتمام ، شأنها في ذلك شأن الحوادث التافهة الأخرى كالحرائق ومصادمات السيارات والطلاق والزواج .

ويشير الجوع أيضاً تدمراً كبيراً في أوكرانيا . نعم ، لم يمت أحد جوعاً أثناء إقامتي هناك ، ولكن الطعام كان ضئيلاً ، قليل التنوع ، غير شهى .

ولكى أصور لك حال ربات الدور في روسيا أقول : لو كنت يا سيدتى واحدة منهن ، لكان لزاماً عليك أن تبكرى في شراء حاجاتك من السوق حتى يتسنى لك أن تظفرى ببعض الطعام قبل أن ينفد المعروض منه ، وحتى لا ينحصر شيء من أجرتك عقاباً لك على تأخرك عن موعد العمل ، ذلك أن أغلب نساء روسيا يعملن إذ قلما يكفي أجر الزوج لنفقة الأسرة .

(يتراوح أجر العامل في أوكرانيا بين ٣٠٠ و ٣٥٠ روبلا في الشهر ، وهو ما يعادل ٣٠ أو ٣٥ ريالاً ، وتهدف برامج السنوات الخمس إلى إبلاغ هذا الأجر في سنة ١٩٥٠ إلى ٥٠٠ روبلا) . وليس عمل النساء بالهين

دائماً ، بل الأغلب أنهن يعملن في تشييد الأبنية أو تعبيد الطرق . وأول زمرة رأيته من النساء العاملات ، كانت تعمل في رفع أكوام الثلوج المتجمدة على طرقات موسكو ، وكانت درجة الحرارة أقل من الصفر كثيراً ، ومع ذلك فقد كن يكسرن الجليد بأعمدة من الحديد ويرفعن كتل الثلج إلى عربات النقل بأيديهن العارية .

ولن يحيرك يا سيدتى أمر تدبير طعام الأسرة متجولة بين المتاجر للظفر به ، لأنك لا تستطيعين شراء حصتك المفروضة لك من الطعام إلا من المتجر الذى سجلت فيه بطاقتك . والبضائع في هذا المتجر وغيره واحدة ، هذا فيما خلا تلك المتاجر المخصصة للطبقات الممتازة ، كضباط الجيش والعلماء والأطباء والنساء الحوامل وكبار الموظفين ، فهم يستطيعون الحصول على بضائع أكثر تنوعاً .

وفي واجهة المتجر صورة لستالين تحوطها قطع من اللحم والجبن — وكلها قوالب من الجبس ، لأن هذه الأطعمة قد نفدت منذ زمن بعيد . وفي داخل المتجر رفوف مملوءة بأرغفة من خبز الشعير الأسود زنة كل منها رطلان ويباع بقرشين ، وبجانها أرغفة قليلة من خبز القمح الكامل تباع بضعف ثمن الأولى . أما غير ذلك من الرفوف

السوق المقامة في العراء آملة أن تظفرى بشيء علاوة على حصتك .

ويقف في هذه السوق صفوف من القرويات وراء مناضد من الخشب ، وأمام كل منهن شيء من مختلف ألوان الطعام ، وهو ما فاض لديهم من منتجات حدائقهن الصغيرة المخصصة لعمال المزارع المشتركة ، فكل طعام تستخلصه الأسرة من هذه الحدائق تكون حرة في أكله أو بيعه أو المقايضة به ، كما يحدث في النظام الرأسمالي . وتحرص كل قروية مدبرة على أن توفر شيئاً تأتي به إلى السوق مرة أو مرتين في الأسبوع ، فتأتي مرة مثلاً بأربع بيضات ، أو بقطعة من اللحم المقدد ، أو بزجاجة من زجاجات الفودكا ملائ باللبن الحامض .

ويباع كل ماتأتي به بثمان غال ، إذ أن الأسعار غير محددة . وهذه السوق علنية مباحة ولكنها تعتبر من الوجهة الاقتصادية سوقاً سوداء بالمعنى المعروف ، فهي تمتص الفائض من مقدرة الشراء ، وتمهد السبيل لتصرف البضائع التي لا يجدي إدراجها في التسعيرة لندرتها . وإذا استثنيت الوارد من هيئة الإغاثة والتعمير ، فهذه السوق هي التي تمد سكان المدن بما يلزمهم من لحم ودهن . وهناك أيضاً مخازن تجارية تتولاها الحكومة وتبيع فيها أطيب الأطعمة ، كالكافيار ولحم

نخالية اللحم إلا من بضعة أكياس صغيرة من شاى القوقاز ، وعلب أمريكية متنوعة من الطعام واللبن المحفوظ . وكل شيء سوى الشاى محبوب من هيئة الإغاثة والتعمير التي تشتريها من فائض مخازن الجيش الأمريكي . ويبيع في المتجر أيضاً حساء الكرنب وزبد الفول السوداني ، وهي أيضاً مجلوبة من الجيش الأمريكي .

وفي وسعك الحصول على ما يقرب من رغيف ونصف في اليوم الواحد ، أى ما يزن ٨٠٠ جرام ، إذا كنت من العمال الموكول إليهم أعمال شاقة كبناء القناطر ، ويُعطى زوجك ٦٠٠ جرام إذا كان كاتب حسابات في إحدى مصالح الحكومة ، إذ أن عمله بعد من الأعمال الهينة . ويتاح لك أيضاً شراء رطل ونصف من اللحم في الأسبوع ورطل من الزبد أو الدهن ، ولكن هذه قد نفدت من المتجر منذ زمن بعيد ، ولذلك فأنت تشتريين بدلها علبة من اللبن المحفوظ . وأخيراً لك أن تشتري بضع أوقيات من زبد الفول السوداني ، وربع رطل من حساء الكرنب يصب لك في وعائك .

وسيقصر عشاؤك في تلك الليلة على الخبر الأسود وحساء الكرنب كالعهد فما مضى من الأيام ، فإذا كنت جائعة أو متشبهة لتوزيع طعامك ، عرّجت في عودتك على

من ثيابها بين الحين والحين ، وأضافت تقول : « لقد ضاقت أنفسنا ذرعاً بهذه المتاعب » . وهذا قول تردد في سمعي مراراً .

ورجال الكرملين على علم بما يحتاج الشعب من ملل وتدمير ولطف على بضائع الاستهلاك ، ولكن هذا التدمير لم يصل من الوجهة السياسية إلى درجة الخطر . نعم ، إن الأصوات في روسيا أشد ارتفاعاً بالشكوى ، ولكنها لا تختلف في جوهرها عن أصوات الشكوى في سائر البلدان التي ضاق أهلها ذرعاً بنقص بضائع الاستهلاك ، فليس هذا هو التدمير الذي ينذر بالثورة .

بيد أن ذلك يدل أيضاً على انتشار روح من التراخي وقعود الهمة من شأنه أن يعرقل النشاط الفائق الذي لابد من بذله لتنفيذ البرنامج الجديد للسنوات الخمس ، فإذا لم يكفكف هذا الشعور ، فقد ينقلب إلى مقاومة سلبية مكتومة ، وهي السلاح الذي تعودت الشعوب السلافية الزراعية أن تلجأ إليه ، والذي كاد يهدم مشروعات البلشفيك في سنة ١٩٢٠ ثم سنة ١٩٣٣ . وأكبر مشكلة تواجهها الحكومة السوفيتية هي كيف تحمل الجواد المتعب على أن يظل عشر سنين آخر يجر لها العربة ، وليس له من طعام سوى النزر اليسير من الشعير .

السرطان المحفوظ في العلب ، ولكن أثمانها فوق متناول أوساط الناس . ولا تجد القرويات مشقة في بيع عُشر رطل من اللحم المقدد بعشرين روبلاً أو السجاجة الصغيرة بخمسين روبلاً ، وهو ما يقارب ٥ ريالات .

ولكن الروس لا يتلهفون على الشراء والبيع بالروبل ، بل على المقايضة . فالقرويات أشد احتياجاً إلى الثياب ، وأغلب البائعات يرتدين ثياباً ظلت على أجسادهن طول الحرب فأصبحت رثة مرقعة . وتحضر السوق كثيرات من فتيات القوقاز وقد شددن على أبدانهم معاطف من قماش غليظ حتى لا يبدو ما تحتها من قميص رث من القطن ، وفي أرجلهن خفان من لحاء الشجر ، فإذا وسعت التخلي عن صدرية قديمة من الصوف أو لفاف من الحرير الصناعي مما أرسله لك أحد أقربائك من الجند من ألمانيا ، فإنك تستطيعين المقايضة عليه بملء قفص كامل من الطعام ، أي بما يوازي ٢٠٠ روبل نقداً . ولعل هذا ما كان يدور في خلد امرأة عجوز حينما وصفت لي هذه السوق بأنها « أرض لعجزات » ، وقالت : « أنا أكسب ٣٠٠ روبل في الشهر ، ولكن أسرتي لا تستطيع أن تقيم أودها بأقل من ضعف هذا المبلغ » . فهي تسد هذا العجز مؤقتاً ببيع شيء

فإذا لم يُحمل الشعب الروسى حملاً على الاعتقاد بأن الحرب حقيقة وشيكة الوقوع ، فمن الصعب حمله على التخلي عن مباحج الحياة من أجل إقامة صناعة حربية ضخمة للدفاع . ومن أجل هذا لا يكف لسان السوفيت عن ترديد هذه الكلمات للشعب وهى : إن الولايات المتحدة - وهى الأمة الوحيدة التى تستطيع مجالبة روسيا - قد أصبحت مصدر خطر كبير ، لأنها تشبعت بروح حربية . ولهذا كثرت فى الصحف الروسية الاتهامات المألوفة بأن « الرجعيين » فى أمريكا يسعون إلى تحسين وسائل الانتفاع بالطاقة الذرية ، لا لخير البشر بل لاستعباد بقية الشعوب .

وتحاول الحكومة أن تفتن ألباب الناس بالقليل الذى لديها من بضائع الاستهلاك . وبما يدل على قيمة البضائع التى تأخذها من هيئة الإغاثة والتعمير أو تنتزعها من البلاد المحتلة ، أنها تبذل جهداً عظيماً من أجل الظفر بها ، فهى قد منحت هيئة الإغاثة والتعمير امتيازاً لم يسبق له مثيل ، فقبلت أن يتجول نفر من المراقبين الأجانب فى أرجاء روسيا الغربية للإشراف على توزيع بضائع الهيئة ، وذلك لأن الحكومة الروسية أدركت أنها بهذا وحده تستطيع الظفر بما تطلبه منها . أما فى البلاد المحتلة فقد رضيت

بأن تضحي بسمعتها السياسية من أجل الظفر « بتعويضات » ، وتعنى كلمة « تعويضات » كل بضاعة يستطيع الروس انتزاعها من يد الأعداء ، فقد تكون مصنع مثلجات أو دراجات أو راديو أو آلات خياطة ، وقد تكون ماشية ووسائل محشوة بريش الإوز . وكانت هذه الأشياء وكثير غيرها تتدفق على أوكرانيا أثناء إقامتى فيها ولا تزال عربات الترام فى أوديسا تحمل لافتات بأسماء شوارع فى مدن رومانيا . ومن العسير إقناع أسرة رومانية أو نمساوية بمزايا الشيوعية فى الوقت الذى ينهب فيه الجنود الروس متاعها . ولكن ليس هذا كله ظلاماً ، فحتى لو جرد الجيش الأحمر ألمانيا وتوابعها من كل شىء تملكه ، فإنه لا يعرض روسيا ما أحرقه الألمان فيها أو سرقوه منها .

وتبذل الدعاية الروسية فى الوقت نفسه جهداً كبيراً لإقناع الشعب بأنه أحسن حالا من شعوب الدول الرأسمالية ، وتؤكد له أن الرخاء آتٍ عن قريب . ولكنها دعاية ليست بناجحة دائماً .

مثال ذلك أننى لم أعر قط فى الصحف الروسية على أية إشارة إلى أن هيئة الإغاثة والتعمير قد أمدت روسيا بما قيمته ٢٥٠ مليون ريال من الطعام والياب والمهمات ،

والظاهر أن الحكومة لا تميل إلى الاعتراف أنها في حاجة إلى معونة أجنبية حتى تطعم شعبها ، ومع هذا فإن أهالي أوكرانيا يعلمون حين يرون الرُّقُوم على البضائع من أين يأتيهم طعامهم .

إن سياسة فرض الشقاء والتضحيات على الشعب الروسى لكي يتحملها في السنوات القادمة ، سيكون لها أثران خطيران على بقية العالم . فأول ذلك أنها ستجعل من المستحيل إقامة نظام ديمقراطي في روسيا في وقت قريب . هذا ، والشعب الروسى لا يدله في وضع هذه السياسة ، بل هو كغيره من الشعوب ، لن يرضى بها لحظة لو أصغت حكومته إلى رغباته . فهي سياسة لا تقوم إلا على يد دكتاتور تعضده قوة من رجال البوليس السرى والدعاية .

والأثر الثانى هو : أن يظل الشعب الروسى بمعزل عن بقية العالم . فلو أدرك قسم صغير من الشعب حقيقة الحال في نواحي الدنيا ، لفقدت دعاية الحكومة سلطانها ، وقد ينقلب التذمر إلى ثورة جامحة .

فإذا تسنى لبقية الشعوب أن تتفحص أمور روسيا عن قرب ، لفقدت الشيوعية فيها أهم سلاح ، وهو ادعاؤها بأن الاتحاد السوفيتى هو جنة الطبقة العاملة ، ولذلك فرض على مراسلى الصحف أن لا يغادروا فنادقهم ، وأن تخضع رسائلهم لرقابة دقيقة ، وأن لا يقابلهم زائر إلا بعلم السلطات الروسية . ومعنى هذا أن الستار المضروب بين روسيا وبقية العالم ، وما ينطوى عليه من الشكوك والريب ، سيظل قائماً مدة طويلة . وليس هذا الستار نزوة من نزوات المزاج السلافى يمكن أن تبدد بالمحاضرات عن مزايا حرية القول والتفاهم المتبادل ، بل إنه عنصر أساسى في السياسة السوفيتية .

فيحسن بنا إذن أن نطلع عن دهشتنا المتفجعة ونعتمد إلى أن نتعلم كيف يجب أن نعامل روسيا في مثل هذه الأحوال . وسنكون بمنجاة من كثير من خيبة الآمال ، إذا نحن أدركنا أن سياسة التفاهم المتبادل في السنين العشر القادمة بين عامة أهل روسيا وغيرهم من الشعوب ، أمر لا يسع الكرملين أن يرضى به .

ما دامت المرأة تبدو أصغر من ابنتها بعشر سنوات ، فإن ذلك حسبها حتى

[أسكار وايلد]

تكون راضية عن نفسها .

خير الأيام حياتنا

الدكتور هارنى إمرسون فوزديكس

جون كيرنز ، وهو أسكتلندى كنب مشهور ، إلى معلمه السابق مرة يقول : « لا أدري ما نوع الحياة أو أنواع الحياة التى قدّرت لى ، ولكنى أعلم هذا : وهو أنى سأحمل طابعك إلى آخر أيامى ». ولا يحتاج المرء إلى علم الغيب حتى يدرك ما وراء ذلك الثناء — شاب حفزته تعاليم معلمه أن يجعل من نفسه شيئاً مذكوراً ، فاستحال شخصاً آخر بفضل تلك الیقظة الروحية التى تسبق خير أيام الحياة فى عمر الإنسان .

وهناك اليوم ملايين من الآباء يحرصون على مراقبة ظهور علامات هذا التحول فى أبنائهم وبناتهم ، وهم يؤملون أن يوقظ شيء أو إنسان مواهبهم النائمة ويجعل لهم فى الحياة وجهة وغرضاً . وهو شيء خفى ولا يمكن أن يناله المرء عنوةً أو قسراً ، وله أصول راسخة فى تركيب الإنسان ذات أثر فى نضج الجسم ، ولكنّها أصولاً روحانية أيضاً تأتى فى حينها كالريح التى « تهب حيث تميل » . وقد وقع كيتس

يوماً ما على قصيدة « ملكة الجان » لسبنسر فقرأها ، فانقلب من شاب يافع إلى رجل صاحب غزيمة وغرض قد وجد فى الشعر ضالته . ونحن جميعاً يقع لنا شيء مثل هذا قبيل بلوغنا خير أيام الحياة .

وما أعجب الآثار التى تأتى فى بعض الأحيان من نتيجة هذه التجارب ! نزل لندن من ذجيل مضى شاب هندى حسن البزّة ، فأكب على الرقص ولعب القيثارة ، وكان ناجحاً مرموقاً فى حياة لندن الاجتماعية . ثم وقع له شيء سمّه ما تشاء : تحوّل دينى ، أو تعمق فى الروحانية ، أو شعور بالعمل على عون بنى جلدته — إنه شيء عجيب وقع له ، فإذا ذلك الشاب الذى كان يغشى المجتمعات والأندية قد استحال فكان غاندى الزاهد المتصوف الذى يمسك يديه الهزيلتين مصابيح الهند .

وليس ثمة فى الحياة الإنسانية ما هو أهم من أمثال هذه التجارب . وقد وقع روبرت ا . يرى بمحض الاتفاق على كتيب عند بائع كتب ، وقرأ عن هضبة الجمد المترامية الأطراف

في جرينلندة . ولم يستعمل هو لفظ « التحوّل » في التعبير عن تجربته ، ولكنه في الحقيقة « تحوّل » . فمنذ قرأ هذه الرسالة صرف همه إلى الشمال ووقف عليه أيام حياته كلها حتى قدر له أن يبلغ القطب الشمالي .

والخوافز التي تفضي إلى هذه التجربة كثيرة مختلفة . فالعشق مثلاً قد يفضي إليها ، والفرصة المواتية قد تفضي إليها ، كما وقع للطبيب الشاب الذي قصد لبرادور للرياضة في رحلة بحرية ، فزار هناك قرابة . . . مريض لم يكونوا ليروا طبيباً طوال حياتهم لو لم يقيم هو بهذه الرحلة . إن تلك الحاجة إلى طبيب ، وهذه الفرصة الطارئة ، حفزته وأثارت حميته ، وكان من أثرها خير الأيام في حياة طبيب مشهور هو سير ولفرد جرنفل .

بيد أن العشق ، والفرصة المواتية ، والمشقة التي تتحدّى العزائم ، وتأثير الرجال ذوي الشخصية المؤثرة ، ليست أبقى ولا أقوى القوى التي تفضي بالمرء إلى هذه التجربة ، بل أقوى القوى وأبقاها هو الانقلاب الروحاني الحادث من الإيمان بعقيدة أو دين جديد .

إن روبرت لويس ستيفنسون مثلاً كان ثائراً على الدين ، وكان ينعته وينعت ما يضيفه على أهله من الوقار والاحترام بأنه « أخطر تخدير لقوى الإنسان » ، ونعت نفسه بأنه

« شاب لا يؤمن بوجود الله » ثم وقع له شيء ، وبدأ على حد قول تشسترتون « تخامره الشكوك الأولى في صحة الشك في الله » . وسرعان ما كتب : « إن هذا العالم عجيب حقاً ، ولكن هناك إلهاً ظاهراً لمن يريد أن يبحث عنه » . وكتب في إبان مرضه الذي اقتضاه أن يعيش بعيداً في جزر الجنوب عن « إيمانه المتين كالحديد » . وقال وهو يصف يقظته وتفتح روحه التي هيأت له خير أيام حياته على الرغم من إصابته بالسل : « لقد استقمت على الطريق كالسفينة التي أحسن الربان قيادتها ، وقد تولى الأمر كله ، ذلك المرشد الذي لا تدركه الأبصار — وهو الله » .

إن مثل هذه اليقظة الروحانية تقع في الشباب غالباً ، بيد أنها تقع أحياناً في السن العالية ، وتستتبع انقلاباً عجيباً لا يكاد يصدق ، لما كان يعرفه الناس عن هذا الرجل أو هذه المرأة من قبل . وأعرف أنا رجلاً من كبار رجال الدين كان في سالف أيامه أبرع المقامرين المحترفين غير منازع في مدينة نيويورك ، ولا شك أن خير أيام حياته بدأت بيقظة روحانية كانت تبدوله ولأصدقائه من قبل مستحيلاً لا تصدق .

واحتال وقوع هذه التجربة في عالم ما بعد الحرب أمر عظيم الشأن والخطر ، فإذا لم يكن قد كتب علينا أن نلقى بأيدينا إلى

التهلكة ، فلا بد من أن تقوم بيننا يقظة روحانية تحيلنا من الشك الساخر إلى الإيمان ، ومن اليأس إلى الأمل ، ومن الحقد والانتقام إلى المحبة والوئام ، ومن الأثرة إلى البر بالجماعة . ولن تنقذنا مما نعانيه أية مؤسسة سياسية عالمية ، وإن لم يكن لنا عنها غنى . وما من شيء سوى اليقظة الروحانية ، تتيح لنا الزعماء العظماء والوعى العام الذى يحبوهم بالتأييد . وهذا شيء يبدأ دائماً فى الفرد . وإن احتمال حدوث هذا الأمر الذى تؤيده شواهد من علم النفس والتاريخ والدين ، يهيب بكل منا أن يذل من ذات نفسه أعظم ما يطيق .



أعظم مفلس فى الدنيا هو الرجل الذى فقد حماسه . فلو فقد كل شيء سوى الحماسة ، لاستطاع أن يسلك طريق النجاح ثانية . [هـ . و . أرنولد]



غرائب الطباع !

وصل الشاعر روبرت برنز ذات يوم إلى رصيف ميناء جرينوك ، فإذا تاجر غنى قد سقط فى الماء وكاد يغرق ، فهب إلى إنقاذه بحار ذو نجدة ، فلما تم ذلك وضع التاجر يده فى جيبه وأخرج قطعة نقد بخمسة قروش ونفح بها منقذه ، وإذا الحشد المجتمع من حوله يصيح سخطاً وتحقيراً لهذا الشح ، فتقدم برنز وقال : « دعوهُ وشأنه ، فهو أعرف الناس بقيمة حياته » [مجلة : « جولدن بوك »]

كان من عادة نابليون أن يجيل نظره النافذ فى أسماء الضباط المرشحين للترقية إلى مصاف القواد ، ثم يكتب أمام أسماء الضباط الذين يصطفهم للترقية : هل هذا الضابط (أو ذاك) من أهل اليمن وحسن الطالع ؟

[أكسيل منقى فى « سان ميشيل »]

كان جورج إيستمان وسيسيل رودز من كبار أهل الأعمال . فالأول أمريكى صنع آلة « كوداك » التى عمت أرجاء الأرض ، والثانى بريطانى مهّد لإنشاء اتحاد جنوب إفريقية . بيد أن الأول قال على فراش الموت : « قد تمّ عملي فلم الانتظار » ، وأما الثانى فقال : « ما أكره ما ينبغى أن أصنعه ، وما أقل ما صنعت » . .

[صحيفة « بوسطن ترانسكربت »]



لن يتسنى للـ أن تعرف مقدرة المبرء - دون أن تتج له فرصة

جيمس فـ . لنكولن
مدير شركة لنكولن الكهربائية
مختصة من " نظام لنكولن المحافظ "

معظم ما أصابته الصناعة من تقدم
يرجع إلى ارتقاء الآلات أكثر
مما يرجع إلى تقدم الرجال
والنساء من حيث هم ناس
من الناس ، فنحن نقبل على
الآراء الجديدة في العلم ، فلم لا نقبل على الآراء
الجديدة في الإنسان وما فيه من قوى كامنة ؟
و « الإدارة الحافظة » هي رأى من
هذه الآراء ، وخطة غرضها أن تجعل
الصناعة أنفع للناس وأجدى عليهم . وقد
نجحت هذه الخطة في شركتنا نجاحاً باهراً ،
فارتفع معدل الأجر في السنة للعامل في
مصانع لنكولن من ٢١٠٠ ريال إلى ٥٨٠٠
ريال منذ سنة ١٩٢٩ ، فصار أعلى عمال
الصناعة أجراً في العالم كله . فلما اطردت
الزيادة في قدرة كل عامل على الإنتاج ،
نقصت ساعات العمل اللازم لصنع سلعتنا ،
حتى بلغ النقص ٨٠ في المئة أو أكثر ،
وهبط ثمنها من ١٥٠٠ ريال إلى ٢٠٠ ريال .

وهذه الحقائق لا تدل على أن عمل
عمالنا قد بلغ من السرعة أربعة أضعاف
ما كان عليه أو خمسة
أضعافه ، بل أغلب الرأى
أن ما يبذلونه اليوم من
مجهود أقل مما كانوا يبذلون . فالإدارة
الحافظة ليست نظاماً يتعجل العامل في الإنتاج ،
وإنما هي حفز جميع العمال إلى التفكير
وحسن التصور حتى يتقنوا ما يصنعون .
وفي صناعتنا يكثر المنافسون لنا ، ونحن
نصنع معدات للحام الكهربائي ، وليس فيما
نصنعه منها أو في أساليب إنتاجه شيء غير
معهود يميز شركتنا عن منافساتها ، غير أن
المعجزة العظيمة قد تمت في تهذيب العامل
نفسه . والمرء إذا لم يجد ما يتحدى قدرته ،
فلن يعلم أنه ذو قدرة . وقد أفرغ العالم
النفسي العظيم وليم جيمس هذا المعنى في قوله :
« يعيش المرء من الناس منظوياً داخل
حدود قدرته ، وهو يملك من القوى

نفوس العمال أن خير عامل فيهم إنما ينال الترقية لأنه خيرهم حقاً .

٣ — اعهد إلى جميع العمال بأعمال تكون فوق طاقتهم في بعض الأحيان على الأقل .

٤ — استوثق من إلمام العمال جميعاً بقواعد الخطة وتفصيلها ، ومن إدراكهم ما يعملون ولم يعملونه ، ومبلغ إتقانهم العمل .

٥ — احرص على أن يساهم الرجال في نجاح الشركة ، فإذا تضاعف الربح فينبغي أن يوزع معظم الزيادة على الرجال الذين ضاعفوا الربح — العمال والمهندسين والمستهلكين ورجال الإدارة . فصاحب الأسهم قلما يصنع شيئاً يذكر لزيادة الربح ، فنصيبه من زيادة الربح ينبغي أن يكون يسيراً .

يبد أنه ينبغي أن تحرص حتى لا ينصرف همُّ الرجال إلى الربح ، فثمة فرق بين أن يسأل الرجل نفسه : « ما مبلغ ما أكسب ؟ » وبين أن يسألها : « كيف أستطيع أن أصنع ما أصنع حتى يكون أحسن وأرخص وأتفع ؟ » وهو فرق جوهرى حاسم .

وإذا ما شرعت في تطبيق « النظام الحافز » ، رأيت رجال الإدارة ورجال الإنتاج يعملون يداً واحدة لإدراك غرض واحد — سلعة تطرد إتقاناً بسعر يطرد هبوطاً . وقد تم لنا هذا في شركتنا من طريق مجلس استشارى يضم ممثلين لأقسام الشركة ينتخبهم

ما لا ينتفع به في العادة » . فإذا حلست بالناس أزمة رأيت معظمهم تنطلق منه قدرة كان يجهل وجودها فيه . فإذا تمت له الغلبة عليها رأيت أنه قد كبر في عين نفسه ، فيصير ذلك نمواً ثابتاً لا يزول .

ومجمل رأينا أن ننشئ العامل بتعريضه للأزمة ، وحفزه إلى العمل . وقد تكون الأزمة عملاً يبدو للمرء فوق قدرته ، ولكنه عمل يستطيع المرء أن ينهض به إذا بذل فيه جهده . وأقوى الحوافز إلحاحاً على الناس هو الرغبة في أن يعاود قدر المرء في عينيه وفي عيون الناس . وزيادة الكسب الذى يناله العامل جزاءً على إحسان العمل وإتقانه يعزز هذا الشعور ، وكذلك رفع العامل في مراتب العمل وزيادة التبعات الملقاة على كاهله ، فهو يريد أن يحس أنه فرد في جماعة متكاتفه وأن مجهوده لا غنى عنه ، وأن له من الجهود ما يميزه بين العمال .

وقد نجحت خطتنا في حفز هم العمال ، باتباع قواعد يتسنى تطبيقها في أعمال أخرى .

١ — ضع نظاماً للأجور يجد فيه العامل تحدياً لقدرته ، وجزاءً وفاقاً لكل ما يعمل به بعقله ويديه .

٢ — اجعل « الإدارة » أساساً لترقية العمال ، وول على جميع الأعمال الكبيرة رجالاً من رجال شركتك . وليرسخ في

العمال كل سنة ، وممثلاً ينتخبه رؤساء العمال ،
والمشرف على كل قسم ، ورئيس الشركة
الذى يتولى رئاسة المجلس .

وهذا المجلس يفصل فى كل شأن من
شئون الشركة . وما أداه من الأعمال قد
بلغ مبلغاً عظيماً ، وهو يشمل ساعات العمل
وأجور العمل بالتجزئة ، وعقود التأمين ،
والإجازات ، والمعاشات ، والمكافآت فى آخر
السنة ، ومشروعات التوفير وشراء أسهم
الشركة . وتجد اليوم نحو نصف العمال من
حملة الأسهم ، وجميع أسهم الشركة تقريباً
يملكها عمالنا العاملون منهم والمتقاعدون .

ولابد للإدارة من أن تكون حريصة
على الأمانة فى جميع الشئون . وإذا أردت
أن يكون العامل شريكاً لك بجهوده
فاجعله شريكاً فى الاطلاع على أمور الشركة .

ولنفرض على سبيل المثال أن طلباً قد
قدم بزيادة الأجر ، فالجواب القديم المتبع فى
هذه الحال هو : إن الشركة لو زادت الأجور
لأفوضى بها ذلك إلى الإفلاس . وهذا قول
كثيراً ما يكون كذباً ، بيد أن المطالبة
بزيادة الأجر تتيح للمدير فرصة لكى يبين
للعامل أتم بيان ، ما ينبغى له ولسائر العمال
أن يفعلوه لكى يظفروا بالزيادة . ومن شأن
هذا البيان أن يزود كل رجل بنظرة
جديدة ينظر بها إلى ما يستطيعه ، وإلى
ما يحمل على عاتقه من تبعات .

لقد جربت البشرية خلال ألفى سنة نظم
الرق والإقطاع والعمل الحر على التتابع ،
وقد كان الإقطاع والعمل الحر خطوة نحو
حرية العامل وتقديره ، فبدأ « الإدارة
الحافزة » هو الخطوة المنطقية التالية إلى أمام .



الصحفى والعنكبوت

حين كان مارك توين رئيساً لتحرير صحيفة ، تلقى ذات يوم رسالة من أحد
المشاركين يقول فيها إنه وجد عنكبوتاً فى صحيفته ، فهمته أن يعرف هل ذلك
من حسن الطالع أو سوء الطالع . فرد عليه توين بما يلى : « أن تجد عنكبوتاً
فى صحيفتك لا هو طالع يُمن ولا هو طالع نحس . فكل هم العنكبوت أن تقرأ
الصحيفة حتى ترى أى تاجر ذلك الذى أهمل أن يعلن عن تجارته فيها ، فتذهب
إلى دكانه وتنسج بيتها على بابه ، ثم تعيش فيه آمنة مطمئنة . » [ولتر ونشل]

كيف يشعر المرء في أيام المجاعات ؟
رواية رجل تجوع لكي يظهر العلماء بجواب هذا السؤال .

تجوعت في سبيل العلم

كنت

مختصة من
صحيفة "سينا بوليس صنداي تريبيون"

الآخرون يستنفدون قوة عضلاتهم، وبدأوا يفقدون الصبر وضبط النفس .

و ذات يوم فرغت من غدائي ، فأخذت الورقة التي لُفّت فيها الشطائر وقذفت بها إلى السلة فوقعت دونها ، فرفعتها وحاولت ذلك مرة أخرى ، فقال أحد رفقائي :

« لقد بقي لك ولا ريب قسط من النشاط تحب أن تبدّده ا » وكانوا جميعاً يرقبونني ساخطين متذمرين . فلما صار وزني أقل من ١٥٠ رطلا ، بدأت أشعر كشعورهم إذا وقع بصري على أحد أرى في حركته قسماً من الحفة والنشاط .

وبدأت نعتالنا ضروب من الجنون ، أكثرها فيما يتعلق بالطعام . فأخذ بعضنا يجمع كتب الطبخ ويتتبع طرائق طهي الأطعمة ، وأخذ آخر يحلم بشراء أجهزة الطهي الكهربائية ، وجعل آخر يدرس أساليب حفظ الطعام بالتبريد . أما أنا فقد عافت نفسي أمثال هذه اللوثة الملحّة بأمر

أقرأ أن ملايين من البشر يموتون **ما أكل** جوعاً حتى أعلم علماً ليس بالظن مبلغ ما يلقون من عذاب في الجسم والعقل . فقد كنت رجلاً من ستة وثلاثين رجلاً تطوعوا في سنة ١٩٤٥ للممارسة الجوع القاتل ستة أشهر في جامعة منيسوتا ، لتجربة ما يحل بالرجل الذي تبلغ منه المسغبة في أيام المجاعات .

بدأ ذلك في ١٢ فبراير ١٩٤٥ ، فأخذوا يقدمون إلينا طعاماً كطعام الناس في البلاد التي تحتاجها المجاعات ، وهو طعام متشابه من البطاطس المسلوقة واللفت والكرنب والحبوب والمكرونة والخبز ، وربما قدموا لنا أحياناً نحو أوقيتين من اللبن وقليل من المربي أو الهلام ، ولا يزيد نصيبنا من السكر على ملء ملعقة صغيرة في اليوم .

كان وزني عند بدء التجربة ١٨١ رطلا ، أي أنه يزيد على متوسط وزن أمثالي بنحو ٢٠ رطلا ، فلما فقدت هذه الزيادة في وزني رأيتني أشد قوة وأكثر نشاطاً . وبينما كنت أنا أستنفد ما في بدني من الشحم ، كان

مستحيلاً. وإذا دخلنا المكتبة جلسنا والكتب أمامنا ، وظللنا نحلم أيقاظاً بالأيام الخوالي الحافلة بألوان الطعام .

وكنا نشعر دائماً بالبرد يدبُّ في أوصالنا حتى أننا لم نكن نحسّ حرارة أيام تبلغ درجة الحرارة ٣٣ سنتجراد ، وكنا ننام دائماً وعلى كلِّ منا بطانيتان ثقيلتان .

وصرنا نضيق ذرعاً بأشياء لم يكن أحدنا يلقى إليها بالاً قط ، وأصبح سمعنا مرهفاً حتى صار يخيّل إلينا أن في صوت كل امرئ منا نعمة متميزة تعلق بجو الغرفة ، فلا نزال جميعاً نندمر زاعمين أنه لا يكفّ عن اللغط ، وأننا لا نجد من هذا اللغط مهرباً .

وبلغت منا حدة الطباع مبلغاً عظيماً ، حتى أنني غاضبت رجلاً كان ألصق أصدقاءى بنفسي ، واسمه جورج. وخبر ذلك أن رجال التجربة رأوا أن وزنى لم يستمر في النقصان كما يحبون ، فحرموني قطعتين من قطع الخبز الست التي كانت حصتي من الطعام كل يوم ، وكنت أعلم أنها سترد عليّ يوماً ما . وذات ليلة خرجت أريد المكتبة كي أحاول بعض القراءة ، فتعمدت أن أمر بالناحية التي فيها لوحة النشرات دون أن ألقى نظرة على بيان توزيع الجراية المعلق عليها. ثم أخذت أعلل نفسي بما أرجوه من ردّ القطعتين عليّ ، فأقول لنفسي : « بعد قليل سأعود إليها

الطعام ، فجمعت لنفسي نحو ثلاثين كتاباً في علم السياسة والفلسفة والتاريخ ، ولكني لم أعنّ نفسي بتصفحها . كنت كالأخرين قد استبدتّ بى شهوة جامحة إلى حيازة شيء مما سيكون عوضاً عما أنا فيه من عجز عن إصابة ما أريد من طعام . وكنت أحرص على هذه الكتب حرص الشحيح ، فلا أزال أعدّها ، وأمسح جلدّها بكفى وهى على الرف ، وأضمها ضمّاً إلى صدرى .

ولما بلغ منا الجوعُ صرنا نجد أشد العنت في ضبط نفوسنا الهاشجة ، وأخذنا نتململ ونشكو ونضج ، وبدأ يشق علينا أن نزاوّل أى عمل ، فإذا شرعنا فيه ضقنا ذرعاً بكل ما يقطعنا عنه . فأورثنا ذلك أوجاعاً تنوهمها ، وأصابنا مسٌّ من الجنون .

وأحسست أنا أن جلد قصبة ساقى قد خدرت . وهو وجع متوهم بحت لا أصل له ، يجعل المرء يحس أن على جلده طبقات مركومة من مطاط رقيق . ولم يكن ذلك مما يعوقني عن الحركة ، ولكنه ملأ قلبي هماً وغماً . ورأيت كثيراً من أصحابنا قد باغ الورم في ركبهم وكعوبهم ، فيما لا يتعدى نصف ساعة ، نحو ثلاثة أضعاف حجمها الطبيعي . وأخذ الإغماء ينتاب بعضهم أيضاً .

ضعف نشاطنا وقل من الأشياء ما نوليه اهتمامنا ، أما حصر الدهن فكان أمراً

وألقى نظرة على البيان — أما الآن فلا .
ثم أقبل جورج وألقى على اللوحة نظرة
وقال لي : « يا عزيزي ، لقد ردوا عليك
جرايتك كاملة » ، فجن جنوني وقلت له إنني
كنت أؤثر أن أقف على ذلك بنفسى . ولم
تهداً تأثرنى إلا بعد أيام .

لم تكد تنقضى ثلاثة أشهر من مدة هذا
التجويع ، حتى صار الكلام عن الفتيات
والصديقات أمراً تافهاً لا بال له ، وانقطع
حديثنا عنهن ساعة نأوى إلى مضاجعنا ،
فقد صار أكثرنا يؤثر أن يتجنب ذكر كل
إنسان فيه فضل من نشاط وقوة . لقد
أصبحنا أشباه الموتى ، وصرنا نحصر حين
نمشى مخافة العثرات .

فلما أشرف شهر مايو على نهايته ، رفهوا
عنا بوجبات من الطعام تبدو طيبة حتى في
أيامنا هذه ، فقد جاءونا في العشاء بشريحتين
رقيقتين من لحم الدجاج ، والبطاطس المدهوك ،
وبشئ من المرق والذرة . أما أعجب العجب
فكان فطيرة من الشكولاتة عليها بعض
المثلجات . وقد انهارت نفوس أكثرنا حين
رأوا هذا الطعام ، فاعتمدوا على المائدة
يكون .

وفي النصف الأخير من مدّة التجربة
كانت قوى نفوسنا على مثل الصراط ، وشق
علينا أن نظل نذكر الغرض الذى أجريت

من أجله هذه التجربة . وقد قلّ وزنى
حتى صار ١٢٥ رطلا . وكنا جميعاً نحس
أن أرجلنا وأقدامنا قد اغتالها الجوع
كما اغتال بطوننا وأفواهنا . لقد صارت
أبداننا يأكل بعضها بعضاً .

ولم يكن رجال التجربة يحشّوننا على العمل ،
فقد كانوا يريدون أن يعرفوا ماذا نفعل نحن
بدافع من قبل أنفسنا ، فرأوا أنه ليس فينا دافع
يدفعنا إلى عمل ، حتى أن الجماعة التى عهد
إليها أن تتولى شئون منزلنا أهملت كنس
غرف النوم . وقد قال لى أحدهم إنه يرى
بعينه التراب متراكماً تحت الأُسرة وهو يعلم
أن عليه أن يأخذ مكنسة ليكنسه ، فكان
كلما مرّ بغرف النوم أحسّ بعظيم تقصيره ،
ولكنه يظلّ يؤجل العمل يوماً بعد يوم .
كان يخيّل إلىّ عند بدء التجربة أنى إذا
دعيتُ إلى مأدبة فسأرفض أن أصيب من
ألوان الطعام ، أما الآن فقد أتمنى أن أجده
فأنال منه غير آثم ، بل كنت أتمنى أن أقتل
أولئك الأطباء الذين يتولون الهيمنة على
طعامنا .

ولما شارفت التجربة نهايتها صرنا هياكل
بشر ، وصار شعرنا يابساً حائل اللون ، وأخذ
الصلع يدبُّ في بعضنا ، وأحاطت بأصداغنا
وآذاننا وأعناقنا فجوات غائرة ، وتقشر جلدنا .
ولما كانت الكراسى صلبة صلابة لا تتحمل ،

سقط ، وأغمى على آخر بعد أن مشى ٢٠ دقيقة وظل ١٥ دقيقة يبكي لأنه عجز عن أن يتم المسير نصف ساعة .

وفي اليوم الأول الذي عدنا فيه إلى المألوف من الطعام ، شعرنا بفتور وهبوط . وقد كانت الزيادة التي قدموها إلينا وهي ٤٠٠ سُر (وحدة حرارية) لا تكاد تكون شيئاً مذكوراً . وقد كنا على يقين من أننا نستطيع أن نأكل ثلاثة أضعاف ما قدم إلينا ، بيد أن الذي كان هو أن معدتنا تقلصت ، وأن سائل الهضم الذي في المعدة قد استنفد كله . وظللنا على التدرج في زيادة الطعام عشرة أيام حتى بدأنا نشعر بشيء من الراحة والفرج .

فلما أخذ نشاطنا يرتدّ إلينا انتابنا مثل الذي كان ينتابنا في أوائل التجويع . فزال عنا بالتدريج تلبّد الحسّ ، وصرنا نستطيع أن نبين عن سخطنا وغضبنا مرة أخرى ، ثم أن نضبط هذا السخط ، وأخذنا نزاول بعض الأعمال الهينة لكي نكسب شيئاً من المال ، وصرنا نذكر النساء عندما نأوى إلى مضاجعنا . وقد قال بعض أصحابنا مرة : « عندما أسمعكم ترحبون بي الآن ، أراكم تخاطبونني كأنكم تخاطبون فتاة لا جماداً من الجماد » .

ولما قضينا في استرداد عافيتنا مدة ١٢

فقد صرنا نطوى الملاءات لنجلس عليها أو تتكىء . وضمّرت قلوبنا بنسبة عنسرة في المئة وكذلك أوردتنا وشرابيننا . ولم يبق في بياض مقل العيون أثر يُرى من العروق ، بل صارت المقل بيضاً شفافاً كالخزف الصيني . ولم نكن ندير عيوننا لكي ننظر إلى الأشياء فقد كان ذلك مُجهداً أيّ مُجهد ، بل كانت نظرتنا نظرة محدّدة ثابتة إلى شيء واحد بعينه كتلك النظرة الساهمة التي تراها في صور الجماع الذين أضرت بهم الجماعات .

وكان علينا طول أيام هذه التجربة أن نسير ٢٦ ميلاً في الأسبوع . وكان بعض سيرنا على فترات كل فترة منها نصف ساعة ، فكنا نقف على سير متحرك سرعته ثلاثة أميال ونصف في الساعة ، فنحرك أرجلنا كأننا نسير وننحن وقوف . وكان بعض سيرنا أيضاً عدواً على سير مماثل سرعته سبعة أميال في الساعة . فكان هذا الضرب من الجهد عذاباً مبرحاً نلقاه من كثرة تردّدنا بين أن ننظر إلى الساعة أو أن نمنع العين عن النظر إليها . وفي الشهرين الأخيرين لم يزل يخامرني الشكّ في قدرتي على السير نصف ساعة دون أن أتهالك إعياء . أما في ساعة العدو فكنا نسقط من الكلال بعد ٦ ثانية .

وفي اليوم الأخير للتجربة استطاع رجل منا أن يستمرّ في هذا العدو ١٥ ثانية ثم

وكنت مهما أكثر من الطعام لا أحسّ
بالشبع ، وكانت البلبلة التي أصيبت بها
عواطفى قد تركتني أحسّ بأننى إنسان غير
الذى كنت أظنه فى نفسى ، ولست أدرى
ما أنا على وجه التحقيق .

كنا نعلم علم اليقين متى تنتهى أيام هذا
التجويع ، وأن لقيفاً من الأطباء يرقبونا
بعيون لا تنام إبقاءً على حياتنا ، أما أولئك
الملايين من البشر الذين يتضورون جوعاً
من جراء المجاعات ، فليس لهم فى الحياة
أمل ولا حافظ كالذى كان لنا . وكل
امرى ينجو حياً من جوع متطاوّل مهلك ،
فقد كتب عليه أن لا ينسى ما لقي ،
وأن لا يعود كما كان قبل الذى حاق به .

أسبوعاً ثارت شهوتنا إلى الطعام ، حتى إن
رقيب الطعام كان إذا سألنا ظهراً : « أفىكم
من يريد مزيداً من طعام ؟ » أخذنا نكوّم
الطعام فى صحافنا غير مباليين . وقد كانت
المقادير التى نلتهمها من البسكويت والزبد
والعسل مما لا يصدق العقل .

أما العشاء فكان مُسعاراً فى الأكل ، وما
كدنا نفرغ منه حتى أقمنا حفلة كنا نتناجى
بإقامتها منذ أسابيع ، فأكلنا ما شئنا من
عنب ومثلجات وفطائر وشطائر . واستمر
سمرنا حتى مطلع الفجر ، وفى الساعة الثانية
صباحاً أصيبت فطوراً حافلاً ختمته بالموز
والفطير الحلو .

ولم أسترِد القوة التى فقدتها إلا بعد أشهر ،

○○○○○○○○○○

تحرير المبرم

منذ سنوات كثيرة دأب برنارد شو على السخرية من كل شىء أمريكى
ونقده نقداً لاذعاً . فهبّت صحف كثيرة إلى رد مطاعنه ، ماعدا صحيفة واحدة
فقد حافظ محررها على سكونه إلى أن جاء يوم فساد برنارد شو إلى ميامى ،
وسبق سفره ضجة كبيرة فى الصحف عن رحلته إلى أمريكا . وإذا صحيفة هذا
المحرر تنشر نبأ وصول مسز برنارد شو ، ثم بياناً مفصلاً عن حركاتها
وسكناتها — فقد شهدت هذه المأدبة ، وحضرت تلك الحفلة ، وأفضت بهذا
التصريح . وأضاف المحرر فى ذيل المقال المسهب عبارة بدت كأنها خاطر ألم
بكاتبتها بعد فراغه من كتابة المقال فإذا هو :

« وقد صحب مسز برنارد شو زوجها جورج برنارد شو ، أحد الكتاب » .

[صحيفة « كرسيتيان سينس مونيتور »]

الرأي أولاً.. ثم العمل

جون . ر. تونس

مختصرة من مجلة " ريفو أوف ريفوز "

قصة وقعت . تقدم سبعون طالباً إليك لوظيفة بائع في شركة تصنع مواقد جاز ، بيد أن أحدهم أدرك أن تقديم الطلب المؤلف ذا كراً فيه عمره وما له من تجربة سابقة ، مصيره إلى الملفات حيث يتكدس الغبار عليه . فبدلاً من أن يحاول إقناع أصحاب العمل بتعيينه ، جرب أن يقنعهم بنفع الآراء التي يراها .

فعمد أولاً إلى دراسة ما تصنعه الشركة دراسة دقيقة ، وبعد أن وقف على جميع الدقائق ، زار ثلاثة من أصحابه كانوا قد أقاموا في منازلهم مواقد تلك الشركة ، فسألهم رأيهم فيها ، وأسباب إعجابهم بها أو استيائهم منها . ثم استجوب ستة أصدقاء آخرين كانوا ينتفعون بمواقد تصنعها شركة أخرى منافسة للأولى . ثم ذهب إلى خمسة آخرين لا يزالون يعتمدون على وقود الفحم ، ثم بسط ما انتهى إليه بحثه في تقرير بيّن فيه أنه تولى هذا البحث ، لكي يقنع نفسه بأن ما تصنعه الشركة هو أفضل موقد معروض في السوق ، فيسعه يومئذ أن يوصي بشرائه

بغير تحفظ . فعرض هذا التقرير على كل مدير في أقسام الشركة ، فأجمعوا على تعيين كاتبه .

فهذا رجل واحد بين سبعين رجلاً ، هداه خياله إلى النهج الذي ينبغي له أن ينهجه حتى يظفر بالعمل !

وقد قال لي مدير الموظفين في متجر كبير من متاجر نيويورك : يندر أن تجد واحدة في المئة من اللواتي يفسدن على في طلب العمل قد جاءت برأى جديد ، بيد أن الفتاة التي تهتدي إلى رأى جديد ، فهي التي تظفر بالعمل - الفتاة التي يبلغ من ذكائها واهتمامها أن تنفق بعض الوقت في المتحر متفرجة مراقبة ، قبل أن تأتيني لتطلب عملاً ، فيسعه يومئذ أن تتقدم برأى يفيدنا في إتقان أسباب خدمة الناس ، وقد تقول : « لقد راقبت الكتبة والزمائني في قسم المجوهرات أمس ، وأظنني أحسن بيع المجوهرات » ، بل إن معظمهن لا يعنّي نفسه بهذا .

وهذه فتاة من أواسط الولايات المتحدة

الأول أن تدرس العمل الذي يستهويك .
اقرأ كل ما يتيسر لك عنه ، وادرس ما فيه
من مشكلات ، ثم ادرس الشركة الخاصة
التي تريد أن تعمل فيها ، وقابل بينها وبين
الشركات التي تنافسها ، وناقش باعة هذه
الشركات جميعاً ، ولا تدن من مدير
الموظفين فيها قبل أن تتسلح بمعرفة أصول
العمل ، وقبل أن تصير قادراً على إقامة
الدليل على أن الشركة تنتفع بانضمامك
إليها . فطلب العمل امتحان للآراء ، وويل
للخاسر في هذا الامتحان .

ومن خير ما تستعين به في استطلاع
الآراء ، المجلات التي خصصت للصناعات
والتجارات المختلفة ، وقد تقع فيها على ذكر
كتب تخرج منها بحقائق قد يكون الرجل
الذي بيده تعيينك جاهلاً بها . ومهما يكن من
أمر فإنه ، يدهش ويعجب حين يرى طالب
العمل ملماً بالعمل الذي يريد أن يتولاه .
وكيفما قلبنا النظر فيما حولنا ، وجدنا
منشآت يجري فيها العمل على القواعد
والأساليب المعهودة ، فحاول أن تبشكر
أساليب تختلف عنها . وقد ذهبت سيدة إلى
شركة سفن وعرضت عليها أن يعينوا فتيات
بدلاً من الرجال يتولين عمل الندل في أبهاء
الطعام في السفن ، فكان ذلك رأياً غير
معهود ، فسخروا منها ، ولكنها جعلت

تقدمت إلى متجر في نيويورك بالشئ الذي
يكفل لها ما تريد . كانت هذه الفتاة قد
توفرت على دراسة الفن في الجامعة ، فعنيت
بدراسة أقسام الفنون في جميع المتاجر الكبيرة
المتنافسة في نيويورك ، ثم كتبت رسالة إلى
أحدها عرضت فيها خير الآراء التي هدتها
إليها دراستها ، فلم يلبث المدير أن عينها .

وينبغي للرأى أن يكون ذا صلة وثيقة
بالعمل الذي تريده ، وينبغي أن يكون
منصباً على ناحية بعينها ، وأن يكون نافعاً
يمكن تحقيقه . فلو ثبت أن رأيك لا قيمة
له ، فإن إبداءه يميزك عن جمهور الذين
يطلبون العمل ، كما امتاز ذلك الرجل الذي
تقدم لشركة مواعد الجاز . وقد قال لي
مدير الموظفين في أحد مصارف نيويورك :
« الرجل ذو الرأى ينعش نفسه ، وينطوى
على قدرة تبلغه النجاح » .

وقد عرضت هذا الموضوع على مدير
شركة كبيرة للنشر فقال : « الآراء !
الأفكار ! قلما تجد يا صاحبي بين طلاب
العمل عندنا من يعرف شيئاً عن النشر .
إنهم جميعاً يتطلعون إلى كرسي المحرر ، وهم
لا يدركون أن هناك أقساماً أخرى ذات
خطر في عمل النشر » .

فإذا ما عمدت إلى البحث عن آراء
تقدم بها إلى صاحب عمل ، فاجعل همك

إلى أن ينفذ ذلك الرأى فى آخر الأمر أم لم يفض . وثمة شىء واحد ينبغى أن لا تغفل عنه : إن صاحب العمل لا يهتمه أمرك أنت ، وليست مهمته فى الحياة أن يوزع الأعمال على الناس ، بل أن يعمل عملاً موفقاً يكسبه مالا . فإذا بينت له كيف يسعه أن يفعل ذلك فقد ظفرت بعمل تريده .

وإليك أمراً آخر ذا خطر : احذر من أن تفرض ، يوم تظفر بعمل ، أن حاجتك إلى الآراء المبكرة قد انقضت ، بل حاجتك إلى حصر اهتمامك بها كحاجة الذى يتخرج من الجامعة إلى مواصلة دراساته ومطالعته حتى لا ينقطع تزوده من العلم . فالموظف صاحب الرأى مميز عن سائر الموظفين ، كما يتميز صاحب الرأى من بين سائر طلاب الوظيفة .

وينبغي أن يكون خير الآراء هو أبسطها . وقد رأى أحد الكتبة فى شركة تدير مخازن لبيع القهوة والبن ، أن ما يباع قد أخذ يهبط هبوطاً مطرداً ، فذهب إلى المدير وعرض عليه رأياً سخر المدير منه فى أول الأمر ، ولكن الكاتب ألح ، فما وفى يوم الاثنين حتى كان هو ومساعدوه قد عقدوا حول منبابة اليد اليمنى عقدة من شريط أحمر ، فصار الزبائن يسألون : ما هذه العقد الحمر ، فكان الرد : « آه ،

تلع عليهم حتى أذنوا لها أن تجرّب ذلك فى سفينة واحدة . فكان النجاح فوق ما توقعت هى - وجرت الشركة على رأيها فى جميع سفنها ، وصارت هى مديرة فى تلك الشركة .

وقد ذهبت إلى مدير الموظفين فى شركة كبيرة وقلت : « ترى ماذا نفعل لو اشتدت حاجتك عدّاً إلى طلب عمل ؟ » فقال : « أدرس تجارة القطن . فى هذا الشارع شركة تصنع صنفاً ممتازاً من نسيج القطن ، وقد وجدته أصلح ما يكون لمسح عدسات نظارتى ، ولكننى أجده نفسى مضطراً أن أشتري قطعة كبيرة من هذا القماش ، ثم أن أقطعها قطعاً صغيرة بيدى . فلو اضطررت غداً إلى طلب عمل ، لدبرت أمرى حتى أصير قادراً على أن أعرض قطعاً صغيرة من هذا القماش تصلح لتنظيف عدسات النظارات ، ولبيّنت لأحد رجال الأعمال كيف نستطيع أن نذيع خبر هذه القطع ، وكيف تباع . ولست أشك فى أن ذلك يمهد لى نيل العمل الذى أريد » .

ولا ريب عندى فى أنه لو فعل لأصاب النجاح . فكل رجل يستطيع أن يبين لأحد أصحاب الأعمال كيف يستطيع أن يحسن عمله ، يظفر منه بما هو أهل له من الاحترام والتقدير لما يقول ، سواء أأفضى

في وسمى أن أوفر عليك مالا . فعنى الرجل
بالرأى الذى عرض عليه ، وأذن لصاحب
الرأى أن يجرب رأيه .

وما لبث الفتى حتى أحدث بعض التعديل
فى نظام المطبخ ، فانتقل إلى بهو الأكل
فحسن مظهره ، وصار الذين يقبلون عليه
أغنى وأفضل حالا من رواده السابقين .
ولم تكد تنقضى سنة حتى صار مطعماً ذا شهرة
ويدرّ على صاحبه ربحاً . وليس همّ الفتى
اليوم أن يعرض ما يعنّ له من رأى ، بل
يجرب الرأى بعد الرأى دون استئذان ،
فقد صار أحد صاحبي المطعم .

ثم هناك قصة الفتى الذى كان كاتب شحن
فى مكتب شركة للسكة الحديدية فاستغنوا
عنه ، فتذكر شركة كبيرة تصنع الصلب ،
كانت تجار بالشكوى إلى إدارة السكة
الحديدية لما تراه من فروق فى وزن قطع
الحديد التى تشحنها وارتفاع أجور نقلها .
فعن له خاطر ، فذهب يبحث فى المصنع التى
تفرغ فيه القوالب ، فتبين ما توقع أن يرى ،
وهو أن القوالب التى يفرغ فيها الحديد ،
قد تأكلت على الزمن فالتسعت ، فازداد مقدار
الحديد اللازم لصنع القطع . وهذا هو سر
الفرق بين وزن القطع كما ينبغى أن يكون ،
والوزن الذى تحاسبهم عليه السكة الحديدية
وتتقاضى عنه أجراً مرتفعاً . فبوّب ما تجمع

كدت أنسى ، فقد عقدتها حتى أتذكر أن
أقول لك إننا أعددنا لكم عرضاً خاصاً من
البن هذا الأسبوع . فلما كان مساء السبت
ظهر أن ذلك المتجر قد باع ١٥٠٠ رطل
من البن بدلا من ٥٠٠ رطل ألف أن يبيعها
فى الأسابيع الأخيرة .

ويندر أن ترى رجلا من أصحاب الآراء
معطلا عن العمل . فقد عرفت فى الجامعة
شاباً ظل يعمل فى أيام الطلب ليظفر بالمال
اللازم لنفقاته ، وكان عمله غسل الصحون ،
فلما تخرج ظل ثلاثة أشهر يذرع شوارع
نيويورك باحثاً عن عمل يعمل به . فرأيته
ذات يوم فروى لى مابه ، فسأله عن العمل
الذى يجيده ، فقال ساخراً : غسل الصحون .
فقلت : إذن ابتكر رأياً جديداً فى
غسل الصحون ثم انطلق به تظفر بعمل .
ففعل . فقد كان فى أيام العمل الممل فى
الجامعة قد ابتكر أسلوباً يهونّ عليه تنظيف
الصحون والآنية تنظيفاً متقناً سريعاً ، فجعل
يحاول أن يقنع أصحاب الفنادق والمطاعم
بتجربة أسلوبه ، فوجد الفنادق الكبيرة
مزودة بأدوات الغسل الكهربائية فلا حاجة
بها إليه وإلى رأيه الجديد . فمضى فى طريقه
حتى بلغ مطعماً يونانياً فى حى الأعمال
التجارية ، فوجده يكتظ بالزبائن وقت الظهر
فتكدس الصحاف فى المطعم ، فقال لصاحبه :

روائع البحث عن الآثار القديمة

أرشر ويجبول

الفتش العام سابقاً في صحافة الآثار المصرية

مختصرة من مجلة "ورلدز ورك"

البقعة المقدسة بقايا هيكل أوزيريس حتى بلغنا في حفرنا مستوى الطبقات التي ترجع إلى العصر السابق للتاريخ ، وأننا قد استوثقنا من حقائق خطيرة الشأن عن تخطيط المستعمرة الأولى هناك .

وكانت الحيرة لا تزال آخذة مني كل مأخذ ساعة قادوني إلى رقعة رملية جرداء جففتها الشمس ، وأمرت أن أعهد إلى الرجال بأن يحفروا حفرة كبيرة . وكذلك قضيت أسابيع كثيرة أجلس كل يوم على صخرة وأراقب سحب الغبار تثور وترتفع في أوار الشمس . ثم نقلت إلى موقع مقبرة . وكان أول مدفن دخلته نقرة في جوف الأرض عقد سقفها بالطوب ، فانهار على أم رأسي ، فاستنقذوني مما طمرت تحته من الرمل والأنقاض بعد أن قطعت الأمل من رؤية نور الشمس مرة أخرى .

كانت هذه المصائب وغيرها ، صفحات قصتي في الشطر الأول الذي توليت فيه البحث عن الآثار القديمة ، بيد أنه كان من حسن حظي أن عينت بعد زمن مفتشاً عاماً

كنت أتوقع يوم تصدت مصر أول مرة أن أحفر حفرة في الرمل فأعثر في قعرها على باب فأجوزه إلى حضرة ملوك وملكات طواهم النسيان .

كان القسم الأول من عملي أشق ما عهدته في حياتي كلها وأبعثها على الضنى ، فقد سار بي الأستاذ الذي يشرف على البحث إلى رقعة غير ممهدة من الأرض اختلطت قطع الخزف بترابها ، فألفيت مئات من العمال المصريين يحفرون فيها حفراً كبيرة . وكانت مهمتي في الأسابيع التالية أن أصنع خريطة ، وأن أرسم عليها مواقع الأشتات المختلطة التي يجدونها ، وعمق المكان الذي وجدت فيه . ثم إذا آذنت الشمس بالمغيب كان عليّ أن أقدر عمل كل عامل حتى يستطيع الأستاذ أن يعطيه أجره على أساس ما عمل .

وكانت الحفر إذا زاد عمقها صارت بليلة رطبة ، فيمضي الرجال في الحفر حتى يصير التراب بين أيديهم كأنه الطين السائل . وفي يوم مبارك أعلن الأستاذ أن بحثنا في تلك الرقعة قد تم — وأننا قد رفعنا من تلك

وكان سلفي لا يزال مقباً في مقر التفتيش ، حتى كشف مدخل أحد المدافن على غير انتظار . فهذا مُسلم منقور في الصخر يفضى إلى باب مغلق بجدار من الحجر ، وكان في أعلى الباب ثقب كبير يتيح لنا أن نلمح الرُواق المنحدر إلى جوف الظلام ، فرأينا ولم نكد ، باباً مسدوداً آخر في طرف الرواق ، فلما فتحنا الباب الأول وبلغنا الباب الثاني وجدنا في أعلاه ثقباً ، فأولجنا فيه مصابيح كهربائية ، فرأينا على ضوئها حجرة صغيرة مكتظة إلى سقفها برياش فاخر مذهب يتوقد بمثل لعاب الشمس .

وقد توليت حراسة المدفن في تلك الليلة ، فوقفت عند مدخله وبنديقتي في يدي ، ونفسي تبحش بروعة لم أستشعر مثلها في حياتي . وكنت شاباً يومئذ ، فأحسست كأن عبء التبعة الواقعة على يكاد يخنقني .

فلما اجتمعت جماعتنا في صباح اليوم التالي ، أزلنا الحجارة التي تسدُّ الباب ودخلنا . وكان همنا الأول أن ننظر في الكتابة المنقوشة على جانب النعش حتى نعرف صاحب المدفن الذي كشفناه ، فقرأنا اسم الأمير يودا وزوجته الأميرة تويو وهما من أعجاب الشأن والشهرة في التاريخ ، فهما أبوا الملكة تي العظيمة ، زوجة أمينوفيس الثالث (١٤٠٦ - ١٣٧٠ ق . م) .

لمصلحة الآثار في الحكومة المصرية ، وكان مقر عملي في الأقصر — طيبة القديمة . وكانت مهمتي أن أنوب عن الحكومة في تفتيش كل كشف أثري جديد ذي شأن . وكانت أعمال الحفر قائمة على قدم وساق في كل شتاء في وادي الملوك ، حيث وجد قبر توت عنخ أمون بعد زمن . وكان الغني الأمريكي ثيودور ديفس ينفق من ماله على هذا البحث ويشرف عليه .

والتنقيب في هذا الوادي مافتيء منذ سنين أهم ما يتجه إليه هم المنقبين . فالمنقب هناك يبدأ عمله مستنداً إلى طائفة من الحقائق الثابتة ، فقد كان الوادي أرضاً دفن فيها الملوك منذ أوائل عهد الأسرة الثامنة عشرة (حول ١٥٢٠ ق . م) إلى آخر الأسرة العشرين (حول ١٠٩٠ ق . م) . وعدد الفراعنة الذين تولوا حكم مصر بين هذين التاريخين معروف ، وكذلك مدافنهم التي في هذا الوادي . ومعظم هذه المدافن قد نهبت في العصور القديمة ، وهي الآن مفتوحة . وكنا نعلم في عهدي علم اليقين عدد مدافن الفراعنة التي لم تزل مخبوءة في جوف الأرض ، وقد كشفت جميع هذه المدافن في عهدي ، إذا استثنينا مدفن توت عنخ أمون .

والكشف في الوادي يحىء على حين فجأة . فلم تكد تنقضى أيام منذ عينت مفتشاً عاماً ،

وقد تبيننا من فورنا أن لصوصاً قد دخلوا القبر قبلنا ، لأن أغطية النعشين كانت قد رفعت ، واللفائف قد فكت عن وجهي الجشتين لكي يسلبونها عقود الذهب . وقد قام الدليل هناك على أن السرقة تمت بعد الدفن ، وربما كان الذين تولوا الدفن هم الذين اقترفوا السرقة .

وعلى روعة الرياش العجيب الذي يحيط بالنعشين ، فقد استغرقت في النظر إلى وجه الأمير . هاهو ذا مستلق أمامنا ، شيخ نائم وشعره الأبيض مردود عن جبهته ، وعيناه مغمضتان ، وأنفه الذي يشبه منقار الصقر ، والبسمة اللطيفة على ثغره -- حتى خيل إلى أن أنفاس الحياة لا تزال تردد في رئتيه ، وعلى ذقنه بقايا شعر نابت يدل على أن شدة المرض حالت دون قيام الحلاق على تزيينه في يومه الأخير ، وعلى أن المحنطين لم يعبأوا بتزيينه بعد الوفاة .

رفعت مصباحي فوق وجهه الجميل المحرم ، وإذا ارتعاد يدي قد جعل ظل أهدابه يتحرك ، فأجفلت وأنا أكاد أظن أنه يوشك أن يفتح عينيه ، فقد كان فوق طاقة العقل أن ينتبه في تلك اللحظة إلى أن هذا الأمير قد مات قبل أن تسمع الدنيا اسم اليونان هورومة ، بل قبل ظهور موسى الذي خرج هينئ إسرائيل من مصر .

ولم أجد في وجه الأميرة ما وجدته في وجه زوجها من الروعة ، ولكنها كانت هي أيضاً في حالة سنمة . وقد رأيت في شعرها المرسل وفي ملامح الهم البادية على وجهها ، سمة من الحياة تعبر أضواء الفاصلة بين العصور . ولقد كان الشبه بينهما وبين سيدة أعرفها شهاً عجيباً .

وكانت الأشياء المدفونة في هذه الحجرة أشتاتاً متنوعة ، ففي زاوية عربية الأمير ، وبقربها سريران مريحان وعضهما حشيتان وثيرتان من الخيوط المتشابكة . وكان هناك كرسيان أو ثلاثة كراسي ، وكانت أحد الكراسي ، كما تبينا من الكتابة المنقوشة ، هدية إلى الأمير من بنات الملكة والملك أمينوفيس . وربما هجس في نفس الراي أن البنات أحبين جدهن حباً صادقاً فآردن أن يعطينه شيئاً ينتفع به في العالم الثاني . وكانت الصناديق والخزانات والموائد والوسائد الناعمة والزهريات والآنية والأحذية مكدسة كلها أكداً في جوانب الحجرة ، وكان على إحدى الموائد إناء من الألبستر يحتوي ما بدا لنا عسلاً كثيفاً ، وهو لا يزال طرياً لزجاً ، فإذا هو زيت الخروع .

ولن يسع المرء أن يبالغ في روعة ما يحسّه عندما يرى كشفاً كمثل هذا الكشف ، وإذا المستر ديفس يزفر زفرة رابية ويعمى

عليه ، فلما تاب إلى وغيه أعربت عن أسفى لما أصابه فقال : « لا بأس ، فقد دفعت مالا كثيراً لأظهر بمثل هذا الإحساس » .

وفي السنة التالية كشفنا مدفناً آخر على نمط هذا ، فكان مدفن الملكة تي نفسها . ولكن جثمانها كان قد أزيل ووضع محله جثمان ابنها : الفرعون أخناتون . وكان النعش بالغ الروعة والجمال ، مرصعاً بالحجارة الكريمة المثبتة في الذهب ، وكانت المومياء ملفوفة برقائيق من الذهب الخالص .

وانتضى فصلان من فصول الحفر ، فعثرنا على مدفن الفرعون حرمحب الذى كان مدفناً فاخراً ولكنه نهب في العصور القديمة . وقد وجدنا بقرب مدخل هذا المدفن حجرة منقورة في الصخر ، دفن فيها كلب الفرعون وقرده الأثيران عنده ، وكانا قد حنطتا ، ولكن اللصوص الذين نهبوا القبر في العصور القديمة جرّدها من لفائف التحنيط ، ثم وضعوها من قبيل الهزل متقابلين يمسّ أنف الكلب أنف صاحبه القرد ، وقد وقف المستر ديفس يحدق في هذين الصديقين المتصاحبين منذ القدم وقال : « لقد مضت ثلاثة آلاف سنة قبل أن تقع عين أحد من الناس على هذه السخرية » .

وكذلك سار بحثنا شتاء بعد شتاء ، ولكن

المستر ديفس مات بعد زمن ، فحلّ لورد كرنارفون محله واستعان بالمستر هوارد كارتير ، وهو من الباحثين المجريين ، وبعد سنوات من البحث الذى لا طائل تحته ، كشف مدخل توت عنخ أمون الذى كان يحوى أعظم مجموعة وأخفها من الآثار القديمة التى كشفت في مصر ، ومدفن كل فرعون كان يحوى مجموعة تضارعها نخامة وقيمة ، ولكن مدفن توت عنخ أمون كان المدفن الوحيد الذى لم تمسه يد قدماء

الخصوص .

وأنت ترى في حجرة الجواهر في دار الآثار في القاهرة مجموعة منها نفيسة لا تقدر بثمن ، ومعظمها قد وجد في حضريات تولّاها الباحثون ، بيد أن طائفة غير يسيرة منها وجدت اتفاقاً وعفواً ، فثمة مجموعة من الجواهر وآنية الذهب والفضة وجدها أحد المصريين وهو ماض على ظهر حماره ، فقد كبا الحمار فسقط رآكبه فإذا رأسه في كوم من التراب المتخلخل ، فذهل ساعة نهض فإذا في إحدى يديه سوار من ذهب وفي الأخرى إناء من فضة .

وفي خلال السنوات الأولى التى قضيتها في مصر ، كنت كثيراً ما ألتقى بالدكتور جرنفل والدكتور هنت ، وهما من علماء جامعة أكسفورد ، وقد ظفرا بشهرة يستحقانها .

وقد وجد هذان العالمان أن التواييت
التي ترجع إلى عهد الإغريق مصنوعة من
ضرب من الورق المقوى المؤلف من الأوراق
التي تنبذ ، فنزعا هذه الأوراق بعضها عن
بعض ، ثم وصلوا أجزاءها بعضها ببعض ،
وأنعما على العالم بمجلد في إثر مجلد من
الرسائل الخاصة ومن الوثائق ومن القطع
الأدبية ذات الشأن .

وكنت حين أمسك أحد الآثار القديمة
المكشوفة يستبد بي شعور بالعجب من
غضارتها وجدتها وأذكر أنني رأيت مرة
جديلة شعرقدموحت ثم عقصت وقد كانت
تلك الجديلة لملكة من الملكات الأولى في
مصر منذ خمسة آلاف سنة ، ولكن الجديلة
لا تزال متموجة كما كانت ساعة رفعت عنها
القيان أناملهن الماهرة .



أنصروا هذا ؟

إن الذين يحبون الكلاب قوم قد استبد بهم شعور النقص والضعف ، فكل
منهم يريد أن يكون شيئاً ذا شأن ، ومن اليسير أن تكون شيئاً ذا شأن
في نظر كلب . [صحيفة « بوسطى ترانسكربت »]

أظن أن هكسلي هو الذي قال إنه لو تم لستة من القردة أن تنقر
كما يتفق لها على مفاتيح ست من الآلات الكاتبة ملايين الملايين من السنين ،
لاستطاعت على الدهر أن تكتب جميع الكتب التي في مكتبة المتحف البريطاني .
[جيمس جينز] .

أقدر من العجول

دعى المعلم المشهور وليم ر . وب إلى المحاضرة في إحدى الجامعات عن « منزلة
الآداب في التعليم » . وكان الرجل الذي تقدمه يرى أنه لا ينبغي أن تكون المنزلة
الأولى في التعليم للآداب بل للتربية العملية النافعة قال : « إن ما نحتاج إليه هو
مناهج عملية . فالشيء الذي أريد أن يعرفه هو أن يحلب البقرة مثلاً » .
فلما جاء دور وب قال : « هذا رأي عظيم . أما أنا فأريد أن يكون
قادرًا أن يحلب بقرة ، بيد أنني أريد أيضاً أن يكون قادراً أن يصنع أشياء
أخرى لا تكون العجول أقدر منه على حسن صنعها » . [الدكتور رمسن بيرو]

نقمة أمون رع

إدجار ولانس

مختصرة من مجلة "ماك كولنز"

وصف الترجمان المهيب الطلعة يرقب تلك الفئة القليلة من أولئك الأوربيين ذوى القبعات الذين يتولون أمر الحفر عن قبر توت عنخ آمون ، ثم التفت إلى رفيقه ، وهو مراسل صحيفة إنجليزية ، وقال له : « سوف يجدون فيه الذهب والموت » .

فأجفل المراسل وسأله لم ذلك ؟ فقال الترجمان : « لأن أولئك الأرباب القدماء لا يزالون أحياء . وهذا الرجل — وأوماً بإصبعه إلى القبر إيماءة المزدري : « كان هذا الرجل كافراً بالأرباب القدماء ، ولم يقلع عن غيئه ويهتد إلا بعد فوات الوقت . وقد أغضب كبير الأرباب آمون رع » . وقد قص بعضهم على اللورد كرنارفون هذه القصة ، فلم يسخر منها ، إذ كان رجلاً حكماً رزيناً ، بل قال له من فوره جاداً في لهجته : « ربما كان ذلك حقاً » .

والحقيقة العجيبة هي أن كل مومياة تزعم الأساطير أنها مومياة « منحوسة » ، فهي مومياة رجل حارب الأرباب المكرمين . لقد دفن توت عنخ آمون باحتفال رائع

تام الشعائر ، ولكنهم لم يرسموا صورة رع الملوثة بالأصفر على مقدم القارب الذى يضم جثمانه الملفف بالأكفان ، ولم يرسموا على الألواح صور أربابهم : تم ، وشو ، وتفنوت ، وسب ، ومت ، وأوزيريس ، وإيزيس ، وسوتى ، ونفتيس ، ولم يدهنوها بزيت الصنوبر ، فلم تدخل الرحمة فى هذا الكهف الموحد حيث وسد جثمان الملك الشاب ، بل هو فى قلق عظيم . فمع أن توت عنخ آمون كان قد عجل لكى برد الأرباب المهجورة إلى محراب عبادتها ، وغير اسمه الذى سماه به آباؤه لكى يبلغ مرضاتها ، إلا أن الأرباب القدماء الجائعين على سور الجحيم لم يكونوا راضين عنه ، وصبّوا عليه غضبهم فاستقر فى الحجرة المظلمة التى وضع فيها الهيكل المحنط لهذا الكافر .

وسوف يأتى على الناس يوم يعرفون فيه أن للفكر قواماً كقوام المادة ، وأن الحب والبغض شيان محسوسان كأشعة الشمس ، ويومئذ نعرف أن القصص التى ننبتها لأنها أساطير أو وساوس رجال من الصوفية البله

المعتوهين ، أشياء لها أصل ثابت قائم على الحقائق المعقولة . نعم ، قد يكون غير صحيح أن المقت يطبق على وادى الملوك إطباق السحاب على الأرض ، أو أنه يتمثل شعباً منتقياً لا يُرى فيذود كل دخيل يريد أن يفتح على أسرار الموتى — ولكنه موجود حاضر ، مؤثر في الحوادث ، باق على الزمن .

وينظر بعض عقلاء العلماء إلى الحفر عن الآثار نظرة استنكار ، وأمثال هؤلاء القوم لا يؤمنون بالأشباح ، ولكنهم لا ينكرون احتمال وجود بعض الظواهر النفسانية .

في الناس رجال ونساء مجلبة للنحس — وهل يشك في ذلك أحد ؟ ومن الناس من يدخل البيت أو المكتب حاملاً طائر شؤم أو يمن . فهذا « المجهول » الذي يوجد تلك الظاهرة سرّاً من الأسرار لم يكشف عنه اللثام بعد .

وفي قبر توت عنخ آمون استكن أعتى « مجهول » — هو الموت .

كان يعاون اللورد كرنارفون ، هوارد كارتير ، وكاتم سره دك بثل ، والأثرى الفرنسى م . بنيديت الذى كان أميناً في دار الآثار في القاهرة ، وم . بازانوف — فلم يبق منهم حياً سوى رجل واحد ، مات بعد زمن طويل . ولما فتح القبر دخله أيضاً رجلان من عليه القوم هما : الكولونل أوبرى هيربرت

أخو كرنارفون لأمه ، والآخر إيفلين هوايت ، فما كاد أوبرى هيربرت يلج الغار الذى فيه القبر حتى أخذته رعدة وكف عن السير وكره أن يمضى في مسيره ، وقال : « كنت أتمنى أن يكون كرنارفون لم يعثر على هذا القبر ، وسوف يحل بأسرتنا شرٌّ مخوف » . فلم تكد تنقضى السنة حتى كان قد مات .

فلما أزيل الباب ولج القبر كرنارفون وعلى ثغره ابتسامة وسخرية ، فقال الكاتب الأثرى آرثر ويجول : « ليت لم يضحك — سوف يقضى نحبه قبل أن تنقضى ستة أسابيع » . وجاء شئ ففسع كرنارفون على خده ، فأدركته المنية ولما يُرفع الستر عن سائر تحف هذا القبر .

أما إيفلين هوايت العالم بالآثار المصرية القديمة ، فقد انقلب رجلاً آخر بعد أن تم فتح القبر ، حتى صار كأنه إنسان قد لزمه شبح خفى مفزع لا يتركه ، فلم تمض سنة حتى انتحر . وكتب في الرسالة التى خلفها لأهله : « لقد أدركتني اللعنة الملاحقة » .

واستقدمت الحكومة المصرية السير أرشيولد دجلاس ريد المتخصص في الأشعة ، ليأخذ صورة المومياء بالأشعة السينية . فلم تمض السنة حتى فاضت نفسه .

وهذا الأستاذ لافير من جامعة ما بجيل

كان أول عالم أمريكي تولى دراسة « غرفة الموت » ، فلم يفارق الأ قصر حياً .

فانظر إلى شبان وشيب ، ورجال في عنفوان العمر — رجال لا تتردد شركات التأمين لحظة في قبول التأمين على حياتهم ، يموتون ميتة غامضة مفاجئة . ولم ينبج من رؤساء العمل سوى هوارد كارتر . وماتت كاد تجد عاملاً دخل هذا القبر إلا وقد طواه الردى في غلائله السود .

وقد زار القبر سبعة من الكتاب الفرنسيين وصحفي واحد ، فورد حياض الموت ستة منهم في بحر سنتين . ولما أماطوا اللثام عن وجه توت عنخ آمون وجدوا عليه علامة — كانت أشبه شيء وأقربه إلى العلامة التي بقيت ظاهرة على وجه اللورد كرنارفون بعد مماته .

ويوم فتحوا القبر خرجت منه ناشر ، وهي الحية المقدسة عند قدماء المصريين ، ويمت شطر دار هوارد كارتر وقتكت بأعز شيء لديه ، وهو كنار كان يحمله كارتر معه حيثما نزل . والناشر أندر الحيات وجوداً في مصر .

وقد زار القبر وولف جويل ، فما انقضت سنة حتى وافاه الحمام . وأخرج جاي جولد من القبر وهو منهوك عليل ، ولم يلبث أن قضى . فلا تكاد تجد رجلاً زار هذا القبر إلا أصابته نائبة من النوائب .

وإن أشد الناس ارتياباً وشكاً ليقرباً أن ثمة شيئاً غير الاتفاق والمصادفة ، في الحوادث التي تعقب الدنو من أتفه قطعة من القطع التي استخرجت من هذا القبر ، حتى إن القطع التي أودعت في دار الآثار المصرية ظلت « تعمل عملها » ، فالخدم الذين كانوا يتعهدون هذه المعروضات قد أصابهم المرض أو أدركهم الموت لغير علة معلومة .

ولقد كان العالم المشهور الدكتور ماردوس يعتقد أن فتح قبر توت عنخ آمون سوف يحمل في طياته نذير الموت . وهو الذي قال : « لقد كان في أيدي المصريين القدماء ، منذ ٧٠٠٠ سنة ، سرٌّ غامضٌ ييسر لهم أن يحوطوا مومياء موتاهم بقوة من القوى الجبارة ليس لنا بها أدنى علم » .

السعادة عطر ، لن تستطيع أن تفيضه على الناس دون أن تعلق بك

قطرات منه .

[لمرسون]

تَحْصِّنْ مِنَ الْأَنْفَلَوْنِزَا

لويس مانتوكس ميلر
مختصة من مجلة "هايمپيا"

وسعت أن تقلل احتمال إصابتك في الأنفلونزا إلى أدنى حد حتى ولو تفشى المرض فصار وباءً عاماً ، فقد صنع لقاح جديد يقي من الأنفلونزا في ٧٥ في المئة من الحالات ، وهو متاح للناس مهياً لكي ينتفع به الطبيب في تحصينك وتحصين أهلك . ويعتقد أكثر الثقات أن حقنة واحدة منه تكفي لتحصين الجسم طول فصل الشتاء ، ومنه خمسة وعشرون قرشاً .

وقد عمدت طائفة من الشركات الكبيرة إلى تحصين موظفيها بهذه الحقنة الواقية ، ويرى مديروها أن نفقة الحقن قليلة إذا ميسر بما يخسرونه من أيام العمل في الشتاء الذي يتفشى فيه وبأؤها . ويقول رجال الصحة العامة إن هذا التلقيح جقيق بالتقدير والعناية في تحصين أطفال المدارس وعمال المصانع والمتاجر .

كان الكفاح ضد فيروس الأنفلونزا مديداً باعثاً على اليأس ، فلما نشبت الحرب فثم مشروع كفاح الأنفلونزا على مشروعات

أخرى كثيرة في دوائر البحث الطبي . وكان ثلاثة من الباحثين الإنجليز قد عزلوا الفيروس الذي يسبب ضرب « أ » من ضروب الأنفلونزا ، وذلك في سنة ١٩٣٣ ، فما انقضت ست سنوات حتى صنع علماء أميركا لقاحاً للتجربة يبشر بإحداث بعض المناعة ضد ذلك الضرب الشائع من الأنفلونزا ، ولكنه كان غير مجدي ضد سواه من ضروب الأنفلونزا التي لم تزل مجهولة الجوهر .

ثم تمكن رائدان من رواد مكافحة الأنفلونزا ، هما الدكتور توماس فرنسيس والدكتور ت . ب . ماجيل ، من عزل فيروس الضرب « ب » من ضروب الأنفلونزا . وقد تم ذلك لكل منهما على حدة ، ثم ابتكرا طريقة تتيح لهما أن يدمجا الفيروسين في لقاح واق واحد . وكانت الخطوة التالية أن يقوم الدليل على نفع هذا اللقاح ، فتولت سلطات الجيش الأمريكي تجارب واسعة شملت ٥٠٠ ١٢ من الجنود في شتاء ١٩٤٣ - ١٩٤٤ ، وكان وباء الأنفلونزا على أشده ، فأجدي اللقاح جدواه .

فكفلت هذه التجربة اقتناع الجيش بنفعه ، فلما كان خريف ١٩٤٥ أمر كبير الأطباء بتلقيح جميع رجال الجيش المقيمين في الولايات المتحدة . فلما جاء الشتاء وفد معه وباء الأنفلونزا من الضرب « ب » وكان يقيم في جامعة مشيغن وجوارها

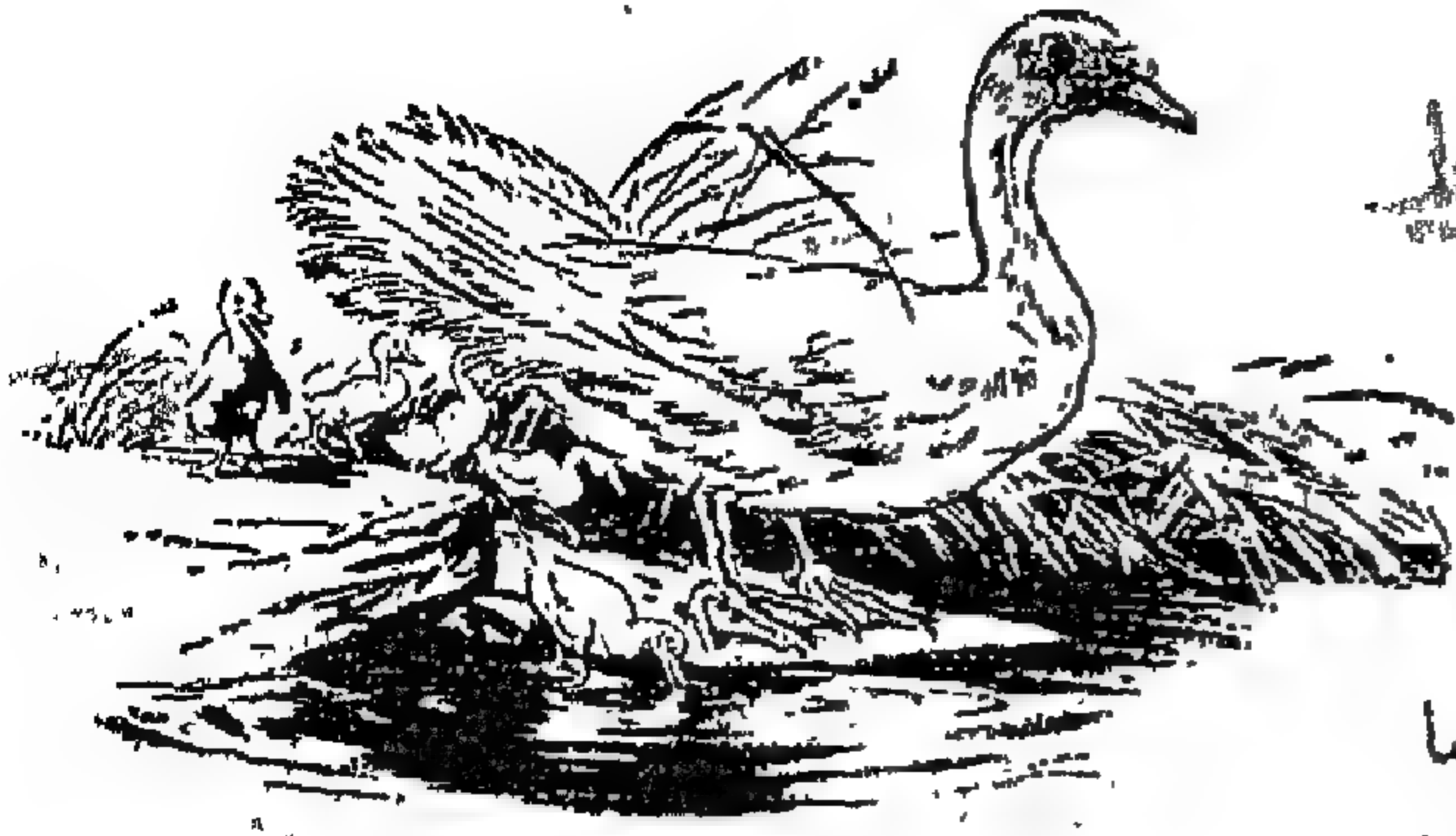
٦٠٠ من الجند و ١١٠٠ من البحارة ،
 فحقن الفريق الأول ولم يحقن الفريق الثاني ،
 بلغت إصابات الانفلات بين البحارة قرابة
 ١٠ في المئة ، أما الإصابات بين الجند فلم تزد
 على واحد في المئة سوى شيء قليل .
 فكل امرئ يعلم أنه عرضة للإصابة
 بالانفلات ينبغي له أن يحقن بهذا اللقاح
 مرة كل سنة . ويقول الخبراء إنه متى بلغ
 عدد المحصنين به من الناس مبلغاً كافياً ، فقد
 تصبح الانفلات المتفشية كالوباء في خبر كان .



مهموم الآباء !

لى صاحبان كلاهما كاتب مشهور : وليم شبرد وفلويد جينز ، فلما كانا في شبابهما كان
 جينز مخبراً في صحيفة يتولى شبرد تحرير أخبارها ، وكان الاشتغال بالصحافة قد فتن جينز
 وظن أنه صائر إلى النجاح ، فلذلك ذهب يوم ناداه شبرد وقال : « أنت شر مخبر في العالم .
 فاخرج من هنا وانصرف عن الصحافة فلا خير فيك » . فخرج جينز ووجد من فوره عملاً
 في صحيفة أخرى ، ولكنه لم يلتق بشبرد حتى صارا كلاهما من أذيع الكتاب صيتاً . فقد اتفق
 لهما أن كانا يحاضران في نفس المدينة ، فإذا هما بعد الفراغ من المحاضرة في القطار نفسه . فقال
 شبرد : « أتذكر يوم طردتك ؟ » فصاح جينز : « أذكر؟ وما زلت أتوق إلى لقاءك منذ
 عشرين سنة ! » فقال شبرد : « إذن ، دعني أروي لك سبب طردك : فقد وفدت على في المكتبة
 زائر كريم وقال لي : عندكم هنا مخبر شاب ، أفلا تسدي إليّ خدمة ؟ اطرده . فقلت للرجل :
 ومن أنت ؟ فقال أنا صحفي ، ولست أريد أن يصير هذا الشاب صحفياً . وأنا أبوه . »

كان اسم الفتاتين ماري وأبجيل . وكانت ماري أكبرهما وقد خطبت لشاب له مستقبل
 زاهر يدعى رتشرد وكان أبواها يحبانها . وأما أبجيل فقد خطبها شاب يدعى جون ، ولكن
 أبويها كانا يتنكران له لأنه من أسرة غير معروفة . ثم تزوجت الفتاتان في حفلة واحدة
 وكانت ماري يوم الحفلة منهوّة برجلها ، وأما أبجيل فقد أحست أن أبويها ينظران
 إليها غير راضيين . بيد أن التاريخ يذكر أن زوج أبجيل كان جون آدمز ، فهي المرأة
 الوحيدة في تاريخ أمريكا ، التي كانت زوجة لرئيس الولايات المتحدة وأماً لرئيس آخر .
 ومع ذلك فقد ساور الهم أباهما كما ساور أباً جينز ، فقد أراد الأبوان كلاهما أن ينقذ ولده
 من أن يرتكب خطأ كان في رأيه الذي حنكته الأيام ، خطأ جسيماً . [بروس بارتون]



للازال احب البط

ت. ماك كين داويز

مختصة من مجلة "أتلانتيك ميثاق"

وهي أيضاً رقيقة مرهفة الحس ، فقالت لي إنها لن تتلق يداً في تعذيب هذه الطيور التي لا تدفع عن نفسها . فأخذت أحتال في أن أبين لها أن قص بعض قوادم الريش الطوال المعينة على الطيران ، إنما يمنع الطائر عن اعتداله في طيرانه ، وليس فيه من الإيلام أكثر مما في قص المرء شعره . فلم تقتنع كل الاقتناع ، ولكنها رضيت أن تمسك لي البط حتى أقص قوادمه ، وعندئذ أخذتها العجب لما رأيت من قوة أبدانها ، بل إنها حين أخذت بين يديها بطة ذكراً لم تستطع أن تمسكه ، فاضطرت أن تأخذ هي مني المقص وتوليت أنا إمساكه ، فقد كان بطة شديداً الأسر .

فما كدنا نطلق سراح البط حتى سعى يدلف إلى غدير الماء ، وكنا لا نزال في زمن الشتاء ، وعلى الماء طبقة رقيقة من الجمد ، ففتحت لها فيه ثغرة حتى تستطيع أن تشرب ، بيد أن هذه الطيور التي لم يمض على جلبها من المنطقة الاستوائية في جنوب أمريكا سوى بضع سنين ، غطست من فورها في الماء القارس المتجمع في أول بركة وقعت عليها

في صغري مولماً بتربية البط ، وما كنت زلت بعد هذه السنين الطوال أحبها وتملاً قلبي جبوراً . فلما عدت إلى وطني بعد هذه الحرب عاجزاً عن مزاوله الأعمال قلت لنفسي : لماذا لا أعود فأربي البط ؟ وأكثر البط الذي يربي كثير الضجيج مجلبة لسخط الجيران ، وتربيته متعبة مشغلة لما يتطلبه من محاضن ومفارخ . بيد أن بطي الذي كان عندي في صغري كان من البط المسكوفي ، وهو يتنادى بألحان عذبة مرودة فلا يجلب سخط الجيران . ومن مزايا هذه البط أنها كثيرة الفراخ ، حسنة الرعاية لصغارها ، تسرح في طلب طعامها ، وبذلك لا تحتاج إلا إلى قليل من الحبوب أو الطعام المصنوع لها خاصة ، فضلاً عن أنها ضخام الأبدان ، لحم صدورها وافر ، ولحم أجنحتها طيب المذاق . فحزمت أمري واشترت سرباً من البط المسكوفي .

كان لا بد لي قبل أن أطلق سراحها أن أدبر ما يجعلها عاجزة عن الفرار ، فإنها طيور شديدة الطيران . فسألت امرأتى أن تعاونني على قص أجنحتها ، ولكن امرأتى فتاة من بنات المدن لا عهد لها بتربية الحيوان ،

عيونها . ولم تلبث أن تنفّشت وانتفضت ، وضربت الماء بأجنحتها ، وجعلت تعطس وتدور في الغدير تحت الماء حتى ذاب الثلج وانشق عنها .

ولما كانت حديثة العهد بمكانها ، فقد صرتُ أغلق عليها بيتها ليلاً حتى تهتدي وتتعلم أين مكان طعامها . ومنذ تعودت ذلك لم تبت ليلة قط تحت سقيفتها ، فكان آخر شيء أراهُ كلَّ ليلة حين أفتح نافذة غرفتي هو جماعة الطيور البيض نائمة على حافة الغدير ، قائمة على ساق واحدة ، لاوية رؤوسها إلى خلف ، قد أراحتهن على الريش الناعم المتكاثف على أعطافها . وكان يبدو عليها أنها وادعة مرتاحة تحت المطر والثلج والرياح .

وكان أول ما فعله البط أن دبر أمره حتى استتبت شرائع جماعته ، وشرعية صغار البط هي فض النزاع بالقتال . بيد أنني لم أرق قتالا يدور بين البط الذي اتخذه ، ولست أدرى كيف دبّروا أمرهم حتى استتب نظامهم على هذا الوجه . وكان قائد البط هو أصغرهم وأقلهم ، مع ذلك أراه يستطيع ، بل أراه يعضّ أية بطة عضّة قاسية ، فلا أرى العضوض يحاول أن يثار أو يدفع عن نفسه . وكان مكتوباً على أضعف البط أن يخضع لاستبداد البط جميعه كما يخضع لاستبداد البطة الذكر . وربما كان للقوة والعافية شأن في هذا

الأمر . والبط المسكوفى يمتاز ببقعة خالية من الريش في وجهه ، لونها أحمر زاهٍ . وتبدل شدة الحمرة على ما تتمتع به البطة من قوة ، ومعنى ذلك أن كل بطة تحمل الآية الدالة على قوتها . فسيدة البط هي أزهارها حمرة وجه .

وإذا جاء الطعام حرّم البطة الذكر على سائر البط أن يصيب منه شيئاً حتى ينطفئ سعارُ جوعه . وكان هذا يجعل امرأتى تتميز من الغيظ ، فقد كانت أنثى متعصبة للأنوثة . فإذا فرغ البطة الذكر من طعامه جاءت سيده البط بعده فأكلت وحدها بلا مشارك .

ومن البين أن سيده البط هي أول من صبا إليها البطة الذكر بحبه . فهي أول من تضع من البط بيضها ، وأول من ينفلق بيضها عن صغارها . أما سائر إناث البط اللواتي هن أدنى منها مرتبة ، فلا تحاول أن تشور على المنزلة الحسيسة التي هي فيها ، فتلك قسمتها وقضاء الله السابق فيها ، فالنورة عليه عبث لا يجدى وفسق عن أمر الله .

وسفاد البط يتم غالباً وهن في الماء ، وإناث البط تطفو طفوّاً ظاهراً على الماء ، بيد أن ثقل البطة الذكر كافٍ في إغراقها كل الإغراق تحت الماء . وقد تأدّت إلى مرة صرخات عالية من امرأتى تستنجد بي : «أقبل ! فهذا الذكر يحاول أن يغرق إحدى الإناث ، أدركها» ، ولكنى استطعت أن أقنعها

بأن لا خوف على الأنثى، فبضربة أو ضربتين من كفها المفرطحتين في جوف الماء سوف تخرج سائلة طافية . ولا تزال امرأتى تعدّ هذا الخلق من ذكر البطّ خلقاً منكراً ، ولكن إناث البط لا تكاد تلقى بالاً إليه .

ولما أخذ النهار يطول وأخذت الشمس تزداد حرارة ، بدأ زمن البيض . ويومئذ وجدت سيدة البط الأثيرة عُشاً من القش في مكان منعزل ، فلما بدأت تبيض بقيت فيه طول أيامها بلا انقطاع ، فوضعت سبع عشرة بيضة في ١٧ يوماً على التتابع . فلما فرغت من وضع بيضها جميعاً ظلت تقضى وقتاً طويلاً واقفة فوقه لاجئمة عليه ، ومن يومئذ تبدل صوتها فصار فيه صريرٌ خفيٌّ ينهى عنها سائر البط ، ويستجيب له زوجها حين تدعوه . ولكنها إذا فزعت هجرت عشها من فورها وتركت بيضها بارداً لا يجد ما يدفئه .

ثم يأتي يومٌ فتراها جائئةً على البيض فجأةً منبطحة بكلّ بدنّها ، ناشرة ريشها على مدّه ما استطاعت ، فهي لن تفارق بعد اليوم عشها إذا دنا منها ما يفزعها ، بل ترسل صرخة تحذير وتنقر وتعض كل يد تمتد إلى مكانها . لقد تعيرت وتبدل حالها ، فلو وضعت لها حجارة مكان البيض لجثمت عليها وحضنتها ، فهي لا تعباً بهذا البيض شيئاً ، ولو سقطت من العش بيضة لتركتها تسقط غير حافلة بها .

وكذلك تبدأ خمسة أسابيع كلها ملل تقضيها حبيسة في مكان واحد . ولا بد لها عندئذ من أن تتململ وتتحرك قليلاً ولا ريب . وهذه الحركات التي تأتي في الغالب عفواً تهيج البيض شيئاً من الحركة حتى يكون في وضع ينال فيه جميع البيض من الدفء ما يحتاج إليه حتى ينضج للإفراخ . وترى البطّة عندئذ في أكثر وقتها كأنها في حلم بين النائمة والمستيقظة . نعم ، إنه لا غنى لها عن أن تخرج أحياناً في طلب طعامها ، وقد كنت أوفر لها كل ما تحتاج إليه من زاد ، فمن أجل ذلك لم تكن تغيب عن عشاها سوى بضع دقائق ، ولكنها كانت تخرج مرة على الأقل كل يوم للرياضة ، فتراها عندئذ قد انطلقت ناكسة الرأس حثيثة العدو مُيمّعة شطر الغدير . فإذا بلغته رمت بنفسها فيه وأخذت تغطس وتعوّم حتى تأخذ لنفسها أعظم نصيب من الاستمتاع . ومن أعجب ما تراه عينك عنده ذلك الشحوب البالغ الذي يكسو لحم وجهه العاري من الريش حين تغادر عشاها ، ثم تلك الحمرة القانية التي ارتدت إليه سريعاً بعد دقائق من الرياضة العنيفة .

وفي أيام حضانة البيض يصبح ريشها أقلّ مناعة على نفاذ الماء فيه ، فمن أجل ذلك تراه إذا أخذت تعوّم بدأ الماء يثقلها رويداً رويداً وترى الذي يغطس من بدنّها في الماء يزداد

شيئاً فشيئاً ، وأخيراً لا يكاد يطفو من بدنها فوق الماء إلا رأسها وعنقها. فالآن إما أن تخرج من الماء ناجية بنفسها وإلا فهو العرق. فتراها بعدئذ واقفة على حافة الغدير تنفض الماء عن ريشها حتى يجف ، ولكن مقداراً غير يسير من الماء يبقى عالقاً بريشها فتعود به إلى عشها فيكون لبيضها عوضاً مما تبخر منه .

وبعد خمسة أسابيع كاملة يأتي اليوم للشهود ، فإذا الذي تحس به تحتها ليس بيضاً مدوراً صلباً بل أجساداً صغيرة ناعمة عليها الزغب تتحرك من تحتها . فإذا كانت يومئذ متروكة بلا وقاء ولا حراسة ، فالساعات القليلة التي تلي انفلاق البيض هي أخطر وقت في زمن الحضانة ، فإن البطة في زمن حضانتها لا تنبث منها رائحة ، وهي تحرص كل الحرص على أن يكون كل ماحول عشها نظيفاً نقياً من كل قدر . ولكن هذا البيض المتفلق يحتوي على أغشية ورقائق كانت غذاء ووقاء للفرخ قبل انفلاق البيضة عنه ، فهي تقودها خارجة بها من العش الذي سيبقى منذ الآن ينفث رائحة خليقة أن تجتذب إليها ثعلباً أو نمساً يحوس في طلب الفريسة .

ولا يكاد يجف ريش الفراخ وتجتمع لها الطاقة على اللحاق بأمها ، حتى ترى الأم تقودها خارجة بها من العش الذي سيبقى منذ اليوم خالياً مهجوراً . إنه لمنظر رائع أن ترى هذه

البطة الناصعة البياض تنهادر سائرة على مهل ، وذيلها العريض الطويل مبسوط على مدته ليقى صغارها من وقدة الشمس ومن كل عين ناظرة إليها من عل ، وأن ترى هذا الحشد الحاشد من الفراخ الزغب تمشي راجفة متعثرة في بساط العشب ، وكلها تحاول غاية جهدها أن تستظل في كنف هذا الذيل العريض الوافر وتسير عامدة مصممة إلى الغدير ، وتنغمس في مائه غير جافلة ولا مترددة ، وتظل تتوالب هنا وهنا لتصيد بعض الحشرات الطائرة . وتحال الأم عندئذ كأنها بارجة ضخمة متهادية يحرسها ويحف بها سرباً من المدمرات الصغيرة ذاهبة جائية لا تخضع لأمر أو نظام . وفي تلك الليلة حين كانت إناث البط تعد العدة للمبيت على شاطئ الغدير ، رأيت ريشها ورءداً لامعاً في أشعة المغيب ، وعندئذ سرحت بأفكاري إلى يوم أرى هذه الصغار قد كبرت واستوت . نعم لا مهرب من أن يموت بعضها ، ولكن أكثرها سوف يبقى . وقد عاهدت الله أن يكون غير هذا الجيل عرضة للذبح والطبخ والنار المنضجة ، أما هذا الجيل الأول فلا ، ثم لا . وسأسميها بوسم لا يزول ولا يحول حتى لا أتمد إليها يد خاطئة . وسأحرص ما استطعت على أن تقضى أيامها ناعمة إلى أن يوافيها أجلها ، لا ترع ولا تدعر .

قصة جهاد الدكتور نلز لارسن في جزائر هوائي :
« أسنى ما بلغه الطب فى الرفف من تقدم »

أطفال المزرعة بحفر

بلىك كلارك

مختصرة من مجلة "هاجيا"

الأمرفكة حىث بلغ
٢٩٦ فى الألف .

من الأمثال السائرة فى
إسكندناوة مثل مؤداه
أن السويدى كشجرة
الصنوبر - مظهره جاف
قاس ، ولكن قلبه يزخر
بالحنان . ونلز لارسن
آفة حفة على صدق هذا



أخشى أن يقضى
« لست الطفل بحبه
يا دكتور ، فقد أصبح
أطفال المزارع جميعاً
بحفر » .

هذه كلمات شابة فى المخاض
تثنى بها على الدكتور نلز
بول لارسن ، وهو طبيب
أمريكى ولد فى السويد ،

القول . فقد ذهب إلى هنولولو منذ ربع
قرن أو نحوه ليتولى إدارة مستشفى كوين ،
وكان زاهر النشاط مبدعاً ، فسرّه أن ينتفع
بكل دقيقة من فراغه . فطاف فى نواحي
جبال هوائى ، فسجل محاسنها فى رسوم
بارعة ، وقضى ساعات كثيرة يغوص فى أعماق
البحر ويده آلة التصوير ، فصور مشاهد
عجيبة . وكان يحب النزهة مع زوجته وولديه
على شواطئ الجزيرة ، ففى هوائى سوى
الجهاد أشياء لا تحصى تستأثر باهتمام المرء .
يد أن قلبه فاض رحمة حين اطلع

وما فتئ منذ عشرين سنة يكافح الموت الذى
يغتال الأطفال فى جزائر هوائى . وقد استطاع
بجهده الذى لا ينقطع ، أن يتيح لزوجات
العمال فى مزارع السكر من الرعاية الطبية
الحكمة ما لا يتاح مثله لأغنى النساء فى بعض
المدن . وقد كان العام الماضى هو خامس
أربعة أعوام متوالية سجل فيها رجال الصحة
فى هذه المزارع أقل معدل لوفيات الأطفال
الرضع فى العالم كله - ١٨ وفاة بين كل ألف
طفل فى العام الأول من عمرهم . وأقرب
معدل إليه كان معدل ولاية كونكتيكت

على أحوال العمال في هوائى ، ففي كل عام يموت ٤٥ في كل مئة ألف منهم بمرض البريبرى وحده ، وهو مرض يمكن توقيه . أما نزلات المعدة والأمعاء ، وهى مما يمكن توقيه أيضاً ، فكانت تحصد منهم أضعاف ذلك ، وقد مات نحو ٦٠٠ طفل دون الثانية من عمرهم بالإسهال الناشئ من سوء الغذاء أو سوء التدبير الصحى . وكانت كل أم في المزرعة الوسط ، تتوقع هلاك كثير من أولادها ، وكان السل يصيب العمال الذين قل غذاؤهم بمعدل ٨٠٠ في كل مئة ألف كل سنة ، ويودى بمئة وستين من المصابين . فهذه حالة لا تطاق في نظر الطبيب الشاب ، وهوائى بلد من أصح بلاد العالم .

دعى لارسن ليخطب في الاجتماع الذى نعقدته جمعية زراع القصب كل سنة ، وكان أعضاؤها الأغنياء المحافظون يتوقعون أن يستمعوا إلى بحث في تقدم الطب الحديث ، فذهلوا ساعة رأوا الخطيب الأشقر الوثيق التركيب يتكلم وفي عينه بريق الغضب ، فيصف سوء الحال في بعض مزارعهم ، وقد ختم كلامه بنداء بليغ يدعوهم أن ينشئوا مركزاً صحياً للمزارع ، قال : « قد أثبت العلماء في محطات التجارب أن تحسين المحاصيل يجدى عليكم ، فدعوني أبين لكم أن تحسين صحة الناس وأحوالهم يجدى عليكم أيضاً » .

فوقف أحد أعضاء الجمعية وقال بصفاقة : « ليس من شأننا أن نتولى أمر الصحة العامة . والعمل الذى نزاوله فيه تنافس قوى ، فلا يسعنا أن ننفق على مشروعات لاثمر » . فسأله لارسن : « ما عدد أعواد القصب التى يستطيع العامل المريض أن يقطعها ؟ وهل فى وسع رجل مهموم على زوجته وطفله أن يحسن عمله فى الحقل ؟ » ، وحث الزراع على أن يتيحوا للعمال خطة لتحسين الصحة تستغرق سنة ونصف سنة . قال : « فإذا لم تفض الخطة إلى خفض نفقة محصول القصب ، أهملت الخطة كلها » ، فقبلوا جميعاً على هذا الأساس .

وكذلك كان . وفى سنة ١٩٢٩ تولى لارسن فى مزرعة إيوا ، على مسيرة عشرين ميلاً من هنولولو ، عملاً ضخماً دون أن ينصرف عن عمله فى المستشفى .

فأكب على فحص سجلات وفيات الأطفال والأمهات فحصاً دقيقاً ، فراعته كثرة الوفيات التى تبين أن مردّها إلى تواتر الحمل ، وليس لذلك سوى علاج واحد - زيادة المدة بين ولادة وولادة . وهذا رأى ينطوى على خطر فى جماعة شديدة التمسك بفرائض الدين .

وانبرت له طائفة قوية من الناس تقول : « إن منع الحمل تحدّ المشيئة الله » .

فردّ لارسن : « أفى وسعنا أن نظنّ
نّ الله جلّ جلاله يحبس رحمته عن عباده
فيرضى لامرأة تكاد تهلك من تواتر الولادة ،
نّ تلد طفلاً ضعيفاً كل سنة بدلاً من أن تلد
طفلاً صحيحاً معافى كل سنتين » .

وذهب لارسن يعلم عمال القصب أساليب
الأبوة الرشيدة ، وصارت الحوامل من
زوجات العمال تلقى من الرعاية الطبية
ما تلقاه زوجات المديرين . وكانت الحامل
تنقل بالسيارة كل شهر إلى المركز الصحى
لفحصها وتعليمها . وحث النساء جميعاً على
أن يلدن فى مستشفى المزرعة لا فى الأكواخ
الزريّة غير الصحية . وقد تولى الأطباء
والمرضات المدرّبات توليد ٩٠ فى المئة منهنّ
فى السنة الأولى بدلاً من القوابل الجاهلات .
وأعد رجال المركز الصحى طعاماً محكم
التركيب يوافق حاجة كل طفل ، ووضعوه
فى زجاجات معقمة ، وكانوا يسمون الأم
كلّ يوم ما يكفى حاجة وليدها فى بحر
٢٤ ساعة . فإذا أتم الرضيع حوله الأول ،
ضمّ إلى هذا الطعام حساء تكثر فيه المواد
التي تولد الحرارة والفيتامينات والأملاح
المعدنية .

وظفّق لارسن وهو يحث الأمهات على
زيادة الانتفاع باللبن وما يصنع منه ، يفاجيء
معامل الألبان فى هنولولو بزيارته ، فيلنى

الأحوال الصحية فيها تهول النفوس — فبدأ
معركة جديدة . وقد عمدت إحدى الصحف
إلى نشر خبر حملته ، فجعلت عنوانه : « لبن
هنولولو يفتك بالأطفال » ، وأيدته فى مقال
افتتاحى شديد اللهجة ، فوفق فى النهاية إلى
سن قانون يصلح مافسد ، وتولى تنفيذه
مفتشون من أهل المعرفة والقدرة .

وعلى أن لارسن كان يدعو الناس إلى
أكل طعام كامل العناصر وقاية لهم من المرض ،
فقد ظل العمال من اليابانيين والفلبينيين
يجلسون إلى قِصاع ممتلئة بالأرز الأبيض
المقشور ، ويهملون الثمار والخضر . وقد
تبين لارسن أن إيثار الأرز مرجعه الأول
إلى أنه أرخص طعام متاح لهم ، فالأسرة
الوسط المؤلفة من ستة أشخاص ، يبلغ دخلها
كل يوم ٦٥ قرشاً — فكان دخلاً لا يكفىها
للحصول على طعام صحى .

فراح لارسن يستعين بالرسوم الملونة حتى
يبين للعمال لمّ يحتاج أبدانهم إلى أصناف من
الطعام تحميهم من المرض ، وأقنع مدير
مخزن المزرعة بأن يبيع العمال تلك الأصناف
بغير ربح ، وغرست أشجار الموز والمانجو
والكمثرى والجوافة فى أفنية بيوتهم ،
وأغريت الأسر بأن تزرع الخضر فى حدائقها ،
وأُنشئت مزرعة للفسائل يأخذون منها خير
أنواعها بأقل من تكاليفها .

وتوافد الأطباء والممرضات من كل فج
في هوائى على مركز إيوا الصحى ليشاهدوا
عيادات العناية بالحوامل ورعاية الأطفال
والمشتل والحدايق ، وليدرسوا الرسوم
البيانية الخاصة بالإحصاء والأغذية . فلما
عادوا إلى مزارعهم جعلت روح إيوا تنتشر
في الجزائر انتشاراً سريعاً .

وأنت ترى اليوم ٦٤ مستوصفاً و ٣٤
مستشفى تسدى الخدمة الصحية لأربع
وثلاثين مزرعة . وثمة ٣٨ طبيباً و ٨٦ ممرضة
وقفوا عنايتهم على المزارع ، ويتعاون معهم
الأطباء الأحرار ، فيحيطون أهل هذه
المزارع برعاية طبية تفوق نظائرها في معظم
الجماعات التى تقطن الريف . ويزور
المزارع مرة كل شهر أطباء متخصصون في
أمراض الحلق والعين والأذن والأنف ،
فيعالجون العمال الذين أفردهم أطباء
المزارع للعلاج . ويزورها أيضاً بانتظام
متخصصون في الأمراض المعدية وأمراض
العظام والطب النفسى . ويتنقل بين القرى
جهاز للأشعة السينية في حملة واسعة
النطاق لمكافحة السل ، وقد نقص عدد الذين
أصيبوا به من عمال المزارع إلى النصف
منذ ١٩٣٥ .

وأصحاب المزارع يجنون ربحاً طيباً من
المال الذى ينفقونه كل سنة على صحة كل عامل

وقد أعطى كل تلميذ في المدرسة كتاباً
فيه صور هزلية ملونة تمثل أشخاصاً أصيبوا
بوجع الأسنان أو وجع البطن حين أكلوا
الطعام الذى لا يلائمهم ، فإذا ما أكلوا الطعام
الحافل بالمواد الزلالية الواقية ، رأيتهم — فى
صور الكتاب — يتوثبون قوة ومرحاً .
وغرست حديقة فى أرض المدرسة ، وجنيت
الحضر الغضة فأكلت فى « السلطة » أو
طبخت طاجناً لذيذاً . وصارت المدرسة تقدم
لتلاميذها طعاماً صحياً فى الغداء مقابل
١٢ ملماً .

فلم تكذ تنقضى ١٧ شهراً منذ بدأت
التجربة ، حتى قال ناز لارسن لمديرى
المزرعة ، مزهواً بما تم : إن معدل وفيات
الأطفال فى مزرعة إيوا قد هبط من ١٧٤ر٤
إلى ٧٢ ، ثم إن المواليد وإن قل عددهم ،
فقد زاد عدد من بقى منهم حيّاً معافى .
ثم أخرج رسماً بيانياً يبين ماتم الجماعة
مختارة من العمال أعطيت من الأطعمة الواقية
ضعف المقدار الذى كانت تصيبه من قبل :
فقد نقصت أيام تعطلهم عن العمل بسبب
المرض إلى نصف أيام التعطل بين سائر العمال
للسبب نفسه . وختم لارسن حديثه فقال :
« إن الخطة الصحية القويمة ليست هبة توهب
بغير ثمن ولا مضيعة لمال صاحب المزرعة ،
فالعامل يوفى نفقاتها بزيادة أيام عمله كل شهر » .

— وهو ١٧ ريالاً . وأصبح التخلف عن العمل لا يزيد على ٥ في المئة ، وبلغ عدد العمال الذين لم يكونوا في حاجة إلى العلاج ٧٥١ في المئة في السنة الماضية ، وبلغ عدد الذين ذهبوا إلى المستشفى مرة واحدة ٢١٧ في المئة ، والذين ذهبوا إليه مرتين ١٢ في المئة .

وقد أشرف ناز لارسن على التقاعد بعد حياة زاخرة بالعمل ، بيد أنه يرجو أن يرى

قبل أن يتقاعد ، خطة هوائى الصحية قد صارت خطة عامة في المحيط الهادى وبلاد الشرق . وما تم له في حياته مثل رائع على ما يدخل في وسع رجل واحد صادق العزيمة أن يفعله . ومنذ عهد قريب اجتمعت جمعية أطباء مزارع السكر وأعلنت للناس : « إن الفضل في إنشاء أرقى طراز من الرعاية الصحية في الريف وتنسيق أعماله ، إنما يعود إلى الدكتور ناز لارسن » .



بين النعمة والرحمة

ذهب صحفى شاب إلى برناردشو وطلب منه أن يجيب على بعض أسئلة يوجهها إليه ، فرضى شو بذلك مشروطاً أن تكون الأسئلة « معقولة » . فلما اطلع عليها أعد ردوده فملاّت صحيفتين كاملتين من كتاب ، ثم طلب من الصحفى أن يذكر له قيمة المكافأة عن هذه الأجوبة ، فقوجى الصحفى بهذا الطلب واعتذر بأنه لا يستطيع أن يعرض عليه مكافأة ما ، فسخط شو سخطاً شديداً وندّد بوقاحة الذين ينتظرون منه أن ينعم على الناس بألف من كلماته الثمينة بغير جزاء . ثم قطب ما بين حاجبيه وسأل الشاب : « كم مرتبك ؟ » فرد الشاب قائلاً : « خمسة جنيهات في الأسبوع » .

فقال شو : « خمسة جنيهات ؟ ! هذه ندالة . اذهب إلى رئيسك وقل له إن هذا الحديث مباح له بغير جزاء منه ، إذا زاد مرتبك جنيهين في الأسبوع » . فذهب الصحفى وعاد في اليوم الثانى فقال إن رئيسه لم يرض أن يزيد مرتبه أكثر من جنيه واحد في الأسبوع . فضحك شو وقال : « زيادة قليلة ، ولكنها خير من لا شيء » وأعطاه الأجوبة .

[صحيفة « هيرالد تريبون »]

صابون جديد « لارغوة له » يجعل الماء أقدر
على إذابة الأقدار ، ويسر عمل أهل البيت .

طريقة جديدة لإزالة القذر

هارلد مانستر

مختصة من مجلة " الإعلان والبيع "

و « المنظف » يجعل الماء أقدر على
إحداث البلى . وإذا كنت تظن أن للماء
قدرة عظيمة على إحداث البلى فاسكب قليلاً
منه على سطح مصقول وانظر كيف يتجمع
الماء قطرات قطرات ، لما بين جزيئاته من
تماسك عند السطح . ثم أضف قطرات
قليلة من مادة « منظفة » ، فلا تلبث حتى
ترى الماء قد انتشر غشاءً رقيقاً فينفذ إلى
أدق الشقوق والثقوب .

وبعض « المنظفات » الجديدة أفضل جداً
من الصابون المألوف في غسل المنسوجات
الرقيقة المصنوعة من الصوف أو الحرير أو
الألياف الصناعية . وهي خالية من المواد
القلوية ، ولا تترك في القماش بقية من صابون ،
وبعضها كفيل بأن يغسل في خمس دقائق
ما يستغرق غسله بالصابون ثلث ساعة . وهي
لا تترك آثاراً وخطوطاً كما يفعل الصابون ،
فتصلح خاصة لغسل زجاج النوافذ والسيارات
وغيرها من السطوح الناعمة اللامعة .

والمنظفات الخالية من الصابون ، خليقة
أن تظفر بإقبال الذين يعيشون في أرض

كثير من المطابخ ترى مناشف
في الصحون معلقة لا تستعمل ، على حين
ترى أكواب الزجاج وآنية الخزف تجف
فإذا هي لامعة ليس عليها أثر من ماء . وتنظر
في أحواض الحمامات فلا تلقى عليها حلقات
من بقايا الأوساخ ، وهذه تقع القدر على
السجاجيد والأثاث والخشب تزول لوقتها ،
وكل ذلك بفضل مواد جديدة للتنظيف ،
هي « صابون لارغوة له » أو هي « صابون
لا صابون فيه » لأنها خالية من الشحوم
والزيوت التي تعد أهم أجزاء الصابون المألوف .
وهذه المواد التي تزيل الأقدار تكون
سوائل ومساحيق وجوامد ، وتحمل أسماء
تجارية متعددة . وقد قل الصابون في الحرب ،
فأتيحت فرصة عظيمة لتجربتها على أيدي
ربات البيوت ، وما ثبت من مزاياها يضمن
بقاءها ودوام الانتفاع بها .

و « المنظف » مادة تضيفها كالصابون
إلى الماء لكي يعينه على إزالة القذر والزيت .
ويتم فعل « المنظف » بقضائه على التنافر
بين الماء والقذر الدهني ، حتى يستطيع الماء
أن يذيب القذر ويحتفظ بدقائقه معلقة
في الماء ، فيغسل مع الماء الذي ذاب فيه .

ماؤها عسراً في إحداث رغوة الصابون ،
فالشحم في الصابون المؤلف يتحد بالجير أو
المغنسيوم في الماء العسر ، فتتركب أ كدار
لا تذوب . أما الصابون الجديد الحالى من
الصابون ، فيذيب هذه المعادن .

وأول ما نشأت المنظفات الحديثة في الحرب
العالمية الأولى ، يوم بحث الكيميائيون
الألمان عن بديل من الصابون بعد أن قلت
الشحوم اللازمة لصنعه . فلما وضعت الحرب
أوزارها وجدت مصانع النسيج أن هذه
المنظفات خير من الصابون أو القلويات القوية
الكاوية ، في كثير من أعمال تنظيف
المنسوجات ، فجعلوا ينتفعون بها في بلب
القماش حتى يتيسر له أن يمتص الأصباغ امتصاصاً
سريعاً متساوياً . أما الناس فلم يسمعوها
مذكر المنظفات الجديدة إلا يوم ظهرت في
منظفات الشعر التي لا رغوة لها (شامبو) .

بيد أن فئة قليلة من الناس أدركت منافع
هذه المركبات الجديدة ، فبحثت مصانع المواد
الكيميائية عن أحسن الطرق لعرضها على
الجمهور عرضاً رائعاً مشوقاً . وقد وجدوا
أنه إذا صب قليل من « المنظف الجديد »
في بركة ماء تعوم فيها بطة ، فإن البطة تغرق .
ذلك بأن المادة المنظفة تخترق ما يغشى ريش
البط من غشاء زيتي يرد الماء عن ريشها ،
وكان الزيت يحفظ خلال هذا الريش قدراً

من الهواء يكفل للبطة قدرتها على العوم .
وقد عرضت هذه المواد عرضاً باهرآ في
نيويورك سنة ١٩٣٦ ليلة افتتحت المسرحية
التي ألقها كليربوث لوس ، وكان عنوانها :
« النساء » ، وكان من أشخاصها سيدة تجلس
في حوض الحمام اثنتى عشرة دقيقة تحيط بها
رغوة الصابون ، ولم يكن بد من أن تظل
الرغوة ظاهرة طوال تلك الفترة ، فإن لم تفعل
هوت الرواية إلى حضيض الإخفاق . وكان
الصابون المؤلف عاجزاً عن تحقيق ذلك ،
فاستعانوا بإحدى هذه المواد فولدت أطباقاً
من الفقاقيع الدائمة ، وسرعان ما حُسِّن
« حمام الفقاقيع » وبيع لربات البيوت .

فلما نشبت الحرب العالمية الثانية ، احتاجت
القوات المسلحة إلى صابون يصلح للاستعمال
في الماء العسر والماء اليسر ، والعذب والملح ،
والسخن والبارد على السواء ، للغسل
والحلاقة وغسل الثياب وتنظيف ملابس
الجند وعدتهم من البقع الدهنية - فلم يجدوا
سوى المنظفات الجديدة لسد هذه الحاجة ،
فمزجت بالصابون حتى تصير قطعة سهل
الانتفاع بها في جميع هذه الأغراض .

وترى اليوم مصانع المواد الكيميائية
والصابون تروج ترويجاً حثيثاً للانتفاع بهذه
المنظفات في ألف غرض وغرض . فشركة
تصنع مسحوق « درفت » للغسيل وشامبو

كمادة « ستيروكس » تنظف بغير رغبة ،
فهى لذلك تصلح لتنظيف الآلات التى تعرقل
الرغبة حركتها الميكانيكية .

والمنظفات الجديدة منافع طبية ، فقد
استعملت فى الحرب لغسل وضر الزيت عن
جراح البحارة إذا ما تعذر الانتفاع بالصابون .
ويشير الأطباء على النساء باستعماله إذا كان
صابون الغسل القاسى يضر بأيديهن .

إلا أنه لا ينتظر أن تحل هذه المنظفات
الجديدة محل الصابون ، فهو منظف عام
ميسر ، وأصلح لغسل ثياب القطن من
معظم المنظفات الجديدة المعروضة للبيع الآن .
وما يصنع منها الآن يبلغ مئة مليون رطل فى
السنة ، فهو قليل إذا قيس بملايين الأرتال
من الصابون المألوف . بيد أن مصانع
المنظفات الجديدة بدأت تتسع ، وستضاعف
ما تصنعه منها خلال سنة . وهذه المنظفات
لم تكد تبدأ حياتها ، فرجال العلم والكيمياء
يعرفون ألفى مادة كيميائية منظفة ، وهم
مجدون اليوم فى بحثهم عن مواد أحسن
وأرخص لإزالة القدر .

« درين » للشعر ، وشركة أخرى تصنع
« قل » و « هالو » للغرضين نفسيهما . وهذه
المستحضرات تصنع من مواد كحولية مشتقة
من زيت جوز الهند ، ولكن القليل من هذه
الزيوت والشحوم النادرة تنتج مقداراً من
المنظفات الجديدة أكبر من مقدار الصابون
المألوف ، لو قصر الانتفاع بها على صنعه .

وبعض المنظفات الجديدة مشتق من
النفط ، وقد صنعت إحدى شركات الأصباغ
الكيميائية مادة « ناكونول » التى دخلت
فى صنع قطعة من الصابون انتفع بها رجال
الجيش والأسطول فى التنظيف ، وهى تصنع
مسحوق « سويرل » النافع فى أعمال التنظيف
فى البيت . وينبغى للمستهلكين أن يعلموا أن
هذه الضروب من المنظفات غير الصابونية
المعروضة للبيع ، ليست جميعاً مما يصلح
للأغراض العامة ، ففى بعضها قلاويات كاوية ،
ونفعها خاصٌ محدود فى أشياء كغسل
السطوح المطلية .

وبعض المنظفات المركبة بالأساليب
الكيميائية له رغبة كثيفة ناعمة ، وبعضها



فنان الحبسية

سنة وأكثر قليلاً ، أنت هورور لندبيج فلم يبق لإدوارد شلدون
عرفته وإن كنت قد سمعت به قبل ذلك بزمان طويل . وقد انطلق إدوارد شلدون في
الحياة وهو شاب كالشهاب في سرعته ، فبدأ حياته في نهاية القرن الماضي محبواً بكل
ما يقدره العالم ويعتزه به : حسن الهيئة ، والعقل ، والمواهب ، والمكانة ، وألف
رواية مسرحية أحرزت نجاحاً باهراً وهو لا يزال طالباً في جامعة هارفرد . وقبل أن
يبلغ الثلاثين تجلت عبقريته في سلسلة من الروايات قد تعدّ اليوم قديمة ، ولكنها
حين مثلت ، راعت ، وأدهشت ، وسحرت جمهور المسارح .

وقد كان يبدو أنه مقسوم له أن يكون ذا مستقبل باهر حين أصيب في أخريات
العقد الثالث من عمره بضرب من النقرس ألهم لا ينفك يتفاقم ، فظلع أولاً ثم أقعد ، وصار يحمل على كرسي ذي عجلتين ، وأخيراً
تنحسب وأصبح رهس الحبس في فراشه بقية عمره . وكأنما لم يكن هذا البلاء فوق ما احتمله
طاقة إنسان واحد ، فكفّ بصره أيضاً في أخريات العقد الرابع من عمره .

أنت هورور لندبيج فلم يبق لإدوارد شلدون
الآن سوى أذنيه يتلقى بهما شيئاً من أنباء دنيا الناس ، وإلا صوته الذي يصل ما بينهما .
وفي أخريات حياته حين رأيته لأول مرة كان هناك خطر من أن يفقد هذا السبب الأخير
من الاتصال ، لأن جهاز التنفس أصيب بعللة جعلت من العسير عليه أن يكون صوته
فوق الهمس . وقد كان أصدقاؤه يدعون الله أن لا يفقد صوته أيضاً قبل مماته ، ولكن
إدوارد شلدون كان قد وُطن نفسه على مواجهة هذا الاحتمال ، فقد تهيأ لتعلم رموز
مورس ولاستخدام ما بقي له من القدرة في السيطرة على إحدى ذراعيه ، لكي يعبر عما في
نفسه بعلامات وإشارات برقية . ومن حسن الحظ أنه لم تكتب عليه هذه المحنة الأخيرة ،
فظل إلى النهاية يتكلم بصوت ضعيف بعض الشيء .

وكان يرقد على فراشه بلا حراك في غرفة
بنيويورك ، فيسمع قدراً هائلاً من كتب الأدب يُقرأ عليه ، ومن الصحف اليومية
أيضاً من كل لون سياسي . وكان يستقبل أصدقاءه ، وكثيرون منهم مشهورون في عالم

المسرح الذى تفض يده منه ، فكان يلقي بنفسه فى عباب حياتهم وتآليفهم ومشاكلهم . وكان المؤلفون يقرأون عليه رواياتهم ، والممثلون يباحثونه فى أدوارهم ، فينقد وينقح روايات غيره ، ويعاون فى تأليفها ، وكلما كان ينال جانباً من الفضل فى الجهد الجسم الذى يقوم به وهكذا توهجت مطامحه التى جعلت سيرته شعلة ساطعة ، وفاضت على حياة أصدقائه فأضاءتها .

وأذكر أنى كنت ذات يوم راقدة على سريرى فى المستشفى بعد الوضع ، وكنا فى زمن الخريف والشمس تتدفق على الغرفة من النافذة ، بيد أن أوراق الشجر التى مسها الصقيع فى الليل كانت صفراء ساكنة على أغصانها فى ذلك الجو الذهبى المتوهج . فدخلت على الممرضة بريقة من إدوارد شلدون يقول فيها : « هذا صباح جميل ، وأنا واثق أنك أنت وابنتك سعيدتان » . فأفعمت نفسى سروراً بما كانت من مشاطرته إياى فى إحساسى هذه المشاطرة السحرية الخاطفة .

ثم خطر لى فجأة ، وقد صدمنى الحاطر حتى كدت أبكى : « ولكن كيف يعرف أن الصباح جميل ؟ إن الرجل الذى بعث بهذه البرقية أعمى لم يبصر شجرة منذ عشرين عاماً » .

وأنا أتذكر كل التذكر أول مرة رأيته فيها ، وكنت أشعر بشيء من التهيّب وأنا فى المصعد إلى مسكنه ، وأسأل نفسى فى اضطراب : أترى سيفتح الله على بالكلام المناسب ؟ وكيف أقدر أن أكلم رجلاً كهذا ؟ وقابلتنى ممرضة ، وقادتني إلى غرفة طويلة تؤدى إلى السطح وعلى جانبها النوافذ وفى ناحية الغرفة — قبالة النافذتين — منضدة عظيمة ، عليها أكداش من الكتب ترتفع إلى سبع أقدام أو عمان — كتب جديدة كان « يقرأها » وفى آخر الغرفة سرير عال أشبه بالنعش ، فوقه مظلة كالتى تكون فوق العرش . وكان الرجل الراقد تحت هذه المظلة المصنوعة من الخمل ، قد تغطى بشملة فارسية مطرزة تطريزاً دقيقاً بألوان مختلفة من الأحمر والبني ، ولم يكن يبدو منه سوى رأسه وكتفيه ، وكان فى ثياب موقنة ، كأنما رقد ليسترىح بضع دقائق ليس إلا ، وكانت عيناه معصوبتين ، فخياني حين دخلت بهمسة خافتة .

ومضت إلى الممرضة إلى الكرسي المريح والمنضدة الصغيرة الموضوعية إلى جانب السرير ، حيث كان الشاي أو الغداء يقدم دائماً لضيوفه وإن كان هو لا يشارك فيه . على أن إدوارد شلدون بادرنى قبل أن أجلس بكلمات أنست إليها نفسى فأعانتني

على تخطى تلك الهوة من التهيّب التي تفصل بين اثنين يلتقيان لأول مرة .

ثم قال مشيراً إلى كتاب لي قرأه : « خبريني يا مسر لنديرج : هل استطعت أن تظفري بتلك الكسرة من الخبز الفرنسي وتلك القطعة من الجبن اللتين كنت تفكرين فيهما وأنت طائرة فوق جبال الألب ؟ »

فضحكت ، فقد مدّ إلى سبياً من المودّة . كان لا غنى عنه حتى اجتزت تلك الهوة التي بيننا . وظللنا نتحدث طول فترة العصر .

والمرء كما قلت ، يزوره متهيباً أول مرة لماسمعه عنه ، أو لأنه سئل أن يذهب إليه ، أو لأنه يزوره من باب العطف ، ولكنه بعد ذلك يزوره من أجل نفسه ليقضى حاجة في قلبه ، ويكلمه كما يكلم صديقاً قديماً في كل موضوع : في الحياة وفي الأدب ، والسياسة أو الأخلاق ، أي لكي يعرف كيف يحيى حياة صالحة . وفي إحدى المرات دارت بيننا مناقشة طويلة أوجت بها عبارة بسكال عن الرجال « أهل الاعتدال » ، فتشابهنا في العطف على الرجل الذي يقف في « الوسط » : ذلك الرجل المعتدل الذي لا ينظم في سلك هذه الطائفة المتطرفة أو تلك ، والذي لا يعنف قط في حكمه أو يسرف في مدحه ، ويتواضع في تقدير رأيه ، ولا يحكم على الدنيا ولا على معظم زملائه الآدميين ، بالحسن المحض أو بالقبح

المحض ، بل بين بين . فاجترأت على القول بأن الموقف المثالي في تقدير الإنسان الناقد هو « الحكم بالحسن المحض أو القبح المحض فيما يتعلق به هو نفسه ، وبالتوسط بينهما فيما يتعلق ببقية العالم » .

فقال شلدون مصححاً بسرعة : « كلا ، بل يجب أن تتوسطى بين الحسن والقبح فيما يتعلق بنفسك أيضاً - يجب أن تتسامح مع نفسك كذلك . وهذا أصعب شيء » . وكان سخياً جداً بالنصيحة والتشجيع والحث والنقد . على أنه كان يسمح لك أن تبذل له أيضاً مما عندك (وهذا أحذق ضرب من الجود) ، وكان يعرف كيف يتلقى ما تبذله بسماحة تجعل المنحة أئمن . وكان من أبعث الأشياء على السرور أن تحمل إليه شيئاً - كتباً وجدتها ، أو قطعاً من الشعر ، أو نبذاً من الفلسفة ، أو كتاباً عن صوفي من القرن السابع عشر ، أو ديوان شعر حديث ، أو آراء في الحياة أبدأها جندي قابله المرء في القطار ، أو ماسمعه من طفل في سيارة مدرسية . وكان يتلقى كل هذا بشغف ولهفة ، وكان ترحيبه الصادق يفيض جمالا على كل ما يحمل المرء إليه ، وما أكثر ما يلقي المرء نقيض هذا من الناس ، ويرى كيف تذوي الهبات تحت عين متلقّتها الفاحصة . والمرء أشبه بطفل يكرّر راجعاً عن الشاطئ بمجوهره

وقع عليها عند انحسار المد ، فإذا بها تنقلب حجراً في كف من تُهدى إليه . أما إدوارد شلدون فكل شيء تهديه إليه كان يكتسب جمالا من حسن تقديره . فإذا نظرت من خلال هذه الأعماق الصافية ، فإن أصداف البحر تصبح لآلىء ، والحجارة تبدو كالجواهر .

كلا ، ما كان ينبغي أن يقلقني أنه ليس عندي ما أقوله لهذا الرجل . وقد كان المرء دائماً يتكلم معه أكثر مما ينبغي ، ويمكث عنده أكثر مما يجب ، ثم كان ينصرف وقد نشطت نفسه وانتعشت ، وانكشفت لعقله مئة طريق جديدة ، مع اليقين الهادئ بأن في الوقت متسعاً عظيماً للسير فيها جميعاً . وكانت الدنيا تنفتح أبوابها من جدران غرفته الأربعة القائمة كالسدود .

ولم يكن قط يذكر عجزه أو يشير إليه أية إشارة ، وكان شديداً لحرص على أن يثبت في الأذهان ويقرر فيها أنه كأي إنسان آخر . وكان السحر الذي يفيضه على حجرة نومه من القوة بحيث تكف عن التفكير في أنه مريض مُشَبَّت . وكان يخيل إليك — كما قال صبي صغير بعد أن زاره لأول مرة — إنه « أمير تحيط به هالة من السحر » . وكان يتكلم عن « قراءة » الكتب « ورؤية » الناس بكلام من قرأ ومن رأى ، وهو شيء

مستحيل عليه مادياً . ولكنه لم يكن يتكلم هكذا عن غرور ، بل ليعني أصدقاءه في اعتقادي من الشعور الملح بما يعاني من المصاعب . وكان مثل هذا الشعور خليقاً أن يكون حجازاً بينه وبينهم — أو جسراً . وكلاهما كان حقيقة أن يكون بغيضاً إليه ، وكان قميناً أن يمقت الظن بأن الناس يزورونه من أجل آفته أو برغم آفته ، وما كان أحد من الناس يفعل ذلك .

ولو أنك سألتهم لماذا يزورونه ، وما هي القوة الدافعة التي تجذبهم إليه ، لقال كثيرون منهم فيما أعتقد ما معناه : « إنه يفهمني . وليس ثم من يفهمني مثله » . وهذا صحيح ، ففي كل شيء في متناول إدراكه كانت له قوى لطيفة . ولم يقتصر الأمر على أنه أحد سمعه وأرهفه إلى درجة نادرة (فكثيراً ما كان يعرف طول قامة الزر من الارتفاع الذي ينحدر منه صوته) ، بل كان يبدو كأنه أتمى مدارك أخرى لا يعرفها الإنسان العادي المواهب . وما تكاد تدخل عليه حتى يدرك ظاهر أمرك وباطنه ، وكان يراك كلاً كاملاً ، وتشعر وأنت عنده أنك كل شيء كامل . وقد تحققت له كلمة فيدروس الروماني : « لقد اتفق ظاهر الإنسان وباطنه »

وليس معنى هذا أنه لم يكن يعياً بالظاهر ، كلاً ، فإنه لم يكن يستخف بالعالم المادي ، وكان

يدرك ما فيه من مفاتن وجمال، وكان يغتبط بما يسمع من أوصاف فصوله المتغيرة ، فكان شديد الحفاوة بأنباء الزهر والنبات وتغير ألوانه ونوَّاره في زمن الخريف أو الشتاء أو الربيع . وقد كتبت إليه مرة رسالة أصف فيها يوماً من أيام الربيع في الريف، فأبرق إليّ يقول : « يسرّني أنك تستطيعين أن ترقدي في ظل شجرة » !

وإذا كان قد استطاع أن يحتفظ بشعوره بجمال العالم الذي يحيط به ، فإنه لم يغفل عما فيه من قبح وتعقيد ومتاعب . وإذا ذهب إليه المرء ببعض مشاكله وحديثه بها أو لم يحدثه ، فإنه ينصرف عنه وقد حُلَّ أكثرها أو على الأصح تحلّت في حضرته . فما كان من الضروري دائماً أن تذكرها ، وكان الأرجح أن تنزل هذه المشاكل بين يديه إلى منزلتها الحقيقية . وقد يبدد متاعبك الكاذبة بإحدى دعاياته القارصة ، أما المشاكل والمتاعب الحقيقية ، فإنه ما كان يقلل من شأنها قط، وإن كانت دون ما يعاينها هو بمراحل . وكان لدقة إدراكه يتبين موضع الألم في نفسك ، ثم كأنه يجسه جسّ الطبيب ويقول لك : « هنا موضع الألم » ثم يصف العلاج بحكمة وإحكام . وكان يستطيع أن يكون صارماً أيضاً في نصحه ، فكان يقول لي أحياناً : « هذا فعل ضميرك

المتزمت مرة أخرى ! إن الضمير شيء حسن إذا كان يحفزك إلى العمل ، ولكنه فظيع إذا صرفك عن عمالك الحقيقي . وهو كالقلق ، والقلق شيء بديع إذا حرّك النفس ودفعها إلى عمل شيء ، ولكنه إذا لم يفعل ذلك ، أكل النفس أكلًا . ولقد كانت حماسة المتشددين في الدين هي أروع صفاتهم » .

كلا ، لقد كان يرى ظاهر الرجل العامل في مظاهر نشاطه .

وقد قال بعضهم مرة : « ولكنه يرانا أجمل مما نحن جداً . ولنفرض أن عينيه فتحتا فأبصرنا كما نحن - أما كان خليفاً أن يخيب ظنه ؟ »

ولست أعتقد هذا ، فقد كان قادراً على أن يرى الإنسان الباطن من خلال الإنسان الظاهر ، وكان فهمه للإنسان الباطن هو آية الآيات، وهو مبعث الشكران له ، وكما قال سانت أكوبري في أحد كتبه : « العين عمياء ، فالمرء لا يستطيع أن يبصر إلا بالقلب » . وكان إدوارد شلدون يبصر بقلبه ، وكان يرى الناس بعين الحب ، حتى أولئك الذين هو بهم حديث عهدٍ مثلي . فكان لهذا إبراهيم لا كما هم فحسب ، بل كما يحاولون أن يكونوا ، وكما أريد لهم أن يكونوا أيضاً ، فصار عند الكثيرين ذا رأى مؤثر في حياتهم .

وصاحب الرأي المؤثر يعكس لك حياتك كما تعكسها المرآة . نعم ، ولكنها حياتك كما تبدو وهي في نظام واتساق ، بل في جمال . وهو بهذه القدرة يبلغ منزلة الفنان المبدع ، ويؤدي وظيفة الفنان كما حللها الشاعر أودين ، فهتدى « إلى النظام الكامن في الفوضى الظاهرة » في حياتك ، ويكشف عن الجمال الموجود وإن كان غير مرئي . وليس هذا من الخداع ، ولكنه من الاهتداء والكشف ، وهو أيضاً عمل من أعمال الإبداع . وقد اضطر أن ينفذ يده من الإبداع الفني في أشخاص المسرحيات ، فصار يفعل ذلك بالأحياء . والعمل البديع الذي خلفه وراءه وكان المسرح أدواته وواسطته ، ثم واكتمل حين اتخذ الحياة نفسها أدواته . وفي آخر مرة زرتة فيها ، قرأت له من كتاب « المقطوعات الأربع » للشاعر ت . س . إليوت ، وما زلت أسمع همسته الضعيفة : « اقرئي هذا مرة ثانية » ، وأظن أنني قرأت قصيدة إليوت « إيست كوكر » ثلاث مرات ، وهي تدور حول الأبد والحياة الأبدية .

وفي هذا الجو تركته واعدة كعادتي بأن أعود إليه قريباً ، ولكنه لم يقدر لي أن أراه مرة أخرى .

والذين عرفوه — حتى أنا التي لم تعرفه

إلا فترة وجيزة — خمرتهم عواطف شتى حين سمعوا بموته الهادئ المفاجيء . فكان هناك أولاً ذلك الألم الطبيعي الذي يستبد بالمرء حين يفقد صديقاً ورفيقاً مثله (فقد أصبح حتماً علينا منذ اليوم أن نقوم مقامه فنتولى بأنفسنا تجديد أنفسنا) . ثم أخذنا العجب لشخصية رجل عرفناه ، فلما استأثر الله به أضاءت صورته وتجلت كأبين ماتكون . ثم غزانا الشعور بما ألقى على كواهلنا من تبعة معرفة مثل هذا الرجل — أما التبعة العامة فأن نعرف الناس به ، وأن ندخل كل من نستطيع من الناس في الجو الذي كان يحيي فيه . وأما التبعة الخاصة فهي أشقهما ، لأنها تقتضي كل من عرفه أن يظل يعيش في جو تلك الغرفة التي عاش هو فيها ، وهذا معناه أن نحى في ذلك الجو الذي لا يعرف زمناً ، والذي كان شلدون يخلقه حوله . وذلك يتطلب ما يكاد يكون مستحيلاً : أي أن يعيش المرء منا في اللحظة العابرة وكأنها الأبد .

أما شلدون نفسه فما يساورنا شك في أنه كاد يجعل اللحظة العابرة في حياته كأنها الأبد . لقد فنى الجسد وبقيت الروح ، وحقق شلدون كلمة الشاعر إليوت :

« موتى هو بدء حياتي »

أنفهم طبيعة ولدك ؟

جريس آدمبز

مختصرة من مجلة "سكرينز"

الدوافع المحرّكة له رغبته في محاكاة الكبار .
فالمسألة التي ينبغي لنا أن نفصل فيها هي :
من خير معلم للطفل — أهى التجارب
الطارئة عليه والبيئة التي يعيش فيها وأصحابه
من الأطفال ذوى الأفكار المبليلة ، أم الكبار
من أهل الحكمة وذوى السلطان ؟

ولو سئل الطفل نفسه لما ساورني شك
في أنه يجب بأنه يؤثر الكبار . أما الكبار
الذين لهم عنده أعلى منزلة ، فهم أهل الثقة
والحزم الشاعرين بقدرتهم وسلطانهم في هذا
العالم — الشرطي والمدرسة الصارمة ، والأب
الحازم المغيظ . يدلك على ذلك ما تنبئنه
حين ترى صغارا مستغرقين في ألعاب المحاكاة
التي يؤثرونها . فطبيعة الطفل الصادقة تتوق
إلى أن يحفّ بها كبار من أهل القوة
والسلطان . وأنت إذا بحثت عن رغبة أصيلة
يستوى فيها جميع الصغار وجدت أنها الرغبة
في الشعور بالاستقرار والأمان .

ومن التجارب التي تحمل كل طفل عادي
على أن يرتعد ويصيح خوفاً ، شعوره بأنه
في خطر — كأن يسقط ، أو أن تحمله
يدان ضعيفتان فيحسّ بضعفهما عن حمّله ،

الطفل من أوساط الأطفال مخلوق
انه تستبدّ به الأثرة ، عنيد ، نسيان ،
قاس ، لا يخضع لمنطق ، وهو أيضاً كره
الدعابة فاسد الذوق . والطفل العادي يكون
هو ما هو ، لا لأنهم أساءوا تربيته ، أو قمعوا
مواهبه وشعوره بيد من حديد ، بل لأنه
طفل عادي وحسب . وقد يبلغ من مشابهة
معظمنا له مبلغاً لا يسرّنا أن نقره أو نعترف
به . ولولا التجارب التي غيرتنا على مرّ
السنين لكنا أدنى شهاً إليه . فحماية الطفل
في سنواته الأولى ، وتنحيته عن التجارب
التي تصهره وتؤدبه ، إنما تمدّ زمن خصائص
الطفولة حتى يتجاوز الحد الطبيعي الذي تبدأ
عنده في التبدّل إلى أن تصبح خصائص
أشدّ مطابقة لحياة الكبار .

بيد أن الطفل العادي متصف بفضائل
توازي خصائصه الأخرى ، وإحداها أنه
أقدر مخلوق حيّ على التعلم . ومن أقوى

ظلت جريس أدهز مساعداً لطبيب نفسي
سبع سنوات وتخصّصت في حل معضلات الصغار
من أبناء الأغنياء ، وقد ألقت كتاب : « علم النفس
أهو علم أم خرافة » .

فإذا ما شب الصغار رأيتهم يستشعرون الخوف نفسه حين يجدون أنفسهم وحدهم بغير معين في بيئة لم يألفوها. أو بين جماعة من الأغراب، والطفل يستشعر مثل هذا الكرب إذا ألقى نفسه بغير عون عقلي أو أدبي، كأن يواجه حالة لا يجديها في علاجها ما تعلمه من قواعد أو ما تعودده من عادات .

والأطفال يتشبثون أشد التشبث بما ألفوه. فالطفل الذي ألف قصة تروي له على نحو بعينه يشور على رآيها، إذا ما انحرف عن الرواية التي ألفها بمقدار كلمة واحدة . فإذا ما شب وصار قادراً أن يلعب مع لذاته، تراه يأبى عليهم إلا أن يتبعوا كل قاعدة من قواعد اللعب مهما كانت سخيفة . وفي وسعك أن تحمله على أن يعمل عملاً بغيضاً إليه، وأن يستشعر اللذة في عمله، إذا خلعت على العمل ثوب الفخامة والتعقيد .

وليس بغير أن ترى طفلاً يسألك أغرب الأسئلة، بيد أنه يسألك هذه الأسئلة العجيبة، لا لأنه ظامئ إلى معرفة كل جديد، بل لأنه يود أن تؤيد ما يراه بعينه أو يسمعه بأذنيه. فإذا ما سأل : « لماذا كانت المباني عالية ؟ » أو : « لماذا كان الثلج بارداً ؟ » أو : « لماذا كان الليل مظلاماً دائماً ؟ » - فهو لا يفعل ذلك لأنه يريد تعليلاً علمياً معقولاً، ولا هو يستزيدك حقائق عنها لا يعرفها، ولكنه

على الأكثر يتوسل إليك أن تجعله يطمئن إلى أن ما لاحظته بنفسه صدقٌ وحقٌ . وحقيقة الأمر أنه إنما يقصد بهذه الأسئلة ما يلي : « أنا أرى هذه المباني عالية، أفلا تراها أنت كذلك ؟ » و « هل يبلغ الثلج دائماً هذا المبلغ من شدة البرد ؟ » و « حقاً إن السماء تظلم كل ليلة، أليس ذلك كذلك ؟ » . وأبعث الأجوبة على رضاه، كما تعلم المربيات والأمهات، هو أن تقول له : « لأنها كذلك. إن المباني عالية لأنها عالية »، وهكذا. فهذا الجواب خلاق أن يعزز شعوره بالطمأنينة العقلية، لأنه يشعره بالثقة بأن ما يراه من رأى في هذا العالم مطابق لآراء الكبار الذين هم أعلم منه وأحكم .

والطفل مخلوق صغير تحيره الدنيا فيجد في سعيه إلى استكشاف كنهها، وكيف ينبغي له أن يكون موقفه حيالها، فهو أقل شغفاً بالحرية منه بالطمأنينة. وقليل من أطفالنا اليوم من تراه معرضاً لخطر القمع الشديد القاسي. والآباء الذين قرأوا عن عقد النفس وخطر القمع، حتى صاروا يخشون أن يؤدبوا أطفالهم ويخضعوهم للنظام، إنما يسلبون الطفل شيئاً هو عنده أهم من الحرية وأنفسهم — إنهم يسلبونه شعور الطمأنينة الذي يناله من اعتقاده أنه يعرف كيف يواجه كل حالة تطرأ عليه، وكيف يلبس لها لبوسها .

آلاف مؤلفة من الأسرار

س. لستر ووكر
مختصرة من مجلة "هارپز"

أحدهم منذ عهد قريب إلى قيادة كتب سلاح الطيران الأمريكي يقول إنه علم أن أمريكا قد ظفرت بمجموعة من الأسرار الحربية الألمانية، وأن طائفة كبيرة منها معروضة للبيع، وطلب أن يرسلوا إليه كل ما عندهم عن المحركات النفثة الألمانية. فردَّ عليه قسم وثائق الطيران في القيادة: يؤسفنا أن نرد طلبك - فزنة هذه الوثائق تبلغ خمسين طناً.

فتدخل ألمانيا وتجمع الحقائق الجوهرية للانتفاع بها في حرب اليابان في أول فرصة. وقد تمَّ على أيدي هذه الجماعات آيات عجيبة من الذكاء والجلد. وقد سمعت جماعة مؤلفة من رجلين إشاعة مؤداها أن الوثائق التي عهد إليها

في وسع من يريد أن يظفر الآن بهذه الأسرار الحربية النازية لقاء بضعة ريالات. والانتفاع بها يوفر سنوات من عناء البحث في شئون الصناعة والحرب.

أن تجدها قد تكون محبأة في جبل، فرآد الرجلان تلك المنطقة بسيارة جيب، فعثرا ذات يوم على درب في غابة وقد علق على مدخله إنذار وتحذير من الألغام، فلم يثنهما ذلك عن اقتحام الطريق شبراً شبراً، فمرّاً بسلام. ثم وجدا عند مدخل محبأ مبنى بالأبرق في سفح أكمة، إنذاراً آخر: «فتح المحبأ يحدث انفجاراً».

ويقول أحدهما: «فاقرعنا بقطعة من النقد على من يتولى فتحة، فربط الخاسر حبل السيارة بباب المحبأ وحبس أنفاسه وداس على كباس البنزين».

فزع الباب من مفاصله ولكن لم يحدث انفجار، فوجدا ملفات الأسرار في المحبأ.

وهذه الأطنان الخمسون ليست سوى جزء يسير من الأخبار التي جمعت قبلت مبلغاً ضخماً. وأنت ترى المختصين يفرزون مواد تزن عشرات الألوف من الأطنان، تكاد تشمل جميع أسرار ألمانيا النازية في العلم والصناعة والحرب، وهذه الأطنان تضم مليوناً من الأشياء التي تنبغى دراستها. في سنة ١٩٤٤ أنشأ المجلس المشترك لرؤساء أركان الحرب طائفة من الجماعات المدنية العسكرية لتسير في أثرا لجيوش الغازية،

وقد أودع المكتب الألماني لوثائق المخترعات بعض المخترعات السرية المسجلة في جوف منجم في هيرنجن عمقه ١٦٠٠ قدم، ثم كدس عليها أسطوانات ممثلة بالأكسجين السائل . فلما وجدت هذه الوثائق لم تكن قراءتها متعذرة ، ولكنها كانت بالية يخشى عليها من التفتت ساعة يخرجونها من جوف المنجم إلى سطح الأرض . فأنزلوا إلى القرار جماعة ليصوروا هذه الوثائق حيث هي على فلم دقيق .

وقد أخذ بعض الوثائق من كهف همار الخاص في جبل في هالين ، ومع أن جانب الجبل كان قد نسف فوق مدخل الكهف فانهاال صخره وترا به عليه ، فقد عثر عليه الباحثون .

ولا يزال هذا البحث جارياً في أوربة على قدم وساق ، وتتولاه جماعة عددها أربعمئة أوخمسمئة نفس . فترى في مدينة هوخستمئة من الذين يختصرون فحوى الوثائق ، يسعون سعياً شديداً حتى يظلوا سابقين لأربعين آلة من آلات التصوير التي تصور كل شهر مايزيد على ١٠٠٠٠٠ قدم من الفلم الدقيق .

ومن الأسرار التي وقفوا عليها ، جهاز للأشعة تحت الحمراء صنعه الألمان للرؤية في الليل ، والمولد الكهربائي الصغير الذي يدير ذلك الجهاز . فكان في وسع قواد السيارات

الألمانية أن يطلقوا العنان لسياراتهم في الظلام الدامس ، وأن يروا الأجسام التي تبعد عنهم مئتي متر كأنهم في راحة النهار . وأما الدبابات المزودة بهذه الأجهزة فكانت تتبين الأهداف على بعد ميلين ، فإذا استعمل القناص الألماني أحدها لكشف العدو، وزوده بمولد كهربائي يرفع قوة التيار الذي يسرى في مصباح كشاف مألوف ، استطاع أن يردى عدوه في سواد الليل الهيم . وقد قال لي مرشدي : « وقد انتفع الأمريكيون بهذا السر في معركة جزيرة أوكيناوى ، فذهل اليابانيون » .

وقد كشفت آلة لنسج الريون (الحرير الصناعي) تزيد الإنتاج ١٥٠ في المئة بالقياس إلى سعة الأرض التي ركبت عليها آلات النسج ، وأما المنسج فيصنع جوارب لاتنسل . وثمة اكتشاف آخر هو أن تموج ألياف الريون بإضافة بروتين السمك إليها ، فتصير كالصوف مظهراً ودفئاً ومقاومة للبلى .

ولعل أعظم طائفة من أسرار الصناعة كان ما وجدوه في الشركة الألمانية العظيمة « إ . ج . فاربن إندستري » وهي شركة لا يقتصر ما تصنعه على المواد الكيميائية والعقاقير والأصباغ وحسب ، بل تصنع أيضاً منتجات فلزية ، وتصنع المطاط الصناعي واللدائن . وقد قال أحد الأمريكيين من المشتغلين بصناعة الأصباغ : « إن هذه الأسرار تشتمل على

انقلاب — كالأسلوب في الألماني علاج الذين يتعرضون للبرد زمناً طويلاً ، وهذا التعرض مميتٌ في الغالب .

في أثناء البحث الذي أفضى إلى هذا الاكتشاف ، أميط اللثام عن أن المجريين النازيين عرّضوا للبرد سبعة من معتقلي داخاو حتى جمّدوا فماتوا ، ولكن هذا الأسلوب الألماني غيّر معظم الآراء الطبية في هذا الموضوع . ففي كل تجربة كللت بالنجاح من هذه التجارب المخيفة ، كان الرجل الذي يجمّده البرد يغمس على الفور في ماء ساخن . وهذه هي الطريقة التي أخذ بها الطب اليوم بوجه عام .

وقد كشف أهل البحث الطبي من الألمان طريقة لصنع بلاسمة الدم بالتركيب الكيميائي للتجارة ، وهي كفيلة بأن تبقى على الإنسان رّمقه حتى يسعف بالعلاج في مستشفى . وقد وفق الألمان دون غيرهم إلى صنع مقادير كبيرة من الأدرينيكروم (وهو نتيجة أكسدة الأدرينالين) فانتفعوا به انتفاعاً موفقاً في مكافحة ضغط الدم العالي .

وليس ثمة ما هو أعظم أثراً في المستقبل من الأسرار التي كشفها الألمان عن قوة القذائف الصاروخية والقذائف الموجهة . وقد صرح خبراء سلاح الطيران الأمريكي

تركيب خمسين ألف صبغ أو أكثر ، وعلى أساليب صنعها . وكثير من هذه الأصباغ أجود وأثبت من أصباغنا ، وألوان طائفة كبيرة منها مما عجزنا نحن عن صنعه من قبل .

إن تعقيم اللبن بالأشعة فوق البنفسجية قد منى بالإخفاق في غير ألمانيا من بلاد الله ، أما الألمان فقد اهتموا إلى الوسيلة لتحقيقه باستعمال أنابيب مضيئة عظيمة الطول ، وإلى تعزيزه بهيتامين « د » في الوقت نفسه . وقد تم لهم أيضاً ما كان يعدُّ مُميعة كل رجل يصنع الزبد : آلة تصنع الزبد صنعاً مستمراً . واستحدثوا طرقاً جديدة لحفظ الطعام وتبريده ، وبلغوا في إتقانها مبلغاً مكن الغواصات من أن ترحل من ألمانيا إلى المحيط الهادئ وتقيم فيه شهرين تعمل ما تعمل ثم تعود إلى ألمانيا دون أن تحتاج إلى التزوّد بالطعام . خذ مثلاً على ذلك رغيفاً من الخبز الطازج خرج لساعته من الفرن ، فغمس في مادة من اللدائن ، ثم جفف ثم غمس ثانية ، ثم سخن نصف ساعة على حرارة ١٤٠ سنتجراد — فلو فضضت غلافه بعد ثمانية أشهر لوجدته صالحاً للأكل .

وقد قال أحد أطباء الجيش الأمريكي : « من الأسرار في هذه المجموعة التي انتزعت من الألمان ، ما يعدُّه الطب الأمريكي مراحل

بأن النازي كانوا في ذلك الميدان سابقين
لأمريكا بعشر سنوات .

فيوم انتهت الحرب كان عند الألمان
١٣٨ ضرباً من القذائف الموجهة تصنع
في المصانع أو تدرس في معامل البحث ، وهي
تنتفع بكل وسيلة معروفة من وسائل السيطرة
عن بعد والتفجير عن بعد . فقد يفتم المرقومة
« ١ — ٤ صاروخ » كانت في طريقها إلى الإنتاج
الوافر يوم وضعت الحرب أوزارها ، وكانت
زتها ٢٤ ألف رطل ، وتقطع ٢٣٠ ميلاً ،
وترتفع ٦٠ ميلاً في الفضاء ويبلغ أقصى
سرعتها ٣٧٣٥ ميلاً في الساعة ، وكانت
تسدّد بالراديو ، أو تستعين بأجهزة من نوع
الدوّامة (جيرسكوب) فتسدّد نفسها إلى
الهدف . ولما كانت سرعتها أعظم من سرعة
الصوت ، فما كان أحد يسمع صوتها قبل أن
تنقض . أما « الصاروخ ١ — ٩ » الذي كان في
دور الإعداد ، فكان أضخم منها — زنته
٢٩ ألف رطل — وكان مداه ٣٠٠٠ ميل
وكانت سرعته التي لا تصدق ٥٨٧٠ ميلاً
في الساعة .

وقد بدأ الألمان يصنعون قاذفة بعيدة
المدى تحركها الصواريخ ، ولكنهم لم يتموها
لأن الحرب انتهت بأسرع مما كانوا يتوقعون .
ولو تم صنع هذه القاذفة لكانت قادرة أن
تطير من ألمانيا إلى نيويورك في أربعين

دقيقة ! وقد صممت ليقودها طيار جالس
في حجرة يماثل ضغط الهواء فيها ضغط الهواء
قرب سطح الأرض ، ولتركب متن الهواء
على ١٥٤ ميلاً فوق سطح البحر . وكان
الألمان يأملون أن يدّمروا أية مدينة على
سطح الأرض في بضعة أيام متى تمّ لهم صنع
مئة من هذه القاذفات .

لم تكد تنقضى عشرة أيام على تسليم
اليابان حتى أمر الرئيس ترومان بأن تنشر
الأسرار الحربية التي انتزعت من الألمان ،
وأن تنشر أيضاً الأسرار الحربية الأمريكية
العلمية والصناعية التي في يد مجالس الحرب
الأمريكية اللهم إلا القليل منها . وسوف
يستغرق إعداد هذه المواد للانتفاع العام
بها سنوات كثيرة . وقد عمد مكتب الخدمات
الفنية إلى نشر بيان أسبوعي يدل على ما صار
متاحاً منها ، ويمكن الظفر بهذا البيان مقابل
اشتراك معين .

وقد بلغ الطلب من رجال العلم والهندسة
والصناعة والتجارة مبلغاً عظيماً ، ومعدل
ما يطلب كل يوم بلغ ألف مادة . فشركة
بندكس تطلب اختراعاً لتغيير الأسطوانات ،
ومطاحن بلزبرى تطلب أساليب الألمان
في إنتاج الدقيق والحبز ، وشركة كندل
تطلب المركبات التي تطرد الحشرات .
أما الهيئة التي لا يشبع لها أنهم فهي هيئة

« أمتورج » — هيئة التجارة الخارجية للاتحاد السوفيتي ، فقد أرسل الروس في شهر مايو طلباً واحداً قيمته ٥٥٩٤ ريالاً ونصف ريال — ثمن ألفي تقرير من تقارير الأسرار الحربية . ويكادون يشتركون دون استثناء كل تقرير ينشر .

وقد اطلع أحد رجال الصناعة الأمريكية على التقرير الكامل عن صناعة الألياف الصناعية في ألمانيا فقال :

« إن قيمة هذا التقرير في نظر شركتي تعدل ٢٠ مليون ريال ، لو أتيح لها أن تستأثر به دون غيرها » .

ولكن كل امرئ يستطيع اليوم إذا أراد ، أن يظفر بهذا التقرير وغيره من الأخبار التي كانت أسراراً مكتومة ، لقاء بضعة ريالات . فجميع الأسرار الحربية تصبح ، ساعة تنشر ، ملكاً مشاعاً لكل طالب من أي أمة كان .

لهم الفناء

هذه قصة حدثت يوم الزلزال الكبير في مدينة سان فرانسيسكو منذ نحو أربعين سنة ، فقد استبدَّ الدُعرُ بِنِزالِ فندق سان فرانسيس ، الذي هزّه الزلزال فجعل يميل كأنه صارى سفينة في بحر مضطرب ، فأخذوا يفرُّون ، وإذا برجل يهرول نازلاً على السلم الكبير ، وقد تجلّى الرعب في عينيه الواسعتين وعلى جبهته ، ولكنه ظل مع ذلك يدمدم : دو ، ري ، مى ، فا ، صول ... ثم يعيدها .

وهرعت سيّدة إلى كاتب التسجيل وصاحت به : « انظر إلى هذا الرجل — لقد جُنَّ ، خُفِر لك أن تأمر بنقله إلى المستشفى على عجل » .

فرد الكاتب عليها : « ياسيدتي العزيزة ، هذا الرجل هو المغنى العظيم كاروزو ، وكلُّ ما به أنه لا يزال يمتحن صوته خشية أن يفقده في هذه الكارثة التي أملت بنا » .



للضوء ضغط

لو كان في الوسع أن تسخن قذيفة مدفع حتى تصير حرارتها كحرارة جوف الشمس — ٥٠٠٠٠٠ ر درجة ، لكان ضغط الضوء الذي تشعّه كافياً لطرح أى رجل على الأرض متى صار على ٥٠ ميلاً منها .

[روبرت ريلي في كتابه « صدق أو لا تصدق »]

وصفة عالم نفساني لا كسير الشباب

يستطيع عقلك أن يحفظ عليك شبابك

هورج لوتون

مختصرة من

”ذى أميريكات مجازين“

الخوف من

الشيخوخة يستطيع

والأربعين بقدر ما يتغير فيما

بين الخامسة والعشرين

والثلاثين ، ولا فما بين الخامسة والحسين
والخامسة والسبعين كما يتغير فيما بين الأربعين
والخامسة والحسين .

وسبب آخر يجعل التقويم غير ذى دلالة
صحيحة على السن ، ذلك أن أجزاء مختلفة
منك تشيخ بسرعة متفاوتة ، فعمل عينيك
بدأتاً تهرمان فى العاشرة ، وسمك يثقل
حوالى العشرين ، وعسى أن تكون قوة
عقلك وقدرتك على الاستجابة للمؤثرات ،
أو قوى تناسلك ، قد جاوزت ذروتها فى
نحو الثلاثين .

غير أن عقلك لا يزال فى شبابه وماضياً
فى النمو وأنت فى الحسین ، وهو لا يبلغ
ذروته إلا بعد عشر سنوات أخرى . ومن
الستين فصاعداً تأخذ قدرة عقلك فى الهبوط
بطء شديد إلى سن الثمانين .

وفى الثمانين من العمر تستطيع أن تكون

أن يستولى عليك فى أى سن تقريباً .
ولما كنت عالماً نفسانياً مختصاً بمسائل
الشيخوخة ، فإني وجدت أن عدداً كبيراً
من يستشيروننى لا يزالون فى العقد الرابع
من عمرهم ، وهم رجال ونساء يقلقهم شبح
الشيخوخة المقرب ، ويودّون أن يعرفوا
كيف يردّونه . والذى أقوله لهم يمكن
أن يقرأه وينتفع به أى واحد فيما بين
السابعة عشرة والسبعين من العمر ، إذا
سرّه أن يظل شاباً .

على أنه قد يحسن ، قبل أن أفضى إليك
برأى ، أن نعرّف بعض الألفاظ . فالسن
لا تقاس بعدد السنين التى عشتها ، والزمن
بحساب حياة الأبدان غير الزمن بحساب
الساعة . وكما تكدست الأعوام ، أبطأ
حساب الأبدان ، وكما علت سنك ، أبطأت
شيخوختك . وبدنك لا يتغير فيما بين الثلاثين

منتجاً من الوجهة العقلية كما كنت في الثلاثين،
ومن حقت أن تكون أوفر معرفة وعلماً .
وكثيراً ما يعاني الكبار بعض الضعف
في الذاكرة، ولكن الخيال المنشئ لا يهرم .
وفضلاً عن ذلك فإننا مع ارتفاع السن
تنمو بصيرتنا ويتسع نطاق إحاطتنا بالأمور،
وتزداد قوى الإدراك والتقدير . وبفضل
تدبير الحلول للمسائل العويصة ، وباختصار
نستفيد الحكمة ، وهذا هو السبب في أن
الطبيب الهرم ، ورجل القانون المحنك ،
والصانع المحرب يستطيعون عادة أن يثبتوا
أمام منافسيهم الذين هم أصغر منهم وأنشط .
ولا تخطيء فتخلط بين قلة نضج العاطفة
وبين الشباب الصحيح ، فإن الشاب حقاً
هو الناضج . أما الذين يابون - من الرجال
والنساء - أن تنضج عواطفهم، فإن هؤلاء هم
عادة أول من يهرمون . والسبب في أن
بعض الناس حين يكبرون ، يرتدون إلى
طفولة ثانية ، هو أنهم لم يشبوا قط
بالمعنى الصحيح عن طفولتهم الأولى ،
وليس تكلفك أن تبدو أصي جداً مما أنت
إلا دليلاً محققاً على أنك لم تنل حظك من
نمو العاطفة .

ووصفتي للاحتفاظ بالشباب بسيطة :
أحصر خواطرك فيما بقي منك شاباً نامياً ،

عقلك . أبق عقلك متنبهاً تظل شاباً أبداً .
وهذه أيام حافلة بما يحرك النفوس ، فوجه
عنايتك إلى العالم المحيط بك ، واحرص على
أن تتعلم كل يوم شيئاً واحداً جديداً
على الأقل .

وأهم من ذلك أن لا « تستقر » . وقد
ألف العلماء النفسانيون أن يروا ضربين
متناقضين من الشخصية يظهران في منتصف
العقد الرابع من العمر . فبعض الرجال
والنساء ، وإن كانوا مهتمين بأسرهم
وأعمالهم، لا يفتأون يوسعون نطاق اهتمامهم
فيتتبعون الصحف والمجلات ، ويشغلون
أنفسهم بالهوايات المنتجة ، مفضلين منها
ما يحتاج إلى أيديهم فضلاً عن عقولهم .

وتم ضرب آخر من الناس يشرع في
الخامسة والثلاثين ، في السير على نهج ممل
ولكنه مريح ، فهو يقوم بعمله يوماً بعد
يوم ، ويرجع إلى بيته ، ويتعشى ، ويلقى
نظرة على صفحة الألعاب الرياضية أو نبذة
الفكاهة ، ويستمتع قليلاً إلى الراديو ، ثم
يأوى إلى فراشه ، وتقوم زوجته بشئون
البيت ، وتتعهد الأطفال ، وتصغي إلى
الروايات الرخيصة ، وتقرأ أحياناً قصة
غرامية ، وتذهب إلى النادي للتسلى .

فأما الذين هم من الضرب الأول فيزدادون
شباباً على ارتفاع السن ، وأما الرجال

والنساء من الضرب الثاني فهؤلاء قد بلغوا
شفا الهاوية ، فإذا لم يغيروا ما بهم ، فإنهم
يهرمون وهم في الخامسة والأربعين .
وبغض النظر عن سنك ، فإن الفرصة
التي تجعل حياتك أمتع لم تفتك بعد . أعرف
سيدة استطاعت في الخمسين من عمرها ،
ومن غير أن تكون لها تجربة سابقة ، أن
تصبح رسامة بارزة . وأعرف مهندساً
كهربائياً متقاعداً صار فناناً خبيراً بصناعة
الفخار على الأجر . ومن زبائني امرأة
في السبعين توهم أبنائها أنها ينبغي أن تضع
نفسها على الرف ، بيد أنها صارت تدير
مدرسة ناجحة للطبخ تعلم فيها الزوجات .
ونحّ عن ذهنك الظن بأنك في أي سن
أكبر من أن ترجع إلى المدرسة : أعرف
رجلاً دخل كلية الطب وهو في السبعين ،
ونال إجازته مع درجة الشرف ، وأصبح

طبيباً مشهوراً . ودخل رجل آخر مدرسة
الحقوق في الحادية والسبعين ، وهو الآن
محام نشيط . وعادت امرأة في كاليفورنيا
- في الحادية والتسعين من عمرها - إلى
المدرسة لتتلقى منهجاً في تاريخ أمريكا .
وأعرف امرأة تعلمت التصوير في السابعة
والسبعين ، وأقامت معرضاً خاصاً بها
في الثمانين ، وهي الآن في السادسة والثمانين
ولا تزال ماضية في عملها . فالوقت الذي
يتيح لك أن تضيف كفاية جديدة ، إلى
مالك الآن من كفايات ، لا ينتهي أبداً .
ومن السهل - بغض النظر عن عدد
السنين - أن يحتفظ بالشباب أولئك الذين
يتطلعون إلى المستقبل ، وفي وسعك أن
تفعل ذلك إذا عنيت بأن تجرب . فاحرص
على أن يظل عقلك مستيقظاً ونشطاً . وهذا
هو كسير الشباب الوحيد المضمون الأثر .



قوة الملاحظة

أراد أستاذ جامعة أن يبين لطلابه قيمة قوة الملاحظة ، فأعد ملء كأس
من مزيج يحتوى على الجاز والحردل وزيت الخروع ، ثم غمس إصبعه في هذا
المزيج الكريه ولعقها بلسانه ، ثم أمر بأن تُدار الكأس على الطلاب وأن
يفعل كلٌّ منهم ما فعله هو ، فبان الاشمئزاز في وجوههم . فلما عادت الكأس
إليه قال : « ياسادة ، أظن أنكم لم تنتفعوا بما فطرتم عليه من قوة الملاحظة .
فالإصبع التي غمسيتها في المزيج كانت غير الإصبع التي لعقتها » . [ولفرد جرفيل]

رأيت ملكاً عجيباً

هاريسون فورمان

مختصرة من مجلة "هاربرز"

ظلت سنوات وأقاصيص السحر في أرض التبت المحرمة تستهويني وتفتني ،
فلما انتهى عملي في بيع الطائرات الحربية للحكومة الصينية ، اعتزمت أن أخص
هذه الأقاصيص ، و جهزت بعثة للتصوير السنائي ، وسافرت بها إلى التركستان الشرقية
الصينية ، ثم أفضينا إلى جبال التبت . وكنت قد اصطحبت معي شابين فقتلهما
رجال العصابات ، ولكنني وجدت لي صاحباً ودليلاً هو ساحر شيخ من أهل التبت
اسمه « شيراب » . وقد عدّني من قرنائه في السحر ، لما رآه من براعتي الخارقة
في طرد الأرواح الخبيثة عن الأبدان بالأملح المسهلة وزيت الخروع والمراهم
والمساحيق ، وأخذ يلقني بعض أسرار فنون السحر في التبت .

من السحرة يسودهم الصمت ، ولا يسمع
لهم إلا همس بين الحين والحين ، وبذلنا
ما استطعنا حتى لا نثير ريبهم ، واتخذنا لنا
مكاناً في الحلقة ، فما زادوا على أن ألقوا إلينا
نظرة عاجلة ، فكدت أحسُّ برفيقي وهو
يتنفس الصعداء . وأخذت أنعم النظر في
أقرب السحرة إلى عن يساري ، فرأيت له
وجهاً دميماً قدراً ، وضافاً من شعر أسود
معقودة على رأسه كالثعابين ، وخيل إليّ
أنها مباءة تألفها جميع صنوف الهوام .
وكانت له عيان سوداوان كالفحم شاخصتان
ثابتتان تنظران في جوف الفضاء نظرة المنوم .
وهذا الساحر هو وسائر إخوانه من

في زى ساحر من أهل التبت
تكرت ودخلت الغابة المقدسة في
رادجا جومبا مع الشيخ شيراب ، فإذا
أمارات الفزع تتجلى عليه ، فلو انكشف
تكرى فلربما أقدم زملاؤه السحرة على
قتلنا جميعاً .

فعاهدته قائلاً: « إذا حاق بنا مكروه فثق
بأنني سأقسم بأغلظ الأيمان على أنني لم أرك
قط من قبل » .

وبلغنا ، والشمس تميل إلى الغروب ،
برقعة جرداء في الغابة حيث جلست حلقة
هاريسون فورمان من الرواد الأميركيين
الذين جابو مجاميل آسية وكتبوا عنها .

أتباع « البونية » وهى مذهب وثنى كان سائداً فى التبت قبل البوذية . وعمل رجال الدين (اللاما) فى البوذية هو الوساطة بين البشر وآلهة الخير ، وأما عند البونية فعملهم هو استرضاء آلهة الشر وتسكين غضبها . وما سعت إلى هؤلاء السحرة إلا لأشدهذه الأرواح الشريرة وهى تتجسم على الأرض . وأخذت رياح المغيب تعول بين أوراق الشجر كأنما تعلن قدوم الآلهة الخفية التى يترقبها الحاضرون ، أما أنا فكنت لشكى وريبتى فيها واثقاً بأن قدومها لن يتحقق . ثم انقلت من فرجة بين الأشجار رجل طوال مهيب الطلعة هو دروك شم الساحر الأكبر ، ودخل الساحة ورقي حجراً عالياً وتربّع فوقه ، واستقبلنا بوجه صامت ونظرة نافذة لا يفوتها شئ حيثما امتدت . ولاحظت أن فوق الحجر عن يمينه عظم نخذ بشرى وعلى يساره جمجمة إنسان . وأطبق الغسق ومررت لحظات خيم علينا فيها صمت عميق . وكأنما رأى السحرة إشارة — ولو أننى لم أر أنا شيئاً — فإذا بهم يبدأون فى التمايل إلى الأمام وإلى الخلف ، وهم يرتلون ثلاثاً بصوت أجش كلمة واحدة هى — يامنتاكا ! . يامنتاكا ! . يامنتاكا ! . إذن فإن أول من يستحضرونه من آلهتهم هو الإله ياما ملك الجحيم .

وبعد أن ردّد الجمع تلك الكلمة ثالث مرة رفع الساحر الأكبر العظم البشرى إلى شفّتيه ، فإذا هو بوق ينبعث منه نعمة حزينة سرت فى أرجاء الغابة ، ثم رفع الجمجمة فإذا هى كأس شراب . وكان الشيخ شيراب قد بصّرني من قبل بمغزى ما أراه من شعائر ، ففهمت معنى شرب الساحر من الجمجمة ، إذ إنهم ألفوا منذ قديم الزمان أن يقدموا قرباناً من البشر للآلهة ، فالسائل الذى شربه الساحر الأكبر لم يكن إلادماً بشرياً . ووضع الساحر الأكبر كأسه وعاد السحرة إلى ترتيلهم :

— يامنتاكا ! . يامنتاكا ! . يامنتاكا ! . وطأطأ الجميع رؤوسهم وخذوت حذوهم وإن أخذت أراقبهم بطرف عيني وأنا منتبه . أريد أن أكتشف حيلهم ، وأسائل نفسى : ترى كيف يبدأونها ؟ فإذا كنت غير مؤمن بالجن والشياطين ، فأنا أضعف إيماناً بأنهم يظهرن للناس . وعقدت العزم على أن أقوم طوال هذه الشعائر بدور العالم الباحث عن الحق . ونفخ الساحر الأكبر مرة أخرى فى البوق وشرب من الكأس ، وزاد تمايل السحرة وهم يرتلون :

— يامنتاكا ! . يامنتاكا ! . يامنتاكا ! . وأسرعوا فى تمايلهم درجة بعد درجة ، وأخذت أنا أيضاً أتمايل وأرتل معهم .

فأحسست بأن شيئاً قد تغلغل في جسدي
وخالط دمي . ولست أدري كنه هذا الشيء ،
ولكنني أحسست بوجوده فيّ ، وأصبحت
أقل بعداً من الشك والريبة ، وأكثر قرباً
من السحرة الذين زعمت أني واحد منهم .
فلما أحسست ذلك غضبت ، إذ كنت أرفض
أن أترك نفسي تستجيب للتنويم ، فأرى
أشياء يحكم عقلي بأنها لا يمكن أن تحدث .
ولم أجهل أنني قد أستجيب للتنويم ،
وكان تفسير كل ما يحدث في الغابة المقدسة
مردّه — في اعتقادي — إلى هذا التنويم .
ولكن من أي نوع هو ؟ هل هو تنويم
الجماعات ؟ أترانا نرى نحن جميعاً أشياء
تتمثل في ذهن رجل آخر ؟ أم هو الإيحاء
الذاتي فيرى كل منا ما يحول بذهنه هو وحده ؟
وبداً ينبعث من أفواه الحاضرين صوت
أجش وهممة خافتة رتيبة فقلت لنفسي : « ليت
شعري أتراهم يعرفون طريقة أمثل من هذه
للهممة تمهيداً لتنويم أحد من الناس ؟
ولكن من يدريني لعل تمنع الشيخ شيراب
عن مصاحبتني إلى الغابة لم يكن حيلة وخداعاً ،
ولعل السحرة لا يرغبون تنويمي حتى أخرج
إلى الناس فأروى لهم الأعاجيب عن بلاد
التبت » .

واستمر الترتيل الرتيب ، وبقيت
الرؤوس مطأطئة ، فشعرت بجسمي يدب

فيه الخدر ، ولكن هيهات لهم أن يمدعوني ،
فكل ما حدث حتى ذلك الوقت إن هو
إلا مقدمات التنويم ، فهو تنويم ساذج بسيط .
ثم تبين لي أنني غير منصف ، فكيف
أمنى النفس بالوقوف على شعائر سحرهم ،
وأنا صارف عنها بصرى وسمعى وإحساسى ؟
أفليس من الجائز استحضر الجن إذا كانت
هناك جن ؟ ومن أكون أنا حتى أسمح
لنفسى بالشك في أقوال أهل التبت ؟

فتنهدت ، وتلفت حولي متحيراً ، فلم يبق لي
سبيل إلى أن أنكر أن شيئاً عجيباً لم أعهد
مثله في حياتي قد حلّ بالغابة المقدسة ،
وأحسست أن هذا الشيء العجيب قد تملك
جسدي كأنني أصبحت في قبضة أيدي خفية
على رغم مني . فجاهدت أن أتملص من قبضة
هذا الإحساس ، ولم يمدني علمي في تفسير
تلك الظاهرة .

ونظرت إلى الساحر الأكبر وهو على
الصخرة — إنه رجل مقدس مرهوب ،
وأدركت أنه يجاهد للسيطرة عليّ وعلى باقي
الحاضرين ، وهبت إرادتي تمنعه ،
وتملكني شعور واضح بهذه المعركة الناشئة
بيننا ، وكأن أرواحنا قد فارقت أجسادنا
وانتقلت إلى وسط الساحة واشتبكت معه في
صراع ذوداً عن اختيارها وإرادتها .
وركزت تفكيري في صدّ سلطان هذا

الساحر الأكبر، وبذلت في ذلك غاية جهدي، ولكن أفكاري أخذت تشرد شيئاً فشيئاً إذ علت هممة المرتلين حولي، وسرى إيقاعها الرتيب في عروقي، وفي عقلي، وفي روحي :

يامنتاكا ! . يامنتاكا ! . يامنتاكا ! .

ثم أخذ السحرة يتمايلون على مهل ذات اليمين وذات اليسار، وترتيلهم يرتفع درجة بعد درجة، وجعلت أذكر كل ما قاله لي الشيخ شيراب عن المشهد الذي سوف أراه . نعم، سأبصر ياما ملك الجحيم وحاشيته وأتباعه من الجن والشياطين . وجعلت أرقب الرقعة التي ينتظر أن تظهر فيها الشياطين، كما يزعم السحرة، وأنا أحاول أن أرى أشياء يحكم عقلي بأنها غير موجودة . ولا أعلم ماذا كانت عدسة التصوير خليفة أن ترى، لو أردت أن أسجل بها ما يحدث أمامي، ولكن الذي أعلمه هو شيء ظننت أنني رأيته . نعم، رأيت ياما ملك الجحيم وهو يتضح أمامي شيئاً فشيئاً . ولم يكن مجيئه من بين الأشجار، فهو ليس إنساناً متكرراً من أهل التبت . نعم لم يكن شيئاً موجوداً، وكانت الساحة خالية منذ لحظة، ثم إذ به يظهر شيئاً فشيئاً حتى صار ماثلاً أمام عيني .

ولقد رآه جميع السحرة في وقت واحد،

فازدادت هممة ترتيلهم حدّة فوق حدّة . ولم يكن ما تراه عيناى أضغاث أحلام، فيها أنذا أرى من وراء الساحر الأكبر أشجار الغابة الباسقة وأرى السحرة أيضاً، وأرقبهم عن عمد لأختبر يقظتي . وخصصت بانتباهي الشيخ شيراب وهو جالس إلى جانبي وقد تلوّت على رأسه كالتعاين جدائل شعره الأسود التي يبلغ طولها ١٤ قدماً . ولكن ها هو ياما يلبي نداءنا ويظهر أمامنا ووجدت نفسي أرتل، ككل ساحر آخر في الحلقة، بإيمان وبأعمق صوت أستطيعه : يامنتاكا !

وكان أول ما رأيت منه هو عيناى الشاختان الجاحظتان، وما هو إلا أن رأيتهما كأنهما عينا رجل ربعة لا بالطويل ولا بالقصير تحدقان فينا بنظرة ملؤها الشرّ وحب الأذى . وتجمع حول العينين ضباب عجيب أخذ يتحول ويتشكل شيئاً فشيئاً، فإذا هي أذرع ياما التي بلغت عدتها أربعاً وثلاثين ذراعاً وأربعاً وثلاثين يداً، تمسك كل يد منها بآلة من آلات الدمار .

وبدأت رأسه أم الرؤوس تتشكل حوله العينين، ثم تشكلت بقية الرؤوس حتى بلغ عددها تسعاً، يلفها جميعاً لهيب أزرق شفاف لا تنفك ألسنته تتراقص حولها وتتواثب . ثم تجسمت الأكتاف، يتدلى

من كل كتف عنقود من جماجم بشرية
تصطك لأقل هزة اصطكاكاً مخيفاً .

وأخذت أرتعش وحوّلت نظري عنه ،
فلما أعدته إلى الساحة ثانية توقعت أن يكون
ياما قد اختفى ، ولكنني رأيته أمامي يحدق
في بعينه الجاحظتين ، وتبدت لي حينئذ
مفتاه فإذاها غليظتان تتفجر منهما الشهوة ،
وكانت أسنانه كأنياب وحش لالعهد للأرض
بأمثاله .

ولم يكن ياما إلا مقدمة الركب ، إذ تبعته
بقية الشياطين ممن هم أقل منه مرتبة ،
وتبينت شيطان الشهوة — ويطلق عليه
الشيخ شيراب اسم « نجووه نوخ » —
وهو شيطان يتلوى ويعبر تشبّهه عن حركات
الذكور والإناث في فورة الشهوة ونزواتها .
وأخذ يرقص أمامنا ، فإذا عناق الحب يبدو
لأعيننا في منظر كرهه فاجر مخيف . ثم جاء
بعده شيطان الجوع وقد بدت ضلوعه من
تحت جلده ، وتبعه شيطان الغضب ، وهو
خلق لا قوام له ، وله وجه دمى ممسوخ من
شدة الغضب ، وله جثة تتلوى ولا تثبت
على حال كأنه أحد تلك الثعابين المعقودة على
رؤوس السحرة . وظهرت أنواع أخرى
من الجن والشياطين ثم إذا ملك الجحيم ياما
يبدأ رقصة مخيفة كأنها خير ختام لهذا
الاحتفال العجيب ، وهي أشد رقصاته بشاعة

ونكراً ، فقد أخذت عناقيد الجماجم المدلاة
من أكتافه تهتز وتتقارع ، وأتى بحركات
يقلدها ساخراً مختلف آلام البشر . وخلت
حينئذ أن أبخرة الموت تفعم خياشيمي .

وسألت نفسي : « ماذا عسى أن يحدث
لو عجز هؤلاء السحرة عن كف شر تلك
الشياطين بعد أن أتوا بها ؟ » جعلتني هذه
الفكرة وحدها أتصيب عرقاً من رأسى إلى
أخمص قدمي ، إذ أصبحت أعتقد أن ياما
وأتباعه حقيقة ماثلة حقيقة وجودي ، وأيقنت
أن ياما إذا أفلت من قبضة السحرة ، فإن
الهلاك سيحقيق بالتبث كلها .

وفجأة أحسست أن زملائي السحرة قد
اضطربوا وتوترت أعصابهم لهذا الخاطر
نفسه ، فقد أخذت الشياطين تحاول الفكك
من أسر القوة الخفية التي تخضعهم ، وجمع
السحرة عزيمتهم معاً لمصارعة الشياطين .
وكنت لا أزال أقول إن هذا الذي أبصرته
ما هو إلا من قبيل تنويم الجماعات أو الإيحاء
الدائى ، ولكنني وجدت نفسى مع هذا
أجاهد أيضاً لأضم عزمى إلى عزم السحرة
حتى تقوى على صد طغيان هؤلاء الشياطين
وكدت أحم برفع يدي لى أصد الشياطين ،
وأدفعها ، لولا أنني أيقنت أنهما لا تغنيان في
ذلك شيئاً ، وإنما هى روحى وحدها التى
تقوى على ياما ملك الجحيم وأشياعه . وبالرغم

من كل ما زعمته عن نفسي من قبل ، لم أكن حينئذ إلا كواحد من السحرة ، لافرق بيني وبينهم ، فكلنا على قلب رجل واحد في قتال هذه الشياطين . أترانا نحوز النصر في هذه المعركة ؟ وخيل إلى أن دهرأ طويلاً قد انقضى قبل أن يتضح لي جواب هذا السؤال ، فلما اتضح شعرت بهزة فرح تدب في كياني .

وبدأ ياما يضمحل شيئاً فشيئاً ، وخت أن قد مر دهر حتى اختفى ياما عن ناظري كل الاختفاء ، ثم تبعه « نجووه نوح » وشيطان الجوع ، وشيطان الغضب ، ثم لحقتهم بقية الشياطين على مضض ، وخلفوا وراءهم جمعاً من السحرة يواجه الساحر الأكبر دروخ شيم المتربع فوق الصخرة ، وتملكني الشعور بأن جمعنا لو كان ينقصه رجل واحد ، لكان على ياما أن يتغلب علينا .

وتجنببت النظر إلى الآخرين ، إذ كنت أرتعد ، وظلمت جالساً مخدر الجسم من هول ما رأيت ، إلى أن قام السحرة ودخلوا الغابة واختفوا في ظلام الليل واحداً إثر واحد كما جاؤوا . ولم يبق معي إلا الشيخ شيراب فسألي بصوت مضطرب « مارأيك الآن ؟ » فأجبت : « يا صديقي ، إنني لا أدري . أظن أنني رأيت ياما وأشياعه ، فأنا في هذه اللحظة واثق أنني رأيتهم بعيني فوجدتهم كما وصفتهم أنت لي ، ولكنني لا أدري ماذا يكون رأيي غداً » . ولا تزال تلازمني إلى اليوم ذكرى تلك الأطياف التي رأيته في الغابة المقدسة . ولست أؤمن بوجودها ، ولكنها تبتد لعيني حينما كنت تحت سلطان هذا الجمع المتمايل من السحرة ، وما زلت أقول إنه كان في غبش تلك الغابة « شيء عجبت عن تفسيره وأنا اليوم أشد عجزاً » .



جواب لاذع

كان في نادى الممثلين في نيويورك رجل يُعد من أثقل الثقلاء ، فلقى في أحد الأيام أوليفر هرفرد الممثل فقال : « لقد أهنت يا أوليفر أعظم إهانة ، فقد مررت لساعتي أمام تلك الجماعة الجالسة هناك ، فطرق سمعي قول أحدهم إنه ينزل عن خمسين ريالاً لي ، لو رضيت أن أستقيل من النادى » ، فقال هرفرد : « لا تقبل مبلغاً دون مئة ريال ، وستظفر به لأمحالة » .

[نيويورك تايمز]

أوثق أنت

مختصرة من مجلة "لوك"

من أنك تحب؟

كيف تعرف أنك تحب؟ وهل اخترت أليفك الملائم لك؟ يقول أهل الرأي إن ازدياد نسبة الطلاق بعد الحرب زيادة مخيفة تدل دلالة واضحة على ازديادها في السنوات العشر القادمة. ومع ذلك فعندنا الآن خير في مسائل الزواج يستطيع أن يعرف معرفة دقيقة كيف تكون حياة شخصين بعد الزواج، وذلك بأن يستعين باختبار الشخصية ودراستها وتحليلها.

وهذا المستشار هو الدكتور كليفورد آدمز مدير مكتب الاستشارات الزوجية بمستوصف التعليم النفساني التابع لكلية ولاية بنسلفانيا. وقد جهد الدكتور آدمز أن يساعد نفسه أكثر من ٣٠٠٠ زوج من الشبان والشابات ويجنبهم الأخطاء التي تعصف بحياة كثير من الناس وتودي بزواجهم. ويقترح المستوصف القواعد الآتية لمن يزمعون الزواج: يجب أن تكون خصالهما متشابهة، وأن يكونا من بيئة واحدة، ودينهما واحداً، وأن يستلطف كل منهما أصدقاء صاحبه، وأن يكون ميلهما إلى

أنواع متشابهة من الرياضة، وأن يهتم كل منهما بعمل رفيقه، وأن يتزوج الحبي من الرجال امرأة حيية مثله، وأن يتزوج الحسن العشرة بامرأة مثله.

وهو يحذر الناس من الزواج المختلط بين المختلفين في الدين والبيئة والعنصر، فإن نسبة الإخفاق فيه كبيرة.

وقد صنف الدكتور آدمز في كتابه «كيف تختار رفيقاً» قائمة الأسئلة الآتية التي يستطيع بها شخصان أن يقررا مقدار اتفاقهما في المبادئ والأهواء، وما يرجي لزواجهما من طول البقاء.

- ١: أأتما سواء في القدرة على حسن المعاشرة؟ ... نعم، لا
- ٢: أأتما من أصحاب الجد والمثل العليا أم أتما من المتساهلين الذين يقنعون بالممكن؟ ... نعم، لا
- ٣: هل نجد (أو تجد هي) رضى النفس في عمله (أو عملها)؟ ... نعم، لا
- ٤: هل هو (أو هي) فوق العشرين أو أقل

- ١٤ : هل كان أبواه (أو أبواها) سعيدين في الزواج ؟ نعم ، لا
- ١٥ : هل هو (أو هي) برى من الغيرة والتشكك ؟ نعم ، لا
- ١٦ : هل هو (أو هي) ذو خلق هادئ رصين ، وبخاصة إذا كنت بمن يستخفهم الغضب بسرعة ؟ ... نعم ، لا
- ١٧ : هل تنظران إلى المسألة الجنسية نظرة صحيحة عادية ؟ نعم ، لا
- ١٨ : هل هو (أو هي) شخص معتدل لا يميل إلى إدمان الخمر أو غيرها من أنواع الإدمان ؟ نعم ، لا
- ١٩ : هل تشتركان معاً اشتراكاً متقارباً في التوسط بين الحرص والتهور ؟ ... نعم ، لا
- ٢٠ : هل تودّان أن يكون لكما أطفال ؟ نعم ، لا
- إذا أجبتا بنعم ستة عشر سؤالاً أو أكثر من الأسئلة المتقدمة ، فإن حبكما قائم على أساس مكين . وإذا أجاب كل منكما بنعم على سبعة عشر سؤالاً أو أكثر واتفقتا في الإجابة بنعم على خمسة عشر سؤالاً بالذات ، فإن زواجكما سيكون زواجاً موفقاً .
- من الأربعين ؟ وهل كانت متزوجاً فانفصل بالطلاق ؟ نعم ، لا
- ٥ : هل يعده (أو يعدها) المعارف والأصدقاء شخصاً يعتمد عليه ، لا يلتمس المعاذير أو يلجأ إلى الكذب الخبيث ؟ نعم ، لا
- ٦ : هل كنما تتقابلان بانتظام مدة سنتين أو أكثر ؟ نعم ، لا
- ٧ : هل كانت مقابلاتكما خلواً من الشجار والمنازعات نسيباً ؟ نعم ، لا
- ٨ : هل يؤمن كل منكما بالمعتقدات الدينية نفسها تقريباً ؟ نعم ، لا
- ٩ : هل يوافق آباؤكما على هذا الزواج ؟ نعم ، لا
- ١٠ : أأنتما سواء في الحرص على مراعاة شعائر الدين ؟ نعم ، لا
- ١١ : هل هو (أو هي) في صحة جيدة ؟ نعم ، لا
- ١٢ : أأنتما في حسن التودّد إلى الناس سواء ؟ نعم ، لا
- ١٣ : هل كانت حياته (أو حياتها) خلواً من النزاع مع الوالدين ، وهل ربا على النظام في غير هوادة وبلا شدة ؟ نعم ، لا



تبارى وفود الأمم إلى القارة الجنوبية المتجمدة ، بيد
أن رحلات روادها الأوائل لا تزال رائعة على الزمن .

مُغامرة في القطب الجنوبي

رسل أويس

مختصرة من كتاب "المحيط المتجمد الجنوبي"

جنوب شرق رأس هورن ، وكان لابد لهم
يومئذ من أن يغادروا أيضاً هذا الشؤى
الموحش ، فقد هبت الأعاصير على سواحله
المكشوفة للرياح ، ونزلت كالسياط على خيامهم
فمزقتها شر ممزق ، وقلت مؤوتهم من لحم
طائر البطريق وأعشاب البحر . ولما أمضت
الجوع والبرد ، تلفتوا — كدأبهم فيما مضى
من أيام محنتهم المنكرة — إلى الرجل الذى
لولا شجاعته وثباته لما كُتب لهم البقاء .
نعم ، تلفتوا إلى شا كلتون .

وإرنست شا كلتون رجل طويل عريض
المنكبين ، مسنون الوجه ، على عينيه حواجب
غزيرة الشعر ، يحسبه الرانى صخرة جائمة من
تلك الصخور التى يعتصم بها الناس حين تتبدد
الآمال . ولكن شا كلتون أصبح صخرة
نالت منها الأعاصير ، فهذه جهة قد تنحدرتها
الغضون ، ووجهه شاحب ، وهذه مناكب طالما
حملت عبء النوازل ، فإذا بها قد تقوس
حتى صار كأنه شيخ مهدم . ولقد كان
لهذه الرحلة العتية عنده معنى أخطر مما يظنه

يوم ٢٨ مارس سنة ١٩١٦ وقف
في على ساحل جزيرة جرداء تكسوها
الثلوج في المحيط المتجمد الجنوبي ، رجال من
الإنجليز عدتهم ٢٨ رجلاً وهم يرتحفون
برداً ويتهاكون يأساً ، وكانت إنجلترا
مسقط رأسهم مشتبكة يومئذ في قتال منذ
قراية سنتين ، ولكن قليل منهم من كان
يصرف باله إلى ذلك المعتك البعيد ، فهم
أنفسهم يخوضون غمار حرب من ضرب
آخر ، إذ كانوا أعضاء بعثة أوفدت لارتياح
القطب — رجال خدرت أطرافهم وركبهم
الوهن والمرض ، وهم يصاولون الغوائل التى
رمتهم بها ١٨٠٠ ميل قطعوها في مفاوز
الثلج وحشود الجمد السابح ، وثلاجات عاتية
أطبقت كالشياطين على سفينتهم فخطمتها
وأغرقتها منذ خمسة شهور مضت .

وكانوا منذ أيام قلائل قد ارتحلوا في
ثلاثة زوارق بقيت لديهم طلباً للنجاة من
محبسهم الذى طال على ذلك الجمد المتحرك ،
وقادهم رئيسهم إلى جزيرة الفيل الواقعة

جوفه بصارية أخذت من زورق آخر ، ثم تأهبوا للإقلاع بعد هذه المهمة الشاقة .
وقد سقط رجلان من الزورق عند إنزاله إلى البحر ، ثم خرمت إحدى الصخور جانبه فسدوا الثقب بسدادة من حديد .
وأخيراً تيسر لهم نقل مؤوتهم إلى الزورق وأقلعوا به ، فبدأت رحلة لعلمها أعظم ما عرفت البحار من رحلة خاض لجحها العاتية زورق صغير .

وكان ركابه يعلمون أنهم في ريب من أن يصلوا إلى الأرض المعمورة . أما المتخلفون من الرجال ، فكانوا يعلمون أن مصيرهم الهلاك إذا لم يبلغ الزورق غايته ، فجلسوا يتحدثون عن أمرهم إذا عاد إليهم الزورق بعد شهر .
وجلس شاكتون أول ليلة وهم في البحر إلى جانب ورسلي صاحب الدفة ، ووضع ذراعه على كتفه حتى يسري دفء أحدهما إلى صاحبه . وتلاعبت الأمواج بالزورق ، وهبت عليهم رياح باردة ، واقتصر طعامهم على اللبن الساخن كل أربع ساعات مرة ، فإذا طلع النهار عدلوا عنه إلى حساء ساخن مركز دسم ، وأخذ الزورق يشق طريقه بجهد جهيد .

وهبت عاصفة أرجعته القهقري حتى كاد يبلغ المكان الذي أقلع منه ، فكانت خيبة أمل بالغة ، وقال شاكتون :

أحد من رجاله . فإنه ينظر إلى علاقته بهم نظرة ملؤها الجذ الصارم ، فهو لاء رجال قد وثقوا به ، فأمنسوه على أنفسهم ، فهو مسئول عنهم ، وإنه ليحس بذلك إحساساً تاماً . وكانوا يسمونه « الفتى الحريص » وهو لقب عرف به منذ كان يعمل في الأسطول التجاري البريطاني ، ولكن وجهه لم ينطق قط بما يدل على التردد ، بل إنه اليوم أشد عزماً ومضاء .

وكاشف شاكتون رفقاءه بنخطته وقال لهم : « ينبغي لنا أن نصل إلى مكان يتاح لنا أن نجد فيه سفينة » ، والقيام برحلة طويلة في زورق صغير مخاطرة لا يربح نجاحها ، ولكنه طلب من رجاله أن يتطوع لها من يشاء منهم ، فلم يبق فيهم أحد إلا لبي نداءه ، فاهتزت نفس شاكتون أيما اهتزاز ولم يسعه إلا أن يتمتم : « شكراً لكم أيها الرجال » .

ووقع الاختيار على خمسة رجال للقيام برحلة طولها ألف ميل في أشد بحار العالم هياجاً ، وفي قارب لا يزيد طوله على ٢٢ قدماً حتى يبلغوا به جورجيا الجنوبية . أما هؤلاء الرجال فهم : ورسلي ربان سفينتهم التي تحطمت ، وتوم كرين ، وتيموثي ماكرثي ، ومالك نيش النجار ، وفنسنت رئيس البحارة ، وبدأوا بترميم زورقهم الصغير الخفيف المسمى « جيمس كورد » ، ثم قووا جوانب

« لوحدث لى حادث ، وهوؤلاء الرجال صابرون هناك ينتظرون عودتى ، لأحسست بأنى مجرم قاتل » .

ولكن الزورق مضى على سننه ، وكان الرجل منهم لا يستطيع أن يجتاز باطن الزورق إلا بعد أن يزحف على أكداس الأثقال وأوعية المؤونة. وأما الراحة الوحيدة التى يجدها بعد هذا التعب، فهى كيس مبتل يدس فيه جسده المنهوك لينام . وأصبح الرقاد طلباً للنوم لا يقل عذاباً عن مشقة الهبوب من النوم ، وكان الرجال جميعاً يؤثرون البقاء على سطح الزورق ، وهم يناوبون فى نزع المياه التى تتسرب إليه .

وكتب شاكتون فيما بعد : « كانت تبدو لنا كل موجة قادمة علينا كأنها جبل شاهق ، وإذا بالزورق يرتفع فجأة وتتدافعه الأعاصير . وحيثما تلفتنا رأينا أميالاً مترامية ممتدة ، وسلسلة لا تنتهى من تلال وأودية شهب الألوان . وكان رشاش الماء يبلنا بلا كل ثلاث دقائق أو أربع ، ثم تنحط علينا الأمواج فنحس كأننا نمر تحت شلال من الماء . ثم قبل أن تنهد علينا الموجة التالية ، لا نعدم أمواجاً أخرى صغيرة تعلو الزورق وتبلل ثيابنا ، وظلمنا على ذلك ليلاً ونهاراً . وكان البرد قارساً » .

وخدرت سيقانهم وأقدامهم، وتجمد الماء

على القلوع فأزاله الرجال ثلاث مرات ، وكثيراً ما أوشك بعضهم على السقوط فى البحر ، إذ لم يكن لهم ما يتعلقون به سوى شقوق يشقونها فى الجمد المتجمع ويتشبثون بها بأصابعهم المتصلبة ، والقبض على الثلج عذاب لا يطيقه الرجل أكثر من أربع دقائق ، فكان نكالا مبرحاً ، ولكن كان لابد لهم من ذلك لئلا يغرق الزورق تحت ثقل الثلج . وألقوا بمجذافين فى البحر تخفيفاً عن الزورق ، كما ألقيت أكياس مصنوعة من جلد الوعول ، كان صوفها المتطاير عذاباً لهم ، فقد كانوا يلتقطونه من الحساء واللبن ، بل لقد تغلغل فى المضخة ، وأصاب عيونهم وأنوفهم ، حتى أصبحت الشعرة المبتلة شيئاً بغيضاً إلى نفوسهم .

وتقرحت أيديهم وأقدامهم وأخذت تدمى بغير انقطاع من جراء اضطرارهم إلى الزحف فوق الأثقال المترامية فى باطن الزورق . فذات ليلة فرغ ورسل من نوبته فى قيادة الدفة ، فحاول أن يقيم ظهره فلم يستطع ، فحملوه إلى باطن الزورق وبسطوا له جسمه وأخذوا يدلكونه حتى دبّت فيه الحياة ، ثم دسوه فى كيس النوم . وقد أطبق عليهم زمهرير أشد من السعير عذاباً ، ولكن لم يكن لهم مفر من مواصلة الرحلة .

ثم مرت بهم لحظة ملؤها الخطر ، وكان

شاكتون يتولى حينئذ أمر الدفة ، فهاج البحر وانهمر الثلج واكفهر الجو ، ورأى شاكتون شيئاً حسبه رقعة من سماء صافية ، قال : « فهتفت بالرجال إن السحب ستنقشع ، ثم أدركت أن ما أبصرته ليس إلا زبد أضخم موجة رأيتها في حياتي ، وصحت : « بالله عليكم تشبثوا بالزورق ، فهي مسرعة إلينا » ثم مرت فتية ترقب خلفها طالت ساعات ، فحملت زورقنا وطوّحت به كأنه هو عود في بحر خضم ، ولكن الزورق ظل طافياً ولا أدري لماذا ، وأخذ يغالب ضغط الموجة الهائلة ويترنح لصدمتها ، وشرعنا نترج الماء بنشاط امرئ يجاهد للنجاة من الهلاك ، وقضينا عشر دقائق ونحن في شك من سلامتنا ، وأخيراً أحسنا كأن الحياة دبت من جديد في زورقنا »

ولم تفارق البشاشة شاكتون برغم آلام عرق النساء ، وفتح آخر مزادة ماء كانت لديهم ، فوجد ماءها ملحاً يزيدهم عطشاً إذا شربوه . وكان ورسل لا يستطيع أن يقف حتى يتبين لهم موقفهم بآلة الرصد إلا إذا أعانه رجلان حتى لا يقع من الزورق ، وتسنى له ذات ليلة بالرغم من الضباب الدائم الذي حجب الشمس ، أن يتبين أحد المواقع فإذا به جورجيا الجنوبية ! وهب في تلك الليلة إعصار مخيف قذف

بالزورق نحو الشاطئ ، واشتد عطشهم من جلاء الماء الملح الذي كانوا يتجرعونه على مضض وتشققت منه شفاههم ، وتعالى رذاذ الأمواج فوق الزورق ، وأخذت الرياح تزجر بمثل هدير الطائرات ، واتجه سير الزورق شطر جزيرة صغيرة والأمواج تدفعه بلا هوادة ، وحاروا في أمرهم : أينزلون على الساحل أم يدورون حول الجزيرة لعلمهم يجدون فيه مرفأ هادئاً ؟ وقال ورسل : « سوف يرسو زورقنا على الساحل » فأجابه شاكتون : « لا بد من أن يرسو مهما يكن من شيء » .

واقترح شاكتون في اليوم التالي أن يرسو الزورق على الساحل ، وأن يجتاز ركابه الجزيرة حتى يبلغوا محطة صيد الحوت في الجانب الآخر . وما كان ليدخل في علم بشر ماذا تضرر هذه الثلجات وجبال جورجيا الجنوبية التي تغطيها الثلوج ، ولكن شاكتون أصر على تجربة ذلك الطريق ، إذ لو دار الزورق حول الجزيرة وتحطم على صخورها لمات الرجال الخلفون في جزيرة الفيل . فنزلوا على الساحل ووجدوا كهفاً ، وصادوا صغار طائر البطريق وذبحوها ، وبلغ الجوع بالرجال حتى أكلوا أيضاً عظامها . ثم وجدوا بالقرب منهم جدولاً كان مذاقه في حلوهم كالشهد . وهبوا لأنفسهم فراشاً

بتغطية الصخور بورق الشجر والأعشاب ،
وتسنى لهم لأول مرة منذ أسبوعين ، أن
يصيبوا شيئاً من الراحة والنوم .

وفي يوم ١٩ مايو سنة ١٩١٦ صحا الجو
وتلألاً القمر ، وبدأ شاكتون وكرين
ورسلى رحلتهم لاجتياز الجزيرة ، وخلفوا
وراءهم ثلاثة من رفاقهم لعجزهم عن متابعة
السير ، وحمل الراحلون معهم مؤونة ثلاثة
أيام ، وموقد بترول ، وبوصلة ، وكروموترا
و . . . قداماً من الجبال ، ومعولاً للاستعانة
به في تهيئة مواضع لأقدامهم في الثلج ،
وثبتوا مسامير في نعالهم ليسهل عليهم تسلق
الثلوج . وقاد ورسلى أصحابه مسترشداً
بالبوصلة ، وربطوا أنفسهم معاً بالجبال ، وقد
ساروا في دروب فإذا هي مسدودة ، وانتهى
بهم المطاف إلى الرجوع إلى ساحل البحر ،
ولكنهم أعادوا الكرة . ووقفوا ذات مرة
يتأيلون على حافة هوة حفرتها في الثلوج
تلك الرياح العاوية ، وكان عمقها ٢٠٠ قدم
وعرضها مثل ذلك أيضاً ، فتراجعوا عنها ،
وأخذ كل رجل منهم ينظر إلى زميله ، فلم
ينخفض عليهم ماذا كان يحدث لهم لو هب
عليهم إعصار مفاجيء ، إذن لقدف بهم إلى
قرار الهوة . وانتهى بهم السير إلى تنوء
بارز شاهق ، حتى إن الرجل منهم كان
إذا استوى عليه تسنى له أن يجلس عليه

ويدلى رجله من كلا جانبيه . وقطع عليهم
الضباب والظلام طريق العودة ، فإذا لم يتابعوا
السير جمدت أبدانهم من شدة البرد ، وإذا
أرادوا تهيئة درج في الثلج للنزول على
المنحدر فذلك عمل بطيء لا ترجى منه فائدة ،
فقال شاكتون بعد هنية : « إنها مخاطرة
عظيمة ، ولكن علينا أن نقدم عليها ،
فلنزلق على هذا المنحدر » .

والانزلاق إلى مثل تلك الهوة في الظلام
شيء لا يعلم مصيره ، فقد تعترض الطريق
صخرة يكون فيها الهلاك محققاً . فقال ورسلى :
« فليكن ما تقول » ، وردد كرين نفس
الكلمة .

وقال ورسلى فيما بعد يذكر ما حدث لهم :
« لف كل منا نصيبه من الجبل حتى
صار كوسادة تصلح للانزلاق ، وجلس
شاكتون على درجة محفورة في الثلج
وأحطت عنقه يدي من خلف ، وفعل
كرين معى مثل ذلك حتى أصبحنا كأننا
جسد واحد ، ثم اندفع شاكتون وهوى .
« وانطلقنا في الفضاء كالرصاصة المقذوفة ،
ومرت برهة قف فيها شعر رأسي ،
ثم أحسست فجأة بانتعاش يملأ نفسي وأدركت
أننى أبتسم ، ووجدت لذلك نشوة هائلة ،
وكنا ننحدر على سفح الهوة بسرعة ميل
في الدقيقة ، وأخذت أصبح من فرط النشوة ،

ووجدت زميليّ يصيحان أيضاً ، وبدأ لنا أن انزلاننا مأمون المغبة ، وهزأنا بالخاوف التي تفضي إلى تحطمننا على الصخور .

« وأخذت سرعة انحدارنا تقل شيئاً فشيئاً حتى هبطنا على فراش وثير من الثلج عند سفح الجبل ، فوققنا وأخذ كل منا يصافح أحاه . » وقال شاكتون بهدوء : « إنها لمتعة أن نجرب هذا الانزلاق مراراً » ، ولحسن الحظ كانت مخاطرنا هذه المرة مجدية .

ولما وصل ثلاثتهم إلى محطة صيد الحوت بعد أن اجتازوا جورجيا الجنوبية في ٣٦ ساعة ، كان قد بلغ الشَّعْثُ منهم مبلغاً حتى أنكروهم رئيس المحطة ، وهو الذي كان قد احتفى بهم منذ سنتين ، فقد شاب شعر شاكتون . ولما عاد ورسل إلى مرسى الزورق لإتقاذ زملائه الثلاثة لم يعرفوه هم أيضاً ،

إذ أصبح رجلاً آخر بعد أن استحم وحلق لحيته وارتدى ثياباً تليق به .

وقد وجدوا الرجال المخلفين في جزيرة الفيل في عافية ، اللهم إلا واحداً منهم بُسِرت أصابعه ، وقد عاش هؤلاء الرجال أربعة أشهر ونصف محتمين بقاربين مقلوبين ، تهب عليهم الأعاصير وتقذفهم بالشلوج من قمم الجبال . وهكذا انتهت آخر رحلة طويلة قام بها شاكتون ، وقد مات وهو على وشك القيام برحلة أخرى . وإن مغامراته الجريئة في البر والبحر لتذكرنا بالوصف الذي عرف به . « إن أردت للقيادة رجلاً عالماً فعليك بسكوت ، وإن أردت لها رجلاً نشيطاً قديراً فعليك بأمندنس ، أما إذا وقعت في مأزق لا تخرج منه فاسجد لربك واسأله أن يرسل إليك شاكتون » .

كلمات العظماء الأخيرة

بيرون : « الآن ينبغي أن أنام » .

كيتس : « أحسُّ أن الأزهار قد أخذت تنمو وتتفتح أكامها على جثاني » .

توزو : « أفارق العالم غير آسف » .

رابليه : « أسدلوا الستار ، فقد تمت المهزلة »

تهوفن (وقد كان أصمَّ في سنواته الأخيرة ، وألف ألحاناً كثيرة عجز عن

سماعها) : « سوف أسمع في الآخرة » .

ثيودرو روزفلت : « أرجوكم أن تطفئوا الأنوار » .

أسرار

السينور راييس • مختصرة من مجلة "يورا لايف"

لصديقتي إيمي مكانة في قلبي ، فلما
أنبأتني بما بينها وبين زوجها من
شقاق همّني الأمر حتى فاتحت صديقتي سو
في شأنه . وسو أهل للثقة ، فهي لا تصرف
وقتها في القيل والقال ، وقلت لها : « لقد
أسرته إلى ثقة بي ، فاكتميه » . فقالت :
« بلا ريب ، ولك أن تطمئني إلى » .

ولقيت إيمي بعد أسبوعين وذراعها في
ذراع زوجها ، كأنهما تصافيا ، فحيتهما ،
فذهلت حين رأيتهما لا يعبان بتحيتي كأن
لم يعرفاني قط ، فأمسكت ذراعها وقلت :
« لا أعلم سرّ هذا الجفاء ، ولكنني لن أدعكما
تشيحان عني دون أن أعرف السبب » .
فثارت ثورة إيمي وقالت : « أسرت
إليك بما بيني وبين زوجي ولم أنبيء به أحداً
سواك من الناس ، فرحت تذيعين الخبر يمينا
وشمالا ، ولولا حسن الطالع لتقضيت على
زواجنا قضاء مبرماً » .

إنني لم أخبر أحداً سوى صديقتي سو ،
وعرفت أنها لم تدع الخبر ، ولكنها حدّثت
به زوجها لا غير . قالت : « إنني أقضي إلى
زوجي بكل شيء ، ألا ترين أن النساء جميعاً

يفضين إلى أزواجهن بكل شيء ؟ »
فعزمت أن أتقصي الحقيقة فما وجدت
مشقة ، ومن العجب أن أحداً لم يذع
بالسر ، ولكن كلا منهم كتمه على طريقته
في كتمان الأسرار ، غير أن كلا منهم اهتم
بقصة إيمي حباً لها ولزوجها ، فتحدّث
سراً مع صديق له يُثق به .

فقد روى زوج سو الخبر لشرينكه ،
فرواه هذا لزوجته ، فروته لأعز صديقاتها ،
فروته هذه لزوجها الذي يعمل في مكتب دان
زوج إيمي . وذات صباح ربّت هذا الرجل
على كتف دان وواساه فما سمعه عن متاعبه .
فعلمت درساً كلفني ثمناً فادحاً . فقد
خسرت صديقتين ، وكان ما حدث خليقاً أن
يدمر سعادتهما . ومثل هذا كثير ، وهو يتم
دون أن يقصد المرء أن يسيء إلى غيره .

وحين أسمع اليوم أحداً يقول : « هذا
سرّ مكتوم ، فلا تذكره لأحد » أغير
الموضوع . وقد كنت أحب القيل والقال ،
ولكنني أعرف الآن أن الطريقة الوحيدة
لكتمان السر ، سرّك وسرّ غيرك ، هي أن
لا تفشيهِ لأحدٍ من الناس . ولا تستثنِ .

مجاهد في سبيل الحكم الطاهر

كارل دتير

مختصرة من مجلة "ذي بروجرسيف"



شنَّ حرباً على الرشوة وفساد
الحكم فرفعه الناس من خمول الذكور
إلى منصب الحاكم في ثلاث سنوات .

حاكماً للولاية عن الحزب الجمهوري ، على
الرغم من أن سيجلر كان قد ظفر منذ عام
أو أقل . باستصدار حكم على زعيم ذلك الحزب
نفسه في الولاية ، فألقى في غياهب السجن .
وأغرب من هذا أن الناخبين في مناطق
الريف ، الذين لا يميلون في الغالب إلى أهل
الأناقة من مرشحي السياسة ، هبّوا إلى
تأييده بأكثرية بلغت ٨٠ في المئة ، وكانت
الأكثرية التي نالها في الولاية كلها ٣٥٠
ألف صوت ، وهي أكثرية لم تعهد فيها من
قبل .

ومن بين الرجال الذين ذهبوا ضحية
سخط سيجلر وغضبه للحق والحكم الصالح ،
وكيل سابق للحاكم ، واثناعشر عضواً من
أعضاء مجلس شيوخ الولاية ، وأحد عشر
عضواً في مجلس نوابها ، وطائفة أخرى من

اليوم الأول من هذه السنة تقلد
في « كيم سيجلر » زمام الحكم في
ولاية مشيغن الأمريكية . والحاكم الجديد
رجل في الثانية والخمسين من عمره ، كان
محامياً في مدينة صغيرة ، فذاع صيته بأنه
امرؤ يغضب للحق غضبة منلزلة ، وأن جام
غضبه ينصب على موظفي الولاية المرتشين ،
وعلى الرجال الذين يرشونهم ، فترى أشرار
أهل الولاية تأخذهم رعدة عندما يذكر
اسمه ، وترى خيارهم يغتبطون بما يرون
ويسمعون .

ففي ثلاث سنوات مشهودة سار الغضب
للحق بهذا الرجل من خمول الذكور إلى
أعلى منصب في الولاية ، وقد تمكن خلال
هذه المدة من أن يظفر بإدانة خمسين
من المرتشين من أعضاء الحزبين الجمهوري
والديمقراطي ، فحكم عليهم بالسجن ، وكان
هذا النهج الخاق القوي قد فتن أعين الناس ،
فإذا الناخبون في نوفمبر الماضي ينتخبونه

رجال النيابة والشرطة والدعاة المأجورين ، وأهل السياسة . فهوؤلاء الرجال وأنصارهم كانوا جماعة قوية تألبت وهبت إلى مقاومة سيجار في انتخاب نوفمبر الماضي فقاومهم بعير هيئة منظمة تؤازره ، أو خطة سياسية يغري بها الناحيين سوى وعده لهم بتطهير أداة الحكم في الولاية . ولم يكن له مال يعتمد عليه في حملة الانتخاب سوى ما كسبه بعرق الجبين في المحاماة ، فلما سئل من أين له المال اللازم قال إن مكتبه يدر عليه ٣٠ ألف ريال في السنة ، فلن يضمن بها في سبيل قضية نبيلة .

وسخط سيجار كالألعاب النارية يهر الناظرين ، ففي خطبه العامة وأحاديثه الخاصة يعمد إلى الألفاظ القوية اللاذعة . وقد خطب في جماعة من كبار القوم في إحدى ضواحي دترويت ، فأشار إلى « مزبلة الحكم في العاصمة » وإلى « خدام الناس الذين يبيعون نفوسهم الخسيسة بالمال » ، فغص القوم بريقهم أولاً ثم انطلقوا يهتفون بالموافقة على ما يقول . ثم ألقى الخطبة نفسها في تلك الليلة دون أن يبدل حرفاً واحداً فيها في جماعة من العمال ، فسرهم ما سمعوا أيضاً .

والريبة تساور النفوس بأن في حكومة الولاية فساداً كبيراً . وقد بدأ التحقيق في نواحي هذا الفساد غير مرة ، ولكنه كان تحقيقاً فاتراً ، فكان ينتهي إلى حفظه أو إلى ذر الرماد في العيون . فلما عين سيجار نائباً عاماً للجنة المحلفين في إحدى مقاطعات الولاية ، لم يتوقع أحد من الناس أن يسفر تحقيقه عن شيء ، فقد كانت جماعة المحققين القديمة تنشط إلى كشف الأدلة التي تشين صغار المشتغلين بالسياسة ، ولكنهم يعضون النظر عن كبارهم .

فلم يكد سيجار يتولى منصبه الجديد حتى عزل هؤلاء المحققين جميعاً ، وأحل محلهم جماعة من شباب الشرطة في الولاية ، فلم يعسر على هؤلاء أن يجدوا القاذورات التي ينبغي لهم أن يطهروا الولاية منها ، فكثير منها كان بادياً للعيان أو تستره غلالة رقيقة . فجعل النائب الجديد يستصدر الأوامر من المحكمة بإحضار الناس إلى التحقيق ، فعمد بعض رجال السياسة الذين أدهشهم ما رأوا إلى تحذير سيجار ، ونهوه عن أن يتأدى .

فأثار هذا التحذير غضبه وأجج نار سخطه .

وقد مرّ أمام لجنة المحلفين موكب من الرجال الذين استبد بهم الدعر ، وما لبث

بدأ أهل الولاية يتسامعون بذكر « كيم سيجار » سنة ١٩٤٣ ، فقد مضت سنوات

أحد أعضاء مجلس الشيوخ في الولاية حتى اعترف بأنه تلقى رُشى صغيرة — ثم أضاف أن غيره من زملائه قد تلقوا رُشى أكبر . ثم اعترف شيخ آخر ، ثم تبعته طائفة من النواب فاعترفوا بمثل اعترافه .

وقد بين مدير سابق لجامعة الولاية ، أنه كان وسيط الرشوة في سنٍّ طائفة من القوانين . ثم تقدم صاحب صحيفة ذات مكانة تصدر في مدينة صغيرة ، فقال إنه لم يأخذ الرشى وحسب بل دفع الرشى أيضاً . ثم جاء كبير مجلس الشيوخ ، وهو رجل في الخامسة والسبعين رفيع المكانة بين القوم ، فاعترف بآثامه ، ثم انتحر .

وما لبث التحقيق أن شمل كثيرين من النصابين والمرايين إلى رؤساء الشركات ، وسكرتير الجمعية الطبية في الولاية ، والممثل لجماعة أطباء العظام ، وأنصارهم والدعاة لهم . وقد تمكن سيجار في بحر سنتين ، من أن يدين واحداً وأربعين منهم ، وتقدم اثنا عشر رجلاً آخر من المرتشين إلى هيئة المحلفين واعترفوا بما جنت أيديهم . ووجهت التهمة إلى ثمانية عشر آخرين ، فأقاموا ينتظرون تقديمهم للمحاكمة ، يوم انصرف سيجار إلى أهمّ قضاياها .

فقد اتهم الزعيم السياسي في الولاية بتآمره مع عصابة من عصابات الخمر ، وكان

شاهده الأكبر ، رجلاً من أعضاء مجلس الشيوخ في الولاية يدعى وارن هوبر الذي اعترف بأنه أخذ رشى ، ولكن هوبر خطف قبل موعد شهادته بأسبوعين ، ثم قتل بالرصاص ، وتركت جثته في سيارة شبت فيها النار .

فتولى سيجار بنفسه البحث عن المجرمين ، فكشف ثلاثة من رجال العصابات في دترويت ، وأقام الدليل على أنهم تآمروا على قتل هوبر ، فأدينوا وحكم عليهم بالسجن مدة طويلة .

أما وقد قضى على الشاهد الأول الذي كان سيجار يعتمد عليه ، فقد ألقت المحكمة نفسها مضطرة أن تحفظ القضية لعدم قيام الدليل . فهبَّ خصوم سيجار إلى مهاجمته ، وعينت لجنة من أعضاء مجلس الشيوخ فجعلت تحقق مع سيجار ، فاتهمته بأنه بدد مال دافعى الضرائب ، وطلبت أن تطلع على سجلات هيئة المحكمين ، بما فيها الأدلة المتخذة أساساً للأحكام المنتظرة ، فتأبى سيجار عن إجابة هذا الطلب ، ولكن اللجنة استصدرت أمراً من المحكمة ، وظفرت بالسجلات ، ومالبت سيجار حتى فصل .

وقرر زيجار أنه قد قام بنصيبه من الجهاد بعد ٢٨ شهراً من الحرب على الرشوة والفساد ، فإذا كان أهل مشيخن لا يريدونه

أن ينجز المهمة ، فلن يحدث من أجل ذلك أزمة ، فقد بلغ منه التعب ، وهو يرغب في العودة إلى الحمامة . وشرع يعد حقائبه للسفر ، فإذا صحفيان من دترويت يدخلان عليه ، وكانا من الصحفيين الذين عهد إليهم تتبع أخبار التحقيق ، فوقفا على أشياء كثيرة لم يتمكنوا من نشرها ، وقد منح أحدهما جائزة بوليتسر الصحفية من أجل الرسائل التي كتبها عن هذه القضية .

فسألوه : « إلى أين أيها الرجل ؟ »
فقال سيجار : « سأعود إلى بيتي ، فقد نفضت يدي من هذا الأمر » .

فجادلاه : « لا ، لن تعود ، وكيف تنفض يدك ، ولما تُنجز إلا شطراً من مهمتك »
فقال : « ليس في وسعي أن أصنع شيئاً »
فقالا : « بل تستطيع ، في وسعك أن تكون حاكماً مشيخاً التالي ، ويومئذ تستطيع أن تأخذ السبل على هؤلاء المجرمين ، ويسرنا أن نعينك حتى تظفر بالمنصب » .
وقد ظل سيجار يومين وهو يتردد محاولاً أن يحزم رأيه ، وكانت الرسائل والبرقيات تتوالى عليه من جميع أرجاء الولاية تحثه على مواصلة النضال ، فعزم أن يخوض معركة الانتخاب .

ولم يكن له من معين في أول الأمر سوى المخبرين وفتاة اتخذها سكرتيرة وأخيها

الصغير ، أما المشتغلون بالسياسة من الحزبين فقد تجاهلوه ولم يعبأوا به .

وكان أهل مشيخن يجهلون أصله ونشأته حتى في يوم الانتخاب — فلم يدروا أنه ولد في مزرعة في ولاية أخرى ، وأنه قضى أحداثه في كوخ حقير ، أو أنه صار أفقاً بين أيام المدرسة الثانوية وأيام الدراسة في الجامعة ، فجعل يطوف هنا وهناك ويكسب رزقه اليسير من طريق الملاكمة . وكان سيجار لا يدري ما لهذه النشأة من وقع في نفوس النخبين ، فأهمل الإشارة إليها في الدعوة إلى انتخابه .

وقد درس سيجار القانون في مدرسة دترويت ، فكان يدرس في النهار ويشغل في مصنع فورد في الليل ، وبدأ يمارس الحمامة في قرية لا يزيد سكانها على خمسة آلاف نفس ، وانتخب ثلاث مرات مدعياً للمقاطعة عن الحزب الديمقراطي ، ولم يخسر سوى قضية واحدة في ست سنوات . فلما صار وندل ولكي رئيس الحزب الجمهوري انصرف سيجار عن الديمقراطي إلى الجمهوريين ، ورشح نفسه لمجلس الشيوخ ، ولمنصب النائب العام ، فهزم هزيمة منكرة في الحالين .

فلما تقدم لمنصب الحاكم ، أعلن أنه من أتباع الحزب الجمهوري ، وظفر بالترشيح عن

أُمتنا الطبية أعلم...

أرشيبولد رستلج

مختصرة من مجلة "فرجينيا كوارترلى"

الديكة الرومية الوحشية فى زمن الأمطار
وهى تُكره صغارها على أكل ورق نباتات
التوابل ، وبرؤيتهم ذئباً لدغته حية وهو
يمضغ جذور نبات الترياق (الوف العطري)
مضغ الواثق بالشفاء .

وقد يأخذك العجب لسباع الطير آكلة
الجيف كيف لا تعثرها العلل من هذا الطعام ؟
ولا عجب ، فإن الطبيعة قد جعلت النسر
أصلع الهامة لاريش عليها ، وجعلته يتشدد
فى تنقية منقاره الضخم مما يعلق به . وفضلاً
عن ذلك ، أتى لأعرف طائراً سوى النسر
يحرص على أن يختار مكاناً عالياً ضاحياً
للشمس ، فيجثم فوقه ناشراً جناحيه طلباً
لتنقية ريشه من كل دَرَن ، فإن سيرته فى
الحياة تقتضيه أشد الحرص على النظافة
والتطهر ، وإنه لحريص عليهما .

وللطيور ، والحيوانات جميعاً مواقيت
تستحم فيها ، لا لتنفى عن أبدانها ما علق بها
من الطفيليات وحسب ، بل لترد عن نفسها
أيضاً كل ما تخشاه من أسباب الأمراض .
ولها فى استحمامها طرائق مختلفة — فهى

لما كنت فى الريف كنت مولعاً بتربية
طائفة من الحيوانات الوحشية
وتأليفها ، فكان من بينها خشف ، هو
ولد ظبية من الظباء البيض الأذنان . وذات
يوم مرّ بجانب حاجز من الأسلاك الشائكة
فأحدثت فى جنبه جرحاً رغبياً ، فأخذته
من فوري وغسلت الجرح بالماء المعقم
وصمدته بالضادات ، غير أن مريضى هذا
نزع الضادات وألقاها ، وجعل يلعق مكان
الجرح مترقياً لى ينحى عنه الشعر الذى
كان يغطيه ، حتى تركه كله معرضاً للهواء
وضوء الشمس . وظل هذا الخشف يتعهد
جرحه بنفسه ، فلم يلبث أن برأ مما أصابه .
والظاهر أن الطيور والحيوانات تعلم
حق العلم أى الأعشاب أقدر على إبراء كل
مرض بعينه ، وقد اهتدى أسلافنا الأوائل
وقدماء الهنود الحمر إلى معرفة أصول الطب
بمراقبتهم الحيوانات وهى تسعى إلى النبات
الذى تتداوى به من جرح أو حمى أو سوء
هضم ، وبملاحظتهم دُباباً ينبش الأرض
ليستخرج جذور نبات السرخس ، وبمراعاتهم

وربما دهنتها بشيء من الصلصال ، ولكن جرد المسك لا يستعمل الصلصال فما أعلم ، لأنه يعرف أن الماء يذيبه . أما السعلاة (قرد شبيه بالإنسان) والبعام (الشمبزي) والغورلى ، فإن أحدها إذا جرح اجتهد أن يحبس الدم بكفه ، ثم يحشو الجرح الفاجر ببعض ما يرقأ الدم من أوراق الشجر الذي الرائحة .

والظاهر أن بعض الطيور تدرك ضرورة اتخاذ الجيرة للجنح المهيض أو المكسور ، وقد رأيت أنا ديكاً رومياً مهيض الجناح قد اضطجع على هيئة بعينه وأدنى منقاره من العضو المكسور ليعدله به ، وظل يجهد جهده حتى يقيم جناحه ويردّه إلى الصورة الأولى التي ينبغي أن يتماسك عليها بعد البرء . ولقد انجبر هذا الكسر تماماً ، وإن بقي الجناح مائلاً بعض الميل عن مستوى الجناح الآخر . ويعرف أهل الغابات حق المعرفة أن دجاج الأرض إذا انكسرت ساقه يتخذ للعضو المصاب جبيرة من الصلصال ، وربما قواها أحياناً ببعض الجذور ذات الألياف .

وكان عندي سنجاب طائر حبيس في قفص كبير ، فذات ليلة علقت إحدى يديه في شق في القفص ، فجن جنونه وبذل جهده الجاهد في الخلاص فانكسرت يده ، فرأيت أنه بقي

تستحم بالماء والشمس والطين والتراب . ومن عادة الذئب الأغبر أن يستحم بالمياه الكبريتية الدافئة فتخفف عنه بعض الأوجاع والآلام التي تصحب تقدمه في السن . ومن عادة الشمانى والطُهور المطوّق (نوع من رتبة الدجاج) والديك الرومى الوحشى ، أن تستحم متمرغة في التراب لتتقي بذلك غوائل الهوام التي تعلق بأبدانها .

والطيور والحوانات إذا أصابها جرح عمدت إلى عمل سريع سديد مُحكم ، فإذا انطبق عليها فح أو أصابها شيء جعل إحدى قوائمها تنخلع وتتدلى من جراء كسر في العظم ، لم تتردد في بتر هذا العضو . وقد نصبت وأنا صغير فخاً من الحديد في حديقة ، فلما طلع الصباح رأيت أرنبه رابضة بجوار الفخ الذي أطبق على أحد صغارها ، وكانت تتولى بتر ساقه لكي تخلصه ، ومن يومئذ حرمت على نفسى نصب فخاخ الحديد .

وأعجب من جرأة الحيوان على بتره بعض أعضائه بنفسه ، شدة عنايته بجروحه . فجرد المسك الأمريكى (وهو حيوان مائى) يغطى مثل هذا الجرح بصمغ نبات الشوكران المخدر ، وبذلك يردّ عنه الأضرار والجراثيم التي قد تكون كامنة في الماء الذي يسبح فيه . والديبة أيضاً تغطى جروحها بنبات التنوب الفضى أو بصمغ الشوكران ،

أو شبهه ، تراه يلتمس أدفاً مكان يوفق إليه
تحت وهج الشمس ، حتى يستوعب بدنه
أكبر قدر ممكن من الحرارة .

والحيوانات والطيور تغير ألوان طعامها
تبعاً لتغير الفصول التي تقتضيها أن تلائم بينها
وبين حاجاتها ، فيتم لها ذلك بغريزة سديدة
لا تخطيء . ففي جنوب أمريكا مثلاً ، حيث
تكثر الأخاديد التي بقيت من أعمال استخراج
الفسفات ، ترى الأيائل والوعول تقطع
الأميال الطوال لكي تشرب من ماء هذه
الأخاديد ، وهو ماء عامر بالجير الذي يقوى
نمو قرونها .

وجميع إناث الطيور تحتاج إلى الجير
الذي يعين قشرة بيضها على التكون . ومن
المألوف أن يرى المرء الطيور ، حتى التي تعيش
منها في النجود ، وقد آوت في زمن سفاذها
إلى حيث يوجد محار البحر ، إذ لا بد لها
من الجير ، وهي تعرف أين تجده .

وكل حيوان وحشى إذا هو مريض
أو جرح لجأ إلى العلاج العتيق الذي هدته
إليه الطبيعة : وهو العقاقير والهواء النقي ،
والراحة التامة . وأنا إذا أخذنى العجب من
قدرة هذه الحيوانات على علاج نفسها بنفسها ،
انصرف أكبر عجبى إلى عزيمة التي لا ترزعزع
وهي تتولى علاج نفسها بنفسها .

أياماً طوالاً منبطحاً على الأرض باسطاً يده
على هيئة واحدة لا يغيرها . فهذا المخلوق
المتوقد الذي لا يهدأ قد انقلب ساكناً كافاً
على همه الأعظم في مداواة ما أصابه ، وقد
فعل ذلك بأن اعتصم بالهدوء التام وهو
مستبشر خيراً فيما أظن .

وكل حيوان وحشى إذا أصيب فإنه يجعل
أكبر همه التماس العزلة والخلوة التامة . ثم
لا يقتصر أمره على شدة العناية بمرجه الظاهر ،
بل يلتمس العلاج لأحشائه أيضاً ، فقد يحاول
القيء حتى يقيء ، والأغلب أن يعتمد إلى
تعاطي بعض النباتات المسهلة . وكل حيوان
من فصيلة السنائير وفصيلة الكلاب يعتمد إلى
أكل بعض العشب الأخضر إذا أثقله مرض
أو نال جسمه وجع ، أما الديبة الوحشية
فتأكل ثمر العليق وبعض الجذور التي تعقب
ليناً في الأحشاء . وأما الحيوانات اللبؤنة
ذوات الحافر والظلف والخف فقلما تحتاج
إلى مسهل ، بل ربما احتاجت إلى ضده أى
إلى دواء قابض ، وهي تلتهمه في لحاء الشجر
وأفئانه الرطبة العامرة بالحامض التنيك .

والحيوان إذا اعترته الحمى ، فمن دأبه أن
يتطلب لنفسه مكاناً ظليلاً لطلق الهواء قريباً
من الماء ، ويظل قارئاً ساكناً ، ويأكل قليلاً
ويشرب كثيراً حتى يتأثر . فإذا أصابه برد

غرائب الاستشفاف

إرنت هنتر رايت

مختصرة من مجلة "هاربزر"

يضرب صفحاً عن أمثال هذه الروايات ، لأنها مخالفة لتجارب البشر ، فهي بعيدة الاحتمال ، ثم لأنه من النادر قيام الدليل على صحتها بالبرهان أو الاستقصاء .

بيد أن هناك أشياء يصح لنا أن نرويها لأن صحتها ثابتة ، ولأنها تختلف اختلافاً كبيراً عن الروايات التي لم يعززها الدليل ، وهي نتيجة طائفة كبيرة من تجارب بسيطة ، ولكنها عالية ، وأدق وأحكم من كل ما سبقها . قصدت إلى جامعة ديوك جلست إلى مائدة وجلست بإزائي فتاة قامت بعمل لا أستطيع أن أعلاه ، وكان في وسط المائدة بيننا حاجز من خشب ، بلغ من الارتفاع والسعة مبلغاً يعجز كلاً منا عن أن يرى صاحبه ، وأمسكت بيدي رزمة فيها ٢٥ بطاقة خلطت بعضها ببعض ووضعتها على المائدة ووجهها إلى أسفل ، وجعلت الفتاة تذكر العلامات التي على البطاقات من أعلاها إلى أسفلها ، وأنا أسجل ما تقول ، وكانت سرعتها تفوق سرعتي في التسجيل . وقد أعدنا الكرة عشرين مرة ، وكنت كل مرة أخلط البطاقات

أني وسع المرء أن « يقرأ » الفكر الذي يجول في عقل امرئ آخر؟ أيستطيع أن « يرى » شيئاً محجوباً عن عينيه وسائر حواسه ؟ وهل « الاستشفاف » أو « الكشف » ، حقيقة أو وهم ؟ * ليس عندي دليل ولا رأي أريدك على الأخذ به ، وإنما أريد أن أعرض طائفة من الحقائق ، ولك أن ترى رأيك فيها . ولما كانت هذه الحقائق خليقة بأن تدهشك كما أدهشتني ، فيجمل بي أن أقول إنني قد استوثقت من صحتها .

ما أكثر الذين يحدثوننا عن أحلام قد تحققت ، ولكل امرئ تقريباً صديق يؤكده أنه رأى رؤيا صادقة ، واثنان أو ثلاثة يؤكدون بأن هاتفاً قد أُنذرهم بقرب وقوع حوادث معينة في أماكن بعيدة . وقد تم بحث شمل عشرة آلاف من صفوف الرجال والنساء ، فثبت أن ٢٥ في المئة منهم اعترفوا بوقوع مثل هذه الحوادث لهم ، وأكثر الناس

* الاستشفاف : قراءة الأفكار Telepathy
الكشف : رؤية المحجوب Clairvoyance

خطأً جديداً، أى أن الفتاة حاولت أن تذكر
العلامات على . . . بطاقة ، وقد تمَّ كلُّ ذلك
في نصف ساعة . فلما حسبنا ما أصابت فيه
وما أخطأت ، وجدنا أن نسبة الإصابة
قد بلغت حدَّ العجب . ولا يمكن تعليل إصابتها
بالمصادفة إلا بنسبة واحد في ستمئة مليون .
بدأ جوزيف بانكس راين الأستاذ
بجامعة ديوك هذه التجارب منذ خمس عشرة
سنة ، عسى أن يعرف معرفة قاطعة أهنالك
شيءٌ يسمى استشفافاً أو كشفاً أو أى
إدراك آخر خارج عن نطاق الحواس
الخمس . وقد اتصلت تجاربه وسجل منها
مئة ألف تجربة أو أكثر .

والتجارب المختلفة تمَّ برزَم من البطاقات
في كل منها ٢٥ بطاقة ، وعلى وجه كل بطاقة
رسم من خمسة رسوم : دائرة أو مستطيل
أو نجمة أو صليب أو طائفة من خطوط
متماوجة ، وكان الأستاذ يطلب من كل من
يتقدم للتجربة ، مهياً تفاوتت أحوالهم ،
طلباً واحداً : هو أن يذكر العلامة على كل
منها بغير أن يراها أو يتصل بها بأية حاسة
من حواسه . ولو تمَّ الأمر مصادفة ، لكان
معدل الإصابة واحداً في خمسة . وكان يريد
أن يتبين هل هناك من يستطيع أن يكون
معدل إصابته أكبر من معدل المصادفة ،
وقد كان نصف التجارب خاصاً بالكشف ،

والنصف الآخر خاصاً بالاستشفاف
فإذا أخذ المجرَّب البطاقات واحدة بعد
واحدة ، ولم ينظر إليها حتى يذكر الوسيط
نوع العلامة المرسومة عليها ، كان ذلك
امتحاناً للكشف ، لأن العلامة المرسومة
كانت غير معروفة لأحد على الإطلاق .
أما إذا فكر المجرَّب في علامة ما دون أن
تكون هناك بطاقة بين يديه ، وطلب إلى
الوسيط أن يعرف العلامة التي فكر فيها ،
معدَّ ذلك امتحاناً للاستشفاف .

وقد أسفرت هذه التجارب عن عجب
من العجب ، فقد كشفت نحو عشرين
رجلاً وامرأة استطاعوا أن يصيبوا في ذكر
علامات عدد كبير من البطاقات، وفي تجارب
متعددة متفاوتة ، حتى ليستحيل أن تعدَّ
إصابتهم من قبيل المصادفة إلا بنسبة واحد
إلى عدة بلايين . وقد بلغ نجاحهم في جملة
مبلغاً يذهل العقل ، حتى لا نجد مندوحة
عن التسليم بأحد أمرين : إما أن نؤمن
بالكشف والاستشفاف ، وإما أن يكون
كل ذلك هراءً .

كان النجاح العجيب الأول هو نجاح
لنرماير، أحد طلبة جامعة ديوك . ففي التجربة
التي كانت تمهيداً لامتحانه ، أصاب في ذكر
العلامات على ٢١ بطاقة من ٤٥ بطاقة .
ولو كان الأمر مصادفة لما أصاب إلا في تسع

٢٥٠ ميلاً من البطاقات فكان معدل إصابتهما ١٠ر١ في ٢٥ .

واتفق مراراً أن بلغ معدل زر كل ٢٢ في ٢٥ ، وذكر مرة واحدة العلامة الصحيحة في ٢٦ بطاقة متوالية من خمسين ، وذكر بيرس مرة واحدة العلامة الصحيحة في ٢٥ بطاقة من رزمة تحتوي ٢٥ . ولو كان مرجع ذلك إلى المصادفة لما كان احتمال إصابته يزيد على واحد في ١٢٥ر١٠٣ر٩٥٦ر٨٧٦ر٢٢٣ر٢٣ر٢٩٨٠ .

ولو عرض عليه هذا العدد الضخم من البطاقات وذكر علامة كل منها مرة كل نصف دقيقة ، في عشر ساعات كل يوم من أيام السنة ، لاستغرق ذلك ٦٠٠ بليون سنة . إن النتائج التي أسفرت عنها هذه التجارب التي عدتها ١٠٠ ألف ، تعدُّ دليلاً هائلاً . وقد بلغ من ثقة الدكتور راين وصحبه بأن الكشف والاستشفاف من الحقائق العلمية ، أنك تراهم قد انصرفوا زمناً عن إجراء تجارب أخرى غرضها إثبات هذا القول وحسب ، ولكنهم لا يزالون معنيين بالبحث ، لا لكي يثبتوا وجود هذه القوى العقلية ، بل ليدركوا كنهها ، وهل في الوسع تربيتها ، وإلى أي مدى ، وكيف تفعل فعلها ، وهو أهم ما في الأمر .

فإذا سلمنا بالقدرة على الاستشفاف ، والكشف ، كما يسلم بهما الأستاذ راين ،

بطاقات . وقد جلس للتجربة في الأيام التالية ، فذكر العلامات على ٦٠٠ بطاقة فأصاب في ٢٣٨ منها ، ولو كانت مصادفة لما زاد احتمال إصابته على نسبة واحد في مئة دشليون . وفي تجربة أخرى أجريت على انزماير ذكر العلامات على ٢٥ بطاقة فأصاب في ٢١ ، وقد أصاب في ذكر ١٥ منها على التوالي .

وقد أجريت ٢٥٠ر١١ تجربة على هوبرت بيرس من طلبة الفقه ، وقد أجرى بعضها يوم كان مريضاً أو مضطرب النفس ، فبلغ معدل إصابته في التجارب جميعاً تسعاً في خمس وعشرين . أما جورج زر كل فقد أجريت عليه ٤٠٠ر٣ تجربة فكان معدل إصابته أحد عشر في خمس وعشرين ، وكان معدل كليهما أعلى من المعدل الذي يقرره حساب المصادفة . ولو كانت إصابتهما مصادفة وحسب ، لكانا خليقين أن يكونا دون المعدل أو فوقه .

ولم يكن للمساواة بين الوسيط ورزمة البطاقات أثر ما في زيادة نجاحه أو تقليله في أغلب الحالات ، فقد أجرى بيرس ٦٠٠ تجربة وقف فيها وراء ستار ، فكان معدل نجاحه ٩ في ٢٥ ، وأجرى ٣٠٠ تجربة وهو في بناية غير البناية التي تضم المجرب والبطاقات فكان معدل إصابته ٩ر٩ في ٢٥ ، وأجرت سارة أوبني وماي ترنر ٢٠٠ تجربة على بعد

فماذا عسانا نقول في تعليلها ؟ أتبقى سرّاً محجوباً عن أفهامنا كالجاذبية والتماسك ، أم نستطيع أن نميط اللثام قليلاً عن كنهها ؟ ونحن لانزال في ظلام دامس فلا نستطيع أن نقطع برأى ، ولكن هناك أشياء نستطيع أن نذكرها حتى ينجلى الحق :

وأولها أن هذه القدرة تبدو حقاً خارجة عن نطاق الحواس ، وليس ثمة ما يدل على أنها حاسة سادسة ، وجميع الرجال والنساء الذين يتصفون بها مقتنعون بأنهم لا يستطيعون أن يعرفوا لها مركزاً في أبدانهم ، كما يعرفون أن العينين مركز لحاسة البصر ، فهم يجيبون ببدنهم جملة واحدة ، ولا نستطيع أن نعلل الكشف والاستشفاف بنظرية من نظريات الإشعاع ، فينبغي أن نعدّها موهبتين عقليتين منفصلتين عن الحواس .

ويلوح أن هذه القوة ليست قوةً كامنة ، وهذا يقضى على ظنّ متقادم بأن أول ما ينبغى لمن يحسن الكشف هو أن يستغرق في النوم ، أو أن ينام نوماً خفيفاً ، حتى يتسنى له أن « يرى » الأشياء كما تطوف بذهنه الخالي ، بل ينبغى للوسيط أن يكون يقظاً متنبهاً . وقد ظهر في كل حالة من الحالات ، أن معدل الإصابة يقلُّ إذا كان الوسيط متوَعكاً أو مهموماً أو متعباً أو شارد الفكر . وفي حالات كثيرة كان الوسيط يعطى وهو

في وسط سلسلة من التجارب ، حبة فيها مادة مخدرة لكي يرى المجرّبون كيف تؤثر في معدل إصابته ، ثم يعطى حبة فيها مادة منسّبة للغرض نفسه . وكان الرجل لا يعلم في أغلب الأحيان ما تحتويه الحبة التي تُقدم له ، أو ما ينتظر من تأثيرها في قدرته .

وقد أفضى تعاطى المخدّر في كل مرة إلى هبوط معدل النجاح ، وكان الهبوط على الأكثر إلى المعدل الذي يقتضيه حساب المصادفة . أما المادة المنسّبة فكانت ترفع المعدل مهما كان عالياً قبل أخذها .

ويلوح أن هذه الموهبة عمل من أعمال العقل في نشاطه ، وهي ألطف وأخفى من معظم قوانا العقلية ، ولكنها موهبة طبيعية لاتزال في أول عهد ظهورها في النوع البشري لا في آخره . ولما كانت قدرة خارجة عن نطاق الحواس ، فهي أعلى مرتبة من قدرة الحواس نفسها ، ولذلك يغلب على الظن أنها تتأخر عنها في مدارج التطور .

ويلوح أن الكشف والاستشفاف موهبة واحدة تتجلى في مظهرين مختلفين . وقد أثبتت التجارب حتى الآن أن كل من يتمتع بإحدها يتمتع بالأخرى أيضاً ، أما قوتيهما فيه فتكون من مرتبة واحدة ، فمعدل إصابة وسيط في تجارب الكشف الخالصة يعادل معدل إصابته في تجارب الاستشفاف الخالصة .

فإذا صدق هذا فربما أفضى بنا إلى فرض جرىء . ففي عصور التاريخ جميعاً ، وفي جميع أقطار الأرض اليوم ، طوائف من خيرة الرجال والنساء وقعت لهم تجارب عقلية منوعة عجزوا عن فهمها . فالروايات تتوالى على أن ما وقع لجان دارك وللحكيم الإيطالي سافونارولا يقع مثله اليوم لعدد وافر من أوساط الناس ، فلا يجوز لنا أن نتغاضى عنه . وهذا الضرب من التجارب يطلق عليه وصف (باراسيكولوجى) أى التجارب النفسية التى نعجز عن تعليلها . وهذا هو الموضوع الذى اتخذهُ الأستاذ راين ميداناً لبحثه ، وإنه ليتوق هو ومعاونوه إلى أن يفحصوا هذا الضرب من التجارب ويمتحنوها بكل امتحان يقتضيه العلم . وهو يظن أنه قد أقام الدليل على أن كل امرئ يستطيع أن يستطلع بعض الاستطلاع ما يحفُّ به دون أن يستعين بحواسه . وعنده ما يحمله على الاعتقاد بأن فى وسع كل إنسان أن يُبين عن قليل أو كثير من هذه القدرة متى أُلِّمَّ ببعض الأحوال الدقيقة التى تسمح بتكشفها ، إلا أنه قد حصر أكثر بحثه حتى اليوم فى رجال ونساء تتجلى فيهم هذه الموهبة ، وهذا صواب .

ومما يجدر بالذكر أن كلاً من الوسطاء الثمانية الذين تتجلى فيه قدرة الإدراك بغير الحواس ، هم من أسر فى كل منها فردٌ أو أكثر من الذين وقعت لهم هذه التجارب « الباراسيكولوجية » . وقد كان لأحدهم أمٌّ وخالٌ تهتف بهما الهوائف . وكان لآخر أب يرى بعض الرؤى الصادقة ، وقد رأى أبوه وأمه رؤيا فتت كما رأياها . وكان لثالث أمٌّ لها قدرة غير عادية على الكشف ، وكانت تظن أنها مؤاخية « لأرواح » شتى . ولما كان الدكتور راين ، لم يعثر على وسيط ممتاز ليس له قريب وقعت له حوادث من هذا القبيل ، فيلوح أن هذه المواهب الغريبة تنحدر وراثته فى الأسر .

أما الفرض الجريء فهو هذا : لما كان البحث قد عزل ظاهرتى الاستشفاف والكشف وهما أشيع الظواهر الباراسيكولوجية ، ودلَّ على أنهما شئ واحد ، ولما كان الرجال والنساء اللذان تتجلىان فيهم لهم من أهلهم الأدين من هو عرضة للتجارب المختلفة التى من هذا القبيل ، فربما نجد فى هاتين الحقيقتين سرَّ الألغاز العقلية الكثيرة التى ما فتئت تحيِّر الناس منذ قديم الزمان .



كيف تقولين: "تعال إلى"؟

أنتولى أبوت • مختصرة من صحيفة "بليتيمور صنداي صن" .

روى لى أحد رجال المسرح أنه ألفى نفسه ذات يوم فى مأزق حرج ، فقد كان لأحد أصحابه فضلٌ عليه ، فجاءته ابنة ذلك الرجل تطلب دوراً فى مسرحية جديدة يُعدّها ، ولم يكن للفتاة تجربة سابقة فى التمثيل . فقال لها : « أعطيك الدور إذا وسعتك أن تقولى كلمتين وحسب على وجه يرضينى » . فقالت : « أنا واثقة أننى أستطيع ، فما هما » .

فقال : « إن الكلمتين هما : تعالِ إلى » ، وينبغى لك أن تقوليهما ثلاث مرات . أما فى المرة الأولى فتصوّرى أنك فتاة سريعة الغضب ، وأنت مدلهة بحبّ شاب ، وأنت فرغت لساعتك من شجار معه وأمرته أن يدعك وشأنك إلى الأبد . وها هو ذا قد سار إلى الباب مطأطئ الرأس ، فتأمحين فى جيبه شكل مسدّس فتظنين أنه سوف ينتحر ، وإذا بك تتحققين فجأة أنه الدنيا كلها فى عينك ، فيستبد بك الذعر وتأنيب الضمير فتهتفين به : « تعالِ إلى » .

« ثم تصوّرى أنك أمٌ ولك ولد صغير فى الرابعة من عمره ، وقد ألبسته ثوباً جديداً وأمرته أن ينتظر أمام البيت ، فعصاك وخرج إلى الشارع ، وإذا بسيارة نقل تظهر فتكاد تدهسه ، وها هو ذا ملق فى الشارع ، وثوبه الجديد يعلوه الوحل ، فهزك الخوف والذعر ، ثم غمرك الفرح بأنه لا يزال حياً ، واستبدّ بك الغضب لأنه عصى أمرك — كل هذا أريد أن أسمعك منك حين تقولين : « تعالِ إلى » .

« وأخيراً تصوّرى أنك زوجة صاحب مصرف صغير فى قرية ، وأن المصرف قد أفلس ، وإذا على باب بيتك جمهور من الذين خسروا ودائعهم ، وهم غضاب يودون لو يمزقون زوجك إرباً إرباً ، ولكنه سبقهم فأطلق الرصاص على رأسه ، وها هو ذا مضرج بدمه على الأرض ، ثم تفتحين الباب ، فأسمعين كيف تقولين لقائد الجمهور الصاخب : « تعالِ إلى » « أتستطيعين أن تقولى هاتين الكلمتين ، كما وصفت ؟ »

فرفعت إليه الفتاة عينين براقتين وقالت : « لا ، لا أستطيع ذلك كله وحدى ، ولكننى أستطيع إذا توليت توجيهى . قل أنت الكلمتين كما ينبغى ، وأنا أتبعك ، أترضى ؟ » فأعطاهما الدور .

الملك السفاح

في جزيرة هاييتي

رتشرد تريست

مختصة من مجلة "تشيبرز"

إله

أطلال قلعة لافيرييه الجائمة على قمة جبال هاييتي الشاهقة هي من المعالم التي ألفها المسافرون إلى جزر الهند الغربية، ولقد هلك ٣٠ ألف رجل في بناء هذا الأثر لتخليد ذكرى حاكم سفاح لم تر الدنيا مثله، هو الملك الزنجي هنري كريستوف الأول.

وكان هنري من رقيق مزارع فرنسي في هاييتي، فاشتغل بتربية الخمر إلى أن ربح ما يكفيه لفك رقبتة.

وكان رجلاً قوى البنية طويل القامة، ثم التحق بالجيش الفرنسي فنبه ذكره لفرط شجاعته، ورُقي وهو في الثانية والثلاثين من عمره إلى رتبة القائد، وعين حاكماً على الولاية. ولما ثار الشعب لسخطه على حكم الفرنسيين، امتشق هنري سلاحه وحارب أصدقاءه السابقين، وأصبح بعد طردهم في سنة ١٨٠٧ رئيس حكومة هاييتي وقائد جيشها الأعلى، فتحجب إلى الشعب بالطنطنة باسم الحرية،

ولكنه كان يخفي الفتك والغفلة لكي يقضى على منافسيه واحداً بعد واحد. ثم زعم أنه من سلالة الفراعنة، وحمل أصدقاءه في سنة ١٨١١ على انتخابه ملكاً لهاييتي، واختار له لقب هنري الأول.

فلما علا أمره، استبد بالسلطان المطلق على رعاياه، وقرّ رأيه على أن يدخلهم في المدنية كما يفهمها هو، فسن القوانين، وفتح المدارس، ومهد الطرق، وأنشأ دوراً عامة في المناطق

الآهلة بالسكان، وألف جيشاً منظماً للذود عن حياض المملكة ولتنفيذ القانون. ولما كان يخشى عودة الفرنسيين عمد إلى بناء قلعة لافيرييه ليتوّج بها مملكته. كان لامفر من حمل مواد البناء كلها مُصعّداً في الجبال الشاهقة، فكان الرجال المساكين المكلفون بهذا العمل يموتون كالذباب من ضربة الشمس والحمى والإعياء. وقد أمر أن ينقل



المرّة القادمة سيرمى بالرصاص كل ثانى اثنين»،
فأتم الباقيون نقل المدفع إلى القلعة .
وكان هنرى لا يأمن الرجال البيض ،
ولكنه اضطر إلى استخدام نفر من الضباط
الألمان لوضع تصميم القلعة والإشراف على
بنائها ، فلما سألوه أن يأذن لهم بالعودة إلى
بلادهم للاستجمام من متاعب حرب هائتي ،
وجهت إليهم التهمة بأنهم سرقوا أسرار
القلعة لبيعها للأعداء ، وألقي بهم في السجن
فذاقوا فيه آلام الجوع أياماً طويلاً ، ثم قتلوا
في جوف الليل طعناً بالخناجر .

وأسوأ من مصيرهم مصير مهندس زنجي
وضع تصميم قبو القلعة وأشرف على بنائه
ليكون مقرّ خزائن المملكة ، فلما فرغ من
عمله ذهب إلى مولاه ليخبره بالبناء وهو تيّاه
خفور ، فلقية هنرى على أسوار القلعة الشاهقة
وسأله : « أوثق أنت أن السر لا يعلمه
إلا اثنان ، أنا وأنت ؟ » فأجابه . « كل الثقة
ياصاحب الجلالة » فرد عليه هنرى بهدوء
قائلاً : « الآن اطمأن قلبي » ثم جرد سيفه
وطعن به المهندس التعس ، فهوّى جسده من
فوق الأسوار .

وكان هنرى يتولى بنفسه الإشراف على
تطبيق القوانين ، فخرّم الكسل على رعاياه
جميعاً ، وفرض على كل إنسان أن يعمل
١٤ ساعة في اليوم ، وكان هو نفسه قدوة

يروى أنه حدثت ذات يوم بين
هنرى كريستوف وسفير بريطانيا
في بلاطه ، مناقشة عن طاعة الجنود
للأوامر وحفظ النظام ، فزعم الملك
الزنجي أن جنوده لا يحجمون عن
طاعة أوامره مهما كانت وأراد أن
يثبت ذلك للسفير فقاده إلى سطح
القلعة وصف نفرًا من الجند وجعلهم
يؤدون بعض الحركات العسكرية ،
ثم أمرهم أن يسيروا نحو حافة
السطح ولا يترثوا فتساقطوا واحداً
بعد واحد في هوة يبلغ عمقها ٣٠٠
متر . — هارى فرانك في كتابه :
« مطوّف في جزائر الهند الغربية »

إلى القلعة ٣٦٥ مدفعاً . فرأى هنرى
ذات يوم مئة رجل يجاهدون عبثاً في تحريك
مدفع ثقيل على منحدر شديد الانحدار ،
فلما أعلنوا عجزهم وألقوا بالحبال ، أمر جلالته
بأن يقف الرجال صفّاً ثم يرمى بالرصاص
كل رابع أربعة من الرجال ، وأمر الباقيون
أن يعودوا إلى جر المدفع فعكفوا على جذبه
وهم يتفصدون عرقاً فلم يفلحوا في زحزحته ،
فأمر هنرى بأن يعدم كل ثالث ثلاثة من
الرجال . وقال للباقيين وهو يحذرهم : « في

الليل زورق على ظهره شحنة من الآدميين،
ثم يعود مع الصباح تدفعه هبات النسيم
فارغاً تتبعه أسراب من سمك القرش
طمعاً في الشحنة التالية .

لهم ، فكان يعمل ١٩ ساعة . وكان يعاقب
المخالفين كما يشاء له هواه ، وكثيراً ما قطع
الرأس من أجل هفوة هينة . فذات مرة
أغفت عين رجل مسكين في ساعات العمل
وهو جالس في مرمى مدافع القلعة، فكانت
يقظته في دنيا غير هذه الدنيا : فقد أمر الملك
جنوده أن يوقظوه بقذيفة من المدفع .
وفوجيء خادماً في قصره المسمى ستان سوسى
وهو يسرق سمكا مقدداً، فطرح على أرض
المطبخ وجلد على عين الملك حتى مات ، ثم
انصرف هنرى إلى مائدة فطوره .

أراد الملك أن يخضع رعاياه المروءعين
بهذه الفظائع ، ولم ينبج من شر سطوته امرأة
ولا طفل ، فقد عاد مرة محققاً من غزوة
غزاها ليستولى على ميناء بورت أوبرنس، فعلم
يومئذ أن النساء ذهبن إلى الكنيسة يتهلن
إلى الله أن لا يرجعه إلى وطنه ، فأمر شرذمة
من الصعاليك أن يجوسوا خلال الديار
ليقتلوا كل من يلقونه من النساء . وقد قتل
أحد الضباط في مرضاة هذا الملك السفاح ،
زوجاً وأولاده بحد سيفه ، ومع ذلك لم ينبج
هذا الضابط من بطش الملك ، إذ مد إليه
يده في سورة الغضب واقتلع عينه .

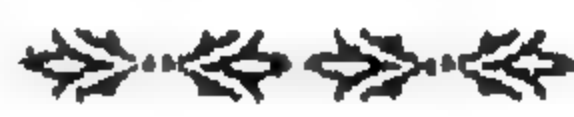
وكان هنرى يستأصل جذور الفساد من
مكاتب الحكومة بين الحين والحين ، فإذا
هب النسيم ألقع من الشاطئ تحت سواد

ربما كان هناك شيء من الخير في
عنف هذا الملك (الذى كان عبداً
رقيقاً) وهو يقسر رعاياه الزنوج على
ارتقاء سلم المدنية . وكانت له وسائل
ساذجة ولكنها ذات أثر ، فقد أمر
بأن تعرض على عماله مركبة من
طراز فرنسى وأمرهم بأن يصنعوا
مركبة مثلها في بحر أسبوعين وإلا
قتلهم . وفرض على رعاياه كثيراً من
أمثال ذلك ، وقد حملة جيروته على
أن ينكر أن في الدنيا شيئاً يستطيع
الرجل الأوروبي أن يصنعه ، فيعجز
رعاياه الزنوج عن صنع مثله ، ومع
ذلك لم يكن استبداده منبعثاً كله
عن رغبته في رقى الشعب . وكان
إذا سار في الطريق ركع الناس بين
يديه عنوة ، فإذا جرؤ أحد فرفع
بصره إليه بغير إذن منه، كان جزاؤه
القتل . — هارى فرانك في كتابه :
« مطوّف في جزائر الهند الغربية »

واستصلح هنرى أرض بلاده ، وزرع فيها البن وقصب السكر والكافور ، وأخذ يبيعها إلى التجار الأوربيين . وكان يشرف بنفسه على عقد الصفقات ، فتكدس الذهب فى خزائن قبو القلعة ، وأخذ يقيم المآدب الفاخرة فى قصر سان سوسى فيدخل مرتدياً معطفاً من الفرو البمين مطرزاً بخيوط من الفضة ، فيخف لاستقباله أمير « الحلوى » وأمير « عصير الليمون » إلى آخر هذه الألقاب التى اخترعها لأشراف بلاطه . وكان يطعم ضيوفه فى الأيام الجليلة الشأن أطياب المأكول فى صحاف من ذهب . وأفرد هنرى لمداولاته حجرة المكتبة التى صفت فيها كتب يعسر على صاحبها الأتى أن يقرأ منها حرفاً واحداً . وقد استقبل كثيراً من الأوربيين

فوصفه بعضهم بأنه رجل خلاب ذو شخصية جذابة .

أما رعاياه فلم يكونوا يرون هذا الرأى . نعم لقد خضعوا لسلطانه زمناً ، بيد أن الصبر له خدعة محدودة ، وقد واثتهم الفرصة حين أصيب بالشلل ، فدفعتهم المظالم الفادحة إلى الثورة . فلما علم هنرى أن الثوار يقتربون من القصر ، اعتصم بحجراته واستقر فى مقعده ، وأمسك فى كل يد مسدساً محشواً بقذائف من الذهب . فهذا الرجل الذى أدار كؤوس الردى على كثير من الناس ، لم يجبن حين رأى طلائع الضربة القاضية التى ستزل بسلطانه ، فأطلق أحد المسدسين على رأسه والآخر على قلبه وخرّ صريعاً ، وقد علا صراخ الثوار خارج القصر مطالبين برأسه .



آفاق هدية فى التربية

تقتضى جامعة ويلرد لازنوج من طلابها أن يتعلموا فنون تنظيم البيت قبل أن تمنحهم شهادتهم للتخرج ، فيشارك الطلاب مع الطالبات فى دراسة تصميم المنازل واختيار الطعام والملابس ، والعناية بالصغار . وعنيت كلية المعلمين فى جنوب أوكلاهوما بتدريب طلابها على إصلاح ما يلزم إصلاحه فى البيت ، مثل أجهزة الكهرباء وأنابيب الماء . وقد أنشأت جامعة ميامى لطلاب علم الحيوان فيها ، فصلاً خاصاً لدراسة الأحياء المائية كما تعيش فى جوف البحر ، فيرتدى الطلاب الأثواب الخاصة التى تمكنهم من الغوص إلى قعر البحر ، حيث يراقبون من نافذة فى الكرة أشكال الأحياء وألوانها وسائر خواصها .

الرجل الذي يمشى ، يملك الدنيا التي من حوله



الدنيا يملكها المشي

هال بورلند
مختصرة من مجلة "نيويورك تايمز"

في وفاء هذا التفسير ، لأنه ينزل المشي إلى
مرتبة الرياضة المتعمدة ، ومن ذا الذي استنبط
فكرة عظيمة ، أو فكرة باقية على الزمن
بالقيام بحركات رياضية أمام شباك مفتوح ؟
إن نصف متعة المشي يستفاد من تغيير المناظر
في رفق . وقد لا يكون الانتقال إلا من شارع
إلى شارع ، أو من رأس تل إلى آخر ،
ولكنه تغيير ، وهو ينعش . وحتى إذا قطعت
طريقاً بعينه يوماً بعد يوم ، فإنك تجد اختلافاً
فما ألفت أن تراه . وفي الريف لا تكون الريح
والسحب ، والنور ، والنبات ، على حال
واحدة أبداً ، وهناك تغير أيضاً في شارع
المدينة ، وفي واجهات الدكاكين ، وفي
مداخل الأبنية ، وفيمن تلقى من الناس .
والذين يمشون يصبحون كأنهم يملكون
هذه الطرق والشوارع والحدائق والحقول .

أن تقدر اهتمام الإنسان بعالمه
نستطيع وبزملائه من عاداته في المشي .
وأحسب أنه قد استطاع بالدرس المنظم
قياس سعة عقل الإنسان وسير غوره بمعرفة
رأيه في المشي ؟ وهل يجب أن يمشي ؟
وأين يمشي ، وكيف ؟ ولماذا ؟
هل من الممكن أن يمشي الإنسان دون
أن يكون هناك حافز إلى التفكير ؟ إنني أشك
في ذلك ، فإنه يبدو لي أن مجرد الحركة تدفع
العقل إلى العمل ، والهزة الحادثة من أضعف
مشية تطلق الأفكار وتتيح لها أن يحتك
بعضها ببعض ، وأن تخرج ، وتستجد لنفسها
ترتيباً وتناسباً . ويفسر العلماء بوظائف
الأعضاء هذا بقولهم إن : الرياضة والهواء النقي
يحسنان دورة الدم ، وينعشان الذهن بتزويده
بقدر من الأكسجين أكبر . ولكنني أشك

وسأظل دائماً مالكا لأجزاء معينة في عدة مدن لأنني تمشيت في شوارعها أنا الغريب فيها ، وألفت مناظرها ، وأصواتها ، وروائحها ، وعرفت ناسها حتى وإن كانوا هم لم يعرفوني ، ومع أني اجتمعت بهؤلاء الناس فيما بعد ، وأروني المدينة التي عرفتُها ، فإن ما أملك منها لم يطراً عليه أي تغيير ، لأنني استكشفت ما استكشفت بنفسي .

ونحن حين نتمشى يتسع لنا الوقت للاستكشاف والتقدير، ونرى الأشياء كاملة، وتكون نظرتنا إلى العالم الذي حولنا دقيقة، فنرى الأشجار كما نرى الغابة، ونبصر الناس فرادى كما نبصرهم جماعات. وإذا كان مزاجنا معتدلاً — والتمشي يفيدنا هذه الحالة حين نكون في أشد الحاجة إليها — فإننا نستطيع أن نرى أنفسنا بجلاء أي جلاء ، فنسترد صحة تقديرنا لحقيقة أنفسنا .

وفي التمشي ، مهما كانت سرعته فيه ، تمهل يخفف من حدة التوتر . وهذه مشيتك التي تعودتها ، فإذا كنت قد عينت لنفسك مسافة ، ففي وسعك أن تقطعها بسرعة أو رويداً رويداً، وإذا كنت قد عينت لنفسك وقتاً، ففي وسعك أن تعجل أو تتلكأ ، والأمر إليك . والعالم أيضاً ملك يدك إلى حين . وبعض الناس يؤثرون أن يمشوا وحدهم في خلوة مع خواطرهم ، وأنا أفضل

رفيقاً يفهم الاقتصاد في الكلام كفهمه الاقتصاد في النشاط . وأحسب أن الذين يفضلون أن يرافقوا كلباً ، قد شتموا المشي مع رجل يظل يثرثر بغير انقطاع ، ومثل هذا الثرثرة لا يعد فيمن يمشون ، فإنما هو مغرور قائم على ساقين ، يخشى أن يدع ضخامة الدنيا تبدي عن جرمه الضئيل .

والشي يفيدنا ذلك الشعور بالتناسب الذي نفتقر إليه جميعاً في بعض الأحيان ، فإنك وأنت في سيارة أو طائرة ، تفقد إحساسك بالزمان والأبعاد ، ولكنك وأنت تمشي على رجليك لا تلبث أن تعرف مبلغ ارتفاع التل ، ومبلغ طول الميل . ومتى قطعت نفس الطريق في كل الفصول ، فإنك تعرف كيف أن التغير حادث لامراء فيه ، وأنه يتم بالتدرج .

وفي وسعك أن تدرس كل العالم إذا كانت عيناك مفتوحتين ، وعقلك مستعداً أن يدرك . ولكن عليك أولاً أن تمشي ! فإن سعة المعرفة تتطلب عمق الفهم . وأعد الناس بالدنيا أخبرهم بتلك الدنيا التي يحجبها بخطواته . وليست كل الجبال والأودية سواء ، ولكن إذا لم يعرف الإنسان جباله هو وأوديته هو ، فإنه غير محتمل أن يفهم تلك التي هي منه على مسافة ألف ميل ، بل إلى لكبير الشك في أنه يفهم نفسه .

خزافة تشرشل والسمكة

مذكرات جاسوس فرنسي حربي

لؤلفه "ريميت"

(جيلبرت رينو)

أنه يوم كانت إنجلترا في يوليو ١٩٤٠
يروي تواجه العدو وحدها ، أرسل هتلر
إلى تشرشل يدعوهُ إلى مؤتمر سري في باريس ،
موصول تشرشل بالطائرة فأرسل إلى قصر
مونتبلو حيث كان هتلر وموسوليني
ينتظرانه جالسين إلى مائدة شاي قرب بركة
السمك المشهورة .

فلم يضيع هتلر وقته في حديث لا طائل
نحته بل قال : « هذا ما أريد أن أقوله لك

باتشرشل ، إن إنجلترا قد قضى عليها ، وقع
هذه الوثيقة معترفاً بأن إنجلترا قد خسرت
الحرب ، فتتعم أوروبا كلها بالسلام غداً » .

فقال تشرشل هادئاً : « يؤسفني أنني
لا أستطيع أن أوقع ، فأنا لا أوافق على أننا
خسرنا الحرب » . فصاح هتلر وهو يقرع
المائدة : « هذا هراء ألا ترى الدلائل الواضحة ؟ »

فرشف تشرشل الشاي وقال : « نحمد
في إنجلترا إلى الرهان للبت في خلاف في الرأي
أتريد أن تراهنني فمن يخسر الرهان

يسلم بأنه قد خسر الحرب » .
فسأل هتلر مسترياً : « وما هو الرهان ؟ »
فقال تشرشل : « أترى هذا السمك
الكبير في البركة ؟ إذن ، فلنتراهن على أن
أول من يستطيع أن يمسك سمكة منها دون
أن يستعين بأساليب الصيد المألوفة يكون
هو الذي كسب الحرب » .

فرد هتلر حاسماً : « قبلت الرهان »
وأخرج من جيبه مسدساً وأطلقه على أقرب
السمك إليه ولكن الماء حرف الرصاص
ومضت السمكة سابحة دون أن تصاب بأذى
فصاح هتلر بموسوليني : « موسو ، هذا
دورك الآن ، وقد قيل لي أنك سباح بارع ،
فإلى البركة إذن » . فخلع موسوليني ثيابه
ووثب إلى البركة وعلى شدة ما حاول وما جهد
كان السمك ينفلت من يده ، فلما بلغ من
الجهد خرج من البركة فارغ اليدين .

فقال هتلر : « هذا دورك يا تشرشل ،
فلنر ما تستطيع أن تفعل ! »

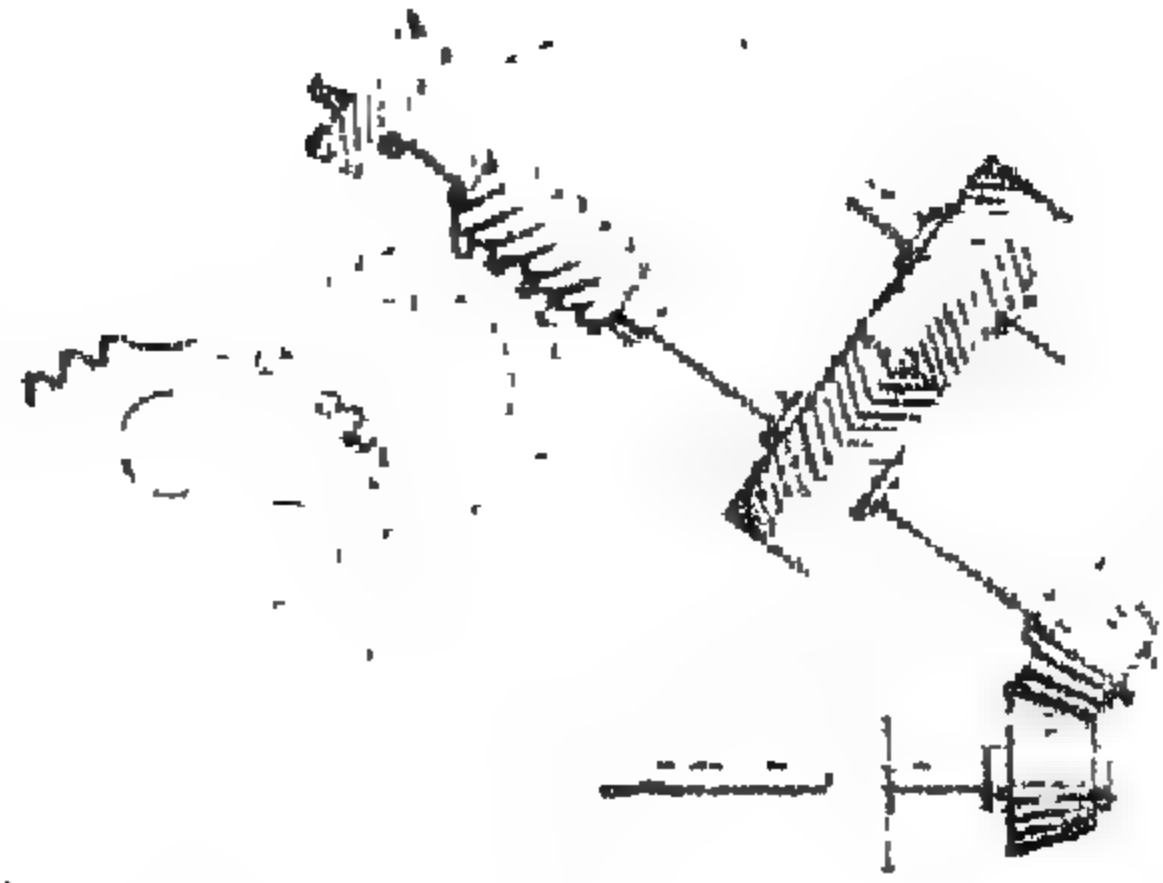
فدنا تشرشل من البركة وغمس في مائها
ملعقة الشاي وأخرج قليلاً من الماء ورمى
به وراء ظهره ، ثم أعاد الكرة ثانية وثالثة .
وراقبه هتلر مشدوهاً وقال وقد عيل
صبره : « ترى ما أنت فاعل ؟ »

فرد تشرشل دون أن يكف عن نزع
الماء : « إنه سيستغرق زمناً طويلاً ولكننا
سوف نكسب الحرب »

ما زال المصنع الآلى يساور أصحاب المصانع والعمال منذ سنوات ،
وعسى أن يكون تحقيقه وشيكاً .

بغير عمال

أ. د. ليفر ، ج. ج. راور ،
مختصة من مجلة "مورنشن"



آلات

وأنت إذا ما أتجزت تركيب المحرك الذى
يولد الكهرباء من الماء لم يبق عليك سوى
أن تسيطر عليه ، وأن توزع القوة التى
يولدها . وكذلك مصنع الغد من ناحية المبدأ .
ولن تجد مكاناً ضار فيه الرجل العامل
لقى مهملًا كأرض مصنع ركبت عليه آلات
الإنتاج . وبين أيدي رجال الصناعة اليوم
آلات أحدهم بصرًا من العيون ، وأوثق
حساباً من العقول ، وأدق تسجيلاً من
الذاكرة ، وأسرع عملاً وأجود إنجازاً من
الأيدي ، فهى تستطيع أن تصنع كل ما يصنعه
العامل ، وهى تصنعه على وجه أسرع
وأحسن ، وعملها لا ينقطع .

فنظام « الورود المستمر » ، جعل الإنتاج
آلياً كل الآلى فى صناعات المواد الكيميائية
والبتروكيمياويات . وهذا مصنع المواد
الذرية فى « أوكريدج » تراه يدار من
حجرة الهيمنة عليه ، المتصلة بما طوله
عشرة أميال من لوحات الأدوات التى
تحقق هذه الهيمنة ، ولا تجد من العمال

مصنعاً فسيحاً نظيفاً ، ثم تصور
أن أرضه التى ركبت فيها الآلات
للإنتاج خالية من العمال ، ولست ترى سوى
فئة قليلة من أهل الفنون الصناعية يروحون
ويجيئون على شرفة تطل على الآلات ،
ويراقبون اللوحات التى عليها أجهزة تسيطر
على عملها . أما خامات الصناعة فيتوالى
ورودها على سيور متحركة ، فتسير فى آلة
إثر آلة حتى تخرج سلعاً تامة الصنع ملفوفة
أو معدة للبيع — من أجهزة الراديو إلى
الثلاجات وأقلام الحبر والجرارات أو ما تشاء .
هذا هو مصنع الغد ، وهو يختلف عن
مصانع اليوم ، كمثل اختلاف المصنع الذى
يولد القوة الكهربائية من الماء المتحدّر عن
المصنع القديم لتوليد القوة المحركة من البخار .

أريك و . ليفر ، باحث فى علم الطبيعة ،
والدكتور ج . ج . براون عالم طبيعى وكاتب ،
وقد كانا كلاهما من رجال البحث العلمى الحربى
فى كندا زمن الحرب ، وهما الآن يجربان التجارب
فى نواحي مختلفة من الإنتاج الآلى .

إلى مكانها من الآلة ، ولها جهاز آلي أيضاً يقبض على تلك المواد ، ثم لها أذرع تتحرك فتقل آلة قد تم قطعها .

وقد استعان رجال الصناعة في أكثر الأحيان بالآلات الآلية للقيام بأعمال خاصة . وهم ينوون أن يضموا عدداً من هذه الآلات ، كأنها حلقات في سلسلة ، فتتجز على التوالي جميع الأعمال التي تلزم لصنع أجزاء سلعة ما ، ثم لتجميع تلك الأجزاء وإعداد السلعة التامة . وإذا ما تم تمام هذه الآلة القادرة على الإنتاج الكامل ، رأيتها شديدة القبول لمطابقة الأحوال المتغيرة ، ففي وسعك أن تحدث تبديلاً في ترتيب أجزائها ، فإذا هي قادرة أن تصنع لك سلعة غير الأولى . ولكي نجعل الإنتاج الآلي متعدد المنافع ، ننوي أن نصنع ما أطلقنا عليه آلة تجمع بين «الراحة والذراع» ، منتفعين بطائفة كثيرة من الأجهزة المستعملة اليوم للقبض على الأشياء . والقاعدة في صنعها أن تكون ذراعاً ذات مفاصل ، وأن تتركب على مائدة دوارة ويجهز طرفها الطليق بمقبض — جهاز للقبض على الأشياء مؤلف من أصابع أو لاقط أو مغنطيس ، فإن ذلك يختلف باختلاف العمل الذي يطلب منها أن تؤديه . وفي قاعدتها آلات تدير الذراع من جهة إلى جهة ، وتمدّها ، وتحرك مقبضها . وهذه الآلة قادرة

سوى عشرين رجلاً لكل ميل واحد . والمصنع الآلي كل الآلي ، يحتاج إلى ثلاثة ضروب أساسية من الآلات ، قد أصبحت جميعها حقائق لا يمارى فيها . فأولا ينبغي أن تكون هناك آلات تعطيك الأخبار وتتلقّاها . وبين أيدينا اليوم عشرات من هذا الضرب من الآلات ، فنحن ننتفع اليوم بالعين الكهربائية — البطارية الضوئية الكهربائية — لتنوب عنا في رؤية ما ينبغي لنا أن نتحقق منه ؛ ومكروفونات وأجهزة لالتقاط أمواج الاهتزاز ، تبين بها فروق الضغط ؛ وبطاقات مثقوبة تسجل المعلومات ثم تعيدها خبراً مفهوماً ؛ وعدادات مصنوعة من الأنابيب الكهربية تحسب حساباً دقيقاً لا تكاد تصدقه .

أما الضرب الثاني من الآلات الأساسية ، فهو جهاز كهربي يتلقى الأخبار والأوامر ، ثم يدفع القوة المدبّرة إلى الآلات التي تصنع الأشياء المطلوبة . وهذا الضرب من الأجهزة نراه اليوم يستعمل على نطاق واسع .

والضرب الثالث هو آلات تتولى أعمال الصناعة المختلفة . ورجال الصناعة ينتفعون بها الآن في أعمال شتى ، كمثل قطع المعادن وتشكيلها ، وتجميع أجزاء سلع مختلفة وطلبها . فمثلاً آلة آلية لصنع (الألاووظ) ، نرى لها ما يشبه الأصابع تدفع مواد الصناعة

أن تؤدي جميع الحركات التي تؤديها ذراع العامل ، واليد نفسها يمكن أن تدور عند المعصم . وقد تم صنع نموذجها الأول .

افرض أنك تريد أن تصنع جزءاً بعينه من آلة — حلقة من نحاس لتمسك مكرفون سماعة التلفون . فلكي يتم لك ذلك يسجل توالي الأعمال الصناعية المختلفة اللازمة لصنعها وذلك بثموب على لفّة من الورق كلفة البيان الآلي ، ثم تستعين بجهاز الإخبار في تحويل القوى هذه الثموب إلى ذبذبات كهربائية ، تنتقل إلى الآلة التي تجمع بين الراحة والذراع فيألي غيرها من الآلات التي تصنع الأشياء ، ثم تلقى حلقة النحاس على سير متحرك ، فتجتاز أجهزة صنعت لكي تفحصها فحصاً دقيقاً فتبذل منها كل ما فيه عيب .

وسيفهم المصنع الآلي وحدات كثيرة من آلات الإنتاج الآلي ، كالوحدة التي تقدم وصفها ، ويعهد إلى كل منها أن تصنع جزءاً بعينه ، ويكون بعضها متصلاً ببعض بواسطة لوحة مركزية للهيمنة عليها . ولتتابع مثلاً سماعة التلفون في أدوار صنعها : إن الآلة الأولى «الراحة والذراع» تلتقط في أول خط التجميع وعاء من مادة الباكليت وتضعه في ملقط يمسكه ويحركه إلى آلات متوالية من طراز «الراحة والذراع» فتضع فيه الحبل والأجزاء الأخرى ، ثم تجدد عدداً من

هذه الآلات نفسها ، ولكنها أصغر حجماً ، تتولى تثبيت هذه الأجزاء في أماكنها بالمسامير . فإذا ما بلغت السماعة آخر الخط انفرج عنها الملقط ، فإذا هي تجري على سير متحرك ، فتفحصها الآلات فحصاً دقيقاً ثم تلفها وتضعها في علبة .

وكل نظام اقتصادي ينتفع بهذه الآلات الآلية ، سيختلف بلاريب اختلافاً عظيماً عن النظام الحالي ، حتى لينبغي أن يعد نظاماً صناعياً جديداً . ولما كان في وسع المصانع أن تمضي في الإنتاج أربعاً وعشرين ساعة كل يوم ، فإنها تستطيع أن تخرج سلعاً أوفر وأرخص . وسوف تكون السلع أجود وأحسن ، لأن الآلات تستطيع أن تبلغ درجة أعظم من الدقة في الصناعة .

والقدرة على ترتيب الآلات الأساسية على نمط جديد ، يمكن صاحب المصنع من أن يلي ما يطرأ فجأة على السوق من حاجة جديدة . فإذا أراد أن يصنع سلعة غير التي دأب على صنعها ، عمد أهل الفنون الصناعية من رجاله إلى ترتيب وحدات الإنتاج على نمط جديد ، واعدت لوحات الهيمنة على وجه كفيل بتحريك الآلات الحركة المطلوبة ، ثم يبدأ الإنتاج ويستمر . وقد يرى رجل يصنع المكائس الكهربائية في مصنعه أن في السوق نقصاً في محركات أجهزة الجرامفون

الكهربائي لعجز الذين يصنعونها عن توريد العدد اللازم منها ، فيكون في وسعه يومئذ أن يحدث تعديلاً في أجهزة مصنعه الآلى ، فيصنع خلال فترة قصيرة عدداً من تلك المحركات حتى تستوفي السوق حاجتها منها .

وقدرة المصانع الآلية على أن تصنع ضرباً شتى من السلع ، يضمن سرعة ورود السلع الجديدة إلى السوق . وكل صانع مضطر اليوم إلى أن ينبذ معظم آلاته ، إذا أراد أن يتحول من صنع سلعة ما إلى صنع سلعة أخرى . وليس بينهم من يصنع اليوم جرامفونات تعطيك موسيقى سمفونية كاملة بغير انقطاع أو توقف ، ولكن صنعها من الوجهة الصناعية البحث أمر مستطاع ، غير أن المصانع جهزت بما ثمنه ملايين الريالات من آلات دأبت على صنع الأسطوانات المألوفة التي تستغرق كل ثمنها أربع دقائق ، فنبذها عندئذ عسير على أصحابها .

وقد أخرجت الصناعة خلال الحرب في ثلاث سنوات من السلع الجديدة التي تختلف اختلافاً بيناً عن مثيلاتها السابقة ، أكثر مما أخرجته في السنوات الثلاثين الماضية ، ولكن المستهلك يتساءل عجباً ماذا كان مصير تلك الأجهزة الجديدة العجيبة التي قرأ أخبارها . والحقيقة أنه لن يتيسر لنا أن نظفر بسيارات جديدة حقاً ، وبقطارات

جديدة حقاً ، وبثلاجات وبيوت جديدة حقاً إلا يوم ننشئ نظاماً طبعاً للإنتاج الآلى . والمصنع الآلى خليف بأن يحدث أمواجاً من البطالة المؤقتة ، ولكن منافعها على الزمن لا يكاد يختلف فيها اثنان . وأهمها أن الاستبدال بالآلات خير من الاستبدال بالرجال ، بيد أن منافعها البعيدة لن تتحقق إلا إذا تم لنا أن نوفر العمل لجميع القادرين عليه ، حتى يتاح للسوق أن تباع أكبر مقدار ممكن . وارتفاع الإنتاج الآلى يقتضى جماعة كبيرة من الفنيين والعمال الحاذقين . فإذا انتفعنا بوسائل التعليم والتدريب ، وقللنا ساعات العمل في الأسبوع ، واستعنا بأساليب أخرى ، كان في وسعنا أن نبحر فترة الانتقال دون رجة تزعزع النظام الاجتماعى .

فإذا قام نظام للإنتاج كمثل هذا النظام قدرة ونفعاً ، كان العمل يومين أو ثلاثة أيام في الأسبوع أمراً ممكناً من الناحية الاقتصادية . وما يوفره من نفقات الإنتاج يمكن أن يزداد في أجور العاملين ، وأن يحذف من الأسعار التي يدفعها المستهلك . وإذن فلا بد من أن تتساوى كفتا الميزان على مستوى للعيش أعلى من المستوى السائد الآن . والآلات الجديدة تستطيع أن تطلق العامل إلى الأبد من قيود الضنى الجاثم كالكابوس على نفسه الحائرة .



فلتون أورسلر

فلما وقع بصره على لندا رفع قبعته وناداهـ
ليغريها : « استطلعي حظك ياسيديتى !
بخمسة ملهات فقط ! »

وبينا كانت لندا تفتح حقيبتها ، نزل
البيغاء إلى درج مفتوح فى صندوق الموسيقى
وأدخل فيه منقاره الأصفر وعاد بغلاف
صغير أزرق اللون ، ولكن هبة ربح
أطارت الورقة الحافلة بالأسرار من يد لندا
ودفعها صعداً فى الجوّ ، وما هى إلا هنيهة
حتى سقطت بين أغصان إحدى الأشجار .
وصاح صاحب الصندوق : « جربى حظك
من جديد ياسيديتى ! »

وصاح صوت آخر وكان صوتاً متهدجاً
عميقاً : « لا ، إياك أن تفعلى » وكانت هذه
أول مرة تسمع لندا أو ترى فيها جون ،
وهو شاب طويل القامة قوى البنية . وقد

قصة لايسهل عليك تصديقها ، إذا
هذه لم يكن قد وقع لك أنت نفسك
ذلك الذى يبدو كالمعجزة ، حين يتخطى
بك الحب حوائل من الزمن وبعد الشقة .
ولن أزيد على أن أسرد لك حقائق ما وقع
للندا واتكز فى الساعة الثالثة من صباح يوم
من أيام الشتاء سنة ١٩٢٧

كان بدء قصة لندا منذ شهور فى عصر
يوم عاصف ، إذ خرجت تمشى فى ميدان
وشنطن بنيويورك وأوراق الشجر الذابلة
تتساقط من حولها ، وإذا بصندوق موسيقى
يسير على عجل قد يعم شطرها ، وكان يديره
رجل عجوز تغضن وجهه ، وقد جثم على كتفه
طير أخضر اللون . وكان يدير يد آله
الموسيقية المتهافئة وهو يتغنى بأغنية قديمة
أولها : « مرة فى العمر » .

سُحرت عيناه بمرأى شعر لنداء الذهبي
وعيونها الزُّرْق وقبعتها الخضراء وریشتها
الحمراء .

وتسلق جوت وهو لا يبالي بقوانين
المتنزهات ، حتى بلغ أغصان الشجرة ،
واستردّ الغلاف ، ثم قفز إلى الأرض وقد
انشق سراويله شقاً طويلاً عند الركبة .
فأخرجت لندا خيطاً وإبرة من حقيبتها
وقالت :

« تعال بنا إلى حيث هذا المقعد ... »

فقال لها : « أرجو أن تقرئي حظك

أولاً ! »

فأخرجت لندا الوريقة الصغيرة التي في
الغلاف وكان فيها أربع كلمات مطبوعة طبعاً
رديئاً :

« فليحب كلٌّ منكم أخاه »

لقد كانت هذه الكلمات ولاريب من
قبيل المصادفات الغريبة ، ولكن هذه المقابلة
العارضة تحت شمس الخريف وريحه ، وقعت
في نفس لندا وجون موقعاً جعلهما يحسبان
أنهما قد ارتطما بسر من أسرار الحياة ،
كانت هذه الوريقة وتلك الأغنية هما الطريق
الوحيد المفضى إلى بلوغ خفاياه .

ومنذ ذلك اليوم اعتاد جون ولندا أن
أن يخرجاً معاً عصر كل يوم وذراعها إلى
ذراعه ويتنزهات في الطرقات الصاخبة

حول ميدان وشنطن ، وجعل كل منهما
بيت صاحبه جليّة خبره . قالت له لندا إنها
تدرس الرسم الصناعي ، وأنها تعيش وحدها
في غرفة بالطابق الأول من بيت مبنى بالطوب
الأحمر مطل على المتنزه ، وأن أمها أرملة
تعيش في وشنطن . أما جون فقد كان ، كما
قال لها ، مؤلفاً ، وإن كان لم يبع بعد شيئاً من
رواياته ، وكان يكسب مايفي بحاجته ويبعث
إلى أهله بشيء من المال من عمله في صحيفة
تجارية .

فإذا اشتد البرد رأيتهما يجلسان إلى مدفأة
لندا الصغيرة وفيها قطعة من الفحم تتأجج ،
ويدبران معاً طرقاً جريئة للتغلب على غلاء
المعيشة . ولم يمض وقت طويل على تفكيرها
في الزواج حتى كانت أم لندا قد اتصلت به
وخلت إليه تحدّثه ، فقالت له :

« يعلم الله أنني لاأستطيع أن أمنعك من
تزوج لندا إذا أنت أصررت على أن تتزوجها
من فورك ، ولكن لندا في التاسعة عشرة
من عمرها وحسب ، وهذه سن جد صغيرة ،
وكل ما أرجوه هو أن تنتظر ، فإنني أريد أن
تكون لندا على ثقة من شعورها نحوك . فإذا
انتظرت إلى أن تبلغ الحادية والعشرين فإنني
أزنع أن أجرى عليها ما يجعلها في بحبوحة
طول الحياة . أفترى الآن أنه من حقك أن
تدعوها إلى حياة الفقر ، في حين أنها إذا

انتظرت قليلاً عرفت ما في قلبها وضمنت حياة
آمنة مطمئنة ؟ وعندي لك أنت الآخر
تدير يرضيك » .

فنظر جون إلى تلك المرأة الحسنة البرة
الواثقة بنفسها ، وتبددت أحلام سعادته .

وقال لنفسه : « إنها تظن أنني لست
كفوؤاً لنندا ، وترجو أن ينسينا الانتظار
حبنا » ، ثم سألتها بصوت مرتفع : « وما هو
هذا التدبير ؟ »

فقلت : « في مكتب زوجي القديم بلندن
وظيفة حسنة خالية ، وتستطيع أنت ولندا
أن تتكاثبا ما شئتما على أن لا يرى أحدكما
صاحبه مدة سنتين ، أفهذا شيء كثير تطلبه
أم تهحرص على سعادة بنتها ؟ »

أما لنندا فكانت لا تقيم للمال وللحياة
الآمنة المطمئنة وزناً ، ولكن جون قال لها
إن أمها على صواب ، وأنها هي جدة صغيرة .

ولم تيأس لندا من إقناعه حتى قيل
إبحاره بنصف ساعة ، فسأله ضارعة : « لم
لا تنزل من هذه السفينة ؟ ولم لا تزوجني
الساعة ؟ »

فرد عليها قائلاً : « افرضي أن الإخفاق
لازمني طول حياتي ، وافرضي أنه سيأتي يوم
تسأمين فيه الفقر وتنحين على اللأمة ... »
فأجابت : « لا أبالي ، لا أبالي البتة
ياجون » .

ورأت عينيه تطرفان لحظة ، ثم سمعا
صيحة صوت أجش من أسفل السفينة
يقول : « فليزل إلى البر غير المسافرين ! »

ووقفت لندا وحدها على الرصيف ورفع
درج السفينة وتراخت حبالها الضخمة ،
وصفرت صغيراً قصيراً وتحركت ماضية وقد
انطلقت من عقالها ، ثم ارتدت القهقري
إلى عرض النهر . ورأت لندا جون آخر
مرة وهو يطل عليها ويلوح يده إليها من
وراء سياج السفينة ، ثم ابتلعه الظلام وغاب
عن بصرها .

ولما عادت إلى غرفتها استبد بها ذعر من
وحدتها التي لا مرء فيها . نعم ، إن جون
لا يحبها وإلا لما هجرها أبداً .

إن فراقهما امتهان لتلك النعمة الإلهية
التي لا تأتي إلا مرة في العمر ، وإن الحب
ليموت في قلبها موتاً بطيئاً انتقاماً لنفسه من
مثل هذه الخيانة . وندت من لندا صرخة
قوية تخرق حجب الليل مترامية إلى عرض
البحر الخضم .

وخلعت ملابسها وزقدت في مضجعها ،
وأخذ جرس بعيد يدق ساعة بعد ساعة
حتى غلبها النوم وألقى بها في أحلام مزعجة ،
فرأت سفينة جون قد نزل بها غضب من الله ،
وقضى عليها أن تضل سبيلها ولا تجد مرفأً
تأوي إليه . ثم نهضت لندا من مرقدتها فجأة

وهي تنتفض وتصغى إلى صوت صغير يردد
هذه الأغنية :

« مرة في العمر واحدة ،

يجد المرء أليفه »

أهى في يقظة أم لاتزال في حلم ؟ وكان
الصغير حقيقة مسموعة لاشك فيها ، فلبست
خُفَّها وأسرعت إلى النافذة ، ورأت على
الإفريز رجال من رجال الشرطة فنادته قائلة :
« أكنت أنت الذى يصفر ؟ » فأجابها :
« كلا ياسيدتى ، وإنى لآسف إذا كان صغير
ذلك الرجل قد أزعجك ، فقد أمرته أن
يكف عن الصغير » .

فصاحت لندا : « وأين ؟ أين هو ؟ »
فاقترب الشرطى من النافذة وقال : « أمر
غريب اكنت إذا أدرت ظهري لحظة أسمع
صغيره ، فإذا دُرَّت إليه لم أجده . ولست
أدرى أين ذهب » .

وحياها الشرطى ومشى نحو الجانب
الآخر من الشارع المؤدى إلى المتنزه .
وأضاءت لندا جميع أنوار غرفتها . إن هذا
شئ مروع ولا يمكن أن يحدث عفواً !
فلما سمعت الصغير ثانية تدثرت بثوب وفتحت
الباب واندفعت إلى الشارع ، قرأتها رأى العين !

إنى كلما فكرت في قصة لندا وجون
أزدبت يقيناً بأن للمحبين في جهنم الخالص

العميق تلك الموهبة الحارقة : موهبة إدراك
أحدهما ما يساور نفس صاحبه ، وإلا فما الذى
يمكن أن ينقل جون من موقفه بجانب
سياح السفينة وهى في سبيلها إلى البحر ؟

لقد استولى عليه حزن شديد كأنه مريض
أطبق عليه . لم يكن ما يشعر به من ألم هو
خفقات جرح البين والفراق ، بل كانت
شعوراً بدافع نفسانى قوى ، شعور بالقلق
يفيض به قلبه ويملؤه خوفاً لا يدرى كنهه .

وإذا أحس المرء بمثل هذا الشعور فقد
استولى عليه سحر أقوى من العقل . فهذا
الذى استقر عليه رأى جون من ضرورة
العودة إلى لندا من فوره ومهما يكن من
أمر ، لم يكن له سبب معقول ، ولم يكن
لاندفاعه نازلاً على سلم السفينة المظلم إلى حيث
القبطان أى حكمة . لقد أخذ بذراعى قائد
السفينة وقال له وهو يكذب : « كان على أن
أحمل معى وثائق هامة إلى لندن ، ولكنى
تركت حقيبة أوراقى في المنزل » .

فصاح القبطان : « وماذا تريدنى أن أفعل ؟
أعود بالسفينة إلى مرفئها وأنتظر ك ؟ »

فهدر جون : « لا بد من أن أنزل من هذه
السفينة » . فقال القبطان : « حسن ، هناك
شئ واحد نستطيعه ، فنحن على وشك إنزال
المرشد ، ويمكنك أن تعود معه إلى نيويورك » .

كانت الساعة الثالثة صباحاً عندما انطلق جون يمشي في الضوء الخالي في ميدان وشنطن ميمماً شطر منزل لندا ، ثم وقف عند نافذتها وجعل يصفر هذا الصغير المتقطع . وما هو إلا أن ظهر رجل الشرطة ، فتظاهر جون بالسير ، ولما أدار الشرطي ظهره قفز جون إلى مدخل قبو المنزل ، ولما انصرف الشرطي صفر جون مرة أخرى ، وبدأت لندا على الدرج المرمري وهي تبحث عنه بعينين تفيضان إيماناً ومحبة . ولما عادا إلى غرفة لندا وأوقدا النار في المدفأة وصنعت له القهوة ، تذكرت شيئاً

وقالت له : « إن أمي ستأتي من وشنطن في الساعة السادسة » .

« وما عساها تقول ؟ »

فاستضحكت لندا وقالت : « إنك لا تعرف أمي . إنها ستصبر حين تجدنا هنا معاً على أن تصونني من السنة الفضيحة — أن تزوجني من فورك ، وبعد قليل ستصفح عنك » .

كانت لندا على صواب فيما يتعلق بإصرار أمها على زواجه بها ، ولكن ما توقعته من صفح لم يتحقق حتى نال جون الجائزة الأدبية عن

ولكن لا ! لقد كدت أفشى سره .

تَكَاثَمُوا تَعْرِفُوا ؛ فَإِنَّ الْمَرْءَ مَحْبُودٌ تَحْتَ لِسَانِهِ .

[علي بن أبي طالب]

لست نَحْلَةُ أَنْفِ كَلْبِنَا الصَّغِيرِ ذَاتِ لَيْلَةٍ ، فَمَا هُوَ إِلَّا قَلِيلٌ حَتَّى وَرِمَ أَنْفَهُ وَرَمًا مَوْلاً ، وَكَادَتْ الْعَيْنَانِ تَنْعَبِقَانِ ، وَحَارَ التَّنْفُسُ عَسِيراً عَلَيْهِ . نَخَفْتُ أَشَدَّ الْخَوْفِ وَهَرَعْتُ إِلَى التَّلْفُونِ نَخَاطَبْتُ الطَّيِّبَ الْيَطْرِي ، فَقَالَ :

« اغسلي أَنْفَهُ التَّوْرَمَ بِقَلِيلٍ مِنْ مَاءِ الصُّودِ الْفَاتِرِ ، وَاسْتَرِينَهُ فِي الصَّبَاحِ عَلَى أَحْسَنِ حَالٍ » .

فقلت وفي صوتي لهجة التوسلة : « ولكن يادكتور ، أليس في وسعي أن أصنع شيئاً أكثر مما وصفت . إنه متألم . أليس أن أعطيه قرصاً من الأسبرين ؟ »

فأجاب الدكتور : « نعم ، إن الأسبرين قد يخفف عنه . أعطيه قرصاً — وخذي أنت قرصين ! »

[إميلي هوكنز]

باب الكتب

تحت شمس البحر الأحمر



مختصر كتاب
بقتام

الكوماندو إدوارد إلزبرج

- كتب
- 1. فرنسيس لدلو محرر مجلة « بائع الكتب » يقول: « إني أذكر كتاب الكوماندو إدوارد إلزبرج بوصفه قصة واقعية ، ولكنها مع ذلك مؤثرة جداً . ففيها تشويق ، وحوادث روائية وإلهام . وأحياناً تكون مسلية فتغريك بالقهقهة على ما فيها من صراحة الجذ ، وأحياناً تحرك النفس كالموسيقى العسكرية . وأعتقد أنها قد تأخذ مكانها بين الروائع من قصص الشجاعة في لقاء المصاعب الساحقة » .

تحت شمس البحر الأحمر



لمنع جحافل روميل من الاستيلاء على الشرق الأوسط كله .

وكان الإيطاليون ، قبل أن يتخلوا عن مصوع للبريطانيين في الربيع الماضي ، قد نفذوا برنامجاً من التدمير المنظم على أوسع نطاق عرف في أية حرب . ففي الموانئ الثلاثة وعلى مقربة من مصوع ، أغرقت أربعون من السفن الحربية الألمانية والإيطالية ، وسفن الشحن والركاب ، وحوضان جافان عائمان من الصلب لا يعوضان ، وحطمت الآلات الثمينة في دور الصنعة البحرية بالمطارق الضخمة ، وقذفت الروافع الكهربائية في البحر ، وأخيراً أُنْغِرِقت صفوف من السفن الكبيرة ، رست بأقصى عناية ممكنة ، ومقدمة كل واحدة إلى مؤخرة الأخرى ، لتسد مدخل الميناء .

وكان تهديد روميل للأسكندرية خريف ١٩٤١ قد جعل من الحتم الحصول على قاعدة بحرية أخرى تستند إليها القوات البريطانية في البحر الأبيض المتوسط ، فتولت الولايات المتحدة إصلاح ميناء مصوع بمقتضى قانون الإعارة والتأجير ، على أن يقوم المدنيون بالعمل تحت إشراف البحرية ، ولكن بعد

ليلة ٧ ديسمبر ١٩٤١ كنت أستقل في القطار الذاهب إلى واشنطن ، وكنت في العام السابق قد استقلت من وظيفتي ، بعد نحو ثلاثين عاماً قضيتها في الأسطول النظامي ، والاحتياطي البحري . ولكن الآن ، وقد بدأت الحرب ، رغبت في التطوع للخدمة العاملة .

ولما كنت قد تخطيت الخمسين بقليل ، فقد كنت في ذلك الفريق الذي لا تشتد الرغبة إليه ، إذا آثرنا التلطف في التعبير ، ولكن البحرية قررت أن كل ضابط سابق ذي خبرة بأعمال الإنقاذ والتعويم ، قد يكون نافعا ، وذلك بغض النظر عن سنه . فهل أقبل أن أذهب إلى البحر الأحمر الذي يرقد في قراره أعظم مقدار من حطام السفن في العالم ، (ولا نستثنى برل هاربر) ؟

وكانت مهمتي على وجه التحديد أن أنشئ قاعدة بحرية في مصوع بإريتريا ، على ثلثي المسافة من السويس إلى عدن في البحر الأحمر . ومصوع خير ميناء في البحر الأحمر ، ولعله الميناء الوحيد الصالح لأن يكون قاعدة بحرية لتعزيز مجهود البريطانيين في آخر خط من المعركة التي كانت دائرة يومئذ في ليبيا

وزاد همي ما أخبرني به كبتن بريطاني من أن آخر قائد للأسطول البريطاني ذهب إلى مصوع ، انتهى أمره بعد شهر بأن دخل مستشفى عسكرياً لما أصابه من إعياء في البدن والعقل .

وقال لي : « إن مصوع أشد مكان على وجه الأرض حرارة ، ويقال إنه ليس بعدها سوى الجحيم » .

وكانت أسمره ، عاصمة إريتريا ، وهي في موقع جميل على ارتفاع ٧٥٠٠ قدم فوق سطح البحر الأحمر ، أقصى ما يمكن أن يذهب إليه الإنسان طائراً . ومن هناك في صباح اليوم الثلاثين من شهر مارس ، خرجت في سيارة للجيش ، فأنحدرنا في جبل وعمر إلى صحراء مستوية على مسافة ٣٠ ميلاً من مصوع .

وما هي إلا دقائق حتى كنت أتصعب عرقاً وبدأت أفهم لماذا تعد مصوع معدومة النظر على الأرض ، فإن هذه الجبال العالية التي هبطت منها تجعل مصوع وساحلها الضيق كأنهما في قدح ، والشمس المتلظية تمتص من البحر الأحمر المتلهب مقادير هائلة من البخار تصدّها الجبال ، فتظل فوق القدح ، وتجعل مصوع على مدار العام من أشد بلاد العالم رطوبة وأشدّها حرارة .

ودخلنا مصوع وانعطفنا إلى شبه جزيرة

حادثه برل هاربر ، صارت وشنطن عاجزة عن تقديم الرجال والمهمات التي تعهدت وهي مطمئنة بتقديمها قبل ذلك بأسابيع قليلة ، ومع ذلك صدرت إلينا الأوامر نحن الموكلين بمشروع الشرق الأوسط ، بالذهاب كما كان مقرراً ومعنا مدنيون ، وكنا نعمل بإشراف الملاجور جنرال رسل ماكسويل من رجال الجيش الأمريكي ، وبتوجيهه ، وكان يومئذ في مصر ، وكان علينا أن نجمع ما نستطيع جمعه للعمل الذي عهد به إلينا . ولم يكن ثم سفن للتعويم من سفن الأسطول ولا أجهزة ولا معدات لذلك ، ولا ضباط بحريون آخرون ، ولا مجندون . وقد استطعت أن أجمع خمسة ليس إلا من الغطاسين المدنيين — وإن كنت محتاجاً إلى ثلاثين أو أربعين على الأقل — واثنين لا أكثر لمجان لأعمال التعويم .

وفي طريقى إلى مصوع تحدثت مع الجنرال ماكسويل في القاهرة ، ولم تكن قد أتيحت له فرصة لزيارة مصوع ، فعلمت أنني سأجد الحالة هناك سيئة ، وأن الجو فظيع كما يقال ، ولكن الموقف الحربي في ليبيا يسوء بسرعة ، فيجب أن أذهب إلى مصوع على الفور ، وأن أفعل كل ما يمكن ، دون أن أنتظر رجالى أو المهمات ، فإن الحاجة إلى ذلك ملحة .

« عبد القادر » حيث القاعدة البحرية الإيطالية القديمة التي أقصد إليها ، وترجلت من السيارة وقد شواني الحر ، وبالي العرق . وسرعان ما تبينت أن مما يزيد الحرارة سوءاً أن هنالك غباراً أصفر ناعماً يرتفع كالسحاب مع كل خطوة ، ولم يكن ثم شجر ولا ظل . وزرت ضابطين أمريكيين آخرين كانا في مصوع منذ حين ، فتلففا واقترحا أن أستحم ، فقد كان عندهما حوض يتركان الماء فيه حتى يبرد ، على ما قالوا .

فأسرعت ونضوت ثيابي المبتلة ، ووثبت إلى الحوض المملوء وكان يبدو بارداً ومغرياً ، ولكنه لم يكن كذلك ، بل كان ساخناً من عجباً . ولم يكن ثمة شك في أن ماء ساخناً كثيراً قد صب فيه ، فبحثت عن صنبور الماء البارد ، ولكنه لم يكن هناك سوى صنبور واحد ليس عليه علامة ما ، فأدركته لحظة ، ثم أسرعت فسدده ، فقد كان ماؤه أحر من الذي في الحوض . فبدأت أفهم معنى ما قيل لي عرضاً عن الماء الذي « يبرد » في الحوض ، فقد كان من الجلي أنه لا يوجد سوى نوع واحد من الماء يخرج من الصنبور في مصوع — الماء الساخن . فإذا كنت لا تريد حماماً ساخناً — ومن ذا يريد — فإنك تملأ الحوض في الصباح وتدعه طول النهار قبل أن تستحم في المساء ، معتمداً على التبخر لتبريده قليلاً .

وفي صباح اليوم التالي خرجت بالسيارة لفحص الموانئ ، فمررنا بالحى الوطنى في مصوع — وهو عبارة عن أكواخ فظيعة المنظر ، ولوحات عديدة على مسافات متقاربة كتب عليها « الدخول محظور على جميع الجنود » . ووصلت إلى الميناء الجنوبي ، وكان فيه صف طويل من السفن الكبيرة ، وكان بعضها لا يبدو منه إلا الصواري والمداخن ، والبعض مائل على جنبه ، والبعض مقاوب وقعره إلى فوق . وكانت هناك سفينة ركاب ضخمة مقاوبة على جنبها ، وفي جانبها الأيسر ثغرة واسعة . وفيما وراء صف السفن المفرقة صوار ومداخن منتشرة في كل مكان .

فهنا ولاشك ميدان رجل الإقاد والتعويم ، وهو يجد فيه ما يشاء من أعمال التعويم — حطام سفن في صفوف منتظمة ، وحطام سفن مفرقة كل واحدة منها على حدة ، وحطام سفن كبيرة وصغيرة مائلة على جوانبها أو مقاوبة — حطام في كل مكان ، يكفي لتحطيم أى رجل ينظر إلى كل هذا الحطام لما يعرفه من قلة معداته ، وقلة رجاله ، وقسوة الأحوال التي يعمل فيها .

وكان أول ما فكرت فيه أن أعيد ورش الآلات المحطمة صالحة للعمل . وكان الإيطاليون قد حطموا كل محرك كهربائي لكل آلة بالمطارق الضخمة ، وتركوا الآلات

جميعاً غير صالحة لشيء ، فلا عجب إذا كان قد قيل في واشنطن إنه لا بد من تزويد مصوع بطائفة كافية من الآلات الجديدة ، ليتسنى استخدامها مرة أخرى قاعدة بحرية . وشرعت على الفور في تعبئة قوة للعمل من الإيطاليين ، وأهل إريتريا ، والعرب ، وكل من أستطيع استخدامه بأجر . وكان من حسن الحظ أن عندي ستة من المشرفين المدنيين وهم من أتباع المقاول ، وقد عملوا معي جميعاً بأقصى جهد مستطاع .

وسرعان ما وجدت أنه وإن كان الإيطاليون قد دمروا كل محرك كهربائي لكل آلة ، إلا أن أعمال التخريب لم تكن على وتيرة منظمة ، فبعض المحركات كان طرفها هو المحطم ، والبعض حطم طرفها الآخر ، والبعض حطم إطاره الرئيسي . وهذا هو السبيل لحل المشكلة : إذا استطعنا أن نفك كل المحركات المحطمة ، فإننا واثق أننا نستطيع أن نجد أجزاء سليمة كافية لتركيب عدد قليل من المحركات .

ولكنه لم يكن عندنا أدوات ، وإن كان قد صار عندنا بعض العمال . ومما لا يكاد يصدق أنه لم يكن ثمة في مصوع أبسط الأدوات وأشيعها ، مثل المطارق والمفكات ، فاضطرت أن أذهب إلى أسمره لأحصل على أربع مطارق وبعض المفكات والمبارد .

وفي صباح اليوم التالي شرعنا في العمل ، وراحت فرق من الإيطاليين تفك الآلات ، وفرق من أهل إريتريا ترتب الأجزاء السليمة ، ومضى أوستن بيرن الرئيس الميكانيكي يبحث بين هذه الأكوام عما يحتاج إليه ليصنع مخرطة جيدة وآلة لطرق ألواح الحديد بها . وكان النجاح الرائع حليفنا ، ففي اليوم الثاني كانت الآلات التي يطلبها بيرن معدة ، وكان لانيج وتايلور في ورشة الكهرباء قد ركبا ستة محركات كهربائية . ومن غريب الأمر أنه ما كان هناك أشد اغتباطاً من ذلك الإيطالي الذي كلف العمل على هذه المخرطة الأولى — وهو أحد الإيطاليين الذين ساعدوا منذ عام على تدمير كل شيء . أما الآن فقد صار وجهه مشرقاً بادي الإعجاب بالذين أعادوا هذه الآلة المحطمة إلى العمل مرة أخرى .

وعلى الأيام صارت كل آلة تعاد إلى العمل تزيد قدرتنا على صنع أجزاء جديدة لغيرها ، وبلغت الحماسة في الورش بين هذا الخليط من العمال درجة الحمى ، إذ يرون آلات جديدة تتركب وتنتج . وبعد شهر . وبغير أن نستعمل شيئاً لم يكن موجوداً في مصوع أوحولها حين أتيناها ، أصبحت كل ورشة إيطالية مدمرة في القاعدة البحرية تعمل بأقصى قوة قدرها لها الإيطاليون ،

مغارقة كانت تسد المدخل ، يضاف إلى هذا أن جزءاً من سلاسل المرسى للحوض الجاف فقد في الرحلة الطويلة — فلم يعد للحوض سلسلة تكفي للرسو المأمون .

وحيال هذه المشاكل لم يستطع آخر ضابط بريطاني أن يصنع شيئاً ، وأضناه حرّ مصوع ، ومنظر كل هذا الحطام المتلف للأعصاب ، والخوف الذي يساوره ليلاً ونهاراً من أن يلحق هذا الحوض التفيس بالحطام الموجود ، فحمل في سفينة إلى المستشفى ، وأسند الأسطول البريطاني المهمة إلى . .

وخرجت لأفحص الحطام الراقد عند المدخل . وكان من حسن الحظ أن إحدى السفن انقلبت وهي تغرق على جنبها ، ونأت بمؤخرتها عن مقدمة أقرب سفينة إليها . ولما اقتنعت بعد القياس الدقيق أنه يوجد مجازاً كافٍ بين الحطامين لمرور الحوض بعناية شديدة ، ذهبت أبحث عن مرسى صالح . وكان العامل الذي أرسل من القاعدة البحرية البريطانية في الإسكندرية لجر الحوض الجاف إذا أمكن إدخاله في المرفأ ، قد وصل إليه ، وكان قلقاً من جراء سلاسل المرسى المفقودة . ومن أين يجيء بها في هذا المكان النائي عن حوض بورتسموث الإنجليزي على بحر المانش ؟

فقلت له لا تقلق ، فإن الحنكة السائرة تعطينا

بل بأكثر من ذلك في بعض الحالات . وصارت قاعدة الإصلاح البحرية التابعة للولايات المتحدة في مصوع ، مستعدة للعمل في الأسبوع الأول من مايو ١٩٤٢ ، على الرغم من أن الآلات الجديدة المطلوبة من أمريكا كانت لا تزال غير معبأة للشحن .

وكانت هناك مسألة أخرى ملحة تواجهني كلما نظرت إلى البحر الأحمر من نافذة غرفتي . ذلك أنه كان هناك في الفرضة خارج المرفأ حوض جاف عائم من الصلب متوسط السعة ، لا يمسه إلا أنجر واحد ، وكانت حكومة إيران قد اشترته قبل ست سنوات من إيطاليا . وقبل وصولي ببضعة أسابيع تبينت الأميرالية البريطانية أن الإيرانيين لم يدفعوا ثمنه ، فهم لا يعدون مالكيه بالمعنى الصحيح ، فاستولت عليه غنيمة من غنائم الحرب من إيطاليا ، وجرت مسافة ألفي ميل من الخليج الفارسي إلى مرساه الحالي ، وهو الآن في الفرضة المكشوفة عرضة للغرق إذا أصيب بضربة قوية .

وكانت حاجة البريطانيين شديدة إلى هذا الحوض الجاف إذا أريد لمصوع أن يكون لها أي نفع لهم ، ولكنه استحال إلى الآن جره إلى الميناء البحري ، وهو المكان الوحيد الذي يمكن استخدامه فيه الآن . فخمس سفن

الجواب : «ابحث تجد» . وبينما كنت أقوم برحلة تفتيش على الجانب الأقصى من الميناء عصر ذلك اليوم ، أخذت عيني بناء إيطاليًا منعزلا وأمامه كتل ضخمة للمراسى من الأبرق (الأسمنت المسلح) ، فمن البديهي أن هنا كان المستودع الإيطالي للمراسى وشبكة دفاع العواصات . فدققت النظر فوجدت سلاسل ثقيلة من أنواع شتى مطمورة بعض الشيء في الرمل أمام البناء . فما عني الإيطاليون بأن يتلقوا هذه السلاسل الثقيلة ، وكان هذا في حرٍّ مصوع خليقاً أن يكون عملاً فوق الطاقة ، وكذلك هياً لنا الله المخرج على يد الإيطاليين أنفسهم .

وما لبث الحوض الجاف الإيراني أن صار داخل الميناء بسلام، وثبت في موضعه للعمل .

وكان الحر يزداد يوماً بعد يوم ، فكنت استحمُّ بعرقى طول الوقت ، فبدأ وزنى يقل بسرعة ، وكذلك زملائي الأمريكيون القلائل الذين يجاهدون معى للمضى في العمل . وكنا قد دخلنا في شهر مايو ، والعادة تقضى بالكف عن العمل في شهور الصيف، غير أن روميل كان يشق طريقه شرقاً ويزداد تهديداً للإسكندرية ، وكان الموقف يتطلب أن أقذف بتقاليد مصوع مع الرياح . فلا بد من العمل في الصيف ، وإلا فلافائدة

منه إذا كنا نريد أن يكون لمصوع أى تأثير في سير الحرب .

وكانت العادة الأولى من عادات مصوع التى خالفناها هى العمل ثلاث ساعات فقط في الصباح وساعتين في المساء ، فغيرنا هذا وجعلنا ساعات العمل عشرًا في القاعدة البحرية مع الراحة ساعة عند الظهر . وكان لى رأى هو أن منح الرجل ست ساعات للراحة في منتصف النهار ، مؤداه أن يقضى ست ساعات أخرى يشرب فيها كل ما تصل إليه يده من الخمر أو البيرة ليطفىء ظمأه في الحر المحرق . وما من سبيل إلى المكابرة في حقيقة الظمأ ، ولكن أجدى شىء في إطفائه هو الماء وأقراص الملح .

وفي الثامن من شهر مايو ١٩٢٤ كانت قاعدة الإصلاح البحرية التابعة للولايات المتحدة في مصوع مستعدة للعمل ، فغمر الحوض الإيراني الجاف بالماء ليتلقى أول سفينة تحتاج إلى إصلاح، وكانت السفينة كوريتزا ، وهى باخرة يونانية مسلحة، قد جاءت في الليلة السابقة من الإسكندرية، وكنت قد استأجرت مئتين من أهل إريتريا وشيوخهم للعمل في السفن في الحوض الجاف . فقسموا إلى فرق كل فرقة برئاسة شيخها ، ووزعوا على الباخرة كوريتزا من مقدمتها إلى مؤخرتها لإزالة الأصداف الملتصقة ببطنها .

وكان البطن مغطى بالأصداف إلى عمق عدة بوصات ، وقد جمدت الطبقات القديمة حتى صارت كحجر الكلس على كرا الأعوام ، فعالجها عمال إريتريا بمجارف من الصلب صنعت لهذا الغرض في ورشة الحدادة الجديدة . ولكن العمل كان يسير ببطء مخيب للأمل .

وفي بكرة الصباح التالي قصدت إلى الحوض الجاف مرة أخرى ، فعدت من التفتيش مكروباً ، فإنه مع هذا البطء يكون من حسن الحظ أن تفرغ من العمل في أسبوع ، وكنت قد قدرت له ثلاثة أيام .

وكانت السفينة التالية التي ستدخل الحوض قد رست في مصوع انتظاراً للدخول ، ولن تلبث الثالثة حتى تغادر الإسكندرية اليوم في أثرها ، ولن تلبث أن ترى فُرصة مصوع غاصة بسفن معطلة تنتظر دخول الحوض .

ففكرت في استخدام الترغيب بالمكافأة للإسراع في العمل ، ولكن القانون كان يقيدني ، فإن أجور العمال المحليين كانت محددة تحديداً صارماً بخمسة وعشرين ليرة في اليوم ، وعمالنا يتقاضون هذا الأجر . ثم خطر لي فجأة إمكان التهرب من هذا التحديد للأجور ، فأمرت المشرف أن يجمع لي الشيوخ .

وقلت للمترجم : « قل لهم إن الوقت الذي أصبح به لجرف بطن سفينة ، ودهنها على هذا

الحوض الجاف ، هو ثلاثة أيام ليس إلا . فإذا لم ينتهوا من العمل مساء غد فهم مطرودون جميعاً — الشيوخ وغيرهم — ولكن إذا انتهوا منه مساء غد ، فسيعطون أجور ثلاثة أيام وأحتفظ بهم ، وإذا فرغوا منه صباح غد فإنهم يعطون أجور ثلاثة أيام ، وإذا انتهوا من العمل في السفينة الليلة في يومين ، فسيعطون أجور ثلاثة أيام كذلك ، وإذا فرغوا من العمل في أية سفينة في أقل من يومين ، فإنهم يأخذون أيضاً أجور ثلاثة أيام » .

وعقد اجتماع ملتهب تحت دَفَّاع السفينة كوريتزا ، ثم تفرَّق الشيوخ مسرعين إلى قبائلهم ، ودعا كلٌّ منهم أهل قبيلته ، وظل العمل معطلاً نحو خمس دقائق أو عشر ، وإذا بي أسمع نحو مئتين من أهل إريتريا يتصايحون جميعاً وهم يبجشون اقتراحاتي تلك . ثم كروا إلى العمل ، ولو أنني كنت لوحت بعصا سحرية لتغير ما بهم ، لما كانت النتيجة أعجب .

فما جاء الظهر حتى كان بطن السفينة كوريتزا قد جرف ، وحلت الفرشة وعلب الدهان محل المجارف . ولو كان يخامرني أي شك في فائدة المكافأة في الحث على الإنتاج ، لزال في ذلك اليوم على ظهر الحوض الجاف الكريه الرائحة المفعم بالأبخرة .

وفي الساعة السادسة مساءً أخرجنا السفينة كوريتزا من الحوض الجاف، فمضت في طريقها، وذلك بعد ثمان وأربعين ساعة من دخولها أو أقل. وفي منتصف الليل تلقينا رسالة من القائد العام للأسطول البريطاني في الإسكندرية تقول: «أحسن يا مصوع». وما هو إلا أن عكف عمال إريتريا على العمل حتى أسرعوا فيه بدلا من أن يبطئوا. ففي الأيام المئة والعشرين التي أفردت للسفن التجارية في الحوض في ذلك الفصل، ومنها شرّ شهور الصيف، أدخلنا ثمانين سفينة - فبلغ المعدل أخيراً سفينة في كل يوم ونصف يوم. وليس في الدنيا حوض جاف بلغ هذا الرقم في السلم أو الحرب على ما أعتقد.

وفي التاسع من مايو قدم من الولايات المتحدة الكبتن وليام ريد من المتخصصين في أعمال التعويم، ومعه خمسة من العطاسين وميكانيكي متخصص في أعمال التعويم، وثمانية من الميكانيكيين وبعض السفن الصغيرة. وكنت أتلهف على الشروع في التعويم، فعهدت إليهم بأشق مهمة كانت الأميرالية البريطانية نفسها قد ذهبت رسمياً إلى استحالتها - وهي رفع الحوض الجاف الإيطالي الكبير، وكان هذا الحوض أنفُس الغنائم الحربية بين ما أغرق في مصوع.

وكان ترقيع الخروق السبعة الكبيرة التي أحدثها الإيطاليون في هيكل الحوض حتى يتسنى نزح الماء منه ورفعها، يتطلب خمسين غواصاً وعدة مئات من الميكانيكيين، وكثيراً من سفن الإنقاذ الحسنة المعدات، للعمل مدة سنة أو أكثر - أو كما جاء في تقرير بريطاني أن العمل سيكون «طويلاً وعسيراً وغير ناجح على الأرجح»

على أنني اهتديت بعد فحص التلف إلى طريقة لرفع هذا الحوض، فبدلاً من معالجة مهمة ستكون «طويلة وعسيرة وغير ناجحة على الأرجح» اعترمت أن أجعلها «قصيرة وسهلة ومحقة النجاح». وكان لابد أن أجد وسيلة، فما كان عندي إلا الرجال ولا المعدات للقيام بهذه المهمة على أي وجه آخر.

ويشبه الحوض الجاف العائم إذا نظرت إليه من طرفه حرف U، ويمكن تشبيه الجزء الأفقي في قعره بطُوف مجوف هائل لا ينفذ منه الماء، عمقه ١٥ قدماً وعرضه مئة قدم وطوله ستمئة قدم، وقدرة هذا القعر على الطفو عظيمة، وكافية لرفع كل من السفينة والحوض الجاف نفسه.

أما الأجزاء العمودية من حرف U فجداران ضخمان أجوفان من الصلب سمك كل منهما ١٥ قدماً، وارتفاعه ٣٥ قدماً، والجداران قائمان على جانبي الحوض من أوله

إلى آخره . والغرض الأكبر منهما أن يكون الحوض الجاف ثابتاً ، حتى إذا غطس ليلقى سفينة توطئة لرفعها ، لم يضطرب أو ينقلب فيقذف بالسفينة عن قاعدته .

وكانت فكرتي بإيجاز أن أرفع الحوض الجاف بوسيلة واحدة ، هي الهواء المضغوط في جوف الجدارين . ولم يكن من شأن الحروق في قاع الحوض أن تثير صعوبة ، لأن الهواء المضغوط إذا أدخل في جوف الجدارين يستطيع أن يطرد الماء من هذه الحروق حتى يخرج مقداراً من الماء يكفي لجعل الحوض قادراً أن يطفو قليلاً . وبعد ذلك ينبغي أن يشرع في الارتفاع بفضل الجدارين المغممين بالهواء . وقد دل الفحص على أن الجدارين الجانبين مغموران بالماء ، وهو ما تحققت منه بأن غطست في جهاز غواص لفحصهما . فكل ما كان علينا أن نفعله هو أن نجعل الجدارين السليمين محكمي السد لا ينفذ منهما الهواء ، وذلك بأن نسد كل الفتحات سواء أكانت في الماء أم فوقه . وكان من حسن الحظ أن الحوض لم يغطس إلا في ثمانى قامات من الماء ، فعند الجزر المنخفض ينكشف سطح الجدارين قليلاً فيتهيأ لنا موضع قدم .

ولكى أخرج فكرتي إلى العمل ، كان على أن أضع على سطح كل من الجدارين

مضخة هواء مضغوط ، وأن أصل الأجزاء الثمانية التي لا ينفذ منها الهواء ، في كل جدار بهذه المضخة ، وأن أصل المضختين اليمنى واليسرى عبر ثغرة من البحر طولها ٨ قدماً بين الجدارين ، وأن أسد كل فتحة في سطحى الجدارين وجوانبهما . وما جاء مساء اليوم الأول حتى كانت مضختا الهواء الطويلتان والوصلات قد أقيمت . وفي أثناء ذلك كان الغواصون قد سدوا فتحات الهواء في الجزء الأعلى من الهيكل المغمور ، وسدوا كل الفتحات الأخرى التي وجدوها في جوانب الجدران بسدادات من الخشب مستدقّة الطرف . وقد بدأت متابعنا الحقيقية حين استخدمنا ضاغطات الهواء ، فقد وجدنا منافذ للهواء في السطوح العليا فوق الماء ، فقلنا إجماعاً بمهارة بناء سفن موسوليني .

فانصرف كل العمال والغطاسين والكهربائيين والنجارين وعمال الأنابيب لسد هذه المنافذ — ولم تكن هذه بالمهمة الممتعة ، فإن ألواح الصلب تحت أشعة شمس إريتريا الحارقة ، كانت تمتص من الحرارة ما يجعلها أحمر من أن تلمس باليد العادية ، حتى أهل إريتريا الذين ألفوا أن يمشوا حفاة طول حياتهم على رمال الصحراء ، كانوا لا يطيقون هذه الألواح الحامية وفي أقدامهم نعال سمكة يجعلها كأرجل الفيلة . وقد رأيتهم

يلفون على أقدامهم قطعاً من الخيش والأشربة القديمة ، ويغمسونها في الماء مراراً .

ولكنه كان علينا أن نسد المنافذ سواء أكان الصلب حامياً أم بارداً ، وكنا نقعد على مُساند من الخيش أو الشراع المبلول حتى لا نحترق . فلما كان العصر سدوا من الثقوب ما يَسر أن يدخل بعض الهواء في الحوض ، ولما دنونا من الغروب انحرفت الإبر على مقاييس الضغط عن علامة الصفر : وكل أوقية من الضغط معناها أن الماء في جوف الحوض قد هبط نحو بوصتين .

وكان أشد ما يقلقني هو هل تتحمل الضاغطات الحامية التي تعمل ساعة بعد ساعة تحت الشمس المتلظية وفي هذه الأحوال الفظيعة ، حتى تتم المهمة . ولكي تتعهدنا ونراقب على الدوام عملها طول الليل ، قسمنا أنفسنا إلى فرق تعمل كل منها ثلاث ساعات ، تتولى كل منها السير على الجدارين الجانبيين وعلى الجسر المترخ بينهما — ومسافة ذلك أكثر من ثلث ميل — لدرس الضغط على مقاييس الهواء ، مع اتقاء الوقوع على الأجسام العارية لجماعة الإنقاذ المنطرحين كيما اتفق على مراتبهم والراقدين في غير راحة في الليل الحار .

وسار العمل في تلك الليلة وفي اليوم التالي دون أن يعطله شيء ، وفي الساعة

الثامنة مساء ارتفع الضغط في ناحيتنا فوق أربعة أرتال ، فقلق ريد لأت ألواح السطح انتفخت قليلاً هنا وهنا بسبب ضغط الهواء الواقع عليها من تحتها فقلت له : « فلتنتفخ ! فما يسعنا أن نفعل شيئاً آخر » .

ومضينا في مراقبة الضغط كما فعلنا في الليلة السابقة ، وفي الساعة الأولى صباحاً نهضت لأقوم بنوبتي في المراقبة ، فلما تقدمت على الجانب الأيسر وجدت ريد مقرفصاً في الظلام مستتباً إلى الماء على جانب الجدار . وهمس ريد كأنما خشي إذا رفع صوته أن يفسد الأمور : « انظر إليها — أترى صدفة المحار الكبيرة فوق خط الماء بقليل عند العلامة ؟ فمنذ نصف ساعة كانت في الماء ، وهي الآن فوقه بمقدار بوصة . لقد بدأ الحوض يرتفع » .

فقدت على السطح الحامي بجانب ريد ، وصوبت عيني إلى هذه العلامة المرتجلة . وبعد دقائق قليلة شرع قلبي يداق ، فقد كانت هذه الحارة تبتعد ببطء على سطح الماء اللامع . لقد بدأ المستحيل يتم . وبعد يومين : نصف يوم ليس إلا ، ظهرت بوادر النجاح في هذه المهمة « الطويلة العسيرة غير الناجحة » وأخذ الحوض الجاف يرتفع ! وبعد تسعة أيام طفا الحوض تماماً بسلام ، وكانت هذه أقصر مهمة إنقاذ عالجتها ،

فأحدث ذلك ضجة في الشرق الأوسط، وأدت إلى ترقيتي بناء على توصية الجنرال مكسويل إلى رتبة كبتن .

والآن وقد اقترب شهر يونيو وأخذت وقدة الحر التي لا تصدق تزداد تسعيراً ، فقد بدأنا نحن الذين يعملون خارج البيوت نعاني مرضاً استوائياً لم يكن من الأمراض المخوفة التي لقحنا ضدها ، وإنما كان بشور الحر لا أكثر . وكنت دائماً أذهب في سخرية إلى أن البثور شيء تزيله عن بشرة الطفل الرقيقة بأن ترشها بمسحوق الطلّق (التلك) .

أما في مصوع فقد وجدنا أن بشور الحر ليس بالشيء الذي يسخر منه . فقد كان الجلد كله يلتهب ويظل ملتهباً فتصير البشرة كأنها نوع خشن من الجلد ، وكانت المساحيق والفسول والمراهم لا غناء لها في إزالة هذه الحكّة الفظيعة — فقد كان العرق يمجو هذه الأشياء على الفور . وكانت الحال أسوأ فيما يتعلق بمن يعملون في الإنقاذ ولا سيما الغطاسين ، فإن الوحل والأقذار والأصداف تهيج البثور وتحدث هرساً شديداً يكاد يطير العقل .

وفي أسبوعين فقدت إلى الأبد اثنين من فرقتي الصغيرة للإنقاذ وعددها ١٣ ،

أما الآخرون ومعهم معظم الرجال الذين يعملون معي ، في البحر أو على البر ، فكانوا يقضون نحو رُبع وقتهم في المستشفى .

وكنت منذ وصولي إلى مصوع أودّ أن أقف على حقيقة الأمر في حرها . ففي الأسبوع الأول من يونيو أخذت معي مقياس حرارة إلى حيث كانت فرقة من عمال الترميم تعمل في الحوض الجاف ، وزفعته بضع دقائق ، فسرعان ما أحاط بي عشرات من الأمريكيين وعمال جنوب إفريقية ، وقد جذبتهم رؤيتهم للمقياس ، فقرأت فيه درجة ٦٥ سنتجراد

وكان هذا بالطبع في الشمس ، ولكن العمال كانوا في الشمس أيضاً .

ثم وضعت المقياس على ألواح الصلب في أرض الحوض الجاف ، فسجل درجة ١٢٧/٢٤ سنتجراد .

فأضت هذه التجربة الصغيرة على الفور إلى ضياع عدة ساعات من عمل العمال . فقد راح كل واحد يمسح بدنه ويبحث عن مكان ظليل ، وقد بدأ يشعر بأضعاف ما كان يجده من الحر قبل ذلك ، وجعلوا يتساءلون : أيستطيع أي إنسان أن يعيش به أن يعمل في حر كهذا ؟

فلما أوفينا على شهرى يوليه وأغسطس ازداد الحر ، ولكني لم أجرؤ مرة أخرى

على إخراج مقياس الحرارة لأعرف درجتها ، على وجه الدقة ، وقد كنا أقرب ما يمكن إلى حر نار الجحيم . ولو أنى عرفت حقاً أن الحرارة أشد مما كانت ، لكان من المشكوك فيه أن أقوى على احتلالها مع معرفتي باشتدادها .

وفي أثناء ذلك كنا نعالج تعويم سفينة أخرى هي الباخرة لينفلز ، وهي سفينة شحن ألمانية كبيرة أغرقت لسد الميناء . وكان من المحتم تطهير الميناء بأسرع ما استطاع ، وكان سقوط طبرق في ٢١ يونيو قد أورث الجنود المتحالفة في الشرق الأوسط غمماً شديداً . فبدأ من القاهرة « خروج » على غير نظام ، وأغلقت القاعدة البحرية في الإسكندرية بسرعة . فصار عندى الآن للقاعدة البحرية الباقية والحوض الجاف الوحيد في الشرق الأوسط .

وكنت قد قدرت أن تعويم الباخرة لينفلز عمل عادى من أعمال الإنقاذ ، فما لبثت أن تبين أن مامن عمل من أعمال التعويم في مصوغ يعد عادياً ، ولم تنته متاعبنا أن رفعناها .

ففي الرطوبة الفظيعة التي كانت مضخاتنا عرضة لها ، كانت المضخات تنهار مع المولدات الكهربائية . وبينما كنا نحاول أن نصلح

المضخة كان الماء يعود فينفذ إلى عنبر السفينة فتميل ، ويؤدي ذلك إلى اندفاع الماء في العنابر الأخرى إلى هذا الجانب . ولا بد أن تعتدل السفينة ليتسنى إدخالها في الحوض الجاف لإصلاحها .

وبعد أربع ليال وخمسة أيام من العمل المتواصل استطعنا أن نقيم الباخرة لينفلز ، فما زاد ميلها على ١٣ درجة إلى اليسار — وكنت من قبل أعد هذا شيئاً جداً — ثم جررناها إلى الحوض الجاف ، والعلم الأمريكى يتحقق من هو آمن قمة ساريتها .

وعلى الرغم من الاحتجاجات العنيفة من المشرف على الحوض ، أمرت بإمالة الحوض إلى اليسار ، فكاد الجانب الأيسر يختفى تحت الماء ، ولكن هذا الميل كان يشا كل ميل السفينة لينفلز ، ثم جررنا السفينة بسرعة إلى الحوض وأقمناها على القعر المائل قبل أن ترتد يمنة ، ونزحنا ماء الحوض — وكان إدخالها الحوض على هذا النحو عملاً خطراً .

وفي الثانى من أغسطس تلقيت أمراً بالراديو بأن أقوم على الفور لشهود مؤتمر مع قيادة الأسطول البريطانى في الإسكندرية ، وهناك سرنى أن علمت أنى سألقى أخيراً مساعدة ضباط بحريين وعمال من دور الصناعة .

ووجدت في القاهرة أن « الخروج » قد كف بعد أن عجز روميل عن اختراق خط العلمين ، غير أن الموقف البحري في البحر الأبيض المتوسط كان أسوأ مما كنت أتوقع . وأخبرني الأميرال هاروود القائد العام للأسطول البريطاني وبطل الموقعة الشهيرة التي دارت عند نهر بلاتا في ١٩٣٩ وقضى فيها على البارجة « جراف سي » ، أن أسطوله مؤلف على وجه التحديد من أربعة طرادات خفيفة وحسب ، وأن ثلاثة منها معطوبة .

ولم يكن عنده بوارج يواجه بها البوارج الإيطالية الأربع أو الخمس ، فقد ضربت البارجة بارهام بالطرييد عند طبرق فغرقت وفقد من رجالها ٨٠٠ ، وأصيبت البارجتان « كوين إليزابث » و « قاليانث » بما عطلهما عن العمل ، وإن كان المحور لا يعرف ذلك .

كانت البارجتان واقفتين في ميناء الإسكندرية ذات ليلة ، وإذا بزورق حراسة يلتقي برجلين في ثياب الاستحمام قاعدين على شمندورة لشبكة ضد الغواصات ، فنقلا إلى البارجة « كوين إليزابث » ، واتضح أن الاثنين إيطاليان ، وكان هذا مبعث قلق . وبعد استجوابهما عبثاً ، أمر قائد البارجة بإنزالهما في جوفها ووضعهما فوق القعر المزدوج — واحد في الجانب الأيمن والآخر في الجانب

الأيسر — حتى إذا رغبا في الكلام صعدوا بهما .

ثم بدأت حرب أعصاب ، ففي البارجة « كوين إليزابث » والبارجة « قاليانث » القريبة منها ، قامت فرق العمال بعد الحبال وحاولت أن تجرف بطن السفينتين لإزالة أى شيء يمكن أن يكون عالقاً بهيكليهما ، وبقي الأسيران صامتين .

وقبل الساعة الخامسة بربع ساعة في الصباح انهارت أعصاب الرجلين وأبديا رغبة مفاجئة في الكلام ، فحملا إلى السطح بسرعة ، فطلبوا أن ينقلا من السفينة لأنهما كانا قد وضعا لغماً كبيراً تحتها ولغماً آخر مثله تحت البارجة قاليانث ، وكلاهما سينفجر بحسب التوقيت بعد خمس عشرة دقيقة .

فأرسل النبا بالإشارات على الفور إلى البارجة قاليانث ، ودقت أجراس الخطر ، ونفخ في الأبواق تدعو الجميع للعمل ، وأطلقت الصفارات تتلوها النداءات العالية : « اربطوا كل شيء تحت ! أغلقوا كل الأبواب الحاجزة للماء أو إلى السطح جميعاً » . وفي أقل من عشر دقائق كان جميع البحارة وعدتهم فوق الألف ، محشودين على السطح في الظلام ، وبقي البحارة في صمت أليم ينتظرون حتى صارت الساعة الخامسة ، أكان الأمر كذوبة وخدعة أم حقيقة !

وإذا كان حقاً فماذا عسى أن يصنع بهم هذا اللغم؟

ولم يكن الأمر خدعة، ففي الساعة الخامسة حدث انفجار مهول رجّ البارجة «كوين إليزابيث» وحمولتها ٣١٠٠٠ طن، وبعد بضع ثوان حدث انفجار آخر تحت البارجة «فاليانت» وأصيبت كل منهما بنحرق كبير في جوفها، وبدأتا تميلان، ولكن لم يقتل أحد من رجالهما، وشرع البحارة على الفور في العمل للحد من التلف.

ولما طلع الفجر على الميناء كانت البارجتان لا تزالان عامتتين معتدلتين، ولم يكن أحد، إلا من عسى أن يكون قريباً جداً منهما، يستطيع أن يعرف أنهما هبطتا في الماء إلى ما دون الحد المألوف.

وكان الأمر يتطلب إصلاحاً كبيراً، فقد تحطمت مراجل السفينتين في جملة ما تحطم، ولكنه كان من الضروري أن يبقى العدو متوهماً أن بريطانيا لا يزال لها في هذه البقعة بارجتان على الأقل قادرتان على العمل. ووجد ستة آخرون من الإيطاليين في جهاز غواصين، وبدأ أن من الممكن أن يكون هؤلاء هم كل

وكل إليهم هذا العمل البارح الخطر. ورغبة في إيهام المراقبين من الجو، سارت الحياة فوق سطح السفينتين كالعادة — فكانت الفرق الموسيقية تعزف، والبحارة

يحشدون للتفتيش في الساعات المألوفة، والزوارق الصغيرة تروح وتجيء في مهماتها العادية. ونجحت الخدعة، والظاهر أن العدو لم يدرك قط أنه كان موفقاً في ضربته. وقامت الأميرالية البريطانية بخدعة أخرى، وكان لها بارجة قديمة في عهد الحرب العالمية الأولى اسمها سنتوريون، نزع من المدافع واتخذت هدفاً، فجهزت بسرعة بمدافع من الخشب ودروع تبدو كالدرع الحقيقية، وأرسلت إلى الإسكندرية، وجعلت بعد ذلك تكثر من الطواف لتظهر العلم البريطاني في شرق البحر الأبيض المتوسط وليظل الإيطاليون محجّمين عن الخروج — ولو اجتراً أي زورق مدافع على الدنو منها لاستطاع أن يغرقها بسهولة.

وكان الطراد ديدو معطوباً عطباً خطيراً من جراء قنابل كادت تخطئه. ولما كان البريطانيون لا يستطيعون إدخاله الحوض الجاف في الإسكندرية الذي لا يكف العدو عن ضربه، فقد اتخذت التدابير لإرساله إلى ديربن في جنوب إفريقيا على بعد ٥٠٠٠ ميل، وكان هذا يقصّي الطراد عن خط القتال أكثر من شهر أو شهرين تقريباً.

فلم أستطع أن أسيغ هذا. وصحيح أن الحوض الجاف الإيطالي الذي عومناه في مصوع لم يعد إلى العمل، وأن الحوض الجاف

الطريقة التي أدخلنا بها الطراد ديدو في حوض أصغر من أن يصلح له .
وظهر أن العطب شديد ، ولكنني قدّرت أن تم العمل في ستة أيام .

وفي صباح اليوم السادس ركبت دروع الصلب في مكانها ما عدا الدرع الأخيرة على الجانب الأيمن . وتقدم أحد رؤساء العمال إلى بنيا لا يسر .

قال : « اللوح لا يصلح يا كبتن ، ولا بد من رده ليوضع في المطرقة لثنيه ، فإنه ليس للطراد مفاصل » .

وكان من سوء الحظ أن ليس في مصوع مطرقة آلية ، وقد فهمت ما أراده مقدم العمال بإشارته إلى « المفاصل » في الطراد ، فإن مؤخرته كانت مستقيمة تقريباً إلى ماتحت خط الماء يوضع أقدام ، ثم يثنى اللوح على الهيكل ، وكان الطرف الأعلى من لوح الصلب الأخير يصل إلى نحو ست بوصات فوق خط الاثناء الأفقي ، وكان لابد لتدريع السفينة من ثني اللوح عليها .

وقد حاول العمال ثني اللوح بالمطارق الكبيرة ، وخيل إلينا فترة أنه مقضى علينا بالإخفاق ، ثم أمرت أحد الرجال أن يدع اثنيين هماخير الحدادين عندنا - ييل كنجهم وهوريس أرمسترنج - وكانا في مهمة أخرى . وبعد ساعة ونصف ساعة كانت مطارقهما

الإيراني كان كما قال المهندس البحري للأسطول ، أصغر من أن يتسع للطراد ديدو . ولكنه بدا لي أن هناك طريقة لإصلاح الطراد في مصوع - وبذلك يعود إلى الخدمة في أقل من ربع الزمن الذي يستغرقه الذهاب إلى ديربن والإياب منها . فعرضت مشروعي على الأميرال هاروود ، وسرني أنه تحمس له . ولما انصرفت هزّ يدي بحرارة وهو يودعني ثم قال متوسلاً : « أرجو يا الزبرج أن تتوخى الحذر وأنت تعالج الطراد ، فإنه ربع أسطولي كله ! » .

ووصل الطراد ديدو إلى مصوع في صباح اليوم التاسع عشر من أغسطس ، وكان الحوض الجاف قد ملئ ماء ليتلقاه .

وكان الذي أثار الشكوك أن الحوض يستطيع أن يحمل ستة آلاف طن ، وأن طوله لا يتسع لأكثر من ١٠٠ قدم ، وتفرغ الطراد أكثر من ٧٥٠٠ طن ، وطوله ٥٣٠ قدماً .

فالأمر يبدو مستحيلاً في ظاهره ، ولكن الذي خطر لي هو أن التلف الذي أصاب الطراد واقع كله في مؤخرته ، فلست أحتاج أن أرفع مقدمته من الماء على الإطلاق ، فالمقدمة تظل عائمة في الماء وأنا أرفع المؤخرة لإصلاح العطب ، وبهذا أحل مشكلة وزنه وطوله الزائدين في وقت واحد . وهذه هي

الجبارة قد ثبتت لوح الصلب الثقيل بدقة على ما تحته . فنجونا بيومنا ، وسلمنا الطراد في الموعد المضروب ، واستحق كمنجهم وأرسترنج منى شكرى وحبى الدائمى .

وكان من نتيجة ما صنعناه للطراد ديدو ، أن وكل إلينا الطرادان يوريلوس وكليوبتره وصدر الأمر للمكانىكين البريطانيين الذين جاءوا مع الطراد ديدو أن يبقوا فى مصوع فى انتظار الطرادين الآخرين . فأطلق وجودهم بعض رجالى ، وأتاح لى فرصة للشروع فى تعويم الحوض الجاف الإيطالى الأصغر ، وكان غائصاً تحت الماء .

وفى أخرج اللحظات التى مرت بنا ونحن نرفع هذا الحوض تعطل جهازنا الكبير لضغط الهواء فجأة ، فغطس الحوض الذى كان قد ارتفع قليلاً لما غمر الماء جوفه .

وفى لحظة أو لحظتين صار الذين كانوا يعملون على الحوض عائمى فى الماء فى كل مكان ، وقد دعوت الله أن يكون الذين يعملون تحته مثلهم عائمى ، وكنت أعرف أن أرسترنج ، وجونز ، ولارسن كانوا جميعاً فى ذلك الجانب فى المؤخرة التى غمرها الماء تحت قدمى ، ولا بد أن طوفاناً من الماء قد أخذ يتدفق من المنفذ التحتى المؤدى إليها . وقد دل على ذلك فى تلك اللحظة عمود الماء

النازل وفقاقيع الهواء الصاعدة . فصار قلبى كالرصاص . ولم يكن ثم ما يجزم به المرء أن هؤلاء الثلاثة قد وقعوا فى فخ ، ولكن إذا كانوا قد وقعوا فإنه لا ينبغي أن يتركوا ليموتوا دون أن يبذل مجهود لإنقاذهم ، فقذفت بنفسى من فوق الأخشاب المنصوبة فى هذه الدوامة الفائرة من الماء ، فهى تدل على مكان المنفذ .

وكانت المسافة إلى هذا المنفذ تسع أقدام وما كدت أغطس حتى عدت لا أرى شيئاً سوى كتلة من الماء المزبد وفيه فقاقيع الهواء . وتحسست حتى وجدت باب المنفذ ، وكان موارباً ، وما لبثت أن لمست أصابعى شيئاً طرياً - هو ذراع بين الباب وإطاره . فأمسكت بالذراع بإحدى يدي لثلاثت منى حين يفتح الباب فيندفع الماء ، وجذبت باليد الأخرى الباب الحديدى بكل ما فى من قوة ، فارتد مفتوحاً .

وجذبت جسماً مسترخياً من المنفذ ، وصعدت به من الماء إلى السطح ، وبعد لحظة كنت أنا وما أحمل فى زورقى ، أحاول التنفس ، وصوبت عيني إلى هوريس أرسترنج الذى كان راقداً عند قدمى وقد غاب عن وعيه .

وقلت : « أسعفوه بسرعة ! » وعدت إلى الحوض ، وغطست مرتين فى هذا

مستعجلة في جميع موانئ إفريقيا الشمالية
فلم أشعر بأسف .

وقد رفعنا منذ شهر مارس أحواضاً
عائمة ، وسفنًا للمحور ، وآلة رافعة عائمة
ضخمة ، ولا يمكن أن يكون هناك شك في
قيمة ما أسدته مصوع لقضية الحلفاء .

والآن ابتعدت الحرب فجأة عن مصوع
واستقر الحلفاء في شمالي إفريقيا ، وعادت
طبرق إلى أيدي البريطانيين ، وراح
موتجمرى يطارد روميل إلى طرابلس .
فانتهى عهد مصوع .

وستقوم طائرتي في الصباح من أسمره ،
وبعد أن ودعت أصحابي ركبت السيارة إلى
أسمره تحت نجوم السماء المظلمة ، وتلفت
فرايت على مياه البحر الأحمر أضواء متلاحة
في الميناء الغاص بالحطام الذي أنقذناه .

ومضينا نخطف في الظلام ونهرب الصحراء
الحارة إلى الجبال ، وسرعان ما شرعنا في
الإصعاد ، فوضعت على كتفي معطفي الذي
طال إهمالي له ، فإني سأحتاج إليه الآن ،
وقد يكون شمال إفريقيا أشد إضناء من
مصوع ، ولكنه على التحقيق سيكون أبرد .

العباب المائج من خلال الباب الذي بقي
مفتوحاً وصعدت بالآخرين : لارسن
وجونز .

وخف جراحنا ورجال مستشفى الجيش
ليسعفوا الرجال الثلاثة ، فأفاق جونز بسرعة ،
وبعد ساعة أفاق لارسن أيضاً . أما أرمسترنج
فبقي غائباً عن رشده ، فحمل في زورقي
لمواصلة العمل على إنعاشه في المستشفى .

وصرنا في الساعة الخامسة ، وكان جهاز
ضغط الهواء قد أصلح ، فاستأنفنا العمل
لإعادة رفع الحوض الجاف . وبعد خمس
ساعات طفا الجانب الأيمن من الحوض مرة
أخرى ، فلما كان الصباح كنا قد انتصرنا .
ولكن الفجر لم يحمل إلى قلوبنا روعة
النصر ، فقد نعى إلينا هوريس أرمسترنج ،
وتذكرت هوريس وهو يضرب بمطرقته
الهائلة تحت مؤخرة الطراد ديدو ، فبكيت .

وفي أخريات نوفمبر تلقيت أمراً بأن
أغادر مصوع وأتدم نفسي إلى مقر قيادة
الجنرال أيزنهاور للقيام بأعمال إنقاذ



« من الهواء الرقيق ، نزلت فكرة غيرت وجه الأرض . . . وأطباق الفضاء »



من الهواء الرقيق

الرجات التي احتملها دنلوب في زيارته البيطرية .
ذلك بأن دنلوب دأب على التفكير، وهو يعاني هذه
الرجات ، في الأساليب والطرائق التي تمكن الناس
من السفر في راحة، وكانت تجاربه متعددة ومتنوعة.
وذات يوم وضع حول قرص من الخشب قطره نحو
١٦ بوصة ، أنبوباً مصنوعاً من قطعة من المطاط ،
وفي طرفه منفذ دقيق يدخل الهواء منه ، فنفخ هذا
الأنبوب بمنفخة كرة القدم، وجرت ماصنع في داره،
فرأى ما شجعه على المواصلة . وتلت ذلك تجارب
أهم ، حتى كان شهر يوليو سنة ١٨٨٨ فسجل دنلوب
اختراعه . وكانت الدراجة الأولى التي زودت
بعجلات مطاط على أسلوب دنلوب قادرة أن تقطع
براكبها ٣٠٠٠ ميل ، فلم تنقب عجلتها الأمامية
ولا أزيلت عن مدارها ، وهي معروضة اليوم في
المتحف الأسكتلندي الملكي بمدينة إدنبرة بأسكتلندة.
وكذلك ولدت من «الهواء الرقيق» فكرة تطورت
فغيرت في نصف قرن وجه الأرض وأطباق الفضاء .
من هذه الجذور الدقيقة نمت الشجرة الباسقة التي
هي هيئة دنلوب ، المنتشرة أغصانها في جميع أرجاء
الأرض : صناعة عظيمة تتيح عملاً مباشراً أو غير
مباشر للملايين من الناس ، وتتيح نعمة للملايين
آخرين ، هي نعمة السفر السريع
المريح . ففي كل بلد آمن بلاد الله
ترى من يستعمل إطار المطاط قادراً
اليوم أن يشتري إطار دنلوب
ذا الأصل العريق — الذي يرتد
أصله إلى اختراع ج . ب . دنلوب
منذ نصف قرن من الزمان



عالم عجيب يدور من حول كلمة «الهواء» ،
فهو أكثر الأشياء مقسداً في هذا
الكون ، وأعظم الأشياء حرية وانطلاقاً .
أحبسه عن أي مخلوق حتى يكن مصيره إلى الموت .
وأنت تجد الناس يصفون بأكثر من لغة واحدة كل
قول هراء بأنه «هواء فارغ» . والإنجليز يقولون
«أعطاه الهواء» إذا عنوار جلاً يتجنب رجلاً وينفر
من صحبته . ولكن نعمة ناحية من موضوع الهواء ،
تتخذها أمراً مسلماً به فلا نغيرها ما هي جديرة به
تفكير أو عناية ، فأنبوب الهواء الممتلئ هواءً
— وهو مشهور باسم عجلة المطاط — قد غير حقاً وجه
الأرض ، بل غير السماء (إذا نظرنا إلى الطائرات
ذات العجلات الصخمة التي لولا هذه العجلات لكانت
عاجزة عن القيام في الجو ثم النزول على الأرض) .
ومع ذلك فقد كان بدء كل ذلك في نحو منتصف
القرن التاسع عشر ، يوم وُلد ابن لفلاح في قرية
دريجهورن الصغيرة في مقاطعة إرشير بأسكتلندة .

فلما كان في الثانية والعشرين من
عمره نزل جون بويد دنلوب —
فقد كان هذا اسم الفتى — في مدينة
بلفاست بإيرلندة ، لكي ينشئ لنفسه
مكانة فيها في طب البيطرة .



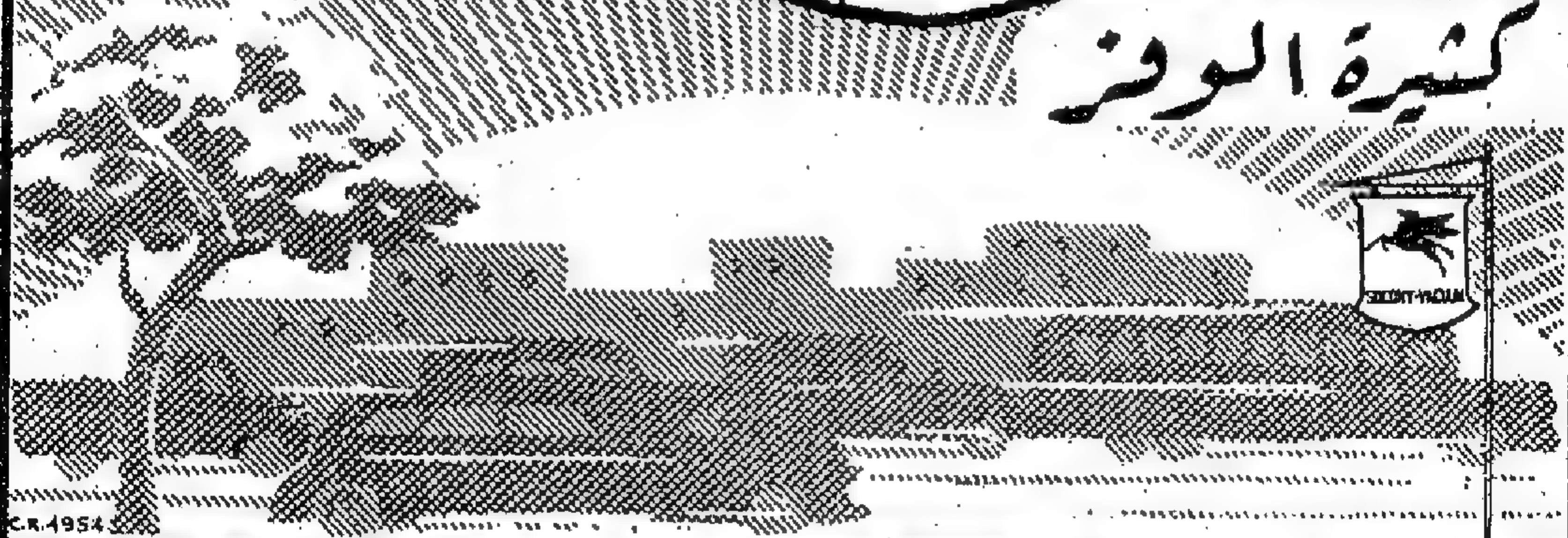
وقد كان ينفق معظم وقته يجول
سالكاً طرق الريف في القيام
بأعمال طبيه ، فكان التجوال على هذه الطرق
غير الممهدة يرهجه رهجاً عنيفاً . والعالم اليوم
مدن بعجلة المطاط المثلثة بالهواء إلى هذه



زهيدة النفس



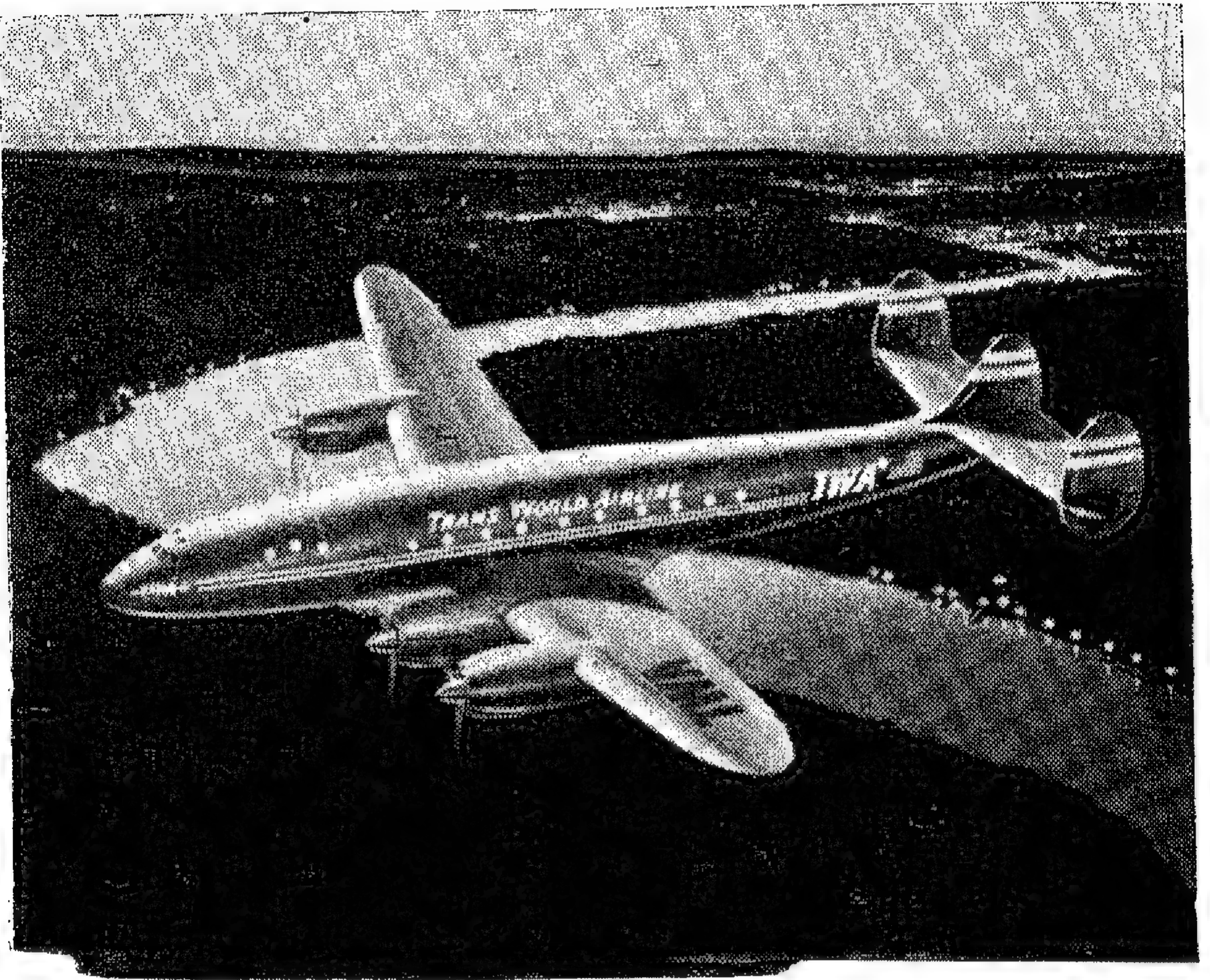
كثيرة الوفر



C.R. 4954

موبيلويل

سوكوتني فاسوم



٢٠ سنة في الطريق

إليك هذه الطائرة الجبارة من طائرات TWA «ستار لاينز» فقد فرغت لساعتها

من عبور المحيط الأطلسي في ساعات ، يند

أن الوصول إلى وجوه الإثنان والخذق التي جعلت مثل

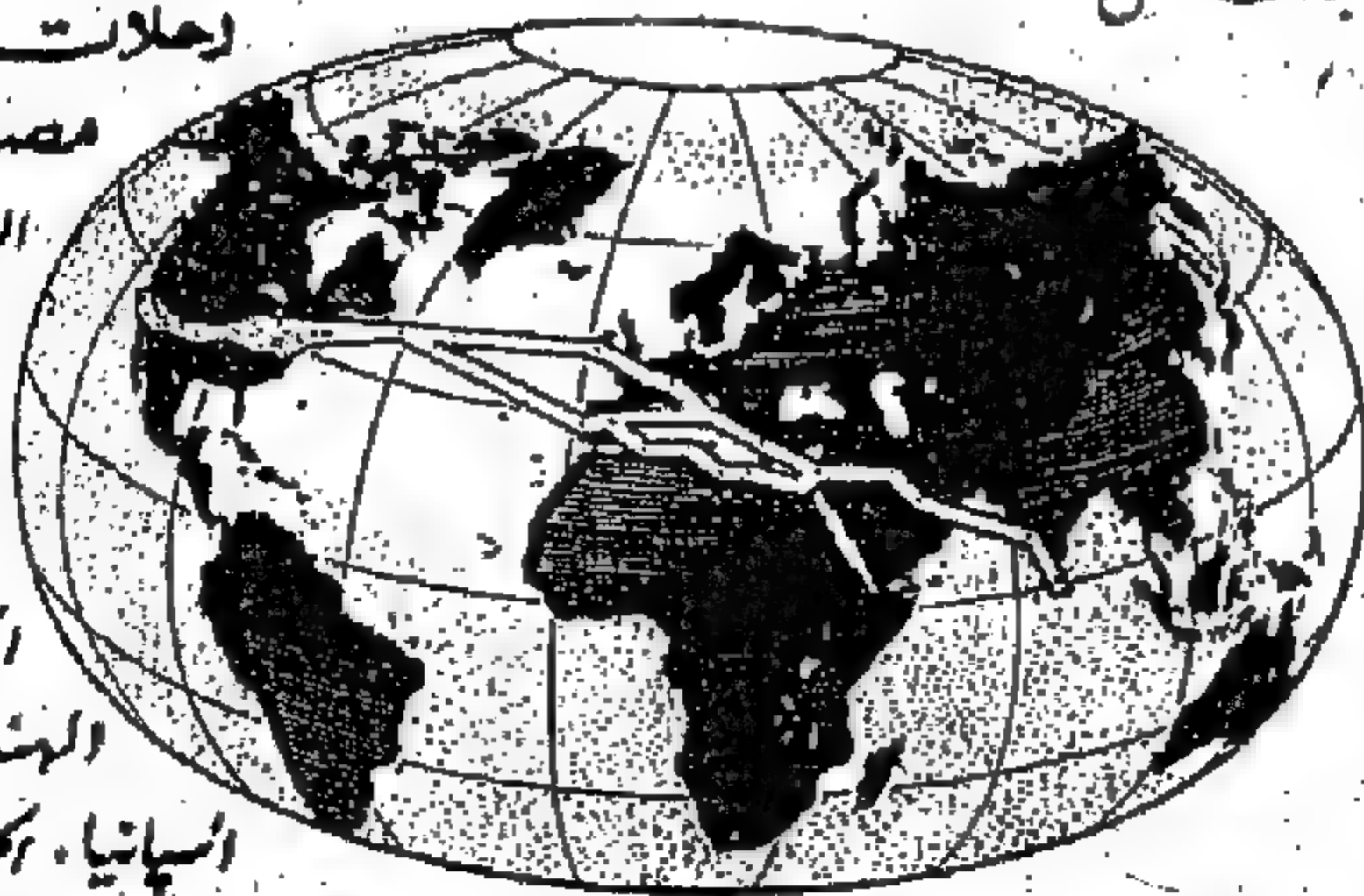
هذه الرحلة أمراً مألوفاً ، قد استغرق

٢٠ سنة من تجارب TWA وخبرتها

في الطيران — وهي تجارب تنمو

وتتسع بمعدل ٥٠٠٠٠٠ ميل

كل شهر .



رحلات مباشرة

مستوح بها بين:

الولايات المتحدة ، نيويورك لاند

أيرلند ، فرنسا ، سويسرا

إيطاليا ، اليونان ، مصر

فلسطين ، شرق لاردن ، العراق

البحار ، اليمن ، عمان .

الهند ، سيلان ، البرتغال

إسبانيا ، الجزائر ، تونس ، ليبيا

TWA — الخطوط الجوية العالمية

الخطوط المتصلة بها ... "نورث وست إرلاينز"

TWA
TRANS WORLD AIRLINE

.. حتى يفوق الكمال الذي تدركه غداً
الكمال الذي أدركته اليوم



بيد جراح !

تستطيع أن تسليخ الجلد عن اللحم دون أن
تحدث فيه أقل خدش أو رضٍّ هما خليقان
لو حدثا أن يقضيا على كمال الحيوان .
هذا العمل الدقيق ، هذه التفاصيل الدقيقة
الحكمة التي يشق على المستهلك أن يتصورها -
تضمن تلك الجودة ، جودة « سوفيت » ،
فهي نتيجة سعي لا ينقطع لبأوغ درجة
التفوق والإتقان .

إنها المهمة عظيمة ، ولكنها مهمة ثابتة
دقيقة ، تلك التي يضطلع بها وينجزها ألوف
من الرجال والنساء يوماً بعد يوم في مصانع
« سوفيت » . ففي كثير من نواحيها العجيبة
الغريبة ترى يد الإنسان تعمل بدقة الآلة
التي لا تخطئ ، وكذلك تجد أن يد الرجل
الذي يسليخ الجلد ، ينبغي أن تتصف بالقوة
والثبات اللذين في « يد الجراح » حتى

COMPANIA **Swift** INTERNACIONAL

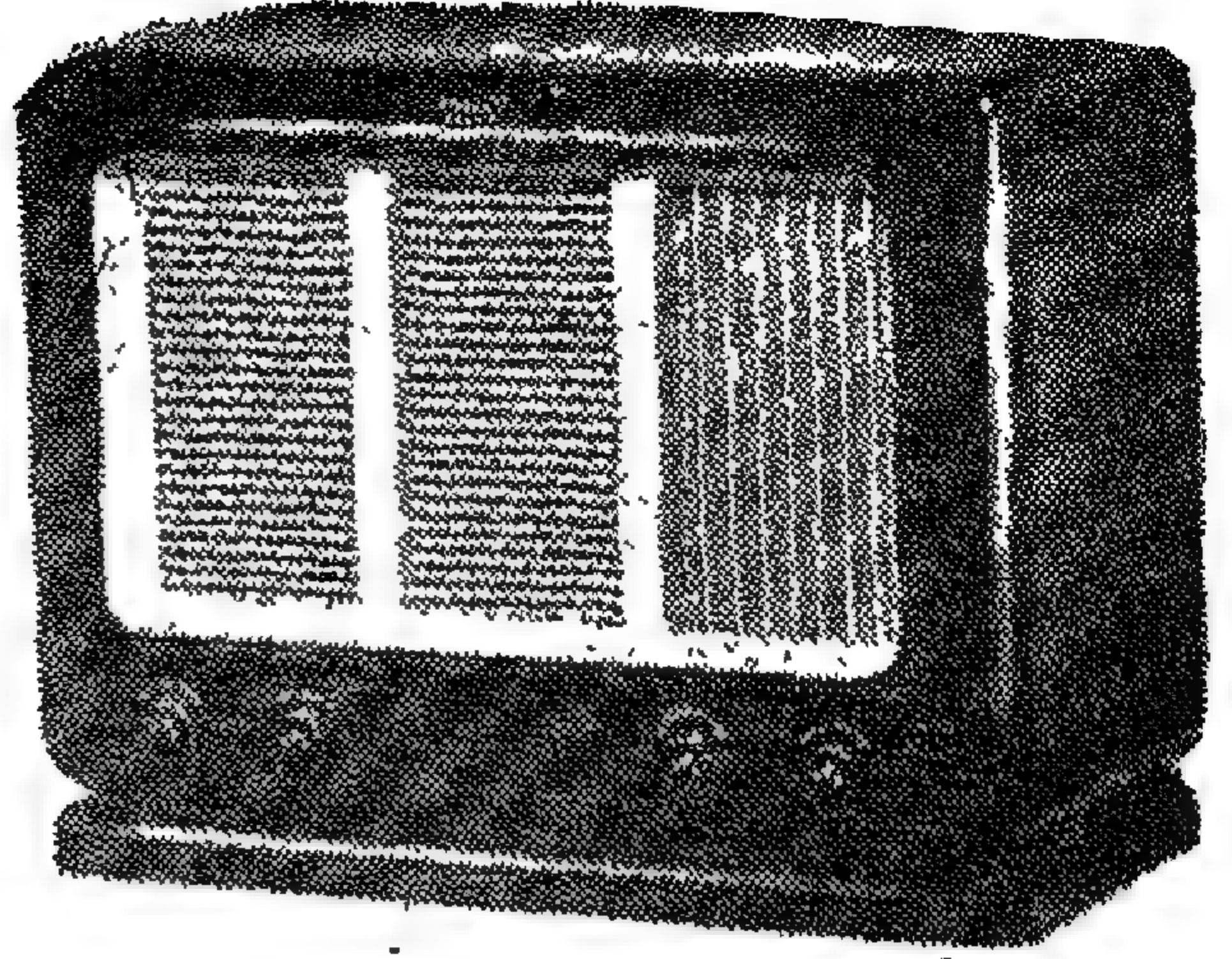
Av. Corrientes 389 - Buenos Aires - Rep. Argentina

شركة « سوفيت » الدولية

مصانع في الأرجنتين وأستراليا والبرازيل ، ونيوزيلندا وأروجوأي توزع .
منتجات ممتازة منذ أكثر من ٣٥ عاماً

فيلكو تروبيك ٨٦٠

صنع خاصة لالتقاط الأمواج القصيرة
من أرجاء العالم . ميكرفون كهربائي
ديناميكي ، موبيليا جميلة .

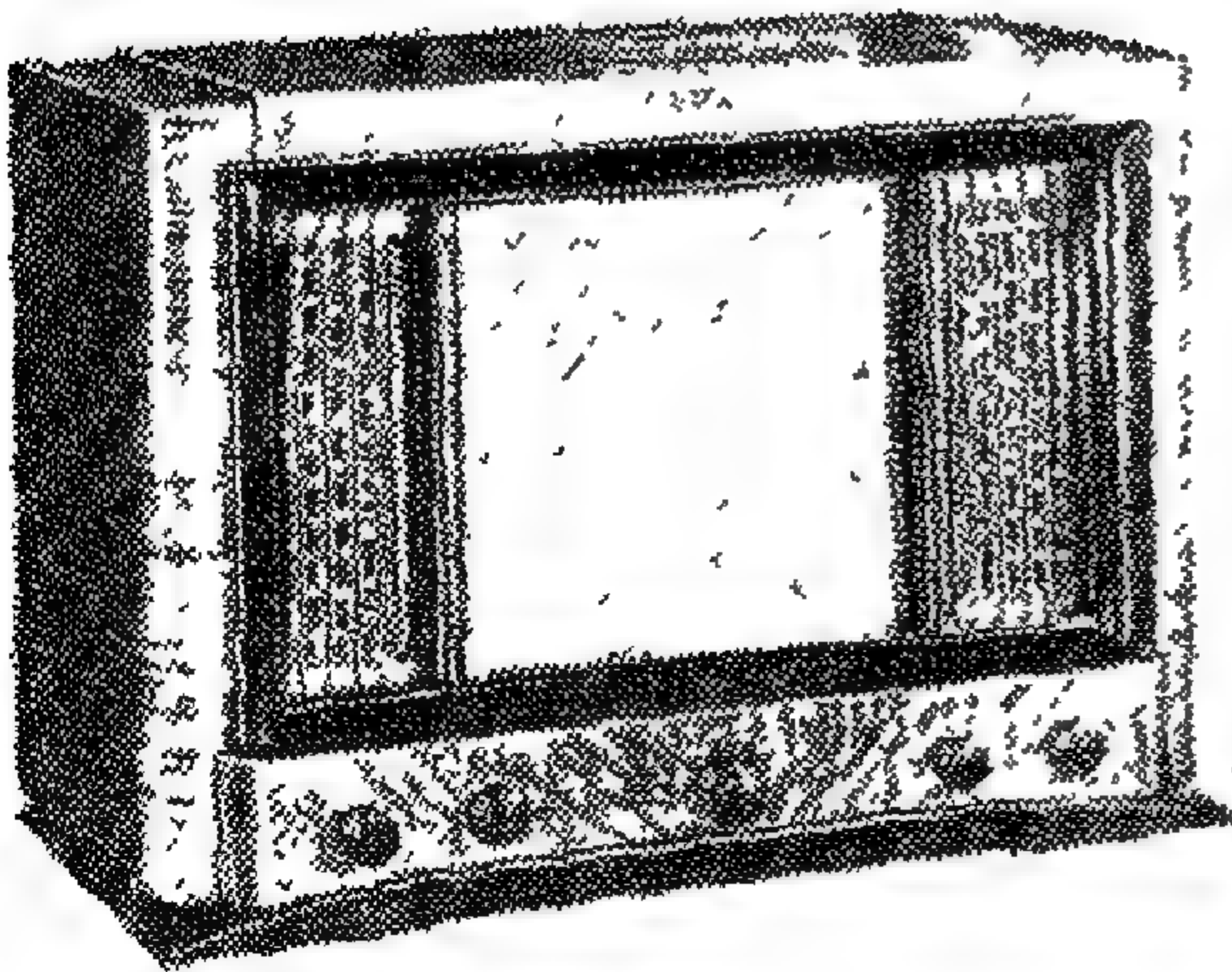


إن أجهزة راديو « فيلكو تروبيك » الجديدة الممتازة تنقل
إليك أحسن نقل وأتمه إذاعات الأمواج القصيرة . . . وتضيف
إليها وتضفي عليها نغماً مجيداً رقيقاً ، ووسائل ميسرة للضغط ،
وإحساساً دقيقاً يدهشك . . . تملأها بعينك واسمعيها بأذنك
عند موزع « فيلكو » ، الآن !

فيلكو

المشهور بالجودة في جميع أرجاء العالم

PHILCO

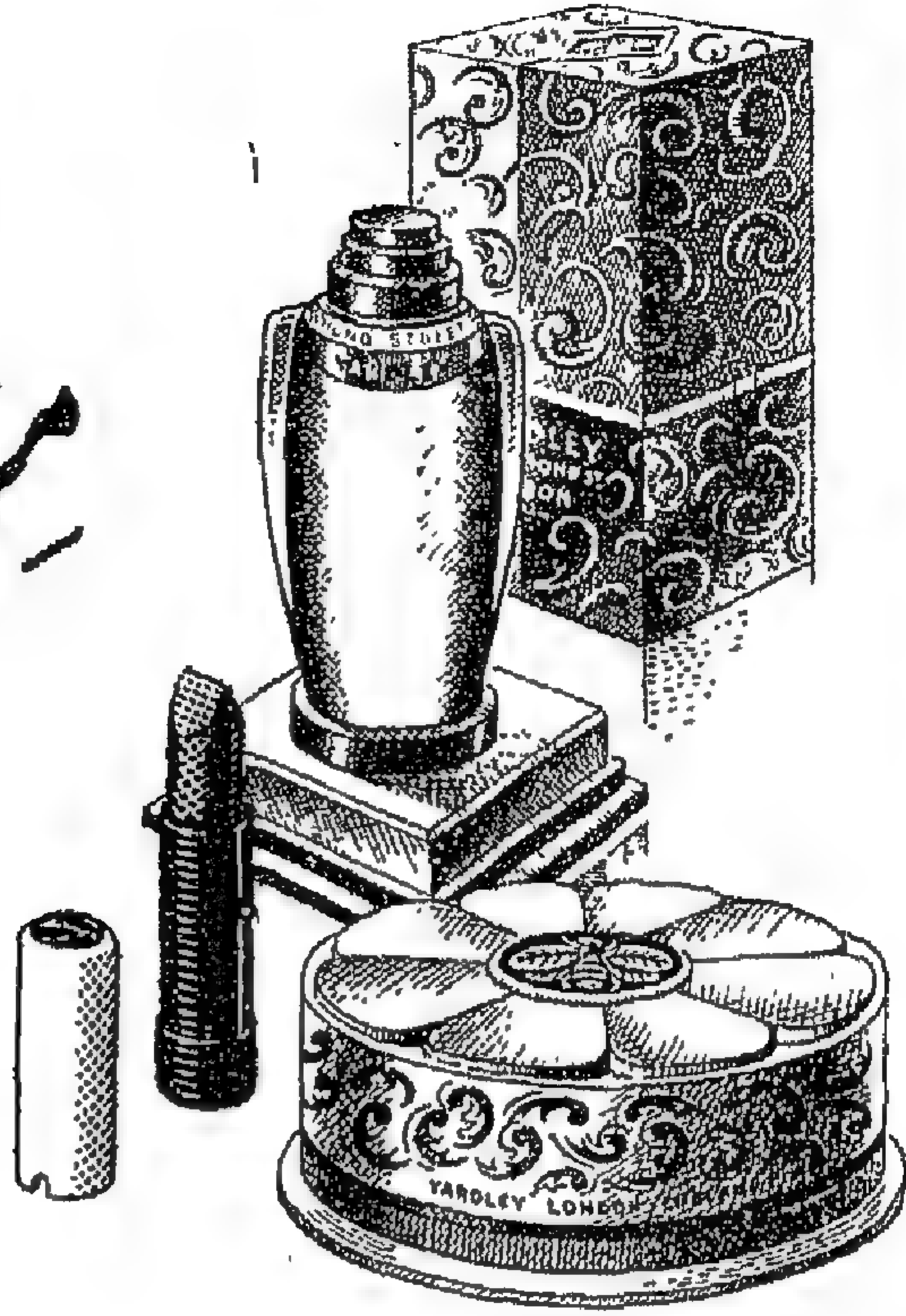


فيلكو تروبيك ٨٨٠

جهاز الراديو الذي يفوق جميع الأجهزة
في سعة منطقة الأمواج عليه ، موبيليا
بديعة مصنوعة من الخشب الفاخر الجميل
المحبب .

PHILCO INTERNATIONAL CORP. 230 Park Ave., New-York, U.S.A.

رسول من لندن



يحمل إليك السحر الفاتن الذي يلزم عطر ياردلى
« بوند ستريت » ... وبودرة ياردلى الناعمة كالسحاب ،
ذات الشذا الذي يملك القلوب . احرصى على أن تكسبى
الروعة لشفتيك باستعمال أحمر الشفاه ، الناعم الثابت الذي
يصنعه ياردلى ، إن صفاء الألوان كفيل بأن يفتنك .

Yardley
of London

شموع
احتراق

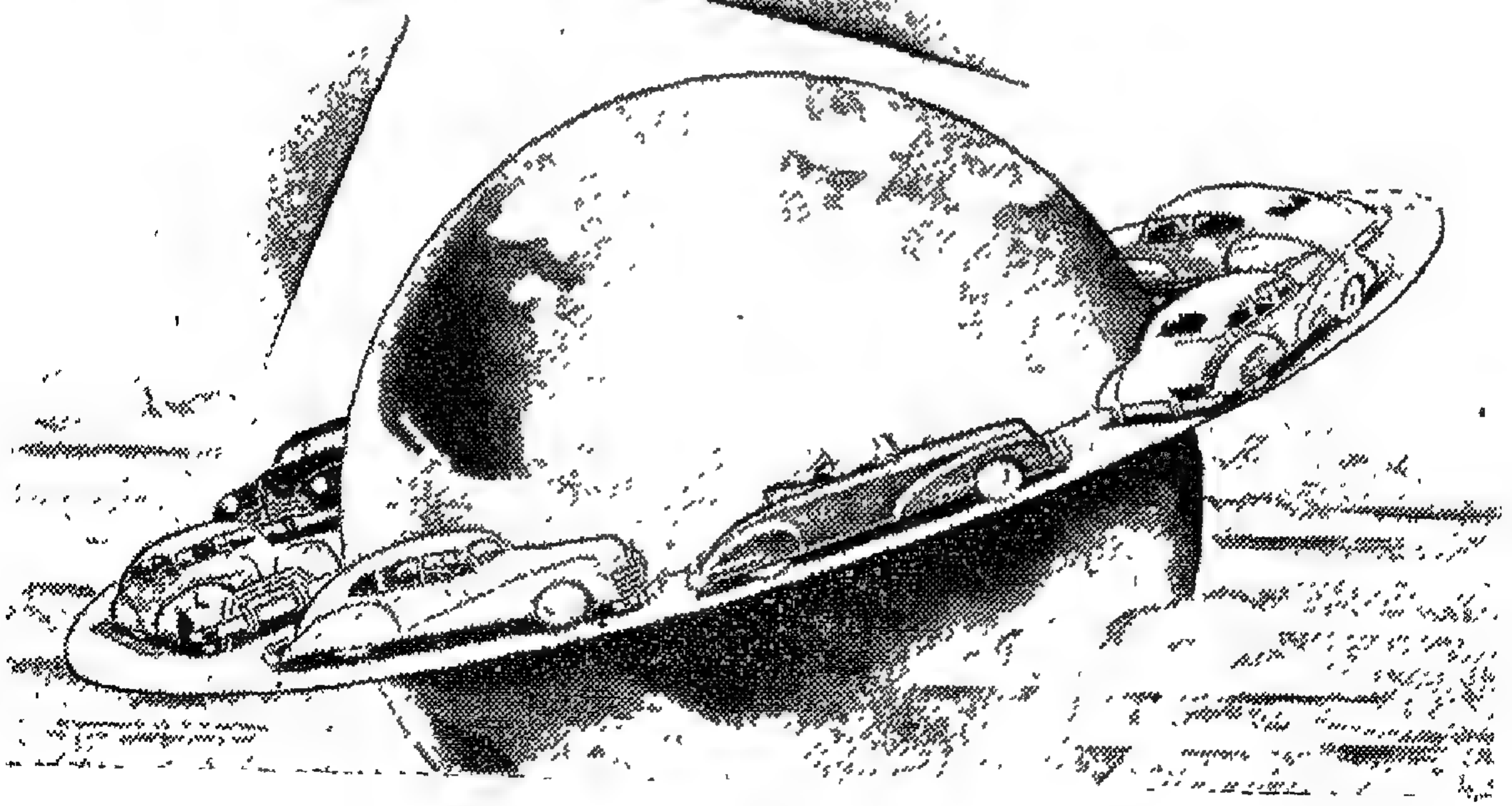
أصحاب السيارات يفضلون شامبيون

CHAMPION

لأنها شموع يعتمد عليها

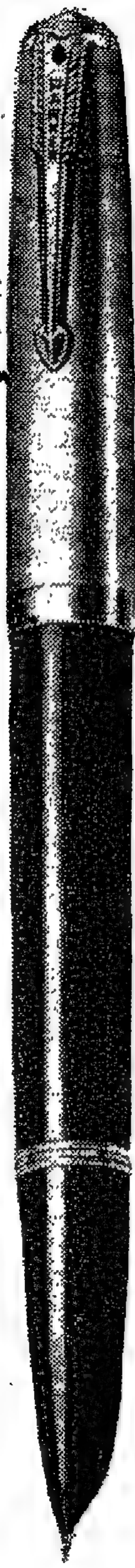
إن رجال السيارات في جميع أرجاء الأرض أصبحوا
يعتمدون على شموع احتراق «شامبيون» ، في سرعة قيام
سياراتهم وأداء محركاتها المستمر ، وعملها القليل النفقة -
فيظفرون بالرضى الحق الذي ينشده صاحب السيارة .
وقد دلت الاستفتاءات المبرهنة عن الهوى التي تمت
في السنوات العشر الأخيرة على أن شموع احتراق «شامبيون»
هي أسبق الشموع إلى رضى رجال السيارات وتفضيلهم
لأنها شموع يعتمد عليها

CHAMPION SPARK PLUG COMPANY
Toledo, U.S.A. • Windsor, Can • Feltham, Eng



٥١

پاركر



إن جمال قلم «پاركر ٥١» ورشاقته
يعززها ما يستعمل في صنعه من مواد نفيسة .
فسنه مصنوعة من ذهب عيار ١٤ . . .
وهي أتم تغليفاً منها في أي قلم آخر ، فيصونها ذلك
ويحميها ، ورأس الشنّ كرة دقيقة
ملساء أحكم صقلها الدقيق ، وهي مصنوعة
من الأوزميريديوم ، أعصى العادن على التآكل .
وهذا هو القلم الوحيد الذي صمم
حتى يستعمل استعمالاً مرضياً حبر «پاركر ٥١»
الذي يجفّ وأنت تكتب .

شركة أوتلام پاركر
چانزفیل ، ویسکونسن ، الولايات المتحدة

THE PARKER PEN COMPANY
Janesville, Wis. U.S.A.

جافة بعد ادسائل!

كتب كتابه



إن شركة «فور هويل درايف أوتو كومباني» المشهورة في جميع أرجاء العالم، أنشئت في سنة ١٩١٠، فهي أقدم وأكبر شركة قصرت اهتمامها على صنع سيارات نقل تشمل قوة الدفع فيها، العجلات الأربع، أو العجلات الست، وهي سيارات اشتهرت في كل مكان بأدائها الذي يعتمد عليه. وشركة «فور هويل درايف أوتو كومباني» هي إحدى الشركات العالمية الكبرى التي تصنع سيارات للنقل الثقيل.

رسالة خطيرة الشأن

إلى أصحاب سيارات النقل FWD اليوم أو في المستقبل، في جميع أرجاء العالم

بأقصى درجات الارتفاع والخدمة الطويلة الأمد والاقتصاد. وسيارات FWD التي لها قوة دافعة محرك العجلات الأربع والعجلات الست، تتيح لك مزايا لا يستبها سابق: أقصى قوة وقدرة على نقل الأحمال في أوعر الطرق وأشد أحوال الجو إرهاقاً: سرعة أعظم على مسافة أطول يصحبها أمن أتم: أقل نفقة لوحدة النقل (طن واحد ميل واحد) توزيع متعادل للقوة المحركة من ولوطة الحمل المنقول على العجلات الأربع أو العجلات الست: خفض الإجهاد على المحاور، وتقليل تآكل الإطارات: خدمة طويلة الأمد. تطلب البيانات الكاملة، بالبريد أو بالبرق من:

إن كثيراً من سيارات نقل FWD القوة المثينة التي صنعت للخدمة في الحرب، قد صارت اليوم عماداً الأهليين في أعمالهم المدنية. فإلى أصحاب سيارات نقل FWD اليوم، وإلى الذين سيشترونها في سائر بلاد الله توجه شركة «فور هويل درايف أوتو كومباني» هذه الرسالة الخطيرة الشأن.

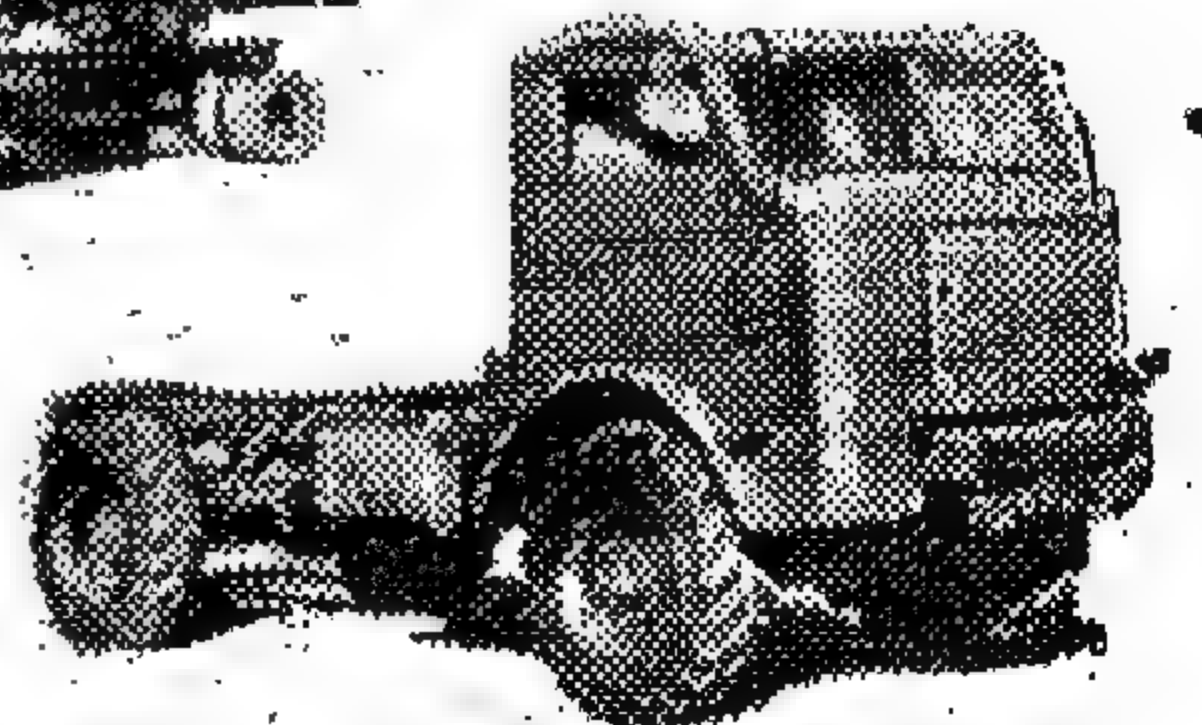
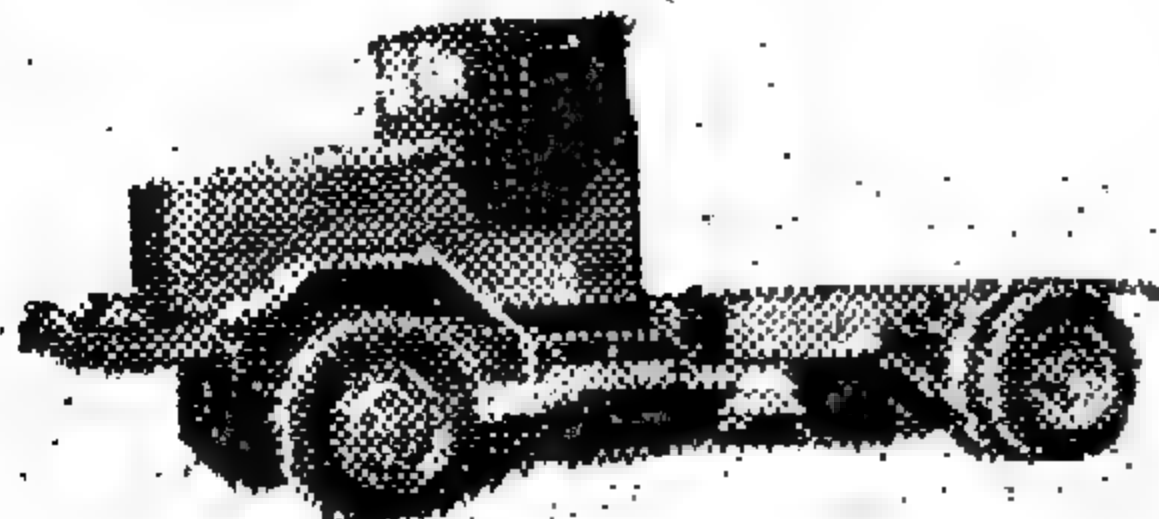
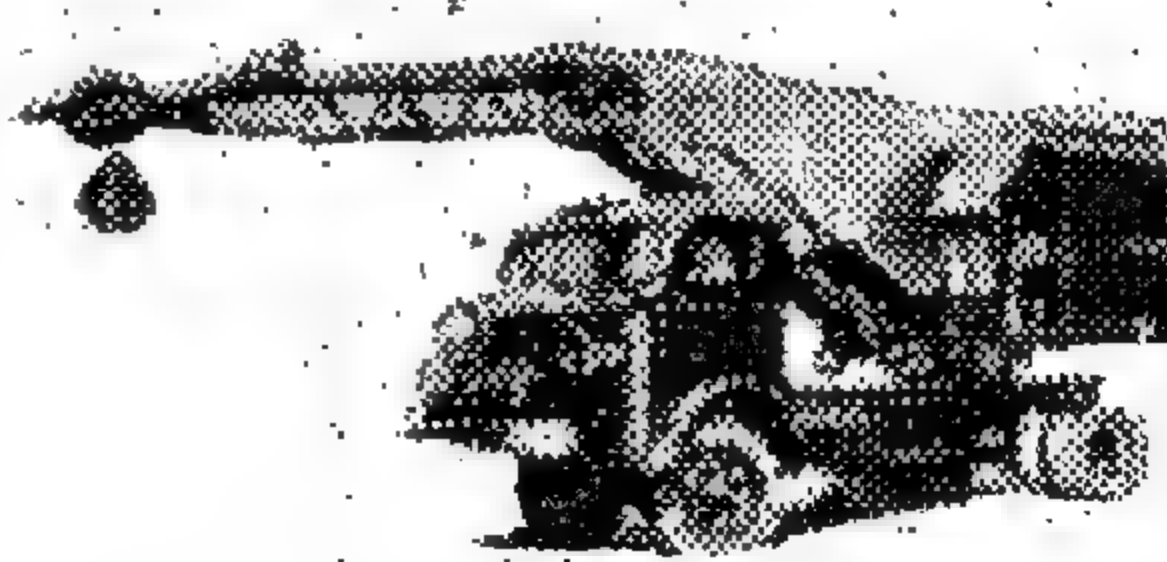
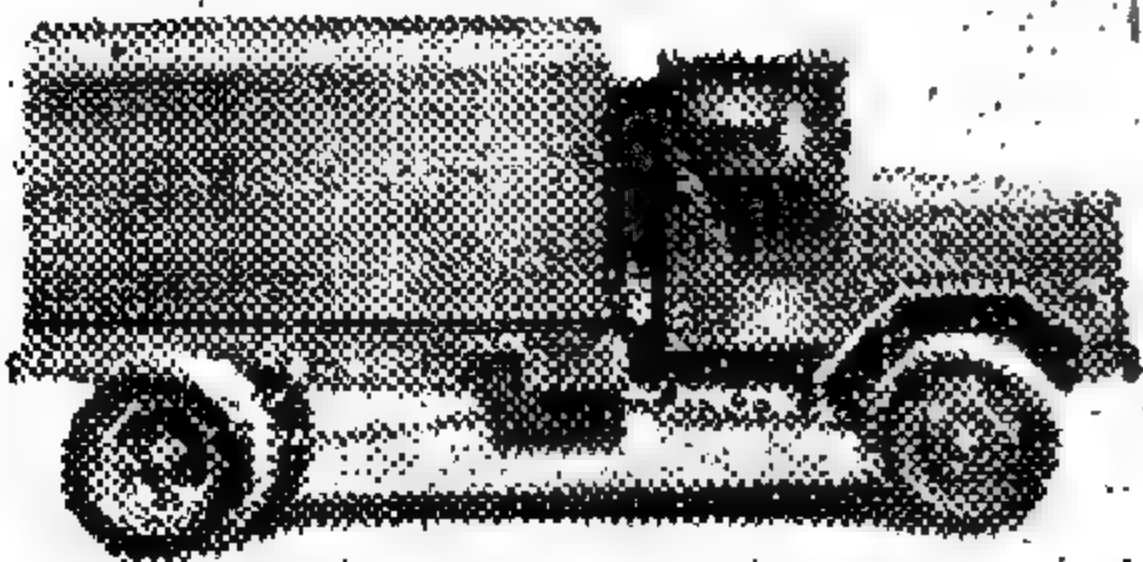
إن المعلومات الفنية، وقطع الغيار الأصلية FWD اللازمة لهذه السيارات حتى تعمل، عملاً نافعاً ولصياحتها، تجددها متاحة لك عند شركة «فور هويل درايف أوتو كومباني» أو عند موزعيها في جميع أرجاء الأرض... فتساعد كل صاحب سيارة منها على أن يظفر من هذه السيارات

THE FOUR WHEEL DRIVE AUTO COMPANY

CLINTONVILLE, WISCONSIN, U. S. A.

العنوان التلغرافي: FWD CLINTONVILLE (Code: "Bentley's")

إن سيارات FWD الحربية، يسهل تحويلها إلى المهام المدنية بنفقة قليلة، ويسهل تزويدها بهياكل شتى وبالمعدات التابعة لها.



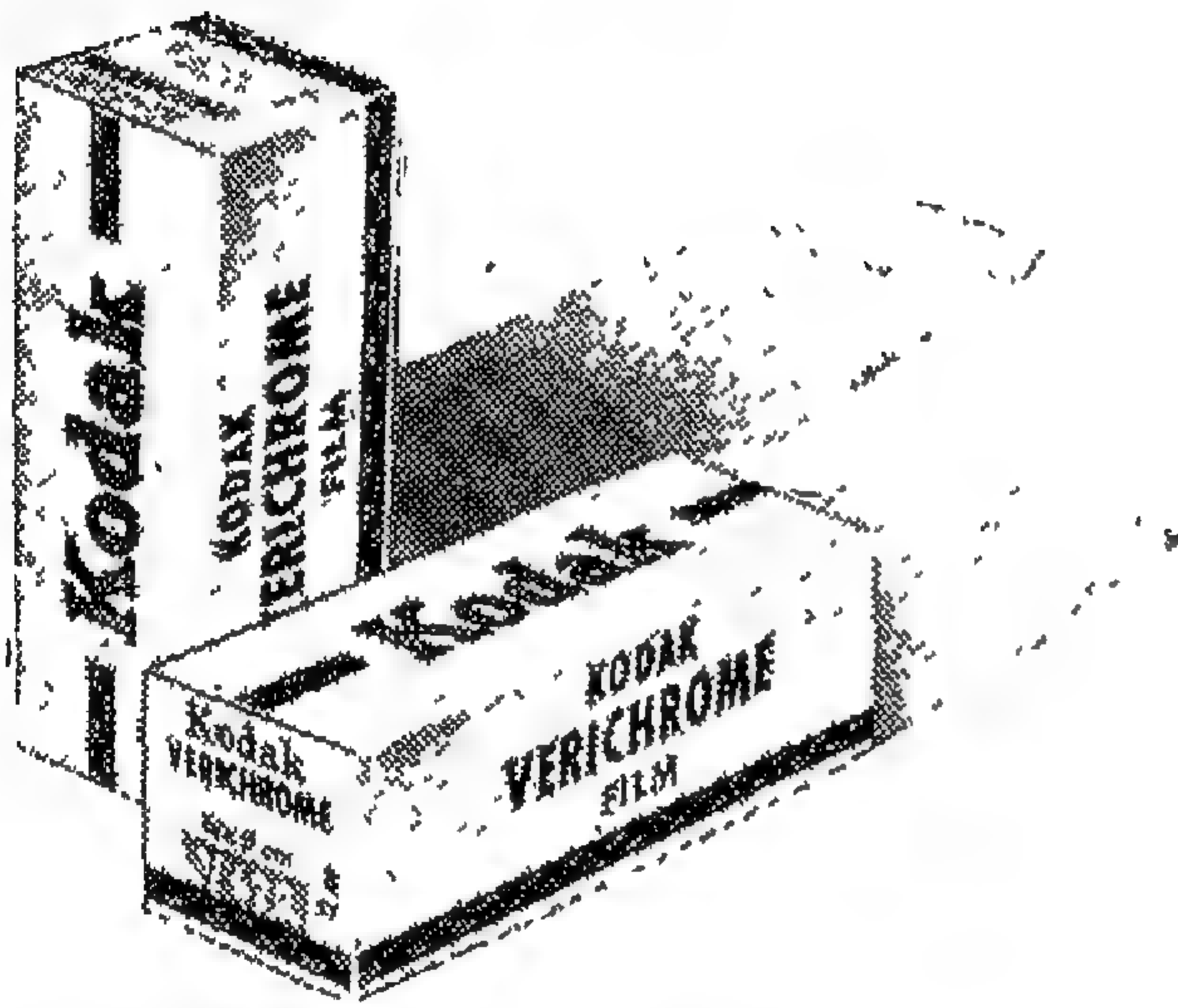


Kodak

... باللغة العربية هي "ماعز"

... باللغة الإنجليزية هي "goats"

... باللغة الفنلندية هي "vuohia"



ولكنك تجد في جميع
لغات الأرض كلمة واحدة
تدل على كل ما يلزم لالتقاط
الصور، من أفلام، وآلات
تصوير، ومعدات وأدوات
هي كلمة: *Kodak**

Kodak* ماركة قديمة سجلتها منذ ٥٩ سنة شركات « كوداك »
والشركات المنتمة إليها، و « كوداك » لها هيئة عالمية من الوكلاء والموزعين. تيسر
لكل إنسان أن يظفر بمنتجات « كوداك » في أنحاء الأرض.

EASTMAN KODAK COMPANY ROCHESTER, N. Y., U. S. A.

صفحة

إن أساليب شركة «بثليم ستيل» في الصناعة والإنتاج تضمن ثخانة متعادلة في طبقة القصدير على الألواح التي قطعت قطعاً دقيقاً مستوياً ، وصفيح «بثليم ستيل» متصف بخصائص ممتازة تجعله أصح ما يكون للتشكيل ، وهو متاح في مجموعة متعددة درجات الحجم والسقي .
وشركة «بثليم ستيل» — إحدى الشركات العالمية العظمى لإنتاج الصلب — تقدم مجموعة كاملة من منتجات الصلب ، تشمل فيما تشمل الأسلاك والمواسير والألواح والرقائق والصلب المستعمل في السكك الحديدية والطرق وغيرها .

ومصنع بثليم العظيم — سباروز — بوينت — هو مصنع الصلب الوحيد في الولايات المتحدة الذي أقيم عند حافة ماء البحر فالمنتجات التي تصنع للإصدار يمكن أن تشحن شحناً مباشراً على السفن التي تنقلها ، فيقل إلى أدنى حد ما احتمال أن يضرها من أذى لو تعددت مراحل نقلها بين المصنع والسفينة .

Bethlehem Steel Export Corporation

25 BROADWAY, NEW YORK, U.S.A.

الوكلاء ... في قطر المصري : شركة الدلتا التجارية ، ش.م.م. في العراق : ستالي شعشوعة . في فلسطين : رفائيل ملتر . في سوريا ولبنان : مثيل صمناوي وولده



سيارة "جيب" تعمل



على غير الطرق الممهدة...

إن سيارة « جيب » يونيفرسال تستطيع أن تسير فوق أرض
يتعذر السير فيها على ضروب السيارات الأخرى . فقوة الدفع التي
تشمل العجلات الأربع تضمن لها الحركة في الأرض الوعرة ، وقوة
الدفع التي تشمل عجلتين تجعلها صالحة للسير على الطرق الممهدة بالسرعة
المعهود ، وللإقتصاد في الوقود ، فهي مركبة لا عني عنها في نقل
الرجال والعدد والمؤن إلى مواقع كان الوصول إليها متعذراً ، لولاها .

Willy-Overland Export Corp., Toledo, U.S.A.

جيب Jeep العالمية

شحنة من الفتنة



من مصانع «كاسونز»
بمانشستر (إنجلترا) خرجت
أحدث الروائع في أنواع
«أحمر الشفاه» البريطانية في
خمسة ألوان جديدة . وقد
روعى في صنعها أن تكون
ممتازة في مادتها ولونها ،
فهى تحتل اليوم مكان الصدارة
في صالونات التجميل في
جميع أنحاء العالم .

العمرى شفاه Cussons

73 GROSVENOR ST. LONDON W. 1. ENGLAND

التبريد الآلي للبيت أينما يكون

مقدار كبير من مكعبات الثلج

مكان رهيب في الداخل

تجميد بغير أجزاء متحركة



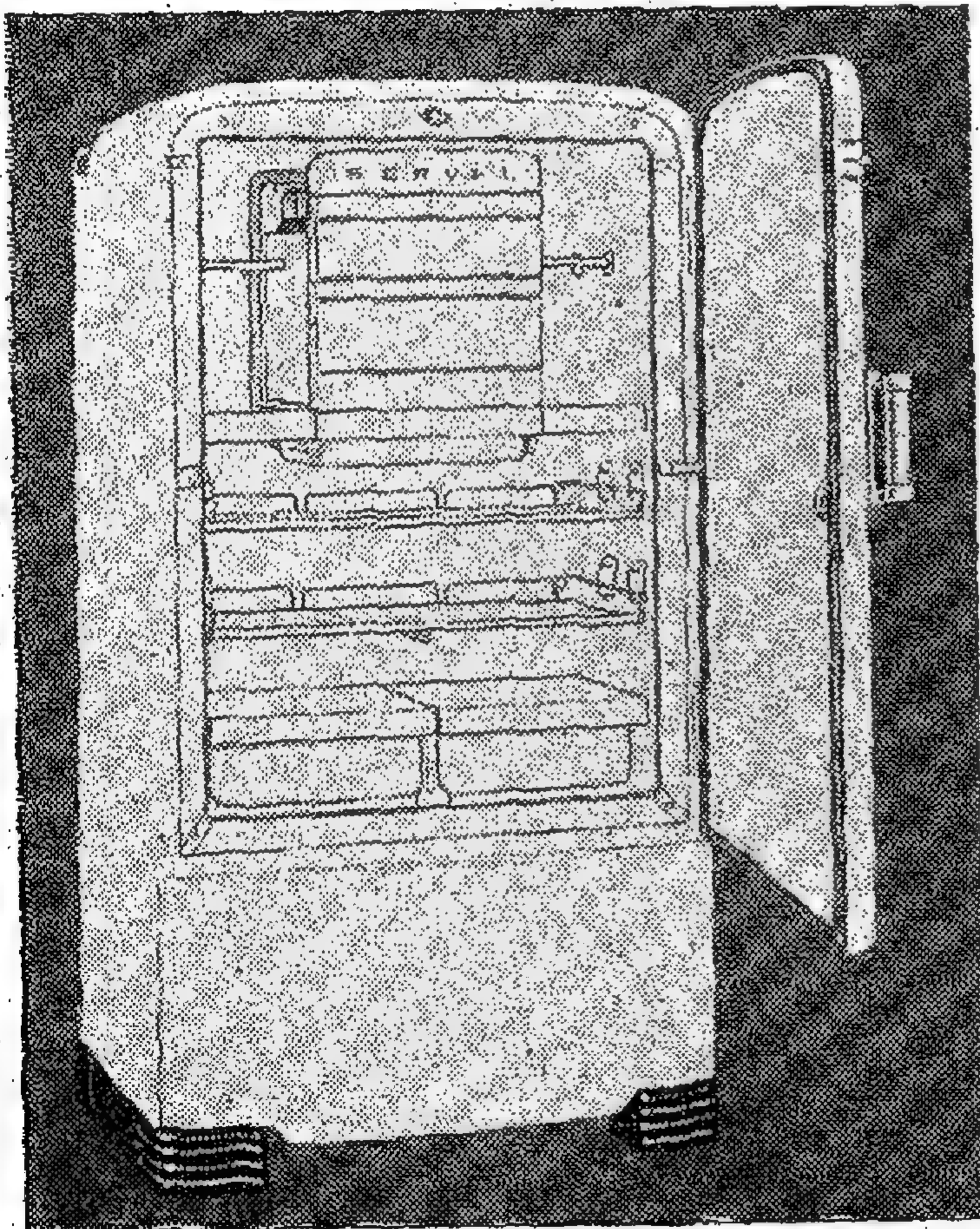
وهي تعمل:

بالغاز الأبيض

الغاز الطبيعي

الغاز الصناعي

الغاز المصنوع



نعم ، في وسعك أن تتم بجميع مزايا التبريد الآلي - مقدار وافر من الثلج ، وتبريد مستمر لحفظ الطعام - سواء كنت تعيش في منزلة بعيدة نائية ، أو في قلب مدينة كبيرة. ذلك بأن ثلاجة « سرفيل » الشهيرة لا تحتاج إلا إلى مقدار يسير من طيب الغاز أو الجاز لكي تعمل عملها . وهي تختلف عن جميع الثلاجات الأخرى ، فليس فيها في نظام التبريد أجزاء متحركة . فهي تظل ، كما تعلم المليون أنسرة التي تستمتع بثلاجة « سرفيل » ، هادئة لا تحدث صوتاً ، وعمرها أطول .

« سرفيل » يقدم لك أيضاً أعلى آيات الجمال الحديث ، في الخدمة الجدية والتيسير الفاعل . فأجهزة التندية الكبيرة التي تحتويها ، تحفظ لك الخضار والفواكه غضة ناضرة أياماً كثيرة والمكان الرحب الخاص بخزن اللحم يحفظ فيه كل جودة اللحم الطازج . ثم فيها متسع كبير لقطع اللحم الكبيرة بعد تخميرها ، لأن رفوفها أو جدرانها يمكن تغيير سمكها وزيادة رحابتها وفقاً لحاجتك .

تختلف عما سواها

الثلاجة التي

Servel



سرفيل

International Division, 51 East 42nd St., New York 17, N.Y., U.S.A.

خدمة



إن وجوه التحسين في حياتنا اليومية يتلو بعضها بعضاً بسرعة عظيمة حتى لنسلم بها ونقبلها كأنها أشياء مألوفة معهودة . فنحن نلاحظ التقدم في لون الأقمشة التي تصنع منها ثيابنا وفي إتقانها ونعومتها . ونحن نستعمل في غير دهشة أو استغراب أنواعاً جديدة حقاً من المنسوجات . ونحن نقرأ فلا نعجب إلا قليلاً ، عن التقدم في منع الأمراض وعلاجها أو عن وسائل كشف الجرائم . ونقبل التقدم المطرد في الراديو والسماعة ، كأنه شيء عادي لا نعيده اهتماماً . وقبلنا نتوقف لتساءل كيف يسعدنا أن تتلذذ بالمواد المصنوعة النافعة التي حلت محل الأطعمة العزيزة النال الآن . ولكن جميع هذه الأشياء لا تخاق من لاشيء . ولو فحصنا لوجدنا في كل منها يد الباحث الكيميائي البريطاني ، والصناعة الكيميائية البريطانية . وحائض التاريخ تبين لنا أن أهل الكيمياء من البريطانيين كانوا دائماً في طليعة الاختراع والاكتشاف . ونرى الصناعة الكيميائية البريطانية اليوم ، سائرة قدماً ، ما اشتهرت به من نشاط وسعة حيلة ، حتى تكفل تطبيق منافع العلم على حياتنا اليومية ، تطبيقاً يطرد سعة ونفعاً كل يوم .



IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES - LONDON - ENGLAND

في فلسطين ، سوريا ، شرق الأردن ، لبنان ، العراق
الصناعات الكيماوية الإمبراطورية (الشرق) المحدودة
بافا - تل أبيب

الموزعون الوحيدون في القطر المصري والسودان
الصناعات الكيماوية الإمبراطورية
(مصر) شركة مصرية - مصر

فستكون
معك الكسرة بالبحر



في خدمتكم منتجات بترولية أفضل

«كالكس» خدمة مزدوجة ذات تقنين : منتجات بالغة الجودة — بنزين ،
وجاز ، ومواد للتزييت ، ووقود الديزل ، وزيت الوقود — وأيضاً مصدر
متيسر تستطيع الاعتماد عليه للظفر بما تريد ، وكلاماً قد أحكم إعداده لكي
يعينك على أن تظفر بأداء نافع يحكم التوقيت ، في سفنك أو مصانعك أو آلاتك.

SOCIÉTÉ CALIFORNIA TEXAS DES PETROLES, S.E.A.

9, Rue Fouad

Cairo, Egypt.

كالكس لايشلج السبترول



تذكرا
إذا أردت سناً
لذيذاً مرطّباً

اشرب

كوكاكولا
مشبعة

[تمة مقالة الغلاف]

ويبلغ طول كل منهما قبل تهشيمه نحو تسع وستين قدماً وقد راعى المثال في نخته تناسب الأعضاء .
وربما عزي بقاء هذين الأثرين إلى أن القوم كانوا يؤلفون الفرغون « أمحوب الثالث » .
فلا غرابة إذن في أن تراهما جالسين على حافة الصحراء يريان طيبة تنهض مرة وتسقط أخرى .
فقد شاهدنا الإثيوبيين يدخلون البلاد ، ثم الفرس ، فالأشوريين فالفرس ثانية ، ثم الإغريق
والرومان . وفي عام ٢٧ ق م حدث زلزال فكسر التمثال الشمالي نصفين . ومن المدهش أن كان
هذا الحادث فاتحة عهد جديد في شهرة هذا الأثر ، فإنه بعد انكساره كان المارة يسمعون في
الصباح المبكر عند طلوع الشمس صوتاً موسيقياً ينبعث من التمثال المكسور كأنه صوت عود .
وقد انتشر خبر تلك الأنجوبة ، ومن ثم حبك الخيال الأغريقي الشعري الخرافات عن سبب
هذا الحادث ، فتخيلوا أن الصوت المنبعث من التمثال هو « ممنون » بن « تيشونس » أخو الملك
« برسيم » ملك « طروادة » . وأمه « إيوس » إلهة شفق الفجر . وتقص الأسطورة أن « ممنون »
هذا كان يساعد هو وجيش من « الإثيوبيين » أهالي « طروادة » ضد الإغريق ، وقد قتله
أخيل البطل الإغريقي ، ولكن أمه « إيوس » انتشلت حثته من ساحة القتال ودعت الإله
« زيوس » أن يمنحه الخلود . وقد كانت الدموع التي تنهمر من عينيها عليه هي قطرات الندى
التي تتساقط كل صباح . وفي رواية أخرى أن « ممنون » هذا كان إثيوبي الأصل ، وأنه قبل
سيره إلى « طروادة » أتى إلى مصر ومن ثم ذهب إلى « سوس » في بابل . وعلى حسب هذه
الرواية تكون الأصوات الموسيقية العذبة التي تسمع كل صباح عند مطلع الشمس من هذا
التمثال ، هي صوت نبرات هذا البطل يرحب بوالدته ساعة تشرق في السماء الوردية اللون عند مطلع
الفجر . ولقد بلغت الشهرة التي نالها هذا التمثال مبلغاً عظيماً حتى أن أباطرة الرومان أنفسهم أتوا
لزيارته . ففي القرن الثاني بعد الميلاد أتى الإمبراطور « سبتيمس سيفرس » لزيارته أيضاً ،
وسر به كثيراً حتى أمر بإصلاحه ، غير أن هذا الإصلاح كان إيذاناً باحتفاء ذلك الصوت
العجيب ، فأصاب التمثال الحرس ، ومن ثم انقضى من حوله الزوار المعجبون .
ولا أدل على مقدار شهرة هذا الصنم في تلك الفترة التي كان فيها مقصد الزوار مما محده
من الكتابة التي تركها زائروه على أجزائه المختلفة

وإنني لأرجو لمجلة المختار حياة مديدة حافلة بالنفع لقراء العربية ، فديعاً قال أحد كتاب
لغراعنة : « إن مؤلفاً واحداً لأعظم فائدة من لوحة قبر منحوتة ومن بناء قبر نخم ، لأن الكتاب
يكون لك بمثابة مقاصير وأهرام في قلوب من ينطقون بعنوانه » .

سليم صنيك

تمثالا ممنون

نسيم حسن بك

وكيل مطبعة الآثار المصرية . وأستاذ في جامعة فؤاد الأول سابقاً . أول من نشر قصيدة بشارود
بجميع صومها ومؤلف « الأناشيد الدينية » و « تاريخ مصر الحديث » و « الأدب المصري القديم »

يَطِيبُ لي أن أكتب كلمة موجزة عن تمثال ممنون الذي نُحِىَ به غلاف
مجلة المختار هذا الشهر . فقد أسدت هذه المجلة إلى قراء العربية
خدمة جليلة ، فهي جامعة متنقلة لا يقصدها الطلاب بل هي التي تذهب إليهم
حاملة إلى دورهم آيات الفكر الناضج ، والبحث الجليل ، والفن المبتكر ، والمتعة
البريئة ، وكل ما يهيئ المرء للنجاح والسعادة في الحياة .

أعود إلى تمثالي ممنون العملاقين ، فأقول إنهما الحارسان اللذان يشرفان
بوجهيهما على سبيل مدينة طيبة الفسيح ، ولهما أثر عجيب أخاذ سحر الناس
منذ عشرين قرناً خلت . وتمثالا ممنون يمثلان فرعون مصر أمنحوتب الثالث
(١٤١٠ - ١٣٦٤ م) . وقد أسبغ عليه التاريخ بحق لقب « الفاهر »

لأن مصر بلغت في عهده قمة مجدها ونالت حظاً عظيماً من السؤود

والثقافة والعلم . ولقد ترسم أمنحوتب خطى أسلافه في تشييد
المباني الضخمة التي خلدت اسمه ، وقد كان أبهى بناء شيدته

هو معبد الجنازى في طيبة الغربية للإله آمون ولعبادته هو

نفسه . ولم يبق لنا من هذا الأثر العظيم سوى تمثالي ممنون

الذين نصبوا على بابيه ، ولوحة تصف لنا هذا المعبد . أما التمثالان

فقد نحت كل منهما من قطعة واحدة من الحجر الرملى المستخرج

من الجبل الأحمر الواقع على مقربة من مدينة « عين شمس » .

ولذلك نجد الفرعون يفخر بنقلهما من هذا المكان إلى طيبة

فيقول عن نفسه : إنه صاحب الآثار العظيمة التي نقلها بقوته

من عين شمس الشمالية إلى عين شمس الجنوبية (أى طيبة) .

[البقية على الصفحة السابقة]

الحديث

ريدرز دايجيست

في كل مقالة لذة دائمة

١	مقالة «أتلانتيك منتلي»	قضيت أياماً مع غاندي
٦	كتاب «فن رعاية المريض»	حكمة الجسد
٨	مقالة «ذي روتيريان»	أخلاق العظام
١٢	روبرت هيلير	شيخوخة بهيجة (الشخصيات التي لا تنسى)
١٦	مقالة «الحديث الصريح»	في جزيرة برلين
٢٢	مقالة «هايجيا»	علاج للعقم
٢٧	أ. ك. آرستروم	داعية الوثام، المعلم الروماني «بوكر وشنطن»
٣٤	مقالة «أتلانتيك منتلي»	العين الكهربائية العجيبة لها في كل بيت نصيب
٣٩	ستيفن ليكوك	ساعة في مصرف
٤٢	مستوارث نشيس	ماذا يحفز العامل إلى العمل ؟
٤٩	رونالد كروس يدي	موزار : عبقرية في طفول
٥٥	مقالة «ذي روتيريان»	ليس لازماً أن تكون غنياً
٥٧	مقالة «بسفانيا الطبية»	ليس في الموت ما يخاف
٦١	فلتون أورسلي	غلام صعب المراس
٦٧	مقالة «ذي أمريكان ميركوري»	إخفاق في يوغسلافيا
٧٢	مقالة «ليوتي»	سلاح مهمل يكافح السل
٧٦		آراء للنقاش
٧٧	مقالة «كريستيان سنشري»	سويسرا تسدي المعونة إلى الجوع من أطفال أوربة
٨١	لويس إترماير	كبرياء (من صميم الحياة)
٨٥	مقالة «فارياني»	يزيدون الكواكب بها
٨٩	دون ماركريس	طبيب الريف (قصة)
٩٥	فولدمار فيدمار مع كارل ب. وول	رحلة السفينة إرما
١٠٩	ويليس جورج	الكتاب سطور وتجسس
١٢٣		من نوادر الأدباء

نيسان ١٩٤٧



بعض ما تقرأ في عدد مايو ١٩٤٧

جيش من النمل : يزحف زحفاً قاهراً فيبث الرعب والهول بين الناس والحيوانات في أدغال أمريكا الجنوبية . فالصغار يفرون منه إلى التلال ومعهم ما تيسر لهم حمله من الدواجن ، والأمهات تفر حاملات أطفالهن العراة ، والرجال ينحنون البقر عن طريقه — حتى قيض له من يقهره ! . . .

الدم هو الحياة : فيتامين جديد يقوّي الدم ، ويتيح شعاعة من رجاء لملايين من الناس أضنتهم بعض ضروب الأنيميا (فقر الدم) .

أفنان عبقرى أم منيف عبقرى ؟ : هذه قصة كالتقصص البوليسية المتخيلة ، قصة رجل بارع وخدعة طريفة . أما الرجل فهو لندى عبقرى التصوير ، وأما الخدعة فهي الخداع كبار أهل الفن بصور اجتمعت فيها مزايا الأئمة من المصورين القدماء ، حتى صار أساتذة الفن يشتهون في كثير من آيات التصوير في المتاحف والمجموعات الخاصة ، ولا يزال الحكم بين أيدي الحكمين .

عالم الأحياء : أحدث من يقيم الحجة على وجوب الإيمان بالله ، فهذا لو كانت ده نوى ، عالم الأحياء المشهور ، يتبين الإيمان الديني وراء روائع التطور العضوي فيفصله في كتاب جديد خطير ، تختصره لك في هذا الفصل .

الجناح الطائر : وصف طائفة جديدة لآعهد مثلها ، قد تحدث انقلاباً في عالم الطيران . وسيرة الرجل الذي تخيلها فصممها فصنعها على غير ما عهد من القواعد ، فهي أسرع من الطائرات المعهودة وأعلى تحليقاً ، وأقدر على حمل الأحمال ، وليس لها ذيل ولا هيكل .

ولتصف العاصفة : مختصر رواية رائعة حافلة بآيات الحب واللسالة وكفاح الطبيعة القاهرة ، وهي رواية جعلت مؤلفتها روز وايلدرلين في طليعة كتاب الروايات في هذا العصر ، وقد رحب بها النقاد يوم صدورها أيما ترحيب ، فأعيد طبعها ثمانى مرات ، ولا تزال رواية يعاد طبعها مرة كل سنة .

AL MUKHTAR min Reader's Digest - Vol. 8, No 44 APRIL, 1947

- رؤساء التحرير : ده ويت ولاس : ليلي أنشيسون ولاس — سكرتير التحرير : كنيث باين .
- مدير التحرير : ألفرد داشيل — المدير العام : أ . ل . كول . — المدير المساعد : فرد طمسون .
- مدير الطبعات الدولية : باركلي أنشيسون — المدير المساعد : مارفن لوز .

الطبعة العربية

المدير العام ورئيس التحرير : فؤاد صروف . مدير التحرير : محمود محمد شاكر . مدير الإدارة ولهم ف . جليسي .
مصر والسودان : النسخة ٣ قروش ، الاشتراك السنوى ٣٠ قرشاً — شرق الأردن وفلسطين ٣٥ ملا
العراق ٣٥ فلساً — سوريا ولبنان ٣٥ قرشاً . الاشتراك السنوى في سوريا وشرق الأردن
والعراق وفلسطين ولبنان والمملكة العربية السعودية واليمن ما يعادل ٤٠ قرشاً مصرياً ،
وفي سائر أقطار العالم ما يعادل ٧٥ قرشاً أو ثلاثة دولارات أو ١٦ شلماً .

العنوان : ١٤ شارع القاصد ، القاهرة — تليفون : ٤٢٢٦٤

حقوق الطبع والترجمة والنشر محفوظة لريدز دايجست أسوسيأشن إنكوربوريتد

سنة
الرابعة

المختار

المجلد ٨
العدد ٤٤

من ريدر دايجست

كتاب فيه لكل يوم مقالة محكمة الإيجاز باقية الأثر
أبريل ١٩٤٧

مع غاندي

مختارة من مجلة "المانيتك الشهيرة"



قضية أياماً

لويس فيشر

وقد نشرت صحيفة هاريجان بعد مقال
غاندي الذي حلل فيه المشروع التاريخي
الذي عرضته بريطانيا لتحرير الهند
مقالاً آخر وقع غاندي وعنوانه «قلب
بذرة المنجة»، فأشاد فيه بما في قلب
بذرة المنجة من غذاء يصح أن يكون
بدلاً من الحبوب والعلف».

هذا العدد من صحيفة هاريجان

لا يزال المهاتما غاندي
أعظم قوة تؤثر في الهند

مؤندس غاندي صحيفة
بهر أسبوعية صغيرة بالإنجليزية
اسمها «هاريجان»، فلما كان شهر
مايو الماضي، نشرت بعثة الوزارة
البريطانية مشروعها الذي يهدف للهند أن
تظفر بحكومة قومية. فلم يكن السؤال
الذي تردد على الألسن يومئذ :
«هل يرضى الهنود بالمشروع

البريطاني؟» بل كان : «هل يرضى به غاندي؟»
ذلك بأن غاندي لا يزال أعظم قوة في الهند .
وقد استغرق غاندي في «البحث الدقيق
أربعة أيام»، ثم كتب مقالاً موجزاً في صحيفة
هاريجان قال فيه : «لقد رسم أعضاء الوزارة
أسر طريق وأخصره في هذه الأحوال
الراهنة، يفضي بنا إلى إنهاء الحكم البريطاني»
فعمدت كل صحيفة في الهند إلى نقل هذا
المقال، وأرسل بالبرق إلى واشنطن، ونشرت
فقرات وافية منه في الصحف البريطانية وغيرها.

يدلُّ أصدق دلالة على غاندي، فهو رجل
رحب الأفق متعدد النواحي، لأنه يهتم
بحياة الفرد وهي حياة رحبة متعددة النواحي.
فقرأه في مقالة يعرف ويحدد استقلال الهند،
وفي الثانية يبحث على خفض المقدار المقرر من
السكر لصنع الفطائر والحلوى، وفي الثالثة
يعالج موضوع الجريمة والإجرام، وفي الرابعة
يبحث منافع الفول السوداني .

فالمهاتما غاندي لا يصرف كل هممه
إلى السياسة تعظيماً لها، ولا يصرف

وجهه عن القول السوداني استهانة به .
وقد قضيت أسبوعاً عند غاندى فى قرية
هندية مستعرة الحرارة فى صيف سنة ١٩٤٣ ،
ثم زرتة منذ عهد قريب وقضيت معه ستة أيام .
ولعلّ أعجب شيء فى حياة غاندى أنه
يقضى بين الناس أربعاً وعشرين ساعة كل
يوم ، ويلوح أن ذلك لا يغيره . وفراشه حشيشة
مبسوطة فى فناء أرضه من الحجر فى عيادة
الدكتور دنشاه مهتة للعلاج الطبيعى فى مدينة
بونا ، وهذا الفناء المبلط غير مرتفع عن
وجه الأرض ولا يفصله عما يحيط به سور
أو حاجز ، وتجذ طائفة من تلاميذه ينامون
على مقربة من معاشهم . أما أنا فقد أعطيت
حجرة داخل البيت وفراشاً وثيراً .

وكنى فى الساعة الرابعة صباحاً أسمع
صوت المهاتما وتلاميذه وهم يصاون ، ثم
يشرب غاندى عصير البرتقال أو المنجة ، ويجب
بخط يده على الرسائل التى تلقاها . وهو
اليوم فى الساعة والسبعين ولكن خطه
واضح ثابت ، وسمعه وبصره سليمان ، ويرجو
أن يعمّر حتى يبلغ الخامسة والعشرين بعد
المئة . وفى كل يوم تأتية سيدة فتقرأ له أنباء
العالم من نشرة شركة بريطانية للأخبار . وهذه
السيدة هى راجكومارى أمريت كور ،
سليلة أمير هندى مسيحي ، وقد نزلت عن
كل شيء فى الدنيا لتكون كاتمة سرّ غاندى

فما يطالعه باللغة الإنجليزية ، أما غاندى
فلا يقرأ الصحف ولا يستمع إلى الإذاعة أبداً ،
بيد أن الهند كلها تفيد إليه فى ألوف من
الرسائل ومئات من الزوّار ، وهو يحدّد
موعد كل زيارة ، وساعته رخيصة مطلية
بالنيكل ، تتدلى من حبل يشدّ به إزاره
المصنوع من قطن نسج فى الهند . وهو
دقيق كل الدقة فى المحافظة على مواعيده
وترى أظافر أصابع يديه وقدميه مطرّفة
أحسن تطريف ، وثوبه وهندامه غاية فى
النظافة والنقاء . وهو يستمتع بكل ما يصنع ،
ولا سيما الحديث والمشى والأكل والنوم .
وقد جرى على أن أمشى معه فى الساعة
الخامسة والنصف كل صباح . وقد كان المطر
ينهمر فى بعض الأيام ، فقلت : « لا أظنك تنوى
أن تمشى فى المطر ؟ » فردّ : « بل سأمشى
تعال معى ، ولا تفعل كما يفعل الشيخ الهرم » .
وقد سافرت معه فى القطار من بونا
إلى بومباي ، وهى مسافة تستغرق ثلاث
ساعات ونصف ساعة ، وكان معه حاشية
مؤلفة من عشرة من كاتمي الأسرار ، وطائفة
من مرّيديه وطبيبه الخاص ، فجلسوا فى مركبة
خاصة فى الدرجة الثالثة ، زوّدت بمقاعد من
خشب . وكان المطر ينهمر مدراراً ، وبدأ
الماء يقطر من سقف العربّة ، أما غاندى
فكتب خلال الرحلة مقالاً لصحيفة هاريجان ،

معاملة المنبوذين، وقد بدأ الهندوك يتخذون من المنبوذين حشماً وطهاة. وقد فرض غاندى على الهياكل الهندية، التى ما فتئت منذ قرون موصدة فى وجه المنبوذين، أن تفتح أبوابها لهم. وغاندى من سلالة الهندوك، ولكنه يعدُّ نفسه والمنبوذين سواء، حتى يحذو حذوه سائر الهنود.

ومعظم الهنود يطأطئون رؤوسهم حين يقابلون غاندى، وتراه يرتب يديه على ظهورهم ويأمرهم أن يكفوا، ثم يتربعون على الأرض أمامه، فيبدأ الحديث. ولكل من فى الدار أن يدخل ويستمع، وكثيراً ما دنوت من مدخل غرفته (وهو بغير باب) فرأيت عشرة أزواج من الأخفاف والأحذية عند العتبة، فكنت أخلع نعلى وأنضم إلى الجمع على حصير من القش. بيد أن الحديث يدور فى الغالب بين غاندى والرجل الذى عين له موعد المقابلة.

ويقصده رؤساء وزارات الولايات الهندية من أعضاء حزب المؤتمر ليطالبوا نصحه وإرشاده ويقصده رجال التعليم ليمتحنوا آراءهم فى التربية بعرضها عليه ومناقشته فيها. وكل صاحب مشروع جديد يسعى إلى الظفر بموافقة غاندى عليه، وغير قليل من الذين يقصدونه أفراد يطلبون معونته فى حل مشكلاتهم الخاصة. وقد اتفق يوم كنت هناك، أن جاء رجل وزوجته من المنبوذين، فقد بشقياً فى زواجهما

ثم تحدث مع الزعماء السياسيين الذين ركبوا بالقطار ليقابلوه ويحادثوه. وكانت الجماهير محتشدة برغم المطر النهرى فى كل محطة وتقف فيها القطار. وقد رأيت فى إحدى هذه المحطات جماعة من الفتيان قد بللهم المطر يصيحون: «غاندىجى! غاندىجى!» (جى تلحق بالاسم دلالة على الإجلال والتوقير).

وهو يقضى يومه على حصير مفروش على أرض غرفته وينام نهاراً حيث هو. ويأكل الغض والمطبوخ من الخضر والثمر والربط، والكعك المطبوخ باللبن، وبعض فطائر رقيقة ولا يأكل البيض ولا اللحم ولا السمك، ولا يشرب قهوة ولا شاي ولا خمر.

ويقول طبيبه إن صحته ليست اليوم كما كانت منذ سنة مضت، ومرجع ذلك على الأرجح إلى ثلاثة أشهر مضنية قضاها فى مفاوضات مع الوزارة البريطانية فى وقعة الحر القاتل فى مدينة دلهى الجديدة. وقد كان غاندى مدار البحث فى جميع الاجتماعات، فالوزراء البريطانيون كانوا يتشاورون مع نهر ووباتل وآزاد، وكانت اللجنة التنفيذية لحزب المؤتمر تجتمع وتتداول، ولكن القرار الأخير كان يصاغ إما فى ذهن غاندى، وإما فى أحاديثه وهو جالس على أرض كوخه فى حى الكناسين. وهذا الحى القذر تسكنه جماعة المنبوذين، وغاندى يريد أن يكف الهندوك عن إساءة

فأتياه وجعلاً يتصان عليه خبر متاعبهما .
فقضى ساعات معهما . أما الفلاحون والعمال
فيذهبون إليه لكي يعينهم على تحقيق ما يطلبونه
من وجوه الإصلاح الاقتصادي والاجتماعي .
وقد راعى ما تبينته فيه من قدرة ونشاط ،
فهو لا يأوى إلى فراشه قبل العاشرة مساءً . وقد
اتفق لي أحياناً أن مررت به وهو مستلق
وقد تأهب للنوم ، فكان يناديني ويقول لي إن
المزيد من الابتها إلى الله كفيلاً بأن يجعل نومي
أهنأ وأتم . وكان يتعذر عليّ أن أشتيق في
الفجر للاشتراك في صلاة الصباح ، وقد تعيبت
أحياناً عن اجتماع الصلاة في المساء الذي كان
يضمّ مئات أو ألوفاً من سكان المدينة .

ولباب دين غاندى هو الإيمان بالله ، ثم
بنفسه على أنه مسير بأمر الله ، وبأن الامتناع
عن العنف هو سبيل الله إلى الحياة الآخرة ،
وإلى السلام والسعادة في الأرض .

وقد سأله لم لا يدعو إلى الامتناع عن
العنف في الغرب ؟ فقال : « كيف يسعني
ذلك ، وأنا لم أظفر بإقناع الهند بعد .
أنا رصاصة قد بلغت آخر مرماها »

وهو يعلم أن في طباع الشباب من أبناء
وطنه عنفاً وعجلاً . ولو أبى البريطانيون أن
يطرحوا أعنة السلطان من أيديهم مسلمين ،
لشبت نار آكلة في الهند ، ولحصدت كل
بقية باقية من سيطرة الأجانب .

وقف غاندى حياته على استقلال وطنه ،
بيد أنه لا يريد أن يحقق ذلك الهدف بالعنف .
وهذا سبب خلافه اليوم مع الجناح الاشتراكي
من حزب المؤتمر . ففي أيام العصيان المدني
الذي دعا إليه غاندى في سنة ١٩٤٢ ، عمد
الاشتراكيون إلى التخريب ، ونظموا جماعة
للمقاومة الخفية ، وتوسلوا بالقوة لعرقلة
أعمال الحكام ، فجميع هذه الوسائل تحرّمها
شريعة الامتناع عن العنف التي أخذ بها غاندى .
وغاندى ينوى أن يتوسل بكل وسيلة
دستورية للظفر بالاستقلال ، أما الاشتراكيون
فلاينثنون عن العنف في مجالدة البريطانيين .
قال غاندى : « الاستقلال معناه إزالة
السيطرة البريطانية والتحرر التام من
الرأسماليين البريطانيين والهنود . ومعناه أيضاً
التحرر من قوات الدفاع المسلحة . فالأمة التي
يحكمها الجيش لن تكون أمة حرة » .

ومعظم أتباع غاندى يسايرونه في الغرضين
الأولين ، ولكنهم يتكفرون للثالث .

وقد أحسست في زيارتي الأخيرة أنه أدنى إلى
الكآبة مما كان يوم زرته في سنة ١٩٤٢ فهو
يخشى أن يؤخذ استقلال الهند قوة واقتداراً
لأنه يخشى أن تصبح القوة التي تأخذ الاستقلال
هي القوة التي تستعمل للقضاء على حرية الهنود .

وقد كان غاندى مناهضاً لليابانيين
والنازيين ، ولكنه كان أيضاً مناهضاً للحرب ،

لأنه يظنُّ أنَّ الدول الظافرة عاجزة عن أن تقيم السلام إلا على أركان القوة المسلحة . وهو يرى الدكتاتورية خطراً يهدّد العالم ، ويعدُّ نفسه على نقيض ستالين ، فهو يقدرُ الوسيلة ، أما الشيوعيون فيذهبون إلى أن الهدف يسوغ أية وسيلة تفضى إليه .

والديمقراطية قائمة على احترام الوسيلة . رغاندى هو الديمقراطي الحق ، فهو يرضى بالانصراف عن غرضه إذا كانت الوسيلة إليه مدنسة .

وأنت ترى الدنيا كلها في مرآة الهند يوم تجلس إلى غاندى تحدّثه . وهو يرى أن التحدث مع السير ستافورد كريبس ، والحديث عن زراعة الفول السودانى يرميان إلى غرض واحد : خير . . . مليون من الهنود . وقد أفنى غاندى نفسه في هذا الحشد من الناس . وهذا هو السرُّ في أن غاندى أحبُّ الناس جميعاً إلى الهنود ، وأعلى الناس كلمة ورأياً عندهم . فالهنود يعبدون رباً واحداً ، ولكنهم يعبدون أيضاً أرباباً كثيراً وأصناماً ، وقد رفعوا لغاندى أصناماً تعبد في بعض هياكل الهنود .

لقد بلغ الجوع والثرثرة والشقاء من بعض أمم الشرق كلَّ مبلغ ، حتى لتراها تفكر ببطنها وترى بعريها وتشعر بيؤسها . وهذه مئات الملايين تقف متهيبة أمام أهل القوة . ولكنها لا تهب قلبها إلا للذين فطموا النفس عن المآرب

الخاصة ، ووقفوها على الخير العام . وغاندى هو الرمز الحى لهذا الفطام وهذا الوقف طول الحياة . وبين الهنود كثيرون يخالفونه : فكثيرون منهم من يأبى أن يأخذ بأرائه الطريفة في العفة والمسألة التامة والعلاج الطبيعى ، ولكنهم جميعاً يوقرون حكمته وغيرته الشديدة على الحق . فإذا ما ناقض نفسه بنفسه ، قال الغربى ، إن غاندى رجل متهافت الرأى ، أما الشرقى فيقول إن غاندى قد صدق نفسه .

والبريطانيون يدركون ما لغاندى من سلطان عظيم على الشعب الهندى ، فكان همهم الأول أن يستميلوه حتى يرضى عن خططهم ، أما غاندى نفسه فينكر أن له سلطاناً واسعاً ويقول : « ما أنا إلا عبدٌ لله » .

والرجل الذى يبلغ سبعاً وسبعين سنة من العمر ، هو شيخ معمر فى بله يدلُّ الإحصاء الرسمى على أن معدل العمر فيه لا يزيد على سبع وعشرين . ويرى أعوان غاندى المقربون أن صحته القوية ونشاطه العظيم يرجعان إلى الانتظام فى عاداته ، والاهتمام الدائب ببدنه ، ورغبته القوية فى أن يحيى وأن يسدى الخير إلى الناس .

وقد قال لى رجل مالىٌّ من أهل بومباى : « إن أبواب السماء مفتحة لمقدم غاندى » — أما غاندى فيريدها أن تنتظر ، فهو يجاهد حتى يجعل هذه الأرض أدنى قليلاً إلى السماء .

إذا شئت أن تضعف ثقتك بالحياة فتأمل

حِكْمَةُ الْحَيَاةِ

الدكتور رتشارد كابوت و رسل دكس

مختصرة من

كتاب "فن رعاية المريض"

رجل كهل نضر الحياء

بهذه الأبدال، فأصبحت أربعة

دلف

مورّد الحدين من الرصيف إلى

من أعضائه التي لاغنى عنها ، فاستحدث
الجسم ما يعينها على تأدية عملها ، بيد أن
الرجل ظلّ حيّاً معافى .

الطريق دون أن يتلفت ، فصدمة سيارة ،
وتقل إلى المستشفى ففرضت نجبة في بحر ساعة

قل الدكتور والتر كانن العالم الفسيولوجي :
« لو أنك عرفت كثيراً من أسرار الجسم
البشري العجيب ، لعجبت كيف يمرض أحد
من الناس » . وكل طبيب يعرف أنه
لو أتاحت الراحة والطعام الملائم وسكينة النفس
لمرضاه ، لعوفي ٩٠ في المئة منهم أو أكثر
دون علاج . وكما أن السفينة تعطل بعد أن
تعمل بها الريح ، فكذلك الجسم يصلح بذاته
ما تفسده منه رياح الحياة في زمن الصحة ،
وعواصف المرض وهو مريض .

فلما سئلت أرملة قالته إنه لم يمرض في حياته
قط ، وإنه كان وافر النشاط في عقله وبدنه
على السواء . ومع ذلك انجلى فحص الجثة عن
(١) تدرّج مندمل في الرئتين (٢) تليّف

في الكبد ، فشقّ الدم لنفسه سبلاً جديدة
فوق الكبد وتحتها . (٣) علة مزمنة
في الكليتين ، ولكن ظلّ فيهما قدر من

النسيج السليم يكفي لقيامهما بعملهما ، رغم
ما لفت منهما . (٤) تصلب في الشرايين
وتضخم في القلب . وما من شك في أن الرجل

كان مصاباً بارتفاع ضغط الدم منذ عهد
طويل ، بيد أنه لم يفطن لشيء من هذا ، فقد
كان رجلاً معافى ، وفي جوفه أربع علل كلٌّ
منها كفيل بأن يورد صاحبه موارد الهلاك .

إذا أتلفت العاصفة دفة السفينة ، فكثيراً
ما تستبدل بها دفة أخرى تصنع لساعتها حتى
تجلى محلها . وقد كان جسم هذا الرجل عامراً

ولأعضاء الجسم قوة مدخرة تستمد منها
عند الحاجة ، فإذا ما مرض امرؤ بالسل
أتلف المرض بضعة من الرئة المصابة ، بيد
أنه يجد في جسمه من نسيج الرئة أكثر
كثيراً من حاجته ، فيستطيع أن يعتمد على
هذا الرصيد المدخر ويمضي قدماً في حياته ،
كما فعل الدكتور ترودو العظيم ، فقد أقام

٤ . عاماً دائماً على العمل الناصب وليس له سوى جزء من رئة واحدة ظلّ سليماً .
لقد دلت التجارب على أن من الممكن استئصال خمسى الكبد ، فإذا الثلاثة الباقية كفيلة بأداء عملها . وحين نرى جراحاً يقطع ويربط نحو ثلاثين وعاءاً من أوعية الدم فى جراحة يجريها فعسى أن نسأل : أين يذهب الدم الذى كان ينبغى أن يجرى فيها ؟ والجواب أن فى الجسم من الأوعية أكثر مما يحتاج إليه ، وفى أحشاء كلِّ مما طوله سبعة أمتار ونصف متر من الأمعاء ، وقد نفقد متراً منها فلا يؤذينا ولا نكاد نحسُّ بفقده .

وقد يكون مرض القلب من آفة تصيب صتماً فيه فتشوه شكله ، فيكون مثله كمثل باب حجرة مثبت لا يفتح تماماً ولا يوصد تماماً . وما كانت الحياة لتستقيم على مثل هذه الآفة لولا أنها تحلّ بالصمام رويداً رويداً ، فيستطيع القلب أن يزيد سمك جدرانه شيئاً فشيئاً ، فتقوى عضلاته على دفع الأذى . وكذلك يكبر حجمه ، وهو فى العادة كمثل قبضة اليد ، فيصير ضعفها أو أربعة أضعافها ، لأنه حتمٌ عليه أن يفعل .

وكيف يجرؤ جراح على استئصال كلية مريضة ؟ لأنه إذا استأصلها أخذ حجم الأخرى يزداد حتى تصبح ضعف ما كانت ، فتعمل عمل الكليتين . وهى تعيد بناء جميع أجزاء

الكلية ، وهو أشد تعقيداً وأكثر تبايناً من هندسة أى بناء مشيد . وهذه القدرة العبقريّة هى ما يسمى : « حكمة الجسد » .
ونعمة حصن آخر يدفع الأذى عن الجسم هو الراحة . فإذا التوى معصمك بادرت الطبيعة إلى تشييته قبل أن تدعو الطبيب ، فتجعله مؤلماً متصلاً يعيبك أن تحرّكه ، وإذا برّح إعياء الجسم أو العاطفة بامرئٍ قالت الطبيعة : « خذ قسطاً من الراحة » . فيغشى عليه .
وإذا جرححت إصبعك شظية خشب ملوثة تقيح الجرح ، وهذا شئ من أروع ما يحدث فى الجسم البشرى . ترى ما هذا الشئ المسمى قيحاً ؟ إنه جثث الكريات البيض التى احتشدت لمسكخة المكروبات فاستشهدت فى النضال . وهى تنشئ بجثثها سوراً يذود المكروبات الباغية عن الدم فيمضى فى دورته . وكلُّ التهاب فى الزائدة الدودية ثمين أن يهلك صاحبه ، لولا السور الذى تقيمه الطبيعة حول الزائدة ، فيخصر الالتهاب حتى يحسمه مبضع الجراح .
لقد أودع الله فى أجسادنا قدرة عظيمة شافية تعين على الصحة ، وفطنة لاتنام لها عين ، والأطباء يحاولون أن يفلدوها ويعينوها على عملها بالمبضع تارة وبالدواء أخرى . وهذه القدرة البارعة الجبّارة لا نفتأ تشدُّ من أزرنا فى كفاح العبل والأمراض .

أخلاق العظماء

تشانج بولوكس

طريف ما أعرف من محاضرة من مجلة "زى روتيربان" الضباط الملازمين . وقد قال من الحكايات ، حكاية مجند حديث عهد كان يكنس طريقاً في إحدى الشكنات ، فمر به رجل في بزة عسكرية ، فناداه المجند : « أيها الزميل ، أشعل لنا هذه اللقافة . هل تتكرم ؟ » ، ففعل وشكره .

فلما مضى وأبعد ، أقبل جندي آخر جاحظ العينين من الدهشة وقال له : « قاتلك الله ، هل تعرف من هو ؟ إنه الجنرال برشنج ! »

فبهت المجند وجرى ليلحق الجنرال وقال معتذراً : « آسف ياسيدى ، فلم يمض على فى الجيش سوى بضع ساعات . والبزة العسكرية فى عيني سوائى كلها . فأرجوك ياسيدى »

فابتسم برشنج وربت على كتف الرجل وقال : « لا بأس عليك يا بنى » ، ثم سكت وبرقت عيناه ثم قال : « ولكن اسمع نصيحتى يا بنى » ، ولا ترتكب هذه الغلطة مع أحد من الضباط الملازمين .

وقد أعجبتنى هذه القصة لأنى حين أعود بالذاكرة إلى أيامى المواضى أجد أن أكثر ما لقيته من المتاعب إنما جاءنى من أشباه

فمن ذلك أنى أنا وامرأتى وجدنا منذ زمن طويل أنه إذا فسدت بعض الصلات فى محيط العمل ، فغير طريق إلى رأب صدعها هو أن تتصل رأساً بمدير الشركة . ومنذ أعوام حدث بيننا وبين أحد وكلاء شركة جنرال إنكترىك بعض سوء التفاهم ، ولم يجد معه طول اعتراضنا واستنكارنا ، فكتبنا إلى إدارة الشركة فى نيويورك . فلما لم يصلنا رد ، عدنا فكتبنا ثانية إلى رئيس هذا الفرع فى كليفلاند ، فلم يتم شيء . وأخيراً كتبت مذكرة إلى أوين ينج ، وهو مدير الشركة وأحد أقداد الرجال فى أمريكا ، وفعلت ذلك تسلياً وتجربة لاغضباً واستياء . فجاءنى

الرد في صباح اليوم الثاني ، وكانت رسالته أرق رسالة تلقيتها في حياتي ، ولم تلبث الرسائل أن تتابعت عليّ من مرءوسيه الذين طال صمتهم عن جوابي ، ولم تلبث أيضاً حتى زالت كل أسباب شكوانا .

وقد عرف أحدهم الكرامة أو عزة النفس فقال : « هي حالة تعترى الجسد لكي تخفى عيوب النفس » . وهذا التعريف بلا ريب ، لا يشمل العزة التي تنبع من أغوار النفس ، ولكن الناس ينتحلون عزة النفس ليخفوا وراءها شيئاً ما . فذات يوم كنت في المسرح لتجربة إحدى رواياتي ، فجاء أحد خدم المسرح وكنت أعرفه منذ زمن طويل وناداني باسمي « تشاننج » . فقال لي أحد أصحابنا الذين يعملون معنا : « لست أدري كيف تبيع لهؤلاء » الخدم و « السعاة » أن ينادوك باسمك الأول ! » فقلت له : « ولا أنا أدري شيئاً ، سوى أنني أعرف عملي الذي أعمله » . فليس ينأى بجانبه عمن هم أصغر منه إلا الرجل الذي يخشى أن تنكشف سوءاته .

ولا يشك أحد في أن التواضع لا يناقض الثقة بالنفس ، ولا يناقض معرفة المرء بقدرته ولا إدراكه لقيمة أعماله . وانهماك المرء في حب عمله ليس يعني ضرورة انهماك المرء في حب نفسه . ولقد كنت في ميعة شبابي أتولى

الدعاية للممثلة ليليان رسل ، فسمعتها مرة تثنى على ما آتاها الله من جمال ، ولعل كلامها أزعجني حتى بدا ذلك في وجهي ، فإنها دارت إليّ منصرفاً عن مرآتها ، وابتسمت لي وقالت : « تقول في نفسك هذا مُعْجَبٌ ومُخِيَلٌ ، ولكنك مخطيء . » فقد مضت سنوات طوال والصحف تنشر صوري وتتحدث عن جمالي في كل مكان ، فمن المحال أن أكون جاهلة بأن الله قد آتاني نصيباً من الجمال أكبر من نصيب سائر النساء الحسان . فالعجب والخيلاء أن أدعي أو أظهار بأنني لست أدرك حقيقة ما آتاني الله .

وكانت هذه المرأة التي لم أر لها مثيلاً في رقتها ووداعتها ، على حق فيما قالت . فقد تلقت بالتسليم ما عرف الناس من جمالها ، وقدرته حق قدره ، ولم تزد على ذلك شيئاً . فالعُجْب قرين الرياء والتصنع . والملكة ملكة وإن لم تلبس فاخر الثياب ونفيس الحلي . ولما أخرج الكاتب المسرحي كلايد فتش إحدى رواياته على المسرح ، اتفقت كلمة النقاد على أن الرواية تنقصها مسحة « الإمارة والأمرء » . فقال لي فتش وهو يشكو مألقي منهم : « كيف عرفوا ذلك ؟ لقد صحبت أنا عشرات من الأمرء ، فاسمع ما أقول لك : الأمرء كسائر الناس في حرّكاتهم وشمائلهم ، وصغار الناس هم الذين يحاولون محاكاة

الأمراء في شمائل يتوهمون بها لهم .
 وكنت مرة في سفرة إلى أوربة ، فلقيت
 صاحب متجر أمريكي كبير ، فأنصرف عني
 ساعة علم أن لي صديقاً مسافراً في الدرجة
 الثانية . وفي هذا الأسبوع نفسه لقيت في
 باريس البارون هنري دي روتشيلد ، وكان
 يعمل في إخراج رواية لي ، وكان هنري من
 أغنى أغنياء العالم ، وكان له قصر نخم يعيش
 فيه في إحدى ضواحي باريس ، وكان من
 أصحابه أغنى أهل أوربة ، ولكنه كان رجلاً
 من الناس على كثرة أمواله . فكان يزورني
 في فندق الزري ، ولما زار أمريكا نزل في
 داري المتواضعة وهو سعيد مرتاح النفس .
 ولقد كانت نصيحة كبلنج « صاحب
 الملوك ، ولكن لا تتخل عن أخلاق الشعب » ،
 وهي نصيحة غالية ينبغي أن يحرص عليها
 كل إنسان . وقد حضرت مرة حفلة جمعت
 كتاب المسرحيات في لندن ، فتناقشت أنا
 وجاري في رواية شهدناها جميعاً ، ولم تكن
 قد أعجبتني ، وكذلك هو ، ولكنه لم يقل لي
 لماذا لم تعجبه . ورأيت كأنه كان مسروراً بأن
 يسمع مني رأي فيها ، وما كان منه إلا أن
 يقول : « نعم بل قريب ، لقد أصبت » أو
 « لم يخطر ذلك لي على بال » ثم سألتني :
 « ألا تظن أن مؤلف المسرحية محق حين
 فعل كذا وكذا ؟ » وبدأ عليه كأنه مشتاق

إلى أن يسمع جوابي . ولم أعرف من الذي
 كنت أحدثه حتى انقض السامر كله ، وإذا
 الذي كنت أحدثه هو آرثر وينج بينرو ،
 من أشهر كتاب المسرحيات الإنجليزية في
 عصره .

ولقد آثرني الله وأكرمني بصداقة جراح
 من أعظم الجراحين هو رُس مكفرسن ،
 فلم يجر على لسانه قط ذكر عمل من أعماله
 الباهرة . ولقد أخذتني الدهشة يوماً بعد
 موته حين حدثني طبيب مشهور فقال :
 « كان رُس أقدر طبيب في أمراض النساء
 في أمريكا — إن لم يكن في العالم كله » .
 وقد خرجت معه يوماً إلى عيادة كان قد
 قصدها ليجري فيها جراحة ، وذلك أن
 امرأة بلغت إبرة فاستقرت في مكان دقيق
 خطر . فرأيت رُس يعرض على الطلبة
 صورة الأشعة ، ويبين لهم دقة المكان وعظم
 الخطر ، وذكر لهم ما ينبغي لتجنب الخطأ ،
 ثم شق اللحم بمبضعه وهو يقول : « الآن نصل
 إلى المكان المقصود ، وننزع الإبرة » ثم رفع
 يده وإذا الإبرة بين أصابعه ، فعجَّ المكان
 بالتصفيق .

فلما خرجنا قلت له : « ألم يكن ذلك عجباً
 من العجب يارس ؟ »
 فضحك وقال : « تسعة أعشار ما رأيت
 مصادفة وحظ . وأكره أن أقول لك أن

العجب أخذ منى كل مأخذ ساعة رأيت أنى
انتزعت تلك الإبرة الملعونة . ولو كان
الذى فعل ذلك طبيباً أفلم منه ، لكان خليقاً
أن يعجب به ، ولكنه يأنف أن يذكر أنه
تعجب لما كان منه .

وثمة قوة أخرى لها أثر ، وذلك أن
أصحاب المكانة فى الناس لا يستطيعون أن
يقترفوا شيئاً خسيئاً أو معيباً ، فالممثلون
الذائعون الصيت الذين عمام معهم كانوا جميعاً
بلا استثناء غاية فى الوداعة وكرم الشحبة .
وكانت هناك ممثلة لا يكاد يعرفها أحد ،
فعلقت ورقة تنهى كل من يعمل معها من
زملائها أن يكلمها حتى تكون هى التى تكلمه
أولاً . وكانت هناك راقصة من راقصات
الملاهى خرجت غاضبة من المسرح وتركته

لأن حجرة ملابسها كانت زوية حقيرة .
ولكن انظر إلى الممثلة العبقريّة « سارة
برنار » فقد دخلت أعتذر إليها عن ضيق
الغرفة التى كانت لها فى إحدى دور الأوبرا
الصغيرة ، فضحكت وقالت لى : « وَيَحْك ،
أتظن أنى لم أمثل قط فى مكان أحقر من هذا
المكان ؟ » . فالترفع عن الناس وعمما يجرى فى
الحياة ليس من العظمة ولا من شرف النفس .
والصغار التباهون على الناس لا يندعون
أحداً سوى أنفسهم ، فالوداعة ورقة
الحاشية هما قوام العظمة . فمنذ قديم الزمن
إلى يوم الناس هذا ترى جميع العظماء الذين
تركوا أكبر الأثر فى حياة الناس ، كانوا
خلاءً من الادعاء والزهو ، وكانوا أهل
بساطة ووداعة وصراحة .



يندر أن تجد بين الرجال من أفضى إلى زوجته بنياً عمل جديد عهد به
إليه ، كما أفضى به فلاح أمريكيٌّ قول :

« صدقنى يا عزيزتى إذا أقسمت لك بأغلظ الأيمان ، أننى لم أسع إلى هذا
التعيين ، بل إننى بذلت كل وسعى حتى أتجنبه ، وما كان سبب ذلك أننى
لا أحب أن أبتعد عنك وحسب ، بل لأننى أشعر أنه أمانة عظيمة لا أطيق أن
أحملها ، وأننى أجده معك من السعادة فى شهر واحد أكثر مما أجده مبتعداً
عنك ، ولو كانت إقامتى سبعة أضعاف سبع سنوات . »

فهذا ما قاله جورج واشنطن لزوجته يوم أراد أن يطاعها على أنه عيّن
قائداً عاماً للجيش الأمريكى الذى حارب الإنجليز وظفر بالاستقلال .

سيرة حياة

روبرت هيلير



كانها ظلال مرسومة على صفحة الأفق .
إلا أن الذي بي من الهم جعلني أضيق نفساً
بكل هذا ، فأشحت عنه بوجهي وانطلقت
إلى مكتبة لأشتري بعض الصحف . فلما
قضيت حاجتي وخرجت ، رأيت رجلاً شيخاً
ضئيل البدن جالساً على كرسي خارج المكتبة .

كان متلفعاً متدثراً اتقاء لهبات الرياح
الباردة ، إلا أنه كان عاري اليدين محمراً
مفاصل الأصابع . فرفع بصره إلى وحياني ،
فرايت في عينيه الزرقاوين رغبة ترددها
الهيبة والحياء . فأدركت من أسلوب حديثه
كأنه يسألني : أعندك متسع من الوقت
تقضيه معي في الثروة ؟ متسع من الوقت !
عندي أوقات لا وقتاً واحداً .

أزل منذ أيام خائر النفس مكتئباً ،
لم وهذا شيء يعتاد المرء بعد أن ينجز
عملاً يعمل به ، مهما بلغ من البساطة . فالرجل
منّا يضئ نفسه لكي ينجز عملاً يريد به ،
فإذا فعل ظل يعجب لنفسه : أكان هذا
العمل يستحق كل هذا الجهد ؟ ومرجع
ذلك فيما أظن إلى أثر الإجهاد الذي لقيه .
كنت قد فرغت من تأليف كتاب لي ،
ومضى يومئذ على صدوره بضعة أسابيع ،
وكان كل شيء يجري على خير وجه —
إلا فيما يخصني أنا ، فقد فترت عنه نفسي
وقلّ احتفالي به .

ومن عادتي في أيام فتوري أنني أخرج
أتمشي فأطيل المشي محاولاً أن أطرح كل
شيء يثقل نفسي ، بيد أنني أخرج دائماً
حاملًا معي أعبائي وكأبتي حيثما سرت .
وذات يوم مشرق رأيتني قد بلغت ربوة
تطلُّ على مرفأ من أعظم المرافئ ، فكان
في وسعي أن أمدّ عيني فأرى حوض السفن ،
وأرى صواري السفن التي أوشكت أن تقلع

فتجاذبنا أطراف الحديث ، ثم سأله :
ألا يجد لدع البرد في يديه بغير قفاز ؟

قال : « بلا ريب ولكن انظر » ثم
أخرج كراسة وقلماً من تحت الشَّمْلَة التي
يغطي بها ركبتيه وقال : « إنني أقيد نُبْدَاً
من الكتابة بين الحين والحين ، فمن التعب
أن أظل اخلع قفازي وألبسه » .

فحملني الفضول على النظر إلى الصفحة
المكتوبة ، وكان الخط واضحاً جميلاً ،
أما اللغة فكانت غريبة عني .

فقال لي : « إني أكتب باللغة البولندية ،
لقد ولدت في بولندية ، ولكني رحلت عن
وطني في صدر شبابي ، ثم تزوجت ، ثم
بقيت سنوات طويلاً أتقل من مكان إلى
مكان ما استطعت » .

نفّيل إلى جفأة أني وقعت على كاتب
عظيم مجهول ، فسألته : « وإذن فهذا الذي
تكتبه هو قصة حياتك ؟ »

فرفع وجهه إلىّ وابتسم : « كلا ،
هذا — » ونقر على الكتاب بقلمه « هذا
قصة اليوم الذي أنا فيه . فلست أحفل
بالماضي كما أحفل بالمكان الذي أنزله ، وبالساعة
التي أنا فيها » ثم رمى ببصره إلى ما وراء
الرّبوة القائمة وقال : « اعلم أني أؤثر بحبي
هذه اللحظة ، وهذا الضياء الغامر ، وهذا
الحديث الذي بيننا ، وأقيدها كلها في كتابي

هذا . ثم لا أعود إلى قراءة ما أكتب
مرة أخرى » .

فقلت متعجباً : « لا تعود إلى قراءته
مرة أخرى ! » وملاًني الغرور بما أعرف
من صناعة التأليف حتى ارتبت في صحة
ما يقول فقلت له : « وماذا تفعل به إذن ؟
أيقروه أهل أسرتك أو أصدقاؤك ؟ »

فهزّ رأسه وقال : « كلا ، إلا أن
زوجتي تسترق النظر إليها حين تظن أني
غافل عنها » ثم ضحك وقال : « فأردت أن
أداعبها مرةً فكتبت فيما كتبت : (لقد
أصبحت زوجتي بدينة مفرطة البدانة) ،
وقد لهونا بهذا زمناً طويلاً ، فقد تظاهرت
هي بأنها لم تقرأ ما كتبت ، بيد أنها كانت
مستاءة مني . فكان ذلك مسلاة ممتعة .
وأخيراً أنبأتها بحيلة الخبر ، وكثر مزاحنا
فيه وتندثرنا به » .

كان كلما أكثر من تعريفى بمذكراته ،
ازدادت معرفة بأني في حضرة رجل قد جعل
حياته ضرباً من الفن . كان عاجزاً عن
الحركة والتقل من جراء تصلب المفاصل
الذي أصاب ساقيه ، ولكنه كان يستطيع
أن يرى وأن يسمع وأن يحس . وكان
يكتب هذه المذكرات لكي ينمي قدرته على
دقة الملاحظة . فهو يرقب الورد مثلاً يعرف
أين هو اليوم مما كان عليه بالأمس ؟ وما الذي

اشترته السيدة كراوس مثلاً في هذا الصباح احتفالاً بعودة ولدها ؟ فزوده تقييد هذه الملاحظات بحاسة دقيقة تدرك كنه الحوادث الطفيفة ، وأرهف قوى نفسه ، وأفعم اللحظة العابرة بالحياة . وقد عقب على ذلك بهندوء فقال : « وهذا التقييد أيضاً شهادة لي عند الله بأنني لم أغفل عن تدبر آياته في خلقه » .

ولم يلبث أن جعل يسألني عن نفسي ، فذكرت له اسمي فقيده في كتابه ، ثم ذكرت له أنني من رجال القريض والقوافي . فقال لي وهو كالمدهوش : « أشاعر أنت ! » ثم جعل يصوّب نظره فيّ ويصعّده من فرع رأسي إلى أخص قدمي ، ثم قال : « الآن عرفت أنني أجلس بين يدي إنسان سعيد . فأنت الإنسان القادر على أن يميّط اللثام عن سر كل جمال ، أما أمثالنا فلا يستمتعون إلا بما ظهر منه . فغاية جهدي أنا أن أعدّد أسماء الأشياء التي تبعث السرور في النفس ، أما أنت فإنك تحوزها وتملكها » .

كيف يسعني أن أعترف له بأنه هو — لا أنا — الذي يحيي حياة شاعر ؟ لقد أحسست الآن في حضرتي بالضعة والهوان ، ولكنه قد بوّأني منزلة عارمة على أن أنزل نفسي منزلة أخس منها .

فبذلت أقصى ما وسعني حتى أرهف كل

ما تنطوي عليه نفسي من دقة الإحساس وحرارة التشوق ، فجعلت أتحدث عن فلسفته في الحياة كما فهمتها ، فأحسست كأنها تنفذ إلى أعماق قلبي فتذيب ذلك الجمد المتراكم فيه منذ سنوات خلت . وأنبأته بالحقائق التي كان على علم بها ، والتي أغفلتها أنا حتى نسيته . فذكرت له كيف كان واجباً علينا أن نسترد قدرتنا على الفرح بالأشياء الصغيرة التي تعرضها لنا الحياة ، وأن نتجنب قلة المبالاة بما طال عهدنا به ، حتى تلك الأشياء المسألوفة المتكررة كشرق الشمس وسجع الطير على الأغصان . وتكلمنا عن رغبة البشر الصادقة في استتباب السلام ، وتحديثنا عن الأمل الذي خامر القلوب في كل مكان ، وذلك أن البشر قد بدأوا يعودون إلى تقدير تلك المباهج الباقية التي تمتعنا بها الحياة الدنيا — تلك الأشياء الصغيرة التي أنعم الله بها علينا ، والتي يمكن أن تحدث في النفس المطمئنة رجّة كرجة الماء الساجي في بحيرة إذا رميت فيها بحجر . وبقينا زمناً ونحن صامتان لا نتطق ، وكان هو لا يزال يقلب هذا المجاز في فكره ثم قال أخيراً :

« نعم ، ينبغي أن تكون البحيرة هادئة كل الهدوء ، كما يكون البحر المحيط بعد سكون العاصفة . والنفس الإنسانية شبيهة

بهذا . وليس يملك إنزال السكينة عليها
إلا الله وحده سبحانه وتعالى » ، ثم سكت
وبدأ يقول غير متلثم : « ومن العجيب أنني
في هذا الصباح كتبت في مذكراتي ... »
ثم أخذ يقلب بإصبعه بضع صفحات وبدأ
يقرأ بصوت خفيض : « إنه أجمل صباح
خلقه الله . لقد أصغيت إصغاء الحريص ،
فسمعت نور الشمس ونور الزهر يحدثني
بحديث كالوحي ، وخيل إلى أنني أسمع مثل
ذلك في ابتسامة السيدة كراوس وهي تنبثق
بأن ابنها في طريقه عائداً إلى وطنه » .

ولقد رأيته يميل ليتكىء على كرسيه
ويطوى كتابه المفتوح ، فأحسبت أن يكون
ذلك المنظر آخر عهدي به ، وذكرى باقية في
نفسي . فلما هممت بتوديعه ، أقبل رجل
كهل صبيح الوجه في بزة رجال الشرطة ،
ومال على الشيخ وقبل جبينه ثم قال :
« وعالك الله يا أبتاه . أراك ظفرت بصديق
جديد ! إن أبي خير من يعرف كيف يصطفي
الأصدقاء » .

وأخذ الشيخ يعرف كلاً منا بصاحبه :
« هذا ولدي فرانك . وهذا السيد شاعر
يافرانك » .

فهد إلى فرانك يده وهو يقول : « يسرني

أن أراك ياسيدي » ثم نظر إلى أبيه وقال :
« لقد حان موعد رحيلك يا أبتاه » . ثم التفت
إلى ثانية وقال : « لعلك تعلم أنني إذا أردت
أن أظفر بشيء من مباحج الحياة فلن أجد
ذلك في مركز الشرطة ، ولكنني إذا جالست
أبي فالتقائق كلها مباحج » . ثم انحنى وحمل
الشيخ بين يديه وقال : « هيا بنا : مساء
الخير ياسيدي . أرجو أن تتفضل بزيارة
أبي مرة أخرى ، فهو يحب الرفقة » .
فلما كنت في طريق إلى البيت خيل إلى
أن الجو يزخر بألوان من جلال مهم يعجز
الشعر عن بيانه ، وجعلت أعب من الهواء
أنفاساً عميقة ، ولم أغفل وأنا في نشوة الحبور
عن النظر إلى القمر البازغ عن عيني ،
وبدأت أحس كأن الربيع ينبوع ينفجر بين
جنبي . وعندئذ انقشع ذلك الضباب الكفيف
الذي كان مطبقاً على نفسي في الأسابيع
الماضية ، وصفا عقلي صفاء هذه السماء الساكنة
عند الغروب . فقلت لنفسي : « لقد لقيت
اليوم إنساناً كريماً — إنساناً عظيماً ينبغي
لكل امرئ أن يعرفه » .

وأسرعت إلى البيت وأنا في هذه النشوة ،
وأخرجت مذكراتي وقلمي ، وجلست
أكتب لك هذه الكلمات التي قرأتها .



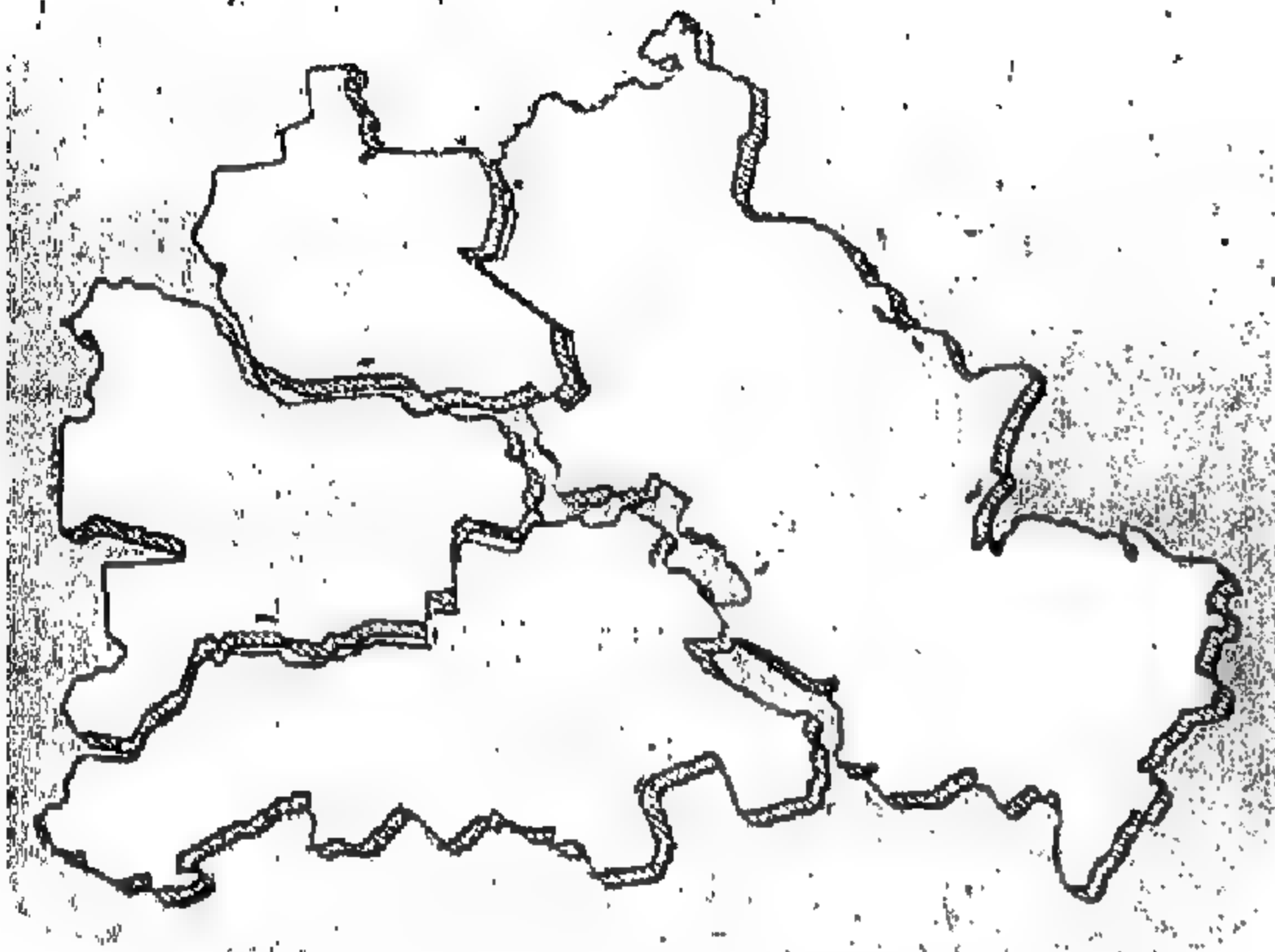
التعب فرصة سانحة منكثرة في ثياب العمل .

إن ما يقع في العاصمة الألمانية في الأشهر المقبلة ، خليف
أن يكون بالغ الشأن في مصير العالم .

في جزيرة برلين

لويس فيشر

مختصرة من مجلة "الحديث الصريح"



مدينة برلين هي اليوم أشد مدن
العالم فتنة ، وقد تكون أهمها شأنًا .
فهذه عاصمة تضم ثلاثة ملايين من السكان ،
وقد قسّمت أربعة أقسام ، يحتل كل قسم
منها جيش أمة غير الأمم الثلاث الأخرى .
هنا جزيرة يحيط الروس بها من كل جهة ،
وفي هذه الجزيرة مقر الحكومة الوحيدة
القائمة في ألمانيا — لجنة مؤلفة من أربعة
مديرين ، يمثلون حكومات أمريكا وبريطانيا
وفرنسا وروسيا . ففي برلين نستطيع أن

نتبين : أفي وسع الغرب أن يتعاون مع
الاتحاد السوفيتي في سلام ووثام ؟

وأنت ترى الغرب يواجه الشرق في مئة
 وخمس وعشرين لجنة أو أكثر ، تتولى
تصريف شئون الحياة كل يوم لشعب عدته
٦٥ مليوناً ، فتتظم شئون طعامه وماله
ونقله وعماله وتجارته وتربيته ، وتعاني
متاعب لا تحصى . ولنضرب لك مثلاً :

تدعى قيادة برلين إلى عقد اجتماع ،
وأحد الموضوعات المطروحة للبحث هو
موضوع لعبة « البيسبول » الأمريكية .
ففي يوم الجمعة من كل أسبوع يتولى فريق
من الجنود والضباط الأمريكيين تعليم الفتيان
الألمان هذه اللعبة بعد الظهر . فإذا ما اجتمعت

منذ ربع قرن ولويس فيشر حريص على معرفة
أحوال ألمانيا وروسيا . ففي سنة ١٩٢١ بدأ حياته
الصحفية في العاصمة الألمانية مكاتباً لجريدة لايفنج
بوست التي تصدر في نيويورك . وفي سنة ١٩٢٢
قام برحلته الأولى إلى روسيا ، ومنذ ذلك الحين
حرص على دراسة أحوال الاتحاد السوفيتي
والسياسة الأوربية ، فنشر كتباً ومقالات كثيرة
فيها تحليل دقيق لطريف للحياة في روسيا وألمانيا
وقد راجت ترجمة حياته التي كتبها بنفسه وهي
« الرجال والسياسة » رواجاً عظيماً في سنة ١٩٤١ ،
ونشر كتابه « التحدي العظيم » في الحزيف الماضي .

القيادة ترى الجنرال كوتيكوف يحتج ،
ويصف اللعبة بأنها « نشاط شبيه بالعسكري »
ويزعم أنه يفضي إلى « تنظيم الكتائب » .
فيبتسم الضابطان الأمريكي والبريطاني ،
ثم يدعوا الأمريكي زميله الروسي إلى لعبة
« البيسبول » التالية .

وقد لبي الجنرال كوتيكوف الدعوة
وشهد اللعبة ، ولكنني لا أدري أقال إن
اللعبة موجهة ضدّ روسيا أم لم يقل . وتدل
هذه الحادثة على سعة الهوة بين تفكير الروس
وتفكير الغرب .

وإليك حادثة أخرى أخطر شأنًا : فقد
دخل الروس مراراً منطقة الأمريكيين
للقبض على ألمان ، وذات مرة كان الألمان
الذين يريدونهم من القضاة . فلما اجتمع
مجلس القيادة أعلن الجنرال كلاي الأمريكي
وكيل الحاكم العسكري ، أنه لن يسمح
بتكرار هذا العمل ، وأنه ينوي أن يمنع في
المستقبل كل اعتقال بالقوة ، فيضع الدبابات
وينصب المدافع في الشوارع إذا اقتضى الأمر .
فكفّ الروس ، ولكنهم حظروا دخول
الصحف التي تصدر في المناطق الأخرى
الثلاث إلى منطقتهم . فلم يجد الاحتجاج ،
فقرر الأمريكيون أن يحظروا دخول صحف
المنطقة الروسية إلى منطقتهم ، ثم حذا
البريطانيون حذوهم .

وقد سألت الموظفين الأمريكيين أن
يذكروا ما عندهم من أمثلة على تساهل
الروس في نزاع ، فذكروا عدة أمثلة على
ذلك في شؤون خاصة ببرلين ، ولكنهم
عجزوا عن أن يذكروا مثلاً واحداً يدل على
تساهل الروس في خلاف يتعلق بألمانيا
كلها . وهذا مفهوم : ذلك بأن برلين
ينبغي أن تدار شؤونها كأنها وحدة متماسكة ،
فإن لم يفعلوا قضى عليها . فأنايب الماء ،
وخطوط الكهرباء ، وسكك النفق ،
لا يمكن أن تقطع عند حدود المناطق الأربع ،
ففي وسعك أن تطوّف في جميع مناطق
برلين بغير قيد سوائه أراكباً كنت أم ماشياً .
وعلى تقيض ذلك ترى المنطقة الروسية خارج
حدود برلين قد سدّت منافذها سدّاً محكماً ،
وإذا أراد البريطانيون أن يتنقلوا المؤونة
أو الناس من منطقة احتلالهم إلى برلين ،
لم يجدوا بُدّاً من أن يسلكوا طريقاً ضيقاً
طوله ١٩٠ ميلاً لقطع منطقة الاحتلال
الروسية . أما الأمريكيون والفرنسيون
فعلّهم أن يسلكوا طريقاً أطول من طريق
البريطانيين . وفي وسع الروس أن يوصدوا
هذه الطرق متى شاءوا .

وأوثق الأقوال عمماً يصنعها الروس في
ألمانيا ، وما يشعر به الألمان حيال ذلك ،
يؤخذ من ألمان ينتقلون من منطقة

الاحتلال الروسية إلى برلين لقضاء أعمالهم ، أو من ألمان آخرين يهجرون المنطقة الروسية لقيموا في غيرها . وقد فحصت كثيراً مما رويوه .

وقد روى الدكتور كورت شوماخر خبر السناطور إيلرز من مدينة بريمن . وشوماخر زعيم من زعماء الديمقراطيين الاشتراكيين ، وعسى أن يكون أقدر الساسة في ألمانيا اليوم . وأما إيلرز فهو شيوعي صميم منذ سنة ١٩١٨ ، وقد انضم منذ عهد قريب إلى الحزب الديمقراطي الاشتراكي ، وهو مناهض للشيوعية . قال شوماخر : إن سيرة جنود الجيش الروسي حين استولوا على برلين زعزعت إيمان إيلرز بالشيوعية ، فقد جعل هؤلاء الجنود ينتهكون الأعراض وينهبون خبط عشواء . ومع ذلك لبث شيوعياً إلى أن أقيم معرض ليزيج في المنطقة الروسية منذ شهور مضت ، وقد عرض الروس فيه ضرباً لا تحصى من منتجات منطقتهم - وكانت كلها للإصدار إلى الاتحاد السوفيتي . فخلص إيلرز أخيراً إلى الرأي بأن البولشفيين يستغلون العمال الألمان لمنفعة روسيا .

وقد حدثني في برلين مهندس ألماني نابه الذكر يشغل منصباً كبيراً في إدارة المنطقة الروسية ، فذكر لي ثلاث عشرة

شركة كبيرة أنشأها الروس تستولى على ممتلكات الصناعات الألمانية ، وللروس في كل شركة منها ٥١ في المئة من الأسهم . وقال إن الروس يفككون آلات المصانع ويشحنونها إلى روسيا ، أو يشحنون منتجاتها . وهو يقدّر ما يرسل إلى روسيا بنحو ٧٠ في المئة من منتجات الصناعة في المنطقة الروسية .

وقد روى لي طلبة المدارس الثانوية أن صنائع السوفيت يدخلون عليهم فصولهم ليسجلوا بالاختزال ما يقوله المعلمون والطلبة ، ثم لا يلبث بعض هؤلاء المعلمين أن يختفوا . وقد ارتبك الشيوعيون الألمان ارتباكاً شديداً من أجل الأساليب التي تتبعها الشرطة السرية الروسية ، وأعمال النهب والاستغلال الاقتصادي في المنطقة الروسية

ففي شهر أغسطس سنة ١٩٤٦ روت صحيفة « التلغراف » التي تصدر في برلين بترخيص من البريطانيين ، أن الشرطة الروسية خطفت عدداً من الفتيان تتفاوت أعمارهم بين ١٤ سنة و ١٧ سنة ، فتوافد آباء الفتيان المعتقلين على محرري الصحف والراسلين الأجانب وكبار أهل الدين في مناطق برلين غير الروسية ، فكبدسوا الأدلة على خطف فتيان قد يبلغ عددهم عدة آلاف . وقد كان الشيوعيون الألمان يرجون حتى

ومناهضتها للشيوعية سوف تؤثر في مستقبل القارة .

فمن أجل ذلك خاصة ترى الروس يوالون السعي للظفر بتأييد الألمان ، ففي شهر أغسطس ١٩٤٦ قرر مجلس رقابة الحلفاء بالإجماع أن يتساوى الرجال والنساء والفتيان في الأجور إذا تساوا فيما يؤدونه من عمل . وعين المجلس يوم البدء في تنفيذ هذا الإصلاح ، بيد أن المارشال سو كولو فسكي القائد الروسي الأعلى في ألمانيا ، سبق زملاءه — الأمريكي والبريطاني والفرنسي — إلى نشر هذا القرار بالمساواة . وراح الدعاة الروس يؤكدون مبلغ حب المارشال والحكومة السوفيتية للعمال ، فليس مما يحسن في نظر الشيوعيين أن يظهر أن الحكومات الرأسمالية تعني بتحسين حال العمال الألمان . وثمة حوادث كثيرة من هذا القبيل ، هي على التنافس بين الدول الأربع الكبيرة أدل منها على الوفاق .

وليس في برلين أحد يتصور أن العلاقات بين روسيا والغرب في ألمانيا ، يمكن أن تبقى على حالها المضطربة الراهنة . فألمانيا تسير في طريق الانهيار المادي والأدبي ، وسبب ذلك انقسام الدول الأربع ، والحدود الفاصلة بين المناطق الأربع ، والقيود المصطنعة التي تكبل الإنتاج الألماني اللازم

أواسط سنة ١٩٤٦ أن يصيروا أقوى الأحزاب في ألمانيا كلها ، فلما جرى الانتخاب في أكتوبر ، صوتت أغلبية ساحقة من سكان برلين ضد الشيوعيين ، وانحازت إلى الديمقراطيين الاشتراكيين ، وهم حزب اشتراكي .

وقد أغفل الروس وصنائعهم حقيقة واحدة ، ذلك بأن البلاد الغربية لا تدرك حقيقة الروس إلا بالتنقيب عنها في بطون الكتب والمقالات والمحاضرات والتقارير المتضاربة المتناقضة ، أما في شرق ألمانيا فالناس برون حقيقة الروس سافرة ، تذرع الشوارع في أحذية الجند ، وتشترى ساعات المعاصم ، وتحتك مناكبها بمنكبك في قطرات النفق . وليس هذا مسلاة في نظر الألمان ، فقد عاشوا اثنتي عشرة سنة في ظل الإرهاب النازي ، فلا يسرهم أن يستبدلوا الأحمر بالأصفر ، فإن لم تصطلح آلام الجوع والأوبئة والبطالة على دفع الألمان إلى اليأس والتطرف ، فالشيوعية في المناطق الغربية الثلاث سوف تظل قوة هينة لا يعابها ، أما في المنطقة الشرقية فلن تعيش إلا لأن الروس يظاهرونها ويؤيدونها .

وهذا تبدل سياسي حاسم في مصير أوربة ، فألمانيا التي حاق بها التخريب والتدمير لا تزال عاملاً يحسب له حساب في أوربة ،

لألمانيا ولسائر الأمم . وأسوأ من هذا كله أن الدول الأربع تظل عاجزة عن العمل إذا لم تتفق جميعاً - وهي في الغالب لا تتفق . وقد كان الاتفاق يتم من قبل بموافقة الدول الغربية على مطالب الروس ، ولكن الدول الغربية قد سئمت الآن هذه الحطة .

والولايات المتحدة مشروع من شأنه أن يفضي إلى حسم الأمر . وفحوى هذا المشروع ، كما أطلعني عليه أصحابه ، أن تلغى حدود المناطق في ألمانيا إلغاء تاماً ، وتحفظ كل دولة من الدول الأربع الممثلة بمراكز جنودها في منطقتها الحاضرة ، دون أن يكون ذلك عائفاً يعوق حركة انتقال الناس والبضائع والصحف والآراء من ناحية إلى ناحية ، وتقوم في برلين إدارة مركزية سياسية واقتصادية تتولى أمر ألمانيا تحت هيمنة الدول الأربع الممثلة .

فإذا أبى الروس أن يوافقوا على هذا المشروع ، أفضى ذلك إلى قسمة ألمانيا بين الغرب والشرق ، وينتهي الأمر إلى ضم القسم الشرقي إلى الاتحاد السوفيتي - وإلى ازدياد الجفاء بين السلافيين والغرب ، على الأرجح ، في جميع أرجاء الأرض .

ويعترض الروس على المشروع الأمريكي بأنه يكسب الحزب الاشتراكي أو الحزب الديمقراطي الاشتراكي المحظور إنشاؤه في

المنطقة الروسية ، صفة شرعية في ألمانيا كلها ، فيفضي ذلك إلى قيام إدارة وطنية ألمانية تتجه نحو الغرب بدلاً من أن تتجه نحو موسكو . ويومئذ يمتد النفوذ الغربي إلى حدود بولندية ، وهذا خليق أن يشجع حركة المقاومة البولندية للسيطرة الروسية فتزداد قوة على قوتها . ثم إن توحيد ألمانيا ينزع من أيدي روسيا استئثارها باستغلال منطقتها استغلالاً اقتصادياً ، فعندئذ لا تستطيع أن تستوفي التعويض مما تنتجه هذه المنطقة .

ولكنك تجد ردّاً قوياً على هذه الاعتراضات هو : إن مشاركة روسيا في شؤون ألمانيا المتحدة يتيح لها نصيب الربع من إدارة ألمانيا كلها ، وهذه تشمل الرور الذي يزيد إنتاجه الصناعي على إنتاج روسيا . فإذا أضفت إلى هذه المنفعة أن روسيا ستنال التعويض من ألمانيا المتحدة ، فذلك كفيل في رأي أصحاب المشروع بأن يعوض روسيا ما تخسره من استئثارها بمنطقتها الشرقية ، أو ربما زاد عليه .

أما إذا أجاب الحلفاء طلب فرنسا وفصلوا الرور عن ألمانيا ، فيومئذ تتضاءل مصلحة روسيا في توحيد ألمانيا ، وهذا خليق أن يفضي إلى إدماج المنطقة الروسية في الاتحاد السوفيتي .

إن اتفاق الإنجليز والأمريكيين

« أمل جديد لبعض الأزواج الذين
يشتهون الذرية ولا يوفقون »

علاج للعقم

ف. د. راتكليف

مختصرة من مجلة "هايجيا"

توفيقاً في أكثر من نصف حالات العقم
التي عولجت فيها .
في كل شهر تخرج من مبيض المرأة البالغة
السايمة بويضة واحدة فتجرب في قناة فالوب
(قناة تصل المبيض بالرحم) ، ويتم الحمل إذا
ما اخترقت هذه البويضة ولقيحتها نطفة من
الذكر تعبر الرحم سابحة إلى القناة ، ومن ثم
تهبط البويضة الملقحة إلى الرحم حيث ينمو
الجنين .

وكل ما يعوق تمام هذه الدورة أو يحول
دونه يجوز أن يكون سبباً من أسباب العقم .
وقد عرف من هذه الأسباب أكثر من
ثلاثين ، وكان يكفي الطبيب قديماً أن يعثر
على شذوذاً ما ، فيعزو العقم إليه . وكان العلاج ،
إن وجد علاج ، جراحياً في العادة ، فإذا لم
يتبعه الحمل قضى الأمر ، وإذا به ينجلي عن
زوجين عاقرين ، أو عن بيت تهدمت أركانه .
أما اليوم فإن طبيب الأسرة أصبح لا يحجم
عن ذكر العقم بصراحة ، فيقول إنه علة بشرية

ألوف من الأزواج على أن يكون
يتلطف لهم ولد ، ولكنهم لا يلدون ، وهم
في العرف الطبي عقم . ولقد كان الرأي
السائد إلى بضع سنوات خلت أن علاجهم
عسير ، فترمى بهم الأوهام في قبضة الدجالين
والجهلاء . وقد جمعت شركات المستحضرات
الطبية ملايين الجنيهات من بيع العقاقير
المحضرة التي لا تغني في العقم شيئاً . وتجد
الأزواج العقم الذين أتيت لهم الرعاية الطبية
الوافية قد ظلوا إلى سنة ١٩٢٠ لا يوفق منهم
إلى النسل أكثر من أسرة واحدة من كل
عشر أسر . أما اليوم فكثير من البيوت التي
حرمت نعمة الأولاد قد أشرق لها أمل مبشر
بالخير ، فإن رجال البحث وأطباء الطليعة
في أمريكا استطاعوا أن يدكوا ما يحيط بحقائق
التناسل البشري من أسوار العقائد المتوارثة
والجهل والحياء الزائف ، فكشفوا عن كثير
من أسباب العقم ووسائل علاجه ، وقد
لاقت عيادات العقم المنشأة في أماكن كثيرة ،

حالات العقم تولاها العلماء بالبحث ، فحص الرجال بعد أن أجريت لزوجاتهم جراحات خطيرة ، فوجدوا ٤٥ في المئة منهم مصابين بعلّة أو أكثر . وفي جماعة أخرى من مئة عاقر ، وجد أن مردد ٧٨ منها إلى علل في كلا الزوجين ، وظهر أن السبب في ثمانى حالات يرجع إلى الأزواج وحدهم .

وقد يحكم الطبيب المتخصص فوراً بوجود علّة ما ، كغدة ضامرة مثلاً ، تجعل التناسل محالاً . وهذا الحكم القاسى يحسم الشك ، فيلتبس كثير منهم أسباب السعادة بتبني الأطفال ، ولكن الأغلب أن يكشف الأطباء عن أسباب عديدة تمنع الحمل ، أكثرها يبرأ بالعلاج .

وأول خطوة في فحص الزوج هي فحص نطفته ، فتحصى خلايا النطفة فيه تحت المجهر بطريقة عد خلايا الدم ، فإذا كان مجموعها دون ٦٠.٠٠٠.٠٠٠ في القذفة الواحدة فأغلب الظن أن يكون الحمل بعيد الاحتمال ، لأن القذفة الواحدة من الرجل السوى تحتوى على خمسة أضعاف هذا العدد أو ستة أضعافه . فيصف الطبيب الراحة والرياضة علاجاً لهذا النقص ، وقد يضيف إليهما الحقن بالمادة النخامية المشتقة من الغدة النخامية التي تهيمن على التناسل . وكثيراً ما تكون العواقب باهرة بمثل هذا العلاج ، فقد يرتفع عدد خلايا

لا ينبغي أن يستحى المرء منها أكثر مما يستحى من زائدة دودية متهبة أو رجل مكسورة ، ثم يحيل مرضاه إلى عيادات يجتمع فيها الأطباء والكيميائيون والمتخصصون في الغدد الصم والمساعدون الفنيون ، فيحشدون براعتهم لحل الإشكال .

إن القصص التي يرويها الأزواج الذين يترددون كل أسبوع على عيادة العقم في مستشفى الولادة بنيويورك ، تتشابه تشابهاً عجيباً : زواج تمر عليه السنون ولا ولد ، وقد ينتهى الأمر أولاً باضطراب حياة الزوجين ، وتبدأ الزوجة تعاني من قلق نفسى منشؤه أن تظن أن العيب فيها هي .

فيبين لها الطبيب الذى يفحصها أن العقم يكون فى المرأة والرجل ، وأن الزوج يجب أن يفحص أيضاً . وقد يعارض كثير من النساء ، ويتشبثن بأن الزوج برىء من العيب .

لقد كان المؤلف من قديم أن يرد العقم إلى المرأة ، وظل هذا رأى سائداً إلى سنة ١٩١٦ حيث تجمع للدكتور ولم كارى . أحد أطباء الطليعة فى نيويورك ، أدلة نسفت ذلك الرأى نسباً ، فقد ظهر من أبحاثه أن ثلث حالات العقم مرجعها إلى الرجل . ومنذ قام كارى بهذا البحث النفيس توالى عشرات الأبحاث تعززه . فى سلسلة من

النطفة في بضعة أشهر من ستة ملايين أو ثمانية إلى ٣٠٠ مليون .

ولما كان حتماً على الخلية من خلايا النطفة بأن تقطع طريقها سباحة ، فإن الخطوة الثانية هي تقدير سرعتها ، وتسبج الخلية السليمة بسرعة سنتمترين ونصف في ثلاث ساعات ، وفي إمكان العين المدربة أن تحكم على سرعة الخلية تحت المجهر ، وهل هي طبيعية أو دون الطبيعية .

ويوجه لفحص صفات الخلية اهتمام خاص ، وثمة تشابه بين صفات هذه الخلايا في نطفة تحت الفحص وصفات أشتات البشر الذين يقطنون مدينة ما ، فلكل نصيبه من الخلايا الصغار التي لم تبلغ أشدها ، ومن الخلايا للصحيحة القوية ، ومن الخلايا التي هزمت . وتدل كثرة الخلايا التي لم يتم نموها من نطفة الرجل على عجز في قوة التلقيح .

وفي بعض الأحيان قد لا توجد في النطفة خلايا الذكورة على الإطلاق ، وفي هذه الحالات يستطيع الطبيب أن يحدس السبب حدساً يقارب اليقين : فالجيبيل المنوي مسدود . ولديه طرق بارعة للوثوق من حدسه ، إذ يقطع شفة من نسيج الخصية بعد تخديرها ويفحصها تحت المجهر .

فإن وجد به خلايا منوية حية ، فمن الجلي أن تكون القناة المنوية الخارجة من هذه

الخصية مسدودة ، وتكون الخطوة التالية جراحة لم تتقن أساليب إجرائها إلا منذ خمس عشرة سنة ، فيصل الجراح الحبل المنوي بعضه ببعض حول السدة بخيط من الفضة .

وفي الوقت الذي يتم فيه فحص الزوج وعلاجه ، تعنى طائفة أخرى من الأطباء المتخصصين بالزوجة . وأهم سبب للعقم في المرأة هو انسداد قناتي فالوب اللتين تجريان بين المبيضين والرحم ، وهما قناتان دقيقتان كالشعر . وثمة اختبار قد اخترعه الدكتور ا . س روين يسر تشخيص هذا الانسداد أيما تيسير : ينفخ الطبيب غاز ثنائي أكسيد الكربون المضغوط في القناة ، فإذا هبط مقياس الضغط فجأة كان هذا دليلاً على نفاذ الغاز إلى تجويف البطن وسلامة القناة ، وإذا ثبت الضغط عند مستواه الأول دل على انسداد القناة .

وقد تحقن في القناة سوائل معتمدة الظل إذا وقعت عليها الأشعة السينية ، ثم تؤخذ صورتها بالأشعة ، فيدل الظل في الصورة على موضع السد في القناة . ويستعمل الغسيل والحرارة في فتح القنوات المسدودة ، وتستعمل الجراحة في النادر من الأحوال .

وثمة سبب لعقم الأنثى كثير الحدوث ، هو تجمع المخاط في عنق الرحم وحياولته

دون مرور الخلايا المنوية. وقد يغنى التحريك الرقيق أو إيلاج مرود من الزجاج في توسيع الفتحة وتيسير نفخ المخاط .

وقد يشك الطبيب في قدرة البيض على أن يبيض . ولما كان الحصول على البويضة الدقيقة — وهي لا تكاد ترى بالعين المجردة — عسيراً ، فلا بد من أن يعتمد الطبيب على اختبار البيض عن طريق الاستدلال . فهو يعلم أن نظام خلايا المهبل يتغير أثناء البيض وتنخفض حرارة الجسم ، وتختلف مقادير الهرمونات الجنسية في الدم ، فإذا قاس هذه التغيرات استطاع أن يقرر أتضع المرأة البويضة وضعاً طبيعياً في وسط دورة الطمث أم لا تضعها .

على أن من المشاكل التي تعرض لهؤلاء الأطباء ما يبلغ من التعقيد مبلغاً عظيماً ، إذ تعدد أسباب العقم المستعصية في كلا الزوجين . وكذلك كانت حال زوجين شابين من كاليفورنيا ، كان كلاهما يذوب لهفة على الولد ، وتجلى من الفحص أن الزوج يعاني من نقص مرضي في معدل الأيض (حاصل عمليتي البناء والانتقاض في الجسم) ومن ضعف شديد في بدنه ، فوصف له الطبيب علاجاً منتظماً بخلاصة الغدة الدرقية لرفع معدل الأيض ، وتعيد إلى الجسم النشاط ، وأحاله الطبيب أيضاً إلى معهد يمارس فيه الرياضة البدنية .

يبد أن أسباب العقم في الزوجة كانت أكثر ، فإن قناتي فالوب كانتا مسدودتين . وكان الرحم نائياً عن موضعه بحيث يحتاج تقويمه إلى جراحة ، فاستغرق إصلاح هذا كله سنة ونصف سنة ، وحدث الحمل في النهاية ، فكان سرور الزوجين عظيماً .

وليس في وسع الباحث أن يغالي في خطر الصلة بين العافية والقدرة على النسل . وكثيراً ما نسمع عن زوجين قطعاً الرجاء من أن يولدا لهما ولد فتبنيا ولداً ، فما لبثا حتى أنجبا ولداً . وهذا شيء قد يستسر عن أفهام غير الأطباء . من الناس ، ولكن الطبيب يستطيع أن يعالجه تعليلاً سهلاً مقبولاً ، فاهتمام الوالدين بعد التبنى بالرياضة واللعب مع ولدهما المتبنى ، خليق أن يردهما إلى العافية ، ويسرى عنهما بعض هموم العقل والنفس . وئمة لغز آخر كثيراً ما يعرض لهؤلاء الأطباء ، وذلك أن يفترق الزوجان العاقران بالطلاق ، فيبني كل منهما زوج جديد ، فينجبان . وتعليل ذلك هين ، فإن كلا الخليطين في الزواج الأول كان دون مستوى الإنجاب ، فلما تزوج كل منهما زوجاً قوياً التلقيح بلغا ما أرادا .

إن انتهاء الحالات العسرة إلى ميسرة يعود على الطبيب محمد لا يلقى مثله طبيب من مريض ، ويجلب للزوجين من السعادة ما كانا يخشيان أن لا يواتهما أبداً . وقد سمى أحد

هؤلاء الأزواج السعداء ابنه باسم طبيب من الأطباء الذين عاجلوه .
وقد نفى البحث كثيراً من الظنون القديمة :
أن قدرة البشر على التناسل قد أخذت تتضاءل ،
وأن الفقراء أقدر عليه من الأغنياء . بيد أن
التناسل لا تزال بعض غوامضه تهاً تحار فيه
العقول . والمعامل المجهزة أكمل تجهيز في
المستشفيات والجامعات تحاول جاهدة أن
تكشف ما خفي من أسرارها المجهولة
إن هذه الحملة الضخمة على مشكل عمر
عمر الزمان ، تنطوي على أمل بسم لمن حرموا
نعمة الأولاد . وكثير ممن عقموا بالأمس ،
قد يرزقون اليوم أولاداً ، وقد يكون الغد
أكرم عليهم من اليوم . وقد كانت المغام
التي ظفر الناس بها حتى الآن من أبعث
ما حدث في الطب على الطمأنينة والرجاء .



كل ما أعرفه تعلمته بعد الثلاثين من عمري . [جورج كايمنسو]

الشيخ ينسى

كنت أنا وشقيقتي ذات مساء نقرأ جهرًا فقرات من رسائل تلقيناها
من شابين تعرفنا إليهما منذ عهد قريب . فتظاهر أبي أنه مشغول بقراءة
صحيفته ، ولكنه لم يطق صبراً على ذلك ، فإذا به ينفجر ويقول : « رباه !
أنقذنا من السخف » .

فما إن سمعته أمي حتى طرحت من يديها قيصاً كانت تحبكه ، وترفقت
في الخروج من الغرفة وهي تشير إلينا أن نتبعها . فلما عدنا كان أبي لا يزال
يتمتع شيئاً عن هذا الجيل من الشباب وآثامه ، فقلنا له إن ما خفي عنه كان
أعظم مما يعلم ، وشرعت شقيقتي تقرأ رسالة تقطر حباً وهياماً ، ولو قيس
بها الرسائل التي قرأناها من قبل لكانت معتدلة بل جافية ..

فصاح أبي : « لم أسمع في حياتي سخفاً كمثل هذا السخف ، وأنا أمر كما أن
تمتنعنا عن الإجابة على هذه الرسالة » . فتركناه يهرف قليلاً ، ثم وضعنا الرسالة
بين يديه ، فإذا تاريخها : أول يونيو ١٩١٥ ، وكانت رسالة إلى أمي — من أبي .
[مسز دانيال بل]

رَأَيْتَ إِلَى الْوُثَامِ

المعلم الزنجي بوكر وشنتن

أ. ك. آرسترج



في أرض معهد تسكيجي بولاية ألاباما تمثال منسوب للمعلم الزنجي العظيم الذي أسس ذلك المعهد - بوكر وشنتن ، وقد نقشت على قاعدة التمثال الكلمة التالية : « رفع ستار الجهل عن قومه ، ودلهم على أن طريق التقدم هو التربية والاجتهاد » . وقد كان بوكر وشنتن أول رجل أقل زنوج أميركا من عشارهم ، وعرفهم أنهم يستطيعون أن يحطموا أغلال العبودية الاقتصادية بجهودهم ، وأن يظفروا باحترام جيرانهم البيض ويتعاونهم معهم . وما كان أحدهم أدري من بوكر وشنتن بما يعترض ذلك من مشقة .

فلما كان في التاسعة من عمره ، كانت الحرب الأهلية الأمريكية قد وضعت أوزارها وكان العبيد قد أعتقوا ، بيد أن حالهم لم يصلح منها سوى شيء يسير بعد إعتاقهم ، لأن تحريرهم ألقى عليهم تبعات جديدة كان النهوض بها يقتضي قسطاً من التعليم والتدريب ، وكانت الولايات الجنوبية التي نهكتها الحرب الأهلية عاجزة عن تدبير أمر التعليم لعبيدها المعتقين .

ولد بوكر في ٥ إبريل سنة ١٨٥٦ في كوخ حقير في مزرعة بولاية فرجينيا . وكان طعامه في طفولته كسرة خبز يجدها هنا ، أو قطعة لحم يعثر عليها هناك ، وكانت ثيابه قميصاً وسراويل وحسب ، ولم يسمع قط بزنجي واحد قادر على القراءة أو الكتابة .

فهاجرت أم بوكرو وأولادها شمالاً إلى ولاية
فرجينيا الغربية ، وقطعوا معظم المسافة سيراً
على الأقدام ، وهناك شرع بوكرو يعمل في
مناجم الفحم ونشر الخشب وحرث الحقول .
وكان في الليل يتردد على مدرسة ابتدائية
مخصصة لأبناء الزنوج ، فلما سأله المعلم عن
اسمه ، قال وفي نفسه طموح إلى أعلى المراتب :
إن اسمه واشنطن ، اسم الرئيس الأول
للجمهورية الأمريكية . وقد صار هذا
الترجيح ، كما كان سميته من قبله ، هادياً لقومه .

وسمع ذات يوم رجلين من عمّال
المناجم يتحدثان عن مدرسة للزنوج
في مدينة هامتون بولاية فرجينيا ، فقصدها
وهو في السابعة عشرة من عمره ، وليس
في جيبه سوى بضعة ريالات وقزها من عمله
التعينه على قطع خمسمئة ميل ، فأمره أحد
المدرسين أن يكنس الحجرة . ومما يذكرك
على خلقه أنه كنسها خمس مرات ونفض
غبارها أربع مرات ، فقبل في المدرسة
من فوره .

وقد اضطر أن يعمل عمل خادم في
المدرسة وعمل نادل على موائد الأكل ،
التي يكسب ثمن طعامه . وأراد أن يتعلم
صناعة يتعيش بها فتعلم صناعة البناء . فلم يكد
يتخرج حتى عيّن عضواً في هيئة التعليم .
وكان في مدينة تسكيجي بولاية ألاباما ،

تاجر من البيض يدعى جورج كامبل ،
وكان له صديق من العمال الزنوج الحاذقين
يدعى لويس آدمز ، فخطر لهما أن ينشئا
مدرسة لتعليم الزنوج . واستعان كامبل
بصديق له في مجلس الولاية التشريعي ،
فظفر من الحكومة بألفي ريال ، فلما كتب
إلى معهد هامتون يطلب « ناظراً » لمدرسته ،
أوصى المعهد بتعيين بوكرو واشنطن .
فلما وصل إلى تسكيجي تلفت حوله وسأله
بلهفة : « أين المدرسة ؟ »

فقبل له إنها لم تنشأ بعد ، فلم يفت ذلك
في عضده بل قال إنه سيبنى مدرسة . ثم
استأذن في أن يتخذ من كنيسة للزنوج
مدرسة يدرس فيها . ثم جعل يطوف ليعقد
أواصر الصداقة بينه وبين الناس ويدعو
فتيان الزنوج إلى تسكيجي .

كان ما رآه واشنطن في ريف ألاباما
كفيلاً بأن يثبط عزيمته من هو أقصر منه
نظراً وأضعف عزماً ، فقد كان معظم
الزنوج يعملون فلا ينالون سوى أقل
الأجور ، وكانت بيوتهم أكواخاً حقيرة ،
وثيابهم من قماش خشن ينسج باليد ،
وطعامهم لا يغني عن جوع ، وكانت
الأمراض متفشية بينهم .

وقرر رأى الأستاذ واشنطن على أن تثقيف
نعقول القوم دون أن يعلمهم حرفاً وصناعات ،

مضيعة للوقت ، فأطلق على مدرسته :
« معهد تسكيجي للمعالمين والصناعات » ،
وأعلن أنه حتمٌ على كلِّ طالب وطالبة أن
يعمل بيديه .

وقد افتتحت المدرسة يوم ٤ يوليو
سنة ١٨٨١ ، فقصد المدرسة ثلاثون من
الطلاب كان معظمهم من حقول القطن
لمجاورة ، وكان سقف المعهد يرشح ماءً ،
فكان على الطلاب في أيام المطر أن يجلسوا تحت
المظلات . ثم اقترض ٥٠٠ ريال من أصدقائه
في هامتون ، وابتاع مزرعة قرب المدينة ،
ووضع فيها أساس البناء الأول في المعهد .

ولم يكن لوشنطن مفرئٌ من أن يحارب
بعض الآراء المتأصلة في النفوس . فقد كان
من الأمثلة الشائعة بين البيض يومئذ :
« علم الزنجيَّ يمتنع عن العمل » . وكان
الرأي السائد بين الزنوج المعتمدين : « أن
الغرض الوحيد من التعليم هو تمهيد الطريق
للمرء حتى يعيش في بحبوحة وراحة دون
أن يعمل عملاً شاقاً » . وجاءه وفد من
الزنوج يعترضون على ما في منهج المعهد من
عمل يدويٍّ ، فقال وشنطن : « إن في حراثة
الحقل من الكرامة مثل ما تجده في نظم
قصيدة . ومن الخير لبناتكم أن يعرفن كيف
يهيئن المائدة ويدبرن شئون المنزل كعرفتهن
اللغة اللاتينية » .

واتفق مرة أن جاء إلى معهد تسكيجي
مدرس زنجيٌّ متحمس من مدرسة
في الشمال ، وكان جاهلاً بأساليب الفكر
والحياة في الجنوب ، فأغضب أحد تجار المدينة ،
فزحف جمهورٌ ثائر على المدرسة طالبين أن
يلقى إليهم بذلك المعلم « الوقح » ، فاستقبلهم
وشنطن رابط الجأش وقول :
« إن الجهل يثقل كاهلنا نحن الزنوج ،
فلربما خالفنا القانون . أما أتم يا أصدقاءنا
البيض فتعرفون القانون ، فتخضعون له
وتحترمونهُ ، فنحن نريد أن نتعلم منكم .
أفترضون أن تجلبوا الخزى والعار على مدينة
تسكيجي بعمل مخالف للقانون ؟ » ، فتفرَّق
الجمع الثائر .

ومضى ناظر معهد تسكيجي قدماً في
دعوته سكان غابات الصنوبر والمزارع ،
فجعل يخطب في المعابد ، ويزور مئات البيوت ،
ويتفرق في شرح حاجة قومه إلى الأيدي
المدرَّبة والعقول المدرَّبة . فكان يقول :
« ينبغي لأبنائنا أن يتعلموا بالعمل ،
ولا ينبغي لنا أن نتطلع دائماً إلى البيض
للظفر بمن يرشدنا ويتقدمنا ، بل علينا أن
ننشئ زعماءنا من أنفسنا » .

نال وشنطن بإخلاصه وصفاء سريره
صداقة كثير من الناس ، وصار الزنوج
يتقدمون بالهيات أو يتطوعون للعمل

سترتة ، وأخذ الفأس وقطع الحطب ثم حمله إلى المطبخ ، فعرفته الخادمة فأنبأت سيدتها : « إنه الأستاذ وشنطن ! »

وفي صباح اليوم التالي ذهبت مسز قارنر إلى مكتبه وقالت : « جئت لأعتذر ، فلم أكن أدري من أنت ساعة كلمتك أن تقطع الحطب » .

فقال وشنطن : « لا بأس يا سيدتي ، فأنا أحب العمل ، ويسرني أن أسدي معروفاً إلى أصدقائي » .

ومنذ ذلك اليوم صارت مسز قارنر صديقة المعهد ، وقد حملت معارفها من أهل الثراء على أن يهبوا المدرسة ألوفاً من الريالات .

فلما أقيم معرض ولايات القطن في خريف سنة ١٨٩٥ خصص جناح فيه لمنتجات الزراع الزنوج ، ودعى الأستاذ وشنطن للخطابة ، فتولى حاكم الولاية تقديم الزعيم الزنجي إلى بضعة ألوفاً من البيض والزنوج كانوا مجتمعين في بهو المعرض — ولعل هذا التقديم كان أول مرة تولى فيها موظف كبير من البيض تقديم زنجي إلى جمهور من أهالي الجنوب .

وقف الخطيب الزنجي الطويل الأنيق ، فأصت إليه الناس كأن على رؤوسهم الطير ، فمضى في خطبته البليغة ، شارحاً مشروعه

في المدرسة الناشئة ، ونفحه البيض من أهل تسكيجي بهبات مالية . فأنشأ في السنوات الخمس الأولى مناهج لتعليم الطلاب البناء والنجارة والحداة والزراعة ، ولتعليم الطالبات الطبخ والخياطة وتدير المنزل . وكان مما يُزهِى به وشنطن أنه لم يَأْبَ أن يقبل طالباً ما لأنه عاجز عن توفية نفقته . وكان كل طالب ينفق بضع ساعات في الدراسة وساعات أخرى في العمل . وقد صنعوا الأثاث لمبنى المدرسة ، والأسرة من خشب الصنوبر ، والفرش من قماش القطن وحشوها بورق الصنوبر ، وصنعوا أيضاً الموائد والكراسي . وكان النظام دقيقاً لأن وشنطن كان يعتقد أن التربية يجب أن تربي الخلق الصالح ، فكان الطلاب يلقنون رقة الشماثل وحسن الحديث واحترام حقوق الناس . وكان الناظر يحذر المدرسين فيقول : « ينبغي أن لا نحقق ، لأننا إذا أحققنا قال الناس إن الزنوج عاجزون عن تعليم أنفسهم بأنفسهم » .

تمكن وشنطن بفضل شجاعته وحكمته وصبره ، من أن يتوصل بالمعهد لتوثيق أواصر الفهم والتعاون بين البيض والزنوج . ولقد مرّ ذات يوم أمام قصر قارنر ، وكانت مسز قارنر لا تعرفه ، فنادته وطلبت منه أن يقطع لها بعض الحطب . فترع الأستاذ

وكان جريئاً يوم قال: «إذا أردت أن تعرف كرم نفس الرجل فانظر إلى معاملته لأبناء جنس لم ينالوا من حظوظ الحياة مثل ما ناله أبناء جلدته».

وكان يتوسل بالموَدَّة والمثابرة في حث أصدقائه الأغنياء من رجال ونساء على «تثمين أموالهم في مستقبل الزوج». ومن أوائل الذين قصدهم رجل يدعى كوليس هنتنجتون، وكان من كبار أصحاب السكك الحديدية، فضايق ذرعاً بزائره وقاطعه وقال: «هاك ريالين لمدرستك»، ولكن الزنجي الرقيق لم يزل يلاطفه حتى وهب ٥٠٠ ريال، ثم أضاف إليها مبلغاً آخر من المال كفل تشييد بناء باسمه في المعهد.

ومن آيات ذكائه وحسن تقديره، أنه كان يطلب إلى المحسنين أن يضمنوا تحقيق مشروعات مختلفة، ولا يطلب منهم أن يهبوا المعهد مبالغ من المال. وقد أهدى أندرو كارنيجي إلى المعهد داراً للكتب، ثم وهبه بعد زمن ٦٠٠٠ ريال دفعة واحدة. وثقة وشنطن بنفسه وبدعوته لم تزعزع قط. وكان إذا ما احتاج المعهد إلى بناء جديد يقول: «اشرعوا في البناء، وأنا أدبر لكم المال».

وكان يلهب حماسة تلاميذه ويلهمهم بمشاركته إياهم في العمل، وببلاغته السهلة.

في التربية، داعياً إلى التعاون والتفاهم، والتفت إلى علية القوم من البيض الجالسين على المنبر وقال: «لقد أثبتنا إخلاصنا لكم بما قمنا به من رعاية أبنائكم والعناية بمرضاكم من آباءكم وأمهاتكم، وسوف نشدُّ أزركم في المستقبل بوسائلنا القليلة، فتندمج حياتنا الصناعية والتجارية والأهلية والدينية بحياتكم، حتى تصير مصلحة القومين مصلحة واحدة».

فما فرغ الخطيب من خطبته حتى هبَّ الحاكم يصاحفه، ووقف الرجال والنساء يهتفون. وطبعت الخطبة في نشراتٍ وصحف لا يحصى عددها، وبعث إليه الرئيس كليفلاند برسالة تهنئة صادقة، وذاع ذكر بوكر وشنطن في طول البلاد وعرضها، وصار اللسان الناطق باسم قومه في أمريكا. وقد حضر بعد زمن حفلة في شيكاغو كان الرئيس مكينلي ضيف الشرف فيها، فألقى خطبة في ١٦ ألفاً من الناس، وكانت الاجتماعات التي يعقدها وشنطن في الجنوب، هي الحفلات الأولى التي اجتمع فيها البيض والزنوج. وكان يحث على توخي الصراحة في بحث المشكلات التي تهم الفريقين. وقد قال مرة لجمهور من البيض في خطبة: «ينبغي لكم أن تفهموا مشكلات المحرومين والبائسين حتى تتمكنوا من بذل العون لهم».

وكان يفرض على المدرسين أن يعيشوا إليه بالطلبة المتكثين ، فيعنفهم أشد تعنيف ، ثم تنبسط أساريره فيقول لأحدهم : « تعال و اشرح لي متاعبك » . فيذهبان معاً إلى الحقل أو إلى الدرس ، فيبين الأستاذ لتلميذه بأوفى بيان كيف يسعه أن ينجز عمله .

وفي سنة ١٨٩٦ أقنع واشنطن المجلس التشريعي في ولاية ألاباما بإنشاء محطة التجارب الزراعية لمعهد تسكيجي « لتدريب الطلاب الزنوج على الزراعة العلمية » ، وتناهى إليه خبر التجارب الزراعية التي يقوم بها جورج واشنطن كارفر ، وهو عبد رقيق أعتق ، فقال له : « أنت أنت الرجل الذي نريده مديراً لمحطتنا ، فابحث وأثبتنا بما نستطيع أن نزرعه في صلصال الأقاليم الجنوبية » . وقد أقام كارفر نصف قرنٍ يبحث ويجرب ، فأسفر عمله عن مئات من المحصولات التي زادت ثروة الناس من الجنسين جميعاً .

وقد وسَّع واشنطن نطاق معهده حتى شمل المزارع ، فكان هو والأستاذ كارفر يحمّلان عربة بالأدوات ويخرجان بها إلى المزارع ويبينان للفلاحين كيف ينتفعون بها . وقد وهبهما المحسن الأمريكي موريس جسوب عربة يجرّها جوادان ، مزوّدة بكل ما يلزم لعرض أدوات الزراعة ، فداع صيت عربة جسوب وعرفت باسم المدرسة « المتقلة » .

وقد وسَّع واشنطن أيضاً نطاق تعليم الزنوج في أمريكا فما وراء حدود المعهد الذي أنشأه ، فأقنع أولاً أجد ملوك الزيت بتحسين المدارس في مقاطعة ماكون التي كانت مدينة تسكيجي عاصمتها . فرضى هذا الرجل أن يهب ٦٠٠ ريال كل شهر في السنة الأولى ، فارتاح إلى نتائج المشروع ، فوسَّع مجال العمل حتى شمل عدداً من المقاطعات . ثم جاءه واشنطن بتاجر غنيّ إلى ألاباما ، وطوّف به في ريفها ، وقال له : « كل ريال ينفق على مدارس الريف في الجنوب ، يثمر ما قيمته ٦ ريالات كثيرة من تقدم الزنوج » .

فرضى هذا التاجر أن ينفق المال على إنشاء عددٍ من المباني الجديدة . وأصر واشنطن على أن تكتب كل جماعة من الزنوج بالمال اللازم لشراء أرض المدرسة ، وأن يزيد رجال التعليم أيام الدراسة . فظفر كذلك بمؤازرة البيض والزنوج على السواء .

وكذلك أنشئ صندوق باسم هذا الرجل ، فهد لإنشاء ٥٠٠٠ مدرسة ريفية للزنوج أو أكثر ، ويسر طلب العلم على نحو ثلاثة أرباع مليون من أبناء الزنوج منذ إنشائه . وقد توالى آيات التكريم على بوكر واشنطن من كل قاصٍ ودانٍ ، وقد تبين فيه الرئيس تيودور روزفلت روحاً يأنس إليها ويألفها ، فصار الرجلان اللذان

يدعوان إلى حياة الجهاد صديقين حميمين .
وقد أفضت أسفار وشنطن المتصلة وخطبه
العامة ، مضافة إلى أعباء عمله الكثير
في المعهد ، إلى إجهاد قلبه . فألحت عليه
زوجته وأعوانه لكي ينال نصيباً وافياً من
الراحة ، ولكنه قال لهم : « لا ، فبين يديّ
عمل طويل لا بدّ من إنجازه ، والعمر
قصير » . وفي نوفمبر ١٩١٥ مرض وهو
في نيويورك ، فحمل إلى مدرسته ، وما هي
إلا ساعات قلائل حتى فاضت روحه .

وفي معهد تسكيجي اليوم ٣١٠ أستاذ
وألف تلميذ ، وفيه ١٣٣ بناء تحيط بها
أرض وحقول مساحتها ٣٥٥٠ فداناً . وقد
أنشأ خريجو هذا المعهد سبع عشرة مدرسة
فلزنوج على غرار هذا المعهد .

وقد توالى اليوم آيات التكريم دلالة على
علو منزلة وشنطن ، فقد ذكره « اتحاد
التعليم الوطنى فى أمريكا » بين العشرة الذين
أدّوا أكبر معونة للتعليم فى بلاد أمريكا .
وقد أنشئ صندوق لتشييد معهد
فى مسقط رأسه ، وقد أصدرت وزارة
المالية الأمريكية نقوداً خاصة من فئة
نصف ريال معونة للمشروع .

وفى مايو ١٩٤٦ نصب لو شنطن تمثال
فى « بهو الشرف » بجامعة نيويورك ، وقد
بدت على جبين التمثال أخاديد شقتها أعوام

من بذل الجهود وحمل التبعات ، وعلى ثغره
ينبوع يتفجر بالدعاة مقرونة بالحزم والتصميم .
أما شفتاه فيخيل إلى الناظر أنهما لا تزالان
تنطقان وتسمعان الناس جميعاً ، أبيضهم
وأسودهم ، ما اعتادوا أن يسمعوه فى أيام
حياته : « إنه لا يضيرنا أن تفرق فى كل
ظواهر الحياة الاجتماعية افتراق أصابع
الراحتين ، ولكن لا بدّ لنا إذا حرصنا على
الرقى والتقدم من أن نكون يداً واحدة » .
ولا يزال فى معهد تسكيجي نحو عشرة
من أقران وشنطن وأصحابه ، وكلهم حريص
على أن يذكر حسن مودة ذلك الرجل ،
وعظيم إيمانه ، ودقة نظامه . وقد لقيت
الدكتور إيمت سكوت الذى ظلّ ١٩ عاماً
وهو كاتم سرّه . فنظر إلى والدموع
تترقق فى عينيه ، وردّد كلمات وشنطن التى
سمعتها من جميع طلبة المعهد : « مهما بلغت
بك خصاصة الفقر ، أو سواد اللون ،
أو خمول الذكر ، فلا تنس أن الفرصة سانحة
بين يديك ، وأنه كلما كثرت الصعاب التى
لا بد من تخطيها كان النجاح أعظم وأتم » .
وهذه الكلمات البليغة البديعة الغور ،
تذكرنا بأن نجعل أكبر همّنا مصلحة الإنسانية
لا منفعة الجنس ، فلا أجد أحداً كان أكبر
عوناً لمثل هذه الكثرة من بنى الإنسان ،
من هذا الرجل البار : بوكرو وشنطن .

العين الكهربائية العجيبة - لها في كل صناعة نصيب

هارلد مانشت

مختصرة من مجلة "أتلانتيك الشهرية"

(الرؤية عن بعد) . وقد صنعت بحيث تقلد العين التي ترى ، والأذن التي تسمع ، والشم الذي ينطق ، والأنف الذي يشم ، والأعصاب التي تحس . وهي توجه السفن ، وتقبض على اللصوص ، وتصنف الثمار أصنافاً ، وتبين الدخان ، وتعدُّ أوراق النقد ، وتضاهي بين الألوان ، وهي تفعل ذلك على وجه السرعة وبغير أن تخطيء . أما في المصانع فتراها تفحص البضائع التي تم صنعها فتنبذ منها ما كان فيه عيب . وقد بلغ من دقتها وإحكامها أنها تتبين فروق القياس التي تبلغ جزءاً من مئة ألف جزء من البوصة .

وقد انتفعت بها مصالح التنظيم ، فقبل أن تقدم على إنفاق ملايين من الريالات على مدِّ طريق جديد ، تستعين بالعين الكهربائية على إحصاء حركة المرور ، فتنبئ هذه العيون على جوانب الطرق ، فتحصى كل سيارة تجوزها وتسجل سرعتها أيضاً . وحساب السرعة يتم بتقدير الوقت الذي يمرُّ بين انقطاع شعاع منطلق من إحدى هذه العيون ، وانقطاع شعاع منطلق من عين

بضع سنوات شهد الناس عن كسب من جهازاً عجيباً يجعل الأبواب تفتح من تلقاء نفسها . فقد رأوا عمودين من معدن بينهما خمس أقدام ، وفي كل منهما نافذة صغيرة مستديرة ، تنطلق منها شعاع ضوء أفقية ، فإذا ما اجتاز أحدهما بين العمودين وقطع الشعاع فساعتئذ يفتح الباب في سكون ، ثم يوصد على مهل بعد أن يمر .

وكان هذا العمل من أبسط الأعمال التي تتولاها « العين الكهربائية » ، فشعاع الضوء المنطلقة من مصباح مألوف ، تقع على بطارية ضوئية كهربائية مرهفة الإحساس أشبه بمصباح صغير ، ولكنها تحول كل انقطاع يقع في الشعاع إلى تذبذب في الطاقة الكهربائية ، وهذا التذبذب يحرك محركاً صغيراً كهربائياً يفتح الباب .

وقد أفضى الانتفاع بالعين الكهربائية في عشرات من الأغراض إلى طائفة من أهم وجوه التقدم الصناعي والهندسي في هذا العصر . فهي التي زودت أفلام السينما بصوتها الناطق ، وإليها يرجع كلُّ التقدم في التلفزة

تلها على الطريق . ولو طلبت من هذه العيون أن تحصى لك السيارات الماضية من جهة دون الأخرى ، لكان لك ما تريد .

وقد أخذ أهل الهندسة ورجال المرور يجربون التجارب بهذه الأجهزة للارتفاع بها في تيسير حركة السيارات وتقليل حوادث الاصطدام . ومنها جهاز يستطيع أن يضعف من تلقاء نفسه ضوء المصباحين اللذين في مقدم السيارة حين تدنو منها سيارة مقبلة عليها في ظلام الليل . فنور مصباحك يؤثر في مصباحي السيارة المقبلة ، فيتحرك جهاز فيضعف نور السيارة المقبلة ، كما يضعف الجهاز الذي فيها ضوء مصباحك .

وقد صنعت طائفة من هذه العيون الكهربائية لكي تتأثر بضوء النهار إذا هبط إلى درجة معينة . وقد وضعت في المدارس والمصانع والمكاتب وعلى أعمدة النور في الطرق ، وربطت بنظام الإضاءة الكهربائية ، فتضيء المصابيح من تلقاء ذاتها إذا قلَّ ضوء النهار عن درجة معلومة . ولربما كان المعلم في المدرسة مشغولاً بعمل بين يديه ، فلا يتبين أن السماء قد غامت ، وأن الضوء في حجر الدرس قد ضعف ، وأن التلاميذ أخذوا يُدنون عيونهم من كتبهم حتى يبصروا ما يقرأون أو يكتبون ، ولكن العين الكهربائية الساهرة المثبتة في الجدار تدرك

ما يفوت المعلم ، وتضيء مصابيح الحجرة متى ضعف ضوء النهار ، فإذا انقشع السحاب وعاد الضوء كافياً أطفأت المصابيح لساعتها . وهذا الجهاز نفسه يستعمل في المطارات ، حيث ينبغي أن تضاء الأنوار اللازمة لهبوط الطائرات ، متى كان ضوء النهار غير كافٍ . فإذا عصفت العاصفة ، وتلبدت السماء بالغيوم ، كان لا مفر لشركات النور من أن تكون متأهبة لزيادة التيار الكهربائي التي تنشأ من إضاءة الأنوار في المكاتب والبيوت والمصانع . فذلك نصبوا عيناً كهربائية على سطح المصنع الذي تولد فيه الطاقة الكهربائية ، فتنبه المهندسين إلى ما تنذر به العاصفة من اكفهرار السماء ، قبل أن يزداد المستعمل من التيار ازدياداً مفاجئاً .

ولعل أروع عمل تتولاه العين الكهربائية هو قيامها بمهمة حارس في الليل . فتستعمل الأشعة التي تحت الحمراء أو «النور الأسود» ، وهي أشعة لا تبصرها عيون البشر ، ولكن العين الكهربائية تتأثر بها . فيوضع في جدار مدخل المصرف أو المخزن مصباح يطلق شعاعاً من النور الأسود ، ويوضع في الجدار المقابل عين كهربائية ، وتسدد الشعاع إلى العين ، فإذا مرَّ جسم ما - جسم لص مثلاً - بين المصباح والعين ، قطع الشعاع ، فيقرع في الحال جرس الإنذار . فإذا استعملت

عدداً من المرايا كان في وسعك أن توجه هذه الأشعة من الضوء الأسود في كل جهة تريدها ، علواً وسفلاً ، فيعجز أى متسلل عن أن يجوزها دون أن يكشف أمره ، ولو زحف على بطنه زحفاً . وقد بالغوا في إتقان هذه الوسيلة فربطوا بها آلة مصوِّرة تحدث صوتاً ، وجهازاً يضيء مصباحاً كشافاً ، وتخفى آلة التصوير في مكان معين ، فإذا سمع اللص صوتها نظر إلى مصدر الصوت ، فيضيء المصباح الكشاف فترسم الآلة صورته . وقد أقيمت هذه العيون في المستشفيات لمراقبة الذين يمشون في نومهم ، أو المصابين بأمراض عقلية ، فإذا نهض المريض من سريره قطع في قيامه شعاعة نور أسود ، فيقرع جرس الإنذار في حجرة الممرضة ، أو في حجرة أحد أعضاء أسرته إن كان في بيته .

وإذا استثنينا أمر النفقة ، رأينا أنه من اليسير أن تركيب العيون الكهربائية في البيوت فتؤدي أعمالاً شتى — كأن تنير مصباح مدخل البيت ساعة يدنو الزائر منه . بيد أن الارتفاع بهذه العيون عظيم النفقة إلا إذا استعملت في قضاء أغراض كثيرة ، كما يكون في المصانع . ففي مصانع الصلب التي تقطعه ألواحاً كبيرة تستطيع هذه العيون أن تقيس اللوح الطويل المتحرك أمامها قياساً دقيقاً ، ثم تأمر المقص الميكانيكي أن يقطعه حيث ينبغي أن يقطع ،

فتكون القطع متساوية . فإذا حدث في الآلة خلل يسير تبينت العين الكهربائية ذلك الخلل من فورها ، فتقف الآلة كلها وتحول دون تحطيم أجزاء منها تحطماً كثيراً تكاليف . وليس بين الآلات الميكانيكية آلة تستطيع أن تحصى بسرعة العين الكهربائية . خذ مثلاً لفة كبيرة من القماش الرقيق طوله عدة أميال وعرضه . ٤ بوصة ، والقماش يمرُّ مراراً سريعاً بين أسطوانتين ، فإذا ركبت على جانبي القماش عينين كهربائيتين استطاعتا أن تحصيا معاً كل خط يمرُّ من لمة هذا القماش ، ولو كان عددها عشرة آلاف في الثانية . فإذا تبينت إحداها أن أحد جانبي القماش قد أخذ يسبق صاحبه في السير ، أرسلت إشارة من تلقاء نفسها إلى جهاز يكفل تسوية القماش في الحال ، فلا يفسد منه شيء .

ولما كانت العين الكهربائية تميز بين أمواج الضوء كما تميز بين الضوء والقتام ، صارت أعظم الآلات نفعا في ضبط ألوان الحبر والطلاء والأصباغ على اختلاف ضروبها . وفي وسعها أن تميز البيض الأبيض القشرة من البيض الذي يميل لون قشرته إلى السمرة ، وتفحص البرتقال فتنبذ منه ما كان أخضر غير ناضج . وأصحاب مصانع الجعة ومعاصر الزيت ، يضعون هذه العيون في الأنابيب التي تجري فيها جعتهم أو زيتهم ، فإذا تغير

قطبين لا يصلهما سلك ماء، فوجد أن الأشعة التي فوق البنفسجية المنطلقة من قطعة من المغنسيوم المشتعل ، إذا ما وقعت على الفجوة بين القطبين، زاد مقدار التيار الكهربائي.

والذي وقف عليه هرتز يومئذ ، كان هذه الحقيقة : أن الضوء ، أيا كان ضربه ، إذا وقع على مادة فلزية أحدث اضطراباً في التوازن الكهربائي بين ذراتها ، فتنتطلق منها كهيربات . ولما كانت الكهيربات سالبة الشحنة ، فإنها تنجذب إلى القطب الموجب ، وقد تمكن العلماء على الزمن من الارتفاع بهذه المبادئ في صنع ما يعرف بالبطارية الضوئية الكهربائية أو العين الكهربائية . وإذا توخينا اليسر والبساطة في وصفها قلنا إنها مصباح من زجاج بطنّ بعضه بعنصر البوتاسيوم ، وهو عنصر شديد الإحساس بالضوء . وثمة سلك يصل هذه البطانة ببطارية كهربائية ، وسلك آخر ممدود من البطارية إلى عمود قائم في وسط المصباح . ضع هذا المصباح في الظلام لا يحدث فيه شيء ، ولكن ألق عليه ضوء مصباح كشاف وإذا بالكهيربات تتوالت كالشياطين من سطح البوتاسيوم إلى العمود المركب في وسط المصباح .

فإذا وصلت بالأسلاك مقياساً يقيس التيار الكهربائي ، تبين أن هناك تياراً صغيراً ، وأن هذا التيار يزداد قوة وفقاً

لونها (وهو قديماً على تغيير جودة الصنف) دلت العين على ذلك . وقد نركب في مدخنة مصنع ، فتقيس كثافة الدخان وتبين ذلك لرجال حجرة الآلات فيضبطون مقدار الوقود . وتركب في السفن ومستودعات البضائع فتبين الدخان وتنذر بوجوده ، فتوقى الناس غوائل النار وخسارتها .

وقد قيل إن أجهزة العين الكهربائية تستطيع أن تحلّ محلّ مليون من العمال في أعمال الإحصاء والتصنيف وحدها ، فيكون ذلك رأس مشكلة اجتماعية غير يسيرة . وقد كان المستودع الكبير للبضائع ، يستخدم عشرات أو مئات من الفتيات لتصنيف حبوب الفول بأيديهنّ ، ولكنه يستطيع اليوم أن يستغنى عنهنّ بهذا الجهاز الذي لا يغفل عن حبة فاسدة أو حصة بين الحبوب ، وقد تزوّد الميزان بشعاعة ضوء وعين كهربائية ، فإذا امتلأت العلبة بالوزن المقرر ، وقفت العين الكهربائية تدفق الحبوب من تلقاء نفسها . ثم تمرّ العلبة الممتلئة أمام عين أخرى فينبذ ما فيه عيب .

وقد تمّ اكتشاف مبدأ هذه الآلة العجيبة في سنة ١٨٨٧ على يد العالم الطبيعي الألماني هاينرش هرتز ، وكان ذلك اتفاقاً يوم كان يجرب تجارب بالأمواج اللاسلكية . فقد كان يحاول أن يدفع تياراً كهربائياً بين

فيتأثر بالضوء ضعفاً وقوة وفقاً لذبذبة التيار، وكذلك تجتمع الخطوط الدقيقة خطأ خطأ حتى تتم الصورة الأصلية .

وأُتاحت العين الكهربائية لفلم السينما منطقة على جانبه تسجل عليها الأصوات المسماة بصور الممثلين ، فُلت محل الأسطوانات التي استعملت في أول عهد السينما الناطقة .

أما مستقبل العين الكهربائية والأجهزة التي تنتفع بها فرهن بخيال المخترعين . فشمعة مثلاً محطة تولد طاقة كهربائية من الماء المنحدر قد تتعهد كل أمورها عين كهربائية . وثمة لوحة بيانية تبين مقدار التيار الكهربائي المطلوب طوال اليوم والعين الكهربائية مسندة إلى اللوحة ، فتتبع المقادير المطلوبة ساعة بعد ساعة ، فتحرّك جهازاً يطلق من الماء المقدار الذي يكفل توليد الطاقة المطلوبة بالقدر اللازم . وقد ذكروا أن هناك عيناً كهربائية تستطلع رسماً هندسياً وتحوّل خطوطه إلى حركات تنفذها أجهزة القطع وغيرها ثم تلقى جانباً كل جزء تم صنعه .

وليس ثمة ريب في أن رجال الاختراع والصناعة سيصنعون آلات كثيرة تعمل من تلقاء نفسها ، كهذا الجهاز . وقد خرجت البطارية الضوئية الكهربائية من جوف الكهف الذي يحوى أسرار الذرّة ، لتفتح أبواباً لم تخطر على بال أحد ولا في الأحلام .

لازدياد قوة الضوء الواقع على المصباح . بيد أن التيار الذي يمكن توليده بهذه الطريقة ظلّ حتى ١٩٢٤ لا يزيد على جزء من عشرة ملايين جزء من القوة اللازمة للمصباح الكهربائي في البيت . ويومئذ وجد العالم إيفز ، أن في الوسع تضخيم هذا التيار الضعيف ملايين من المرات بضم البطارية الضوئية الكهربائية إلى الأنبوب المفرغ الذي يجري فيه التيار — وهو من صنع المخترع لى ده فورست . فأسفر ذلك عن إمكانيات الانتفاع بالبطارية الضوئية الكهربائية انتفاعاً تجارياً — وذلك في نقل الصور على أسلاك التلفون .

وقد لفتت الصورة التي يراد إرسالها على أسطوانة ، وجعلت تدور في علبة فائقة لا يخرقها الضوء ولا تتأثر به . وأقيم حيال الأسطوانة جهاز يحمل العين الكهربائية وينطلق منها شعاع دقيق من الضوء كأنه إبرة الجراموفون التي تمرّ على أسطوانته ، وبوساطة هذا الشعاع الدقيق تستكشف العين تلك المنطقة الضيقة المضاءة من الصورة ، فيحدث تغير في قوة تيارها الكهربائي وضعفه، ويكون هذا التغير موافقاً لمواقع الظلّ والنور على الصورة . أما في الجهاز المستقبل فيعكس الأمر ، ويحوّل التذبذب في التيار إلى شعاع متذبذب يؤثر في فلم من أفلام التصوير ،

ساعة في مصرف

ستيفن ليكوك

من كتابه "نوار أدبية"

عجزت كل العجز عن قهر ذلك
نهر الهكع الذي ينتابني من المصارف ،
فما أكاد أجتاز عتبة المصرف لأقضي
بعض العمل حتى أتقلب محبوباً قد رُفِعَ
عنه القلم .

وعلة ذلك الهكع أني لقيت من أحد
المصارف ، وأنا في صدر شبابي ، ما ملأ قلبي
رعباً ، ولا تزال ذكره تعتادني بآلامها حتى
هذه الساعة . فقد زاد مرتبي حتى صار ٥
ريالاً في الشهر ، فوجدت ، وحقاً لي ، أن
المصرف هو مكان مثل هذا المرتب .
فاخترت أكبر مصرف وأعظمه شأنًا في
المدينة ، وبعد ترددٍ قليل رأيتني أسير في
ساحته متثاقلاً متهيئاً أتلفت كالحائف إلى
الكتبة من حولي . ولم يكن لي بالمصارف
عهد سابق ، ولكن كان قد استقر في
رأسي أن المرء الذي يريد أن يفتح حساباً
في المصرف لابدَّ له من مراجعة مديره في
الأمر .

كنت أحس في دخيلة نفسي بأني مُقدمٌ
على لحظة فاصلة في تاريخ حياتي ، وزاد الطين
بلة هذا الجو الذي أطبق عليه الصمت

والكتابة ، فمضيت قاصداً باباً كتب عليه
« كاتب حسابات » . كان هذا الكاتب
مخلوقاً طويلاً بارد الطباع في هيئة الشيطان ،
فما وقع عليه بصرى حتى اقشعر بدني ،
وسمعت صوتاً أجش يخرج من حلقى وأنا
أقول له : « هل أستطيع أن أقابل المدير ؟ »
ثم أردفت بكل وقار : « أقابله على انفراد » ،
ولست أدري لماذا قلت « على انفراد » .

فقال الكاتب : « بلا ريب » ، وما هو
إلا أن استدعاه .

كان المدير إنساناً وقوراً هادئ الحركة
فنظر إليّ بأدب نظرة المتعجب .

فقلت : « أنت المدير ؟ » ، وما كنت
أرتاب في ذلك علم الله .

قال : « نعم ، أنا هو » .

فقلت : « هل أستطيع أن ألقاك على
انفراد ؟ » ولم أكن أريد أن أردف كلامي
بهذه اللفظة « على انفراد » مرة أخرى ،
ولكني فعلت وتورطت ، فلا مندوحة لي
من الإصرار عليها .

فنظر المدير إليّ نظرة فيها شيء من
الارتياح ، ولا لومَ عليه إذا ظن أني أطوي

ضلوعى على سرّ خطير أريد أن أفشى إليه به .

فلم يلبث أن قال : « تفضل » ، ثم قادنى إلى غرفته الخاصة فدخلنا وأغلق الباب بالمفتاح .

ثم قال : « نحن هنا فى مأمن من كل مقاطعة ، اجلس » .

فجلس وجلست ، وجعل كلّ منا ينظر فى وجه صاحبه ، ولكن صوتى خائى . فعادَ يقول : « أنت أحد رجال الشرطة السرية فيما أظن ؟ »

لقد استنتج هذا من مسلكى الغامض الغريب ، فزاد ذلك فى خيرتى وارتباكى . فقلت : « كلا . أتريد الحق ؟ إني لست منهم ، بل ما جئت إلا لأفتح حساباً ، وقد عزمت على أن أودع كلّ مالى فى هذا المصرف » .

فسرّى عن المدير وبان ذلك فى وجهه ، ولكنه ظلّ وقوراً ساكناً ، فقد خيل إليه الآن أنى شابٌ يسّر الله له أسباباً من الغنى .

ثم قال المدير : « أظن أنه مبلغ كبير » قلت بصوت خفيض : « نعم ، هو ما تقول » ، وكان المبلغ كله فى جيبى : « ويحسن بى أن أودع الآن ٥٦ ريالاً ، ثم أودع على رأس كل شهر ٥٠ ريالاً » .

فهب المدير قائماً ، وفتح الباب ، ونادى

كاتب الحسابات ، ثم قال له بصوت غريب : « لقد جاء هذا السيد يريد أن يفتح عندنا حساباً ، وسيودع الآن ٥٦ ريالاً مع السلامة ياسيدى » .

فنهضت من مجلسى ، وإذا بى أرى باباً من الحديد فى ناحية من الغرفة قد فُتح فقلت :

« مع السلامة ياسيدى » ، واجترت الباب إلى الخزانة .

فلما خرجوا بى ، يعمت شطر شباك كاتب الحسابات ، ومددت إليه يدي برزمة الأوراق ، وفعلت ذلك بسرعة وحدة كأننى كحارو من الحواة يصنع بعض حيله .

كان وجهى شاحباً كوجوه الموتى من شدة هذه المحنة المرهقة التى أمرت بها .

ثم قلت له : « خذه فأودعه » ، وكانت نعمة صوتى توحى بآنى أقول له : « دعنا نفرغ من هذه البلوى المضنية بأسرع ما نستطيع » .

فأخذ منى المال ودفعه إلى كاتب آخر ، فأمرنى هذا أن أكتب مقدار المال على ورقة وأوقع بإمضائى فى سجل عنده . ولم أعد بعدئذ أحس بما كنت أصنع ، فقد غام المصرف فى عيني وماج ماأبجه .

ثم قلت بصوت أجوف مضطرب : « أفرغنا من إيداع المال ؟ »

فقال الكاتب : « نعم » .
فقلت : « إذن فأنا أريد أن أكتب شيكا » .

وكانت نيتي أن أسحب من المال المودع ستة ريالات لقضاء حاجاتي ، وما هو إلا أن امتدت إلى يد مدير شيكات من بين القضاة ، ثم إذا بإنسان آخر قد أخذ يعرفني كيف يكتب الشيك ، وخيل إلي أن الناس الذين حولي قد وقع في نفوسهم أني مليونير مخبول العقل . فكتبت شيئاً لا أدري ماهو على شيك ودفعته إلى الكاتب ، فنظر فيه ثم قال متعجباً : « ماهذا ؟ تريد أن تسترد المال كله ثانية ؟ » فعرفت عندئذ أني كتبت ستة وخمسين ريالاً مكان ستة ريالات . لقد سبق السيف العذل ، وأيقنت أني عاجز كل العجز عن تفسير عملي هذا . وإذا الكتبة جميعاً قد كفشوا وألقوا أقلامهم وأخذوا ينظرون إلي . فهجم على اليأس ، فتوكلت على الله وحزمت أمري كما يتفق :

« نعم — أريد المال كله »

قال الكاتب : « أتريد أن تسحب مالك من المصرف ؟ »

قلت : « نعم — إلى آخر مليم » .

فقال متعجباً : « أعزمت على أن لا تودع بعد اليوم شيئاً ؟ » .

قلت : « كلا ، لن أودع ما حييت » .

وطافت برأسي فكرة حمقاء خيلت لي أنهم سوف يظنون أني لقيت منهم شيئاً ساءني وأنا أكتب الشيك ، فلذلك غيرت رأيي ، وبذلت مجهود الجاهد حتى أبدو في عيونهم كأنني إنسان حديد الطبع مجنون . الغضب ، ولكن ذهب كل جهدي سدسي . واستعدت الكاتب لدفع المال إلي . ثم قال : « كيف تريده ؟ »

قلت : « ماذا تقول ؟ »

قال : « كيف تريده ؟ »

قلت : « آه » فقد أدركت ماذا يعني ، ثم قلت له دون أن أفكر : « أريده أوراقاً من فئة خمسين ريالاً »

فأعطاني ورقة من فئة الخمسين وقال : « والبقية كيف تريدها ؟ »

قلت : « كما تريد » وأخذت المال وانطلقت خارجاً .

فلما انصفق الباب الكبير بعد خروجي ، خيل إلي أني أسمع صدسي الضحكات تتردد في جوانب المصرف . ولست ألوم من كان في المصرف ، ولكني ظلمت زمناً طويلاً وأنا أتلوّس من هول تلك الذكرى ، ومن هول ما نزل بي حين لقيت مدير المصرف .

واليوم أصبح ما بيني وبين المصارف عامراً بيد أنني لا أكاد أظأ عتبة المصرف بعد أن أقبض على زمام عقلي بيد من حديد .

كشفت شركة كبيرة أن في نفس العامل سرّاً ،
هو الطريق إلى الإنتاج الوفير والسلام في المصانع .

ماذا يحفز العامل إلى العمل ؟

ستيوارت تشيس

كان يهجنس في نفوس مديري المصانع أن
هناك شيئاً ، ولكنهم لم يعرفوا ما هو ،
فحاولت شركة « وسترن إلكتريك » أن
تستكشفه .

وعمال هذه الشركة ، عدتهم ٣٠ ألفاً
من ستين أمة مختلفة ، وهي تصنع معدات
لأجهزة التلفون ، وقد كان دأبها أن تسير
التقدم الصناعي والاجتماعي ، فلها نظم لمنح
المعاشات ، ومكافآت للعمال في أيام المرض ،
ولها مجلس يتولى تدبير كل ما يضمن سلامة
العامل ، وصناديق للتوفير ، وأندية للهو
العمال ورياضتهم ، ومع ذلك كانت أسباب
النزاع تمزق أحشاء هذه الشركة في أيام
الرخاء التي أعقبت نهاية الحرب العالمية
الأولى .

وفي سنة ١٩٢٤ أقدمت هذه الشركة
على دراسة تأثير الضوء في العمل . وكان
الرأي أن الإنتاج يزداد إذا كان الضوء أقوى
وأبهى ، فاختار الباحثون جماعتين من العمال ،
فكانت الجماعة الأولى تقوم بعملها في ضوء
ثابت من قدر معين ، وأما الثانية فكانت

بحث لم يزل دائراً بين عمال المصانع
هذا منذ ست عشرة سنة ، وهو من
أروع البحوث وأعظمها شأنًا ، وقد تولته
شركة « وسترن إلكتريك » في مصنع لها
قرب مدينة شيكاغو . ولو ظفر مديرو
المصانع ، كبيرها وصغيرها ، بما أسفر عنه هذا
البحث في فهم العلاقات بين العمال وأعمالهم ،
لحدث انقلاب في الصناعة لا يقوم بمال .
وقد قضى خبراء الكفاية في الإنتاج
الصناعي زمناً طويلاً وهم يحاولون أن
يستطلعوا خير ما يفضي إلى أقصى الإنتاج
كل يوم ، من عدد ساعات العمل وأساليبه ،
والأحوال التي يتم فيها . وقد كشف الباحثون
في هذا المصنع شيئاً أعظم خطراً من ساعات
العمل وأجوره وأحواله ، وهو شيء زاد
الإنتاج دون أن يتأثر بأي تغيير طرأ على
أحوال العمل .

وهذا الشيء الخفي منطوي في أعماق
طبائع البشر ، لم يعثر عليه خبراء التعب
والإجهاد ، وتجاوزته الرجال الذين يحاسبون
العمال على الشوائب من ساعات العمل . وقد

فاختاروا جماعة من ست فتيات عاملات يتولين جميع أجزاء جهاز من أجهزة التلفون ، بل إنهم اختاروا فتاتين ، وطلبوا إليهما أن تختارا أربع فتيات من صويحباتهما في العمل — وهذا أمر كان له أثر عظيم تكشفته عنه التجربة فيما بعد . وهذا الجهاز صغير الحجم مؤلف من أربعين جزءاً . وكانت مهمة الفتيات أن يأخذن هذه الأجزاء من طبق أمامهن ، ثم يركبنها ، وهو عمل يصح أن يتخذ مثالا لأعمال الصناعة في عصر الآلات .

وقد جلست الفتيات الست على مقعد واحد طويل في حجرة خاصة ، وكانت أصابعهن الخفيفة لا تعرف السكون ، فلا تمر دقيقة أو نحوها حتى تكون الفتاة الواحدة قد أتمت جهازاً واحداً ، فتلقيه في وعاء خاص ، فتتولى آلة صغيرة إحصاء ما يتم صنعه . وظلت هذه الآلة خمس سنوات تحصى بغير انقطاع ما يتم صنعه ساعة بعد ساعة ، ويوماً بعد يوم ، وأسبوعاً بعد أسبوع .

وكان في الحجرة رجل يمثل جماعة الباحثين ، وكانت مهمته أن يتبين ما قد يحدث من حادث يستوقف الاهتمام ، وكان عليه أن يكون للفتيات صديقهن ومستشارهن . فيبين لهن البواعث على التجربة ، وأساليها ، ويطلب منهن إبداء ما يعن لهن من آراء

تقوم بعملها في ضوء أقوى ، فإذا إنتاجها قد زاد . وهذا ما كان الباحثون يتوقعونه . ولكن إنتاج الجماعة الأولى ازداد أيضاً دون أن تزداد قوة الضوء عندهم مقدار شمعة واحدة ، فكان هذا أمراً يحير الألباب . بيد أنهم لم يلبثوا حتى وقعوا على نتائج أخرى أشد تحييراً للألباب ، فقد جعلوا ضوء الجماعة الثانية أضعف من ضوء الجماعة الأولى ، فازداد إنتاجها ! وازداد أيضاً إنتاج الجماعة الأولى . رباه ما هذا الأمر العجيب !

وجعل الباحثون يتامسون الجواب تلمساً ، فصاروا يتولون بالبحث الدقيق ناحية بعد ناحية من أحوال العمل ، حتى صارت مهمتهم بحثاً علمياً دقيقاً ، وحتى صار يعاونهم فيه رجال من معهد الصناعة في ماساشوستس وجامعة هارفرد ، ومؤسسة روكفلر ، ولما ينته بعد . وقد وضع كتاب في وصف هذه البحوث جعل عنوانه « الإدارة والعامل » ، فوصفته مجلة « مشكلات الموظفين » فقالت : « إنه أتم بحث في العلاقات الصناعية نشر حتى يومنا هذا » .

وقد جاء في أثر تجربة الضوء مشروع ضخم عقد الباحثون عليه أملهم في أن يعينهم على فهم سر المسألة الأصلية — عدا بعض المسائل الصغيرة — مسألة : ماذا يحفز العامل إلى العمل ؟

وملاحظات ، ويستمع إلى شكواهن .
وكان الرأي أن تنصرف الفتيات إلى
العمل كما عهدنه في سابق الأيام ، وأن تُخصى
الأجهزة التي يصنعها ، فتتم لجماعة البحث
معرفة المقدار الأساسي الذي تستطيع الفتاة
أن تصنعه من هذه الأجهزة ، ثم أن يدخلوا
على العمل وجوهاً من التغيير ، وجهاً بعد
وجه . فإذا أفضى التغيير الواحد إلى نقص عدد
الأجهزة ، فهو تغيير فاسد ، أما إذا ما أفضى
إلى زيادة عدد الأجهزة فهو تغيير صالح
مجدد ، فيعمم في جميع أقسام المصنع . وهذا
شيء واضح لامرأ فيه !

بيد أن الحيرة التي أخذت الباحثين ساعة
اطلعوا على نتائج هذه التجربة ، فاقت حيرتهم
ساعة اطلعوا على نتائج تجربة الضوء . وقد
جعلوا يسألون أنفسهم لم لا تفعل الفتيات
الست ما ينتظر منهن أن يفعلن ؟ ومرت
الأشهر والسنون ، فازداد الأمر غموضاً ،
ولكن العلماء علماء ، فمضوا في التجربة
لا يلوون على شيء ، وهم يسجلون ما يحدث
تسجيلاً دقيقاً ، سواء أدرکوا سره أم لم
يدرکوه .

وقد دامت هذه التجربة زمناً جعلوه
على فترات ، كل فترة تتفاوت من أربعة
أسابيع إلى اثني عشر أسبوعاً .
وفي الفترتين الأوليين كانت أحوال العمل

كما عهدت : ٤٨ ساعة في الأسبوع ، ومنها
أيام السبت . فكان يجري العمل كل يوم
٨ ساعات متوالية بغير توقف ، وكانت الفتاة
الواحدة تصنع ٢٤٠٠ جهاز في الأسبوع .
أما الفترة الثالثة فقد جعل الأجر فيها على
أساس عدد الأجهزة التي تصنعها الجماعة ،
فزاد الإنتاج وهو شيء متوقع .

وفي الفترة الرابعة أتيح للفتيات أن
يتوقفن مرتين عن العمل للراحة ، كل مرة
خمس دقائق ، فزاد الإنتاج أيضاً .

وفي الخامسة زيدت مدة الراحة مرتين
إلى عشر دقائق ، فزاد الإنتاج زيادة كبيرة .
وفي السادسة جعلت مرات الراحة ستاً ،
وكل منها خمس دقائق ، فقلَّ الإنتاج قليلاً .
وقد شكت الفتيات أن تعدُّد أوقات الراحة
يقطع عليهن انتظام العمل .

وفي السابعة جعلت أوقات الراحة مرتين ،
قدّم في إحداها للفتيات بعض الطعام
على حساب الشركة ، فزاد الإنتاج .

وفي الثامنة كانت أحوال العمل كمثلها
في السابعة ، غير أن الفتيات انصرفن في الساعة
الرابعة والنصف مساء بدلاً من الخامسة ،
فزاد الإنتاج زيادة كبيرة .

وفي التاسعة ، جعل زمن الانصراف
في الساعة الرابعة ، فظل الإنتاج كما هو
في الثامنة .

فزادت حيرة الباحثين واشتدت دهشتهم ، فقد كانوا يظنون أنهم عادوا بالفتيات إلى « أحوال العمل المعهودة » ، ولكنهم تبينوا أن تلك الأحوال قد زالت إلى الأبد . فقد طرأ على التجربة عامل خفيٌّ غيّر التجربة ذاتها ، وهذه الجماعة من الفتيات هي غير الجماعة التي بدأوا التجربة بها .

وهذا العامل الخفيُّ لم يكن في ناحية الإنتاج من عمل المصنع ، بل في ناحيته الإنسانية ، فقد تغير نظر العاملات إلى عملهن . ذلك بأنه لما سعى رجال البحث إلى العاملات يسألونهن المعاونة والمعونة ، جعلوا العاملات يشعرن بأن لهن شأنًا عظيمًا ، فتغيرت نظرتهم إلى العمل ، فبعد أن كانت كل فتاة تعدّ نفسها قطعةً من آلة كبيرة ، صارت تحسّ أنها واحدة من جماعة متآلفة ، همّها أن تعين الشركة على حلّ مشكلة . فهذا مكان يشعرن فيه بالاطمئنان والاستقرار ، وهذه جماعة يشعرن أنها جماعتهن ، وهذا عمل يدركن غرضه إدراكًا بيّنًا ، فصار إنتاجهن أسرع وأحسن مما كان في سابق أيامهن .

والمصنع يؤدي مهمتين خطيرتين : الأولى اقتصادية هي إنتاج البضائع ، والثانية اجتماعية هي أن يتيح لعماله وعاملاته ما يرضى نفوسهم . وقد انصرف معظم البحث الذي تولاه خبراء الإنتاج من قبل إلى المهمة الاقتصادية ، وقلما

وفي العاشرة عادوا فجعلوا زمن الانصراف في الساعة الخامسة . أفّت ذلك في عضد الفتيات لأنهن خسرن ساعة من ساعات النهار كنّ خليقات أن ينصرفن فيها إلى الراحة أو اللهو ، كلا — فقد زاد إنتاجهن زيادة عظيمة . فزادت حيرة الباحثين ، وصارت الآراء التي بنوها على نتائج الفترات الأولى تنهار بين أيديهم . فشمة قوة خفية لم ينفذوا إليها تزيد الإنتاج . فجعلوا العمل في الفترة الحادية عشرة خمسة أيام في الأسبوع (عطلة في يومى السبت والأحد) فظلّ مستوى الإنتاج كما كان في العاشرة ، ومن ثمّ تأهبوا للامتحان الأعظم .

ففي الفترة الثانية عشرة ، حرّموا الفتيات كل تحسين أدخل على أحوال العمل في أثناء الفترات السابقة جميعاً ، وعادت الفتيات يعملن كما كن يعملن في الفترة الثالثة — ٤٨ ساعة ، بغير وقت للراحة في النهار وبغير طعام يقدم لهنّ على حساب الشركة . ولو صحّ ما أخذ به رجال الإدارة في المصانع ، لكان هذا الرجوع عن تحسين أحوال العمل خليقاً أن يسحق نفوس الفتيات ويقلّل ما ينتجنه من الأجهزة . ولكن بدلاً من ذلك قفز الإنتاج إلى أعلى مستوى بلغه في التجربة كلّها ، إذ بلغ ما أنتجته كل فتاة ٣٠٠٠ جهاز في الأسبوع .

لخبراء الإنتاج أن يتجنبوا ما يقتل هذا الاهتمام .

وكانت جماعة الفتيات تروح وتجيء كما تشاء. وتتحدث كما تشاء، لا تقيّد حركاتهن وسكناتهن عين مشرف صارم ، فألفين أنفسهن يستمتعن بما يفعلن وجاهرن بذلك ، وقلن إنهن شعرن كأن ليس لهن رئيس يهيمن عليهن .

بيد أن الشعور بالحرية كان مقترناً بالشعور بالتبعية ، فصرن يأخذن أنفسهن بنظام دقيق ، وصرن يعملن كأنهن جماعة واحدة ، فإذا تخلّفت إحداهن عن الإنتاج لتعب أصابها ، ساعدتها صاحباتها على عملها . وعمدن إلى الاجتماع في حفلات خارج المصنع ، وكنّ يختلفن في الحين بعد الحين ، ولكنهن كنّ يشعرن في قرارة نفوسهن أنهن أعضاء عصابة واحدة . فهذه آصرة كالأصرة بين أبناء القبيلة الواحدة ، قضت عليها الصناعة الحديثة أو كادت .

ولا يذهبن بك الظن إلى أن الباحثين حكموا بعد هذه التجارب، بأن ساعات العمل وأجوره ، وفترات الراحة ، وقوة الضوء أمور لا شأن لها في الإنتاج، ولكنهم وجدوا أنه إذا تمّ العمل في أحوال مؤاتية دون إرهاق، فشعور العامل أعظم شأنًا من عدد ساعات العمل .

اهتموا بالمهمة الاجتماعية ، حتى كانت تجربة مصنع « وسترن إلكتريك » فأثبتت أنه لا يسعك أن تفصل إحدى المهمتين عن الأخرى . فإذا كانت المهمة الاجتماعية مضطربة ، فلن يجديك في زيادة الإنتاج أن تتوسل بما في نواحي الدنيا كلها من وسائل تزيد كفاية العامل في عمله .

فلما تمّ هذا الكشف ، اتضحت نتائج التجربة السالفة في الضوء . فقد أحسن أعضاء الجماعتين في تجربة الضوء أن لهم شأنًا خطيرًا ، فازداد إنتاجهما بصرف النظر عن قوة الضوء أو ضعفه .

وقد أسفرت تجربة الفتيات في صنع أجهزة التلفون ، عن نتائج أخرى . فقد ثبت من البحث الطبي في فترات معينة أن الفتيات لا يلحقهن إعياء تتجمع آثاره في أبدانهن ، وأنهن كنّ يعملن غير مرهقات . فإذا أضناهن سير العمل على وتيرة واحدة ممتدة ، فاهتمام كل واحدة بجماعتها كان خليقًا أن يقضى على هذا الشعور . وقد قلّ تعيبن ، بل صرن متلهفات على الحضور .

وكان لكل عاملة أسلوبها الخاص في تجميع أجزاء الجهاز ، ولا تهيب أن تحدث بعض التعديل في الأسلوب المألوف ، وعلى قدر ذكاء العاملة يزداد التعديل ، وهذا كفيّل أن يجعلها تهتم بما تعمل . فمن الخير

وقد أجريت تجارب أخرى دقيقة فعززت هذا الرأي: ليس شعور العامل أهم من عدد ساعات العمل وحسب ، بل هو في كثير من الأحيان أهم شأنًا من الأجور . بل وجدوا أن اهتمام العامل بالنسبة بين أجره وأجور أصحابه من العمال ، أعظم من اهتمامه بأجره هو . والعامل يسخط سخطاً شديداً ، ولو كان على الأجر ، إذا وجد عاملاً أقل منه كفاية وأعلى منه أجراً ، وسوف يتبين بعض مديري المصانع أن العوامل الاقتصادية وحدها ليست أقوى العوامل أثراً في نفس العامل .

وأحسن رجال البحث أنهم عثروا في نتائج هذه التجربة على كنز فعزموا أن يجربوا تجربة ضخمة جريئة تشمل ٢١ ألف عامل ، وأن يسألوهم أن يصارحوهم بما يشكون منه وما رأيهم في عملهم ، وفي أحواله ، وفي رؤسائهم ، وفي الشركة نفسها .

وذهب الرجال يقابلون العمال ، والنساء يقابلن العاملات ، وكانوا يعتمدون في أول الأمر على أسئلة محضرة ، فإذا انحرف العامل في جوابه عن موضوع السؤال ردّوه إليه ، ولكنه لا يلبث حتى ينحرف ثانية وثالثة . وإذن فهناك في نفسه شيء يريد أن يبوح به ، وقد يكون هذا الشيء تافهاً في نظر الناس ، ولكنه شيء خطير في نظره هو . وهذا هو ما يطلبه رجال البحث . فطرحوا الأسئلة

المحضرة ، وسمح لكل عامل أن يقول ما يريد: هذا المشرف كذا وكذا ، وتلك الفتاة فيها كيت وكيت . وقد تكون الشكوى من وفرة الدخان في حجرة ، أو من متاعب يلقاها في البيت . ومهما يكن حديث العامل أو العاملة تافهاً في ظاهره ، كان الإصغاء إليه والاهتمام به على أتم ما يكون .

فلما انطلقت نفوس العمال على هذا النحو ، شعروا براحة عجيبة . قال أحدهم : « خير راحة أن أزعج هذا الثقل عن صدري » ، وقال آخر : « هذا خير عمل صنعته الشركة » ، وقال ثالث : « ما كان يخطر لي أن أذهب إلى مكتب المدير فأبوح بما بحت به إليك » . فلما نفّس العمال عن صدورهم ، حدث أمر غريب : صاروا يثنون على تحسينات جاءت من المصنع دون أن تصنع الشركة تحسيناً ما ، ولقد صاروا يرون الطعام في المطعم أفضل مما كان ، والرئيس أدمث أخلاقاً مما كان . وكان كل ذلك وهما من الأوهام ، فالتغير الذي تمّ إنما كان في نظرهم إلى العمل فيوم بشوا ما كان في نفوسهم من شكوى متراكمة ، نظروا فرأوا الدنيا أحسن وأبهى . ولعلّ أعجب ما أسفر عنه هذا التحول في نظرة العمال إلى عملهم ، أن العمال صاروا يشعرون بأن لهم آراء نفيسة في إدارة الشركة وكيف ينبغي أن تكون . وكانت الشركة

تستمع إليهم ، فعدوا يحسّون بأن لهم في الشركة منزلة ، فصاروا أصدقاء للشركة لاختصاصهم بها .

وكان لهذه المقابلات أثر في نفوس المشرفين على العمال ، فاهتمام الشركة بالتجربة أقنعهم بأنها تهتم بالعمال من حيث هم ناس من الناس وبعد أن اطلعوا على آراء العمال وملاحظاتهم صاروا يعاملونهم كأنهم رجال ونساء ، لا مجرد وحدات للإنتاج كالآلات .

وترى اليوم شركة «وسترن إلكتريك» قد أنشأت نظاماً من المستشارين لعمالها ، وثمة مستشار واحد لكل ٣٠٠ عامل ، والحديث بين العامل ومستشاره يستغرق نحو ساعة ونصف ساعة ، وما يقال فيه سرّاً مكتوم بينهما ، ومديرو الشركة لا يطلعون إلا على الشكاوى ، وأما أسماء مقدميها فلا تعرف ، ولا تفرض المقابلة على أحد ، ولكن قلّ من يعترض عليها من العمال ، فالصلة بين العامل ومستشاره ، كمثلية الصلة بين المريض

وطيبه ، فعلى المستشار أن يستكشف متاعب العمال وشكاواهم وما يفضى إلى نقص إنتاجهم أو فتور نفوسهم ، ثم يسعى جاهداً ليزيل ما يتبينه .

وأنت إذا نظرت إلى حقيقة نفس العامل ، وجدت دافعاً قوياً يستحثه أن يكون في بيئة يضرب فيها بجذوره ، ويحس أنه من أبنائها ، وأن له فيها عملاً نافعاً ، وأن يدرك غرض هذا العمل ، ويشعر بأنه رجل ذو شأن في إنجازه ، فإذا لم يفعل فترت عنه نفسه ، وتراكت فيها الشكوى على الشكوى . وما الشعور بالضيق والتعب والملل ، سوى أثر من آثار هذه الحمية التي تمنى بها النفس ، وليست سبباً لها . وقد طال إهمال رجال الصناعة لمهمتها الاجتماعية ، فجنوا من ذلك إضراباً ، وضعفاً في الإنتاج ، وتبذيراً في قدرة العمال على العمل .

ولو تدبرت مآل هذا الرأي ، لتركك التدبر محيراً مشدوهاً من عظم ما يُرجى منه .



على السنة الحيرانية

قالوا : عيّر ثعلب لـبؤة بأنها إنما تلد في عمرها كله شبلاً واحداً ، فقالت له : « نعم ! إلا أنه أسد » .

قالوا : وقف جدى على سطح ، فمرّ به ذئبٌ ، فأقبل الجدى على الذئب يشتمه ، فقال له الذئب : « لست أنت الذى تشتمنى ، إنما يشتمنى الموضع الذى أنت فيه » .

موزار عبقريته في طفله

رونالد كلروس بيني



ثم يقبل بقلبه على عزف النغمات الأخاذة .
أوتى الغلام موزار ، منذ ولد ، حساً
مطلقاً ، وموسيقية منزهة عن العيب ،
وإدراكاً طبيعياً لا تناسق ، فجاء إلى هذه الدنيا
بموهبة كاملة لا تعليل لها ، فبدأ وهو في
الرابعة يتعلم العزف على الكلافير وهي آلة تشبه
البيان الحديث ، وفي الخامسة أخذ كماناً وراح
يصاحب أباه وصديقاً له في عزف ستة ألحان
ثلاثية النغمات وهو ينظر إلى العلامات .

قرأ هذا الغلام العلامات الموسيقية وكتبها
قبل أن يقرأ الحروف ويكتبها . وله أصوات
يرجع عهدها إلى العام السادس من عمره ،
وتستطيع أن تعرف من مستهلها أنها من
موسيقى موزار لا غيره . وهي رشيقة محكمة ،
وفيها حياة نابضة ودقة وشجاعة ، فهي نتاج
منشئ فذ وروح عظيم .

وكانت أصابعه وعقله سواء في المواهب .
وفي العاشرة أذهل هذا الصبي الهولنديين
بأن عزف عزفاً رائعاً على أكبر أرغن
وأعقده في العالم . وفي الرابعة عشرة ذهبوا به

« آخر حفلة .. » وسيعزف الطفل الذي لم يبلغ
السابعة على البيان والكمان ، ويرافق السمفونيات
على البيان ، وقد غطيت مفاتيحه فكأنما يرى
المفاتيح . وسيعين الأصوات عن بعد سواء أكانت
مفردة أم مركبة . ويرتجل الألحان على البيان
والأرغن ما يرغب السامعون في ذلك . ثم التذكرة
نصف تيلر .

العبارة التي نشرت في صحيفة ألمانية
ببرن في سنة ١٧٦٣ كان الإعلان عن
ولفجانج أمادياس موزار الموسيقي العبقري
الذي لم يعرف العالم مثله في روحه العالمية —
كأنما كان قلعة تتشهى العيون رؤيتها ، وكان
بين المستمعين صبي آخر في الرابعة عشرة
هو جوته ، وقد كتب له الخلود أيضاً . وقد ظل
بعد ذلك بسنين يتذكر تلك الصورة البعيدة
الوضوءة لذلك الموسيقي الصغير المرح الوجه ،
الذي كان يعدو إلى مقعده أمام البيان في بزة
بديعة مضحكة من الحرير البنفسجي ، وشعر
مستعار أبيض ، ومعه سيف صغير ،

ليسمع فرقة التريل في الفاتيكان تغنى قطعة « الميزيرير » الطويلة الصعبة ، وكانوا يعدونها من الأسرار ، حتى لقد نهوا المغنين أن ينقلوا نسختها وإلا عوقبوا بالحرمان . فحفظ الفتى كل نعمة ، ولما عاد إلى البيت دون القطعة كلها من ذاكرته ، ولما سمعها مرة ثانية أمضته أنه أخطأ في ثلاثة مواضع . وبدلاً من الحرمان أنعم عليه البابا برتبة فارس من فرسان المهاز الذهبي .

وكان والده هذه الأعجوبة، ليوبولد موزار، وهو عازف كان من الطبقة الثانية ومعلم من الطبقة الأولى في سالزبرج بالنمسا ، وكان يحمل عبقرية فتاه ، ولكنه مع ذلك استغلها، فحمل الفتى وأخته — وهى عازفة بيان موهوبة — وذهب يطوف بهما فى أوربة . وقد عزف الطفلان أمام حكام فرنسا وبريطانيا والأسرة الإمبراطورية فى النمسا ، حيث زلت بالفتى رجلاه على بلاط القصر فورم جبينه ، ولاطفته فتاة أعاتته على النهوض على قدميه فعرض عليها، على سبيل الشكر ، أن يتزوجها حين يكبران ، ولكن القدر كان قد أعد مصيراً آخر لما رأى أنطوانيت، فقد صارت زوجة لويس السادس عشر ! ولم تكن المركبات المكركرة والطرق الموحلة، والفنادق الزرية، والساعات الطويلة

الشاقة لتستنفد مرح الصبي أو تفتر روحه . وكثيراً ما كان السامعون لفرط طربهم يأبون أن يغادروا مقاعدهم ، فيمضى الصبي السَّمح فى العزف وكأنما ضرب عليه سحر، ويبتكر صوتاً بعد صوت ، وتنحدر النغمات واحدة بعد الأخرى كأنها شأيب الربيع ترقص قطراتها على الأزاهير، إلى أن يضطر أبوه إلى أن يأمره بالكف، فيغدق السادة والسيدات على الصبي الثناء والتصفيق والألطف . وما من شيء من هذا استطاع أن يفقد الصبي ما فطر عليه من الرقة والدمائة . على أن دخل هذه الرحلات كان يحىء دائماً دون النفقات ، لأن المستمعين من علىة القوم كانوا يدفعون عينا — علب نشوق ومشابك أحذية وحلى زهيدة . وكان أبوه موزار يتقبل كل هذا بانحناء ، ويحمل الطفلين ليكسبأعشاءهما بالعزف فى مكان آخر . وكان الأب هو المعلم الوحيد للفتى ، فإن ابنه لم يذهب قط إلى مدرسة ولكنه عكف مسروراً على كل ضروب العلم ، وكان علم الحساب يفتنه على وجه الخصوص ، فكان يكتب الأرقام على الموائد والجدران مسحوراً بعلم يستطيع أن يؤدى الجواب الصحيح الوحيد الذى لا يتوره نقص . وهذا سر ثمين لنا كيف جاءت موسيقاه صحيحة كاملة مرضية للنفس أتم الرضى . غير أن موزار سعيد ،

ورقيق، وودود أيضاً، فهو محبب إلى القلوب كموسيقاه التي تراح النفوس إلى سماعها .

كان الناس في زمان موزار يرون أن بعض أصواته « مسرفة في الجدة والتقدم والسبق »، أما في آذاننا فإنه يخيل إلينا حين نسمع قطعة له أننا كنا نعرفها ونحبها طول حياتنا . والسبب في هذا هو أن موزار كان له تأثير عميق في موسيقى العصور التالية . وقد كان بيتهوفن دائم الدرس له ، وأثنى عليه هايدن ثناء خالصاً بأن قلده، وأشرب شوبان روحه وكان مما قاله وهو في سياق الموت : « اعزفوا موسيقى موزار لذكراي » ، أما قاجر التكبر فقد أحنى له رأسه ، وتستطيع أن ترد كثيراً من الروح المرححة في موسيقى الفالز لشتراوس ، وكثيراً من أغاني شوبير العظيمة ، إلى ينبوع موزار الصافي .

وكانت الأغاني تنشق من أطراف أصابعه انبثاقاً ، وكان يجلس في مركبة مرتجة وينقر بأصابعه على ركبته ، وديباجة وجهه مشرقة حتى يتم صوغ الصوت في رأسه ، فيدونه على رقعة من الورق . وفي الرابعة عشرة من عمره أخرجت أحدث أوبراله في ميلان تحت إشرافه ، وعزفتها أكبر فرقة في أوربة . وفي الخامسة عشرة كان قد ألف أربع عشرة سمفونية وست أوبرات قصيرة .

وفيما بين الخامسة عشرة عشرة والحادية والعشرين غزا أصعب ميدان للتأليف الموسيقي من الوجهة الفنية ، حيث يكون مجرد الخطو فيه مدعاة للمقارنة بينه وبين أساتذة الموسيقى السابقين ، فأثبت عندئذ أنه أستاذ لهم جميعاً . وكانت مواهبه كأنها نجم جديد مندفع هاوٍ إلى الأرض يزداد كل عام إشراقاً ونوراً . وكان العدل يقتضي أن يولى أسمى منصب موسيقي يستطيع إمبراطور النمسا جوزيف الثاني أن يمنحه إياه ، ولكنه لقي بدلاً من ذلك إهمالاً وزرارة من الإمبراطور الذي خشي مأجوروه الأندال موهبة موزار العظيمة وغاروا منها ، فراح منافسوه يحولون دون عزف آثاره وإخراجها ، أو يرشون العازفين ليفسدوها ، ولم يكن هناك حقوق للتأليف تحمي المؤلف ، فمضى اشتهرت قطعة من الموسيقى فإن في الوسع عزفها بغير قيد ، بل أن تنسب إلى رجل آخر .

وكان الضمان الوحيد للمؤلف هو أن يلحقه بلاط أو رجل ثرى بخدمته ، وقد نال موزار وظيفة كهذه مرتبها ٦٧ ريالاً في السنة . عند رئيس أساقفة سالزبرج ، فكان يأكل مع الخدم ، وكان الأسقف يعتقد أنه بإهانتته يرغمه على القناعة بما نال ، فاستقال واستقر في فينا وصار فناناً حراً .

ولما مات الموسيقار الشهير كريستوف

فون جلوك ، خلفه موزار على وظيفته —
« مؤلف البلاط » ، ولكن بما لا يكاد يجاوز
نصف مرتب فون جلوك ، ومع ذلك حمد الله
على هذا وُسْرَ به ، لأنه كان قد اندفع
فتزوج وهو صغير ، ولأن الأطفال كانوا
يجيئون تباعاً .

وكانت زوجته كونستانز ويير ، إحدى
فتيات أربع جميلات في أسرة كل من فيها
مولع بالموسيقى . وكانت كونستانز بنتاً ضحوتها
في الثالثة عشرة من عمرها حين رآها موزار
أول مرة — أو على الأصح حين تخطاها
بعينه إلى أختها ألوزيا التي كانت بنت خمس
عشرة سنة ، وكان قوامها فاتناً وصوتها
جميلاً ، ووعدته ألوزيا أن تنتظره حتى
يذهب إلى باريس في طلب الثراء ، فلما عاد
خائباً كانت هي قد أدركت منهاها في دار
الأوبرا . وقد سئلت بعد ذلك بزمان طويل
لماذا انصرفت عن موزار ، فقالت معترفة :
« خيل إليّ أنه رجل لن يكون له شأن » .

والتقطت كونستانز أشلاء قلبه المحطم ،
فتزوجا على الرغم من غضب « أبيه » وعدم
صفحه . وكانت « ستانزي » شقراء صغيرة
حسنة الصوت ، وخير رفيقة لتنزهه في غابات
فيينا ، ولكنه ينقصها قدرة الزوجة على
تدبير المنزل . وكان موزار يرى شجوه هذه
الفتاة المرحلة وقد نشبت فيها أظافر الفقر

والحمل والوضع ، فراح يبذّر المال وينفقه
على الألفاف الصغيرة ، ليردّ إلى محياها ابتسامة
الجدل اللاهى الذى استهواه . وشر من ذلك
أن ضحتها كانت ضعيفة ، وكانت ولادتها
غليظة العذاب ، وقد مات خمسة من أولادها
السبعة في حداثتهم .

وكانت متاعب موزار من الكثرة بحيث
كانت حقيقة أن تعرى أى موسيقار آخر
بتأليف الأصوات المحزنة ، ولكنه لم يضمّن
قط موسيقاه شيئاً من الأسى والنكد والمذلة
التي لقها في حياته . فكان ، كلما ازدادت
أحواله سوءاً ، يصب شجاعته في فنه ، ولم
تكن شجاعته كثيية بل مرحلة كشد والطير .

ولكى يؤدي ما عليه للجزار ويصرف
المحضر (الذى كان يزوره مراراً ويخرج
بقطع شتى من الأثاث) ، راح موزار يقيم
حفلة بعد حفلة ، وكان يؤلف قطعة جديدة
لكل واحدة ، وكثيراً ما كان ينتهى من
وضعها في آخر لحظة ، وقد صاغ طائفة من
أعظم ألحانه في بضعة أيام ليس إلا .

وكان من العسير على موزار أحياناً أن
يجد في شتاء فيينا الشهورة برطوبتها ، ما يحتاج
إليه من الدفء للعمل ، وقد زاره بعضهم
مرة فألقاه هو وامرأته يرقصان طرباً ،
فالأمركله فنكاهة ، ولكن الحقيقة هي أن
البرد كاد يقتلها ، فانطلقا يتحركان بغير وعى ،

وقد أسرع صديقهما نخرج وجاءهما بوقود .
ولكن الصديق الذي يعدُّ العالم مدينا له
بالفضل أكثر من غيره ، كان تاجراً اسمه
بوشبرج ، وكان لا يفتأ يقرض موزار مبالغ
صغيرة من المال كلما تقطعت به الأسباب .
وإنا لنقرأ رسائل موزار التي يتوسل فيها
إلى صديقه أن ينجده ، فيتلهب سخطنا إذ
نتبين أن هذا العبقري المشرق اضطر أن
يهوى إلى وهدية ذل السؤال .

وفي براج — على الأقل — فهم الناس
موزار في حياته وهاموا به . ولما دعى إليها
ليدير الأوبرا المرحلة التي وضعها « زواج
فيجارو » ، وكانت قد قوبلت بفتور في فيينا ،
وجد أنه ما من شيء يدندن به الناس في
الشوارع سوى فيجارو ، ووضع وهو هناك
سمفونية براج الجميلة ، وما لبث أن عاد إلى
براج ليؤلف أوبرا خاصة لهذه المدينة التي
تعشق الموسيقى .

وقد كان ذلك من أطيب أوقات موزار
وكونستانز حين رحلا فوق الجبال إلى عاصمة
بوهيميا البهيجة ، حيث عكف موزار على
وضع « دون جيوفاني » التي توصف بأنها
« الأوبرا الكاملة » . وكان دابونتي الشاعر
الذي نظم لها الشعر ، صعلوكاً مرحاً يسكن
على الجانب الآخر من الشارع الذي فيه بيت
موزار ، وكان ربما أطل أحدهما من النافذة

وصاح بالآخر يدعوهُ إلى المجيء وسماع بضعة
صفحات جديدة ، وربما أدخل السرور على
قلوب براج كلها ، إذ يراها الناس يخطران
معاً في الشارع وينغيان للحنانة من أجل
زجاجة من النبيذ .

وكان المعجبون بموزار يحتفلون به
ويولمون له في كل مكان ، وبلغ من كثرة
ذلك أن ضاق وقته . وفي اليوم السابق
لعرض الأوبرا ، كان استهلاها لم يوضع بعد ،
وأضيئت الأنوار في المسرح ، وحينئذ فقط
أعطى رجال الفرقة العلامات المدونة فعزفوا
ألحانها المثيرة دون تدريب سابق .

ولم يسبق قط أن تناولت الموسيقى
موضوعاً فكاهياً على هذا النحو البارع الممتع .
على أن أوبرا « دون جيوفاني » مأساة أيضاً ،
وقد تبدى فيها موزار كاتباً ذا اقتدار شيطاني
ومواهب مسرحية جليلة ، فطالت ساعات
الموسيقى الثلاث حتى صارت ستاً من كثرة
التصفيق والاستعادة . وأتخذ الدخل صاحب
المسرح من الإفلاس ، ولكن المؤلف لم يأخذ
إلا مبلغاً يسيراً كان متفقاً عليه .

وكان نجم حياته القصيرة يبدو كأنه يزداد
سرعة وتوهجاً وهو منطلق إلى الظلام الأبدى .
وتعدُّ سمفونياته التسع الأخيرة — التي
لم يعزف بعضها في حياته — جديدة بمثل
المنزلة التي تنبؤاًها سمفونيات بيتهوفن التسع .

وكثيراً ما يقول بعضهم عن موزار بلهجة الاستخفاف إنه ظريف ، لأنهم لا يعرفون إلا أغانيه الصغيرة التي يشدو بها الأطفال ، ولكنك لا تستطيع أن تستمع إلى موسيقاه كلها دون أن تفتن إلى مبلغ عمقه .

وفي العام الخامس والثلاثين من عمره ، وعلى الرغم من مرضه الشديد في فيينا ، ألف الأوبرا المشهورة «النأي السحري» ، وهي حافلة بالأغاني الرائعة ، وأخرجها مخرج على عجل في مسرح مرتجل ، فداع أمرها ، واحتشدت فيينا كلها تستمع إليها ، وأصاب المخرج من المال ما يسر له بناء مسرح جديد ، ولكن موزار كان قد ألح عليه المرض فلم يشهد إخراجها ، فكان ينظر إلى ساعته وهو طريح ويقول : « الآن يرفع الستار » ، « الآن يجتازون النار سائمين على صوت النأي السحري »

وقبل ذلك ببضعة شهور زار موزار رجلاً غريب جهم الوجه خوّله سيده ، على ما قال ، أن يكلف موزار بتأليف موسيقى لجنائزة تصلح لأصوات الذكور والإناث إكراماً لزوجته ، وأنى الزائر أن يذكر اسم سيده ، والمعروف الآن أن هذا السيد هو الكونت فالسيج ، وأنه كان مولعاً بتكليف رجال الموسيقى أن يضعوا له الأصوات سرّاً ، ثم ينتحلها لتعرف بعد ذلك باسمه

وقد حالت موانع كثيرة بين موزار وتسليم القطعة ، وكان الرسول يحىء من حين إلى حين ليستعجل المؤلف ، وأصبح موزار يهذى في مرضه ويتخيل أن هذا الرسول قادم من العالم الآخر ، وأن هذه الموسيقى ستعزف في جنازته هو نفسه ، فحاول كالمحموم أن يتمها . وقد جاءت مخيفة في قوتها وسبورها لأعمق أغوار الحزن والندم ، وتقصيرها لأبعد آفاق الالهفة الإنسانية على الخلود ، وختامها إعراب عن الإيمان الصريح المكين . وحفّ به على سرير موته صفوة إخوانه ، فارتسمت على شفثيه أنعام النفخ في الصور يوم القيامة ، كما صورها في موسيقى الجنائزة

واجتمع نفر من الأصدقاء في جو مظلم مؤذن بعاصفة ليحضروا صلاة قصيرة على جثمان موزار ، ولما خرجوا يشيعونه إلى المقبرة أومض البرق وهطل المطر وعصفت الرياح ، فكروا راجعين ومضت المركبة بالنعش بلا رفيق . وفي حفرة بين عظام العيّارين والمومسات ، سوّى التراب على الهيكل الذي سكنته أعذب روح موسيقية ظهرت على وجه الأرض .

وانتصر موزار على الغبن والمرض والدين والموت نفسه ، فإنّ ردّه على كل ما كان زريعاً أو مروّعاً لا يزال ينضح بنشوة الحياة .

ليس لزاماً أن تكون عسياً

كورين أبديراف ولز

مختصة من مجلة "دي روتيربان"

وهذا شيخ متقاعدٌ أحزنه أن لا يجد مالاً يهبه لأحد ملاعب الصغار في قريته . فاقترحت عليه زوجته الذكية أن يقضى الصباح كله في اللعب يعلم الصغار كيف يصنعون الطيارات والزوارق من الورق . فكانت معونته على نجاح اللعب كمعونة الواهبين من أموالهم .

والمهارة أيضاً هبة كريمة توهب . ولا يكاد ينخلو أحد منا من مقدرة أو مهارة تنمو على الإنفاق والبذل . فهذه امرأة نصف كانت حاذقة في العمل بإيرتها ، وكانت تقم في مشوى (بنسيون) ينزله بعض الشبان ، وكانت تتولى تقديم الطعام لهم . فلما كان يوم عيد من الأعياد أهدت إلى كل شاب منهم بطاقة ذكرت فيها أنها في بحر هذه السنة سوف تتولى له رفو ثيابه وجواربه وتثبيت أزرار ملابسه . فهذه الأمومة التي فاض بها قلبها ودفعتها إلى استخدام ما هي حاذقة فيه ، حول المشوى إلى بيت تسكن النفس إليه .

ورب بذل مألوف ينقلب بذلاً له أكبر شأن . فهذه امرأة فقيرة لم يكن لها مهارة

يعتقد كثير من الناس اعتقاداً راسخاً أن لا خيرَ إلا فيما يبذلونه من "حر" أموالهم ، وذلك أشبه بالفكرة القديمة التي تقول إن الدواء إذا لم يكن كريح الطعم فهو دواء لا خير فيه . وأعلم الناس بحقيقة هذا الأمر هم الذين يحبون فعل الخيرات ولكنهم لا يجدون ما ينفقون . فهم يستغلون ما آتاهم الله من البراعة ، فإذا هم يجدون أساليب غير مألوفة تتيح لهم أن يسعدوا هم ويسعدوا سواهم . نخُذُ الوقت مثلاً : فقليل من وقتك تبذله قد يكون ثروة في عيون بعض الناس . وقد كان لي صديقة اسمها « ب » ، فذهبت إلى إحدى جاراتها ، وكانت أماً أثقلت أعباء البيت ، فقدمت إليها هدية ، وكانت الهدية أن تتولى عنها العمل بعد ظهر الثلاثاء من كل أسبوع مدة ٤٨ أسبوعاً ، فكانت تحل محل الأم التي لا تستطيع أن تستأجر من يعينها ، والتي لا تجد فرصة للراحة والاستجمام . فكانت ترفو للصغار جواربهم ، وتحكى لهم الحكايات ، على حين تخرج الأم فتستمع ما شاءت بتلك الساعات من كل أسبوع .

في شيء إلا في صنع الخبز، فإذا كان يوم السبت اختارت هذه المرأة أشهى رغيف وأطراه في فرنها، ومضت به لتتركه في منزل أصاب أهله عرض أو ضيق أو حاجة . وبذلك أفاضت على هذه الدنيا الموحشة شيئاً من السعادة .

وكان في ولايتنا خطٌ حديدى بعيد عن العمران ، فاعتاد عمال القطارات التي تمر عليه أن يلقوا ببعض الصحف والمجلات إلى العمال الذين يتولون إضاءة أنوار الإشارة على طول الخط صيفاً وشتاءً وفي وقدة الحرّ وزمهرير البرد . وكان سبب ذلك أن حديثاً جرى بين مفتش القطار وأحد المسافرين ، فقال له المسافر : إن ترك جريدة للعامل الشيخ الذي تعدّى الثمانين من عمره ، والذى يعيش في ذلك المكان وحيداً ، قد تدخل أعظم السرور على قلبه .

والشيء الذى يستحق عندك أنت أن ينبذ قد يكون لغيرك ذخيرة نفيسة . فهذا طيبُ أسنان قد وجد أن لكل ما يستغنى عنه من أدواته نفعاَ للجماعة من الطلبة المولعين بالأعمال الميكانيكية ، فترى اليوم عشرة منهم ينتفعون بها أيما انتفاع في ورشة أقاموها . وصاحب السيارة خليك بأن يجد في سيارته معيناَ من الخير لا ينضب . ففي السيارة مكان مفسح لا يحتاج البرء إليه، وكلما يتنبه إلى قيمته عند من لا سيارة له أو من لا يستطيع أن يسوق

سيارة . فأدرك ذلك فتى غنى هو وامرأته فأخذا يخرجان بعد ظهر السبت فيأخذان في سيارتهما بعض الناقهين إلى نزهة في الريف . وتقول امرأته : « عند الأغنياء شيء سوى المال يستطيعون أن يبذلوه للناس ، إذا هم تنهوا وفتحوا أعينهم له » .

وينحطى كثير من الناس فيظن أن أهل اليسار لا يقدرون الهدايا الصغيرة حق قدرها . بيد أن أمثال هذه الهدايا إذا قدمت بإخلاص ومودة ، وبلا طمع في جزاء ، كان موقعها في نفوس الأغنياء أعظم منه في نفوس الفقراء ، فإن البذل الصادر من القلب هو أحد الأشياء التي يعجز المال عن شرائها .

وقد اعترف لى رجل شيخٌ شحيح بأنه لم يجد لهدية من الفرح كالذى وجده حين أهدى إليه ابن سائق سيارته طبقاً شهياً من السمك الغض . ولى صديقة تستطيع أن تشتري بمالها بستاناً من الأزاهير ، ولكنها تعبط أعظم اغتباط بوردة جميلة يتركها لها كل صباح رجلٌ من خدمها يوم كانت فتاة صغيرة .

أجل إنه ليس لزما أن تكون غنياً حتى تكون كريماً ، فأكثر الناس أغنياء بما يحوزون من أشياء تيسر لهم أن يكونوا كرماء . والفقير المدقع يستطيع أن يصنع من الإحسان مثل الذى يصنعه الأمير الماجد ، إذا كان قلبه منطوياً على الكرم الحق .

يشهد الذين واقتمهم المنية والذين أشقوا على الموت ثم
نجموا ، بأن آخر لحظات الحياة خلو من تباريح الآلام .

ليس في الموت ما يُخاف

لستر هوارد برى

مدير تحرير مجلة "سلفانيا الطبية"

العبارة المخوفة المألوفة التي طال سماعنا لها :-
« فلانٌ يكادُ عُصص الموت » قد ملأت
قلوب أكثرنا رعباً حتى اعتقد رأياً باطلاً ،
هو أن آخر أيامنا في الحياة الدنيا وأول عهدنا
بالآخرة لا بد أن يكون كريهاً بشعاً .

ولتسمع شهادة طبيب إنجليزي من أقدر
الأطباء ، هو السير جيمس جودهرت ، وقد
حرص أيام كان في أحد المستشفيات الكبيرة
على أن يشهد احتضار كل مريض غشيته سكرة
الموت . وقد انتهى إلى رأى هذا مؤداه :-
« ليس في الموت ما يفرع من حضرته الوفاة ،
فإن الحجاب الفاصل بين الدنيا والآخرة
لا يعدو أن يكون عمامة رقيقة يخرقها المرء
وهو لا يكاد يشعر » .

وقد أيد هذا الرأى بعض الأطباء الممتازين ،
كالسير بنيامين برودى ، والسير وليم أوسلر .
ويقول الدكتور ألفرد وُستر الأستاذ
بجامعة هارفرد سابقاً : « الموت سهل دائماً ،
في آخره » . والسرطان مثلاً من أشد
الأمراض تبريحاً في آخر أيامه ، فاسمع ما يقول

يبلغ الكتاب أجله يوماً فتموت ،
سوف فإذا كنت كمثلنا جميعاً ، فأكبر
الظن أنك تخاف أن نموت ، لاعتقادك أن
الموت كريه . فإن كان ذلك فأنت مخطيء .
فالموت ليس كريهاً ، والمرء منا يأخذه
الموت أخذاً رقيقاً كما أخذه سنة النوم مئات
من المرات . وحسبك أن تعلم أن الموت
خلو من الألم . هكذا يقول الأطباء ، وهكذا
يقول من شارقوا غمرات الموت ، وهكذا
يقول الراحلون وهم في سكرات الموت ،
وهكذا يقول من مات ثم ارتدَّ حياً ، (وقد
كان ذلك) .

وليس ذلك إنكاراً لما يسبق الموت
من آلام ، كلا فإن الحشرة البطيئة التي
تصحب التهاب الرئة ، والفهقة الحارقة التي
تكون في العرق ، وكل الآلام التي تأتي مع
الأمراض القاتلة والجروح المهلكة ، إنما
هي شطر من الحياة لا من الموت . والجسم
إذا ظل يجاهد متشبهاً بالحياة ، فقد تعثره
بعض الأوجاع المبرحة . والحق هو أن تلك

في نفسي هاجس يقول: « لو رضيت بالرحيل الآن فإني لجبان إذن ، لأنني سوف أخلف ورأى أشياء لم أنجزها بعد » . وجعلت أنتشل نفسي من العمرة رويداً رويداً وبجهد شديد . فقد كنت أجاهد في سبيل البقاء .

« ومن الناس من يقشعر قلبه رعباً إذا ذكر الموت ، فإلى أمثال هؤلاء أقول عن تجربة ، بعد أن مُخضتُ تخوم البرزخ القائم بين الموت والحياة ، إننا سوف نلقى الموت بلا رهبة ولا كرب ، وبلا ضجر ولا اشمزاز ، وبلا عذاب يروح بالجسم أو بالعقل . بل سنتبين حين نلقاه أنه تحوّل مصحوب بالراحة والأمن ، تحوّل سرمدى يتم على أرفق وجه وأرحمه » .

ويحدثنا بروس برتن ، وهو كاتب مشهور ، عن تجربة كهذه . فقد كان في أحد المستشفيات رجل كهل مثقف ، برّح به التهاب الرئة وأظله الموت بظله ، حتى أشفى على الموت . ومن حوله بعض الممرضات والأطباء ، وقد أمسكوا يديه كأنما يرجون أن يستنقذوه من عزالق الموت ، فلم يستطع أحد منهم أن يتبين أحى هو أم ميت . ثم انقضت غمامة الموت ، وعاش الرجل .

فقال بروس برتن لهذا الرجل بعد زمن :
« لقد قال الأطباء يومئذ إنك كنت على شفا

الدكتور هرسل ، وهو من أشهر المتخصصين في السرطان : « إن الموت نفسه لا يصحبه شيء من الألم أو من الأوجاع التي يحس بها المرء إحساساً صحيحاً » .

ومن أعظم الحقائق التي تسري عن المرء هي هذه الحقيقة : « إن الملمات التي يرهها المرء أشد رهبة وهو يتوقعها ، تفقد دائماً أكثر هولها إذا نزلت » . وهذا حق أيضاً في أمر الموت ، فهو إذا دنا ، دنا رقيقاً .

ومنذ خمس عشرة سنة حدث في فندق بمدينة بوسطن أن كان رجل فيّاض العافية والبشر يلقي محاضرة فوق مغشياً عليه ، فلما ألح عليه نزف أحشائه قالوا له إن أمله في الحياة أوهن من بيت العنكبوت ، وكان ذلك الرجل هو إرفين كُوب من كبار الصحفيين والكتاب . فقال يذكر يومه ذلك : « وأخيراً عرفت أنني بلغت الحد الفاصل بين الموت والحياة ، وعندئذ بدأت قواي تنحور ، وكان ذلك شعوراً آتياً من طبيعة البدن ، فأحسست أنني أهوى هويّاً بطيئاً رقيقاً هيناً في ظلمات قد أطبقت على . وكان في هذه الظلمات شيء يُفَرِّج عني بل يُغريني . فلو أنا أسلمت نفسي إليها جملة واحدة لاسترحت .. ولكنني ضلت أمري لله غير مبالي بحياة أو موت .

« وأطبقت على الظلمات قبل أن يهجم

الهاوية ، فكيف كنت تجد نفسك ؟ وماذا ساور قلبك ؟ »

فقال : « لا شيء البتة ! فما كنت أبالي أمت أم حييت . وكل ما وجدته هو أنني مُتعبٌ أشد التعب ، فكنت أقول لنفسى : الآن أستطيع أن أنام . »

وهؤلاء الذين ذكرنا قد نجوا من الموت ليقصوا علينا ما لقوا — فماذا وجد الذين ذهبوا فلم يعودوا ؟ وقد تولى جماعة من العلماء دراسة « الكلمات الأخيرة » التي نطق بها ١٢٢٩ إنساناً من أمثال الناس ، فكان في كل ٦٠ كلمة ، كلمة واحدة يمكن أن يقال إنها تدلُّ على شعور بالخوف أو بالألم ، أما الكلمات الباقية ، وعدتها ٥٩ كلمة ، فكانت كلمات مختلفة متدرجة ما بين قلة المبالاة إلى النشوة .

وقد ذكر الدكتور إدوارد هاموند كلارك في كتابه « رؤى » دراسة عجيبة للمشاعر التي تساور قلوب الذين جاء أجلهم . فمن ذلك أنه اتفق مع أحد مرضاه أن يذكر له ما يجده حين تغشاه سكرة الموت ، فاتفقا على أسلوب من الإشارات بالأصابع حتى يستطيع أن يجيب عن الأسئلة التي يلقيها عليه حين لا يطيق كلاماً بلسانه أو إيماء برأسه . فلما أخذته غشية الموت ظلَّ يشير بأن « لا » على السؤال الذي لم يزل يكرره الدكتور وهو : « هل تحس باللام مبرحة ؟ »

ويقول الدكتور كارل : إن الموت لا ينزل دفعة واحدة ، فلاموت مرحلتان : الموت العام أو موت المخلوق ، والموت الخاص أو موت الأعضاء . فالموت العام يأتي مع آخر خفقة من خفات قلب الحى ، وعندئذ يبطل عمل الوظائف الرئيسية في الجسم ، وتنطفئ شخصية الحى ، ولكن كل عضو من الأعضاء يموت وحده وعلى حياله . فالعقل يموت في بضع دقائق ، وأما الكلية فربما عاشت بعد ذلك ساعة أو أكثر .

والدكتور كارل يسمى المرحلة الأولى : « موت الرجعة » وذلك لأن الحياة يمكن أن ترتجع أو تسترد بالوسائل السريعة الناجعة إذا كانت الأعضاء الرئيسية سليمة لم يفتك بها مرض . أما المرحلة الثانية فهو يسميها « الموت البائن » أى الذى لا رجعة فيه . فهذا مثلاً غريق قد انتشل من الماء وهو فى غيبوبة ، وهذا سائق سيارة وجد منكفئاً على عجلة القيادة وأبواب الجراج مغلقة عليه . وآلة السيارة دائرة . فيأتى الدكتور فلا يحس نبضاً ولا يتبين تنفساً ، فيرسل فى طلب نسامة (جهاز للتنفس) وتمضى الدقائق سراعاً ، فإذا الحياة قد عادت إليهما .

فبناء على رأى الدكتور كارل يكون هذا الحى الصريح قد مات — مات موتاً حقيقياً فيما يتعلق بشعوره وبدنه فى جملته .

حين تكسر له ساق أو يُخلع منه ضرس .
ولم أشعر بدبيب الخوف في نفسي .

والعلم الصحيح يفسر لنا ما نلقاه عند
ساعة الموت : فسبب ما نلقاه فيه هو أثر
الانحلال الذي يدب في الأعضاء . وكل
خفة تكون أضعف من التي سبقتها في
قدرتها على دفع الدم في عروق البدن ، فإذا
ما طرد ضعف ضغط الدم خامرت المخ
سكينة وراحة مرجعها إلى تخدير لطيف
بمرده إلى نضوب معين نشاط البدن . فإن
تلك الموجة العارمة من النشاط البشري قد
أخذت تنحسر كالجزر مرتدة إلى خضم
الحياة العامة وانسربت إلى أعماق بعيدة
عن عبابه الصاخب ! وعندئذ يسترخى بدن
الحى ويستقبل أروع أحداث الحياة بنفس
مطمئنة —

كلماء يستغشى ليغفو آملاً
سنة ترويه لذائذ الأحلام

وبين الذين يستجيبون لدعوة النسامة
فيحيون ثانية، والذين يستعصى أمرهم فيبقون
أمواتاً فرّق ، وذلك أن الأعضاء الرئيسية
في الفريق الأول لم تتلف بعد .

وماذا يقول أولئك الذين استنقذوا من
موت الغرق ؟ تراهم يقولون دائماً إنهم لم يقاسوا
تعباً مبرحاً قط بعد المجاهدة الأولى في سبيل
النجاة ، فإن ذلك الكرب المطبق ينقشع
وتأتى بعده راحة كغفوة النائم . وقد كتب
أحد الذين نجوا بعد الغرق ، وهو جرانت آلن
الكاتب الإنجليزي المشهور فقال :

« لقد غامت واستقرت في نفسي أنى مارست
الموت مرة ، فكان لذلك أكبر الأثر في
قلّة مبالأى به . والموت كالنوم خلوة من
الألم . ولا يجد البرء في الموت ألماً تضيق به
النفس ، بل الألم الذي يلقاه هو فما يسبقه
من مجاهدة ومن شعور بدنوّه ، ومع
ذلك فهذا الألم نفسه أقلّ مما يحس به المرء



كان دوماس الزوائى الفرنسى على فراش الموت ، وكان خادمه الأمين
فى زاوية الغرفة ينتحب كالطفل ، فالتفت إليه دوماس بعينين نشر عليهما الموت
غالته وقال بصوت فيه حشرة الموت : « لاتبك يا صاحبي ، فإذا احتجت إليك
فى الحياة الآخرة طلبتك » .

[كتاب « الفصاحة الحديثة »]

« ليس بين الصغار طفل فاسد لا يمكن إصلاحه »

غلام صعب المراس

فلتون أورسلر

قُتِلَ: « إذا عجزت عن أن أصلح عوج غلام في الثامنة بعد هذا الزمن الطويل ، فخير لي أن أنقض يدي من هذا العمل . جئني به » .

وبعد ثلاثة أيام وصل مدير الشرطة هوزي وزوجته إلى مكتب فلانجان ، ومعها السجين — صبي في وجهه شحوب غير

في ليلة من ليالي الشتاء ، قرع جرس التلفون البعيد المدى في قرية أمريكية ذاعت شهرتها في جميع أرجاء الأرض باسم « مدينة الصبيان » فدار الحديث التالي : « فلانجان ؟ أنا مدير الشرطة هوزي . أعندكم مكان لصي آخر يأتكم عاجلاً ؟ » « أين هو الآن ؟ »

« في السجن . إنه غلام فاسد شكس شديد المراس ، فقد سرق ، مصرفاً ، وسطا على ثلاثة متاجر مرهباً الناس بمسدس في يده » . « كم عمره ؟ »

« ثماني سنوات ونصف » . وإذا فلانجان الأزرق العينين ، النحيل الوجه يقول كالمستغرب : « ماذا ؟ » فقال مدير البوليس : « لا تعرفك حداثة سنه ، فهو ما وصفت لك وأكثر . أترضى أن تتولى أمره عنا ؟ »

وقد مضت سنوات وفلانجان يتولى أمر الأحداث المهملين ، عن المجتمع المحير في أمرهم ، وقد كانوا أحداثاً من شتى الأعمار والأجناس والمذاهب .



نسى الناس اسم أبيه ، فهم لا ينادونه إلا باسم « إدي »

طبيعي ، وتحت إبطه صرّة . وقد وقف بحذاء المكتب ، فلم يكد رأسه يبدو فوق سطحه ، وكان أشعث الشعر تهدل خصل منه فوق وجهه النحيل ، وكانت عيناه الشهبلاوان العايبستان كأنهما مغمضتان تحت أهدابهما الطويلة السود ، وكان في فمه لفافة أمالها على جانب منه ، وقال مدير الشرطة : « لاتلق بالآ إلى هذه اللفافة ، فلم يكن لنا بدٌّ من أن نرشوه باللفائف » .

وألقت زوجة مدير الشرطة ظرفاً كبيراً على المكتب ، وقالت : « هذا تقرير عنه ، ومع ذلك فإنه لا يحوى سوى نصف ما ينبغي ، فهذا الصبي المجرم الذى لا يصلح لشيء ، غير جدير بأية معونة . وأنا أرى أنه ليس بشراً . فوداعاً يا صاحبي ، وأتمنى لك التوفيق ، فلا أمل في إصلاحه إلا بتوفيق من الله » .

وفلانجان رجل تنطوى جوانحه على حب الله وحب خلقه ، ولا سيما الأحداث منهم ، فصعد بصره في هذا الشيطان الخبيث وصوبه ، فخطر له أنه لم يرَ في حياته فتى مثله اجتمع فيه ما يضحك وما يبكي في وقت واحد .

وأشار بيده إلى ضيفه الصغير أن يجلس ، وأخذ يقرأ التقرير ، فوجد أن الناس قد نسوا اسم أبيه ، فهو لا يُعرف بينهم إلا باسم « إدى » ، وقد ولد في حيٍّ من أحياء الفقراء والمساكين قرب الميناء ، وفقد أمه

وأباه في وباء من الأفلونزا فشا بين الناس قبل أن يبلغ الرابعة من العمر ، فصاروا يتناقلونه من بيت إلى بيت في ذلك الحي ، فعاش كأنه حيوان مشرّد .

وقد أرهفت الشدائد دهائه وإرادته ، فما بلغ الثامنة حتى صار زعيم عصابة من الصبيان ، وكان عمر بعضهم ضعف عمره . وتدريب على أيدي المشردين الأقوياء في جيرته ، فمالبت إدى حتى صار أسبق منهم إلى الجرائم الصغيرة التي يدبر أمرها أحكم تدبير .

وقبل أن يلقي القبض عليه بستة أشهر تحداه عضو جديد في عصابته ، قال : « إنك لاتصنع شيئاً بيديك ، فأنت لست زعيماً » . فقال إدى :

« سوف ترى ، سأصنع شيئاً لن تجرؤ أنت على مثله ، سأسطو على مصرف » .

كان المصرف في دار قديمة ، فلما كان ميعاد غداء الكتبة ، دخل إدى المصرف دون أن يراه أحد ، وعبر البهو إلى شبك صراف ، وقد اضطر لصغره أن يقف على أطراف أصابعه ومدّ يده القدرة فأخذ رزمة من أوراق النقد وأخفاها في سترته ، ثم عاد إلى عصابته ، واقتسم هو وأعضاؤها ما أخذ وهو ٢٠٠ ريال ، ولكن ما صنع لم يقع وقعه المرجو في نفوسهم ، فقد أخفى رجال المصرف نبأ السرقة ، فلم تطنطن بها الصحف .

وسخر منه أعضاء العصاة فقالوا : « إنما تريد أن تستغلنا ، لقد وجدت هذا المال في مكانٍ ما » .

فما كان من إدى إلا أن اختفى عن أبصار أصحابه بضعة أيام ، وكان أحدهم قد باعه مسدساً ، فخرج إلى الحقول يتدرب على الرماية .

فما فعل فعلته التالية ، حفلت الصحف بأخباره ، فقد دخل مطعماً في ساعة يقل فيها رواده ، وسدد مسدسه إلى الصراف ، فأعطاه ما دخل خزائنه في ذلك اليوم . وأتبع ذلك سطواً على دكان خياط فاتزع منه المال الذي في جيبه ، ثم زار حانوت سيدة عجوز تباع الحلوى .

فما رأت العجوز فوهة المسدس صاحت به : « ألق ما في يدك قبل أن تؤدي نفسك » . وضربت المسدس بيدها فسقط ، وتشبثت بشعر الفتي حتى لا يفلت ، فصارعها صراعاً عنيفاً ، فاستغاثت ، فحضر رجال الشرطة على استغاثتها ، وانتهت بإدى الحال إلى أن صار اليوم في « مدينة الصبيان »

ألقى فلانجان التقرير من يديه ، وصدق في هذا الغلام الفاسد الذي كتب عنه التقرير ، فرأى إدى في الضوء الخابي جالساً لا يتحرك ناكس الرأس ، فنعذر على فلانجان أن يتبين

ملاح وجبهه العابس الجهم ، وإذا الفتي يخرج ورقة رقيقة من ورق اللقائف وجعبة فيها طباق ، ثم جعل يلف لُقافة بيد واحدة ، كما يصنع رعاة البقر في أفلام السينما ، ثم أشعلها ، ونفخ الدخان على سطح المكتب الذي يفصله عن فلانجان .

وإذا بأهدابه الطويلة المطبقة ترتفع لحظة حتى يأخذ بنظرة ما يصنعه الرجل الجالس أمامه .

فبدأ فلانجان : « مرحباً بك يا إدى في هذه المدينة ، وأنت تعلم أن زمام إدارتها في أيدي الفتيان من سكانها ، فمنهم المحافظ ومنهم أعضاء المجلس البلدي ، ومدير الشرطة » .

فقدم إدى : « وأين السجن ؟ » فقال فلانجان : « ليس عندنا سجن . فاذهب إلى الحمام الآن ، ثم نعيش » ، وفي غد تبدأ دراستك . ففي وسعنا ، أنا وأنت ، أن نصير صديقين حميمين — فالأمر بيدك أنت . ورجائي معقود على أن أفسح لك مكاناً في قلبي يوماً ما . فأنا واثق أنك فتي كريم النفس »

وإذا جواب الفتي ينطلق كالرصاصة في كلمة واحدة بذيئة .

وفي نحو الساعة العاشرة من صباح اليوم التالي ، فتح مكتب فلانجان ودخل منه التلميذ الجديد مختلاً ، فقد قص شعره وسرَّح

وصار نقي اللون والإهاب ، ثم ألقى على مكتب الرئيس بذاكرة من أحد المعلمين جاء فيها : « عزيزي فلانجان ، لقد سمعناك تقول ألف مرة أن ليس في الدنيا ولد شرير ، فهل لك أن تقول لنا كيف تصف هذا الفتي ؟ »

فيمم فلانجان شطر الفصل ، فألقى جوّه ينذرُ بالعاصفة . فوصف له المعلم كيف ظل إدى ساكناً في مقعده نحو ساعة ، ثم إذا به قد نهض وجعل يختال بين صفي المقاعد جيئةً وذهاباً ، ويتفوه بأبداً الألفاظ ، ويقذف إلى الأرض بكل ما تصل إليه يده من أشياء ، ثم تناول زجاجة حبر وقذفها فأصابت تمثال شيشرون .

وأعاد فلانجان إدى إلى مقعده ، واعتذر للمدرس فقال :

« الخطأ خطأي ، فإنني لم أنهه عن قذف الحابر ، وستجري عليه قوانين « مدينة الصبيان » كما تجري على غيره منا ، ولكن ينبغي له أن يعرف أولاً ماهي هذه القوانين ، وينبغي لنا أن لا ننسى أن إدى فتي كريم النفس » فصاح إدى : « كريم كلهيب النار ! » وقد امتنع الفتي عن توثيق أوامر الود مع أحد من الفتيان أو المعلمين ، بيد أنه حرص على أن يختص الأب فلانجان بأقذع أوصافه ، فقال عنه إنه — « أستاذ ملعون » .

وكان ينفق وقت فراغه وهو يجوس متلصصاً يبحث عن فرصة تتيح له أن يفرّ . وأقام مترفعاً عن مشاركة سائر الفتيان في ألعاب الرياضة أو الكرة ، وكان يتمتم في وصفها « هي لعب الأطفال » ، ونفر من فرقة الموسيقى ومن العمل في الحقل ، ولم يره أحد خلال الأشهر الستة الأولى يذرف دمعاً أو يبسم ابتسامة واحدة . وسرعان ما صار سكان « مدينة الصبيان » يتساءلون : « ترى هل لقي فلانجان نده الذي لا يعنو لسلطانه ؟ » وسأل فلانجان المدرّسات : « ترى أيتعلم هذا الفتي شيئاً في الفصول ؟ » فقلن : « إنه أخذ يتعلم الحروف الأبجدية ، والحقيقة أنه يتعلم أكثر مما يظهر ، ولكن البغضاء تنهش قلبه » .

لم يكن إدى أول فتي عنيد الطبيعة رآه فلانجان في حياته ، فقد عرف فتي رحى أباه الذي دأب على ضرب أمه فأرداه قتيلاً . فتي قاتل ! نعم ، ولكنه كان قاتلاً لأنه كان يحب أمه ، فلما عرف فلانجان ذلك السرّ هان عليه أن يصلح أمر الفتي . وهذا إدى ، ولا بدّ أن يكون في حياته سرٌّ ، ولو عرف لسهل على فلانجان أن يصلح أمره .

فحدث فلانجان نفسه : « لا بدّ لي من أن أضرب صفحاً عن القواعد المتبعة . سأحاول أن أغمر الفتي بالحب والحنان » .

لحظة قصيرة في عيني الفتى ثم أطبقت الأهداب السود مرة أخرى ، ولم يفه بكلمة .

فصار فلانجان ، الرجل الذي يؤمن بأن في طبيعة البشر خيراً أصيلاً ، يعتقد أن في نفس هذا الفتى فساداً بعيداً عن مناله . وكان أمل الرجل في إصلاح هذا الفتى قد ضعف حتى كاد يتلاشى ، يوم دخل عليه إدى في مكتبه في صباح مونق من فصل الربيع ، وأعلن في جرأة أنه جاء لكي يحسم هذا الأمر مع فلانجان ، وكانت عيناه الشهلأوان تتقدان حنقاً وسخطاً .

فقال : « مازلت تتوسل بكل حيلة لكي تستميلني ، ولكن حيلك لم تنطل على . ولو كنت حقاً تطلب لي الخير ، لكنت مع ذلك مغفلاً لو انتقدت لك ، وقد كدت أنتقاد ، ولكنني جعلت أفكر أمس في كل ذلك ، واليوم عرفت السر » .

كان في لهجة إدى وقوله معنى الجد الصارم والرجولة ، فليس هذا القول قول فتى وقح يائس ، فترأت لارجل شعاعة من رجاء ساعة رأى اختلاجة لطيفة على شفتي الفتى .

وقال إدى : « أنت رجل دجال »

فقال فلانجان : « إما أن تقيم الدليل على ماتقول ، وإما أن تكف » .

فقال إدى : « إذن خذ الدليل . لقد رفست إحدى المدرّسات ، فماذا تقول عنى الآن ؟ »

وجعل الفتيان والمدرسون يراقبون خطوة فلانجان الجديدة كأنها مباراة بين فريقين من اللاعبين ، وكان فلانجان الفريق الذي يؤثرونه ويتمنون له التوفيق . وحين ينطلق فلانجان يستعيد دكرات تلك الأسابيع والأشهر الحافلة بآبات التودّد إلى الفتى . تراه يرتعد ، فما أكثر الأفلام السخيفة التي أخذ الفتى إليها ! وما أكثر الشطائر وقطع الحلوى وأكواب المثلوحات التي اشتراها لهذا الصبي العفريت !

ومع ذلك لم يبد على إدى أبداً أنه يستمتع بما آثره به فلانجان أو خصه به ، وكانا إذا مضيا معاً مع الصجر في أيام الصيف المعطرة برائحة الصنوبر والزهر ، يراه يسير متثاقلاً إلى البحيرة التي يقصدانها لصيد السمك ، فلا يبدو على قسماته ما يشير إلى أنه مغتبط بما يصنع حين تعلق سمكة بشصّه ، فقد ران على نفسه نفور من كل شيء ، وصار ألود بالصمت مما كان .

وقد حدث مرة ، قرب نهاية هذه التجربة الحائبة ، ما أشعر الرجل بأن الشقة بينه وبين الفتى قد ضاقت ، فقد بلغا شارعين متقاطعين في مدينة مزدحمة ، وهما بالعبور ، وكان إدى غافلاً عن السيارات المتحركة ، فأقبلت عليه سيارة نقل ضخمة وكادت تدّهمه لو لم ينقذه فلانجان ، فتألق نور الشكران

فلو كنت تطيع المعلمين الصالحين الذين في هذه المدينة ، كما كنت تطيع أولئك المعلمين ، لكنت تكير الناس . »

هذه الكلمات البسيطة المنطوية على حق لا بزاع فيه ، فعلت في نفس إدى فعل السحر فصرقت عنه الشياطين وظهرت جوار الحجرة ، وإذا هذا اللغز الإنساني المغلق قد ذُهل أولاً ، ثم تألقت عيناهُ الشهلاوان ، فدنا من حافة المكتب حيث سقطت أشعة الشمس ، وفي تلك اللحظة أيضاً كانت نفس فلانجان قد استجابت للانقلاب الطارىء على نفس الفقى ، ففتح ذراعيه ، فارتعى الفقى بينهما ثم ألقى وجهه على قلب الرجل وذرف دمعاً سخياً .

كان ذلك منذ زمن بعيد ، وقد أقام إدى في « مدينة الصبيان » عشر سنوات . فلما برحها كان في الطليعة بين أبناء فصله ، فانضم إلى « مشاة البحرية » وظفر على الشواطئ الدامية في المحيط الهادئ بجزء بسالته ، من ترقيته ثلاث مرات .

وفلانجان يباهى به اليوم فيقول : « إن صدره مزدان بالأوسمة ، وليس ذلك غريباً ، فقد كان شجاعاً أى شجاع . ولكنه كان أيضاً رجلاً يحب إخوانه . وهو اليوم شاب كريم الأخلاق ، ولكنه لا يزال كما عهدته ، أصلب من عرفت عوداً وأشدّهم مراساً . »

فقال فلانجان : « لا أزال أرى أنك فقى كريم النفس ! »

فقال إدى : « إن قولك هذا مصداق لقولي . فأنت لا تكف عن تريد هذه الأكدوبة ، وأنت تعلم أنها أكدوبة ، أليس هذا دليلاً على أنك رجل دجال ؟ »

فجعل الرجل يبتهل في سرّه ويدعو الله أن يعينه : « هذا هو منطق الفقى ، فكيف أردُّ عليه ؟ كيف أستطيع أن أقيم له الدليل على ثقتي به . فإما أن أفعل ذلك الآن ، وإما أن أعجز إلى الأبد . اللهم ألهمنى أن أقول الكلمة المناسبة . »

ثم تنحى فلانجان وقال : « أنت يا إدى فقى ذكى ، وتذكر حق الإدراك صحة القول متى قام الدليل عليه ، فمن هو الفقى الكريم النفس ؟ الفقى الكريم هو الفقى المطيع ، أليس ذلك كذلك ؟ »

« نعم . . . »

« هو الفقى الذى يصنع ما يطلبه منه معلموه ؟ »

« نعم . . . »

« كل ما صنعتته حتى الآن يا إدى إنما كان ذلك ليس إلا . وكل ما فى الأمر أنك لم تلق سوى أفسد المعلمين ، وهم المتشردون والصعاليك ولكنك أطعتهم ، لاريب فى ذلك . وقد صنعت كل عمل فاسد علموك أن تصنعه ،

ما استغل تيتو كرم الدول
الديمقراطية في تقوية نظامه الجائر .

إخفاق في يوغسلافيا

إريك بريدونف

مختصة من مجلة "أميريكان ميكروري"



والجوهريّة ، قد جاءتنا من حليفتنا العظيمة
روسيا السوفيتية » .

ولم أهتم أنا ولا أحد من زملائي في
السفارة الأمريكية إلى دايال على هذه «المعونة
الجوهريّة» ، ولم تر سوى جيش من
الجواسيس الروس والمندوبين السياسيين ،
وجنود كانوا يتعيشون بما ينتهبونه من هذه
الأرض المخربة ، ويشحنون إلى روسيا معظم
ثروتها الاقتصادية .

كان الروس ينقلون المؤن والمعدات من
كل مدينة ومزرعة ومصنع ، ثم يشحنون
البضائع المصادرة في السانوب إلى البحر
الأسود . وقد اعتاد حراس قوافل الصنادل
أثناء إرسائهم ليلاً على مقربة من القرى أن
يسطوا على أهلها وينهبوا ماشيتهم وأنعامهم
ودجاجهم . وقد تلقت السفارة الأمريكية
شكايات كثيرة عن حوادث النهب هذه ،
ولم ترسل حكومة تيتو إلى روسيا فما أعلم
احتجاجاً واحداً ، بل كان تقيض ذلك ، فقد

المرشال تيتو جيشاً تعداده
عياً ٦٠٠٠ و ٦٠٠٠ جندي وزوده
بالأسلحة ، وألف أيضاً قوة ضخمة من الشرطة
السرية ، بغية إقامة حكومة في يوغسلافيا
على غرار حكومة روسيا السوفيتية . فمن
أين أتى بالمعدات التي لاغنى عنها ؟ لاشك
في أنه لم يأت بها من يوغسلافيا المخربة ، بل
جاءته عن طريق لجنة الإغاثة والتعمير .
والأدلة على ذلك بينة الواضحة ، وقد وقعت
أنا نفسي على كثير منها .

فما مقدار المساعدة المادية التي قدمتها لجنة
الإغاثة والتعمير إلى يوغسلافيا ؟ لقد صرح
المرشال تيتو في خطبة له في مؤتمر الشبان
الشيوعيين بمدينة زغرب في يونيو سنة ١٩٤٦
فقال : « نعم ، لقد قدمت إلينا لجنة الإغاثة
والتعمير بعض المعونة ، ولكن المعونة الأولى

* كانت بريدونف من رجال السفارة
الأمريكية في بلغراد ، وكان عمله فيها فحص
الشئون الاقتصادية ودراساتها .

قيل للناس إنهم مهما بذلوا فكل ما يبذلونه أقل مما تستحقه حليفتهم روسيا من جزاء . ولما أُحررت بلغراد من ربقة النازي لم يتسع وقت القوات الألمانية لإتلاف مقادير عظيمة من الأطعمة المخزونة ، تشتمل على ٥٠ ألف مركبة من القمح ، وألفي مركبة من السكر . وقد وضع الروس أيديهم على هذه المقادير الوافرة ، ولم يتركوا شيئاً منها للأهالي . ثم كان من كرمهم أن ردوا إليهم ١٠ في المئة من القمح ، وأُحيط ذلك بدعاية هائلة تبين للشعب اليوغسلافي مبلغ كرم الجيش السوفيتي .

وأكبر من ذلك أن حكومة تيتو عقدت اتفاقات تجارية سرية بينها وبين روسيا السوفيتية ، فباعت لروسيا في بحر العامين الماضيين جانباً كبيراً مما تنتجه يوغسلافيا من السكر والنبيد واللحم والزجاج والقنب والجلود ، بأسعار يقول عنها العمال والفلاحون إنها دون تكاليف الإنتاج . وقد تبين لنا أن روسيا كانت تمد يوغوسلافيا في مقابل ذلك بالثياب والصابون والمواد الكيميائية والأسلحة ، وكان بعضها مما كانت ترسله أميركا إلى روسيا بمقتضى قانون الإعارة والتأجير .

فهذه هي « المعونة الجوهرية » التي كان يقدمها الاتحاد السوفيتي إلى الشعب اليوغسلافي ، وهي المعونة التي قال عنها تيتو

للسبب إنها تستوجب جزيل شكره . ولنقارن بين نصيب لجنة الإغاثة والتعمير من معونة يوغسلافيا ، والمعونة التي قدمتها روسيا والتي لا تزيد عن بعثة بعض الموظفين إليها . ففي نهاية سنة ١٩٤٦ بلغ مجموع ما شحنته لجنة الإغاثة والتعمير إلى يوغسلافيا ٢٠٠٠٠٠٠٠ طن ، تبلغ قيمتها ٤٠٠٠٠٠٠٠ ريال .

وقد ذكر الكولونيل مهيل سرجيشيك ، وهو روسي يتولى رئاسة اللجنة ، في تقرير نشرته صحيفة بولتيكا (وهي صحيفة شيوعية كبيرة) في ٢٠ إبريل سنة ١٩٤٦ أن لجنة الإغاثة والتعمير قد جلبت إلى يوغسلافيا حتى يوم ١٥ إبريل سنة ١٩٤٦ نحو ٩٧٩٣٣٩ طن من الأغذية ، كان معظمها من القمح واللحم والسكر واللبن والشحم والزيوت . ومعنى ذلك أن اللجنة أرسلت إلى يوغسلافيا من المؤن مقداراً إذا هو وزّع على كل رجل وامرأة وطفل ، كان نصيب كل منهم في السنة ١٥٠ رطلاً من الغذاء . ويجب أن يضاف إلى ذلك ٨٧٢٨٠٨ رطل من القطن والصوف والأقمشة والملابس ، أي نحو ٩ أرتال من المنسوجات لكل شخص ، أي ما يكفيه أن يتخذ منها سروالين وقميصاً وثلاث حلل كاملة و ٦ أزواج من الجوارب ، ومعطفاً وستة مناديل .

وقد وصل إلى يوغسلافيا وقتئذ ٨٥١٨ طناً من الأدوية كما ورد في التقرير نفسه ، أى ما يكفي لإمداد كل شخص من خمسة عشر مليون نفس ، وهم سكان يوغسلافيا ، بنحو رطل وربع رطل منها . ويجب أن لا ننسى أيضاً ٢٨ مليون جالون من البنزين ، وسيارات النقل التى يزيد عددها على ١٢٠٠٠ سيارة ، ومازته ٧٥٠٠٠ طن من الفحم ، ولا تنس الجرارات وآلات الزراعة والطواحين ومعدات المناجم والسكك الحديدية ، والمقدار العظيم من سائر السلع التى لا غنى عنها . فهذه الأشياء كلها هى التى أشار إليها تيتو محقراً بقوله : « بعض المساعدة من لجنة الإغاثة والتعمير » . والحقيقة هى أن يوغسلافيا قد نقلت هبات من السلع يبلغ ثمنها أكثر من عشرة أضعاف ميزانيتها قبل الحرب ، أو ما يزيد عن مجموع دخلها القومى فى بحر ثلاثة أعوام . وهكذا نجحت يوغسلافيا من الخراب الشامل على رغم ما أصابها من نهب الروس ، بفضل ماأمدتها به لجنة الإغاثة والتعمير من المؤن . ولنشرح الآن كيف تمكن تيتو من تحويل ما جادت به الدول الديمقراطية إلى سلاح ماض عزز نظامه وقواه .

كان أهل يوغسلافيا يعانون فى الشتاء والربيع من عام ١٩٤٤ - ١٩٤٥ قوارص

الجوع والبرد ، وكانت السفن المشحونة بالغذاء والكساء والأدوية راسية فى الموانئ الإيطالية تنتظر إذن تيتو حتى تنقل إلى يوغسلافيا هذه المؤن ، ولم يأذن تيتو إلا بعد أن ظفر بحق الإشراف على توزيعها ، وطلب أن يرأس اللجنة مندوب سوفيتى ، وبذلك أشرف على اللجنة الكولونيل سرجيشيك ، وهو رجل إدارى حازم ومن المخلصين لستالين .

كان أكثر موظفى اللجنة فى بادىء الأمر من الأمريكيين والبريطانيين ، وكان بينهم أيضاً نفر قليل من الشيوعيين أو من الموالين للشيوعية كانوا يعدون خيراتها ملكاً مباحاً للقوات الروسية .

ولم يكن هؤلاء الرجال يرفضون قط طلباً لتيتو أو أحد أعوانه .

وكنا إذا رأينا شخص ما يحتاج إليه جماهير الناس من طعام وكساء ردّ سرجيشيك بابتسامة وقال : « مهما يكن من شىء فإن هؤلاء اليوغسلافيين المساكين قد ذاقوا بأساً شديداً ، فينبغى أن تقدم لهم ما يشاءون بغير تردد أو تحقيق » ، فكان من العبت أن نذكره بأن روسيا لم ترسل من هذه المؤن كلها رطلاً واحداً .

وقد استقال كثير من الموظفين المقدرين المهذبين مقتاً للعمل ، فسرعان ما كان

البلاد . وكانت أيضاً تستغل كثيراً في نقل المدنيين ورجال الجيش في المظاهرات التي كان يدبّر أمرها أنصار المرشال تيتو .

وكان تيتو وضباطه العظام يتنقلون في سيارات نفخة ، وكان لديهم قدر عظيم من البنزين ، وقدر كثير من الفحم يستدفئون به . وأنا أعلم أن معظم هذه الأشياء كانت تأتيهم من اللجنة . وقد كان وزير سلوفينيا الشيوعي جاراً لي ، فرأيت ٣ طناً من فحم اللجنة . قد نقلت إلى داره في سيارة نقل من سيارات اللجنة ، زودت بينزين اللجنة . وكانت الأدوية التي قدمتها اللجنة أوجمعية الصليب الأحمر إلى أهل يوغسلافيا تتخذ وسيلة للاضطهاد السياسي ، فالمرضى إذا لم يكن هواه مع الحزب ، رفضت عيادات الحكومة بغلظة أن تمنحه أى دواء .

ويعتقد كثير من الناس أن إمدادات لجنة الإغاثة والتعمير كانت تقدم بلا مقابل إلى أبناء الدول المخربة ، ولكن لم يحدث ذلك إلا نادراً ، فقد وافقت اللجنة على بيع هذه المؤن لأبناء البلاد . وكان المفروض أن تباشر الحكومات بيعها بأسعار تعادل تكاليف الإنتاج ، وبهذه الوسيلة يدفع الشعب قيمة ما يحصل عليه ، وتظفر الحكومات المفلسة بالأموال التي تستغلها في استعادة نشاط الصناعة في بلادها .

سرجيشيك يُحل محلهم موظفين من الروس ، وكان الروس يشغلون المناصب الرئيسية في نقل مؤن اللجنة وتوزيعها في يوغسلافيا . ولما جاء مستر هيربرت ليهمان الرئيس العام للجنة الإغاثة والتعمير ليزور يوغسلافيا زيارة استغرقت يومين ، ولتفقد شئون اللجنة ، ذهبوا به إلى أما كن معينة وقدموه إلى فئة معينة من موظفي اللجنة ، كان يراد له أن لا يرى سواهم .

وقد رفضت حكومة تيتو ، في السنة التي قضيتها في يوغسلافيا ، أن تأذن لمفتشى اللجنة أن يعاينوا مصانع النسيج التي أصلحت أو أعيد إنشاؤها بالمعدات التي قدمتها اللجنة . ولم يؤذن لهم أيضاً أن يفحصوا منتجات هذه المصانع التي كانت تنسج من قطن اللجنة وصوفها . ولم تكد المصانع تبدأ عملها حتى أخذ ضباط الجيش اليوغسلافي يخطررون بملابسهم الجديدة في طرق بلغراد ، على حين كنت ترى سائر الناس في أسمال بالية .

وليس ثمة شك في أن الجيش وسلاح الطيران قد أعيدت تعبئتهما في يوغسلافيا بإمدادات اللجنة ، أما الاثنتا عشرة ألف سيارة من سيارات النقل ، وهي التي أرسلتها اللجنة ، فقد حولت عن الغرض المقصود منها (وهو تحسين النقل المدني) ، واستغلت في نقل جنود جيش تيتو ومهماته إلى أنحاء

والذى حدث في يوغسلافيا هو أن الشيوعيين تمكنوا من أن يفعلوا ما يشاءون بإمدادات اللجنة ، ولم يكن في استطاعة الناس أن ينالوا شيئاً منها إلا من أسواق الحكومة الخاضعة لهيمنتها ، فيشترونها بثمن يتراوح ما بين ثلاثة أضعاف ثمنها العادى إلى ثلاثين ضعفاً . وعلى هذا النحو كانوا يبيعون السلع التى ترسلها اللجنة بربح فاحش ، وظفرت حكومة تيتو بأموال كانت كافية لإعداد جيشه وتعزيزه ، حتى ضم إلى صفوفه ثمن الرجال فى يوغسلافيا . وإنه لمن المتعذر على أغنى الدول أن تستبقى مثل هذا الجيش بدون عمل ، غير أن تيتو استطاع ذلك بفضل لجنة الإغاثة والعمير . وقد نهب تيتو أهل يوغسلافيا باستغلال

حاجتهم إلى إمدادات اللجنة ، فقد أرغمهم على أن ينزلوا له عن ممتلكاتهم وحرىاتهم ، حتى يظفروا بما يمكسك أرقاقهم من غذاء وكساء . وخلال ذلك شن جيش تيتو ودعاته حملة عنيفة على الدول الديمقراطية ، ولما جأر الناس الجوع بالشكوى من غلاء أسعار الطعام واللباس والدواء قالت صحفه التى تهيمن عليها الحكومة :

« إنها الرأسمالية قاتلها الله ! أليس من الظلم أن يفرض علينا الأمريكيون الأثرياء أن ندفع هذه الأسعار الفاحشة ! »

لقد كان من غفلة الدول الديمقراطية أنها أتاحوا لتيتو أن يستغل لجنة الإغاثة والتعمير وينتفع بموارد هائلة لإنشاء حكومته القائمة على أساس النظام الجامع .

ترى الحقَّ أحياناً غريباً يناضل لكى
يرز ، وتجدّه أحياناً مُعْغِياً فى نكته .



طلب أندرو كارنيجى الغنى المحسن ، من شاب ذاهب ليتلقى العلم فى جامعة
بيننا بألمانيا أن يأتية بتوقيع عالم الأحياء المشهور إرنست هيكل . فلما تلقى
كارنيجى ما طلب ، قرأ البطاقة فإذا هى : « إرنست هيكل يشكر لاندرو
كارنيجى المجهر الذى أهداه إلى معمل بحوث الأحياء فى جامعة بينا » . فطرب
كارنيجى لما فى البطاقة من حسن الطلب وأرسل المجهر .

[معلمة الخطباء]

سِلْعٌ مُرْتَجَلٌ يَكْفَحُ السِّلْ

ألبرت ك. ميزل

مختصرة من مجلة "سبرتي"

« قصة لقاح لو استعمل من قبل لكان خليقاً أن يمد في أجل كثير ممن قضوا بالسِلْ ، ولقد ينقذ منذ اليوم ألوفاً من الناس من عدوى هذا المرض »

سلاح ماضٍ في كفاح السِلْ ولكنه مهمل منذ سنين ، وهو لا يشفي من السِلْ وحسب ، بل يقي منه أيضاً ، وقد يكفكف من غوائل هذا الطاعون الأبيض الذي يودي بعدة ألوفاً من الخلق ، ويعدى مئات الألوفاً من الناس في كل عام .

وهو رخيص سهل الاستعمال ، والحقنة الوحيدة اللازمة من هذا اللقاح لا يكلف صنعها أكثر من بضعة قروش ، وهو مأمون الأثر ، محمود العواقب في الحاضر والمستقبل . ومع ذلك فإن هذه الدرع الواقية من السِلْ قد أهملت في الولايات المتحدة بحجة أنها « تعوزها التجارب الموثوق بها لإثبات نفعها » . بيد أن الأدلة العلمية المحكمة قد انتهت إلى إثبات نفعه وجدواه .

تبدأ القصة في سنة ١٩٠٨ يوم اكتشف العالمان الفرنسيان ألبرت كالميت ، وكاميل جيران أن من الممكن تحصين الماشية من السِلْ بحقنها بمقدار ضئيل من مكروباته الضارية . ولكي يجعل هذا الاكتشاف مأموناً في تحصين البشر ، كان عليهما أن يكفكفا من

ضراوة المكروب دون أن يضيعا قدرته على تنبيه الجسم إلى إحداث المناعة . وبعد تلطيف ضراوة المكروبات خلال ١٣ عاماً ، وفقاً في النهاية إلى إيجاد فصيالة من مكروبات السِلْ المستأنسة ، أطلقا عليها اسم لقاح كالميت وجيران .

قوبلت هذه الحقنة الجديدة في أوربة بالتهليل ، ولقح بها في فرنسا والدمرك والسويد وسواها ألوفاً من المواليد الذين ولدتهم أمهات مصابات بالسِلْ ، وكان الحقن في بحر الأيام العشرة بعد يوم الولادة .

وتجلى أثره الباهر في النزويج في عهد الاحتلال النازي ، فإن مصلحة الصحة العامة التي كانت تستعمل لقاح كالميت وجيران في تحصين الأطفال من السِلْ منذ سنة ١٩٢٧ ، بدأت حملة للتحصين به حتى تدفع بها ما يتوقع من تفشي هذا المرض من أثر الضنك والفاقة ، فلم يزد معدل وفياته بين المحصنين على ١٨ في المئة من الإصابات بين غير المحصنين .

من الناس منذ ذلك اليوم ، فلم تُعزَ وفاة واحدة للقاح كالميت وجيران .

بيد أن أطباء الولايات المتحدة ظلوا يتجنبونه خشية أن يتكرر حادث ليويك ، ولأن أطباء أوربة لم يثبتوا بالتجارب المضبوطة كفاية اللقاح وتأثيره .

على أن قليلا من أصحاب العقول الجريئة في الولايات المتحدة قد جربوا لقاح كالميت وجيران ، ولكن ما نشر من نتائج تجاربهم كان عرضة للنقد على الدوام ، بحجة أن الضوابط ليست وافية تارة ، وأن مدى هذه التجارب قصير تارة أخرى .

فلما كانت سنة ١٩٣٥ بدأ الدكتور جوزيف د . آرنسون ، من معهد هنري فيبس في جامعة بنسلفانيا ، يمتحن اللقاح في بحر ست سنوات في ٣٠٠٠ هندي أمريكي من سكان أربع مزارع من مزارع الغرب ، و ١٢ قرية في جنوب شرق ألاسكا كانت جميعها موبوءة بالسل ، واستعان بمدير الشؤون الهندية ومصلحة الصحة في الولايات المتحدة ، فبدأ بمزرعة بها في منطقة الهنود بولاية أريزونا ، فأخذ يدعو الأطفال والشبان من الهنود إلى المدارس ، فينحى من يجد فيه عرضاً من أعراض السل ، ويطعم الباقين بمحقنة واحدة من اللقاح .

وظل آرنسون ومعاونوه يجوسون خلال

وطعم في الدنمرك عدد كبير من تلاميذ المدارس خلال الحرب . وثمة خطة لتعميم هذا التطعيم في المدارس ، سوف يتم تنفيذها سنة ١٩٤٨ . وقد وجد رجال القسم الطبي في الجيش الأمريكي في اليابان أنه ما وافق سنة ١٩٤٣ حتى كان ٥٥٨٠٠٠ من اليابانيين قد طعموا بهذا اللقاح .

واستعمل لقاح كالميت وجيران في روسيا على نطاق واسع ، فطعم به أكثر من ٢٠٠٠٠٠ شخص . أما حيث يكثر السل في بعض البقاع ، فتعطى الحقنة الواقية لجميع المواليد دون استثناء . وقد أصبح لقاح كالميت وجيران يقابل الآن في إنجلترا بترحيب كبير ، حتى قررت وزارة الصحة في النهاية أن تنشىء معملاً لصنعه .

ولقد كان لقاح كالميت وجيران حرياً أن يلقي نفس النجاح في الولايات المتحدة ، لولا حادثة وقعت في ليويك بألمانيا . ففي سنة ١٩٣٠ أعطى الأطباء ٢٥٠ مولوداً ما حسبوه لقاح كالميت وجيران ، فمات ٧٣ منهم في بحر بصعة أشهر ، ودل التحقيق على أن الطعم المعطى كان ملوثاً بفصيلة من مكروبات السل شديدة الضراوة . فأدرك رجال الطب ، بعد أن ظهرت كل الأدلة القاطعة ، أن لقاح كالميت وجيران كان بريثاً من دم هذه الوفيات . فقد حقنوا بهذا اللقاح ملايين

مناطق الهنود أربع سنوات ، طعموا خلالها ١٥٥٠ هندية . وكان ثمة ١٤٥٧ هندية آخرين خالين من السل ، فأوهموا أنهم حقنوا باللقاح ، ولكنهم لم يحقنوا إلا بمحلول بسيط من الملح .

فهذه تجربة محكمة مضبوطة . فهاتان طائفتان من الهنود تعيشان جميعاً في الأكواخ القدرة ، وهما جميعاً عرضة لعوائل السل ، فلو كان لقاح كالميت وجيران عديم الجدوى لتساوت إصابات السل في كلتا الطائفتين .

وأخذ آرنسون ومساعدوه يترددون على تلك المناطق عاماً بعد عام ، ويسجلون وفيات السل في كل منها ، فوجدوا أنه مات ٢٨ نفساً ممن لم يحقنوا إلا بماء الملح ، على حين أن المطعمين لم يمت منهم بالسل سوى أربعة .

لقد عجز لقاح كالميت وجيران عن وقاية كل المطعمين ، ولكن بعد أن تمت الدراسة تبين أن ٤٠ من ١٥٥٠ هندية مطعماً أصيبوا بالسل ، يقابلهم ١٨٥ إصابة في غير المطعمين .

وجاءت الحرب فوقفت تجارب آرنسون في المزارع ، ولكن نتائج تجاربه نشرت في شهر يونيو الماضي ، ونشرت معها في الوقت نفسه نتائج تجربة أخرى لهذا اللقاح ، استغرقت خمس سنوات ، قام بها الدكتور ر . ج . فرجسن ، المدير العام لمكافحة السل في ولاية

ساسكاتشوان بكندا . وقد أجرى فرجسن تجربته على ممرضات المستشفيات ومصحات السل ، وهن فتيات كن يوم استخدامهن خاليات من المرض ، ولكنهن عرضة لعدواه على الدوام . فقسمهن أيضاً إلى طائفتين ، طعمت إحداها ولم تطعم الأخرى ، فكانت إصابات السل في الطائفة الأخيرة أربعة أضعافها في الأولى .

ومثل هذه التجارب في قوة الدلالة ، تجارب الدكتور جوزيف أ . بودوين من مصلحة الصحة العامة بمونتريال في كندا ، فقد استعمل الدكتور بودوين في تجاربه أطفالاً يعيشون تحت سقف واحد وفي حي فقير مع مساولين يدلُّ بصاقهم على وجود مكروبات المرض . وبدأ تجاربه منذ سنة ١٩٢٦ ، فطعم طائفة اختارها كما يتفق له من أطفال كل أسرة موبوءة بالسل ، وأعفى طائفة من التطعيم .

ثم أخذ يراقب هؤلاء الأطفال على مر السنين ، فأيدت أرقامه النتائج الدقيقة التي حصل عليها آرنسن وفرجسن ، إذ بلغ معدل وفيات السل في الأطفال المطعمين ١٨٧ في الألف يقابله ٤٧ في الألف بين غير المطعمين .

وكان للمحصنين بلقاح كالميت وجيران منزلة على غيرهم في عدد الإصابات ، ففي المدة

آراء للمناقشة

يُخيل إلى أن الناقد الذي لا يدرك عيوب الشيء الذي يستحليه ، إنما هو ناقد لم ينضج بعد . وهذا رأي في الحب أيضاً . وكل امرأة نشأت بيني وبينها علاقة حب كنت أعرف عيوبها معرفة تامة . وكل محب لا يدرك عيوب من يحب هو في رأي ليس بمحب البتة ، وإنما هو فريسة وهم . وأنا أزدري ذلك الحب « الأعمى » ، وأرى أن لا حب إلا مع البصيرة الصافية ، وأرى أيضاً أن لا بصيرة لمن لم يحب : [هفلوك إليس]

خير ما يفعله الذين يأبون إلا المغالاة في تقدير آرائهم ، أن يخلدوا إلى الأرض التي نشأوا فيها ، فالأسفار تجعل الآراء الراسخة تهاوى وتتساقط في غير مشقة . وقد بدأت أسفاري وأنا أظن أنني أعرف كيف يُساس الناس ، وماذا ينبغي لهم أن يعتقدوا من الآراء . فلما عدت إلى بلادي وجدتني خلوّاً من هذه الأوهام التي كنت أعددّها حقائق ثابتة ، ولكنني اكتسبت أتم ما يتاح للمرء من سعة العقل ورحابة الصدر . وأخلاق البشر تختلف اختلافًا لا يكاد ينتهي ، وكل خلقٍ منها له حقٌّ في البقاء مستقلاً عن سواه . بيد أن تحت هذا الاختلاف وحدة جامعة . ففي نفوس البشر ، مهما اختلفت أساليب حياتهم ، إحساسٌ بتقدير قيم الأشياء ، وهذه القيم تكاد تكون متشابهة في أصولها عند جميع طوائف البشر . فالخير والجمال والحكمة لا تزال لها أشرف منزلة عند الناس في كل زمن وفي كل مكان . [ألدوس هكسلي]

قال عمر الخيام : « لم أتعلم من الحياة شيئاً قط سوى العجب من تصاريفها » ، ونحن نعيش اليوم في عصر حافل بالمعجزات ، فلو فقدنا القدرة على العجب مما يتعجب منه ، فيا حسرتنا على ما فقدنا . وقد كانت لي جدة ماتت في التاسعة والتسعين من عمرها ، ولكن عجبها مما ترى كان متوقداً لا ينطفئ . وكانت تشتدّ في توبيخنا إذا رأيت أن دهشتنا أقل من دهشتها لعجائب هذا العالم الذي نعيش فيه . وأنا لا أزال أشكر لها ما علمتني ، فإني لا أزال إلى يومى هذا لا أرضى لنفسي أن تنطفئ جذوة العجب التي تتوهج بين جوانحي . وأنا لا تساورني رغبة في أن العجب والتشويق والحب هنّ الثلاث اللواتي يجدّ دن شباب العقل . [هارولد نيكلسن]

سويسرا تسدي المعونة إلى اجميع من أطفال أوربة

جورج ريسقي

مختصرة من صحيفة "كروستيان منشري"

مشروعات جمعية الصليب الأحمر السويسرية ابتكرته جماعة من المنطوعين السويسريين ، وهم الذين يزودونه بالمال ويتولون العمل فيه . وقد شمل برعايته منذ سنة ١٩٤٢ مئة ألف من الأطفال أو أكثر جاءوا من اثني عشر بلداً أوروبياً . فكان القائمون على هذا العمل وأعوانهم ينقلون إلى سويسرا كل من أضر بهم الجوع من أولاد وبنات تتفاوت أعمارهم بين الرابعة والرابعة عشرة ليقضوا فيها ثلاثة أشهر طلباً للعافية . فإذا حلوا في الأماكن التي أعدت لاستقبالهم ، أرسلوا إلى أسر سويسرية يعيشون بين ظهرانيها . ولو أنك رأيت هؤلاء الصغار ساعة وصولهم ويوم تنتهي إقامتهم - بين أسماهم البالية ووجوههم النحيلة السقيمة ساعة يصلون ، وبين ملابسهم المدفئة ومظاهر الشبع والعافية على أبدانهم حين ينصرفون - لأثلج النظر صدرك .

وقد بدأ إسعاف الأطفال في شتاء ١٩٤٢ حين كان الاحتلال النازي آخذاً بخناق أوربة ، وكانت سويسرا من خطر الغزو في اضطراب

على بحيرة جنيف بناية ضخمة **تسرف** مشيئة بالحجر الأبيض ، كانت فيما مضى من الأيام دار عصابة الأمم ، ولكنها اليوم خالية تخيم عليها الوحشة ، بيد أن مبدء الإخاء الذي كان ملهم العصابة فيما ساف ، لا يزال حيّاً في دار أصغر من دارها ، قائمة قبالتها في الشارع نفسه .

فمن وراء أبواب هذه الدار يتردد صدى أصوات البشر المنطلقة طيلة النهار من صنادير يلعبون . وقد ألفت ، حين دخلت البهو الكبير منذ عهد قريب ، عشرات من الصغار الهزال الجياع جالسين إلى موائد طويلة يلتهمون طعاماً وفيراً من المكرونة . ورأيت على إحدى النوافذ الكامة التالية بحروف كبيرة : « ألا ليت جميع أطفال العالم يمدّ بعضهم إلى بعض يد المعونة » .

هذه الدار هي مركز هنري دونان* لإسعاف الأطفال . وهو مشروع من

* . مؤسس جمعية الصليب الأحمر ، أنظر

المختار ديسمبر ١٩٤٤ ص ٤٥ .

دائم تقريباً ، وكانت موارد الطعام فيها شحيحة . ومع ذلك لم تكف جماعة من السويسريين من ذوى التجربة في إسعاف الأمم ، عن التفكير في الذين هم أسوأ حالاً منهم . فلما أصدرت جماعة «إسعاف الأطفال» نداءها الأول ، تطوَّع لخدمتها أناس من جميع الطبقات ، وتدفق المال عليها ، وفتحت الأسر السويسرية بيوتها للمشردين الجياع . يصل الأطفال إلى الأماكن التي أُعدَّت لاستقبالهم ، فتتلقى عنهم ثيابهم ، ويحرق ما يكون عليهم عادة من أسمال بالية ، ويقص شعرهم ، وتطهر أبدانهم الهزيلة . وبعض هؤلاء الصغار يفدون من بلادهم وقد قص شعرهم وقاية لهم من الحشرات ، فترى البنت كالولد ، لولا بقية مهلهلة من شريط رث عصبت به الأمهات رؤوس بناتهن .

وهذا الذى حدث لعلام فرنسى يدلك على ما يملك هؤلاء الصغار من العجب حين ينقلون من بيئة فيها القدر والشقاء ، إلى أخرى فيها النظافة التى تسعدهم . فهذا العلام الفرنسى همس فى أذن جاره ليلة وصوله : « أتظن حقاً أننا فى سويسرا ؟ » فجاءه الرد المقنع من صاحبه : « أفى ذلك شك ؟ ألا تراهم يغسلون أبداننا ولا يكفون » .

وعماد هذه الهيئة هو الأسر السويسرية التى تطوَّعت لإيواء هؤلاء الأطفال والإنفاق

على طعامهم وشرابهم من مالها الخاص . وأذكر سيدة هى أم أربعة أطفال ، ولكنها آوت حتى اليوم أربعة أطفال أجانب ، واحداً بعد واحد . وما فعلته ليس بالشئ النادر ، وهى تقول : « لا يغرب عن بالى أبداً أن مصيبة كهذه قد تنزل بأولادى — فيسعدنى أن أشعر يومئذ أن أحداً من الناس قد هبَّ إلى رعايتهم » .

وفى مدينة تون التى يبلغ عدد سكانها عشرين ألفاً ، تجد ألفين قد طلبوا أن تتاح لهم فرصة لإيواء هؤلاء الأطفال . وقد آوى أحدهم اثنى عشر طفلاً على التوالى من اثنى عشرة جنسية . وهو يقول : « كان ترويض بعض هؤلاء الأشقياء أمراً عسيراً ، بيد أنهم لم يكادوا يألّفون حياة الأسرة وعيشها المنظم حتى باتوا خير لِدَات لابنى » .

وتبذل العناية الطبية لكل ولد بذلا منتظماً ، فيزور البيت فى كل شهر مندوب للهيئة يتفقد حال الطفل ويسأله هل عنده شكوى يقدمها . وقد تقتضى الحال أحياناً أن ينقل طفل شكس الطباع إلى مركز خاص ، فيتولى العناية به معلمون من أهل التجربة ، بيد أنك لا تجد بين جميع الأطفال الذين آوتهم أسر فى مدينة جنيف ، سوى طفلين اثنين قد طلبا أن يغيرا مكان إقامتهما .

وفى كثير من الأحيان يظلُّ الأطفال

منهم . فاستعانت الهيئة برجال المقاومة الخفية في فرنسا ، ودبرت وسيلة لترحيلهم جميعاً في ٤٨ ساعة . فهبت أربعون ألف أسرة سويسرية من فورها ، وعرضت عليهم ضيافتها ، ولم تمض بضعة أسابيع حتى نقل عشرة آلاف طفل من مدينة ميلهاوز .

كانت أنطوانيت الصغيرة الشقراء ممن أُنقذت ، وكانت متشبثة تشبث اليأس بعروسها المملوطة بالدم ، فقد قتلت أمها إلى جنبها في أثناء التفازف بنار المدافع . فلما سألتها المرأة التي نضت عنها نوبها كيف ترى سويسرة ، أحابت : « إنها مذهشة . فقد خيل إلى أول ليلة رأيت فيها الأنوار تضيء وتنطفئ على جبل مظلم ، أنها نجوم السماء — ولكنني أعرف اليوم أنها أنوار البيوت في سويسرا ، ذلك أنني لم أر أنواراً في الليل من قبل » .

إن هؤلاء الأطفال الذين ولدوا في أثناء الحرب لم يستمتعوا بالطفولة كسائر الأطفال ، فكثيرون منهم لم يروا ضروباً معينة من الطعام ، فينبغي لهم أن يتعلموا كيف يأكلون . ولما طلب إلى إحدى البنات أن تدخل حوض الحمام ، جعلت تصيح ظناً منها بأنها خليقة بأن تعرق ، يبد أن الأطفال إذا أخذوا بالحسنى والعطف ، فسرعان ما يألّفون النظافة والنظام .

وليس في وسع أحد لم يرحمات الصغار

يراسلون الأسر التي آوتهم زمناً طويلاً بعد عودتهم إلى بلادهم ، وآباؤهم يكتبون أيضاً فيقولون : « إنها لمعجزة عظيمة في رأينا حين نعلم أن الإنسان مازال يعطف على أخيه الإنسان » . وأما السويسريون فتراهم يبعثون بطرود الطعام والثياب وبالمال إلى من كان ضيفاً عندهم ، فتتوثق بذلك أواصر الإنسانية وعرفان الجميل ، متخطية تلك الحدود القائمة بين البلدان .

وتدير المال لهيئة إسعاف الأطفال مشكاة دائمة ، ففي سنة ١٩٤٥ وحدها أنفقت الهيئة ١٠.٠٠٠.٠٠٠ فرنك سويسري (نحو ٦٠٠.٠٠٠ جنيه أو أكثر قليلاً) . وكثير من هذا المال يجمع كل أسبوع من أطفال المدارس ، ويجمع بعضه من مشروع « قصعة اللبن » ، فقد صنع صندوق صغير أبيض يشبه قصعة اللبن ، ووضع في المطاعم والمخازن فتلقى فيه نقود المتبرعين ، ويأتي البعض الآخر من هبات أكبر .

وقد استطاعت الهيئة ، بما ظفرت به من تأييد ، أن تعالج كل حالة طرأت عليها . ففي نوفمبر ١٩٤٤ مثلاً ، يوم تقدمت جيوش الحلفاء نحو حدود سويسرا ، تلقى المقر العام للهيئة نبأ بالتلفون ، أن ١٣.٠٠٠ طفل قد عزلوا بين جبهتي القتال ، وأنه لا بد من مد يد المعونة إليهم في الحال ، وإلا قتل كثير

عائدة إلى أوطانها ، أن يصدق أن ثلاثة أشهر قد أحدثت كل هذا الانقلاب ، فقد بلغ معدّل الزيادة في وزنهم ١١ رطلا . ولما تذكرت ما كان عليه الوافدون من سوء الحال عند وصولهم ، راعني ما رأيته عند توديع قطار يقلهم ، من الحدود الموردة والثياب الجديدة ، بل إن ثياب بعضهم كانت أثقل مما ينبغي .

وقد فسّر لي ذلك أحد المتطوعين فقال : « كل رجل يريد أن يكسو ابنه المتبنى ثوباً أفضل من ثوب جاره . فترى بعضهم ما يكاد يأخذ الطفل بعد وصوله حتى ينطلق به إلى المخازن ليشتري له كل ما يحتاج إليه . وقد رأيت أناساً ينفقون ٣٠٠ فرنك (نحو ١٩ جنياً) في عصر يوم واحد ليلتاعوا لطفل واحد ما يلزمه من ملابس جديدة . ومن النساء من تحرم صغارها ما يحتاجون إليه من أحذية ، ويستعملن بطاقتهن العريضة في شراء أحذية للغرباء . وهؤلاء الصغار يبدون أكثر ثياباً مما ينبغي ، لأنهم يحملون

على ظهورهم (يلبسون) أكثر مما يسمح بالحرك السويسري بإخراجه من سويسرا محمولاً في الحقائب . »

وقد أعدت قطارات خاصة لنقل هؤلاء الأطفال ، وكل قطار يضم ٣٥ ممرضة متطوعة ، ويحرسه جنود سويسريون ، وينقل من ٥٠٠ إلى ١٠٠٠ طفل كل مرة . وهذه القطارات تجوب أوربة التي اجتاحتها الحرب ، وتنقل إلى سويسرا الضعاف والجوع ، وتعيد الأصحاء والمعافين إلى أوطانهم . وتبذل سلطات الاحتلال في المناطق المختلفة لهيئة إسعاف الأطفال كل ما تستطيع من معونة ، وقد قال أحد المتطوعين : « الأطفال هم خير جواز للسفر » .

وقد أوجز لي متطوع آخر الحالة كلها بقوله : « إن خير وسيلة لبناء أوربة جديدة هي أن نسدي العون لأبدان أبناءها ونفوسهم » . ثم تحرك القطار ، فأطمت من كل نافذة رؤوس مستبشرة ناضرة تضحك وتصيح : إلى اللقاء ! إلى اللقاء !



لا تزال أفكارك كأصابع المثال ، تصوغ قسّمات وجهك

[تشارلز رزنيكوف]

تحب المرأة في الرجل أن يكون في حاجة إلى أمّ ترعاه

[لايل باريمور]

كبرياء

لويس أسترماير

ومنجم حديد ومصرف ،
وكان دان في الرابعة والعشرين من عمره ،
عملاقاً عريض المنكبين أشكل العينين ،
جعد الشعر ، وكنت عرفتة في جامعة
مشيغن أيام استدعيتي لأقيم فيها زمناً ،
وكان دان كسائر أهله محافظاً مترمماً ، شديد
الغيرة على آداب الأسرة ، يتحرى ما هو
خليق باسمها وشرفها .

تعشت معنا في تلك الليلة مرجريت ،
وما كادا يفرغان من الطعام حتى كانا قد وقعا
في الحب ، ومن يومئذ وها يسبحان معاً
ويتزهران معاً ، وعلمها دان كيف تمتطي
صهوات خيله العتاق .

وتغيرت مرجريت ، فأصبحت تسترسل
في حديثها وتنطلق في ضحكها ، وكانت من
قبل تحرص على أن يكون لباسها مما يلبس
ساعة العمل ، فصارت اليوم تضع على صدرها
زهرة ، وتزين شعرها وتتأنق في تصفيفه ،
وتتحلى أحياناً ببعض الجواهر .

فرأيتها ذات يوم وعلى صدرها دبوس
نفيس من الذهب على هيئة زهرة ، نفيل

بضعة أعوام خلت ،
منذ اتخذت لي مكاناً في الجبال أقمت
فيه ، واستعنت بمرجريت هانس لأملئ
عليها مختارات من الشعر كنت عزمتم
على جمعها . وكانت مرجريت من أجمل
من وقعت عليهن عيني ، وكانت ذهبية
الشعر ، زرقاء العينين ساجية الطرف ،
وكانت كأنها ملكة في سمتها وتماثلها ،
وهذا شيء قل أن تجده في بنات عصرها .
وكانت تكره أن تتحدث عن نفسها ، بيد
أنها كانت خفيفة الحركة قادرة على العمل .
وذات ليلة دعوت الشاب دان فيرنس
للعشاء ، فإذا بي كنت الوسيط بينهما من
حيث لا أدري . وكانت أسرة فيرنس من
وجوه البلدة ، وكان لأبيه شركة كبيرة

1919 1918 1917 1916 1915 1914 1913 1912 1911 1910 1909 1908 1907 1906 1905 1904 1903 1902 1901 1900 1899 1898 1897 1896 1895 1894 1893 1892 1891 1890 1889 1888 1887 1886 1885 1884 1883 1882 1881 1880 1879 1878 1877 1876 1875 1874 1873 1872 1871 1870 1869 1868 1867 1866 1865 1864 1863 1862 1861 1860 1859 1858 1857 1856 1855 1854 1853 1852 1851 1850 1849 1848 1847 1846 1845 1844 1843 1842 1841 1840 1839 1838 1837 1836 1835 1834 1833 1832 1831 1830 1829 1828 1827 1826 1825 1824 1823 1822 1821 1820 1819 1818 1817 1816 1815 1814 1813 1812 1811 1810 1809 1808 1807 1806 1805 1804 1803 1802 1801 1800 1799 1798 1797 1796 1795 1794 1793 1792 1791 1790 1789 1788 1787 1786 1785 1784 1783 1782 1781 1780 1779 1778 1777 1776 1775 1774 1773 1772 1771 1770 1769 1768 1767 1766 1765 1764 1763 1762 1761 1760 1759 1758 1757 1756 1755 1754 1753 1752 1751 1750 1749 1748 1747 1746 1745 1744 1743 1742 1741 1740 1739 1738 1737 1736 1735 1734 1733 1732 1731 1730 1729 1728 1727 1726 1725 1724 1723 1722 1721 1720 1719 1718 1717 1716 1715 1714 1713 1712 1711 1710 1709 1708 1707 1706 1705 1704 1703 1702 1701 1700 1699 1698 1697 1696 1695 1694 1693 1692 1691 1690 1689 1688 1687 1686 1685 1684 1683 1682 1681 1680 1679 1678 1677 1676 1675 1674 1673 1672 1671 1670 1669 1668 1667 1666 1665 1664 1663 1662 1661 1660 1659 1658 1657 1656 1655 1654 1653 1652 1651 1650 1649 1648 1647 1646 1645 1644 1643 1642 1641 1640 1639 1638 1637 1636 1635 1634 1633 1632 1631 1630 1629 1628 1627 1626 1625 1624 1623 1622 1621 1620 1619 1618 1617 1616 1615 1614 1613 1612 1611 1610 1609 1608 1607 1606 1605 1604 1603 1602 1601 1600 1599 1598 1597 1596 1595 1594 1593 1592 1591 1590 1589 1588 1587 1586 1585 1584 1583 1582 1581 1580 1579 1578 1577 1576 1575 1574 1573 1572 1571 1570 1569 1568 1567 1566 1565 1564 1563 1562 1561 1560 1559 1558 1557 1556 1555 1554 1553 1552 1551 1550 1549 1548 1547 1546 1545 1544 1543 1542 1541 1540 1539 1538 1537 1536 1535 1534 1533 1532 1531 1530 1529 1528 1527 1526 1525 1524 1523 1522 1521 1520 1519 1518 1517 1516 1515 1514 1513 1512 1511 1510 1509 1508 1507 1506 1505 1504 1503 1502 1501 1500 1499 1498 1497 1496 1495 1494 1493 1492 1491 1490 1489 1488 1487 1486 1485 1484 1483 1482 1481 1480 1479 1478 1477 1476 1475 1474 1473 1472 1471 1470 1469 1468 1467 1466 1465 1464 1463 1462 1461 1460 1459 1458 1457 1456 1455 1454 1453 1452 1451 1450 1449 1448 1447 1446 1445 1444 1443 1442 1441 1440 1439 1438 1437 1436 1435 1434 1433 1432 1431 1430 1429 1428 1427 1426 1425 1424 1423 1422 1421 1420 1419 1418 1417 1416 1415 1414 1413 1412 1411 1410 1409 1408 1407 1406 1405 1404 1403 1402 1401 1400 1399 1398 1397 1396 1395 1394 1393 1392 1391 1390 1389 1388 1387 1386 1385 1384 1383 1382 1381 1380 1379 1378 1377 1376 1375 1374 1373 1372 1371 1370 1369 1368 1367 1366 1365 1364 1363 1362 1361 1360 1359 1358 1357 1356 1355 1354 1353 1352 1351 1350 1349 1348 1347 1346 1345 1344 1343 1342 1341 1340 1339 1338 1337 1336 1335 1334 1333 1332 1331 1330 1329 1328 1327 1326 1325 1324 1323 1322 1321 1320 1319 1318 1317 1316 1315 1314 1313 1312 1311 1310 1309 1308 1307 1306 1305 1304 1303 1302 1301 1300 1299 1298 1297 1296 1295 1294 1293 1292 1291 1290 1289 1288 1287 1286 1285 1284 1283 1282 1281 1280 1279 1278 1277 1276 1275 1274 1273 1272 1271 1270 1269 1268 1267 1266 1265 1264 1263 1262 1261 1260 1259 1258 1257 1256 1255 1254 1253 1252 1251 1250 1249 1248 1247 1246 1245 1244 1243 1242 1241 1240 1239 1238 1237 1236 1235 1234 1233 1232 1231 1230 1229 1228 1227 1226 1225 1224 1223 1222 1221 1220 1219 1218 1217 1216 1215 1214 1213 1212 1211 1210 1209 1208 1207 1206 1205 1204 1203 1202 1201 1200 1199 1198 1197 1196 1195 1194 1193 1192 1191 1190 1189 1188 1187 1186 1185 1184 1183 1182 1181 1180 1179 1178 1177 1176 1175 1174 1173 1172 1171 1170 1169 1168 1167 1166 1165 1164 1163 1162 1161 1160 1159 1158 1157 1156 1155 1154 1153 1152 1151 1150 1149 1148 1147 1146 1145 1144 1143 1142 1141 1140 1139 1138 1137 1136 1135 1134 1133 1132 1131 1130 1129 1128 1127 1126 1125 1124 1123 1122 1121 1120 1119 1118 1117 1116 1115 1114 1113 1112 1111 1110 1109 1108 1107 1106 1105 1104 1103 1102 1101 1100 1099 1098 1097 1096 1095 1094 1093 1092 1091 1090 1089 1088 1087 1086 1085 1084 1083 1082 1081 1080 1079 1078 1077 1076 1075 1074 1073 1072 1071 1070 1069 1068 1067 1066 1065 1064 1063 1062 1061 1060 1059 1058 1057 1056 1055 1054 1053 1052 1051 1050 1049 1048 1047 1046 1045 1044 1043 1042 1041 1040 1039 1038 1037 1036 1035 1034 1033 1032 1031 1030 1029 1028 1027 1026 1025 1024 1023 1022 1021 1020 1019 1018 1017 1016 1015 1014 1013 1012 1011 1010 1009 1008 1007 1006 1005 1004 1003 1002 1001 1000 999 998 997 996 995 994 993 992 991 990 989 988 987 986 985 984 983 982 981 980 979 978 977 976 975 974 973 972 971 970 969 968 967 966 965 964 963 962 961 960 959 958 957 956 955 954 953 952 951 950 949 948 947 946 945 944 943 942 941 940 939 938 937 936 935 934 933 932 931 930 929 928 927 926 925 924 923 922 921 920 919 918 917 916 915 914 913 912 911 910 909 908 907 906 905 904 903 902 901 900 899 898 897 896 895 894 893 892 891 890 889 888 887 886 885 884 883 882 881 880 879 878 877 876 875 874 873 872 871 870 869 868 867 866 865 864 863 862 861 860 859 858 857 856 855 854 853 852 851 850 849 848 847 846 845 844 843 842 841 840 839 838 837 836 835 834 833 832 831 830 829 828 827 826 825 824 823 822 821 820 819 818 817 816 815 814 813 812 811 810 809 808 807 806 805 804 803 802 801 800 799 798 797 796 795 794 793 792 791 790 789 788 787 786 785 784 783 782 781 780 779 778 777 776 775 774 773 772 771 770 769 768 767 766 765 764 763 762 761 760 759 758 757 756 755 754 753 752 751 750 749 748 747 746 745 744 743 742 741 740 739 738 737 736 735 734 733 732 731 730 729 728 727 726 725 724 723 722 721 720 719 718 717 716 715 714 713 712 711 710 709 708 707 706 705 704 703 702 701 700 699 698 697 696 695 694 693 692 691 690 689 688 687 686 685 684 683 682 681 680 679 678 677 676 675 674 673 672 671 670 669 668 667 666 665 664 663 662 661 660 659 658 657 656 655 654 653 652 651 650 649 648 647 646 645 644 643 642 641 640 639 638 637 636 635 634 633 632 631 630 629 628 627 626 625 624 623 622 621 620 619 618 617 616 615 614 613 612 611 610 609 608 607 606 605 604 603 602 601 600 599 598 597 596 595 594 593 592 591 590 589 588 587 586 585 584 583 582 581 580 579 578 577 576 575 574 573 572 571 570 569 568 567 566 565 564 563 562 561 560 559 558 557 556 555 554 553 552 551 550 549 548 547 546 545 544 543 542 541 540 539 538 537 536 535 534 533 532 531 530 529 528 527 526 525 524 523 522 521 520 519 518 517 516 515 514 513 512 511 510 509 508 507 506 505 504 503 502 501 500 499 498 497 496 495 494 493 492 491 490 489 488 487 486 485 484 483 482 481 480 479 478 477 476 475 474 473 472 471 470 469 468 467 466 465 464 463 462 461 460 459 458 457 456 455 454 453 452 451 450 449 448 447 446 445 444 443 442 441 440 439 438 437 436 435 434 433 432 431 430 429 428 427 426 425 424 423 422 421 420 419 418 417 416 415 414 413 412 411 410 409 408 407 406 405 404 403 402 401 400 399 398 397 396 395 394 393 392 391 390 389 388 387 386 385 384 383 382 381 380 379 378 377 376 375 374 373 372 371 370 369 368 367 366 365 364 363 362 361 360 359 358 357 356 355 354 353 352 351 350 349 348 347 346 345 344 343 342 341 340 339 338 337 336 335 334 333 332 331 330 329 328 327 326 325 324 323 322 321 320 319 318 317 316 315 314 313 312 311 310 309 308 307 306 305 304 303 302 301 300 299 298 297 296 295 294 293 292 291 290 289 288 287 286 285 284 283 282 281 280 279 278 277 276 275 274 273 272 271 270 269 268 267 266 265 264 263 262 261 260 259 258 257 256 255 254 253 252 251 250 249 248 247 246 245 244 243 242 241 240 239 238 237 236 235 234 233 232 231 230 229 228 227 226 225 224 223 222 221 220 219 218 217 216 215 214 213 212 211 210 209 208 207 206 205 204 203 202 201 200 199 198 197 196 195 194 193 192 191 190 189 188 187 186 185 184 183 182 181 180 179 178 177 176 175 174 173 172 171 170 169 168 167 166 165 164 163 162 161 160 159 158 157 156 155 154 153 152 151 150 149 148 147 146 145 144 143 142 141 140 139 138 137 136 135 134 133 132 131 130 129 128 127 126 125 124 123 122 121 120 119 118 117 116 115 114 113 112 111 110 109 108 107 106 105 104 103 102 101 100 99 98 97 96 95 94 93 92 91 90 89 88 87 86 85 84 83 82 81 80 79 78 77 76 75 74 73 72 71 70 69 68 67 66 65 64 63 62 61 60 59 58 57 56 55 54 53 52 51 50 49 48 47 46 45 44 43 42 41 40 39 38 37 36 35 34 33 32 31 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

قضى لويس أترماير نحو عشرين سنة في
شركة أصناعة المجوهرات كان يملكها أبوه ،
ولم يزل بها حتى صار وكيلاً للرئيس ، ثم استقال
في ١٩٢٣ ليقف وقته على الكتابة والتأليف
والمحاضرة في الأدب . وقد جمع مختارات كثيرة ،
وألف خمسة وعشرين كتاباً بين نثر وشعر .

إلى أنى ارتدت فجأة إلى الماضى فى سنة ١٩٠٥
ثم قلت لها : « هل تأذنين لى يامرجريت
أن أرى الدبوس ؟ »

فأخذته وقلبت الزهرة فإذا على ظهرها
هذه الكلمات الثلاث : « روزى أوبرادى
الفاتنة » .

وقالت مرجريت : « هذا دبوس جدتى »
جدتها ! لقد أحسست كأنى تعمّرت عمر
أبى الهول ، فإن هذا الدبوس من صنع يدى
يوم كنت جوهرياً فى صدر شبابى ، وقد
أهديته إلى سيدة موهوبة أطلقت عليها اسم
« روزى أوبرادى »

لم أكن قد جاوزت العشرين بعد ،
وكنت فتى مرهف الإحساس فياض الصبابة
أتغنى ببعض الشعر ، وأعزف على البيان ،
وأثأق فى ملبسى ، وكنت أيضاً مغرمًا
بالمسرح .

وكانت روزى أوبرادى إحدى كواكب
الغناء فى المسرح الهزلى - تغنى وترقص
وتقلد المغنين والراقصين ، ولم تتخذ لنفسها
اسماً تعرف به فى المسرح ، وكانت شديدة
الاعتزاز بأرومتها الإيرلندية وبلهجة وطنها
التي تذكرك بحفيف أجنحة الطير بين أفنان
الشجر . وكانت سوداء الشعر تعقسه فوق
رأسها كأنه تاج ، وكانت لها بشرة بيضاء
ناعمة بضة ، وكانت زرقاء العينين ، وكانت

أكبر منى بأعوام قلائل ، ولكن كانت فيها
تلك المسحة الخالدة التي لا تبليها الأيام ، والتي
يمتاز بها جمال فانتات الغيد . وهمت بحبها
هياماً شديداً حتى ألححت على عمى أن
يقدمنى إليها ، وكان عمى مساعداً لأحد
المشهورين من مخرجى المسارح ، فلما قدمنى
إليها ، وكانت على وشك الفراغ من ارتداء
ثيابها لتغادر المسرح ، قلت لها ، وأنا أتكلف
قلة المبالاة : « أتكرمين بأن تتعشى معاً ؟ »
قالت : « ما أحب ذلك إلى ، ولكن... »
وابتسمت ابتسامة وضاعة أرادت أن ترقق
بها جفاء الرفض . ولم أزل ألحف عليها ليلة
بعد ليلة حتى رصيت ، فذهبت معاً إلى فندقى
أستور الفخم ، وأحببت أن أظهر الكرم
فطلبت زجاجة من النبيذ ، فأبت أن تشرب
بيد أنها أكلت ما شتهت من أطيب الطعام .
وكان من الجمال فى ذلك العصر أن تكون
المرأة راية الشدين ثقيلة الأرداف ، فلم أدر
كيف استطاعت روزى أن تكون ممشوقة
نحيلة الخصر . وبعد هذا اللقاء الأول كثر
خروجنا معاً ، وكانت هى تعدنى رفيقاً
وصديقاً ، وتضحك من مواسيقى لها بأنى
أحبها حباً لا يموت ، فكانت تعاملنى كأنى
أخوها الأصغر .

فلما أهديت إليها الدبوس ، جزتنى جزاء
ساخراً فأنبأتنى أنها امرأة متزوجة ، وأن

لها بنتاً صغيرة ، وأن زوجها يوشك أن يعود من إنجلترا . فجذعت جزعاً شديداً ، وتجلى لى غدر النساء وخدائهن . وآليت بالله أن انفض يدي من جميع بنات حواء إلى الأبد — أو ثلاثة أشهر أو أربعة على الأقل .

والآن هاهى حفيدة روزى أوبرادى ماثلة أمام عيني .

فسألتها : « ألا تزال جدتك ب قيد الحياة يا مرجريت ؟ » وعقدت العزم على أن لا أفضي إليها بتاريخ هذه الحلية ، فإنه لعسير على الشباب أن ينظروا إلى أجدادهم إلا كما ينظرون إلى مومياء محنطة ، فأبت على كبريائى أن ألقى بنفسى فى غمار هذه الزمرة .

فقلت لى : « نعم ! وقد أهدتنى هذه الحلية يوم نلت شهادتى . وأنا من أسرة مالها قليل ، فكانت جدتى لا تفتأ تعيننا ببعض مالها ، ولما مات جدى عادت إلى الحى الفقير الذى كانت تعيش فيه قديماً ، لتشمل بكرمها من بقى حياً من عجائز جيرانها » .

وبعد ذلك ببضعة أشهر عزممت على السفر إلى نيويورك لأقابل ناشر كتيبى ، فإذا دان فيرنس وأمه قد عزمما على السفر أيضاً ، وكانت أمه قد رضيت بعد تمنع عن زواجه بمرجريت ، فدعا دان مرجريت إلى مرافقتنا فى هذه السفرة .

فلما كانت ليلتنا الثانية فى نيويورك ، دعانا دان إلى ناد نخم من أندية الليل ، فلما حان الموعد خفّضت الأضواء وأعلن قسم الحفلات أنه سيعرض الليلة برنامجاً طريفاً تشترك فيه نخبة من قدماء الممثلات ، وتلا علينا أسماءهن ، فكان فى آخرها روزى أوبرادى . فاسترقت النظر إلى مرجريت فإذا هى تمثال جامد شاحب ليس فى وجهها رائحة دم .

كانت الحفلة سخيفة كل السخف ، وكان من المحزن أن ترى هذه المخلوقات العتيقة وهى تجعل نفسها أضحوكة وسخرية فى أداء أدوار كانت لها فى أوائها شهرة وصيت . و حان موعد ظهور روزى ، فازداد شحوب مرجريت . فلما عزفوا لحن « روزى أوبرادى الفاتنة » خرجت روزى وهى ترقص فى هالة من النور الأزرق كشف عن قوام قد تضخم ، ووجه قد تمدّد ، وشعر كان فاحماً فشاب ، ولم يبق لها من الشباب إلا وميض عينيها الزرقاوين .

قامت روزى ببعض أدوار تقلد الفنانين ، وكان أبعثها على الضحك دور ساخر لتاريخ حياة راقصة ، كيف بدأت منذ سنة ١٨٩٠ حتى انتهت بها إلى الوقت الحاضر . فلما فرغت قال دان متعجباً : « أحسنت العجوز » .

فقلت أمه : « ما أشبهها بغسالتنا ! من العار على امرأة في مثل سنّها أن تجعل نفسها أضحوكة » .

كان ينتاب وجه مرجريت تبدّل عجيب ، وحين كانت روزى تمثل انهدت مرجريت في مقعدها ، وإذا بها الآن تعتدل فجأة ، وإذا عيناها تبرقان ، ثم قالت بصوت ثابت النبرات :

« إن هذه المرأة التي جعلت نفسها أضحوكة هي جدتي . إنها امرأة كريمة ، نبيلة ، فقد جادت بما لها كله في مساعدة الناس ، وأنا منهم . ولم أكن أعلم أنها ههنا الليلة ، أما وقد علمت فساذهب إليها لأراها وأقول لها إنى أتية بانتسابي إليها ، ولا يتكاف أحد منكم مؤونة مصاحبتى » .

واختلج صوتهما ، فنهضت وأخذت حقيبتها ، فكان ذلك وداعاً الأبد لدان ، ووداعاً لدنيا الغنى والأمن . فلما غابت عنا جلسنا ثلاثتنا صامتتين ، ثم أشعل دان لفافة وأخذت أمه تدبر كأسها بين أناملها ثم قالت : « من الخير يادان أن تدفع الحساب وتنصرف » .

فذهب ودفع الحساب ، وخرجت معها عازماً على أن أعود لألقى روزى ومرجريت . فلما صرنا في الخارج نادى دان سيارة ، وذكر عنوان الفندق للسائق ، وأعان أمه على الركوب ثم انثنى إلى قائلاً : « أرجوك أن ترافق أمى إلى الفندق ، فإنى سأعود أدراجى لكي أقابل حماتى وجدة زوجتى إن شاء الله » .

أقوال تؤثر

ما من شيء يفسد الصداقة كالمغالاة في وصف محاسن الصديق .
[ماريـا مورافسكى]

صور لفظية

قالت سيدة لأخرى : لا ورثى ، لم أرو الحادثة لأحد ، فما كنت أعرف أنها سرٌّ يكتُم التربية الحسنة تمكن المرء من أن يساوره القلق على سير الأمور في جميع أقطار الأرض ترى الذين ييكررون في الهبوب من النوم ، مزهوين في الصباح ، متعبين في المساء إن ما تحتاج إليه هذه الأمة هو مزيد من الكلام الحر الذي يخلق بك أن تصغى إليه .

سیدون الکواکب بحار

كانت المشكلة : ما نشره من منزلتها ومنزلة

يوم بت ديفس في صحراء كاليفورنيا
تمثل مشاهد أحد الأفلام ، روت شركات
للأنباء أنها سقطت فوقعت على رقعة يكثر فيها
نبات الصبر الشائك ، فقرأ ملايين من الناس
في الصحف أن تسعاً وأربعين شوكة من
شوك الصبر قد أخرجت من بدن الممثلة
«التي سوف تراها قريباً في فلم شركة وارنر»
جاءت العروس » . وقد اتفق مرة للمثلة
كارول لومبارد قبيل مصرعها ، أن لقيت
وحلامه مديري شركات السينما ، فجعل يحار

بالشكوى من ضريبة الدخل ، فقالت له
إنها يسرُّها أن توفى الحكومة ضريبة الدخل
مهما بلغت . فاتفق لرجل من رجال الإعلان
أن سمع كلامها ، فنقله إلى شركة يونيتدرس ،
فإذا اسم كارول او مبارد على الصفحات الأولى
من الصحف في كل مكان في أمريكا .

وهذان مثالان يدلان على ضربين مختلفين من الإعلان عن ممثلات هوليوود وممثليها .
فقصة بت ديفس كانت ملفقة ، فالممثلة لم تسقط على الشوك . وأما كلمة كارول لومبارد فكانت عفوَ الخاطر ، فطنطن به رجل من أهل الإعلان أبرع طنطنة ، فرفع

من العلم تكثر فيها القبلات . وإذا الصحف
تنشر في اليوم التالي مقالا عن المثلة التي
قُبلت ٦٨ ٤ قبلة في أربع ساعات ، فضربت
بذلك رقماً قياسياً في « حركة الشفاء »

ويوم عرض فلم « سجين زنده » في نيويورك
عمد أحد معلمي هوليوود إلى حيلة بارعة ،
فقد علم أن في كندا بلدة اسمها « زنده »
وأن عدد سكانها اثنا عشر وحسب ، فنقلهم
بطائرة خاصة إلى نيويورك ، ونشرت الصحف
دون أن تعدوا الحقيقة فيما نشرت ، أن « جميع
سكان مدينة زنده » جاءوا إلى نيويورك
ليشهدوا عرضه الأول .

حيل بسيطة ولكنها تستغل في الإعلان
أبرع استغلال ، فقد كانت سونيا هيني تمثل
مع تيرون باور في فلم يدور على حب عظيم
بينهما ، وإذا سونيا تلتفي نفسها ذات صباح
في الجناح الخاص بها في الدور السابع عشر
من أحد الفنادق ، مقطوعة الصلة بسائر
العالم ، لأن عمال المصاعد قد أضربوا . فدعا
جاك كوبر أحد رجال الإعلان طائفة من
مخبري الصحف ليشاهدوا تيرون باور
يصعد السلم على قدميه إلى جناح سونيا
في الدور السابع عشر وهو يحمل لها طبق
القطور ، فإذا الصحف تنشر وصفاً مفصلاً
رائعاً عن « إنقاذ سونيا هيني » .

والتوصل بأساليب الربط بين الحب

والإعلان ، صار أمراً مألوفاً في هوليوود .
فهذه كلوديت كولير تفرّ مع الدكتور
جويل برسمان في الساعة الأولى والدقيقة
الثلاثين بعد منتصف الليل ، ولكنها تحرص
— بإشارة ممن يتولى الترويج لها —
على أن تخبر كاتبة أخبار المجتمع ونوادر
القليل والقال في طائفة من الصحف بما تنوي
أن تفعل . وقد اهتمت الصحف بأخبار ديانا
درين وشيرلي تمبل يوم تزوجتا ، فوصفت
الحفلاتين كأنهما مؤتمرات عظيمات من مؤتمرات
الصلح . وعن المعلن عن فيكتور ماتير
« الوسيم الوجه » بتصويره في بحر سنة
ثمانين مرة في مكان عام ، وفي صحبته كل مرة
فتاة شقراء ، ونشر الصور في الصحف ، فزاد
عدد الرسائل التي وصلت من المعجبين به
زيادة كبيرة . ولم يغفل المعلن عن جيمس
ستيوارت أن يذيع في الصحف عن ٢٦٣ ميعاداً
ضربها ستيوارت مع الغواني قبل أن ينتظم
في سلك الجيش .

وفي هوليوود ٤٠٠ رجل من المتخصصين
في الإعلان تتفاوت مرتباتهم من ٥٠ ريالاً
في الأسبوع للذين « تحت التدريب » ، إلى
١٠٠٠٠٠ ريال لمديري شركات الإعلان .
وترى في شركات السينما الكبيرة ، أن
قسم الإعلان منظم كأنه دار صحيفة كبيرة .
فهناك المخبرون والمحررون والمصورون

والرجال والسيدات الذين يتصلون بالمجلات والصحف وشركات الأنباء البرقية، والصحف التي تختص بشئون السنا والصحافة الأجنبية. وهناك كتاب توفروا على كتابة المقالات، وآخرون يوزعون «الأخبار الخاصة» حتى تنشر حيث يريدونها أن تنشر. وهناك خبراء الأزياء ومديرو الرسم والنصوير.

ولما كانت الغوانى الجميلات هن عماد الإعلان في هوليوود، ترى رجال الإعلان يسعدون الليالى وهم يفسكرون فى حيل بارعة تحقق لهم هذا الغرض. وقد يختلف عرض فتنة النساء : من جماعة من النساء لبسن أضيق المشدات، وقد وقفن أمام مكان التمثيل ليعترضن على لبس المشدات فى فلم «معاشق بل آمى»، إلى غوانى الملاحى فى ملابس السباحة وقد وقفن فى معهد «العلاقات بين الناس» حيث يتولى علماء النفس والاجتماع فحص مواهبهن.

وأبناء المكافآت والجوائز والقضايا والكوارث ورسائل التهديد والبحث الدائب عن فتاة لتمثيل دور بعينه، كل ذلك حيل يعمدون إليها لاظفر بإعلان بلاأجر، لأنها تعد من الأخبار التي تهتم بها الصحف. فالبحث عن الممثلات اللواتى يصلحن لدور سكارلت أوهارا فى فلم «ذهب مع الريح»، أو برناديت فى فلم «أنشودة برناديت»، أو أمبر فى فلم

«أمبر إلى الأبد»، أصبح مصدراً لأخبار تهتم بها الصحف فى أرجاء الأرض. ويوم صور مشهد شبوب النار فى مدينة أتلانتا فى فلم «ذهب مع الريح»، نشرت أخبار النار فى طليعة أخبار الصحف، ذلك لأن مدير الإعلان لم ينبىء أحداً من الصحفيين بما ينتظر أن يكون، فلما بدأ تصوير المشهد كانت النار قد استعرت، وبدأ للناس أن حريقاً فظيعاً قد شب، فهرع الصحفيون إلى المكان، فوجدوا هناك كل ما يرومونه من نشرات أعدت لهم، وتلفونات تمكنهم من الاتصال بصحفهم.

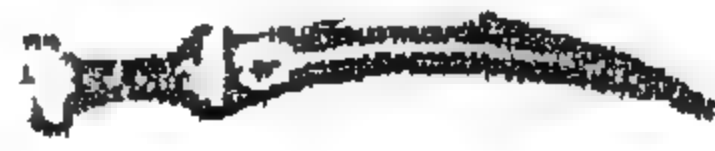
ومن أبرع رجال الإعلان رسل بردويل، وقد عُنى مرة برسم سجادة شرقية ضخمة على شوارع مدينة كلفر إعلانياً عن افتتاح فلم «جنة الله». وعمد مرة إلى دعوة كل ذكر وأنثى اسمه يونج، ليحضروا افتتاح فلم جديد بطلته لوريتا يونج، فحضر ألوف منهم. وينحىل إلى بردويل أحياناً أنه رجل من أهل الخير فى هذه الدنيا، وأنه مناضل عن نواحي الخير التى أهملها الناس. وقد قرأ منذ عهد غير بعيد أن جميع القطط قد كادت تنقرض من القلبين فى أثناء الحرب، فخطر له أن ثمة خيراً يستطيع أن يصنعه، فجاء بممثلة تدعى إيف آردن وجعلها تشرف على إعداد ملء سفينة كاملة من القطط حتى

ترسل إلى مانيلا عاصمة الفلبين. أما الحكومة فلم تروجه الخير في هذا العمل، وأما بردويل والممثلة فقد ظفرا بما كان يرجوه بردويل من شهرة ذائعة .

وقد كان احتشاد الناس حول الكواكب وملاحقتهم لهم من أجل الظفر بتوقعاتهم ، وسيلة من أفضل الوسائل للظفر بإعلان مجاني ، ولكن أهل الإعلان قد بالغوا فيها فصارت اليوم متعبة لهم أي متعبة . الجماهير العجيبين الذين يحتشدون من حول الممثلات يطير صوابهم ، فتراهم يمزقون ثيابهن الثمينة ، وكثيراً ما تراهم يطرحون الممثلة على الأرض ويجردونها من معظم ما ترتدي . وقد ضاقت الممثلات ذرعا بهذا ، وصرن يخشين حقاً أن تؤذيهن الجماهير التي تحتشد من حولهن في المحطات والفنادق والمسارح ، حتى لتراهن يتكرن بلبس النظارات السوداء ، ويدخلن

الفنادق أو يخرجن منها من غير أبوابها العامة ، وليس ذلك منهن تظاهراً واجتلاباً للشهرة ، ولكنه دفاع عن النفس .

ويندر أن ترى كوكباً من كواكب السماء قد رضى عن أن يفضح بعض حيل الإعلان عنه مهما كانت الحيلة سخيفة ، فلذلك تجد هوليوود لا تزال تذكر بالخير وصول أولسن وجونسون إلى حفلة فلم : «الجحيم يتفجر» ، فقد خطر لأحد رجال الإعلان خاطر يشق أن تصفه بأنه خاطر مبتكر ، فاتفق مع المهرجين على أن يعتمد كل منهما ساعة دخولهما إلى قذف صاحبه بقطع من الحلوى المائعة فتسجل صورهما على شريط ، ويخلد بذلك عملهما أبداً الأبدين . فلما وصلا وأشار إليهما الرجل بالشروع في القاذف ، التفتا كلاهما إليه ، وقذفا وجهه بقطع الحلوى قذفاً مسدداً تسديداً محكماً .



إن قليلاً من الثروة بين الحين والحين ، لأمر يستطيه أحكم الحكماء .



من لوازم هوليوود

قالت زوجة ممثل مشهور للممثلة لوسيل بول إنها اشترت هدايا رأس السنة الجديدة في أكتوبر ، فصاحت بها الممثلة : «ولكن كيف تستطيعين أن تعرفي في أكتوبر من تكون صديقاتك في أول يناير ؟ !»

طبيب الرِّيف

دون ماركويس

وسبول البطائح في الربيع ، حتى يصل إلى دار نائية فيها مريض موجه ، ثم يناضل طوال الليل لكي ينقذ حياة مريضه ، ولا يعود إلى بيته إلا مع الفجر ، فلا يكاد يكرغ إريقاً من القهوة الساخنة ، حتى يبدأ عمل يوم جديد دون أن يصيب غفوة . وقد تجمدت قدماء ويداه في الشتاء الماضي ، ولكن الحمد لم يضرب قلبه الكبير ، وها هو ذا يستقبل مستهل شتاء آخر ولكنه مريض .

ما أكثر الذين يحتاجون إلى رعايته ! أسرة راي ، وأسرة تاسكر ، وأسرة براسين ، وأسرة سميث — ففي جميع هذه الأسر مرضى يحتاجون إلى علاج ، وهذان الطبيبان الشابان ، ها يستنجز وجوبه ، لا يعرفان سوى أقل من القليل عن هؤلاء الناس . طبيبان محسنان ، ولاريب ، يحاسبان صميرهما عن كل ما يصنعان — ولكنهما لا يزالان في ميعة الصبا ، لم يصارعا الموت في بحر نصف قرن من الليالي الباردة المتوالية .

قبأى حق يبقى في بيته لكي يعنى بنفسه ، على حين يرى أهل الريف جميعاً قد أصبحوا

أهال اللهكتور ستيوارت بصره في شارع القرية من خلال قَتام العاصفة المزججة ، وجمع الشُّملة الملقاة على عطفه ، وابتهل إلى الله أن يعفيه الليلة من دعوة لزيارة أحد مرضاه — ولا سيما سكان البطائح (المستنقعات) ، فالنهر الأخضر الذي يصب في المسيسي يجري في سهل فسيح ، وهو اليوم عارم متدفق يطغى على ضفتيه ويجرف صلصالهما اللين ، والطرق في السهل أدنى إلى أن تكون جداول زاخرة متدافعة الماء . وأخذته رعدة البرد — لأنه مصاب بالأنفلونزا — ثم ألقى بقطعة أخرى من الفحم في الموقد . ثم انتفض ، كأنه يريد أن يطرد شبح الخوف أن يُدعى إلى عيادة مريض وحاله الساعة حاله .

وقال يخاطب نفسه : « ليس عندي متسع من الوقت للمرض . فالناس في حاجة إلى » .

لقد أجهد نفسه في الشتاء والربيع الماضيين وهو يكافح عواصف الثلج في السهوب ،

* دون ماركويس مؤلف روائى ومسرحى وكاتب أقاصيص .

بالأنفلونزا والتهاب الرئة؟ والمرضى هم أهله، وصحبه، فقد استقبل بيديه أكثر من جيل منهم، فرأوا نور الدنيا أول مارأوه على يديه، وهون على بعض آبائهم وأجدادهم مشقات الرحيل عنها إلى الدار الآخرة. وقد صاروا ينظرون إليه كأنه الفصول المتغيرة في إقبالها وإدبارها، وكان بعضهم ينسى وجوده كما ينسى الفصول، لقد كان آخر رجل يؤدّون له دينه عندهم، فيقدمون عليه دين التاجر والبقال وأقساط المرابي.

وإذا رجل لطخه الوحل على مركبة لطخها الوحل أيضاً، قد وقف ببابه وطرقه طرقاً شديداً.

فقال الدكتور ستيوارت برماً: «لقد جاءت الدعوة» وفتح الباب وقال: «إنه جاسون تاكر، فيما أظن»

فقال تاركر: «نعم كيف حالك يادكتور؟» ثم ساد السكون هنيهة نظر فيها كلٌّ من الرجلين إلى صاحبه على ضوء مصباح الزيت الخابي الذي في بهو الدار، فقرأ الطبيب هول مصيره في آيات القلق المخطوطة على جبين صاحبه. وقال:

«أهي ميراي تاكر؟»

فقال تاكر: «نعم، لقد جاءها الخاض». وعرك تاكر قبعته المبللة بين أصابعه المضطربة وقال: «وهي مصابة أيضاً بالأنفلونزا

يادكتور. وأخشى ما أخشاه هو أن تنقلب إلى التهاب في الرئة» ثم نظر نظرة سريعة إلى الطبيب وقال: «ولكنك مريض يادكتور».

فقال الدكتور: «لست في مثل ماعهدته في من النشاط».

فتحنح تاكر وهمس: «لقد كسرت ساق الدكتور هايسنجز، وأما الدكتور جونز فقد خرج إلى أحد المرضى في البطائح فلم يسعني أن أتصل به»، ثم سكت هنيهة وتنفس نفساً عميقاً وقال: «يؤسفني أن أثقل عليك وأنت مريض».

وقد رسخ في ذهن الدكتور ستيوارت أن هذه الدعوة ليست إثقالا وحسب وإنما هي مفضية به حتماً إلى الإصابة بالتهاب الرئة، ثم هناك ذلك الألم الفظيع في جهة القلب، فقد حاول أن يقنع نفسه بأنه شبيه بالدبحة الصدرية، ولكنه ليس منها في شيء. وعلى كل حال، وسواء أكانت دبحة صدرية حقاً أم لم تكن، فليس ثمة فرق بين الحالين في حياة رجل بلغ الثمانين، والحقيقة التي لا مفر منها هي أن القلب كان في الشتاء الماضي مجهداً متضخماً. تبّأله! إن وقت الطبيب لا يتسع لتشخيص ما ألم به من مرض.

طاف هذا الحاطر بذهنه، ولكنه قال لتاكر: «سأذهب معك».

قطعاً تباع ، بيد أن جياده كانت تعلم أنه لا يحمل لها سوطاً برغم ما يصبُّه عليها من جام غضبه .

كانت ثياب الطبيب قد بُلَّت حتى نفذ الماء إلى جلده قبل أن يبلغ الرقعة التي ينتهي فيها السهل الموحد ويبدأ المستنقع الغامر . فوقف ودسَّ مقياس الحرارة تحت لسانه ، ثم أخرجته وفحصه على ضوء سراجِه . نعم إن حرارته آخذة في الارتفاع ، فمضى قدماً في طريقه ، وجعل يتمنى أن يصل إلى دار تاكر قبل أن ينزل الوليد ... أو ... قبل أن تفارق الأم ؟ الدنيا .

كانت مياه الجداول والسيول قد فاضت من الخنادق المخورة على جانبي الطريق ، وجعلت تجرف سطح الطريق اللين فتخدَّده ، فكان عسيراً على جواده أن يلتزم حادَّته . وبعد ساعة أو أكثر قليلاً طرق أذنيه هدير متصل ثابت ، فهذا النهر الأخضر أمامه ، نخرج من المركبة ليلقي نظرة على الجسر الخشبي ، فقد يوارى عليه عبوره مسافة ميل من السير في الوحل والأخاديد . نخطأ في الوحل المائع حتى بلغ ضفة النهر ، وهو بمسك سراجِه بيده أمامه — وإذا هو يقف دون حدِّ الخطر ولمَّا يكد ، فليس هناك جسر من خشب ، فقد دمره التيار واحتمله فيما دمر واحتمل .

فقال تاكر : « شكراً يادكتور ، فقد كنت أحسُّ أنك فاعل ، كيف تنوى أن تذهب ؟ »

فقال الدكتور : « سأركب عربتي » ثم كتب وصفة على ورقة وقال : « دعهم يصنعوا لك هذا الدواء ، وعد إلى بيتك بأقرب ما تستطيع ، وأعطها الجرعة المرقومة على الزجاجة » .

وقل تاكر وهو منصرف : « احذر من أن تسير على جسر الخشب . اعبر النهر على الجسر الحديدي . المسافة أطول بمقدار ميل ولكن الجسر أضمن ، فالنهر الأخضر عَرِمَ متدفق الليلة » .

ولبس الدكتور ستتوارت معطفه ومعطف المطر فوقه ، وذهب ليشدَّ جواده إلى العربة .

وجعل يحدث نفسه وهو يفعل : « ميلان حتى حدود المقاطعة ، ثم أربعة أميال غرباً إلى الجسر الحديدي ... تبّاً لك ! أتريد أن ألهب جلدك بسوط مبلول ! »

كانت هذه الكلمات الأخيرة موجهة إلى الجواد ، وهو آخر جواد من طائفة صَحِبَت الدكتور فخاضت معه الوحل والثلج والغبار الكثيف : « اسكن ، وإلا بعثك لمن يسىء إليك » فقد كان دأبه أن يهدِّد جياده بأن يبيعه للعمل في معصرة ، أو لمن يقطعها

فانثنى حتى إذا بلغ الجسر الحديدي وقف ونزل من مركبته مرة ثانية ، فرأى المياه تغمر معبر الجسر ارتفاع قدم ، وهي تتدفق وتفور ، ولكن هيكل الجسر مصنوع من الحديد وهو ثابت متين ، فارتدّ بضع أذرع على الجسر ، وهو يطاق بقوة على عوارضه ، وكانت المياه المتدفقة تصدمه إلى مادون الركبتين .

لجعل مخاطب نفسه ساخرًا : « إن ما ينبغي لك أن تصنعه بالأفلونزا يادكتور ، هو أن تلبث دافئًا في سريرك ، وأن توقي قدميك البلى والبرد ، وأن تجتنب كل إجهاد وعنف من أي ضرب كان ! »

ولكن الدكتور عاد إلى جواده وهو يقول لنفسه : « آخذة بلجامه وأقوده » ، وما هو إلا أن فعل ، فالسراج يميناه والالجام يسراه ، والجواد والعربة يتعثران وراءه . ولم يلبث أن كف عن السير ، فقد نظر إلى أمام : أين الطرف الغربي لهذا الجسر ؟ فقد كاد ينتهي من العبور ، وليس يرى طرفاً ينتهي العبور عنده ، فليس أمامه سوى شيء واحد : الماء ! فظل هنيهة يفكر في هذه الظاهرة العجيبة - ظاهرة جسر أرسى طرفه الشرقي إرساءً ، ولكن ليس للجسر طرفٌ غربيٌّ ، ومع ذلك فلم تتقوض أركان الهيكل جميعاً ؟ وإذا به يرى في لحظة

جواب السؤال : فبين القاعدة الغربية للجسر والأرض التي كانت بمنزلة الشاطئ للنهر ، اختفر الماء المتدفق مجرى جديداً وتدفق فيه فغمر القاعدة الغربية وما حولها ، وهذا شيء لا تستطيع العربة أن تعبره ، فعساه أن يتمكن من عبوره سيراً على قدميه ، ففصل الجواد عن العربة ، وامتطى صهوته ، فلامفرّ لعبورها من ذلك ، أما العربة فلتبقى حيث هي .

قال لنفسه : « إنها عربة بالية قديمة على كل حال » .

وأخذ معه حقيبته الجلد الصغيرة ، ففيها بعض أدوات الطب وطائفة من زجاجات الأدوية . وبينما هو يمتطي الجواد ، أحسّ بالُم حادّ يطعنه في اليسار من صدره كاد يقطع نفسه فأغمض عينيه لحظة متشبهاً بعُرف جواده . ثم قل وكأنه يهنس نفسه : « طيب قديم بالٍ كالعربة ، ولكنني سأبلغ غايتي » . وقد قال هذه الكلمات الأخيرة ، وكأنه يتحدى بها الليل والعاصفة والمستنقع الغدّار ، أو هي روحه القاهرة التي ترسل هذا التحدي : سحقاً للذبحة الصدرية ! فليس عنده متسع من الوقت حتى يعنى بأمرها .

وخاض به الجواد الماء إلى الخندق العرم ، فأحس الطيب الماء يرتفع من حوله إلى ركبته ... ثم إلى خفيه ... لقد بلغ الماء السراج ... وإذا به ... أين الجواد ؟

إنه يكاد يخنق ... وها هو يصارع
مأحولة مصارعة المحموم ... ثم ألقى الدكتور
ستيوارت نفسه مستمسكاً متشبثاً بجذور
شجرة من الصفصاف . فحاول جهده أن
يصعد على الضفة المنحدرة الزلقة ، وقد
رفعه الطوفان الدافق ثم حطه ... ولكنه
ظل متشبثاً بالجذور ، ثم حاول محاولة أليمة
أخرى فأحس أن ساقيه قد أطلقتا من
عقالهما ، ولكن هذا الألم - فهو يحس أن
في صدره رماداً حامياً .

بيد أنه تمكن من أن يستخرج حبوب
المورفين من حقيبتة الصغيرة ، فأخذ حبة ،
واستلقى على الوحل ، فمرت به ثوان أحس
فيها بالراحة ، ولكن القدرة على التفكير لم
تلبث حتى عاودته ، فإذا ذهنه صافٍ ، فهب
كالمدعور يجاهد حتى يقف على قدميه ،
فصعد الضفة متعثراً ، وضار على الطريق ،
فرأى شيئاً أمامه يتحرك ، بل إنه حيوان
فوقف يحدق وهو يحاول أن يُنفذ بصره في
دُجى الليل ، وإذا الشيء المتحرك يدنو منه
ثم يقف . فهذا جواده ، لقد نجح بمعجزة من
التيار الجارف ، فسرى عنه فهو غير مضطر
بعد الساعة أن يمشى إلى دار تاكر مسافة
نصف ميل .

وتراءت له أنوار الدار ، فحاول أن يمتطي
الجواد ، ولكن المحاولة أجهدته فأحس .

بالألم ينحزه في صدره ، فألقى ذراعه اليمنى على
عنق الجواد ، وشبك أصابعه في عنقه ،
ومشى مستنداً إليه ، حتى وصل ولم يكده .
« وصلت في الوقت » ، قالها الطبيب وهو
يمشى متثاقلاً في الرُّواق المفضي إلى الباب ، فقد
نقد في أذنيه صراخ المرأة وقد صر بها المخاض .
فتح الباب ودخل بدون استئذان . كانت
ميرا في أفضل حجرة للنوم قرب حجرة
الاستقبال ، وكان باب حجرتها مفتوحاً ، فدخل
ورأى تاكر جالساً في الزاوية ، وأخذت
عينه شاباً فاحم الشعر ، متعب العينين ، نابت
شعر الذقن ، منحنيّاً فوقها ، وإذا بهذا
الشاب يترنح مقبلاً على الدكتور ستيوارت
ويقول :

« سلام عليك يا دكتور ، كيف أتيت ! »
فقال الدكتور ستيوارت سائلاً :
« أ كُتبت لها الحياة ، ياها يستنجز ؟ »
فقال ها يستنجز : « إذا لم يضعف قلبها »
فقال ستيوارت : « سحراً للقلوب ! »
وقد استقبلا الطفل الوليد بأيديهما ،
ولكن الدكتور ستيوارت لم يدرك حتى
انتهت الولادة أن هذا الشاب هو حقاً الدكتور
ها يستنجز الذي قيل له إن ساقه مكسورة ،
ولا يستطيع حراكاً . فقال :

« وكيف أتيت ياها يستنجز ؟ »
« على صهوة جواد . فقد أقلقني أن تعجز

أنت عن المجيء ، ولعلى مررت بك وأنت
في الطريق » .

فهمهم ستيوارت : « كنت مطروحاً
في الوحل ، ولعلى بقيت هناك فترة ما » .
وردّد هايستنجز قوله كالمعتذر : « خشيت
أن تعجز عن المجيء » ولكنّ ألم ساقه كان
فظيعاً ، وحاول أن يتكلم ، ثم كفّ ، فقد
تغيرت معالم وجه الدكتور ستيوارت ،
فأراحه هايستنجز قليلاً على مقعد في حجرة
الاستقبال .

فتمتم ستيوارت وهو يعث بكمه : « هو
القلب ، ياهايستنجز » فأعانه الشاب على ثني
كمه وحقنه : « ويلاه ، هذا الاختناق ،
والرماد المتقد ... »

وقال : « هايستنجز ، احفظ علىّ حياتي
ههنا ، حتى تنحسر غمّة هذا الوباء ...
احفظ علىّ حياتي قليلاً » .

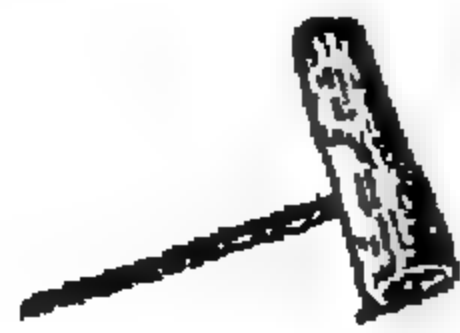
ومالبت العقار أن فعل فعله ، فسرى
الدفع في الجسم فاسترخت العضلات ، ولكن

أين القوة ؟ وقد بدا عليه كأنه مترنح ،
عائر ، طاف ، محمول على عباب تيار زاهر .
وصفا ذهنه لحظة فقال كأنه لم ير الشاب
سوى الآن : « هايستنجز ! لقد جئت برغم
ساقك المكسورة » . ثم قعد وجعل يتكلم
كأنه قائد يهنيء أحد ضباطه ببسالته ، وكان
في نبرات كلامه ، زهو وسلطان وحنان :
« والذي نفسي بيده ، إنك لطبيب
يا بني ! »

ثم ندّت منه آهة طويلة عميقة ، وإذا
جسده يسترخي ، فقد أذن للتيار أن يحتمله ،
لقد صار عنده متسع من الوقت لذلك ،
فإنه يترك أهله وصحبه بين يدي رجل قدير
كريم الأصل .

وترددت في حجرة الأم صرخة الوليد .
فقال الطبيب العجوز ستيوارت : « صرخة
طفل آخر من أطفال البطائح » .

ثم ابتسم ، فحمله التيار الجارف وهو
يبتسم — إلى الرفيق الأعلى .



أعتقد أن النشاط الذي تنفقه المرأة في الزيارات والحفلات كلّ سنة ، يكفي
لرفع قصر بكنجهام تسع بوصات وربيع بوصة عن سطح الأرض ، وأن يبقيه
معلقاً في الهواء ثلاثاً وأربعين ثانية .
[دوق مانشستر]

رحلة من أعظم الرحلات البحرية تحريكا للنفس .

رحلة السفينة "إرما"

فولدمار فيدمار

كارل - دول

في ليلة ١٥ من ديسمبر ١٩٤٥ أخذت سفينة صغيرة خُرعة طولها ٣٧ قدماً تتلمّس طريقها فاجتازت عاصفة ثلجية شديدة قرب رأس هنري بولاية فرجينيا الأمريكية ، وألقت مراسيها في مرفأ « ليتل كريك » . وكانت تقل ١٦ من أهل أستونيا ، ما بين رجال ونساء وأطفال ، وكانت هذه السفينة الصغيرة قد غادرت مياه السويد قبل ١٢٨ يوماً وقطعت أكثر من ٨٠٠٠ ميل . وقد حدثت رحلات كهذه فيما بعد — انتهت إحداها في فلوريديا منذ عدة شهور — ولكن هذه كانت الأولى ، وكانت أشد الجميع تحريكا للنفس .

وقصة هذه الرحلة الباسلة ، ولماذا كانت ، مبنية على مذكرات دونها فولدمار فيدمار المؤرخ الأستوني ، وأحد ركاب السفينة .

والرسالة إلى مايا إحدى رسائل كثيرات مماثلة لها ، وقد أرسلت بالبريد — بحسب الحروف الأبجدية — إلى اللابجثين السياسيين من أستونيا ، الذين فروا واجتازوا بحر البلطيق في السنوات الخمس الماضية .

وفي سنة ١٩٤٠ استولت جمهورية الاتحاد السوفيتي على جمهوريتنا أستونيا ، ففر مئات إلى فنلندا والسويد . وفي عام ١٩٤١ طرد الألمانىون الروسىين ، ففرّ آلاف . وفي عام ١٩٤٤ عاد الروس ، ففرّ عشرات من الآلاف . واليوم يوجد هنا في السويد ثلاثون ألفاً من أهاليها الذين يبلغون مليوناً .

استكمل : ٥ يوليو ١٩٤٥

أقبلت مايا أندري على الليمة البيت تحمل خطاباً تلقته من السلطات السويدية اليوم ، وكانت يدها تُرّ عَش وهي تطلعنا عليه .

وكانت هذه الرسالة الرسمية تقول : « إن الحكومة ترغب في أن تعودى إلى وطنك في أستونيا . . . »

واللغة رقيقة ، ولكن ما تنطوى عليه مفزع ، فإن معناه أن موسكو تضغط لتردنا إلى بلادنا ، وهي الآن تحت حكم السوفيت .



وهناك ستون ألفاً هائمون على وجوههم
في أوربة ، وستون ألفاً أحياء أو موتى
« في مكانٍ ما بروسيا » .

ويطلب السوفيت الآن أن نعود إلى
وطننا . وفي إحدى الليالي تصفنا محطة الإذاعة
السوفيتية البلطيقية بأننا « فاشيون » وأننا
« مجرمو حرب » ، وبعد بضع ليال نوصف
بأننا « وطنيون طيبون ما غادروا بلادهم
إلا بسبب الظلم الألماني ، وسيعودون قريباً
إلى وطنهم » — إذا كانت قبضة اليد لا تجدي
جرب المصافحة !

وقد قام بوليس السويد ، بناء على طلب
السوفيت ، بإحصاء رسمي للأستونيين
الموجودين هنا ، ومنهم ٩٩٥ في المئة ،
لا يريدون العودة . لماذا ؟ إنه الخوف —
الخوف من البوليس السري الروسي .

وقد شاهدت تعبئة البوليس السري الروسي
في أستونيا في شهرى يوليو وأغسطس

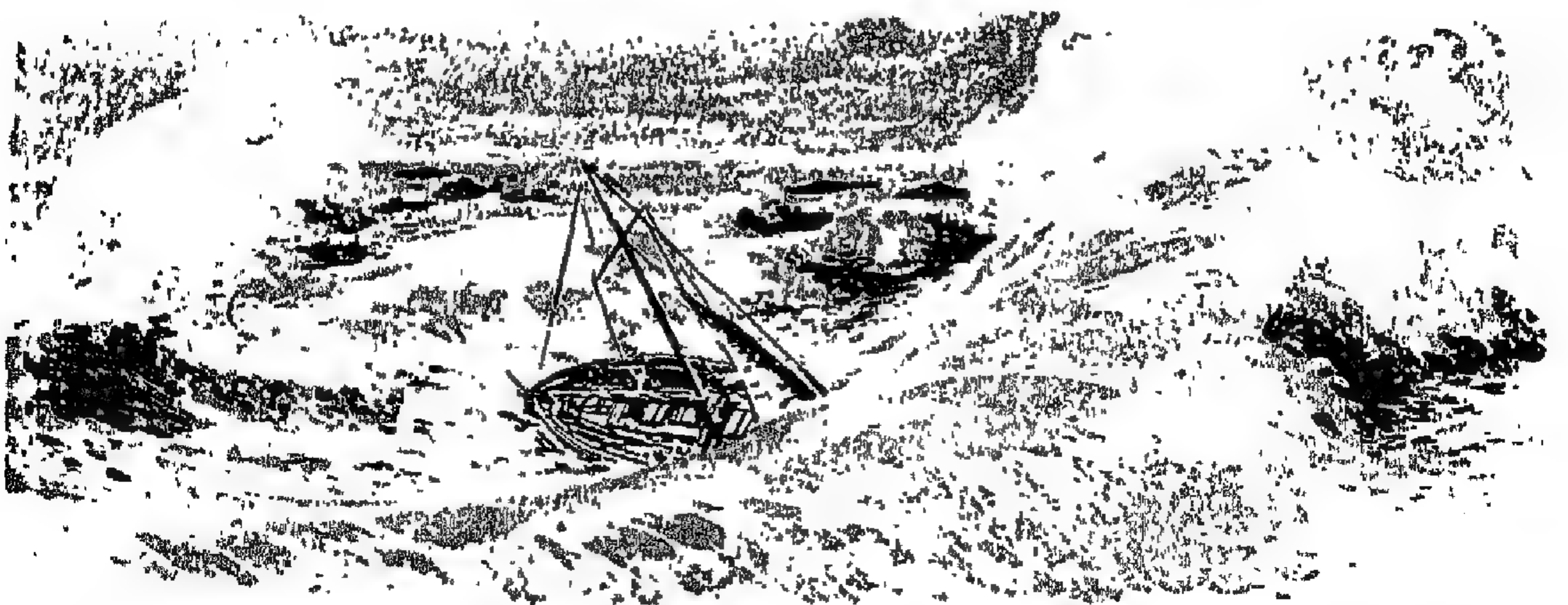
من عام ١٩٤١ . وقد أرسل ٣٥٠٠٠
من الرجال الذين تتراوح أعمارهم بين ١٩ سنة
و٥٥ سنة إلى معسكرات السخرة في شمال
روسيا وإلى ما وراء جبال الأورال .

وليست الرسالة التي تلقىها مايا أندري
الليلة بالدليل الوحيد على أن موسكو تفكر
فيها ، فإن هناك إعلانات مأجورة في صحف
استكهم تطلب من كل الأستونيين أن
يسجلوا أسماءهم في المفوضية السوفيتية ليتسنى
أن « نعاد إلى وطننا » .

وقال هارى بالبرج : « إننا لا نستطيع
أن نظل قاعدين هنا هكذا ، فسنعاد عاجلاً
أو آجلاً . وعلينا أن نصنع شيئاً . فلنأخذ
سفينة نبحر بها إلى أمريكا » .

واعترض أرفيد كون قائلاً : « لن
يسمحوا لنا بالدخول ، فليس على جواراتنا
تأشير بالدخول » .

فقال هارى بلهجة الواثق : « سنسوِّنى



هذا الأمر حين نصل إلى هناك » .
ومن الجلي أنها فكرة حمقاء ، ولكني
مؤيد لها .

استكملهم في ٨ يولييه ١٩٤٥

وجد هارى سفينة نستطيع أن نشترها ،
وهو يعتقد أنها تستطيع أن تقلنا إلى أمريكا .
واسمها إرما ، ويسمى السويديون هذا
الضرب من السفن « كوستر » ، أى سفينة
مبنية للرحلات الساحلية . ويزعم صاحبها
أن عمرها ٥٥ سنة فقط ، ولكن من الصعب
تبين الحقيقة . على أن هارى يقول إن السفينة
مثل الزوجة الصالحة ، فبعد أن تتجاوز سنًا
معينة ، لا يعود لمنظرها قيمة ، بل المعوّل
على صلاحها .

وتبدو لى السفينة إرما أصغر جداً مما
يجب ، فطولها لا يزيد على ٣٧ قدماً ، ولكن
من حسن الحظ أنها عريضة فهي لا تنقلب
إذا ساء الجو ، وهذا مما يسرنى ، فلو لا ذلك
لكان لا بدّ لها من قاعدة ثقيلة تمنعها من
الانقلاب . ويقول صاحبها إن شراؤها يرقع
الآن في بيته ، ولكنه من قماش متين .

وقد طعن هارى بمديته ألواح السفينة
تحت خط الماء فلم يجد موضعاً واحداً ضعيفاً
متأكلاً ، ولكنه سأل صاحبها هل نستطيع
أن نجرها إلى الشاطئ لنلقى على جوفها
نظرة أدق ، فغضب الرجل وقال : إذا كنتم

لا تريدون أن تأخذوها كما هي ، فاذهبوا إلى
حيث ألفت . ويعتقد هارى أن الرجل شريف
صادق ، ويقول إنه لا يسعك إلا أن تشعر
مثل هذا الشعور نحو سفينة ظلت في حوزتك
زمنًا طويلاً ، وقد صار هارى مشغولاً
بالسفينة إرما .

قناة جوتا بالسويد

١٨ من أغسطس ١٩٤٥

كانت هذه الأسابيع الأخيرة حافلة بالعمل
الذى يقصم الظهر ، فقد كنا نعد السفينة
للإبحار ، وقد خرجنا من استكهلم منذ
تسعة أيام ، ونحن الآن ماضون بمثل بطء
القواقع إلى عرض البحار . وقد آثرنا طريق
القناة لأن الروسين في جزيرة بورنهم في
البلطيق بين السويد والدنمرك . وشم إشاعات
باختفاءات عجيبة في هذه المياه — ومن
الصعب أن يتبين المرء أيرجع الاختفاء إلى
الجو أو إلى الدوريات الروسية .

وكانت السفينة إرما في الأصل سفينة
نزهة مبنية بحيث تقسع لأربعة أو خمسة ،
وجماعتنا ١٦ ، وكلهم أصدقاء منذ أيام سابقة
في أستونيا كانت أسعد من أيامنا هذه .

وفي الغرفة الرئيسية التى كانت مجعولة
لاثنين فقط ، وضعنا ألواحاً محاذية للسريرين
وتنام هنا أسرة بالبرج وهى مكونة من
ستة : هم هارى وهو فى الثالثة والثلاثين

مثلى ، وزوجته إيلين فى الرابعة والعشرين ،
وابنتهما الجميلة جداً ذات الشعر الذهبى ، وهى
فى الثالثة من عمرها ، وأم هارى فى الستين ،
وبنت عمها المسز جوليان ألتنبروم فى الثامنة
والخمسين ، وابنتها مايا أندريه .

وفى الغرفة الثانية الصغيرة التى كانت
أيضاً مجموعة لاثنتين تنام أسرة كون : أرفيد
وعمره ٣٨ ، وهو رجل يبتسم ويغنى وهو
يعمل ، وكان قبل الحرب رباناً لإرشاد
السفن فى أحد موانئ أستونيا ، وزوجته
الجدابة الغيور وهى فوق الثلاثين بقليل ،
ولهما ثلاث بنات : إيمى فى العاشرة ، وإنجا
فى السابعة ، وأوللا فى الثالثة .

كل غرفة حوالى تسع أقدام فى الطول
وسبع فى العرض ويبلغ ارتفاع سقفها
خمس أقدام . ولما كانت كل منهما لا تتسع
لنا جميعاً فى وقت واحد ، فإن كل جماعة تعد
طعامها على حدة . وقد جهزت كل غرفة
بموقد صغير يشعل بالكحول .

وفى السفينة شئ واحد يعد حديثاً —
مبولة صغيرة فى غرفة كون مزودة بمضخة
يدوية ، فيندر بطبيعة الحال أن تخلو غرفة
آل كون من الزوار .

وفما نسميه مازحين «غرفة الطوارىء» ،
تقم نحن العزاب الخمسة : أنا ، وهينو لوتس
فى الخامسة والعشرين ، وكان يدرس الصيدلة

قبل الحرب ، وبول راينهولم فى الثامنة
والعشرين وكان طياراً فى السلاح الجوى
النرويجى وقاتل الألمانين ، وأخوه لمبت
فى الرابعة والعشرين وهو طالب انقطع
عن الدرس من جراء الحرب ، « ورومى »
(الذى يرغب فى كتمان اسمه لأن له أقارب
فى أستونيا) وهو طالب فر بعد الاحتلال
الألماني .

لما دخل الروسيون أستونيا فى ١٩٤٠
كنت أدرس للحصول على درجة أستاذ فى
التاريخ والفلسفة بجامعة تارتو ، فعيّنى
الروسيون سكرتيراً فى إحدى وزارات
الشعب ، ولكن غيرتى لم تكن كافية ،
فنقلت كاتباً فى « جراج » وهو ككل شئ
آخر تحت « إدارة » السوفيت . فخرست
على هذه الوظيفة ليتسنى لى أن آكل أحياناً
حتى جاء الألمان ، فلما هددونى بإدخالى فى الجيش
« المتطوع » فررت وقررت أن لا أعود أبداً
إلى أستونيا إلا إذا صارت لها حكومتها .

وفى غرفة الطوارىء توجد أيضاً الآلة —
وهى آلة إضافية قديمة ذات أسطوانة واحدة
أقمناها بعهد أن ابتعنا السفينة . وعلى كل
من جانبي الآلة ينام اثنان منا معا على لوح
مغطى ببطانية ، وطول اللوح خمس أقدام
وعرضه قدمان ، فالرقاد عليه يتطلب حذقاً .
ومن حسن الحظ أن واحداً منا نحن الخمسة

قبل أربعة أيام دخلنا في عاصفة شديدة في مياه سكاجيراك الزرقاء، فانخرقت السفينة تحت خط الماء، فاضطررنا أن نواصل نزح الماء بالمضخة باستمرار حتى لا تغرق في البحر اللجى، وقبضة المضخة عبارة عن حلقة من الحديد على سطح السفينة من الجانب الأيمن، على مقربة من سقف غرفة الطوارئ. فأنت تقف لحظة معتمداً على الغرفة حتى تعتدل السفينة، ثم تلقى بنفسك على الحلقة، فإذا أخطأتها فإنه لا يكون بينك وبين البحر إلا قدرتك على الاحتفاظ باتزانك. وترفع الكباس الحديدى وطوله ثلاث أقدام، ثم تخفضه ثم ترفعه ثانية، فينزع ملء كوبين من الماء. وكل مئة حركة للكباس تنزع ١٢ ١/٢ جالون، وقد كنت أحرك الكباس خمسمئة مرة في كل نوبة. وكذلك كان يفعل كل رجل على السفينة. ومع ذلك بقي الماء على عمق بوصات في أرض الغرف.

قررنا أن نتجه إلى ميناء نرويجى، فلما بدت لنا منارة كراجيرو قلت لهارى: « إن من المؤلم أن تقطع رحلتنا وما كدنا نقوم بها ».

وأحسب أن ضحكة هارى كان يمكن أن تسمع على شاطئ النرويج. وقال: « تقطع؟ إنما نريد أن نسد الحرق ».

وقد رفعنا السفينة على حاملة للزوارق،

يجب أن يقوم بالمراقبة مع هارى أو أرفيد وهما الوحيدان اللذان ركبا البحر أو يعرفان أبسط الأشياء عن تسيير سفينة. على أن كليهما يقول إنه ملاح بارع و « أستاذ في الملاحة ». وإنى لأرجو أن لا يكون هذا مجرد تمدح بالباطل. ويقول هارى إن الطريق الذى يجب أن نسلكه في هذا الوقت من العام يسمى طريق « الرياح التجارية »، وأن السفينة إرما ينبغى أن تقطع أكثر من سبعة آلاف ميل.

ويظهر أن مؤوتتنا تقلقه قليلا، ولما كان من غير المعهود في هارى أن يقلق لشيء ما، فإن هذا يقلقنا جداً. وقد تركنا شراء السفينة وليس معنا إلا القليل من المال، وعندنا تسع علب كبيرة من اللبن المركز للأطفال، وست غرارات من البطاطس، وثلاث غرارات كبيرة من الأرز، وشئ من الخبز السويدى الجاف، وقدر من طحين الشوفان، وقليل من علب اللحم المحفوظ والسردين. وقد بنينا خزانات للماء على جوانب السفينة، وبطنناها بالإسمنت حتى لا يفسد الماء بسرعة. ويقول هارى إنه مع التدقيق الشديد في توزيع الجراية ينبغى أن يكون هناك ما يكفيننا جميعاً ستين يوماً.

كراجيرو - النرويج.

٢٦ أغسطس.

بينهن ، فقد حزن في أمرنا فهن لا يدرين
أنحن من السويد أم فنلندة أم أستونيا
أم لتوانيا أم ألمانيا أم روسيا ، فرأينا أنه
آمن لنا أن لا نتكلم إلا اللغة السويدية ،
إذ كنا قد غادرنا السويد بترخيص رسمي
« لرحلة في المياه الساحلية » ، وقد ترى
السلطات أننا أبعدنا في الرحلة .

بحر الشمال .

٣٠ أغسطس

تعرضنا يومين لرياح شمالية غربية قوية ،
وكان الموج العالى يتكسر على السفينة كل
خمس دقائق كأنما كان هناك توقيت بجهاز
خاص ، فيقطر الماء من سقوف الغرف ،
ويبتل كل إنسان وكل شيء .

ومن سوء الحظ أن دوار البحر قد زال ،
وهذا من سوء الحظ لأننا أصبحنا نشعر
بالجوع طول الوقت . وإعداد الطعام الساخن
عناء . وقد حاولنا اليوم أن نعد حساء على
أحد الموقدين ، فانقلب لما وضعنا عليه الماعون ،
فحاولنا ذلك مرة أخرى ، وأمسك رجلان
بالموقد وثالث بالماعون ، واضطرب الرجل
الذى يمسك الماعون ، فأريق الحساء مرة
أخرى . وأخيراً استعنا برجل رابع ليسند
الذى بين يديه الماعون .

وامتلأت قلوبنا الليلة عند الغسق رعباً ،
ذلك أن أرفيد وثب فجأة من جانب السفينة

فرأينا قعرها لأول مرة ، فلم نرض عنه ،
فقد كان إلى يمين المكان الذى ظهر فيه الحرق
عدة مواضع كالإسفنج . وقال هارى : إن
هذا ليس عيب السفينة ، وإنما أصيبت وهى
تجبر وترفع ، وكنا نرى فى كل أنحاء قعرها
قطعاً بارزة كأنها الأسماك التى تحشى بها اللعب .
وقال هارى إن من الممكن ترميمها فى
أوجز وقت ، ولكنك كنت تستطيع أن
ترى أنه ساخط على صاحب السفينة الأخير ،
لا لأنه غشنا عامداً بل لأنه أهملها .

وقد استنفد الترميم معظم المال القليل
الذى كنا ندخره للطوارئ ، ولكننا تمكنا
من الحصول على بضعة ألواح من النحاس
وعلى بعض الدهان الجيد مما أغفله الألمان
لسبب ما ، ولم نحصل على ذلك إلا بما معنا
من النقد السويدى ، فإن النرويجيين أبوا
أن يأخذوا سواه .

وبينما كان الرجال يعملون ، خرج النساء
والأطفال إلى عدة قرى ساحلية لشراء لبن
محفوظ للأطفال ، فلم يجدن فى ثلاثة أيام
سوى علبتين .

وقد أتممنا عملنا البارحة ، وأعدنا
السفينة إلى الماء . ثم رأينا قوماً يرقصون
على رصيف قريب تضيئه مصابيح زاهية ،
فذهبنا إليهم لنشاركهم فى لهوهم ، فوجدنا
الفتيات النرويجيات يكثرن من التهامس فيما

كادت السفينة إرما البارحة تلقى حتفها وهي راسية ، فقد هبت فجأة عاصفة عاتية وفصلتها من مرساها ودفعتها نحو الشعاب الصخرية التي تحيط بالميناء . ولم يكن ثم سوى أمر واحد يستطيع عمله ، وهو إدارة المحرك الإضافي ومواجهة الريح .

وعكف بول وهابو ولبت على العمل بهمة لإدارة هذا المحرك القديم ذي الأسطوانة أو الرثة الواحدة . وكنت تستطيع أن ترى العرق يتصبب من وجوههم على الضوء الأزرق المنبعث من جهاز اللحام . وكنا نرى أمامنا في الظلام زبد الأمواج الثائرة على الصخور ، من خلال الماء الذي تقذفنا به العاصفة ، فيقع كالطر على السطح . وكانت السفينة قد سقت إلى قرب الصخور ، ثم بدأ المحرك يدور ويعمل .

وكان هاري لا يكاد يستطيع ، حتى بمساعدة المحرك الإضافي ، أن يدير مقدمة السفينة ليواجه بها العاصفة ، ولكننا شرعنا أخيراً ننأى شبرا فشبرا عن الصخور ، على أننا ظللنا طول الليل وأحدنا ممسك بمقبض المضخة يرفعه ويخفضه على الأقل خمسمئة مرة .

وسكنت الرياح مع الفجر فجأة كما ثارت ، فعدنا أدراجنا إلى الخليج . وارتدى أرفيد وبول ثياب السباحة ، وغطسا ليتحسسا جانب السفينة ، وعادا يقولان إن الرُّقْع

إلى عجلة القيادة وأدارها بعنف ، فنجونا من لغم عائم ولما نكد ، حتى لقد كنت أستطيع أن ألسه . ولست أدري ما « جنسية » اللغم ، فهو بعض ما خرج عن موضعه .
لوخ نس — أسكتلندة .

٧ سبتمبر

بفضل الآلة الإضافية التي نبدأ بها كل صباح لتسيير المحركات ، بعد تدفئتها نصف ساعة بجهاز اللحام — أخذنا نجتاز على مهل سلسلة أقيّة كالدونيا التي تصل البحر الشمالى بالمحيط الأطلسي . وقد بدا على موظفي الهجرة في مرفأ فريرز بورج (وهل هم سوى آدميين ؟) أنهم حاروا حين رأوا جوازاتنا السويدية ، وأخيرا ختمها أحدهم وكأنما يقول « ماذا يهم ؟ »

وفي هذا المساء ، حين وصلنا إلى الطرف الجنوبي الغربي للوخ نس ، لم نستطع أن نهتدي إلى مدخل القناة التالية . وكنا في سكون الليل نسمع أصوات الأجراس ، فمضينا إلى ناحية الصوت في العتمة ، فإذا بها كنيسة ، فأعطانا القسس خضرا ، ولبناً طازجاً ، وحلوى وسجائر ، وكنا قد أصبحنا عاجزين عن شراء مؤن أخرى ، لأننا أنفقنا آخر ما معنا على شراء زيت الديزل ، الذي يقول هاري إنه الآن أهم من الطعام .

خليج كنجرتاون — إرلندة .

٢٤ سبتمبر .

النحاسية في مواضعها وأنها سليمة على ما يظهر .
وكنّا قد قدرنا الماء الذي يدخل في جوف
السفينة بالساعة . وفي هذا الصباح ، في الماء
الساكن بعض السكون ، وجدنا أن الماء
ينفذ بمقدار ثلاثة جالونات في الساعة .
ويقول هاري إن هذا مما يمكن السيطرة عليه .

فونشال — جزيرة ماديرا

١٠ أكتوبر

في بكرة هذا الصباح ، وبعد ١٧ يوماً
بين الماء والسماء ، انتهى هاري وأرفيد بالسفينة
إلى الموقع الملائم الذي قدّراه . وكان لا يبدو
شيء من الأرض ، ثم بدأت جبال ماديرا
الخضراء الجميلة تظهر في الأفق على مهل .

وهاري وأرفيد يتعاونان على القيادة ،
وهما الوحيدان اللذان تسمح لهما السلطات
البرتغالية بالنزول إلى البر ، لأن هذه السلطات
تظن أننا شيوعيون ! وتقول إن أستونيا
تحت السيطرة الشيوعية ، ونحن نحمل
جوازات من أستونيا . إذن نحن شيوعيون !
وأبرق هاري إلى أبيه في أمريكا يطلب
مالاً ، فإن بنا حاجة ملحة إلى زيت الوقود
وإلى المؤن ، وقد بدأ هاري يرى أن الوقت
قد يكون تأخر جداً لقيام سفينة صغيرة
برحلة نعبها المحيط .

في عرض البحر .

٢٠ أكتوبر

غادرنا ميناء ماديرا اليوم في جو ساكن
أتم سكون ، واستنفدنا إلى الآن عشرة
جالونات مما عندنا من زيت الديزل النفيس ،
فلم يبق منه سوى خمسة جالونات يقول
هاري إنه لا بد من ادّخارها للمرور بالموانئ
الأمريكية .

وقد وصل المال من والد هاري بعد
تسعة أيام من الانتظار ، فتمكنا من ابتلاع
مقادير من البطاطس والأرز والخبز والسمك
المجفف وبضع علب من اللبن ، ولكننا لم نجد
قطرة واحدة من زيت الديزل في فونشال .

ونحن الآن ننتظر أن تهب ريح تدفعنا
في اتجاه الرياح التجارية ، ويقول هاري إن
هذه الرياح يعتمد عليها ، غير أنه يقول
أيضاً إن طول فترة السكون خليق أن يكون
كارثة لقلة ما عندنا من الماء والطعام ، وإنه
ليزعجنا حين يخلط تفاؤله الطبيعي بالحقائق .

وقد حرص هاري وأرفيد في ماديرا على
أن يبينوا للنساء من جماعتنا حقيقة الأخطار
التي سنستهدف لها . وقد قال هاري : « لقد
ضاع منا وقت ثمين ، ولا بد لنا من التعرض
لعواصف شديدة قبل أن نصل إلى أمريكا » .

غير أننا قررنا بالإجماع أن نمضي قدماً
وقد قالت المسز بالبرج : « إنه خير لنا أن
نعرق من أن نعود » .

ويقول هاري إنه لا مرسى لنا بعد ذلك

إلا في أمريكا على مسافة خمسة آلاف ميل أو نحوها من هنا ، وإن إرما ستعصى محاولة أن تنتفع بالرياح . ويبدو أنه متردد بين الذهاب إلى نيويورك أو فيلا دلفيا .

في عرض البحر .

٢٠ نوفمبر

كانت أيام الشهر الماضي أيام صحو ومتاع كأننا في الفردوس . وكانت إرما كالبطة السعيدة ، تمر ماضية في طريقها تداعبها الريح المعتدلة والبحر الأزرق . وكانت تبدو أحياناً كأنها فعاء لبعض الدور في يوم غسل الثياب وقد شربت على كل شرفها البراويلات والقمصان والبطاطين وثياب النساء ، حتى الأطفال تخفق ملابسهم الصغيرة في الريح . وكنا ننطرح على سفوف الغرف ، والشمس الحامية على وجوهنا ، وننظر إلى السارية وهي تتمايل تحت السماء الصافية . وكانت الشمس كأنما تخرج من عظامنا مالقينا من شدائد في السنوات الست الماضية .

ونحن نلغظ كثيراً بما عسى أن يكون في المستقبل . ويقول أرفيد الذي كان بحاراً في أمريكا ، إنها المكان الوحيد الباقي في العالم الذي يود أن يكون فيه أسرته . ويقول هاري : « إذا أثبت علينا الولايات المتحدة أن ندخل بدون تأشير على جوازاتنا ، فسنمضي إلى أمريكا الجنوبية » بل إنه يتحدث عن

أستراليا باعتبارها بلاداً أخرى للحرية والأمل .

وتعقد مايا كل صباح حلقة درس في اللغة الإنجليزية للأطفال . والكتاب الذي تقرأهم إياه هو نسخة اشترتها من أسكتلندية من « الأميرة والأقزام السبعة » . وكان الأطفال يعرفون القصة باللغة السويدية ، وهم الآن يتعلمونها باللغة الإنجليزية ، وما أسرع ما يحفظون الألفاظ . حتى يوتا وأوللا اللتان لم تتجاوزا الثالثة ، تستطيعان أن تؤلفا بالإنجليزية جملاً كهذه « أنا أستونية » « أنا ذاهبة إلى الحمام » .

وقد اكتسبت وجوههم سمرة شديدة وزاد وزنهم . وهم يتناولون ثلاث وجبات في اليوم : طحين الشوفان في الفطور ، والأرز والبطاطس والسمك المجفف أو اللحم المحفوظ في الغداء ، وست ملاعق من اللبن المركز في كوبة ماء ، وطحين الشوفان ، وكسرة من الخبز الجاف في العشاء .

وظل نرح الماء متواصلاً ، ولكنه يبدو الآن كأنه رياضة ممتعة ، وكل منا يدير المضخة مئة مرة ساعة في اليوم . ويقول هاري إنه لما كان طعامنا هو الأرز والبطاطس فإن إدارة المضخة تحول دون البدانة .

وفي العصر ينظر هاري وأرفيد إلى الشمس بجهاز قياس الزاوية ليعرفا مكاننا . فليس

عندنا خرائط للملاحة، وكل ما عندنا خريطة كبيرة للمحيط الأطلسي . وفي كل يوم يرسم هاري خطاً متعرجاً يبين سيرنا ، فإذا حجبت السحب الشمس صارت الملاحة بالحساب والتقدير . ويقدر هاري سرعتنا بالنظر إلى الماء ، ويقول إن السفينة متتدة مترتة ، وإنها في هذا الجو البديع ستقطع أربع عقد لا أكثر ولا أقل .

في عرض البحر
٢٣ نوفمبر

في الثماني والأربعين ساعة الأخيرة رافقنا حوتان كالحارسين - واحد عن يميننا والآخر عن يسارنا - وعلى نحو ٣٠ قدماً منا . فإذا نفخ أحدهما وكان في الناحية التي تجيء منها الريح ، أرسل علينا رذاذاً خفيفاً ، وقد سماها الأطفال باسمين ، فالذي إلى اليسار اسمه العبوس ، والذي إلى اليمين اسمه العاطس . ويقول أرفيد إن الحيتان مشهورة بالوداعة . وأنا أرجو أن يكون ذلك صحيحاً فإن كلا منهما أطول من السفينة بمقدار ٢٥ قدماً ، ومن السهل أن يحطما .

في عرض البحر
٢٩ نوفمبر

يقول هاري وأرفيد إننا على مسافة ألف ميل تقريباً من نيويورك ، ومئتي ميل من جزر بهاما شرقاً ، وقد أمر هاري بخفض

جراية البالغين ، فصارت فنجاناً من الأرز ونصف فنجان من الماء في اليوم . واحتفظ بقليل من البطاطس وعلب اللبن للأطفال . وقد خرجنا من طريق الرياح التجارية ، وأخذ مقياس الحرارة يهبط باطراد .

في عرض البحر
٣٠ نوفمبر

هبت عاصفة راعدة شديدة حولنا ، وصارت الرياح هوجاء ، وكنا نرجو أن نصل إلى « تيار الخليج » قبل قيام العاصفة . وقد ارتفعت الأمواج إلى خمس عشرة قدماً ، ونحن الآن مدفوعون مباشرة إلى إنجلترا . وقد بذلنا جهد المستيثس لوقف هذا الارتداد ، وقبيل المغرب ألقى هاري مرساة العاصفة التي تشبه القمع ، لأنه يخشى أن يكون الضغط فوق ما تحمل الألواح التي كادت تبلى . وما كاد يفعل حتى غمرت الغرف موجة عظيمة لأن مؤخرة السفينة ليس لها حاجز كاف .

فجرب هاري وأرفيد نظرية أخرى . فربطوا سلسلة ثقيلة طولها عشر قامات بالمؤخرة ، وربطوا بها سلسلة المرساة . فلما غطست المرساة ، ارتفع شرع المقدمة واعتدلت السفينة ، بحيث امتلأ الشرع بالهواء وصارت السلسلة بثقلها بين المؤخرة ومرساة العاصفة ترد عن السفينة شدة

الصدّمت ، والشراع يكفل لنا أن نظل أمام الأمواج الطامية .

ولا بد أن يقف هارى أو أرفيد عند عجلة القيادة باستمرار ، لأن حركة واحدة غير سديدة خليقة أن تجعل الرياح خلفنا ، فتكون هي القاضية . ولا نزال مسوقين إلى إنجلترا بسرعة عقدتين في الساعة .

في عرض البحر

٤ ديسمبر

اجتزنا العاصفة على نحو ما ، ونحن نعود الآن إلى الغرب ببطء في جو يكاد يكون راكداً ، ولسنا ندرى أين نحن ؟ ولما تناول هارى صباح اليوم جهاز قياس الزاوية ألفى مرآته مكسورة . وقد أخذ بول مرآة إيلين وهو يحاول تسويتها لتركيبها في الجهاز . وقد عانت السفينة جهداً شديداً . وفي الليلة البارحة سدت المضخة قطعة من البطاطس كانت عائمة في جوف السفينة ، فقضينا ساعتين في إخراجها ، وكانت الألواح قد غمرها الماء . ويقول هارى إنه يخشى أن تكون إحدى الرقع النحاسية قد خرجت من موضعها . وقد أكلنا قطعة البطاطس . ولما كانت كلاب البحر تحوم حول قعر السفينة فإنه ما من أحد يجرؤ أن يغطس لينظر مبلغ ما أصابها من التلف . وأراد بول أن بصيد كلباً برمّج صنعه في منطقة

الرياح التجارية ، غير أن هارى يقول إن الكلب أشد خطراً في السفينة منه في الماء . على أن بول تمكن من اصطياد سمكة سوداء عريضة ، وقد أكلناها الليلة . وهذه أول مرة منذ ستة أيام أكلنا فيها شيئاً غير الأرز . ومن الغريب أن السمكة كان لها طعم الأرز .

في عرض البحر

٨ ديسمبر

كلنا يشكو من شدة البرد . ويقول هاينو إن ثيابنا صالحة للتمشى في بستان لا للشتاء في المحيط الأطلسي . فأنا مثلاً أرتدى غللات صيفية وقميصاً وبذلة قديمة ، وقد لففت على وسطى بطانية ، ولففت على رجلى مجلات قديمة ، وفوق هذا كله لبست معطفاً أسود له طيات من الخمل ، وهو أثر من آثار حياتى الماضية يحزننى أن أرى الماء المالح يتلفه .

وكلنا ثيابه من هذا القبيل ، وقد صرنا جميعاً كالإسفنج مما رشتنا به الأمواج في اليومين السابقين . وإذا رقدنا يخرج الماء منا كالجدول .

ويدلّك النساء الأطفال في الغرف ، وليس ثم قطعة واحدة من قماش جاف لتدليكهم بها ، ووجوههم متهضمة مائلة إلى الزرقة ، وحتى حين ينامون يبدو كأنهم ينتفضون ، ولكنهم لا يكون في الليل إلا إذا هاج البحر ورمانا بموجه .

ويقول هاري إننا سندخل ميناء نيويورك بعد غد. وقد قضينا أياماً وكل طعامنا فنجان من الأرز. وقد تفكك جدار الأسمنت في خزانات الماء، وما من شك في أن نصف الفنجان اليومي من الماء سوف يتحجر في معدتنا. ولكن طعمه الليلة حسن.

منتصف الليل — ١٢ ديسمبر

نحن في نقطة لا تبعد إلا خمسين ميلاً من أتلنتك سيتي، وكل ما نحتاج إليه هو ثمانى ساعات أو عشر أخرى من الرياح الموافقة. ولكننا لم نفرز بها، بل هبت عاصفة أخرى علينا، وكانت في هذه المرة مقبلة من الشمال مباشرة بأقصى شدة.

فارتدنا إلى الجنوب في الليل، ونحن لأنملك حيلة. وكانت الأمواج العالية تزار فوق سطح السفينة، وتغمر مكان القيادة. أما في الغرف فكان كل شيء عائماً — الحوائط والأحذية والفراش — وأحس الأطفال بالخطر فبكوا بكاء أليماً.

وكنا على التناوب طول الليل نعكف على المضخة نرفعها ونخفضها بعناد. وكان دُفَاع الماء يكاد يخنقنا أحياناً، وكنا نعمل على المضخة بسرعة ١٥٠٠ حركة في كل نوبة مدتها أربع ساعات.

وحدث مرة أن أقبلت موجة كالجبل ولها صوت الرعد، فقذفت أرفيد وكان على

نبح يول أخيراً في إصلاح جهاز قياس الزاوية، وأتيح لنا أن ننظر به إلى شمس الشتاء وقد طلعت لحظة وجيزة فوجدنا أننا على مسافة ٣٥٠ ميلاً من نورفوك شرقاً. اليوم عيد ميلاد لمبت الخامس والعشرين. فبعد أن انتهت نوبته عصر اليوم، تقدمت إليه مايا وإيلين فوق السطح المضطرب الزلق بغلبة صغيرة من السردين استطاعتا بمثل جهد الأبطال أن يدخرأها لهذه المناسبة، وكانت مايا أيضاً قد نظمت قصيدة أنشدته إياها.

وأصغى لمبت صابراً، ثم فتح العلبة ومضت لحظة خيل إلينا فيها أنه قد يأكل كل ما فيها، ولم يكن فيها سوى ١٢ سردين، ولكنه كبح نفسه وأدار علينا العلبة.

في عرض البحر.

١٠ ديسمبر.

تحولت الرياح بأعجوبة، وهي الآن غربية جنوبية دافئة قوية، وهي تدفعنا أمامها. وقد ظلمنا طول النهار نغنى بشدة. ورفع أرفيد وهو أمام العجلة صوته بأغنية جديدة: «أتناول من البحر جرعة ملحة، ثم أقبل عروسي فيضطرم خذاها».

ويزعم أن هذه أغنية أستونيه قديمة للسماكين، وفي المقطع الثاني منها رفع هاينو صوته معه بالغناء، وفي الثالث اشتركنا جميعاً فيه.

عجلة القيادة ، وأمالت سفينتنا الصغيرة على جنبها ودارت بها مقدار ١٨٠ درجة .
وكنا بين نوبات الحراسة نقرص على فراشنا ولكن النوم كان مستحيلا ، فقد كنا نسمع زئير الأمواج المندفعة ، وكلما تكسرت واحدة ارتجفت السفينة وأنتت ، ثم كان ذلك السكون الهامس العجيب وهي تحاول أن تفلت من قبضة الماء .

١٣ ديسمبر .

سكنت العاصفة ، ونحن الآن نحاول مرة أخرى أن نرتد غرباً ، وقد تكون الثلج على الشراع ، فصار العمل على المضخة لا يفيدنا الدفء .
وقد حطمت العواصف المواقد ، ولكن النساء اهتدين إلى اختراع جديد ، فهن يرقن بعض الكحول على الأرض ويشعلنه فيجتمع الأطفال حول اللهب . وكل شيء مغمور بالماء فلا خوف من حريق .

والريح نسيم فالتقدم يسير . وقد أدرك الإعياء كل امرئ منا ، والأطفال ينامون معظم الوقت ، ونحن ندرك الآن أننا نتضور .
القليل الباقي من الماء للشرب يجب أن يمتص بمنديل ويدخر للأطفال ، وعندنا قليل من الأرز ، ولكن ألسنتنا جافة فلسنا نستطيع مضغها ، وهاري نفسه يوافق الآن على أن أملنا الوحيد في النجاة منوط بأن تلمحنا سفينة عابرة .

١٤ ديسمبر .

كان هاري على عجلة القيادة وأنا على المضخة ، حين أقبلت إيلين على السطح ، فوقفت برهة تنظر إلى البحر ولا تنبس بحرف ثم أشارت وصرخت .
فأرسلنا لحاظنا من خلال الثلج المتساقط فرأينا سفينة ! وكانت مقبلة علينا من مسافة ربع ميل .

فصاح هاري : « كل شيء على ما يرام الآن يا إيلين . لقد أبصرتنا السفينة ، وهي تخفف من سرعتها » .

وأسلم هاري العجلة إلى أرفيد ونزل ، ثم صعد بعد قليل بكيس الجلد الذي فيه أوراق السفينة إرما وجوازاتنا . ولاحظت أنه مشط شعره ، وارتدى خير سترة عنده .

وبعد لحظة كانت السفينة بجانبنا ، ثم أنزلت السلم فصعد إليها هاري ، وبعد عشر دقائق شرع البحارة ينزلون إلينا طوفاناً من المؤن — ماء ، وخبز ، ولحم ، وعلب بن ، وكاكو ، ولبن ، ولفافات من الثياب والبطاطين ، وسجائر وزيت ديزل لآلاتنا .

ثم هبط هاري على السلم ، فألقينا الحبال ولوَّح لنا البحارة ، فلما مضت عنا السفينة قرأنا اسمها على مؤخرتها : جون ب . جراي ، لقد كانت من سفن النقل الإضافية التابعة لأسطول الولايات المتحدة .

وصاح هارى : « كل امرئ يستطيع أن يأكل الآن » .

وقد أعطاه ربان السفينة حمل ذراع من خرائط الشواطئ . وقد بسطها مغتبطاً فوق سطح غرفة الطوارىء ، وربت على ظهر أرفيد . وقال : « كان موقعنا مضبوطاً بدقة » . فاعتدل هاينو لحظة وكان يعمل على المضخة . وقال : « لقد كنت أتوقع أن ينقلونا إلى

سفيتهم » .

وكنت أنا أفكر في هذا أيضاً .

فألقي هارى إلى هاينو نظرة فيها ابتسام وحيرة ، فأدركت حينئذ أن فكرة ترك السفينة إرما لم تخطر له قط .

ومن العجيب أنى بدأت أدرك ، ونحن نسير في الليل تحت ضوء القمر البارد في اتجاه أمريكا ، أنى أنا أيضاً أحب السفينة إرما . فقد أقلتنا ١٢٨ يوماً مسافة ٨٠٠٠ ميل في البحر . وكانت بديئة وعتيقة ولكنى أحببتها . ولم يكن ثم في حبي لها سوى تحفظ واحد ، ذلك أنه يجب أن تكون لها مضخة آلية لنزع الماء .

١٥ ديسمبر .

رأينا أول مرة في غبش البكور ، وكان

هارى وأرفيد عند عجلة القيادة ، وهاينو على المضخة ، وكنت قد صعدت لأن البرد شديد والنوم فيه عسير .

وكان في البداية وهجاً لا يكاد يرى على الأفق الغربى ، فلو أنه كان في الشرق لما كان إلا الفجر ، ولكنه كان بادياً في الغرب ، فأدركنا أننا نرى نور أمريكا تعكسه السماء الغربية .

ولبثنا برهة صامتين ، ولكنى كنت واثقاً أننا جميعاً نفكر في شيء واحد : لقد خلفنا كل شيء وراءنا — العواصف ، والجوع ، وأخطار البحر ، وفوق كل ذلك ، الخوف واليأس في البلاد التى كانت وطناً لنا . ولعلنا ، نحن ركاب إرما ، كنا أسعد الملايين المشردين من أهل أوربة . وفي هذه البلاد الجديدة سنبدأ حياة أخرى .

وبينما كانت إرما تعلق وتهبط فوق البحر المائج ، لمع في السماء ضوء منارة بعيدة ، فقال هارى بصوت متهدج لأول مرة : « أظن هذا رأس هنرى » .

وهنا صاح أرفيد بهائنو : « لا بأس ياهاينو

في وسعك الآن أن تدعها تغرق ! »





سطو ونجس

مختصر كتاب
ويليس جورج

قصة عجيبة عن « لقص » ، يفتح الأقفال ، والخزائن ،
ويصور الوثائق المختومة بالشمع ، ويعيش خارجاً على
القانون في سبيل خدمة بلاده في زمن الحرب .

سِطُو وَتَجَسُّس

المهجوم على برل هاربر بقليل ، كنت
بعض ذات ليلة في عملي بمكتب المخابرات
السرية التابع لوزارة البحرية في نيويورك.
وفي الساعة الحادية عشرة مساءً مزقت
سكون المكتب دقائق آلة التقاط الرسائل
وهي تسجل رسالة من واشنطن دفعت بي
إلى ممارسة عمل قد يصدق عليه وصف
« السطو الرسمي » .

ذكرت الرسالة أن موظفي إحدى
السفارات في واشنطن قد حرقوا — فيما
يقال — كل محفوظاتها في الليلة السابقة ،
وسألتنا في مقدورنا أن نتثبت من أن
قنصليتها في نيويورك قد حذت حذوها .
فاستأذنت رئيسي أن أحاول التسلل إلى
القنصلية لأحقق الأمر ، وكان رئيسي على
خلاف كثير من الموظفين ، رجلاً لا يحجم عن
المخاطرة بمنصبه من أجل القيام بعمل تدعو
الضرورة إليه . فقال لي :

« امض في سبيلك ، ولكن لا تنس أن
لدور القنصليات حرمتها إذ تُعَدُّ قطعة من
أرض أوطانها ، فلو اكتشف أمرك لوقعت
وزارة البحرية في حرج شديد » .
وكنت أدرك ذلك حق الإدراك ، فدبرت

خطة مأمونة العواقب ، فبدأت بمقابلة مدير
البناء الذي فيه القنصلية ، وأطلعته على وثيقة
إثبات شخصيتي ، فتبين لي أنه من قدماء رجال
البحرية ، فتطوع من فوره لمساعدتي وقال لي :
« ليس هناك مَنْ يتولى حراسة البناء
ليلاً سوى عامل المصعد المخصص للقنصلية » .
وتنكرت في زي العمال الموكلين بنظافة
الدار ، وركبت مصعداً آخر إلى الطابق الثاني
فوق القنصلية ، ثم نزلت إليها عن طريق
السلم ، وفتحت بابها بالمفتاح الذي يحتفظ به
مدير البناء . فلما دخلتها هبت على رائحة
احتراق أوراق ، ودلت سلال المهملات على
أن يداً قد أعدمّت كل الأوراق ، ولكني
وجدت بضع خزان حديدية ، وخزان
أخرى مدفونة في الجدار ، وكذلك وجدت
صناديق لحفظ الملفات ، فأيقنت أنه لا تزال
هناك أوراق هامة غير التي أُحرقت .

وصح عزمي على الرجوع إلى تلك
القنصلية ، منواء أذن لي أو لم يؤذن —
ومع كل ما يحتاج إليه فتح الخزائن
والصناديق من رجال وأدوات . ولم أجد
ممانعة من رئيسي ، وإن كان قد أذن لي هذه
المرة بدون إذن من واشنطن . ولم يغب عنه ،

الأقفال كيف تفتح . ولما فتحت أول خزانة مددنا جميعاً رؤوسنا في وقت واحد لنرى ما بداخلها ، ولم نكن حراًصاً على إخفاء آثارنا ، ومع ذلك لم يكتشف أمر زيارتنا ، وظللنا نوالى التنقيب فى القنصلية ليلة بعد أخرى .

وحدث ذات مرة أن وقعت آلة التصوير على الأرض وُسِّعَ لها دوىٌّ ، فلم نر شيئاً يرينا ، إلا أن عامل المصعد قد روى بلاريب خبر هذا الدوى ، إذ ساورنى شعور غامض فى الليلة التالية بأن الحالة قد تبدلت ، فقررت أن أتبين الأمر قبل أن أرسل زمرة العمال للتنقيب . فتكرت من جديد فى زى عمال النظافة ، وصحبت رئيسهم ودخلت القنصلية ، فإذا أنوارها تضاء فجأة ، وطلع علينا القنصل ومعه حارس مسلح يسدد إلينا بندقيته ، فأخذنا زئناً ، واعتذر لنا القنصل قائلاً إنه حسبنا من اللصوص .

أخذت بعد ذلك أرصد القنصلية من دار مجاورة ، فتبينت أن الحارس يصل فى الساعة الخامسة من مساء كل يوم ويقضى بها الليل كله ، فمنعنا وجوده من العودة إليها ، ولكنى قررت أن أتخلص منه . وتسالت ذات ليلة إلى الطابق الذى فوق القنصلية ، وقذفت كرسيّاً على الأرض فأحدث ضجة عظيمة بالقرب من بئر المصعد ، ثم نزلت مسرعاً

كما لم يغب عني ، أن التنقيب فى سلال المهملات شىء ، وفتح الخزائن شىء آخر ، وقال لى : « لى شرط واحد ، هو أن تقوم بعملك بحيث لا يرتاب إنسان فى أنك فتحت هذه الخزائن » .

وهذا شرط ينوء به رجل مثلى لم يألف هذا العمل ، ولكنى بدأت فى اليوم التالى فى جمع زمرة أرجو أن تحسن مثل هذا العمل . فاخترت حداداً ، وخيراً فى الخزائن ، وعالماً باللغات ليدلنا على المستندات الجديرة بالاستنساخ ، واخترت أيضاً مصوراً قديراً ليصورها على شريط مصغر ، وأعارنا مكتب المخابرات البريطانية رجلاً نأىء العظام وجهه كوجه الفأر ، وهو رجل عزب بلغ الخمسين من العمر ، وكل عدته حقيبة فيها بعض القلايات والغلايات والمواقد الصغيرة التى تعينه على فض أية ربطة مختومة ، بحيث يعجز المدقق عن أن يدرك أنها فضت ، ولو فحصها بالأشعة فوق البنفسجية . وأخذت معى أيضاً عدداً من الحراس لمراقبة البناء وتنيهنا إذا رأوا أحداً من موظفى القنصلية .

ونمّ مسلك هذه الزمرة التى جمعتها على عجل فتولت أول سطو لها ، على أنها قليلة الدراية بمهمتها ، إذ أخذنا نجول فى القنصلية على غير هدى ، فيتصادم بعضنا ببعض ، ثم نتقاطر متزاحمين من حجرة إلى حجرة لنرى

« حذار حذار من إخراج الحكومة
مهما كان الأمر » .

وبالرغم من اعترافي بأن السطو قد أصبح
لى عملاً ، فإننى أرجو القارىء أن يؤمن
بأننى لست ممن تهوى نفوسهم الإجرام ،
وليعلم أننى كنت قبل أزمة ١٩٢٩ سمساراً
فى سوق الأوراق المالية بنىويورك ، ثم قضيت
بضع سنين فى خدمة وزارة المالية ، وكان
يعهد إلى بتتبع أخبار مهربى الخمر من كوبا ،
وذلك بعد إلغاء قانون تحريم بيع الخمر ،
ثم عهد إلى بعد ذلك بتتبع أخبار مهربى
المخدرات .

لذلك كنت قد أصبت خبرة عظيمة فى
أمثال هذه التحقيقات حينما التحقت فى
سنة ١٩٤١ بمكتب المخابرات السرية التابع
لوزارة البحرية ، ولكن خاب أملى ، فقد
عهدوا إلى بعمل كتابى .

فلما أعلنت الحرب زاد اهتمام الناس
جميعاً ، وموظفى الحكومة أيضاً — بنظر
التجسس ، وحرص كثير من الناس على
تزويدنا بأبناء الجواسيس ، فكان دق التلفون
فى مكتبنا لا ينقطع . وقيل لنا ذات ليلة إن
أنوارا كشافاً تنبعث من حجرة فى سطح
بناء كبير فلعله جاسوس يرسل إشارات
رمزية . فخطمنا باب الحجرة ، فإذا بالجاسوس

إلى الطابق الأرضى ومعى الكرسى . وبعد
نصف ساعة وصل القنصل فى سيارة ، وكان
الحارس قد دعاه ، وأخذنا نرقبه من الدار
المجاورة وهو يتفحص فى هياج أرجاء
القنصلية . وكررت الحيلة نفسها لىالى
متتالية ، فيحدث كل مرة ما حدث فى الليلة
الأولى . وغضب القنصل آخر مرة غضباً
شديداً ، إذ ضاقت نفسه بهذه الأوهام التى
تزعمه عن مضجعه فى جوف الليل . وفى
الليلة التالية ، لم يعد الحارس إلى القنصلية ،
فقد طرده القنصل ولا ريب .

وعدنا إلى عملنا وقد زاد احتراسنا ،
فنحن نعلم أن القنصل قد أخذته الريبة ،
وهكذا بدأنا نتعلم بالتجارب القاسية . ولم
نته من مهمتنا إلا بعد عشرة أسابيع ،
ولكننا ظفرنا بعد انقضاءها بصور كافة
المستندات الهامة التى كانت فى القنصلية ،
وصار عندنا قاموسها الرمزى ، وكشف بأسماء
أعوان المحور المقيمين فى الولايات المتحدة ،
وبيانات وفيرة تثبت أن النازيين يستخدمون
القنصلية للتجسس على نطاق واسع .

وفى السنتين التاليتين تم على يدي
١٥٠ سطواً مماثلاً دون أن ينكشف أمرنا .
وهذا من حسن حظنا ، فإن الحكومة
أن تحميننا إذا قبض علينا ونحن ننتهك
القوانين . وقد أئذرننا رئيسنا قائلاً :

بين عشية وضحاها — أن ندرب خمسين رجلاً على الاحتيال لفتح الأقفال، ومثل هذا العدد أيضاً لفتح الخزائن . فصار المكتب نكالا للنحل من كثرة العمل ، وصارت كل حادثة تحتاج إلى جماعة من الرجال المتخصصين يعملون يداً واحدة .

وكان إخفاء أسرارنا عن بنى جلدتنا أشق من إخفائه عن الذين يرتابون فينا . وتقاطر كثير من الضباط لزيارة معمل الأبحاث الذى أقمناه فى مكتبنا ، وأخذ عمالنا يبينون مزهوتين لهؤلاء الضباط كيف تفتح الصناديق بسلك صغير أو بسن منشار ، وكيف تفك الأقفال وتفرض الخطابات ، وسائر الحيل التى نلجأ إليها عند السطو ، ويستشهدون بحوادث لا تزال رهن التحقيق . ومثل هذه المعلومات الشائعة سوف تصبح من بعد خير حديث يتجاذبه الناس على موائد الطعام . وعمد بعض الضباط وغيرهم ممن لا تربطهم بالمكتب أقل صلة ، إلى المفاخرة بهذه الأعمال استشارة لأعجاب رفاقهم من الفتيات . ولقد حضرت حفلة ذات يوم فإذا بفتاة يافعة تحدثنى بنفصيل إحدى وقائع سطونا ، وقد عرفت من كاتب صديق لها يتباهى بأنه ممن يعهد إليه بهذه الأعمال الجريئة .

ولكننا برغم هذه الصعاب أخذنا ندخل التحسين على وسائلنا وأدواتنا ، حتى أصبحنا

الذى نريد القبض عليه سمكاً فى حوض وضع بجانب النافذة وسلط عليه نور كهربائى يومض وينطفئ لتدفئة الأسماك التى جىء بها من المناطق الاستوائية .

ونقل إلينا التلفون أخباراً عن أشخاص يرسلون إشارات لاسلكية على موجة قصيرة ، وعن غواصات ألمانية يقال إنها شوهدت فى نهر هدرسن ، وكل هذه الأنباء من نسج الخيال ، ولكن كان علينا أن نحقق كل هذه الوقائع واحدة واحدة .

وما كنت أرى مثل هذا العمل سوى لهو أطفال ، وأخذت أفكر فى المستندات السرية التى تضمها مئات من الصناديق والخزائن فى الشركات التى تعمل فى الولايات المتحدة تحت سيطرة الألمان . فهذه هى البيانات الهامة التى ينبغى له كتب أن يظفروها ، بدلا من أن يشغل رجاله بتتبع الأنباء التى يوافيه بها أشخاص حمقى ضعاف الأحلام . وبدأت أفكر فى وضع خطة للسطو — أو قل للسرقة ، ووافق رؤساؤنا عليها حينما رأوا نجاحنا فى السطو على القنصلية المشتبه فيها . ولكن هذا النجاح الأول الذى أصبناه كاد يودى بخطتنا ، إذ كنا لا نجهل أن الخبرة بهذه الأعمال لا تزال تنقصنا ، ومع ذلك أراد رؤساؤنا أن ننفذ خطتنا على نطاق واسع ، فطلبوا إلينا — كأنما هو أمر يتم

قادرين على أن تقوم في ليلة واحدة بمثل مهمتنا الأولى التي استغرقت عشرة أسابيع، بيد أننا كنا في بعض الأحيان نمكث شهراً كاملاً نضع خطة سطو واحد ونستعد له، فالسطو ولا جرم يتطلب حذراً شديداً .

وأصبحنا نبدأ كل تحقيق مهم بفرض الأوراق المهمة التي يأتينا بها عمال النظافة من المكاتب المشتبه فيها، فربما دلتنا قصاصة ورق أو بقية رسالة محترقة على أن الأمر يتطلب تحقيقاً شاملاً . وقد كان هناك رجل يرتاب فيه ، وكانت عاداته أن يمزق رسائله ويحرقها . ومن شهر فإذا كاتبة الاختزال التي يستخدمها تلقى بدفترها في سلة المهملات، فوقفنا منها على نص رسالة مهمة كان قد كتبها منذ ستة أسابيع مضت .

وقد تولى الزميل البريطاني تدريبنا على إجادة فض الرسائل، وتعلمنا كذلك أن نأخذ معنا ستائر لنغطي بها النوافذ حتى يتسنى لنا العمل والأنوار مضيئة، وأن نشرع في العمل بهدوء وسكون إلى أن نتحقق من أن المكان خالٍ من آلة مخبأة لالتقاط الأصوات وتسجيلها، وأن نأخذ معنا مسدحاً من الرماد والطلق (التلك) لنذرّه على المستندات وسطوح المكاتب والخزائن التي نفتشها ، وأن ننتبه للأشراك النصوبة لنا ، وأن نرسم على الورق مواضع ما يكون في

الخزانة قبل أن نلمسها ، حتى نعيدها كما كانت أولاً . وزودنا إحدى سيارتنا بجهاز لاسلكي يرسل الإشارات ويتلقاها ، وصنعنا جهازاً صغيراً آخر لنضعه في حقيبة ونأخذها معنا . ولكننا لم نوفق كثيراً في تدريب غير المختصين من رجالنا على الاحتيال لفتح الصناديق والخزائن ، إذ هو فنٌ يحتاج إلى دراية تامة بالأقفال وأسرارها ، وإلى التمرن على فتحها سنة كاملة .

وكان أكبر نجاح أصبناه هو سطوتنا على المسكن الذي رتبته ستيفن زيجلي بمكر شديد في الطابق الثاني عشر من أحد أبنية شيكاغو . وهذا الرجل يتظاهر بأنه يتولى أعمال المصارف والتأمينات ، وله في هذه الأعمال شهرة دولية ، ولكن السلطات الأمريكية ارتابت في أنه يقوم أيضاً بعمل أهم ، وهو إدارة جمعية تجسس ألمانية . وأقام زيجلي مركز أعماله في بلد أوروبي محايد ، ولكن أغلب صلاته كانت بألمانيا .

ولما فتح زيجلي مكتبه في شيكاغو أصرّ على إدخال تعديلات كبيرة في المسكن، وأعاد نظامه بحيث يجتاز الزائر قبل الوصول إلى مكتبه أربع حجرات تحت رقابة من فيها من الموظفين ، ثم سارع بالشكوى إلى مدير البناء بأن عاملات النظافة قد أتلفن بإهالهن

مستنداً مهماً ، وأصر على أن يأتي هو بمن يتولى له هذا العمل مكانهن .

ولبثنا ثلاثة أشهر نفحص الأوراق التي تجمع من سلال المهملات في مكتبه ، فتبين لنا أنه ممن تعلمهم عادة التلهي برسم صور أو دوائر على الورق على غير وعي أثناء انشغالهم بالحديث مع الناس وجهاً لوجه أو بالتلفون . فكانت صورهم دائماً مدافع وسفناً حربية أو طائرات وقنابل ، وقد يرسم أحياناً شيئاً يشبه جهاز الرادار شهياً كبيراً ، فقررنا السطو على مكتبه . ولما كنت أنا المسئول عن السطو ، فقد حملت معي مسدساً ، وكذلك فعل ثلاثة من الحراس ، أما بقية الرجال فلم يحملوا إلا مسدسات صغيرة تطلق بدل الرصاص غازاً ، وجعلت أول همي أن أفوز بمعونة مدير البناء ، فمد لي يد المساعدة ، وكذلك فعل المالك بعد أن اتصلنا به ، ولكنه اشترط علينا أن نختلق للنفوذ إلى المكتب عذراً معقولاً ، فاقترحت أن نتظاهر بأننا عمال مكلفون ببحث مقدار تمايل البناء ، وقلت له : « تحدث في كل الأبنية صدوع من جراء تمايلها ، وذلك في المواضع التي يقع عليها أكبر ضغط . وإن احتمال وقوع غارات جوية يسوِّغ لك أن تطلب فحص هذه المواضع . وهذه حيلة يمكننا أيضاً من وقف المصاعد أثناء قيامنا بالتنقيب ، بحجة أن

الاهتزازات الناجمة من حركة المصعد تؤثر على الأجهزة الدقيقة التي تتولى الفحص بها . وهذا يجعلنا بآمن من المباحثة » . فأجاني : « لا بأس ، يا حضرات المهندسين ! » وفحصنا أمر المستخدمين الخمسة الذين يشرفون على البناء بالليل ، فتبين لنا أن أحدهم لا يؤمن بجانبه ، وسعينا إلى نقله لخدمة النهار . واختارت سيارة الراديو مكاناً لها بجوار البناء ، وشرع اثنان من رجالنا وهما في زي النقاشين ، يطلون جدران الممشي المؤدى إلى باب مسكن زيحلي ، وعلمنا منهما بعد يومين أنهما أصبحا يعرفان كل موظفيه . وقمت أنا والحداد بتفقد مسكن زيحلي ، ولم نجعل أنه لو كان من الجواسيس حقاً لما غفل عن نصب نخاع لمن يقتحم مسكنه ، فلذلك شرع خبير الأقفال يعالج الباب الخارجي بكل هدوء وفتحه بعد ١٥ دقيقة ، وظل واقفاً خارج الباب ليصنع له مفتاحاً آخر . وكان مالك البناء قد قدم إلى رسم المسكن ، فأضفت عليه كل التعديلات التي أدخلها زيحلي ، وبينت مواقع المقاعد والمكاتب والصناديق وبقية الأثاث ، وقمت بهذا العمل في سكون تام . ثم أخذت أبحث عن الأشرار ، فوجدت على حافة النافذة وراء مكتب زيحلي ، حقيبة يمتد منها سلك مستور إلى وصلة الكهرباء أسفل الجدار ،

فرفعت السالك من الوصلة وفتحت الحقيبة ،
فإذا بها تضم جهازاً دقيقاً لتسجيل الأصوات
يتحرك من تلقاء نفسه إذا نطق إنسان في
الحجرة بكلمة واحدة ، ويسجل بواسطة
مكبرات الصوت ، من غير ضوضاء ، كل
ما يحدث فيها من أصوات .

ووجدت أحد مكبرات الصوت على رف
وراء مكتب زيجلي ، وآخر مخبوءاً تحت
منضدة وسط الحجرة . ووجدنا في أحد
الصناديق خزانة حديدية من طراز متين ،
فسجلنا أرقام قفلها الخارجي . ولم نغادر
المسكن إلا بعد أن تحققنا من أن كل شيء قد
أعيد إلى مكانه الأول ، فقد أعدنا طلاء
أرض المسكن بعد أن داسناها أحذيتنا وتركنا
آثارها عليها ، وثرنا مسحوق الرماد والطلق
على الحقيبة بدلاً من طبقة الغبار التي كانت
تعلوها . ثم خرجت من المسكن ودرست كل
الطرق التي يتسنى لنا الفرار منها إذا فاجأنا
مباغت ، واخترت بقرب مسكن زيجلي
دورة المياه لنقوم فيها بالتصوير الشمسي .

وبعد ثلاثة أيام من هذا التفقد ، ذهب
أحد عشر رجلاً من عمالنا في الساعة الواحدة
صباحاً إلى ذلك البناء في عدة سيارات تتبعها
سيارة نقل كبيرة قد كتب على جدارها
« شركة نورث وست الهندسية » وتحت
هذا الاسم عنوان الشركة ورقم تلفونها ،

وكنا قد استأجرنا فعلاً مكتباً صغيراً في العنوان
المذكور ، وكتبنا اسم الشركة على باب المكتب ،
وأدرجنا رقم التلفون في دليل شيكاغو .

وأخرجنا من سيارة النقل عدة صناديق
وحقائب كتبنا عليها اسم الشركة أيضاً ، وفيها
أجهزة للفحص وأجهزة لقياس تمايل البناء .
وبقي رجلان مختبئين في السيارة : أحدهما
عامل اللاسلكي ، والآخر حارس يعرف كل
موظفي زيجلي ، وأخذنا يرقبان باب البناء من
شق صغير في غطاء السيارة .

وتقدمت إلى مدير البناء وأنا أظهار
بأنني لا أعرفه ، وأطلعت على العقد الذي
تعهدنا فيه بقياس درجة تمايل البناء وعليه
توقيع المالك ، وطلبت إليه أن يوقف حركة
المصاعد ، ثم استولينا نحن المهندسين ! -
على مصعدين وتفرقنا في أرجاء البناء ، ثم
تجمعنا عند مسكن زيجلي . وتركنا في
المصعد قناعاتنا ومعاطفنا وأحذيتنا ، وقلنا
لعامل المصعد إننا فعلنا ذلك لأن وقع الأحذية
على الأرض يحدث اهتزازات تضر بأجهزتنا .

وتقدم واحد منا ومعه المفتاح الذي صنعه
خير الأقفال ليفتح الباب ويستوثق من أننا
لن نقع في كمين ، وطلبنا إليه إذا وجد نفسه
في مأزق أن يتظاهر بأنه من الاصوص
ويولي الفرار بأقصى جهده .

ولكنه وجد الطريق مأموناً فدخل من

أننى لم آت لعمل ، بل إن رفيقتى تشاربني في حانة قريبة ، وقد نفذت تقودى فأريد الآن أن أصعد لأخذ زجاجة من الويسكى خبأتها في مكتبي ، ولن أبقى فيه أكثر من دقيقة واحدة » .

فأخذه عامل المصعد إلى الطابق الثانى عشر وظل ينتظره حتى فتح الباب وأخذ الزجاجة وراحل يتبعه أحد رجالنا إلى أن رآه يعود إلى رفيقته ، ولما وصلتنا إشارة لاسلكية بالأمان عدنا إلى عملنا .

وفتح خيرنا خزانة زيجلى المتينة في أقل من عشرين دقيقة ، بعد أن عالج أرقام مفاتيحها ، وهذا عمل دقيق يحتاج إلى تدريب طويل وخبرة عظيمة ، ولا ينجح فيه إلا من آناه الله خفة اليد وحدة السمع ومعرفة تامة بأقفال هذه الخزائن .

ووقع نظرنا ساعة فتحت الخزانة على ربطة مختومة كتب عليها بحبر أرجوانى « وردت في الساعة الخامسة والدقيقة العاشرة مساءً » ، وبلى ذلك تاريخ الأمس . فالظاهر أن الربطة وصلت قبل موعد انصراف الموظفين بقليل ، فوضعها زيجلى — لعمري — بمحتوياتها — كما هي في الخزانة . وأعددت رسماً دقيقاً يبين وضع هذه الربطة في الخزانة ، حتى يتسنى لنا إعادة تركيبها كما كانت ، ثم أخرجناها وسلمناها إلى خير فض الأختام .

فوره الحجره ، وفك جهاز تسجيل الأصوات ، وأسدل الستائر السود على النوافذ وأضاء الأنوار . فلما رأينا هذه الإشارة دخلنا جميعاً ، وبدأ كل رجل منا يؤدي المهمة الموكولة إليه ، فرتب عامل اللاسلكي اتصاله بسيارة النقل الواقفة في الطريق ، وأعد المصور أدواته في دورة المياه ، وفتح خير الأقفال باب مسكن مجاور حتى نهرب إليه وقت الضرورة .

وبعد ١٥ دقيقة من دخولنا وصلتنا رسالة لاسلكية من السيارة تنبئنا بأن أحد موظفي زيجلى قد دخل البناء ، فسارع رجالنا إلى جمع أدواتهم ولجأوا إلى المسكن المجاور . وهناك أعدنا الاتصال بالسيارة . وقد تم جلاؤنا عن مسكن زيجلى في بحر عشر دقائق دون أن نترك أثراً ما يدل على زيارتنا .

وعمد الحارسان اللذان خلفناهما عند المدخل إلى تنفيذ خطة موضوعة لتعويق المباغتين ، فأصر أحدهما على أن يثبت القادم شخصيته لمدير البناء ، وأضاع خمس دقائق وهو يبحث بالتلفون عن هذا المدير في مكاتب ليس بها أحد في تلك الساعة ، وأخذ الحارس الثانى يشرح له دقائق الأجهزة التى نستعملها لقياس تمايل المباني . وقل له : « فأنت ترى أنك ستعطل عملاً مهماً ، أفلا تستطيع أن تؤجل شغلك إلى غد ؟ » فأجاب الموظف : « الحق

لفها الخبير في ورق شفاف جعل فيه خروفاً
بقدر أختامها، ثم أعد معجوناً كالذي يستعمله
أطباء الأسنان وطبع عليه أختام الربطة
البادية من خروق الورق، ثم جاء بقلم من
الحديد أحماه أولاً في النار ودار به حول
الخروق، وكان غلاف الربطة قد أحكم تثبيته
بالصمغ قبل أن توضع عليها الأختام، فعمد
الخبير إلى بلّ الغلاف بسائل يستعمله هواة
جمع الطوابع لنزعها من ظروف الرسائل.
فلما تشرب الغلاف هذا السائل وذاب الصمغ
من الداخل، تناول الخبير حافة الغلاف
وأخذ يرفعها على مهل.

ووجدنا في الربطة قاموساً رمزياً،
فسجل المصور كل صفحة فيه ثم ناوله إلى
الخبير ليعيد ترتيب الربطة، فأخذ يلين باطن
الأختام المنزوعة بقلم الحديد المحمى، وهياً
لها طبقة من المعجون فوق مكانها في الربطة،
ثم وضعها وضغط عليها فثبتت بحيث أصبح
منظرها لا يختلف عما كانت عليه من قبل،
فلا تلاحظ العين أن بداً قد عبثت بها.

أما نحن فقد اكتشفنا في الخزانة أثناء
ذلك خدعة تنصب لنا شركاً، إذ رأينا فيها
خيلاً متعرجاً قد ألقى فوق صندوق من
الصفيح يغطيه التراب. فلبثنا عشرين دقيقة
نرسم تعاريج هذا الخيط ونقيسها وتدير
كل ما يراد من وضع هذا الخيط على تلك

الصورة. ثم أخرجنا محتويات الخزانة وفحصنا
ما بها من ملفات، وهكذا فعلنا أيضاً
بالأوراق والمستندات التي أخرجناها من
الصناديق وسلمناها إلى العالم اللغوي، وهو
يحيد أربع لغات، وقد لجأ إليها كلها لقراءة
تلك الأوراق وفرز المهم منها، فصورناها
جميعاً. وانهمك المصور في مباشرة مهمته،
فالتقط في أقل من أربع ساعات ألفي صورة
من الرسائل وصفحات القاموس الرمزي
والتقارير وأوراق أخرى.

وانتهت مهمتنا، فاجتمعنا عند مدخل
البناء وأردنا أن نستمر موقف المدير،
فتظاهرنّا أننا نجد في جمع الأجهزة التي جئنا
بها لقياس تمايل البناء، وفي كتابة حساب
معقد من الأرقام. ولم نكد نغض في هذا العمل
حتى أقبل زيحلي مسرعاً، والظاهر أن
الموظف الذي قدم علينا من قبل كان قد
استفاق من سكرته التي طالت ساعتين،
وأبلغه بالتلفون أنه شاهد جمعاً من الرجال
يجولون في البناء ومعهم آلات عجيبة.
ومرّ زيحلي بالحارس مسرعاً، وقد بدت
عليه دلائل الغضب والاهتمام للنبا الخطير،
وطلب أن يصعد فوراً إلى مكتبه فتجاهلناه
لوثوقنا من أنه لن يجد أثراً ما يدل على زيارتنا.

ونزل زيحلي بعد عشرين دقيقة مبتهيج
النفس وهو يتسم، فلا شك أنه ألفي كل

نفاخه كما هي ولم يجد ما يريه ، ثم أخذ يفحص بعناية شديدة أجهزة مقياس تمايل البناء ، وكنا بسطناها عند المدخل وبدأ عليه السرور حين قال له أحد « المهندسين » إن البناء سليم ، تم غادرنا وهو يصفر مسروراً . ولعل هذه كانت آخر مرة يصفر فيها مسروراً ، إذ ذهب رجال الحكومة بعد يومين بهدوء إلى مكتبه واقتادوه إلى السجن بهدوء أيضاً . ووقع في أيدينا وثائق تثبت براهين قاطعة أن زيجلي يدير جمعية ألمانية للتجسس تضم نفراً كبيراً من الأعوان في عدة مدن أمريكية . وقد وجدنا في خزائنه كشافاً بأسماء هؤلاء الأعوان ومكان إقامتهم ، وتعليمات عن استعمال شرائط التصوير المصغرة والخبر الخفي ووسائل التنكر وغير ذلك . وقد تم القبض على جميع أعوان زيجلي في غضون شهر واحد ، وانهارت جمعية التجسس ، ولكن لم يعلم زيجلي ولا سواء كيف انكشف أمرهم .

كانت وسائلنا حينئذ على تقيض ما كانت عليه من سداجة أيام اقتحمنا القنصلية الأجنبية ، فقد وقفنا إلى وضع الخطوة المحكمة لعملنا حتى لا تدع مجالاً للمصادفة . ولعلّ حادث الضابط « باتا » هو خير مثل يبين لك ما طرأ على أساليبنا الفنية من تقدم وتحسن .

فدأت يوم قبض على موظف معروف بالأمانة يدعى جستاف جنسن يشغل منصباً مهماً في مصنع حربي ، وذلك حينما خطر لأحد حراس المصنع وهو يؤدي واجبه أن يفتش ثيابه ، فوجد في جيبه جزءاً من رسم سلاح سرى جديد . وكان جنسن من مهندسي المصنع الذي يصنع هذا السلاح ، فادعى أنه وضع الرسم في جيبه أثناء العمل ثم غفل عنه . ونظراً لسابق خدماته الجليلة في زيادة إنتاج المصنع ، فقد أفرج عنه بعد أن وجه إليه تحذير شديد ، ولكن رئيس حراس المصنع لم يطمئن إلى أقواله ، وأمر بوضعه تحت المراقبة .

وكان جستاف ممن اكتسبوا الجنسية الأمريكية بالإقامة ، أما مولده ففي بلد يحتله الألمان ، وله حكومة مهاجرة تقيم في لندن . وكان جستاف موضع التبجيل ، والرأي فيه أنه يناصر الأمريكيين بقلبه ، ولكن ورد على لسان أحد جيرانه وهو يذكر خصال جستاف كلمة ذات مغزى زادت من ريبة رئيس الحرس ، فقد قال الجار : « إن جستاف رجل أريب ، فليس هو بالمهندس المقتدر انصرف إلى عمله في المصنع وحسب ، بل إنه يصنع بيديه كثيراً من الأشياء التي يحتاج إليها . فقد صنع منذ قليل آلة لتصوير الوثائق ووضعها في قبو منزله » .

ورسم الصور في الظلام صورة المكتب كله
ولملاحقته في الطابق الأعلى .

وكان المكتب فسيح الأرجاء ، إذ وجدنا
في قسم واحد منه ١٤٠ صندوقاً لحفظ
الملفات وهي مغلقة جميعاً ، فقيدت أرقام
الأقفال كلها ونوع الخزائن وأحجامها ،
فتلك الأرقام تعين على صنع المفاتيح المناسبة .
وكذلك البيانات التي قيدتها عن الخزائتين
تعين خبرتنا — على الاستعداد لفتحها ،
وقد عرف طرازها .

وسرعان ما أدركت أن اقتحام هذا المكتب
عمل معقد ، ولا بد من إجراءاته على نطاق
واسع يتطلب الاستعانة بكل مالدينا من رجال
وأدوات ، إذ لابد لنا من آتين للتصوير ،
ومن سيارة الجهاز اللاسلكي ، وجهاز
لاسلكي لكل من الطابقين ، وعشرين
رجلاً على الأقل .

وأخذ بعض رجالنا وهم متنكرون في زي
عمال النظافة أيضاً — يشتغلون طول النهار
بالقرب من المكتب أياماً عديدة ، حتى ألفوا
وجوه كبار موظفيه ، وقمنا بتجربة أجهزةتنا
اللاسلكية في تلك المنطقة ، حتى نطمئن إلى
أن الأسلاك الكهربائية في البناء لا تؤثر على
الرسالات التي تتبادلها .

وقرر رأينا على أن نحتال من جديد للتمكن
من اقتحام المكتب ، بأن ندعى أننا مكلفون

آلة لتصوير الوثائق ! إن هذا فيما يبدو
يدل على التجسس . وأحيل الموضوع على
مكتبنا ، وراجعنا ملف خدمته فوجدنا أنه
ذكر في الطلب الذي قدمه للتوظيف اسم
الضابط باتا باعتباره أحد من يعرفونه ،
وهذا الضابط من كبار موظفي الحكومة
المهاجرة ، ومقر عمله في نيويورك .

وكنا نعلم أن باتا قد اشتغل بالجاسوسية
في الحرب العالمية الأولى ، وبدأ لنا أن من
الخير أن نفحص أمره الآن ، فعهد إلى أن
أستكشف مكتبه في نيويورك .

وقال لي مدير البناء الذي يقيم فيه باتا :
« يسرني مجيئكم فإنني أرتاب في هؤلاء الناس
لأنهم يشغلون الطابق العاشر كله وبعض
مساكن الطابق الثاني عشر أيضاً ، وسيل
زوارهم لا ينقطع ، وقد بدأوا أخيراً يحرقون
أوراقهم » .

وتعذر على أن أتحين وقتاً يخلو فيه المكتب
من الموظفين ، إذ اعتاد بعضهم أن يمكث فيه
طول الليل ثلاث مرات أو أربعاً في الأسبوع
للاستماع إلى إذاعات لاسلكية يزعمون أنها
صادرة من أهل المقاومة السرية في أوروبا .
وفحصنا سجل السكان المحفوظ عند بواب
البناء ، فأدركت أن يوم السبت هو أصح
وقت نقوم فيه بالتنقيب في المكتب ، وقابلت
مدير البناء فأدخلني مكتب الطابق العاشر ،

بقياس تمايل البناء ، وجئنا بأجهزة لافائدة فيها ولكن منظرها يوحى بأنها أجهزة دقيقة ثمينة ، حتى يشعر حراس البناء بالليل أنهم يشاركوننا في عمل مهم ، وأخذنا نترقب اقتحام المكتب مستعينين بهذه الأجهزة الخداعة .

واجتمع رجالنا في مكنتي في الساعة العاشرة صباحاً لتتحقق من كمال استعدادنا ، وبعد ذلك بخمس وخمسين دقيقة تحركت سيارة الجهاز اللاسلكي ، واستقل الحراس سيارتين وراءها . أما السيارة الأولى فقد اختارت لها مكاناً أمام البناء ليستطيع رجالها مراقبة مدخله . وفي الساعة ١١ ر ١٤ فتح باب البناء المخصص لدخول سيارات البضائع ، وذلك باتفاق بيني وبين المدير ، ودخلت السيارتان اللتان تحملان الأجهزة اللاسلكية والمصورين . وبعد دقيقة واحدة أقفل الباب ، ووضع الرجال أدواتهم في مصعد ، وصعدوا إلى الطابق العاشر والحادي عشر .

أما بقية رجالنا « المهندسين » ، فقد تحركت بهم سيارتان من مكنتنا في تمام الساعة الحادية عشرة ، ووصلوا مدخل البناء بعد عشرين دقيقة ، فاستقبلهم المدير ، فترثوا معه قليلاً بدعوى إطلاعه على الأجهزة التي يحملونها ، ولما اطمأنوا إلى أن قدومهم لم يثر الشبهات صعدوا إلينا .

وعكف خير الخزان على عمله ، وفتحت

على عجل أقفال المكاتب والصناديق بالمفاتيح التي أعدناها من قبل ، وأخذ العالم اللغوي يراجع المستندات التي نجدها ، ولم تمض عشر دقائق حتى كنا قد صورنا أول مستند .

ووصلتنا فجأة إشارة من سيارة اللاسلكي تحذرنا بأن الضوء ينبعث من إحدى نوافذ المكتب ، فأحكنا إسدال ستائرنا ، فجاءتنا إشارة أخرى تقول لنا : « على بركة الله » ثم تابعنا عملنا مسرعين . ولم تمض عشر دقائق أخرى حتى فتحت الخزانة ، وكنا نعمل في صمت ، ولم نسمح لأحد منا أن يشرب من الصنابير أو يدخل دورة المياه لئلا ينبعث من أنابيب البناء أقل صوت يسم علينا ، واستمر العمل خمس ساعات ونحن نسرع فيه إسراعاً ، والتقط المصور ستة آلاف صورة ، وانتهت مهمتنا ، وتأهينا لمغادرة المكان .

وأعدنا كل الأشياء إلى حالتها الأولى ، وثرنا مسحوقنا على سطح خزانة كان قد علاها الغبار لقله استعمالها ، ومسحنا خشب المكاتب ، ومحونا آثار بصمات الأصابع عن الملفات ، وكنسنا الأشرطة حتى لا تبدو عليها آثار أقدامنا وقد خلعنا عنها الأحذية .

ولما عدنا إلى المكتب شرع العمل في تخميص الشريط المصور ، واستخرجنا منه صوراً مكبرة أخذنا نقرؤها ونرتبها ، وتسنى لنا بعدئذ أن نتبين نتيجة عملنا في تلك الليلة .

ماذا وقع في يدنا ؟

أول ذلك أننا ظفرنا بسجل كامل لأخبار جستاف جنسن ، علمنا منه أنه من الجواسيس الأجانب ، كما علمنا كل سر أو تمن عليه فأفشاه . وفزنا أيضاً باكتشاف مقر جمعية للتجسس تجمع الأسرار الخفية في كافة المدن الكبرى في أمريكا الشمالية والجنوبية . ووقعنا أيضاً على أسماء كل ما لهذه الجمعية من أعوان تابعين لتلك الحكومة المهاجرة . وكملت معلوماتنا عن الوسائل التي تتبعها تلك الجمعية للاستعانة بالهيئات الاجتماعية التي تضم أفراداً وُلدوا خارج أمريكا .

وقد دهشنا من دقة إحكام هذه العصابة لعملها ، وتبين لنا أننا لا نجاريها في مضارها . ولا نستطيع أن أعدد كل المعلومات التي حصلنا عليها ، ولكنني أؤكد أنني قرأت الخطة التي وضعها الحلفاء لغزو صقلية قبل أن يبدأ الغزو بأسبوعين .

ومردّ الفضل في كل عمل عملناه هو إلى الخبراء المقتدرين الذين عاونونا ، ولم يكن هؤلاء الرنجال من رجال القوات المحاربة ، ومع ذلك فقد خاطروا كل ليلة بسمعتهم وحياتهم لمساعدتنا ، ولم يكن لهم مطمع في مال ، ولو قبض عليهم لما وجدوا لهم عذراً يذفعون به نحن أنفسهم ، إذ كنا نحمل

تبعة البسطو الذي نتولاه ، فلو كشف أمرهم لفقدوا مناصبهم وموارد رزقهم . وقدرضى أحد كبار الخبراء في فن التصوير الشمسي في أمريكا أن يخاطر بنفسه ليساعدنا في مهمة شاقة تتطلب خبرته .

وأعانتنا أيضاً على النجاح كثير من العلماء ، وإن كانوا لا يوافقوننا عند اقتحام الدور . وقد صنع لنا أحد العلماء في أسبوع واحد جهازاً صغيراً يدار بالبطاريات لإرسال الإشارات اللاسلكية ، مما أعانتنا على تفتيش مكتب لم نشأ الاستعانة بتياره الكهربائي حتى لا ينتبه صاحبه لعملنا .

وأخيراً نقلت من هذا المكتب وأصبحت معلماً في المكتب السري التابع للقوات المحاربة ، وأخذت ألقت طابته فن فتح الأقفال وغيره من الفنون المشابهة ، وارتحلت بعد ذلك إلى ألمانيا ومعى فرقة من المتخصصين في تحطيم الخزائن ، وحصلنا على وثائق خطيرة أصبحت فيما اعتقد من أدلة الإثبات في محاكمة نورمبرج .

أما الآن وقد انتهت الحرب ، فقد عدت إلى ملل الحياة المدنية ، وما أنا اليوم إلا فتاح خزائن عاطل عن العمل . والغالب أن هذه السمعة التي اكتسبتها أثناء الحرب لا تزال عابئة بي ، فلا عجب إذا خشي أصحاب الأعمال أن يستخدموا رجلاً سبق له في سبيل خدمة وطنه فتح آلاف من الأقفال ومئات من الخزائن .

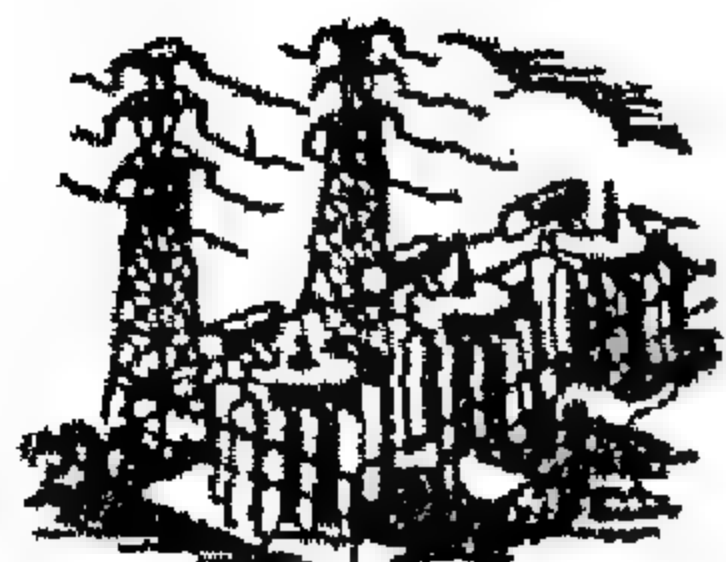
من نواذر الأدباء

اشتهر وسار بنقده اللاذع كمثل اشتهاره بصورة الرائعة . ورأى ذات يوم صورة لا تزال في أوائلها من رسم دانتى جابريل روسى المصوّر والشاعر الإنجليزي ، فأثنى عليها . وبعد أيام قابل روسى فسأله عنها ، فقال روسى : « لقد أمرتُ بصنع إطار بديع لها » . فلما رآها وسار بعد أيام أخرى كانت الصورة مثبتة في إطار نادر الجمال ، ولكنه قال لصاحبها : « أراك لم تضيف إليها شيئاً منذ رأيته لأول مرة » ، فقال روسى : « لا ، لم أضف شيئاً ، ولكنني نظمت قصيدة في موضوعها » وقرأ القصيدة ، فألفاها وسار فيثاظة بالجمال والحنان فقال : « أخرج الصورة من الإطار ، وضع القصيدة مكانها » .

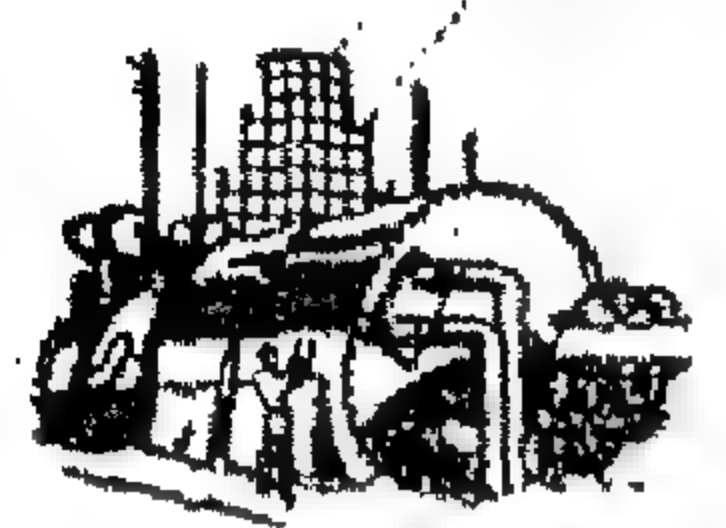
دُعِيَ مارك توين والمالي تشونسى ديبو مرةً للخطابة بعد مأدبة . وجاء دور مارك توين أولاً فألقى خطبة رائعة استغرقت ثلاث ساعة ، فوقعت عند المستمعين وقعاً عظيماً ، ثم كان دور ديبو فوقف وقال : « حضرة الرئيس ، سيداتى وسادتى : اتفقت مع مستر كليمنز (اسم مارك توين الحقيقي) قبل المأدبة أن تتبادل الخطبتين . وقد فرغ هو الآن من الخطبة التي أعدتها أنا . وإني لأشكر لكم حسن إصغائكم إليها واحتفائكم بها ، ويسؤنى أننى أضعت المذكرات التي كان المستر كليمنز قد أعدها وأعطانى إياها ، ولست أذكر شيئاً مما جاء فيها » . ثم جلس بين الهمتاف والتصفيق .

فلما انقضى شمل المجتمعين ، دنا أحدهم من مارك توين وقال : « أحسبك يا سيدى رجلاً قد فُرض عليه أمر أليم ، وقد تسامع الناس بأن مستر ديبو رجل بارع الذكاء واسع الحيلة ، ولكن هذه الخطبة التي أعطاكمها كانت لا تباريها في سخافتها خطبة أخرى » !

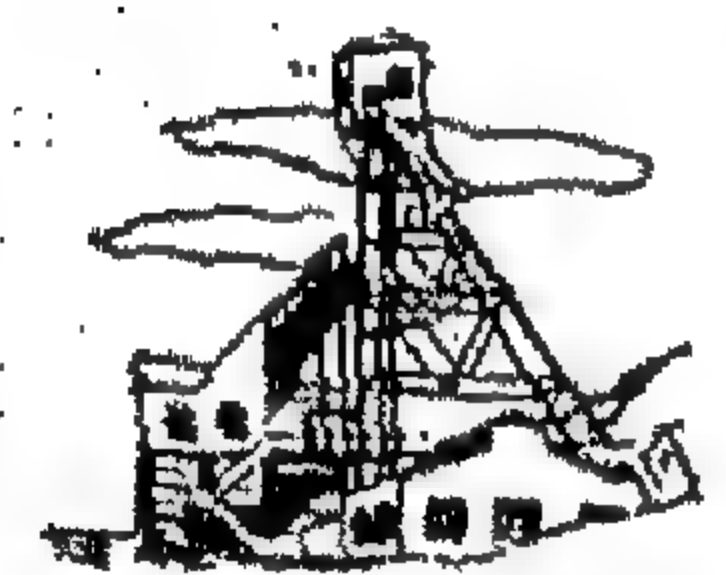
أكثر من
١٦٠٠ من
المنتجات للصناعة



معدات كهربائية



توربينات مائية
وبخارية



آلات الاسمنت
والتعدين



مصنعات



آلات
المحرك الدقيق



تمتاز الكهرباء اليوم عن أى عامل منفرد آخر بأنها أساس حياة أرغد .
فهي القوة التي تسيّر الآلات الحديثة وتضيء المدن العصرية . وهي القوة المحركة
وراء آلاف من المنتجات وعليها تقوم الرفاهة ووسائل الراحة في كثير من الشئون .
وإحدى المسائل التي شرعت مؤسسة « أليس شالمرز » في بحثها منذ سنين ،
هي كيفية توليد الكهرباء من أحسن الطرق وعلى أفضل وجه . لقد تعلمنا كيف
نبنى توربينات مائية وبخارية ذات مقدرة فائقة ، تولد القوة الآلية لتسيير مولدات
ضخمة . كما أننا نصنع هذه المولدات ذاتها - والمحولات وآلات الضبط وغيرها
من الآلات اللازمة لضبط التيار الكهربائي وتوزيعه بطريقة اقتصادية على
المراكز الحيوية .

على أن هذا الميدان هو واحد من ميادين عديدة نقوم بخدمتها . فمن ثمانية
مصانع هائلة ، تنتج مؤسسة « أليس شالمرز » أكبر مجموعة من معدات
الصناعات الرئيسية في العالم . استشر أقرب وكلائنا إليك لمساعدتك على حل
أية مشكلة في الآلات الخاصة بصناعتك .

ALLIS CHALMERS

MILWAUKEE 1, WISCONSIN, U. S. A.

الوكلاء في الشرقين الأدنى والأوسط

القطر المصري والسودان : الشركة الأمريكية الشرقية للتجارة والملاحة ش.م.م. ١٠٠ شارع صفية زغلول بالإسكندرية
٢١ شارع سليمان باشا بالقاهرة - العراق وشرق الأردن : الشركة الأمريكية العراقية للملاحة ليمتد ٢٨٢/٨ شارع المستنصر ببغداد .
شارع الملك فيصل بالبصرة - الكويت : أمريكان إيسترن كورپوريشن ، أديس أبابا - المملكة العربية السعودية : أمريكان إيسترن
كورپوريشن ، جدة - إيران وأفغانستان : أمريكان إيسترن كورپوريشن ، شارع شان (نادري) ٩٢٦ طهران .

زجاج الإبصار



من الناس كثيرون يلبسون النظارات في هذا الزمن . ولكن الناس ما فتئوا منذ ألاف السنين يستعملون بوسائل لتحسين البصر . فالإمبراطور الروماني يريون ، مثلاً ، كان على ما يروي يستعمل زمردة أتقن صنعها . بيد أن النظارات ليست سوى جزء صغير من صناعة زجاج الإبصار ، وعائلة كبيرة مما تنتجه هذه الصناعة بعد شتاً جوهرياً للأهم زمن الحرب ، والمجاهير (الميكروسكوبات) والمطابف المصورة (الإسكرو فوتوميترات) والأجهزة التي تستقطب الضوء (البولاريمترات) وغيرها من أدوات الإبصار تشتد إليها حاجة الصناعة . أما القوات الحاربة وتحتاج إلى العدسات والنشورات البلورية والرايا اللازمة للعدسات التي تبين البعد والارتفاع ، وتحتاج إلى مناظير تحديد الهدف في المدافع ، وإلى الآلات المصورة ، ونظارات الميدان ، والأسداس . ومناظير المواصلات والدبابات . وزجاج الإبصار البريطاني يضارع أى زجاج للإبصار يصنع في أى مكان آخر على سطح الأرض . والرجال الذين يصنعون أدوات الإبصار الحديثة يدعى لهم أن يظفروا بمواد كيميائية على أعلى درجة من النقاء والصفاء ، وأعمال الصناعة نفسها تحتاج إلى هيمنة الكيميائي أدق هيمنة وأتمها . فإذا كنت ممن يلبس النظارات وتستطيع بواسطتها أن تقرأ هذه الكلمات ، فحاشاك كبير من الفصل في ذلك يعود إلى الكيميائي .



IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES · LONDON · ENGLAND

في فلسطين ، سوريا ، شرق الأردن ، لبنان ، العراق
الصناعات الكيماوية الإمبراطورية (الشرق) المحدودة
بأنا .

الموزعون الوحيدون في القطر المصري والسودان
الصناعات الكيماوية الإمبراطورية
(مصر) شركة مساهمة - مصر

أوتوليت

AUTO-LITE

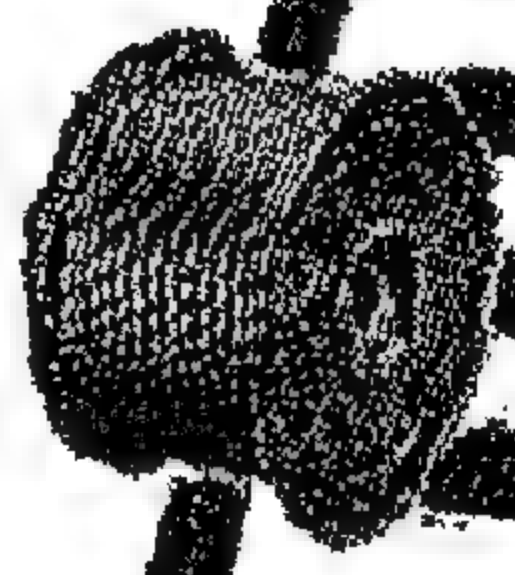
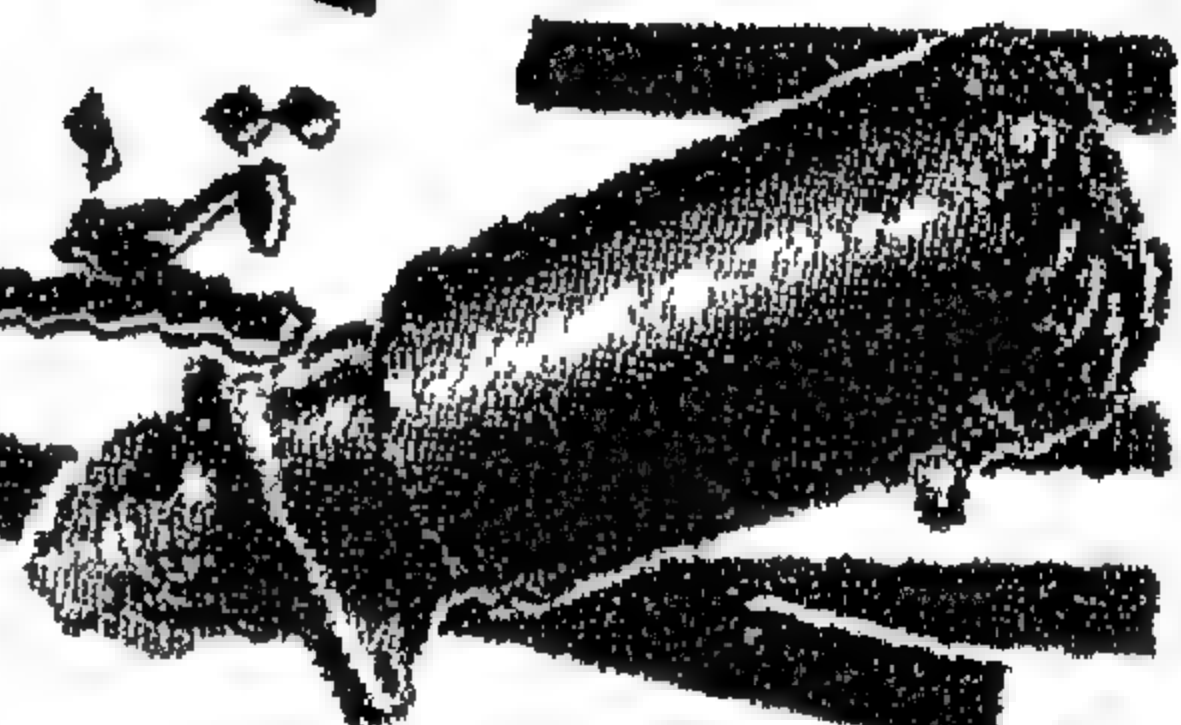
سواء أ كنت في حاجة إلى استبدال شمعة من شموع الاحتراق في سيارتك وحسب
أم إلى ترميم الجيار الكهربائي بأكمله ، فإنك تستطيع أن تثق من حصولك على الخدمة
المضمونة إذا اعتمدت على أوتوليت .
إن مؤسسة أوتوليت أكبر المصانع المستقلة في العالم لإنتاج معدات السيارات
الكهربائية - شموع احتراق ، بطاريات ، أجهزة القيام والتوليد ، أسلاك - فلا يحب
أن يتخذ أن أوتوليت هو الاسم الذي تدعمه القمرة الفنية الصحيحة .
ابحث إذن عن اسم أوتوليت على جميع أجهزة القيام والإضاءة والإشعال .

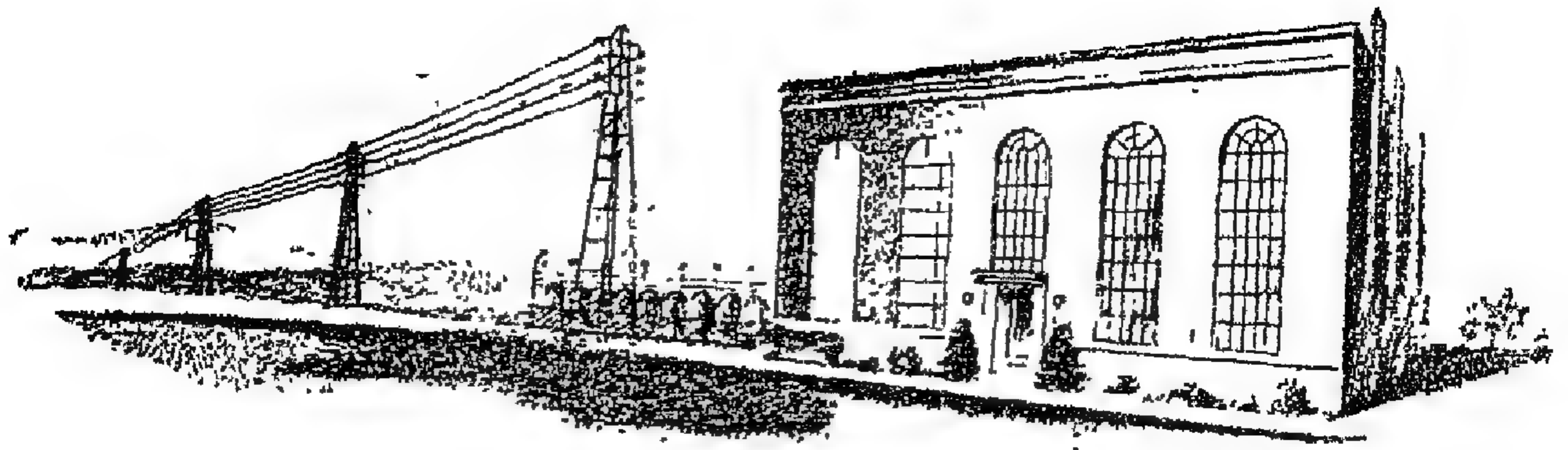
THE ELECTRIC AUTO-LITE COMPANY
Export Division

Chrysler Building, New York 17, N.Y., U.S.A.

AUTO-LITE

أجهزة للقيام
والإضاءة والإشعال





قوة نورديج ديزل

ترجي لك أداء قابل الثقة نعم عليه

سواء كنت تريد أن تهيب القوة لمصنع محدود الطاقة أو لمصنع عظيم يتطلب آلاف الأحصنة ، فثمة محرك « نورديج - ديزل » من أى حجم ونوع ليلبي طلبك بالذات . إن معدات « نورديج - ديزل » قد اكتسبت خلال نيف وثلاثين سنة في صناعة محركات الديزل ، شهرة ذاتها لما تمتاز به من أداء اقتصادي يمكن الاعتماد عليه . ولكي تظفر بحل مرض لمسائل القوة التي تشغلك فاعثن بتركيب محرك « نورديج - ديزل » . فإذا طلبت مزيداً من الاستعلامات خابر ممثلينا في الشرقين الأدنى والأوسط في البلاد الآتية :

NORDBERG MFG. Co. Milwaukee, Wisconsin, U. S. A.

الشركة الأمريكية الشرقية للتجارة والملاحة
٤١ شارع صفية زغلول بالإسكندرية
٢١ شارع سليمان باشا بالقاهرة .

في القطر المصري والسودان ، الحبشة ، شرق الأردن
فلسطين ، تركيا ، قبرص ، سوريا ولبنان

في العراق
الشركة الأمريكية العراقية للملاحة ليمتد
٢٨٢/٩ شارع المستنصر بعمارة ، شارع الملك فيصل بالعصرة

في المملكة العربية ، أمريكان إيسترن كوربوريشن بجدة
في إيران ، أمريكان إيسترن ليمتد ، ش روزفلت بطهران

NORDBERG

ماكينا - ديزل

في طريقها إلى الشرق الأوسط



حالما تعود العلاقات التجارية إلى سابق عهدها . وحينئذ
ستجد منتجات «وليامز» في أشهر متاجر الشرق الأوسط .
ويمكنك أن تثق من حصولك على أفضل حلقة
وأكثرها راحة حين تستعمل :

إن منتجات شركة «وليامز» الشهيرة في جميع
أرجاء العالم ، مصنوعة بمهارة خاصة تكفلها خبرة مئة عام
في صناعة أرق مستحضرات الزينة للرجال .
وسبكون في وسعك أن تنعم بأخر مستحضرات الحلقات

سكرام وليامز الفاخر للحلاقة : يحتوي على مادة «لانولين» اللطيفة التي تتيح لك حلقة
ناعمة دون أن يتهيج الجلد

أكوافلشا : أشهر لوسيون في العالم للاستعمال بعد الحلاقة . مُبرّد ، منعش ، نقي ، ذكي الرائحة .
كريم جليدر وكريم إسكوايس للحلاقة : بدون فرشاة : خاليان من المواد الشحمية أو اللزجة ،
مصنوعان خصيصاً بحيث يفيحان للدين يخلقون كل يوم ، حلقة ناعمة دون أن يتهيب الجلد .
قلم صابون وليامز للحلاقة : مشهور برغوته السخية الندية ، اقتصادي للغاية ، يخدمك ستة أشهر
يسطيك خلالها أتم الحلقات وأكثرها راحة .

The J.B. Williams Co., GLASTONBURY, CONN., U.S.A.

شركة ج. ب. وليامز ، جلاستونبري ، كونيتيكت ، الولايات المتحدة

منتجات مستحضرات الحلاقة الفاخرة منذ أكثر من ١٠٠ سنة

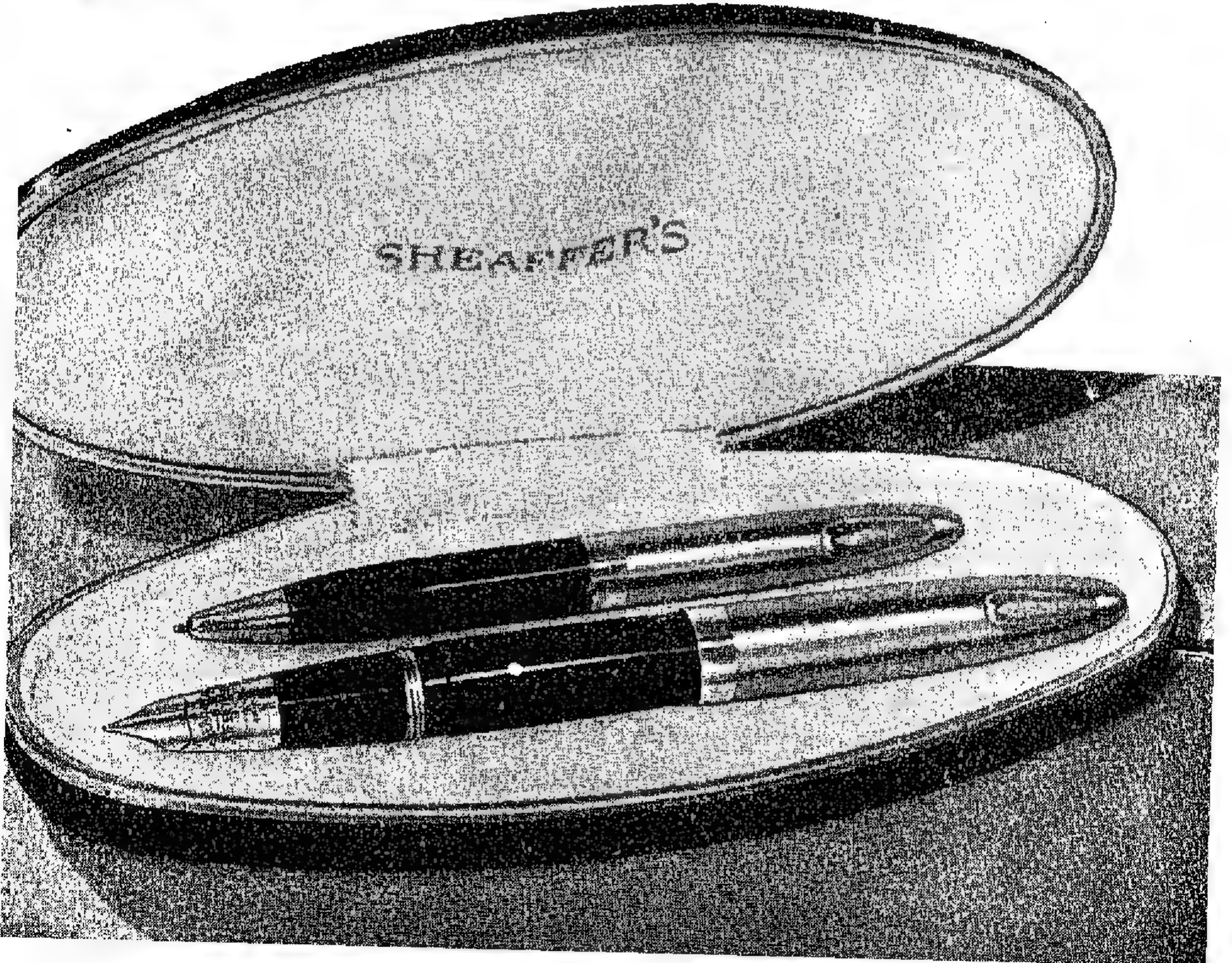
إذا أهديت إليها « تريومف » ساكواي علمت أنها أفضل الأقدم !

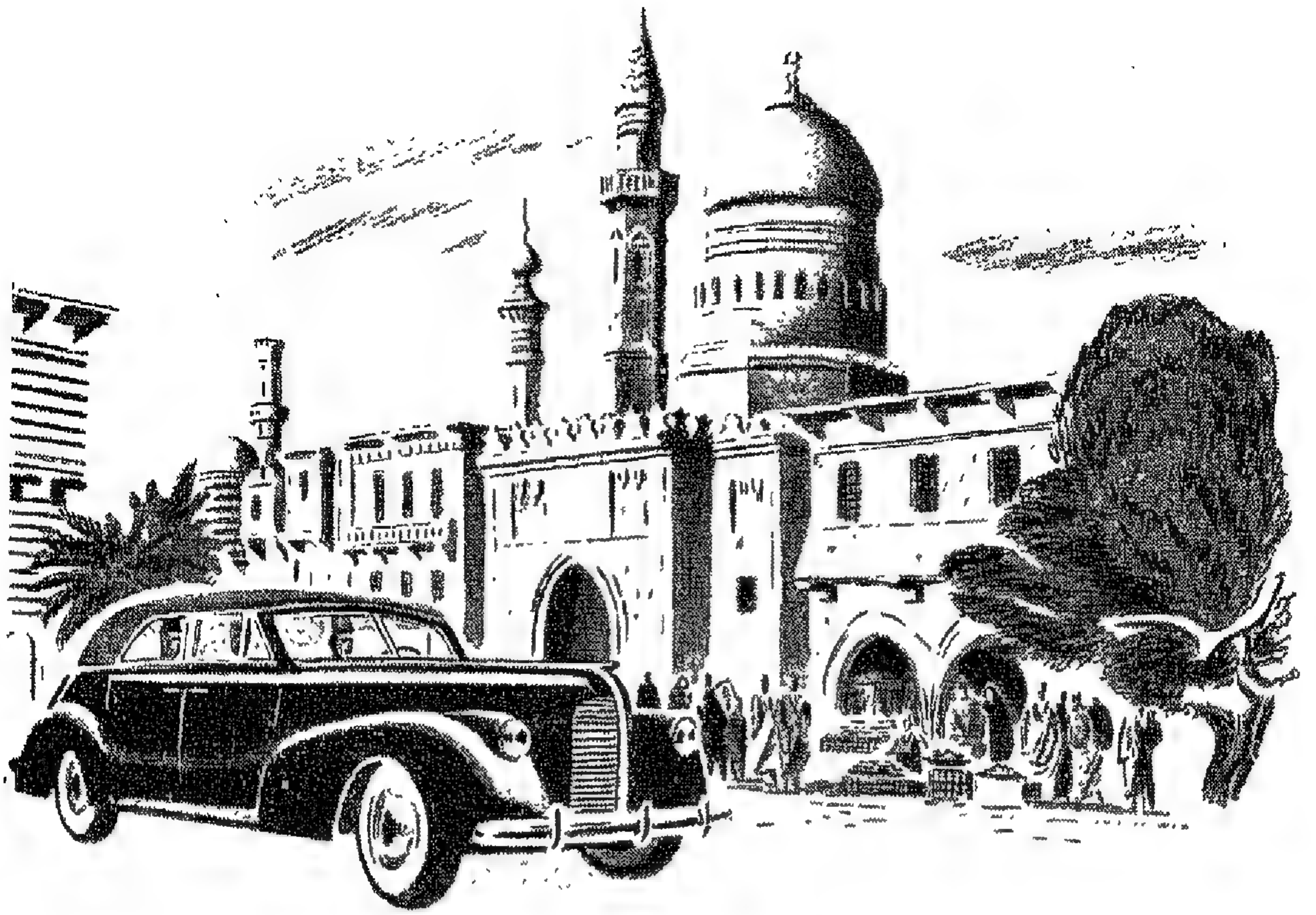
قدمان - للرصاص والخبر - صمما وصنعا خاصة للنساء ، « تريومف »
« ساكواي » اللذان يصنعهما « شيفرز » ! جمال رقيق - نفع دائم !
وقد ركب على كل منهما مشبك خاص لجماله في حقيبة اليد ، أو في الجيب .
ولقلم الرصاص رأس لا يخدش . هذه هدية تستطيع أن ترضي بها حين
تهديها إليها ، لأنك تعلم أنها حين تحوزها تصير هي أيضاً نفورة مزهوة .

W. A. SHEAFFER PEN CO.

Fort Madison, Iowa, U. S. A.

SHEAFFER'S





مناعب أقل في الطريق ما يستعمل زيت سوبيلويل في سيارتك

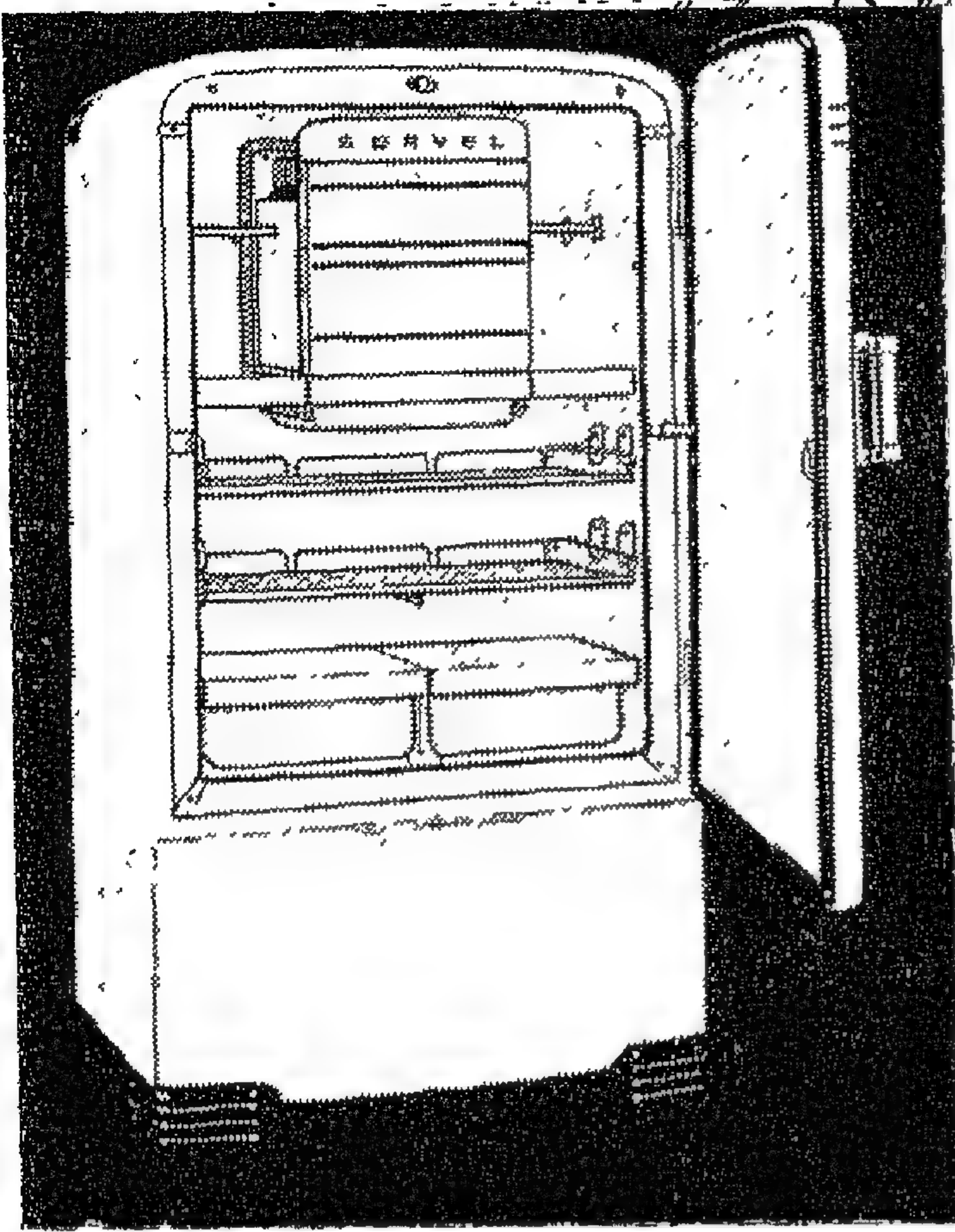
زيت سوبيلويل يمسك الوقود النائم لسيارتك ضد الهش والقطر والاصلاجات
ومن شأنه أن يجعل السيارات القديمة تسير سيرا منتظما وتؤدي خدمة أطول
سوبيلويل أشهر زيت سيارات في العالم صنع خصيصا لقطر المحركات
نظيفة عالية من الرواسب الضارة التي



تضعف قوتها.
اضمن لسيارتك أطول سير على الطريق
باستعمال زيت سوبيلويل ، فهو
أحسن وقاية لمحركها.

شركة سوكوفى - فاكوم أويل المساهمة

الحصل وسائل التبريد أيضا سكنت



شلاجة سيرفيل تعمل: بالغاز الأبيض، أو الغاز الطبيعي، أو الغاز الصناعي، أو الغاز المعبأ
تصنع قدرًا عظيمًا من مكعبات الثلج - داخلها واسع رحب - تجرّه بغير أجزاء متحركة

و «سرفيل» تقدم لك أيضاً أجود آيات الجمال
الشيقة... وأحدث الوسائل الميسرة النافعة. ففي شلاجة
«سرفيل» جهازان كبيران للتندية مخفطان لك الحصر
والغاز لذبة نهية.

والمكان الرحب الخاص بخرق اللحم يحفظ
فيه كل حودة اللحم الطازج ورائحته الكاملة
النسبية. ثم يجد في حوفها متسعاً رحباً محتوى على
رفوف تستطيع أن تغير أماكنها وسعة ما يسها وفقاً
لحاجة أسرناك في مختلف الأيام.

سواء كنت تعيش في الريف أو في المدينة
ففي وسعك أن تسمع بوسائل التبريد الآلية الحديثة.
ذلك لأن «سرفيل» لا تحتاج إلا إلى طيب صعر من
العار أو الحار حتى تدبر مادة التبريد التي تحدث برداً
مستمرًا، ومكعبات برّافة من الثلج. ولبس في نظام
التبريد فيها. أحراراً محركة، قد نبلى أو ما كل،
أو تعطل أو تحدث صفة. فلا عجب في أن يحدث أكبر
من ملوّن أسره في الفاردين الأمريكيتين تستعمل
«سرفيل» وتقول إنها «أفضل التلاجات».

تختلف عما سواها

الشلاجة التي

Servel



سرفيل

ثمنه أكبر - قيمته أعظم



Copyright 1947
The General Tire & Rubber Co.
Akron, Ohio

إطارات جنرال



لعملك أقصى حد في الأداء وأدنى حد في النفقات .
إن مركبات النقل «إنترنشونال» يسيرها محرك «دبامود» الحديد، كما تمتاز بمماشتهرة عن «إنترنشونال»
من تصميم مبن وأداء باهر وهذا هو السبب
في أن عدد ما يبع من مركبات «إنترنشونال» للمهام
الصعبة يتجاوز عدد ما يبع من أي نوع آخر .

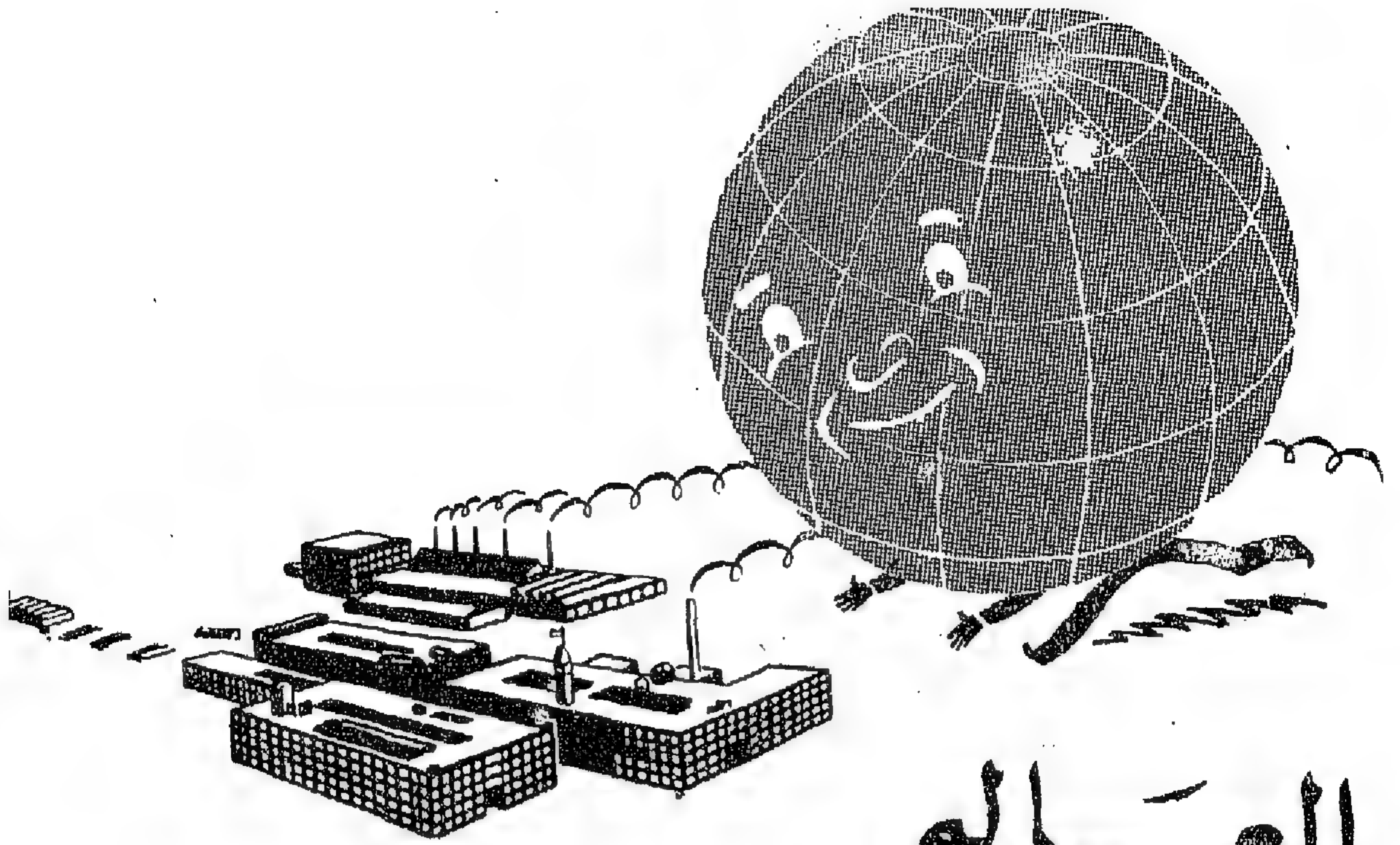
INTERNATIONAL HARVESTER EXPORT COMPANY
Harvester Building Chicago 7, U. S. A.

إنك تجد مركبات النقل «إنترنشونال» في كل
مكان يوجد فيه مهام ضخمة يجب أن تنجز . وكثير
من هذه المركبات مضي عليها في العمل سن سنوات
أو أكثر ولكنها مستمرة في أداء خدماتها بالرغم
من ندرة كل شيء محتاج إليه يسيرها في الأحوال
العادية . على أن مركبات النقل «إنترنشونال»
للمهام الصعبة قد أخذت تزداد ، ولا ريب في أنه
يملك أن تلم تعجزات هذه المركبات إذا كنت تشد

INTERNATIONAL



HARVESTER



العالم يقصد إلى بوش ولومب

نبذل كلّ جهد مستطاع لنلبى الطلبات
التي وصلتنا .
على أنه من الخير أن تذكر أنه متى
وصلتك أدوات الإبصار التي طلبتها ، حاملة
ماركة « بوش ولومب » المسجلة ، فإنك
تظفر بالجودة التي بلغت ذروة التقدير
في جميع أنحاء العالم .

ليس في التاريخ سابقة لمثل هذا
الطلب العظيم على أدوات الإبصار . وعدد
الذين يطلبون أجود الأدوات وأفضلها
منقطع النظير فإذلك ترى أن الطلبات
التي تتلقاها شركة « بوش ولومب »
تفوق قدرتها على الإنتاج .

ومصانعنا تعمل ليل نهار ، ونحن

بوش ولومب

BAUSCH & LOMB

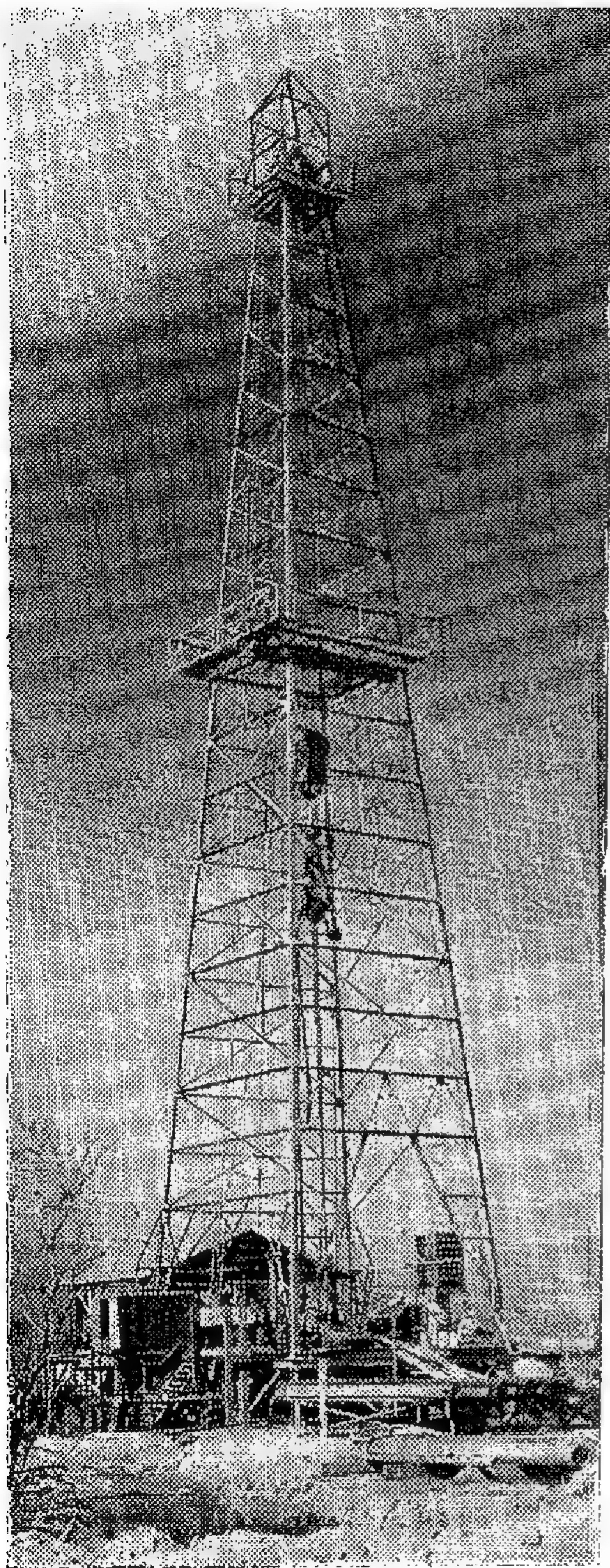
OPTICAL

روشستر
الولايات المتحدة الأمريكية



COMPANY

تاسست سنة
١٨٥٣



الكشف المسمى يسير قُدماً !

لا يزال في جوف أمتنا الأرض ، كنوز لا تقدر
من الزيت ، لم يكشف عنها الغطاء . بيد أن الانتفاع
بالمعدات الحديثة لحفر الآبار العميقة ، وبقوة
« كاتربيلر ديزل » التي تستطيع أن تعتمد عليها ،
قد جعل البحث عن الزيت ممكناً بغير أن تنفق المال
والوقت ذلك الإنفاق الباهظ الذي كان في الزمن
الماضي يشبط هم الباحثين .

وآخر صورة صوّرت للمشروع المنشور هنا ،
تدل على أن الحفر بلغ عمق ٦٠٠٠ قدم (وهو
عمق كان يعدُّ من الوجهة الاقتصادية أمراً
لا يمكن تحقيقه منذ بضع سنوات) وينتظر أن يبلغ
العمق ١٠٠٠٠ قدم في آخر الأمر . ومحرك
« كاتربيلر » ديزل يهيء لك القوة للحفر ونزح
الماء بالمخضات وضغط الهواء وإضاءة منازل
الموظفين والعمال .

وبعد أن نحفر الآبار ونمدُّ الأنابيب ، ترى
أن محركات « كاتربيلر » ديزل نافعة في دفع الزيت
في الأنابيب إلى المرفأ أو مصنع التكرير - مهما
تكن المسافة بعيدة ، أو مهما يبلغ مقدار الارتفاع .
إن محركات « كاتربيلر » ديزل من أنفع المعدات
التي زوّدت بها الناس ، من أجل استغلال جميع
الموارد الطبيعية والصناعية في أمة من الأمم .

CATERPILLAR TRACTOR CO., PEORIA, ILLINOIS, U.S.A.

CATERPILLAR DIESEL

ماركة مسجلة

محركات . جرارات . مهندات الطرق . معدات جرف الثلج



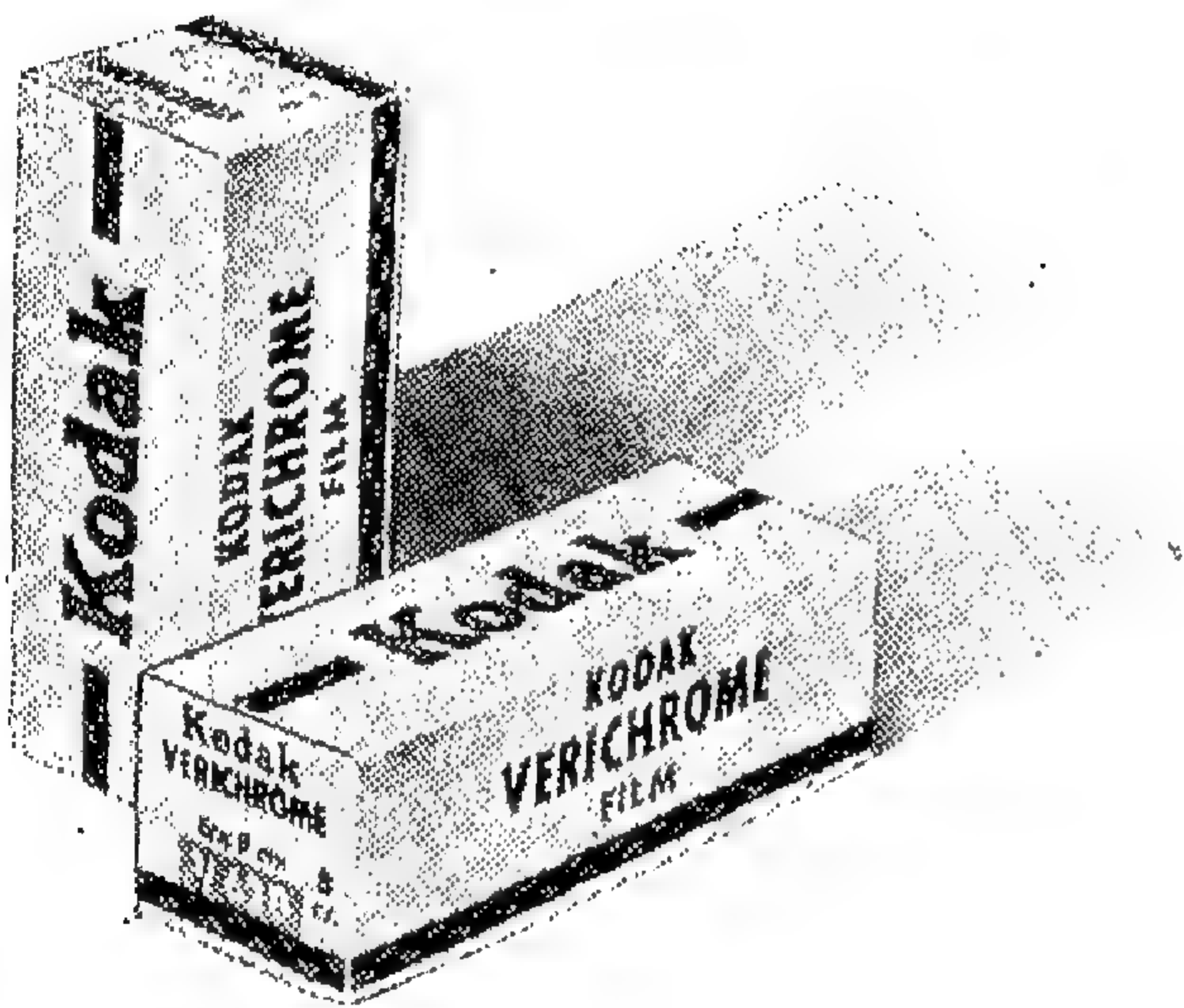
Kodal

... باللغة العربية هما "يَدَانِ"

... باللغة الإنجليزية هما "hands"

... باللغة اليونانية هما "χέρια"

.....



ولكنك تجد في جميع
لغات الأرض كلمة واحدة
تدلّ على كل ما يلزم للتقاط
الصور، من أفلام، وآلات
تصوير، ومعدات وأدوات
هي كلمة : *Kodak* *

Kodak * ماركة قديمة سجلتها منذ ٥٩ سنة شركات « كوداك »

والشركات المنتمية إليها ، و « كوداك » لها هيئة عالمية من الوكلاء والموزعين . تيسر
لكل إنسان أن يظفر بمنتجات « كوداك » في أنحاء الأرض .

EASTMAN KODAK COMPANY ROCHESTER, N. Y., U. S. A.

لا يمكنك أن تظل الأول



تصوّر أنك تقود سيارتك على طريق كهذا الطريق : قضبان من

الصلب ممدودة عليه من جنب إلى جنب كل بضعة أقدام ...

ساعة بعد ساعة ، ويوماً بعد يوم !

ولن تجد سائقاً — أو سيارة — يستطيع أن يحمّل من

الشدة مثل ما تلقاه على هذا الطريق من الإرهاق الطويل

الذي تهرّج جسم الرجل وهيكل السيارة هزاً عنيفاً .

ومع ذلك غنم « جودير » أن يمتحن إطاراته ، وغيرها

من الاطارات ، على طريق يشبه هذا الطريق تماماً .

الأول في كل سنة ، منذ سنة ٣٢

GOOD YEAR

ما لم تكن أنت الأفضل



واليك كيف تمّ ذلك ! : تدور العجلة الكبيرة . . . فتجري
الإطارات على الطريق جرياً حثيثاً ، فتصطدم اصطداماً
قوياً بقضيب من الصلب مرة كل عَشْر ثانية .
فإذا ما مضى الوقت ، وصارت جميع الإطارات الأخرى
منهالكة ، ترى إطار «جودير» لا يزال يحتمل هذا الاصطدام !
وهذا دليل آخر على أن إطار «جودير» هو أفضل
إطار يباع اليوم في الأسواق . . . سبب آخر يدلك لمَ ظلَّ
إطار «جودير» هو إطار العالم المفضل ، في سنته الثانية والثلاثين .

إن إطارات جودير تنقل في العالم كله من الناس ومن
أطنان الشاحن أكثر مما ينقله أي نوع آخر من الإطارات

no versions of the World's Finest Tire

De Luxe Rib Tread

De Luxe All-Weather* Tread

*T. M., The Goodyear T. & R. Co.

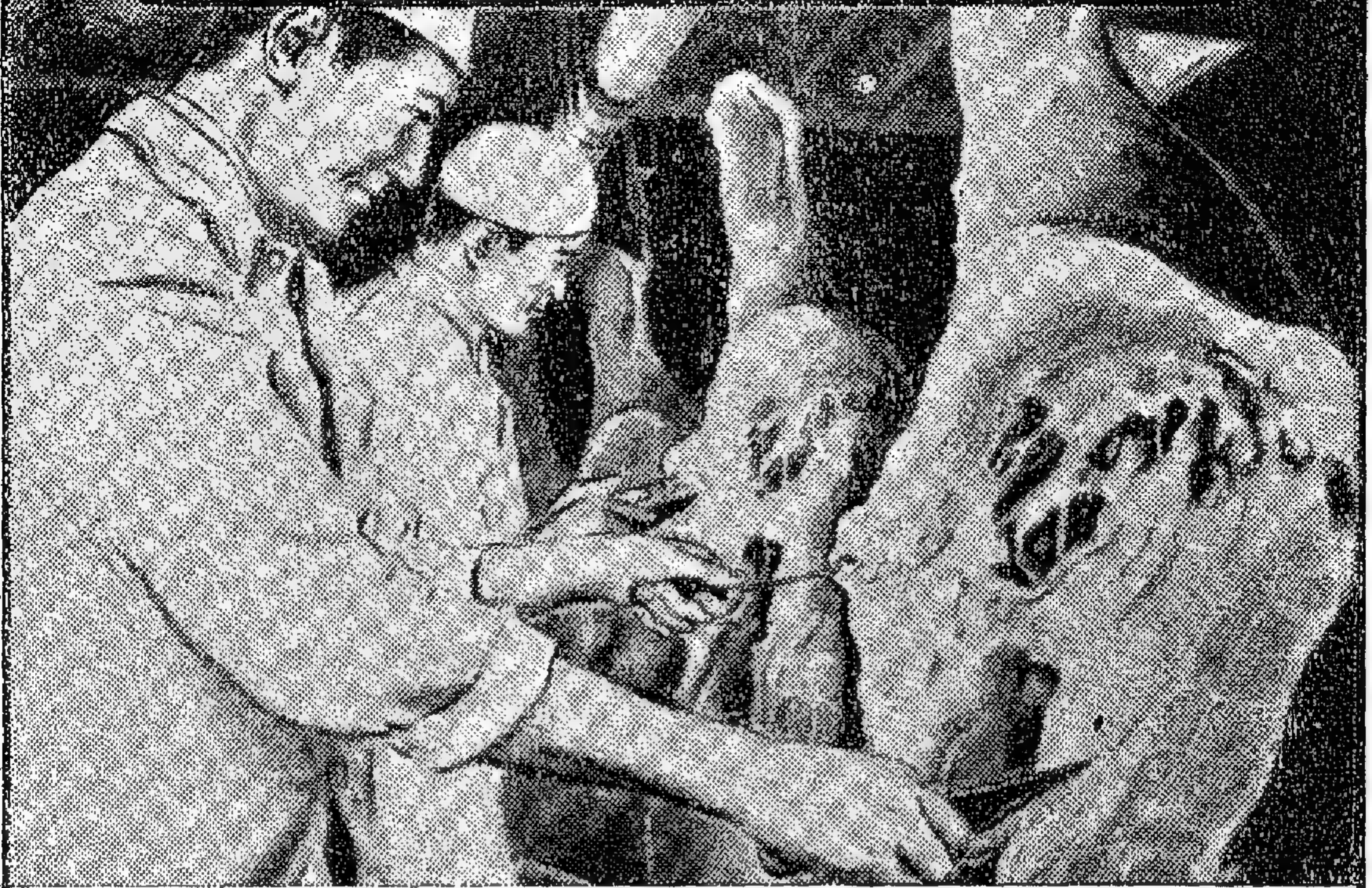
شحنة من الفتنة



من مصانع «كاسونز»
بمانشستر (إنجلترا) خرجت
أحدث الروائع في أنواع
«أحمر الشفاه» البريطانية في
خمسة ألوان جديدة . وقد
روعى في صنعها أن تكون
ممتازة في مادتها ولونها ،
فهى تحتل اليوم مكان الصدارة
في صالونات التجميل في
جميع أنحاء العالم .

الشحنة من الفتنة Cussons

.. حتى يفوق الكمّال الذي ستدركه غداً
الكمّال الذي أدركته اليوم



الشهادة بجودة منتجات سوفيت

التي تصنع ، فلا مفرّ لها من أن ترتفع إلى مستوى
الشهرة والجودة التي تقترب باسم « سوفيت »
وتتمثلها ماركة « سوفيت » .

فلكي يضمن ذلك كله ، ترى خبراء « سوفيت »
المجريين ، يقومون بالتفتيش قياً لا ينقطع ،
وتفتيشهم يهيم عليه مراقبو الحكومة الذين
يشهدون شهادة رسمية ويؤكدون بجودة « سوفيت »
الذائعة الصيت .

إذا أردت أن تقدّم خير الأشياء وأفضلها في كل
وقت بغير استثناء ، وجب عليك أن تبذل مجهوداً
عظيماً مستمراً ، وهو مجهود لا يدخل في طاقة
المستهلك أن يقدره . وكذلك ترى أن كل العمل
الذي تعالجه شركة « سوفيت » يجري وفقاً لشعار
واحد : الجودة . وهذه الجودة ينبغي أن تتحقق ،
وأن يُحافظ عليها ، في جميع نواحي الإنتاج ومراحله ،
من أهمّها إلى أدقّ تفاصيلها . وأياً كانت المنتجات

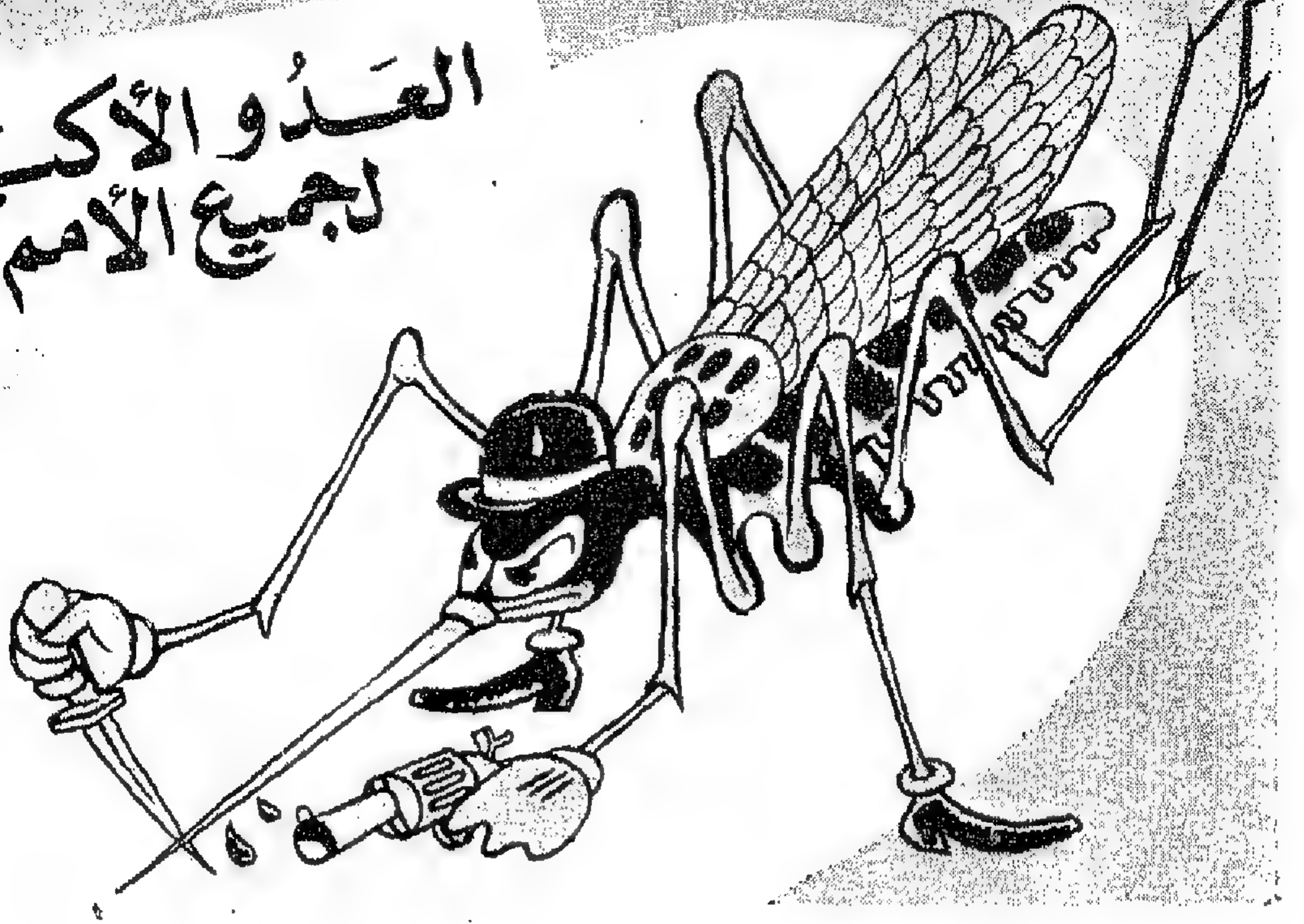
COMPANIA **Swift** INTERNACIONAL

Av. Corrientes 389 - Buenos Aires - Rep. Argentina

شركة "سوفيت" الدولية

مصانع في الأرجنتين وأستراليا والبرازيل ، وفيوزيلندا وأروجوواي توزع
منتجات ممتازة منذ أكثر من ٣٥ عاماً

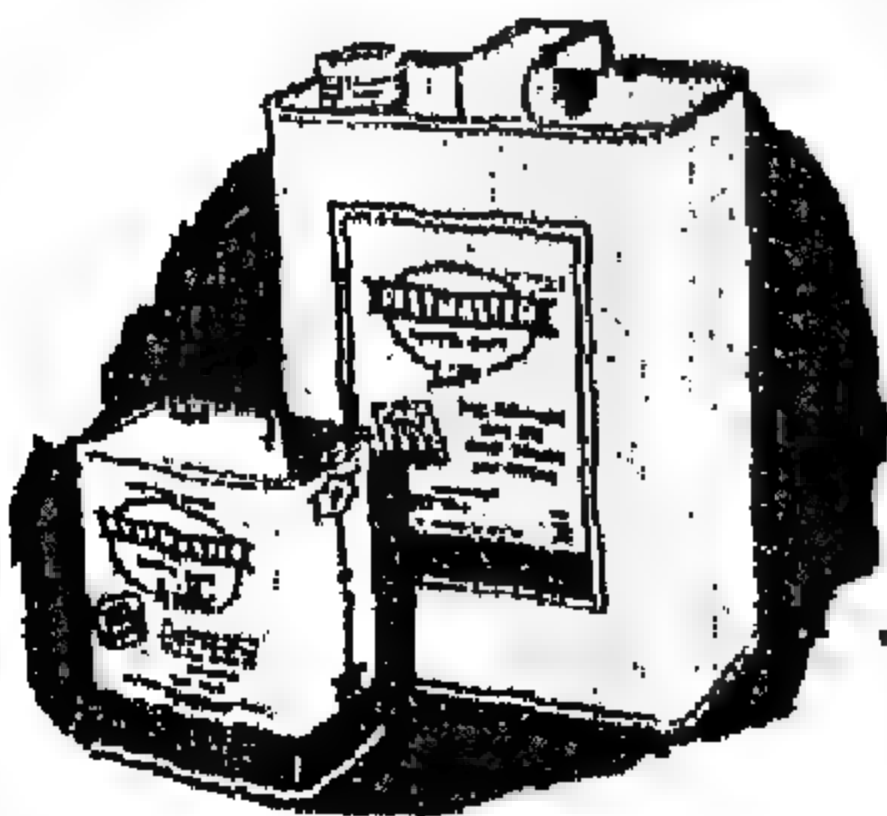
العَدُوُّ الأكبر
لجميع الأمم



سيطر على البعوض والذباب والبراغيث ، وغيرها من الحشرات
باستعمال د. د. ت. "بيستماستر" الأصلي

الأوسط أن يستعملوا قاتل الحشرات « د. د. ت. »
PESTMASTER « وهم على ثقة تامة من أنهم
يظفرون بوسيلة مأمونة نافعة مجدية في السيطرة على
البعوض ، والذباب ، والبراغيث ، وبعض الحشرات
الأخرى الضارة والمزعجة . وهناك مركبات من قاتل
الحشرات د. د. ت. قد أعدت إعداداً خاصاً للاستعمال
في البيوت ، والحدايق ، وعلى المنتجات الزراعية ،
والمواشي والأنعام ، والدواجن ، وفي المكاتب والمصانع
وفي جميع مشروعات الصحة العامة والموزع الذي
تعامله في بلدك مستعد أن يعاونك على تعيين

التركيب الصحيح من قاتل
الحشرات د. د. ت. الذي
تحتاج إليه ، وإذا شئت
فاكتب إلى المصنع رأساً



إن مركبات قاتل الحشرات « د. د. ت. »
PESTMASTER « ، قد رُكبت تركيباً علمياً ،
وقد امتحنت امتحاناً بالغ الإحكام ، وثبتت نفعها خلال
ثلاث سنوات أو أكثر من الاستعمال ، ومن تجارب
في المعامل أحاطت بكل ناحية ، وهي تصنع تحت هيمنة
دقيقة من أجل ضمان جودتها ، والشركة التي تصنعها
هي شركة « مشيجن كيميكال كوربوريشن » التي كانت
في طليعة منتجي « د. د. ت. » PESTMASTER «
ومورديه في أثناء الحرب إلى القوات المسلحة
في أوربة وجنوب المحيط الهادئ ، وإلى جمعية
الصليب الأحمر ، ومصلحة الصحة الأمريكية ، وهيئة
الإغاثة والتعمير « أنسرا » .

هذا تاريخ قاتل الحشرات د. د. ت. - وهذا
هو السبب الذي من أجله يصح لسان الشرق

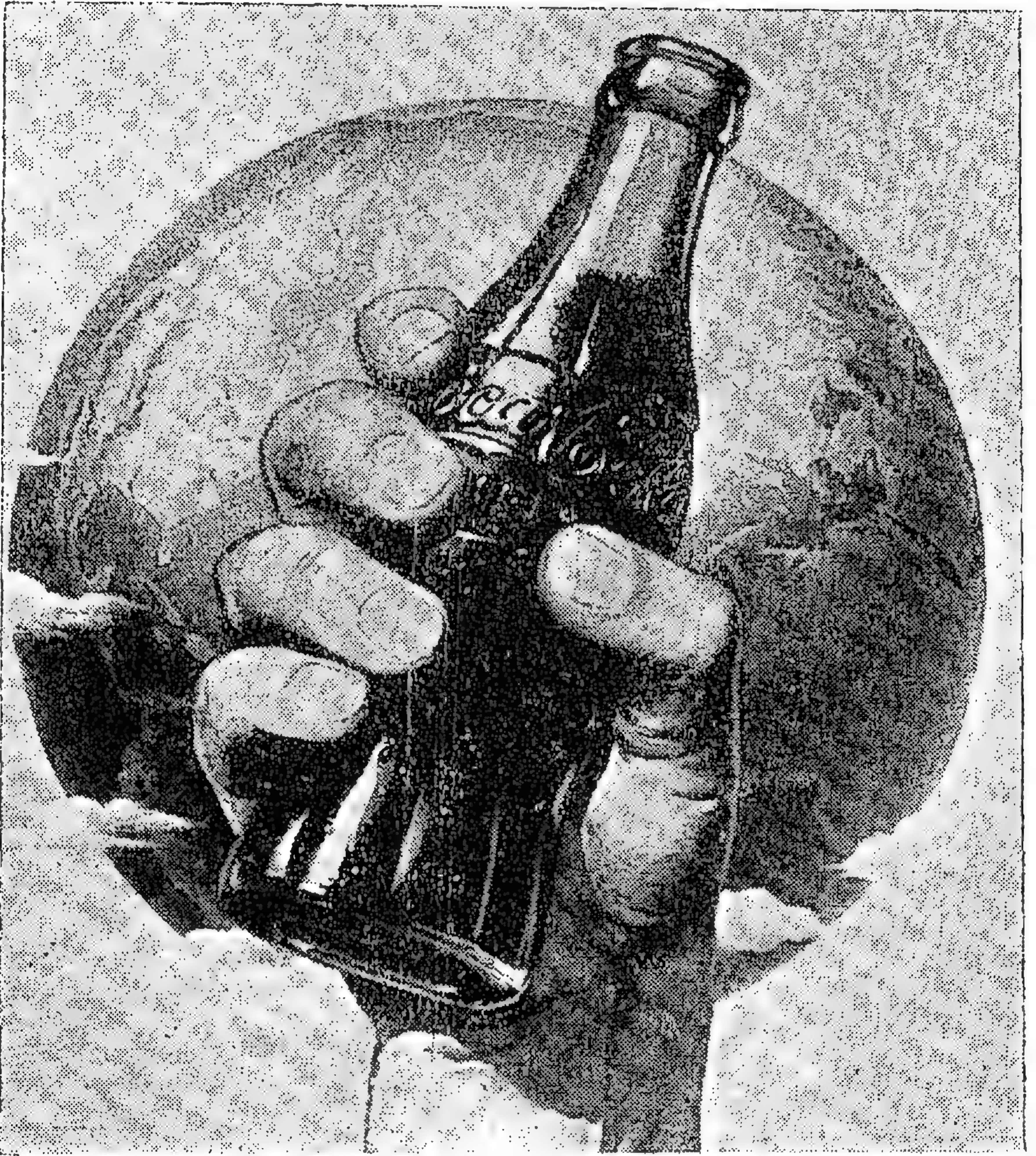
MICHIGAN CHEMICAL CORPORATION

SAINT LOUIS, MICHIGAN, U.S.A.

(دل البحث والاستقصاء الحديث في عشرين بلداً على أن طلب قلم «پاركر ٥١»
 يفوق طلب الأقلام الأخرى المشهورة مجتمعة) . وإذن — أوعلى الرغم
 من أننا نصدر الآن من أقلام «پاركر ٥١» أكثر مما كنا نصدره في أى
 زمن سابق — ترانا نتلقى طلبات مقابل كل قلم نصنعه . وهذا
 يعالّل لماذا لا تجد هذه الأقلام ، أحياناً ، عند موزعها في بلدك .
 واذكر أيضاً ، أن قلم «پاركر ٥١» ، هو القلم الوحيد الذى
 صنع لكي يستعمل استعمالاً مرضياً حبر «پاركر ٥١»
 الحبر الذى يجفُّ وأنت تكتب

THE PARKER PEN COMPANY
 Janesville, Wis. U.S.A.

يكتب كتابه جافة بمداد سائل!



Copyright 1947 - The Coca-Cola Co.



من الوقت ما يكفي ، وتراخي في مكانه وهو يتنفس الصعداء ويقول : « آه لو انفسح لي الوقت ! »

ولو أنصف لعلم أنه يدعُ الساعات تتفلت من بين أصابعه حاملةً سرَّ الحياة إلى غير رَجعة . والرجل العاقل لا يدع دقيقة من دقائق العمر تمرّ إلا أمسك بناصيتها وحشدَ في ثناياها ما يتسع له من روائع الحياة . وكل ساعة من ساعات العمر تتيح للعاقل فُرصاً غالية لو هو أحسنَ ابتهازها واستغلالها . . وإذا رأيت امرءاً يُحسنُ الانتفاع بالدقائق الشاردة ، فذاك خليقٌ أن يجعل الأعلام حقائق واقعة .

[أنجيلو باتري]



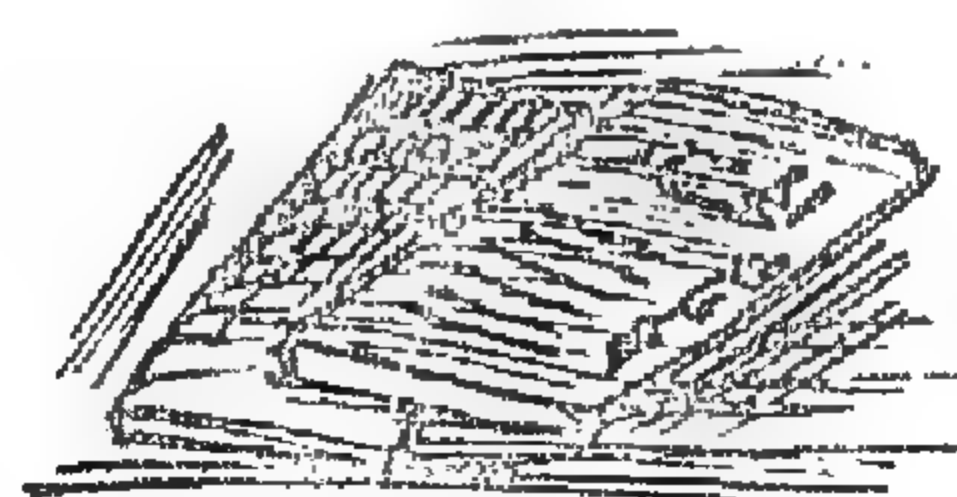
لكل امرئ منّا موضوعٌ يهواه ويشغله -- إما علم النفس ، وإما الاقتصاد ، وإما التاريخ ، وإما الفلسفة ، وإما الفن ، وهو وإن كان يبدو بعيداً عن محيط عمله الذي يزاوله في كل يوم ، إلا أنه ينفث في روحه وعقله أسباب النماء والقوة ، ويحرّره من ربكة النظام الرتيب الذي يستعبده .

[ألفين جونسن]



تستطيع أن تقول بحقّ إنَّ مُحبَّ القراءة مُحبّاً ينبعث من أعماق القلب - يجعل الشباب أكبر مما تدلُّ عليه سنُّه ، ويجعل الشيخ أشب مما تدلُّ عليه سنُّه .

[ولتر مردك]



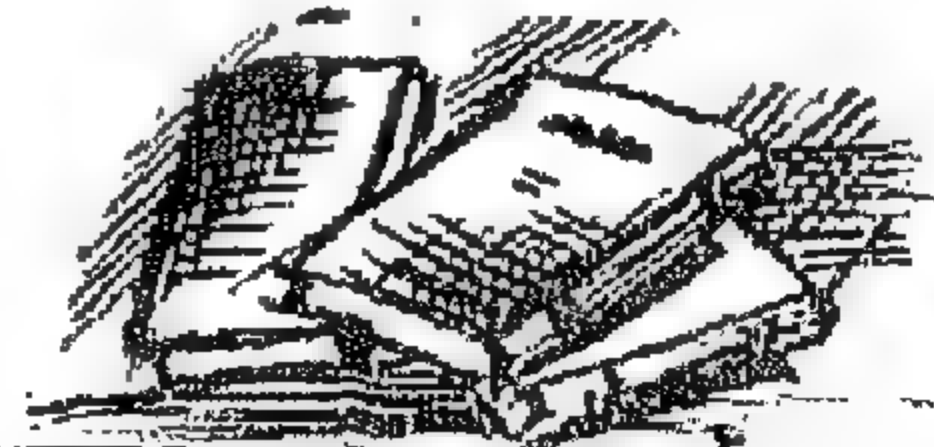
« المختار » يتيح لقارئه من الآراء والأفكار والحقائق ما يعينه على حسن التفكير ، ويحفزه إلى العمل ، وينفث في روحه وعقله أسباب النماء والقوة ، وكذلك يستطيع أن يحسن الانتفاع بالدقائق العابرة فيسعدُ بحياته ، ويفيض من سعادته على أهله وأصحابه .

ذخيرة الدقائق العابرة

تجوز الحضارة في هذا العهد عمار انقلابٍ خطير يتصل بأعمق جذور الحياة . . . وفي عمار هذا الانقلاب أتيتُ خطبتين لا تغفران : أما الأولى فخطبة عدم المبالاة ، وأما الثانية فخطبة الجهل . . . وقد كان الناس قبل عهد العلم الحديث يخضعون لقاعدة : « جاهد ، لا تنجع » ، أما الآن فالشعار : « فكر ، لا تهلك » . ولما كان الناس على سطح الأرض لا يعيش أحدهم متعزلاً عن الآخر ، وكان كل منهم يتأثر بأفكار حاره سواء عرضت هذه الأفكار في الحديث أو في الصحف والمجلات ، فالقول : « فكر ، لا تهلك » معناه « اقرأ ، لا تهلك » . [محمد علي عثمان باشا]



أسعد الناس أقدرهم على حسن التفكير ، والتفكير الحسن لا يكون إلا في العقل المثقف . . . وفي الناس قوم يستغلون ساعات الفراغ في تثقيف عقولهم : يحبون الموسيقى الجيدة ، والكتب الجيدة ، والصور الجيدة ، والأحاديث الجيدة — فمن هؤلاء ؟ إنهم أسعدُ الناس في هذه الحياة الدنيا ، وهم ليسوا سعداء في أنفسهم وحسب ، بل هم أيضاً سبب يجلب السعادة للآخرين . [وليم ليون فلبس]



ليس في الحياة شيء أنفس من الوقت ، والمرء منّا إذا نظر فلم يجد بين يديه وقتاً طويلاً ممتداً ، زعم أنه لا يجد

[التمهيد في الصفحة السابقة]



١	مجله « ذی حردای ایفتیح بومست »	١	امصور عبقری أم مریف عبقری ؟
٨	مجله « حقائق الطیران »	٨	الجناح الطائر
١٣	مجله « آرجوسی »	١٣	زحف جیوش النمل
١٧	مجله « هاروز »	١٧	کیف اتخذنا قرار إلقاء القنبلة الذرية
٢٦	...	٢٦	هذه طبائع البشر
٢٧	« یونستوم »	٢٧	الحياة فی مزرعة روسية مشتركة
٢٣	مجله « أخبار السلامة القومية »	٢٣	الماء ، النفاذ ، فی كفاح الحرائق
٣٧	« أجنس روذری »	٣٧	رسالة من حبيب (من صميم الحياة)
٤٥	« صحيفة « كوستيان هرالد »	٤٥	هذا رجل قهر جزيرة الشيطان
٤٦	« صحيفة « نیویورك هرالد تريبون »	٤٦	ثقة بالمستقبل
٤٨	« یول دی كروف »	٤٨	الدم هو الحياة
٥٤	« فانون أورسار »	٥٤	أحدث الأدلة علی وجود الله
٦١	« كتاب « ظفر وناب »	٦١	طعام الوحش
٦٥	مجله « كواييز »	٦٥	طريق المستقبل
٧١	...	٧١	أعلم أم وهم ؟
٧٢	« صر جريت كاسكن بانج »	٧٢	دفاع عن العفة
٨٥	مجله « البيت « الشهرية »	٨٥	قل كلمتك مبسما
٨٦	« ج ب . مالك إيشوى »	٨٦	فی دنیا الصغار (٢)
٨٩	مجله « الرياضة البدنية »	٨٩	انتفع بما آتاك الله
٩٣	مجله « لايف »	٩٣	الرجح مناصفة بين العمال وصاحب العمل
٩٧	مجله « كوليرز »	٩٧	محضر تحقيق
١٠٠	« شروود أندرسن »	١٠٠	وجدت أبی (الشخصيات التي لا تمسى)
١٠٥	« روز وبلدر این »	١٠٥	« فلترار العاصفة (قصة) »

مايو ١٩٤٧



القيم سر

قيل لأعرابي: «كيف كتبناك للسرا؟» قال: «ما قلبي إلا قبر» .
وقيل لمزيد: «أى شيء تحت حضنك؟» فقال: «يا أحمق لم حياته؟» . وقال
عمرو بن العاص: «ما استودعت رجلاً سرّاً فأفشاه فامته» ، لأنى كنت أضيق
صدراً حين استودعته» . وكان يقال: «من ضاق صدره اتسع لسانه» .

AL-MUKHTAR with READER'S DIGEST — Vol. 8, No. 45, MAY 1947.

رؤساء التحرير: د. ه. ويت ولاس ، ليلى أنثيسون ولاس — سكرتير التحرير: كينيث باين .
مدير التحرير: ألفرد داشيل — المدير العام: أ. ل. كول . — المدير المساعد: فرد طامسون .
مدير الطبعات الدولية: باركلي أنثيسون — المدير المساعد: مارفن بور .

الطبعة العربية

المدير العام ورئيس التحرير: فؤاد صروف . مدير التحرير: محمود محمد شاكر . مدير الإدارة: وليم ف. جيلسى .
مصر والسودان : النسخة ٣ قروش . الاشتراك السنوى ٣٠ قرشاً — شرق الأردن وفلسطين ٣٥ ملا
العراق ٣٥ فلساً — سوريا ولبنان ٣٥ قرشاً . الاشتراك السنوى في سوريا وشرق الأردن
والعراق وفلسطين ولبنان والمملكة العربية السعودية واليمن ما يعادل ٤٠ قرشاً مصرياً ،
وفي سائر أقطار العالم ما يعادل ٧٥ قرشاً أو ثلاثة دولارات أو ١٦ شللاً .
العنوان: ١٤ شارع القاصد ، القاهرة — تليفون: ٤٢٢٦٤

الطبعات الدولية

هونارت لويس ، إدواردو كارديناس ، دجلاس لندن ، ج. ج. تريبت (نيويورك ، الولايات المتحدة) .
أونى كيستر (كوبنهاجن ، دنمارك) . روبرتو سانشيز (هافانا ، كوبا) . س. رونسلاين (هلسنكى ، فنلندا) .
نرس هارمان (لندن ، إنجلترا) . بول و. طامسون . بير دووايه (باريس ، فرنسا) . بريتا هب ،
نور آجرين (أستوكهلم ، السويد) . جون كوبر (سdney ، أستراليا) . دنيس ماك إيفوى ، بونشيرو سوزوكى
(طوكيو ، اليابان) . ه. أوويرت (أسلو ، النرويج) .

حقوق الطبع والترجمة والنشر محفوظة لريدرز دايجست أسونيشن إنكوربوريتد

العدد
الرابعة

المختار

من
ريادة رز دايجست

المجلد ٨
العدد ٤٥

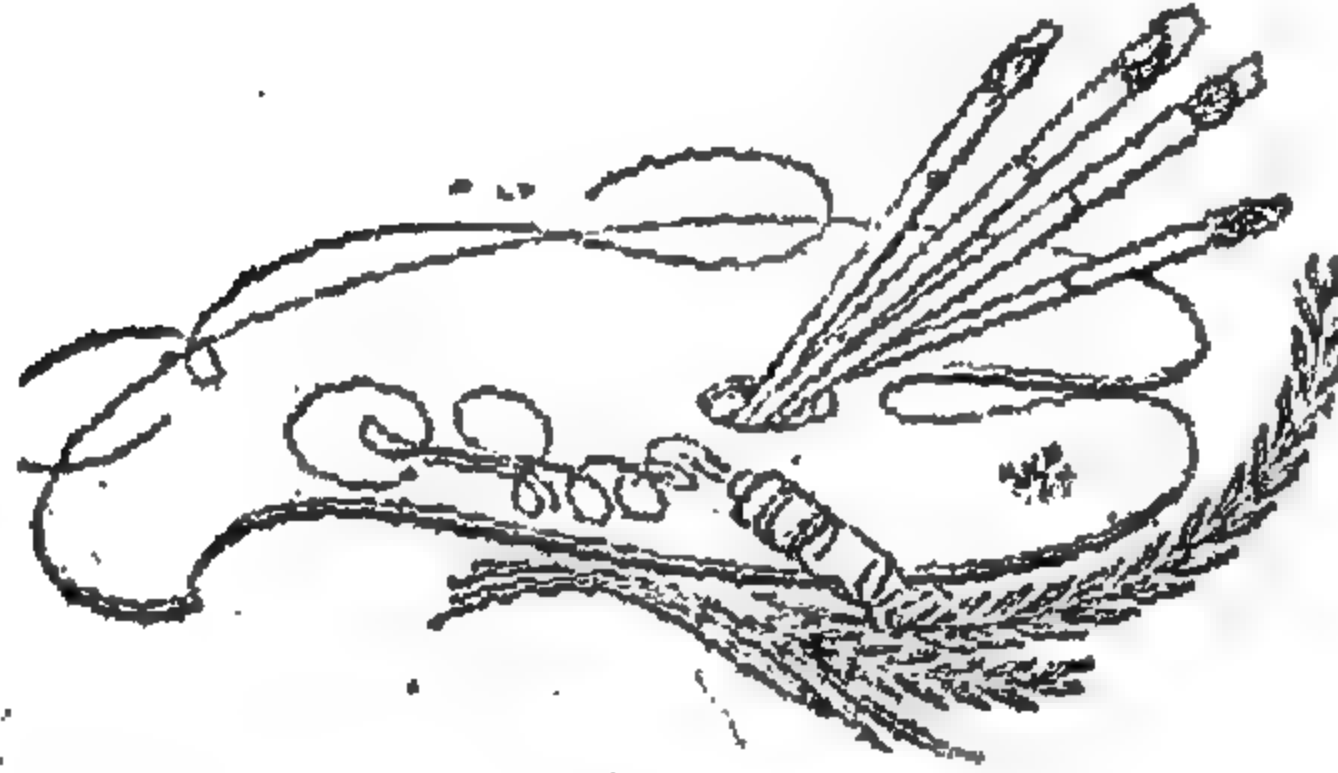
كتاب فيه لكل ليوم مقالة محكمة الإيجاز بأقضية الأشر
١٩٤٧ مايو

دعابة غريبة كشف أمرها مصادفة ، فإذا الناس يتساءلون
ما قيمة المدخر من صور الأئمة في المتاحف والمجموعات الخاصة ؟

أمصور عبقرى ، أم مرقف عبقرى ؟

إرفينج والاس

مختارة من مجلة " دى سترداى إرفينج پوست "



تكد تعرف مواقع
لم السراذيب التي خبا
فيها هرمات جورج

« المسيح والحاطة » وعليها
توقيع جان فرمير المصور
الهولندي الذائع الصيت

والذي عاش في القرن السابع عشر .
ولم يدرك بخلد هؤلاء الباحثين أنهم
بسيل اكتشاف أعجب ما شهدته العصور
الحديثة من الفضائح في عالم الفن . وكانت هذه
الفضيحة جريئة ، غير أنها كانت في بادىء الأمر
ضرباً من الدعابة ، ثم إذا بها تصبح تهديداً
بضياح ثلاثة ملايين من الريالات ، وتلوّث
سمعة نفر من أكبر خبراء الفنون في العالم .
ولم تثر الشبهة الأولى التي أدت إلى كشف
النقاب عن تلك الفضيحة حين وجدت هذه

مانالت يده من التحف الفنية ، وهي مجموعة
لا تقدر بمال ، حتى سارعت إليها في أواخر
شهر مايو سنة ١٩٤٥ لجنة من رجال
الحلفاء المتخصصين في الآثار والفنون
الجميلة ، لتتولى فرز هذه الأسلاب .
فانهرت أعين هؤلاء الرجال حين رأوا
تلك المجموعة التي تضم ١٢٠٠ لوحة منتزعة
من كافة متاحف أوروبا ، فلا عجب إذا
لم يدهشوا كل الدهشة حين رأوا بينها
لوحة زيتية تعدّ من روائع الآثار ، وتمثل

خمسة منها باعها للهواة والمتاحف في لاهاي وروتردام وأمستردام. أما السادسة فهي لوحة « المسيح والخاطئة » التي اقتناها جورج. ولما سئل من أين له هذه اللوحة؟ قال إنه اشتراها في إيطاليا. فتمسكت السلطات بهذا القول الذي ينطوي على الاعتراف بأنه كان يشتري من الفاشيين ويبيع للنازيين، وقبضت عليه فوراً.

ومكث الرجل في السجن ثلاثة أسابيع، وكانت الشرطة الهولندية تأمل أن تستخلص منه اعترافاً بأنه باع إلى الألمان لوحة تعدّ في وطنه من الذخائر التي لا يفرط فيها. فلما أُنِيَ أن يدلي بهذا الاعتراف، زادت الشرطة في تضيق الحناق عليه، وأخيراً انهدت عزائمه وصرخ قائلاً: « يالكم من حمقى! إنني لم أبيع شيئاً من ذخائر الوطن إلى الألمان. لقد بعث لهم لوحة عليها توقيع فرمير، ولكنها من صنع يدي أنا ».

وأُملي اعترافه، فتبين منه أنه رسم ما بين سنة ١٩٣٧ و١٩٤٣ ست لوحات نسبها إلى فرمير، وأنه باع هذه اللوحات الكاذبة بمبلغ ثلاثة ملايين ريال، وأنه خدع فاحصيها من جهابذة العلماء ومؤرخي الفنون، كما خدع نقرأ عديداً من نقاد الفن في أوروبا وأمريكا، حتى كالوا المديح لهذه اللوحات الكاذبة، وها هو يفخر بأنه لا يقل براعة عن أساتذة

اللوحة الفريدة بين مجموعة جورج، بل حين ثبت أنها ليست بمسروقة. فقد هب خير هولندي غيور على نفائس بلاده يراجع أوراق جورج الخاصة، فتبين له منها أن رجلاً في أمستردام باع هذه اللوحة في سنة ١٩٤٣ بمبلغ ٦٠ ألف ريال إلى والتر هوفر الوسيط الذي يستخدمه جورج في شراء تحفه. ويبيع لوحة من عمل فرمير إلى الألمان، هو عند الهولنديين ضرب بغض من معاونة أعدائهم الألمان. ذلك أن فرمير، يعدّ كما يعد رمبرانت، من أبطال هولندا، وقد أطلق اسمه في هولندا على شوارع لا حصر لها، وترى نسخاً من لوحاته معلقة في دور القوم كافة، وإن كانوا فقراء. أما لوحاته الزيتية فمن الكنوز التي تعز بها الدولة.

وثار حنق الحبير الهولندي، فسارع إلى وطنه ومعه اللوحة، فتبين أن بائعها إلى وسيط جورج قد فرّ، ولكن السلطات علمت أنه اشتراها من أحد تجار التحف الفنية، وباعها هذا التاجر لحساب رجل يدعى راينسترا واستوفى أجره على البيع. ثم قرر راينسترا أنه حصل عليها من هانز فان ميجرين المصور المقيم في أمستردام.

وهذا المصور من ذوى الثراء، ويملك عدداً من الدور، وقد جمع ثروته من بيعه ست لوحات كانت عنده من رسم فرمير،

الفن القدماء، وأن النقاد الدائنين على انتقاص موهبته ليسوا إلا حميراً .

فإذا صبح هذا لم يعد فان ميجرين متهما بمعاونة العدو ، بل بارتكاب غش امتدت آثاره إلى أكثر من دولة واحدة . ودعى كبار خبراء الفن في هولندية ، فجاءوا وقد تملكهم القلق والغضب لكرامتهم ، وأصروا جميعاً على أن هذه اللوحات من رسم فرمير حقاً وصدقاً ، كما شهدوا بذلك عند فحصهم لها أول مرة . ولا عجب في إصرارهم هذا ، فإن سمعتهم وأرزاقهم متوقفة على براءة هذه اللوحات من الغش .

وثار الجدل في صحف هولندية ومقاهيها ودورها ، ثم امتد إلى لندن وباريس ورومة وإلى نيويورك وشيكاغو .

وأخذت السلطات الهولندية تتشاور في الأمر ، فإذا بأحد الموظفين يتقدم باقتراح : « لماذا لا ندع فان ميجرين يرسم على أعين البوليس صورة جديدة يقلد فيها أسلوب فرمير ؟ » فهذه اللوحة السابعة هي التي مستثبت : أهو قادر على تقليد أساتذة الفن القدماء أم هو يحاول بهذا الادعاء أن يبرئ نفسه من تهمة معاونة الأعداء ؟

ومنذ سنة أو أقل ، أخذ فان ميجرين يعمل للدفاع عن نفسه بهذه الوسيلة العجيبة ، وأذنت له السلطات بكافة المواد التي يحتاج

إليها ، وحبسته في معمل كبير لأحد المصورين . وقد قال لصديق جاء يزوره : « إن مهمتى شاقة ، فإنهم لا يحضرون لى زيتاً من النوع الذى أريده ، ولا يترك لى وقت للتفكير ، فهم يحثوننى على العمل حثاً ، وإذا جلست أرسم تجمعوا خلفى ومدوا أبصارهم من ورائى . وبرغم هذا كله فأنا أعتقد أنى سأرسم لوحة جميلة » .

وبدت من أخلاط الألوان حين تمت اللوحة صورة تمثل المسيح وهو طفل فى المعبد ، وحواليه نفر من الناس . وتضمنت اللوحة كافة الخصائص التي يمتاز بها أسلوب فرمير — كجمال ألوانه الزرق والصففر ، ودقة الرسم والعناية بالتفاصيل . ولو فحصت مواد اللوحة كلها لما تطرق الشك فى صدقها ، فالقماش متخذ من منسوجات القرن السابع عشر ، والألوان قيد مزجت كما كان يمزجها فرمير ، والريشة المستعملة مماثلة لريشته . وأخيراً تمت الصورة وعينت السلطات الهولندية محكمين من الخبراء العالميين لدراسة اللوحة ، واتخذ هؤلاء المحكمون مقرهم فى متحف أعد لهم خاصة ، وعلقت فيه اللوحات الست التي نسبها ميجرين إلى فرمير ، ومعها لوحته السابعة التي ارتبط بها مصيره . وأخذ المحكمون يدرسون اللوحات ويجادل بعضهم بعضاً ، ولم يصدر قرارهم إلى اليوم ، بل هم

يدعون إليهم من كافة أرجاء أوربة كثيراً من النقاد والخبراء في كشف اللوحات الزائفة ليعرفوا آراءهم .

ويعتقد المراسلون في أمستردام أن هذه قضية لن يتسنى إصدار حكم حاسم فيها . وقل أحد هؤلاء المراسلين : « ليس من العقول أن يصدر مثل هذا الحكم ، لأن القضاة يعلمون الآن أن اللوحات منحولة لفرمير ، وأنهم خدعوا عشر سنين ، ولن تطيب أنفسهم بالاعتراف بأنهم كانوا مخدوعين » . وقد سألت ثمانية من كبار الخبراء الفنيين في هولندا ، فقرروا أن ميجرين هو الذي رسم اللوحات المنسوبة إلى فرمير ، ويشاركون هذا الرأي قلم المخابرات السرية التابع للحكومة .

ويقول الخبراء أيضاً إن هذه القضية ستثير الشك في قيمة مجموعات فنية كثيرة . ويتندر أحد النقاد الهولنديين بفكاهة قديمة تقول : « رسم كورو في حياته كلها ٢٥٠٠ لوحة ، منها ٧٨٠٠ لوحة هي اليوم موجودة في أمريكا ! » ، ويستشهد نقاد آخرون بأمثلة في تاريخ الفن على حدوث مثل هذا الغش ، إذ ظهرت مرة نسختان من لوحة « الصبي ذي الثوب الأزرق » لجانزبورو المصور الإنجليزي الذائع الصيت ، فأحدث ظهورها ضجة كبيرة . واكتشف أيضاً في باريس

أخيراً « مصنع » ينتج عشرات من الصور المنسوبة كذباً إلى بيكاسو وأترييللو ، وقد بلغ من إتقان غش هذه الصور أن أترييللو نفسه كان يحتاج إلى أن يدقق النظر في الصورة التي تحمل توقيعيه قبل أن يقرر أنها ليست من رسمه .

وقد قل الدكتور ماكسميليان تونخ — الخبير في متحف مانهاتن والمتخصص في كشف الصور الكاذبة : « إن عدد اللوحات التي تباع بين الحين والحين باسم رمبرانت يبلغ ستة أمثال كافة اللوحات التي كان في مقدوره أن يرسمها أو عشرة أمثالها . أما اللوحات الزائفة المعزوة إلى غيره من المصورين كفان دايك مثلاً فهي أكثر من ذلك ، فإن اللوحات المنحولة له تبلغ ألفين ، مع أنه لم يرسم على الأرجح سوى سبعين لوحة » .

ويقول أنصار ميجرين إن لوحاته التي ينسبها إلى فرمير قد لقيت من الناس تصديقاً وإقبالاً على اقتنائها ، وفي هذا دليل على أنه نابعة في فنه . ويقولون إنه لم يعد يعتمد قط إلى نسخ لوحات فرمير الخالدة ، بل ابتدع لوحات لا تقل عنها سموّاً ، ورسمها بالأسلوب الذي انفرد به ذلك الأستاذ العظيم . ومثل هذا العمل يسمى في هولندا « التزييف الأصيل » وهو لا يعد من الجرائم ، بل يعد

من صميم الفن . ولهذا فإن فان ميجرين من أكبر من عرفه التاريخ في العالم من المصورين المختصين في هذا الضرب من الفنون .

وهانس فان ميجرين في الثامنة والخمسين من عمره ، وقد بدأت موهبته في التصوير تتجلى وهو في المدرسة الابتدائية ، وما وافته سنة ١٩٢٠ حتى اكتسب شيئاً من الشهرة . فلما كانت سنة ١٩٣٠ ، إذا هم يطلبونه لتصوير النبلاء في لندن ، وتصوير نفر من أصحاب الملايين الأمريكيين في ساحل الريفييرا .

ومن يومئذ نشب الخصام بينه وبين النقاد والمصورين الهولنديين ، فقد أنكروا أسلوبه الذي انفرد به وكرهوا حدة لسانه ، وحسدوه على إقبال الثراء عليه . وقصده بعض النقاد الذين لا ذمّة لهم يعدونه بامتداح معارضه إذا هو بذك لهم شيئاً من ماله ، فلما ازدراهم وصدّهم ، انقلبوا عليه وأخذوا يهاجمونه ، فصمم في سنة ١٩٣٦ على أن ينتقم لنفسه منهم .

وأخذ يحكم وضع الأسس التي يقيم عليها خدعه ، واستعرض أساتذة الفن القدماء ممن رأى في نفسه القدرة على تقليد لوحاتهم . وأخيراً وقع اختياره على فرمير ، ولكن لماذا اختار فرمير دون غيره ؟ اسمعه يجيبك : « لأنني كنت أعجب به إعجاباً شديداً ، ثم لأنني وجدت تقليد أسلوبه أسهل علىّ ، ولأن حياته كانت محاكاة بالغموض بحيث لا يثير

ظهور لوحة جديدة له كبير دهشة أوربية » . حرص هذا الرجل على أن تكون لوحاته محكمة لا ينضحها الاختبار ، فإن الخبراء يمتحنون الألوان بفحص تأثير الكحول عليها ، ويستعينون بإبرة الحقن الجلودية لاكتشاف العناصر الكيميائية التي تتركب منها مواد الألوان ، ويستخدمون أيضاً الأشعة السينية والأشعة فوق الحمراء لتصوير قماش اللوحة ، ويلجأون إلى مصاييح الكوارتز للنفوذ خلال طبقات الألوان طبقة بعد طبقة . وقد توقع ميجرين أن تستخدم هذه الوسائل كلها في امتحان لوحاته .

وأخذ ينقب عن المخطوطات القديمة ليتعلم منها سر تركيب مواد الألوان التي استخدمها فرمير . فاللون الأصفر مستخرج من مادة صمغية ، والأزرق من مسحوق حجر اللازورد ، والأبيض من الزنك لا من الرصاص . ولم يحجم ميجرين عن دفع ألفي ريال ثمناً لأنبوبة واحدة من مسحوق اللازورد . وهو يقول : « أما العقبة الوحيدة التي صادفتني فهي الزيت اللازم لمزج الألوان ، فالمصورون في عصرنا هذا يستخدمون زيت بذرة الكتان ، وهو لا يصلح لما أريده ، لأنه يجعل اللوحة غير قابلة لأن يتماسك سطحها بحيث تبدو عليها دلائل العشق والقدم ، وقد عثرت لحسن حظي في مخطوط قديم على وصف دقيق

تركيب الزيت الذي كان يستخدمه فرمير ،
فاستخدمته أنا أيضاً ، وبذلك احتملت لوحاتي
امتحان ألوانها بالكحول .

واختار ميجرين أول ما اختار في تقليده
أعمال فرمير ، موضوعاً يمثل المسيح
وهو يقتسم الخبز مع الحواريين . وعكف
على إجادة رسم اللوحة بلا كلل ولا ملل
يوماً بعد يوم إلى أن مضت سبعة أشهر ،
وتكتم عمله فلم يشعر به أحداً من الناس
حتى ولا زوجته . فلما تمت اللوحة راجعها من
جديد موضعاً موضعاً حتى اطمأن على أنها
تحتوى كل الخصائص التي توحى بأنها من
صنع فرمير ، حتى أنه لم يعقل عن أن يجعل
في سطح لوحته شقوقاً كأنها من آثار القدم .
فهو يعلم أن اللوحات التي رسمت قبل عهد
فرمير كانت تنشأ في ألوانها شقوق واسعة ،
أما ألوان لوحات فرمير فزيثها كان يحتملها
أن تصاب بهذه الشقوق الواسعة ، بل تلحقها
شقوق صغيرة تتصل على شكل سلسلة . وقد
بذل فان ميجرين غاية جهده وحيلته لتصبح
شقوق لوحته مضاهية لأمثالها في لوحات
فرمير .

وقد أعانته درايته بحياة فرمير على أن
يخلق قصة مستساغة لاكتشاف تلك اللوحة .
فهو يعلم أن فرمير كان يعمل ومعه طائفة
من التلاميذ الإيطاليين ، وقد رسم هؤلاء

التلاميذ موضوع اقتسام الخبز بين المسيح
والحواريين ، وأنهم حملوا معهم تلك اللوحة
إلى بلادهم ، فأغلب الاحتمال إذن أن أستاذهم
فرمير كان قد رسم قبلهم الموضوع نفسه ،
فعسى أن يكون سافر في إحدى الفترات
المجهولة من حياته إلى إيطاليا . وإذن فلتكن
إيطاليا هي المكان التي تكتشف فيه لوحة
فرمير الجديدة . ودبر ميجرين الأمر بحيث
يصله من صديق له هناك خبر العثور على تلك
اللوحة ، فيشتريها منه بثمان مائة ، ثم يبيعها
بعد ذلك .

وحمل لوحته إلى أمستردام ، وقبل أن
يعرضها للبيع اتصل بأحد نقاد الفن في هولande
يدعى أبراهام برديوس ، وهو رجل يبلغ
من العمر ثمانين سنة قابتهجت نفسه حين
رأى أنه لا يزال مقصد الناس لطلب مشورته
ونظر إلى اللوحة بصره الكليل وفحصها
متعجلاً ، ثم سلمه شهادة بخطه تشهد بأنها
لوحة صحيحة النسبة .

وفي سنة ١٩٣٧ تولى متحف بويمانز في
روتردام فحص هذه اللوحة بالمواد الكيميائية
وبالأشعة واطمأن إلى أصالتها ، ودفع لفان
ميجرين نصف مليون جيلدين ثمناً لها . ثم
وضعت في مكان الصدارة في معرض ضم
٤٥٠ لوحة هولندية من عمل أساتذة الفن
القدماء ، وكان المعرض قد أقيم احتفالاً بعيد

الملكة وللمينا ، فتقاطر لمشاهدتها نقاد من لاهاي ولندن وباريس . وبلغ من إجلالهم لها أنهم طالبوا إدارة المتحف بأن تفرش الحجرة التي عرضت فيها بالأبسطة حتى لا يعكر عليهم وقع الأقدام صفاء استغراقهم في تأملها ، فلبت إدارة المعرض طلبهم . وكتب بعض النقاد يشيدون باللوحة ويصفونها بأنها تفوق كافة لوحات فرمير إبداعاً .

وابتهج ميجرين أيما ابتهاج ، فقد أثبت بلاهة خصومه وأنه حقيق بالثراء الذي وافته . وأصبح الطريق أمامه مأموناً ، فاستمر في عمله ، وظل يواليه إلى أن بيعت إحدى لوحاته إلى جورج ، فكانت - كما يقول هو - بداية النهاية . وفان ميجرين اليوم رجل منهوك محطم ، وهو رهين المنزل ، ولا يؤذن له إلا بقسط ضئيل من الحرية ، ولا يشد من أزره سوى رغبته المتقدة في أن يثبت بأدلة لا تدع مجالاً لأقل الشكوك ، أنه قلد فرمير وخدع جهابذة الفن ولا ينفك يقدم أدلة جديدة على صدق هذه التهمة المنسوبة إليه .

فالكرسى الذى يجلس عليه المسيح فى اللوحة الأولى والسادسة ، شبيه بالكرسى الحديث الذى يستخدمه فى معمله ، وكذلك الحال فى طريقة رسم يدي المسيح ، فإنها تختلف عن أسلوب فرمير ، إذ هما صورة صادقة ليدى فان ميجرين نفسه . أما الألوان فإنه يقدم أدلة تثبت أنه كان يشتريها بثمان باهظ من لندن .

ولا يزال المحكمون فى جدل مستمر إلى اليوم . ويعتقد بعض الناس ، وهم أقلية ، أن القضية ستحفظ فى بحر سنة أو سنتين ، وأن ميجرين سيستعيد حريته . ولكن الأثرية تظن أن المحكمين الدوليين سيضطرون إلى الاعتراف بأن هذه اللوحات مكذوبة ، فإذا صح هذا الظن فأغلب الرأى أن يحكم على فان ميجرين بالسجن لمدة تتراوح بين سنتين وست سنوات ، وبغرامة قدرها مليوناً ريال . ويتمنى فان ميجرين أن يصدر عليه هذا الحكم ، إذ هو اعتراف بموهبته ، وقضاء على غطرسة النقاد وكبريائهم .



قيل إن رجلاً من أصحاب مذهب « اللاأدرية » أنبأ الرئيس ودرو ولسن أن المتاعب التى تلازم الناس تثبت أن الأديان قد أخفقت فى رسالتها ، فقال ولسون : « تدبر هذا - إذا كان الناس أشراراً ومعهم الدين ، فكيف يكونون بغيره ؟ »

[وتر وائل]

الجنح الطائرة

فرانسيس ج. تاييلور

مختارة من مجلة "حقائق الطيران"

قصة الرجل والطائرة الغريبة الخليفة
بأن تحدث انقلاباً في عالم الطيران

جاء نورثروب ثائر الأعصاب
وقف أمام لوحة الرسم يتصنع الاهتمام
بعماله ، ولكنه كان يصغى كالقلق إلى هدير
المحركات الدائرة في أرض المطار خارج
مكتبه . وجاء نورثروب هو رئيس شركة
نورثروب للطيران ، وهذا المدير الذي
يصغى إليه هو هدير طائرته المعروفة باسم
« الجناح الطائر » ، فهي أول طائرة صنعت
بغير جسم أو ذيل ، وهذه محركاتها تدور
توطئة لتجربتها الأولى ، وهي تختلف في
تصميمها اختلافاً عظيماً عن كل طائرة كبيرة
سواها ، فكيف تتركب متن الهواء ؟

وأرادت قيادة سلاح الطيران الأمريكي
أن تهوّن الأمر على الطيارين وإدارة الشركة
فأمرت بمنع المتفرجين من الوقوف على
حواشي المطار . فأنزمت نورثروب مكانه في
حجرة الرسم كما أنزل كل عامل مكانه من المصنع .
وكذلك حيل بين الرجل الذي ظل ٣٣ سنة
يحلم ببناء طائرته هذه ، وبين رؤيتها ترتفع
في الهواء أول مرة .

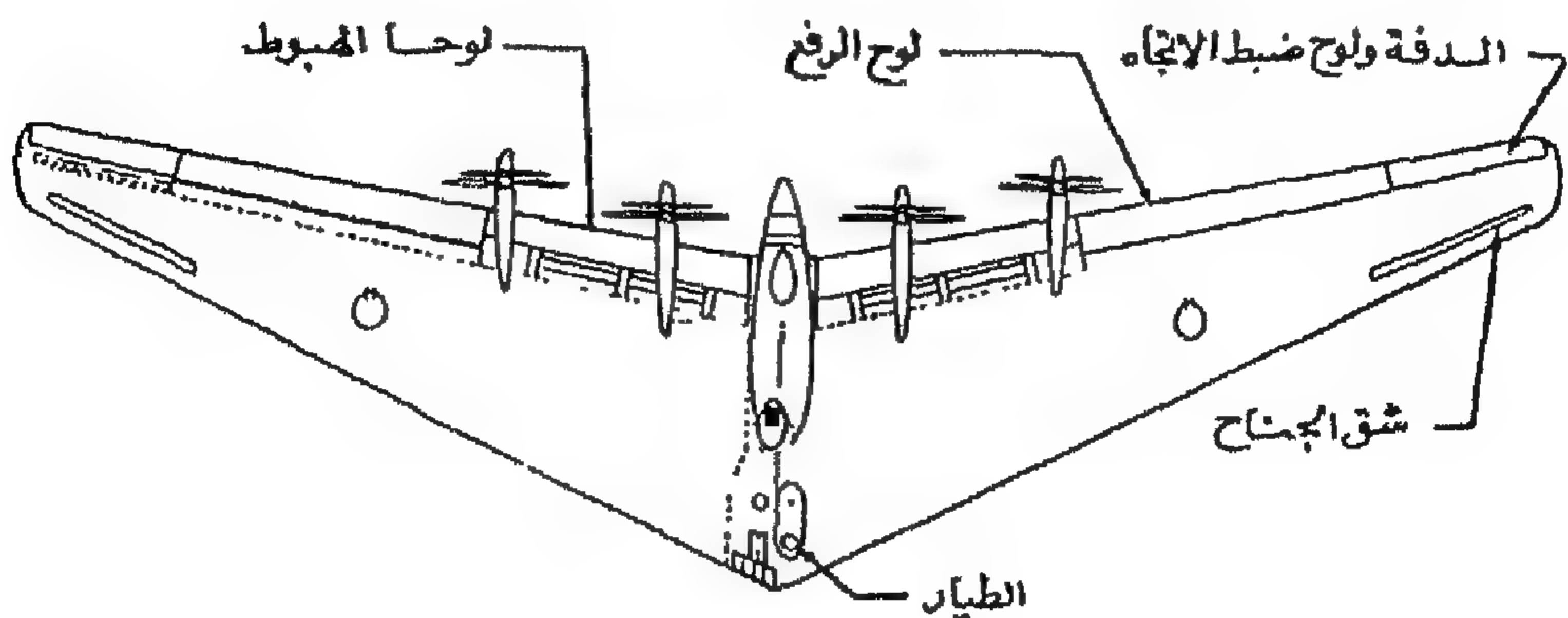
وازداد هدير المحركات ، ثم خفت حين
أبعدت الطائرة ، ولكن نورثروب لم يصب

شيئاً من الراحة حتى حمل إليه التلفون صوتاً
متهدجاً من فرط التأثر يعلن له أن الطائرة
قد نزلت سالمة . فكان ذلك النبأ نهاية
جهاد دام عشرين عاماً بين الأمل والحياة ،
حتى صنعت هذه الطائرة (XB-35) .

هذا الجناح الطائر الغريب الشكل ،
يعدّ مرحلة جديدة في تاريخ الطيران .
فإذا نشبت حرب أخرى ، فقد يكون لواء
الظفر معقوداً بهذه الطائرات التي لا ذيل
لها ، لأنها أقدر من جميع الطائرات المعهودة
على الوصول إلى أية بقعة من بقاع الأرض ،
بسرعة أعظم وبحمل من القنابل أكبر .
وإذا ساد السلام فالأجنحة الطائرة خليفة
أن تحدث انقلاباً في ركوب متن الهواء
للرحلة والنقل ، فإن في وسعها أن تنقل
المسافرين مسافة ألفي ميل في خمس ساعات ،
فلا يكلف نقل المسافر الواحد سوى عشرة
ريالات أو أقل . ومهندسو نورثروب
يعتقدون أن الجناح الطائر سيكون قطار
الشحن الطائر وسفينة الجو في المستقبل .
والأرقام تؤيد ما يرون ، فالمسافة بين

أعظم سرعة وأعلى تحليقاً . وطائرة الجناح الطائرة تستطيع أن تقطع عشرة آلاف ميل دون أن تهبط لتزود بالوقود ، ولكن نورثروب ينوي أن يجعل مراحلها أقصر من ذلك حين تُقلُّ الناس أو تنقل البضائع . وتدلُّ دراسة الأرقام التي توازن بين النفقة والدخل ، أن أجدى المراحل على الشركة ، مرحلة طولها ٢,٤٠٠ ميل ، وهذا يكفي للارتفاع بالطائرة أحسن ارتفاع في أطول الرحلات الحربية والتجارية المعهودة الآن . أما الركاب فيجلسون على مقاعد وراء نوافذ في مقدمة الجناحين ، فيستمتعون بمشاهد كانت حتى اليوم وقفاً على الطيار وحده ، وجوف الطائرة رحب يتسع لخمسين راكباً ، وفي وسعهم أن ينهضوا من مقاعدهم وأن يمشوا دون أن تصطدم رؤوسهم بالسقف . وقد وصف نورثروب بأنه أحد كبار المهندسين المبدعين في عصرنا هذا . ولعلَّ نورثروب وجلين مارتين يستطيعان دون غيرها

طرفي الجناحين ١٧٢ قدماً ، والطائرة تندفع في الجو بقوة أربعة محركات مركبة في مؤخرة الجناحين ، وتولد قوة ١٢ ألف حصان ، ويبلغ وزن الطائرة ٩٠ ألف رطل ، وتستطيع أن ترتفع في الجو بحمل يبلغ ١١٦,٠٠٠ رطل . ولو كانت طائرة الجناح الطائرة متاحة يوم كانت حرب اليابان دائرة الرحي ، لكان في وسعها أن تحمل من جزائر ماريانا إلى اليابان ما وزنه ٥٠ ألف رطل من القنابل ، بدلاً من ١٠ آلاف رطل كانت تحملها الطائرة من طراز القلاع الطائرة الضخمة . وقد صمم مهندسو الشركة طائرة أخرى من طراز الجناح الطائرة أكبر مرتين من الطائرة الأولى (XB-35) . صنعت هذه الطائرة الجديدة حتى تستطيع أن تطير على ارتفاع ٣٠,٠٠٠ قدم ، وأن تمضي بسرعة معدلها ٤٠٠ ميل في الساعة . وأما شقيقتها التي صممت ، فسوف تزود بأجهزة خاصة تتيح لها أن تكون



من رجال صناعة الطائرات ، أن يضعها
تصميم طائرة، ثم أن يركبها بأيديهما أجزاءها
المعقدة ، ثم يتولوا قيادتها بأنفسهما . وقد
علم نورثروب نفسه بنفسه ، فقد تخرج من
مدرسة ثانوية في كاليفورنيا ، ثم اشتغل في
صانع شتى للطائرات . وكان يضيق رؤساءه
بشدة إلحاحه عليهم أن ينفقوا مالا كثيراً في
صناعة الجناح الطائرة . بيد أنه ليس رجلاً
تستويه فكرة واحدة فيجن بها ويهمل كل
ما سواها ، فقد أسدى أيادي كثيرة إلى
صناعة الطائرات ، فصمم طائرة « فيجا »
المشيقة التي جعلت طائرات لوكهيد في الطليعة
بين الطائرات السريعة ، واستنبت لشركة
« دو جلاس » ضرباً جديداً من الأجنحة ،
فإذا طائراتهم تقل معظم ما ينقل في الهواء ،
وقد صمم أيضاً مطاردات قاذقة للجيش
والأسطول ، ولكنه ظل خلال ذلك كله
برماً ساخطاً لأنه لم يلق من يعنى بما يقوله
ويدعو إليه في شأن الجناح الطائرة .

غير أنه انتفع بساعات فراغه فصنع بيديه
في حظيرة سيارته جناحاً طائراً صغيراً ذا ذيل
قصير ، فكانت تلك الطائرة وسطاً بين
الطائرة المعهودة والجناح الطائرة الخالص .

وقد طار بها هو وغيره من الطيارين
سبعين مرة في سنتي ١٩٢٩ و ١٩٣٠ فجمعوا
حذائق لا تقوّم بمال ، فانتفع بها نورثروب

في طائفة من النماذج تلت نموذج الأول .
وما فتئ مهندسو الطيران في أرجاء
الأرض يتطلعون منذ سنين إلى الطائرة
المثلى — طائرة ليس في سطح بنيانها كله
رقعة لا تعين على رفعها في الهواء ، ولا أجزاء
بارزة تحدث حولها تيارات من الهواء تعوقها
أو تقلل سرعتها . وقد عمد بعض مهندسي
الطائرات إلى الاحتفاظ بذيل الطائرة ،
ولكنهم وصلوا بين الجناحين والذيل برقعة
من القماش كالجلد بين الأصابع في أرجل
البط . وقد صنع نورثروب النموذج الذي
صنعه سنة ١٩٢٩ على هذه القاعدة .
وعمد مهندسون آخرون مثل « بلانكا »
و « برنلي » إلى الاحتفاظ بالهيكل والذيل ،
ولكنهم جعلوا شكل الهيكل كشكل الجناح
حتى يكون أكثر عوناً على رفع الطائرة .
وكان في ألمانيا مهندسان شقيقان من آل
هورتن صمما طائرة أدنى ما تكون إلى الجناح
الطائر الخالص . أما مهندسو الطيران في
بريطانيا فقد بحثوا ببحثاً وجربوا تجارب
نافعة ، ولكن أحداً من هؤلاء لم يوفق في
تصميم طائرة خلّص من الهيكل والذيل كليهما ،
إلى أن صنع نورثروب طائرته هذه .

وقد حاول بعض أعوان نورثروب أن
يجمعوا له في سنة ١٩٣٩ مالا يمكنه من أن
يستقل بعمله . واهتم بذلك رجل يدعى

لاموت كوهو كان قد اشتهر بتنظيم كثير من شركات الطيران الناشئة وتدير المال لها، فجمع مليون ريال لنورثروب ونظمت الشركة، فعين نورثروب رئيساً وكوهو رئيس مجلس الإدارة، وشيّدوا مصنعاً يُعدّ من أحسن مصانع الطيران وأعظمها كفاية. وقد كان الغرض الأول من الشركة الجديدة أن تتولى البحث العلمى والتجربة، ولكن ما من أحد من الناس يستطيع أن يكسب رزقه من البحث — على ما يقول كوهو. فلما نشبت الحرب كان كوهو في أوربة وتعذّرت عليه العودة فوراً، فعزم على أن يزور النرويج موطن زوجته، فوجد هناك بعثة عسكرية تهتمّ بالسفر إلى أمريكا لتشتري قاذفات مائية تتولى عمل الدوريات على السواحل. فأقنعها بأن تعرّج على مصنع نورثروب، ثم عجل في عودته ليستقبلها حين تصل إلى المصنع. وقد وصلت قبل أن يتمّ بناء المصنع، فسار بها إلى بيته، وباعها ٢٤ طائرة مائية دون أن يروها. وإذا نورثروب يلقى نفسه منصرفاً عن جناحه الطائر إلى صنع الطائرات التى باعها زميله، وقد كانت يوم صنعها أسرع الطائرات المائية، ولم تزل كذلك.

وجاء النداء من الجنرال أرنولد، قائد سلاح الطيران الأمريكى، يطلب مطاردة

ليلية تستطيع أن تحارب القاذفات الليلية النازية. فظفر نورثروب في المباراة، وكانت طائرته رشيقة سريعة أطلق عليها اسم «الأرملة السوداء»، كان فى وسعها أن ترى وتبصر فى ظلام الليل البهيم بجهاز من أجهزة رادار ركب فى رأسها. فلما أمر سلاح الطيران الأمريكى مصنع نورثروب أن يقف وقته وقدرته على صنع «الأرامل السود»، بدا لنورثروب أن الجناح الطائر عاد ثانية حليماً من الأحلام.

ومن محاسن الحظ أن نورثروب كان قد صنع أربعة من الأجنحة الطائرة طراز (N9M) تتسع كلٌّ منها لرجل واحد. فلما اطلع سلاح الطيران الأمريكى على نتائج تجربتها طلب أن تصنع خمس عشرة طائرة مثلاً. وقد أنشأوا مخبئاً كبيراً أحاطوه بأشدّ الكتان، ومن هذا المخمّم أخرج نورثروب أول طائرة تامة من طراز الجناح الطائر فى أول مايو سنة ١٩٤٦، فكانت تزكية قوية لرأى ظل يكافح فى سبيله عشرين سنة.

واهتمام نورثروب لا ينحصر فى الطائرات فإنه لما عجز أطباء الجيش عن أن يحرّكوا اهتمام الجرحى من الجنود أو الذين أصيبوا بمرض نفسى، حتى يحفروا الخشب أو يعملوا بعض الأعمال التى يراد بها علاجهم، عنى نورثروب بالموضوع، فجزأ بعض الأعمال

الصناعية اللازمة لإنتاج «الأراميل السود» حتى يستطيع من كان طريق الفراش من الجنود أن يتمها على طبق يوضع أمامه ، أو في ورشة تبني في أرض المستشفى . وكان الجنود الناقهون ينالون أجراً كأجر العمال في المصنع ، ففويت نفوس الجرحى والمرضى ، فلما شفى بعضهم كانوا قد تدربوا تدريباً يؤهلهم للعمل في المصنع ، فعينوا فيه . وكان نورثروب يراهم ذوي أرجل أو أذرع صناعية ، فلم ير ضه ما رأى من قلة الإتقان في صنعها ، فقال : « لا يزالون يصنعون الأرجل والأيدي في دكاكين الحدادين ، فلم لا تدخل في صنعها ذلك الإحكام الدقيق الذي نعتمد عليه في صناعة أجهزة الطائرات ؟ »

وكذلك عمده مصنع نورثروب إلى صنع الأعضاء الصناعية ، وعين له نورثروب طائفة من أبرع المهندسين ، وإذا به يظفر بمجموعة من الأعضاء الصناعية خفيفة الوزن مصنوعة من اللدائن ، وأخرى من الصلب الذي لا يصدأ ، وقد زودت جميعاً بما يمكن من استعمالها من السيطرة على الرجل أو اليد أو الركبة أو المعصم سيطرة دقيقة . فيستطيع من بترت ساقه أو ذراعه أن يمسك قلماً باليد الصناعية فيكتب به ، أو يعتمد على الساق الصناعية في التصعيد إلى أكمة أو الانحدار منها في يسر

وراحة — بل هو يستطيع أن يرقص . ومع أن نورثروب وكوهو أسسا شركة غرضها الأول أن ترود الآفاق الجديدة في عالم الطيران ، تراهما قد استحدثا أيضاً شيئاً كثيراً في علاقات العمال بأصحاب العمل ، فترى ههما منصرفاً إلى جعل أجور عمالهما في الطليعة بين أجور عمال الطيران . وتهيء الشركة لعمالها أسباب التأمين على الصحة والحياة والإصابة بالحوادث العارضة ، وتسير سيارات نقل خاصة تنقلهم من بيوتهم إلى المصنع ، ثم تعيدهم إلى بيوتهم ، وتعينهم على حل ما يعترض كلاً منهم من مشكلات خاصة به . ومديرو المصنع لا يكتفون الأخبار عن العمال ، فكل خبر من أخبار المصنع ، ساء أو سر ، يطلع العمال عليه في صحيفة خاصة بالمصنع . وللشركة ملاعب كثيرة للرياضة ، وضروب شتى من اللهو والتسلية تبلغ تسعين ضرباً ، منها فرقة الموسيقى وجماعة التصوير الشمسي وغيرها .

يقول جاك نورثروب : « بدأت حياتي مساعداً لميكانيكيٍّ فعرفت رأى العامل ، وأعل هذا هو ما حملنا على أن نتخذ : «أحب لأخيك ما تحب لنفسك» دستوراً لنا ، حتى يصير المصنع مكاناً يطيب العمل فيه . فهذا هو الرجل الذي حلم بالجنح الطائر ، فرأى حلمه قد صار حقيقة واقعة .



جيش من حشرات فتاة لا ترحم يزحف
فلباق الرعب في قلوب البشر والحيوان جميعاً .

الظهور نحو بوسة ، ولها فكان كالكلابتين
تستطيع أن تمزق بها فريستها إرباً إرباً .
فلما أسفر النهار بدأت الكرة تتنمّش
وتضطرب ، وما هو إلا أن ذابت ، وإذا
الجيش الزاحف قد غطى أديم الأرض .
وأخذ ضباط هذه النمل يصدرون الأوامر
بتحريك القرون ، فإذا الجيش يتحرك قدماً
في صف عريض منظم يبلغ طوله مئة قدم .
وإذا طائفة من الحراس تذهب وتجيء على
الجناحين ، وكل منها قد أشرع فكيه محرّكا
قرنيه .

أما الطيور آكلة النمل التي كانت تتبعها ،
فهي على الأشجار تتحين الفرصة حتى تنقض
على كل من يتخلف أو يعيه المسير .

فلما جاء موعد إقطار النمل ، تفرقت آلاف
من الرواد في كل وجه باحثة عن الطعام ،
وإذا الطيور آكلة النمل تنقض فتختفي في
مناكيرها مئات من هؤلاء الرواد ، بيد أن
الباقين ظلوا في سعيهم باحثين عن الفرائس .
وكان أول من عاد من الرواد قد حمل

ذات يوم أنا وزوجي ، حتى إذا
غمرجت أوغلنا في غابة بجمهورية كولمبيا ،
يزغ الفجر فإذا بنا نرى فجأة مئات من
الطيور آكلة النمل وهي ترفرف مهتاجة في
أرجاء الغابة ، ثم تنقض إلى الأرض ، ثم
ترتد صاعدة إلى أغصانها . وكنا نعلم معنى
هذا ، وكذلك كل سكان الغابة ، فإذا
الحشرات والحيات وسائر الحيوان قد لاذت
بالفرار ، فتسلق بعضها رؤوس الأشجار ،
وأوغل بعضها ذاهباً في جوف الأرض .
لقد بدأت جيوش النمل زحفها ! ففي
فصلي الأمطار من كل سنة تزحف آلاف
مؤلفة من هذه الالعنة المصبوبة على الغابات ،
ميممة شطر القرية التي فيها مساكننا .

فترجلنا عن ظهور بغالنا وأخذنا نجوس
خلال الغابة بحثاً عنها ، فوجدنا فرقة من
هذا الجيش لا بدة تحت جذع شجرة ، ولم
تتهياً بعد للمسير . وإذا أُرْجُلها قد تشابكت
حتى صارت على هيئة كرة يبلغ قطرها نحو
ياردة . وكان طول النملة من هذه النمل البراقة

قوائمها حتى صارت على هيئة الكرة ثم نامت ملء جفونها . فلما أسفر الصبح اصطفت صفوفها مرة أخرى ، وكان قد لحقت بها طوائف أخرى من النمل .

وكان على قريب من مدب هذه النمل أصلة عاصرة (نوع من الحيات) قد تحوّت على خنزير برّى فهشمت عظامه ثم ابتلعت جملة واحدة ، ثم التفت على جذع شجرة ونامت حتى تهضم ما التهمته .

فتشممت النمل رائحة الطريق الذي سلكته الأصلة حتى بلغت الشجرة فانتشرت صاعدة إليها . وكأنّ التخمّة قد خدّرت أوصال الحية فلم تشعر بزحوف النمل التي تسيل على بدنّها كأنّها زفت مُذاب . وكان أول ما فعلته النمل أنّها سمّلت عيون الأصلة حتى أعمتها ، وظلت سائر اليوم تلتهم لحمها التهاماً وتهشها نهشاً حتى تركتها عظاما عارية ، ثم تجمعت النمل مرة أخرى على هيئة الكرة حتى تنام الليل إلى أن يصبح الصبح .

فلما كشف الصبح لثامه ، يّتم جيش النمل شطر قرينتنا وهو يسوق أمامه كل ما لاقى في طريقه ، وكان حسّ هذه الآلاف المؤلفة من النمل وهي تدبّ في الغابة الساكنة ، كحسّ رذاذ المطر وهو يتساقط على الأرض .

وجاءهم فجأة ماراع قلوبهم وملاها رعباً ، فقد حمل حراس الجناحين نبأ مفزعاً إلى

إلهن نبأ شجرة تموج بالدود والأساريع ، فأنبرت إليها كتيبة من النمل ، وصعدت في الشجرة وانتشرت على أغصانها ، وأخذت تمزق أوصال الأساريع وتلتهمها التهاماً . وعاد رائد من النمل وهو يترنح ، فقد فقد ثلاث قوائم من قوائمه الست ، ولم يبق من قرنيه سوى نصف قرن . ولقد شق عليه أن يهتدى إلى سواء سبيله ، فإن قرونيه الدقيقة الحس بما تلمسه وما تشمه ، كانت له بمنزلة العينين والأنف . فلقيته على الطريق جماعة الإسعاف من النمل ، فمد كل منها فكيه حتى تشابكت وصارت كالحفّة ، وحمّاه وعادوا به أدراجهم ليلبغ النبأ الذي وقف عليه : لقد عثر على عش للزناير يتدلى من أغصان إحدى الشجيرات .

وساروا به وهو على المحفة فقاد الجيش إلى مكان تلك الوليمة ، وضرب الجيش نطاقاً على ذلك العش ثم انقض عليه انقضاخ الوحش فمزقه تمزيقاً . وجنّ جنون الزناير فطفقت تدافع مستميتة عن بيتها وأطفالها ، ولكن على غير جدوى . فلما فرغت النمل من طعامها مضت في سبيلها .

وجيش النمل يقطع في مسيره نحو ميل في ثلاث ساعات ونصف ساعة ، إذا لم يعقه عائق . فلما أرخى الليل سدوله ، كفت النمل عن المسير كعادتها إذا أظلمت الدنيا ، وتشابكت

قائد الجيش. وذلك أن آكل النمل الأرقط، وهو عدوهم الفتاك، قد هجم عليهن وهو الساعة يلتهم الكتيبة إثر الكتيبة، وما يكاد يخرج اسمانه الأزج حتى يغيب في ظلام جوفه عشرات بعد عشرات من النمل.

وكان أمامهم نهر، فاندفع الجيش كله قاصداً نحوه. فلما بلغ الشاطئ رأى صخوره العالية، فاجتمعت طليعة الجيش وتشابكت بأبدانها حتى صارت كالسلم، فأخذ من وراءهم يرتقى هذا السلم وينشئ بأبدانه جسراً بعد جسر من صخرة إلى صخرة. وأخذ الجيش يزحف على هذه الجسور بسرعة مذهشة حتى بلغت الماء وأصابها رشاش تياره، ثم بدأت الطلائع تجتمع وتكون كتلة على هيئة الكرة، فيأتى الجندي بعد الجندي ويأخذ مكانه منها، وتركوا نفقاً ينفذ إلى جوف الكرة. ثم جاءت النمل العاملة تحمل الصغار والطعام، واندفعت داخلة في النفق إلى جوف الكرة، وجاءت مؤخرة الجيش فسدت مدخل النفق بأبدانها سداً محكماً، ثم هوت الكرة كلها إلى عباب الماء.

وظل تيار الماء يتقاذف الكرة حتى ارتطمت بمنحنى شديداً الانحناء من اليابسة، وفكت النمل قوائمها المتشابكة وانطلقت ساعية على الشاطئ. وعندئذ ظلت تجوس في أرجاء المكان باحثة عن مدبها المعهود، وأحيراً

اصطفت ومضت قدماً، لقد انصرفت ستة أشهر منذ دبت على هذا الطريق نفسه، ولكنها اهتدت إليه، وظلت تسير فيه نهارها كله وزكفاً من الليل.

وبلغنا القرية وقد أطبق الليل، وشغلنا مراقبة النمل عن أن نرسل إلى أهل القرية من يبلغهم نبأ مقدمه، فانطلق دليلنا فردريك يعدو في أرجاء القرية وهو ينادى: «جاءت جيوش النمل».

فأضاءت الشموع في كل كوخ، وخرج الأطفال عراة أو كالعراة، وتبادروا إلى القراخ يحملونها في أيديهم، ثم انطلقوا يعدون إلى سفح التل. واندفعت الأمهات خارجات من أكواخهن يحملن صغارهن وهم عراة، وأسرع الرجال إلى أبقارهم جروها إلى ملاذ أمين. لقد ألف القوم منذ سنين طوال أن ينفروا هكذا من بيوتهم في السنة مرتين.

ولم تلبث الجيوش المغيرة أن غزت الأكواخ من كل ناحية، وكانت دارنا على تل في طرف القرية، فجاء زوجي معه بمئتي رجل من أهل القرية.

فلما كان الفجر عقدنا العزم على الفتك بهذا الجيش كله، فأمر زوجي الرجال بحفر خندق عميق يحرق بالبيت، على أن يتركوا ممراً بين البيت والقرية. وأخذ نساء القرية

يغلين الماء في المراجل ، وجعل الأطفال يحملون سَعَف النخل ويلقونه في الخندق ، ولبس بعض الجماعة أحذية طويلة من المطاط ولف بعضهم سيقانه بالخرق القديمة . وظللنا ننتظر الجيش الغازي متلهفين مترقبين . وعدا فردريك شطر القرية ليعرف أخبارها ، ثم إذا به ينادى : « إنها زاحفة عليكم ! استعدوا » .

وصعد الجيش الزاحف في التل ، ثم اجتاز المر إلى البيت ، ثم تفرقت جماعة الجيش إلى كتائب ، وأخذ الغزاة يتسلقون الجدران إلى روافد السقف ، فيفتكون بكل ما يجدون من الحشرات ويلقون بها إلى الأرض . وانقضوا فجأة على الوطاويط النائمة المتعلقة بالسقف فقتلوها ، وألقوها إلى أعوانهم فجروها إلى الفناء حيث تلتهمها الجماعة وخرجت فرق من النمل تجوب مخزن البيت بحثاً عن الفُران ، وتنقب في خزانات الكتب بحثاً عن الخنافس والصراصير ، وتندس في شقوق الأرض طلباً للجرذان . فلما عبرت آخر نملة المر المفضي إلى البيت ، بادر الرجال فأتموا حفر الخندق ، وبذلك قطعوا سبيل الرجعة على هذا الجيش الغازي . وظللنا ست ساعات ننتظر عودة الجيش الغازي المحاصر ، وأخيراً خرجوا من البيت عائدين .

فأسرعنا وصببنا البترول على سعف النخل الذي في الخندق ، وأذبنا شمعاً في الماء المغلي . وأشعل فردريك النار في الخندق ، وأخذ جماعة من رجالنا يحارفهم بأيديهم وظلوا يحرقون بها النمل الخارج من البيت ويفطسونه في الماء المغلي الذي يطفو على وجهه الشمع الذائب . وبذلك أفنينا بعض الجيش فرقة بعد فرقة . وأطار الذعر ألباب النمل ، فهامت على وجوهها إلى كل ناحية ، وكان مصير الآلاف التي بلغت حافة الخندق أن ألقى بها في النار .

فلم تمض عشرون دقيقة حتى كان كل ما وقعت عليه العين من جيش النمل قد أفنى وأيد ، إلا أن مئآت من الفُرَّار قد لاذوا بالبيت يطلبون النجاة ، ولكننا ظللنا ننتظر ، لعلمنا أن شهوة الطعام سوف تدفعهم إلى الخروج من مكانهم .

وما لبثنا حتى رأينا الطيور آكلة النمل قد أقبلت تحوم حول مكاننا ، وظلت هي الأخرى تترقب .

ظللنا على ذلك حتى كان وقت الأصيل ، فإذا النمل تخرج من مخابئها واحدة في إثر واحدة ، فجعلنا نرقب الطيور وهي تنقض عليها فتمّ العمل الذي تولينا نحن أوائله . لقد انكشفت الغمة ، وعاد السلام إلى القرية فأظلمها مرة أخرى بظله الوارف .



كيف اتخذنا قرار إلقاء القنبلة الذرية

هنري ل. ستيمسون
مختصة من مجلة "هاربرز"

كان هنري ل. ستيمسون وزير الحرية الأمريكية بين ١٩١١-١٩١٣، فوزير الخارجية بين ١٩٢٩-١٩٣٢، وزير الحرية بين ١٩٤٠-١٩٤٥، فرفع على عاتقه في منصبه الأخير أن يشير على رئيس الولايات المتحدة بما ينبغي في أمر القنبلة الذرية.

القرار القاضي بإلقاء القنابل الذرية على اليابان، من أخطر القرارات التي اتخذتها الحكومة الأمريكية، فلذلك عزمنا أن أدوّن رأيي في الحوادث التي أفضت إلى هذا القرار.

سنة ١٩٣٨، وكان من المعروف أن الألمان قد واصلوا بحاربهم، وكان الرأي أنهم أسبق الأمم في مضاربها، فكان مما لا غنى لنا عنه أن نسبقهم إلى الانتفاع بأسلحة ذرية في ميدان القتال.

ولم أسمع الرئيس روزفلت يشير مرة واحدة إلى أن الطاقة الذرية ينبغي أن لا تستعمل في الحرب. وقد حدثني مراراً عن إدراكه لما ينطوي عليه عملنا من قدرة التدمير، ولكننا كنا نخوض عمار حرب، فكان هذا العمل أمراً لا بد منه.

وقد روى غيري قصة القنبلة الذرية وما فيها من عجب أحسن رواية، فحسبي أن أقول هنا إنه يوم وافي ربيع سنة ١٩٤٥

في خريف ١٩٤١ أطلعني الرئيس روزفلت على خبر الطاقة الذرية، فكان ذلك أول ما عرفته عنها. ثم كررت أربع سنوات كنت في بحرها ذايد في جميع القرارات الكبيرة الخاصة بخطة تحسينها واستعمالها. فمذ اليوم الأول في مايو ١٩٤١ إلى يوم استقلت من وزارة الحرية في ٢١ سبتمبر ١٩٤٥، كان إلى مرجع الأمر في إدارة المشروع كله، وكان مرجعي أنا إلى الرئيس وحده.

ولم يضمن الرئيس روزفلت بمجهود ما في سبيل الوصول إلى سلاح ذري في أول فرصة مستطاعة. وكان البحث العلمي الأول في الانشطار الذري قد تم في ألمانيا

كان مجهودنا المرهق المديد قد أوفى على غايته .

وفي يوم ١٥ مارس ١٩٤٥ دار بيني وبين الرئيس روزفلت آخر حديث دار بيننا ، وما دونته في مذكراتي اليومية يرسم صورة واضحة لما كنا نفكر فيه في تلك الأيام . وقد حذفت من نص مذكراتي اسم الموظف الكبير الذي كان يخشى أن ينتهي مشروع منهتان (وهو الرمز الذي كنا نطلقه على مشروع صنع القنبلة الذرية) إلى الإخفاق ، وقد كان رأيه هذا رأياً يشاركه فيه الذين لم يطلعوا . أوفى اطلاع على الحقائق :

« بحثت أولاً مع الرئيس مذكرة أرسلها إلى ... فقد ألقاه ما انتهى إليه من الإسراف في بذل المال لمشروع منهتان ، وقد بين ... أن المشروع قد يكون مآله إلى أن يصير كارثة ، واقترح أن نجتمع طائفة من العلماء من غير المشتغين بالمشروع ليصدروا رأيهم فيه ، لأن الشائع أن الرئيس قد أقنع بالإقدام على عمل مقضى عليه بالخبية ، فينبغي أن يفحص الأمر فحصاً دقيقاً . وقد عرضت على الرئيس كشفاً بأسماء العلماء العاكفين على المشروع ، وكان بينهم أربعة من حائزي جائزة نوبل ، وكل عالم طبيعي نابه الذكر تقريباً . وراجعت معه الرأيين في مستقبل الهيمنة على الدافة الذرية بعد الحرب ، وكان أحدهما الرأي القائل بوجوب الكتمان

وحفظ مقابيد الهيمنة على المشروع في أيدي الذين يهيمنون عليه اليوم . وأما الرأي الآخر فأن تكون الهيمنة دولية ، وأن تقوم على حرية العلم ونشر المعرفة . وقلت له إن هذه الأمور ينبغي أن يفصل فيها قبل أن تلتقي القنبلة الأولى ، وأنه ينبغي له أن يعد بياناً في هذا الموضوع يذمه عقب إلقاء القنبلة ، فوافق على ذلك ... »

ولم أرَ روزفلت بعد ذلك . فلما ذهبت إلى البيت الأبيض ثانية لبحث الطاقة الذرية في يوم ٢٥ إبريل ١٩٤٥ ، كان همي أن أشرح الموضوع لرجل (ترومان) لم يكن يعرف عن الموضوع شيئاً سوى ما سلم به يوم كان عضواً في مجلس الشيوخ ، كما سلم سائر الأعضاء ، وهو إصرارنا على أن هذا الأمر ينبغي أن يظل سرّاً مكتماً عنه هو نفسه . وها هو ذا اليوم رئيس الولايات المتحدة وقائدنا الأعلى ، والتبعة العليا ملقاة كلها على كاهله .

والمذكرة التي اعتمدتها في هذا البحث ، هي أيضاً دليل حسن لما كانت يجوز في فكرنا يومئذ :

١ — أغاب الرأي أن تنجز في بحر أربعة أشهر سلاحاً هو أخوف ما عرف من الأسلحة .

٢ — ومع أننا اشتركنا مع إنجلترا في صنعه ، فالولايات المتحدة

هي التي تسيطر اليوم على الموارد اللازمة لصنعه واستعماله ، وليس هناك أمة أخرى تستطيع أن تدرك ما أدركناه اليوم قبل مضي سنوات .

٣ — ومع ذلك يكاد يكون من المحقق أننا لا نستطيع أن نبقى في الطليعة أبد الآبدين ... ومن أرجح ما يرجح أن تصير أهم أخرى في المستقبل قادرة على صنع القنابل الذرية في زمن أقصر من الزمن الذي استغرقناه .

٤ — وقد يصنع في المستقبل سلاح كهذا السلاح ، في السر والخفاء ، وقد يستعمل على حين بغتة بقوة مدمرة . والانتفاع به يتيح لأمة صغيرة أن تقهر أمة قوية غافلة في بضعة أيام .

٥ — ويومئذ يكون عالمنا اليوم وما فيه من فرق بين تقدمه الخلق وتقدمه الصناعات ، تحت رحمة هذا السلاح . وقد يقضى على الحضارة الحديثة قضاء تاماً .

٦ — فكل خطوة تُخطى نحو إنشاء هيئة عالمية ، بغیر أن يدرك زعماء بلادنا قوة هذا السلاح الجديد ، تكون خطوة غير مطابقة

للاحقيقة . وليس ثمة أي نظام من نظم الهيمنة التي بحثت حتى يومنا هذا ، يكفي للهيمنة على هذا الخطر . والهيمنة على هذا الخطر ، في أية دولة أو بين الدول ، يقتضي من حقوق الرقابة الدقيقة وأساليب الهيمنة ما لا عهد لنا بالتفكير فيه من قبل .

٧ — وإذن فمسألة مشاركة الأمم الأخرى في هذا السلاح ، وعلى أي أساس تكون المشاركة ، هي المسألة الأولى في سياستنا الخارجية . فنجاحنا في صنع هذا السلاح ، قد ألقى على كاهلنا تبعة أدبية لما قد ينزل بالحضارة من كارثة بكون مخرجها بعضه أو كله ، إلى هذا السلاح .

٨ — ويقابل هذا أن حل مشكلة الانتفاع بهذه القوة يمكننا من أن نسير بهذا العالم إلى حال يتيح لنا أن ننقذ السلام والحضارة مما يهددهما .

٩ — وقد جاء في تقرير الجنرال جروفتز (مدير مشروع منهتان) أننا اتخذنا التدابير اللازمة لإنشاء لجنة مختارة لتشير على السلطة التنفيذية والسلطة التشريعية في حكومتنا بالعمل الذي ينبغي أن يتم .

صلة جديدة بين الإنسان والكون .
وفي اليوم الأول من يونيو ١٩٤٥ أقرت
هذه اللجنة بالإجماع التوصيات التالية :
١ — ينبغي أن تستعمل القنبلة ضد
اليابان في أقرب فرصة .

٢ — ينبغي أن تستعمل ضد هدفين :
منشأة حربية أو مصنع حربي تحيط به دور
ومبان أخرى تكون عرضة للتدمير .
٣ — ينبغي أن تستعمل دون إنذار
سابق يكشف عن حقيقة هذا السلاح .
وقد غير بارد رأيه بعد ذلك وخرج على
الإجماع في هذه الفقرة .

كانت اللجنة قد تدبرت موضوع الإنذار
السابق لإلقاء القنبلة ، أو التهويل بتجربتها
في أرض غير مأهولة ، وصرفت الرأي عن
الاقتراحين ، لأنهما لا يحتمل أن يفضيا إلى
قسر اليابان على التسليم ، وكان كلا الاقتراحين
ينطوي على مخاطرة . والتجربة الموقفة
للقنبلة الذرية التي تمت في نيومكسيكو
لا تكفل انفجار قنبلة بعينها ساعة تلقى من
طائرة ، ولو أنذرنا اليابان بما سوف تلقى
من هذه القنابل ، ثم ألقينا قنبلة لم تنفجر ،
لأنهار ما نسعى إليه من الظفر بتسليم اليابان .
وإلقاء قنبلة لا تنفجر كان أمراً خليفاً أن
يكون . ثم إننا لم نكن نملك قنابل نبذرها
في التجارب . فكان أمراً لا غنى عنه أن

كانت هذه اللجنة تعرف باسم « اللجنة
المؤقتة » ، وكنت أنا رئيسها ، ولكن
عبء العمل في توجيه بحوثها المديدة ، وقع
على جورج ل . هريسون الذي تولى رياستها
في غيبتي . وأما سائر أعضائها فكانوا :
جيمس برنز ممثلاً خاصاً للرئيس ، وراف
بارد وكيل وزارة البحرية ، ووليم كليتون
مساعد وزير الخارجية ، والدكتور فانيقار
يوش مدير مكتب العلم والصناعة ،
والدكتور كارل كومتز رئيس معهد
ماساشوستس الصناعي ، والدكتور جيمس
كونانت رئيس جامعة هارفرد ورئيس لجنة
البحث في أمور الدفاع .

وقد شملت مباحثات اللجنة موضوع
الطاقة الذرية كله من نواحيها السياسية
والحربية والعلمية . فإشارة اللجنة باستعمال
القنابل ضد اليابان ، لم تتخذ دون علم
بالموضوع . وقد شمل عملنا وضع مشروع
قانون للهيمنة في الولايات المتحدة على الطاقة
الذرية ، وضع توصيات كان هدفها قيام نظام
لهيمنة الدولية عليها . ولكن الجنرال
مارشال ، رئيس هيئة أركان الحرب
الأمريكية يومئذ ، كان يشاطرني الرأي
بأن بحث الطاقة الذرية لا يمكن أن
يقتصر على ناحية استعمالها في الحرب ،
بل ينبغي أن تبحث أيضاً من ناحية قيام

نظف من القنابل القليلة التي بين أيدينا
بأكبر تأثير وأسرع.

كانت مهمة اللجنة أن تشير وحسب .
ولكن التبعة الكبرى في المشورة على الرئيس
بما ينبغي أن يصنع كانت واقعة على كاهلي ،
ولست أرغب أن أتستر وراء أحد . وكان
الرأي الذي انتهت إليه اللجنة مشابهاً لرأيي ،
وقد انتهى كلُّ إلى رأي مستقل عن صاحبه .

وقد كان لباب هذا الرأي أن نظف من
إمبراطور اليابان ومستشاريه العسكريين
بتسليم صادق ، فينبغي أن تصدم اليابان
صدمة قوية تنطوي على برهان مقنع بأننا
قادرون على تدمير إمبراطورية اليابان .
وصدمة من هذا القبيل خليفة أن تنقذ من
الناس ، أمريكيين ويابانيين ، أضعاف أضعاف
من تهلك .

وإليك الحقائق التي استندت إليها
في تفكيري ، والخطوات التي خطوناها
لتحقيق ذلك .

كانت اليابان في يولييه ١٩٤٥ قد حل
بقوتها وهن عظيم ، وكنا نعلم أنها أرادت
أن تسبر غور الحلفاء ، فاقترحت على حكومة
السوفيت أن تتوسط في عقد صلح مفاوضة
واتفاق . وقد كانت هذه المقترحات الغامضة
تشمل احتفاظ اليابان بالبلاد العظيمة التي
استولت عليها ، فلذلك لم ينظر فيها نظرة

جد وصدق . ولم يكن عندنا دليل ما على
أن الوهن قد دبَّ إلى عزم اليابانيين على
مواصلة القتال ، وأنها تؤثر التسليم بغير قيد
أو شرط ، فقد كانت قوتها الحربية لا تزال
قوة ضخمة . ففي يوليو ١٩٤٥ عهد إلى
قسم المخابرات في هيئة أركان الحرب
الأمريكية ، فقدّر قوة الجيش الياباني بخمسة
ملايين من الجند ، كان منها في جزائر اليابان
نفسها مليونان أو أقل قليلاً . وقد ثبت
بعد ذلك أن هذا التقدير يطابق الأرقام
اليابانية الرسمية .

أما الأسطول الياباني فكان قد قضى
عليه من حيث هو قوة بحرية مترنة تستطيع
أن تصدّي لأسطول غازٍ . وكان سلاح
الطيران قد ضعف حتى صار أكثر اعتماده
على غارات الفدائيين من الطيارين . بيد
أن هؤلاء الطيارين كانوا قد أنزلوا بالقوات
الأمريكية أذى خطيراً ، والتعرّض لأذاهم
في المعركة الأخيرة خطر يخشى شره .

وكان الرأي أن اليابان خليفة أن تحزم
أمورها على المقاومة إلى النهاية في جميع
الأقطار الخاضعة لسيطرتها . فإذا صحَّ ذلك
لم يكن للحلفاء مفرٌّ من القيام بمهمة
ضخمة ، هي القضاء على قوة مسلحة قوامها
٥٠٠.٠٠٠.٠٠٠ جندي وخمسة آلاف
طائرة من طائرات الانتحار ، وهم من

شعب قد أقام الدليل حقاً على قدرته أن يستमित في القتال .

وفي يوليو كنا قد أعدنا الخطط لهزيمة اليابان دون أن نعتمد فيها على القنبلة الذرية ، فامتحانها في نيومكسيكو لم يكن قد تمّ بعد . وكانت قواعد الخطة أن نشدّد الحصر البحريّ ونزيد قذف القاذفات ، على أن يلى ذلك غزو الجزيرة اليابانية الجنوبية وهي كيوشو . أما الجزيرة اليابانية الكبرى ، هونشو ، فقد دُبر الأمر لغزوها في ربيع سنة ١٩٤٦ ، وكانت القوة الأمريكية من الجيش والأسطول ، والى عينت لهذه الخطة الكبيرة ، تشمل نحو خمسة ملايين رجل . وقدّرنا أنه إذا اضطررنا إلى تنفيذ هذه الخطة بحذاقها ، فإن أعظم القتال لا ينتهى قبل أواخر سنة ١٩٤٦ ، وقد نفقد من رجالنا نحو مليون نفس بين قتيل وجريح . وإذا حقّ لنا أن نبني التقدير على ما سبق لنا من قتال مع اليابانيين ، فعدد قتلاهم وجرحاهم سيفوق المليون كثيراً .

كانت هذه الاعتبارات تجول في ذهني ، فكتبت مذكرة للرئيس في ٢ يوليو ، أدعو فيها إلى توجيه إنذار لليابان يحكم اختيار ميعاده ، وأن يكون الإنذار باسم أكبر ممثلى الولايات المتحدة وبريطانيا والصين ، وروسيا إذا كانت قد خاضت الحرب ضد

اليابان . وينبغي أن يكون الإنذار دعوة إلى اليابان إلى التسليم والرضى باحتلال أرضها حتى يضمن نزع سلاحها نزعاً تاماً من أجل السلام في المستقبل . فلما باحثت الرئيس في هذه الخطة أعرب عن موافقته العامة .

ومن الضروري أن نبين بأجلى بيان صفة الإنذار الذى رأينا توجيهه إلى اليابان ، فقد كان الغرض أن يفرغ إفراغاً ينذر اليابان بالدمار إذا قاومت ، ويعينها بالأمل إذا سلمت .

وفي المذكرة التى كتبتها وقدمتها إلى الرئيس ترومان في ٢ يوليو ١٩٤٥ لم يرد ذكر القنبلة الذرية . فضرورات التكتّم الحربى كانت تقضى بالامتناع عن ذكرها إلا لضرورة لا مفرّ منها . وعلى كلّ فالقنبلة كانت يوم كتبت مذكرتى لم تمتحن بعد . وقد كان فى طبيعة تفكيرنا طبعاً أن القنبلة ستكون خير معوان على تنفيذ الشطر الأول من الإنذار إذا عازمت اليابان على المقاومة .

وكان إقرار المذكرة التى كتبتها فى ٢ يوليو أمراً يتعلق بالسياسة العليا ، فإذا ما قبلها الرئيس صار مكان القنبلة الذرية فى خطتنا شيئاً واضحاً .

وقد دار البحث فى واشنطن على الموعد

ولما كانت مهمة إلقاء القنبلة الذرية عملاً خطيراً ، فقد جاءوني بمخطتها لأوافق عليها . وقد وافقني الرئيس ترومان ، فحذفت من كشف المدن التي جعلت أهدافاً للهجوم الذري اسم مدينة كيوتو . وعلى أن كيوتو كانت هدفاً حريصاً عظيم الشأن ، فقد كانت عاصمة اليابان القديمة ، وكانت مزاراً لفن اليابان وثقافتها . وقد وافقت على أربعة أهداف أخرى ، منها مدينتا هيروشيما ونجازاكي .

وقد أُلقيت القنبلة الذرية على هيروشيما يوم ٦ أغسطس ، ونجازاكي يوم ٩ أغسطس . وقد كانت هاتان المدينتان زاخرتين بآيات النشاط الحربي الياباني . فهيروشيما كانت مقر قيادة الجيش الياباني المعين للدفاع عن جنوب اليابان ، وكانت أيضاً مستودعاً كبيراً للتموين الحربي واحتشاد القوات قبل سفرها . أما نجازاكي فكانت ميناءً عظيماً ، وكانت رقعتها تضم مصانع ضخمة لها شأن حربي عظيم . وكنا نرى أن ضرب هاتين المدينتين أمر خطير في نظر زعماء اليابان العسكريين . من رجال الجيش والأسطول على السواء . فلبثنا ننتظر ما يسفر عنه ضربهما ، فلم ننتظر أكثر من يوم واحد .

فقد عقدت الوزارة اليابانية اجتماعاً طويلاً انقسمت فيه فريقين ، وأصر كل فريق

الذي يوجه فيه الإنذار إلى اليابان . فلما عين موعد مؤتمر بوتسدام لاجتماع الأقطاب الثلاثة ، حدد موعد الإنذار على أساسه ، وقد كان قرار الرئيس ترومان أن تشترك الولايات المتحدة وبريطانيا في توجيه هذا الإنذار من مؤتمر بوتسدام ، وأن يكون بموافقة الحكومة الصينية ، حتى تتبين اليابان أن أكبر أعدائها يد واحد في واحد فيما يتضمنه البلاغ من إنذار أو رجاء . وقد تم ذلك في بلاغ بوتسدام النهائي الذي أذيع يوم ٢٦ يوليو ، وجاري مجارة دقيقة ما جاء في المذكرة التي أعدها في ٢ يوليو ، دون أن تكون فيه إشارة إلى إمبراطور اليابان .

وفي ٢٨ يوليو أبقى سوزوكي رئيس الوزارة اليابانية أن يقبل هذا البلاغ ، فأعلن أنه (أي البلاغ) غير جدير « بالاهتمام العلني » ، فلما جاء الرفض لم يبق أمامنا إلا أن نقيم الدليل على أن البلاغ عني ما جاء فيه .

وقد تمت تجربة القنبلة الذرية في ولاية نيومكسيكو في ١٦ يوليو ، وكنا يومئذ في بوتسدام . فتجلى لنا في الحال أننا صنعنا سلاحاً لا عهد بمثله ، وأن استخدامه ضد العدو خليف أن يحدث في نفوس الحكام اليابانيين تلك الصدمة التي نتوخاها ، وذلك مما يعزز رأي اليابانيين الذين يطلبون السلم ، ويضعف مقام الحزب العسكري .

على رأيه حتى فصل الإمبراطور نفسه في الأمر . فعرضت اليابان أن تسلم في ١٠ أغسطس ، وكان عرضاً يستند إلى شروط إنذار بوتسدام ، إذا استثنى التحفظ الخاص بسيادة الإمبراطور . وعلى أن ردّ الحلفاء لم يقطع عهداً في هذا الصدد ، فإنه تضمن معنى الاعتراف بمنزلة الإمبراطور الخاصة ، وذلك بالنص على أن سلطانه ينبغي أن يكون خاضعاً لأوامر قائد الحلفاء الأعلى . وقد قبلت هذه الشروط يوم ١٤ أغسطس ، ووقعت وثيقة التسليم توقيعاً رسمياً في ٢ سبتمبر في خليج طوكيو . وكذلك تحقق هدفنا العظيم . وجميع الأدلة التي اطلعت عليها تبين أن العامل الفاصل في قرار اليابانيين الأخير أن يقبلوا شروطنا ، هو القنبلة الذرية .

وكانت القنبلتان الذريتان اللتان ألقيناهما على اليابان ، هما القنبلتان الوحيدتان اللتان كانتا جاهزتين ، وكان معدل الإنتاج قليلاً جداً ، ولوطالت الحرب إلى يوم الغزو المقرر في أول نوفمبر ، لكانت الغارات التي تشنها القلاع الطائرة الضخمة لإلقاء القنابل المحرقة أشد فتكاً وتدميراً من القنابل الذرية التي كنا خليقين أن نلقها في المدة نفسها . بيد أن القنبلة الذرية كانت شيئاً أكبر من سلاح شديد التدمير ، فقد كانت ملاحاً نفسياً .

وفي شهر مارس من سنة ١٩٤٥ شنت القوات الجوية الأمريكية غارتها الكبيرة الأولى على طوكيو لإلقاء القنابل المحرقة ، وقد أحدثت هذه الغارة من الدمار والإصابات أكثر مما حلّ بهيروشيما . وقد توالى أمثال هذه الغارات فتركت أقساماً كبيرة في مدائن اليابان قاعاً صفصفاً ، ولكن اليابانيين مضوا في القتال . وفي اليوم السادس من أغسطس ألقيت قنبلة ذرية واحدة على هيروشيما ، ثم ألقيت القنبلة الثانية بعد ثلاثة أيام على نجازاكي ، فعندئذ وضعت الحرب أوزارها .

وكذلك ترى أن القنبلة حققت الغرض المقصود منها أتمّ تحقيق ، وصار حزب السلام في اليابان قادراً على أن يسلك طريق التسليم ، وألقى الإمبراطور بكل سلطانه العظيم في كفة السلام . وكنت في مذكرتي التي قدمتها للرئيس يوم ٢ يوليو ، قد اقترحت أن تحتفظ بالإمبراطور لما يحيطه به شعبه من الإجلال العريق في نفوسهم ، ولما له من سلطان على جيوشه التي شيمتها الولاء له . فلما أمر الإمبراطور بالتسليم ، وأخضعت الفئة المتعصبة المعارضة له ، سكن الشعب الياباني ، فتمت أعمال الاحتلال ونزع السلاح الياباني الضخمة بسهولة لا عهد بمثلها من قبل .

فقرار استعمال القنبلة الذرية كان قراراً

أنزل الموت بمئة ألف من اليابانيين أو أكثر،
ولست أرغب في أن أنكر هذه الحقيقة
أو أزينها للناس ، بيد أن هذا التدمير العمد
المدبر ، كان أقل الأعمال المتاحة لنا قسوة
ونكراً . فتدمير هيروشيما ونجازاكي وضعا
حداً للحرب مع اليابان ، ووقف غارات
القنابل المحرقة ، والحصار البحري الذي أخذ
يخنق اليابان خنقاً ، وبدد أيضاً ذلك الشبح
الخفيف شبح القتال الميداني ، بين جيوش برية
عظيمة .

إن الحرب في القرن العشرين قد أصبحت

تزداد وحشية وتدميراً زيادة مطردة، وهي
أشد ندالة من جميع وجوهها . أما وقد
أطلقت الطاقة الذرية من عقالها ، فقد مكنت
قدرة الإنسان على أن يدمر نفسه بيديه .
وقد أفضت القنبلتان اللتان ألفتا على هيروشيما
ونجازاكي إلى نهاية حرب ، ولكنهما بيتا
أيضاً أنه ينبغي لنا أن لا نأذن بقيام حرب
أخرى . وهذه هي العبرة التي ينبغي للناس
ولازعماء في كل قوم أن يتدبروها . وعندي
أنه متى فعلوا ، فإنهم سيجدون طريقاً إلى
السلام الدائم ، فليس لهم في الأمر خيار !



هكمة سليمان

وقفت أعراية منذ سنوات بين يدي جلالة الملك عبد العزيز آل سعود
تشكو إليه أن زوجها كان يعمل تحت نخلة ، فإذا أحد رجال الملك قد سقط
من أعلى النخلة فوق على زوجها فمات ، وطلبت القصاص جزاء وفاقاً . فلما
سألها الملك أترضى بدية تؤدي إليها ، أبت وقالت إن القصاص حق لها بحكم
الشريعة .

فتفكر الملك قليلاً ثم قال : « صدقت ، إن الشريعة توجب أن أخلي
بينك وبين هذا الرجل فتقتضي منه ، أما كيف يقتل ، فذلك شيء من حق
أنا أن أقرره ، وإذن فأنا آمرك أن تتسلق النخلة ثم ارمي بنفسك عليه حتى
يموت كما مات زوجك » .

فقبلت أن تأخذ الدية . [أرمسترنج في كتابه : « سيد بلاد العرب »]

هذه طبائع البشر

منذ سنوات أراد مجلس لوس أنجلوس
البلدى أن يوفر موارد الماء للمدينة، فاشترى
من طائفة من الفلاحين فى الجبال أراضيهـم
بمبالغ ضخمة من المال من أجل مائها أو
مرور الماء فيها . وقد قابلت يوماً رجلاً من
هؤلاء فسألته ما ينوى أن يفعل وقد صار
غنياً، فقال متمهلاً : « أول ما أنوى أن أفعله،
هو أن أظل ما عشت مستريحاً فى سرىرى
حتى الساعة السادسة من كل صباح » .

جاست العروس وزوجها يفتحان علـب
« الهدايا التى أهديت إليهما يوم زفافهما ، فعثرا
على علبة تحوى حذاءين جديدين جيدين
للزوجة ، وحذاءين لامعين من أحذية السهرة
للعروس ، ثم أخذتهما الدهشة حين وجدا
هذه العلبة تحوى أيضاً زوجين من الأحذية
العتيقة . فالتفتت العروس وقالت : « هذان
حذاءان قديمان من أحذيتى ! » والتفت
زوجها وقال : « وهذان حذاءان قديمان من
أحذيتى ! » ثم فتح ظرفاً فوجد فيه ورقة
تقدِّ بعشرين ريالاً ورسالة هذا نصّها :
« ابنى العزيز . أقدم الأحذية الجديدة
لك ولزوجتك ، لتسيراً بها على طريق الزواج .
والزواج فى أوله ، هو كهذه الأحذية ، فقد
تكون ضيقة تؤلم القدم . ولكنكما ستجدان

على الأيام والسنين ، أن الزواج يصير أبعث
على الرضى ، وأدنى إلى الكمال — وأجلب
للراحة أيضاً كهذه الأحذية القديمة . فأتمنى
لكما رحلة موفقة . » أبوك المحب

أنا صاحب حانة فى حيّ جرينتش فى
نيويورك ، وقد كنت ذات ليلة أهتم بإغلاقها
فى الساعة الثالثة صباحاً ، وإذا برجل يدخل
علىّ ، فرابنى ما رأيته من حركاته وسكناته .
فقد كان متفزز الأعصاب يرتعد حين طلب
كأساً ، ثم رأيته يرفع الكأس ، مشيحاً بنظره
عنى ، ثم وضعه وقفز وهو أشد ارتعاداً مما
كان ، وعدا إلى غرفة التلفون وجعل يدير
حديثاً كحديث المهتاج . وما إن خرج منها
حتى برح الحانة .

وكنا قد بلينا فى حيّنا بموجة من الجرائم ،
وهذا رجل مريب ، فدعوت رجال الشرطة ،
ولم أكّد أفعل حتى رأيت صاحبي قد عاد ،
فراى كأسه لا تزال فى مكانها فخرج ما فيها
جرعة واحدة ، وأمر بأخرى ، ثم هرول
إلى غرفة التلفون . وقد وصل رجال الشرطة
قبل خروجه منها ، فلما جعلوا يسألونه كان
كالخائف المذعور ، ثم سكن قليلاً وجعل
يتكلم كلاماً معقولاً . وقد انتهى بنا الأمر ،
أننى قضيت معه بقية الليلة على سلم المستشفى
ونحن نتنادم ونشرب .

لقد وضعت زوجته ولداً !

نخلة من الحياة في ريف روسيا حيث لا تزال الوسائل العتيقة التي تقصم المظهر
هي الوسائل السائدة في الفلاحة .

الحياة في مزرعة روسية مشتركة

جون ستروم

مدير التحرير سابقاً لمجلة "فلاح البراري"

عمماً أرى ، لاقتناعي بأن أعظم الرجاء
في قيام السلام لا يتحقق إلا إذا توثقت أواصر
التفاهم بين شعوب العالم . وكنت قد طلبت
تأشير السوفيت على جوازي قبل أن أبرح
أمريكا . فجعلت أجوب أوربة وأنا أتنظر
وروده ، فمضت خمسة أشهر ولم أظفر به .
فلما كنت في برلين كتبت البرقية التالية :
« طلبت التأشير على جوازي في فبراير حتى أزور
الاتحاد السوفيتي ، لأنني أريد أن أطلع
الأمريكيين على مآثر الزراعة الروسية ،
وأن أعزز التفاهم بين أمتينا العظيمةتين .
ففي هذه الفترة التي تفاقمت فيها أزمة الطعام ،
يسرني أن يتاح لي أن أقتل إلى قومي قصة
الشعب السوفيتي المجاهد . وشكراً » . وأرسلتها
إلى ستالين ، موسكو ، الاتحاد السوفيتي .
فقلتُ : تأشير الروس على جوازي بعد
عشرة أيام .

وفي وزارة الزراعة في موسكو قيل لي .
ما مؤداه أن البلاد بلادي ، ووضعت السمارة
الأمريكية مترجماً تحت تصرفي .

منظر الحقل وقد انحنت فيه النساء
الحافيات على حصد القمح بمنجلهن ،
كأنه مشهد طلع علينا من عصر الزراعة
المتغلغل في القدم .

فسألت صاحبي وأنا لا أكاد أصدق
ما أرى : « ألا تستعملون حاصدات آلية ؟ »
وتذكرت صور صفوف من الجرارات تزحف
في عظمة وجلال فتعبر السهوب الروسية
وهي تبحر حاصدات هائلة تشق بجرأ طامياً
من القمح الذي صار لونه كالذهب .

فقال بطرس شيباشوف : « كلاً لم نستعمل
حاصدة آلية قط في هذه المزرعة » . وقد
كان صاحبي رئيس جماعة من العمال عددهم
ثلاثون عاملاً ، وكان هناك من مثلها ثلاث
جماعات أخرى في هذه المزرعة الروسية
المشتركة قرب مدينة ستالينجراد .

استقلت في أوائل سنة ١٩٤٦ من منصب
مدير التحرير لمجلة « فلاح البراري »
وعزمت أن أطوف في أوربة لأكتب
* مختصرة من كتابه : « قل الحق وحده »

وكذلك تمكنت أن أطوف في أرض الاتحاد السوفيتي كما أشاء . وقد كنت ذات صباح في سيارة جيب جعلت تهتز وترتج بنا على طريق غير ممهد ، فكنا نتكبه في الحين بعد الحين ، فنعدل إلى الأرض الزراعية حتى نتجنب ما فيه من حفر ملأى بالطين ، فلم أجد حواجز تعترضنا . ففي المزارع المشتركة ترى رعاية الأنعام بدلا من الحواجز ، فاليد العاملة أوفر وأرخص من الأسلاك ، وكنا نقصد المزرعة المشتركة التي أطلق عليها اسم « مزرعة أكتوبر الأحمر » .

كان في المزرعة نحو مئة بيت بنيت بكتل من الخشب ، وكانت سقوف بعضها عيداناً مبريت باليد ، وسقوف البعض الآخر من القش . وكانت أفنية البيوت عاطلة من الأزهار فبدت لي القرية كأنها عارية . فلما وقفنا أمام مقر الإدارة بادر إلينا أطفال حفاة ليلوحوا لنا تحت لوحة قد كتب عليها : « مرحباً بأصدقائنا الأمريكيين » .

كان رئيس مجلس المزرعة شاباً من الذين خاضوا غمار الحرب ، وكانت ذراعه لا تزال معلقة برباط ، ولم يكن في المزرعة أحد سواه من أعضاء الحزب الشيوعي ، جلسنا على كوم من الخشب ، وجعلت أدوّن ما يجب به الرئيس على أسفلي .

قال إن في المزرعة ٨٣ أسرة تضم ٤٣٦

نفساً ، وعدد العمال ١٣٦ عاملاً منهم ١١٦ من النساء . وقد وجدت في مزرعة بعد أخرى أن النساء يؤدين ٨٠ في المئة من العمل . وقد خطر لي أن هذا يرجع إلى الحرب ، فسألت وزير الزراعة : « ما مقدار العمل الذي ينتظر أن تؤديه النساء بعد ١٥ سنة أو ٢٠ سنة ؟ » فقال : « ٥٥ في المئة وحسب » .

وقد بعثت مزرعة « أكتوبر الأحمر » بمئة وستة وأربعين رجلاً إلى الجيش ، وبأثنى عشر رجلاً إلى مصانع الحرب ، فلم يعد منهم سوى ١٥ رجلاً ، وكان من هؤلاء عشرة قد فقدوا أذرعهم أو سيقانهم . ولعل معظم الباقين لا يزالون في الجيش أو في الصناعة . وهذه المزرعة ليست بالكبيرة ، فمساحتها ١٢٥٠ فداناً ، لا يزرع منها سوى ٦٣٠ فداناً ، وأما البقية فغابات ومراعٍ أو أرض بور ، وهذا يجعل نصيب العامل الواحد ٦٤ فدان . فتذكرت إخوتي الثلاثة ، فكلٌّ منهم يتولى زراعة ٢٠٠ فدان ، وقلمنا يظفر بمن يعاونه .

وسرعان ما تبينت لم يحتاجون إلى هذه الكثرة من العمال ، ففي حقول القمح كنت أرى المرأة العاملة تقبض بيدها اليسرى على حزمة من سوق القمح ، ثم تحشها بمنجلها ، ثم تكوّم ما تحصد كومة محكمة . وقد فعلت

ذلك ثمانى مرات أو تسعاً أو عشرًا حتى صار بين يديها كومة من الحُجَم المطلوب . ثم تأخذ بضعة أعواد من القش وتفتلها حتى تصير حبلاً تربط به الحزمة الضخمة .

أنكون هذه المزرعة مثلاً لغيرها ؟ بعد أن قارنتها بمزارع شتى زرتها أقول إنها مزرعة وسط ، فثمة مزارع تستخدم فيها الآلات الحديثة . وإذا وازنت بين الاتحاد السوفيتى وروسيا القيصرية قلت إن الاتحاد السوفيتى قد أخذ حقاً بأسباب الآلات في زراعته ، ومع ذلك ترى أن الغاية التي ينشدونها في مشروع السنوات الخمس الأخير ويرجون أن يبلغوها في سنة ١٩٥٠ ، تقتضى أن تستعمل الآلات في حصاد ٥٥ في المئة وحسب من القمح . أما في سنة ١٩٤٦ فقد قضى عليهم ما خسروه من آلات الزراعة في الحرب ، أن يحصدوا ثلثي القمح بالمناجل أو غيرها من أدوات الحصاد العتيقة .

فالمزرعة السوفيتية تحتاج على الجملة إلى عدد من العمال أكبر جداً مما تحتاج إليه المزارع في بلاد بلغت في الاستعانة بالآلات شأواً بعيداً . وليس الانتقال من محراث الخشب إلى الجرارة شيئاً يتم بين عشية وضحاها ، ولا يسعك أن تحيل في جيل واحد جماعة من الفلاحين إلى مزارعين حاذقين يحسنون الأخذ بأسباب العلم والصناعة .

وقد طوّف نى بطرس شيباشوف في مزرعة أكتوبر الأحمر فوجدت ١٨ عاملاً من عمال جماعته يشتغلون بالإنتاج ، ومنهم ١٦ امرأة . ومنهم أيضاً من يتولى الآلات أو ينحفر المزرعة أو يرعى الأنعام . والمزرعة المشتركة لها خيرها في شئون المحاصيل أو تربية المواشى ، وحدادها وكهربائها وسروحيها . ومثل هذا الاكتفاء لا غنى عنه لقلّة أسباب المواصلات ، ولكنه ليس كبير الجدوى في العمل .

وأرادنى بطرس على أن أرى أسرته ، فإذا أنه البالغة ١٩ سنة من العمر تتولى قطعاً من البقر ، وقد قالت لى إنها واحدة من ثلاثين فتاة وعشرين رجلاً ذهبوا إلى ألمانيا في السنة الماضية ليعودوا بألف رأس من ماشية هولشتين ، لكي توزع على المزارع المشتركة التي فقدت ماشيتها في زمن الحرب . وقالت أنه متهملة : « كانت رحلة ممتعة ،

وقد استغرقت ستة أشهر كنا في خلالها نضرب خيامنا كل ليلة على الطريق » .

وكان أصغر أبناء شيباشوف لا يزال في دارحضانة الصغار ، وهي مبنية بكتل الخشب ، وتضم كل الصغار دون السابعة ، حتى تتمكن أمهاتهم من القيام بأعمالهن . وهناك يلعب الصغار ، وينامون في مهد صغيرة ، وتراقبهم ثلاث نساء حتى تعود أمهاتهم من الحقل

كل رطل بخمسة وأربعين قرشاً . وليس هذا سوى بعض ما يكون ، فإذا أراد بطرس أن يفاجيء ابنته بخداة يهديه إليها وجب عليه أن يدفع ١٣٥ ريالاً في ثمن الخداة .

ومع أن الحكومة تملك كل الأرض في الاتحاد السوفيتي ، ترى المزارع المشتركة ، وعددها نحو ٢٤٥٠٠٠ مزرعة ، يحق لها أن تنتفع بالأرض إلى ما شاء الله ، وفي مقابل ذلك يفرض عليها أن تقدم للحكومة مقادير معينة من المحاصيل بأسعار منخفضة .

ولا يحق للمزارع المشتركة أن تملك جرارات أو حاصدات ، فهذه الآلات ينبغي أن تستأجر من وكالة تابعة لوزارة الزراعة ، ويدفع كراؤها عيناً من المحاصيل .

وفي الفترة الواقعة بين ١٩٣٧ — ١٩٣٩ كان ٤٠ في المئة من مجمل دخل المزرعة المشتركة يؤول إلى الحكومة ووكالة الجرارات والآلات التابعة لوزارة الزراعة ، وكان يخصم ٢٠ في المئة للتأمين وما أشبه ، وأما الأربعون في المئة الباقية فكانت توزع على العمال ، وكان ٥٥ في المئة من مجمل الإيراد النقدي يوزع على العمال .

وليست حصة كل عامل كحصة صاحبه . وأشار بطرس بيده وهو يتحدثني إلى النساء المكدودات يحصدن القمح وقال : « خذ هؤلاء العاملات ، فإن كلا منهنَّ يُسجَّل

فيحملنهم إلى البيت . وقد رأيت على لوحة نشرات عن قواعد الصحة والنظافة ، ولكنني لم أر ستائر السلك على النوافذ والأبواب ، فكان الذباب كثيراً .

وقد منى بطرس إلى زوجته التي كانت تعمل في « مزرعة الأسرة » — وهي شقة ضيقة من الأرض مساحتها نحو فدان ، واكل أسرة مزرعة خاصة مثلها . قال بطرس : « إننا نزرع هنا أشياء نأكل بعضها ونبيع بعضها » ، وفي وسعهم أن يبيعوها في السوق الحرة بأثمان باهظة .

وسوف تذهب زوجة بطرس غداً إلى سوق المدينة التي تبعد ١٥ ميلاً ، وقد كانت سيارة النقل قبل الحرب تقل النسوة إلى السوق ، ولكنَّ السيارة وُهبَت للجيش ، فعلها أن تذهب ماشية ، وقد يذهب معها ١٥ امرأة أخرى حاملات الخیار والطماطم واللبن .

ولكن لم لا يحملن كل هذه المحصولات على عربة فتمضي بها امرأة واحدة لتبيعها في السوق ؟ ذلك لأن كل مزارع ينبغي له أن يبيع محصوله بنفسه منعاً للمضاربة . فأسعار السوق الحرة مرتفعة ، والحكومة لا تريد أن تشجع أحداً من الناس أن يكسب مالا من عمل رجل آخر ومن عرق جبينه .

يباع البيض كل بيضة بستة قروش ، واللبن كل لترٍ بعشرين قرشاً ، والطماطم

لها عمل يوم ونصف يوم إذا حصدت وحزمت ٢٧٠ حزمة ، محيط كل منها ٤٥ سنتيمتراً ، فإذا أتجزت هذا المقدار في يوم واحد فإنها تظفر بأجر يوم ونصف يوم .

وهم يقدرون أعمال الحقل كلها على هذا الأساس ، ثم يوزع الدخل فينال كل عامل نصيباً يوازي ما عمل . وقد كان متوسط عمل العامل في السنة الماضية مئتي يوم ، فكان نصيبه ١٠ بوشلات من القمح ، وطنناً من البطاطس ونحو ١٢ ريالاً ، وقد كان ما يوزع قبل الحرب يبلغ ضعف هذا تقريباً .

وقال لي رئيس مجلس المزرعة : « هذا مورد واحد من موارد الدخل . فلكل أسرة محصول حديقتها الخاصة ، ويحق لكل فلاح أن يملك بقرة وعجلاً وخنزيرة وخنازير صغيرة ، وعشرة أغنام وعشر خلايا نحل ، وبعض الدواجن . ثم إننا نكافيء من يتقن عمله » .

ولكل مزرعة مشتركة رجال يمسون الدفاتر ، ويحسبون أوقات العمال ، ويتبعون ما يدفع من الأجور والمكافآت . وقد كانت نفقات الإدارة في العهد الأول باهظة ، فأمرت الحكومة بأن لا تزيد على ٨ في المئة من قيمة مجموع أيام العمل ، و ٢ في المئة من الإيراد النقدي . ومع ذلك ذكرت صحيفة

براغدا خير مزارع تبلغ فيها نفقات الإدارة ١٤ في المئة .

وترى خارج مقر إدارة المزرعة لوحاً تعلّق عليه نشرات تبين ما يتصل بشئون المزرعة ، من أهداف المزرعة وأهداف كل جماعة من عمالها . وهي تذكر للمحسن ما أحسن وللمسيء أو المقصر ما أساء . فإذا تأخر فلان مثلاً في نومه نبهه رئيس الجماعة إلى ذلك ، فإذا عاد إلى مثل ذلك علّق اسمه على اللوح . أما المزارع الذي يأبى أن يتعاون مع إخوانه فجزاؤه أن يطرد من المزرعة إذا وافق أكثر الأعضاء . وإذا ما طرد فقلما تتاح له فرصة الاستقرار في مزرعة أخرى .

وآثار الحرب لا تزال بادية في مزرعة أكتوبر الأحمر ، فقد رأيت صغاراً يلاعبون في خنادق دار فيها قتال دام أيام معركة ستالنجراد . وقد رفع بطرس بيديه قبليتين لم تتفجرا ، كما يرفع أي فلاح من أرضه صخوراً خليقة أن تثلم محراثه . إن هؤلاء الفلاحين يحرقون الأرض حول دبابات ألمانية ثقيلة أعجزهم أن يزحزحوها .

وقد كان من أثر غزو الألمان أنك لا تجد عندهم مصنعاً لنشر الخشب ، فهم ينشرونه بأيديهم . وقد أصبحت الخيل قليلة ، فلما كان الربيع الماضي مضوا إلى الحقول بالمجارف لكي يحرقوها . أما أقدم الرجال الذين

قل لقومك إننا لا نخشى العمل، وأننا سنقهر ما يعترضنا من المشاق والصعاب . وقل لهم إننا لن ننسى عونهم يوم كانت حاجتنا إليه أشد ما تكون . بلغهم شكرنا . »

وهذا الذي رأيته من مودة هؤلاء المزارعين الروس ورغبتهم في إرضائي ، قد ترك في نفسي أثراً عميقاً . فلما أذفت ساعة الرحيل ، وكنت كالغريق في بحار كرمهم ، جاءوا فعانقوني وقبلوني على عادة القوم في روسيا .

ولقصتي هذه خاتمة ، فبعد يومين سمعت قرعاً على باب غرفتي في الفندق في ستالينجراد ففتحته فإذا أربع فتيات ، كل منهن تحمل سلة مثقلة بالطماطم والتفاح والكرز والخيار « هدية وداع من أهل مزرعة أكتوبر الأحمر إلى صديقتهم الأمريكية » . وقد قطعت هذه الفتيات ٢٠ ميلاً مشياً على الأقدام أو في عربة يجرها ثور أو في معدية تعبر نهر الفولجا لكي يهدين إلى هذه السلال . وقالت إحداهن : « لتكن هذه السلال

آية للمودة بين قومك والاتحاد السوفيتي » . ولست أدري ما يجول في ذهن ستالين ، ولا ما يطمح إليه مولوتوف ، غير أن هذه هي الصورة الصادقة لأهل روسيا كما رأيتهم .

كانوا يدفعون الحارث في التربة ، فكانت حافية أو ملفوفة بنحرق بالية .

وقد سلم بطرس بأن العمل على هذا المنوال « عمل بطيء ، ولكن لا بد لنا من أن نبذر البذور مهما كان الأمر » .

فلما قرع جرس العشاء ذهبت مع بطرس إلى بيته المؤلف من ثلاث غرف والمبنى بالخشب ، فرأيت في زاوية البهو صورة لنين وصورة ستالين ، وفي الزاوية الأخرى أيقونات دينية ، وشاهدت فرناً كبيراً مطلياً بطبقة من الطين يمتد من المطبخ إلى البهو إلى حجرة النوم ، فيستعملونه للطبخ والتدفئة كليهما . بين الطعام مأدبة أعدت لي خاصة فهذه ، صحاف كتبت بالبيض المسلوق والخيار والطماطم والجبن والبطاطس ، وكانت هناك قطع ضخمة من الخبز الأسود والسّمك . فأكلت وأسرفت ، فلما صرت عاجزاً عن أن آكل شيئاً آخر حاوينا بالصنف الرئيسي — لحم طري . ثم ختما المأدبة بكرز غصن مغموس في العسل ، وخيار مملح . وقد قالوا لي : « من لم يحب الخيار فليس روسياً » .

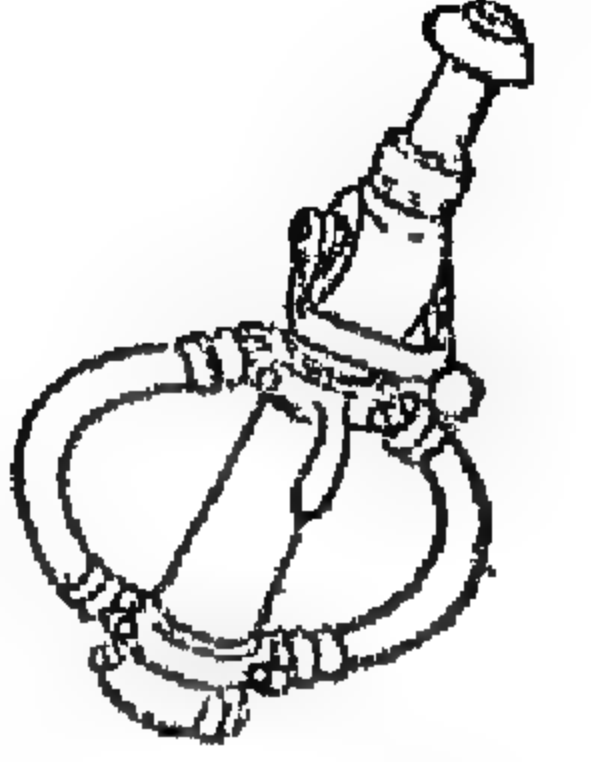
ثم اقترح رئيس مجلس المزرعة أن يشربوا على تحيتي قل : « تحية ضيفنا العزيز ، حتى إذا عاد إلى بلاده وصف مشكلاتنا لقومه ، فإن علينا أن نجد أشياء كثيرة حتى نسترد حياة السعادة .



الماء "النفاذ" فى كفضاح الحرائق

يول و. كسيدنى

مختصرة من مجلة "أخبار السلامة القومية"



وفى مناطق الريف التى تقل فيها موارد الماء ، كان أسلوب الانتفاع برذاذ الماء فى إخماد الحرائق نعمة عظيمة ، لأنه أسلوب يوفر ٥٠ فى المئة من مقدار الماء اللازم لو أطلق عليها متدققاً من الحراطم. أما اليوم فقد جاء « الماء النفاذ » يضاعف تلك النعمة، ويجعل أسلوب الرذاذ أجدى مما كان ضعفين أو ثلاثة أضعاف .

و « الماء النفاذ » ماء عادى أضيفت إليه مادة كيميائية تزيد قدرته على اختراق سطوح الأشياء . وساعة وصل إستانديش إلى مخزن العشب المستعر ، كانت تسعون فى المئة من الماء المصبوب من الحراطم يرتد عن العشب المحترق ، فلا يجدى شيئاً فى إخماد ناره . فجاء بخرطوم يطلق الماء رذاذاً ودس فى ثغرة فى جدار المخزن ، ثم جرىء بالماء النفاذ فى فنتاس ، فدفع الماء تحت ضغط قوى فى الخرطوم ، فوقع الرذاذ على العشب .

قال إستانديش : « وفى خمس دقائق أو أقل كان الماء قد أخذ يتحدر خلال

شهر أغسطس الماضى فى شبت ناره فى أكوام من العشب الجاف تبلغ زتها تسعين طناً . وإذا ما شبت ناره كهذه النار شق عليك أن تصنع شيئاً لتخمدوها، فتأكل المخزن والعشب كليهما . ولكن كلارك إستانديش وجماعة من المتطوعين أحمداوا هذه النار بغير أن يصاب المخزن بأذى يقتضى أكثر من رفع بعض ألواح الخشب من جداره .

و « الماء النفاذ » هو سر هذه القدرة الجديدة على كفاح النيران، فهو يتيح للناس (١) أن يكون إخماد الحرائق فى أوائلها أسرع، وأن يكون الضرر الذى يسببه إغراق المباني بالماء أقل وأخف (٢) وأن يحمداوا حرائق كان إخمادها مستحيلاً (٣) وأن يوفرأ توفيراً كبيراً ما يقتضيه إخماد الحرائق من كثرة رجال المطافىء ، بتقليل ما يلزم من الوقت لفحص النار الكامنة ، والقضاء على ما يعيدها إلى الشبوب بعد الظن بأنها قد خمدت .

كوم العشب إلى أسفل المخزن ، فتشبع الكوم الذي يبلغ ارتفاعه ١٢ قدماً بالماء ، وإذا النار قد همدت .

والمادة الكيميائية التي تزيد قدرة الماء على بل الأشياء وتشبعها به ، تفعل ذلك بما لها من أثر في إضعاف قوة التماسك التي تكون بين جزيئات الماء عند السطح . وقوة التماسك هذه هي التي تجعل الماء يصير قطرات إذا ما سكبه على سطح من الخشب أو الورق أو غيرها . خذ قطارة وقطر منها ماءً على سطح ورقة ترى القطرات تحتفظ بشكلها الكروي . أضف إلى الماء قليلاً من هذه المادة الكيميائية ، فإذا الماء قد انتشر أمام عينيك ونفذ في مسام الورقة .

منذ أربع سنوات شبت النار في متجر ورق منبوز ، فالتهمت ما زنته أطنان كثيرة من القصاصات التي حزمت حزمًا حزمًا ، وبعد ساعات من الجهاد أخدمت النار . ثم مرّت ثمانى ساعات أخر شقّ فيها الرجال هذه الحزم التي تقطر ماءً ، وغمروا قلبها بالماء حتى يقضوا على كل جذوة نار يخشى أن تكون كامنة فيها ، فتعيد السعير بعد قليل إلى سيرته الأولى .

وهذا القسم من كفاح النار يستغرق ثلثي عمل رجال المطافئ . ومع أن الرجال

كأخفوا النار في هذا المتجر أدق كفاح ، فقد دعاهم رجال المتجر ستّ مرّات في الأسبوع التالي ليعالجوا حرائق صغيرة مردّها إلى اشتعال النار ثانية في بعض حزم الورق .

وقد شبت نار حاصدة في المتجر نفسه منذ أشهر فاستغرق إخمادها نفس الزمن الذي استغرقه إخماد النار الأولى ، ولكن رجال المطافئ لم يضطروا إلى فحص الحزم كما فعلوا في المرّة السابقة ، ولم يحدث ما يقتضى عودتهم فيما بعد . وقد اعتمد ضابط المطافئ في إخماد هذه النار على « الماء النفاذ » .

وقد وصلت مرة إلى مصنع خشب شبت فيه نار ملتهمة فأخدمت بسرعة لا تكاد تصدق . وقد كان المصنع هيكلاً من الخشب ، وكانت أكوام الخشب مكدسة على أرضه ، وكانت النشارة مكدسة في أسفل المصنع حتى بلغ ارتفاعها سبع أقدام . وقد شبت النار أولاً ساعة حاول أحد العمال أن يزيد شعلة فرن من أفران الجاز ، فسرى اللهب بين ألواح الأرض إلى جبل النشارة المكدس في أسفل المصنع والنشارة خير طعام للنار . وهبت ريح فزادت النار سعيراً وانتشاراً .

فلما أذيع إنذار الحريق كان بين الذين لبّوا النداء رجل يدعى هيل ، فجاء بفنطاس

خزن فيه الماء النفاذ تحت ضغط قوى . وتولى هيل كفاح النار . فأحدث ثقبين في أرض المصنع ودس في كل منهما رأس خرطوم يرسل الماء رذاذاً ، وأمر في الوقت نفسه بمد خرطوم إلى أقرب صنبور من الماء العادى ، يبعد ١٢٠٠ قدم ، مبالغة في الاحتياط ، وما إن عاد رجاله من وصل الخرطوم بصنبور الماء العادى ، حتى كان هيل قد أخذ النار بالماء النفاذ ! وقد فحص مخزن النشارة بعد ذلك ، فثبت أن الماء قد تخلل السكوم كله ونفذ مسافة بوصتين في الأرض تحته .

وقد روى أحد رجال المطافىء في قسم كفاح النار في الغابات والحدائق بولاية رود أيلند ، أنهم حاولوا هناك أن يمتحنوا فعل الماء النفاذ والماء العادى في إخماد حرائق الغابات ، ثم يقابلوا بين أثرهما فقال : « كانت النار التى شبتت تشمل مساحة كبيرة من الأرض تغطيها طبقة كثيفة من النبات المتحلل وورق الصنوبر ، ومقدار كبير من شجيرات ميتة جافة . فعينت فصيلة من رجال المطافىء لتتولى كفاح النار من الجهة الغربية ، وكان معها فناطيس الماء النفاذ . وعينت فصيلة مثلها لكفاح النار في الجهة الشرقية وكان اعتمادها على الماء العادى . وقد استغرقت فصيلة الجهة الشرقية

خمس ساعات في إخماد النار التى خصصت لها ، ثم توقف رجال منهم وبدأوا عمل الفحص الذى لا بد منه ، عن جذوة كامنة قد تعيد النار إلى الاستعار . أما فصيلة الجهة الغربية فقد أخذت نارها بالماء النفاذ في ساعة أو أقل ، ولم يكن بها حاجة إلى الفحص أو إلى رقابة المنطقة طوال الليل . وقد يسهل عليك أن تظفر بإقبال رجال المطافىء ساعة تكون النار مستعرة وألسنتها متضرمة ، ولكن إذا طلبت منهم أن يتولوا الأعمال المضنية في حفر الخنادق لحصر نطاق النار ، أو في البحث عن جذوة كامنة في طبقات من النبات المتحلل ، أو أن يحملوا على ظهورهم آنية من الماء ويظلوا طوال الليل يروحون ويحيئون في الغابات المظلمة حتى لا يتيحوا لجذوة كامنة أن تتأجج - فساعتئذ تراهم يؤثرون أن ينصرفوا عن كفاح النار إلى مضاجعهم .

وقد صنعت المواد الكيميائية التى تزيد قدرة الماء على النفاذ والبلى ، لينتفع بها أولاً في تبييض المنسوجات في مصانع الغزل والنسيج ، أو في زيادة قدرة الأصباغ على النفاذ من خلال المنسوجات نفاذاً تاماً متساوياً . وتجد الآن مئات من المركبات تباع في السوق ، وليست كلها مما يصلح لكفاح النيران ، ولكنهم وجدوا ثلاثين

من الحرارة، فلا يجدي في كفاحها الماء النفاذ جدوى تبعث على الرضى .

وليس في وسع إناء من المعدن مطلى بالكهرباء أن يقاوم تأثير المادة الكيميائية شهوراً كثيرة ، فينبغى أن تضاف المادة الكيميائية إلى الماء قليل استعماله ، فإذا كان الوعاء من الصلب لم يتأثر بالمادة الكيميائية أكثر مما يتأثر بالماء العادى ، على شريطة أن تضاف إليه مادة مانعة من الصدأ .

ولعل مدينة بروفيدنس في ولاية رود آيلند هى أول مدينة انتفعت بالماء النفاذ في فرق المطافىء . وولاية ماساشوستس تنتفع به في دوريات قسم الغابات . أما فرق المطافىء في المصانع والمتاجر التى بليت منذ زمن طويل بخطر النار في بالات القطن وأكوام الفحم التى تشتعل أحياناً من تلقاء نفسها ، فتراها قد ازدادت إقبالاً على هذا الماء . فهذه الحرائق وما كان من قبيلها من الحرائق المألوفة في البيوت والمخازن والغابات ، خليفة أن تعنو للماء النفاذ ، فيوفر ذلك على الناس ملايين من الريالات تذهب طعمة للنار أو يهلكها ضرر البلل من الماء المتدفق .

مادة أو نحوها خليفة أن تكون صالحة لذلك . وقد كانت الشركة الأمريكية الأولى التى حصرت همها في إعداد مادة تصلح لكفاح النار هى شركة آرنولد وهوفمان فصنعت مادة « درنش » ، وبدأت تبيعها في شهر نوفمبر الماضى . وهى تبيعها في فئاتيس يحتوى كل منها على ٥٥ جالوناً ، وسعر الجالون ريالان ونصف ريال . فإذا ما زاد المصنوع من هذه المادة هبط السعر .

وكفاح نار كبيرة مستعرة يحتاج إلى مقدار كبير من الماء ينطلق انطلاقاً قوياً ، ولكن الماء النفاذ والخراطيم القصيرة كافية للقضاء على معظم الحرائق . فإذا أردت أن تكافح ناراً كالنار المشبوبة الضرام في الخشب ، وجب أن يكون مقدار المادة الكيميائية في الماء واحداً في المئة . أما نيران الزيوت الطيارة التى تشتعل فوق درجة ٣٧ أو ٣٨ من الحرارة كالجاز الأبيض وزيوت الوقود ، فينبغى أن يكون مقدار المادة الكيميائية في الماء ٢ في المئة ، حتى تظفر بأحسن النتائج ، بيد أن رجال المطافىء ظفروا بنتائج لا بأس حين كان المقدار أقل من ٢ في المئة . وأما نار البنزين وغيره مما يشتعل على درجات قليلة

سئل فيلسوف عن المرأة فقال : حرب لا هدنة فيها



رسالة من حبيب

أجنس روزري
مؤلفة "المسكن المدغم" و "مهرلة في بلاد الشمال"

فقلت متعجبة : « الدنمرك ! لقد عزمنا على أن نقوم برحلة إلى الدنمرك في الشهر القادم » . فشحب وجه الرجل وانطلق يقول : « لم أعد أعرف شيئاً عن الدنمرك » ، ثم ولى خارجاً . فلما بلغ الباب وقف والتفت إلينا وقال بلهفة : « إذا دخلنا بلدة كرفلنج فأسألكم بالله أن لا تخبرا أبوي أو أحداً سواهما أنكما قد رأيتماني » .

ونزلنا أرض الدنمرك . فكان يصحبنا على عادة أهلها أحد أعضاء جماعة السياحة ليطوف بنا في كل مدينة نزلها . وكان هؤلاء الأدلاء ، رجالاً ونساء ، ممن يتكلمون لغات مختلفة ، ويتعهدون كل غريب ينزل ببلدتهم . فلما دخلنا كرفلنج كان دليلنا أحد المدرسين ، وكان رجلاً ثرثاراً لساناً ، فسرّ أن يجد فرصة لتمرين لسانه على الإنجليزية . فلما خرج معنا وبلغنا شارع البلدة مررنا بمصنع صغير مكتوب عليه « جوهانز جا كوبسن ، أدوات كهرباء » فخطر ببالنا وبال زوجي ذكر الفتى الكهربائي في وقت واحد تقريباً ،

من بلدة رشمند بولاية فرجينيا **جاءنا** الأمريكية كهربائي يتولى تركيب بعض الأسلاك في بيتنا ، فأخذ يعمل بحذق وسرعة ، وكان في نحو الثلاثين من العمر ، لوى البنية ، رشيق الحركة مهيب الهيئة ، لكان لذلك وقع في نفسي . كان يوشك أن يحمل أدواته ويخرج ، فإذا به يقف إلى جانب لبيان وينظر إلى مجموعة من مجلات الموسيقى . وعندئذ دخل زوجي الغرفة ، وأومأ برأسه إلى الرجل ، ثم قال له بما فطر عليه من حسن التودد : « أمولع أنت بالموسيقى ؟ » فأجاب مقتضباً : « كنت بها مولعاً » ، وكان في إنجليزيتة لكنة طفيفة ، وفي صوته جهازة مستملحة .

فقال زوجي : « خذها فقد قرأناها جميعاً » .

قال الرجل : « شكراً » .

فسأله زوجي : « من أية بلاد جئت ؟ »

قال الرجل : « من كرفلنج بالدنمرك » .

وكان لوالدي جوهانز جا كوبسن مصنع صغير فيها يصنع أدوات الكهرباء » .

فيسألنا دليلنا عن المصنع ومقدار نجاحه ،
كأن سؤالنا سؤال عارض .

فقال : « نعم ، ولكن إدارة المصنع قد
آلت إلى غير أصحابه ، فقد مات جوهانز
وماتت زوجته أيضاً ، وكان لهما ولد يقال له
سفند ، رحل إلى أمريكا . وقد كانا إلى آخر
ساعة من حياتهما يؤملان أن يعود ويتولى
العمل بعدهما ، ولكنه لم يعد قط » .

فقال زوجي : « وماذا يفعل ولدهما في
أمريكا ؟ » فبدأ دليلنا يذكر لنا أن سفند
كان فتى جميل الصوت ، وكان يطمح إلى
أن يصير مغنيا عظيما ، فلما فرغ من تعلم
صناعة الكهرباء في مصنع أبيه ، أرسله أبوه
إلى كوبنهاجن وباريس ليدرس الموسيقى .
ثم رحل الفتى إلى نيويورك وهو على ثقة من
أنه لن تمضي سنة حتى يقف مغنياً في دار
الأوبرا العظيمة في نيويورك .

قال زوجي : « أو كان ذلك ؟ »

فقال الأستاذ : « كلا ، ولما انقضت السنة
الأولى لم يسمع أبواه بعدئذ عنه شيئاً ،
وكانت رسائلهما إليه ترد إليهما وكان ذلك
منذ عشر سنوات خلت » .

قال زوجي : « أولاً تعلمون ماذا أصابه ؟ »

فقال الأستاذ : « أنا أعلم ولا ريب .
فأنا أعرف سفند حق المعرفة ، وقد توليت
تعليمه عدة سنوات . ورأيي أنه أخفق في

أن يصير مغنياً محترفاً فاستحي أن يعترف
بما أصابه . إنه فتى ظريف ولكنه شديد
الكبرياء . وكانت له خطيبته اسمها كارن
أولسن ، وكانت تعيش مع أبويه وترعاها
كأنها ابنتهما ، فلما ماتا رحلت إلى السويد ،
ومن يومئذ ماتت عنا أخبارها . وعلى ذكر
ذلك أقول إن زوجتي لمحتها أمس في كوبنهاجن ،
وقالت إنها لا تزال جميلة كما كانت . ولقد كان
لها أجمل شعر ذهبي وقعت عليه عين » .

قال زوجي : « أو لا تزال في السويد ؟ »

قال الأستاذ : « مائدرى ، فإن زوجتي
لمحتها وهي في السيارة ولم يتح لها أن تبادلها
الحديث ، ولعلها جاءت إلى كوبنهاجن لتشهد
يوم العيد ، ولعلها لا تزال تترقب عودة سفند .
وارحمته لها من فتاة جميلة ! »

فبادرت أنا وزجي وكتبنا إلى سفند
جاكوبسن رسالة بذلنا أقصى الجهد في
تحريرها ، وأكدنا له أننا لم نذكر لأحد
أننا لقيناه ، وأنها إنما كتبنا له لظننا أنه
يجب أن يعلم ما أنبأنا به الأستاذ .

وظللنا شهرًا نطوف في الدنمرك ، واستغرقنا
ذلك حتى نسينا هذه الحادثة . وفي الرابع
من شهر يولييه شهدنا احتفالاً سنوياً ضم
أكثر من ٣٠٠٠٠ نسمة في أكبر
حدائق جتلند ، وفي أرض مساحتها نحو
٧٠٠ فدان اشترها الأمريكيون الذين

ولدوا في الدنمرك وأهدوها لمسقط رأسهم .
فمنذ كانت سنة ١٩١١ وهذه البقعة هي
المكان الوحيد في خارج الولايات المتحدة
الذي يحتفل فيه باستقلال أمريكا في مياعده
من كل سنة .

وكان دليلنا يومئذ امرأة شابة تتفجر
نشاطاً ، فأنبأتنا أنه سوف تعزف الموسيقى
وتلقى بعض الخطب ، وأنها حجزت لنا مقاعد
قريبة من المنصة ، فلما بلغنا المكان رأينا
هناك حشداً من علية القوم وعظماهم .

وقام رئيس مجلس إدارة الحديقة وألقى
كلمة رحب فيها بالحاضرين ، ثم بدأت الموسيقى
تعزف فانطلقت معها أصوات ٣٠٠٠ نسمة
تنشد نشيداً واحداً . وبعد أن سمعنا شيئاً
من الموسيقى والخطب ، قام رجل فاحتل
مكانه عند مكبر الصوت وبدأ يذيع .

بهمست رفيقتنا تقول : « سوف يذيع
رسائل من أمريكا ، فإن آلافاً من أهل
الدنمرك يفدون على هذه البلدة عند الرابع
من شهر يوليو كل سنة ليتسقطوا ذكراً
من أهلهم وأصحابهم النائين » .

ثم دوى صوت المذيع ينادي الناس
بأسمائهم ، ثم تلاو عليهم رسائل أهلهم
وأصدقائهم من وراء المحيط ، أو يعلن حضور
واحد من أمريكا يريد أن يلقي من ذوى
رحمه من تقطعت بينه وبينهم الأسباب منذ

زمان طويل ، فكان ذلك كله مما يحرك
النفوس .

ثم قالت رفيقتنا : « يشهد هذا اليوم
في كل سنة رجال ونساء يرجون أن يلقوا
بعض أحبائهم القدماء ، أو أن يتسقطوا
خبراً من أخبار ناس لم يروهم منذ زمان
طويل . وأعترف شيخاً ظل حريصاً على
شهود هذا اليوم اثنى عشرة سنة عسى أن
يسمع شيئاً عن مكان ابنته في أمريكا . فلما
كانت السنة الماضية رأيته بعد الاحتفال
يحادث سيدة رأت ابنته وأنباته بعنوانها » .

ثم قالت بعد قليل : « انظروا إلى تلك
السيدة الأنيقة الجميلة ذات الشعر الذهبي
المعقوص ، فإنها لم تزل منذ تسع سنوات
تأتى فتجلس في مكانها هذا ، فمن الواضح
أنها ترقب رسالة » .

وفي تلك اللحظة ، رنّ في أذني اسم
مألوف : « سفند جاكوبسن من رشمند ،
موجود بيننا ، ويريد أن يعرف خبراً عن
فتاة اسمها كارن أولسن من كرفلنج » .

وخفق قلبي حتى بلغ حنجرتي ، فالتفت
إلى الفتاة ذات الشعر الذهبي ، فرأيتها تهب
واقفة في مكانها — ثم تقعد ثانية . ففي وسع
كارن أولسن أن تنتظر دقائق حتى ينفض
الجمع ، فانتظار بضع دقائق ليس شيئاً
مذكوراً عند من بقي منتظراً عشر سنوات .

جاهد شارل بيان الخطر والمرض ، وكافح جمود
الحكومة وفسادها ، ثم انتصر حيث أخفق مئات غيره

هذا رجلٌ

فهتر جزيرة الشيطان

كلارنس و. هول
مختصرة من صحيفة "كريستيان هيرالد"



انصرم نحو قرن من
لقد الزمن حتى جاء اليوم
الذي انمحق فيه كل ما كان يجري في جزيرة
الشيطان ، وهي مستعمرة للمجرمين أقامها
الفرنسيون ، فكان لها أسوأ ذكر بين
الناس . والرجل الذي وقع عليه اختيار
الحكومة الفرنسية للقضاء على هذا الجحيم
الذي هلك فيه منذ سنة ١٨٥٢ سبعون ألفاً
أو يزيدون ، ليس من رجال الحكومة
أو من خبراء الإجرام ، بل هو ضابط
لطيف العشر من ضباط جيش الخلاص
يدعى شارل بيان .

ينطوى هذا الاختيار على قصة رائعة
قوامها جهادٌ دام ثمانية عشرة عاماً ولم يفتر
في سبيل النازلين بجزيرة الشيطان ، يؤيده
إيمان لا يتزعزع بأن الدين يكفل التسامح
بحياة البشر من أدنى الدرجات - وإذا القصة
تنتهى بانتصار هذا المجاهد .

في أعقاب الحرب العالمية الأولى ، كان

شارل بيان طالباً في جامعة باريس ، فرأى
ما يصنعهُ جيش الخلاص لمعونة البائسين من
الناس . وكان شعاره : « قد يعثر المرء ،
ولكن لا تقنط من إقالة عثرته » ، فأذكي
ذلك خيال بيان ، فاقبل من دراسة علوم
الاجتماع إلى دراسة الدين ونال إجازته ،
فتطوَّع لخدمة ذلك الجيش .

وكان بيان يعمل في حيٍّ مونتمارتر بباريس ،
يوم أخذت صحيفة تنشر سلسلة من المقالات عن
الأحوال في مستعمرة المجرمين في غانة الفرنسية
فأثار ما كشفته الصحيفة سخط الناس ، فجعلوا
يطالبون بالإصلاح - ولكن سرعان ما خمدت
هذه الثورة كما خمد غيرها من قبل .

ولكن نارها لم تخمد في صدر شارل بيان
فقد هزه ما قرأ وأثار غضبه ، فجعل ينقب
في خزائن الكتب عما كتب عن هذه
المستعمرة ، فألقى نفسه تواقاً إلى بذل العون
لهؤلاء « الذي لا يجدى فيهم إصلاح » .
وكان قد وقف نفسه على تحقيق المبدأ الذي

كل واحد منهم تقريباً في آخر الأمر .
وقضى ليالى كثيرة في مبانٍ يعيش في كل
مبنى منها ثلاثون أو أربعون من المجرمين ،
كل منهم في حجرة ضيقة خائقة ، وزار
تكنات التأديب حيث جن جنون الرجال
بعد أن حبسوا على انفراد شهوراً متوالية ،
وتبين أن ما يرسل من فرنسا
كل سنة يبلغ ألف سجين أو
أكثر ، فبعد خمس سنوات
أو نحوها لا يبقى منهم حياً سوى
عُشرهم .



أما الذين أفرج عنهم ،
وعدتهم ٢٥٠٠ ، فقد كانوا
في نظر بيان أشقى الناس طراً
وأحقهم بالمرثية . فقد قضى هؤلاء الرجال
في غياهب السجن طول المدة التي حكم بها
عليهم ، إلا أنه كان مفروضاً عليهم ، بحكم
القانون الفرنسي الجائر ، أن يظلوا في
المستعمرة مدة أخرى تعادل مدة سجنهم
إذا كانت أقل من ثماني سنوات أو أن يبقوا
فيها ما عاشوا ، إذا كانت مدة العقوبة أكثر
من ثماني سنوات . ثم كان عليهم أن يدبروا
المال لرحلة العودة إلى وطنهم . ولما كان
من المستحيل على الرجل هناك أن يكسب
أكثر من بضعة فرنكات ، فقد كان الحكم
بالسجن في جزيرة الشيطان حكماً مؤبداً .

يقول بأنه في وسعك أن ترفع الدين هبطوا
إلى أدنى الدرجات ، فلم لا يطبق هذا المبدأ
على منبوذى جزيرة الشيطان ؟

سخر منه خبراء الإجرام ، وأطلعوه على
سجل فيه خبر مئة محاولة بذلت لإصلاح
الحال في غانة الفرنسية ، وكيف انتهت
جميعها إلى الإخفاق . ولكن
بيان كان رجلاً عنيداً ، فقال :
« ربما كان ما تقولونه صحيحاً
كله ، بيد أنني أريد أن أرى
بعينى » . فألح على أهل
السلطة حتى ضاقوا به ، فأعطوه
تفويضاً مطلقاً بأن يبحث
ما شاء ، ثم قالوا : « سوف
ترى » ونسوا أمره .

وقد رأى بعينه ! ظل يحجوب أرجاء
المستعمرة ثلاثة أشهر ، وقد أراد رجالها أن
يذهبوا به حيث يريدون له أن يذهب ، فأبى
إلا أن يمضى حيث يشاء ، فعاش مع المساجين
وحادثهم ، وعرف كيف يحيون وكيف
يموتون . وذهب إلى معسكرات العمل
في الأدغال الحارة الرطبة ، فرأى الرجال
الذين جيء بهم منذ عهد قريب من إقليم
أوربة المعتدل ، يعملون عراة وهم
يتضورون جوعاً في بطائح تعجج بالبعوض
والحيات ، حيث تأخذ الحمى والدوسنتاريا

هؤلاء الذين أفرج عنهم ، كانوا يظفرون بالمأوى والمأكل والملبس يوم كانوا في السجن ، فصاروا بعد الإفراج يهيمون على وجوههم في مدينتي سان لوران وكايين الزريتين ، فتراهم في أسمال بالية ووجوه هزيلة ، لم تحلق ذقونهم ولا قص شعرتهم منذ أسابيع ، وهم يتلمسون فئات الطعام ليأكلوا . وقد كان القول الشائع بينهم : « تبدأ مدة عقوبتك ساعة تسترد حريتك » .

وقد حاول كل منهم تقريباً أن يفرّ ، فنجح بعضهم من المستعمرة ، ولكن فئة قليلة من هؤلاء الفارين بلغت ما أرادت ، أما البقية فقد قضت عليها قروش البحر أو غوائل الرمال المتحركة أو الجوع في الأدغال .

ولم يجد بيان في المستعمرة كلها من يستطيع أن يحمل رسالة الدين المواسية إلى نفوس هؤلاء الرجال وهم أحوج ما يكونون إليها .

وتبين أيضاً أن رجال الحكومة لا يعبأون بالإصلاح شيئاً . وقد سئل البرنس نابليون يوم أنشأ المستعمرة في سنة ١٨٥٢ : « ترى من يتولى حراسة هؤلاء المجرمين ؟ » فرد على وزيره : « رجال أشد إجراماً منهم » ، فصار ذلك هو القاعدة المتبعة على الأيام . وقد ذهب إلى غانة الفرنسية حكام أكثر من يقضى كل منهم فيها سنتين ، وكان منهم

رجال حسنت نيّتهم وعظم رجاؤهم ، فحملوا معهم مشروعات ضخمة للإصلاح . بيد أن رجال الإدارة الدائمة هناك أحبطوا أعمالهم قبل أن يبدأوا ، فكانوا يلقّون تهماً توجه إليهم حتى تستدعيهم الحكومة فتوصم حياتهم السياسية بالعار ، أو كانوا يقضون على خططهم بالمطلة والإرجاء ، وهم واثقون أن كل حاكم سينقل في بحر سنتين . وأما سلاطنتهم هم وفساد حكمهم ففاض إلى ما شاء الله .

وقد استشاط بيان غضباً بعد أن رأى ما رأى ، فذهب إلى حاكم المستعمرة وزار في وجهه كالعاصفة : « من العار في القرن العشرين أن يكون لفرنسا أربعمئة موظف يعملون عملاً ليس له سوى نتيجة واحدة : هي الفتك بستة آلاف رجل ، بأن يفسدوا أخلاقهم وأبدانهم معاً » .

فزفر الحاكم زفرة حسرة وقال : « إنني أوافقك يا كبتن ، ولكن ماجدوى الموافقة ! فهذه جهنم مصغرة لا يسع أحداً أن يطفىء سعيها » .

فقال بيان : « سوف ترى يا صاحب السعادة » .

وعاد بيان إلى فرنسا ، تستعير بير جوانحه نار السخط ، وبين ضلوعه نار حمى أصيب بها في تلك المنطقة الاستوائية ، فظل طريح الفراش سنة ونصف سنة . وكان

إذا ما ركب الهنديان في الليل ، تراءى له تلك الوجوه الهزيلة التي مات فيها الرجاء ، وجوه المساجين الذين أفرج عنهم . وأخيراً نفّض عنه المرض ونهض مترنحاً من فراشه يشن حرباً لا تهدأ ، فرسم خطة ذات شعبتين : أما الأولى فعرضها القضاء على المستعمرة بعد زمن ، وأما الثانية فإصلاح اجتماعي خلقى شمل المساجين والذين أفرج عنهم جميعاً . فكتب المقالات وخطب في اجتماعات لا تحصى عقدت في أرجاء فرنسا ، وجعل يلح على أعضاء مجلسي النواب والشيوخ ، وحرص على أن يبقى ذكر « جزيرة الشيطان » ذكراً يتقد ويتلظى في أذهان رجال الحكومة . وقد ظل بيان ثلاث سنوات ونصف سنة يجاهد حتى ظفر بتأييد وزارة العدل ، ثم أبحر في سنة ١٩٣٣ عائداً إلى غانة الفرنسية ومعه ثلاثة ضباط من إخوانه وزملائه . فلم يحتف به رجال المستعمرة عند وصوله ، ولكنه تمكن بشيء من التلق أن يظفر ببناء مهجور ، واختار من المساجين الذين أفرج عنهم عمالاً لترميمه ، وآخرين ليتولوا الطبخ والخدمة في حجرة الطعام وغرف النوم . وكان أحد هؤلاء مصوراً فناناً قد ذبح خيلته فرسم لافتة وكتب عليها : « بيت الأمل » . غير أن افتتاح الملجأ كان غير موفق ،

فقد أعد بيان عدته ليفتتحه بمأدبة لكل قادم ، فلما أزف موعد الطعام تبين أن الطهاة والندل قد وجدوا بعض النبيذ فذهبوا يستمتعون به . فتميز بيان وزملاؤه الضباط غضباً ، ولكنهم خلعوا ملابسهم الرسمية وجعلوا يقدمون الطعام بأيديهم لأغني من الضيوف الجياع ، أما رجال الحكومة فكانوا يتسمون ابتسام السخرية . وفي تلك الليلة عاد بعض « الضيوف » وسرقوا أدوات المائدة ومعظم الطعام ، وأدوات الورشة ، بل سرقوا أيضاً حبل صارية العلم !

فلم يثن ذلك من عزم بيان وزملائه ، فأعادوا الكرة ، فمر شهر حتى تمكنوا من تعويض الأدوات المسروقة ، وإعداد المطعم للعمل . ثم عملوا أعمالاً أخرى ، ففتحوا داراً للذين أفرج عنهم في كاين ، وأنشأوا مزرعة في الأدغال لزراعة الخضر وتربية المواشي فتتخذ منتجاتها للمطاعم ، وفتحوا دكاكين للتجارة تصنع أثاث الملاجئ ، وتحفر من الخشب تحفاً تباع في الخارج . واستعان بيان بفئة قليلة من الذين أفرج عنهم ، فكشف رقعة في الغابة الملتفة وجعلها مزرعة للموز ، فإذا هي تتيح عمالاً للرجال ومورد كسب للملاجئ . وكان شعار بيان : « العمل متاح لكل رجل يريد أن يكسب رزقه » ، وقد وجد بين هؤلاء الرجال

المستهترين العتاة عدداً من العمال يكفي
لإصلة عمله .

وقد بلغت المشاق التي عاناها أعظم مبلغ ،
فتجار المستعمرة الذين يشترون الأدوات
للسروقة ، والباعة المتجولون الذين يبيعون
خرباً رخيصاً من الخمر ، والنساء ، وحراس
السجن المرتشون — جميع هؤلاء رأوا في
عمل بيان وصحبه خطراً يقضى على الفساد
الذي يعيشون به . وإذا رسائل التهديد
تتوالى على الجماعة ، تنصحهم بأن يغادروا
المستعمرة — وإلا فويل لهم . وقد دبرت
لهم المكائد لوصم شرفهم ، وترصد لهم الأعداء
ليلا ليعتدوا عليهم ، وأصيب مساعد بيان
مرة بلكمة كسرت فكه ، وأهمل رجال
القضاء ورجال الشرطة أن يحيطوهم بالحماية
الكافية ، وتواطأ بعض هؤلاء مع المجرمين
المسجونين وبعض الذين أفرج عنهم لينفذوا
للمستعمرة من هؤلاء المصلحين ومن أحلامهم !

وكان بين ضباط المستعمرة جماعة تضرر
للودّة لبيان ولكنهم كانوا يهزون رؤوسهم
سخريّة من أساليب بيان في تعزيز ثقة
المجرمين به وبأنفسهم ، فقد ولى بيان أحد
المختلسين على الحسابات ، وجعل رجلاً كان
قد سمّم زوجته طاهياً لأحد الملاجيء ،
وأقام آخر قد حكم عليه بجريمة الاغتصاب
حارساً على بيت ضابط يوم غاب الضابط ولم

يبقى في البيت سوى زوجته — ولكن
المساجين الذين أفرج عنهم وجدوا في ثقة
بيان بهم حافزاً خلقياً قوياً .

وقد صارت الحقول والمزارع على الزمن
توفي نفقاتها ، وكذلك الورش والملاجيء .
وقد جمع بيان مالا من التحف التي تباع ،
ومن الكتب التي كتبها عن الحياة في هذه
المستعمرة ، فعزم أن ينفقه في تنفيذ مشروع
طالما تآقت إليه نفسه — أن يعيد الذين
أفرج عنهم إلى وطنهم بعد أن قضوا
في المستعمرة مدة تعدل مدة سجنهم .

ولم يقتصر غرض بيان على أن يعيدهم إلى
وطنهم ، بل أن يردّهم إلى الخلق القويم
عسى أن يصيروا مواطنين نافعين . وكان
اللقاء القلائل الذين عادوا إلى فرنسا قد
ساروا سيرة فاسدة ، فطباعهم التي ازدادت
فساداً بعد إقامة طويلة في جزيرة الشيطان ،
لم تلبث أن ردّتهم إلى الإجرام .

وقد أطلق بيان على خطته الجديدة اسم
« الخطة الجديدة » فإذا ما جاء رجل من
اللقاء يطلب عملاً ، بينوا له أنهم يوفرون
له المأوى والمأكل مقابل عمله ، ويعطونه
فرنكين كل يوم . وفي نهاية كل شهر
يعطونه قسيمة بأربعين فرنكاً . وفي وسعه
أن يصرف القسيمة نقداً ، ولكنه إذا جمع
عشرين قسيمة ، وقيمتها ٨٠٠ فرنك ،

استطاع أن يأخذ في مقابلها تذكرة سفر إلى فرنسا ثمنها ١٦٠٠ فرنك . فإذا ما نزل إلى البرّ في فرنسا لقيه أصدقاء بيان فيبدلون له العون ليسير سيرة جديدة .

فالرجال الذين كانوا لا يفكرون ولا يحلمون إلا في الفرار من جزيرة الشيطان وجدوا في هذا المشروع حافزاً قوياً . فلم تكذب تنقضى سنتان على هذا المشروع حتى أبحر الفريق الأول إلى فرنسا . وأبحر بيان معهم ، وكان لا ينسى عن تذكيرهم فيقول : « إن مستقبل زملائكم في غانة ومستقبل المستعمرة كلها ، أمانة في ذمتكم » . وجاء الصحفيون يستقبلون السفينة ، وهبت الصحف في اليوم التالي إلى نشر مقالات تنبأت فيها بأن موجة من الإجرام سوف تكتسح فرنسا ، ولكن الإجرام لم يكتسح فرنسا - لا حينئذ ولا فيما بعد . فقد صار أصحاب بيان رجالاً من ذوي الأخلاق القويمة . وما وافق سنة ١٩٣٩ حتى كان قد أعاد إلى فرنسا ٨٠٤ من المجرمين - فلم يرتكب منهم إثمًا سوى ثلاثة من الطلقاء . وأما بيان فوزّع وقته بين غانة وفرنسا مجاهداً في سبيل إلغاء المستعمرة ، وحقق ما قل علماء الإجرام إنه مستحيل ، ولم يكن ما أنجزه قاصراً على بضعة أفراد بل شمل جماعات كبيرة من أعتى المجرمين ، فلما عينت

لجنة لوضع مشروع قانون بإلغاء المستعمرة ، كان هو العضو الوحيد فيها من غير رجال الحكومة .

وفي سنة ١٩٣٨ وقع رئيس الجمهورية الفرنسية مرسوماً يمنع الحكم على المجرمين بالسجن في جزيرة الشيطان ، وأحل محله الحبس في أحد السجون في فرنسا . أما المجرمون الذين في غانة فينبغي أن يوفوا فيها مدة سجنهم ثم يباح لهم أن يغادروها . وكان الرأي أن تخلى هذه المستعمرة رويداً رويداً من نزّالها في بحر عشر سنوات .

وقد حالت الحرب بين بيان وبين إتمام عمله ، فقد كان في فرنسا يوم غزاها الألمان فلم يستطع أن يرحلها ، ولكن حكومة الجنرال ديغول أخذت وهي في المنفى تنفذ آراءه دون أن يعلم . وفي مستهل سنة ١٩٤٦ صدر الأمر الرسمي بإلغاء المستعمرة .

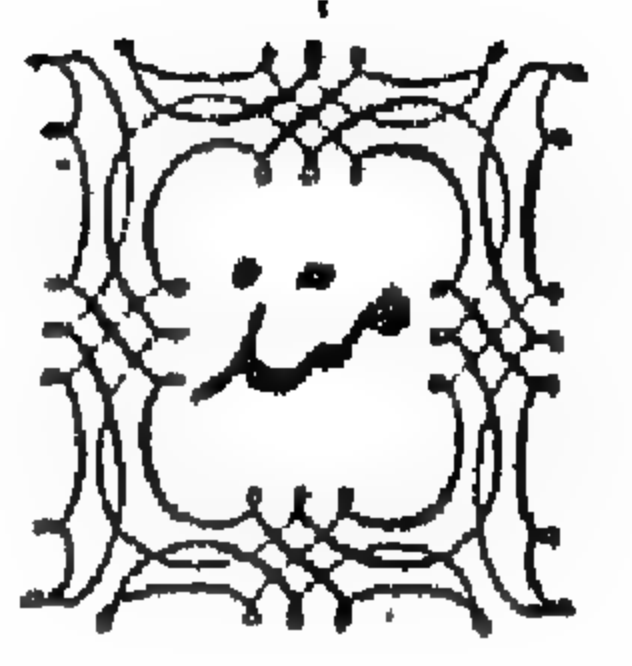
وقد أجمعت الحكومة على اختيار بيان للقيام بهذه المهمة . وقد وصف بيان هذا الأمر بأنه « أحب أمر صدر إليّ » . فأبحر ووصل إلى سان لوران . وما كان أحد يدري أنه آتٍ ولكن نبأ وصوله انتشر انتشار النار في الهشيم . وإذا المجرمون والطلقاء جميعاً يقبلون من جميع الأرجاء على سان لوران لينثروا الأزهار في طريقه ، وليستقبلوه كأنه بطل فاتح .

استفتاء يدل على أن فرص النجاح تزداد ازدياداً مطرداً .

ثقة بالمستقبل

ولتر ليبمان

مختصرة من صحيفة "نيويورك هرالد تريبيون"



عهد قريب أعد الباحث
إلر روبر استفتاء لجملة
فورتشن، فوجه فيه السؤالين
التاليين : الأول ، هل فرص النجاح اليوم
أكثر مما كانت في زمن أيك ، أو هي
تساويها ، أو هي أقل منها ؟ الثاني : أتظن
أن فرص نجاح ابنك أكثر من فرص نجاحك
أنت ، أم هي تساويها ، أم هي أقل منها ؟
فإذا نظرنا في كثرة ما يقال عن صراع
الآراء في عصر الثورات ، كانت النتائج
التي أسفر عنها استفتاء روبر شيئاً عجيباً .
فقد كان رأى سبعين في المئة من الرجال أن
فرص نجاحهم أكثر من فرص النجاح في زمن
آبائهم . وقد كان رأى ستين في المئة أو أكثر
قليلاً أن فرص نجاح آبائهم أكثر من فرص
النجاح المتاحة لهم . وكان رأى ١٣ في المئة
أو أقل أن الفرص المتاحة لنجاحهم أقل من
الفرص المتاحة لآبائهم ، وأن الفرص لنجاح
آبائهم سوف تكون أقل من الفرص المتاحة لهم .
والرجال الذين تتفاوت أعمارهم بين

السابعة عشرة والخامسة والعشرين ، أعظم
تفاوتاً من الذين في الأربعين . والذين
أقبلت عليهم الدنيا أعظم تفاوتاً من الفقراء .
ولكن الفقراء أنفسهم يرون أن الفرص
المتاحة لنجاحهم أعظم من الفرص التي كانت
متاحة لآبائهم ، وكان ذلك رأى ٦١ في المئة
من الفقراء . ومما يدل دلالة عظيمة هو أن
الزواج متفائلون ، فثمانية وستون في المئة
يرون أن فرص نجاحهم أعظم من فرص
آبائهم ، وخمسة في المئة منهم وحسب ، يرون
أن الفرص المتاحة لآبائهم سوف تكون أقل
من الفرص المتاحة لهم . وأما الذين يرون أن
فرص النجاح لآبائهم سوف تكون أكثر
من فرص نجاحهم هم ، فبلغوا ٧٥ في المئة .
فليس في نتيجة هذا الاستفتاء دليل ما على
أن المجتمع الأمريكي أخذ في الجمود والتحجر
والانقسام إلى طبقات ثابتة ، بل تجد في هذه
الأرقام دليلاً على أن المجتمع الأمريكي أخذ
في الاتساع ، وأن الارتقاء من الخسيس إلى
القمة ، هو في رأى سواد الناس ، اتجاه حركته

تلتزمهم الحضيض ، فتلك الأمة تبجى أهم ثمار الثورات — تجديد نشاطها بارتقاء رجال جدد إلى المقامات العالية ، دون زلزلة النظام الاجتماعي الذي يصحب الثورات العنيفة .

ويكاد يكون هذا هو السبب في أن الأمريكيين أشد الشعوب محافظة على منشآتهم الاجتماعية ، فهم لا يجدون في حياتهم ذلك الحافز الذي يدفع الناس إلى تبديل منشآتهم ، وهو إيراد باب فرص التقدم عن سواد الناس . ففي أمريكا ترى معظم الناس لا يعتقدون أن هذا الباب موصد في وجوههم .

ومن عواقب هذا الرأي أن الأمريكيين يتخرجون من تبديل منشآت أبلها القدم كنظام الكونجرس وصلته بالرئيس . فهم يتحملون نظاماً للحكم وإن ساء ، إلا في زمن الحرب وحين تنزل به ضائقة اقتصادية ، لأنهم لا يبنون آمالهم في الحياة على ما تصنعه الحكومة . ومن عواقبه أيضاً ، أن الأمة على تفاؤلها ليست أمة مستقرة . فالأمريكيون لم يدركوا من السعادة كل ما يتوقون إليه ، فهذا الارتقاء من الحضيض إلى القمة يقتضيهم أن يطابقوا بين أنفسهم وبين أساليب جديدة في الحياة ، فيجعلهم جهد هذه المطابقة أهل قلق واضطراب وشك ومخافة ، فهذه حالة لا تنشئ فيهم شعور الرضى عن النفس ، الذي هو حليف الجمود .

ماض على سننه . وهذه الأرقام تناقض القول بأن المجتمع الأمريكي سائر قدماً على النهج التاريخي المألوف ، وهو قيام جماعة فيها أقلية تنيلها الوراثة أسباب المتعة والامتياز ، وأكثريه كتب عليها الحرمان الدائم .

وهذه الأرقام تلقي ضوءاً كاشفاً على مشكلة الثورة الاجتماعية . ورأى أن الصفة التي تميز الثورات الاجتماعية ، ليست فلسفة الثورة ولا برنامج الثائرين ، بل هي قيام رجال يغلب أن يكونوا أدنى إلى الشباب ، فيقبضون على زمام السلطان والنفوذ . وما يتبدى في أعمال الحكومات التي قامت على أثر الثورة من نشاط زاهر زمنياً ، يرجع على الأكثر إلى أنها تخرج على قاعدة « السن » و « الأقدمية » في اختيار من تختارهم لتقلد زمام السلطان والنفوذ .

وعندى أن أرقام المستر روبر تسوِّغ لنا أن نقول إن التقدم من الحضيض إلى القمة في النظام الاجتماعي الأمريكي ، قد بلغ من الحرية مبلغاً يحملني على الاعتقاد بأن الأمة الأمريكية تعيش في ثورة دائمة . وأنت ترى مظاهر العنف في الثورة حيث تقوم الحوائل دون هذا التقدم المطرد ، فلا تجد شيئاً سوى الانفجار يقضى على تلك الحوائل ويعيد التقدم إلى سيرته الطبيعية . وما دام الناس في أمة ما لا يعتقدون أن هناك قوة

”الدَّم هو الحياة“

بول رى كروف

هذا الفيتامين منذ ٢٢ سنة
يوم هياً الدكتور جورج
مينو طعاماً وافراً من الكبد
المصابين بفقر الدم الحثيث ،
كانت الدلائل تدلُّ على أنهم

الحمض الفوليك هو فيتامين جديد
يقوى الدم ويفتح باب الأمل
للايين من الناس نهكتهم ضروب
معينة من فقر الدم

العلماء إلى فيتامين
الهدري جديد يقوى الدم
هو الحمض الفوليك، وتنبدى
فيه قدرة على إبراء طائفة
مختلفة من ضروب فقر الدم

قوم لا ترجى حياتهم. وكان المرضى قد وفدوا
على مينو يتهاكون إعياء ، وفى وجوههم
شحوب مخيف وصفرة رقيقة . وكانت
علتهم قد دبَّتْ فى أبدانهم وأورثتهم ضعفاً
وفتوراً ، فكانت أبدانهم مترهلة ، وشفاهم
تبدو كأنما لم يبق فيها قطرة من دم .
وقد كان مصير المصابين من أمثال هؤلاء ،
أن يرق دمهم ، فإذا اطردت رفته ازدادوا
تعباً يهر النفس ، حتى تدركهم غشية -
وفى أثنائها يلفظون أنفسهم الأخير .

جعل مينو يطعم مرضاه شرائح الكبد
نيئة ومطبوخة ، ويزيدهم منها ، وقد كانوا
خليقين أن يجدوها كريهة المذاق لا تطاق
لولا أنهم بدأوا يحسنون ديب العافية فى
أوصالهم الحائرة .

وفى ببحر أسبوع جلسوا فى أسرتهم

الحثيث الخوف الذى ظل يفتك بكل من
يصاب به ، حتى أتيح للأطباء أن يعالجه
بمخلصة الكبد . والحمض الفوليك يقوى دم
الحوامل الذى بلغ مبلغاً خطراً من الرقة ،
ويرد النشاط رداً سريعاً على المصابين بالضعف
من فقر الدم وقلة الغذاء ، ويفتح باب الأمل
فى إنقاذ حياة عدد لا يحصى من ضحايا مرض
القلاع ، وهو نكبة من النكبات الكبيرة ،
فى البلاد الحارة ، ويكبح جماح فقر الدم
الذى ينسل فى الجسم مع الشيخوخة .

هذا الفيتامين هو أحدث ما عرف من
فيتامينات (ب) وهو موجود فى كثير من
مواد الطعام ، ولكن الطبخ يقضى عليه
قضاءً حثيثاً ، ومع ذلك فلا غنى للجسم عن
قدر معين من الحمض الفوليك ، وإلا هلك .
وقد بدأ البحث الذى انتهى إلى كشف

يلحون في طلب الطعام ، وفي بحر أسبوعين أو أقل أرادوا أن ينهضوا ويعشوا. وكذلك أقام مينو الدليل على أن في الكبد قدرة تبث الحياة ، ثم تجلّى له من تجربة بسيطة أن ما تصنعه الكبد إنما هو إيقاد جذوة الحياة الخاملة في نخاع العظام .

حين كان هؤلاء المرضى أدنى إلى الموت ودمهم يكاد ينضب من عروقهم ، أخذ مينو قليلا من نخاع عظامهم ، فتبين من فحصه بالمجهر أن الخلايا الكبار في النخاع ، وهي أمهات كريات الدم الحمر ، لا تقذف في تيار الدم بهذه الكريات الحمر التي لاغنى عنها للحياة .

ثم أعاد مينو فحص نخاع العظام بعد أن أطعم المرضى قطع الكبد ، فوجد ملايين من الكريات الحمر الوليدة — خلايا زرقاً شبكية الشكل — فهذه الأمهات الكبار قد بدأت تلد من جديد .

وثمة أنواع كثيرة من فقر الدم يعجز فيها نخاع العظم عن صنع الدم ، ومثل هذه الكارثة تنزل بالذين يصابون بالقلاع ، وبالنساء اللواتي يتواتر حملهن ، وبأكثر المصابين بالبلاجرا الحادة ، وبالشيوخ الذين يسوء غذاؤهم . ولما كان فقر الدم الناشئ من نقص الحديد أقل خطراً من هذه الأنواع بكثير ، فقد أطلق الأطباء على هذه الضروب الخطرة

اسماً خاصاً ، ففيها جميعاً تجد الكريات الحمر كبيرة الحجم قليلة العدد قلة تنذر بالخطر ، فذلك أطلقوا على هذه الضروب من فقر الدم اسم « فقر الدم ذو الخلايا الضخام » .

تري أنتقد الكبد المصابين بضروب فقر الدم ذي الخلايا الضخام ، كما أنتقدت المصابين بفقر الدم الخبيث ذلك الانتقاد الرائع ؟ وقد كان الدكتور توم سبايز أول الذين جعلوا يتامسون الجواب عن هذا السؤال . وقد وجد أن أغلب مرضاه الذين كانوا يكابدون أشد غوائل البلاجرا ، يعانون أيضاً فقر الدم ذا الخلايا الضخام . فلما ردت الحياة على أولئك المصابين المشرفين على الموت باستعمال الحمض النيكوتينيك ، تبين أنه أبرأهم من البلاجرا وحسب ، ولكنه لم يبرئهم من فقر الدم ، ولم يجد بداً من أن يطعمهم الكبد أو يحقنهم بخلاصتها ، حتى يستطيع أن يتم عليهم نعمة الشفاء .

ثم ظهر أن مرض القلاع شأنه كشأن البلاجرا ، وكذلك فقر الدم في الحوامل ، وفي سوء التغذية . فالكبد إكسير يقوى الدم بيد أن هذا العلاج لم يكن علاجاً محكماً . فالحقن بخلاصة الكبد يوجب الحقن ، وظهر أن من المرضى من يشتد تقور أبدانهم من مادة الكبد ، فيعجزون عن مواصلة العلاج . وكانت خلاصات الكبد في خير حالاتها

أخلاطاً معقدة، قوية أحياناً وضعيفة أحياناً ،
على الرغم من أنها علاج ناجع عجيب .
ظلّ العلماء عشرين سنة يبحثون في الكبد
عن مادة كيميائية تستطيع أن تقاوم فقر الدم،
ثم كشف الباحثون عن الفيتامينات منذ
بضع سنوات خلت ، مادة قوية غير نقية ،
وجدوها شيئاً لاغنى عنه لحياة طائفة كثيرة
من المكروبات ، ولحياة أنواع شتى من
حيوانات التجارب ، فأطلق عليها الدكتور
روجر وليز اسم « الحمض الفولييك » ، وهي
توجد في أوراق السبانخ وكثير من الأطعمة
الأخرى مثل عش الغراب وفول الصويا
والخميرة والكلية ، وتوجد منها أيضاً مقادير
قليلة في الكبد النيئة .

ومن ثمّ جعل العلماء يبحثون عما هم أن
يتبينوا كيمياء الحمض الفولييك ، فكان بحثهم
خبط عشواء يحير الألباب . فبعض خلاصات
الكبد التي هيمنت على فقر الدم الحبيث
كادت تخلو خلواً تاماً من الحمض الفولييك
الذي تحتوى عليه الكبد النيئة . وجرب
الأطباء خلاصات مركزة من الحمض الفولييك
في علاج المصابين بفقر الدم الحبيث ، فلم
يفض ذلك إلى إنشاء كريات الدم الحمر .

وعلى الرغم من هذه الخيبة ظل فريق
من الباحثين قوامه ١٦ من رجال الكيمياء
والبحث عن الفيتامينات في شركة سياناميد

الأمريكية، يتلمس الطريق إلى كشف السر .
وكان رئيس الشركة ومديرها يصدقون
ألف الريالات ثم مئات ألوفاها ، على البحث
عن عنقاء الكيمياء . وكيف سوغوا
لأنفسهم هذا الإنفاق ؟ لقد سوغوه بأن
الحمض الفولييك يبدو شيئاً جوهرياً للحياة —
من حياة المكروبات إلى حياة الحيوانات ،
بل هو جوهري لحياة البشر أيضاً .

وفي شهر أغسطس ١٩٤٥ روت هذه
الجماعة من العلماء أنها وفقت إلى تركيب
الحمض الفولييك النقي، وقد مُدّت هذا الحادث
العلمي بالغ الخطر ، حتى ذيلت الرسالة العلمية
التي أذيع خبره فيها بأسماء العلماء جميعاً ،
وهو مناقض لما جرى به العرف .

وفي ذلك الشهر نفسه بدأ الدكتور سبايز
في مستشفى، يمتحن الحمض الفولييك الماركب
على الذين أشفوا على الموت من مرضى فقر
الدم ذى الخلايا الضخام . وكان سبايز يعلم
أن خلاصات الكبد التي تكبح جماح فقر
الدم في البشر ، لا تحوى سوى قدر يسير
من الحمض الفولييك . بيد أن فكره الحرّ
وسوس إليه : إن الألباد التي استخلصت
منها هذه الخلاصات كانت تحوى الحمض
الفولييك ، فلعل الكيميائيين ضيعوا دواءً
يطلبونه حين عكفوا على تنقية الخلاصات
التي بين أيديهم ، أو ربما كان في الكبد

الطبيعية أكثر من مادة كيميائية واحدة تكافح فقر الدم ؟ فلم لا يمتحنه .

هذا الضرب من التفكير الحر الذي يتكسب الطريق المتبع ، هو سر الاكتشاف .
وفي نوفمبر ١٩٤٥ روى الدكتور سبايز أن الحمض الفوليك ذو قدرة على إنشاء الدم الأحمر ، وأثبت قدرته هذه تضارع قدرة أقوى خلاصات الكبد ، كما تجلى من اختباره هذا الحمض في ثمانية من المصابين بلغ منهم فقر الدم ذو الخلايا الضخام . فما وافت نهاية السنة حتى كانت بلورات الحمض الفوليك الصففر قد صنعت الدم الأحمر في ٣٦ مريضاً من ٣٧ مريضاً ، وكان بينهم خمسة مصابون بفقر الدم الحبيث الفتاك .

وقد كان من الرائع حقاً أن ترى كيف يفضي أخذ جرعات قليلة من هذه المادة الكيميائية الجديدة ، إلى زيادة قدرة نخاع العظم المريض على تقوية الدم . فهذا شيخ في الخامسة والسبعين جرى به إلى المستشفى وهو مصاب بإسهال شديد ونفَس مهوور وشحوب مخيف ، وكانت الكريات الحمر في دمه نصف عددها الطبيعي ، فكان علاجه غاية في البساطة : بضعة مليجرامات من الحمض الفوليك يتعاطاها بضمه كل يوم .

فلما انقضت أربعة أيام قال الشيخ إنه خير مما كان ، فقد بلغ منه تقرُّح الفم واللسان

حتى عجز عن الأكل ، فإذا هو يأكل في اليوم الرابع أكل رجلين . وقد دل المجهر في الوقت نفسه على أن الأمهات الكبار قد عادت تعمل على عيدها في أعماق نخاع العظام .

قال الشيخ : « لم أكن يوم جرى بي إلى هذا المستشفى ، سوى عبء على كاهل أهلي ، وقدرت أنه قد آن لي أن أموت . ولكن هذا القليل من الدواء الأصفر قد رد الحياة على هذه الرَّمَّة البالية » . وما هي إلا مدة قصيرة حتى عاد إلى العمل في حديثه . ثم ذهب سبايز ومعاونوه إلى مدينة هفانا فتعاونوا مع طائفة من أطباء الطليعة فيها ، على علاج تسعة أصابهم القلاع فصاروا غرضاً لموت بهذا الداء .

كان كلٌّ منهم كومة من عظام في إهاب من الجلد ، وكانوا يكابدون إسهالاً مهالكا ، وكانوا في حزن وبكاء لا ينقطع ، وكانت وجوههم جامدة ، فإذا ما أدار أحدهم رأساً أو رفع ذراعاً فعل ذلك فعل البطيء الضعيف ، فقد خمد نشاطهم وكادت دماؤهم تغيض ، وما كان أحد منهم يبالي بموت أو حياة .

وقبل أن يبدأ العلاج ، أعطاهم سبايز خلال أيام طعاماً خالياً من اللحم (فإن اللحم قد ينشئ قليلاً من الدم) حتى يستيقن من أن الحمض الفوليك هو وحده الذي أعانهم

في محنتهم، إن كان في يد البشر شيء يستطيع أن يسدى لهم العون . ثم بدأ الامتحان — الحمض الفولييك يؤخذ بالفم ، في جرعات كبيرة أولاً .

فما مضى يومان حتى بدا أول قبس من الحياة المرتدة إلى أبدانهم ، وإذا الوجوه الجامدة قد أشرق فيها طيف من ابتسامة ، وزال ألم المغص الخفيف مع الإسهال ، وفي اليوم الرابع تدفق النشاط في أوصالهم فأرادوا أن ينهضوا من أسرَّتْهم ويمشوا ، وقد فعل بعضهم . وفي بحر أسبوع كانوا جميعاً قد نهضوا وصاروا يتجولون في المستشفى .

وقد دلت هذه الأحداث على أن قوة البلورات الصفراء بعد غورها من مجرد قدرتها على أن تصنع دماً جديداً ، لأن تدفق النشاط في أوصال المرضى ، قد سبق نشأة الكريات الحمر الجدد، فهذه النشأة لم تظهر بواكيرها إلا في اليوم الرابع .

وكان أدعى من هذا إلى العجب أن سبايز استطاع أن ينقص الجرعة إلى بضعة مليجرامات من الحمض الفولييك كل يوم ، فإذا هذه المقادير اليسيرة تردّ على المصابين شهية الطعام حتى صاروا يطلبون المزيد منه بعد بضعة أيام ، وقد زاد وزنهم جميعاً ، وزاد وزن بعضهم زيادة مشهودة، وقد عادوا جميعاً إلى العمل .

وقد توالى الأدلة سراعاً من جماعات الأطباء الباحثين ، على قدرة الحمض الفولييك على بعث الحياة ، وعلى تعدد منافعه . وتجد اليوم أن بحوث علماء كثيرين في بلاد متعددة ، قد أيدت قدرة الحمض الفولييك ونفعه في شفاء ألوف من المرضى .

هذه الأقراص الصغيرة التي لا يكاد قطرها يزيد على مليمترين، تضارع حقن الكبد من وجوه كثيرة ، بيد أن هناك تحفظاً واحداً : ذلك بأن الدكتور سبايز لا يزال في ريب من قدرة الحمض الفولييك على أن يدرأ انحلال الجهاز العصبي الذي يشاهد أحياناً في المصابين بفقر الدم الخبيث .

وقد تعاون الدكتور سبايز والدكتور رامون سواريز في مدرسة طب المناطق الحارة في بورتوريكو ، فوجدوا أن قوة الحمض الفولييك تكافئ قوة الكبد في بناء الدم في المصابين بالقلاع . وعلاوة على هذا تجد الحمض الفولييك يحفظ الدم في حالة مأمونة في المصابين بفقر الدم الخبيث الذي يؤذيهم تعاطي مادة الكبد .

وإذا استثنينا قدرة هذه الأقراص الصغيرة الصفراء على بناء الدم ، وجدنا لها منافع كثيرة متنوعة في تقوية الجسم . ففي كل سنة يحقن ألوف من الناس بملايين من حقن الكبد لعلاج الضعف والشحوب والإعياء ، ولو لم

يكونوا مصابين بفقر الدم ، فالحمض الفوليك قد يحل — في كثير من الحالات — محل حقن الكبد التي تعطى الآن لابتعاث النشاط .

ومن الأمور الجوهرية ولا ريب أن يذهب المرضى إلى أطبائهم لكي يفحصوا فحصاً دقيقاً حتى يعرف نوع فقر الدم الذي يعانونه ، قبل أن يستعمل الحمض الفوليك في علاجهم ، فلعل غاية ما يحتاجون إليه هو الحديد ليس إلا . وربما كان الذي بهم هو فقر الدم الخبيث ، فينبغي لهم أن يواصلوا معاشوا أكل الكبد أو أخذ قرص الحمض الفوليك كل يوم ، وأن يكون ذلك تحت إشراف الطبيب . وربما كان الذي بهم هو فقر الدم الراجع إلى سوء التغذية ، أو الإصابة بالقلاع ، فهذه الحالة إذا ما شفيت باستعمال الحمض الفوليك أمكن انتقاء عودتها بغذاء نافع يحتوي على قدر كبير من اللحم .

ليس الحمض الفوليك دواء شافياً من كل مرض ، فهو عاجز عن علاج فقر الدم الذي يصحب سرطان الدم المعروف باسم «لوكيميا» ولا في علاج عقم الدم (عجز نخاع

العظم عجزاً تاماً عن إنشاء خلايا الدم) . وأعظم ما يرجى من هذا العقار الجديد هو إمكان نفعه في درء أنواع فقر الدم دى الخلايا الضخام ، وهذه الأنواع هي أول سبب لرقة الدم وضعفه في ملايين من الناس في جميع أرجاء الأرض .

وقد ركب الحمض الفوليك أول ماركب منذ سنة أو أكثر قليلاً ، ومع ذلك فالمقادير المتاحة منه كثيرة . وقد لا يكون له مثل بين العقاقير التي ترد الحياة على الناس ، في سرعة تقدمه من دور الكشف إلى دور الاستعمال العام . وقد هبط سعر القرص من ستة قروش إلى ثلاثة قروش ، وعلى قدر ازدياد ما يصنع منه يهبط نمته .

والحمض الفوليك لا يغني عن غذاء صالح تكثفيه المواد الزلالية ، ولكن هذا الفيتامين الجديد الذي يبني الدم ويبعث الحياة ، قد يكون خير هبة إلى ملايين من الناس برّح بهم الجوع وحرّموا أكل اللحم فرقت دماؤهم ، فالحمض الفوليك يستطيع أن يعينهم على أن يظفروا بقدر من الدم يمكنهم من أن يعملوا ليظفروا بما يحتاجون إليه من لحم وزلال .



تعريف

الحب العذري : هو مسدّس لم تكن تعلم أنه محشوٌّ بالرصاص .

« في كتاب حديث خطير ، تجد عالم الأحياء لو كانت دى نوى
بسط لك ما تبينه من دواعي الإيمان في ثنايا روائع التطور العضوى »

أَهْدُكَ الرُّسْلَةَ عَلَى وَجْهِ اللَّهِ

— لعالم من علماء الأحياء —

فلتون أورسلر

سبحانه وتعالى، فيجعلها حقائق لا ممانعة فيها .
يستهل عالم الأحياء دى نوى كتابه باعترافه
بأن العلم عرضة للخطأ ، فينبغى لنا أن
لا نشق به ثقة عمياء . فليس في هذه الدنيا
شيء نستطيع أن نعرفه معرفة كاملة مطلقة ،
وحواسنا الخمس يشوبها نقص ، وأدواتنا
العلمية لن تبلغ الكمال في دقتها .

وليس في طاقتنا أيضاً أن نعرف الحقيقة ،
فإذا مزجت الدقيق بالشخام كان لك منهما
مسحوق أغبر ، فلو سارت حشرة دقيقة
بين حبيبات هذا المسحوق ، لكنت هذه
الحبيبات في نظرها صخوراً ضخمة بيضاء
وسوداً . فلا وجود لهذا المسحوق الأغبر
كما نراه نحن في تقدير هذه الحشرة . ونحن
نعيش في كون لا يحيط به إدراكنا ، فكل
رأى نراه في شأن الحقيقة إنما هو رأى نسبي .
في هذا الكون الجبار ، تجد العلم يعث
بأجزاء ضئيلة من المعرفة ، ولكن المهاوى
التي تفصل بين ما نعرفه من الحقائق ، إنما
هى مهاوى رحبة عميقة . ونحن نعيش على

وضع دارون نظريته في التطور أخذ
ممن الشك في قواعد الدين المسيحي
ينتشر ، وقتن الناس بأن يعدوا الإنسان
وليد المصادفة في عالم الأحياء ، وأن ينكروا
وجود الروح وحريتها في أن تختار بين
الخير والشر ، وأن يروا الحياة شيئاً
لا غرض له ولا معنى ، وأصرّ أهل الشك
على أن العلم قد صرغ الإيمان .

بيد أننا نسمع اليوم صوتاً جديداً - صوت
عالم ينادى بأن العقائد القديمة صحيحة كلها .
والداعية الجديد إلى الإيمان بالله هو عالم من
علماء الأحياء ، اسمه الدكتور لوكونت
دى نوى ، وقد كان من قبل أحد علماء
معهد روكفلر ومعهد باستور . وقد كشف
في كتابه العجيب « مصير البشر » عن نظرية
جديدة للتطور ، وحاول عن طريق العلم
والمنطق أن يثبت ما كان ماثراً للجدل من
المعانى السامية التي تاقّت إليها نفوس البشر
منذ أول عهدهم بالحياة : تخرية الإرادة ،
ومعنى الحياة ، والخلود ، ووجود الله

« وضع الدكتور لوكونت دى نوى نصب عينيه وهو يؤلف كتاب « مصير البشر » أن يأتى بالبراهين العلمية على زيف الفلسفة المادية . ولست أعرف أحداً سبقه إلى هذا ، وما من أحد يستطيع حتى أن يحاول حمل هذا العبء ، ما لم يتمرس بأحدث مكتشفات الرياضة والطبيعة والكيمياء وعلم الأحياء ووظائف الأعضاء . إنه رجل يبني للحق في العلم والدين . وكتابه من القوة والسداد بحيث لا يكاد يتيسر ظهور مثله أكثر من مرة أو مرتين في قرن واحد » .

[دكتور روبرت ميليكن]
حائز جائزة نوبل في علم الطبيعة

المعروفة . فكان كاتب تلك الفصول قد عرف بالبداهة نهج الحياة العظيم الذى أعدّه لها الخالق عزّ وجلّ . والإنسان كثيراً ما يصل إلى الحقيقة من طريق البداهة ، كما يصل إلى المعرفة من طريق العقل ، وكلاهما - البداهة والعقل - خليق بالاحترام .

في التطوُّر خمس حقائق جوهرية لا تنكر : (١) بدأت الحياة في صور متناهية في البساطة (٢) ثم تطورت هذه الصور

مرةً عمّرت حوالى ٢٠٠٠ مليون سنة ، وعلى هذا المسرح العظيم تمت روائع التطوُّر . ولكن كيف رفع الستار عنها ؟ لقد استحال علينا حتى اليوم أن نعرف معرفة دقيقة كيف بدأت الحياة ، بل لا ترى أحداً قد تمكن من أن يشرح لنا أصل الحيوانات الفقارية التى ننتمى نحن إليها .

إن تاريخ التطوُّر كله مشوب بالأسرار الغامضة ، فكل خطوة كبيرة خطاها الأحياء إلى أمام ، قد تمت على رغم مناقضتها لنواميس الاحتمال العلمى المحكّمة . وكل تقدم من أدنى إلى أعلى ، كان ارتقاءً بعيد الاحتمال .

خذ مثلاً تلك اللحظة التى بدلت فيها الحياة نهجها في التناسل . فقد مرت ملايين من السنين وخلايا البروتوبلازما تتكاثر بالانشطار - كأن فيها حياة خالدة . ثم ظهر فجأة وعلى نحو لا يزال مستسراً ، أسلوب جديد فذٌّ في التناسل - هو التزاوج . ومن أدعى الأمور إلى العجب ، أن الموت جاء قريناً للتناسل الجنسى حين طرأ هذا التناسل على الحياة .

وأنت ترى دى نوى العالم الجريء يذكر مرة بعد أخرى مقارنات ترمز إلى ما يريد ، من الفصول الأولى من سفر التكوين فى التوراة ، ومن حقائق التطوُّر

الحيوانية القوية . وكثيراً ما يعذبه هذا النضال ، بيد أن كثيراً من الناس يتجشمون هذا النضال على رغم ما يلقيه من ألم ، غير أن هذا الاختيار ليس بمتاح إلا للإنسان وحده .

وكثير من الناس يختارون أول الطريقين ، أما الذين يختارون الثانى فقليل ما هم . ولكن هذه القلة هي التي كان لها دائماً شأن عظيم في التطور ، وهذه القلة الخارجة على الكثرة قد سارت منقادة إلى زعامة لا تقاوم ولا ترى ، فقد أطاعت نداءً سرمدياً قاهراً ما زال يستحثها .

إن الثلوج التي تذوب على قمم الجبال تصبح جداول وأنهاراً متدفقة وهي في طريقها منحدره إلى البحر ، وهي تتحدر استجابة لناموس لا يردُّ هو ناموس الجاذبية . أما في التطور ، فإن الحياة لم تتحدر إلى أسفل بل ترقى صُعداً ، يستحثها ناموس لا يردُّ كناموس الجاذبية . ومنذ كان العالم صعدت الحياة في هذا المعراج ، فبدأت مادة لا شكل لها ، ومضت مُعَلَّوَةً حتى صارت إنساناً له عقل وضمير .

فهل عمى العلم عن البيّنات التي تدل على النهج والنظام في التطور ؟ كلا ، فإن الحياة في ترقىها المتواصل ، كثيراً ما خالفت نواميس الاحتمال الثابتة ، حتى لنرى أشد

البسيطة إلى صور أعقد فأعقد (٣) ثم أفضى هذا العمل على الأيام إلى نشوء الإنسان ذى المخ البشرى (٤) ثم ولد الفكر المجرد في البشر (٥) ثم ظهرت الأفكار الخلقية والروحية من تلقاء نفسها في شتى أقطار الأرض .

وليس بين هذه الحقائق الخمس حقيقة واحدة يستطيع العلم أن يفسرها ، فينبغي لنا أن نفرض فرضاً لكي نملاً ما بينها من فراغ . وكثيراً ما يكون الفرض حتماً لا مفر منه . وقد استعان أينشتاين باثنى عشر فرضاً أو أكثر في الوصول إلى نظريته في النسبية ، ولم يكن بينها فرض واحد يمكن أن نقيم دليلاً على صحته . ومع ذلك فقد أطلقت طاقة الذرّة بفضل هذه النظرية . والفرض الذي افترضه دى نوى يقيم للتطور نهجاً وغرضاً خلقياً . وقد بناءً على أنه من المستحيل أن تعزو إلى المصادفة المحض ، مانعاً عن بدء الحياة وارتقاءها إلى عجائب العقل البشرى .

وقد ظلّ الماديون سنين يقولون إن المصادفة متحركة تحكماً مطلقاً في كل ما هو عرضة للفناء ، ولكن دى نوى يردُّ عليهم فيقول : « إن الإنسان حرٌّ في أن يطيع غرائزه الحيوانية التي تيسر له المتعة الحسية ، أو أن ينشد غرضاً من ضرب آخر . فلكي يبلغ ذلك الغرض ينبغي له أن يناضل غرائزه

الماديين عناداً مضطراً إلى التسليم بوجود قوة مجهولة .

ولم يكن للماديين بدٌّ من أن يطلقوا اسماً على هذه القوة المجهولة ، لكي يتمكنوا من أن يدخلوها في نطاق تفكيرهم . ولما كانت جوانحهم منطوية على نفور من اسم الله سبحانه وتعالى ، وصفوها بقولهم « عدو المصادفة » . وما داموا يعترفون بوجودها ، فليسموها ما شاؤوا .

وقد ظلت الحياة تعمل ألف مليون سنة إلى أن صار الإنسان مخلوقاً مفكراً ، وهي خاضعة لسيطرة حافظ أصيل هو حافظ البقاء ، ثم ظهر خلقٌ جديد من البشر ظهر أنه خاضع لقوة جديدة - فكرة الخير والشر - التي يبذلون المهج في سبيلها .

ويقول دى نوى إن هذه الفكرة كانت كأنما هي صوت القوة السرمدية تخاطب النفس البشرية فتقول .

« لقد بقيت حتى اليوم ولا هم لك إلا العيش والتناسل ، فكنت تقتلين وتسرقين الطعام أو الأزواج ، ثم تنامين ملء الجفون بعد أن استسلمت لدواعي غرائزك . ولكنك منذ اليوم ستكافحين هذه الغرائز ، فحرام عليك أن تقتلى ، أو تسرقى ، أو تشتهى ما في يد سواك .

« وحرام عليك أن تنامى ملء الجفون ،

إلا إذا تمت لك الغلبة على نفسك . وسوف ترضين العذاب والتضحية بالحياة دون أن تتخلى عن مثلك العليا . ولن تكون أهدافك العليا منذ اليوم أن تأكل وتعيشى ، بل سوف تصبرين على الجوع والموت في سبيل أغراض نبيلة . ولا بد لك من أن تكونى نبيلة ، لأن ذلك هو إرادة الحي الجديد الذى انبعث فيك ، فعليك أن ترتضيه سيداً لك ولو قمع شهواتك » .

ليس الإنسان آخر مرحلة في معراج التطوُّر ، وإنما هو في مرحلة متوسطة بين الماضى وما يحفل به من ذكريات الوحش ، وبين المستقبل الحافل بآمال النفس . ولن يكون تقدمنا منذ اليوم تقدماً بدنياً بل تقدماً روحانياً ، وسوف يتحرر الإنسان المستقبل تحرراً تاماً من شهواته البشرية - المدمرة - من الأثرة والطمع وشهوة السلطان . وسوف يستمتع بملذات الجسد دون أن يكون عبداً لها ، فالإنسان سينطلق من إसार الجسد وينجو من رقبته .

ومن الواضح أن زمام التطوُّر في المستقبل سيكون في أيدي الأخيار من الناس ، ولكن ما هو الخير ، وما هو الشر ؟ أما الماديون فينكرون وجود الخير والشر ، وأما دى نوى فلا يكتفى بتوكيد وجودهما ، بل يسعى إلى تعريفهما أيضاً .

إن معيار المطابقة بين الحي وبيئته هو المنفعة ، وأما الأحياء التي تتطور فمعيارها هو الحرية - الحرية من القيود المهلكة . ومنذ كان التطوُّر في مهده ، كان هذا الفرق هو الامتحان للفريقين في مدارج الرقي . والأحياء التي تنشد الحرية هي الأحياء التي سارت بالحياة إلى العلى ، قال دى نوى : « إن التطوُّر هو التقدم من حالة غير مستقرة إلى حالة غير مستقرة ، فلو لم تلق الحياة من الأحياء سوى المطابقة التامة الثابتة لهلكت » .

وأهمُّ ما في الأمر هو أن الإنسان قد بدل سيده المطاع ، فقد كان في البداية عبداً للنواميس الطبيعية الكيميائية البيولوجية ، أما اليوم ففي وسعه أن يفكر تفكيراً مستقلاً . وقد كانت أسلافه جميعاً ممثلين مسيرين في رواية لا يفهمونها ، أما اليوم فتجد الإنسان يريد أن يفهم الرواية كلها .

فقد صار قادراً على أن يرقى بنفسه إلى الكمال . فأفكارا الجمال التي تخطر له ، ورؤى الجمال التي تولد فيه ، يستطيع أن يحيلها شيئاً مجسماً بيديه . وهو مخترع ويتعلم ، وصار لا يكتفى بأن تشبع شهوة من شهواته . ومع ذلك فهو لا يزال حيواناً على الأكثر ، فلذلك تراه مضطرباً محيراً .

إن صوت ضميره الوليد يناقض الأوامر

المتقدمة التي يتلقاها ، ويلقى عليه أوامر جديدة . فهل من العجب أن يشور ؟ إنه كالجواد الجموح يشور على الشكيمة - بيد أنه يختلف عن الجواد في أنه هو الذي فرض على نفسه وضع هذه الشكيمة ، وهو مع ذلك حرٌّ أن يلبسها أو أن يدعها . ولما كانت السيطرة على النفس قائمة على حرية الاختيار بين الخير والشر ، فإنها تلد الكرامة البشرية ، والكرامة هي هدف التطوُّر .

فإذا ما أدركنا هذه الحقيقة الجليلة وجدنا تعريفاً أدق للحسن والقيس ، فالخير ينبغي أن يكون أيضاً احتراماً للشخصية البشرية ، والشرُّ هو ما كان احتقاراً لها .

وهذا هو أهمُّ أحداث التطور حتى يومنا هذا . فالإنسان منذ اليوم ينبغي له أن يعصى طبيعته حتى يستطيع أن يتطوَّر ، فقد صار الفرد أخطر شأنًا من النوع .

وإذن فينبغي أن لا نياس إذا كانت الأخيار نادرة في هذه الدنيا ، فإن هذه القلة هي التي ستسير بالارتقاء قُدماً ، شأنها اليوم كشأنها منذ ملايين السنين . وهذه القلة سوف تكون طليعة سلالة جديدة ، وأسلاف الإنسان الذي بلغ كمال النمو الروحاني .

تُرى أينصرم بليونان من السنين قبل أن تبلغ هذا الهدف ؟ كلا ، هكذا يقول

دى نوى ، ففي الوسع أن نستعجل هذا التطور بمعونة مخ الإنسان — أعظم أسلحة الإنسان . فقد قضت الحيوانات دهوراً طويلة حتى صار لها أجنحة ، بيد أن الإنسان غزا رحاب الفضاء في ثلاثة أجيال . وبفضل مخ الإنسان اتسع مبدى حواسنا اتساعاً لم يخطر لنا في حلم ، فنحن نستطيع أن نرى المتناهى في الصغر والمتناهى في البعد جميعاً . وقد اختصرنا المسافات حتى صارت كأنها ليست شيئاً مذكوراً ، وصفدنا الوقت حتى كأنه لا يتحرك .

بيد أن هذه القوة الفكرية الطيعة ، تزيد التبعات الملقاة على كواهلنا . فنحن أحرار في أن نمضى قدماً أو أن نورد أنفسنا موارد الهلاك . إن كثيرين من الناس ينظرون إلى المخترعات الحديثة كأنها دلائل الحضارة الحققة ، بيد أن مثلنا الأعلى ينبغي أن يكون كرامة البشر لا راحتهم . وإذا لم يخضع العقل للضمير ، أساء البشر الاختيار بين الخير والشر . فالعقل يشير بالمطابقة للمألوف والملاءمة والتراخي ، ولن يشير بالثورة والمقاومة والتطور . وإنك لا تجد في تاريخ البشر رجلاً ذهب شهيداً للرأى المتزن . ولذلك ترى الذكاء وحده خطراً ، فهو وحده الذى صنع القنبلة الذرية . وإذا الناس يدركون أن ظفر العلم يهدد أمنهم وسلامهم ، فصار الصراع بين الذكاء والمبادئ

الأخلاقية مسألة موت أو حياة للناس . ومما يؤسف له أن هناك كثيرين من الناس لا يزالون يعدّون الإنسان حيواناً راقياً لا أكثر ، ولذلك تراهم لا يتبينون سوى حلول حيوانية لمشكلات البشر . فهم في ميدان السياسة يريدون أن يجندوا الناس ويعبثوهم كالخشرات ، وقد فعل الطغاة ذلك في أرجاء واسعة من سطح الأرض ، منكبين على الإنسان أية قيمة أو عمل يفوق عمل العاسيب . العاملة في خلية النحل . بيد أن إرادة تلك القوة التى يسمونها « عدو المصادفة » ثم نهج التطور العظيم ، يقتضيان أن يبقى الإنسان حراً لكي يتطور في مدارج الارتقاء ، لأن يُسَام الحسف والتسخير . فينبغى أن نجعل الشخصية البشرية ، لأنها تعمل للتطور وتجري طوعاً لإرادة الله . وقد يسألك كثيرون : « إذا كنت تؤمن بوجود الله ، فكيف تراه يأذن بكل هذه الشرور التى تعيث في الأرض ؟ » ، وهذا السؤال يدل على أن النظرية الجديدة قد أسىء فهمها . ففي بدء التطور كان التقدم كله يتم بإرادة الله وحده . أما اليوم فقد جعل الله للفرد أثراً في التطور ، فإنه سبحانه يوم وهب الإنسان ضميراً وإرادة حرة ، نفخ فيه من روحه .

وهذه الحرية التى وهبها الله لعباده حقيقة

واقعة يتعالى الله سبحانه عن الحد منها . وإذا سلمنا بأن هناك قوة عليا خلقت نواميس الحياة ، فينبغي أن نعلم أن هذه القوة الخالقة لن تحول دون تنفيذ هذه النواميس . فالطبيعة ليست متهاففة غير متأسكة ، ولكن الإنسان جاهل — ولا يزال الطريق أمامه طويلاً .

ومن هنا ترى الرجل الذكي محيراً لأنه لا يستطيع أن يدرك الله الذي لا تدركه الأبصار على صورة يفهمها: أهو جبار ذو لحيّة على صورة الإنسان ؟ ففي هذا العصر عصر العلم ، يسهل الرد على السؤال . فمندا الذي يستطيع أن يتصور الإلكترون ؟ وكل عالم يقول لك إن الإلكترون شيء لا يمكن تصوّره ، ولا يسعك أن ترسم شكله ، وليس ثمة رجل قد رآه . فالإلكترون الذي لا يرى موجوده وإن تعذّر علينا أن نتصوره ، فما ظنك بالله الذي لا تدركه الأبصار ، والذي ليس كمثل شيء .

كيف يستطيع المرء من الناس أن يساهم في التطوّر القبل ؟ إننا نعرف قوانين الأخلاق . وفي وسعنا أن نلتزمها . وأهم من هذا أننا نستطيع أن نعود إلى العادة القديمة ، عادة تهذيب الشباب وتقويم أخلاقهم . فالكفاح من أجل المستقبل ينبغي أن يبدأ في المدرسة ،

لأن التعليم سلاح من أسلحة التطور ، ولو علّم الحق في جميع مدارس الدنيا لما قامت الدول الطاغية الجامعة .

ونحن نرى صغارنا اليوم يحشون عقولهم بتفاصيل لا تجدى ، أما الأخلاق التي لا غنى عنها فيمرشون بها مرّة الكرام ، فكأنك تعلم الزرّاع أن يزرعوا الأزهار دون أن تعلمهم كيف يحرثون الأرض . فلم لا يفكر أحد في تعليم الخلق للصغار ؟ إن العالم كلّّه ليدرك حقاً عظمة المزايا التي تعود عليه يوم يكون أكثر سكان الدنيا أهلاً للثقة .

إن ناموس التطور ، هو اليوم كما كان منذ الأزل ، كفاح نحو العلى ، والكفاح لم يفقد شيئاً من حدّته وعنفه ، لأن ميدانه قد انتقل من المادة إلى الروح . ففي البشر نفحة من روح الله ، ونحن أحرار في أن نهملها أو نحمدها ، أو أن نقرب من عرش الله بما نبديه من رغبة في طاعة أمره .

لم يكتب دى نوى كتابه للمؤمنين الصادقين ، بل هو يوجه الخطاب إلى المتشككين والمرتابين ، وإلى ملايين من الناس يبلغ منهم القنوط مبلغاً يحملهم على التساؤل : أهذه الحياة معنى ؟

إن مؤلف « مصير البشر » يهتدى إلى نفوس هؤلاء القانطين شجاعةً وأملًا .



طعام للوحش

فرائك بكت بمائدة فرين فرير

مختصرة من كتاب "ظفر وناب"

أمامنا كلب ضئيل أصفر ، فرأيت
عمرًا في عيني صاحبي جونسن نظرة الجدد
الصارم يشوبه شيء من الحنان ، وإذا هو
يقول : « أتريد يافرانك أن تذهب معي
إلى مزرعتي فتصيد فيها بَبْرًا ؟ »
كنا جالسين على شرفة نادى الجولف في
سنغافورة ، وأمامنا سفينة بريد مثقلة بالأغنام
قادمة من أستراليا .

فقلت : « أذكرك هذا الجرو من الكلاب
بالبير ؟ إنه شيء عجب ! »

فقال : « هو ما تقول . فإذا أردت أن
تصطاد بَبْرًا فهيّا معي . . » وأخرج من
جيبه سيجاراً وناولني إياه . ثم قال : « أتعرف
ديك سكوت ؟ فقد كان له ولدان ، فخطر له
أن يقتل لهما كلباً . فلما ذهب في إجازته
الأخيرة إلى أستراليا جاء بكلب ألزاسيٍّ
قوى أغبر مشيق البدن كأنه ذئب ، وأطلقوا
عليه اسم « بنجي » . فلما شب صار كلباً
عجيباً دَمِثاً أنيساً ، فكان رفيقاً للصغيرين ،
وكلب حراسة لا يجارى . »

فقلت : « إنك تروى القصة كأنها شيء

كان ثم مضي . »

فأجال جونسن نظره في السفن التي
كانت في الميناء وقال : « نعم ، وسبب ذلك
هو هذه السفن . فالناس يأخذون هذه
الأغنام بعد وصولها ويربونها في المراعى
القريبة من منزل ديك . وقد اتفق ذات
ليلة أن ذعر القطيع ، فلما أصبح الصباح
وجدوا ستة من الأغنام قد مُرِّقَت رقابها .
« أهو بنجي إذن ؟ ! »

« نعم ، كان ذلك من فعله ، وليس في
ذلك ريب . فقد عطلت به نتف كثيرة من
صوفها ، وكانت الدم يغطي فيه ، وكانت
السلسلة التي يربط بها مقطوعة . فلم يسعهم
بعد ذلك إلا أن يربطوا بنجي بسلسلة
لا يقوى النمر على كسرها .

« بيد أن بنجي كان كلباً قوياً ، وقد
طعم دم الغنم ، فصدع السلسلة ذات ليلة
فأهلك في تلك الليلة عشرة أغنام أو أكثر .
فكان ذلك قاصمة الظهر ، فديك لا يريد
في بيته كلباً فتاكاً ، فأخذ بنجي في مساء
ذلك اليوم ، وجاء به إلى الفندق حيث
كنت مقبلاً .

« وساعة دخلت حانة الفندق رأيت

في القانون ما يمنع أن تصيد أحدها حيًّا ،
فلذلك بنيت شركا للبير من كتل الخشب ،
وبقي علىَّ أن أظفر بطعم جيد — مخلوق
يستطيع أن يملأ الليل صياحاً ، فعزمت أن
أجعل هذا الفاتك طعاماً للبير .

« وينبغي لك أن تعلم يا فرانك أن
عيني لم تقع على هذا الكلب من قبل .
وقد كنت أظن أنه شرس ، فلما سار معي
عسر علىَّ أن أصدق أن هذا المخلوق الوديع
الودود يفتك بالأغنام حقاً . وأنت تعلم أن
مزرعتي تبعد عن النهر ثمانية أميال أو نحوها
فلما حاذينا ضفة النهر ، لم أَلَف نفسي
مضطرباً أن أتودد إليه حتى يقفز إلى
الزورق ، بل قفز إليه من تلقاء نفسه كأنه
يثق بي — أو كأنه كان يتمنى منذ زمان
طويل أن تتاح له نزهة كهذه النزهة .
وجعل ينبح الأمواج ، وتلقى في شدقه قليلاً
من زبدتها المتناثر ، ثم إذا به يدس أنفه
تحت يدي ويرفع بصره إلىَّ كأنه يريد أن
يقول : « إننا نستمتع بما نحن فيه ،
ألا تواقني » .

« وجلست إلى مائدة العشاء وجثم هو
على الأرض ينظر إلىَّ ، لم يكن يطلب
طعاماً — بل كان يرجو أن يُعطى طعاماً
وحسب . وأظن أنني ألقيت إليه ببضع كسر
من الطعام ، وهو شيء أنقر منه وأنا على

بنجى أول ما رأيته ، فقد كان ديك هناك
يحتسى كأساً ، وكان الكلب جاثماً عند قدميه ،
فلم تكده عيني تقع عليه حتى رأيت كلباً جميلاً
فأعجبت به ، وإذا ديك يقول : « هو لك
إذا أردته . إنه كلب فتاك ، وقد اضطررت
أن أوفى ثمن ١٨ رأساً من الماشية فتاك بها ،
ولا أتوى أن أتكلف من أجله فوق
ما تكلفت » .

« وأنا أيضاً كنت غير راغب في أن
أقتني كلباً فتاكاً ، ولكنني تذكرت حاجة
شيئاً يصلح له . فقلت : « لقد اتفقنا ، هو
كلبي منذ الساعة » .

« فأسلمني ديك زمام الكلب دون أن
ينبس بكلمة ، ورفع الكلب نظره إلى
ديك أولاً ثم إلىَّ ، فلم أجد في نظره معنى
التعنيف لصاحبه الأول ، وإنما وجدت معنى
التساؤل . فلما انصرفت انتقادي بغير مشقة ،
بل فعل ذلك كأنه مرتاح إلى ما تم » .

ثم توقف جونسن ، وبعد هنيهة من
الصمت استأنف الكلام دون أن ينظر إلىَّ
فقال : « أتعلم لم أردت بنجى ، يا فرانك ؟
أردت أن أجعله طعاماً للبير .

« قلت لك إنه كان في مزرعتي بير
مخوف . وأنت تعرف أيضاً ما تلقاه من
مشقة ومخاطلة إذا أردت أن تظفر بترخيص
لتقتل أحد هذه الوحوش . ولكن ليس

المائدة ، بيد أنه جال في خاطري أنه كلب قد دنا أجله ، والمجرمون الذين دنت آجالهم يعطون الطعام قبل ساعة القتل . ثم سرني أن أرى في عينيه معنى الشكر كلما التقط كسرة من طعامه . ثم خرجت إلى شرفة الدار وأشعلت غليوناً وجاست أنظر إلى كواكب السماء . وإذا برأس الكلب على ركبتى . لم يسألنى أن أدله ، وكل ما صنع هو أنه ألقى رأسه الكبير على ركبتى دليلاً على ما فى قابه من الود . فهبت إلى قدمي ودعوت خادمي وقلت : « تعال ، سنذهب معاً لنضع الطعام فى الشرك » .

« أما بنجى فمضى معنا طائعا مرتاحاً ، فكأنه كان مغتبطاً بهذه النزهة التى لم يتوقعها فى الغاية ، وكنت أرى ومضة من شعر ذيله وهو يحركه فى الحين بعد الحين ، وقد انطاق يتشمم ما بين الأعشاب . وظنى أن هذا خير ما يحبه الكلب - أن ينطلق حراً على سجيته ، على أن يكون من وراءه صاحب يناديه باسمه فى ظلام الليل . وأخيراً وصلنا إلى الشرك ، وأنت تعلم أى ضرب من الشرك هو - شرك متين مبنى بكتل الخشب ، وله باب يسقط فيسد المدخل إذا ما تحرك السند الذى ركب عليه . ولم يدرك بنجى أن فى الأمر شيئاً غريباً إلا بعد أن شدّ الخادم وثاقه فى القفص ،

فجعل يعول عويل الطفل الصغير . « وجعلت أناجى نفسى وأنا عائد إلى دارى : « إن بنجى كلب فتاك - كلب مجرم ، وديك نفسه كان قد عزم على رميه بالرصاص » . وكان عويل بنجى يتراعى إلى ، فقد اشتد صياحه . وقال خادمي : « الكلب حير طعم لايبير . فالبير قادم الليلة لا محالة » ، فلم أجد فى قول خادمي راحة ولا رضى ، فقد تركنا هذا الكلب الأناسى الجميل وحده ، وفى مكان على مقربة منه يريستطيع أن ينخرسه بلطمة واحدة !

« وأويت إلى فراشى ولكن النوم جفانى ، وقد توالى على خاطري أفكار غريبة ، ورأيت بينها ذلك الكلب العظيم بعينه الشهاوين وأنفه المغضن وكففيه الكبيرتين اللافنتين وقد ألقاهما على ركبتى ، فجعلت أفكر فى الأمر : ليس فى بيتي كلب ، وقد يكون بنجى كلباً يفتك بالأغنام ، ولكن ليس فى مزرعتى أغنام يفتك بها ، فلم لا أحتفظ به ؟

« عجباً ما أسرع ما يغير الإنسان رأيه ! فقد كنت حتى الساعة لا أفكر إلا فى أن أوقع البير فى شركى ، بيد أن شعوراً آخر قد ساورنى الآن ، سمّه ما شئت : الحنان ، أو قل هو ذكرى أنفه الرطب على ركبتى

ونحن في السيارة ، أو لهفته على إرضائي ساعة
كنا في الزورق ، أو تلك النظرة في عينيه
وهو جاثم عند قدميَّ ، أو سمه محبة الكلاب
وحسب . وعلى كلِّ فقد أيقظت الخادم
وقلت له : « هيا بنا نطلق لنخرج الكلب
من الشرك ، فعذونا نصف ميل حتى بلغناه .
وإذا كنت ممن قد اقتنى كلباً ، كان في وسعك
أن تدرك كيف كانت لهفتي .

« فلما دنونا من الشرك لم أسمع نبأة من
صوت ، فظننت أن البير قد فتك به ، ثم
سمعت عويلاً خافتاً — كعويل طفل في المهد
إذا تركته وحده . ثم رأيت أُمّى بنجى ،
وأنفه الأسود يلمع من بين قضبان الشرك ،
وعيناه مسدّتين إلى نور المصباح وفيهما
بريق ، وكان في حركة ذيله الأغبر مودة
وثقة ، فكأنه يقول : « لقد طالت هذه
الملهاة ، فلنجرب أخرى » ، فلما فك وثاقه
وانطلق ، لم يثب إلى وثباً ، بل أقبل يعدو ،
وفي عدوه لهفة المودة ، فكان ذيله يتحرك
ولسانه الأحمر قد تدلى . فقلت : « تعال ،
إننا عائدون إلى البيت يا بنجى » ، فانطلق
يعدو في الطريق الذي سلكناه كما فعل
حين جئنا به ، يتشمم هنا وهناك ، فأونة

يبعد وآونة يدنو حتى يصير عند قدميَّ
يشم الأرض التي أطأها — إنه لكلب
أصيل .

وإذا حدث قد حدث — حدث بسرعة
عجيبة وعلى قيد أنملة مني حتى لعجزت أن
أرفع المصباح بيدي لأرى حركة اندفاع في
الظلام . وقد رأيت رحمين من العاج يرقان
في الظلام ويقبلان عليَّ — رحمان محدودان
كالإبر — فقد وطئت قدمي حمى خنزير برّى
يحمي أنثاه وصغاره . فهذا وحش ضخم
ضاريهم أن ينقض عليَّ !

وليس في الوقت فسحة لأرفع بندقيتي ،
فقد كان كلُّ ما حدث مباغتاً ، وإذا ومضة
غبراء كالشهاب تنطلق من الظلام ، وسمعت
الخنزير ينحور من هول الصدمة . ورأيت
نابين لامعين يغوران في الظلام ، ثم سمعت
بنجى يصرخ صرخة الألم ، تليها زججرة
خافتة وحشية — زججته حين ينقض على
الأغنام .

وقد رميت الخنزير برصاصي ، ثم وجدت
بنجى — وقد أغمد النابان في صدره ،
ولكن أنيابه القوية البيض كانت ناشبة في
زور الخنزير .





طريق المستقبل

وinston تشرشل

مختصرة من مجلة "كولسيرز"

أشهر شيوخ السياسة في العالم
يصف خطته لقيام عالم يسوده السلام

نراه في سنة ١٩٣٨ . والحق هو أن شعوب
أوروبا قد تردت اليوم في هوة الشقاء تردياً
لا يكاد يقدر، فملايين من يوتهم قد دمرت،
وقد مرق بعضهم بعضاً تمزيقاً أفطع وأعم،
وتوسلوا بأسلحة أكثر وأفتك . ولكن
أتراهم وجدوا السلم الوطيد الدائم ؟ أصار
الإخاء بين البشر أدنى مما كان ؟ أعاد إلى
القانون سلطانه ؟

كلا وأأسفاه ، فأحقادهم القديمة لا تزال
تستعر ولهبها لا يزال يضطرم، برغم ما منيت
به بلاد أوروبا من نقص محزن في مواردها،
ومن ضعف في نشاطها وحيويتها . وهذه هي كل
محمومة العيون مسمومة النصال ، تحملى
بعضها في بعض فوق أكوام من الأتقاض
والرماد كانت فما مضى دولا ذات سلطان
وحضارة . أما لهذا البلاء من آخر ؟ أمقضى

ثمانى سنوات منذ كتبتُ عن
« الولايات المتحدة الأوربية » ،
وقد وصفت يومئذ المحنة الأليمة الخطرة
النازلة بقارة أوربة التي تمزقها أسباب
الشحناء القديمة ، وتشيرها النعرة القومية
الحديثة، وتقطع أوصالها الحواجز الجمركية،
وينجم فوقها ظلٌ محور هتلر وموسوليني ،
والتي نهكت قواها حرب عالمية سابقة ،
ويستبد بها الخوف من حرب أخرى .

وها أنذا أعود اليوم إلى الكتابة في
الموضوع نفسه ، والدعوة إلى رأى ذاته .
وقد ظننت منذ ثمانى سنوات أن حجتى لا ترد
ولكنها ذهبت عبثاً وسدسى ... ففي بحر
سنة ونصف سنة ، دفعت أوروبا إلى تشور
حرب أفطع وأشد تدميراً من كل حرب
خاض البشر غمارها ، ثم إن هذا النزاع
الأوربي شمل العالم بأسره .

وليس ثمة ريب في أن المشهد الذى نراه
اليوم يشبه من نواح كثيرة مقلقة ما كنا

علينا أن نهوى رويداً رويداً في مهاوى العذاب الذى لا يحد إلى درك الجاهلية الأولى؟ أم فى وسعنا أن نتجنب هذا المصير؟

وقديماً قالوا إن أسيراً إسبانياً ظل سنين يذوى ويذوب حنيناً إلى الحرية، وفى ذات يوم دفع الباب فانفتح، فقد كان مفتوحاً لم يوصد قط، فخرج حراً طليقاً. وإن فرصة كمثل هذه الفرصة متاحة اليوم لشعوب أوربة، أتراهم ينتهزونها؟ أو يتاح لهم أن يفعلوا؟ وهل يجدون متسعاً من الوقت؟ إن قلب رجل شيخ ليخفق رحمة لهؤلاء القوم المساكين. ما أطي بهم! وما أرقهم! وما أكرمهم! وما أسرع بعضهم إلى نجدة بعض وهم فى قراهم! وما أقدرهم على التقدم التواصل والتحسين الذى لا يحد! وما هم يجدون اليوم على أعتاب أكوأخهم: العلم والاختراع والتنظيم والمعرفة — والسلطان أيضاً.

لقد أعلن الرئيس روزفلت الحريات الأربع، وأكبرهن التحرر من الخوف، وهذا لا يعنى التحرر من خوف الحرب وحسب بل أخطر من ذلك شأناً وأوقع فى النفس: الخوف من دقة الشرطى على الباب، فيدخل ويأخذ العائل أو الابن أو الصديق الصدوق ويلقى به فى الظلمات، دون أمل فى رد الظلم أو فى الظفر من الدولة بعدل. وهذه

هى الأحوال التى تسود معظم أوربة اليوم. ومع ذلك فى الوسع أن يكون لكل هذا آخر. وكل ما ينبغى لمئتي مليون أو ثلاثمائة مليون من أهل أوربة هو أن يعزموا على أن يصيروا أحراراً سعداء، بأن يصبحوا أسرة واحدة متأزرة من الأمم، من المحيط الأطلسى إلى البحر الأسود. نفضة واحدة من العزم، وإذا باب السجن يفتح على مصراعيه، فيخرج الأسرى إلى الشمس المشرقة على عالم يغمره الفرح والغبطة. ولست أخفى عن القارئ أننا فى حاجة إلى عمل علوى، ولكنه عمل بسيط، قف على قدميك، ولكن لنقف جميعاً دفعة واحدة. وفرنسا هى البلد الذى ينبغى أن تصدر عنه هذه الإشارة، وأول ذلك أنه يقتضى منها غلبة على النفس أنبل وأعظم من أى شعب عظيم آخر يتقدم لكي يتولى هذه الزعامة، والثانية أنه لا يسع فرنسا أن تستعيد مجدها الحق ومنزلتها بين الأمم بطريق غير هذا الطريق. فعلى فرنسا الآن أن تأخذ بيد الشعب الألمانى وترده إلى إخاء البشر وأسرة الأمم. وما النصر إلا أن تحوز القدرة على أن تعفو عن المغلوب وترشده، وهذه هى الغنيمة التى يتألق بريقها أمام عيون الشعب الفرنسى فى هذه الساعة الخطيرة من ساعات تاريخهم الطويل.

المتحالفة ، جيشاً عظيماً ، يكون لهذا الجيش مقرر قيادة عامة ، ولكن من الذي يستطيع أن يزعم أن القيادة العامة تستطيع أن تعالج مباشرة شئون جمهرة من الكتاب والفرق ولكل منها قائدها الذي يطالب بكل ما تحتاج إليه لإنجاز المهمة الخاصة بها ؟ وكل إنسان يعلم أنه لا بد من إنشاء جماعات من الجيوش وفيالق ، لكل منها هيئة أركان حربها المنظمة ولكل سلطانها ، وأن هذه الهيئات وحدها هي التي تستطيع أن تنفذ أمر القائد الأعلى ، فيكون لإدارته أنزقوى في سير الحرب ، ولولا هذا النظام لعجزنا عن نولى مهام الحروب العظيمة على وجه مجدٍ موفق .

فلأَسباب نفسها ترى هيئة السلام العالمية خلية أن تنهاوى أنقاضاً أو أن تنبحر كالما أجوف ، إذا لم تنشأ هذه الهيئات التي تتوسط بينها وبين الشعوب أنفسها . وأى شيء أدنى إلى العبث والإخفاق من جماعة من الدول الصغيرة تتحكم فيها بضع دول كبيرة تثرثر بألفاظ الوحدة العالمية ، وتعمل جميعاً لخدمة المصالح الخاصة ، ثم تجتهد أن تظفر بالأصوات لإفراز ما تريد ؟

والحق أنه قد تمّ تقدم عظيم في إنشاء هذه الكتل الثانوية الموية ، ونحن نرى بأعيننا اليوم أن هذه العُمُد التي يقوم عليها صرحُ العالم ، إنما هي حقائق شاحنة

وإنه ليشجئنى على هذا رأى صوت رجل مشهور ينبعث من أعماق الماضى . ففي سنة ١٨٧١ ، كانت نار الحرب مستعرة بين الجمهورية الفرنسية وألمانيا ، فإذا فيكتور هوجو يقول : « وسوف نسمع فرنسا تصيح : هذا يومى . فهل أنا عدوك ؟ كلا ! أنا أختك فقد استعدت كل شيء ، ولكنى أعيدته كله على شرط واحد : أن نكون شعباً واحداً متحداً ، وأسرة واحدة ، وجمهورية واحدة . سأدمر حصونى ، وتدمرين حصونك ، إن ثأرى هو الإخاء . فلتمح الحدود ، وليكن الراين نهراً لنا جميعاً ، أعطونا الولايات المتحدة الأوربية ، اتحاد القارة ، حرية أوربة » .

ولكن هذه الرسالة التي تشق حجاب الغيب لم تلق أذناً مصغية ، وسارت الحوادث فى اتجاه آخر . وقد ابتلىنا بحربين رجتا العالم كله ومنزقتا أوصاله ، ونحن نسمع اليوم حديثاً عن حرب ثالثة تقضى على البقية الباقية من حضارتنا وإنسانيتنا .

إن رجاء البشر معفود بهيئة الأمم المتحدة . وإنشاء هيئات أو اتحادات إقليمية تحت هيمنة الهيئة العالمية العليا ، أمر يتطلع إليه الميثاق بل يحث عليه ، فينبغى لنا أن نعلم الآن أن الهيئة العالمية تعجز عن القيام بمهمتها بغير هذه الاتحادات الإقليمية .

وحين تؤلف أمة ما ، أو عصابة من الأمم

إلى العلى . فثمة الولايات المتحدة الأمريكية داخل جماعتها الكبيرة التي تضم أمم الشق الغربى من الأرض ، وهناك اتحاد السوفيت ومن حوله الجماعات السلافية التي تؤاخيها ، وهناك الإمبراطورية البريطانية وجامعة الأمم البريطانية منتشرة في أرجاء الأرض تؤلف بينها آصرة من التعاطف .

ولا بد لنا من أن نتطلع إلى قيام جماعة أسيوية تعتر بروح آسية وتنمىها ، ففي الشرق الأقصى شعوب زاخرة العدد ، تراها اليوم متردية في هوة الهزيمة والفوضى الداخلية ، بيد أنها ستعرب يوماً ما إعراباً صادقاً عما في ضميرها .

فلم لا يكون بين هذه العمدة مكان لأوربة — القارية الأم ، الينبوع الذى لم يكن كل ما تفجّر منه هو مصائبنا وحسب ، بل الينبوع الذى تفجرت منه أيضاً أعظم طائفة من أمجاد الحضارة الحديثة ؟

ولأبسط هنا ما ينبغى لنا أن نفعل . ينبغى للأمم أوربة أن تتعلم أن تدعو نفسها أمماً أوربية ، وأن تعمل على هذا الأساس على قدر ما لها من سلطان سياسى ونفوذ وحرية . فإذا ما سادت الفكرة الأوربية بين الذين يعنيه الأمر ، تفتحت أمامهم سبل كثيرة للعمل .

فأول ما ينبغى أن ينشأ مجلس أوربة ،

وينبغى لهذا المجلس أن يسعى إلى أن يجعل التجارة بين أعضائه أعظم ما تكون حرية وحرراً ، وأن يعمل على إلغاء الحواجز الجمركية بين الدول الممثلة فيه أو خفضها على الأقل ، وأن يجاهد ليجعل الائتلاف الاقتصادى تمهيداً للوحدة الاقتصادية . ثم ينبغى لمجلس أوربة أن يتطلع إلى نوع من الدفاع المشترك يستطيع أن يحفظ النظام ويتيح لأعضائه أمناً متبادلاً ، ويمكن أوربة من أن تشترك اشتراكاً نافذاً الأثر فى قرارات هيئة الأمم المتحدة .

والسعى إلى توحيد النقد شىء لا يمكن أن ينفصل عما تقدم . ومن محاسن الحظ أن قطعة النقد لها وجهان ، فأحدهما ينقش عليه الشعار القومى ، والآخر ينقش عليه الشعار الأوربى . أما طوابع البريد ، والجوازات ، ووسائل الاتجار ، والاجتماعات الأوربية من أجل الثقافة أو التآخى أو الإحسان ، فتتحدث تحذراً طبيعياً من الاتفاق الأصيل .

فإذا عجزت الحكومات فى أول الأمر عن أن تعمل عملاً رسمياً لتحقيق هذه الأغراض ، فينبغى أن تقوم هيئات شعبية قوية تتولاها . وليس ثمة ما يحمل على الظن بأن الحكومات القائمة تعارض هذا ، وإن كانت عاجزة عن المبادرة إليه . وقد صرح

المستتر أتلى رئيس الوزارة البريطانية :
« ينبغي لأوربة أن تتحد أو تهلك » .
وكبار القابضين على زمام السلطان في أوربة
أو خارجها يرون الرأي نفسه . وقد بدأت
بلاد البلجيكي وهولندة ولكسمبرج ، منذ
الآن تنفذ هذا الرأي دون ضجة أو إعلان .
وقد كثر الكلام عن « الكتلة الغربية » ،

بيد أن إنشاء « كتلة غربية » مشروع
ضيق النطاق لا يفي بالغرض . وليس ثمة
شيء يستطيع أن يولد القوة الدافعة اللازمة
للبقاء ، سوى فكرة « أوربة » و « النزعة
الأوربية » . ومن الجائز أن لا تكون كل
دولة قادرة أن تنضم إلى هذا المجلس من
فورها ، ولكن لا بد من أن نخطو الخطوة
الأولى . ولا بد أن تكون النواة ، حتى
يتاح لمن يريد أن ينضم إليها ساعة يلنى
نفسه راغباً في ذلك أو قادراً عليه . فلهذا
الهدف من القوة والسلطان ما يجعل تحقيقه
على التدرج أمراً مستطاعاً .

وقد قيل لنا إن فكرة أوربة الحرة
المجددة ، هي فكرة مناهضة للسوفيت في
صفاتها وغرضها وأثرها . وهذا غير صحيح .
فايس في الولايات المتحدة الأوربية شيء
نحشاء شعوب روسيا وآسية المنضوية تحت
لواء الاتحاد السوفيتي ، بل فيه نفع كبير
تجنیه ، وبخاصة لأن هاتين الطائفتين من

الشعوب منضويتان تحت لواء هيئة الأمم
المتحدة ، وينبغي أن تكونا مخلصتين لأحكامها .
والكتلة العظيمة التي هي روسيا السوفيتية ،
لن تتمكن من أن تتيح لشعوبها حياة أفضل
من حياتهم إلا عن طريق الحافز الموحد
الذي تلمده التجارة العالمية والاتصال بين
شعوب العالم .

وإنه ليهول المرء أن يسمع أحدهم يقول
إن القنبلة الذرية في يد الولايات المتحدة
الأمريكية ، هي خير ضمان للإنسانية يوقها
شر حرب عالمية ثالثة . ومع ذلك فأظنه
قولاً حقاً ، فبين شعوب الأرض فروق
أعظم مما كانت بينهم في الحروب الدينية في
عهد الإصلاح في أوربة ، أو في وجوه
النزاع السياسى والاجتماعى الذى أعقب الثورة
الفرنسية ، أو في صراع القوة مع ألمانيا
المتلرية الذى انتهى منذ زمن يسير . إن
الهوة بين الشيوعية من ناحية ، والحضارة
الأوربية من ناحية أخرى ، لهى أوسع
وأعمق ما عرفه البشر في تاريخهم .

ووراء الشيوعية ترى القوة العسكرية
الروسية التى تعد قوة ساحقة ، إذا اقتصر
النظر على أوربة وحدها . وهذه القوة في
قبضة ثلاثة عشر رجلاً أو أربعة عشر رجلاً
كلهم قادر مقتدر . وايس فى وسعنا أن نقيس
مبلغ ما يتعرض له هؤلاء الرجال من ضغط

في بلادهم ، ولا نستطيع أن نعرف مبلغ
انسياقهم لأطماع جائرة تدفعهم إلى غزو العالم .
فنحن نواجه رأياً وسيفاً في وقت واحد .
ولو كانت المسائل العالمية المطروحة للبحث
الآن مما يمكن أن تفصل فيه جيوش البر
وحسب ، لكان مستقبل الديمقراطية الغربية
بل مستقبل الحضارة الحديثة ، مستقبلاً
قائماً حقاً .

والقنبلة الذرية هي العامل الجديد في
توازن القوى ، وكل إنسان يعلم أنها لن
تستخدم إلا دفاعاً عن النفس ورداً لأذى

ميت . وما دام هذا السلاح الأعلى في يد
الولايات المتحدة وحدها ، فأغلب الظن أنه
سوف تتاح للعالم فسحة من الوقت للتنفس .
ولسنا ندري كم تطول ، فلنكن على ثقة من
أنها لن تضيع هباء .

وإذا استطعنا أن نبعث في هذه الفسحة
حياة أوروبية ووحدها وثقتها ، ثم نستعين
بما بعثنا على تشييد صرح عالمي متين باذخ
للسلام لا يجرؤ أحد على أن يتحداه ، فيومئذ
نخلف وراءنا أقطع أزمة في التاريخ ، ونستقبل
طريق المستقبل المهدد أمامنا .



أومن أعظم الإيمان بالحظ ، فعلى قدر
ما يزداد اجتهادى فى عملى يزداد حظى .
[ف . ل . لمرسون]



جاء على لسان أحد المهرجين الحكماء أنه يولد في كل دقيقة مخلوق مغفل ،
فلو علم ما وقع فيه بعض الأمريكيين لغير رأيه ، ولزاد في تعداد الذين يولدون
من المغفلين كل يوم . فقد كشفت مصلحة البريد الأمريكية منذ عهد قريب
عن خطة شيطانية لا يتراز أموال المغفلين من الناس . ذلك بأن أحدهم نشر
إعلاناً في الصحف هذا نصه : « آخر فرصة تتاح لك كي ترسل ريالك إلى
صندوق البريد رقم ١٠٦ » ولم يزد عليه حرفاً واحداً . ومع ذلك فقد وقع
مئات من المغفلين في هذا الشرك ، فأرسلوا ريالاتهم إلى هذا العنوان دون
أن يدور في خاطرهم أن يسألوا من يجمع هذه الريالات وفي أى سبيل ينفقها .
أما صاحب الإعلان فقد أخذ الريالات .

[مجلة « تدبير المنزل »]

أَعْلَمُ أُمَّ وَهَمٌ ؟

(١) إذا تركت الشعر زمناً طويلاً في الماء صار دوداً .

خطأ : ولعل مرجع هذا الوهم إلى أن الماء الراكد يصلح لنمو ضروب البكتريا والعفن والديدان الخيطية وغيرها من الأحياء الدقيقة ، وبعضها يشبه الشعر .

(٢) الضفادع تشرب الماء بجملدها . صواب : فالضفادع تستطيع أن تمتص الماء بجملدها ، بل تستطيع أن « تشرب » الماء من ورقة نشاف مبلولة .

(٣) النمل تشم أحيانا بقوائمها . صواب : يظن علماء الحشرات أن النمل يستطيع أن تهتدي بأرجلها إلى رائحة دروب تسير عليه ، وتستطيع أيضاً أن تتبين الروائح بطائفة من مفاصل قرونها ، ولكن إقامة الدليل شيء مستحيل .

(٤) يعتقد الناس أن العقبان تخطف الصغار .

خطأ : فقد عنيت جمعيات علوم الطير بتتبع الروايات التي نشرتها الصحف في هذا المعنى في السنوات العشرين الأخيرة ، فأثبتت أن الروايات وصورها ملفقة .

(٥) للقمر تأثير في نمو الخضر . خطأ : ليس في وسع النبات أن ينتفع

بالضوء المعكوس عن سطح القمر في تركيب مواد الطعام كارتفاعه بضوء الشمس ، وذلك لأن ضوء القمر ضعيف لا يغني . أما وجوه القمر فليس لها تأثير في المحاصيل ولا في حالة الجو .

(٦) البغال لا تلد .

خطأ : البغال حيوانات خَلَاسِيَّة ، فهي لذلك عقيمة لا تلد في الأغلب الأعم ، ولكن العلماء ذكروا بعض حالات ولدت فيها البغال .

(٧) الحيات لزجة البدن .

خطأ : الحيات حيوانات باردة الدم ، وحرارة أبدانها قلما تزيد على حرارة بيئتها ، فهي لذلك تبدو باردة رطبة إذا لمستها يد إنسان ، ولكنها ليست لزجة .

(٨) الماء الساخن أسرع إلى التجمد من الماء البارد ؟

خطأ : الماء البارد أسرع ، ولكن الماء الذي أغلى ثم ترك حتى يبرد ، فهو أسرع إلى التجمد من الماء العادي ، لأن الإغلاء أخرج منه بعض فقايع الهواء الموجود عادة في كل ماء .

(٩) يجثم الطائر على سلك كهربائي بغير أن تقتله الكهرباء .

صواب : لأنه غير متصل بشيء آخر أو بالأرض فلا تتم الدورة الكهربائية .

(١٠) الطماطم من الخضر .

خطأ : هو من الثمار في علم فلاحية البساتين .

دِفْعَاءٌ عَنْ الْعِفَّةِ

مرجريت كلكنج باينج

استغرق إعدادُ هذه المقالة أكثر من سنة كاملة ، حتى بنيت على أساس من البحث المستفيض ، ومن الأحاديث الكثيرة ، ومن البيانات التي قدمها الأطباء وعلماء النفس وغيرهم ممن يقضون أيامهم في معالجة المشاكل التي تعقبها العلاقات الجنسية . ففي وسعنا إذن أن نقول إنها لا تقتصر على بيان الرأي الذي انتهت إليه الكاتبة بعد تدبّر ، بل فيها أيضاً أوثق ما اجتمع من الآراء حتى يومنا هذا . والسيدة مرجريت بانج أم أربعة من الأبناء ، وقد ذاع صيتها بما كتبت من المقالات الكثيرة في مسائل الشباب والزواج والأسرة .

بغير معرفة كافية ، ودون أن يسمعوها الحجج بتامها . فقد قيل لهم إن « كل امرئ يفعل ذلك » ، وأن « الفسوق والمخادنة أيضاً » صارت شيئاً هيئناً لا خطر له . وهذا الكلام المضلل قد يفضي إلى ارتكاب أشياء لها بلا ريب أثر لا يزول في حياة الفتاة التي تقارفها ، بل إنها تحدث في الفتاة تغييراً ينال من نفسها كما ينال من بدنها .

أو لم تر امرأة تلك السيارة التي مالت إلى ناحية خالية من الطريق فوقفت وأطفأت أنوارها ؟ ألم تسمع ببعض تلك الفنادق التي تتيح لمن ينزلها مكاناً يخلو فيه ساعات إلى من يحب ؟ ولقد أخبرني عميد إحدى الجامعات المختلطة أن أكثر الفنادق التي تقع على مقربة من أرض الجامعة ، تفتح

كان لالعفة قضية أو مشكلة ، فلا إذا مندوحة إذن من عرضها وبيانها . ولا يزال كثير من الناس يجد في اتباع ما يأمر به الدين وقوانين الأخلاق ، ما يقنعه في حل هذه المشكلة . بيد أننا نرى أن تفكير البشر قد أخذ ينجح إلى تجريد الرأي من وحي الأديان ، وأخذت الألسنة تردد إنكارها أن تكون العلاقات الجنسية خاضعة لقوانين الأخلاق ، فمن أجل ذلك أصبحنا اليوم نرى آلافاً لا تعد من الشباب ترى أنها حرة في « أن تفصل في هذا الأمر بما تراه » ، إذا كان من الممكن أن تستعمل هذه العبارة في أمر هذه العلاقة التي تكاد تكون دائماً وليدة العواطف الجامحة .

وهؤلاء الشباب يفصلون في هذا الأمر

أبوابها للفتيان الذين يريدون أن يختلوا ببعض الفتيات ليلاً . وقد أرسلت بعض الأسئلة إلى نحو ١١٠٠ طالب وطالبة في إحدى الكليات ، وإلى ٣٠٠ من الطلبة المنتسبين ، وسجلت أحاديث دارت مع نحو ٣٠٠ منهم ، فظهر منها جلياً أن بعض الحرج من العلاقات الجنسية لا يزال قائماً في نفوس بعض جماعات الطلاب . وتبين منها أيضاً أن بعض الفتيات اللواتي يؤرن التحصن حتى ينزوجن ، لا يستنكرن ما يقارفه سائر صديقاتهن من العلاقات الجنسية . هذا ونحن نعلم أيضاً أنه تسجل في الولايات المتحدة أسماء ٥٠٠٠٠٠ أم لا زوج لها في كل سنة ، وأن كثيراً من أمثالهن لا تسجل أسماءهن لأنهن يجدن من المال أو الجاه ما يعينهن على التخلص من تسجيل أسمائهن ، وأن كثيراً من عقود الزواج قد تبين فيما بعد أنها تمت بعد الحمل ، وأن أساليب ضبط النسل والإجهاض تمنع ظهور الأمومة في كثير من العلاقات غير المشروعة .

ومع ذلك فينبغي أن لا ننسى أن الفسوق وإن كثر بين الناس لم يبلغ بعد أن يكون هو الأصل ، فالعفة لا تزال هي الأصل القائم . فجماعات البشر لن ترضى أن تشيع بينها هذه الفاحشة ، ونظامها أيضاً لم يقم

على إباحة شيوعها . وأظن أن كل أحد يعرف كما أعرف فتيات كثيرات لم يأتين قط هذه الفاحشة ، ويعرف أخريات لا يجدن إلى إتيانها سبيلاً ، فهن يعشن على نظام متبع ، وتشغلن عنها الدراسة أو الرياضة أو شئون البيت أو أعمال الخير في المجتمع . بيد أنه ما من أحد منهم إلا و انتهى إلى سماعه ما لا يمكن تجاهله من همس يتردد اليوم في كل ناحية ، من ناس يدعون إلى التغاضي عن إثم الفسوق ، بل إلى الدفاع عن العلاقات الجنسية قبل الزواج . وذلك وحده سبب قوي يدفعنا إلى تتبع هذه الحقائق الظاهرة وكشف اللثام عن قليل مما لا يزال مكتماً ، حتى في هذا العصر عصر الصراحة . ويعتقد بعض الآباء أن هذا الموضوع مما لا ينبغي أن ينشر أو يذاع ، مخافة أن تفضى مناقشته إلى إثارة الشوق الجامح أو إلى تنمية الرغبات الآثمة . بيد أن الكتمان أشد من المناقشة السافرة أثراً في إحداث هذا الفساد ، وأكبر من ذلك أن الشباب يتصارحون فيما بينهم صراحة تزيد على الأيام ، فالصمت الذي يلوذ به الكبار لا معنى له إلا أن يزيد الهوة التي بينهما اتساعاً ، تلك الهوة التي فرقت بينهما في كل ما يحتاج إلى المشورة والتعاطف .

كثيراً ما تسمع الشبان الذين يجادلونك

في أمر العلاقات الجنسية يقولون: «ولم لا؟»
ويعدونها شيئاً هيناً لا خطر له ، ولكن مما
له أعظم دلالة أنك لا تسمع مثل هذه
الاستهانة من طبيب واحد من الأطباء الذين
عالجوا آلافاً من هذه الشئون ، واثمنوا
على آلاف من أسرارها ، ولن تجد في
علماء النفس الذين تقصّوا مشاكل
العلاقات الجنسية الخارجة عن علاقات
الزواج ، من يستخفُّ بها ويخطر بها . نعم
إنه من البين أن القول الفصل في كل حادثة
على حيالها إنما مردّه إلى ضمير المرء
وإلى عواطفه ، بيد أن كل رأى يراه العلماء
والأطباء الذين تتيح لهم أعمالهم أن يتبينوا
آثار الفسوق في الفرد وفي الجماعة ، ينبغي
ولا مرأى أن يذاع على الناس كافة .

فأول ذلك ، ما يعرفونه من الحقائق عن
الأمراض التناسلية وعن الإجهاض . فجماعة
الصحة الاجتماعية في أمريكا مثلاً تقدّر أن
خمساً في المئة من الأمريكيين مصابون
بالزهرى ، وأن عشرة في المئة مصابون
بالسيلان . وأعلى نسبة يبالغها الزهرى تكون
في صدر الشباب ما بين السادسة عشرة
والثلاثين من العمر . فإذا أمكن قطع دابر
الأمراض التناسلية ، فكل ما جنيناه هو
القضاء على خطر واحد من أخطار الفسوق .
ومع ذلك فلا تزال بيننا وبين هذا الهدف

نفسه شقة بعيدة . وعلينا أيضاً أن لا ننسى
ذلك الخطر الشديد الدائم الذي يهدد الفتاة
بالمريض من جراء العلاقات الجنسية قبل
الزواج ، وذلك لأنه ما من فتاة تذهب
مختارة إلى الطبيب لتسأله المشورة .

فالفتاة تعرف ما تعرف من ذلك عرضاً
واتفاقاً - وأكثره خطأ وباطل . وهي
عرضة لأن تظن أنها تكون بمنجاة من
الحمل باستعمال بعض الموانع التي تنجى منه ،
فلتسمع إذن ما يقوله الدكتور حنا ستون
أحد كبار أطباء النساء في نيويورك :

«إن ما تصنعه خير الشركات من
موانع الحمل لا يوثق به البتة . فهذه
شركة تتمتع باحترام الدوائر الطبية
تعلن عن نوع من المراهم لا تكاد
تبلغ نسبة نفعه ٦٠ في المئة . أما كل
أنواع اللبوس المعروضة في الأسواق
فنسبة نفعها ما بين ٤٠ في المئة و ٥٠
في المئة . وأما غسول الرحم فربما
بلغت نسبة نفعه ١٠ في المئة . ثم
يزيد الأمر تعقيداً أن بعض النساء
أشد تأثراً ببعض موانع الحمل من
بعضها الآخر .»

ويؤيد هذا الرأي أيضاً الدكتور موريش

الرحم . أما في الولادة فذلك قلما يكون . وفصلاً عن ذلك فإنك تجد في مقابل كل امرأة تموت من الإجهاض ، عدة نساء تلحقهن عاهة تدوم أحياناً ، أو يصيبهن العقم ، أو يعانين إذا حملن ثانية آلاماً ، وكل ذلك من جراء هذا الإجهاض .

وليس هذا وحده هو الخطر الذي يجب أن تعرفه ، فإن آثار الإجهاض على النفس الإنسانية لا تكاد تقل عن ذلك خطراً . فالفتاة المجهضة تعيش أيامها في عذاب من ذعر جائم ، وفي حزن دائم على طفلها الذي تملكته . والإجهاض لا يقتصر على الأذى الذي يلحقه بصحة المرأة ، بل يلحق الأذى أيضاً بشعورها وعواطفها . فالمرأة في ساعة الوضع تمتلئ نفسها بغضاً للعلاقات الجنسية وعواقبها ، ولكنها لا تلبث أن تحمل وليدها بين يديها فيكون لها جزاء عما تحملت من الآلام ، وتجد إلى جوارها زوجاً يظلمها بحمايته ، وتتلقى من المجتمع احتراماً وتوقيراً . أما الفتاة التي تذهب إلى طبيب بجهضها فإنها تجد في نفسها لدعة ذلك البغض ، ولكنها لا تجد طفلاً يعزيها ولا زوجاً يحميها ليكونا وقاءً لها مما عساه يعتلج في صدرها من حقد ينتهي إلى بغض الرجل الذي أحبت ،

بيجلو ، مدير معهد الأبحاث العلمية . فقد تولى معهده اختيار مئات من العوازل (الأكياس) المصنوعة من المطاط ، اشتروها من شركة من أوثق الشركات ، فبنذوا من كل ١٠٠ عازل ٢٥ عازلاً لعيوب فيها . أما المستحضرات الكيميائية فتفقد قوة تأثيرها إذا لم تكن جديدة كل الجدة . ومعنى هذا كله أن ما يقال في وصفها من أنها « تجعلك بمنجاة من كل خطر » ، ليس غلوّاً قبيحاً ومجانبة للحق وحسب ، بل هو أيضاً باطل . ومما يزيد بها بطلاناً ما يكتنف الفسوق من الأحوال المعروفة عند الناس . وتدل الأرقام دلالة لا يتطرق إليها الشك على أن هناك عدداً هائلاً من النساء يلجأ إلى من يزاولون الإجهاض . ولا مرء في أن كثرات منهن قد سمعن ما تثرثر به الألسنة عن الإجهاض وأنه شيء هين لا يؤود المرأة احتمالاً . فليسمعن أيضاً : أن عشرة آلاف فتاة وسيدة تفيض أرواحهن في كل سنة على يد الذين يزاولون الإجهاض . ويقول الدكتور فردريك توسيج :

« إن خطر الالتهابات في الإجهاض يبلغ عشرة أضعاف خطرها في الولادة الطبيعية ، وذلك لما يقتضيه الإجهاض من العنف في الوصول إلى جوف

أو إلى التفزع من العلاقات الجنسية إذا ما تزوجت في مستقبل أيامها .

فهذه الأخطار جميعاً - المرض والإجهاض وآفات العواطف ، والموت أيضاً - تكتنف كل العلاقات التي تكون قبل الزواج ، بيد أننا نرى كثيراً من الناس يخوضون غمارها جميعاً ثم تكتب لهم النجاة . فإذا نجحت الفتاة سالمة منها جميعاً ، أف يكون معنى ذلك أن الإشكال في قضية العفة قد انتهى ؟ كلا فإن الحجة المؤيدة للعفة ليست بقوة ولا غالبية إذا هي قامت على خوف العواقب وحسب . فيقول الدكتور توماس باران كبير أطباء الحكومة الأمريكية : « لم أزل أتمنى أن يخلو برنامجنا الصحي من كل رادع من روادع الخوف . فإذا فرضنا أن الزهرى والسيلان مرضان لا وجود لهما ، فإن مزية قصر العلاقة الجنسية على إنسان واحد سوف تبقى فيما أعتقد مزية قائمة على ما ينطوي فيها من الفضائل » .

وإذن فما هي هذه الفضائل التي تقيم الحجة على وجوب العفة ؟ وإليك عبرة من العبر تنطق بها امرأة التمس متاع العلاقة الجنسية في غير الزواج :

« كثر حديث الناس عن أضرار الحسرة التي تأكل قلب المرأة التي

تأبى على نفسها أن تعطى بدنهما ما يتطلب من لذات الحب . وأنا أرى أن هذا العذاب المبهم المعاول لا يكاد يعد شيئاً بالقياس إلى الحسرة التي تبطل بها المرأة التي تلتبس السعاد في الحب بغير الزواج . فالفتاة عند المباشرة الأولى تنطلق كل غرائزها الجنسية الكامنة من إسارها وتحتشد . احتشاداً ، وتتنبه لأول مرة في حياتها إلى المآرب التي ينطوي عليها الحب والزواج . ولكنها تعرف عندئذ ، والإخفاق يملأ قلبها قنوطاً ، أنه كتب عليها أن يظل تحقيق هذه المآرب إلى الأبد ناقصاً لا يبلغ تمامه . إنه إحساس خفي متغلغل لا يحس به إلا من ابتلى به . ويورث هذا الإحساس نزاعاً في النفس يلقي ظله القاتم على لذة كان المرء يتوقع أن يجد في كل نواحيها إشراقاً وحرية » .

وبقي كثير يقال ، فإن التبكير في مراولة العلاقات الجنسية كيفما اتفق ، يفضي في الغالب إلى إفسادها وإضعافها إذا جاء زمن نضجها . يقول هولنجزورث في كتابه عن « تحليل نفسية المراهق » : « إن التبكير في مراولة العلاقات الجنسية قد يمنعها أن

تنسج ، إذ يحصر الأمر كله في شعور البدن بالراحة التي تعتمدها » — أما العلاقة الناضجة فالنفس تتذوق فيها ضروباً من اللذات العقلية ومن الإحساس بالجمال . وإنك لتجد كثيراً من الفتيات يتفاخرن بأنهن « لا يتجاوزن حدّ العناق والملازمة » ، وهن لا يدركن إلى أي مدى مخوف قد تجاوزن حدّ السلامة . فهذا عميد إحدى كليات البنات قد أطل استقصاء هذا الأمر ، فأنتهى إلى أن الملازمة خليقة بأن تورث الفتيات عادات تخيل إليها أنها نالت كفايتها بغير المباشرة ، ونكون عاقبة ذلك أن تدخل على عواطف الفتاة آفة نجعلها غير صالحة للزواج وما يقتضيه . وقد جزم بعض الثقات بأن الملازمة أعظم خطراً من المباشرة التامة ، لأنها نقضى قضاءً مبرماً على التمتع بالمباشرة الطبيعية . وقد قل أحد علماء النفس الذين يقصدونهم الناس للاستشارة في أمثال هذه الشؤون : « إن شعور الاكتفاء الذي تورثه الملازمة يجعل الأنثى تشعر بأن المباشرة عمل بغيض إليها . فالفتيات اللوانى أسرفن في الاكتفاء بالملازمة ، يشق عليهن أن يجدن راحة في المباشرة الطبيعية ، وقاما يجدن في الزواج راحة أو سعادة » .

نعم إنه من العسير أن يحدد المرء حدّاً ينتهى عنده العناق بين الذكر والأنثى ، بيد

أن كل فتاة تستطيع أن تفرّق بين الضمة البريئة الخالصة التي هي تعبير عن الحب الغرير ، وبين الضمة التي تنطوى على الشهوة الفائرة . نعم إنها تستطيع أن تفرّق ما دامت تتبّع فطرتها السليمة ، ولكن ينبغي في هذا المقام أن لا ننسى تأثير الشراب . فالناس يعرفون أن الخمر تلهب الإحساس ، فهم يستعينون بها على إثارة شهوات الفتيات . والفتاة إذا شربت ، وبخاصة إذا لم يكن الشراب عادة لها ، شقّ عليها أن تهيمن على آرائها أو أعمالها . فلو ظلت حقاً قادرة على الهيمنة على نفسها حتى « تعلم ما تأتي وما تذر » ، فمن المشكوك فيه أن تكون تعلم أن الأطباء وعلماء النفس يرون أنها بهذه الملازمة قد تجلب على نفسها ضرراً لا يزول ولا ينمحي .

فإذا بلغت الفتاة منتهى الغاية فما تقترف فماذا تكون العاقبة ؟ إن عفاف كل فتاة عذراء إنما هو نسيج محكم : من أخلاقها ، ومن أعصابها ، ومن تركيب بدنها ، ومن تفكيرها . فهل تراها تعلم حق العلم أيّ تغيير عميق الأثر يلحق هذا النسيج المحكم في دقائق قليلة تستسلم فيها لنوازع الغريزة ؟ إن الفتاة إذا فرطت في عفافها ، فأغلب الرأي أن تنهار معه شريعة أخلاقها . نعم قد تظنّ الفتاة أنها غير خاضعة لشيء من أمثال

هذه الشرائع ، ولكنها تنسى أنها لا تستطيع أن تخرج من تحت سلطان العرف والشعر والخيال ، وإن كانت لا تؤمن بشيء من زواج الدين ونواهيهِ . فمن أجل ذلك ترى كثيراً من الفتيات لا يجدن عند المباشرة الأولى مناساً من الشعور بالإثم ، فيظل ثابتاً لا يفارقهن قط . وهذا « الشعور بالإثم » قد ذكره كل طبيب تقريباً من الأطباء الذين تقصوا مثل هذه الأبحاث . ففهما خلت النفس من الشعور بخطيئة قارفتها لأنها خرجت على أوامر الدين ، فإن نفوس السواد الأعظم من الفتيات لا تزال تحمل طائفاً ملجأً من « الشعور بالإثم » .

والفتاة التي تشعر أنها قد ارتكبت خطأ تقاسى عذاباً مبرحاً . نعم ، فقد يندمل الجرح الذي في ضميرها ويبرأ ولكنها تنقلب يومئذ امرأة مراثية كذابة ، وربما بقي هذا الجرح على حاله لا يندمل ما عاشت ، فتحمله وتسير به بين الناس في رعب جاثم من خوف العقاب والقصاص . وكثيراً ما تراها بعدئذ تعزو ما تفتقده من لذات المباشرة إلى العقاب الذي استحقته لما اقترفت من إثم .

وهناك أيضاً طائفة أخرى من الفتيات قد ضرين بالعرف المتبع عرض الحائط ، وهن لا يشعرن بأي حرج في نفوسهن ولا في شريعة أخلاقهن ينهأهن عن

مباشرة علاقاتهن الجنسية . فماذا يكون مصيرهن ؟ مصيرهن أن يهجرهن خلائهن . والمرأة التي ترى هذا الرأي تعتقد دائماً — وتصرح بذلك في كل وقت — أنها تستطيع أن تتولى أمر نفسها بنفسها . وهذا في كثير من الأحوال هو أن تفعل ما يأذن لها خليلها بأن تفعله . وأخيراً ينتهي أمرها إلى أن تصير خارجة على المجتمع ، ولا تجد في المجتمع حامياً يحميها بظله . وقد ينطوى قلب هذه المرأة على جرأة هي جرأة الخارج على المجتمع ، ولكنها أيضاً تستشعر مثل الوحشة التي يستشعرها .

وقد ذكر أحد ثقات العلماء أن هناك فئة من النساء يزيد عددها على الأيام قد آثرن البقاء بغير زوج ولا ولد ، لأن الخليل الأول قد هجرهن ، أولاً لهن وجدن ما يصبون إليه من شفاء غليلهن دون أن يحملن شيئاً من تبعات الزواج . وهذه الفئة ليست خطراً يهدد سائر المتزوجين وحسب ، بل هي في نفسها مأساة أي مأساة . فكثيرات منهن من ذوات العقول الراجحة والأبدان السليمة ، فكان حقاً عليهن أن ينتفعن بأنفسهن ، فذلك خير لهن من أن يحين حياة معزولة عقيمة مجذبة .

وعلى رغم ما عسى أن يقوله بعض الناس من أن الأخلاق لا شأن لها بهذه القضية .

فراي أنهم إنما يرددون زوراً من القول ولغواً . وحسب الفسوق ولو احتمه من التأثير على الأخلاق ، أنه يجعل الفتاة حرباً على الجماعة التي تعيش بينها . وكثير من الفتيات يدخلن مختارات تحت لواء هذا الجيش ، فهن يحاربن كل نظام متبع يرين أنه خانق تضيق به النفس ، وكل دين يزعمن لأنفسهن أنه عتيق قد مضى زمنه . ولكن هؤلاء الفتيات قلما يعلمن أى حق يحاربن ، وأى حصن يقهّن العوائل في مستقبل الأيام يهدمن ، وأى حجة راجحة من التجارب والناريخ تنقض رأيهن وحجتهن .

وأثر الفسوق والمخادنة على الأعصاب شيء عظيم الخطر أيضاً . فالتكتم والإخفاء قلما يتيح للمرء أن يجد ما ينبغي له من منزل أو راحة ، فغاية المتكتم أن يجد مأوى يستتره لا مكاناً يستمتع فيه بالعيش . واذكر دلماً تلك الغرف الضيقة البعيدة عن العيون ، وتلك الفنادق الرخيصة ، وتلك السيارات التي تعزل العمران — فإنها هي البيئة التي يترعرع فيها مانسميه «الحب» . أما الأوصاف التي لا بد منها للفسق والمخادنة فهي : التعجل والحذر ، والتفرع من المفاجأة أو الفضيحة . ولن تجد في هذه المسألة بعينها رأياً خيراً من رأى الدكتور أوليفر بترفيلد ، مدير دار إرشاد الأسرة في نيويورك إذ يقول :

«إنه ليس بالهين أن تظفر بالمطابقة بينك وبين المرأة ، إذا أتيت لك أحسن الأحوال الملائمة . فإذا ساورك شعور بالإثم أو خوف من الفضيحة فإدراكك ذلك يكاد يكون أمراً مستحيلاً . فإذا فاجأ الرجل أو المرأة شيء يضطر أحدهما إلى مشورة الطبيب الخبير ، أبى عنهما شعورهما إلا أن يخفيا تلك العلاقة التي بينهما . وهذا التكتم خلیق أن يجرّ في أعقابها أشياء كثيرة . والأنثى العذراء قد تحتاج إلى مشورة الطبيب ونصيحته قبل الواقعة ، فإن المباشرة ليست أمراً تابعاً لهدى الغريزة . والعلاقات الجنسية التي تسبق الزواج قد تفضي إلى عادات فاسدة يكون من العسير ومن المؤلم إقلاع المرء عنها بعد الزواج » .

فالفسوق لا يكاد يتم أبداً إلا بين رجل وامرأة يروّع قلوبهما الخوف والترقب في مكان لا يجدان فيه راحة ولا اطمئناناً ، وفي نفوسهما ريبة من عين رأت أو أذن سمعت . فالأذى الذي يلحق بأعصاب الفتيات الغريرات ، وهنّ في مثل هذه الحالة ، ومع الإجهاد الذي يصيبن عندئذ من فرط التهيّج — أذى لا يقدر .

وقد اتفقت كلمة الناس على أن الكظم أو القمع ضارٌّ بكل إنسان تقريباً ، وبعض الناس يسوق هذه الحجة في تأييد مقارفة هذه الفاحشة ، ولكنها حجة عليهم أيضاً . فالفسوق مهما علا صوته وصخبه متبجحاً باسم الحرية ، فهو يحمل الكظم والقمع في ثناياه . ففي الدنيا أما كن كثيرة لا يستطيع الفساق أن يجاهرُوا فيها بأفعالهم . والفتاة الفاسقة محرومة دائماً من الحامى والرفيق الذى يخرج بها على أعين الناس . وتأتى عليها ساعات لا يسعها فيها أن توجه الحديث إلى الرجل الفرد الذى انصرف كل هواها إليه وحده . وهذا شيء لا خطر له مادام الحب أو الشوق لا يزال فى طور النماء ، ولا يزال متبادلاً بينهما من أعماق القلب ، فإن التكم عندئذ يكفل لهما خلوة لذيذة محببة . بيد أن التجربة قد دلت على أن مثل هذا التكم يحمل فى ثناياه بذور البغضاء المريرة ، فالفتاة تنقلب فى العادة شديدة الامتعاض شديدة الكراهة للتخفى عن عيون الناس ، ولما حرمتها من اعترافهم بمكاتها عندهم ، ويزداد على الأيام خوفها من افتضاح علاقتها بمن تحب . نعم ، قد يتم الزواج بين الخليلين ، ولكن كلاهما لا يزال يخادع نفسه ويخادع صاحبه . فهما يباشران ما تقتضيه معيشتهم معاً من تبعات ومن جهود فى سنبل حسن العشرة

بينهما ، ويحملان عبء ذلك العمل الشاق الذى هو الزواج ، وقد حرما يومئذ لذات الابتهاج به وحلاوة تكشُّف الأسرار الدفينة فيه ، وهما لذتان تجعلان هذه التبعات أحب إلى النفس وأيسر حملاً . والزواج شيء عسر ، برغم الدافع العاطفى الذى يحث عليه ، وبرغم الحسنات التى يثيب المرء بها . فإذا كان الرجل والمرأة قد فرغا من كَيْشِ متاع النفس قبل زواجهما ، واجها مشاكلكه بلا عونٍ من الثواب الطبيعى الذى يخفف من وطأتها ، فقلوبها عندئذ عرضة لعقارب الغيرة ، وذلك لأن كلا منهما يعلم عن صاحبه ما يحمله على الريبة فى أمانته .

وثمة شيء آخر ، فإن عقدة زواجهما خليفة بأن تنحل . وأرجو أن تتذكر أن أكثر حديثنا هذا منصبٌ على الذين لم يتم نضج عواطفهم — أى على الشباب الذين يسرع بهم هواهم إلى طلب اللذة العاجلة وإلى روعة المغامرة . وهم قد سمعوا أن المباشرة فى زمن الصبا قد تكون عابرة هينة ولا ضرر فيها . ولكن هل سمعت الفتيات اللواتى يستلن قياد أنفسهن لهذا الرأى ، مايقول به أعظم ثقات الأطباء وعلماء النفس — من أن المغامرة الأولى فى المباشرة الجنسية قلماتكون عابرة أو هينة فى نفس الفتاة ؟ وأنها لا تكسر شِرة الغريزة الداعية إلى المباشرة ، بل هى

تزيدها عسراً وشدة ، وتحصّر رغبتها في شخص واحد بعينه ؟ ولهذا يشعر أكثر الفتيات أن هناك رباطاً وثيقاً بين المباشرة والحب ، فتقترن المباشرة في فكرهن بشخصية الحب اقترباً لا ثغرة فيه . فكيف تكون العاقبة إذا كانت مغامرة الشاب عابرة كما هو أكبر الظن فيها ، فلا يلبث أن يدعها ويطير عنها إلى غمار شهية أخرى يجتنيها ؟ إن الفتاة بعدئذ لن تنال شيئاً إلا العذاب المبرح من لواجب الغيرة والحسرة والقنوط .

ومثل هذه الفواجع وما يأتى في آثارها من الشعور بالضعة والألم ، كثيراً ما تفضى المرأة إلى أن تصير بغيّاً . ولم يسمع الناس صوتاً واحداً قد ارتفع للمحاربة عن البغاء . وقد تختلف قوة الحماسة التي يذكرها الأطباء ما تعقبه العلاقة الجنسية قبل الزواج ، ولكنهم مجمعون إجماعاً تاماً على مافى البغاء من أذى وشرور .

فالمرأة البغي لا تزال تشك فيما آتاها الله من فتنة وإغراء ، فتظل تلتمس اليقين من رجل بعد رجل . والرجل البغي أيضاً يجد مثل ذلك من جراء الشعور بالضعة ، فهو يفعل كما تفعل المرأة فلا يزال يلتمس الدليل على خولته التي يشك فيها شكاً خفياً . وهذا البغاء ضارٌّ بالرجل الذي يسره أن ينال متاع

النفس من عشرة حسنة في بيت يرضيه ، فسرعان ما يفقد من نشوته ومن صبره ما يتيح له أن يبلغ رضى امرأته وكفايتها من المباشرة . وفضلاً عن ذلك فإن الرجل البغى والمرأة البغى يجدان أنه محال عليهما أن يصبرا على إنسان واحد في علاقتهما . فالماضى الملوث بالفسوق لا يزال يتهجم عليهما ويفسد عليهما حياتهما . إن المباشرة تفقد عندئذ بهجتها وسحرها ، ولكن الشوق إلى قضاء الوطر منها ، وإلحاح الأعصاب في طلبها ، بظل حيّاً كما كان . والبغاء يحرم المرء الإحساس بأعظم لذة في الحياة — ألا وهي الحب .

لا بأس إذا شئت أن تقول : « هذه أشياء يختلف اليوم نظر الناس إليها » . نعم ، قد يختلف نظرهم إليها ، ولكنهم سواء في إحساسهم بها .

فالغيرة مثلاً لا تزال نارها حية كما كانت . وإنه لحق أن للعقل أتراً بيناً في كبح جماح النفوس عند القوم المثقفين ، ولكن النظرة الثانية تدلّك على أن هذا العقل نفسه هو الذي لا يزال يلجّ حتى يحدث الرجل نفسه بأن زوجته إذا كانت قد ارتكبت فاحشة قبل زواجها ، فقد هدمت أشياء بعينها مما يردعها ويعصمها عن غشيانها ثانية ، فهي إذن عرضة لأن تخون الأمانة . وهؤلاء هم علماء

النفس يقولون أيضاً إن المرأة البغى هي أشقى النساء جميعاً بنيران الغيرة .

وأيضاً ، فإننا لا نستطيع أن نتجاهل إيثار الرجل أن يتزوج فتاة عذراء . ونحن لا يسعنا في هذا الشأن إلا أن نعتمد على شهادة الذين انتهوا إلى تحقيقه بالاستقصاء . وقد تبين أن هذا الإيثار حقيقة قائمة في العصر الحديث وفي العصور الخالية ، والدليل على ذلك مذكور في كتاب وستر مارك « تاريخ الزواج » . فعلى رغم ما يتشدد به فتياننا في هذه الأيام من الكلام المزور ومن تظاهروا بقلّة المبالاة ، فهم لا يزالون يأبون على الفتاة التي يحبونها أن تكون قد كان لها خليل من قبل . وإذن فالحقيقة التي لم يغيرها إلى اليوم تقادم الأزمان ، هي أن الفتاة إذا فرطت في عفافها ، فما فعلت سوى أنها قامت بالفرص التي تتيح لها فيما بعد أن تستمتع بزواج يكفل لها السعادة إلى آخر أيام العمر .

وينبغي أن نقرر هنا حقيقة ثابتة ، وهي أننا لم نظفر إلى اليوم بعلم جديد نضيفه إلى ما نقله إلينا التاريخ من المعارف الخاصة بالعلاقة الجنسية . وحين نرى اليوم أن العلاقات الجنسية قد أخذت عراها تنحل ، فمن الخطأ أن نقول إننا نرتدّ إلى الهمجية . فالعلاقة الجنسية عند قبائل الهمج لم تزل

خاضعة لأحكام ضابطة ، وإن كانت لا تشبه ما تواضعنا نحن عليه . أما الشيء الذي يدل عليه التاريخ دلالة واضحة ، فهو أن العفة كانت دائماً تابعة لقواعد تحددها وتضبطها . وهي في الغالب أقدم القواعد في تاريخ حياة الإنسان ، وتعدّي حدود هذه القواعد كان جزاؤه أشد العقاب ، لأنه كان يجلب معه بلبلة في حياة الجماعة ، ويشير الأحقاد المستعرة ، ويوقع بينهم شرّاً مستطيراً .

وإذا أراد المرء أن تظل عُرى العلاقات الجنسية وثيقة لا تنحل ، فلا بُدَّ عندئذ من أن تظل الثقة موفورة قائمة بين الرجل والمرأة . ومثل هذه الثقة لا تستقر ولا تتوثق بعد أن يبلغ الخليان غايتها الأولى من صباية الحب ويقضيا أربهما منها ، إلا إذا كانت هذه الثقة موصولة بالأواصر بما يعتقده الرجل والمرأة من دين أو فلسفة في الحياة — أو أى شيء يعزز صلته بالحياة نفسها . وإنه ليس بخيال بل هو حقيقة ثابتة ، أن العلاقة الجنسية لا بدّ فيها من أمرين : إما أن تكون وثيقة الصلة بقانون من الأخلاق يعصم صاحبه (وهذا نادر جدّاً) ، وإما أن تكون قائمة على عقيدة تجعل صاحبها يؤمن بأن العلاقة الجنسية واجب ، حق الجماعة فيه كحق الفرد . وقد بينت أولجانونوف هذه

المسألة بأجلى بيان حيث قالت: « إن العلاقة الجنسية ليست من خاصة شئون الفرد وحده ، إنها من الشئون التى تهمل الجماعة بأسرها » . وهذا هو الشيء الذى ينبغى أن نحرص على أن يدركه الشباب الذين لم يزالوا فى طور التشوق والتطلع ، والذين بلغوا مبالغ الرجال ولكنهم يتورعون . وينبغى أن يبين لهم — دون تحقير أو إهدار لحق الفرد فى الحب — أن الناس قد يخالفون أو يعصون ما تأمر به شرائع الزواج ، ولكن هذه الشرائع لا تزال قائمة ، والقصاص لا يزال ينزل بكل من يتعدى حدودها .

فإذا استطعت أن نجعل كل شاب يؤمن بهذا كله قبل أن ينخلو بصاحبته ، نفيراً ما فعلت . ولكن أنتى لك ؟ إنهما فتى وفتاة فى فورة الشباب ، وفى صَبوة الشوق ، وفى خلوة تضمهما معاً : فينبغى إذن أن يعرفا بادية ذى بدء أن الذين يريدون أن يهيمنوا على الغرائز الدافعة إلى اجتماع الرجل والمرأة لا يحاربون الهوى الذى يحجب أحدهما إلى الآخر ، بل يحاربون النوازع التى تجلب الضرر على ما بينهما من الحب — أو على الشيء الذى قد ينتهى بهما إلى الحب .

فالذى ينبغى أن تفعله هو أن تعين هؤلاء الصغار على النجاة من التردى فى الخطر ، فإذا لم يكن الهوى الذى بينهما هوى عابراً ،

فعليك أن تحرصهما على أن يتزوجا . وممن أحد من ثقات أهل رأى الدين لغيتهم لأفواضهم الحديث فى أمر العفة ، إلا ردّ على سمعى هذه الكلمة — وهى أن خير حلٍّ للمشكلة هو التبكير فى الزواج ؛ وهو ليس بمرادف البتة للعجلة فى الزواج . ولكن معناه هو أن الفتى والفتاة إذا أمنا قيام العوائق التى تُقصيها عن مباشرة العلاقة الجنسية وتماطل فى تحقيقها ، فذلك حقيق بأن يغير ما يعتلج فى نفوسهما ، فإنه ليس يدفعهما إلى الثورة على العُرف والسُنن المتبعة ، إلا ما يجانبها به من صدِّ يملأ قلوبهما يأساً ، ومن هوّة تباعد بين يقظة هواها وما يتطلبه هذا الهوى من حاجات .

وكثيراً ما نسمع أن الأحوال الاقتصادية هى التى تجعل التبكير فى الزواج شاقاً فى أيامنا هذه . بيد أن زواج الشباب لم يكن قط أمراً سهلاً ، فالتاريخ يحدثنا أنه كان لزاماً على الآباء دائماً أن يعينوا الشباب فى مستهل أيام زواجهم . فينبغى للآباء فى زماننا هذا — أو أعرفهم بالحقيقة على الأقل — أن يحرضوا الشباب على التبكير فى الزواج . وقبل ذلك ينبغى أن يعلنوا دفاعهم عن قضية العفة قبل الزواج .

إنها قضية قائمة كما رأينا . وفوق ذلك فإن الرجال لم يستنوا بعدُ طريقاً لحماية المرأة

التي فرطت في عرضها إلا في حالات قلائل كالحمل والمرض ، وهي مهددة أبداً بخطر يدمر أخلاقها ونفسها . والفسوق يُنزل أشرف تجارب الحياة في أحسن منزلة وأرذلها ، وهو يجمع الحب ويعوقه عن النماء ، وهو يخرج جيلاً من نساء يعشن في وحشة ، ورجال ملء قلوبهم الأثرة .

وقصارى القول هو أن الشباب ، فتياناً وفتيات ، لا يحرصون على الفسوق بل هم يتوقون إلى هادٍ يهديهم سواء السبيل . وقد دلت الأبحاث في السكيات على أن الطلبة يؤمنون بالإخلاص في الحب ويريدون الزواج ، إنهم يحبون أن يحيا حياة طيبة فيها عاطفة وفيها قوة لا تبلى على الأيام . وإذن فقضية العفة لا تحتاج إلى دفاع طويل كي يقتنع بها من كانت هذه فطرته وعقائده . وكل ما يحتاج إليه الفتيان والفتيات هو : الرأي السليم والإرشاد الصالح ، وشيء من الفرصة يتاح لهم .

قد يسدى الأطباء أو الخبراء أو علماء النفس أو الأصدقاء نصيحتهم للشباب ، ولكن

البت في النهاية ليس إليهم بل إلى الشباب أنفسهم . فهذه إذن هي إحدى المشكلات التي تخص الجماعة كافة ، ولكنها تصبح موزعة على أفراد الجماعة حتى يقضى فيها كل امرئ بإرادته ورأيه . فتكون العاقبة أن نرى خليطاً من الأهواء والنوازع — ينحدر بعضها إلى المرء بالوراثة ، وينشأ بعضها من إلحاح البيئة وضروراتها — فصار هذا الخليط أمانة ثقيلة في عنق كل فتى وفتاة ، وهي أمانة تقتضى كلا منهما أن يحرص على أمرين عظيمين : سعادة البشر كافة وسعادة نفسه خاصة . ولعل الموقف الحاسم الذي كتب على كل فتى وفتاة أن يقفه حيال قضية العفة ، هو أخطر المواقف الحاسمة في حياته . فمن أجل ذلك يجب على الكبار أن يصرفوا أعظم همهم إلى بيان الأدلة العلمية والتاريخية والنفسانية التي تؤيد قضية العفة ، وأن يحرصوا على أن تظل معروضة على أعين الشباب أبين عرض وأوضحه ، حتى يقوؤوا عزائم الشباب على مقاومة الانحلال الذي يرونه محيطاً بهم من كل ناحية .

انضم ذلاء صديقك

بين يديك ثمانى كرات متشابهة جميعاً ، ولكن إحداها أخف قليلاً من السبع الباقية ، وبين يديك أيضاً ميزان ، فكيف تستطيع أن تستخرج الكرة الخفيفة بوزن الكرات مرتين وحسب ؟ [الجواب صفحة ١٠٤]

قل كلمتك مبيتاً

مارشال درامند

مختصرة من مجلة "البيت الشهيرة"

في كلمات التحية التي تنقها على أصحابنا ومعارفنا كل يوم ، رقّة واهنة ، إذ ليس مردّ تأثيرها فيمن يسمعها إلى ألفاظها هي نفسها ، بل إلى نفحة الإخلاص التي نهب منها حين تجري على ألسنتنا .

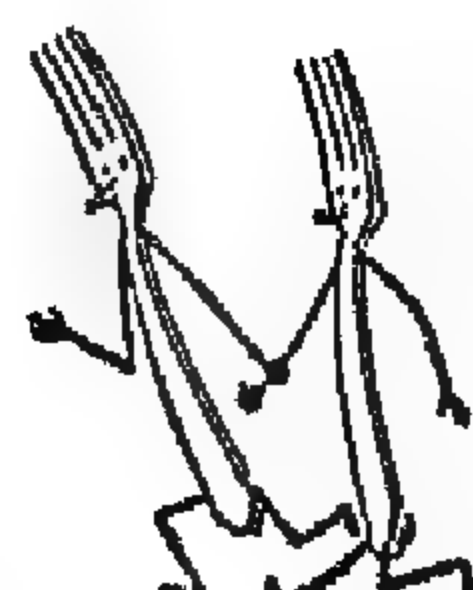
انظر كيف تراك تقول : « من فضلك » و « أشكرك » و « أهلاً وسهلاً » و « كيف أصبحت ؟ » . أتراك تلقى إلقاء كأنها ألفاظ تعودها اللسان حين تلقى من تلقى من الناس ، أم تلقى ألفاظاً نابضة ينبوعها القلب ، لتحدث المودة بينك وبين من تلقى من الناس .

ألم ترفع مرّة سماعة التلفون فإذا بك تسمع من يقول « آلو » بصوت جذاب لا تجد منه فسكاً . وقد عرفت رجلاً وقع في هوى امرأة فأحبها وتزوجها ، وذلك بعد حديث جرى بينهما بالتلفون عن عمل من أعماله ، ففتنه صوته .

ومن الناس من إذا سمعته يقول لك : « من فضلك » أو « شكراً لك » أحسست كأنه يخاطب نكرة لا يعرفك ولا تعرفه ، وربما أحسست كأنه يخاطب جماداً ، لخلوّ نظراته من بريق المعرفة ، وخلوّ صوته من نبرة تدل على بعض المودة . ولعل أشد الكلمات ابتذالاً على الألسنة هي قول القائل : « معذرة »

و « أنا آسف » ، فهي كلمات وضعت للتعبير عن الاعتذار ، ولكنها اليوم تلقى إلقاءً كيفما انفق ، دون أن يكون في صوت الناطق بها أي أثر من آثار الندم أو الاعتذار ، حتى ينحيل إليك أنها ضربٌ من الإهانة .

وهذا شيء يبعث على الأسف ، فإن هذه الكلمات التي نحتاج إليها في كل يوم ، لو هي استعملت وكان فيها نفحة من الإخلاص ومن التعبير عما في نفس قائلها ، لأفاضت على الكآبة التي تتغشى حياة الناس ضياءً مشرقاً ينفي عنها الملل والسآمة . وما من أحد يحس أنك « آسف » من أعماق قلبك إلا اغتفر لك كل إساءة قدّمتهإليه ، وإنه لخلقٌ أن يقبل عذرَكَ إذا سأله المَعذرة بأدب مشفوع بابتسامة رقيقة — بدلاً من أن تفعل ذلك كأنه حقٌّ لك تتقاضاه إياه .



في وني الصغير

- ٢ -

ج . ب . ماك إيشوي

وجميع الحيوانات تأكل حين تجوع .
فقلت زوجتي : « ولكن الحيوانات
تأكل أيضاً ما يضرّها ، وقد تكثر من الأكل
حتى تصيبها التخمّة وتمرض . أسمعت في حياتك
بجواد قد هلك من كثرة الأكل ؟ » فرددت
عليها : « أسمعت في حياتك عن طفل هلك
من كثرة الأكل ؟ » فقلت كالظافرة :
« هذا غير ذاك » .

فقلت : « لعلك تريدني أن نعيد المناقشة
من ألفها إلى يائها : الأطفال كالحيوانات ،
ولو كان لي ما أريد لو وضعت الطعام أمامهما
على المائدة ، ولصحت بهما : هذا طعامكما ،
فإذا أقبلتا عليه فيها ونعمت ، وإذا امتنعنا
تركته هناك حتى تقبلا عليه . ولكنني أعلم
ولا ريب أنك أنت لا ترتضين حكماً يرتضيه
العقل والمنطق كهذا الحكم ؟ »

فقلت زوجتي متعجبة : « حكم منطقي !
أي ضرب من الأولاد تصيران إذن ؟ »

زوجتي أن جميع الأطفال يتكاثرون
ترعم حين يأكلون ، وأن جميع الآباء
والأمهات يعانون مشقة كبيرة في حمل
أبنائهم على الأكل ، وأن هذه هي طبيعة
الأطفال ، وأن أبنائنا لا يختلفون عن سواهم ،
وليس في وسعنا أن نصنع شيئاً . أما أنا فأرى
أن هذا كله هراء وتسليم بالهزيمة ،
وأما الأطفال فلا يرون آراءً ، بل يفعلون
ما يريدون . فتراهم في بعض الأيام لا يزالون
يأكلون طعام الفطور في ساعة متأخرة
من النهار ، وتراهم في غيرها يزدردون كل شيء
يقدم لهم كأنهم وحوش مفترسة .

فقررت رأي منذ عهد قريب على أن هذا
التعثر والعبث الذي تقول النساء إنه من وحي
الفطرة لا يجدينا شيئاً ، وأن الأوان قد
آن لي أن أمسك الزمام بيدي ، فأهيمن
بعقلي ومنطقي ورباطة جأشي على تغذية ابنتينا
فقلت : « الأطفال كالحيوانات الصغيرة ،

ولو تركت لهما الحبل على الغارب لأكلتا
أكل الحيوانات .

فقلت : « هو ما تقولين ، وإذن لرأيت
عيونهما تتألق ، وشعرهما يلمع وأسنانهما
تبرق ، ولشبَّتا ولهما عافية كعافية الأشبال
ورشاقة كرشاقة القطط » .

فقلت زوجتي : « لعلك تريد الآن
أن نعيد المناقشة من ألفها إلى يائها » .

فقلت بلهجة جافية : « إذن فلنعمل .
وربما يهمك أن تعلمي أنني عكفت منذ أيام
على مطالعة كتاب عن سلطان الآباء وطاعة
الأبناء . فالخبراء يقولون إن الصغار مثلهم
كمثل أهل الفطرة ، في وسعك أن تدري بهم
كما تدربين المستوحشين على الإذعان للسلطان ،
إذا جعلت السلطان رمزاً من الرموز
أو نصيباً من حجر أو أى شيء من الجهاد .
فكذلك الأولاد ، تستطيعين أن تظفري
بطاعتهم إذا نقلت السلطان من الأب أو الأم إلى
شيء لا يسمع الصغار أن يناقشوه أو يجادلوه » .

فقلت زوجتي : « ألا تضرب لى مثلاً ؟ »
فلم تكدي تسألني مثلاً حتى اقترحت عليها
رأى العظم : « لنجعل المنبّه ذلك الرمز .
فالمنبّه يدق وكذلك ناقوس المدرسة —

وناقوس المدرسة رمز لسلطان المدرسة في
حياة التلميذ . فاضبطي المنبه حتى يدق
في الوقت الذي تريد البنيتين أن تنتهيا

من طعام الفطور ، وقولي لهما إن جرس
المنبه يخبرهما بالوقت الذي ينتهي فيه طعام
الفطور . فإذا ما قرع الجرس رفعت الأطباق
وأخذت إلى المطبخ سواء أكانتا قد أتمتا
الفطور أم لم تنهيه » .

فقلت زوجتي كالواثقة المطمئنة : « لن
يجدنا ذلك شيئاً » .

فقلت : « سوف ترين » .

وفي صباح اليوم التالي ضبطت المنبه ،
وجلست الفتاتان إلى مائدة الفطور وقد
سحرهما المنبه ، وجعلتا تراقبان عقرب الدقائق
يتحرك وهو يدنو إلى العلامة التي ينتهي
عندها زمن الفطور . وقد كانتا في الأيام
السابقة تأكلان بعض الشيء ، ولكنهما
كانتا في صباح اليوم كالمسحورتين وهما
تراقبان الساعة وتنتظران الجرس حتى يدق ،
فلم تأكلا شيئاً . فلما دق المنبه ، لدت بالحزم
ونفيت الشفقة من قلبي ، وأخذت الصحن
إلى المطبخ ، فعدتا ورأى وهما تصيحان ،
خافظت على رباطة جأشي ، وظللت حازماً
لا ألين ، فأسفر ذلك كله عن أن البنيتين
جن جنونهما حتى عجزتا عن الذهاب إلى
المدرسة .

وقد سرت زوجتي ولاريب سروراً عظيماً
بما كان من انهيار نظريتي ، فبينت لها أن
ما تم لا يعد امتحاناً علمياً صحيحاً . فالمصباح

الكهربائي ، والتلفون ، والراديو لم تتقن بعد تجربة واحدة ، وقلت : « وسنجرّب مرة أخرى غداً صباحاً » .

وقد فعلنا ، وكانت النتيجة كما توقعت مخالفة لنتيجة التجربة الأولى . فقد فتنهما منظر المنبه فجلستا تراقبان العقرب الدائر ، ولكنهما تذكرتا أيضاً أنه إذا ما دق الجرس فإن الطعام سوف يختفي عن المائدة ولا محالة ، فلذلك رأيتهما تزدردان الطعام ازدرداداً حين بدأ الجرس يدق . وقد حاولت أن أترزع الصحون منهما ، فلم أقو على ذلك ، فقد تشبثتا بها حتى التهمت كل ما كان أمامهما في دقيقة واحدة تماماً . فأسفر ذلك عن إصابتهما بسوء هضم عنيف ، وعجزتا عن الذهاب إلى المدرسة في اليوم الثاني أيضاً . فقالت

زوجتي وفي لهجتها جلال النصر : « أرجو أن تكون قد اقتنعت الآن ، فقد حاولت أن تحلّ محلّ محلّ عادتتهما البريئة في التلكؤ على الطعام ، عادتتين خبيثتين ربما لازمتهما طوال حياتهما ، فتنسفن صحتهما نفساً ، وتفسدان عليهما حياتهما زوجتين ووالدتين : الأولى أنك حولتهما إلى آلات تراقب عقرب الساعة ، والثانية أنك وضعتهما على أول الطريق الذي يقضي إلى سوء الهضم وقرح المعدة . ولا أزال أظن أن هذا العالم الخبول — عالم الأمهات اللواتي يصغين إلى الإلهام ، وعالم الأطفال الذين لا يستطيع أن تعرف ما يكون منهم بين ساعة وأخرى — لا يزال فيه مكان لعقل الرجل الهادي المنطقي .
يد أنني لست أعرف أين هو .



ظلّ رجال المباحث ثلاث سنوات يبحثون عن سيدة تسرق الشيكات وتصرفها من المصارف حتى بلغ ما سرقت على هذا النحو عشرة آلاف ريال . وقد روى رجال المباحث أنه تعذر عليهم أن يظفروا بوصف دقيق لها ، لأنها دأبت على لبس فساتين تكشف عن جمال نحورها حين تتقدم إلى موظفي البنوك لتصرف الشيكات التي سرقتها .
[أسوسيتد برس]

كثيراً ما يكون اطمئنان الضمير حسنة من حسنات الذاكرة .
[مثل شائع في جمهورية شيلي]

انتفع بما آتاك الله

الدكتور هارى امرسون فوزديك

مختصرة من مجلة "الرياضة البدنية"

صديق من علماء النفس يلجأ إليه
الناس يستشيرونه في متاعهم . وقد
قال لى منذ عهد قريب إن معظم الذين يأخذهم
الاضطراب العاطفى هم قوم يعجزون عن
الرضى بما قُسم لهم ، فيسخطون ويبرمون
بقصورهم ويتمنى كل منهم أن يكون إنساناً
آخر، وتراه لا يزال يتحسر، متصوراً ما كان
خليقاً أن يفعل لو أُتيح له ما أُتيح لغيره ،
فإذا به يهمل ما انطوى بين جوانحه من
قدرة فطر عليها، وبذلك يعجز عن أن ينتفع
بقدرته أعظم انتفاع وأجداه .

وكلُّ أحد من الناس يستطيع أن يجد
أسباباً كثيرة تسوغ له أن يبرم بما قُسم له،
فهذا ولم ولبرفورس عاش غير راض عن
نفسه ، فقد كان قميئاً . وقد ذهب الأديب
يوزويل مرة ليرسم ولبرفورس يخطب فوصفه
فقال : « رأيت دودة على منبر، ثم رأيت يكبر فى
عيني ويكبر وأنا أستمع إليه، حتى صارت الدودة
حوتاً هائلاً » . وكان ولبرفورس أيضاً رجلاً
ضعيف الصحة ، وظل عشرين سنة يمثل
أوامر الأطباء ، وكان يأخذ الأفيون لكي
يمسك عليه ريقه ، ولكنه بلغ من العزيمة

مبلغاً وقاه أن يزيد الجرعة التي يأخذها بأمر
أطبائه . وإليه يعود الفضل فى القضاء على
تجارة بريطانيا فى الرقيق ، أكثر مما يعود
إلى أى بريطانى آخر . فإذا ما وقفت فى دير
وستمنستر أمام مدفنه، ورأيت شاهد « المدعى
العام المدافع عن حقوق الناس الذى لأحامي
لهم ولا صديق » ، تمثل لك كيف تحولت
تلك الحياة المرفهة الإحساس المعذبة ،
فصارت عطفاً زاخراً قاهراً يشمل المحرومين
من الناس ، قلما يحسُّ بمثله رجل قوى
البنية تتفجر العافية من نواحيه .

وأنت إذا قلبت صحائف التاريخ وجدت
أشد الأعمال الموقفة تحريكا للنفس ، ماتمَّ
على أيدي قوم ابتلتهم الحياة ببعض أرزائها ،
فعدوا تلك الأرزاء جزءاً من الحياة، فقبلوها
على علائها ثم مضوا على سننهم يتقنون ما يعملون
برغم ما نكبوا به . وقد روى أن عازف الكمان
العظيم « أول بول » كان يعزف فى حفلة
فى باريس ، فانقطع أحد أوتار كمانه وهو
يعزف ، فعدّل ما بقى من اللحن حتى يطابق
عزفه على ثلاثة أوتار ، وأتم العزف على خير
وجه . فتلك هى الحياة — فإذا انقطع أحد

الأوتار مضيت تعزف على ثلاثة أوتار وحسب .
ولا يكاد المرء ينظر إلى مواطن القصور
في نفسه هذه النظرة النافعة ، حتى يتيح
لنفسه فرصاً تستحث همته ، وقد تفتن له
أحياناً . فسخطك على مواطن قصورك لا يجدي
عليك شيئاً ، والبكاء على ما أصابك يقعد
بك دون المسير . فينبغي للمرء أن يكون
جريئاً في التسليم بأنه كتلة من القوى الكامنة ،
ثم أن يقدم على أروع مغامرة في الحياة —
أن ينتفع أقصى انتفاع بخير ما قسم له .

يروى أن كتيبة من الأسكتلنديين
خاضت معركة في أسبانيا فلما حمى وطيسها
قذفوا بقلب روبرت بروس — البطل
الأسكتلندي — إلى المعمة ثم جعلوا يحاربون
لكي يصلوا إليه . فأسلوبك في الحياة ينبغي
أن يكون كمثل أسلوبهم في القتال : اقبط
بيديك على زمام حياتك ، واقذف إلى ميدان
الجهاد بمثل أعلى أو بأمل عظيم تريد أن
تبلغ إليه ، ثم كافح حتى تبلغه . عين لنفسك
هدفاً ، ثم دبر أمور حياتك حتى تفضي بك
إليه . وكثير من الناس يخفق في أن يصير
شيئاً مذكوراً لأنه يرى أن الحياة شيء يجده
على قارعة الطريق ، لاشيئاً يصوغه بيديه .
والحقيقة هي أن الوجود شيء تمنحنا إياه
الطبيعة ، وأما أعظم جهادك حتى تصير رجلاً
حقاً ، فهو أن تأخذ « الوجود » وتعين له

الأهداف وتنظم الخطط لتحقيقها ، حتى يصير
« الوجود » حياة نابضة .

نزل صديق لي منذ نصف قرن في مدينة
بوسطن ، وكان والده قد قل له إنه دون
الوسط من الناس قدرة وذكاء . وقد بدأ
حياته في أمريكا عاملاً في مسبك ، واتخذ له
سكناً في غرفة فوق حانة ، فتلک كانت حالة
« الوجود » التي بدأ بها حياته في أمريكا .
ولكنه أحوال هذا الوجود حياة زاخرة حافلة
فقد صار هذا الرجل — جورج جوردن —
علماً من أعظم العلماء الذين خرجتهم جامعة
هارفرد ، وقد ظل أربعين سنة يفيض حكمة
وضياء على حياة الناس من منبره . فوجوده
في المسبك وفوق الحانة ، كان كل ما لقيه
جوردن في أمريكا ، وأما حياته فقد صاغها
بيديه . وكثيراً ما يكون أصدق صديق يلقاه
الإنسان ، هو التنافر بينه وبين بيئته لا يجد
فيها سوى العدا ، فتستيقظ نفسه النائمة .
أما الراحة والدعة فقلما ينفعان .

وهناك ثلاثة عوامل تتضافر على خلق
شخصية كهذه الشخصية : أما الأول فهو
الخيال ، فالحياة الزاخرة الحافلة بالرضى
والنفع ، تبدأ صورة يراها المرء بعين خياله ،
فيرى أي ضرب من الرجال يريد أن يصير ،
أو أي عمل من الأعمال يحب أن يصنع .
وقد تأقت فلورنس نيتنجيل إلى أن تكون

ممرضة ، وتصور إديسون نفسه مخترعاً ،
 وأشباههما كثير . وقد نبجا جميعهم من تيار
 الحوادث المتدافع ، لأنهم تصوروا المستقبل
 فرأوه واضحاً ، فساروا إليه لا يباوون على شيء .
 انظر إلى الشاعر جون كيتس ، فقد
 صار يتيماً وهو في أول عمره ، وهوت عليه
 كفة الفاقة ، وعذبه ما لقيه من شدة النقد
 وقسوتهم ، وخاب أماله في الحب ، وأصيب
 بالسل ، ثم طواه الردى وهو في السادسة
 والعشرين من عمره . بيد أن حياة كيتس
 لم تكن سفينة صغيرة يتقاذفها عباب الأحداث
 برغم ما لقيه من شقاء . فمنذ كان صبياً يافعاً
 وقع على قصيدة الشاعر سبنسر « ملكة
 الجن » فأدرك عندئذ أنه خلق ليكون شاعراً ،
 فصار ذلك هو الهدف العظيم لحياته ، حتى
 انتهى به إلى شهرة جعلته أحد كبار المشاهير .
 « لقد قال مرة : « أظن أنني سأعبد بعد
 موتى بين شعراء الإنجليز » . فهذه صورة
 طبعت في مخيلته ، فكانت له بمنزلة قلب روبرت
 بروس لتلك الكتيبة من الأسكتلنديين .
 تمثل في مخيلتك صورة الرجل الذى تريد
 أن تكونه ، وثبتتها فيها زمناً طويلاً ، فتصير
 لك كالمنطيس يجذبك إليه . أو تصور نفسك
 رجلاً مهزوماً ، فإذا الظهر قد أصبح
 مستحيلاً عليك . أو تصور نفسك رجلاً
 ظافراً يكن لتلك الصورة نصيب قوى التأثير

في نجاحك . فإذا لم تتخذ لنفسك صورة ما ،
 كنت كالخطام الطافي على العباب .
 وأما العامل الثانى فهو الفطنة . فأنت
 لا تستطيع أن تبجى نفعاً ما إذا حاولت أن
 تتركب مركباً لا تطيقه . وكثير من الناس
 يتعثر تعثراً يدعو إلى المرثية قبل أن يتبين
 القبلية الصحيحة التى ينبغى له أن يولى وجهه
 شطرها . وقد بدأ وسر المصور العظيم حياته
 وكلهم أن يصير قائداً حريياً ، وظل على
 ذلك حتى فصل من الكاكية الحربية ، لأنه
 رسب فى علم الكيمياء . وقد قال متهاكماً فى
 تعليقه على ذلك الامتحان : « لو قدر الله
 أن يكون عنصر السليكون غازاً لصرت
 اليوم جنرالاً » . وأراد والتر سكوت أن يكون
 شاعراً ، ولم ينقلب إلى كتابة الروايات التى
 أذاعت اسمه وخلدته ، إلا بعد أن ظهر عليه
 يرون فى عالم الشعر . فتدبر أمر نفسك
 تدبراً دقيقاً ، واحتكم إلى تقدير عقلك قبل
 أن تتصور هدفك ، ولكن لا تغفل أن تختار
 هدفاً لك ، سواء أ كنت حكماً فى اختياره
 أم لم تكن . حذار من أن تكون كالخطام
 الطافي على وجه العباب .

وأما العامل الثالث فهو الشجاعة . وكل
 رجل ذى شخصية مطبوع على الإيمان الذى
 ينفخ فى قلبه الشجاعة ، فقد كان رتشارد
 فاجنر يؤمن بقوة موسيقاه ، يوم كان أهل

جيله يستنكرونها ويتنكرون لها ، فما لبثت
موسيقاه حتى تمت لها الغلبة في أرجاء الأرض .
وقد ظلت الحمى الصفراء قروناً تحصد نفوس
الناس ، وقام الدليل بعد الدليل على شدة
فتكها ، وإذا جماعة من رجال الطب الأمريكيين
في كوبا ، قد قر في نفوسهم إيمان بأن قهرها
مستطاع ، وقد قهروها . وأقام تشارلس
دارون عشرين سنة يعمل في حذيقة إنجليزية
ينحرق وينجح ، ويجرب ويواصل العمل ،
لأنه كان مؤمناً بأنه قد كشف سرّاً من
أسرار الخلق ، حتى أدرك ما أراد . والإيمان
شيء غير الغرور ، هو قوة مبدعة ، هو
البصيرة مقترنة بجرأة الجنان .
فالخيال والفطنة والشجاعة ، وإن قل
حظك منها ، تفضي بك إلى نتائج هي عجب
من العجب . فإن كان غرض المرء الأول
أن يجمع ثروة ، ففي وسع العالم أن يسلبه
ما جمع ، وإذا كان غرضه الأول أن يظفر
بالمثمة ففي وسع العالم أن يغلبه على أمره ،
أما إذا كان غرضه الأول أن يبني شخصية
ففي وسعه يومئذ أن يحسن الانتفاع بكل
شيء يلقاه في هذه الحياة .



إن لم يكن في وسعك أن تهب ابنك سوى هبة واحدة ، فلتكن هي الحماسة .
[بروس بارتون]



رأيت رجلاً جالساً يحمل بيديه مجلة يطالعها ، ولكنني استغربت حين
رأيتة يقرأها مقلوبة كما تبين من الغلاف ، فظننت أنه يتظاهر بالقراءة لأمر
في نفسه . فلما هممت أن أعود إلى عربتي لاحظت أنه مكبٌ حقاً على المطالعة
مستغرق فيها ، فاستغربت ذلك فسألته ، فقال : « تفضل واجلس أكشف
لك عن سرى . ذلك أنني كلما ركبت القطار في رحلة طويلة أشتري مجلة فأفك
السلوك الذي يربط صفحاتها بالغلاف وأقلب الغلاف فأجعل أسفله أعلاه ،
وأعلاه أسفله ، ثم أذهب إلى مركبة البولمان وأبدأ أقرأ فصولها . ولا بد أن
يراني من يظنني أتصنع القراءة ، ثم يرى الصفحات غير مقلوبة فيسألني كما
سألتني . وإنك لتدهش متى علمت عدد الظرفاء المذهبين الذين تعرفت عليهم
بهذه الطريقة » .
[الكاتب : دون وارتن]

هذا رجل يقسم ربحه مناصفة مع عماله ، فكانت النتيجة أن زاد الربح والإنتاج زيادة كبيرة .

الربح مناصفة بين العمال وصاحب العمل

جون تشمبرلين

مختصرة من مجلة " لايف "

وتختص بصنع فناطيس من الصلب تشتريها شركات البترول ومحطات البنزين . ولكن آدمسون لم يزل يعرف كيف يجني الأرباح حتى في أيام الأزمات ، وظل يدفع لعماله أكبر الأجور في تلك الصناعة . وهو بعد ذلك من المؤمنين بصواب تخفيض أسعار البيع ، كما هبطت ائمان المواد الأولية .

وقد أتقن ، وهو صبي في المدرسة علوم ، الرياضة العالية والهندسة والرسم وطرق الصناعة . ثم رأى أن الدراسة في الجامعة

مضيعة للوقت ، فانصرف إلى أول مشروعاته واخترع جهازاً بسيطاً يتيح لصاحب السيارة أن يلحم وهو في الطريق إطاراتها الداخلية إذا ما انفجرت . ولكن هذه الإطارات صارت بعدئذ موفرة ، فانقطعت الحاجة إلى جهازه . وسأل آدمسون نفسه : « أي شيء أهيئ أن أصنعه وأبيعه في السوق التي أوجدها

فد أصبح سويسل آدمسون ، وهو من أصحاب المصانع في بلدة أمريكية يبلغ تعداد سكانها ستة آلاف نسمة ، الرائد الأول لعصر صناعي حديث ، وذلك بفضل تطبيقه للبدأ القديم القائل بقسمة الأرباح بين المالك والعمال ، فإذا بهذه القسمة تأتيه بالغم لا بالغرم ، فإن آدمسون وشركاءه يقسمون الأرباح مناصفة بينهم وبين العمال ، ومع هذا فقد زاد ربحهم ضعفين عما كان عليه وقت أن كانت شركاتهم تستأثر بالأرباح كلها .

وسيسل آدمسون رجل هادئ الطباع يبلغ من العمر ٦٤ سنة ، ومن عادته أن يمضي إلى عمله مشتمراً عن ساعديه . وهو عماد المصنع ، ولا يحجم عن العمل بيديه إذا ما دعت الضرورة . أما الشركة التي يديرها فليست بالكبيرة ، وتقدر ما تباعه بمليون ريال في السنة تقريباً ،



أول رجل صنع الفناطيس الملحومة الألواح

انتشار صناعة السيارات ؟ » وكان قد خبر طرق لحام الصلب في مصانع السفن في زمن الحرب العالمية الأولى، ورأى انتشار محطات البنزين، فصيح عنده على أن يكون أول من يصنع أعود جاً موّحداً من الفناطيس الملاحومة الألواح لتخزين البترول. وكان هذا في سنة ١٩١٩، فباع آدمسون بعد ذلك في بحر خمسة وعشرين سنة ما يقرب من مليوني فنتاس، وأثبت بهذا صدق فراسته. وفي سنة ١٩٣٧ أوفدت نقابة عمال الصلب بعض رجالها إلى بلده، فلم يقف آدمسون في سبيلهم، وقال لعماله إنهم أحرار في الانضمام إلى النقابة إذا ما أرادوا. وقرّر آدمسون أن رضاه بانضمام العمال إلى النقابة سيزيد من مقدرتهم على الإنتاج، فلما خاب أماله بدأ يتدبر ما بين العمال ورأس المال من علاقة.

فرأى أن العمال ورأس المال كلاهما آلة، فتعاون هاتان الآلتان على الإنتاج، وكلتاها تتطلب تكاليف لتعهدا وصياتها. فتكاليف الآلة الأولى هي الأجور التي تدفع للعمال من الدخل، وتكاليف الثانية هي المال الذي يدّخر من الدخل في مقابل ما يُستهلك من الآلات. بيد أن رأس المال يأخذ نصيباً آخر من الدخل سوى نصيبه الذي يدخر لاستهلاك الآلات،

وأما العامل فلا يأخذ شيئاً سوى أجره. وهذا في رأي آدمسون ميزة اختص بها رأس المال دون العمال، فلا جرم إذا كان ذلك سبباً في سحق العمال، وبذلك وضع آدمسون المبدأ الذي يرمى إلى قسمة الأرباح مناصفة بين الشركة وعمالها.

ولم يضع آدمسون مبدأه هذا إلا بعد أن درس تجارب الشركات الأخرى التي تتبع مبدأ قسمة الأرباح، فوجد أن بعض الشركات يطلب من العمال أن يساهموا بمقدار من أجورهم على أن تضمّ إليه مبلغاً مماثلاً له تخصصه من أرباحها. وهناك شركات أخرى تجعل الأرباح التي توزع على العمال وقفاً على دفع معاش لهم عند الشيخوخة أو المرض، أو لدفع مكافأة لهم عند فصلهم من العمل. وهناك شركات أخرى - ولكنها قليلة - تخصص قسماً من أرباحها لتدفعه رأساً إلى العمال، ولكنها لا توزعه عليهم إلا في نهاية العام وطبقاً لهوى أصحاب الشركة. ولم يجد شركة واحدة تعطي العامل حصة في أرباح الشركة باعتبارها حقاً خالصاً له. ولذلك ارتاب آدمسون في أن تؤدي هذه الخطط إلى زيادة الإنتاج، فالعامل لا يضعف جهده من أجل معاش يرجو أن يدفع له في المستقبل يوم يعتزل العمل لشيخوخته. ويخالف آدمسون معظم أصحاب المصانع

الذين يتشدقون بفضائل « حرية العمل » ثم لا يقدمون للعامل شيئاً من المزايا إلا على وجه يحرمه حرية اختيار الوسيلة التي يستغل بها ماله . أما أدمسون فيقول إن الإيمان بالحرية يتضمن الثقة بقدرة الفرد على توفير الطمأنينة لنفسه بنفسه . ولهذا كان من رأيه أن مبدأ قسمة الأرباح ينبغي أن يقوم على دعائمين لا غنى لإحدهما عن الأخرى . أما الأول فهو وض العامل بالتبعات الملقاة عليه ، أما الثانية فأن ينال فوراً مكافأة محسوسة ملموسة . ومن رأيه أيضاً أنه ينبغي توزيع الأرباح مرة كل شهر .

واجه أدمسون بعد ذلك مشكلة أخرى ، فإن رؤساء نقابات العمال لا يرتاحون لتطبيق مبدأ قسمة الأرباح ، الذي يجعل لكل عامل حصة في رأس المال ، إذ تبين لهم في أحوال كثيرة أن تطبيق هذا المبدأ يتخذ وسيلة للحيلولة بين العمال والانضمام للنقابات ، ولهذا قرر أدمسون أن يطلب إلى النقابة أن تضع التفاصيل التي تعينه على تطبيق مبدئه الجديد ، وأن يكون لها الإشراف على تنفيذه . فذهب إلى مدينة بتسبرج ، مقر اتحاد نقابات عمال الصلب في أمريكا ، وقال لرجاله : « إنني ألي كل ما يطلبه الاتحاد ، ولكن العمل في مصنعي ليس على ما يرام . فماذا تطلبون ؟ هيا بنا نتعاون معاً » .

وقد أحسن أدمسون بذهابه إلى جو سكانلون خبير اتحاد النقابات في وسائل الإنتاج وحساب مصاريفه ، إذ هو من أكثر الناس بصراً بهذه المشا كل ، وهو يؤمن بأن نجاح نقابات العمال رهن بازدهار الصناعة ، وتباحث سكانلون وأدمسون معاً حتى وصلا إلى حل ارتضاه كلاهما .

وبدأ تطبيق مبدأ قسمة الأرباح منذ يوم أول يناير سنة ١٩٤٥ ، ففي أول شهر وزع من الأرباح ٤٢٠٠ ريال على مئة عامل بنسبة أجورهم . فانهالت على الشركة اقتراحات العمال بتحسين وسائل الإنتاج وتيسير العمل والقضاء على التراخي والكسل في المصنع ، وبعد أن كان العمال الفنيون يقفون في المصنع مكتوفي الأيدي إلى أن تنهي لهم مواد العمل ، إذا بهم يمدون يد المساعدة إلى السلمالين المكلفين بنفريغ البضائع ونقلها . وبدأ العمال أيضاً يتدربون على أعمال مختلفة ، حتى يسهل على كل منهم أن ينتقل من عمل إلى عمل فلا يضطر المصنع إلى استخدام عمال جدد ، أو إلى بطالة بعض العمال أحياناً . وفصلت الشركة من العمال كل من اعتاد الكسل أو التغيب عن عمله مراراً .

وكانت الشركة قد حرصت على شيئين : أن تمتنع عن إثارة الغيرة بين العمال بإعطائهم مكافآت على أساس عدد القطع التي يصنعونها ،

وأن تهمل الأساليب التي تثير نفوس العمال بما تحويه عليهم من دقائق العمل وثوابه ، فلذلك زادت كفاية الإنتاج في المصنع زيادة كبيرة ، وكان سبب الزيادة تكاتف العمال من حيث هم جماعة واحدة لا فرق في نظرها بين مصلحتها العامة ومصلحة كل فرد فيها . وأخذ العمال يقيدون على لوحة في المصنع أرقام الإنتاج شهراً بعد شهر ، ويرون في هذه الأرقام شاهداً على فوزهم في جهادهم ، وضماناً جديداً لتوفير طمأنينتهم على أرزاقهم . فكان من حسنات هذا الأسلوب أن ترى من عمال هذا المصنع من دفع في سنة واحدة خمسة أقساط سنوية تسديداً للباقي من ثمن داره ، واشترى عامل آخر ستة أفدنة من الأرض . وقد حدث أخيراً أن اجتمع العمال معاً وقرروا أن يمنحوا أدمسون مرتباً قدره ١٢ ألف ريال في السنة ، وكان كل دخله من قبل هو حصته من أرباح الشركة .

وعمال شركة أدمسون رجال جاوزوا عهد الشباب ، ومتوسط أعمارهم ٤٨ سنة ، ولذلك كان ازدياد كفايتهم في الإنتاج مدعاة للعجب ، بل لقد دهش أدمسون نفسه حينما رأى كفاية الإنتاج في أول سنة قد زادت ٥٤ ٪ ، وكذلك زادت الأرباح زيادة مذهلة ، وزاد دخل العامل ٥٠ ٪ ، وتضاعف ربح أصحاب الشركة بالقياس

إلى ربحهم في السنين الماضية . ولما كانت الأحوال الاقتصادية لم تتغير فإن هذه الزيادة في الأرباح لا ترجع إلا إلى سبب واحد : هو زيادة مقدرة العمال على الإنتاج بفضل شعورهم بالطمأنينة ، وبأنهم يساهمون في عمل الشركة وينهضون بتبعاتها .

وقد قامت اعتراضات متعددة على أن خطة أدمسون قد لا تجدى في شركات أخرى : حيث يتوقف مقدار الربح على البحث العلمي والتحسين الصناعي ، أو حيث تكون جماعة العمال تابعة لاتحادات متفرقة في أنحاء البلاد ، أو حيث يأبى أصحاب الأسهم في الشركات المساهمة أن يقتسموا هذه الأرباح ، أو حيث تظفر الشركة بخفض نفقات الإنتاج وزيادة مقدار الربح ، فيسارع المستهلكون إلى المطالبة بخفض ثمن المنتجات .

ولكن هذا لا يمنع أن يصبح مبدأ أدمسون صالحاً للتطبيق في الشركات الصغيرة أو الشركات المقصورة على أعضاء أسرة واحدة ، وهي كثيرة . وقد يقال إن أدمسون لم يأت بمعجزة ينتفع بها الناس جميعاً ، ولكن هذا عصره كثير فيه إضراب العمال ، أفليس المرء معذوراً إذا خيل إليه أن هذا الرجل قد فتح فتحاً جديداً يفضي بنا إلى عصر يسوده السلام والرضى فيما بين العمال وأصحاب العمل ؟ .

محضر تحقيق

مارك كونولى
مختصة من مجلة "كوليرز"

« لأن جيمى لم يحضر ليقوم بدوره فى الرواية، لذلك ظننت أن قد حاق به مكروه »

« ماذا تعنى بقولك هذا ؟ »

« لأننى كنت أرى جيمى فى الأيام الأخيرة غارقاً فى غم شديد، وكنت أعلم أن رويل يقصر فى تسرية الهم عنه » .

« هل تريد أن تقول أنهما تعاركا ؟ »

« كلا ياسيدى، فكلاهما كان مغموماً .

وقد طال الكرب على رويل، فإنه قد

تزوج منذ خمس سنوات أخت جيمى، وهى

من الأقزام أيضاً، فماتت بعد ذلك بنحو

سنة، وظل رويل عاطلاً سنتين، وتحمل

جيمى عبء الإنفاق عليه، وكان جيمى

يحدثنى مراراً عن أن رويل قد

بدأ يغم كثيراً منذ رأى هذا

الطول الطارىء على قامته » .

« ماذا تعنى بعبارة الطول

الطارىء ؟ »

« نعم، هذا طول طارىء،

فإن القزم يظل ما عاش بالطول

الذى بلغه وهو فى الرابعة عشرة

أو الخامسة عشرة، ولكن قامه

« ما اسمك ؟ »

« فرانك واينجارد » .

« وأين تقيم ؟ »

« فى المنزل رقم ١٨٥ بالشارع رقم ٥٥ » .

« وما صناعتك ؟ »

« مدير مسرح الفرقة التى تمثل رواية :

هاللو أمريكا » .

« هل تعرف جيمس داول ؟ »

« نعم، هو من ممثلى هذه الفرقة »

« وهل تعرف تيودور رويل ؟ »

« نعم، ياسيدى » .

« هل هو من رجال الفرقة أيضاً ؟ »

« كلا ياسيدى، فإننا عند إخراج الرواية

أعلننا عن حاجتنا إلى أقزام، فتقدم

لنا رويل وجيمى معاً، ولكننا

رفضنا رويل لأن قامته أطول مما

كنا نريد، ولم أره بعد ذلك إلى

أن فتحنا باب حجرتيها عنوة فى

يوم الثلاثاء الماضى » .

« وهل وجدتهما ميتين ؟ »

« نعم ياسيدى » .

« ولماذا ذهبت إلى حجرتيها ؟ »



بعض الأقزام تأخذ أحياناً في الطول من جديد قبل بلوغ الثلاثين، وقد تطول مقدار قدم واحدة أو أكثر في بحر سنتين، ثم يقف نموه ويظل طوله ثابتاً لا يتغير إلى آخر عمره، ولكنه لا يعد بعد ذلك من الأقزام. « وهذا هو ما حدث لرويل، فإنه لم يوفق إلى عمل، وانتابه غم شديد، وحاول جيمي أن يسري عنه كربه، فكان يصحبه للتنزه، أو يذهبان معاً إلى السنا. ويخيل إليه أن إدراك رويل لما أصابه من طول القامة كان يتجلى له أوضح ما يكون حين يسيران في الطرقات جنباً لجنب، ولعل هذا هو سبب موتهما ».

« ماذا تعنى بهذا ؟ »

« نعم، فكلاهما قد أدرك أن جيمي وحده هو الذي سينهض بعبء الإنفاق على نفسه وعلى زميله، وأنه سيتاح له العمل دائماً، على حين يظل رويل عاطلاً، وأخذ هذا الحاطر يسيطر على رويل ويقلق باله.

« وقد لاحظت منذ ثلاثة أسابيع أن جيمي قد أخذت تبدو عليه أيضاً دلائل الغم، فقد كنت واقفاً بباب المسرح، فأقبل على مقطب الأسارير، مع أنني كنت أراه من قبل يسير مرحاً ويلعب بعصاه، فقلت له: « كيف حالك يا جيمي؟ » فأجابني: « لست بخير يا مستر واينجارد »، فقلت له: « ماذا

بك ؟ » فأجابني: « لقد بدأت قامتي تطول مرة أخرى » وكانت لهجته لهجة رجل ينبئك بأنه أصيب بمرض سيقضى عليه في بحر أسبوع.

فأجبت: « هذه أو هام يا جيمي، فهذه قامتك على حالها لم تطل »، فأجابني « كلا، فإنها تطول، كما حدث لزوج شقيقتي، وقد جرى هذا أيضاً لأبي، ولكن أهله كانوا من ذوى اليسار فلم يضره طوله الطارئ. أما أنا فلاحىص لي من العمل لكسب قوتي. فقلت له: « إنني أرى قامتك لم تتبدل، فكيف كان طولها؟ » فأجابني: « ٣٧ بوصة » فقلت له: « تعال معي إلى مخزن المسرح لنقيس طولها ».

« فتراجع عني وقال: « كلا، لا أريد، إنني أعرف مبلغ طولي الآن! » « وظل الغم مستولياً عليه طول الأسبوع، ولما جاءنا يوم الإثنين الماضي رأيته ممتقع الوجه من الخوف وقال لي: « لقد طالت قامتي مقدار بوصتين »

« ومع ذلك لم أتبين شيئاً من الطول في قامته، فقلت له: « تعال نقيس قامتك » ولكنه كان يشعر بوجل شديد من مواجهة النتيجة، فرفض طلبى، وظل يتهرب منى طول الأسبوع. وقد سأله ليلة السبت الماضي عن حاله هل تحسنت فقال لي: « نعم تحسنت جداً هذا »

مع أن وجهه كان ينطق بذعر شديد. وهذه آخر مرة رأيته فيها قبل أن تقع عيني على جثته» .

« لقد شهد الشرطي "جورليتز" أنه حينما وصل وجد إحدى الجثتين في ركن من الحجرة ، والأخرى في الركن المقابل له . فهل كانتا على هذا الوضع حينما فتحت باب الحجرة ؟ »

« نعم ياسيدى . »

« وقد شهد الطبيب الشرعى أن الموت كان من جراء طعنات بسكين ، ولعلها سكين واحدة . فهل تظن أن اليأس هو الذى دفعهما إلى هذا الانتحار ؟ »

« كلا ياسيدى ، ولا أعتقد أنهما انتحرا . »

« ماذا تعنى بهذا القول ؟ »

« نعم . فإننى حين دخلت الحجرة أنادى عاملة المسرح ، نظرت إلى مديّة وقلت لها إنها مديّة من طراز عجيب ، وعجبت لماذا احتفظا بها في حجرتهما . »

« فقلت لى إنها مديّة قصّاب ، وإنها كانت بين أدوات مطبخها ثم اختفت منذ

بضعة أسابيع . فأخذت أعجب أيهما الذى سرقها . ثم تدبّرت الوقائع وأدركت حقيقة ما حدث . أين تلك العصا الصغيرة التى وجدت فوق الفراش ؟ »

« هذه هى . »

« نعم ياسيدى . الواقع هو أننى لم أصدق قول جيمى إن قامته قد أخذت تطول ، ولما أنبأتنى عاملة المسرح بنجر اختفاء المديّة بدأت أفكر ، وبدأ لى أن جيمى كان قد عثر على هذه المديّة مصادفة قبل حدوث الحادث . »

« ولماذا قلت مصادفة . »

« لأن رويل كانت قد انتابته لومة من الجنون فيما أعتقد ، فسرق المديّة وأخفاها عن جيمى ، فلما عثر عليها جيمى أخذ يعجب فم يستعملها رويل . وهو لو سأله لما ظفر من سؤاله بشيء ، ثم أدرك جيمى من تلقاء نفسه فم استعملت هذه المديّة ، أو لعل رويل أخبره بما كان . ومهما يكن من شيء فالرأى أن جيمى أخذ يفحص عصاه — تلك العصا التى كان يحملها دائماً ، ورأى مكان حزن المديّة فى أحد طرفيها . »



نزهة للحياة

لم ألقَ فى حياتى رجلاً عظيماً لم يكن ينطلق دائماً على سجيته فى وداعته وبساطته ، أما التصنع والتظاهر فهما أبداً علامة الرجل الذى لا يثق بنفسه .

[الجنرال شارل دوز]

وحيه شاعري

شروود أندرسن

شاعر، وروائي، وصحفي أمريكي

الحباز وطبيب القرية وكثير من النساء
والرجال ، فإن أبي سيحرص أشد الحرص
أن يمثل دور المهرج الأول ، ويفعل أحق
الأفعال . وسيراه الناس لطيفاً ، ولكني
لا أراه كذلك .

بل كنت أراه فظيماً ، ولست أدري
كيف كانت أمي تطيقه . وأعجب العجب أنها
كانت تضحك مع الضاحكين . ولعلني كنت
خليقاً أن أضحك معهم لو لم يكن هو أبي .
وكان لا يحسن ركوب الخيل ، ولكنه
يركها فإذا به يسقط عن ظهر الجواد ،
ولا يبقى أحدهم من الناس إلا استغرب في
الضحك ، ولكنه لا يعبا شيئاً ولا يبالي ،
بل لعله كان يرتاح إلى ضحكهم . وأذكر يوماً
رأيتُه يأتي عملاً مضحكاً ، وعلى قارعة الطريق
أيضاً ، وكان معي لِداتي من الأطفال ،
فإذا هم يتضحكون ويتصايحون به وهو
يصيح إليهم ويعبث كما لعبشون . فانطلقت
أعدو إلى زقاق بعيد عن أعين الرفاق ،
وظللت أبكي وأنتحب .

أعجب الأواصر التي تربط بين البشر
من في هذه الحياة الدنيا ، تلك الأواصر
التي بين الأب وولده . وقد عرفت حقيقتها
اليوم بعد أن صار لي ولد .

إن الولد يتمنى أن يرى في أبيه خلافاً
يمتاز بها عن سائر الناس . وأنت تسمع الناس
يقولون إن الآباء يحبون لأولادهم أن يكونوا
على الصورة التي يشعرون في أنفسهم أنهم
عاجزون أن يكونوا هم عليها . ولكني أقول
لك إن العكس صحيح أيضاً . وأنا أعرف
عن نفسي أنني كنت في أول عمري أحب
أن يكون أبي على صورة بعينها غير التي هو
عليها . فإذا رأيته يمر بنا أنا ولِداتي ونحن
نلعب في الطريق ، أتمنى أن أشعر بنفحة من
الكبرياء تجعلني أقول : « هذا هو ، إنه أبي » .

ولكن لم يكن أهل ذلك ولا يستطيع
أن يكونه . فكنت أرى يومئذ أنه يحرص
على أن يجعل نفسه مهرجاً ومسلاة للناس .
فلو فرضنا أن أحداً من أهل قريتنا أقام
حفلة تمثيلية يكون فيها الصيدلي . وكاتب

وربما كنتُ فى فراشى ليلاً ، فأسمع
صوته وقد دخل ثملاً ومعه بعض أصحابه ،
وكان رجلاً لا تراه وحده أبداً . وكان قبل
إفلاسه سروجياً ، فكان دكانه لا يخلو من
المتسكعين الذين لا عمل لهم . وقد أفلس
ولا عجب ، من جرّاء التسليف والبيع
بالسيئة . فقد كان لا يستطيع أن يردّ طالبا ،
وكنت أعدّ فعلة هذا حماقة وجنونا .
وبدأت أنطوى على بغضه وكراهته .

وكان فى المدينة رجالٌ لم أكن أظن فيهم
أنهم يحبون أن يتابعوه فى عبثه وحماقته ،
كفتش المدارس التى فى قريننا ، وذلك
الرجل الوقور الذى يملك دكاناً لبيع الحديد .
وأذكر أنه كان عندنا رجل جليل أبيض
الشعر ، وكان صرّافاً فى المصرف ، فعجبت
أشد العجب حين رأيته يماشى هذا الثرثرة
— فهكذا كنت أرى أبى . وأنا اليوم أعلم
ما الذى حبّبه إليهم ، ذلك أن الحياة فى
القرية ، كما هى فى سائر القرى الصغيرة ،
كانت ممّلة أحياناً ، وكان هو يطرد مللها
ويعملوها حبوراً ، فكان هو الذى يضحكهم ،
ويقصّ عليهم القصص ، بل كان أحياناً
يستدرجهم حتى يغشّوا .

وكان إمّا يجمعهم فى دارنا ، وإمّا يخرج
يهم فى الليل مثلاً إلى روضة قريبة من
الحدول ، فيسمرون ويطبخون ويشربون ،

ويجلسون ليسمعوا منه قصصه .
وكان كثير الحكاية عن نفسه ، ويقصّ
عليهم العجائب التى حدثت له . وربما كان
فى حكايته ما يدلّ على أنه مغفلٌ أوسخيف ،
ولكنه لم يكن يبالي .

وإذا نزل بنا رجل إرلندى فسرعان
ما يقول له أبى إنه إرلندى أيضاً ، ويذكر له
القرية التى ولد فيها ، ويحكى له أشياء حدثت
هناك فى زمن صباه . وكان يُسبغ على
حديثه لهجة من الصدق كانت خليفة أن
تجعلنى أنا نفسى أصدق ما يقول ، ولم أكن
أعلم علم اليقين أنه مولود فى بلاد أمريكية
خالصة .

فإذا كان الضيف أسكتلندياً ، فهو
أسكتلندى ، ويتخذ فى لهجة حديثه نبرة
الأسكتلنديين فى النطق . وكذلك إذا كان
الضيف ألمانيا أو سويدياً ، فهو من بنى جلدته
أيّاً كان . وأظن أنهم جميعاً كانوا يعرفون
أنه يكذب ، ولكن يبدو لى أنهم كانوا
يحبونه صدق أو كذب . ولم يكن يسعى
وأنا طفلٌ أن أدرك سر ذلك .

أما أمى ، فوا رحمتاه لها ، كيف كانت
تطبقه ؟ كان يساورنى أن أسألهما ولكنى لم
أفعل قط ، فلم تكن ممن تستطيع أن تسألهم
مثل هذه الأسئلة .

فلما أفلسنا ولم تبق لنا سوداء ولا بيضاء ،

فهل تظن أنه كان يدخل علينا وفي يده شيء من طعام ؟ غيره من يفعل ذلك ! أما هو فكان إذا لم يجد في البيت طعاماً خرج يدور على بيوت أهل القرية ، فكاهم كان يحب محضره . فكان يظل غائباً عنا أحياناً أسابيع ، وتنوب عنه أمنا في كسب شيء لإطعامنا . ثم إذا به يعود يوماً حاملاً في يده نخذ خروف مثلاً جاء به من أحد أصحابه المزارعين ، فيضرب به وجه مائدة المطبخ وهو يقول : « أقسم بالله أنك سوف تصنعين لأولادنا طعاماً شهياً » ، أما أمنا فما كانت تفعل سوى أن تنظر إليه وتتسم له ، ولا تقول له شيئاً عن الأسابيع والأشهر التي غاب فيها عنا غير تارك لنا قرشاً لطعامنا . وقد سمعتها مرة تكلم امرأة في شارعنا ، ويخيل إلى أن المرأة كانت قد اجترأت أن تواسيها وتسري عنها بلواها ، فإذا هي تقول لها : « لاعليك ، فنحن بخير والحمد لله ، إنه ليس بإنسان كئيب النفس كأغلب سكان الشارع ، فإنه إذا كان معنا نفى عن الحياة كل كآبة » .

وكان صدري يمتلئ كل يوم بغضاً له ، وطالما تمنيت لو لم يكن لي أباً ، حتى أنشأت في نفسي لنفسى أباً سواه . وكنت أحب أن أنزه أمي عن العيب فأتخيل قصة زواج غامض مستور لم يظهر أمره لسبب من الأسباب الغريبة ، فأزعم أنها تزوجت رجلاً كرئيس

إحدى الشركات أو أحد أعضاء البرلمان ، وكان الرجل يظن أن زوجته قد ماتت ، ثم تبين له أنها لم تمت . ثم تكتّموا الأمر ما استطاعوا تكتّموا شديداً ، ولكن ماذا يضيرني مادمت قد ولدت لأب كهذا ؟ فأنا ولا ريب لست ولد هذا الذي هو أبي عند الناس . أما أبي الذي تحدّرت من صلبه ، فهو رجل مهيب عظيم الشأن قد استقرّ في مكان ما من هذا العالم . ولم أزل أفعل ذلك حتى داخلني بعض الإيمان بهذه القصة التي كنت أتخيلها .

وجاءت ليلة ، وكانت أمي غائبة عن الدار لبعض حاجاتها ، وجاء أبي وكان غائباً ، ولا أدري أين ، منذ أسبوعين أو ثلاثة ، فوجدني وحدي في الدار أقرأ على مائدة المطبخ . وكان المطر منهمراً وقد بلل ثيابه . فجلس وجعل يرمقني ببصره وقتاً طويلاً دون أن ينبس ببنت شفة ، فأخذني الفرع ، فقد رأيت على وجهه مسحاً من الحزن لم أر مثلاً قط وظل جالساً زمناً والماء يقطر من ثيابه ، ثم هبّ واقفاً وقال : « تعال معي » .

فنهضتُ وخرجت معه من الدار والعجب يملأ قلبي ، ولكني لم أكن خائفاً . وسرنا في طريق تيرب يفضى إلى وادٍ يبعد عن المدينة

نحو ميل ؛ وكان في الوادي بركة . ومشينا صامتين . لقد سكت الرجل الذي لم يسكت له لسان قط !

لم أكن أعلم ماذا ينبغي ، وكان يخالجنى شعور عجيب بأني أسايرُ رجلاً غريباً عني . ولست أعلم أكان يريدني أن أحسّ هذا الإحساس ، ولكن لا أظن أنه كان يريد ذلك . كانت بركة كبيرة ، وكان المطر لا يزال يسبح سحاً ، والبرق يومض والرعد يقصف ، ولما بلغنا شاطئ البركة المعشب ، فعندئذ نطق لسانه ، وكان صوته غريباً تحت هذا الظلام وهذا المطر .

قال : « اخلع ثيابك » . فأخذت أنضو ثيابي وأنا لا أزال في عجب ودهشة . وأومض البرق فرأيت عارياً قد خلع ثيابه كلها .

ثم نزل إلى الماء ، وأخذ يدي وجذبي معه . لم أنطق بحرف ، ولا أدري أكان ذلك من خوف تملكني أم من الدهشة التي استبدت بي . وكان يبدو لي أن أبي لم يلق إلى قط بالاً قبل هذه الليلة .

وظللت أسأل نفسي : « ماذا ينبغي هذا الرجل ؟ » وكنت لأحسن السباحة ، فأخذ يدي ووضعها على كتفه وأوغل في الظلام .

كان رجلاً عريض المنكبين ، قوياً على السباحة ، وكنت أكاد أحس بحركة عضلاته

نحت جنح الظلام . وسبحنا حتى بلغنا الطرف الآخر من البركة ، ثم عدنا أدراجنا إلى حيث تركنا ثيابنا ، وكان المطر لا يزال ينهمر ، والريح لا تزال تعصف . فكان أبي يسبح أحياناً على ظهره ، فإذا فعل ذلك أخذ يدي في يده القوية وجذبها إليه حتى تظل دائماً على منكبه ، فإذا خفق البرق رأيت قسبات وجهه واضحة .

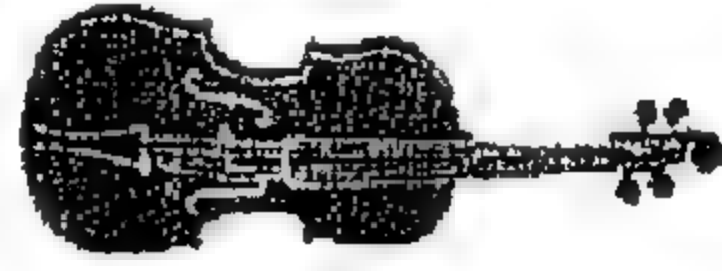
كانت على وجهه مسحة الحزن التي رأيتها عليه حين دخل المطبخ . وكنت أرى هذا الوجه لحظة خاطفة ثم يطويه عني الظلام والمطر وعاصف الرياح . وإذا بي أحس في قلبي شيئاً لم أحس مثله من قبل .

كان إحساساً بالقرب والتداني : إحساس غريب ، كأنّ ليس في هذه الدنيا سوانا أنا وهو ، وكأنه نقضي نقضاً أطار عني نفسي وما فيها ، وأطار عالم صباي ، والعالم الذي كنت أستنكف فيه من نسبي إلى أبي الذي ولدني .

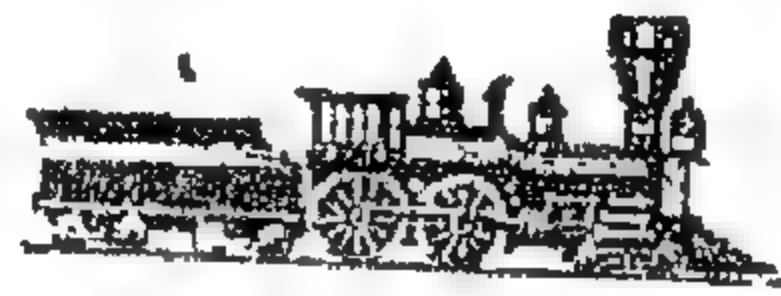
وصار هذا الرجل سرّ دمي الذي يجري في عروقي ، وكان هو السباح الأيّد الذي يلوذ بقوته في ظلام الليل ولده الضعيف . وسبحنا صامتين ، ولبسنا ثيابنا المبللة صامتين أيضاً ، وانقلبنا عائدين إلى الدار .

رأينا نور الصباح في المطبخ ، ولما دخلنا والماء يقطر من ثيابنا رأيت أمي جالسة هناك فابتسمت لنا ، وأذكر أنها قالت لنا : « أين

كنتم يا أولاد؟ » ، ولكن أبى لم يجبها .
وقد بدأ مغامرته معى بالصمت وختمها أيضاً
بالصمت . ثم استدار والتفت إلى ، وذهب
خارجاً من الغرفة وعليه فبا خيّل إلى مهابة
لاعهد لى بمثلها فيه من قبل .
ثم صعدت الدرج قاصداً غرفتي ، ونصوت
عنى ثيابى فى الظلام ، وأويت إلى فراشى ،
ولكن لم أنم بل لم أكن أريد أن أنام ،
فهذه أول مرة تستيقن نفسى فيها أنى ولد
أبى . لقد كان أبى قصاصاً كما قدّر لى أنا أن
أصير . وعسى أن أكون قد كاتمت ضحكة
غلبتى وأنا راقد تحت الظلام ، ولو كنت
فعلت ذلك فقد فعلته لأننى عامت أننى لن
أبغى بعد اليوم بأبى بديلاً .



فى الليلة الأولى بعد عودتى من الحرب ذهبت أزور خطيبتى فى دارها .
وبعد قليل ترفّق أبواها فى الخروج من حجرة الاستقبال . وبينما نحن جالسان
وقد دعانى شوقى إليها أن أقبلها ، إذا بى ألمح شقيقتها الصغيرة واقفة بالباب وهى
فى ملابس النوم ، فناديتها وربت لهما على كتفها وقلت لهما : « ألا يحسن بك
أن تأوى إلى فراشك ؟ فإن فعلت أعطيك ربع ريال » .
فلم تقبل الرشوة وخرجت دون أن تنبس ببنت شفة وعدت إلى حجرتها ثم
عادت وقالت : « خذ نصف ريال ودعنى أفرّج » . [الجاويش هنرى شنكر]



عمل المسألة

(انظر صفحة ٨٤)

ضع ست كرات لاغير فى كفتى الميزان ، ثلاثاً فى كل كفة . فإذا تعادلت
الكفتان ، فالكرة الخفيفة هى إحدى الكرتين اللتين لم تزنهما ، فاطرح
الكرات الست وضع كلاً من الكرتين الباقيتين فى كفة تعرف أيهما أخف .
فإذا لم تتعادل الكفتان ، طرحت الثلاث التى فى الكفة الراجحة ، ثم تأخذ
كرتين من الثلاث التى فى الكفة الخفيفة ، فترنهما الوزنة الثانية ، فإذا تعادلتا
كانت الخفيفة هى التى لم توزن . وإذا لم تتعادلأعرفت أيهما هى الكرة الخفيفة .

باب الحب فانتزاع العاصفة

خلاصة رواية

روز وايلدر ليت

مؤلفة

"لغبيبي بيلاي" و "جسدا" الخ

هذا مختصر رواية رائعة حافلة
بآيات الحب والبسالة وكفاح
الطبيعة القاهرة ، وهي رواية
جعلت مؤلفتها روز وايلدر ليت
في طليعة كتاب الروايات في هذا
العصر ، وقد رحب بها النقاد يوم
صدورها أيعا ترحيب فأعيد طبعها
ثمانى مرات ، ولا تزال رواية
يعاد طبعها مرة كل سنة .



فلتزار العاصفة

وديوان شعر تنيسون ، مجلداً بالجلد الأخضر المذهب ، وكان عندها هي ملاحف رقعتها .
نخرجاً مزودين تزويداً حسناً .

ولم يستطيعا قط أن يقولاً أيهما كان خيراً — أيام الرحلة غرباً وهي متنوعة على طرق مجهولة ، أم الليالي التي كنا يقضيها بجانب النار الموقدة ، وتشارلز يعزف على قيثارته ، والخيول ترعى ، والنجوم تتلامح ، والقمر يضيء ، وهواء الليل ساج جميل .
وكانت أغنيته المحببة إليه تنهضه على قدميه إذ يرفع الصوت بألفاظ التحدى والنصر ، فتنتطلق فوق الحقول المعشوشبة وتتجاوب بأصداؤها الغابات المتراحة العذراء :

«خل العاصفة تزار ، فإن ذلك أخلق بأن يعجل بفنائها ، وسنخوض الإعصار ، ونرسو آخر الأمر على الشاطئ السعيد » .

ثم تخمد كارولين النار ، ويربط تشارلز الخيل حتى يطلع الصبح ، ثم يأويان إلى فراشهما في المركبة .

وكان تشارلز يصيب كل يوم صيداً ، وإذا احتاجا إلى الدقيق والشاي والسكر ، أقاما في رحلة من الحلل ، وذهب تشارلز يعمل ليكسب ما يتزود به .

وكان الصيف قد شارف آخره حين بلغا

كان طفلين يلعبان معاً ، قالوا إنهما لما سيتزوجان متى شباً وكبراً ، فلما كبرا تزوجا .

ولم ينقض قط عجب كارولين ، الفتاة الحبيبة الهادئة التي لم يقسم لها حظ وافر من الجمال ، كيف فازت برجل مثل تشارلز . وكان مرحاً مقداماً ، وصائداً جريئاً ، وراقصاً وعازفاً ، ومكافئاً .

ولم يكن قد بقي بقرب حلتتهما سوى القليل من الأرض الطيبة ، أما إلى الغرب فكانت أرضاً لم يستوطنها أحد ، وكان يقال إنها خصيبة ومستوية ، وليس فيها غابات تقطع ، فذهباً غرباً .
وكان والد تشارلز رجلاً سخي الكف ، وله ستة أولاد أصغر من تشارلز ، وكان على تشارلز أن يعمل لأبيه إلى أن يبلغ الحادية والعشرين ، ولكن أباه نزل له عما بقي له من الزمن — هبة حرة تتجاوز العامين ، وزاد على ذلك فأعطاه المركبة والجوادين ، وهذا ما كان يكسبه بالعمل حتى يبلغ الحادية والعشرين .

أما أبوا كارولين فأعطياها بطانيتين ، ووسادتين محشوتين بريش الإوز البري ، وقدراً ، ومقلاة ، وطاسة . وأعطياها أيضاً لحماً محفوظاً ، وجبناً ، وقالبين من السكر ،

فلم تخف قط ، ولكنها كانت تستوحش ولا تجد أنيساً .

فلما كانا شهر سبتمبر صارت الرياح باردة ، والسماء الغائمة تتجاوب بأصوات الطيور المرتدة إلى الجنوب ، وكانت المخيمات تنقض ، فلن يكون هناك عمل حتى يحول الحول . وكان تشارلز قد كسب من المال ما يكفي لمؤونة الشتاء ، ولشراء الأدوات والبذور ، وقد وجد مكاناً يقيم فيه بيته .

وكانت عيناه الزرقاوان تومضان وهو يحدثها بذلك ، ففي هذا المكان بيت مسقوف ومستودع من العيدان ، وخمسون فداناً من الأرض الممهدة ، فقد كان فيها قبله رجل أخذ هذه الأرض وعمل فيها كل هذا ، ثم نفذ يده منها وذهب مشرقاً ، وقال إنه لا يطيق أن يقضى شتاء آخر مستفرداً وحيداً . وسألها تشارلز : « أترى ستكون هذه الأرض موحشة لك يا كارولين ؟ إنه لن يكون هناك إنسان آخر إلى مسافة ثلاثين ميلاً » .

« أما لك بُدٌّ من أن تنأى عنها ؟ »

« كلا ، بل سأكون هناك ، ولكن — » .

فقالت : « لا ، لن تستوحش نفسي » .

وفي منتصف الليل قصد تشارلز مكتب

تسجيل الأراضي على مسافة ثلاثين ميلاً ،

ليظفر بهذه الأرض قبل أن يسبقه إليها

سواه . ولم يكن قد ناهز العشرين ،

السهبوب الغريبة ، ووجد تشارلز عملاً على السكة الحديدية ، وقال إن إقامة بيت أمر لا بد أن يؤجل ، وفي أثناء ذلك تقيم زوجته في مخيم السكة الحديدية ، فإنها حامل ، وهو يريد أن يكسب شيئاً من المال .

وكان مخيم الرجال الذين يمدون الخط الحديدى إلى الغرب صغيراً في هذا السهل المتقاذف : وهو قسم للنوم ، وآخر للطبخ ، ومخزن للشركة . وكانت المسز بيكر وأختها اللتان تديران قسم الطبخ ، امرأتين جافيتين غير مهذبتين ، فلم تشأ كارولين أن تقيم معهما ، فبنى لها تشارلز كوخاً أو عريشاً من العيدان ، فكان يقطع العيدان الجافة القوية ، وساعده على تمليس الحيطان ومدّ غطاء المركبة فوقها ، واستخدمت الحشائش الجافة فوق السطح لاتقاء حرارة الشمس . وقد تمت إقامة البيت في يومين ، فصارت لها دار مرتبة رطبة الجو لا يشاركها فيه أحد .

وكان تشارلز يذهب بالمؤن إلى البيت الجديد على مسافة عشرين ميلاً غرباً ، فيكون مع كارولين ليلة ويغيب عنها ليلة . وكنت تسمع الذئب تعوى على بعد ، وكانت مخازن الشركة القريبة كثيرة الضوضاء بوقع الأقدام فيها ، وارتفاع أصوات الذين يشربون ويقامرون ، وكان تشارلز قد أعطاهم سدساً

ولكنه كان رأس الأسرة ، فلم تكن به حاجة إلى الانتظار إلى أن يبلغ الحادية والعشرين ليسجل طلبه للأرض . وفي ثالث يوم ، وفي ظلام الليل ، سمعته كارولين يغنى على الرغم من كركرة المركبة ؛ وكانت معه الوثائق ، فبعد خمس سنوات تصبح الأرض ملكه .



انقطع العمل في الخيم . وشرع الرجال يذهبون شرقاً إلى البلاد المعمورة في مركبات أو على ظهور الحيل ، أو مشياً على الأقدام . أما كارولين فساعدت تشارلز على حزم المؤن ، فذهبا غرباً . وغضبت المسز بيكر حين سمعت أن تشارلز وكارولين لن يذهبا شرقاً لقضاء الشتاء ، وواجهت تشارلز ويداها على خصرها . وقالت مغضبة : « هذه البنية وفي مثل حالتها ! أتريد أن تقتلها ؟ »

فأفزعت صراحتها ، فما كان يدور له في خلد أن ولادة طفل تنطوي على خطر على المرأة ، فصار مستعداً أن يعدل عن كل شيء . وأن يكرزاجعاً بكارولين إلى أهلها ، ولكن كارولين كانت تفكر في البيت والأرض ، وكانت تعلم أنه إذا أخذها غيره من طلاب الأرض فقد يقتلون تشارلز حين يعود في الربيع ، وكثيراً ما وقع هذا ، فقالت

في أدب بصوتها العذب : « وداعاً يامسز بيكر — يجب أن نمضي الآن » . ومضى تشارلز بالمركبة ، ولكنه كان لا يزال مستعداً للارتداد ، وكانت كارولين أفطن من أن تذكر له طلاب الأرض والوثابين عليها ، واكتفت بأن تقول برصانة : « إن الوضع أمر طبيعي ، وفي وسعي أن أضع طفلي هناك كما أضعه في أي مكان آخر » . وساقا مركبتهما طول النهار دون أن يلتقيا بأحد ، وأبصرا مرة فارساً من بعيد لعله من الهنود ، أو من البيض الخوارج على القانون الذين يختبئون في الغرب . وكانت دائرة الأفق طول النهار على وتيرة لا تتغير ، والحشائش البرية تتماوج مع الريح . ولما كان العصر مرا بمخزن بذور منفرد ، هو الأثر الوحيد الذي يهتدي به في كل هذه الأرض ، فأنحرف تشارلز عن طريقه ليشتري بعض البذور .

وقيل الغروب دار حول مستنقع ، ووقفت الحيل ، فصاح تشارلز : « وصلنا ! » فالتسعت عينا كارولين وهي تصوبهما إلى الماء في بطن الخور تحتها ، فقهقه تشارلز ، فقد أبقى هذا الخور سرّاً ليفاجئها به ، ولم يخبرها أن في هذه الأرض ماء ، وأنهما لن يحتاجا أن يحفرا بئراً . وقال تشارلز : « خطر لي أن نسميه

خور الكثرى البرى » ، وكانت هناك على الماء شجرتا كثرى صغيرتان : « إن الماء يجرى فى عروقهما ، وسينوران فى الربيع » . وأسرع فأراها الكوخ ، وكان تحت أقدامهما ، والخضرة فوقه ، والحشائش تحجب مدخنة الموقد ، والطريق ينحدر على حافة الخور الوعرة إلى الباب .

كان الباب يفتح على حجرة كبيرة تتسع لكل ما معهم ، والأرض ممهدة وصلبة ، والقماش يستر السقف وجانباً من الحيطان ، وهناك سرير ، ومائدة ودكة ، وموقد من الحديد للطبخ وكان تشارلز قد اشترى ذلك كله من الرجل الذى رحل عن الأرض ، وكانت الشمس تدخل من الباب الذى يطل على السهوب المترامية من فوق الجانب الغربى المنخفض من الخور ، بل لقد كانت هناك كوة صغيرة مغطاة بورق مزيت ، ومنها يدخل النور فى الشتاء .

ولم يكن ثم ما هو خليق أن يكون أدفاً من هذا الكوخ فى الشتاء وأبرد فى الصيف ، وكل هذا الدفء وهذه الراحة — المخزن المصنوع من العيدان ، والأرض الخصبة التى لا شجر فيها ، والخور ، وبعض النبات الذى يصلح غلفاً للخيل ووقوداً — كل هذا لهما ! وكل ما يتطلب الأمر منهما أن يعيشا هنا ويفلحا الأرض ، وبعد خمس سنوات يكون ذلك كله ملكاً لهما .



وظل كل شىء مريحاً قبل أن تهب عواصف الثلج ، وكانت الخيل تجد الدفء فى المخزن ، وأمامها النبات والشوفان تأكل منه إلى أن يقبل الربيع ، وكان تشارلز قد قطع كل الحشائش الجافة وكومها بجانب المخزن .

وعوت الرياح ودفعت الثلوج أمامها على الأرض . وكان تشارلز فى الأيام الصافية يحمل بندقيته ثم يعود باللحم والفراء ، وكانت كارولين تكنس وتمسح ، وتطبخ ، وتغسل وتكوى . وفى الأيام التى تهب فيها عواصف الثلج صارخة من الشمال الغربى ، كان تشارلز يتحسس طريقه إلى المخزن لايعدوه ، وكان قد مدّ حبلًا من رأس الطريق إلى باب المخزن حتى لا يضل فى العواصف التى تعمى البصر .

وصنع تشارلز مهداً من صندوقين ، ونجر الخشب بعناية بقطعة مكسورة من المدخنة ، حتى صار أملس مثل كفه ، وحفر على رأس المهد صورة طائر عيش . وكان ضوء المصباح حسناً ، والموقد ينفث الحرارة ويبعث رائحة الطعام الطيبة . وكان تشارلز يتناول قيشاره من صندوقه ويعزف ويغنى ويوقع بقدمه .

وفى شهر فبراير غطى الثلج هذا العالم

وولد الطفل في صباح اليوم التالي —
ولد في يوم عيد ميلادها السابع عشر كأنه
هدية فسمياه تشارلز جون . وكان سمياً
صحيح البدن ، وكان قلما يصرخ . وكانت
كارولين تغسل ثيابه كل يوم وتغسله هو
بماء الثلج بعد تدفئته على الموقد . وكانت
سعادتها فوق الوصف إذ تحمله لترضعه .

وذهبت الثلوج بسرعة في ذلك الربيع ،
وبين مساء وصباح ازدانت السهوب بالأزهار
البرية، وكان الباب يظل مفتوحاً طول النهار،
وكانت كارولين تحمل الطفل وتمضي به إلى
الحقل حيث يحرق زوجها ، وكانت الأرض
كلها عليها تنشير خصبها .

وكان الخط الحديدي سيصل في ذلك العام
إلى مسافة عشرة أميال من مكانهما ، ونزل
عدد من الأسر عند موقع المدينة ، وستجري
القطر على الخط في العام القادم . وكان الناس
في كل مكان يتخذون بيوتهم ، فاغتبط
تشارلز و كارولين لأنهما سبقا غيرها وأخذا
خير بقعة . وسيخرج في أرضهما أول قمح
في هذه المنطقة .

وفي صباح يوم من أيام مايو ، وقد أنبتت
الأرض واخضرت رؤوس القمح ، وأخذ
تشارلز يزرع البطاطس ، أقبلت مركبة تجرها
الثيران . وفي ذلك المساء دعا تشارلز كارولين

الساكن ، وأثقل الحمل كارولين فصارت
بطيئة الحركة قصيرة النفس ، وكان تشارلز
لا يفارقها إلا قليلاً وإن كان الجو ملائماً
للصيد . وكان السكون يغشى هذه الأميال من
الثلج التي لا أثر فيها لإنسان ، والتي لا يسمع
فيها إلا زفيف الرياح ، ولا يرى إلا آثار
الوحوش — عالم لا عداوة فيه ولا رحمة .
وحاولت كارولين أن تتذكر كل ماسمعه
عن الوضع ، وما أقل ذلك ، ولم تدع تشارلز
يفطن إلى حنينها إلى أمها .

وجاءها المخاض بأوجاعه بعد ظهر يوم ،
وكانت قد أعدت عجينة للخبز وأدنت الوعاء
من الموقد ليرتفع العجين ويختمر بسرعة ،
واستطاعت أن تملكه وتقرصه وترغفه قبل
أن يرى تشارلز وجهها ، وكانت تعلم أن الأوجاع
ستكون شديدة ، وآلت أن لا تصرخ أو
تتوجع ، حتى لا تزيد ما يعانیه .

وطال الليل جداً ، وكانت راقدة على
السريّر تبسم لزوجها كلما استطاعت ،
وكان فزعها شراً من الوجع ، فتعلقت به
في جزع ، ولكنه كان أقل منها حيلة ،
ثم غام كل شيء ، وسمعت ضرخات أدركت
أنها نددت عنها ، ولم تكن تستطيع أن
تردها أو تكتمها ، ولم تكن تشعر بشيء
إلا هذا الألم الذي لا يطاق . وكانت قوتها
قد أخذت تضعف .

وهي تبسم وتتكلم بما لا يفهم ، أن تقعد عليه ، ثم وضعت اللبن والماء في إبريق وخرجت مسرعة لتوقد تحته ناراً ، فما كان عندها موقد .

وكان غطاء المركبة مطوياً على الأرض ، وعليه مرتبة سمكة من الريش ومخدراتها ولحاف . وفي أحد الأركان براميل وصندوقان كبيران مدهونان ، وفتحت المسر سفنسن صندوقاً وأخرجت فنجانين وطبقين ، ثم جاءت بالقهوة .

وقالت كارولين وهي تشير : « فنجان » . فقالت المسر سفنسن مثلها : « فنجان » ، وضحكت فبدت أسنانها البيض المتينة . وقالت كارولين : « طبق » .

فقالت المسر سفنسن بحماسة : « طبق » . ثم شرعت كارولين تشير إلى أشياء أخرى فكان الأمر كأنه لعب ولهو ، وقالت المسر سفنسن بعدها : « طفل » فتركها تحمل ولدها ، فكان يضحك ويضرب برجليه وهو على ذراعها .

ولما همت كارولين بالانصراف ، ذهبت بها المسر سفنسن إلى المستودع المصنوع من العيدان وأرتمها خليق نحل ، فعلمتها كارولين كلمتي « نحل » و « عسل » ، وعادت إلى البيت تحمل أنباء كثيرة تريد أن تقصها على زوجها .

وأراها ناراً على مسافة نصف ميل ، وفي صباح اليوم التالي كان القادمون يقيمون كوخاً . فقال تشارلز بفرح : « سيكون لنا جيران » . ومضى في الصباح ليحيي القادمين ، ثم عاد كثيراً محزوناً ، فقد كانوا من السويديين ولا يكادون يعرفون الإنجليزية .

وبعد بضعة أسابيع ، وفي وقت الظهر ظهر المستر سفنسن في مدخل الباب وهو رجل ضخم في ثياب معفرة ، ويداه غليظتان ، ووجهه عريض مكتئب ، وكان الدمع يلعب في عينيه الزرقاوين ، ومد ذراعيه مشيراً إلى السهوب المترامية ، وأخرج صوتاً كصوت الرياح التي لا تهدأ ، ورفع إصبعين ، أحدهما يشير به إلى نفسه ، والآخر إلى زوجته . وبسط يديه إلى كارولين متوسلاً ، فقد كانت زوجته تشعر بالوحشة .

وفي عصر ذلك اليوم ارتدت كارولين خير ثيابها ، وقبعتها ، وجلت طفلها بين ذراعها ، ومضت تحتاز السهل حتى وقفت أمام الستر الذي يغطي مدخل الباب ، ونادت في استحياء : « يامسر سفنسن » .

فرفعت الستر امرأة صفراء الشعر ، في مثل سن كارولين ، وكانت تنتفض من السرور ، فأخذت بيد كارولين وأدخلتها الكوخ ، وكان الكرسي الوحيد فيه هو المقعد الذي نزع من المركبة ، وألحت عليها المسر سفنسن

وبعد ذلك صارت كارولين والمسز سفنسن
تجتمعان أحياناً مرتين في الأسبوع، وتقضيان
العصر معاً في أحد الكوخين. وشعرت
كارولين كأن الأرض تعمر بسرعة لما صار
لها جار على مسافة نصف ميل منها.

وكانت الأرض تخرج نباتها وتستخرج
سوى القمح، البطاطس واللفت والجزر،
ويتوفر الدقيق للشتاء المقبل، ويكون المال
كافياً لغير ذلك من المؤن. وفي العام المقبل،
إذا جرت الأمور على ما يرام، يستطيعان
أن يتخذا بقرة، ومتى آلت ملكية الأرض
إلى تشارلز، فإن في وسعهما حينئذ أن
يبنيا بيتاً.

وغرسا الحبوب على صفين حول الموقع
الذي اختاراه لإقامة البيت، وكانت كارولين
تذهب كل يوم، بعد أن تفرغ من أعمالها
الأخرى، تملأ الدلو عشرات المرات من ماء
الحور إلى صفى الحبوب النابتة. وسيجيء
يوم يكون لهما فيه حجاز يصد الرياح.

وفي صباح يوم في
أخريات شهر يونيه قال
لها زوجها: «أريد أن
أريك شيئاً»، وكان صوته
يرعش من فرط التأثر، فتبعته في الطريق،
ثم وقفت مذهولة. فقد كانت السنابل الخضراء



في الحقل كله ترتفع أمامها إلى صدرها.
وعجز تشارلز عن ضبط صوته وهو يقول
«انظري يا كارولين! سأحصد مقدار
أربعين بوشلا من القدان الواحد. والقمح
يباع هنا الآن بسعر ريال للبوشل. فهذا
المحصول يساوي ألفي ريال!»

فذهلت، فقد كان هذا مبلغاً يتجاوز
كل تقدير، وقالت بلهجة من به رهبة:
«في وسعنا أن نشترى البقرة».

فصاح تشارلز: «بقرة؟ قولي قطعاً من
البقر! وسنحيط الأرض بحاجز، ونبنى
البيت، وسأشترى لك ثوباً من حرير،
وستكون لنا مركبة وزوج من الخيل!»،
ورفعها بين ذراعيه وراح يدور بها
ويرقص ويصيح وقد غلبه الطرب، ويقول:
«أصبحنا أغنياء يا كارولين! أغنياء!»

وجعلا يذهبان كل مساء إلى حقل القمح
لينظرا إليه، وكانت أيام الصقيع قد ولت،
ولم تعد بالمحصول حاجة إلى المطر، وشرع
تشارلز يحفر سرداب البيت الجديد بين
صفوف الحبوب التي زرعها. وكانت
كارولين قد ولدت في بيت من خشب،
أما تشارلز فكان يطوف برأسه شبح من
ذكرى بيت أبيض الدهان في الشرق، فاعتزم
أن يبني البيت على هذا المثال.

ويخطر لتشارلز أن الأرض التي حصل

عليها ليست كافية ، وقال : « وينبغي أن
أُسجل طلباً لأرض أغرس فيها أشجاراً .
إننا ننمو ونكبر يا كارولين وينمو معنا
أعظم بلد في العالم ! »

فقلت : « ستحتاج إذن أن تَعرس مئة
شجرة وتتعهدها خمس سنوات ، وتقتل
نفسك عملاً ، وأنت تتعهد أرضين » .
فضحك منها ضحكا طيِّباً الحب وقال :
« وما فائدة المال ؟ في وسعنا أن نستأجر
عمالاً » .

وقبل أن تطلع الشمس استقل المركبة ،
فقد أقيم في موقع المدينة مكتب للأراضي ،
ففي مقدوره أن يعود إلى البيت في تلك
الليلة .

ولم يكن عمل اليوم في نظرها إلا صدفة
تضم في جوفها مستقبلاً هو أقرب إلى الحقيقة
من الحاضر ، وستكون في البيت الجديد بئر
ومضخة ، فلا تحتاج أن تأخذ الماء من الخور
بعد ذلك وتحمله . وسوف تكون للطفل
ثياب رقيقة من الصوف ، وأردية موشاة
بالخرم (الدتلا) ، وتفرش أرض البيت
بالخشب ليسهل تنظيفها .

ولما مالت الشمس للمغيب ذهبت تحمل
الماء لتسقي البذور المغروسة ، واعتدلت
في وقفها ونظرت إلى الحفرة التي ستكون
سرداب البيت ، وفكرت في الدار البيضاء

التي ستبنى وحولها الأشجار الذاهبة في الهواء
تصد عنها الرياح ، وتحيط بها حقول تخرج
ثروة من القمح . هكذا سيكون بيتهم ، ولن
يعرف الطفل بيتاً غيره ، وسيكبر ويصبح
فتى ثم رجلاً في هذا البيت الأبيض الكبير ،
ويعمل في حقول القمح وفي المخازن الكبيرة ،
ويركب جواده ويركض به في السهوب ،
ولن يتذكر شيئاً من الحياة في كوخ فقير .
وكان الظلام قد أرخى سدوله حين سمعت
صوت المركبة وخرجت للقاء زوجها عند
المخزن ومعها مصباح ، فوقع الضوء على حمل
من الحطب ، ووراء المركبة آلة حصاد
جديدة حمراء تلعب أجزاؤها المصنوعة من
الصلب ، وكان على المتعد بجانبه كوم من
حُزم ملفوفة .

ووثب تشارلز فوق العجلة ، وضربها ضربة
طردت الهواء من رثتها : « خنى ماذا
جئت بك به ! »

« ولكن يا تشارلز ، كيف ؟ أترك
استدنت ؟ »

« ولم لا ؟ إننا قادرون على الوفاء ، أليس
كذلك ؟ أما لو أنك سمعت ما يتحدثون به
في البلدة عن قمحنا ! لقد قدمت طلباً
للأرض الواقعة فيما وراء الخور وصار لنا
خير رقعة في هذه المنطقة . ومضى صارت
كلها مزروعة قمحاً - ربّاه ! هل كنت

تخسبين أنى سأقطع كل هذه الأميال العشرة على مركبة فارغة ؟ لقد كان واجباً أن نشترى آلة الحصاد هذه - والخطب ! »

ولم يسبق لهما قط أن تناولا عشاء كهذا أو قضيا مثل هذه الليلة . وكان تشارلز قد اشترى قطعة من اللحم ، وشيئاً من الحلواء والزبيب ، وزاد فابتاع رطلا من الزبد ورطلا من السكر الأبيض ، وجاء بلعبة لاطفل ، وحذاءين كبيرين جداً له في سنه هذه . ثم فك حزمة ، وكشف عن ياردات من الحرير الرقيق الأسمر ، فشهرت كارولين وهي لا تكاد تصدق ما ترى عيناها ، ولمست الحرير في خشوع ، وحاول تشارلز أن يتكلم مستخففاً فقال : « إن شعرك أرق وأنعم من الحرير » ، ثم ندت عن صدره صيحة وهو يقول : « حمداً لله ، فإن في وسعي الآن أن أعنى بك وبالطفل » .

وبعد أن أكلوا عشاءهما جلسا معاً في مدخل الباب ، وصعدا عيونهما إلى النجوم ، وكانا مطمئنين آمنين بفضل ما أخرجت الأرض من القمح ، وقال تشارلز : « سأحصده في آخر الأسبوع المقبل » .

وكانت كارولين تضع طعام العشاء على المائدة في اليوم التالي حين سمعا صراخ امرأة .

فقال تشارلز : « ابقى حيث أنت » .

وتناول بندقيته وخرج ، ولم تبعد كارولين عن الطفل واكتفت بأن تذهب إلى رأس الطريق .

وكانت المسز سفنسن مقبلة تعدو ، وتشارلز يعدو إليها ، فصاحت وهي تلهث بألفاظ تتم على التحذير والفرع ، ثم دارت وأشارت إلى فوق ، فرأت كارولين سحابة لم يسبق لها بمثلها عهد مقبلة من الشمال الغربي بسرعة . وعادت المسز سفنسن إلى كوخها وهي تنتحب .

وأحست كارولين بمثل وقع المطر على النبات حولها ، ولكنها لم تر سوى أوراق تضطرب ، ووقف تشارلز كأنما تجمد وصاح : « ربّاه ! ربّاه ! » .

ذلك أن الجراد كان يتساقط من السماء بالئات ، فقد كانت السحابة من جراد .

وذهب تشارلز يعدو إلى المستودع وهو يصرخ : « املائي الدلو . اغمسي البطانيات في الماء ، فقد تكون النار منجاة من شره » . وقبل أن ينقطع تساقط هذه المخلوقات المجنحة من السماء ، كان تشارلز قد ساق الخيل ثلاث مرات حول حقل القمح ، وحفر ثلاثة أخاديد في الأرض ليحمي بطيئها المرفوع قمحه من النار التي أوقدها بعد ذلك في الحشائش البرية . ومن حسن الحظ أن الريح كانت ساكنة .

وكان على كارولين أن تتبع النار على طول الخط المحروث لتمنع النار من أن تشب في القمح ، أما تشارلز فكانت مهمته أشق ، وهي أن يحصر النار في الحشائش ويمنعها أن تحرق الأرض كلها . وكانت هناك سوى رائحة الحشائش المحترقة ، رائحة زيتية منبعثة من الجراد الذي يفع في النار .

وبدا كأنه لم يكن قط هناك ، ولن يكون أبداً ، سوى هذه المعركة المستيئة العنيفة التي لا رحمة فيها ولا هوادة . على أنها انتهت أخيراً ، وهوت كارولين إلى الأرض وهي ترتعد .

خفف إليها تشارلز ، وكان قد غشي به الدخان وذهب شعر جفونه ، واحترق الشعر الذي كان على ذراعيه ، ولكن أعواد القمح ظلت قائمة كما كانت - خضراً ذهبية جميلة - ولاجراد حفيف فوقها .

وقال : « ادخلي واستريحي ، وسأحافظ على أن يبقى هذا الدخان الكثيف الخانق ، وأخلق بهذا أن يجدي »

ومشت كارولين فوق الجراد ، وكانت قد ماها تسحقان ما تدوسان منه وكان الجراد في شعرها ، وفي كمها ، وفي إزارها ، وحاولت أن تسد أذنها فلا تسمع حفيف أجنحتها . ومضت إلى الطفل تتعده بلا تفكير ، في الوقت المعتاد أطعمت الخيل ، وقادتها

إلى الماء لنسقيها ، ثم طبخت العشاء . وكان تشارلز يجز الحشائش ويكومها على الخط الذي كانت فيه النار حول حقل القمح ، فارتفع الدخان الكثيف وانتشر في الهواء الراكد .

وأبقت كارولين العشاء دافئاً زمناً طويلاً ثم جاء زوجها أخيراً ، وقد زهد في الطعام من الإعياء والقلق والاضطراب . وخرجت معه إلى حقل القمح ، وأرثا النار الهامدة على ضوء النجوم ليظل الدخان يرتفع في الجو . وطلع الفجر معتماً من الدخان ، ولما وقعت أشعة الشمس الأولى على السهوب ، ارتفع من الأرض صوت ، وكان هذا صوت أشداق صغيرة لأعدادها تأكل وتقضم . وبدأ الحقل يوج ويضطرب ، والأعواد الطويلة تنتفض وكان أحدها ربما اهتز وتحرك كأنما يكافح ، ثم يتطرح ويميل على ما حوره .

أصاح تشارلز بصوت مبحوح وانطلق إلى الحقل ، وجعل ينتزع الأعواد جملة ، وكان يحس كأنه إنما يقطع لحمه هو حين يقتلع الأعواد ويكس أكوامها ليشعل فيها النار ، ولكنه لا بد من التضحية ببعض النبات لإيقاد البقية .

وكان تشارلز يصيح من خيل الدخان : « كارولين ! ارجعي إلى الكوخ وابقى فيه - لا قبل لك بهذا - ما زلت ترضعين الطفل ! » وكانت الدموع المنحدرة من

« لا تفكر في هذا الآن . ولن تعجز
عن تدبير أمرك . وسيزول عنك هذا
الشعور متى نمت قليلاً » .

ونام نوماً ثقيلاً من الإعياء ، وفي الصباح
كان وجهه مغضناً وعيناه وارمتين ، وبعد
أن اغتسل وأفطر ، أقنعتة بأن يرقد ثانية
فنام ، وجلست كارولين ساكنة حتى لا تقلقه .
وسمعت فجأة صوتاً حاداً تمشي ديبية في
ظهرها ورأسها ، فوثبت إلى قدميها ، فرأت
على عارضة الباب صفاً أسود يتهاوى عليه
ويتدفق منه . فقد أقبل الجراد يغزو الكوخ ،
وكانت آلاف من ذوات الرؤوس الصلبة ،
والعيون الجاحظة ، والفكاك البارزة ، تتحرك
فوق عارضة الباب ، فالتقطت الطفل ولفت
عليه فوطتها وغطته بذراعيه .

وصاحت : « تشارلز . تشارلز ! اقتلهم ! »
وكان الباب مفتوحاً على حافة الخور . فبدأ
لها كأن الأرض كلها تزحف — الطريق ،
وحافة الخور ، والسهوب ... تموج وتزحف ،
ومدت يدها إلى الرجاج ودفعت الباب فأغلقت
بشدة فسحق عدداً من الجراد .

وهب تشارلز يسقط الجراد عن السقف
والحيطان ، ويسحقه بقدميه ، ويزيله عن
السري ، ويكنسه من تحته .

وخلت هذه المواقف تجميء طول الليل
والنهار بعده ، ولم يبرح تشارلز الكوخ

عينيه المحمرتين تبلل الهباب الذي على خديه .
وكانت كل ساعة تحمل إليه شرباً بارداً
وطعاماً ، ولكنه كان لا يكف عن العمل
ليلاً كل . وقال مرة وهو يشق : « لو استطعنا
أن نثقب ما يكفي للبذور ، لأمكن تأجيل
هذا الدين إذا رهنت له المحصول » .

وفي اليوم التالي لم يبق عود من الحشائش
قائماً على الأرض ، وكانت ملقاة كأنما حشت
ولكنها كانت لا تزال تضرب . وجاءت
كارولين بدلو من ماء الخور ووقفت تحديق
في أشجار الخوخ . لم تكن عليها ورقة واحدة .
ولما دخل تشارلز في الكوخ كانت
عيناه محمرتين في وجهه الذي علته طبقة من
الدخان . وقال : « ذهب القمح يا كارولين !
كل سنبل » . وانحط على المقعد .

وأبت أن تدعه يتهافت وينهار . وقالت :
« إذا لم يكن هناك قمح فإني أحسب أننا
نستطيع أن نعيش في سبيلنا بدونه . وقد
استطعت إلى الآن أن نعيش بدونه » وقعدت
بجانبه فجذبها إليه ، وأحست أن الشهيق يرج
كيانه حين أسند وجهه إلى كتفها ، وقد
تعلق بها في هذه اللحظة التي تجاوز طاقته ،
كما تعلقت هي به حين وضعت طفلها .

« آه يا كارولين ! أما لو أتى لم أرتكب
هذه الحماقة ! مدين بمئتي ريال ، لا طحين لهذا
الشتاء — ولا بذور أيضاً » .

إلا ليتعهد الخيل ، وقال : « الحمد لله فإنها بخير ، وسأستطيع أن أجده عملاً لي بها ، وسأعود إلى العمل في السكك الحديدية ، لما قضى علينا بعد ، وسكون بخير » .

فقال كارولين : « طبعاً . وقد وفقنا دائماً » . وكانت تعلم مبلغ كرهه للعود إلى العمل في السكة الحديدية ، فقد قضى ما يعمل في أرضه ، وكان حراً مستقلاً .

وقبل المساء ، بدأ الورق المزيّن الذي يسد الشباك صافياً ، فقد ذهب الجرّاد فجأة كما جاء ، ومضت سحابة شفافة منه إلى الشمال الغربي . ولم يبق في السهوب كلها عود واحد من النبات ، وثار التراب مع الريح في المساء ، وكان كل ما تركه الجرّاد ولم يأت عليه هو أكوام الدريس المتخلفة من العام الماضي .

واستقل تشارلز المركبة في صبيحة اليوم التالي إلى أقرب مخيم للسكة الحديدية ، وكان على مسافة عشرين ميلاً ، وقل لها : « إذا استخدمني رئيس العمال على الفور ، فسأبقى هناك ، وسأحاول أن أبعث إليك بخبر إذا وجدت أحداً آتياً إلى هنا ، ولكن لا تقلقي إذا لم أعد غداً مساءً ، فإن سفنسن هنا ، وسيتعهدك » .

وضمها إليه لحظة ، وقبلها ، ثم استقل المركبة ومضى بها .

ولم تدرك مبلغ قلقها إلا بعد أن تخلف

عن العودة في الليلة التالية ، وحدثت نفسها أنها كانت واثقة أنه سيجد عملاً ، وسيستطيعان الآن أن يؤديا بعض ما عليهما وأن يبتاعا بعض المؤونة للشتاء المقبل ، وبذوراً للعام التالي .

وقالت إن ما ضاع من القمح ليس بالخسارة الحقيقية ، فما حصدناه قط ، ولا بنينا البيت الجديد ، ولا اشترينا المركبة الجديدة والجوادين - ما كان شيء من هذا كله حقاً .

وقالت لنفسها : « لقد وجد عملاً ، وستكون لنا بقرة في العام المقبل ، ويشرب ابني من لبنها » .

وبعد خمس ليال عاد زوجها . وكانت كارولين ترضع الطفل حين سمعت المركبة تقف أمام المستودع . وأراها ضوء المصباح التراب الكثيف في عينيه ، وأدركت أنه قطع عدة أميال في يومه في التراب والحر وحده ، وعاد مهزوماً .

فقال تلاطفه : « أراك تعبت جداً فدعني أفك الخيل » .

« لم أستطع أن أجده عملاً . ليس في المنطقة كلها عمل » .

فرفعت إليه وجهها ، وقبلها قبلة سريعة ودار ليحل السيور ، ودخلت هي في الكوخ .

فلما أقبل كان الشاي يغلي ، والبطاطس يصعد منه البخار وكان فيه وفكه صارمين ،

فاستغربت كارولين وقالت لنفسها : « إنه لم يتجاوز العشرين ! »

وأنا هنا» . ففهم ورفع إليها عينيه وقال :
« هل تعنين يا كارولين — » .

فقالت : « إني أشعر بالوحشة في الحالين
سواء أ كنت تعمل في السكة الحديدية أم
في أقصى الشرق » . وتشددت وقالت بسرعة :
« سأكون بخير فإن آل سفنسن هنا » .

وفي تلك الليلة ظلا يتحدثان وهما راقدان
والطفل بينهما ، واستطاعت أن تبين له
أن الأمر بسيط : فالعمل في الشرق أو في
السكة الحديدية سواء .

وقضيا بضعة أيام معا قبل أن يرحل .
وساعدته وهو يغرس البطاطس واللفت ،
وحفر بئراً ، وعلق عليها البكرة لمتاح منها ،
وهي قرية ، فلا تحتاج أن تذهب إلى الخور .
وقضيا المساء مع آل سفنسن ، ثم عادا إلى
الكوخ في ضوء القمر ، والطفل نائم على
ذراعي أبيه .

وفي صباح اليوم التالي وضع الخطب في
الركبة وذهب إلى البلدة ، ثم عاد يحمل الدقيق
والملاح والعسل والبتروول ، وقطعة من اللحم
المملح ورطلين من الشاي ، فقد باع الخطب
واشترى بثمانه هذه المؤن ، وهي تكفي كارولين
حتى يعود في الخريف . ورهن الخيل لوفاء
الدين ، ولكنهما مع ذلك تحدثا وهما مستبشران .

وقال إنه سيقطع الطريق بسرعة ، ومتى وجد
قطاراً فسيركبه ، ويتأمل إن المحصولات جيدة

وقال : « إنهم يستغنون عن العمال في كل
مكان ، وقد كفوا عن العمل . وكل امرئ
يبحث عن عمل . ونصف من في البلدة
يخرجون منها ، وقد رأيت الرجال يشحذون
في مخيمات السكة الحديدية ، — رجال لهم
أسر وأطفال ! »

فتشددت وقالت : « ليس الأمر من السوء
بهذا القدر . فعندنا الدريس والبطاطس ،
وفي هذا الشتاء تستطيع أن تخرج للصيد » .
فضرب المائدة قبضته وقال : « لن أستطيع ،
فليس عندي بارود ولا أستطيع أن أقترض .
وقد قضى على » ووضع قبضتيه على ركبتيه
وقال : « علينا أن نرحل عن هذا البيت إذا
استطعنا . وقد أجد عملاً إذا ذهبنا شرقاً » .
وكانت كارولين تدرك أنه لا ينبغي لهما
أن ينزلا عن البيت والأرض ، فقالت :
« لماذا لا تذهب شرقاً حتى يقبل الشتاء ، وفي
وسعنا أن نرجىء الدين إذا بقينا في البيت » .

فقال بفتور : « كيف نستطيع أن نقوم
برحلة كهذه ونعود في خمسة شهور ؟ إننا
سنضطر أن نسير على مهل من أجل الطفل ،
ويجب أن يكون معنا مال لنعيش ونقتات .
وسيشب بعضهم على هذه الأرض المحروثة
إذا تركناها » .

ولم يكن قد خطر له أن يشرق وحده
فقالت بحزم : « لن يثب على الأرض أحد

بومين ، بعربة تجرُّها الثيران ، أو سيراً على الأقدام ، فعرض سفنسن أن يقوم بها ، ولكنها في عصر ذلك اليوم سمعت وقع حوافر ، ثم سمعت من يدنوها ، فإذا رجل يحمل لها رسالة :

« زوجتي العزيزة — إنى أتناول القلم لأخبرك أنى بخير ، وأنى أرجو أن تكونى كذلك ، كيف حالك وحال الصغير ؟ إنى أزاول عملاً فى مطحن وأتقاضى ٥٠ ريالاً فى الشهر مع المسكن . وصاحب المطحن يعاملنى معاملة حسنة . اكتبى إلى لآعرف كيف أنت . وسأعود فى شهر أكتوبر . والآن يكفى هذا من زوجك المحب . قبلاى لك ولالصغير . »

وقد أبلت الرقعة من كثرة ما قرأتها . وسار سفنسن إلى البلد ليرسل ردها بالبريد ، وكان عطوفاً جداً حتى لكانت كارولين تشعر أنها لن تستطيع أن توفيه حقه . ورأت أن تدعه يجز البرسيم لها على أن يقتسماه . وكان يحتاج إليه لإطعام ثيرانه ، أما هى وولدها فيكفيهما ما بقى عندهما من العام الماضى ، ونصف المحصول الجديد .

وظل سفنسن أسبوعاً كاملاً يجز البرسيم ويكومه ، وكانت امرأته تجىء معه كل صباح حاملة جانباً من الطعام ، فياً كل الثلاثة غداءها فى الكوخ الظليل ، وكان هذا الأسبوع خليقاً أن يكون مما يطيب تذكره لولا كآبة

فى الشرق ، ومن السهل أن يجد عملاً فى الحصاد ، وفى الخريف يعود ومعه ما يكفى من المال ويسترد الخيل ، ويقضيان شتاء آخر معاً ، ثم يجىء الربيع ، والعام الجديد ، وبالمحصول الجديد .

وظلا مستبشرين إلى آخر لحظة ، لتفت إليها تشارلز ولوح لها بيده عند قمة الطريق ، ورفعت كارولين الطفل وأمسكت بيده ولوحت له بها ، وبقيت واقفة تصغى حتى انقطع صوت المركبة . لقد رحل .

وكان عندها ثلاث كرات من الخيط ، وإبر صغيرة للنسج ، فبعد أن فرغت من شئون الكوخ ولم يبق شئ آخر لعمله ، نسجت الخيط كله ثم حلتها لتنسجه مرة أخرى .

وكانت كارولين دائماً التطلع إلى القادمين إلى السهوب على الخيل ، فإذا رأت أحدهم يركض إلى الجنوب ، راحت تعدو وتنادى وترفع عينها إلى الغريب القادم وتقول : « أماض أنت إلى البلدة ؟ إذا كنت سترجع من هذا الطريق فهل لك أن تسأل فى مكتب البريد عن رسائل لى ؟ »

فكانوا جميعاً يقولون : « حباً وكرامة . يسرنى أن أفعل ذلك » ، ولكنهم لم يعودوا . وكانت كارولين واثقة أن لها رسالة فى مكتب البريد — إذا لم يكن قد وقع لزوجها حادث ، وكانت الرحلة ذهاباً وإياباً تستغرق

سفنسن . وكانت كارولين تغضب حين تسمعه يحمل على البلاد كلها وعلى الغرب . فتقول بحدة : « إن البلاد بخير . وما من بلد يمكن أن يطعمك بملقة » .

فيشير سفنسن بمديته إلى الفضاء ، وكانت السهوب تحجبها الحرارة ، ولا أفق يبدو ، ويقول بمرارة : « هذه الأرض الملعينة لا تطعم أحداً ، هي مأوى جن » .

فتسكت كارولين وتتقي تأديباً منها أن تقول : « إن الرجال هم الذين يصنعون البلاد » . ثم تقول بلطف بعد نليل : « إن الجو حارٌّ لأنه لا شجر هناك ، وفي حيثما تكون الأشجار يروح الناس يقطعونها ويحرقونها ويقتلعون جذورها . أما هنا فسنعرس الأشجار التي نريدها ، وسيكون الجو أكثر اعتدالاً متى نما الشجر وزرعت الأرض وخرجت المحاصيل ، إنها أرض طيبة » .

ولما أقبل شهر سبتمبر ، راحت كارولين تعد الأسابيع ، فما بقي إلا ثمانية أسابيع ثم تجتمع بزوجها .

وأقبل سفنسن ذات صباح ووقف بباب الكوخ وبسط يديه الغليظتين ثم تركهما تهويان إلى جانبه وقال : « سرحل » .

لقد قنط واعتزم أن يرحل إلى الشرق . وحاول سفنسن أن يتصيد الألفاظ ، واغرو رقت عيناه بالدموع وهو يقول لها إن

فحول النحل تقتل الصغار فتغرس إبرها فيها فتحميتها ، لأن غريزتها دلتها على أنها ستعجز عن إطعامها في الشتاء . فقد أتى الجراد على كل نبت ، ولم يعد النحل يجد نوراً وزهراً يستخرج منه العسل ، وانحدرت دموعه إلى لحيته حزناً على صغار النحل ، وقال بحدة إنه لن يبقى في أرض لا تستطيع أن تعيش فيها نحلة . وفزعت كارولين قليلاً ، فقد احتفظت

طول الصيف بشعورها بأن الأرض سيستقر فيها العيش بسرعة ، إذا كان لها جيران على مسافة نصف ميل منها ، ووضعت قبعها على رأسها وذهبت لتزور امرأة سفنسن . وقالت المسز سفنسن إن لها أخاً في ولاية أخرى ، وسيقصدان إليه ، وسيقضيان هذا الشتاء في أرض حقولها مسورة وفيها جيران ، أرض زاخرة بالحياة . وقد تحدثت عن كل هذا وهي مشغولة بالتهيؤ لارحيل .

ولم تنطق عيناها بحقيقة شعورها إلا مرة واحدة على غير عمد ، فقد كانت تدرك أن زوجها يئس ، وأنه لن يكون إلا أجيالاً في الشرق ، ولكنها تبسمت وقالت : « سنعود ، والأرض واسعة ، أليس كذلك ؟ »

نعم ، ولكن تشارلز سيصبح مالكا للأرض بعد أربع سنوات أخرى ، ولن يئس أبداً . وحمل سفنسن على ثيرانه ما عنده من البطاطس واللفت ونصيبه من البرسيم البري

فلن أفارقك مرة أخرى ما دمت حيًّا .
واكتبي إلى . زوجك المحب .
ونظر سفنسن إلى كارولين مستطلعاً .
وكان هو وزوجته قد تأهباً للرحيل ، وكل
يوم يمضى يعد خسارة ، لأنه ينبغي لها أن
يرحلا بسرعة قبل نزول الثلج وتراكمه .

وقالت : « لن يعود الآن فقد أصيب
بكسر » ، حتى هذه الكلمات لم تدل على
ماعرأها من الدهول ، وكانت عيناها تنظران
إلى ورقتي النقد ، ورقتين كل منهما بعشرة
ريالات ، فهما عشرون ريالاً .

وصار الأمر مرجعه إليها الآن ، فقالت :
« سأخذ الطفل وأذهب إلى البلدة » .

وانحرف آل سفنسن
عن طريقهما ليذهبا
بكارولين إلى البلدة ،
وبذلك منحأها يومين من
جملة الأيام القليلة الباقية لها ليقطعا الطريق
إلى غايتهما . وفي هذين اليومين كانت الثيران
تأكل طعامها دون أن تدنهما من غايتهما .
ولم تستطع كارولين أن تأبى هذه المعونة ،
ولكنها أبت أن تتقبل غيرها . وعليها اليوم
أن تجد لها مأوى في البلدة .

وكان هناك المتجر ، فتنفست تنفساً عميقاً
وحملت الطفل على كتفها ، وكان هندرسن



إلى البلدة ، ليستبدل بها مؤناً يحتاجان إليها
في رحلتها . ولما عاد دسَّ يده في جيبه
وأخرج رسالة ، ففضتها كارولين بسرعة
وكانت فيها ورقتان من أوراق النقد ،
وكانت لا تكاد تتبين الألفاظ المكتوبة على
الرقعة ، لترقرق الدموع في عينيها :

« زوجتي العزيزة — إني أتناول القلم
لأقول لك لا تقلقي . فقد وقعت لي حادثة
ولكني أمائل للشفاء بسرعة . لست أستطيع
يا كارولين أن أعود في شهر أكتوبر ،
فقد انكسرت ساقى في موضعين ، ولكن
الطبيب يقول إنها تلتئم بسرعة ، ولن أصاب
بالعرج — وقد تسلمت رسالتك ، ويسرني
أن أعلم منها أنك بخير ، وأن الصغير سمين
وبصحة . يحسن بك يا كارولين أن تقيمي
مع آل سفنسن فلست أدري متى أستطيع
السفر ، والشتاء قد يكون قارساً هناك ،
وسيكون الصيد نادراً ، وستخرج الذئاب
والمتشردون إلى الأرض المعمورة ، وسيعنى
بك سفنسن ، فدعيه يبني لك كوخاً بجوار
كوخه ، وقد بعثت لك بما تيسر من المال
للسون ، وسأعود متى استطعت ، فلا تقلقي
على ، فإن صاحب المطحن لا يتقاضانى شيئاً
على طعامى وأنا طريح الفراش ، وسيؤدى
للطبيب أجره . وحاولي يا كارولين يا زوجتي
العزيزة أن لا تحننى إلى كحنينى إليك ،

صاحب المحل يكنس الأرض حين دخلت هي وامرأة سفنسن فقال : « صباح الخير . ماذا أستطيع أن أصنع لكما ؟ »

فقالت له كارولين إنها تريد أن تقيم في البلدة حتى يعود زوجها : « وفي وسعي أن أعمل في مقابل الإقامة ، وقد بعث إليّ ، بقدر من المال ولكن — »

فبعث هندرسن بلحيته وقال : « أقول لك الحق ، إنه لم يبق كثير من النساء هنا ، فقد رحل الرجال ذوو الأسر بعد أن أنزل بنا الجراد هذه الضربة . والمكان ضيق ، ولكن يحسن أن نتحدثا إلى زوجتي » وفتح الباب المؤدى إلى منزله وقال : « هنا سيدتان تريدان أن يتحدثاك » .

وكانت زوجته تعد الفطور ، وهي امرأة صغيرة الجسم ، سريعة الحركة ، كثيرة الكلام فقالت : « طبعاً لا تستطيعين أن تقيمي وحدك على تلك الأرض مع دنوّ الشتاء . وإنه ليسرني أن تبقى معنا . والله يعلم أن قليلا من المال ليساعدنا كثيراً ، ولكنه ليس عندنا سوى غرفة نوم واحدة لنا نحن الستة . ومتى جاء دورنا لإسكان المدرسة عندنا ، فسأحتاج أن أعد لها فراشاً هنا في المطبخ . وهناك زوجة ديكر صاحب الحانة ، ولكنها امرأة تقيية . وليس عندها سوى غرفة واحدة ، ولكنها رحيية ، وليس فيها غيرها

هي وزوجها . وهناك أيضاً زوجة وكيل المحطة إنسول ولست أدري هل تقبل إسكانك ، ولكنه لا ضير من السؤال » . وكانت المسز ديكر امرأة نحيفة شاحبة الوجه وعيناها سوداوان براقتان ، فوقفت في مدخل الباب ونظرت بخدة إلى كارولين والطفل وخاتم الزواج على إصبعها وقالت : « لماذا يتركك زوجك هنا ولا يعنى بك ؟ » فقالت كارولين : « إنه ذهب إلى الشرق ، ليعمل ، وسيعود متى استطاع » .

« تدفعين أربعة ريات في الأسبوع ؟ » فذهلت كارولين ، وانسعت عيناها جداً وهي تنظر إلى المسز ديكر .

وقالت المسز ديكر : « إذا كنت لا تستطيعين — لا أستطيع أن أطرد حتى ، كلباً عن بابي إذا لم يكن له مأوى » .

فقالت كارولين بوقار : « إن هذا أكثر مما أردت أن أدفع ولكني سأفكر في الأمر » . وبدأ لكارولين كأن الأمر ليس حقاً وأنها ليست سائرة في الطريق المعفر في هذه البلدة الغريبة ، ولا مأوى لها .

وكانت المسز إنسول تقيم في الطابق الذي فوق المخزن ، وهو البناء الوحيد ذو الطبقتين في البلدة كلها . فجمعت كارولين كل شجاعته وصعدت على الدرج ، وفتحت المسز إنسول الباب وهي غاضبة ، وكانت تنظف البيت

« لقد سألت في مكتب البريد عنها فقالوا
إنها أرسلت إليك » .
فسألته : « هذه خيلك ومركبتك ؟ »
فقال بزهو : « نعم » .
« إنك تعرف أين أسكن ، فهل لك
أن تحملني إلى هناك بريال ؟ »
« بكل تأكيد » .

وحاول سفنسن أن يبدى عن رجولته ،
وقال إنه يعد نفسه مسئولاً عن سلامتها
أمام زوجها ، وأنه مستعد أن يأخذها معه ،
غير أن كارولين أثبتت حقاً أن تستمع إلى
اقتراح الرحلة إلى المجهول ، واستولت عليها
الرغبة في العودة إلى بيتها .

وتوخت الحيلة فابتاعت بعض المؤن
للشتاء ، وشكرت آل سفنسن من أعماق .
فلبها ، وكانت تعلم أنها لن تراها مرة
أخرى . وقبالت المسز سفنسن كما قبلت
أخواتها حين فارقتهن إلى الأبد لترحل
إلى الغرب مع تشارلز .

ثم ذهبت تقطع السهوب وراء الخيل
السريعة السود ، وكانت حوافرها تقدح
السرر ، وكان عرفها وذيلها تميل مع الريح ،
والهواء يصافح وجه كارولين ، وهذا الشاب
الغريب إلى جانبها وكان هذا كاه آخر ما بقي
في ذاكرتها من ذلك اليوم العجيب .

وحمل الشاب المؤن إلى الكوخ ، وجاءها

وحول رأسها فوطاة ، وفي يدها مكنسة .
قالت كارولين : « إني أبحث عن عمل » .
« فردت عليها بحدة : ما أكثر العمل هنا !
ولكنك تخطئين إذا ظننت أنه يسعني أن
أستخدم فتاة . ولو كنا نستطيع أن نعيش
عيشة كريمة ، لما جئنا إلى هذه الأرض » .
فالت كارولين : « إني مستعدة أن أعمل
مقابل السكنى والأكل » .

« اسمعي نصيحتي واذهي شرقاً . فقد
خربت هذه الأرض وصارت للكلاب . وعندنا
ثلاثة أولاد كبار نطعمهم ، ولا يبقى بعد ذلك
ما يكفي قطعة . ومعذرة » وأغلقت الباب .
فدقت المسز سفنسن كفاً بكف وسألت
كارولين ماذا تنوى أن تصنع ؟

فقالت كارولين : « سأعود إلى البيت »
القد أقام لها زوجها بيتاً وستقيم فيه . وإذا
كان لا مفر عن احتمال الوحدة والبرد ،
والذئاب والمشردين ، فليكن ! وستكون
هناك حين يعود زوجها .

وفي تلك اللحظة خرج من المتجر شاب ،
وهو يحاول أن يحمل لهائف معه وأن يمد
يده في الوقت نفسه إلى قبعته :

« صباح الخير ياسيدتى . هل وصلتك
الرسالة ؟ »

فقالت : « عم صباحاً . نعم تلقيتها ،
وشكراً لك » .

بدلو من الماء من البئر ، فشكرته كارولين وأعطته ريالاً .

فقال لها: «إني أكره أن أتركك وحدك هنا ، ولكنني أحسب أنك ستكونين في أمان إلى حين ، في هذا الجو الحسن . متى يعود زوجك ؟ »

« لا أدري على وجه التحقيق . »

«أعندك مسدس وتعرفين كيف ترمين؟»

« نعم . »

« الأرجح أنك لن تحتاجي إليه ، ولكنه يطمئن — إن فتاتي هي المعامة — وسوف نعود من هذا الطريق يوم الأحد المقبل إذا كان الجو حسناً — والآن أستودعك الله ! » ، وانصرف .

وفي هذا الأسبوع كتبت إلى تشارلز رسالة طويلة ، واتفقت أن تزججه بإخباره إن آل سفنسن رحلوا ، وكتبت إليه تقول إنها تحبه ، وحدثته عن أسنان الطفل ، وكيف أن سفنسن جزّ لها البرسيم مناصفة ، وقالت إن ما بعث به إليها من المال كاف . وإنها هي والطفل في أحسن صحة ، ولا ينقصهما شيء ، وإن سفنسن وزوجته مثال الرقة والعطف ، وإن كل أسباب الراحة متوفرة للشتاء ، وكتبت بعناية وبخطها الدقيق المتقن تقول : « إننا نجتاز الآن وقتاً عصيباً ، ولكنه لا ينبغي أن نفكر فيه ، وعلينا أن

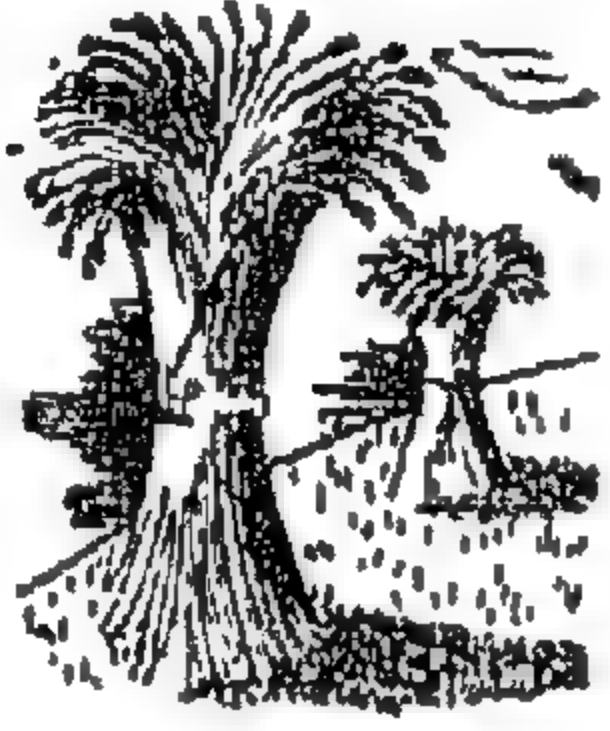
نفكر في المستقبل ، فما كان قط من السهل أن نعمر أرضاً ، ولكن ما أسهل ذلك علينا مع ماهو متاح لنا من أسباب الراحة ووسائل التيسير ، كالبتروول والمواقد والسكك الحديدية والبريد السريع ، بالقياس إلى ما عانى آباؤنا . وإني لأرجو أن نحى حتى نرى أياماً أكثر رخاء مما كانت في الماضي ، وحينئذ نفكر بارتياح واغتباط في أن هذه الأيام الصعبة لم تمض عبثاً . »

وهذه الرسالة التي طوتها ووضعتها في الظرف ، وعنوتها لم ترسل قط ، وبقيت طول الشتاء بين صفحات الإنجيل ، لأن الجو تغير فجأة ، ولم يستطع الشاب وفتاته أن يجيئا . وكان صباح يوم السبت صافياً معتدلاً كأيام مايو ، وبعد الظهر أقبلت سحابة كثيفة من الشمال الغربي وأطبقت في السماء ، وتحتها عارض منذر من السحاب كأنه الملائة المنشورة . ثم ثارت العاصفة وكأنها جدار أبيض أصم ، وجاءت الرياح تعوى مع الثلج .

وظلت الرياح ثلاثة أيام وثلاث ليال لا تكف عن العواء ، ولما فتحت كارولين الباب لم تستطع أن ترى شيئاً من الثلج المتهاوى . ولم تدر ما مبلغ البرد ، فإنها لما رأت السحابة بادرت فكومت الدريس في كل شبر من الكوخ ، وكانت تثنيه بشدة

المنظور — عالم لا حي ولا ميت ، وهو
خفيف لأنه غريب عن الحياة والموت .
وتنفسن نفساً عميقاً ، وانتهالت على الجمد
بالمسحاة تفسره شراً فشبراً لتشقى بها طريقاً
تسنى عليه وهي آمنة .

وكانت هذه العاصفة
القاسية في أخريات
أكتوبر تنذر بأن الشتاء
سيكون قارساً فوق العادة ،
وكانت لا تدري متى تنور بها العاصفة التالية .
فكان أول ما عنيت به هو الوقود ، فحمرت
الجمد عن أكوام الدريس إلى جانب المخزن ،
وحزمتها بحبل وجرتها واحداً واحداً على
الطريق إلى الكوخ . ولما أراقت الماء
الذي غسلت يديها به ، لاحظت أن قطراته
رنّت على طبقة الجمد ، فقد تجمدت وهي
تسقط ، وصار أنفها وأذناها بيضاً ،
 واحتاجت أن تدلكها بالثلج طلباً للدفء
وذلك مؤلم .



وكرثت العواصف بعد شهر بومبر
وكانت في الأيام التي تضطر فيها إلى البقاء
في الكوخ ، تكسر الدريس ، وتشعل
المصباح وهي تنظف وتطبخ وتغسل
وتقضى ساعات تلاعب الطفل ، وقد صار
أكبر ، وكان ينظر إلى ضوء النار الموقدة .

فإذا احترق كان له لهب شديد قصير الأجل ،
ونأذت كفها ودميت من تناول الأعواد
الحادة الخشنة ، ولكنها واصلت التكسير ،
وأبقت الكوخ دافئاً . وكانت تصن بالبتروول ،
فتمضي عليها في الساعات الطويلة الحالكة
مستضيئة بضوء مضطرب يدخل من بين
الألواح ، أو من غطاء الموقد المكسور .
فانتابتها مخاوف غامضة ثقيلة .

كيف يكون الحال إذا مرض الطفل ؟
وإذا أصاب تشارلز شيء فلم يعد أبداً ؟ وإذا
خرجت وحدها وفاجأها ذئب بوثة ، فماذا
يكون مصير الطفل وحده في الكوخ ؟

وفي صباح اليوم الرابع استيقظت كارولين
على صمت وسكون عميقين ، وآذى الهواء
البارد منخريها ، وتكون الصقيع على طرف
البطانية من أنفاسها ، وكانت النافذة تبدو
شبهاء مستسرة في الظلام ، فأشعلت المصباح
وأوقدت ناراً في الموقد البارد . وكانت
إذا أرادت أن تفتح الباب تلقى بنفسها عليه
بكل قوتها ، فتثنى الألواح المتينة ، ويسقط
الثلج من فرجة الطنف ، ويضرب نور
الشمس عينيها ، فتحس أن الألم يعمها .

وكان الثلج الذي يغمر الأرض ، تحت
السما الزرقاء المتراخبة ، يعكس ضوء الشمس
البارد ، ولا شيء يتحرك ، ولا شيء يتنفس .
وكان الهواء والشمس والثلج كل العالم

فيصفق ، واستطاع أن يجلس بلا معونة ، وأن يزحف ، وظلاهي والطفل يعيشان يوماً بعد يوم ، والرياح المولولة والبرد والثلج لا يسهما منها سوء .

ثم جاءت العاصفة التي دامت سبعة أيام وكان عند كارولين في الكوخ من الدريس ما يكفيها ثلاثة أيام ، ولم يسبق أن رأت عاصفة تستمر نائرة أكثر من ثلاثة أيام ، وفي اليوم الثالث اقتصدت في إحراق الدريس ولكنها لم تنزعج ، وفي اليوم الرابع اضطرت أن تكسر صندوقاً وتوقد فيه ناراً ، وفي اليوم الخامس أحرقت الصندوق الباقي ، وبقيت المقاعد الثقيلة والمائدة ، ولكنها كانت قد تركت الفأس في الخزن .

ولما خمدت النار لم يبق شيء ينبعث منه ضوء ، ونُغم عليها الأمر فلم تعد تعرف أهي في النهار أم في الليل ، وإذا رقدت مع الطفل ولصقت به تحت البطاطين فقد يحفظ عليهما الحياة دفء بينهما ، وعدلت عن تكسير المقاعد الثقيلة لعجزها عن ذلك بيديها ، ولم يبق إلا المهد ولكنها أشفقت أن تعجل بإحراقه .

وفي اليوم السابع حطمت المهد وأحرقتة بحساب وتقدير ، واتخذت من الرأس الذي صاغه تشارلز للمهد ، وقوداً لتغلي الشاي والبطاطس . وعجنت قطعة من البطاطس وغلتها في الماء وأطعمت الصبي بالمعلقة ، ثم

أطفأت المصباح ورقدت معه تحت كل ما عندها من فراش . وأيقظها تغير في صوت الرياح ، ولم تكن تعلم أهذا نهار أم ليل ، فلما تحاملت على الباب وفتحته ، رأت ريحاً شمالية قوية تطرد ما يتساقط من الثلج أمامها ، ولم يكن الثلج يدور وهو يسقط ، فالعاصفة قد انقضت .

وفي الصباح في بريق الشمس والثلج الذي يأخذ البصر ، رأت وراء الخور قطيعاً من الماشية ، وكان متلاصقاً متلاحماً ، ورؤوسه إلى الجنوب ، وأنوفه متدلية إلى الربي ، وهو واقف يتشدد على البرد صابراً . وكان شاطئ الخور يحجب الكوخ عن الماشية ، ولكن إذا تحرك القطيع ولمح الدريس فقد يأتي على وقودها .

ولفت شملتها على جسمها وأخذت المسدس . وكانت تعلم أنها لا تستطيع بفأس أو غيرها أن ترد الماشية المتضورة عن الطعام ، وما كانت تجرؤ أن تخاطر بمواجهتها إذا هي انطلقت ، وإنما تستطيع أن تحولها بطلقات الرصاص ، فإذا أخفقت احتمت بالكوخ . وإذا ضاع الوقود —

ولم تتحرك الماشية ، أفترها ماتت ؟ كلا ، فإن أنفاسها تخرج بيضاء من خياشيمها ، وسارت على مهل إلى الشاطئ ، والثلج المتساقط يرتفع إلى ركبتيها ، واجتازت الخور المتجمد ، ودنت من الماشية حتى صارت على

وعادت إلى المخزن لتجىء بحبل ، ومالت الشمس له غيب حين نجحت في دفع البقرة التي أعمها الثلج وفي شدها وإخراجها من القطيع ، فقد كانت تأبى أن تخرج منه لتظل آمنة ، فجاهدت كارولين جهاداً شاقاً حتى اجتازت بها الخور وصعدت بها إلى الشاطئ وأدخلتها في المخزن ، وألقت إليها الدريس وأزالت الثلج عن عينيها .

وارتدت إلى القطيع تحمل الفأس والحبل ، واقتطعت من العجل خير أجزائه من اللحم ، ثم ذهبت وهي تنتفض من التعب ، تزيل الثلج عن عيون الماشية واحدة واحدة ، فمضى القطيع يمشى في ثاقل وضعف على الجمد . لقد أتاح له كارولين فرصة للحياة ، وشعرت أنها استحققت البقرة .

وفي تلك الليلة كان اللحم يطبخ على الموقد ورائحته تفعم الهواء ، وكان الدريس المغمور بالثلج في المخزن حسب البقرة من طعام وشراب . وشعرت كارولين أنها قصرت في واجب الشكر على ما فازت به من نعم ، وتركت نخسيتين من العجل في الثلج خارج الباب لتحفظ بهما .

ولما ذهبت إلى المخزن في اليوم التالي ، خارت البقرة واندفعت وعيناها متسعتان فزعتان ، فألقت إليها بالدريس ، ووضعت لها دلوين من الثلج على مقربة منها ، وكتبتها

عشر ياردات منها ، ثم على مسافة خمس ، ثم على مسافة ياردتين ، ولم يرفع القطيع رؤوسه ، ثم رأت كعكات من الثلج على عيونها وعلى أصداعها ، حتى أنفاسها وهي تتصاعد كالبخار قد تجمد وأعمها .

وأدركها عطف قوى ، فاندفعت تخوض الثلج إلى أقرب عجل ونزعت الثلج عن عينيها ، فخرور رفع رأسه فزعاً ، وجرى بضع ياردات ثم دار عائداً إلى القطيع ، وند عن حلقه مخوار طويل من الألم .

وكانت كارولين تعرف ما يجب أن تفعله ، وفكرت في الصبي الذي يستمد قوته من قوتها ، فمضت إلى أقرب عجل وصوبت المسدس إلى صدغه وأغمضت عينيها وأطلقتته ، فلما فتحت عينيها كان قد خر ميتاً ولم يخرج من جرحه إلا قليل من الدم يقطر ويتجمد ، ولعلها رحمته بقتله .

ثم كأنها ألهمت ففكرت في اتخاذ بقرة . ولم لا ؟ وإذا لم تأخذ البقرة ، فإن البقرة ستموت . أما لو أخذت بقرة ! وتوفر اللبن للطفل ! وفوجيء تشارلز بذلك حين يعود ! وكانت تمشى كأنما ينازعها حذاؤها وشملتها وهي تدخل في غمار القطيع ، فقد كانت تعلم أن البقر لا بد أن يكون في الوسط ، وكانت هناك بقرة صغيرة ، حمراء ، غير موسومة وتكاد تكون سمينة ، فتخيرتها .

ليسكن رؤعها ، وستعرف البقرة على الأيام عطفها عليها فتهدأ وتسلس .

وأغلقت باب المخزن وهى مزهوة بأنها تملك شيئاً ينبغى أن تتحفظ عليه ، وكانت تهم بأن تمضى إلى أ كوم الدريس فتصدها شعور غريزي ، فوقفت ودارت فتلفت ، وإذا حول زاوية المخزن ذئب هزيل ، وكان ردفاه يختلجان ، والشعر الحشن يقف على ظهره ، وأنيابه تبدو تحت خطمه الملتوى ، ثم برز اللسان الأحمر يلحس فيه النأتىء فى جشع ، وحرك مخلباً ، ولم تتحرك كارولين ، ودار الذئب بسرعة واختفى فى الثلج المتساقط .

وسارت كارولين بخطى ثابتة إلى الكوخ فى الثلج الذى يأخذ البصر ، وكانت تدرك أنها إذا ركضت فإن الفزع الويل سيستولى عليها ، ولكن الذئب قد يثب عليها من فوقها وهى تنحدر فى الطريق الهابط على شاطئء الخور ، وبلغت الطريق وانطلقت تعدو . ولم يكن ثم قياس للزمن وهى تجتاز المسافة من حافة السهوب إلى باب الكوخ الذى أغلقته بقوة وراءها ، وسرعان ما تأدى إليها عواء ذئب من السقف فوق رأسها ، فأجابه آخر من ناحية الخور المتجمد .

وفى تلك الليلة سمعت أصوات النهش والقضم والعواء عند الباب ، فقد وقعت الذئاب على اللحم الغض فى الثلج ، فتركت

المصباح مشعلأ ، وجعات عينها على ورق النافذة ، وكانت أصغر من أن يدخل منها ذئب بسهولة ، وكانت مستعدة أن تطلق الرصاص إذا ظهر مخلب أو رأس ، وكانت قد جاءت بالفأس إلى الكوخ ، فاستقر عزمها على أن تحطم المائدة والمقاعد وتحرقها ، مفضلة ذلك على الخروج مرة أخرى ، ولكنها حرصت على أن يكفيها الدريس يومين ، ثم رأت ضوءاً فضياً فوق الثلج الذى يغطى النافذة ، فعلمت أن الشمس طالعة .

وفتحت الباب بجهد شيئاً فشيئاً ، والمسدس فى يدها ، فما تستطيع أن تقضى الشتاء كله بغير وقود ، ولا مفر من التعرض لبعض الأخطار .

ولم تعثر على أثر للذئاب فى أى مكان ، ووجدت البقرة بخير فى المخزن ، ولم تخرج قط بعد ذلك من الكوخ إلا بالمسدس . وكان وجود الذئاب يذكرها دائماً بتحذير زوجها لها ، فقد كتب إليها يقول إنه قد يكون هناك ذئاب ومتشردون ، وفكرت وهى تحرك النار ، فى الدخان المتصاعد من المدخنة ، فإنه فى الأيام الصافية يرى من مسافة أميال فى كل الجهات ويدل على أن الكوخ مسكون .

وقدت الشعور بالزمن فى هذا الشتاء وهو يضى ، وجاء شهر فبراير وهى لا تدري ،

يقضى عليه وتدفعه العاصفة في مكان ما ،
ولا يبقى منه إلا عظامه بعد أن يذوب الثلج
في الربيع . وقالت لنفسها : « اهدئي واسكني !
فليس هذا من شأنك ، ولا تدخله عندك ،
وفكري في الطفل ! »

ثم أدنت فمها من المدخنة وصاحت
« ارقدا ! وازحف ! شاطيء الحور أمامك !
اتبعه إلى اليمين ! هناك جبل ! أسمع أنت ؟ »
وكانت صيحته التي رد بها خافقة لأن
الرياح طغت عليها ، فعادت تقول له « أمامك
طريق ! طريق ! تحت ! إلى اليسار ! »
وإذا كان قد رد عليها فإنها لم تسمعه .
وتناولت مسدسها ورفعت المزلاج عن الباب
وتراحت ووقفت وراء المائدة ، وانتظرت
والمسدس في يدها .

واتسع الوقت أمامها للندم على ما فعلت .
ولإدراك أنها ما كانت تستطيع أن تفعل
غير ذلك .

ودفعت الرياح الباب فجأة فانفتح ، واندفع
الثلج إلى الكوخ ، وظهر الرجل . وكان
مديد القامة ، خافي المعالم ، في معطف من
الفرو وقبعة وغطاء للأذنين يغطيها الثلج .
وكان متلما إلى عينييه المحمرتين ، وحاجبيه
المكسوين بالثلج ، ومضت هنيهة قبل أن
تعرفه وتصرخ ، فالتف عليها ذراعاه القويان
الباردان كالثلج .

وأشرفت على النهاية فترة من الأيام الصافية
بردها قارس قبل الغروب ، فثارت
العواصف مرة أخرى . وكان الصندوق
مملوءاً بالدريس ، وصحاف العشاء قد نظفت ،
وكارولين تسرح شعرها قبل النوم على الضوء
الخافت المنبعث من النار المشفية على الهمود .

وخطر لكارولين أن
صوت الرياح أشبه بأصوات
الجن وهي منطلقة تتسابق
وتدور فوق الكوخ ،
وتخرج صيحات وصرخات وولولات ليست
مما يخرج من الأرض أو الإنسان ، وإذا بها
نصعد عنها فتري فجأة المدخنة تنثني وتقرقع ،
وراءها أن سمعت صيحة آدمية .

إن رجلا فوق الكوخ ولا شك ! وقد
أعمته العاصفة فاصطدم بالمدخنة ، وما من
رجل شريف نزيه القصد ، أو آخر ضل
عن بيته ، يمكن أن ينأى عن مشواه في هذه
العاصفة ! فهو لا بد أن يكون من الطرداء
الخارجين على القانون الفارين أمام هذه
العاصفة .

وقد اصطدم بالمدخنة من الناحية الشرقية ،
فهو متجه إذن إلى الحور ، وليس بينه وبين
السقوط في الجهد العميق إلا بضع خطوات
يهوى بعدها عن شاطيء الحور ، وحينئذ

وقالت بعد هنيهة ، وهي تشهق ولا تزال غير مضدقة : « كيف — كيف وصلت إلى هنا ؟ » وكانت يداها تتحسسان الفرو الذي غشيه الثلج ، صاعدة هابطة عليه لتستوثق أن هذا هو تشارلز حقاً .

فقال : « إني أكاد أقتلك برداً ، فلا أغلق الباب » . فلما سمعت هذه الكلمات المألوفة أنشأت تبكي . وقالت وهي تنسجج : « هل — هل تعيشت ؟ »

فقال ، كأنما يغنى من الفرح : « قاتل الله العشاء » .

ثم جعل بعد ذلك يعاينها قليلاً : « ماذا يدعشك ؟ ألم أقل لك إني سأعود بأسرع ما أستطيع ؟ » وأنبها جاداً فقال : « الله وحده يعلم يا كارولين ما قاسيت حين قيل لي في البلدة إن آل سفنسن رحلوا ، وإنك هنا وحدك » .

وكانوا قد أئذروه في البلدة أنه لن يستطيع مغالبة العاصفة ، ولكنه اعتقد أنه يقدر على ذلك . وما كاد يصل إلى الخور حتى هبت العاصفة : « وخيل إلى أني منجه إلى الشمال ، ثم لما اصطدمت بالمدخنة ، لم أدر أي شيء

هذا ، ثم نأيت عنها ولم أهتم إليها ثانية ، وهذا ما كنت أحاوله — أن أهتمدي إليها — حين سمعتك يا كارولين — أيها الملك ! » . ثم ضمها . وما أكثر ما سئل عنه ، وما خبرها به .

وقال وهو مبتهيج : « معي أربعون ريالاً . ألا إن صاحب المطحن لخير الناس في عشرين ولاية ! وما كنت أتوقع أن يبقى معي ملهم ، ولكن — » .

« وكيف رجلك ياتشارلز ؟ »
« لا أزال مضطراً أن أتفرق بها قليلاً — ألا ترين أنك على ركبتي الأخرى ؟ ولكنها احتملت السير . وستصح وتعود كما كانت في الربيع فنحرت الأرض » .

« وكان لابد أن تمشي ! أوه ياتشارلز ! »
« وماذا كنت تنتظرين أن أفعل وأنت هنا وحدك ؟ »

ولم يكن لما قاله قيمة في الحقيقة ، وكانت العاصفة لا تزال ثائرة في الخارج ولكن ماذا يهم ؟ لقد لف شملهما مرة أخرى — فلتزأر العاصفة !



قال ابن قتيبة قرأت في كتاب للهند : « ليس من خلة يمدح بها الغني إلا ذم بها الفقير ، فإن كان شجاعاً قيل أهوج ، وإن كان وقوراً قيل بليد ، وإن كان لسنناً قيل مهذار ، وإن كان زميتاً قيل عبي » .

متشل كوتس وشركاه ليمتد

وينشسترهاوس - اولدبرودستريت لندن

لستقوم بالأعمال الآتية : تجارة عامة . نقل بحري . تصدير الفحم وتوريده للسراكب . تخزين .
سفن صناعية بحرية . مدعة . طيران . تأمين . وكلاء عموميون . استيراد وتصدير . هندسة وإنتاج صناعي

يمثلها بالقطر المصري

متشل كوتس وشركاه (الشرق الاوسط) ليمتد

القاهرة ٣٣ شارع الملكة نورية
بور سعيد ٤٢ شارع السلطانات محمد
الاسكندرية ٨ شارع فؤاد الأول
السويس (بورقويس) شارع راشد عمارة H.E.G.I.E

لمجموعة شركات متشل كوتس مكاتب في جميع بلاد القارة الأفريقية وبريطانيا العظمى وكندا
وولايات أمريكا المتحدة وإيطاليا وماليزيا والجزيرة العربية ولها مكاتب في جميع عالم الأعمال
والشركات الآتية التابعة لمجموعة شركات متشل كوتس مكاتب رئيسية بالقطر المصري

شركة كارير مصر (شركة مساهمة مصرية)

شركة ج . ديلوسترولوجو وشركاه ليمتد

شركة جون روس كوتس وشركاهم ليمتد

وأهم شركات متشل كوتس هي

شركات الملاحة

سانت لاين ليمتد لندن

منا شيبينج كومباني ليمتد لندن

نيسين شيبينج كومباني ليمتد مدينة الكاب

توكيلات الملاحة والنقل البحري والشروعات التجارية

متشل كوتس وشركاه (الشرق الاوسط) ليمتد بالملكة المصرية : القاهرة
والاسكندرية وبورقويس بطرابلس الغرب : مدينة طرابلس . بلبيس :
« بنغازي وطبرق » . بالسودان : الخرطوم وبور سودان وسواكن وطوكر
والابيض وسنجا وواد مدني والتضاريف وحصاحيسا ولسوكي ووادي حلفا
بالتريا : « اسمرأ ومصوع ومعين » بالحيشة : « أدسي أبابا ودير داو »
بالصومال الفرنسي : « جيبوتي » ببلاد العرب : « عدن »

متشل كوتس وشركاه (جنوب افريقيا) ليمتد . بجنوب افريقيا : «مدينة
الكاب وجوهانسبرج وبورت اليزابيث وايسنت لندن » . بموزمبيق : « لورنزو
ماركيز » . بنيجريا : « لاجوس » . بالكوتفو البلجيكية : « اليزابيثفيل
وليوبولد فيل وماتادي »

متشل كوتس وشركاه (شرق افريقيا) ليمتد . بكينيا « نيروبي ومباسا »
بتانجانيقا : « دار السلام » بملاغشتر : « تاناناريف »
وليم كوتس وشركاه ليمتد . بجنوب افريقيا : « دوربان »
دنجلول كوتس وشركاه ليمتد . فانكوفر C.B.
دنجلول كوتس انكوربوريشن بنيو يورك

جون روس وكوتس وشركاهم ليمتد . بالملكة المصرية : « اسكندرية
والقاهرة وبورقويس » . بالسودان : « الخرطوم »
اسوسيتيد ستيفيدوريس ليمتد . بجنوب افريقيا : «مدينة الكاب وايسنت لندن»
بريتش افريكا شيبينج آند كوتنج كومباني ليمتد . بجنوب افريقيا :
« مدينة الكاب ودوربان »

فرانك روب وجوردوين ليمتد . بجنوب افريقيا : « مدينة الكاب »
سبرلين هارلست وشركاه ليمتد لندن
نمبرلين هارلست وشركاه انكوربوريتد ليمتد بنيو يورك
سودان كومرتشمال اسوسيتيشن ليمتد «السودان : «خرطوم وبورسودان»
ج. دبلو ستروولوجو وشركاه ليمتد بالملكة المصرية : « الاسكندرية والقاهرة
وبورقويس » . بالسودان : « خرطوم وبور سودان » بالانتريا : « اسمرأ

ومصوع » بالصومال الفرنسي : « جيبوتي » وبلاد العرب : « عدن »
ايسنت افريكا سيزال استيتس ليمتد . بكينيا : « نيروبي »
أ . ه . جونسون وشركاه ليمتد . بجنوب افريقيا : « مدينة الكاب »

تجار محاصيل المستعمرات

جرين تريدينج كومباني انكور بوريشن بنيو يورك . بالكوتفو البلجيكية
« ليوبولد فيل واليزابيثفيل » بنيجريا : « لاجوس »

مخازن استيعاج

جنرال استوريدج آند بورقويس كومباني ليمتد . بالسودان : «بورسودان»

شركات صناعية

ساوث افريكا بلاستيكس ليمتد . بجنوب افريقيا : « جوهانسبرج »
وودستر كيميكال وركس ليمتد . بجنوب افريقيا : « مدينة الكاب
وجوهانسبرج وودستر C.P. ودوربان »
اوركارد سابليرز ليمتد بجنوب افريقيا : « مدينة الكاب وودستر C.P.
وجوهانسبرج »

مهندسون ميثيون وبحريون

اسوسيتيد افجنيرز كومباني ليمتد بجنوب افريقيا : « جوهانسبرج ومدينة
الكاب وبورت اليزابيث وايسنت لندن ودوربان »
اولدايز آند أونيسونز ليمتد «لندن وبرمنجهام » و بجنوب افريقيا :
« جوهانسبرج »

كارير - ايجيت شركة مساهمة مصرية بالملكة المصرية : « القاهرة
والاسكندرية »

فريرز آند شالرز شركة مساهمة ليمتد بجنوب افريقيا « جوهانسبرج
ودوربان » وبروديسيا الجنوبية : « بولاوايو وساليسبورى » وبروديسيا
الشمالية : « ندولا » وبالكوتفو البلجيكية : « اليزابيثفيل »

جنرال فاير ايلانيسيز ليمتد . بجنوب افريقيا « جوهانسبرج ومدينة
الكاب وبورت اليزابيث وايسنت لندن ودوربان » و بجنوب روديسيا : « بولاوايو
وساليسبورى »

راينفورسنيج ستيل كومباني ليمتد . بجنوب افريقيا : « جوهانسبرج
وبريتوريا ومدينة الكاب وبورت اليزابيث وايسنت لندن ودوربان » و بجنوب
روديسيا : « بولاوايو وساليسبورى »

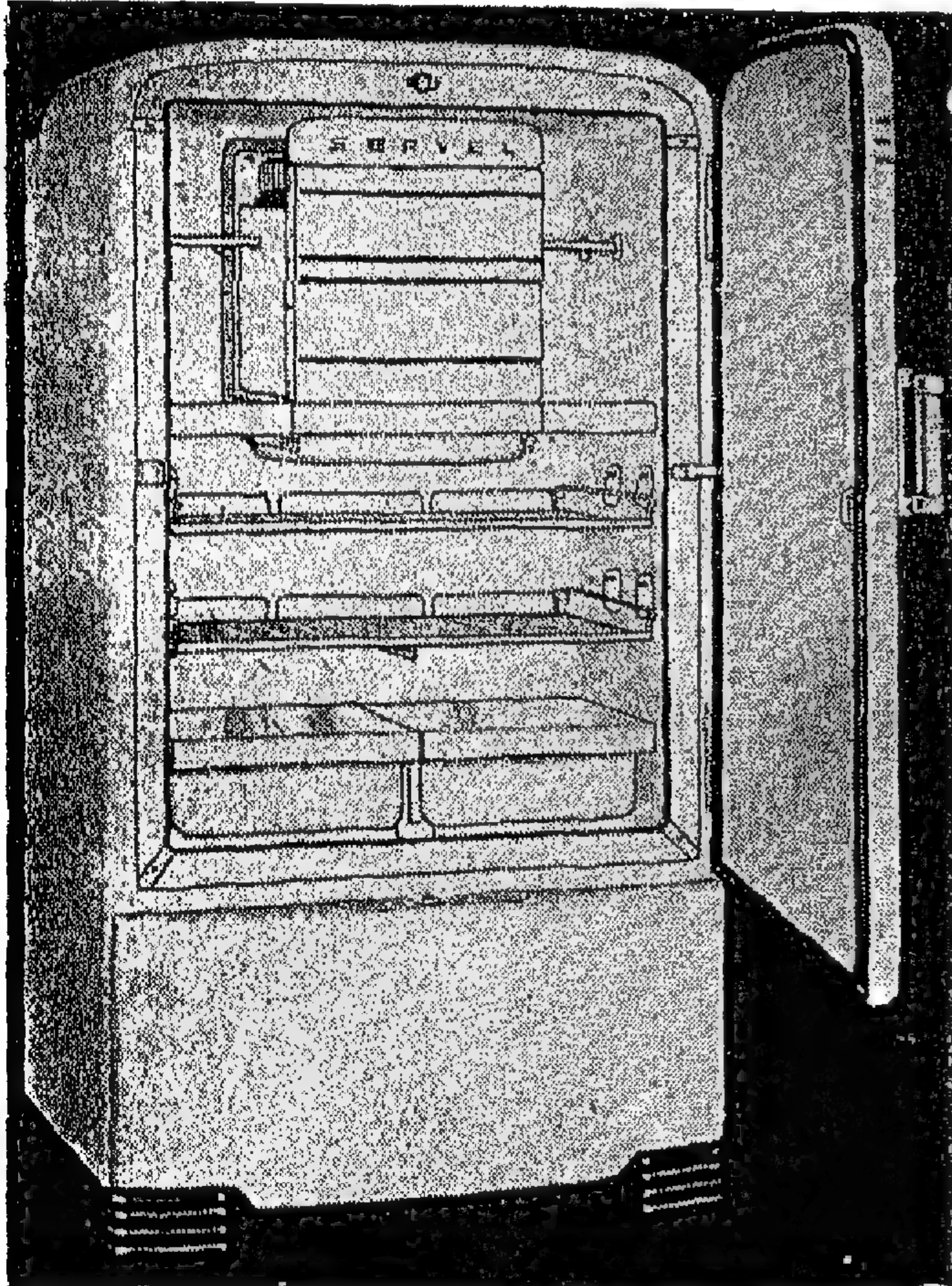
استمتع بهذه

الثلاجة

العجيبة

وهي تعمل
بالجاذبية
الغاز الطبيعي
الغاز الصناعي
الغاز المسبب
تحت لك

مقداراً كبيراً
من مكعبات الثلج
منه رطب في الداخل
تجيد بغير أجزاء متحركة



تصور المقادير الكبيرة من مكعبات الثلج التي تبرّد لك شرابك
في أي وقت تريد تبريده . تصور قدرتك على أن تحفظ الطعام
حاراً مشهيّاً أبداً كثيرة حتى في أشد الأقاليم حرارة . وثلاجة
« سرفيل » تهيئ لك أن تستمتع بهذه المزايا العظيمة ، منها التبريد
فلاّلى الحديث — في بيتك أو في متجر — في المزارع والحقول .
وذلك لأن ثلاجة « سرفيل » تعمل بقدر قليل من
الكبروسين ، أو بلهب غازي مثيل : وهي تصنع الثلج ، وتوفّر
البرودة ، على وجه ثابت لا يطرأ عليه خلل . وسبب ذلك أن ليس
في نظام التبريد الخاص بها أجزاء متحركة — ولا آلات —
خلافاً لكل ولا تحتاج إلى إصلاح ولا تحدث ضجة .

وهذه الثلاجة هي نفس ثلاجة « سرفيل » المستعملة الآن
في أكثر من مليون بيت ومتجر في جميع أرجاء الأرض . وهي
جميلة المظهر ، ومزوّدة بأحدث ما عُرف من وسائل التبريد
وحوض الألومنيوم في داخلها يكفي لصنع أطلال كثيرة من الثلج كل
يوم . وهي رحيّة في الداخل ، وبها أقسام لحفظ اللحم أو الخضّر ،
تسهّل عليك أن تخزن مقادير وافرة من مواد الطعام الكبيرة الحجم .
ومنى صرت صاحب ثلاجة « سرفيل » اشتد عجبك
من استغنائك عنها فيما مضى من الأيام .

الثلجة التي تختلف عما سواها

Servel



سرفيل

Servel, Inc., International Division, 51 East 42 St., New York 17, N. Y., U.S.A.

خطوط الطيران الكبرى في العالم تطلب خاصة

شموع شامبيون

Champion...

لأنها شموع يعتمد عليها

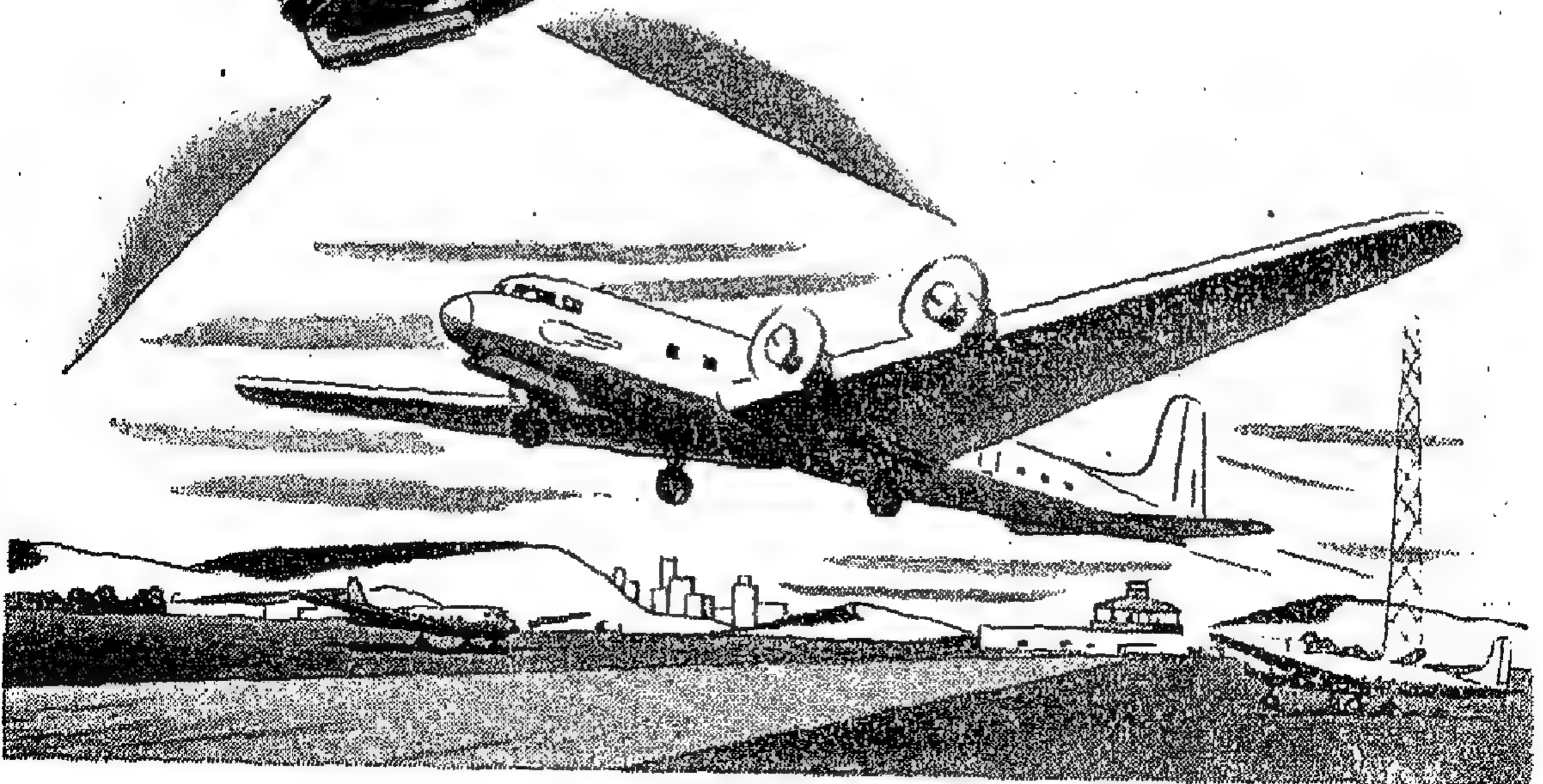


إن أهل الخبرة في خطوط الطيران يعتمدون على التجربة التي ظفروا بها خلال سنوات كثيرة من العمل والاختبار ، فيطلبون خاصة شموع احتراق « شامبيون » ، لطائراتهم .

ففي نظر أصحاب السيارات ينبغي أن يكون اختيار هؤلاء الخبراء ، ذا مغزى عظيم ، وأن يقوم دليلاً قاطعاً على ما تتصف به شموع « شامبيون » من أداء يعتمد عليه . وشموع احتراق « شامبيون » التي تستعملها في سياراتك هي نتاج الهندسة الدقيقة العالية ، وجودة المواد وإتقان الصناعة ، التي تجتمع لإنتاج شموع الاحتراق للطائرات .

فاحرص على أن تطلب شموع احتراق « شامبيون » التي يعتمد عليها .

CHAMPION SPARK PLUG COMPANY.
Toledo, U.S.A. • Windsor, Can. • Feltham, Eng.



رقبة لرقة الغواني



... شديد الإغراء — عطر « لاقندر ياردلي »
الإنجليزى . هو العطر الذى ثبت أنه خير عطر
فى كل ساعة ... دائماً . فاملأى القلوب فتنة ،
وكوى فاتنة بهذا الشذى الإنجليزى الفواح

Yardley
of London

.. حتى يفوق الكمّال الذي تدرّكه غداً
الكمّال الذي أدركته اليوم



مصنع غزل في مذبوح

وما شئ لا بدّ منه ولا غنى عنه . وقد أنشأت شركة « سويفت » مصانع تامة للغزل والنسيج في منطقة مصانعها ، وهناك متحد عمالاً مدرّبين حاذقين يقومون على معدات النسيج الحديثة التي تصنع القماش اللازم « لكساء » الدبائح . وهذا الكساء يضمن الجودة التي اشتهر بها « سويفت » ، والتي يحافظ عليها ، بل يحسّنها كلما كان ذلك ممكناً ، بالمشاركة .

تقدم شركة « سويفت » لستهلك أجود اللحم في العالم . فلكي تتمكن من ذلك ، لا يكفيها أن تنتخب الحيوانات للذبح أدق انتخاب . بل من الضروري أيضاً العناية بتفاصيل لا تحصى ، فترى بين هذه التفاصيل أن إعداد الدبائح ، عمل ذو شأن خطير . وهي تنتفع بأغطية من القماش مختلفة الأنواع والأحجام والأشكال ، لتضمن الجودة والتماثل في نوع اللحم ،

COMPANIA **Swift** INTERNACIONAL

Av. Corrientes 389 - Buenos Aires - Rep. Argentina

شركة « سويفت » الدولية

مصانع في الأرجنتين وأستراليا والبرازيل ، ونيوزيلندا وأروجوواي توزع منتجات ممتازة منذ أكثر من ٣٥ عاماً

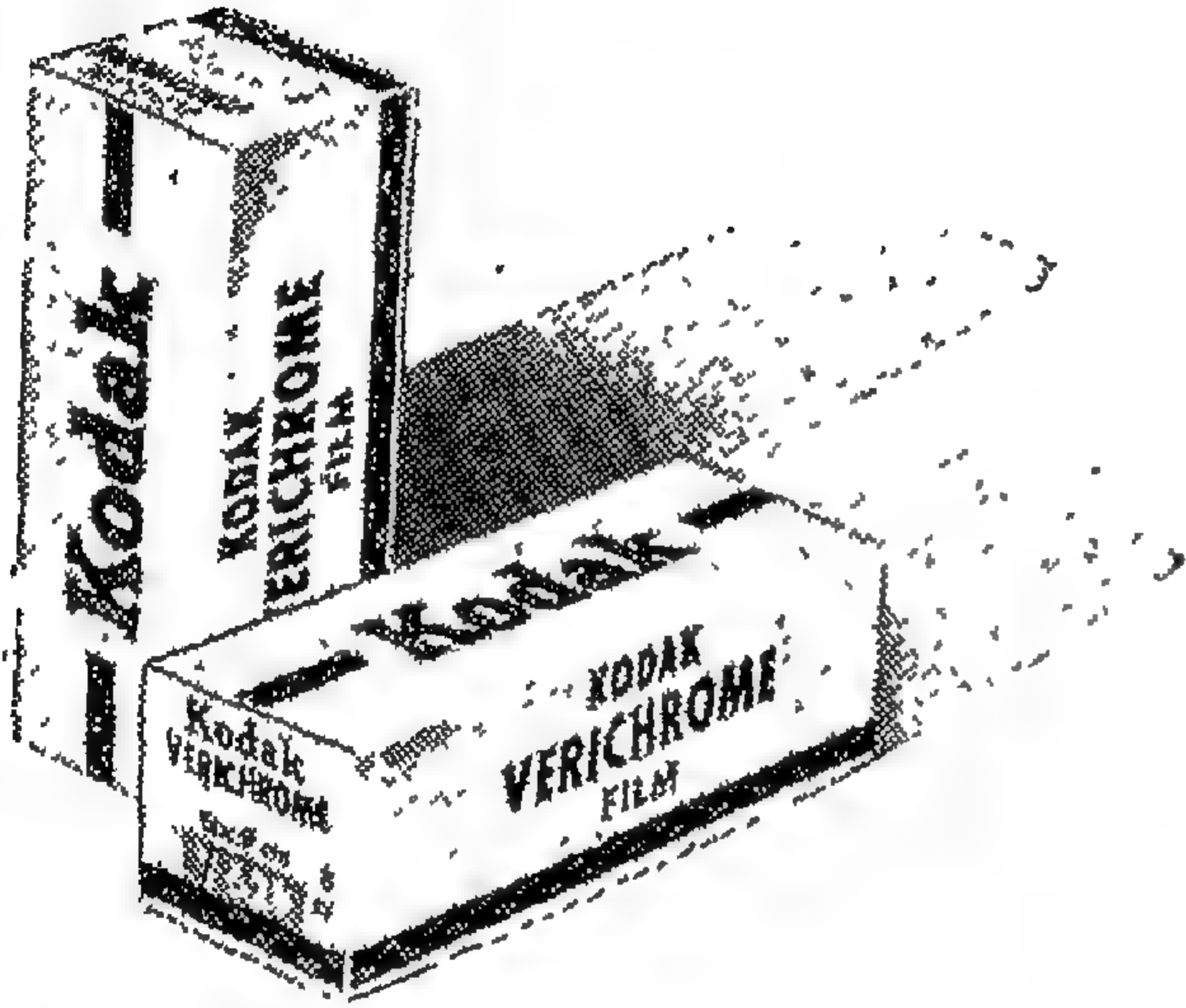


Kodak

... باللغة العربية هي "أمواج الشاطئ"

... باللغة الإنجليزية هي "surf"

... باللغة الهولندية هي "branding"



ولكنك تجد في جميع
لغات الأرض كلمة واحدة
تدلّ على كل مايلزم لالتقاط
الصور، من أفلام، وآلات
تصوير، ومعدات وأدوات
هي كلمة : *Kodak**

Kodak* ماركة قديمة سجّلتها منذ ٥٩ سنة شركات « كوداك »
ونشركات المنتمية إليها ، و « كوداك » لها هيئة عالمية من الوكلاء والموزعين . تيسر
لكل إنسان أن يظفر بمنتجات « كوداك » في أنحاء الأرض .

EASTMAN KODAK COMPANY ROCHESTER, N. Y., U. S. A.

ماء



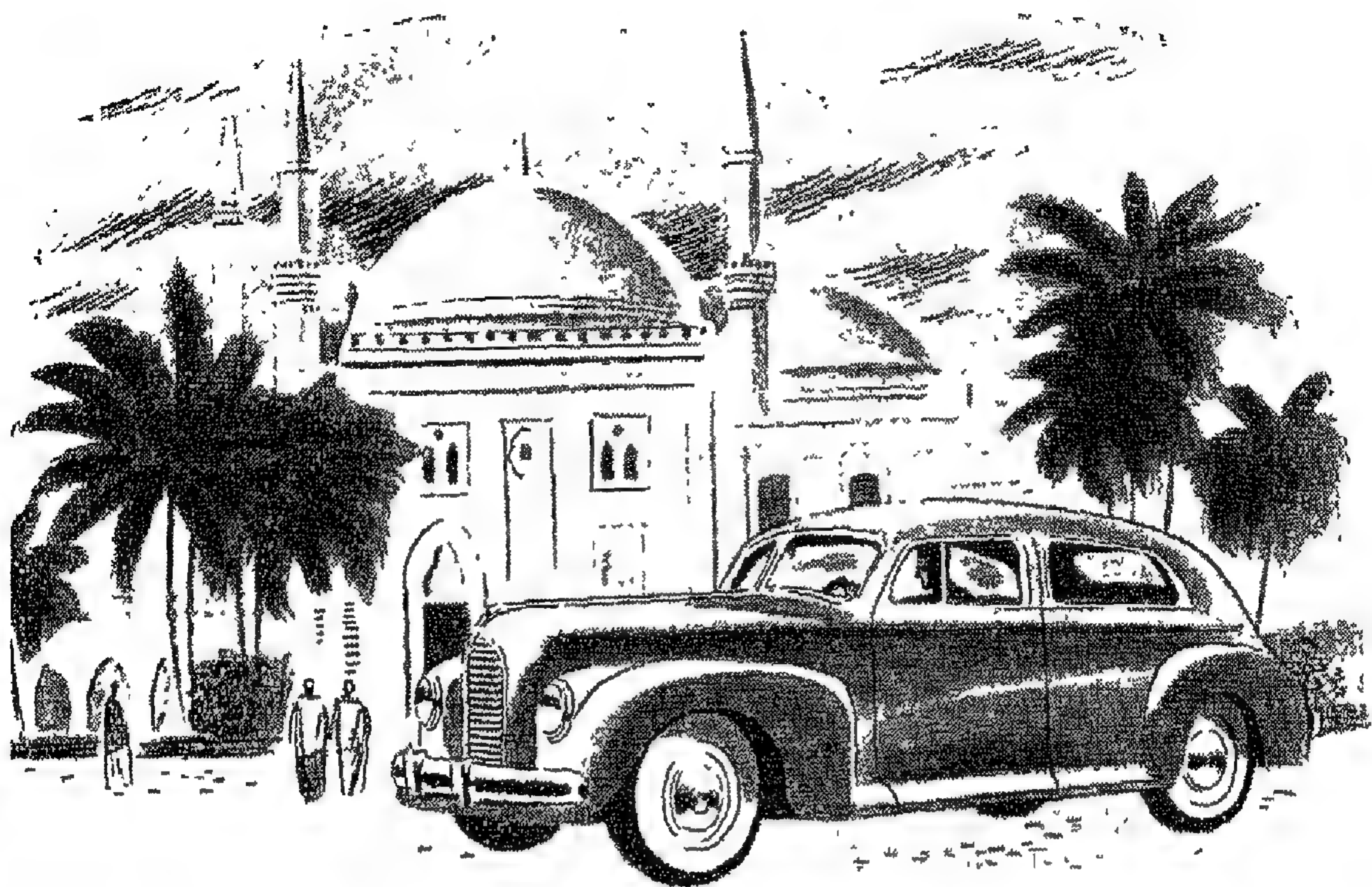
كثيراً ما يكون الماء في حالته الطبيعية غير صالح للاستهلاك به ، لوجود جراثيم الأمراض فيه ، ولاحتوائه في أغلب الأحيان على شوائب أخرى أكبر حجماً من الجراثيم تجعل مظهره وطعمه شيئاً كريهاً . وبفضل البحث الكيميائي البريطاني صار في وسع الناس اليوم أن يجعلوا الماء آموناً بتعقيمه بالكور الذي يقتل الجراثيم ، وبمعالجته بمواد كيميائية أخرى تجعله صافياً ، وتزيل كل طعم منه . والحقيقة أن آثاراً قليلة من الكلور لا تقتل الجراثيم في الماء الذي نشربه وحسب ، بل تقضي أيضاً على الأحياء الدقيقة التي تنمو وتتكاثر تكاثراً سريعاً فتسبب متاعب لا تحصى في نظم استعمال المياه في الصناعة . ومجمل القول إن الكيميائي قد أتاح لمجاعات الناس ماء يستطيعون أن يشربوه مباشرة من الصنبور . وقد بين لهم كيف يمكنهم أن ينشئوا الماء للصناعة ، فتحسن المنتجات التي يصنعونها ، ويمتنع حدوث العطب في المصنع .



IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES - LONDON - ENGLAND

في فلسطين ، سوريا ، شرق الأردن ، لبنان ، العراق
الصناعات الكيماوية الإمبراطورية (الشرق) المحدودة
بافا

الموزعون الوحيدون في القطر المصري والسودان
الصناعات الكيماوية الإمبراطورية
(مصر) شركة مساهمة - مصر



استعمل أجود الزيوت للمحافظة على سيارتك

إن زيت موبيلويل يطيل عمر سيارتك لأنه يحافظ على نظافة محركها
إذا أنه يعمل على تخفيفه الرأسب التي تعوق سير المحرك كما أنه
يقلل العطل والأضرار وكذا التآكل في أجزاء السيارة الحيوية



اضمنه عمر أطول لسيارتك باستعمال زيت
موبيلويل دون سواه في محركها فان عدد أصحاب
السيارات الذين يستعملون زيت موبيلويل يفوق عدد من
يستعملون أي نوع آخر من زيوت السيارات في العالم

شركة سوكوفى - فاكوم أويل المساهمة

شحنة من القسنة



من مصانع « كاسونز »
بمانشستر (إنجلترا) خرجت
أحدث الروائع في أنواع
« أحمر الشفاه » البريطانية في
خمسة ألوان جديدة . وقد
روعى في صنعها أن تكون
ممتازة في مادتها ولونها ،
فهى تحتل اليوم مكان الصدارة
في صالونات التجميل في
جميع أنحاء العالم .

الشحنة من القسنة Cussons



هذا فيلكو الحديد ٤٣١ ، ألق نظرك عليه عند وكيل « فيلكو » . نعم حلو ،
يستقبل استقبالا قويا إذاعات الأمواج المألوفة والقصيرة . موبيليا من خشب الجوز ،
أخاذا الشكل والصنع . أعظم وأحسن جهاز تستطيع أن تشتريه بهذا السعر .

فيلكو

المشهور بأجودة في جميع أرجاء العالم

PHILCO INTERNATIONAL CORP. 230 Park Ave., New-York, U.S.A.

مواد للتزيت والوقود مضمونة الجودة

إن شركة « كالتكس » مستعدة أن تقدم لك ما يلزمك من خدمة
بمنتجات بترولية بالغة الجودة ، مستخرجة من أحدث مصانع التكرير
في العالم ، ومن أغنى آبار البترول .
أحرص على أن تطلب « كالتكس » فتظفر بأجود — البنزين ،
والكيروسين ، ومواد التزيت ، ووقود الديزل ، وزيت الوقود .

Société California Texas des Pétroles, S. A. E.

9, Sh. Fouad 1er,

Cairo, Egypt.



مصنع بأكو للتكرير

پاركر

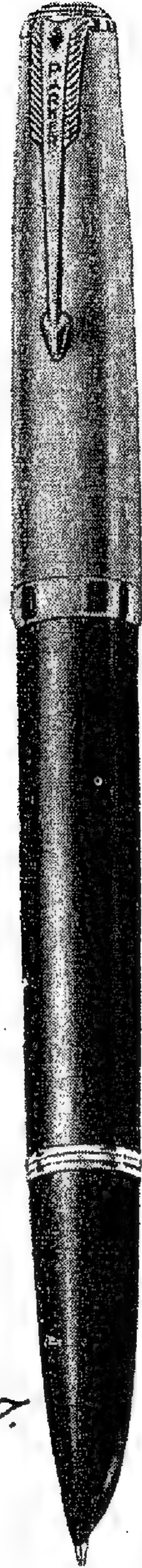
“ ٥١ ”

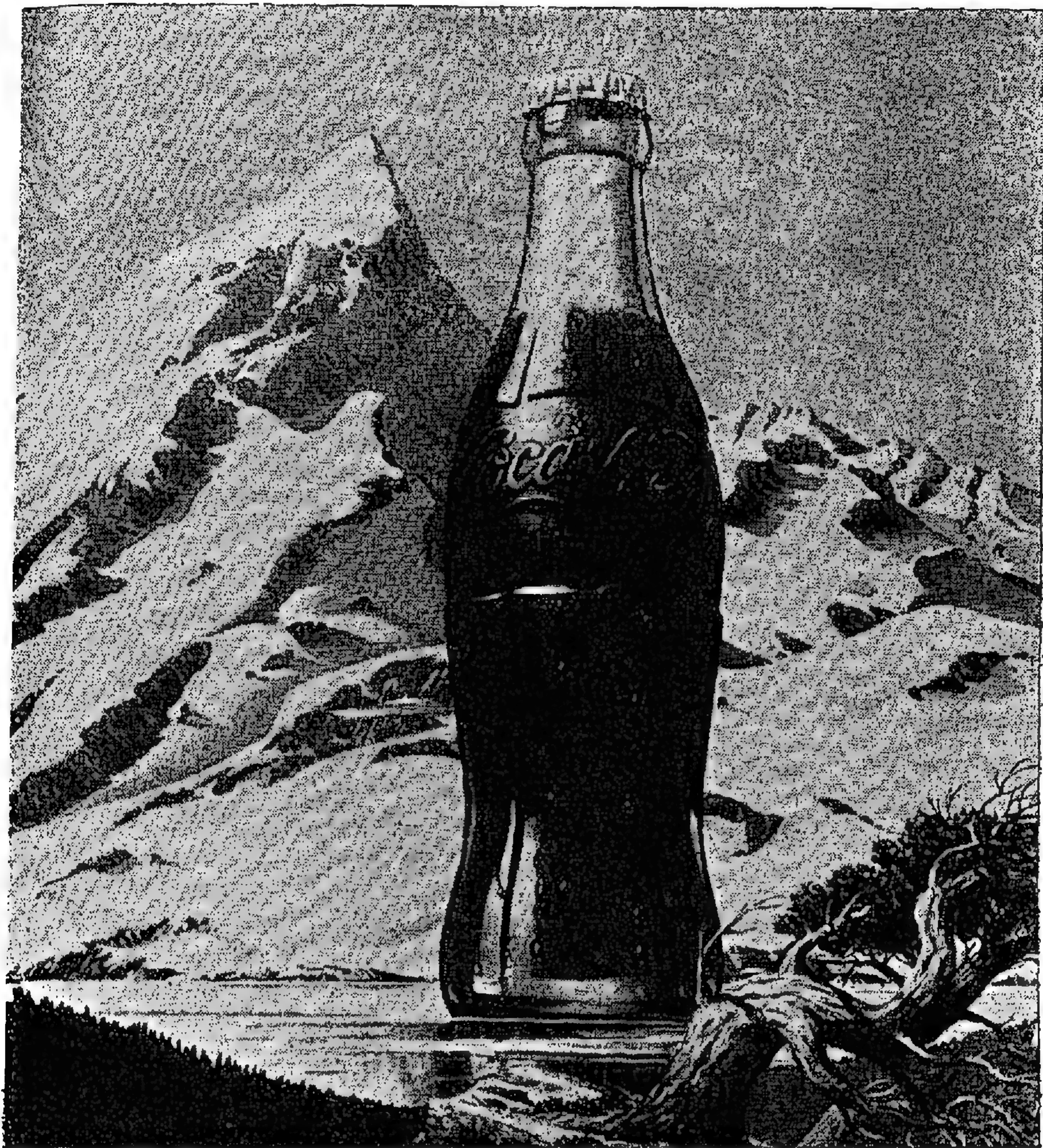
كل ضربة من ضربات القلم على الورق تبدو ناعمة
كالحرير حين تكتب بقلم « پاركر ٥١ » ، أكثر أقلام
العالم طلباً . فرأسه ككرة من الأوزميريديوم المندمج
في ذهب من عيار ١٤ ، وهي مصقولة صقلادقيقاً محكماً
تحت المجهر . والسن نفسها مغلفة فهي بمنحاة من
الهواء والقدر والعطب . وهذا هو القلم الوحيد
الذي صمم وصنع لكي يستعمل استعمالاً مرضياً حبر
« پاركر ٥١ » ، الحبر الذي يجف وأنت تكتب .

THE PARKER PEN COMPANY
Janesville, Wis., U.S.A.

جافة بمساحل!

يكتب كتابة





Copyright 1947 — The Coca-Cola Co.



فقط الصفاء ...

[تَمَتُّة مَقَالَةِ الْغُلَاف]

كُتِبَ عَلَيْهِ أَنْ يَجَاهِدَ جِهَاداً عَنِيفاً شاقاً لَاهْوَادَةٍ فِيهِ ، حَتَّى يَبْنِيَ حَضَارَةً جَدِيدَةً كَالَّتِي بَنَاهَا لَهُ آبَاؤُهُ وَأَجْدَادُهُ .

وَمَجَلَّةُ « الْمُخْتَار » تُوَدِّي الْيَوْمَ جِزْءاً مِنْ الْمَهْمَةِ الْعَظِيمَةِ الَّتِي فُرضَ عَلَيْنَا أَنْ نُؤَدِّيَهَا لِلْعَالَمِ الْعَرَبِيِّ ، وَهِيَ اخْتِيَارُ الْجَيِّدِ مِمَّا يَكْتُبُ وَيَذَاعُ مِنَ الْمَعَارِفِ وَالْعُلُومِ فِي الْعَالَمِ الْعَرَبِيِّ ، فَيُفَصِّلُ بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْحَضَارَةِ الْحَدِيثَةِ الَّتِي تَحِيطُ بِنَا مِنْ كُلِّ نَاحِيَةٍ ، وَيَتَبَيَّنُ لَنَا أَنْ نَعْرِفَ مَا يَسْتَحْدِثُ مِنْ أُنْبَاءِ الْعُلُومِ وَالْمَعَارِفِ وَالْمَشَاكِلِ الدُّوَلِيَّةِ الَّتِي لَا عُنَى لَنَا أَنْ نَقْفَ عَلَيْهَا .

وَلَنْ يَسْتَطِيعَ شَعْبٌ بَعْدَ الْيَوْمِ أَنْ يَعِيشَ فِي عِزْلَةٍ ، فَإِنَّ السَّرْعَةَ الَّتِي امْتَارَ بِهَا هَذَا الْعَصْرُ ، فِي الْمَوَاصِلَاتِ وَالنُّقْلِ وَالْإِذَاعَةِ ، جَعَلَتْ الدُّنْيَا كُلَّهَا كَأَنَّهَا مَدِينَةٌ وَاحِدَةٌ يَعِيشُ فِيهَا نَاسٌ لَا بَدَ مِنْ تَعَاوُنِهِمْ وَتَعَارُفِهِمْ ، حَتَّى يَفْهَمَ بَعْضُهُمْ عَنْ بَعْضٍ ، وَيَنْظُرَ بَعْضُهُمْ إِلَى خَيْرِ بَعْضٍ — أَيْ أَنْ يَعِيشُوا بِالتَّآخِي وَالتَّفَاهُمِ ، لَا بِالتَّقَاطُعِ وَالتَّدَابُرِ .

وَنَحْنُ وَإِنْ كُنَّا لَا نَزَالُ فِي أَوَّلِ الطَّرِيقِ ، إِلَّا أَنْ سَالَفَ مَجْدُنَا كَفِيلٌ بِأَنْ يَحْيِيَ فِي نَفُوسِنَا تِلْكَ الشُّعْلَةَ الْقَدِيمَةَ الَّتِي أَنْارَتْ لِلشَّعْبِ الْعَرَبِيِّ الْقَدِيمِ طَرِيقَهُ بَيْنَ رُكَامِ الْحَضَارَاتِ الْغَابِرَةِ ، فَاخْتَارَ مِنْهَا مَا شَاءَ ، ثُمَّ صَاغَ لِنَفْسِهِ حَضَارَةً عَظِيمَةً كَانَتْ هِيَ الْأَسَاسَ الْأَوَّلَ لِلْحَضَارَةِ الْعَرَبِيَّةِ الْحَدِيثَةِ .

وَنَحْنُ الْيَوْمَ فِي الْمَوْقِفِ الَّذِي وَقَفَهُ آبَاؤُنَا مِنَ الْحَضَارَاتِ السَّالِفَةِ ، فَعَلَيْنَا أَنْ نَقْرَأَ وَأَنْ نَقْفَ عَلَى كُلِّ نَبَأٍ مِنَ الْعُلُومِ وَالْفُنُونِ وَالْآدَابِ ، وَنَخْتَارَ مِنْهَا مَا يَلُتَمُّ حَضَارَتَنَا ، وَعَلَيْنَا أَنْ نَعْرِفَ مَعْرِفَةً دَقِيقَةً مَشَاكِلَ الْعَالَمِ الْحَدِيثِ ، لِنَقَرَّرَ لِأَنْفُسِنَا الْخُطَّةَ وَنَعْمِدَ السَّبِيلَ الَّذِي يَفْضِي بِنَا إِلَى الْمِشَارَكَةِ فِي بِنَاءِ الْحَضَارَةِ الْإِنْسَانِيَّةِ الْعَامَةِ — وَهِيَ الْأَمَلُ الْبَعِيدُ الَّذِي يَسْعَى إِلَيْهِ الْجِنْسُ الْبَشَرِيُّ كُلُّهُ .

إِنْ كُلُّ كِتَابَةٍ يَقْرَأُهَا الْمُرءُ تُوَحِّي إِلَى نَفْسِهِ بِمَعْنَى أَوْ مِثْلِ يَرْشِدُهُ فِي الطَّرِيقِ الَّذِي كُتِبَ عَلَيْهِ أَنْ يَقْطَعَهُ مَجْداً جَاهِداً ، فَعَلَيْهِ أَنْ يَخْتَارَ مَا يَقْرَأُ ، وَعَلَى الصَّحَفِ وَالْمَجَلَّاتِ أَنْ تَخْتَارَ لِقَرَّائِهَا أَوْلَى الْمَعَارِفِ بِالتَّبَعِ وَالْقِرَاءَةِ ، وَهَذِهِ مَجَلَّةُ « الْمُخْتَار » لَمْ نَحُلْ صَفْحَةً مِنْ صَفْحَاتِهَا مِنْ هَذَا الْحِرْصِ عَلَى أَنْ تَخْتَارَ لِقَارِئِهَا الْعَرَبِيِّ أَحْوَدَ مَا يَسُدُّهُ مِنَ الْمَعَارِفِ ، وَأَحْسَنَ مَا يَتَطَلَّبُ مِنَ الْمُثُلِ ، وَأَقْوَى مَا يَحْفَظُهُ عَلَى أَنْ يَعْمَلَ فِي الْحَيَاةِ بِعِزْمٍ وَحَرِيَّةٍ وَمَعْرِفَةٍ

محمود محمد

إيّاك والقناعة . حذار من الحسرة

محمود محمد شاكر
مدير تحرير مجلة المختار

الشُّعوب هي بانية الحضارات ، أما خاصة العلماء والأدباء والفنانين ، فهم الصفوة التي تنشئ مجد الحضارة . فإذا تيسر للشعب أن يقف على أنباء العلوم والفنون والآداب ويشارك في معرفتها والإلمام بأصولها ، ثارت في نفسه تلك القوة الدافعة التي تحرك المرء إلى مُشَلٍّ يتطلب تحقيقها يوماً بعد يوم وساعة بعد ساعة . فلا بدّ إذن من شيء يغري الشعوب بأن تقرأ ثم تقرأ ولا تكف ، حتى لا ينقطع عنها المدد الذي يمدّها به صفوة العلماء والأدباء والفنانين .

ونحن اليوم نعيش في عالم قد امتلأت جوانبه بألوان من المعارف الإنسانية مختلفة متباينة ، تصدر في آلاف من الكتب وملايين من نسخ المجلات والصحف ، ولا طاقة للفرد بتتبُّع ضروب المعارف والمشاكل العالمية التي تضمُّها كل هذه الملايين من الكتب والمجلات والصحف . فكان لا بدّ للقارىء الوسيط من مجلات تختار له من أنباء العلوم والآداب والمعارف الإنسانية ما يكفل له استمرار المدد الذي يهديه إلى هذه الألوان المختلفة المتباينة .

وفي هذه الرقعة المترامية من الأرض — من مراکش إلى بلاد الهند — جيل من الناس يبلغ تعدادُه أكثر من مئة مليون نسمة كلهم يتكلم اللسان العربيّ أو يقرأه ، وبين يديه حضارة مستحدثة تزخر بالحياة والحركة ، وتزخر بألوان من الفنون والآداب والعلوم ، ولهذه الألوان كل يوم جديد يذاع منها في كل ساعة نبأ أو أنباء . ثم يتلقّت هذا الجيل في ماضيه ، فيرى حضارة مجيدة كانت تزخر بالحياة والحركة وألوان من الفنون والآداب والعلوم ، أفتراه يقنع بالنظر والاستمتاع ، أو بالكركرى والتحشُّر ؟

أما الحياة فتقول لكل حي : « إيّاك والقناعة ، وحذار من الحسرة » . فهو يسمع نداءها ويريد أن يستوعب ما أمامه ويجدد الذي فات ، فكذلك [التّمة على الصفحة السابقة]

الجد من ريدرز دايجيست

في كل مقال لذة ولذة

١	وحدات هيئة الأمم المتحدة مقرها
٨	علموا أولادكم الحياة
١٠	كيف تخورت من ربة الخوف ؟
١٣	حارس الناس في العصر النوى
١٦	منبأ الموت فوق نيويورك
٢١	طريق إلى العفة
٢٢	وراني .. الشعب العجيب
٢٧	صراع مع وحش البحر
٣٠	القلق النفسي والمرض
٣٨	تدلياً من الطلاق
٤١	ملكك اندماج
٤٥	استطلاع بريطانيا أن تنجح ؟
٤٥	حساء زهرة تحت انقلاباً في قرونها
٤٥	والت وثمان : شاعر الشعب
٤٥	مر طمان كنهانه
٤٥	هل أنت عرضة للاخطار ؟
٥٢	لغز الهدف الحي ؟
٥٨	حماقات ارتكبتها
٥٨	مدرسة علي حبل
٥٨	ما حظ المسك من الذاكرة ؟
٥٨	كيف تزوجا ؟
٥٨	تفسير ابتهاجك واكتناك
٥٨	كلمات يهتدي بها
٥٨	حياة النحلة
٥٨	٢ - حبيبة ، مليوناً من أرقاء روسيا
٥٨	١ - ما كس السمان

الضمير

إذا صفا لك أخ ، فكن به أشدّ ضناً منك بنفائس أموالك ،
ثم لا يُزهدنك فيه أن ترى منه خلقاً أو خلقين تكرههما . فإن نفسك
التي هي أخصّ النفوس بك ، لا تعطيك المقادة في كل ما تريد ، فكيف
بنفس غيرك ! وبحسبك أن يكون لك من أخيك أكثره .

[الجاحظ ، رسالة المعاش والمعاد]

AL-MUKHTAR min READER'S DIGEST — Vol. 8, No 46, June 1947.

رؤساء التحرير : ده ويت ولاس ، ليلى أتشيون ولاس — سكرتير التحرير : كنجيت باين
مدير التحرير : ألفرد داشيل — المدير العام : أ. ل. كول . — المدير المساعد : فرد طمسون
مدير الطباعات الدولية : پاركلي أتشيون — المدير المساعد : مارغريت نوز

الطبعة العربية

المدير العام ورئيس التحرير : فؤاد صروف . مدير التحرير : محمود محمد شاكر . مدير الإدارة : وليم ف. جيلسي .
مصر والسودان : النسخة ٣ قروش . الاشتراك السنوي ٣٠ قرشاً — شرق الأردن وفلسطين ٣٥ ملا
العراق ٣٥ فلساً — سوريا ولبنان ٣٥ قرشاً . الاشتراك السنوي في سوريا وشرق الأردن
والعراق وفلسطين ولبنان والمملكة العربية السعودية واليمن ما يعادل ٤٠ قرشاً مصرياً ،
وفي سائر أقطار العالم ما يعادل ٧٥ قرشاً أو ثلاثة دولارات أو ١٦ شللاً
العنوان : ١٤ شارع القاصد ، القاهرة — تليفون : ٤٢٢٦٤

الطبعات الدولية

هوبارت لويس ، إدواردو كارديناس ، دجلاس لندن ، ج. ج. تزييت (نيويورك ، الولايات المتحدة) .
أوني كيستر (كوبنهاجن ، دنمارك) . روبرتو سانشيز (هافانا ، كوبا) . س. روتسلاين (هلسنكي ، فنلندا)
ترنس هارمان (لندن ، إنجلترا) . بول و. طمسون ، بيردوتوايه (باريس ، فرنسا) . بريتا هب ،
تور آجرين (أستوكهلم ، السويد) . جون كوبر (سيدني ، أستراليا) . دنيس ماك إيفوي ، بونشيرو سوزوكي
(طوكيو ، اليابان) . ه. أوويرت (أسلو ، النرويج) :

حقوق الطبع والترجمة والنشر محفوظة لريدرز دايجست أسوسييشن إنكورپوريتد

المجلد ٨
العدد ٤٦

المختار

من ريدرز دايجست

السنه
الرابعة

كتاب فيه لكل يوم مقالة محكمة الإيجاز بأقوية الأثر
١٩٤٧ يونيو

بعد أحد عشر شهراً من البحث ..

وَجَدَتْ هَيْئَةُ الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ مَقَرَّهَا الدَّائِمَ فِي ٢٢ ١/٢ سَاعَةٍ

جيمز موناهان

بدأت هيئة الأمم المتحدة بحثها عن مكان لمقرها الدائم في فبراير ١٩٤٦ ، وطال البحث على غير جدوى حتى استغرق أحد عشر شهراً . ففي المواقع التي كان الأعضاء يؤثرونها اشتدت معارضة أصحاب الأرض ، وفي مواقع أخرى كان ثمن الأرض فاحشاً . فلما دنا موعد الفصل في الموضوع خيل إلى الناس أن المشكلة لن تحل إلا حلاً وسطاً لا يبعث على الرضى ، فيكون ضرباً من الهزيمة الأدبية تنزل بالأمم المتحدة . ثم حدث ما يشبه المعجزة ، ففي ٢٢ ١/٢ ساعة بين ظهر اليوم العاشر من ديسمبر والساعة العاشرة والدقيقة الثلاثين من صباح اليوم التالي تم الاتفاق . وفي هذا المقال نخفايا ذلك الحدث الرائع كما يذكره الرجال الذين اشتركوا فيه .

عاماً ، ومن الأسرار المكشوفة أن الأعضاء غير راضين .

وقد وصل اثنان من أبناء ركفلر — نلسن ولورانس ، أما دافيد فقد تأخر في حي الأعمال ، وأما جون فليس في نيويورك ، وأما وثروب ففي جمهورية فنزويلا . وقد كان نلسن ركفلر عضواً في اللجنة التي

ظهر يوم الثلاثاء ١٠ ديسمبر ١٩٤٦ ،
وقد افتتح جون د . ركفلر مؤتمراً
أسرته في مكتبه العالي في مبنى ركفلر
بنيويورك : فلن تنقضي أربع وعشرون
ساعة حتى تتخذ لجنة مقرر هيئة الأمم المتحدة
قرارها في موقع هذه العاصمة العالمية .
وليس بين المواقع المقترحة موقع حاز رضى

ألفها محانت نيو يورك لتتبع شئون الأمم المتحدة . وهو على صلة وثيقة بسير الأمور ، فقد طار منذ يومين من بلاد المكسيك لحضور اجتماع دعيت إليه هذه اللجنة على عجل ، وفيه عرف الحقائق الكالحة .

فمدينة نيو يورك التي يؤثرها أعضاء الأمم المتحدة على غيرها ، قد كادت تقضى على أملها في أن تضم مقر الهيئة العالمية ، بما بدا منها من « ترفع وعدم مبالاة » — على قول أحد أعضاء الوفود ، وقد ربطت مصير القرار بما عرضته على الهيئة من أرض أقيم عليها « المعرض العالمي » في « فلاشينج مدوز » . وقد أجمع رأي الأمم المتحدة أو كاد على أن هذا الموقع لا يصلح . نعم إن نيو يورك عرضته بغير ثمن ، ولكن المهندسين قدروا أن إرساء أسس المباني في هذه الأرض التي كانت مستنقعا يكلف ٣٥ مليون ريال . وليس في منطقة مدينة نيو يورك مكان آخر متاح للأمم المتحدة « بغير ثمن أو بثمان معقول » .

وقد عارض البريطانيون في اتخاذ مقر الهيئة في مدينة سان فرنسكو ، وصرح الروس بأن وفودهم لن تذهب إلى الساحل الأمريكي الغربي مهما يكن من شيء . وأذعن الوفد الأمريكي لرأي الأكثرية ، فأيد اختيار مكان على الساحل الشرقي —

ساحل المحيط الأطلسي . وعرضت مدينة فلادلفيا مكاناً فيها ، فصار محتملاً أن يتفق الرأي على قبوله ، ولكن موظفي الهيئة برموا بذلك فقال أحدهم : « إذا اخترنا فلادلفيا مقررًا لنا ، ذهبت وفود الهيئة إلى واشنطن لقضاء أعمالها ، وإلى نيو يورك طلباً للهو والتسلية » .

وتقدم السناتور وارن أوستن ، ممثل الولايات المتحدة في هيئة الأمم المتحدة ، باقتراح مؤداه أن يرجأ الفصل في الأمر حتى تجتمع الجمعية العمومية في سبتمبر ١٩٤٧ ، وكان يرجو أن تتم معجزة في خلال ذلك تسفر عن مكان مقبول في منطقة مدينة نيو يورك ، ولكن الاقتراح رفض بعد احتجاج قوى على إرجاء البت في الموضوع .

وإذن فأغلب الظن أن يقترح أوستن غداً مع أكثرية الأعضاء المترددين ، على قبول ما عرضته فلادلفيا — فهو رأي وسط ولا مفر منه .

١٢٣٠ بعد الظهر : قرّرت أسرة ركفار أنه لا بد من أن توجد رقعة من الأرض في مدينة نيو يورك أصلح من « فلاشينج مدوز » مقررًا للهيئة العالمية ، وأن تعرض عليها قبل الصباح . أما البواعث التي تحملهم على ذلك فقوية : زهوهم بمدينتهم ، وإيمانهم الصادق العميق بالأغراض السامية

التي تتوخاها هيئة الأمم المتحدة ، وعطفهم على رغبة الكثرة من أعضائها ، وعناية الأسرة منذ زمان طويل بفعل الخيرات . وإذن فلم لا تقدم الأسرة أرضها المطة على نهر الهندسن في نيويورك ؟ فهذه الأرض تضم بيوت أبناء ركفلر الأربعة المتزوجين وأختهم المتزوجة وأبنائهم السبعة عشر . وفي أجزاء شتى من هذه الأرض عاشت أربعة أجيال من أسرة ركفلر . ولو وهبت هذه الرقعة من الأرض لهيئة الأمم المتحدة ، وخطت في أول الأمر على وجه ينقد بيت الأسرة العتيق من الهدم ، لكان التوسع في المستقبل أمراً لا مفر منه . فالأب جون ركفلر وابنه الأكبر نلسن ، راضيان بهدم البيت الكبير ، أو بأية تضحية أخرى من أجل الأمم المتحدة ، أفيرضى الأبناء الآخرون بالنزول عن بيوتهم ؟

وافق لورانس وعرض أرضه التي مساحتها ٢٥٠ فداناً ومالاً لشراء ما يلزم من أرض تضاف إليها ، وعرض نلسن أن يستشير شقيقه الغائبين ، وقال ركفلر الأب إن سمسار الأرض ولیم بيتس يستطيع أن يدبر أمر شراء الأراضى المجاورة اللازمة لجعل القطعة التي يعرضونها كافية للغرض المطلوب . وقد فوضوا الأمر إلى نلسن . الساعة ١٣.١٠ بعد الظهر : في مكتب

نلسن ركفلر في نيويورك : يجمع الخرائط والسجلات ، ويدبر أمر المخاطبات التلفونية ، ويوزع الأعمال الكتابية والقانونية . وسرعان ما يصل دافيد ركفلر فيطلعونه على ما تم ، فيقول إنه يرضى طبعاً أن ينزل عن أرضه ، وأن يكتب بمبلغ من المال اللازم لشراء أراضٍ أخرى لا بد منها . وها هو ذا الأخ جون على التلفون من بلد خارج نيويورك . إنه راض ولا ريب ، ويؤسفه أنه لم يشهد هذه الحركة ليشارك فيها . ويسأل أحدهم عن الأخ ونثروب ، وهو عزب ، في جمهورية فنزويلا . إن الاتصال به مستحيل الآن ، فلنفرض أنه لن يخرق إجماع الأسرة .

الساعة ٤.٣٥ بعد الظهر : لقد أخذت الرسوم تنتشر على الخريطة ، ولكن الحاجة ماسة إلى أرض أكبر من الأرض التي يعرضها ركفلر وأبناؤه . ما الأخبار من مستر بيتس السمسار ؟ احذروا أن تذاخ أبناء ما يحدث قبل أن يتم الأمر ، فقد منيت هيئة الأمم المتحدة بنحية أمل بعد خيبة ، ودار حديث في التلفون : « مستر بيتس ؟ إليك جقائق الحالة . . . » . نستطيع أن تدبر الأمر لشراء بقية الرقعة قبل المساء ؟ »

الساعة ٣.٠٦ مساءً : ينضم إلى الجماعة المتعبة ولاس هاريسون أحد المهندسين

زوكندورف . وهذا ولاس هاريسون هو المهندس الذي عهد إليه بتصميم هذا المشروع الضخم . نعم ، إن الصحف قدرت ثمن هذه الرقعة من الأرض بنحو ٢٥ مليون ريال .

وأما هاريسون فيعتقد أنه يمكن أن تشتري لهيئة الأمم المتحدة بمبلغ ٥٠٠.٠٠٠.٠٠٠ ريال .

وسكت الحديث لحظة وإذا نلسن يصيح دهشة وفرحاً — فقد عرض أبوه أن يدفع المال .



وإذا مكتب نلسن قد صار كأن فيه تياراً سارياً من الكهرباء . وقد كان حديث نلسن بالهاتف كلمات مفردة يقولها بلهجة من يختلق ، ويدوّن على ورقة أمامه أوامر يتلقاها من أبيه . فلما رد السماعه إلى مكانها عرف زملاؤه أن أباه قد وافق على أن يشتري أرض « مدينة الأحلام » من زوكندورف ، لتكون هبة إلى هيئة الأمم المتحدة بغير مقابل !

الساعة ٣.٠٠ ر ٩ ليلا : لقد ذهبت سكرة الفرع بما تم ، وحلّ محلّها تقدير صحيح لضخامة العمل الذي ينبغي أن يتم من جميع نواحيه قبل الصباح . فمدينة نيويورك ينبغي أن تنزل عن أرض الشوارع التي تمر في هذه الرقعة ، وعن شاطئها على النهر ، وأن تنزع ملكية رقعة صغيرة من الأرض حتى تصبح

الكبار الذي صمموا « مباني مركز ركفلر » في قلب مدينة نيويورك ، ثم يليه جون لوكوود المحامي ، وفرانسيس جيمسون الصحفي الملحق الآن بمكتب ركفلر ،

وروبرت موزمدير قسم الحقائق العامة في المجلس البلدي الذي تحمس أشد الحماسة للفكرة ساعة أطلعوه على سرّها .

الساعة ١٥ ر ٧ مساءً : نلسن ركفلر يحدث أباه بالهاتف ،

والذين معه في الحجرة ينصتون إليه بلهفة . فالأرض التي عرضتها الأسرة تزيد قليلا عن ألف فدان ، ومستري يتس السمسار يظن أنه دبر شراء رقعة من الأرض حولها نجعل المساحة كلها ألفي فدان . ومدير الحقائق العامة يعتقد أن هيئة الأمم المتحدة تقبل العرض . وهذا ركفلر الكبير يسأل سؤالا ، فيرد عليه نلسن ردّا حاسما : « هذا خير مكان متاح ، ولكنه ليس أفضل مكان للهيئة . إن أفضل مكان للهيئة هو في رأي رجالها ، مكان في وسط المدينة على النهر الشرقي بين الشارعين ٤٢ و ٤٨ ، وهذا هو المكان المقترح لتشييد « مدينة الأحلام » وهي مجموعة من ناطحات السحاب تتكلف ١٥٠ مليون ريال ، وقد ارتسمت صورتها الأولى في خيال السمسار النيويوركي ولیم

بهذه الرقعة قطعة واحدة . هاتوا مدير الحقائق على التلفون ، فهو يعرف كيف يعالج هذا الأمر . ثم ينبغي أن توافق الحكومة الأمريكية على الهبة ، وأن تعفيها من الضرائب ، وكونها هبة لا يعفيها من الضرائب ، لأن هبات ركفلر تجاوزت الحد المقرر في القانون المالي ، وركفلر يرى أن مالا دفع عنه ضرائب حين مُعدَّ إيراداً ، لا يجوز أن يدفع عنه ضرائب مرة أخرى حين ينفق من أجل هبة .

وهو يذكر ما اتباه حين اضطر أن يدفع ضريبة فادحة على هبة قدّمها إلى عصبة الأمم . هاتوا السناتور أوستن فهو يعرف

كيف يعالج هذا الأمر في واشنطن (لقد ترك أوستن فندقه ليحضر مأدبة وزير الخارجية لوزراء الخارجية ، ولن يعود قبل ساعة متأخرة من الليل) . ثم هناك مسألة لعلها أهمّ مسألة : أيرضى وليم زوكندورف أن ينزل عن الأرض ؟ وإذا

هاريسون يتدر معطفه وينطلق عجلان . الساعة ١٠.٣٠ ليلاً : لقد وفق هاريسون أخيراً إلى العثور على ضالته زوكندورف في ملهى مونت كارلو الفخم

حيث أدب الرجل مأدبة احتفالا بعيد زواجه ، وبعيد ميلاد شريكه ، هنري سيرز . وقد توالى على هاريسون الدعوة لشهود المأدبة ، فردّها وانتحى بزوكندورف وشريكه سيرز على مائدة صغيرة ، وبسط أمامهما خريطة الأرض وطلب منهما أن يرضا بالبيع وأن يذكر الثمن . فيقول زوكندورف إنه يرضى أن يبيع لهيئة الأمم المتحدة وحدها بمبلغ ٨,٥٠٠,٠٠٠ ، ولكنه يحتاج بأنه ليس سوى شريك ، أليس من المستطاع أن ترجأ الصفقة حتى الصباح ؟ فيصر هاريسون على أن الوقت ضيق . ويوافق سيرز على رأى زوكندورف ولكنه يعمد إلى التلفون



فيخاطب الشركاء الآخرين . ويرسم زوكندورف خطاً حول الرقعة ويكتب على ظهرها أنه رضى بالبيع ، ثم يوقع باسمه . ويخرج هاريسون غداً ، فلا يكاد يبلغ منتصف الطريق حتى يخطر له أن يبلغ نلسن ركفلر خبر الصفقة بالتلفون . فيدخل بهو فندق سان ريجيس

ويفعل ، فيحثه ناسن على أن يسرع في العودة . ويلوح لهاريسون أن ما تم خليق بأن يحتفى به ، فيدخل متجراً ليشتري زجاجة شمبانيا ، ويمدّ يده إلى حافظة نقوده ليوفي

التمن ، ثم يخرج من المتجر صفر اليدين ، فالرجل الذي عقد لساعته صفقة بمبلغ ٨٥٠٠٠٠ ريال لم يجد في جيبه سوى ريال أو أقل . ثم يخطر له أنه في هذا النشاط المحموم لتدير مقر لهيئة الأمم المتحدة ، قد حرم نفسه دون وعي مبلغاً كبيراً من المال كان خليقاً أن يناله من أجل تصميم « مدينة الأحلام » ، وإذا هو يستغرق في الضحك .

الساعة ١١ر٣٠ ليلاً : لقد أعدت الوثائق ، ونظر المحامي لوكوود إلى الكتابة على ظهر الخريطة ، فأضحكه أن تكون أساس هذه الصفقة التاريخية . إنها وثيقة خارجة على المؤلف في أمثال هذه الوثائق ، ولكنها قانونية .

وعمد نلسن إلى التلفون فكلم أباه ، وجعلا يراجعان ما تم من عمل ، وينقحان الرسائل والوثائق على التلفون فقرة فقرة . وجاء نبأ بأن مدير الحقائق العامة قد خلا بالمحافظ ، فيقترح ركفلر الأب أن يعقد اجتماع حول مائدة الفطور في الساعة ٧ر٣٠ من صباح اليوم التالي . وما فرغاً من الحديث حتى أشرفت الساعة على الواحدة من صباح يوم الأربعاء . وإعداد جميع الأوراق المنقحة يستغرق وقتاً حتى الساعة الثالثة صباحاً . الساعة ١٣ر١ من صباح الأربعاء : عاد

السناطور أوستن إلى فندقه من مأدبة وزير الخارجية برنز ، وكان يزور أضرار منامته حين دق جرس التلفون : نلسن ركفلر . وقد وقف السناطور يرتعد برداً أمام النافذة المفتوحة وهو يستمع إلى الجبر . لقد هاله الأمر فانعقد لسانه ، وغمر قلبه الشكر . فحث نلسن على أن يأتى إليه بالوثائق اللازمة في الساعة ٨ر١٥ ، صباحاً فموعد الاجتماع الفاصل في اللجنة هو الساعة ٣ر١٠ والمسافة تستغرق ساعة بالسيارة من قلب نيويورك إلى مقر الأمم المتحدة في ليك سكسيس .

الساعة ٣ر٧ صباحاً : بعد ساعات قلائل من النوم المضطرب تصل الجماعة المتعبة إلى شقة ركفلر لتناول الفطور — نلسن ولوكوود وجيمسون . ولكن التلفون يقطع عليهم الأكل . إنه من هاريسون ، وقد اجتمع بمدير الحقائق العامة الذي يقول إنه واثق بأن مجلس المدينة سيقبل شروط مستر ركفلر . فيجتمع نلسن الوثائق ، لأن السناطور أوستن منتظر .

الساعة ٨ر١٥ صباحاً : كان السناطور أوستن قد جمع رجاله في الجناح الخاص به ساعة وصل نلسن ركفلر ، وكان خط التلفون إلى واشنطن مفتوحاً . فيضع نلسن كل شيء بين يدي السناطور ويرح الفندق ، ولكن لا يزال عليه أن يسلم رسالة الهبة

إلى الدكتور إدوارد زوليتا مندوب جمهورية كولومبيا ورئيس لجنة مقر هيئة الأمم المتحدة . والدكتور زوليتا مريض في المستشفى . وينظر السناتور أوستن إلى الساعة نظرة الرجل القلق العجل ، فعليه أن يغادر فندقه بعد ٢٠ دقيقة ليذهب إلى ليك سكيس . وهذا الوزير برز على التلفون وقد استخفه الفرح بما تمّ على غير انتظار . وكلُّ شيء في واشنطن سائر على ما يرام ، ووزارتا المالية والعدل ومصلحة الضرائب معنية بالموضوع . وقد يقتضى الأمر قانوناً خاصاً يوافق عليه الكونجرس ولكن « لا حرج مطلقاً عليك إذا قلت إن الحكومة الأمريكية تقبل جميع شروط الهبة » .

وماذا تصنع مدينة نيويورك ؟ كان السناتور قد ارتدى معطفه ، وإذا برسالة من المحافظ أودواير : « إن الأرض التي لا تشملها الرقعة المباعة ستزعم ملكيتها وتقدم هبة إلى هيئة الأمم المتحدة . وكذلك الشوارع وشاطئ النهر ، وقد دعى مجلس التقدير إلى عقد جلسة خاصة من أجل ذلك » .

وانطلقت سيارة أوستن إلى ليك سكيس . الساعة ١٠.٣٠ صباحاً : لقد غادر الدكتور زوليتا فراشه في المستشفى لرأس الاجتماع التاريخي ، وقد ازدحم أعضاء اللجنة الذين يمثلون كل أمة من الأمم المتحدة ، ومعهم مساعدوهم حول المائدة . فقد تبدد القتام المخيم على اللجنة في الأيام الأخيرة . وما كان أحد يدرى تفصيل ما تم ، ولكن كل واحد منهم كان يحس أن حدثاً خطيراً قد حدث ، وقد شرق الدكتور زوليتا بدمعه حين أراد أن يثنى على هبة ركفلر « العظيمة الكريمة التي تجعل مقر هيئة الأمم المتحدة في هذا المركز الذي يشرف على التعاون الدولي ... »

لقد تمت المعجزة في أربع وعشرين ساعة أو أقل . وظفرت الأمم المتحدة بما تريده من « مدينة الأحلام » ، ونسيت ما أبدته نيويورك في الأمس من « ترفع وعدم مبالاة » ، فقد أحلّت محله ضيافة تشع إشعاعاً . وقال السناتور أوستن : « وقد تم كل هذا بفضل ما في قلب رجل واحد من بصيرة وكرم » .



في وسعك أن تأخذ بيد الشاب إلى الجامعة ، ولكنك لن تستطيع أن ترغمه على التفكير . [جورج إيد]

جدلاً عنيفاً، فيدرك أن مرة أخرى أن المسألة
رهن بوجهة النظر . [مسز هورنيج]

الكف المفتوحة

✓ كنت في العاشرة يوم وجدت
أول ما وجدت صديقتي الحبيبة
الأولى بين فتيات مدرستي ، فتسوّقت
أواصر صداقتنا حتى صار لها في نفسي أعظم
منزلة . ولما كنت مفطورة على الاستئثار ،
فقد ألقيت نفسي شديدة الغيرة من كل شيء
تعني به إذا كان شيئاً ليس لي فيه نصيب .
ولم أخف عنها ما أحسُّ ، فأزعجها ذلك
وبرمت به .

وأدركت أمي ما أعاني ، وكنا ذات يوم
نتفرّج على بعض الفراخ الوليدة ونعجب بها ،
فرفعت أحدها بيدي وشددت قبضتي عليه
حتى كاد يخنق . وقد جاهد أن يفلت من
قبضتي — وما لبث حتى أفلت .

فقالت والدتي وكأنها غير عابثة بما حدث :
« إذا شددت قبضتك على فرخ وليد ، عظمت
رغبته في أن يفلت منك . ترفقي في حمله » .
فلما أخذت الفرخ الثاني في راحتي
المبسوطة اطمأنَّ إلىَّ وسكن ، فقالت أمي
وهي تمرُّ بكفها على ريشه : « أتعلمين يا بنتي
أن الناس كالفرّاخ . فكما زدنا حرصاً على
تقييد من نحبهم ، ازدادوا هم حرصاً على
طلب الفكّ والحرية . فإذا ترفقت في الحرص
عليهم لم يشعروا منك بالضيق والسّأم .

علموا أولادكم الحياة

الإناء الأحمر

✓ كان الجد لا يزال يشتدُّ
ويعنف بين الشقيقين جون
وإدورد ، وكان كلُّ منهما يتهم شقيقه بأنه
هو الذي أخطأ كل الخطأ . وفي ذات يوم
طرق سمع أبيهما صخب إحدى هذه المعارك
الحامية . فدعاها إلى مكتبه ، وأجلس كلا
منهما على طرف المنضدة مواجهاً لأخيه ،
وأخذ إناء أحمر من الزجاج ، رسمت على
أحد جانبيه وردة بيضاء ، ووضع الإناء
في وسط المنضدة والتفت إلى جون وقال :
« خبرني ماذا ترى ؟ »

فردَّ جون : « أرى إناء أحمر » .
ثم التفت إلى إدورد وقال : « وأنت
الآن أخبرني ماذا ترى » .

فقال : « أرى إناء أحمر وعليه وردة
بيضاء » .

فقال : « حسن يا بني ، وحسبك هذا » .
وقد فهم الغلامان ما يريد أبوهما ، وトラها
اليوم يتذكّر أن ذلك الإناء الأحمر كلما شجر
بينهما خلاف في الرأي ينذر بأن ينقلب

سلب الفرصة التي تتيح له النماء . وكل جهاد في الحياة نخوض غماره يعزز قدرتنا على مواجهة الجهاد الذي يليه . [أ. ج. بوست]

أمي ، لا بأس

ألفت شقيقتي الصغيرة أن تذيب أخباراً ملفقة عن لداتها ، فأفضى ذلك إلى كثير من الشقاق بيننا وبين جيراننا . وما كانت شقيقتي تقصد أن تؤذي أحداً ، وكانت إذا عنتها أمي على ما فعلت تقول وهي آسفة : « أسألكم العفو ، وأسترد ما جرى به لساني » . وما كان لضروب العقاب المألوفة أثر في نفسها . ثم تذكرت أمي درساً تلقته عن أمها ، فطلبت من شقيقتي أن تأخذ وسادة محشوة بالريش إلى خارج البيت وأن تشق غطاءها ففعلت ، فقالت أمي : « والآن أريدك أن تجمعى الريش الذي انتثر وتفرق » . فقالت شقيقتي : « هذا شيء مستحيل .

فقد طار الريش في كل مهب » .

فقالت أمي : « طبعاً ، وهذا الريش مثله كمثل الأكاذيب التي تذيبها ، فتتفرق ولا سبيل إلى استردادها » .

فإذا ما ألحت على اليوم رغبة في إذاعة الإشاعات والأقوال التي تنهاى إلى ، تذكرت الدرس الذي تلقته شقيقتي من أمي .

[بيتر مورت]

فأثمر هذا الدرس ثمرة . وعلى أني أحس أحياناً بالغيرة تستبد بي ، فإن صورة الفرخ المطمئن في كفي المفتوحة ، قد وقتني أن أظهر ما يعتلج في نفسي » . [بربرة بوردو]

الولاء للفراشة

كنت كغيري من لداتي الفتيان الشياطين ، أقع فيما لا تحمد عقباه ، ثم أعدو إلى أمي لتقذني منه ، بيد أن أمي كانت تؤثر أن تراني أحل بنفسي ما أقع فيه من مشكلات . وكنت لا أدرك لم تأبى أن تعينني ، حتى كان يوم رأيت فيه شرقة فراشة تنبض وتتململ ، فصحت فرحاً بما توقعت أن أراه ، وبادرت إلى الشرقة أشقها بمراتي ، حتى أيسر على الفراشة أن تخرج منها . وإذا طأمتي تراقب ما أفعل ، فلما شققت الشرقة ووجدت الفراشة لا تطير ، ساورتني خيبة أمل قوية ، فكان ذلك ما ابتعث أمي على الكلام ، فقالت :

« يا بني إن لجهاد الفراشة غرضاً — هو أن يمكنها من أن تكتسب القوة التي تتيح لها أن تحلق فوق العالم الذي كانت ندب فيه ديباً ، فلم تأذن أنت لها أن تستكمل قوتها ، وها هي ذي لا تستطيع أن تمشي ولا أن تطير . وهذه هي حال الأولاد أيضاً . فإذا لقي ولد مثلك من يحل له جميع مشكلاته ،

كيف تحررت من ربكة الخوف؟

مرجريت لي ربيك

مختصرة من مجلة " المرأة المستقلة "

كنت يوم أشرفت على التخرج من المدرسة الثانوية، فتاة شديدة الحياء ضعيفة الحيلة، بيد أنني دأبت على التحصيل والإجادة، فإذا بي ألقى نفسي جالسة على المنبر يوم توزيع الشهادات، وفي رأسي المضطرب تتردد عبارات خطبة الوداع التي عهد إلي أن ألقها.

جلست فتيات فرقتنا صفوفاً على المنبر، فأشرفنا منه على بحر تترأى لنا فيه وجوه آبائنا، وكان بينهم أبواي. فهذه أمي ولا تزال سبابتها دامية من إكبابها على إعداد الثوب الذي أختال فيه الآن، وهذا أبي قد خصص للحفلة أحد أيام إجازته الثمينة ليشهد هذا الحادث العظيم. فإذا لم أحسن ما وكل إلي ركبهما الحزى، ولن أغتفر لنفسي ما اجتريحت.

وكانت رئيسة المدرسة قد أمرت أن نجلس، نحن الخطيبات الأربع، متجاورات في وسط المنبر. جف ريقنا، فإن الغممة بخطبة كانت تكفي لإيقاع لرعب في قلوبنا، أما أن نجلس هناك على

مرأى من جميع الناس فكان فوق طاقتنا. وزاد الطين بلة أن كان إلى جانبي كرسي لا يزال خالياً، هو كرسي خطيب الحفلة. وكانت معلمي في اللغة الإنجليزية قد أوصتني أن أتلفظ في الحديث معه قبيل بدء الحفلة، حتى يرى جمهور المدعويين طلاقنا وحسن ما أدبنا به. فكان ذلك قاصمة الظهر إذ ما عساي أن أقول لرجل غريب عني؟

فلما وصل الرجل ودخل مختالاً على أنعام الموسيقى التي تعزفها فرقة المدرسة، بلغ يأسى غايته، إلا أن معلمة اللغة الإنجليزية أومأت إليّ إيماءة الأمر، فنظرت إلى الخطيب وابتسمت وحاولت أن أبدو في أحسن حال.

وقلت وأنا أكاد أغص بريقى: « ينبغي لي أن أتبسط معك في الحديث، ولكن... ولكن يؤسفني أنني لا أجد ما أقوله، فقد أخذ الخوف عليّ كلَّ مأخذ ».

فقال: « وأنا خائف أيضاً. في جيبي الخطبة التي أريد أن ألقها، ولكنني لا أظن أنها ذات قيمة. ثم إنني... »

فقلت وقد أدهشني ما قال: « ليس ثمة ما يخيفك ».

فحدّق فيّ — لا تحديق رجل في طفل، بل تحديق إنسان في إنسان آخر، يحاول أن يتبين كيف يستطيع أن يبذل له معوته. ثم قال: « وليس ثمة ما يخيفك أنت.

دعيني أقض إليك بسرّي ، ثم لن يلمّ بك خوف في مستقبل أيامك . كلّ امرئ في هذا العالم يساوره شيء من الخجل والوجل ، ويحس كأن العيون كلها متجهة إليه ، فإذا قضيت الدقيقة الأولى التي تلقين فيها غريباً عنك وأنت تحاولين أن تسرّي عنه حتى يشعر بالراحة ، فإنك لن تشعرى بالوجل بعد ذلك . جرّبي .

وقد أنست في وجهه الصبوح دعة ولطفاً ، فأدركت على حين فجأة عظمة هذا الرجل الذي انطوت نفسه على العطف وصدق البصيرة .

وقلت بصوت عال خارج من أعماق القلب : « سأجرّبها » .

وإذا بي أتبين ، ويالھول ما تبينت ، أن لعزف قد انقطع ، وأن صوتي قد رن رنيناً في السكون الذي ينجم على الجمع المرتقب . وكان رئيس مدرستنا رجلاً ضئيلاً جهم الوجه ، فرأيتة يحملق فيّ ، ورأيت زميلاتي يحدّقن إلىّ مشدوهات . فمرّت بي لحظة كانت خليقة أن تتحدّر بي إلى مهاوى الخزي والعار .

ولكن الرجل الجالس في جوارى ضحك ضحك الواثق المطمئن ، ومدّ يده ورّبت على كتفي تربيت الصداقة والمودة ، فإذا أمارات السرور والرضى والمودة قد شاعت في نفوس الحاضرين جميعاً ، فقد فعلت برغمي ما أوصتني

معلمتي أن أفعل . لقد تحدثت مع ضيعةنا المبجل حديثاً كان باعثاً على ارتياح الناس . ولست أذكر ما كان وقع الخطبتين ، خطبته أو خطبتي ، ولكنني أذكر أنني شعرت بسعادة لا توصف ، وبأن الحفلة كلها كانت حفلة عظيمة . وأهم من ذلك كله أنني أذكر كيف باح ذلك الرجل الكريم لفتاة خائفة غير مليحة بأن سره في التغلب على الوجل والارتباك هو أن ينسى المرء نفسه وهو يحاول أن يمدّد المعونة إلى غريب عنه . وقد انتفعت بهذا السر ألوفاً من المرات ، وقد تبينت أثره في أغراب مختلفة طباعهم ، فكنت أزداد شكراً لمن كشف لي هذا السر . وطالما تمنيت أن أتذكر من هو حتى أعرب له عن شكري .

ومنذ عهد قريب عمدت إلى تنظيف غرفة في داري احتشدت فيها أشياء كثيرة لا قيمة لها كنت ادخرتها على الأيام . فوجدت صندوقاً فيه رسائل قديمة ، ونسخة من بيان الحفلة التي نلت فيها شهادتي ، وقد كتب على صفحته الأولى هذه الكلمات :

« خطيب الحفلة ، فرنكلن د . روزفلت وكيل وزارة البحرية » .

وليس في وسعي الآن أن أعرب له عن شكري ، ولكن في وسعي أن أطلع الناس على سره كما أطلعني هو عليه .

إن جهاز هانس جيجر الذى اخترعه منذ
٤٠ سنة قد صار :

هانس الناس

فى العصر الذرى

صموئيل برجر
مختصة من مجلة "سينفليك أميركان"

ساعات منذ انفجرت القنبلة
مضت الذرية الرابعة فى بكينى ، وقد
دفعت الريح الشرقية السحابة المهلكة الغربية
الشكل التى نجمت عن ذلك الانفجار ،
ولكن الموت لا يزال يعلأ مياه الخليج ،
ويذرع سطوح السفن المحطمة التى اتخذت
أهدافاً لتلك القنبلة ، ويتخلل السفن
المصنوعة من الصلب التى لم تكد تصاب
بأذى من قوة الانفجار .

وهذه أشعة « جمّا » قد اخترقت أبدان
مئات من الماعز والخنازير والجرذان
والفئران فلم تشعر بألم ، ولكنها صارت
حيوانات قضى عليها الموت . وصار لا بد
للرجال من أن يغمسوا ويقتحموا ذلك
الحمى الذى يجوس فيه الموت ، ليطفئوا
النيران المستعرة فى السفن المصابة . ولكن
أننى لمكافى النيران أن يعرفوا السفن
المأمونة ؟

ليس لهم من وسيلة سوى عداد جيجر ،

وهو صندوق أسود مستطيل فى حجم جهاز
الراديو الصغير . وهو مزود ببلوحات عليها
أرقام وحروف ، وبسماعتين ، وفى وسعة
أن يقيس درجة نشاط الإشعاع فى الجو .
وفى وسع المرء أن يسمع من السامعتين
دقات رتيبة كأنها صرير صرّار الليل ، فإذا
ما ازداد توالى الدقات كان ذلك دليلاً على
ازدياد نشاط الإشعاع . وكذلك ترى أن
مكافى النيران فى بكينى لم يقدموا على
مهمتهم إلا بعد أن سبقتهم زوارق صغيرة
مزودة بعدّات جيجر لتبين أى السفن
يستطيع مكافى النيران أن يدخلوها آمينين ،
وأياها لا تزال تحوى ذلك القدر المميت من
أشعة « جمّا » .

ولم تكد تنقضى فترة على انفجار قنبلة
بكينى الأولى ، حتى كانت الرياح على ارتفاع
خمس أميال فوق سطح الأرض ، قد
أخذت تدفع فوق عرض البحر سحابة جميلة
مذهبة الحواشى . لقد كانت تبدو وديعة
بريئة من كل شر ، بيد أنها كانت تموج
بالطاقة الفتاكة . فلو تيمّنت الرياح يومئذ
فوق المحيط الهادى لكانت خليفة أن تدفع
هذه السحابة إلى طرق الجو التى تسلكها
الطائرات ، أو ربما تبدلت حالة الجو فتهمر
السحابة مطراً مميتاً على جزيرة مأهولة . فلم
يكن بد من أن يتتبع رجال التجربة مسار
تلك السحابة المهلكة . ولم يكن ذلك بالأمر

النجوم . ومن رحمة الله أن جو الأرض
يمتص معظم هذه القذائف الكونية ، فلا
يصل منها إلى الأرض ولا يخرق أبداننا
سوى عدد يسير نسبياً . ولو لم يكن ذلك
كذلك ، لتعذر نشوء الأحياء من الحيوان
على سطح هذا الكوكب السيّار .

وقد اهتمّ العلماء الذين يستطلعون أسرار
مجموعتنا الشمسية بعدّاد جييجر فانتفعوا به
في قياس قوة هذه الأشعة الكونية . وأما
الأطباء فينتفعون به في كفاح السرطان وغيره
من الأمراض المهلكة . وأما المهندسون
المنقبون عن النفط فيدلونه في الآبار التي
يحفرونها ليتبينوا به شكل طبقات الأرض
التي تحوى النفط . ويستعمله علماء الجولوجيا
في بحثهم عن اليورانيوم وغيره من المعادن
المشعّة . وقد ثبت أنه جهاز لاغنى عنه في
كل فرع من فروع العلم الجديد الذي
يبحث نواة الذرة .

وقد انتفع رجال الصناعة بالذرات المشعّة
« الكاشفة » في نواح شتى . فهم يضيفون
مثلاً مقداراً قليلاً من غاز مشعّ إلى غاز
عادي ويدفعونه في الأنبيب ، ثم يستعينون
بعداد جييجر على تبين انسياب الغاز في شبكة
معقدة من الأنبيب ، ويتم لهم ذلك على وجه
موفق عجيب . وإذا ما أراد رجال الكيمياء
أن يعرفوا أين يختفي النحاس المذاب في محلول

السهل في جو يكثر فيه الغيم المتراكم كالجبال .
وهو في الليل أشق ، إذ قد تنحرف الطائرات
التي تتبع السحابة ، فتقع في الشر الذي تحاول
أن تنقذ غيرها منه .

فيومئذ أثبت عداد جييجر نفعه الذي
لا يجارى ، فأرسلت طائرات مزودة بعدادات
جييجر ، فظلت تحوم حول منطقة السحابة
حق تبددت دون أن تحدث أذى .

وقد صنع عداد جييجر أولاً ليكون أداة
من أدوات البحث العلمي الخالص ، وقد تم
ذلك قبل أن يفكر الناس في القنبلة الذرية
بزمن طويل . فمئذ أربعين سنة أو نحوها
كان رذرفورد العالم الطبيعي البريطاني
العظيم ، عاكفاً على بحوثه الشهيرة في عنصر
الراديوم ، فعنى مساعدته الألماني الشاب
هانس جييجر بصنع جهاز يحصى الدقائق
التي يطلقها ذلك العنصر الجديد . ولا يزال
هذا الجهاز أحكم الأجهزة التي صنعت لتبين
نشاط الإشعاع وأدقها إحساساً .

وسواء كنت داخل المعمل أو خارجه ،
وعلى قمة جبل أو في قبو مصرف ، فإن الهواء
يعج بقذائف صغيرة ذات طاقة وسرعة
لا يصدقهما العقل .

وهذه القذائف المتناهية في الصغر هي
على الأكثر بعض الأشعة الكونية التي يظن
العلماء أنها تنطلق من الفضاء الذي بين

فصارت المسألة التي تحير الأطباء هي : أن يعرفوا أين استقر هذا السرطان حتى يستأصلوه أو يعالجوه .

وقد وجدوا حلاً لمشكلتهم في عقار جديد ، هو اليود المشع ، ثم في عداد جيجر ، فالiod يسير في الجسم إلى نسيج الغدة الدرقية ليستقر فيه ، كما يسير حمام الزاجل إلى وكرة . وقد وضع اليود العادي في الجهاز الرحوى (سيكلوترون) وقذف بالقدائف فصار يوداً مشعاً . وأخذ منه مقدار قليل لا يؤذي ، وحقن به المريض ، وبعد قليل جعل الأطباء يستطلعون طلع بدن المريض بعد عداد جيجر ، فكان الدق في العداد بطيئاً في أول الأمر ثم ازداد سرعة ، وما لبث العداد حتى عين المكان الذي استقر فيه اليود المشع — ومعه نسيج الغدة الدرقية السرطاني .

وقد صنعت مواد كيميائية أخرى تصلح لمثل هذا ، كانت غير مشعة فجعلت مشعة ، فاستعملت ذراتها للكشف ، ففتحت آفاقاً جديدة في البحث الطبي . وقد خدر العلماء جرذان المعامل وأحدثوا صدوعاً صغيرة في عظام سيقانها ، ثم أطعموا الجرذان فسفوراً مشعاً . ولما كانت كسور العظام لا تلتئم إلا على قدر ما تمتصه من الفسفور ، فقد اتخذ العلماء سرعة امتصاص الفسفور

معين ، تراهم يضيفون حفنة قليلة من النحاس المشع ، فيسرى مع النحاس العادي حيثما سرى ، ويختفي حيثما اختفى ، ولكن الذرات المشعة تنم على نفسها ، وعداد جيجر يكشفها حيث تكون . وقد اتخذ رجال تكرير النفط ذرات الإيدروجين المشع وسيلة للكشف ، فظفروا بحقائق لا تقوم بمال ، عن مصير جزيئات الإيدروجين في خلال العمل الذي يطلقون عليه في صناعتهم عمل تحطيم جزيئات النفط . وهذه الحقائق خلية أن تفضي إلى تقدم عجيب في صناعة النفط .

وقد اقترن عداد جيجر في السنوات الأخيرة بالذرة في كفاح المرض وشق طرق جديدة في البحث الطبي . ولنضرب لك على هذا مثلاً عجيباً ، فهذا مريض في مستشفى مصاب بسرطان في غدته الدرقية ، فاستؤصلت الغدة ، وإذا به بعد سنوات يقل وزنه قلة مطردة . فبحثت حالة تمثيل الطعام في بدنه فثبت أنه مصاب بفيض غير طبيعي من نشاط كنشاط الغدة الدرقية .

وسرعان ما كشف الأطباء سبب ذلك ، فقد ظهر في بدن المريض (وقد يكون ذلك في أي مكان في البدن) بضعة من نسيج الغدة الدرقية المصابة التي استؤصلت ، وجعل يفرز مقادير غير طبيعية من التيروكسين — المادة الحيوية التي تفرزها الغدة الدرقية ،

ثانية لبتز الركبة . فالصوديوم المشع وعداد جيجر ينبثان الجراح أين يستطيع أن يجري البتر وهو آمن .

وأنت ترى دوائر الطب اليوم تموج بالحديث عن هذه المواد المشعة الكاشفة . ونحن اليوم أوسع علماً ببناء الخلايا والأنسجة الحية، وبكل جزء من أجزاء بدن الإنسان، لأن رجال الطب يستطيعون أن « يراقبوا » الأفعال الخفية في الجسم الحي ، فغدوا وهم لا يحتاجون إلى الظن والتقدير . وأنت ترى اليوم عدادات جيجر قد صارت أشياء مألوفة في المستشفيات التي ترود آفاق الانتفاع بالمواد المشعة الكاشفة، وسوف يزداد عددها على الأيام .

ومهما يأتنا به الغد ، فإن عداد جيجر سيبقى نافعا في إنقاذ حياة الناس من الهلاك . أما أن يستعمل في معمعة الحرب الذرية أو في سكون العامل والمستشفيات — فذلك أمر مرجعه إلينا نحن .

بمقياساً لسرعة التثام الكسور : ثم استعانوا بعدادات جيجر ، التي تتبين ذرات الفسفور المشع ، فراقبوا العظم الحي وهو يمتص الفسفور ، واستطاعوا أول ما استطاعوا أن يحددوا معدل الامتصاص . وأما الخطوة التالية فهي الانتفاع بهذه الحقيقة في علاج كسور العظام في أبدان الناس .

وإذا ما حقن الصوديوم المشع في الدم ، نقله الدم إلى جميع أجزاء الجسم . فإذا وضع عداد جيجر على قدم رجل استطاع الطبيب أن يحسب معدل جريان الدم في القدم أدق حساب . وهذا أمر خطير الشأن ، حين يقضى التشخيص ببتز القدم . فالجراح يؤثر أن يبتز الساق تحت الركبة ، إذا لم يكن بدءاً من البتر ، ولكن إذا كانت دورة دم المريض عاجزة عن أن تدفع مقداراً كافياً من الدم إلى حيث تم البتر حتى يساعد على اندمال الجرح — وهذا كثيراً ما يكون — ألغى الجراح نفسه مضطراً أن يجري جراحة



قال لنا رجل من معارفنا دأب على الخروج إلى عمله في الساعة السادسة والنصف كل صباح ، إنه رأى منذ أيام أحد جيرانه يحاول أن يفتح باب بيته وهو ثمل يترنح ، فأقبل عليه الشرطي المكلف بحراسة الحي وقال : « إلى أين أنت ذاهب يا صاحبي في هذه الساعة المبكرة ؟ »

فقال السكران : « إلى سماع محاضرة ! » [صحيفة « المساء »]

ضباب الحرب فوق نيويورك



راقب سب. باركر

قائمقام في البيت الأبيض ، معين في قسم القنبلة الذرية بوزارة الحرب
مختصرة من مجلة "مدفعية الساحل"

مقتطفات من مذكرات أحد المؤرخين في المستقبل

على الرصيف العاشر ، وكانت موجة عاتية قد دغمرت طرفه . وعلى الرغم من الظلام والضباب فقد تمكن مانشستر من أن يتبين امتداد التلف إلى الأرصفة الواقعة على شمال ساحل نهر المدهسن . وتجمع حوله طائفة من رجال أخذهم الروع ، فكانوا يعززون ما حدث إلى موجة مدّ طاغية أحدثها زلزال في عرض البحر . فلما انصرف عائداً إلى سيارته عرته نوبة مفاجئة من الغثيان . وفي نحو هذا الوقت كان الدكتور حيرام ستراندبرج المتخصص في علم الأشعة في جامعة كولومبيا ، لا يزال في عمله على مألوف عادته ، فلاحظ أن عقارب الأجهزة التي تقيس نشاط الإشعاع ، قد جمحت حقاً تجاوزت مداها المرقوم ، فهبّ إلى المقارنة

الساعة الثالثة والنصف من صباح في ٢٥ فبراير ١٩٥٢ ، استيقظ روجر جونز أحد سكان الحي الجنوبي في مدينة نيويورك ، مصاباً بغثيان عنيف لم يعرف له سبباً . وقد دام الغثيان ربع ساعة ، فلما عاد إلى فراشه لاحظ ضباباً كثيفاً يهبّ على حجرته من نافذته ، فدهش لأن الليل كان صافياً في أوله ، والريح قوية ملحة . في الساعة الثالثة والدقيقة الأربعين وصل إليس مانشستر مدير ميناء نيويورك إلى رصيف الميناء فقد هبّ من فراشه على طلب مستعجل بالهاتفون من معاونيه ، فقابلوه إن الآراء الواردة في هذا المقال هي آراء الكاتب ، لا آراء وزارة الحرب الأمريكية .

بين ما حدث فيها وبين ما حدث في الأجهزة الأخرى ، ثم كلم زوجته بالهاتف وأمرها أن تبرح المدينة لتوثقها . ثم اتصل بالشرطة ومحافظ المدينة وقيادة الجيش . وقد ترفق بعض الذين ردوا عليه وهم يرفضون أن يصدقوا ما يقول ، وأما الآخرون فقد ردوا رد النائم الساخط . فلما برح ستراندبرج معمله تبين ضباباً تدفعه ريح جنوبية غربية قوية - وهذا شيء لم يعهده من قبل .

فما وافت الساعة الخامسة حتى كان مكتب المحافظ قد غصّ رجال الحكومة ومديري الصحف ومحطات الإذاعة ، وكانت وجوههم شاحبة وكان شعر عوارضهم نابتاً لم يخلق ، فجعلوا يصغون إلى جماعة من العلماء بينهم الدكتور فيليكس نوفاك ، عالم الطبيعة الدائع الصيت وحائز جائزة نوبل الطبيعية ، وكان هؤلاء العلماء يصفون لهم وصفاً مختصراً كارثة لم يشهدوها شاهد عيان يوثق به .

وقد مضت أشهر قبل أن تعرف قصة هذه الكارثة على وجهها ، فقد فجرت قبلة ذرية ، ولكن أحداً لم يعرف أوضاعها غواصة في مكان تفجرها ، أم ألقتها سفينة في الميم بعد أن ضبطت فيها جهازاً يفجرها في موعد معين ؟ فقد تفجرت في الساعة الثالثة صباحاً ، فكان لانفجارها دمدمة مكتومة لم يتبينها سوى فئة قليلة من ملايين

النوأم في مدينة نيويورك . وقد دفع الانفجار بضعة ملايين من أطنان الماء في الفضاء مسافة ميل أو أكثر ، ولكن الماء كان رذاذاً كل قطرة منه مشحونة بشظايا دقيقة مشعة تنبعث منها أشعة « جما » وأشعة « بيتا » المهلكة . وكان العدو قد اختار أفضل ليلة توافق غرضه : فثمة ريح سرعتها ٣٠ ميلاً تهب من موقع الانفجار متجهة فوق جزيرة منهاتان المستطيلة - قلب مدينة نيويورك . فلم تكذ تنقضي ساعة أو أقل حتى كان الرذاذ الفتاك قد هطل على المدينة كلها . وعلى أن قوة الإشعاع المنبعث من رواسب الرذاذ كانت تختلف باختلاف الأماكن ، فإن الموت كان يهدد كل إنسان . في الساعة الخامسة والدقيقة الخامسة عشرة أمر المحافظ بتطبيق « الخطة ٢٩٩ » وهي خطة تقضي بإخلاء نيويورك ، وكانت قد أعدت منذ سنوات . وسرعان ما أخذت النذر والأوامر تغمر الجو من جميع محطات الإذاعة ، حتى ران عليها الصمت حين توقفت مولدات الطاقة بعد فرار الشرفيين عليها . وقد فرّ غيرهم من رجال المرافق العامة ، ولكن رجال المطافيء والشرطة والعلماء لزموا أماكن عمالهم مغامرین في تعرضهم لمقدار مهلك من أشعة « جما » . وكان العلماء أهدأ أهل المدينة روعاً ، وقد

جمعوا كل ما في نيويورك من عداات جيكر — وكانت لا تزيد على مئة ، ولو كانت عشرة الآلاف لكانت قليلة — واستعانوا بها على تخطيط المناطق التي غزاها الموت .

ولم تكد تنقضي عشر دقائق على وصول خبر الانفجار إلى الدكتور نوثاك حتى كان قد قدر مبلغ الإشعاع الذي انطلق منه ، وقال للمحافظ : « إن معدل المقدار المؤثر من إشعاع جمّا فوق أشد أحياء المدينة ثلوثاً به ، كفيل بأن يهلك أى إنسان يقيم فيها أكثر من ثلاث ساعات . وفي مثل هذه الأحوال لا تحدث الوفاة إلا بعد انقضاء تسعة أيام على الأقل ، وقد يطول الأجل إلى ستة أسابيع ، وأما الأعراض فلا تظهر قبل مرور يومين أو ثلاثة أيام . وقد يبلغ المقدار المؤثر من الإشعاع في بعض الأماكن مبلغاً يعقب الغشيان في الحال . فهؤلاء المصابون يموتون في بحر أربعة أيام . وأما الذين يستطيعون أن يهجروا المدينة لساعاتهم فقد يفقدون بعض شعرهم في الأسبوع التالي ، أو يصابون بحمى خفيفة ولكنهم يبرأون برءاً تاماً . والمستقبل وحده كفيل بأن يبين للناس ما يكون أثر الأشعة في ذريّاتهم .

وقد مات الدكتور نوثاك في اليوم التاسع

بعد حاول الكارثة . وعلى أن تقديره لقوة نشاط الإشعاع كان مدعاة للعجب في أحكامه ، فقد مات كثيرون في أقل من الزمن الذي قدروه . ذلك بأنه ما كان هو ولا المحافظ ولا رجال الشرطة ولا الجنود الشبان الذين أطلقوا الرصاص على الجماهير لتفريقهم ، يستطيعون أن يعرفوا أن موجة من الدعر والهستيريا ستستبدّ بسكان المدينة وهم يحاولون الفرار من الجزيرة الضيقة ، فقد كان ذعرهم أقطع ذعر عرف في تاريخ البشر .

لقد سحق ألوف منهم سحقاً في محطات قطارات النفق وعلى الجسور وفي الأنفاق التي تحت النهرين ، ولم تكد تنقضي ساعة على تفشى الدعر بين الناس حتى غصّت محارج المدينة بحطام السيارات وجثث القتلى ، وصار الفرار من المدينة متعذراً إلا على فئة تليدة ، منهم بعض الذين قطعوا أحد النهرين سباحة . وأما القطارات التي كانت في المدينة ذلك الصباح فقد خرجت مكتظة بالركاب . وقد تطوّع كثيرون من رجال القطارات الأبطال للعودة إلى المدينة ليخرجوا بفوج آخر من الناس ، فظلوا يدأبون على إخلاء المدينة حتى كادت تصفر من سكانها ، وسكنت موجة الدعر . ولكن هذه العودة كثيراً ما عرّضت المتطوعين للتأثر دقائق أخرى بالإشعاع ، فكان ذلك حسبهم

الدم إليه وإعطائه مقادير من الهرمونات والثيامينات . أما الحارس الذي كان يجاور العالم في المستشفى فقد ظهرت عليه الأعراض نفسها، ولكنه مات في اليوم الثاني والثلاثين .

وقد استغرق إجلاء جميع الأحياء عن نيويورك أسبوعاً كاملاً . ولن يعرف أحد عدد الذين ماتوا بغير الإشعاع ، أو عدد الذين غرقوا في النهرين ، أو قتلوا في الأنفاق ، أو قتلوا بالرصاص وهم يسلبون وينهبون .

وفي اليوم السادس من شهر مارس عادت طائفة صغيرة من العلماء البواسل يحملون عدّادات جيجر بأيديهم ، وجعلوا يتامسون طريقهم في تيه الموت الخائل طلباً لوثائق نفيسة . ثم جعلت جماعات أخرى تعود رويداً رويداً إلى المدينة ، حين بدأ نشاط الإشعاع يضحل عن جدران المباني وأرصفتها وسلالها وموائدها ، وكان بعض هذه الجماعات في دبابات مبطّنة بألواح الرصاص .

ولم يكن من اليسير أن تظفر بمتطوعين لهذه الجماعات ، ولو كانت في حماية عدّادات جيجر ، فإن آثار أشعة « جمّا » تتجمع في الجسم ، وتكرّر التعرّض لها مهلك كالتهرؤن لقدر مركز كبير منها .

لكي يلقوا حتفهم بعد أربعة أسابيع . كان سكان منهاتان ، ساعة وقع الانفجار ، مليونين أو أكثر . ويدلّ الإحصاء الذي أذيع فيما بعد ، وإن كان إحصاء غير دقيق ، أن عدد القتلى والمفقودين بلغ ٣٨٩١٠١ ، وأن معظم الذين كتبت لهم النجاة أصيبوا بضروب مختلفة من مرض الإشعاع . ثم إن ألوفاً كثيرة من الناس في ضواحي نيويورك أصيبوا أيضاً ومات منهم خلقٌ كثير . وأقصى منطقة عن نيويورك نزل بها أذى الإشعاع كانت تبعد عنها ١٨٠ ميلاً ، فقد حملت إليها تيارات الهواء في ثورانها مقادير مركزة من مواد التحطم الذري .

أما الدكتور حيرام ستراندبرج الذي كان أول رجل تبين الكارثة مسجلة على لوحات أجهزته ، فقد عيّن رئيساً للجماعات المزودة بعدّادات جيجر التي عهد إليها أن تخطّط مناطق المدينة التي يكثرفها الإشعاع أو يقلّ ، وقد ظلّ دائماً على العمل ليل نهار حتى أمره الدكتور نوكاك أن يرحل . ولم يمض أسبوعان على حدوث الانفجار حتى أخذ شعره يتساقط ، وفي اليوم الثامن عشر جعل وزنه يقلّ ، وركبته حمى ، وبعد أربعة أسابيع علت وجهه صفرة الموت ، وأصيب بالرعاف المتردّد ، ونقص وزنه ٣٥ رطلاً ، ولم ينقذ حياته سوى تكرّر نقل

هذا هجوم متخيل ولكن ليذكر القارىء
ثلاثة أمور :

الأول — ليس في هذا البيان الذى
قرأتهُ شىءٌ يتوقف حدوثه على ما يتم
من تقدم فى العلم الذرى . فالقنبلة كما هى
اليوم ، وكما أُلقيت على اليابان وامتحت
فى بكينى ، تستطيع أن تحدث الأذى الذى
وصف فى هذا المقال .

الثانى — أن معظم رجال الحرب الذين
تعهدوا القنبلة يشككون فى إمكان الظفر بدفاع
مُجندٍ ضدَّ قنبلة تستعمل على هذا النحو .
الثالث — ينبغى أن نبذل كلَّ ما فى طاقتنا
لتحقيق هيمنة دولية على الطاقة الذرية ،
والرجال الذين تعهدوا القنبلة الذرية يرون
أن الخطة الأمريكية المعروضة على الأمم
المتحدة ، هى خير حلٍّ لهذه المشكلة .

وظلت الجهود تُبذل طوال الربيع
والصيف لتطهير أقسام المدينة الملوثة بالإشعاع ،
وقد غسلت مياه البحر من الطرق بعض
الرواسب المشعة ، بيد أن زوال الطبقة
السطحية ترك بقايا لم يجد الغسل التكرار
فى إزالتها . وكان تطهير المباني من الخارج
عملاً من أشق الأعمال ، لأن رشها بالماء من
خراطيم المطافئ كان كفيلاً بأن يجعل الماء
المشع المهلك يتجمع عند قواعدها . ولم يكن
ثمة مواد كيميائية تبطل أثر سموم الإشعاع .
وقد تافت آلات تقوم بملايين لا تحصى
من الريالات ، ولو كان ثقلها مستطاعاً
لبقيت ملوثة لا يقربها أحد .

وقد ظلت مدينة نيويورك سنة كاملة
مدينة مهجورة حتى أعلنت الحكومة أنها
صارت صالحة لإيواء الأحياء من سكانها .



سرُّ من التمثيل

ذهبت ممثلة ناشئة إلى برنارد شو وسألته أن يبدى لها رأيه فى قدرتها على
التمثيل : فبعد أن مثلت أمامه عدة أدوار طلبها ، أغرب فى الضحك وقال :
« اذهبي يا بنيّتى وتزوجي وليكن لك طفلان أو ثلاثة ، وتمرسى قليلاً بحقيقة الحياة ،
ويومئذ ربما تصيرين قادرة على أن تمثلى » . ففعلت ، وعادت إلى المسرح بعد غيبة
دامت خمس سنوات ، فصارت سيبيل ثورندايك أشهر ممثلات المسرح الإنجليزى .
[صحيفة ورلد تلجرام]

طريق إلى العِفَّة

دونالد كلروس بيتي

المقالة التي نشرت بعنوان « دفاع عن العفة » كانت حديث الناس في أنحاء البلاد كلها . والسيدة مرجريت باننج ، كاتبة المقالة ، صديقتي وجارتي . وإنه لما يملأ القلب غبطة أن نرى من يدافع عن هذه القضية ، وبخاصة امرأة معروفة بجودة التأليف وسمو الأغراض .

ولكن كان مما أثار نفسي أني رأيت مقالة السيدة مرجريت قد بنيت على نفس النواهي القديمة التي طال تردادها لزجر الشباب منذ أقدم العصور ، وحسبي أن أدع الأرقام التي ذكرتها في مقالتي عن الأمراض التناسلية وعن المخاضات ، تقول بأسانها ماذا أجِدَّت علينا هذه الزواجر ! وكأني بها تريد أن تقول إن المرء إذا اعتصم بعفته جنى ثمرة ذلك صحة وعافية وتوقيراً عند الناس .

ولما كنت في الكلية عرفت بعض الأصدقاء الذين ألقوا أن يسيروا على نظام متبع في غواياتهم غير نادمين ، وهم يستطيعون أن يدبوا على طرق كثيرة لتوقي ما يخاف . والوقاية من المرض ومنع الحمل ، ها وإن

كانا غير مأمونين كل الأمن ، إلا أنهما أكثر أمناً من المرور في طريق مزدحم بالسيارات ، إذا تولاهما طبيب حاذق . فلم يبق إذن شيء من العواقب المخوفة التي تهدد الآثمين سوى استنكار المجتمع وتنكره لهم . وما أهونه من تهديد ! لقد شهدت الناس وأنا لا أزال طفلاً يضررون للمرأة المطلقة ريبة في أمرها ، وإن كانت طُلقت من زوج سكير عرييد ، فانظر كيف صار رأى الناس بعد عشرين سنة ! صار الرجل يقارف آثامه وشهواته غير متحرج من استنكار المجتمع أو تنكره . ويخيل إليَّ أن الناس بدأوا يغتفرون الزَّلة للفتاة التي تعرف كيف تتقي آثارها .

بيد أني أرى أن السيدة مرجريت لم تكن لتشغل نفسها بالعفة لو لم ترها في خطر داهم . والعفة ذات شأنٍ وخطر لأنها حق ، ولأنها جميلة ، ولأنها شيء يجد فيه صاحبه مفخرة لا يجدها في شيء سواها .

إني لأسمع سنخرية الساخرين يقولون : « إن استطعت فقل هذا لناشئة هذه الأيام ! » فإن فعلوا فحسبهم أن يعرفوا أن هذا هو

الشيء الذي قلته للناشئة في أحيان كثيرة ،
فتقبلوه مني تقبلاً يدهش الساخرين .

فأنت إذا بذلت لهم نصيحتك وهم في
ريعان الصبا ، رأيتهم ظمأً إلى أن يسمعوا
منك أن الفضيلة شيء يستحق أن يحرص
المرء على حيازته ، وهم لا يطالبونك إلا بأن
تأتيهم بالرد المقنع على وسوسة الساخرين
حين يقولون : إن المثل العليا لإفراطها
في السمو ، صارت بعيدة على يد المتناول . ولن
تجد عند الناشئة إلا الشكر لك حين تصدقهم
وتحدثهم بعبارة استخلصتها من تجاربك أنت
في الحياة . وفي قلوب هذه الناشئة الغضة
شوق خفي إلى النصائح الصادقة التي أنضجتها
الأيام ، إذا أحسنت تقديمها إليهم .

وسرعان ما يلقي الناشئ الصغار أن طريق
الحياة قد كثرت فيه السبل المتشعبة ، فيعجل
كل منهم ويختار لنفسه سبيلاً يسلكه . فإذا
ساء لك اختياره ، أنحيت باللائمة على الناس
جميعاً إلا نفسك وقد سكت حين كان يجب
عليك أن تتكلم ، وتتطلب لنفسك المعاذير
عن صمتك فتقول : لقد غلبني الحياء ،
وكنت أظن أن الصغار لن يستمعوا إلي ،
وأنهم يتبعجحون في كلامهم حتى يخيل إليك
أنهم أكثر منك معرفة وعلماً ! وكذلك
ماتت كلمة الحق — تلك الكلمة الجريئة
الجميلة التي لا يستحي منها .

وإذا أردنا من الشباب أن يجاهد نفسه
حتى لا يتورط في غوايات الفسوق ، فلا بد
لنا من أن نضع في يده سلاحاً أفعال من
الخوف . وقد دلت السيدة مرجريت على
أن الخوف وحده غير كاف في عصمتهم .
ولست أعني بذلك أن نتجنب ذكر الحقائق
التي عرضتها ونخفيها عنهم ، بل أرى أنه لا بد
من عرضها على الشباب صريحة وبلا مواربة
— ولكن دون أن نقرنها بالحب حين
نذكرها .

نعم أقول الحب ، والحب أقوى من
الخوف وأفعال ، وهو الشيء الذي ينبغي
أن ندير عليه حديثنا معهم . فمن غلبه الخجل
مما أقول ، فليغمض عينيه ويسد أذنيه
حتى لا يسمع .

مأسهل إغراء الشباب أن يجودوا بالمهج
في سبيل مثل أعلى يهديهم إليه من هم أكبر
منهم سناً ، وبذلك تشهد قبور المجاهدين في
كل أرض . فمن البعيد إذن أن يكون أشق
من هذا وأعسر أن تقنع الفتى بأن الحرص
على العفة فرض واجب عليه ، وأنها أمانة
في عنقه لنفسه ولزوجته ولأولاده .

نعم إن من الفتيان فتياناً لم يألوا قط الطاعة
والنظام ، فهؤلاء قلما يرجي منهم أن يستجيبوا
لما تدعوهم إليه ، وكذلك شأن بعض الفتيات .
ولم تخل الدنيا قط من أمثال هؤلاء ، والذنب

العمل الطبيعيّ هو من خاصة شأن الفرد لا علاقة له بالمجتمع (هكذا يقول عقلاء الناس !) ولا تبعة فيه على فاعله .

والشابُّ المحبُّ لا يعبأ شيئاً بمثل هذا الضرب من الفاسفة . فالمحبُّ ، ذكرًا كان أو أنثى ، يدرك حق الإدراك أن العفة هي دستور حبه ، وأنها هي الميثاق بينه وبين الحب .

وقلت إني أحبُّ لأبنائي أن يحسنوا الحبَّ ، لأنَّ الحبَّ عفيفٌ بفطرته وباختياره . فمعنى ذلك إذن أني أحببتُ لأبنائي أن يكونوا من أهل العفة ، حين أحببت لهم أن يحسنوا الحبَّ . فأنا أو من أصدق الإيمان بأن عفة الفتى والفتاة جميعاً قبل زواجهما ، أعظم خطراً من كل المزايا التي يظفر بها الذي طال تجريبه للحبِّ المدخول .

وحين أقول إني أحبُّ لأبنائي أن يحسنوا الحبَّ ، فليست أريدُ بذلك أن أجعلهم يحسنون غواية المرأة وإغرائها ، أو أن يكونوا أَلَاَفًا للنساء وأتباعاً . فالمحبُّ الصّالح هو عندي الزوج الصّالح - أي الذي لا يقنصر أمره على أن يكون زوجاً مطمئناً في عيشه ، مخلصاً لامرأته ، صبوراً قريب العَفْو ، بل هو الذي يجعل امرأته تحسُّ دائماً أنها بمنزلة كنزلة الملكات ، وأن يده

في ذلك ذنب الأمهات والآباء . ولكن هل يعجزك أن تجد في العفة مزية تغري سائر الشباب بحبها وطلبها والحرص عليها ؟ أم تراك لن تجد حيلة إلا أن ترهبهم وتنفرهم بذكر العواقب الوييلة التي تجلب عليهم الأمراض ؟ أم تراك ستلقى السّلم ويسقط في يدك ، لأنك لم تحاول شيئاً ، ولأنك لا تستطيع أن تقول « هذا لناشئة هذه الأيام » !

لقد رزقني الله ثلاثة أولاد، وإن أعرف هل أحسنت هدايتهم وتقويمهم حتى تنقضي عشرون سنة منذ هذا اليوم، فإنهم لم يشبُّوا بعد . وسوف أذكر لهم « حقائق الحياة » التي سلم الناس بها مجردة من كل تكلف ، فإذا فعلت ذلك فسأقول لنفسي إني لم أبدأ بعد ما ينبغي أن أبذل من الجهود في تهذيب عواطفهم وتقويمها .

وأعظم ما أبتغيه هو أن أجعل أبنائي يحسنون الحب ، فإن الحب والعفة كلمتان مترادفتان . وهذا كلام ينبغي أن لا تكف عن ترديده عليهم ، وبخاصة حين يبالغون من العمر مبلغاً يسمعون فيه لاجابة الساخرين وهم يزعمون أنه ليس في الدنيا شيء يسمى الحب العذريّ ، وأن هذا الحب ليس إلا بهرجاً وزينة أضفاهما الشعراء على شيء لم يخرج عن أن يكون عملاً طبيعياً من أعمال غدد الجسم الإنساني ، وأن هذا

الرفيقة تمسح عن قلبها الهموم حتى تحسّ بالحياة ونشوتها وأفراحها .

وأنا منذ اليوم لا أزال أبذل الجُهد بعد الجهد في أن ألقن أبناءى ، عامداً وغير عامد ، أنى أعتقد أن المرأة مخلوق مطهر مقدّس . أما أمهم فتعلمهم كيف يربأون بأنفسهم عن أن يسموا قيادهم لشيطان غوى من أترابهم . فكلانا حريص على أن يمزج لهم الدعاة والصراحة بالإخلاص في الحديث . وبذلك نرجو لهؤلاء الصغار الثلاثة أن ينشدوا أفضل الأشياء بفطرتهم ، وأن لا يقنعوا بشيء دون أفضلها . والعفة في هذا الباب ليست رياءً مضروباً على الأعناق ، ولن نجعلها تبدو لهم كذلك وهم بين ظهرانينا ، بل هى فى ذاتها فضيلة من فضائل الدين ، ومفخرة من المفخر العظيمة ، وزينة لكل من يتحلى بها .

وأنا أسأل الله أن أرى أبناءى وقد أحبوا فى ريعان صباهم حبّاً خالصاً لا تصنع فيه ، وأن يدوم عليهم هذا الحبّ — فهو خير عاصم لعفافهم . ولن أزعّم أنّ هذا شيء تسهل المحافظة عليه ، فالأشياء الشريفة التى تسهل نيلها وتحصيلها قليلة ، فإنّ معظمها يقتضى نيلها سنوات من ضبط النفس والمناورة . وهذا العُسر فى تحصيل العفة والمحافظة عليها هو سرّ كمالها ونبلها .

وأنا أرجو أن ينشأ أبناءى وهم يدركون هذا حق الإدراك ، فلا يكونون من الحق والجهالة بحيث ينفضون أيديهم من الشيء إذا تطلب منهم جهداً . وقد أخذوا اليوم يدركون أنه لزامٌ عليهم أن يرعوا حقوق الناس ولا يعتدوا عليها ، وأنه لزامٌ عليهم أن يتحمّلوا الحرمان بلا ضجر ولا شكوى . وأن كل منية يمتاز بها المرء لا بد لها من تكاليف وتبعات . فمن أجل ذلك لن يفاجأوا فى زمن المراهقة بدعوة إلى ضبط النفس لم يكن لهم بها عهد .

وسيكونون مروّدين بشيء أفعل وأمضى من النواهى التى يكلفون اجتنابها ، وبشيء أنبل من مجرد الحذر على صحتهم وحسن سمعتهم .

فأول ما أفعله أن أشرح لهم مسألة العفة من الناحية الطبيعية — وهذا وحده شيء حسن . وسأقول لهم باللفظ الواضح الصريح الذى يؤثره الشباب : إن العلاقة الجنسية ترمى فى كل وقت وفى كل حال إلى الزواج ، وأن هذا هو هدفها سواء أريد منها الولد أم لم يرد ، وسواء أكانت هناك خطبة وعقد زواج أم لم تكن ، وأنها تتضمن دائماً معنى اختيار الزوج الذى تريد معاشرته . وأن المغازلة التى تسبقها تحدث فى نفس كل منهما وفى بدنه أثراً قوياً عميقاً

لست بصدد الحكم على أفعال أولئك المحبين الذين استغنوا قديماً ولا يزالون يستغنون في حبهم عن الزواج ، بل أنا بصدد الحديث عن هذه الغريزة الجنسية العظيمة التي فطرنا عليها جميعاً . والغرائز أوامر مقدسة يملها الجنس البشري على أفرادها . بغريزة المحافظة على النفس تقول للحى : اتق الموت ، واتق غوائل الجوع ، واتق الضعف ، واتق المرض . وغريزة الأمومة تأمر الأم أن تؤثر أبناءها على نفسها وعلى الناس . وغريزة التناسل تدفعنا إلى البحث عن الزوج ، والزواج هو كل هدفها ، وكل ما يتعلق بهذه الغريزة ليس له هدف سوى هذا الهدف .

وسأواصل الحديث فأقول لأبنائي : أن الإنسان لم يخلق حيواناً لأعقل له ، إن له عزيمة ورأياً في تصريف حياته . نعم إنه لا يستطيع أن يغفل حكم الغريزة الجنسية إغفالا تاماً ، ولا يحق له أن يفعل ذلك ، ولكنه يستطيع أن يتخير الوقت وأن يتخير الشريك . فإذا عجز عن مثل هذا العمل ، فهو خليق أن يستحي من نفسه . فإن الحياة أرض مقدسة - وهذا شيء سأردده على أبنائي ما استطعت - فعلينا إذن أن نسير فيها بوقار ، وأن نتقبل بالشكر هذا العمر القصير الذي أنعم به علينا

لكي ننال نصيبنا من هذه الأرض المقدسة ، ويكون لنا فيها سلطان وتصرف حتى تخرج لنا ما نشاء من ثمراتها .

وهذه الثمرات هي أبنائنا . وإذن فليس جيلاً بالمرء منا أن يكتفى بأن يتخير لأبنائه الرّحم الذي يولدون منه ، بل أن يتخير لهم الأب الذي سوف يُجسّد دمه في دمائهم . والرجل الذي يظل عشر سنوات أو خمس عشرة سنة وهو « ينهز مع الغواية بدلّوهم » ليلاً ونهاراً حتى يمن الله عليه بفتاة طيبة يسكن إليها ويستقر ، خليق أن لا يعجب أو يحار إذا رزقه الله ابنة تكون سيرتها في الحياة كسيرته . وخليق به أن لا يدهش إذا جاء يوم ففتنته أنثى خرقاء حمقاء فتزوجها ، فإذا هي تلد له من الولد كل أخرق أحمق ، فإذا هؤلاء البنين والبنات ينزعون إلى آثار يقتدون بها ، وليس يسع أباءهم عندئذ أن يركبهم بالتأنيب واللامّة .

وسوف أذكر أبنائي دائماً بأن كلامهم كملتقى السُّبُل يجتمع عنده ما لا يعد من سُبُل الوراثة . وأن أحدّهم إذا تخير لنفسه فتاة ، فلن يكون قد تخير طائفة من المحاسن والمفاتن ، بل لقد تخير أيضاً أسرة وسيرتها ، وأصلاً تنزع إليه بأعراقها .

وسيكون هذا الاختيار حاسماً وإن لم يكن الزواج قد خطر لهم ببال قط ، بل كان كل همهم أن يجربوا بعض التجارب القليلة الخطر . وإنى لا توقع أن ينشأ أبنائى على قسط من رقة الحس وكرم الطبيعة كسائر من ترى من الشبان ، فمن أجل ذلك أرجو أن ينفعهم قولى حين أقول لهم إن اتخاذ الحليلات فيه من الخطر ما فى اللعب بالنار ، فإنه تأتى على المرء ساعة لا يملك بعدها أن يتراجع أو يتملص . وقد تأتى هذه الساعة بأسرع مما يتوقع ، فإن المرء الذى يلتمس المتعة الجنسية بزاد إغالا فى طلبها والحرص عليها مرة بعد مرة ، طمعاً فى أن يحس فى المرة التالية بمثل النشوة التى خامرته فى المرة السالفة . وسأقول لهم إن الفتاة التى « لا ترد يد لاس » قد خسرت عصمتها وأمانتها ، وأنها قلما توفق إلى التخلق بأخلاق الزوجة المحبة . والفق الذى يخلع رداء عفقه مستهيناً به ساخراً منه خلىق أن لا يظفر بهذا الرداء

السنى البهى إذا طلبه مرة أخرى . ولست أعنى أن الزلة الواحدة تمنح البدن أو النفس ، ولست أحب قط أن يظن أبنائى أن آباءهم لن يغفروا لهم خطاياهم أو يعذروهم فيما فعلوا ، بل أعنى أن الزلة فى طريق الحب تنحدر بالمرء إلى زلات تتبعها ، وكل امرئ يعرف ذلك فى سر قلبه إنها تنحدر بالمرء إلى ندامة ممررة لا تجدى لإصلاح ما فسد ، وإلى اشمزاز عنيف يسلم منه كل محب عفيف ، وإلى غلظة تتغلغل فى القلب والشعور . نعم إن النفس القوية ذات العزم تستطيع أن تعود مصعدة فى هذا المنحدر الذى انزلت فيه حق تنمر نقيه طاهرة ، بيد أن النفوس القوية ذات العزم ليست هى النفوس التى تزل عند أول فتنة ، بل هى النفوس التى تحافظ على عفها وطهارتها ، وفى خلال هذه المحافظة ، تظل نشوة الحب وسموه ونبله باقية على عرشها الذى يتزعزع .



ما أعجب هذه الدنيا ! إذا لزمت الصمت عدك الناس جاهلاً ، فإذا فتحت شفتيك بالقول لم يبق عندهم شك فى ذلك !



إذا لم تكن فصولياً فذلك دليل على أنك أبله . [الدكتور فرانك كرين]

صنعت آلة جديدة تفتح أبواب مستقبل
لا يحسد لعشب عريق في القدم هو :



“رامى”

العشب العجيب

إدوين ج. بيه

مختصة من صحيفة
“تورنتو ستار” الأسبوعية

الناس منذ آلاف السنين مادة
عرف لا تفضلها مادة لصنع القماش
والغزل والحبال والسجاجيد — أى لكل
شيء يغزل أو ينسج تقريباً . وهذه الألياف
العجيبة لامعة كالحرير ، وأبرد مساً من
الكتان ، وأقدر منه على امتصاص الماء ،
ولا تحتاج إلى شيء يبيضها ، لأنها بيضاء
ناصعة . وهي كالقطن يسهل غسلها ولكنها
تختلف عنه ، فليس فيها شيء من زغبه . ثم
تجدها لا تتقلص على الأيام ، ولا تمتد
أو تسترخي ، ولا يحول بياضها .

فلم لم ينتشر استعمالها في نواحي الأرض ؟
كان السرُّ في ذلك أن هذا العشب ،
المعروف باسم « رامى » غالى الثمن . وهو
يستخرج من تحت لحاء نبات سنوى

كالأعشاب ، يزكو في التربة الخصبة والإقليم
الدافئ والمطر الغزير ، فتنبج سوقه وترتفع
ست أقدام في الجوِّ في بحر ٦٥ يوماً . وهو
نبات لا تكلف زراعته نفقة كبيرة ، بيد
أن حصده ونزع لحائه الصلب وفصل الألياف
من الصمغ الذي يحيط بها ، كان حتى اليوم
عملاً مرهقاً ينبغي أن يتم بالأيدي . ولو تم
هذا العمل في الهند أو الصين ، حيث
الأيدي العاملة أرخص ما تكون في العالم ،
لوجدت ثمن ألياف « رامى » قد بلغت مبلغاً
يعجزها عن أن تبارى الألياف الأخرى ،
إلا إذا طلبتها لأغراض خاصة . ومع هذا فقد
كانت الصين تفتج ٢٠٠٠ طن منه كل سنة
قبل الحرب .

وقد مضت عشرات من السنين في
البحث الذي لم يجد ، حتى صنعت آلات
جديدة تستطيع أن تحصد نبات « رامى »
وتعدّ أليافه للانتفاع بها . وترى اليوم جماعة
من أهل الأعمال المتوسمين في أمريكا قد
زرعوا هذا النبات في آلاف من الأفدنة هذه
السنة . ويتوقع رجال المباحث الزراعية في
الولايات التي تحفُّ بخليج المكسيك ، أن
يزرع فيها نبات رامى على كثر الأيام في عشرة
ملايين فدان ، فتصير أليافه محصولاً الأول .
والرجل الذي صنع إحدى الآلات الموفقة
التي تحصد نبات رامى وتقشر لحاءه وتزيل
الصمغ عن أليافه ، يدعى جلبرت بريرتون ،

وهو كندى من أصل إرلندى ، وقد كان في لندن أيام الحرب الجوية الحاطفة التي شنت عليها، فلاحظ في أحد الأيام خرطوماً يستعمل في كفاح النيران ، وتبين أنه يحتمل ضغطاً شديداً ويعرك عركاً قوياً فلا يبلى . فبحث عن سر ذلك ، فوجده مصنوعاً من ألياف رامي التي يجعلها البلك أقوى وأمتن . وعرف لم يظن الناس يجهلون هذه المادة العجيبة ، فعزم على أن يصنع آلات تجعل إنتاجها قليل النفقة .

وقد كان إقدامه إقدام الرجل الذي يجهل ما يعترضه من مشاق . فهو لا يدرى عدد المخترعين الذين عزموا على مثل ما عزم حتى قبل ولادته ، ثم باءوا بالخيبة والخسران . ففي سنة ١٨٦٩ عرضت الحكومة البريطانية جائزة قدرها ٢٥٠٠٠ ريال تعطى لمن يصنع آلة تستطيع أن تقشر لحاء نبات رامي قشراً موفقاً ، فلم يظفر بالجائزة أحد . وقد سجلت في دائرة المخترعات الأمريكية آلات خاصة بنبات رامي فزادت على الألف .

وقد طوّف بريرتون في أرجاء الأرض مستقصياً أساليب زراعة هذا العشب وأساليب حصاده . ثم عكف في ورشة فجعل يصنع الآلات ثم يفكها ثم يعيد صنعها على وجه آخر ، وأقام على ذلك سنتين .

وأخيراً امتحنت آلاته في مزرعة زرع فيها نبات رامي على سبيل التجربة . وآلاته التي تقوم بعمل الحصاد وقشر اللحاء شبيهة بالآلة التي تتولى حصاد القمح ودرسه ، وهي تحصد النبات وتقشر لحاءه وهي ماضية في الحقل ، ثم يزال الصمغ عن الألياف في مصنع خاص . وقد ثبت في الحرب أن هذه الألياف خير ما تصنع منه الحبال للأسطول ، والخرطوم لكفاح النار ، وحبال المظلات للطيارين . وقدرتها على مقاومة الانقطاع تفوق قدرة ألياف الكتان أربعة أضعاف ، وتفوق قدرة ألياف القنب ثلاثة أضعاف ، وتفوق قدرة ألياف القطن ثمانية أضعاف . وقد مضت سنة منذ صنعت ملابس من ألياف رامي . وهناك شركات تتأهب لتعرض في السوق قمصاناً للعمل أو الرياضة وملابس للصيف مصنوعة من هذه الألياف ، أو ملاءات للأسرة وأقمشة للتنجيد وشباكاً لصيد السمك .

لقد لفت موميات المصريين القدماء في أكفان بقيت أربعة آلاف سنة -- لقد كانت منسوجة من ألياف رامي . وقد قال أحد أصحاب مصانع المنسوجات وهو بيتسم : « المشكلة في ألياف رامي أنها بالغة المتانة . فعلياً أن ناسجه مع القطن حتى نطمئن إلى أن بعض الخيوط على الأقل عرضة للبلى » .



صراع مع وحش البحر

فيكتور هوغو
الشاعر والروائي الفرنسي العظيم

مختارة من كتابه "الكارمونا في
البحر" عن مجلة "جورن برلك"

وسار في الفجوة حتى انتهى إلى طريق
مسدود عليه سقف كأنه قبة معقودة، ولكنه
لم يجد للسرطان أثراً .

فرأى عند سطح الماء شقاً مستوياً تناله
يدهُ ، فقدر أن السرطان قد لاذ به ، فأولج
يده ما استطاع وأخذ يتلمس جوف هذه
الفجوة المظلمة ، وإذا به يحس أن شيئاً قد
أمسك ذراعه ، فاعتريه قشعريرة من هلع
غريب لا يكاد يوصف .

هذا شيءٌ لا حتى دقيق ، خشن الملمس ،
عريض ، بارد ، لزج ، قد أخذ يلتف حول
ذراعه العارية الممتدة في الأعماق المظلمة .
كان ضغطه كضغط حبل يربط ، وكانت
حركته المستمرة كحركة بزّال (بريمة) يُدار ،
وما هو إلا خبطة حتى أخذ هذا اللولب
العجيب يلتف حول معصمه ومرفقه حتى
بلغ الكتف ، وإذا طرف دقيق ينفذ إلى
تحت إبطه .

فارتدّ جليات راجعاً ، ولكنه لم يجد
لذلك حولاً ولا قوة ! لقد سمر في مكانه ،
فبذل جهد اليأس حتى يخلص ذراعه ، ولكنه
لم يفعل سوى أن أثار ثائرة عدوّه الذي

أخذ
الفتى جليات يتنقل بين شعاب البحر
وصخوره ، حيث ارتطمت سفينته
وغرقت منذ عشرة أسابيع . وقد قضى
شهرين ولا طعام له سوى السرطان ، ولكنه
لا يكاد يجد اليوم سرطاناً يصطاده ، فقد
ثارت عاصفة ردّتها إلى كهوفها المنعزلة البعيدة ،
ولم تقو بعدُ على العودة إلى الشاطئ .

وبينا هو يدير في نفسه العزم على الاستغناء
عن السرطان ببعض السمك ، إذا به يسمع
خشخشة عند مواطيء قدميه فانتبه ، فرأى
سرطاناً كبيراً ، ولم يكن السرطان يشعر
بدنوّه منه حتى غاص في الماء .

أخذ يطارد السرطان ويتبعه عند مستقر
الصخرة تحت الماء ، ولكن السرطان كان
أسرع منه ، فغاب عن عينيه ، واندرس في
فجوة تحت الصخرة . وكان فيها كما قدّر ،
ثغرة واسعة اتخذها السرطان لنفسه ملاذاً .
سو كانت هذه الفجوة أشبه بالسقيفة .

لم يكن الماء الذي تحته عميقاً ، فاستطاع
أن يرى الحصاء في قراره . فوضع سكينه
بين أسنانه وطلع على رأس الفجوة ثم نزل
إلى القرار ، فبلغ الماء إلى منكبيه .

جعل يشتد في التفافه على ذراعه — لقد كان لدناً كالجلد ، صلياً كالحديد ، بارداً كظلمات الليل .

وخرج من الشق شيء آخر ، فكان سنوناً ممتداً دقيقاً كأنه لسان هولة من الهول ، وأحس كأنه يلحس بدنه لحساً . ثم امتد فجأة ، وإذا به يزداد طولاً ويزداد دقة كلما دب على بدنه وجعل يلتف عليه ، وما هو إلا أن سرت في جسده لواذع آلام لم يلق مثلها في حياته ، حتى أخذت عضلاته تتقلص .

ثم خرج من شق الصخرة شيء ثالث يتموج ، كأنما يتامس طريقه حول بدنه ليلتف على ضاوعه التفاف الحبل . وقد فعل .

والهلع يحرس اللسان ، فلم يستطع الفتى أن يصرخ . وكان هناك بصيص من الضوء أتاح له أن يرى تلك الأشياء البشعة المنظر ، والتي جعلت تلتف عليه .

وبرز سوط رابع ، ولكنه كان سريعاً كالسهم ، فأهوى إلى بطنه والتف حول خصره .

كان محالاً أن يقطع أو يمزق هذه الحبال اللزجة التي اشتد التفافها على بدنه ، والتي نشبت في أماكن كثيرة منه ، وكان كل مكان منها مجمع آلام لا مثيل لها ، حتى أحس كأنه فريسة تقضم منها آلاف مؤلفة من أفواه صغيرة دقيقة .

ثم طلع من الجحر شريط خامس طويل لرج ، فدب ذبيبه فوق إخوته والتف على صدره التفافاً شديداً ، فزاد ما يجد من الآلام حتى شق عليه أن يتنفس .

ولم يلبث أن رأى بضعة مسطحة مستديرة ضخمة ظاهرة للزوجة قد أطلت من جوف الفجوة ، وكانت هي مجمع هذه الألسنة الخمسة التي التفت عليه . ورأى في الناحية الأخرى من بدن هذه الهولة البشعة ، منبت ثلاثة ألسنة شبيهة بالخمسة الأولى ، ورأى أطرافها لا تزال تحت الصخرة . ورأى في وسط هذه البضعة المستديرة عينا تَبَصَّان ، واستقرت العينان على جليات .

إنها الأخطبوط !

وإنه لعسير على من لم يره بعينه أن يصدق أن الأخطبوط خلق موجود ، ولو قورنت به الحية ذات الرؤوس لما كانت شيئاً مذكوراً . والأخطبوط حيوان لا عضلات له ، ولا زحجرة ، ولا صدر ، ولا قرن ، ولا إبرة ولا مخالب ، ولا ذيل يقبض به أو يضرب ، وليس له زعنفة ولا ظفر ، ولا شوكة ، ولا ناب ، ولا قوة نافضة كالكهرباء ، وليس له سم ولا منقار ولا مواضع . ومع ذلك فهو أقوى المخلوقات سلاحاً .

وهذه الهولة المفزعة كثيراً ما توجد بين الصخور في عرض البحر ، وهو رمادي اللون

ويبلغ طوله نحو خمس أقدام ، وسمكه نحو سمك ذراع الرجل ، وهو حيوان مشعث الحلقة ، وهو أشبه شيء بمظلة مغلقة لا نصاب لها ولا بد . فهذه الكتلة المشعثة تقبل عليك

سريئة رويداً رويداً ، وإذا بك تراها تنفتح كما تنفتح المظلة ، وتخرج من حول الوجه والعينين فجأة ثمانية ألسنه ، وهذه الألسنة أجسام حية سريعة الحركة ، فتمتد وتتموج كأنها ألسنه من لهب .

وهو إذا قبض على شيء خنقه ، وإذا مسه شل حركته ، وإذا رأيته فهو كأنه لحم خشن قد ضرب فيه الصديد . إنه الوباء والأمراض محسمة في مخلوق .

وتحت كل لسان من هذه الألسنة الثمانية صفتان من الأفواه المصاصة مختلفة الأحجام ، فأكبرها ما كان عند الرأس وأصغرهما ما انتهى عند الأطراف ، وفي كل صف خمسة وعشرون فماً مصاصاً ، فمع كل لسان من الألسنة الثمانية خمسون مصاصاً ، وعدتها جميعاً أربعمئة مصاص . وهذه الأنايب المصاصة الصغيرة تستطيع أن تنفذ في البدن إلى نحو بوصة أو أطول .

وهذه المصاصات هي الأداة التي يفترس بها فريسته ، فإذا على بدنها مصاصات تمص الدم في مثات من الموضع ، وهي لا تعض ولا تنشب كالحالب ، ولكنها تخدش خدشاً

لا يكاد يوصف . إن تزيق الجلد شيء مفرع ، ولكنه أقل إفزاعاً من مص الدم . هذا هو المخلوق الذي وقع الفتى جليات في قبضته .

التفت على الفتى خمسة ألسنه من ألسنته الثمانية ، وبقيت منه ثلاثة متشبثة بالصخرة ، فكذلك بقي الأخطبوط متعلقاً بالصخرة من ناحية ، وناشياً في فريسته من ناحية أخرى ، وأصبح الفتى مقيداً إلى الصخرة لا يستطيع عنها حولا . ورأى ٢٥٠ فماً مصاصاً قد أشرعت نحوه ، فهو من رؤيتها في استبشاع ممض وعذاب واصل .

لقد ذكرت أن المرء لا يستطيع من قبضة الأخطبوط خلاصاً ، ولا تجلب عليه محاولة الخلاص إلا اشتداد قبضة الأخطبوط عليه . فلم يكن للفتى نجاة ولا ملاذ إلا سكينه التي في يسراه .

وهذه الألسنة التي يمدّها الأخطبوط لا ينفع فيها القطع ، فهي جلد لا تعمل فيه السكين بل تنزلق إذا جرت عليه ، فإذا حاول قطعها فلن يزيد على أن يقطع في جسده هو . إنه خلق مفرع هائل ، ولا نجاة منه إلا بشيء واحد ، يعرفه إلا كونه ويعرفه خنزير البحر أيضاً ، إنهم يعرفون الضربة التي تطيح برأسه . نعم ، فإن مقتله الوحيد في رأسه ، ولقد كان الفتى يعلم ذلك حق العلم .

إنه لم ير في حياته أخطبوطاً بهذا الحجم، وهذه أول مرة يرى فيها هذا النوع الضخم. ولو كان غيره لطارت نفسه شعاعاً من هول الفرع.

ومنازلة الأخطبوط كمنازلة الثور الهائج تقتضي من المرء أن ينتهز لحظة بعينها ليصيب منه مقتلاً، وذلك حين يحني الثور رأسه للنطاح، وحين يمدُّ الأخطبوط رأسه. ولا بد من سرعة الحركة والانتفاض، فإذا أفلتت الفرصة من يده فقد هلك.

وحدّق الفتي في هذا الوحش، فكأنه أحسن به فحماً فيهِ.

وفي لمح البصر أطلق الوحش لسانه السادس من الصخرة وأهوى به إلى الفتي وقبض به على يده، وفي هذه اللحظة نفسها مدَّ الأخطبوط رأسه مدّاً سريعاً. وما هو إلا ثانية أو أقل حتى يطبق بمصاصاته على صدره.

واتقى الفتي مهبط اللسان السادس على يده، وانقضَّ الوحش على الفتي، وانقضَّ الفتي عليه بالسكين. ومال الوحش ومال الفتي مرة بعد مرة — كانت حركة تكاطف البرق.

وأغمد الفتي نصل سكينه في تلك البضعة المسطحة اللزجة، وأجاف دائرة حول العينين بأسرع من خطفة السوط في الهواء، ثم انتزع الرأس من مجثمه كما تنزع السن من مستقرها.

وسكن الصراع، وتراخت السيور الملتفة عليه. أما المصاصات المشرعة نحوه فقد بطلت قوتها بعد أن فقدت سرَّ قوتها، وهوت لساعتها من مكانها عند جسم الرجل ومن الصخرة التي تشبثت بها، وغاصت الكتلة كلها إلى قرار الماء.

ورأى الفتي، وهو مهوور الأنفاس بعد طول الصراع، شبحاً غامضاً عند موطن قدميه على الصخر — كومتان من اللحم اللازج لاشكل لهما، الرأس في ناحية، وسائر بدن الوحش في ناحية أخرى. ومع ذلك فقد خشى الفتي أن تأخذ الوحش حلاوة الروح وسكرة الموت فينقض عليه كرة أخرى، فتقهقر حتى يكون بمنجاة من غوائل ألسنته الخيفة — بيد أن الأخطبوط كان قد برد برود الموت.



تعريفات لازمة

السياسي المتطرف: هو رجلٌ محافظٌ ينشد وظيفة

القلق النفسى والمرضى

جورج و صراى

مؤلف "حمية العام نرجف"

و "صورة العام الجديد"

مختصرة من مجلة "هاربرز"

وعين له يوم آخر يبرح فيه المستشفى ، فعاوده
الربو أشد مما كان .

وقد دل تاريخ هذا الرجل على أنه كان
مدرساً فى كلية ، وأنه وقع نزاع فى مجلس
الأساتذة فكان من المازعين ، نخشى أن
يفصل من عمله . فأخذه قلق رأى معه أنه
لو بقى محتتماً بين جدران المستشفى فذلك
أسلم له من أن يعود إلى مسرح النزاع الأول
فيواجه احتمال فصله من عمله .

ومن الجلى أن هاتين الحالتين تنطويان
على شىء غير علة البدن وحسب ، فالرجلان
كلاهما مصاب باضطراب عقلى أو نفسى ،
بدت آثاره فى أعضاء الجسم .

وقد جرى الأطباء منذ زمن بعيد على
تسمية بعض الأعراض المبهمة باسم العلل
« الوظيفية » لكى يميزوها من العلل
« العضوية » التى تكون فيها الأعضاء العليلة
مصابة بأفة فى تركيبها . فالصداع الذى يمكن
ردّه إلى وجسود ورم فى المخ ، هو علة
« عضوية » ، ولكن الصداع الذى يبرح

رجل^١ إلى المستشفى يوم الاثنين ،
جاء وعلى ذراعيه بثور من مرض جلدى
منزعج ، وقال : « أكاد أصاب بهذه البثور
كل يوم اثنين » .
فسأله الطبيب : « وماذا نصنع فى أيام
الأحد ؟ »

فقال إنه اعتاد أن يزور فتاة هى خطيبته
منذ سنوات ، ثم تكشفت قصته عن أن
خطيبته دأبت على إرجاء تحديد يوم الزواج .
وكان إذا ما زارها يوم الأحد يلحّ عليها
أن تفصل فى الأمر ، فتخيّب أمه ، فإذا
ما كان يوم الاثنين تنفّط جلده بالإكزيما ،
فكأنه صرخة احتجاج من جلده على ما يعانیه
من قلق نفسى .

ووفد على المستشفى نفسه رجل^٢ مصاب^٣
بالربو إصابة خطيرة ، فأبلّ من مرضه بعد
علاج دام بضعة أسابيع ، وعين له اليوم
الذى يبرح فيه المستشفى . فلما كانت الليلة
السابقة لذلك اليوم ، عاودته أعراض الربو
بجأة ، فاستؤنف ، العلاج حتى هدأ لثهاته ،

بصاحبه فلا يستطيع البحث أن يكتشف وجود صلة بينه وبين آفة في تركيب الجسم ، هو « علة وظيفية » . وثمة كثير من الأطباء تحيرهم العلل « الوظيفية » فيصرفون المصابين بها بقولهم : « لست إلا واحماً ، فكف عن القلق ، عد إلى بيتك ، وانس أنك مريض » وهذه نصيحة قامة تفيد . ووصف هذه الحالات بأنها « قلق نفسى » لا يقنع هؤلاء المرضى ، فتراهم ينتقلون من طبيب إلى طبيب ، وقد ينتهى بعضهم إلى طبيب يعتمد في العلاج على الإيحاء النفسى أو إلى دجال .

وقد ينتهى آخر إلى طبيب يعد المريض كلاً لا يتجزأ ، فجسمه وعقله ونفسه وحدة متماسكة . وكثيراً ما يكون طبيب الأسرة من هذا الضرب من الأطباء . والعلاج على هذه القاعدة فنٌّ ، والأطباء الذين يمارسونه اليوم بعد التدريب العلمى الصحيح يزدادون ازدياداً مطرداً ، ولكنهم لا يزالون قلة بين الأطباء . ذلك بأن دراسة العواطف من ناحية أثرها فى المرض ، لم تنل عناية صادقة فى مدارس الطب ومراكز الأبحاث إلا منذ عهد قريب . وقد أخذ أهل البحث يتبينون الآن أن الاضطرابات النفسية تعقد عدداً كبيراً من الأمراض ، وكثيراً ما يكون أثرها هو المهيمن على المرض .

فى سنة ١٩٣٤ بدأت الدكتورة فلاندرز

دَبر وزملاؤها فى أحد المستشفيات الكبيرة فى نيويورك يستقصون ما عسى أن يكون للعواطف من أثر فى ضربين مختلفين من الأمراض يعزى كلاهما إلى علل عضوية : السكر ، وأمراض القلب . فوجدوا أن العواطف والعوامل النفسية تؤثر فى نصف المرضى أو أكثر من نصفهم فى الطائفتين كليهما ، وأن مرض السكر يسوء ، وأعراض علل القلب تشتد ، حين ينتاب العليل اضطراب فى عواطفه .

والأدلة تزداد ازدياداً مطرداً على أن القلق الحبيس فى النفس والذي لا يجد متصرفاً فى أعمال البدن ، لا يلبث أن يتجلى فى شكل مرض . وفى كثير من حالات ارتفاع ضغط الدم لم يعثر الباحثون على سبب عضوى يمكن أن تعزى إليه . فإذا كان لارتفاع ضغط الدم سبب عضوى وجدت حالة المصاب تتحسن إذا تحسنت حالته النفسية .

وقد ذكر الدكتور إروين موس حالة رجل بلغ ضغط دمه ٢٨٠ ، وكان إلى ذلك مصاباً بعلّة فى الرئة ، وفى بوله آثار من الزلال . فلم تجده الراحة ولا المعالجة بالعقاقير . ولكن الرجل ذكر فى أحد الأيام أنه قد أساء إلى زوجته إساءة كبيرة ، وهى قد هجرته وعاشت بعيدة عنه . فعمد الطبيب من فوره إلى تدبير اجتماع بين الزوجين ، فتحدثا حديثاً

تدخله المودة ، فهبط ضغط دم الرجل على أثره إلى ١٥٠ ، وخفت أعراض العلة في رثته وزالت آثار الزلال من دمه . وبعد سنوات كان الرجل صحيحاً معافى وضغط دمه لا يزيد على ١٣٠ .

وقد عنى الدكتور ستانلى كوب وطائفة من زملائه الأطباء في مستشفى بيوسطن ، بدراسة علل متباينة مثل علل الربو والرئوية (التهاب المفاصل) والتهاب القولون المخاطي ، ووجدوا أن بين المصابين بكل مرض من هذه الأمراض عدداً كبيراً يضنيهم التوتر العاطفى الزمن . وقد تبين من استجواب المصابين بالتهاب القولون أن ٩٦ في المئة منهم يعانون سخطاً كامناً في نفوسهم ، وأن ٧٥ في المئة منهم يضمرون حسرة في نفوسهم ، وأن ٦٨ في المئة يخامرهم الشعور بالإثم . وكانوا جميعاً ساخطين على رؤسائهم أو معلمهم أو آبائهم ، وقد تجلت آثار سخطهم وتوترهم في أمعائهم .

وقد تولى معهد التحليل النفسى فى شيكاغو بحثاً مستفيضاً فى علة الربو ، فوجد أن الذين يعانون الاستهداف الشديد لبعض المواد ، تنتابهم أزمات الربو فى مواقف منتظمة على إثر المواقف التى تشور فيها عواطفهم وتضطرب .

وقد ذكرت قصة امرأة كانت فى منصب

مساعدة فى متجر كبير ، وكانت تنهض بأعباء عملها على خير وجه ، فرقت على غير انتظار إلى منصب مديرة ، وما هى إلا ثلاثة أشهر حتى أصيبت بربو شديد ، فأدرك طبيبها أن ازدياد تبعاتها كان مصدر قلق وخوف ، فأقنعها بأن تستقيل من منصبها الجديد ، وتعود إلى عملها الأول ، ففعلت خفف الربو حتى صارت السيطرة عليه أمراً يسيراً .

إن طبيعة القلق النفسى مرتبطة بفكرة السلامة ، وترتد أصولها إلى أقدم عصور البشر . فالنجاة من الموت كانت المشكلة الكبرى التى عاناها البشر فى عصورهم الأولى ، وكان لا مفر للمراء من أن يعمل عملاً قوياً ، فإما أن يحارب وإما أن يفر . فكان من أثر هذه الضرورات فى حياة الناس ، أن نشأ فى الجسم جهاز يمكن البدن من فوره أن يطابق بين الحاجة والعمل السريع اللازم له .

فإذا ما انتاب الرجل خوف أو غضب حدثت فى الجسم تغيرات عنيفة ، فتتنبه عضلة القلب فيزداد خفقانها ، ويتحول الدم من المعدة والأمعاء إلى القلب والمخ والبروتين وعضلات هيكل البدن — وتحتشد جميع قوى الجسم ليكون القتال أو الفرار أتم ما يكون . والوسيلة التى تحدث هذه التغيرات الذاتية هى على الأغلب وسيلة كيميائية

أى مواد قوية تفرزها الغدد وأطراف الأعصاب. فكلُّ شيء يهدد سلامة البدن أو يستنزفه إلى الغضب، أو يثير فيه المخاوف يحرك من تلقاء نفسه هذه الوسيلة الكيميائية الحيوية المعقدة إلى العمل، فتعدُّ البدن وتهيئه للعمل. وأنت ترى اليوم أن الرجل الذى فقد ثروته فى مصرف أفلس، يعانى خوفاً حقيقياً كمثل الخوف الذى كان يعاينه رجل الكهف إذا واجه وحشاً ضارياً. وقد كان رجل الكهف يحتاج إلى ازدياد الحفقات فى قلبه وإلى تعديل توزيع الدم فى الجسم، سواء أفر من الوحش أم ثبت له وقاته. ولكن الرجل الذى يصاب فى إفلاس مصرف أودع فيه ماله، ليس فى حاجة إلى هذه التغيرات البدنية، لأنها تهيب بدنه لعمل لا يقوم به — فلا هو يقاتل ولا هو يفر. فيطغى على أحشائه فيض من المواد الكيميائية القوية لا حاجة به إليها، فتشير نزاعاً فى باطنه، وهو يميل إلى إخماد صورة هذا النزاع. بيد أن إخمادها لا يعنى القضاء على أذاها، فالأمر على تقيض ذلك، فإن الأذى السام الذى يحدثه القلق يزداد إذا قل إدراك المرء لكنه، ويقل إذا زاد ذلك الإدراك.

ولشدائد الحياة آثار تختلف باختلاف الناس، لاختلاف بنياتهم واختلاف نشأتهم. وقد كتب الدكتور سول من معهد التحليل

النفسي فى شيكاغو: « قد ينشأ طفل على إباحة التعبير عن غضبه كيف شاء، وقد ينشأ غيره على أن يكظم غضبه، فإذا شباً وتعرضا لما يغضب، ثار الأول وصخب، وأصيب الثانى بصداع. أما الطفل الذى يدل فى طفولته ويحاط بجميع أسباب الحماية والوقاية، فهو خلىق أن يعانى فى مستقبله شدائد الحياة فى مجتمع قائم على التنافس، ويتطلب من الناس استقلالاً وصلابة وشدة، فيصير عرضة لأن يعتل». ورجل الأعمال الذى لا يفتأ يناضل وهو يكن فى نفسه شوقاً إلى الراحة والعطف والحب، كثير ما تميل به طبيعته إلى الإعراب عن هذا النزاع الذى يستبد بحياته فى شكل قرح فى معيسته، أو قد يستتر وراء رقة الرجل ورصاته حنق مزمن، كثيراً ما يؤدي كظمه إلى ارتفاع ضغط الدم.

والطبيب العاقل الحكيم يتدبر جميع هذه الأحوال، وقد ينتفع فى العلاج بالعقاقير والجراحة والإيحاء والمطابقة الاجتماعية — أى بكل وسيلة تعينه على استئصال جذور القلق. فطبه لا يقتصر على علاج القلوب والرئات والكلى والأمعاء، وهو لا يعالج العضو المصاب وحسب، بل الرجل المريض أو السيدة المريضة. ويرى الدكتور ستانلى كوب أن الأساس الذى تتخذة للتمييز بين

العلل « العضوية » والعلل « الوظيفية » هو أساس لا حقيقة له ، والحد الفاصل بين الجسد والعقل هو من نسج الوهم .

وفد رأينا أن تركيب الدم يتغير إذا أضيفت إليه مقادير ضئيلة من مادة الأدرينالين ، ولنا أن نعد الدم عضواً — عضواً سائلاً . فإذا تغير تركيب هذا العضو السارى فى أعضاء الجسم بحدوث تغيير يسير فى مواده الكيميائية ، تغيرت الأعضاء التى يغمرها ويسرى فيها .

وكذلك ترى أن القلق النفسى يصير عاملاً كيميائياً حيويًا ، وأنه إذا ما نبه إفرازات البدن من تلقاء نفسه ، فإنه قد يطلق فى الجسم مواد تؤذيه كما تؤذيه البكتيريا .

بل يبدو أن التوتر النفسى يعين البكتيريا حين تغزو الجسم . ولعل تفشى وباء الأنفلونزا

سنة ١٩١٨ فى فترة اشتد فيها القلق فى أواخر الحرب العالمية الأولى ، لم يكن مصادفة من المصادفات . بل إن الزكام ذاته يكون أشد ما يكون إذا كان المصاب به ضحية قلق نفسى . وقد دأب الدكتور سول على دراسة تسعة من المرضى خلال عدة أشهر دراسة التحليل النفسى ، فلاحظ أنهم يصابون بالزكام إذا أصيبوا باضطرابات عاطفية معينة ، وأنهم برئوا من الزكام حين أدركوا كنه حالتهم النفسية وخلصوا من مشكلاتها .

لقد نفذ القرن التاسع عشر إلى كنه العدوى بالمكروبات ، وابتكر رجاله أساليب للتعقيم والتحصين ، فعسى أن تكون ماثرة القرن العشرين هى النفوذ إلى كنه الصلة بين القلق النفسى والمرض ، والوصول إلى الأساليب التى تتيح لنا منع آثاره المؤذية وتكفل لنا السيطرة عليها .



روى صحفى أنه ظفر بمقابلة هندنبرج يوم كان رئيس الجمهورية الألمانية ، وحاول أن يستطلع سر شجاعته ورباطة جأشه ، فسأله : « ماذا تصنع يا نخامة الرئيس حين تضطرب أعصابك ؟ » فقال الرئيس : « أصفّر » .

فقال الصحفى : « ولكننى لم أسمعك تصفّر أبداً » .

فقال الرئيس : « وأنا لا أصفّر أبداً » .

[برافورد كارفر]

عَدَلْنَا عَنْ الطَّلَاق

لكاتبة مستكرة
مختصة من مجلة "يور لايف"

الصغيرين النائمين ، وقلت : « لا يمكن أن يحدث هذا الطلاق فإن سعادة الولدين أهم من سعادتك، ولست تستطيع أن تتخلي عنهما الآن » .

وكان جوابه هو الحجة التي لا تدفع وهي أنني برفض الطلاق إنما احتفظ بالهيكل لا بالجوهر ، وأن التأثير النفساني في الطفلين سيكون أدهى من الأثر الذي يحدثه فقد أبهم . وكانت كبريائي المجروحة تغلي خلال غضبي ، وأحسست بإغراء قوى أن أسبقه إلى طلب الطلاق . ثم فكرت في النساء اللواتي عرفتهن واللواتي أطلقن سراح أزواجهن لغيرهن من النساء . وتذكرت الشكوى التي كانت تتبدى وتلكاً في عيونهن بعد أن تكلفن ستر جراحهن بزمان طويل . ووثني في الخيال إلى النزاع على النفقة والوصاية على الطفلين ، فطرحت كبريائي .

وذهبت إلى المدينة في اليوم التالي واستشرت رجلين أقدر رأيهما ، أحدهما

مساء ليلة منذ ثلاث سنوات التفت في إلى زوجي وقال في هدوء : « يا ماري أريد طلاقك » .

كنا جالسين أمام الموقد في بيتنا في الريف ، وكانت الجلسة صورة تامة للهناء الزوجية ، حتى لقد أعياني لحظة أن أصدق أنه قال ما سمعت . ولو كنا قد تشاجرنا لفهمنا ، أو لو كنت ركبت رأسي كما يفعل بعض النساء بعد عشر سنوات من الزواج لفهمنا . وصحيح أننا لم نكن مجنونين حباً منذ السنوات الأولى من زواجنا ، ولكننا كنا راشدين فاعتضنا المودة من الافتتان ، والتسامح من تلهب العاطفة ، وكانت لنا مشاركة في كثير من الأمور ، وتعلمنا الاستقلال مع الاحترام المتبادل . فلماذا إذاً أراد جيون الطلاق ؟ لأنه كما قال يريد أن يتزوج امرأة أخرى .

وذهلت فحدقت في النار واستولى على غضب بطيء مملح وأنا أفكر في ولدنا

قرش أربحه يذهب إلى الخدم وإلى معاهد الأطفال الرضع . وكان من جراء هذا أنه أرجأ مشروع الطلاق ، لأنه إذا أرادهُ فإن عليه أن يزيد دخله .

وأقننا ننتظر ، ومع أن علاقاتنا في تلك الفترة كانت ودية ، إلا أن بقائى زوجة بالاسم فقط كان صعباً . وكانت الفرصة تغرى بأن أوغر صدر الولدين على أبيهما . وكثيراً ما كان يبدو لى أن مما هو خليف أن يرفه عنى أن أبكى على كتف ابني الأكبر وأقول له إن أباه سيتركنا، وكان من السهل أن أغمر الطفل بالحنان والحب اللذين كنت خليفة أن أتوجه بهما إلى زوجى . وكان جون يعمل بالليل ، وفي أيام آخر الأسبوع ، وقبلما كان يرى الطفلين . وعلى الرغم من أنى بذلت جهدى أن لا أغير قلبيهما على أبيهما ، شعرا أن بين أبويهما نبوة ، وانحازا إلى بطبيعة الحال .

وهكذا اضطر جون أن يواجه الواقع ، وهو أن بعض الثمن الذى يتقاضاه إياه الطلاق هو أن يفقد ولديه ، وإذا كان هذا صعباً على ، فلا بد أنه كان عليه أصعب . وإنى لأعرف الآن أن أفكارنا كانت تجري فى مجرى واحد . وقد استعدت بذكري أيام الخطبة والزفاف ، وتذكرت تلك الأيام التى جاهدنا فيها وتعبنا وسعدنا

طبيب والآخر محام ، فكان رأيهما واحداً : « المرأة الأخرى ليست بسبب كاف لهدم بيت فيه أطفال ، وسيساووها جون يوماً ما » . فسألت : « كيف أكون على يقين من أنه سيساوها ؟ »

فقال : « إن المرأة الأخرى ليست إلا عبارة جوفاة فى تسع حالات من عشر ، وهى ليست أكثر من عرض يدل على أن الرجل قد بلغ المرحلة التى يتساءل فيها: أترأه لا يزال مستمتعاً بالحياة ؟ ولما كنت زوجته فلعلك لا تهرينه كما تهبره امرأة أخرى، فإذا طلقك وتزوجها فإن الأرجح أن يتكرر هذا كله مرة أخرى » .

فقلت موافقة : « إن هذا يبدو معقولاً ولكن كيف أستطيع أن أجعله يدرك هذا » « بالافتراق على سبيل التجربة . دعيه شهراً أو شهرين يعيش بعيداً عنك وعن الطفلين ليفكر فى الأمر ، فيكون فى حكم المطلق ولكنكما لا تتخذان خطوة حاسمة » . ورداً كلاهما على السؤال الذى كان فى عيني : « لا تقلقى يا مارى ، فسيشهى العودة قبل أن ينقضى وقت الفراق » .

ولكننا لم نفترق على الفور، فقد كان دخل زوجى لا يكفى للإيفاق على بيتين، وتغلبنا على هذه العقبة بأن انتقلنا إلى المدينة حيث وجدت عملاً ، فما لبثنا أن تبيّنا أن كل

حين كنا لا نكسب إلا ما يكفي للعيش .
ولقد ذل لي زوجي بعد ذلك إنه كان لا ينفك
يتذكر كيف كنا — كلانا — نعمل حتى
ادخرنا في البنك ما يسر لي ترك العمل ،
والتهيؤ لوضع طفل .

وان يستطيع أحدنا أن ينسى الليلة التي
ولد فيها أول طفل لنا ، ولا وضع الطفل
الثاني ، وتذكرنا المتعة التي شعرنا بها حين
وجدنا البيت الريف الذي كنا نحلم به ،
والشهور الأولى الرائعة التي بدأنا فيها تربية
الفراريج وغرس الحديقة . ومما لا يحصى
من لوح الذاكرة ذلك المرض الفظيع الذي
كاد يودي بولديننا جميعاً .

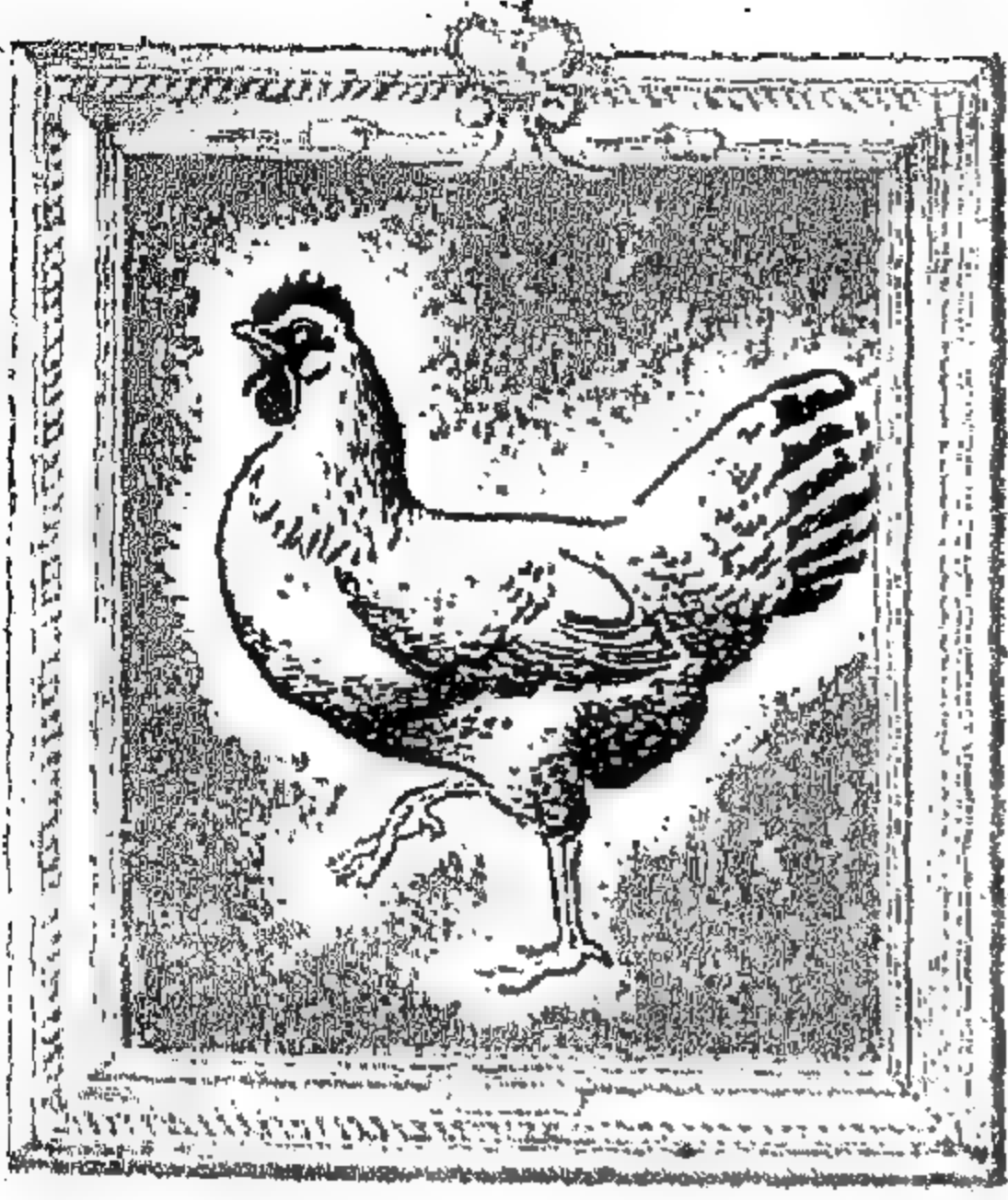
وأفسح الانتظار لجون في الوقت ليشعر
بقوة الخيوط التي نسج منها ماضينا معاً . فقد
اجتزنا سنوات المجاهدة معاً بألوية منشورة ،
فهل كان هذا كله عبثاً وباطلاً ؟ وهل يسهل
عليه أن يبدأ حياة جديدة مع امرأة أخرى ؟
وهكذا كنا ، ونحن نتظر ، نتقدم
في سبيل إنشاء علاقة جديدة أطيب .

وكل زوجين يخطر لهما الطلاق في
وقت ما . ولقد تساءلت ، ككثير من
الزوجات ، في ساعات الغضب وخيبة الأمل ،
أترى كان اختياري لزوجي حكماً ؟ ولكني
من أجل الولدين لم أسمح لنفسي قط بأن
أفكر جادة في فصح العروة ، والآن واجهت

الأمر من ناحية مصلحتي الخاصة
ذلك أنني لم أرتح إلى مواجهة المستقبل
بغير زوج ، ولن يكون من السهل أن أجد
زوجاً آخر . وكان رأيي في نفسي أنني
امرأة جذابة ذكية مستقلة ، فأدركت أنني
لن أكون مستقلة حتى يصبح الطفلان
قادرين على تحصيل رزقهما ، وتبينت أن
الدنيا غاصة بالنساء الفاتنات الذكيات اللواتي
لا يقيدهن شيء . ولقد التقيت في عملي بكثير
من الرجال ، ولكن الذين بلغوا النضج
العقلي والعاطفي كانوا متزوجين ، وأنا آتفة
أن أهدم بيت امرأة أخرى ، وليس أبغض
إلى نفسي من حياة المطلقة المرحلة المضطرة
إلى التستر والمداورة . وانهيت إلى أنني لم
أدرك قط على وجه صحيح قيمة الزوج ،
فبدأت أتمنى أن لا يحدث الطلاق .

ولما آن أخيراً أن نجرب الفراق ، لم يكن
أحد منا يريد أن يمضي فيه ، وضح ما توقع
الطبيب والمحامي ، فطلب جون أن يعود
بعد الأسبوع الأول .

وقد صار ، مذ عاد ، زوجاً وأباً أصح
مما كان ، وجاهدت أنا أن أكون أوفق له
مما كنت . وكان الشوق قد لج به إلى الطفلين ،
فصار أرغب في المشاركة في تثقيفهما
وتوجيههما . وسنعود إلى الريف في الربيع
المقبل ، وإني لواقئة أننا سنبقى هناك ماعشنا .



ملكة الدجاج

جريدة موثق

منه من مجلة "نبي بره جرسه"

كريمة الأصل والنسب ، وعليها
كانت آية هذا الكرم منذ نشأتها ، إذ
كان لون ريش عنقها أصفر فاقعاً ، ولون
صدرها أصهب قانثاً ، أى أنها كانت من
سلالة دجاج معروف النسب، فمن أجل ذلك
سميها «الملكة» .

ولم يكد الريش يكسو الملكة حتى تبين
فيها طماحها إلى الذكور، ولم يبق في الحظيرة
كلها ديك إلا وافتن بها، فقد كان فيهارشاقة
ودلال وخلاعة كأنها غانية مدربة .

فلما بلغت الشهر الخامس من عمرها وحين
موعد أول بيضة تضعها ، أخذت تهتف
وتقرقر ، وأكثرت في ذلك حتى انتفش
عرفها الصغير اللامع . فلما سمعت الديكة
صياحها اجتمعت حولها لتحتفي بها ، وقد
بلغت الصباة بهم جميعاً كل مبلغ . وفي ذلك
اليوم نفسه عاجلت المنية ديكا صغيراً كان
يرحى له شأن كبير ، ويبدو أن الملكة
كانت قد وضعت عليه عينها وآثرته بهواها،
فمن أجل ذلك تألبت عليه الديكة جميعاً ،
وصارت له أعداء

وكان يبدو على الملكة وحدها دون سائر
الدجاج ، أنها صادقة كل الصدوف عن اتخاذ
زوج أو إنشاء أسرة. ولما كاد الربيع ينصرم
صارت إناث الدجاج جميعاً حديدية الطبع
كارهة لرفقاءها من الديكة ، فلا يكاد يدنو
ديك من إحداهن إلا تقرته أما الملكة فكانت
على خلافهن — كانت تؤثر حياة العزوبة ،
فلا تريد أن تقيد بها قيود الأسرة ، بل تريد
أن تبقى فتنة للشباب جميعاً من ديك حظيرتها
ومن ديك النواحي المجاورة .

لقد وضعت أكثر من ٢٥٠ بيضة كبيرة
صافية البياض في السنة الأولى من عمرها،
وهو مقدار ضخم لا تكاد نجد له مثيلاً في
جميع حظائر الدجاج . فمن أجل ذلك
تغاضينا عن عاداتها في التجوال، إذا كانت تخرج
فتطوف في أرجاء القرية بحثاً عن الديكة .
وأول ما حدث من ذلك أن زوجاً من
فتيان الديكة جاءا لاحتلان ويتصايحان ويراودان

الدجاج في حظيرتنا ، فجري بينهما وبين ديكنا سباب وشجار. نحقق لهما قلب الملكة ، وإذا بها تهز أعطافها بدلال وتعادل وتتبرج ، ثم تطير متخطية السور وهي تهتف هتافاً رقيقاً تهفو له القلوب ، ثم تنطلق بسرعة نحو الغابة ، قد استخفتها النشوة وهي تسعى حثيثة والعاشقان الجديدان في أثرها . ومن يومئذ أخذنا تفكر ونتشاور في قص جناحي الملكة حتى لا تعود إلى فعالها هذه ، بيد أننا كنا نراها تعود إلى الحظيرة في ميعاد الطعام غير متوانية ، وتدخل وعليها مسحة من البراءة والصفاء كأنها عادت من نزهة لاربية فيها .

وبعد زمان رأينا الشيوخوخة قد أخذت تدب في لداتها ، ولكن الملكة بقيت هي العذراء الخالدة — شباب مخالد وفتنة خالدة . ولما بلغت الثالثة من عمرها واستوى شبابه ، كانت قد وضعت من البيض ما لو فرش لغطي أرض الحظيرة ، ولكن لم يكن يبدو عليها أقل اهتمام بمحضانة بيضة واحدة منها حتى تصير أمّاً لها نسل يبقى بعدها . وهي فضلا عن ذلك كانت تنظر إلى أخواتها نظرة ازدراء وتحقير ، فامتلات قلوبهن بغضاً لها .

وفي هذه السنة نشأت العلاقة بين الملكة وبين « الأمير » ، وهو ديك لم نر قطه أضخم منه جثبة ولا أرفع صوتاً ولا أزهى

منظراً . وقد أقبل يزور الحظيرة كما جاء عشرات من أمثاله من قبل ، فخرجت إليه الملكة متخطية السور دون أن تنتظر كعادتها حتى تنشب المعركة بين ديك الحظيرة وهذا المتهجم الطارىء .

كان هذا « الأمير » أهلاً لأن يخلب لبّ أية دجاجة ، وكان نبيل الهيئة يمشى محتالاً مرحاً تياهاً بنفسه . فإذا شرع يؤذن رفع هامته وردها إلى خلف ، فيخيل إليك أنه مُغنٍ أخذ يتهياً للغناء .

وأصبح هو والملكة رفيقين لا يفترقان ، فإذا جاء الصباح غابت عن الأنظار ثم تعود إلى الحظيرة وحدها إذا نزل الليل ، وكان الأمير يصحبها أحياناً حتى تبلغ منعطف الطريق ثم يودّعها . ومضى على ذلك بضعة أسابيع ، فإذا بنا نلاحظ أن الملكة قد صارت ساهمة فائرة النفس ، ولم تعد تضع بيضاً ، فعزونا ذلك إلى أن ميعاد تغيير ريشها قد دنا . ثم جاءت ليلة وخرجنا لنلقى الحب في بيت الدجاج فلم نر الملكة ، فأخذنا ندعوها باسمها الذي تستجيب له ، ولكنها لم تجب .

وبعد أيام قلائل خرجت أنا وكلبي نخوض في الأرض الموحلة ، فإذا الكلب يقف ويتشم طائفة من أعشاب كثيفة عالية نابذة عند طرف السور ، فإذا الملكة جائمة ناشرة جناحيها ، وقد ابتل ريشها وبدت عليها حدة

الطباع ، فمن البين أنها تحتضن الآن بيضها
فتنشىء لنفسها أسرة .

فأدنى الكلب أنفه من منقارها كأنه يقول
لها قد عرفتك ، فجذته أحسن الجزاء بأن
تقرته بقرة مؤلمة . فحملتها برفق فإذا هي قد
صارت ضامرة نحيلة ، فإن الطبيعة قد هياها
لكي تحتضن ثمانى بيضات أو تسعاً على الأكثر ،
فإذا تحتملها خمس عشرة بيضة قد نامت عليها
يصدرها الصغير وجناحها الرقيقين الدقيقين ،
فوضعتها حيث كانت وعدت أدراجى إلى
البيت .

وكنت أحب أن أنقلها من هذا المكان
البارد الرطب ، غير أن أخى رأى بحكمته
أن نبني لها حيث هي بيتاً من خشب وورق
مطلى ، وندعها وشأنها . فجاءت الجماعات من
أهل المدينة ليروا الملكة وهي تعاني مصاعب
الأمومة . ومهما بلغ من رأيك فى الدجاج
وأنه مخلوق فارغ العقل ، فإنه أعقل من أن
يحتضن بيضاً ويفرّخه فى أيام الحريف فى
البلاد الباردة — ولكن الملكة فعلت ذلك .

وبعد أسبوعين استقر رأينا على أن الملكة
إنما تحتضن بيضاً لا يرجى له أن يفرخ ، ولكن
جاءت ليلة مظلمة باردة ، فإذا الملكة تقبل
وهي تصيح وتقرقر ، وعلى أثرها فراخ زغب
صغار تتعثر فى مشيتها وتتصايح وقد بللها المطر .
وكان يكسو كل فرخ منها زغب أرقش

يثبت نسيبه إلى الأمير الأرقش الزاهى الريش .
وقد بلغت الملكة غاية مناهها ، فقد احتضنت
خمس عشرة بيضة انشقت عن خمسة
عشر فرخاً .

فاتخذنا مكاناً فى الحظيرة وسورناه ليكون
لها بيتاً ، وكان صغارها يتصايحون ونحن
نفعل ذلك . فلما فرغنا بدا لنا أن الصغار
كرهوا هذا المكان ، ولم يكن ذلك طبعياً .
بيد أن هذه العفاريث الصغار ولم تلبث
أن نمت ونبت عليها ريشها ، وهو شيء قد
يحدث أحياناً للفراخ التى انفلق عنها البيض
فى غير أوانها .

وذا صبح أصبح أزلنا ذلك السور الذى
أنشأناه لها ، فكان خطأ ارتكبناه ، إذ لم تكد
تأتى ساعة الظهيرة حتى وجدنا الملكة قد
قاربت حد الموت ، فإن أخواتها وقربياتها
وأبناء عمومتها قد حكموا على هذه الدجاجة
البنغي بالموت وكادوا ينفذون ما حكموا به ،
فقد كانت فى ريعان شبابها تستأثر بفتنة
الذكور من الديكة ، وها هي ذى اليوم تاتى
بمعجزة : فقد أنجبت لنفسها أسرة كبيرة ،
على حين أنهم قد أخذوا يتهيأون للاستئمان
الذى ألغته فى فصل الشتاء .

وقضت الملكة أيام الشتاء فى بيت الخشب ،
واستردت من عافيتها ما أعانها على أن تسجع
سجماً قليلاً وأن تنكت العشب بأظافرها .

ولكن ما كاد يوافي الربيع وتحمرُّ أعراف
الدجاج ويزهو لونها ويامع ريشها، حتى رأينا
عرف الملكة قد بقى كما كان خابى اللون
لا بريق له .

وقد خفنا أن نعيدها لتعيش مع أخواتها
في الحظيرة، ولكننا أعدناها فلم يحدث شيء
قط، بل بدأت يومئذ تزهى وتتبختر وتميل
برأسها كأنها تدعو الديكة إلى نفسها كما كانت
تفعل من قبل، ولكن لم يلب دعوتها أحد.
ورأت ديكاً ناشئاً فأخذت تغارله بعينها،
إلا أنه كان مشغولاً عنها بدجاجة غضة
الإهاب بضة الجسم. وكان في الديكة ديك
ضخم فخم، فجاء يمشى ذات يوم فصدمها،
ولكنه مضى على وجهه ولم يعبا بأن يعتذر
إليها مما بدر منه .

وقد طال الزمن على الملكة حتى أدركت
الحقيقة : لقد صارت عجوزاً في الغابرين .

و ذات يوم جاء الأمير وهو يختال في
مشيته، وبدأ دجاج حظيرتنا يرُمُّه بعيونهن
إعجاباً وافتاناً، فردتها الديكة عما تفعل .
وما هو إلا أن رأينا الملكة تثب من فوق
السور وتهبط مائلة بين يديه . يالها من
ذكريات محببة !

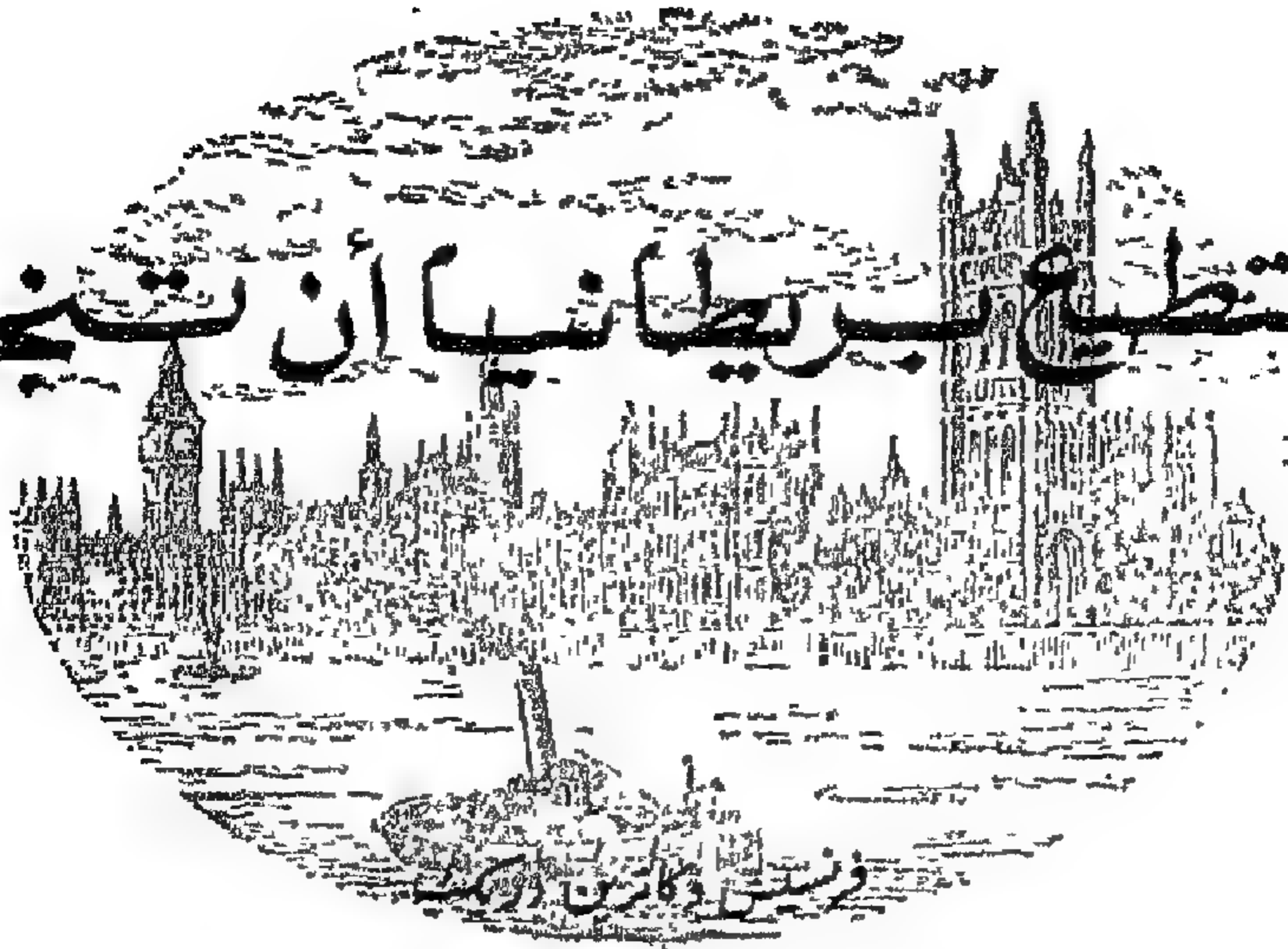
ولكن الأمير ارتد عنها فزعاً، لقد فارقت
خيلاؤه وتساقط ريش ذيله، وإذا الملكة
تقبل عليه ناشرة جناحيها رافعة رأسها، وفي
كل ريشة من ريشها سورة من غيظ وحنق .
وجعلت تنقره ولا تكف عنه حتى سال دمه .
وعلى حين بغتة رأينا الأمير يلم شعث نفسه
ويستجمع قوته ويفرّ ذاهباً في الغيطان
وهى تفتنى أثره بسرعة، فإذا لحقته ألحت
إلحاحاً شديداً في إيذائه والانتقام منه .
ومنذ ذلك اليوم ذهبت الملكة إلى حيث
لا نعلم، فلم نر لها ولا للأمير وجهاً .



أهواء النساء

في الليلة السابقة لحفلة توزيع الشهادات في إحدى كليات البنات، عقدت
خطبة إحدى الفتيات وأعطائها خطيبها الخاتم فلبسته، ولكن ساءها أن أحداً
في المدرسة لم يلاحظه . فلما كان العصر، كانت في فئة من صاحباتها يتحدثن،
وإذا بها تقف على حين فجأة وتقول: « ما أشد الحر ! فمن الخير أن أخلع خاتمي »
[ستيف بنسون]

أستطيع بريطانيا أن تنجح؟



مختصرة من مجلة "استراتيجيات الشريعة"

هل تستطيع بريطانيا أن تنجو من الإفلاس وهي تعاني نقصاً في الأيدي العاملة ، وقلة في الطعام ، وتلفاً في الآلات ؟

فهل يتحقق لها الفوز ؟

وفيما يلي بيان الأبواب التي تصرف فيها بريطانيا رصيدها من القرض بالنسبة المئوية :
المأكل والمشرب ٤٧ ، المواد الخام ١٥ ، منتجات المصانع ٩ ، مواد أخرى أهمها النفط ٢٩ .

فهى من أجل أن تبقى رصيدها أطول وقت ممكن ، تصبر على خشونة العيش وشدته .

فالحكومة البريطانية تحت شعبها على أن يبذل جهداً جباراً في زيادة الإنتاج ، مع أن مؤونة الفرد في الأسبوع مقصورة على ربع رطل من اللبن وبيضة واحدة ، وأوقيتين من الزبد ، وقطعتين صغيرتين من اللحم ، وأوقيتين ونصف من الشاي ، وأوقيتين من الجبن ، وأوقية واحدة من الدهن ، وثلاث أوقيت من لحم الخنزير

أشبه بريطانيا برجل قد أخنى عليه الدهر ، وقد وقف هلعاً تتطلع عيناه إلى عقارب الساعة ليرى كم بقى له من الزمن ومن القرض البالغ قدره ٣٧٥٠٠٠٠٠٠٠٠٠ ريال ، والذي أمدته به أمريكا في العام الماضي لتعينه على إصلاح شأنه ، فيتبين له أن رصيده من هذه الريالات الأمريكية يذوب بسرعة مخيفة ، أى بمعدل خمسة ملايين ريال في اليوم الواحد .

ولن يحلّ الخريف حتى تكون بريطانيا قد استنفدت نصف رصيدها دون أن تصل إلى منتصف الشوط الذي لابد لها من قطعه حتى تصل إلى بر السلامة . ومع أنها قد ضاعفت سرعتها التي كانت تسير بها قبل الحرب ، فلا يزال من الواجب عليها أن تخطو بدل الخطوة اثنتين ، إذا هي أرادت أن تفوز في سباقها وتلحق عقارب الساعة ، فإن لم تفعل عجزت حتى عن شراء ما يلزمها من الطعام حين ينفد القرض .

المقدد ، و ٨ أوقيات من السكر ، وقرابة ثلاثة أرطال من الخبز . وهذه مقادير لا تقم أو د رجل مهما بلغ حسن تديره . وإذا كانت الأسرة تربي دجاجاً وجب أن تتنازل عن حقها في شراء حصتها من البيض لتأخذ بدله حبةً للدجاج ، فإذا زاد عدد الدجاج ، فالحكومة تستولى على البيض كله .

ويعلم الشعب البريطاني أنه ليس بمستطاع أن تنتج أرضه مزيداً من الطعام ، فبريطانيا المزدحمة بالسكان تستغل أربعة أخماس أرضها في الزراعة ، وتفلحها بعدد من المحاريث الآلية يفوق كل ما يملكه منها أى بلد آخر ، بالقياس إلى أرضه . وبذلك وصل الإنتاج الزراعى فيها إلى أقصى حد مستطاع ، ومع ذلك فالمحصول لا يكاد يفي بنصف حاجة الشعب من الطعام ، طبقاً للأنظمة الصارمة الراهنة . وأرادت الحكومة أن توفر الطعام ، فعمدت إلى منع كل الواردات غير الأساسية ما عدا صنفين يعدان من الترف ها التبغ وأفلام السينما ، وهى تفكر اليوم فى أن تمنعهما أيضاً . وهذه مسألة تحتاج إلى روية قبل الفصل فيها ، فقد تم بها قسوة العيش على الناس ، وقد يكون منع هذا الترف القليل بمثابة القشة التى تقصم ظهر البعير .

وقد هبط مستوى الماء كولات المطبوخة فى بريطانيا بسبب ندرة الدهن ، ومرّ على

الأسر البريطانية سبع سنوات عجاف اقتصر فيها أكلها على المسلوب من لحم الضأن والبقر والسمك والبطاطس والكرنب والفاكهة . وكانت الأفواه لا تجد مذاقاً لطعام بسبب ندرة السكر والتوابل ، أما خبر الحرب وهو أسمر ثخين . فيرسخ فى المعدة كأنه فتات حجر صلد . وأما الظفر يرتقالة طازجة أو لمونة طازجة أو أى شىء طازج ، فأمر بعيد المنال . وقد شب جيل بتمامه لا يعرف ما مذاق الطعام المطبوخ فى القدور أو الكعك المعد فى فرن البيت ، أو ما طعم الفول السودانى المملح . والدور كافة فى حاجة ماسة إلى الترميم ، وإذا تداعى سقف ظلّ على حاله أشهراً إلى أن يؤذن لصاحبه بألواح من الخشب الأبيض لترميمه ، أما الطلاء فلا . وترقع أغطية الأثاث الرثّ بقماش الأكياس التى يعبأ فيها البطاطس . وليس هناك من حشام فى دار إلا وتعوزه المناشف ، ولا فراش إلا ويفتقر إلى غطاء . ولم يعد من الأسرار الخافية أن نوافذ الدور الأعلى فى قصر بكنجهام عارية بلا أستار .

وقد أخبرتنى إحدى الأسر فى لندن أن ملابسها كما يلي : ربة البيت تلبس ثوباً من قماش حلة سوداء ورثتها عن أبيها ، أما حذاؤها وهو ضيق يؤلم قدمها ، فقد اشترته مستعملاً من جارة اشترته مستعملاً من أخرى اشترته

تفقات الجيوش في الخارج ٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠ ٢٠٠ ريال
معمونة إلى ألمانيا وإيطاليا وغيرهما ٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠ ٥٠٠ ريال

العمل بأربعين ساعة في الأسبوع، وإصرار اتحاد نقابات العمال الذي أصبح كإحدى الوزارات، على المطالبة برفع الأجور، كلاهما من العوامل التي ترفع أثمان كافة صادرات بريطانيا، هذا وقد جرى استفتاء شعبي منذ زمن قريب فتبين أن ٤٠ ٪ من الرجال والنساء ما بين العشرين والثلاثين قد أعربوا عن رغبتهم في الهجرة. فليس هناك مستقبل زاهر لبلد مهدد بفقد ٤٠ في المئة من صفوة أبنائه ذوى الشباب والقوة.

أما المصانع فمعظم آلاتها قد لحقها الدمار أو البلى من جراء الحرب، وكثير منها قد أهمل، بيد أن المشكلة أعمق غوراً من ذلك. نعم إن موهبة الاختراع لا تنقص البريطانيين، ولكنهم لم يبرهنوا عليها بآثار ظاهرة في ميدان الإنتاج الصناعي الوفير الواسع النطاق، فهي متأخرة في هذا المضمار. وقد آن الأوان لكي توليه عنايتها. فهي بلا يزال معظم دوره خالياً من التلفونات والثلاجات وآلات الغسل والكنس، ولا يملك سيارة سوى أسرة واحدة من كل سبع، ولا تزال وسائل نقل البضائع مقتصرة على عربات تجرها الخيل.

ومناجم الفحم، وهي أهم موارد بريطانيا، خير مثل يتجلى فيه نفرة أهلها من الاعتماد

فالفارق هو بليوناً ريال. وهي تعتمد في سد هذا العجز على قوى ثلاث: الأيدي العاملة، والآلات، وتنظيم الاقتصاد القومي. أما العمال فإن عددهم قد نقص بسبب الحرب نقصاً كبيراً. فمنهم من قتل في الحرب، ومنهم من لحقته إصابة أقعدته عن العمل. ويبلغ مجموع خسارة بريطانيا في هذا الباب ٦٠ ألف عامل. ونجم عن توجيه بريطانيا لمعظم شبانها إلى الخدمة العسكرية في فروعها المختلفة طوال السنوات الست التي دامت فيها الحرب، أن أصبحت المصانع مفتقرة إلى العمال المدربين. وهناك ٢١٠٠٠٠٠ رجل يعملون في وظائف الحكومة وخدمة التموين. وفضلاً عن ذلك فإن بريطانيا تحتفظ الآن بأكبر جيش عهده في وقت السلم، وقوامه مليون رجل ونصف مليون من الرجال، فلا يبقى لها بعد ذلك من الأيدي العاملة إلا ١٨ مليوناً. ولكنها مضطرة إلى أن تصرف منهم ١١ مليوناً ونصف مليون إلى العمل في إنتاج ما يحتاج إليه الجيش من مهمات وأدوات، وإلى أنواع أخرى من الأعمال لاغنى الحياة الشعب عنها. ويدخل في هذا الباب المزارعون، وأصحاب المتاجر وعمال النقل، فلا يبقى للمصانع بعد ذلك إلا ستة ملايين ونصف مليون من الرجال. وفضلاً عن ذلك، فإن قانون تحديد وقت

على الآلات في إنتاجهم . فالفحم الذي وصفه هـ. برت موريسن وزير الداخلية بأنه « وسيلة البقاء » هو الذي يمد المصانع بالقوة المحركة ، كما يستعان به في تدفئة الدور ، ولكن لا يزال العامل البريطاني في المناجم يعمل بيده فلا يبلغ إنتاجه إلا سدس ما ينتجه قرينه في الولايات المتحدة .

ويبلغ إنتاج الفحم ١٨٠ مليون طن في السنة ، يضع ربعها هباءً ، لأن أفران المصانع ومدافئ البيوت من طراز عتيق . وقد مضت على البريطانيون دهور طويلة وهم لا يألفون إلا الجلوس أمام المدافئ المفتوحة وهم يعطسون ويتململون من الآم الرومانزم ، ويصرون بعد كل هذا على أن التدفئة ببخار الماء المحبوس في الأنابيب مضر بالصحة .

وتراهم يتدثرون بالثياب الثقيلة ويشربون مقادير كبيرة من الشاي ، وقد يستعينون بمدافئ كهربائية صغيرة أو يحتضنون قنينات ملأى بالماء الساخن ، فيخيل إليك أنهم يجاهدون جهاداً كبيراً للهرب من الدفء عمداً . وهيات أنت يؤمنوا بأن المدفأة المفتوحة لا تنتفع إلا بنحو ١٥ في المئة من قوة الفحم ، وأما التدفئة بالماء الساخن فتنتفع بنحو ٦٠ في المئة منها ، ولهذا يضيع عليهم ثلاثة أرباع ما يحرقونه من الفحم . فلامفر لهم من الإقلاع عن جمودهم والتحول إلى

الوسائل الحديثة في المصانع والدور ، لأنهم يعانون اليوم نقصاً في الأيدي العاملة وفي الفحم ، حتى أصبح بعض المصانع مهدداً بالانقطاع عن الإنتاج .

فلا معدى لبريطانيا من أن تتحول عن الإنتاج القليل الجيد إلى الإنتاج الكثير ، ولكنها تواجه هذا وقد خرجت فيه من الحرب وهي تلهث من التعب . فإن أحجمت كان في الإحجام هلاكها ، وإن أقدمت فستعاني الكثير من الهم والضيق حين ترى التحول يسير بخطى وثيدة لأنه تحول لا يتم بين عشية وضحاها . فتعلم الوسائل الجديدة لا يكون إلا بالتجربة والامتحان والاهتداء إلى الصواب بعد الخطأ . لذلك يشك كثيراً في أن تفلح بريطانيا في زيادة إنتاجها بفضل هذا التحول قبل أن ينفد قرضها الأمريكي .

أما الاقتصاد القوي فإن إنجلترا قد اندفعت في السيطرة عليه ، ونجم عن ذلك أن صارت بين اثنتين : إما أن تشرف على أصحاب الأعمال فلا تترك لهم من الحرية إلا اسمها ، وإما أن تحل محلهم في الملكية فيصبح صاحب العمل خادماً للدولة .

وهذا التحول في الأنظمة الاقتصادية وفي وسائل الإنتاج ينبغي أن يتم بسرعة وبلا توقف . وكان يظن أن هذا التحول يتطلب إنجازاً ما بين عشر سنوات إلى عشرين

من ثمراته شيء يؤكل أو يلبس أو يباع في الخارج. ويشكو أصحاب المصانع التي لم تملكها الحكومة بعد أنهم غير قادرين على زيادة الإنتاج في مثل هذه الأحوال .

ومن شكواهم أن اتحاد نقابات العمال لا يعنى بزيادة الإنتاج بقدر عنايته بتحويل أصحاب المصانع إلى موظفين في حكومة يسيطر عليها العمال . والشعور السائد بينهم هو أن الغرض الأول من تأمين الصناعات هو زيادة هذه السيطرة ، وأن رؤساء المصانع الذين تعينهم الحكومة ليسوا سوى آلات في يدها تسخرها لجمع الأنصار الذين يصوتون لها في الانتخابات القادمة . وهذا عبث بحرية الانتخابات التي ألفتها بريطانيا دائماً . وتدافع الحكومة عن نفسها بأن التأمين لم يطبق إلا على خمس الصناعات فحسب ، أما أربعة أخماسها الباقية فسيظل في ملكية أصحابها . وستفقد بريطانيا بسبب هذا النزاع بين الحكومة وأصحاب المصانع ، كل أمل في الوصول بالإنتاج إلى الحد المطلوب قبل أن ينفد القرض . وهي إذا لم تصل إلى هدفها فستكون مهددة بالانهيار .

ومن أجل تفادي هذا الانهيار قد وُكل تنظيم إشراف الحكومة على الاقتصاد القومي إلى رجال سميت أغراضهم ومبادئهم ، ولكن

حسنة ، وأن يكون على التدرج . والظاهر أن حكومة العمال لا تهاب هذه الثورة في الأنظمة الاقتصادية ، والحقيقة أنها بدأت بالأهم قبل المهم ، فهي اليوم قد أتمت أو بدأت في تأمين خطوط الملاحة الجوية ، وبنك إنجلترا ، والمناجم ، ومصانع الأدوية ، والمواصلات البرقية ، واللاسلكية ، والسكك الحديدية ، والنقل بالسيارات ، والبترول ، ثم تأتي الكهرباء ، والغاز والماء وصناعة الصلب أيضاً ، كما أنها أصبحت أشبه بالمالكة للأراضي الزراعية . والسرعة التي يتم بها هذا التأمين تسبب كثيراً من القلق .

وكثير من البريطانيين لا يكاد يفهم كيف تستطيع وزارة ليس بين أعضائها رجل واحد من أهل الصناعة (وهي وزارة العمال) ، أن تكون أقرب إلى النجاح وأقدر على تنظيم الاقتصاد البريطاني من رجال طالما مارسوا مشكلات الإنتاج ، مهما قيل في هؤلاء الرجال . فإنه لا معدى للجان الحكومة مهما صدق عزمها وتولاها خير الرجال ، من أن تواجه تلك الصعاب الجمة التي ينطوى عليها نملك الحكومة للصناعات وإدارتها لها . فأتساع أعمال الحكومة يتطلب مزيداً من الموظفين ليتولوا فحص السيل المتدفق من الطلبات والاستمارات ، وهكذا يعمل آلاف من الرجال والنساء في عمل ليس

هذا الإشراف الحكومى قد انقلب على يد رجال من أمثالهم فى بلاد أخرى إلى التحكم والاستبداد . وإكراه الأقلية على الصمت هو أول الخطوات إلى العبودية .

فها هى عضوية اتحاد النقابات قد أصبحت اليوم فى بريطانيا شرطاً لازماً لاستخدام العامل . وبدأت محاولات للقضاء على ما للفرد من حقوق على أرضه وبيته، ولحرمانه من ثمرة كده واجتهاده . وإكراه المرء على أن يعمل كما يؤمر، مفضٍ إلى إكراهه على أن يفكر كما يؤمر .

وينبئ مظهر الشعب البريطانى بأنه مقبل على عمله كما كان فى الماضى وإن حرم كل شىء سوى الصبر . وقد تكون ثياب الشعب رثة ، ولكنه لا يزال يحتفظ بنظافة بلاده كأنها حديقة من الحدائق ، ولا يزال القضاة فى أرديتهم القرمزية يفصلون بين الناس بالعدل المعهود منهم . ولا تزال الأسر على عادتها يشارك بعضها بعضاً فى بطاقات التموين ، وتجاهد جهاداً كبيراً للتغلب على صعاب الحياة . ولا يزال الرجال يراهنون فى سباق الكلاب ، ويشربون البيرة المخففة ،

ويتناقشون فى الألعاب الرياضية . هذا هو الظاهر ، ولكن الشعب البريطانى يضمرب فى قلبه شعوراً بقلق لا يزال يتزايد ، فإنه يعمل بصبر آملاً أن يصل إلى عهد من الرخاء ، ولكنه لا يكاد يصبر على رؤية الاعتداء المتزايد على حرته الشخصية، تلك الحرية التى حرصت على احترامها كل الحكومات السالفة . فالكرب الذى يشعر به الشعب ليس مردّه إلى بطاقات التموين، بل إلى شىء آخر أكبر منه .

وقد بذلت أخيراً محاولة لتأليف نقابة من ممرضات أحد المستشفيات فى لندن ، فلما احتجت الممرضات فصلن من عملهن بلا هوادة . فسارعت الصحف إلى الاهتمام بأمرهن وكتبت مقالات افتتاحية عديدة للدفاع عنهن ، وانبعثت من الأمة كلها صرخة غضب ، فتراجعت الحكومة، ولكن بعد أن ساد بين الشعب شعور بأن تأمين نواحي الإنتاج والمهن إذا لم يجر على أسس سليمة فهو خلىق أن يؤدى إلى خنق الحرية ، وتأليف حزب واحد ، والخضوع لزعيم واحد — أى إلى الحكم المستبد المطلق .



بعض الناس يسرع إلى تصديق كل شىء عنك ،

ما دام الذى يسمعه هو أسوأ شىء . [هيو فلرتون]

سيدة من أجل سيدات المكسيك وأكرمهن تقيم
الدليل على أن الأنوثة لاتنافى المطالبة بحقوق النساء

سنة عاملة تحدث انطلائاً في قومها

ميشيل ستالي

مختصرة من مجلة "ذي إنتر أسيرفانت"



رجل هو من أسعد الأزواج في المكسيك
وإذا تأملنا في نشأة أديلا ازددنا إعجاباً
بكل هذه الأعمال التي تضطلع بها ، ذلك
بأن هذه الفتاة الصغيرة الحسنة نشئت
تنشئة الزهرة الغضة وفقاً للتقاليد الإسبانية
العريقة التي تقضى بأن تجنّب نساء الطبقة
العالية غمار الحياة خارج البيت أو خارج
محيطهن الاجتماعي الخاص .

وقد ترعرعت أديلا في بيت كبير في مدينة
المكسيك ، فجعلت تفكر لماذا يتاح لأخوتها
أن يطلبوا العلم في الجامعة ، ثم تمنع هي
ويعنع أترابها من الفتيات أن يتعلمن شيئاً
سوى الشعر الفرنسي والمحسن الاجتماعي
التي تهينهن سبيل الزواج ؟ وأحست أن
الطبقة التي تنتهي إليها هي طبقة محرومة ،
وأنه إذا ما أتيحت لها الفرصة كان في
وسعها أن تقيم في المكسيك نظاماً أفضل
من نظامها القائم . فأخذت تثقف عقلها

ضئيلة الجسم رقيقة متألقة
بيرة الحسن — هي أديلا فورموزو
ده أوبريجن سانتاسيليا ، تنظر إليها فيخيّل
إليك أنها تستعد لصورة تنشر في إحدى
مجلات الأزياء ، بيد أنها من أكثر النساء
عملاً في الشق الغربي من كرة الأرض .
فقد أنشأت الجامعة الحديثة الأولى للنساء في
بلاد المكسيك ، وتولت إدارتها ، وهي قائدة
حملة قومية أنقذت من العمى حتى اليوم
ألوفاً من أبناء وطنها . وهي تتولى عن
حكومة بلادها مهام خاصة ، فقد كانت عضواً
في الوفد الذي مثل المكسيك في مؤتمر
الأمم المتحدة في سان فرانسيسكو . ثم هي
بعد ذلك خطيبة مفوّهة تحبها الجماهير ،
وكاتبة لها قراء كثرون ، وموسيقية موهوبة ،
وهي التي نظمت الفرقة المكسيكية الأولى
للرقص التمثيلي (باليه) . وفضلاً عن ذلك
فإنها أم ثلاثة أطفال حسنة ، وزوجة

مستعينة بمكتبة الأسرة الحافلة ، وجعلت تنتظر .

وقد واثتها الفرصة يوم لقيت كارلوس أوبريغن سانتاسيليا ، وهو مهندس معمار شاب ، فوافقها على أن للنساء عقولا قيمة بالثقيف . وأصبح العهد الذي قطعاه يوم عقدت خطبتهما ، خبراً خطيراً بعد زواجهما في سنة ١٩٢٧ ، فقد أذاعت أدبلاً بعد الزواج أنها صارت حرة في أن تطلب العلم في الجامعة القومية .

فاستنكرت أسرتهما وصديقاتها هذا الخبر ، بل إن الجامعة نفسها حاولت أن تثنها عن عزمها فقيل لها : « ليس لديك ياسيدتي ما يؤهلك لنيل درجة من الجامعة » . فقالت : « ولكنني ياسيدتي لا أطلب درجة ، وإنما أطلب علماً » .

وقد أقنعتهم بأن يأذنوا لها أن تحضر الدروس مستمعة ، وأما صديقاتها فلبن ينتظرن حتى تفتت حماسها .

ولكن حماسها ظلت متأججة . وهذه السيدة في أوائل العقد الخامس من عمرها اليوم ، ولما تنظر بدرجة من الجامعة ، ولكنها أنشأت جامعة للنساء ، وفيها يتهياً جيل جديد من الفتيات للقيام بنصيب أوفر وأجدي في حياة الأمة . وقد أسفرت حماسها أيضاً عن مآثرة مجيدة أخرى هي دار العبادة

الحديثة التي شيّدها الجمعية المكسيكية لمنع العمى . وهي تسعى الآن إلى إنشاء نظام جديد نافع لحاكم الأحداث .

وأنت ترى اليوم صديقاتها اللواتي كن يستنكرن نهجها قد أصبحن معجبات بها ، ويدهشن أن تجد متسعاً من الوقت للقيام بجميع هذه المهام . أما هي فتقول : « إن القيام بعمل نافع شيء هين كالقيام بعمل غير نافع — وهو أبعث على رضى النفس . ألا ترين ما ينفقه الناس من الذكاء وحصر الذهن في لعب الرد وأشباهه ؟ »

وقد دلت وهي تكافح علة العمى في بلادها ، على أن النساء يفقن الرجال في إصلاح بعض عيوب النظام الاجتماعي .

والعمى في المكسيك ، وبخاصة بين الأميين ، لم يزل إحدى مشكلاتها الكبرى . وفي سنة ١٩١٨ اهتمت جماعة من الأطباء على رأسها الدكتور جوزيه توريس ، فأنشأت عيادة صغيرة أثبتت أن معظم إصابات العمى في المكسيك مرادّها إلى أصول بسيطة مثل مرض الحصبة وجدرى الماء ، وأن منعها أمر ميسور . بيد أن هذه الحركة ظلت ضعيفة متعثرة حتى عام ١٩٣٦ ، لافتقارها إلى المال والتوجيه السديد .

وكانت هذه السيدة قد تطوعت للعمل في العيادة ، فأدركت أن أسباب المشكلة

متأصلة في جهل الجماهير وفاقتهم، وأن الحاجة إنما هي إلى حملة تشن لتحريك نفوس الناس وتعليمهم، وجمع المال للعناية بالعيون . فنظمت سلسلة من الاجتماعات : من إلقاء المحاضرات إلى مصارعة الثيران ، فعلقت اللوحات ووزعت النشرات وخطب الخطباء، وكان كل ذلك يصور الحالة تصويراً يحرك النفوس .

وقد جمع من المال في هذه الحملة ما يكفي لتشييد عيادة ذات ثلاث طبقات في قلب مدينة المكسيك، وفيها تتدرب الأمهات على العناية بعيون أطفالهن ، ويتولى الجراحون أدق الجراحات . وفي الدار اثنا عشر طبيباً يعالجون نحو ٣٠٠ مريض كل يوم ، وهم يظنون أنهم أنقذوا بصر ٧٥ في المئة من جميع الذين عالجوهم في السنوات الخمس الماضية . وأرادت هذه السيدة أن تيسر العناية الطبية للمصابين في قرى الجبال، فاشتركت مع الدكتور لويس سانشيز بولنس في سنة ١٩٤١ في تنظيم أول عيادة للعيون في العالم تنتقل بالسيارات من مكان إلى مكان . فترى في سيارة ضخمة طبيباً متخصصاً في أمراض العيون ومساعداً له وممرضة ، يفحصون القرويين المحتشدين ويعالجونهم . فإذا كان أحد المصابين في حاجة إلى جراحة أرسلوه إلى العيادة في مدينة المكسيك ، ولكن

معظم المصابين ينتفعون بالعلاج الذي ينالونه على المكان ، وبما يوصف لهم من علاج يزاولونه في بيوتهم . وهذه السيارة تتم جولاتها مرة كل ثلاثة أشهر ، فتيسر العلاج لخمسة آلاف أو أكثر في كل سنة .

وقد كان آلاف من الصغار يتركون المدرسة بعد عام أو عامين إذا كانوا ضعاف البصر ، فتكتب عليهم الجهالة والامية ما عاشوا . ويظهر أن أحداً من الناس لم يكن يدرك أن هذه المآسى التي تنزل بأفراد الأمة ، تسبب قدرة الأمة وتهبط بمستواها الاقتصادي والثقافي . أما اليوم فتجد في كل مدرسة في منطقة العاصمة لوحة لامتحان بصر التلاميذ، وإرشادات للارتفاع بها، وهي من اليسر والوضوح بحيث يستطيع كل معلم أن يتولاها . وقد كشفت هذه الامتحانات حقيقة عجيبة ، وهي أن ٢٧ في المئة من تلاميذ المدارس الابتدائية يحتاجون إلى علاج عيونهم أو تصحيح بصرها . وقد ظفر مئات من المصابين بالعلاج النافع في العيادة العامة . وقد دأب عقلها الذي لا يفتر نشاطه ، على التفكير في تنكر قومها لتربية البنات تربية نافعة ، ورسخ في ذهنها أن هذه الهوة التي حفرها الناس بين الرجال والنساء تضعف من جهد الرجال والنساء جميعاً . فالجماعة تثبت أمهات ينبغي أن يرشدن

صغارهن ، ولكنهن أمهات لا يدرين شيئاً من حقائق الحياة . وهذه مشكلة قومية ، لأن النساء اللواتي ثقفت عقولهن هن أنفع وسيلة لتحسين أحوال الاجتماع التي يرتبط بها فلاح الأسرة .

وما وافى عام ١٩٤٠ حتى كانت قد ظفرت بتأييد كبار أهل التربية في البلاد، وبموافقة الحكومة على مشروعاتها . ثم عرضت هذه المشروعات على ذوات الجاه والثراء من نساء المكسيك . فعاونتهن على جمع المال، وفي أوائل سنة ١٩٤٣ فتحت أبواب جامعة النساء . والغرض الذي ترمى إليه هذه السيدة هو أن تنشئ أمهات يحسن خدمة الوطن، فلذلك ترى الجامعة تعنى عناية كبيرة بدروس التغذية وتربية الطفل تربية علمية ، بيد أن

الأساتذة لا يكفون عن تنبيه الطالبات إلى أن تبعاتهن لا تنحصر في البيت . وقد اتخذن لذلك شعاراً من أرسطو مؤداه : « النساء نصف الأمة » . ولذلك يتاح الآن للفتاة المكسيكية أن تتعلم القانون أو أعمال المصارف أو الصحافة أو التمريض، أو ما يعدها للعمل في السلك القنصلي .

وعدد الطالبات في الجامعة ٣٥٠ ، معظمهن من بنات الأسر الوجيهة التي كانت تنشئ بناتها تنشئة الأزهار الغضة . بيد أن نظرتهم الجديدة إلى الحياة والعمل في الحياة لم تنتقص من فتنتهن . والسيدة أديلا نفسها تعدّ من أبهى درر الحياة الاجتماعية في المكسيك وأكرمهن ، وتقول : « كلما ازدادت معارف المرأة ازداد شغف الرجال بها » .

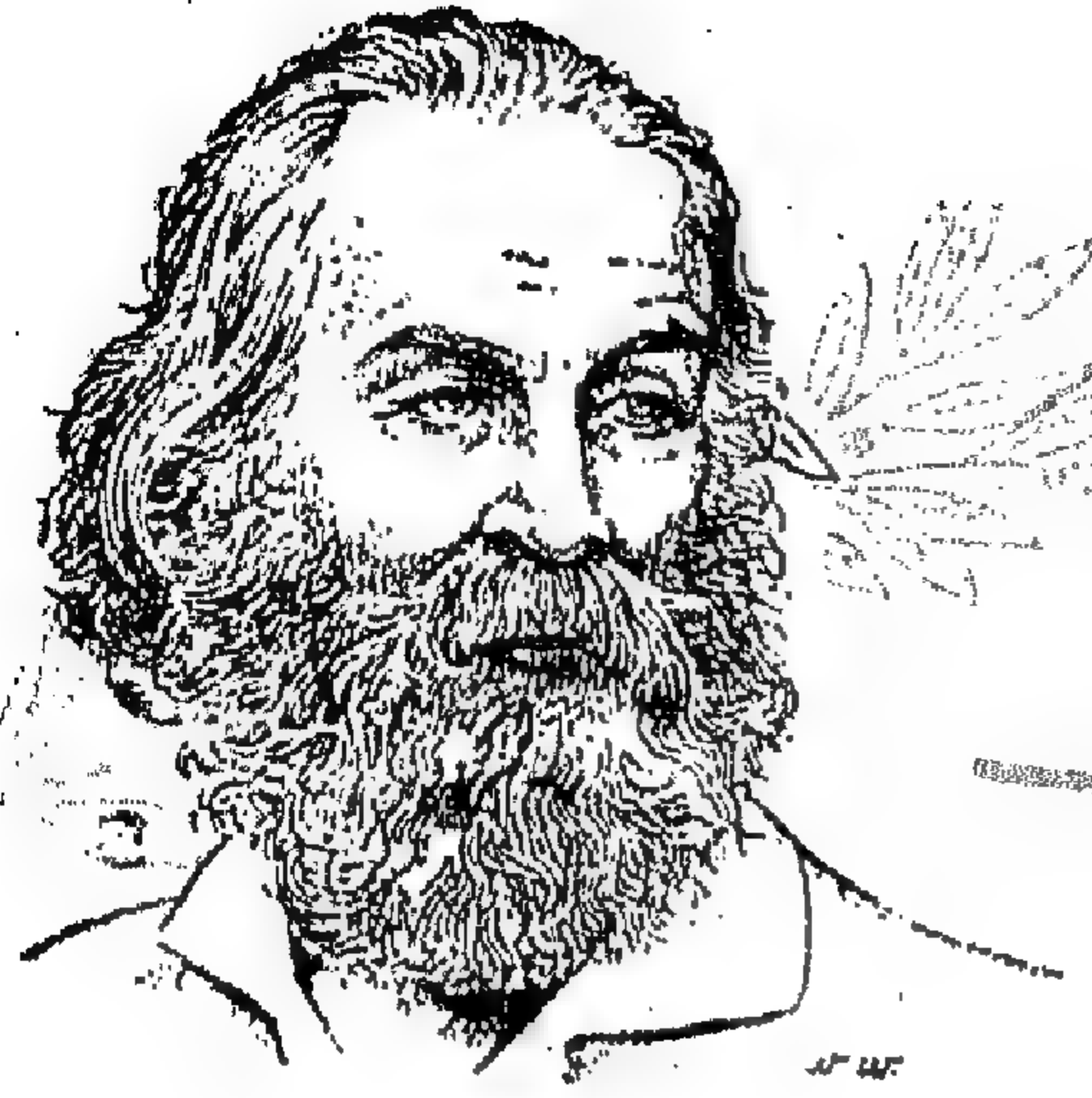


سرّ نجاحه الصحفي

بعد سنين من العمل الشاق اعتزل محرّر صحيفة في الريف عمله ، فقد صار صاحب ثروة وهو يحب أن يستمتع بها وبالراحة . فسئل عن سرّ نجاحه فقال : « إنني أعزو قدرتي على أن أعتزل العمل ولّى في المصرف مئة ألف ريال بعد جهاد دام ثلاثين سنة ، إلى مشاركتي على القيام بواجبي ، والتزامي سياسة الصدق في كل ما نشرت ، ونهج الاقتصاد في جميع نقفاتي ، ووفاء عمي الذي خلف لي ٩٨,٥٠٠ ريال . [نشرة أبناء بوسطن]



إن رحلة طولها ألف ميل تبدأ بخطوة واحدة . [مثل صيني]



والْت وِيتْمَان

شاعر الشعب

ماكس إيستمان

شعب عظيم شاعره ، فشكسیر .

لكل وجوته، وبوشكين، ودانتی، وهو جو ولی بو — هذه أسماء تخفق في سماء بلادها كأنها أعلام قومية . وليس ثمة شك الآن في أن والْت وِيتْمَان هو الذي سيتبوأ في أمريكا هذا المكان الفريد . وقد أفرد له معجم أدبي حديث ٧٤ صفحة ، تقابلها ٢٧ صفحة ، لإدجار آلان بو ، وسبع صفحات للونجفلو ، وست صفحات لويتيار .

وأنا أرى في هذا تحولاً رائعاً ، فقد مات وِيتْمَان في بيت صغير زرى في كامدن بولاية نيوجرسي ، مغموراً لا يكاد يعرفه جمهور القراء ، وكان يعدي في حيث كان يعرف — رجلاً قبيح السيرة غير عفاً اللسان .

على أن وِيتْمَان كان في الواقع نزيهاً نقي الصفحة — وبلغ من ذلك أن كل أصدقائه كانوا يذكرون هذا عنه ويتحدثون به . وكان فضلاً عن ذلك ، إذا قيس إلى معظم

الشعراء ، نموذجاً للفضيلة ، ولم تكن له رذائل أو عادات سيئة . ولم ينطق قط بفاحشة ولا دخن ولا قامر ، ولما كان يشرب خمرأ . وقد ولد في ١٨١٩ في كوخ صغير حائل اللون ، وقضى معظم حياته في بروكلين حيث كان أبوه يبنى المنازل . ولما بلغ العشرين كان قد تعلم صف الحروف ، واشتغل بالتدريس ، وأصدر جريدة كان يكتبها ويطبعا بنفسه ، ويوزع أعدادها على ظهور الخيل . وظل تسع سنوات بعد ذلك يعمل في الطباعة ، أو استقاء الأخبار ، أو التحرير في صحف شتى . وكان في العامين الأخيرين من هذه الفترة رئيس التحرير في جريدة « بروكلين إيجل » .

وقد نظم وهو في هذا العمل بعض الغزل الرقيق ، ولكنه بلغ التاسعة والعشرين من عمره فلم يخطر بباله قط ولا يبال أحد سواه أنه قد يصير يوماً ما شاعراً عظيماً

الأول أن الرحلة أذهلته وراعتة ، فقد رأى مبلغ الخصب والثروة في الجمهورية الفتية المترامية الأرجاء ، فوقع حب أميركا في قلبه . والثاني أنه أرسل نفسه على السجية إلى حد ما في جو نيو أورلينز الفرنسي الحر المفتت ، فأقنع عما في طبيعته من شدة المصلح وصرامته .

ولكن أهم من ذلك أنه أحب امرأة لم يستطع - أو لم يشأ - أن يتزوجها ، ولا يعرف شيء عن هذا الحب سوى صورة رائعة للفتاة ملصقة في أحد دفاتره ، لأن ویتان كان قد حرص على أن يكتب هذا السر في قلب صخرة صماء . ولكنه لاشك عندي أنا على الأقل ، في أن لمسة هذه الفتاة هي التي فجرت ينايع الشعر في نفس هذا الفتى الكسول ، المتلهب ، الجليل ، الغرير .

وعاد ویتان من نيو أورلينز ، وقد تغير وصارت له رسالة . فقد رأى رؤيا - رؤيا الجمهورية الأمريكية تنفض عنها آخر ما كانت تتلفع به أوربة الإقطاعية ، وتأخذ بيد البشرية إلى عهد جديد من حياة تكفل للناس المساواة والحرية بغير خوف ، وتزخر بجرأه العلم ورقة الشعر . فإذا بهذا الرجل قد خرج على الناس ليغنيهم في شعره بهذه الصورة ويدعوهم إليها .

وقد أدخل ویتان تغييراً طفيفاً على اسمه ،

وكان كل امرئ في المدينة وحولها يعرف والت ویتان ويحبه ، وكان ضخماً قوياً متين الأسر ، وله وجه ورأس من خير ما أبدعت الطبيعة . ولكن الشيء الذي اشتهر به هو أنه كان يعمل العال على سجيته وبغير احتفال ، فكان إذا لم يكف عن العمل عصر يوم ويذهب للسباحة ، فذاك لأنه قضى الصباح غادياً راكحاً في سفينة أو مركبة . ولقد قال عنه أحد الذين استخدموه : « إن هذا الفتى إذا أصابته الحمى فإنه يكون أكسل من أن يقفقف ويرتعد » ، وقد لازمته هذه السمعة .

والسبب الذي دعا ویتان إلى ترك جريدة « الإيجل » ملفوف في مثل الضباب ، ولكنك تستطيع أن ترى شخصيته بارزة في وضوح من خلل الضباب ، فقد كان يميل إلى حظر الرق في الولايات الجديدة ، وكان أصحاب الجريدة يريدون ترك الأمر لما تقرره الولايات نفسها .

ولم يكد ينقضي شهر على ترك ویتان لصحيفة الإيجل ، حتى تعاقد على تولي تحرير جريدة في نيو أورلينز ، وكانت رحلته إلى نيو أورلينز بداية مرحلة جديدة في حياته ، فقد أيقظت العملاق الذي كان راقداً في أطواء نفسه ، وابتعث وجدانه وخياله . وأعتقد أن لذلك ثلاثة أسباب :

وتصيراً كبيراً أهدى زيه، فهو شاعر الديمقراطية، ولهذا طرح وباط الرقبة وحل أزوار قميصه وراح يرتدى الثياب العادية التي يتخذها العامل أو الصانع. ولم يكن هذا التغيير متكلفاً كما يبدو لأول وهلة، لأنه كان نجاراً يعاون أباه، وكان هذا هو الزى الذي يتخذه وهو يعمل، ولكن دلالة كانت عميقة في نظره. وكان يعتقد أنه يحدث تطوراً مماثلاً لذلك في الشعر، ذلك أنه بدلاً من أن ينظم الشعر على مثال شعراء إنجلترا، كان يقول ما يريد أن يقول في بساطة، على نحو ما يعرب العمال عما في نفوسهم، ويدع الألفاظ وحدها تغني أغنياتها.

ولم تكن طريقة ویتان في قرض الشعر هي التي أكسبته العظمة، وإنما كانت العظمة فيما تغني به: قصيدته في نفسه — وهي تكشف عن قيمة الإنسان الفرد وجلاله وقدسيته — ليس لها نظير في الأدب، وأغنية العطف، وفيها من مروءة القلب وأريحية النفس ما لم يتغن بمثله أحد من قبل، وقصيدة الإيمان وهي تخلق فوق المعابد، وقصيدة الديمقراطية وهي تتخطى حدود الأمم، وقصيدة الحب وهي تخرج به من سجن الصمت الذي سجنه فيه الحياء الكاذب والتزمّت المتكلف.

وكانت هذه القصيدة الأخيرة (عن

الحب) هي التي جنت عليه سوء السمعة. وإن صراحة ویتان المشهورة في المسائل الجنسية تبدو مستحجية ساذجة في هذه الأيام التي تستطيع فيها أية طالبة أن تبتاع الكتب عن الحب والزواج من أقرب مكتبة. ولقد كانت قصيدته هذه إلهاماً، وكان ديوانه أول كتاب في العالم — إذا استثنينا الكتب الطبية — يتناول العلاقات الجنسية في صراحة وجدّ، ومن غير نزق عاطفي. وكان يصدر في ذلك عن عاطفة جليّة وشعور بقدسية كل وجود وكل ذرة، وقدسية نفسه التي هي بعض ذلك كله. وكانت هذه الصراحة الجادة الجديدة من أهم مظاهر التطور في تاريخ الثقافة الإنسانية.

وقضى ست سنوات في نظم ديوانه الجليل، وكان يخطط الأبيات ويقيدها وهو يهبر النهر أو يقف على الرصيف أو يستقبل مركبة، أو يرقد على الشاطئ الموحش. ثم يرتد بما دوّن إلى البيت، ويجري فيه قلبه على منضدة من خشب الصنوبر في غرفة صغيرة في الطابق الأعلى، لها نافذة واحدة، وفيها سرير ضيق، ووعاء للاغتسال. وكأنما أراد أن يفيض على ديوانه روح الديمقراطية والشعور بقداسة الصغير والبسيط من الأشياء، فسمى ديوانه «أوراق العشب».

وكان في كلامه عن نفسه في الديوان

يتكلم عن الأمريكي العامل . وقد أسرف فيما
تحل نفسه وادعاه لها ، ولكن الذى كان
يحاول أن يقوله هو : « هكذا ينبغي أن
يتكلم الرجل العادى ، وهكذا ينبغي أن
يكون موقفه » . ومن ذلك قوله :

« أنا أو أنت — وإن خلت جيوبنا حتى
من ملهم — قد نشترى أطيب ما فى الأرض .
« ولأن تنظر بعين أو أن تستنبت فولة فى
كمها خليق أن يذهل علم الأزمان كلها .

« وما من حرفة أو مهنة إلا والشاب الذى
يعمل فيها قد يستطيع أن يصبح بطالا .

« وما من شىء مهما يبلغ من لينه إلا
وهو يصلح مداراً لعجلات الكون .

« وأنا أقول لكل رجل وامرأة : خل
روحك تقف هادئة ساكنة أمام مليون

من الأكوان » .

وقد طبع ویتمان ثمانئة نسخة من ديوانه
فى مطبعة صغيرة وأشرف بنفسه على الطبع ،
ثم نشر إعلاناً فى صحيفة نيويورك تريون ،
وبعث بنسخ إلى النقاد ورؤساء التحرير ،
وأهدى عدداً آخر إلى طائفة من الأمريكيين
المشهورين ، وحمل البقية إلى المكتبات فى
نيويورك وبروكلين فى حقيبة كبيرة من
فماش الشارع .

والمعروف أنه لم تُبع منه نسخة واحدة ،

ولم يقرظه سوى صديق له فى صحيفة تريون
فكتب ثناء لا تقع فيه . أما سائر النقاد فبعضهم
أهمله ، وعلقه بعضهم بالسنة حداد ، كقولهم :
« خليط متنافر من التبذل والهرءاء... »
« جهله بالفن كجهل الخنزير بالرياضيات » .
« ليس له جزاء أوفق من السوط » .
ولم يكن رأى الأمريكيين النابهن خيراً
من ذلك . فقد رمى الشاعر جون جرينليف
وبتیار الكتاب من النافذة .

وهكذا كان استقبال أمريكا لشاعرها
القومى ، ثم هبطت من السماء الصافية رسالة
صار لها الآن مثل شهرة القصائد نفسها :

« سيدى العزيز — ليس يخفى على ما لديوان

أوراق العشب من قيمة وعزبة ، وأرى

أنه خير ما أخرجته أمريكا إلى الآن فى باب

الحكمة والفطنة ، وإنى لأحييك وأبشرك

بمستقبل عظيم » . والرسالة موقعة بأشهر اسم

فى تلك الأيام ، رالف والدو إمرسون .

ولم يحتاج ویتمان أى شك فى عظمتة بعد

ذلك ، ولكن ارتقاءه إلى قمة الشهرة كان

أبطاً من مدّ المحيط ، وكان أوساط الأمريكيين

الذين غنّاهم ویتمان بشعره القوى ، يفضلون

عليه سائر الشعراء المتحذلقين .

وكان من أثر الحرب الأهلية أن أبطاً

توقّل ویتمان إلى المجد ، لأنه لم يكن جندياً ،

وكانت له سعة قلب الأم وحنانها ، وكان وهو

يسير في الدنيا يحبها كلها - طيبها وخبيثها .
ومن العسير على من أوتوا موهبة الحب أن
يتحيزوا في قتال . يضاف إلى ذلك أن ویتان
عزم أن يكون شاعر الأمة كلها .

وقد فض النزاع الذي قام في نفسه على
نحو بواؤه مكانا لا في تاريخ الشعر وحده، بل
الحب أيضاً . ذلك أنه انتقل إلى واشنطن حيث
المستشفيات العسكرية الكبرى، وكف عن
الشعر، وتخلّى للعناية بالجرحى من الجنود،
وكان يأخذ مرتباً ضئيلاً في مكتب، ويعيش
في غرفة صغيرة في سطح، ويزور المستشفيات
كل يوم من الظهر إلى الساعة الرابعة مساءً،
ثم من السادسة إلى التاسعة، ويحمل حقيبة
كبيرة غاصة بالهدايا للجنود: طباق، وورق،
وظروف، وبرتقال، وحلواء زنجبيل .
ولكن أعظم هباته لهم كان حنان الأم في
صورة رجل متين وثيق .

وكان قبل كل زيارة يتمشى قليلاً في
الشمس والرياح أو تحت النجوم، ولم يكن
يشرب إلا الماء واللبن، وكان يتقّى أكل
الدهن « والعشاء المتأخر »، ليستوثق من أن
يظل بدنه « طاهراً، كاملاً، رشيقاً، نظيفاً
الدم قوياً »، تفيض منه على الجنود قوى
الطبيعة الشافية .

ولم يكن في هذا يصدر عن أى مذهب
أو دين، وإنما كان يعمل بوحى من أعماق

الحوافز في طبيعته التي يعتقد أنها بشير بما
كتب للعالم أن يصير إليه متى انتشرت ألوية
الديمقراطية .

وقد بذل ویتان صحته القوية في هذه
السبيل، وكان كأنه جندي جريح حين وضعت
الحرب أوزارها، وكان في بيته مع أمه يتأمل
لشفاء مرة أخرى من « ملاريا المستشفى »
حين جاءت الأنباء بمصرع لنكولن .

وأقبل الربيع، وتفتحت الأزهار في
ساحة البيت الصغير الذي يعيش فيه، وكانت
بروكلين في تلك الأيام أشبه بقرية ريفية،
ولم يكن يحتاج أن يبعد في سيره ليسمع
تسبيح الطيور وصدحاتها إذ يزحف الليل
وتظهر نجوم السماء في الغسق . وقد نظم
أعظم قصائده هناك، فجمع الزهر والنجم
وتغريد الطير وأساء هو، في تحية إنسان
يحيى بطلاً، ويحيى الموت والحياة أيضاً .

وقد وصف الشاعر سوينبرن قصيدته « حين
تفتحت الزهرة في ساحة الباب آخر مرة »
بأنها « أعذب وأروع تسبيحة رتلّت في معبد
الدنيا » . ولعل هذه الأنشودة الجليلة كان لها
الفضل الأول في ظفره باسم شاعر أمريكا .

وبعد الحرب حصل ویتان على وظيفة
كتابية في المكتب الهندي، وكان يعد طبعة
جديدة لديوانه، ويحتفظ بالأصول المخطوطة
في مكتبه . واستولت على وزير الداخلية

معاونة له . وكان يتتبع ازدياد شهرة ديوانه باغتيال مشوب بالقلق ، كما تتبّع الأم سيرة ابنها الذي أحسنت تربيته . وكان يتلقى التحيات والزيارات من حين إلى حين ممن لهم شهرة كافية تشجعه على الاعتقاد بأن ديوانه سيحيى ويخلد .

وقد كان ويتمن خليقاً أن يزهى ويتهيج ، ولكنه ما كان ليدهش في قرارة نفسه الساكنة ، لو علم أنه بعد خمسين سنة من موته ، سيقف رئيس وزارة بريطانيا في مجلس العموم ليفضى بنياً انتصار حربى عظيم ، فيقتبس بالحرف الواحد — عظمته النبيلة :

« والآن افهموا ما أقول جيداً : إن فى طبيعة الأشياء أن تجعل كل ظفر يتحقق ، يأتينا بشيء يجعل حاجتنا إلى الجهاد أشد وأعظم . »

هارلان ، رغبة ملحة فى الاستطلاع ذات ليلة ، فتسلل إلى مكتب الشاعر وألقى نظرة على الديوان ، فأفزعته ما قرأ ، ومن يومئذ تبوأ مكانه فى التاريخ حين طرد الموظف الخالد . وفى ١٨٧٣ انهار بدن ويمان القوى ، واستيقظ ذات ليلة فإذا هو لا يستطيع أن يحرك ذراعاه أو رجله اليسرى ، فعاد إلى النوم فى هدوء ، وانتظر صابراً حتى يقدم أصدقاؤه فى الصباح التالى . ولم يفقد سكينته نفسه قط فى عشرين عاماً قضاها سقيماً مُشَبَّهاً ولا فارقه صبره وفكاهته . وكان يتقبل مالا مفرّ منه من ضيق نطاق حياته بجهد وشجاعة يضارعان زهوه حين أعلن للدنيا اتساع أفق نفسه ورحابتها .

وكان الأصدقاء المعجبون — وهم جماعة قليلة تزداد وتكبر — يعيشون إليه بالمال

لما كان الجنرال النمسوى جالجوتزى ضابطاً فى رتبة قائمقام تجادل هو وضابط فى مثل رتبته فوصفه بأنه حمار ، فصدر الأمر إلى جالجوتزى بأن يعتذر علانية عما فرط منه . فلبس حلته الرسمية ، ووقف أمام ثلاثة من الجند ، وحيّ الضابط المعتدى عليه وقال : « يؤسفنى أننى قلت : إنك حمار » . ثم لقي صاحبه فى اجتماع خاص فكرر اعتذاره ، وقال : « بيد أننى أظن أنك أخطأت ساعة طلبت أن أعتذر لك أمام حشد من الجند » .

فقال صاحبه : « ولم ذلك ؟ »

فقال جالجوتزى : « لأن رأى فيك كان قبل الاعتذار منحصرأ بيننا ،

أما الآن فإن الجيش كله بات يعرفه » . [تايمز لوس أنجيليس]

سِرُّ طائر كتمان

روبرت بكنر

مختصرة من مجلة "أتلانتيك الشهرية"

يقول محرر مجلة اتلانتيك الشهرية إن مؤلف هذه القصة : « ما هد نفسه على أن يتحرى صدق حوادثها من مصادرها الرسمية بريطانية وبلجيكية . وقد تكون هذه القصة إحدى الوثائق المهمة في تاريخ الحرب العالمية الأولى . »

« إنها أشبه شيء بجحهم . أليس كذلك ؟ »
فابتسم الإنجليزي وقال : « جهنم ! بل انظر حواليك تترجهم التي ترسل من خوفها المدافع والقنابل المهلكة » ، ثم كفكف من غربه وقال كالذي يحدث نفسه : « يا للحمقى ، ألا يردعهم ما لقوا في المرة السالفة ! »

فأحيت هذه الثورة شوقي إلى أن أدقق النظر في شأن هذا الرفيق . كان في الخمسين من عمره فيما أرى ، أشهب العينين فيهما حدة ومودة . وكان كل متاعه حقيبة وصرة ملفوفة في ورق قد وضعها بجانبه على المقعد . ثم قلت له : « نعم ، ولكن أميركا لن تتورط في هذا الأمر مرة أخرى ، فإن ذلك « النصر » قد أرهاقها من أمرها عسراً » . فقال : « عجباً . أهى أميركا إذن هي التي حازت النصر ! »

فقلت في سذاجة : « ليت شعري من حازه إذا لم تكن هي التي حازته ؟ ظننت أنت فلعلك أصدق مني رأياً » .

ما من كاتب إلا وقد أتاح له الأيام أن يجتر في الحياة على قصة محكمة من نسج الحياة نفسها ، بيد أن آفة القصص الصادقة هو استحالة تصديق وقوعها ، فإنه لأيسر على العقل أن يصدق قصة متخيلة محبوبة الأطراف ، من أن يؤمن بقصة مقتبسة من عجم الحياة . وليس في الوثائق الرسمية دليل قاطع يدل على صحة القصة التي سأرويها ، أما دليلها الذي لا يرد فقد أودع الثرى في جدران صغير على شواطئ بلجيكا .

— ١ —

شتاء سنة ١٩٢٧ أطبق على الليل وأنا في راكب في قطار بروكسل السريع ، وكان ينهب وادي الروور نهباً كأنه مذعور روعه سعير النار المتضرمة في أفران من الصلب ، تلقى وهجاً خبيث المنظر على أكوام الرماد المتراكمة .

وكان رفيقي الوحيد في الغرفة رجل إنجليزي طويل الصمت ، فابتدرته قائلاً :

هيليجولند ، فظفرت بها ثم قبض على متلبساً بالجريمة .

« فأسرعت بريطانيا تتبرأ منى ومن فعلتى ولا جرم . وأخيراً تمت المعجزة العظمى فإذا الألمان يطلقون سراحي . فقضيت بعد ذلك سنة أضرب فى أرجاء أوربة ، وأخذ ما يكفى نفقتى من أحد رجال الحكومة

» ثم كانت سنة ١٩١٤ وشبت نيران الحرب ، فأمرت أن أعود إلى لندن ، فأسندوا إلى قيادة المدمرة فايرديك التى تتولى حراسة بحر الشمال .

ثم مد رفيقى يده إلى صحيفة كنت أقرأها فخط عليها رسماً يمثل ساحل بلجيكا ، وحدد مواقع بلدة أوستند وبلدة نيوبورت ونهر ليزر المتعرج .

ثم أخذ يشير إلى الخريطة بقلمه ويقول : « لعلك تذكر أن ألمانيا قد هاجمت فرنسا من ثلاث نواح : من الجنوب عابرة الفوج ، ومن القلب على شاطئ المارن ، أما الجيش الثالث فهو الذى اخترق بلجيكا بقيادة فون كلوك . وكانت الخطة تقضى بأن يلتقوا جميعاً عند باريس ويطبقوا عليها إطباقاً مفاجئاً متواتراً . وكانوا من ذلك قاب قوسين أو أدنى .

» اجتاح الألمان أنتورب ثم ساروا يريدون مدن الساحل : دنكرك وكاليه

فسكت برهة ثم قال : « أتريد حقاً أن تعلم . لست أنا فى حاجة إلى الظن ، فأنا الذى فعلت ، أنا الذى حاز النصر للإحلفاء . فغشيتنى ذهول دام لحظة ، وسألت الله أن يكون جنونه مأمون الخطر .

ثم قال بعد قليل : « إنك لتظننى مخبول العقل » .

قلت : « كلا ، بل أنا أحب أن أعلم كيف كان ذلك » .

فبقي هنيهة يحدّق فىّ أو ينفذ بصره فى غشيب نفسى ، ثم قال كالذى يحدث نفسه : « ولم لا ! بل يحمل بى أن أفعل منذ الساعة . أنا روجر برادمان » فعرفته بنفسى وتصاحفنا .

— ٢ —

ثم أنشأ يقول : « لست أشك فى أنك لم تسمع بقضية برادمان الجاسوس التى طار ذكرها فى سنة ١٩١٣ ، ولعلك لم تكن قد ولدت بعد » .

وصدق ، ولكنى كنت قد قرأت شيئاً عن هذه القضية المشهورة فى كتاب للدكتور مبنجارد فقلت له : « أليست هى القضية التى كادت تؤجج نار الحرب بين ألمانيا وبريطانيا ؟ أنت بطلها برادمان ؟ »

فقال : « أجل ، لقد أوفدنى قلم محاربات البحرية لى آتية برسوم التحصينات فى

استحكم بأسهم تقدم ضابط من فرقة الفرسان
واقترح اقتراحاً :

« أشار بأن يسّروا سرية من صفوة
الجنود إلى الساحل عند ميسرتهم ، فتبذل
جهداً حتى تفتك بالحرس الألماني القائم
هناك ، ثم يرسلون إشارات من الضوء
في البحر ، نعي أن تراها بعض سفن
الأسطول البريطاني التي تمخر عباب البحر
تحت جناح الظلام ، فتسرع إلى نبذتهم
وتضرب بمدافعها الثقيلة خطوط الألمان .
« فقبِلوا اقتراحه آيسين ، فاخترخوا
ثمانية من شداد الجند لهذه السرية . فخرج
الثمانية يزحفون في جوف البندق ميممين
شطر كشبان الرمال ، وقد أصلتوا حراهم
واستعدوا لمركة خاطفة تُعجل الحرس
الألماني عن الحركة وعن الصياح .

— ٣ —

وكفَّ برادمان عن الحديث ، ودار
فأخذ الصرة التي كانت إلى جانبه وحملها
بين يديه ، ولكنني أسرعْتُ أسأله : « هل
وجدوا الحارس في مكانه ؟ »

فردَّ عليّ مكتئباً وقال : « نعم وجدوه ،
وجدوه نائماً ! كان غلاماً في العشرين
أو نحوها ، قد أضناه التعب جالس على جذع
شجرة وركز بندقيته بين ساقيه ، وكان
قد خلع حذاءه ودفن قدميه في الرمل البارد

وبولونيا ، وأوتم ذلك لقطعوا خير طريق
تعتمد عليه بريطانيا في مواصلاتها ، ولنسربوا
جناح الحلفاء ضربة قضيّة ، ولوضعت
الحرب يومئذ أوزارها .

« وفي ذلك الوقت ظاوا يميلون على
الجيش البلجيكي الصغير حتى كادوا يضطرونه
إلى البحر . وأخذ الجيش البلجيكي يتهمتر
يوماً بعد يوم ، وظلت مدافعهم تمزق شمله
وأوصاله ، حتى تضعضع أو كاد . وفي ليلة
٢٨ أكتوبر التقى الجيشان لا يفصل بينهما
سوى نصف ميل ، وكان جناح الجيش
البلجيكي ينتهي عند كشبان الرمال القائمة
على ساحل بحر الشمال على بعد ميل جنوب
أتورب . وهدد الكلال قوى الرجال حتى
كنت تراهم وقوفاً في خنادقهم وهم نيام .
كانوا في موقف لا يرجي له صلاح . وكان
الملك ألبرت يعرف أن الألمان سوف يعيدون
الكرة عليهم مع الفجر . وكان يعلم أيضاً
علماً يملأ قلبه شجناً أن جيوشه المتهاكة
لن تطيق لهذا الهجوم دفعاً ، وأن الألمان
إذا ما اخترقوا صفوف هذا الجيش فهي
نهاية الحرب ، إذ لن يكون بينهم وبين
باريس حائل يصدّهم عنها . فجمع الملك إليه
قواده في منتصف ليل ٢٨ أكتوبر ، فلما
التأم جمعهم كانوا جميعاً رأياً واحداً على أن
لا يخرج لهم من هذا البلاء المطبق . فلما

الوهج الساطع المتقطع برهة طويلة ، ولكنى لم أدر ما معناه وما غايته . وكنا يومئذ نظن أننا نعرف المدى الذى بلغه الألمان فى زحفهم ولكن لم يكن يدور بخلد أحد منا أنهم بلغوا هذه العاية . فلما أخذ منى العجب لهذا الضوء المنبعث من مكان ينبغى أن لا يلمح فيه ضوء ، أمرت السفينة أن تدنو من الشاطئ ، إذ لا مزية فى أن على الشاطئ من يتولى إرسال هذا الإشارات . فأنزلت إلى البحر زورقاً وركبته أنا واثناعشر بحاراً ورسونا على بعد ميل من مصدر الضوء . وسرنا على حذر فُدماً حتى تبينت الملابس البلجيكية ، وناديتهم باللسان الفرنسى .

« وأقسم بالله غير حانت أنك لم تر فى حياتك قط وجوهاً يعرفونها من الدهشة ما عرى عندئذ هذه الوجوه . فما كادوا يروننا مقبلين نحو النار حتى ألقوا بسلاحهم إلينا وهم يكون من فرط الفرح . وأكبر ظنى أنهم ظلموا على ذلك نحو خمس دقائق حتى استطاع أن يجد أحدهم صوته ليفصح عما فى نفسه . وأخيراً شرع أحد الضباط يرسم لنا على الرمل مواقع المعركة ، وبين لنا كيف أصبح الجيش فى موقف ميئوس منه .

« فبينت لهم أن مدافع مدمرتى أضعف مرمى من أن تصيب ما وراء الشاطئ .

ليخفف ما يجد فيهما من آلام ، وكان قد شمر سراويله إلى ما فوق الركبتين .

« فضربه أحد الضباط بكعب مسدسه على أم رأسه ، ثم شدوا وثاقه . ثم النمسا مكاناً تستره كثبان عالية من الرمل ، فأوقدوا هناك ناراً من الحطام صبوا عليها نفطاً ، فلما تضرمت أخذوا يلقون فيها البارود بين الحين والحين حتى نرسل وهجاً ساطعاً متقطعاً .

ثم سكت وقل متردداً : « ومن هنا بدأت قصتى أنا . كانت مدمرتى فايردريك ماثرة بجلاء الشاطئ البلجيكي موسقة ناراً للأسطول من قذائف وطرايد وصناديق فيها وسكى ، أو هكذا ظنناها عند ما شحناها فى ميناء بليموث ، فقد كان عليها قبة « كامپرون هايلندر » وهو اسم نوع من الوسكى ، ولكننا حين شرعنا بحرد حمولة السفينة تبين لنا أن فى هذه الصناديق ملابس عسكرية مرسلة إلى فرقة « كامپرون هايلندر » النازلة بمكان ما فى فرنسا . وكانت عدتها ١٨٠ كسوة كاملة ، ولا عجب فما أكثر الأخطاء المضحكة التى كانت ترتكب فى تلك الأيام !

« وفى نحو الساعة الواحدة من ليلة ٢٩ أكتوبر رأى أحد رجالنا تلك النار الموقدة على الشاطئ . فظلمت أرقب هذا

فلما سمع الضابط البلجيكي هذا النبأ المشؤم انعقد لسانه بالصمت . فأشجت بصرى عنه حتى لا أرى ما لاح في عينيه من غمٍّ وعذابٍ ، فإذا بي أرى الحارس الألماني ملقى على الرمل ، وإذا هو في سراويله المشمرة . وسبقاته العارية كأنه غلامٌ صغير لم يشب عن الطوق . وكان الفتى قد تاب إليه رشده ولكنهم كموه .

« فوقفت أنظر إليه برهة ، ثم تذكرت فجأة ما في المدمرة من ملابس فرقة الهايلندر . وقلت لنفسي : لم لا أعطيها للبلجيكيين ؟ إن كتيبة من الجنود في هذه الثياب الأسكتلندية خليقة أن تلقى الرعب في قلوب الجيش الألماني المهوك القوى ، إذ يظنون أن البريطانيين قد أمدوا البلجيكيين بعدد من صفوة المحاربين لم يضعضعهم القتال بعد . إنها خدعة يرآجى تأثيرها في النفوس . نعم ، وفي وسعي أيضاً أن أزودهم بصندوق أو صندوقين من المدافع الرشاشة .

« بدأت أشرح خطتي للضابط البلجيكي ، فجعل يسمع لى غير مكترث ، ثم ثار فجأة وقبض على ذراعى وهو يقول : أجل ، أجل ، حسبها أن تكون بارقة من أمل .

« أسرع عائدًا إلى المدمرة ، فأزلنا زورقين حملا الثياب والمدافع إلى الشاطئ ، وفي أثناء ذلك أعد البلجيكيون كتيبتين

من الجنود يثلقوننا عند الساحل . وإن أنسى لا أنسى ذلك اليوم المشهود - ١٨٠ رجلا قد أحاطوا بالنار وهم يخلعون ثياباً ويلبسون أخرى ، وهم يتضاחקون من هذه الملابس الأسكتلندية البراقة الألوان ، ويضعون القلائس مقلوبة تتدلى عذباتها على وجوههم الغبر الملطخة بالأوحال . ثم وزعنا عليهم المدافع الرشاشة .

« وتيمَّ ذلك كله قبل أن يبرغ الفجر بساعة . وأتبعناهم بصرنا حتى أضمرت الكشبان آخر رجل منهم ، ثم عدنا أدراجنا مسرعين إلى المدمرة . وبينما نحن في طريقنا إلى البحر إذ سمعنا دوى مدافع الألمان يؤذن ببدء هجومهم . لقد بدأت المعركة الحاسمة في هذه الأرض البلجيكية »

قلت : « فذلك يوم فتحوا السدود وصدوا الألمان عن التوغل ؟ »

فأوماً البريطاني برأسه وقال : « هكذا تقول كتب التاريخ . بيد أن الحقيقة هي أن الملابس الأسكتلندية هي التي صدتهم - وتلك المدافع الرشاشة القليلة أيضاً . لقد أئخن حملة هذه المدافع في عدوهم حتى تكدست جثث قتلاهم وهم يخرقون تلك المستنقعات . لقد كانت أفطع مقتلة بعد مقتلة فردون ومقتلة غاليبولى . لقد كف حملة هذه المدافع مرة أو مرتين حتى تتقدم

ويثنا أنا أمير على مهل ، إذ بصرت برجل جالس على جذع شجرة ، جففت لرؤيته . ثم تبينته في ضوء القمر فإذا هو بتشل رفيق في الفندق . فضحكت وسرّى عني فناديته باسمه . .

« جلسنا في ذلك المكان ندخن ونتحدث ثم انتهى بنا الحديث إلى أن سألت ما الذي أقدمني إلى نيوبورت في شهر أكتوبر . فقصصت عليه قصتي ، كما رويتها لك لم أخرم منها حرفاً . وأذكر أنني لم أكـد أفرغ حتى اعتراني ضرب من الندم كأنني بحث بأكثر مما كان ينبغي أن أبوح به . فأردت أن أداري ما كان مني فقلت كالمداعب : « هكذا كان يا بتشل ، فأنا الرجل الفرد الذي حاز النصر للحلفاء ! »

« فأمسك الألماني ساعدي مترفقاً وسألني : « أتعلم من أكون أيها الصديق ؟ أنا الرجل الذي يحمل وزر هزيمة الألمان ، أنا الحارس الذي باغثوه نائماً » .

« كان حقاً ما قاله . وقد ظلّ عشر سنوات وهذا « الوزر » ينهش قلبه نهشاً من فرط الندامة على ما فرط منه حتى كاد يجنّ . ثم قال لي بلهجته الساذجة البريئة إنه يلمّ بهذه الناحية التي شهدت ما اقترفه من الإثم حتى يتخلص من بشاعة هذه الشعور . ومنذ وضعت الحرب أوزارها

نحوف الألمان فتلمح هذه الثياب الأسكتلندية ، فلما بصروا بها أسقط في أيديهم من الفرع مما ظنّوه فيلقاً جديداً من الفيالق الأسكتلندية . فلما فتح البلجيكيون سدود الإيزر كانت المعركة قد انتهت . ومنذ تلك الساعة كتبت النجاة لجناح الحلفاء الأيسر ، ولم يستطع الألمان إلى آخر يوم في الحرب أن يتقدموا شبراً واحداً في أرض بلجيكا .

— ٤ —

فاستفزني العجب فقلت : « ويحك أيها الرجل ! ألم تحدث أحداً قط بهذا ؟ ألم يعرف خبره أحد قط ؟ »

فقال : « بلى ، عرفه إنسان آخر ، رجل واحد فقط . فمنذ ثلاث سنوات مررت بتلك المنطقة من الساحل ، فحدثني نفسي بأن هذا اليوم هو تمام عشر سنوات كاملة منذ رسوت أنا وأصحابي على الشاطئ ، وغلبني الشوق إلى أن أرى تلك البقعة مرة أخرى . فرست بنا السفينة عند ميناء أنتورب في صباح ٢٩ أكتوبر ، فلما أمسى الليل كنت في نيوبورت ، ولم يكن في الفندق نزيل سوى رجل واحد ، وكان فتى ألمانياً اسمه جنر بتشل . وجمعنا المائدة عند العشاء .

« فلما أوغل الليل قتت أضرب في الطرقات قاصداً شاطئ البحر ، وسرعان ما بلغته

وهو يرى بعينه فظائع الثورة في بلاده ،
ويرى الجوع يفتك بالأحبة من بني جلدته ،
فلا يزال يحس أنه هو وحده الذى يحمل
وزر هذه الجناية الفظيعة وأثقالها . وهو
يعتقد أنه لو كان ظالم يقظاً في تلك الليلة ،
لما عاق الألمان عائق عن أن يقضوا ليلة
عيد الميلاد في باريس .

« وقفنا في تلك البقعة من رمال الشاطئ
يغمرنا ضياء القمر ، وجعل كلانا ينظر إلى
صاحبه : الرجل الذى حاز النصر لقومه ،
والرجل الذى جرّ الهزيمة على قومه . ثم
اثبتنا نسير الهويناء على سيف البحر . لم
يكن بيننا شيء يمكن أن يقال » .
فسألت برادمان : « ألم تر بتشل منذ
ذلك اليوم ؟ »

فقال : « كلا ، لم أراه مرة أخرى » ،
ثم ألقى نظرة إلى الصرة التى كانت إلى
جواره ثم مضى يقول : « كان يكتب إلى
وأكتب إليه مرة في كل عام ، وكان يعمل
في مسبك للحديد على مقربة من درتمند .
فمنذ أسبوع واحد كتب إلى من المستشفى
كتاباً يذكر حاجة في نفسه يسرّه أن
أقضيها له ، وقال : « سيصالك صندوق فيه
بعض النفايات » ، وسألنى أن أدفنه في رمال
شاطئ البحر على مقربة من نيوبورت .
ثم قال برادمان : « وأنا الآن في طريقى
إليها ، وهذا هو الصندوق » .
وفكّ الورق عن الصرة ، فإذا فيها
قارورة منخوة من حجر ، مكتوب عليها :
« جنر بتشل » .



غرائب الناس

قل النقصد في يد أم ذات يوم فأحتالت حتى تقترض المال الموفر لطفلها
في حصالة ، فلما فتحتها وجدت فيها ورقة من زوجها هذا نصها : « أنا مدين
لهذا المصرف بخمسة ريالات » .

ذهب رجل في مدينة جرسى يدعى توماس إلى الشرطة وأبلغ أن سيارته
قد سرقت ، فتبين رجال الشرطة بعد البحث أن هذه السيارة قد سرقت مرة
من قبل — وأن سارقها هو توماس نفسه !

أضاعت سيدة في شيكاغو كلها فأبلغت الشرطة ، فطلبوا منها أن تصف لهم
العلامات المميزة للكاتب فمالت : « طلاء أحمر على أظافره » . [مجلة تايم]

تدل التجارب على أن رأس
سلامة العمال هو سكينه نفوسهم

هل أنت عرضة للخطر؟

لورنس جالتون

مختصرة من مجلة "عمل الأمة"

يُزل أهل الرأي من رجال الصناعة
لم يقولون منذ سنين إن اتقاء الحوادث
المؤذية أو المهلكة في المصانع شيء مستطاع ،
ولا يقتضى منك سوى أن تكون أرض
مصنعك أرضاً لا يزلق عليها العامل ، وأن
تقيم الحرّاس على الآلات حتى لا يدنو منها
عمال من غير أهلها ، وأن تعلق لوحات التنبيه
والتحذير على الجدران . هذا كلام حسن
حتى نسمع ما كان من أمر العاملة ، ترى جونز .
فقد أصيبت ماري في ١٦ حادثة في خمس
سنوات ، ولكن سواها من العمال والعاملات
الذين يؤدون نفس عملها لم يصابوا قط .
فصارت ماري في آخر الأمر موضوع بحث
مستفيض ، فأُسفر البحث عن أنها فتاة
سريعة الغضب ، وأن أباه سريع الغضب
أيضاً ، فكان الشجار كثيراً بينهما .

فلما أقنعتها إدارة المصنع أن سبب الحوادث
التي أصيبت فيها قد يرجع إلى اضطراب
عواطفها الناشئ عن معيشتها في بيتها ،

اتخذت ماري خطوة حاسمة . فاستأجرت
شقة صغيرة استقلت بها ، فلم تصب منذ
ذلك اليوم في حادثة ما .

ومنذ سنوات كان الفتى بل كنيج يعمل
في شركة كبيرة للسكة الحديدية ، وكان معدل
إصابته في الحوادث التي تقع له عالياً يبعث
على التدقيق ، مهماتباينت الأعمال التي يؤديها .
وأخيراً حدثت له حادثة فقد فيها إحدى عينيه .
وقد كان جسمه سليماً لا يشكو مرضاً ولا
ضعفاً ، ولكنه كان قريسة همّ يأكل قلبه ،
فقد اقترض مئة ريال من مرابٍ جشع يوم
تزوج . ومع أنه سدد للرجل مئة ريال
أو أكثر ، فقد بقي مديناً بمئة ريال ، ولم ير
حيلة تمكنه من أن يفك نفسه من ربة
هذا الدين .

فعنى أحد محامي الشركة بالأمر وأغلظ
في كلامه مع المرابي ، فألقى الدين ، ولم يصب
بل منذ ذلك اليوم في حادثة ما .

فهذان العاملان — ماري وبل — كانا

إحدى شركات السكة الحديدية أن ٣ في المئة من موظفيها كان لهم شأن في ٤ في المئة من الحوادث التي وقعت لها .

ومنذ بضع سنوات جربت أربع شركات كبيرة أن تقلل الحوادث التي تقع لرجالها ، فلم تجد شيئاً يعلل إصابة عدد معين من سائقي سياراتها مرة بعد مرة . وأخيراً نقل الرجال الذين كثرت إصابتهم في الحوادث إلى أعمال أخرى ، فقلت حوادث سيارات النقل ، ولكن سرعان ما أصيب العمال المنقولون أنفسهم في حوادث في أعمالهم الجديدة .

ومنذ عهد قريب اهتمت مؤسسة مالية كبيرة بزيادة الأسباب التي تضمن سلامة الموظفين في مكاتبها ، فأعدّ كشف ذكرت فيه أسماء مئة من الموظفين الذين أصيبوا في أكبر عدد من الحوادث . وقد أصيب كثيرون منهم في ثلاث حوادث في السنة ، وأصيب بعضهم في خمس حوادث أو أكثر . ثم أرسل الكشف إلى الطبيب النفسي الذي تستشير الشركة ، فإذا صاحب كل اسم ذكر في الكشف معروف للطبيب النفسي بأنه مضطرب العواطف .

والاهتمام بمقابلة الموظفين قبل تعيينهم ومحادثتهم ، هو الوسيلة إلى تبين مبلغ تعرضهم للإصابة في الحوادث . والذين يتولون هذا العمل ينبغي أن يدرّبوا حتى يحسنوا تبين

مريضين في نفسيهما وعواطفهما ، وقد بلغ منهما المرض مبلغاً جعلهما عرضة للحوادث وإن لم يجعل لجوءهما إلى الطبيب أمراً ضرورياً . وقد كشفت حالات كثيرة من هذا القبيل في السنوات الأخيرة . فهذا سبب أصيل من أسباب الحوادث الصناعية التي تهلك ألوفاً من العمال كل سنة وتؤدي ملايين منهم .

والهم من أكبر أسباب الحوادث التي تؤدي العمال . وقد قالت الدكتورة ليديا جبرسون الطبيبة النفسانية المختصة بمسائل عمال الصناعة : « لن تجد عاملاً يصرف ذهنه عن كونه أباً أو عاشقاً أو ساجحاً في الأحلام أو مبغضاً ، لأنه قد ارتدى ثياب العامل . وإنك لتجد بين حساب البقال والساق المكسورة ، صلة أكبر وأقوى مما يقدره صاحب العمل » . وقد يفضي حدوث وفاة في الأسرة ، أو شوب نار في البيت ، أو هرب خطيبة مع رجل آخر ، إلى أن يصاب العامل بذهول مؤقت . فمن الخير أن لا يحتم على الموظف أن يتولى عمله خلال الأيام التي يعاني فيها آلام هذه النوائب والملمات .

وقد أخذت الدلائل تتجمع منذ سنة ١٩٢٩ على أن بعض الناس أشدّ تعرضاً للإصابة في الحوادث من غيرهم ، ففي تلك السنة كشفت

المتاعب التي يعانها طالب العمل في حياته .
ثم إن دراسة ما يقع للسوء من الحوادث
التافهة تكشف العامل أو الموظف قبل أن
يصاب في حادثة فادحة ، فيعين في عمل يكون
فيه غير معرض للخطر .

وقد ظلت عاملة شابة تأتي إلى القسم الطبي
في شركة كهربائية لتعالج من إصابات يسيرة
كانت تحمل بها ، فوجدوا أنها تعاني داء
الروماتزم وضعفاً في العينين وتفزُّ زاً شديداً
في الأعصاب ، فنقلت إلى عمل لا تتعرض
فيه للخطر ، ودأبوا على تنبيهها في الحين
بعد الحين إلى ما ينبغي أن تراعيه من أجل
سلامتها . ولم تزل حتى الساعة على خير حال .
وينبغي أن يدرَّب المفتشون فيكون
تدريبهم نافعاً للشركة كلها . فالهموم التي
يعانها العمال ، ولا سيما الهموم المالية ، تخف
وطأتها على نفوسهم بعد الحديث مع مفتش
شديد العطف عليهم ، فيكون في وسعه أن
يقوى عزائمهم وأن يرشدهم أحسن إرشاد .
على أن الانتفاع بطبيب نفسي يعدُّ من
حير الوسائل لمعالجة مشكلة تعرض العمال
والموظفين لخطر الإصابة في الحوادث ، لأنه
يستطيع أن يعينهم على حل ما يعانونه من
مشكلات العواطف . وقد راجعت إحدى
الشركات سجل الحوادث التي تقع في أحد
مصانعها ، فوجدت نقراً من الموظفين في

أحد الأقسام يصابون في عسدد كبير من
الحوادث يزيد على المألوف ، فبحث الطبيب
النفسى الموضوع فتبين أن العلة هي مفتش
لا يستلطفه العمال فيستفز أعصابهم فيما يعمل ،
فخذته الطبيب حديثاً مستفيضاً فانقطع
وقوع الحوادث .

وقد درست حالة شابة كانت كثيراً
ما تصاب في حوادث تافهة ، فأُسفر الدرس
عن أنها ما فتئت منذ صغرها عرضة للإصابة
في أمثال هذه الحوادث ، وكانت إذا ما أُصِبت
وهي طفلة تنال اهتماماً خاصاً من أهلها ،
فصارت إصاباتهما تتوالى لأنها أصبحت تعتقد
عن غير وعي منها أن الإصابة خير وسيلة
لكي تظهر بعطف أهلها . فلما دلها الطبيب
النفسى على الحقيقة دهشت — ثم اقتنعت ،
وسرعان ما صارت كسواها من العمال بما من
من الحوادث .

وقد أخذت الشركات الكبيرة تدرك
حقيقة هذه المشكلة ، فإذا ما ظفرت بحلها
أجدي ذلك على الصناعة جدوى كبيرة ،
فتقل الحوادث في المصانع وخارج المصانع
أيضاً ، لأن عدد من يصيبه الأذى أو من
يهلك من العمال في حوادث تقع لهم في بيوتهم
أو في الشارع ، أكبر من عدد الذين يلحقهم
الأذى أو يهلكون في حوادث تقع لهم وهم
يؤدُّون أعمالهم .

من قائل الساحر شو نج لنج سو ؟ قصة حقيقية عجيبة



لنج الهدف المحي

فلتون أورسلر
مختصرة من مجلة "المشعوزين"

فترجع ملائى بقطع من النقود أو ممسكة
بأربح حتى . وقد قال عنه مرة أحد قساة
النقاد إنه لو أحيى الميت لما تحرك أحد من
النظارة دهشة أو ارتياحاً .

وضاق ذرعهُ يوماً فقال لزوجته ، وتسمى
دوت ، وهى فتاة رقيقة الجسم راجحة العقل
تظهر معه على المسرح حين يقوم بألعابه :
« لا فائدة من الاستغراق فى الأحلام ،
ولا مفرّ لى من البحث عن عمل آخر لئلا
نهلك جوعاً » .

فأجابته غاضبة : « صه أيها الرجل ،
ولا تفقد الثقة بنفسك ، فإنك بارع فى صناعتك
وستواتيك الشهرة يوماً ما » .

ووقع بصر روبنسن ذات يوم على إعلان
عن فرقة من الحواة الصينيين يعرض فيها
زعيهم ألف ريال لمن يستطيع أن يقلد ألعابه .
وروى روبنسن الخبر لإيك روز ، وهو
صاحب مكتب لتوظيف اللاعبين الهزليين ،

قاضى التحقيق قراره بأن الوفاة
أصدرت وقعت قضاءً وقدرًا ، وظلت
اسكتلنديارد زهاء ثلاثين سنة وهى تعدّها
قضية قد فرغ منها . ولكن نهاية شو نج
لنج سو الحاوى الشرقى لم تكن ولا ريب من
هذا القبيل .

وقد بدأت هذه القصة العجيبة فى مطلع
هذا القرن حينما وجد حاو محترف يدعى
وليم إلزودث روبنسن أن أبواب العمل
قد سدت فى وجهه .

ولم يكن مرجع إخفاقه إلى أنه غير ماهر
فى عمله ، فقد ظل سنين عديدة يعمل فى
الفرق الجوالة يعرض على الجماهير خفة يده
وألعابه السحرية ، ويحلم باليوم الذى يرتفع فيه
اسمه إلى مصاف النجوم . ولكن الذى كان
يعوزّه هو القدرة على أن يجعل من نفسه
فوق المسرح شخصية جذابة تخلق لب الجماهير ،
فكانوا يراقبونه يروود وهو يمد يده إلى الفضاء

متربعاً فوق وسائل من الحرر تحت قناديل
صينية تتدلى من أعواد انقاب ، وأخذ يكلمهم
برطانة عجيبة ، فيقول لهم المترجم إنه يحدثهم
عن آرائه في نورة الصين وتجارة الأفيون .
وشرب الصحفيون خمرًا لذيذة من منتجات
الصين ، وقدم إليهم عشاء من بيتن البط القديم ،
والحار المقدد في الشمس ، وجذور الزنبق .

وفي ليلة الافتتاح تدفق الجمهور على مسرح
الحمرء الشهير ، ووقف أيك روز في نهاية
الصفوف يرقب ارتفاع الستار وهو يرتجف ،
فلو خان صاحبه التوفيق في تلك الليلة لغرقوا
جميعاً في بحر من الديون .

ودخل المسرح رجل ذو شخصية جديدة
تجلى فيه الحراة وتحوطه الأسرار ، وتم
حركاته عن السخرية والاستهزاء ، وخلبت
الدهشة ألباب الحاضرين حين رأوه يلوح
بيده الصفراء فتنبت تحتها حقائق ذات أزهار
يانعة . وكان أكبر تصفيقهم حيناً رأوه يأخذ
من يده قطعاً صغيرة من الورق فيجدل منها
كيساً كبيراً يقذفه في الهواء ، فيتساقط مطر
من الورق الملون تنشق من خلاله سوس سين
وتسقط في أحضان هذا الأستاذ العظيم .
ولما نزل الستار لم يبق ريب في أن شوينج لنج
قد أصبح أكثر الحواة شهرة في هذا القرن ،
وصار فتنة الجماهير . أما وليم روبنسن المشنوم
فقد ذهب إلى غير رجعة .

وقال له : « فعسى أن أظفر أنا بهذا المبلغ » .
ودهن روبنسن وجهه بطلاء أصفر ،
وارتدى ثوباً فضفاضاً من الحرير ، واعتلى
خشبة المسرح ليعلن قبوله للتحدي . فلما
رأى الحاوئ الصيني هذا القادم ، بدأ يزجر
ويصرخ قائلاً : « إن الأمريكيين هم وحدهم
المقصودون بهذا التحدي » ، وأمر بطرد
روبنسن ، فأخرج من المسرح عنوة .

فاستخفه الفرع وقل لصاحبه رهز : « لقد
حسبني من الصينيين ، وهذا ما ياهمني
فكرة عجيبة » .

فاستجاب صاحبه لحماسته ، وكان روز
ذا موهبة عظيمة في الترويح لأمثال روبنسن
من الحواة ، فبدأ يدرّبه على المضحكات الشائقة
وغرائب الألعاب السحرية الى اختصاص بها
الحواة الصينيون .

وكان هذا أول السبيل الذي انتهى به إلى
لندن في شهر مايو سنة ١٩٠٠ ، حين دخل
أحد فنادقها الفخمة رجل مائل العينين ،
على ظهره ضفيرة طويلة ، وهو بدلف في
ثوب حريري فضفاض ، وقيد اسمه في سجل
الفندق « شوينج لنج سو الشهير » وجاء في
محبته فرقة من البهلوانات ، ومعهم فتاة رقيقة
الجسم مائلة العينين تسمى « سوس سين »
هي امرأته دوت نفسها .

وأقبل مراسلو الصحف فوجدوا شوينج

ظل هذا الدعى يصرف مجلّ وقته في المحافظة على شخصيته الجديدة ، وأخذ يجول الطرقات وعلى وجهه طلاؤه الأصفر ، ويذهب إلى شاطئ البحر ليعرض جسمه الأصفر أيضاً لأشعة الشمس . وظل يجاهد في تجميع عضلات شذقيه فوق خديه حتى ثبتت في مكانها ، واقتصر كلامه على رطانة التقطتها أذنه من الحى الصينى في نيويورك ، أما إذا تكلم الإنجليزية فإنه ينطقها بلهجة الصينيين ويجعلها ملأى بالأغلاط ، بل صار هذا دأبه أيضاً حينما يخاطب زوجته دوت .

ولكن دوام الحال في هذه الدنيا من الحال ، فإن شينج لنج فو الساحر الصينى العملاق الذى طرد روبنسن ذات يوم من المسرح ، كان يستجم في ذلك الوقت في شنغهاى بعد جولته المربحة في الولايات المتحدة . وأحس هذا الحاوى الثرى أنه بدأ يضيق ذرعاً بالبطالة ، فلم لا يقوم بجولة أخرى ، ثم إنه لم يزر لندن من قبل .

ولم يكن هذا الحاوى الصينى قد سمع بهذا الرجل الذى اتخذ لنفسه اسماً على وزن اسمه ، ولكنه حينما حلّ بلندن رأى إعلانات كبيرة عن « شونج لنج سو — الحاوى الأول في البلاط الصينى ، وخريج معبد السماء ، وأكبر ساحر في العالم » .

فتعم شينج غاضباً : « ياله من محتال ! »

وظهر شينج على مسرح الأمير المواجه للمسرح الذى يلعب فيه شونج ، وقد أعجب به الجمهور أيضاً إعجاباً شديداً ، ولقد شهدت ألعابه ، ولن أنسى أعجبها وهى تلك اللعبة التى يقف فيها هذا الساحر العملاق على المسرح وهو عار لا تستر عورته إلا خرقة صغيرة ، ثم يجري على المسرح ويقلب جسمه في الهواء بعد أن يعتمد على يده ، ويقفز قفزة عالية ثم يعتدل ، فإذا في يده وعاء مملوء ماءً يسبح فيه سمك أحمر ، وهذه لعبة تخب الألباب ، ولكن شونج ظل مستأثراً بإعجاب الجمهور .

ومن أجل هذا ظهر التحدى الآتى في جريدة الويكلي ديسباتش اللندنية : « أقدم أنا شينج لنج أكبر سحرة الصين ، ألف جنيه لمبرة اللبن ، إذا استطاع شونج لنج سو أن يأتى بعشرة من العشرين لعبة التى أقوم بها ، أو إذا أخفقت أنا في القيام بأية لعبة من ألعابه » .

وحدد يوم ٧ يناير لإجراء هذه المباراة العجيبة بين فنون السحر .

واستقل شونج لنج ، وهو هادىء غير مكترث سيارة حمراء كبيرة واخترق بها طرقات لندن ساعة ازدحامها بالمارة ، ولم تكن لندن قد شهدت أمثال هذه السيارة في سنة ١٩٠٥ ، وكان غطاؤها مطوياً

فأخذت الشرطة في صد الجماهير المتجمعة عنها، ووقف اثنان من البهلوانات على رأسيهما وراء سيدهما يظللان وجهه بمظلات قرمزية يحسكناهما بأصابع القدمين . وهكذا سار في هذا الموكب الفخم إلى مكان البارزة . لقد وصل شوينج لنج سو ، ولكن أين شينج لنج فو ؟

وبعد قليل أقبل صبي يلهث، ومعه رسالة من المتحدى هذا نصها : «عليك يا شوينج لنج سو أن تثبت أمام المفوضية الصينية قبل البارزة أنك من رعاياها » .

فضرب صاحبنا الأمريكي الحصيف يده على بطنه وضحك ضحكة عالية وقال : « لقد هرب شينج . . ولكن لا بأس ، سأقوم أنا بالعبه وألعب أيضاً . وفضلاً عن ذلك سأدفع لمبرة اللبن ألف جنيه » .

لقد فتننت به الجماهير لحفة روحه وحضور بديهته ، وعاد الساحر الصيني الأصيل إلى بلده مخلفاً غريمه في أوج مجده .

ولكن شيطان الغواية جاء يطرد صاحبنا من جنته، فقد رأى فتاة جميلة سوداء الشعر تجلس الليلة بعد الليلة في مقصورة بعينها لا تتحول عنها وهي ترمقه بإعجاب ، فأرسل الساحر باقة من الزهر إلى هذه المجهولة الجميلة ، فجاءته منها رسالة معطرة .

ولم يلبث أن وصلته دعوة إلى بيت في إحدى ضواحي لندن ، ووجد عشاءً أعد بذوق جميل في أطباق صينية ، وانهقدت بينهما أوامر الصداقة، وكانت الفتاة تسمى « استلا » أي النجم ، فكانت آخر نجم بزغ في سماء هذا الساحر .

كان شديد الثقة بأن مغامرته هذه ستظل كباقي ألعابه سرّاً مكتماً ، ولكنه وجد ذات يوم على منضدة حجراته في المسرح رسالة غفلاً هذا نصها : « إلى متى تظن أنك تستطيع خداع زوجتك ؟ لا تنس اللعبة التي تتلقى فيها يدك الرصاصة المنطلقة نحوك ، فإن زوجتك هي التي تطلق البندقية ! »

واستبعد أن تكون زوجته هي التي كتبت له هذه الرسالة ، فها هي تبسم له متوددة كعادتها ، أم هو واهم ؟

وكان شوينج كلما قام بلعبة «صيد الأحياء» يتذكر تلك الرسالة الغفل . أصدقته عيناه — أم هو واهم — حين يرى هذا الوجه الدقيق ، وجه زوجته ، يزداد أثناء هذه اللعبة تجهماً وصرامة ليلة بعد أخرى . فبرح به هذا الشك المرير ، فقال لها ذات يوم إنه قد عزم على إلغاء هذه اللعبة لما فيها من خطر ، فضحكت سوس سين وقالت له إنه قد هرم ، فأقسم من فوره أنه لن يعدل عنها .

وبدا يساوره خاطر آخر : لماذا يظل

يدعى أنه صيني ؟ وطلب إلى « استلا » أن تفرّ معه ، فإذا الدهشة تعروه حينما سمعها تجيبه : « الزواج ؟ كلا يا شونج ، فأنا لن أتزوج إلا رجلاً من بنى جلدتى الأمريكيين »
تردد الساحر لحظة ، ثم اندفع يقول : « أنا أمريكي . . . وسأثبت لك ذلك » ،
وارتدى في اليوم التالي ثياب الغربيين وسار إلى دار صديقه ، فلما فتحت له الباب قال لها : « أتصدقين الآن ؟ » فأخذت تحمق فيه وقد غلبتها الدهشة ، فأين ذلك الرجل الشرقي الساحر الذي خلب لها ؟ إنها لا ترى أمامها إلا رجلاً قميئاً لا تنسجم عليه ثيابه ، وتدل لهجته على أنه من العامة .

ووصلته بعد يومين رسالة من استلا تنبئه فيها بأنها ستزوج أحد معارفها في الولايات المتحدة .

وجلس شونج لنج سو ساعات طويلة غارقاً في ذهول ، ثم قام وسار متثاقلاً إلى مكتب ويل جولدستين المتخصص في صنع أجهزة ألعاب السحر وأفضى إليه بسرّه ، وقال له : « كان لي قلبان بين جنبيّ كالأخما يكره صاحبه . أما أحدهما فيحب امرأة لا تريده ، وأما الآخر فله زوجة يخشى بوائقها . فخرمت بذلك الأمن والراحة » .

فقال له صاحبه : « وعلى أى شيء عزمت ؟ »
فأجابه « لا أدري » .

وفي تلك الليلة دخل جولدستين وهو قلق حجرة روبنسن أثناء الاستراحة ، فوجده قد ارتدى ثياب المسرح وفي يده البندقية التي سيستعملها في أخطر ألعابه ، فكلّمه صديقه وألح عليه أن لا يقوم بهذه اللعبة في تلك الليلة ، فوعده وذلّ له إنها آخر مرة يقوم فيها بها . ثم نظر إلى ساعته — وقد بدت عليه أمارات الحزن والأسى — فوجدتها كادت تبلغ الثامنة مساءً . وهذا هو المسرح مزين بأستار قرمزية ، فإذا اندلح فيه لميب أزرق وانبعث دخان فضي أبيض برز الأستاذ الساحر العظيم . أنظر إليه ، إن في يده سلسلة من المناديل الملوّنة تتحول أمام ناظريك إلى أعلام لمختلف الجيوش يطير من بينها حمام أبيض يرمز للسلام . ثم يتناول منديلاً شفافاً ويلوح به في الهواء ثم يطويه فيستخرج من بين طياته وعاءً ضخمًا من البلّور مملوءاً ماءً يسبح فيه سمك أحمر — ويتمتم الساحر بشيء من العزائم ، فيتخذ الوعاء شكل بارجة ترمى بسهام نارية تلف بغاللتها فتارة رقبة الجسم ذهبية البشرة هي سوس سين ، فإذا بها ترتفع في الهواء ثم تهبط مغمضة العينين كأنها غارقة في حلم . ويقبل بهلوانات آخرون بأيديهم أطواق من الخشب ينصلون بها جسد الفتاة عن الفضاء ليثبتوا أنه معلق بغير حيلة ، ثم يدحرجون

الموت كما فعل . ونزل الستار بين المحتاف والتصفيق .

ورقد الساحر وراء الستار جسداً هامداً قد فارقت الحياة تنزف الدماء من جرح عميق فى ناحية قلبه، وجثمت إلى جانبه سوس سين البريئة تحضنه بين ذراعيها .

وقد صرح هودينى الساحر الشهير بأن الرصاص فى هذه اللعبة لا ينطلق قط من البنادق ، وأن الساحر يخفى فى فمه رصاصاً مشابهاً يصبغه فى الوعاء بعد الطلقات ، فلا جدال فى أن الجهاز المركب فى البندقية لمنعها من الانطلاق لم يعمل عمله فى تلك الليلة .

ولكن جولدستن هو الذى أدرك — بعد أن رأى تلك البنادق فى حجرة الساحر — أن شونج نفسه هو الذى أقسد جهاز البنادق . وتحولت رييته إلى يقين حيناً رأى بعد ذلك ماجرى على المسرح ، إذ كان من عادة شونج أن يزيد فى الاحتياط والتوقى ، فيرفع الوعاء الصلب أمام قلبه ، ولكنه لم يفعل ذلك فى تلك الليلة حيناً أمر بإطلاق الرصاص . ولو كان فعل لأقذه هذا الوعاء ، لأنه من معدن صلب لا يخرقه الرصاص .

لم يكن يريد أن يتقى المنية ، فقتل أحد القليلين المتباغضين صاحبه ، وهوت الحجة التى تحتوى القاتل والمقتول جميعاً .

هذه الأطواق إلى النظارة ليتأملوها . ثم يخلو المسرح فجأة من اللاحقين إلا فى فى ثوب أخضر يقفز قفزاته، ويعلن للنظارة: « سنريكم الآن كيف نجاشونج لنج سو من القتل فى إحدى معارك الثوار، فليستطوع ثلاثة أو أربعة من النظارة ليطلقوا عليه الرصاص » .

ويأتى أربعة من النظارة ، وهم ليسوا من أعوان الساحر، فيعتلون خشبة المسرح ويدار بالرصاص على الحاضرين ليتفحصوه، ثم تضع سوس سين هذا الرصاص بعينه فى البنادق التى يحملها الأربعة المتطوعون .

تعزف الموسيقى لحناً خافتاً مؤثراً، ويقبل أربعة من الصينيين فى ملابسهم الوطنية وهم يحملون شونج على مقعد من خشب الأبنوس، ثم ينزل الساحر وفى يده اليمنى وعاء من الصلب، وهذا هو الوعاء الذى ظل الساحر يصبق فيه الرصاص من بين أسنانه مئة ليلة متتالية .

ويقف شونج فى ركن المسرح ويومى، بإشارة ، فيشرع الرجال فى تسديد البنادق إليه ثم يصرخ :

« اطلقوا النار ! »

انطلقت البنادق تلك الليلة فبسط شونج ذراعيه وتمايل ثم سقط على الأرض، فضحك الحاضرون ظناً منهم أن ما يرونه هو من حيل الساحر ، فلم يسبق لمثل أجاد تصوير

مؤلف كتاب « كيف تكسب الأصدقاء
وتؤثر في الناس » يعرض
طريقة لتهديب النفس
بأن تحاسبها .

حماقات ارتكبتها

ديل كارنيجي
مختصرة من مجلة "يور لايف"

قال إلبرت هيرد مرة : « كل إنسان
يطيش خمس دقائق على الأقل كل
يوم. والحكمة هي أن لا تتجاوز هذا الحد » .
وأنا أتخذ مذكرةً عنوانها « حماقات
ارتكبتها » ، وأعيد النظر فيها فتساعدني على
حل أكبر مسألة أواجهها : وهي علاج
أصبي ديل كارنيجي .

حدثني ذات مرة ه . ب . هاول المالى
الذى بدأ حياته كاتباً فى متجر بالريف
ثم صار مديراً لشركة كارنيجي ، عن أحد
أسباب نجاحه فقال : « لم أزل منذ عدة
سنين أتخذ مذكرة أدون فيها كل مواعيدى .
وفى مساء كل سبت أفتحها وأفكر فى
التقابلات التى جرت لى ابتداء من صباح
يوم الاثنين . وأسأل نفسى : ماذا ارتكبت
من أخطاء ؟ وكيف كان يمكن أن أكون
أحسن عملاً ؟

» وكان هذا التحليل الأسبوعى لنفسى

يشقنى أحياناً ، ولكنه أفادنى أكثر مما أفادنى
أى شىء آخر حاولته » .

وعسى أن يكون هاول قد أخذ فكرته
من فرانكلين الذى كان كل ليلة يحاسب
نفسه حساباً عسيراً ، فتبين أن فيه ثلاثة عشر
عيباً كبيراً ، منها ثلاثة عيوب هى : تضييع
الوقت ، وتجسيم التوافه ، ومجادلة الناس .
وكان فرانكلين يغالب عيباً من هذه
العيوب كل يوم مدة أسبوع ، ويسجل
أيهما كان له الفوز فى هذا الصراع . وفى
الأسبوع التالى يغالب عادة سيئة أخرى ،
وظل على هذا الحال عامين . ثم كتب يقول :
« هناك ثلاثة أشياء عسيرة : الصلب ،
والماش ، وأن تعرف نفسك » .

ولنفرض أن بعضهم قال فيك إنك
« مخرف » فماذا تراك تصنع ؟ إليك ما صنع
لنكولن : فقد أراد أن يرضى أحد السياسيين
فوقع أمراً بنقل كتيبة من الكتائب ، واعتقد
وزير الحربية ستاتون أن فى الأمر خطأ
جسماً فأبى أن ينفذ الأمر ، وقال إن لنكولن
« مخرف » إذ أصدر هذا الأمر .

ولما علم لنكولن بما قاله ستاتون كان
جوابه : « إذا كان ستاتون قد قال لى مخرف
فلا بد أن أكون كذلك ، فإنه دائماً
تقريباً على صواب . وسأذهب إليه وأرى » .
وأقنعه ستاتون بأن الأمر الذى أصدره
خطأ ، فعدل عنه لنكولن .

ونحن جميعاً نمتعض من النقد ، ولكنه ينبغي أن نرحب به ، لأنه لا مطمع لنا في أن نكون على صواب أكثر من ثلاث مرات من أربع مرات ، أو هذا على الأقل ما كان تيودور روزفلت يقوله وهو في البيت الأبيض ، وكل ما يستطيع أن يطمع فيه . ويعترف أينشتاين بأن النتائج التي ينتهي إليها تكون خطأ في ٩٩ في المئة من المرات . وقال لا روشفوكول : « إن أعداءنا يكون رأيهم فينا أدنى إلى الصواب من رأينا في أنفسنا » .

وكان ا . هـ . لتل رجلاً يرحب بالنقد المخلص ، ولما صار وكيلاً لبيع الصابون لشركة كوجلجيت ، كانت الطلبات تبطئ

عليه ، فقلق وخشى أن يفقد عمله . ولما كان الصابون لا عيب فيه ، فقد بدا له أن العيب فيه هو . فكان أحياناً ، إذا أخفق في عقد صفقة ، يذهب إلى التاجر ويقول : « لقد جئت لأستشيرك وأطلب رأيك وملاحظاتك ، فهل لك أن تتفضل وتبين لي خطأي حين حاولت أن أبيعك الصابون منذ برهة ؟ وأرجو أن تكون صريحاً » .

فكانت النتيجة أن اكتسب أصدقاء كثيرين ، وأن فاز بنصائح ثمينة ، وهو اليوم رئيس شركة صابون كوجلجيت .

إن ما فعله هاول ، وفرانكلين ، ولتل ، لا يقوى عليه إلا رجل كبير ، فلماذا لا تسأل نفسك : أنت من هذا الضرب من الرجال ؟



محمود ا

عهد إلى إريك جديس في الحرب العالمية الأولى أن يتولى إجراء التوفير اللازم في أقسام الحكومة البريطانية ، فكان يلاحظ في أحد دهاليز الوزارات حارساً يرتدى ثوباً رسمياً ، فسأل عنه ف قيل له إنه واقف هناك ليحذر الناس من لمس الجدران ، ولم يزل منذ سنين واقفاً هناك يؤدي هذا العمل . ولكن الحارس لم يكن يدرى لم يؤديه . وقد تبين جديس بعد بحث مستفيض أن زوجة أحد الوزراء جازت ذلك الدهليز ذات مرة منذ ٣٣ سنة ، يوم كان دهان الجدران طرياً ، فلمس كمها الجدار فعلق به الدهان ، فصدر الأمر في مساء ذلك اليوم بتعيين حارس يحذر الناس من لمس الجدران ، فظله الحراس المتعاقبون يفعلون ذلك ثلث قرن ا » [مجلة فوربز]

سيرة على جبل

لويس أداميك

مختصرة من مجلة "هاربرز"

سلسلتين من الجبال في ولاية نورث
كارولاينا نجد بلدة «الجبل الأسود»،
فإذا ارتقيت منها على منحدر عريض بلغت
كلية الجبل الأسود، وهي بناء كبير رث
أشبه ما يكون بندق ينزله أوساط الناس
للإصطياف، وقد استأجره أصحاب الكلية
من إحدى جماعات الشبان التي كانت تتخذ
هذا البناء مقراً للكشافة في الصيف. ويوم
دخلت ردهته التي تشبه مخزناً للعشب الجاف،
كنت أتوقع أن أمكث ساعة أو نحوها،
ألقي خلالها بعض الأسئلة عن هذا المعهد
ثم أواصل رحلتي البهيجة، بيد أنني مكثت
شهرين ونصف شهر أدرس نهجاً في التربية
يكاد يكون من أهم مناهج التربية شأنًا.

كانت بداية كلية الجبل الأسود في ١٩٣٣
شيئاً عجيباً. ولست حريصاً على أن أرد ذلك
إلى أن الأستاذ جون رايس فصل من كلية
رولتز أيام كان ينشئ لنفسه فلسفة في التربية

لويس أداميك كاتب أمريكي من أصل يوغسلافي،
مؤلف «الضحك في الأدغال» و«عودة المواطن»
و«عشاء في البيت الأبيض».

والتعليم، بحجة أنه مشير للمتاعب. ولست
أردّه إلى المدرسين القلائل الذين ناصروه
فوصلوا من مناصبهم. بل أود أن أخص
بالذكر خمسة عشر طالباً وطالبة، لا يزيد
معدل عمرهم على عشرين سنة، آثروا
مختارين أن ينضموا إلى الأساتذة المتبردين
في مشروع كان تحقيقه يبدو شيئاً مستحيلاً،
وهو إنشاء كلية جديدة لا يعرف أحد منهم
كيف يكون المشروع في إنشائها، ولا كيف
يدبرون لها المال.

ومع ذلك فقد وفق هؤلاء الطلبة في
مساعدة المدرسين على جمع المال الكافي
لاستئجار البناء الذي وجدوه على الجبل
الأسود، وشراء المعدات اللازمة للفصول،
والطعام الذي يكفيهم بضعة أشهر. وقد جمع
الأساتذة والطلاب ما عندهم من كتب،
وأطلقوا على مجموعها اسم «مكتبة الكلية».
واتفقوا على أن يتطوع كلٌّ منهم
للنهوض ببعض الأعمال اليدوية، واكتفى
الأساتذة في السنة الأولى بالمال اللازم
للبسهم وبشيء من نفقاتهم، فإذا متوسطاً

ما سحبه كلٌّ منهم من خزينة المدرسة ١٧٥ قرشاً في الشهر . وقد ازداد عدد المدرسين والطلاب ازدياداً مطرداً ، ولكن الحد الأقصى لعدد الطلاب لن يعود ١٢٥ طالباً ، أما المدرسون فلن يزيد عددهم على ٣٠ مدرساً ، لأن التربية التي تسعى كلية الجبل الأسود إلى تحقيقها لا تيسر إلا في كلية صغيرة .

وقد عزم متمرّدو كلية رولنز أن يعودوا بالتعليم إلى الرأي القديم ، أي أن يكون لكل طالب أو لكل فئة قليلة من الطلاب مدرس يتولى تدريس الموضوع الذي يجيده . ولذلك ترى كلية الجبل الأسود ليس لها مجلس إدارة ولا مدير ولا موظفون لهم من السلطان ما يعينهم على التدخل في عمل المدرسين . والأستاذ راييس هو عميد الكلية ، ولكن مجلس الزملاء هو الذي يبت الرأي في كل قرار خطير ، وهو مجلس يضم ممثلي المدرسين ورئيس هيئة الطلبة . والطلبة يحكمون أنفسهم بأنفسهم ، وممثلوهم يعقدون مع ممثلي مجلس المدرسين اجتماعات متعاقبة ، فيكون الأعضاء فيها أنداداً وأكفاء . وفي كل شهر أو نحوه يعقد جميع المدرسين والطلاب اجتماعاً عاماً يبحثون فيه المسائل التي تهمهم .

وقد عهد إلى جون راييس في أول الأمر

أن يضع خطة التعليم . ولباب فلسفته في التربية أن مهمة الكلية هي إرشاد الشباب حتى يبلغوا مرتبة النضج الفكري والعاطفي ، وهو يقول : « ينبغي للمدارس أن تخرج للناس قوماً لا يمتازون بما يعرفون ، بل يمتازون بما يسعهم أن يصنعوه بما يعرفون ، قوماً يدركون أن الحياة تقتضي التعاون في جميع نواحيها وفي كل مكان » .

وقد ناهز جون راييس الخمسين من العمر ، وهو رجل ذكيّ الفؤاد واسع الاطلاع ، صريح متحمس صادق السريرة صلب العود . وقد وقع الرجل في نفس أحسن موقع في أول الأمر ، بيد أنني سخرت من شدة تفاؤله . غير أنني لم ألبث حتى أدركت أن آراءه في التربية قد أحرزت نجاحاً وتوفيقاً في كلية الجبل الأسود ، فصرت أرى أنه مبرهجي منها خير عظيم .

والتربية في كلية الجبل الأسود أساسها التجربة والاختبار ، ففيها يتاح للطالب أن يتلقى من الدراسات ما يتلقاه في سائر المعاهد — ولا نستثنى الموسيقى ولا فنون الجمال — بيد أنه فرض واجب عليه أيضاً أن يعيش فيها فرداً في جماعة متماسكة . وإذا استثنيت أربعة من المدرسين المتزوجين وصغارهم ، فأهل المدرسة جميعاً يعيشون ويعلمون ويتعلمون ويلعبون ويلهون في ذلك

البناء الفسيح . وجميعهم يأكلون معاً في حجرة كبيرة ، لا يستثنى من ذلك المتزوجون ولا صغارهم .

وليس في المدرسة موظفون سوى الطاهي ومساعديه ، ورجل يتولى تنظيف المواقد والمداخل في الشتاء ، ورجلين يكتسان وينظفان الحجرات العامة . وأماما سوى ذلك من الأعمال فيتولاه الطلاب والأساتذة بلا فرق بينهم ، فترى الطلاب والأساتذة يخدم بعضهم بعضاً في حجرة الطعام . ولا يطلب من الطلبة الذين لا يوفون نفقات المدرسة كاملة أو لا يوفون شيئاً منها ، أن يتولوا من أعمال الخدمة في حجرة الطعام أكثر مما يتولاه زملاؤهم ، لأن ذلك قد يشعر الآخرين بأنهم أكرم شأنًا ، وهذا شيء مستنكر .

وظلاب هذه الكلية ثمانية وأربعون ، منهم ٢٦ شاباً و ٢٢ فتاة ، تتفاوت أعمارهم بين ١٨ سنة و ٢٥ سنة ، ولكن ليس في الكلية قاعدة خاصة بعمر الطالب ، وهي أقل اهتماماً بدرجاته في المدرسة الثانوية ، وأعظم اهتماماً بما ينطوى بين جوانحه من فطرة . ولا تشترط الكلية فيمن يطلب الالتحاق بها سوى شرطين : أن يكون قادراً على الانتفاع بالحياة في جماعة بجماعة كلية الجبل الأسود ، وأن يكون ذكياً . ومن الخلائق المطاوعة أن يكون في وسع

الطالب أن يقول في الحين بعد الحين : « لست أصلح لشيء » ، وأن يكون متوقد النفس ، وأن يكون قلبه منطوياً على حب الحق . وهم يقبلون في عداد الطلبة بعض ذوى الأعصاب المريضة ، لأنهم يشعرون أن في وسعهم أن يمدوا يد المعونة إليهم ، ثم لأنهم يريدون أن يدرّبوا سائر الطلبة على فنون المعيشة مع فريق من الناس تشق الحياة معه .

ولما كانت كلية الجبل الأسود تؤمن بأنه ينبغي للطالب أن يتعلم الاستقلال وأن يتخذ لنفسه الرأي الذي يراه هو ، تراها لاتفرض على أحد من الطلبة نهجاً في الدراسة يسير عليه ، ولكنها تقتضى منه أن يتقدم لامتحان معارفه مرتين ، أما الأولى ففي نهاية السنتين الأوليين ، وأما الثانية ففي نهاية السنتين التاليتين . أما كيف يظفر بمعارفه ، فتبعة ذلك تقع على كاهله هو دون غيره . وقد يستقل في الدراسة دون معين ، أو قد يستعين بمعلم ، أو قد ينضم إلى غيره في فصول الكلية . ويغلب أن تكون الدراسة في فصول أول الأمر ، ثم يستقل كل طالب بدراسته .

والطالب في قسم التمهيد يرود ميسادين المعرفة المتباينة حتى يستكشف ما يميل إليه قلبه . وأمر الانتقال من قسم التمهيد إلى القسم العالي — وهو مرحلة التخصص —

وتمهيد ساحات اللعب، وبناء مخازن الحبوب،
وقيادة سيارات الكلية، هذه جميعها أعمال
يتولاها الطلبة والأساتذة على السواء،
فتساعد على تدميث الأخلاق وتربية روح
التعاون، وتدريبهم على حمل التبعات. وهذه
الأعمال تحلُّ بعض الشيء محلَّ الألعاب
الرياضية، واشتراك الطلبة في تأديتها يشعرهم
بأنهم يسدون خدمة ذات شأن في حياة
الجماعة يوماً بعد يوم.

وللطالب من الحرية والامتيازات ما لغيره
من أعضاء الجماعة، فهو حرٌّ كلَّ الحرِّ في
أن ينتقد مدرسيه كما ينتقدونه. وهو حرٌّ
كلَّ الحرِّ في أن يعرب عن رأيه في كل موضوع
وفي كل وقت، وأن يتحمل عواقب كلامه.
وترى بعض المدرسين، ومنهم راييس،
يحضرون دروساً غير دروسهم، شأهم
في حضورها كشأن سائر الطلبة.

وينمُّ جانبٌ عظيم من التعليم في كلية
الجبل الأسود خارج حجرات الدراسة.
ولا يكفُّ راييس عن تحريك خيال الطلبة،
فتراه وهو ينتقل في البناء من مكان إلى
آخر، ينضمُّ إلى جماعة منهم، فيستدرجهم
إلى المناقشة في كلية الجبل الأسود وما بها
من علل وعن سبب ذلك، أو يجادلهم
في التربية أو السياسة. ومن ثمَّ نشيع
المناقشة في أرجاء الكلية، وتصل إلى

ثم إلى مرحلة التخرج، موكول إلى الطالب
نفسه، فهو الذي يقرر متى يلقي نفسه قادراً
على أن ينتقل. وليس معنى هذا أن الطالب
يترك وشأنه متعتراً بين هذه المراحل
ولامعين له، كلا، فالمدرسون أبدأً على استعداد
لإرشاده وإسداء النصيح إليه متى طلبه منهم.
ومتى ظن الطالب أنه قد أنجز دراسته في
القسم العالي، طلب أن يمنح حق التخرج،
ويقدم مع طلبه تقريراً يبين فيه ما يزعم أنه
قد استوفى معرفته في الموضوع الذي اختاره،
فإذا ظفر هذا التقرير برضى الأساتذة دعوا
رجلاً من أهل التخصص في ذلك الموضوع
ممن لاصلة لهم بالكلية فيتولى امتحان الطالب.
والكلية عطلتان طويلتان، في رأس
السنة وفي الصيف، وهي تحت طلبتها على
أن يدرسوا خلالها أحوال الصناعة والاجتماع
والسياسة في حينها يكونون، حتى إذا ما عادوا
إلى الكلية أعدوا بياناً بما رأوا. وقد اجتمع
الطلبة في واشنطن منذ سنوات فقصوا
أسبوعاً يتباحثون مع كبار أهل السياسة
ورجال الحكومة والصحافة. وهم لا يفتأون
يدبرون مثل هذا الاجتماع في المدن الصناعية
الكبيرة وغيرها.

إن معلم الطالب في كلية الجبل الأسود
هي الجماعة كلها. فقطع الخشب، وإصلاح
الطرق، والعمل في مزرعة الكلية،

موائد العشاء ، وتتردد أصدائها في صباح اليوم التالي على موائد الفطور .

ومن الأغراض التي تطلبها كلية الجبل الأسود ، أن تجعل كل طالب خيراً بطباع الناس حتى لا يرتكب خطأ في زواجه أو في سائر صلاته بالناس . ولا يكاد يقع شيء في هذه الدار دون أن يذيع خبره في بحر ساعة . وقما يفيد وافد على هذه الكلية ويمكث فيها أسبوعين ، دون أن ينجلي خبره لأهلها حتى يصيروا أعرف به من جماعته الأولى . فكان جماعة الكلية تنضو عن الزائر ما يستر حقيقة نفسه ، فتجلى هذه الحقيقة لهم ، وله أيضاً .

وبعض هذا المنهج في دراسة طبائع البشر يهدف إلى تدريب الطلاب على أن ينظروا إلى مواطن قصورهم نظرة تمكنهم من الانتفاع بما قسم لهم . والطلبة الذين يؤمسون كلية الجبل الأسود أول مرة ، يجدون فيها حرية رائعة . فإذا ما أراد أحدهم أن يرتكب ما يعن له من حماقة ، فليس يكبح جماحه أحد ، إذ ليس في الكلية قوانين وقواعد ، ولكن الطلبة لا يلبثون حتى يدركوا ما تتضمنه الحرية وتنطوي عليه : إن الحرية تبيح النقد . ومعظم النقد خال من الخبث والحسنة ، وتشيع فيه الرغبة في معونة الطالب الذي يوجه النقد إليه .

وإذا نزلت شدة بأحدهم لم يعدم نصيراً ، فترى الطلبة القدماء يتمسكون الوسيلة التي تمكنهم من أن يبصروا الطالب بالمأزق الذي ساق نفسه إليه ، فإذا ما وقع الطالب الجديد تحت « تأثير الجماعة » على هذا النحو ، اتجه تفكيره إلى نفسه ، فلا يزال ينقب في أعماقها حتى يهتدى إلى حقيقتها . فهذه هي التجربة في الحياة ، وهي أجدي ضروب التربية وأعمقها أثراً في النفس .

ومنهج التمثيل في الكلية بالغ الدلالة على طريقته . فالطلبة والأساتذة يمثلون خمس مسرحيات كل سنة ، ولكن التمثيل لا يطلب لذاته . قال أحد الأساتذة :

« إن طريقتنا هي أن نكل دور المتعطرس مثلاً لشاب متعطرس ، فتجلى له حقيقة غطرسته في الدور الذي يمثله . ونحن نسعى أن نجد أدواراً توافق الأجلاف أو الأغنياء الذين لا يمتازون إلا بثرائهم ، أو أصحاب الكبرياء والتعالى ، فيتاح لهم أن يروا أخلاقهم متجلية في الأدوار التي يمثلونها . فيفضي بهم ذلك ، على ألم ومضض ، إلى صلاح نفوسهم في معظم الأحيان . وقد أسفرت هذه الطريقة عن تبدل تام في أحد الطلاب ، فقد كان يوم وفد علينا أسوأ من

لقيناه من الطلاب أخلاقاً ، فصار
أدمهم وأنفعهم وأحهم إلينا .

« ونحن نكل إلى بعضهم أيضاً
أدواراً تناقض ما نشأوا عليه ، فالفتى
الغنى يمثل دور عامل لطمته الفاقة ،
والفتاة الفقيرة تمثل دور سيدة غنية
ولكنها بائسة . ونكل إلى الشاب
المشتهر دوراً يعينه على أن يدرك —
وأن يشعر خلال فتره قصيرة —
ما لذة الكفاح والموت في سبيل حق
مهضوم » .

إن الأساس الذى تقوم عليه كلية الجبل
الأسود قوامه آراء جديدة في التربية ومثل
عليا تطمح إلى تحقيقها . وهى لا تكاد تدبر
المال اللازم لها من سنة إلى سنة إلا بشق
النفس ، وبين رجالها فئة تتمنى أن يخلق
فوق الجبل الأسود مالك كريم فياقي عليها
نصف مليون من الريالات . حاجتهم شديدة
إلى مكتبة تفي بأغراضهم وإلى معدات كثيرة ،
ولكن بعضهم يرى أيضاً أن وفرة المال قد
تكون أسوأ مغبة من قلته . وهم جميعاً
متفقون على أن يرفضوا كل مال يعرض عليهم
إذا كان صاحبه يود أن يعل على الكلية رأيه
في إدارتها ومنهجها . ثم إنهم يرون أن
وفرة المال بين أيديهم قد تعجزهم عن أن
يدركوا سر معلم جديد ، وهل أقبل على

المدرسة حباً في فكرتها أم حباً في مالها .
ترى كيف يكون طلاب كلية الجبل
الأسود حين يبلغون الثلاثين أو الأربعين
أو الخمسين من العمر ؟ إن معظمهم خلق
أن يصيروا رجلاً أهلاً رأى متزن ومحضر
أنيس ، وروع هادى ، وعزيمة صادقة وعود
صلب . وسيكونون أهل ذكاء وخيال وعمل
يستطيعون بنظرة واحدة أن يميزوا الرجل
الأجوف من الرجل الحق . وأظن أن دأب
أكثرهم سيتجه إلى تحسين العالم ، وقد يخوض
بعضهم غمار السياسة . فهذا رايس يحتم على
العمل في واشنطن لأنه يرى أن أمام الرجل
الذكى الصادق الذى يصارح الناس بما يرى ،
ويتخذ من السياسة وسيلة لخدمة الجماعة ،
مستقبلاً عظيم الشأن والخطر .

أما الآن فقيمة كلية الجبل الأسود هى في
دلائلها على الأكثر ، ولكن المبدأ الذى
قامت عليه مبدأ عظيم . ويفكر بعض أهلها
في إنشاء كليات مستقلة على نمطها في أرجاء
البلاد . وإبنى لوائق بأن إنشاء عشرين كلية
على غرارها — لا تضم الكلية منها أكثر
من ١٢٥ طالبة و ٣٠ مدرساً — يخطو بنا
خطوة حسنة إلى إحداث انقلاب عظيم في
التربية ، فإذا أنشئت ألف كلية على غرارها ،
كان لها من الأثر النافع العميق في حياة
الأمة مالا يكاد يخطر على قلب أحد .

أدلة علمية على حدة سمع السمك ودقة بصره وإدراكه



ما حظ السمك من الزلزال؟

فرائك و. لين
مختصرة من مجلة "الغذاء"

تحير صيادي السمك . أيستطيع السمك أن يسمع وطء الصياد في الجدول ؟ وهل يزججه الكلام ؟ وما هي الحقيقة في قدرة السمك على الإبصار ؟ وهل يستطيع أن يميز الألوان ؟

وقد ظلّ العالمان كارل فون فريش وستيتر يواليان البحث حتى أقاما الدليل على أن سمع السمك يبلغ مبلغاً عجبياً من الحدة . وقد ربّياً بعض السمك الصغير الأعمى على أن يقرن بين تقديم الطعام إليه وبين أصوات معينة تحدثها صفارات وأوتار معدنية ، فصار السمك إذا سمع الإشارة الداعية للطعام انتفض إليها مسرعاً مندفعاً . وقد ثبت أنه إذا حدث صوت خافت على مثنى قدم من حوض السمك ، فذلك وحده كافٍ في أن يجعله ينتفض كما ينتفض عند حضور الطعام . وهذا خلق بأن يعلم صياد السمك الذي يضرب الماء بمجدافيه ويتكلم بصوت عالٍ أن يأخذ حذرهم . وقد أثبت

العالم الروسي الأستاذ فرولوف مرةً أخرى بكتابة كتاب عنوانه «سمك يستجيب للتلفون» ، وقد وصف فيه ما تمّ له في عمله . فقد اتخذ حوضاً للسمك وربط السمك إلى سلك كهربائي خفيف مسترخ ، وجعل الرباط طويلاً حتى يستطيع السمك أن يسبح كما يشاء . ودبر أمره حتى إذا ضغط زرّاء ، أحدث التلفون المغطس في الماء صوتاً يصحبه تيار كهربائي ضعيف يسري في السلك إلى السمك فيستجيب السمك بحركة انتفاض عنيفة . وبعد أن جرّب هذه التجربة أربعين مرة ، حذف منها التيار الذي يهزّ السمك ، ولكنه أبقى صوت التلفون . وإذا السمك ينتفض الانتفاضة نفسها حين يسمع الصوت . فقد تعلم أن يجيب قرع جرس التلفون ! وقد نوّع التجربة فجعل التلفون فوق الماء ، وإذا السمك يستجيب الاستجابة نفسها . هذه التجارب الحديثة في طبائع السمك وسلوكه ، تلقى ضوءاً على بعض المسائل التي

واللون « الخطأ » ، لازمته هذه القدرة أسايح كثيرة .

والسمك قدرة غير يسيرة على تبين شكل الأشياء . وقد أقام كونراد هرتز صدق الدليل على هذا القول ، بتعلم السمك أن يقرن أشكالاً معينة ، كالدائرة أو الشكل البيضي ، بالطعام . فإذا سبح السمك متجهاً إلى الدائرة أعطى طعاماً ، أما إذا سبح متجهاً إلى الشكل البيضي لم يعط شيئاً . وقد تعلم السمك على الأيام أن يتجه إلى الدائرة دون الشكل البيضي ، بل تعلم أن يميز بين حرفين من حروف الهجاء . وهذا يدل على أن السمك قد يألف شكل الأشياء التي تنصب لصيده فيتجنبها .

وتتجلى قدرة السمك على أن يتبين فروقاً يسيرة في شكل الأشياء في حادثتين وقعتا للباحث كليفورد باورشور . فقد احتفظ في أحد أحواضه بسمكة تضطرب اضطراباً كثيراً حين يدنو منها ومعه علبة فيها ديدان . أما إذا دخل وليس في يده تلك العلبة ظلت السمكة ساكنة مطمئنة ، وهذا يدل على قوة عظيمة في البصر .

وكان عند كليفورد سمكة أخرى صيدت بشبكة في بركة ماء ، ولم يكن فيها أثر من أذى شخص الصيد . وعلى الرغم من أنها لم تألف في سابق حياتها شصوص الصياد ،

أيضاً أن قدرة السمك على السمع تعدل قدرة رجل غاطس في حوض آخر محاذٍ لحوض السمك ، أو ربما كان سمع السمك أدق .

وقد ربي ستيتز وفون فريش بعض السمك على التمييز بين الأصوات . فصوت من طبقة معينة يعنى الطعام ، وصوت آخر يعنى منع الطعام - فإذا أخطأت سمكة في تبين الصوت الذي يعنى « منع الطعام » ، لطمت لهماً خفيفاً على خطمها بعضاً من زجاج . وقد تعلم السمك دروسه ، فصار سهلاً عليه أن يميز بين صوتين بينهما طبقة كاملة .

وقد جرّب الدكتور فرانك براون ١٤٠٠٠ تجربة أو أكثر في قدرة ضرب من سمك القاروس على تبين الألوان . فقد أخذ أنبوباً من زجاج وجعل له حلقة ملونة ثم غطسه في الحوض بين السمك . فإذا ما سبح السمك إليه أعطى طعاماً ، ثم أخذ أنابيب أخرى لها حلقات مختلفة الألوان وجعل يغطسها واحداً واحداً ، فإذا ما دنا السمك منها لمس ظهره سلك يجرى فيه تيار كهربائي ضعيف ، فتأخذه نفضة خفيفة . فوجد بعد بضع تجارب أن معظم السمك يستطيع أن يميز بين الأحمر والأصفر والأخضر والأزرق إذا كانت صافية الألوان . وبعد أن تعلم السمك أن يفرّق بين اللون « الصحيح » الذي يأتيه بالطعام

فقد كانت تنفر من كل دودة تقدم إليها معلقة بشخص ، فتأني أن تأخذها . فلما قدمت إليها الدودة معلقة بخيط هجمت عليها .

وهذه الحقائق تعيننا على أن نصدق بعض الغرائب التي تروى عن السمك . ولما كانت هذه التجارب قد خضعت لقواعد البحث العلمي ، فلن يدهشنا أن تتبدى في السمك أحياناً آثار تدل على شيء نسميه نحن في الإنسان ذكاء .

فقد كان في مدينة باث في إنجلترا بركة فيها سمك ذهبي ، وقد ركب فوق البركة لوح صغير غطى سطحه ببيض النمل ، وربط اللوح بخيط ، ودلى الخيط في الماء . وسرعان ما تعلمت السمكة أن تجذب هذا الخيط فيميل اللوح فينهمر بيض النمل عليها في الماء ، فتلتهمه .

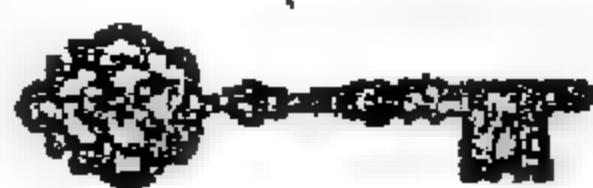
وقد حدث في لندن منذ سنوات أن رجلاً من عارضي السمك ، علم سمكة أن تدور في الماء دورة كاملة . فلما سئل كيف دربها على ذلك قال : « كنت أدلى أمامها دودة في الماء ، ثم أحرّك الدودة في دائرة تامة والسمكة تتبعها . و تراها اليوم لا تكاد تراني حتى تدور دورة كاملة ، وتظل على ذلك حتى تظفر بالدودة » .

ومن الأمثلة على وجود « التفكير »

في السمك ، مثل منترع من تجارب الدكتور س . ن . هولدر ، فقد كان يصيد السمك واقفاً على طرف رصيف داخل الماء فعلق سمكة في شصه ففرّت مسافة ٢٠٠ قدم ثم توقفت ، ثم عادت إلى الرصيف واندفعت تحته واتخذت لها موقفاً عند أحد أعمده ثم قطعت الحبل .

وإن انتهت القصة عند هذا لكان يحق للمرء أن يقول إن السمكة قد نجحت بانقطاع حبل الصيد مصادفة واتفاقاً . ولكن هولدر لم يكف يومئذ عن الصيد . وكان في وسعه أن يرى تلك السمكة التي علقت بشصه ثم نجحت ، وبعض الحبل المتطوع سايج وراءها في الماء . وبعد ثلث ساعة أو نحوه ، عاقت هذه السمكة نفسها بشصه مرة أخرى . فلم تفر كما فعلت من قبل ، بل دارت لساعتها حول أحد العمود التي شيد الرصيف عليها ، وقطعت حبل الصيد .

وقد رويت روايات كثيرة عن السمك الكبار التي علقت ثم نجحت ، وعن غيرها مما يعجز الصيادين أن يصيدوه ، ولكن يبدو أن جميع السمك يتعلم بالتجربة ، وبعضه يفوق غيره في الارتفاع بتجربته . والسمكة التي تنجو ، من شبك الصيد مرة بعد مرة يصبح صيدها بعدئذ أشق وأعسر .



كيف تزوجا؟

إلا الموت . لقد اهدتني إلى كنز منيع
الجناب ، ولكنه كنز غال نفيس . إنه
آنيثا ، أم أولادى التى قاسمتنى بأساء
الحياة ونعماءها — تلك الزوجة التى طالما
افتقدت شجاعته فى أيام محنتى .
[من مذكرات جريبالدى محرر إيطاليا]

وقد كتبت جرتود آثرتن تقول :
« كنا فى مزرعتنا بكاليفورنيا ،
وكان الشتاء خاملاً مملاً ، وكنت فتاة تعيش
فى كفالة جدها وفى رعايته . وكان المطر
مدراراً فخبسنا فى البيت أكثر وقتنا . وفى
ذلك الشتاء بدأت أنوثتى التى لم تنضج بعد
تستشعر أن جورج آثرتن يحاول أن يغازلنى
بالحب ، بيد أنه لم يزد على أن أثار سخطى
عليه . فاعتصمت من يومئذ بالمكتبة ،
وحرصت كلنى على أن يكشر له عن أنيابه
كلما أقبل وهم بالدخول على . كنت جالسة
فى المكتبة يوماً بعد الظهر أقرأ كتاب
« فيدون » لأفلاطون . نعم ، لم أكن أفهم
منه إلا القليل ولا كنت أعرف قدره ،
ولكنى كنت مصممة على أن أتزود بالقراءة
خير زاد . وجاء جورج فنظرت إليه مقطعة

لم أفكر قط فى الزواج ، فلما مات
رفاقى وجدتنى وحيداً فى هذا العالم ،
وشعرت بالحاجة إلى نفس تحببى ، إلى
إنسان يحببى منذ الساعة . وأنا أعلم أن
الصداقة تنمو على الزمن ، أما الحب
فينقض كالبرق الخاطف ، وربما انشق
عن قلب عاصفة ، وأنا أؤثر عواصف
الحياة على مناعمها وسكونها . هكذا
كنت أفكر وأنا أرسل طرفى إلى البر
من خلال نافذة السفينة ، حيث رأيت
جماعة من الغيد الحسن يؤدين بعض
أعمالهن ، ففتنتنى إحداهن أشد فتنة
أخذت على المسالك ، فلم أجد مفرّاً من
النزول إلى البر ، ويمت من فورى
شطر البيت الذى كنت أطيل إليه النظر
وأحسست قلبى يخفق من فرط احتياجى
ولكنى كنت مصممة على المضى . وإذا
رجل يدعونى إلى الدخول ، وقد كنت
داخلاً ولو ردّنى أو منعنى . رأيت الفتاة
هناك فقلت لها : « ستكونين لى أنا » ،
وكنت لا أحسن تكلم البرتغالية ،
فقلت هذه الكلمات الجزئية باللغة الإيطالية .
وبهذه الكلمات عقدت عقدة لا يحلها

الجبين وهو داخل على ، فرأيت في هيئته أنه قد جاء يخطبني إلى نفسه مرة سادسة، غير مبال بنباح الكلب وهريره . فرددت بصرى إلى الكتاب ، وأدريت له ظهري ، فأخذ هو يتكلم ويتكلم . وأخيراً قلت له بغير احتفال : «حسبك! فلست أبالي بما تقول. وكل امرئ سيترزوج يوماً ما . ولكن أسألك أن تدعني وشأني ، فإنني أوتر أن أقرأ أفلاطون . »

« لم أفكر في هذا الأمر مرة أخرى ، وقدرت أنه سوف يغضب من جفوتي وغلظتي في الحديث . فلما كان اليوم التالي خرجنا على عادتنا معاً في العربة وانطلقنا إلى لقاء جدي . وقد بكرنا يومئذ على غير عادتنا ، لأن الجواد كان في حاجة إلى حذاء يركب على حافره كما زعم لي فلما فصلنا عن القرية ميلاً قال لي إنه يحمل في جيبه إذن الزواج ، وأتينا في طريقنا إلى بيت القس ليعقد عليّ ونزوّج . فوجئت لحظة لا أستطيع نطقاً ، ثم جن جنوني وأندرت به بأني سوف أقفز من العربة، ولكنه أخذ يستحث الجواد بسوطه . فغشيني من الحيرة ما غشيني ، ويا للعجب للحب — هذا الحب المتقلب المتلون قد انبثق ينبوعه في قلبي ، وأحسست نشوة من الخيال والأحلام تستأثر بي ، ودخلنا على القسيس بيته فعقد زواجنا لساعته .

[جرترود آثرتن — مناسبات روائية]

تزوج الساحر هوديني ، وهو في التاسعة عشرة من عمره ، فتاة ظلت في عصمته وفي رفقته إلى أن وافاه الأجل . وقد روت لنا كيف تزوّجاً فقالت : « في أوائل صيف سنة ١٨٩٤ أقام هوديني حفلة في المدرسة التي كنت طالبة فيها . وكان من العسير أن أستميل قلب والدتي حتى تأذن لي أن أشهدها لأن آداب الأسرة تقول بأن جميع الحفلات «مفسدة» لا يحمل بفتاة. أن تشهدها . فظلمت ألح عليها حتى رضيت وذهبنا معاً ، وبينما هو يعرض بعض أعماله إذ فرطت منه حركة لم يردّها أراقت بعض الأحماض على المائدة ، وطار رشاش منها إلى ثوبي فأحدث فيه بقعة لا يمكن إزالتها . فثارت نائرة أمي وأخذت تغلظ القول للساحر الشاب، وكان قد أسرع إلينا ليعتذر مما بدر منه . فترفقت حتى همست في أذنه : « لا يسؤك كلام أمي — إنك مدهش » . واستطاع هوديني أن يهمس في أذني بأنه سوف يلقي مرة ثانية . وفي اليوم التالي قرع جرس الباب في دارنا ، فإذا هو هوديني . ففتحت أمي الباب قليلاً وقالت له : « ماذا تريد منا ، أهذه بعض حيلك ؟ »

قال هوديني : « لقد أمرت بصنع ثوب آخر للأنسة ، فعسى أن تأذني بالثوب الذي اتسخ ليصنع لها على قدّه » .

ودار بينهما شيء من الحديث ، ثم

فإذا بهوديني يشور قائلاً : « لو كنت زوجتي لما اجترأ أحد أن يعاقبك » ، فأذهلتني عبارته ، ولم أكد أفيق من ذهولي حتى رأيتني في دكان جواهرى أقيس بعض الخواتم . فلم تغب الشمس حتى كان عقد زواجنا قد تم على يد جون ماكن القس . فلما أسلم هوديني روحه إلى بارئه كان قد مضى على زواجنا ثلاث وثلاثون سنة ، والحب الذى بيننا جديد كما كان فى أول أيامه .
[هارولد كيلوك - هوديني]

كان برنارد شو منذ زمان يتودد إلى « المثيرة للإرندية ذات العيون الخضراء » ، وكان يومئذ مولعاً بركوب الدراجات . ولما كان مخلوقاً هش العظام ، فقد كنت لا تكاد تراه إلا وبعض عظامه محوطة بالجباثر ، وجاء يوم فإذا به يسقط مكسور الساق فى الطريق الذى تقع عليه دار السيدة التى يحبها — الآنسة تونزند .

قال فرانك هاريس : « ولبت شو يمرض فى دارها وهو بين الموت والحياة ، وكان يخشى إن هو بقى يوماً آخر فى هذه الظلال الناعمة من العناية أن يتهور فيسأل هذه الآنسة أن تزوجه . فما كاد يطيق السير بالعكازتين حتى حاول الفرار ، فزلت به قدمه عند أول السلم فهوى حتى بلغ آخره ،

أعطته الثوب وقالت : « خذه وانصرف » . وكنت أرقبهما من النافذة ، فلما أغلقت الباب لوحت له ببدي ، ولم ألبث أن تسلمت من الدار ولقيته وتماشينا قليلاً . وبعد أسبوع جاء يحمل إلينا ثوباً جميلاً ، وقال إن أمته قد قضت الليالى ساهرة فى خياطته ، إذ كانوا أفقر من أن يتاح لهم شراء ثوب جديد . فأخذت أمى الثوب منه بغاظة وأغلقت الباب فى وجهه ولم تشكره بكلمة . ففتحت أنا الشباك وقلت له :
« مهلاً ، انتظر حتى أقيسه » .

وما هى إلا دقائق حتى نزلت وأنا فى الثوب الجديد ، وأخذت قبعتى وحقيبتى ومضيت إليه وقلت : « إنه ثوب مدهش » فقال : « وأنت فتاة مدهشة » ثم انطلقنا نتمشى معاً ، وقد تم ذلك دون أن ترانا والدتى . فاقترح على هوديني أن نذهب إلى مدينة من الملاحى . فساورنى شئ من الخوف ، ثم لم ألبث أن وافقته ، وكان ذلك عند أول العصر . كانت المناظر الخلابة التى رأيتها كأنها دنيا جديدة سحرتنى ، فما شعرت إلا والشمس قد آذنت بمغيب ، والمنزل بعيد . فطفقت أبكى ، وقلت له إن والدتى لن تغفر لى طول غيابى ، وأنها ستشتد فى توبيخها لى ، وأنها سوف تحبسنى فى غرفتى لا أبرحها ، وأن لى عندها عقاباً عتيداً سوف ألقاه .

فلم يغتم من ذلك سوى كسر ساقيه جميعاً .
فما كاد يفيق إلى ما أصابه حتى وجد أن هذه
الآنسة قد حاطته بكل ما في قلبها من شفقة
وحنان ، فلم يسعه إلا أن يرفع عينيه إليها
وهو يقول : « أترضين بي زوجاً ؟ » فقالت :
« نعم » ، فأغمى عليه .

[ألكسندر ولكوت - رومة تحترق]

كان كلفن كوليدج رئيس الولايات المتحدة
يقيم في شبابه في بلدة على مقربة من مدرسة
للصم يقال لها « مدرسة كلارك » . فقام ذات
يوم يخلق ذقنه وهو ينظر في امرأة صغيرة
معلقة إلى جانب النافذة ، فحانت منه التفاتة
فرأى فتاة تعبر الطريق . كانت فتاة حسناء
رشيقة المشية ، ولكن مشيتها تدل على صدق
العزيمة ورآها قديمت شطرمدرسة كلارك .
فكف عن الحلاقة وبقى الصابون يغطي
بعض وجهه ، وأطل عليها وأتبعها بصره .
فراه على هذه الهيئة رفيقه الذي يساكنه
في غرفته فأخذه العجب مما يرى من فعله ،

ثم لم يلبث أن عاد ليطل مرة أخرى ولكنها
كانت قد غابت عن بصره ، فإذا به يقول
لصاحبه : « عساها تعود من هذا الطريق .
وأظن أنها هي التي ستكون لي زوجة » .
فقال له صاحبه : « وما اسمها ؟ » .
فقال كلفن بلا اكتراث : « لا أدري »
ثم أخذ في الحلاقة .

وبعد قليل عادت الفتاة ومرت تحت
نافذته ، وسره أن يعلم بعد ذلك أن هذا
هو طريقها وأنه يراها كل يوم تمر تحت
نافذته . ونادى صديقه وأوماً إليها فعرفها ،
وقال له إن اسمها الآنسة جريس جودهيو ،
وأنها من معلمات مدرسة كلارك ، ووعدته
بأن يعرفه بها . وقد فعل . فلما رأى حرص
كلفن على لقائها في مواعييدها قال لنفسه :
إن التي تعلم الصم كيف يسمعون سهل
عليها أن تعلم البكم كيف ينطقون ، وقد
تزوج كلفن كوليدج الآنسة جريس جودهيو
في ٤ أكتوبر سنة ١٩٠٤
[كرون روجز - سيرة كلفن كوليدج]



إن خير زوج في نظرنا هو الرجل الذي يظن أن للصداع الذي يلمُّ بزوجته
من خطر الشأن ما لداء المفاصل الذي يتعذب هو به . [صحيفة جلفستون نيوز]

إن قلب المرأة هو درج حافلٌ بقطع معطرة من ذكرياتها .
[مارجريت مارشال]

قد يكون قياس الدقائق المكهربة في الهواء خطير الشأن عميق الأثر كقياس الحرارة والرطوبة والضغط

تفسير ابتهاجك واكتئابك

هارلان ت. استنسون

مختصرة من مجلة "ذايس ويك"

أو سالبة، محمولة على دقائق الغبار أو قطرات الماء أو حبات اللقاح . ولكن العلماء لم يدركوا إلا منذ عهد قريب ما للجسيمات المكهربة من شأن خطير في علوم الأحياء، لأنهم لم يتمكنوا من إخضاع حالة الجو الكهربية في معاملهم لقواعد الضبط العلمي إلا منذ عهد قريب . وفي وسعك أن تولد الأيونات ، الجسيمات المكهربة ، بإطلاق الشرر الكهربائي في الهواء ، أو الأشعة السينية أو ما ينبعث من عنصر الراديوم ، بل تستطيع النار في موقد مكشوف أن تولدها في الهواء . فإذا تيسرت لك الوسائل الوافية، استطعت أن تستخرج من الهواء الجسيمات الموجبة الكهربائية ، أو السالبة الكهربائية ، فتغلب في هواء غرفة موصدة ما تريده من الجسيمات الموجبة أو الجسيمات السالبة . وقد فعلوا ذلك في معامل شركة جنرال إلكتريك .

سألت نفسك لم تشعر في بعض أترالك الأيام بالطموح والنشاط وبهجة الحياة، ولم تستبد بك في غيرها سنة من الفتور وضعف الهمة وانكسار النفس؟ ولم صار عملك قليل الجدوى برغم ما تبذله فيه من جهد وهمة؟ وعساك إذا كنت فعلت، أن تكون قد أنحيت باللائمة على حالة الجو، وعسى أن تكون حالة الجو هي حقاً سبب ما يعرف في الحالين .

وقد أدرك العلماء منذ زمن طويل أن كل قدم مكعبة من الهواء الذي نتنفسه يحوى دقائق مكهربة — أيونات أو أجزاء ذرات أو جزيئات مكهربة كهربية موجبة

(*) هارلان استنسون عالم من علماء الفلك وطبيعة الأرض، متوفر على بحوث الكسوف والخسوف وبقع الشمس وأثر ذلك في الراديو والمد والجزر والزلازل وما أشبه ذلك . مؤلف «الناس والنجوم» و«الأرض والراديو والنجوم» و«بقع الشمس وأثرها» و«الأرض في نظام الكون» وغيرها .

وقد وجد الأستاذ دساور في جامعة فرانكفورت الألمانية ، أنه إذا ما تعرض المرضى للجسيمات الموجبة الكهربائية انتابهم شعور الإعياء والدوار وأصابهم الصداع ، فإذا ما أزيلت الجسيمات الموجبة من الهواء وحلت محلها جسيمات سالبة زال عنهم الإعياء والصداع ، وأحسوا بالنشاط والنشوة .

وقد قاسوا درجة ضغط الدم في طائفة من المرضى ، فأسفرت عن حقيقة عجيبة : أن الجسيمات الموجبة ترفع درجة الضغط وتسبب تعباً عاماً في البدن ، وأن الجسيمات السالبة تخفض درجة الضغط وتسبب شعوراً بالراحة والاسترخاء . وقد عولجت فئة من المصابين بارتفاع ضغط الدم ، باستنشاق الجسيمات السالبة في بحر أسايك ، فتحسنت حالة ٨٠ في المئة منهم .

ولعلك سمعت المصابين بالروماتزم يقولون إنهم يتبينون التغير القريب في حالة الجو قبل وقوعه . فهل لهذه القدرة سند علمي ؟ لقد وجد الأستاذ دساور أن المصابين بالروماتزم يشعرون بازدياد ألمهم ، وتورم مفاصلهم ، وارتفاع يسير في حرارتهم ، حين يوضعون في غرفة ويستنشقون هواءها الذي تكثر فيه الجسيمات الكهربائية . ولا يخفى أن العاصفة يسبقها اقتراب منطقة من الهواء الذي انخفض ضغطه البارومتري ، وهذا الانخفاض يصحبه

امتصاص الهواء المختزن بين دقائق التراب في الأرض ، فإذا ما خف ضغط الهواء عنه ارتفع من مكانه . وقد وجدوا أن الهواء الصاعد من جوف الأرض يحتوي على أيونات موجبة ، وربما كانت هذه الأيونات الموجبة هي التي تؤثر في المصابين بالروماتزم ، فيتبينون بها العاصفة التي تنذر بالهبوب .

وهل يكون التغير الطارئ على أيونات الهواء ، هو سبب ما يطرأ على بعض الحيوان من تغير قبل أن تتغير حالة الجو ؟ لسنا نعلم ، ولكن هذا ميدان فسيح رائع للباحثين ، إذ يلوح أن كل شيء يغير مقدار الأيونات ونوعها في الهواء الذي نتنفسه ، خليق أن يفضي إلى إحداث وجوه من التغير الفسيولوجي في أبدان الأحياء . وعسى أن نتبين بعد زمن قليل أن قياس مقدار الأيونات في الهواء كل يوم ومعرفة نوعها ، أمر له من خطر الشأن ما لقياس درجة الحرارة وضغط البارومتر . والهواء يحتوي أيونات كبيرة وأخرى صغيرة ، وقد تبينوا في معهد كارنيجي في مدينة واشنطن أن عدد الأيونات الكبيرة يزداد في الهواء بعد غروب الشمس ، وأما عدد الأيونات الصغيرة فيزداد عند الفجر . ولعل هذا الفرق بين هواء الليل وهواء النهار أخطر أثراً مما بينهما من فرق في مقدار الرطوبة ، وعسى أن نجد في هذا الفرق

تعلبلا لما تكون عليه حالة المصابين بعزل فى جهاز التنفس ، فى الليل أو فى النهار . وقد روى منذ عهد قريب أن بعض المصابين بحمى الربيع تتحسن حالتهم إذا عاشوا فى بيوت مزودة بوسائل تكييف الهواء وضبطه ، ولكنهم يصابون بنكسة حين تعصف العاصفة ، فينتابهم السعال والعطاس وغيرها من الأعراض التى ألفوها فى إبان مرضهم . ولما كنا قد تبينا أن الأيونات تكثر فى الهواء حين تعصف العاصفة ، فلعلنا نستطيع أن نقيم الدليل على أن بعض هذه الأيونات الكثيرة تنفذ إلى البيوت التى ضبط هواؤها ، فتحدث التهاباً فى أنوف المصابين بحمى الربيع وحلقهم . وإذا ما عمت وسائل تكييف الهواء وضبطه ، وألف الناس سكنى البيوت المزودة بها ، فسوف يرون أن عمل هذه الوسائل لن يقتصر على تصفية الهواء أو تخفيفه أو ترطيبه وضبط درجة حرارته وحسب ، بل سيشمل أيضاً ضبط عدد الأيونات الموجبة والسالبة التى توافق مزاجنا الخاص ، بعد أن يفحصه الطبيب ويقرر ما يصلح له .



ما أضمر أحد شيئاً إلا ظهر فى فلتات لسانه
وصفحات وجهه . [على بن أبى طالب]

كيف نعارفا

وصفت زوجة الجنرال مارشال وزير الخارجية الأمريكية الليلة الأولى التى تعرفت بها إلى الجنرال ، فقالت فى كتابها الجديد : « معاً » .
التقىنا فى حفلة عشاء عند أصحاب لى فى مدينة كولمبس سنة ١٩٢٨ ، فلما أشرفت السهرة على نهايتها طلب إلى الكولونيل مارشال أن يصحبنى فى عودتى إلى بيتى . ومدينة كولمبس صغيرة ، فبعد أن ظللنا نطوف فى سيارته مدة ساعة سألته : « أنت حديث عهد بهذه المدينة ؟ »
فقال : « لا . أنا هنا منذ سنين » .
فقلت : « ويلوح أنك لم تتعلم فى سنتين شيئاً عن شوارع هذه المدينة ! »
فقال : « بل أعرفها أوثق معرفة ، ولولا معرفتى بها لعجزت عن أن أتجنب البيت الذى تسكنينه ساعة كاملة » .

كلمات يُهتدى بها

لاتياس ، فإذا غلبك اليأس ، فامض
في عمرك ، وأنت يأس [إدموند برك]

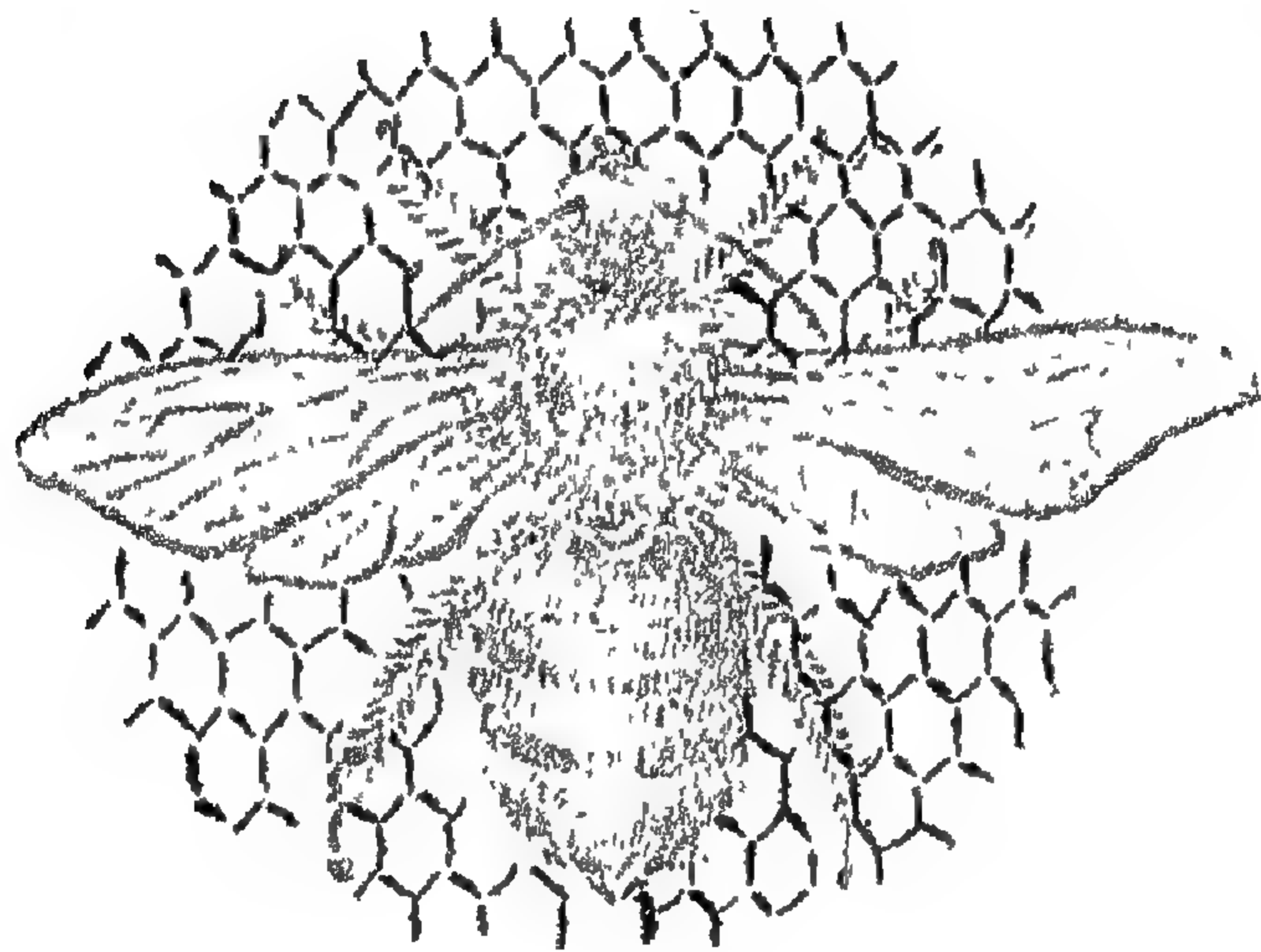
دوروثي كانفيلد فيشر

ما أكثر الكلمات الماثورة التي تحثنا على الاعتصام بالشجاعة ، ولكنني لم أجد كلمة تبعث في نفسي القوة على الاعتصام بها مثل هذه الكلمة ، فإن أكثر الحكماء والكتاب يصوّرون لنا الحياة كأنها معركة ، فهيّون بنا أن « كاحفوا وثابروا » ، ولكن قليل من الناس من يستطيع أن يقهر نواب الدّهر في معركة حامية قصيرة الأجل .

« وإدمند برك كان أخبر منهم بالحياة ، فقد هاض قلبه موت ولد له كان يحبه أشد الحب ، وامتلات نفسه غمًا وكرهًا وهو يرى بنيان الحضارة ينهار من حواليه . ويومئذ عرف اليأس وجربه كما عرفه أكثرنا وجربه وهو يحتم على قلبه يوماً بعد يوم . فمن أجل ذلك قال : « امض في عمالك » . « ولقد أصاب شاكلة الحق . فنحن نعيش في عالم غلبت عليه الجماعات والشرور ، فليس يسعنا أن ننفض أيدينا من أمره ونستكين لغواشي اليأس . وربما كان في البلدة المجاورة لبلدتنا ، أو في البيت الملاصق لبيتنا ، إنسان لا نعرفه قد أخذ منه اليأس كل مأخذ ، ولكنه ظل يعمل ولا يني . وعسى أن يكون من أمثاله كثيرون لا يزالون يعملون جاهدين لكي يدكّشوا دعائم أبنية الشرور . ومن يدرينا ، فلعلنا الساعة قد كدنا تقوّض هذه الدعائم ونذكها ونحن نعمل جاهدين في سبيل ما تؤمن به . وعسى أن تشرق شمس الغد فإذا بنا قد أتينا على هذا البنيان من قواعده » .

باب الكتب - ١

حياة الخلية



مختصر كتاب
موريس مترلنك

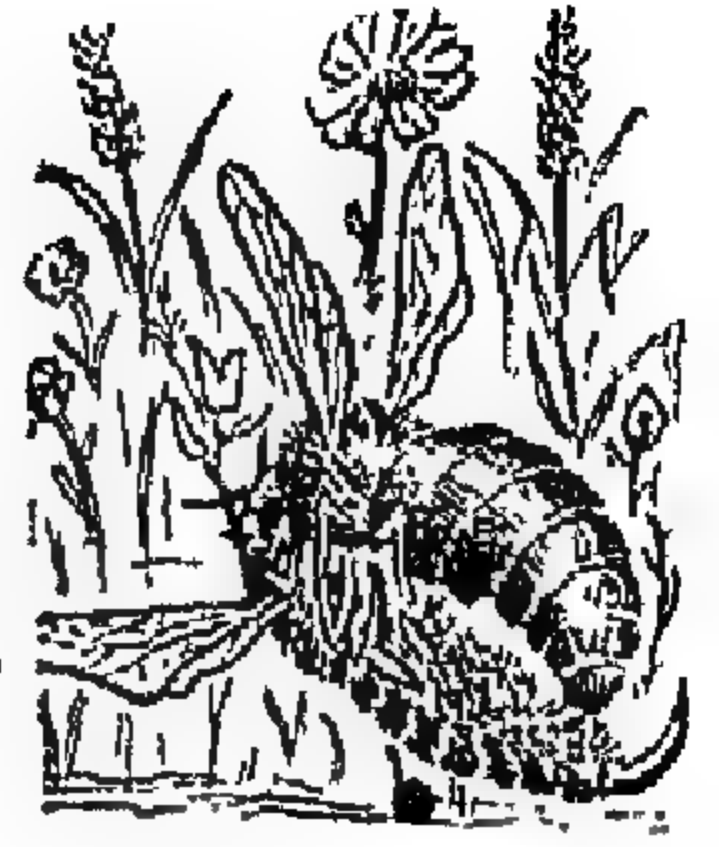
إن قصة الخلية مزيج مدهش من الأسرار
والعلم والمتعة. ومترلنك يرويها هنا بنظر نافذ
وبراعة حتى صار كتابه آية خالدة.



حياة النحلة



مبارزة ملكية



نقض النحل الذي في خليتنا فتور الشتاء عن نفسه ، وبدأت الملكة تضع في الأيام الأولى من شهر فبراير ، فكل يوم يشهد مولد آلاف من النحل . وكما تقدم الربيع ، ونشط اجتناء العسل ، استولى القلق على أهل هذه المدينة الغاصة . وستشعر الملكة قريباً بقوة قاهرة تكرهها على ترك هذه المدينة التي تولت فيها الملك . وهي ليست ملكة بالمعنى الذي يفهمه الناس من هذه الكلمة ، فإنها لا تصدر أوامر ، بل تخضع - كأهون رعاياها شأنًا - لتلك القوة المحجوبة التي هي «روح الخلية» ، وهي وسيلة التناسل الوحيدة في الخلية وأم المدينة كلها ، وكل ما يتحرك داخل جدرانها من عمال وذكور ويزقات وأساريع ، ومن أميرات صغار سيعجل مولدهن القريب رحيلها هي - كل هؤلاء قد خرجوا من بين جنبها .

والنحلة العاملة تعد الملكة مقدسة ، فألقى العسل المصفى من أجلها ، يدخر لها وحدها ، ولها حرس يحف بها ويتعهد لها نهاراً وليلاً . وإذا اتفق أن وقع لها أهون حادث فإن الخبر ينتشر بسرعة من جماعة إلى جماعة ، فيقبل

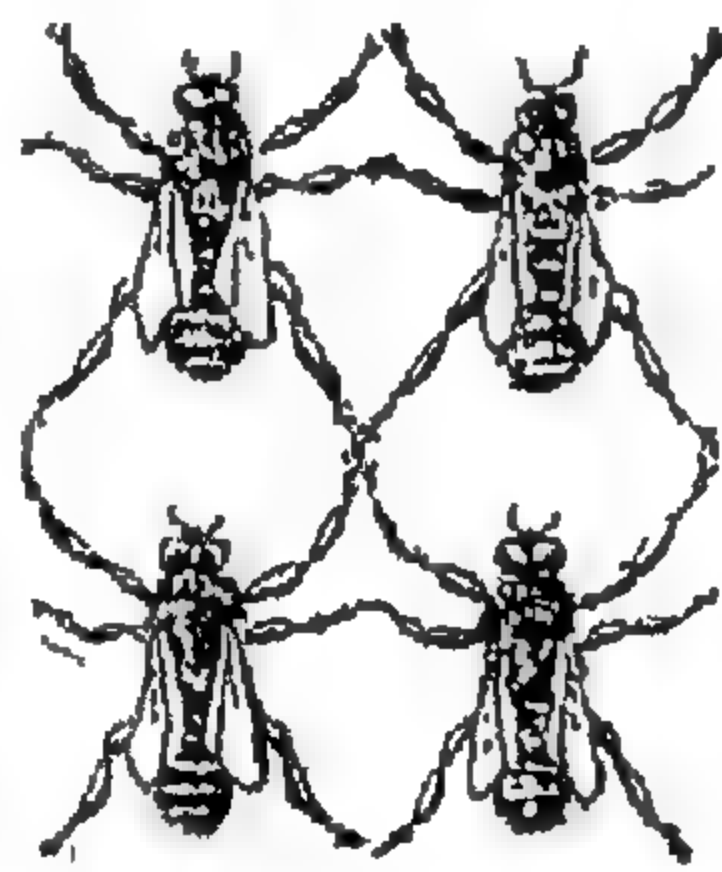
الجميع ويروحون ويحيثون وهم يندبون . وإذا انتزعتها من الخلية قبل الأوان ، فإن العمل فيها ينقطع ، فلا أحد يعنى بالصغار . ويكف المتارون عن زيارة الزهر ، ويتخلى الحراس عن مراكزهم عند المدخل ، وينحط القحط شيئاً فشيئاً على المدينة ، وينقص السكان ، ثم لا يلبث الحزن واليأس أن يبيداهم وإن كانت كل زهرة من أزاهير الصيف متفتحة أمامهم .

فإذا عادت الملكة إلى الصحة قبل أن يدرك اليأس النحل ، فإنه يتلقاها بترحيب عجيب مؤثر . فيحف بها في لفة ، ويقدم إليها العسل ، ويمضي بها في صخب إلى بهو العرش ، ويعود النظام فوراً ، ويستأنف العمل ، وتتجاوب أصداء الخلية بترنيمة الغبطة الغريبة الرتيبة الإيقاع التي هي النشيد الملكي ، على ما يبدو .

والنحل لا يسمع بأكثر من ملكة واحدة ناضجة في الخلية ، ولكن الناس لا يزالون يعشون بما يعده النحل قوانين ثابتة للطبيعة . وماذا يصنع النحل حين نجى نحن ، بالقوة أو بالعش ، بملكة ثانية إلى المدينة ؟ لعل هذا في الأحوال الطبيعية ، وبفضل الحراس على الباب ، لم يقع قط مذ جاء النحل إلى هذه

أم الطارئة ، فإن النحل يقبض عليها فوراً ويضعها في هذا السجن الحى حتى تبدى رغبة في منازلة عدوها . على أنه ينبغي أن نقول إن التجارب العديدة تدل على أن النصر يكون دائماً — تقريباً — حليف الملكة الشرعية ، لأن النحل يبدى بعض التحيز في طريقة سجنه للملكتين المتنافستين ، فأم النحل لا تكاد تجد شيئاً من الضيق في محبسها ، أما الملكة الغريبة فإنها تخرج منه دائماً منهوكة مضغضة مكرومة .

مرب النحل



تهيأ خليتنا الجياشة للخروج جماعة ، فإن ستين ألفاً أو سبعين ألفاً ، من ثمانين أو تسعين ألفاً ، وهم جملة السكان ، ستغادر المدينة في الساعة المضروبة نزولاً على روح الخلية . والنحل لا يخرج لقلة في الطعام ، كلا ، فلو أن الخلية في قحط ، أو لو أنها نهبت أو ثارت بها عاصفة ، أو حل مصاب بالأسرة المائلة ، لما هجر النحل الخلية ، وإنما يخرج منها حين تبلغ الخلية ذروة الوفرة والرفاهية . وأجل ما تكون الخلية ليلة هذا الخروج العظيم . ولنحاول أن نصوره لأنفسنا ، لا كما يبدو للنحل ، فإننا لا ندري على أية صورة سحرية قاهرة تنعكس الأشياء على ٦٠٠٠ ،

للدنيا ، ولكن هذا الحادث الضخم لا يذهب بألباب النحل ، فإنه يواجه الموقف باجتنابه . وإنه لسهل على النحل أن يشك الملكة الطارئة بما لا يحصى من إبره المسمومة ، فتموت على المكان . ومع أن الإبرة مشرعة للوخز دائماً ، ومع أن النحل لا يفتأ يطعن بها في معاركه التي تدور بينه ، إلا أنه لا يشرعها أبداً في وجه ملكة ! وكذلك الملكة ، فهي لا تشرع إبرتها في وجه رجل أو حيوان أو نحلة عادية ، ولا تستل سلاحها الملكي أبداً — وهو مقوس على هيئة السيف — إلا حين تنازل ندّاً لها : ملكة مثلها .

ويبدو أنه ما من نحلة تجرؤ على اقتراف جريمة قتل ملكة ، غير أنه لا بد من قتل إحدى الملكتين . ولهذا يلجأ النحل إلى طريقة أخرى للإلواء بالملكة الطفلة ، وذلك لأنه يحيط بها إحاطة تامة وقد تشابكت أبدانه التي لا يأخذها حصر ، ويبقى فيها في هذا السجن أربعاً وعشرين ساعة إذا احتاج الأمر إلى ذلك حتى تموت اختناقاً أو جوعاً .

ولكن إذا حدث في هذه اللحظة أن دنت الملكة الشرعية ، فإن جدران السجن الحية تنفرج على الفور ، وتنشئ دائرة حول العدوين ، وترقب البارزة الغريبة التي ستدور بينهما . وإذا حاولت إحدى الملكتين أن تفر من المعركة ، سواء أكانت الملكة الشرعية

أو ٧٠٠٠ صفحة من صفحات عيونه الجانبية. ولكن كما يمكن أن يبدو لنا لو كنا في مثل جرمها. فمن رأس قبة ضخمة، تتدلى جدران من الشمع منشآت إنشاء هندسياً لا نظير له في دقته وجرأته وعظمته بين المنشآت الإنسانية. وكل جدار من هذه الجدران التي لا تزال مادتها نقية عطرة، فيه آلاف من الكهوف خزنت فيها مؤن تكفي الجميع عدة أسابيع. وهنا، في كهوف شفافة، توجد العناصر الخصبة المستمدة من الأزهار، خميرة الحب المشتارة من كل زهرة من زهر الربيع - وهي ترسل ومضات ما بين صفراء وحمراء وسوداء بنفسجية. وعلى كشب منها، في عشرين ألف خزان، أودع عسل إبريل وعليه أختام لا تفض إلا في أيام الضنك الشديد وهو أصفى أنواع العسل وأعطرها. وتحت ذلك عسل مايو في سبيل النضج، في أوعية كبيرة مفتوحة، وإلى جانبها فرق من الحراس تمدها بتيار مستمر من الهواء. وفي الوسط - وهو أدفاً مكان في الخلية - مسكن المستقبل، المقر الملكي الذي فيه كهوف الفقس. وأخيراً، في قدس الأقداس، توجد القصور الثلاثة أو الأربعة أو الستة أو الاثنا عشر، وهي رحيبة إذا قيست إلى غيرها، وفيها تقيم الأميرات المراهقات في انتظار ساعتها، وهي ملفوفة فيما يشبه الشملة، وتطعم في الظلام.

ولكن ساعة خروج السرب قد أزفت، ففي الخلية جو غير مالوف، قلما يخطئ النحال إدراك معناه. وعلى سطح الممرات الذهبية كلها يعد العمال العدة للرحلة. وتبدأ كل نحلة، قبل أي شيء آخر، بحشو بدننها بمؤونة من العسل تكفيها خمسة أيام أو ستة أيام. ومن هذا العسل الذي يحمله النحل في جوفه يستقطر فيما بعد، بطريقة كيميائية لا تزال غامضة، الشمع اللازم لإنشاء المباني فوراً. وهو يزود أيضاً بنوع من الصمغ تحتم به وتسد كل الشقوق في المسكن الجديد، وتقوى به الجوانب الضعيفة، وتطلى به الجدران. فالنحل يدرك سلفاً ما سيحدث له في هذا اليوم الذي هو أخطر أيام حياته، فقد ينزل المطر غداً أو بعد غد، أو تشور الرياح. والجوع والموت خليقان أن يحلّا به لولا بعد نظره ولن يخف أحد إلى نجدة، ولا هو ينشد النجدة من أحد، فإن كل مدينة لا تعرف الأخريات، والمعونة لا تبذل أبداً، وحتى لو جمع النحال النحل الخارج ووضعه إلى جانب الخلية التي هجرها في هذه اللحظة، لبدأ على النحل كأنه نسي ما كان يجد فيه من الهناء والوفر والسلام. وكل نحلة تؤثر أن تموت جوعاً وبرداً، على أن ترجع إلى الخلية التي يتزوع منها أرج كدّها السابق، فينتهي إليها وهي في ساعة محنتها. وصحيح أنه في هذا اليوم العظيم يخرج

يعدد معين من العمال إلى الحقول في هدوء ،
 كأن شيئاً لم يحدث ، ثم يعود وينظف
 الخلية ويتعهد كهوف التفريخ ، ويظل بمنأى
 عن النشوة العامة . هذه النحلات هي التي
 لا ترافق الملكة في خروجها ، بل تبقى لحراسة
 الخلية القديمة ، وتغذى ١٠.٠٠٠ بيضة ،
 و ١٨.٠٠٠ يرقة ، و ٣٦.٠٠٠ من صغار
 النحل ، وسبعاً أو ثمانى من الأميرات ستصبح
 اليوم مهبجورات . أما لماذا أفردت لهذا
 الواجب الصارم ، وبأى قانون ، وبأمر من
 فذلك ما ليس فى وسعنا أن نتكهن به . وهى
 تبقى لأداء هذه المهمة فى ولاء وسكون ودون
 أن تنحرف عنها . ومع ذلك فإن الإغراء
 لابد أن يكون قويا ، فإنه عيد العسل ، ويوم
 الفرحة الوحيد والنسيان والطيش . ويبدو
 كذلك أنه اليوم الوحيد الذى يأكل فيه
 النحل حتى يهناً ، وينعم على هواه بأطايب
 الكنز الذى جمعه هو . فقد طرح النحل الخارج
 وراء ظهره كل تعب وكل هم ، ولم يعد عنيفاً
 معتدياً ، مرتاباً ، جامحاً ، غاضباً . وفى وسع
 الإنسان - ذلك السيد المجهول الذى لا يعترف
 بالنحل بسلطانه والذى لا يستطيع أن يخضع
 للنحل إلا بالإذعان لقانونه - فى وسعه فى هذا
 اليوم أن يشق الستار الوضاء الذى ينشئه
 النحل وهو يطير هزجاً فى دوائر ، وفى وسعه
 أن يجمعه فى يده كما يضع قفها عنقوداً من

العنب . فإن النحل فى هذا اليوم يصبر على
 كل شيء ولا يؤذى أحداً ، مادام لا يحال
 بينه وبين ملكته التى تحمل مستقبله فى جوفها .
 وتصدر إشارة الرحيل فجأة فى الخلية
 الحاشدة ، فكان حافزاً واحداً مباعثاً قد فتح
 كل باب فى الخلية ، فينطلق الحشد الأسود
 خارجاً اثنتين اثنتين ، أو ثلاثاً ثلاثاً ، أو أربعاً
 أربعاً ، بحسب عدد الخارج . ويظل الحشد
 لحظات يخفق فوق الخلية ، ثم ينطلق فى
 الفضاء كاللبساط السحري الذى تحدثنا عنه
 الأساطير « طاعة لأمر سيده » ويمضى فى
 طريقه المستقيم إلى الشجرة التى حطت عليها
 الملكة ، وحوّلها يحط كل فوج هزج ، ويطوى
 أجنحته الوضيئة .

ثم يسود الصمت مرة أخرى ، وتعود
 هذه الضجة العظيمة ، وهى ليست أكثر من
 جماعة كبيرة من النحل الهادىء تنتظر عودة
 الرواد الذين ذهبوا يبحثون عن مكان يصلح
 أن يكون مشوئ .

وهذه هى المرحلة الأولى لما يسمى
 « الخروج الأول » الذى تكون الملكة القديمة
 على رأسه دائماً . والمعهود أن يستقر النحل على
 الشجيرة أو الشجرة التى هى أقرب إلى الخلية ،
 لأن الملكة كانت تعيش فى ظلام دائم منذ
 طارت لزواجها أو منذ خرجت فى العام الماضى
 وقد كادت تنسى كيف تستعمل جناحها .

في جذع شجرة أجوف ، أو في ثغرة في جدار متهدم ، أو في فراغ كهف ؟ والأغلب أن يترى الحشد ويتدبر إلى صباح اليوم التالي ، ثم يختار . وفي لحظة معينة يتحرك الجمع ، ويتفرق ، ويمضي ، ويندفع في طيرانه على طريق مستقيم مجتازاً الحواجز وحقول القمح والأنهار والقرى إلى غايته التي اعتمدها ، وهي لا تكون إلا نائية ، ويندر أن يستطيع الإنسان تتبع هذه المرحلة الثانية .

تأسيس المدينة



وسواء أذهب النحل إلى حيث يشاء أم استولى عليه النحال، فإن مدينة جديدة

تؤسس على الحالين . وقد خلف النحل في الخلية القديمة ذخيرة عظيمة من اللقاح المستمد من الزهر ، وأكثر من ١٢٠ رطلاً من العسل ، وهو مقدار يزيد نحو ٦٠٠٠٠ ضعف على وزن النحلة المفردة . وهذا يعادل ، إذا اعتبرنا الإنسان بدلاً من النحلة ، ٤٢٠٠٠ طن من المؤن ، أو أسطولاً ضخماً من السفن الكبيرة موقراً بزاد هو أثمن من أي زاد نعرفه . فإن العسل للنحلة ضرب من الحياة السائلة ، وغذاء مصفى ليس فيه نقاية . وهنا في الثوى الجديد لا يوجد شيء ، لاقطرة من عسل ، ولا ذرة من الشمع ،

وينتظر النحال حتى يتم الحشد ويلتئم عقده ، ثم يغطي رأسه بقبعة كبيرة من الخوص (لأن أشد النحل وداعة ينجل إليه أنه وقع في شرك إذا هو تعثر في الشعر ، فيستخدم إبرته) ثم يشرع يلم الحشد بأن يهز الغصن الذي عليه النحل ، فيسقط ويتلقاه في خلية مقلوقة ، ويقع النحل في هذه الخلية زرافات كالثمر الذي جاوز حد النضج . وإذا كان الغصن متيناً لايسهل هزه ، استعمل النحال ما يشبه المعلقة يجمع بها النحل ويفرغه في حيث يشاء ، كأنما هو يفرغ بها قمحاً في ماعون . ولا داعي لأن يخشى ما يهزج حوله من النحل ، وما يقف على وجهه ويديه . وقد ارتفع في الجو هزجها من الطرب والنشوة ، وهي أصوات لها تختلف عن أصوات الغضب . أما لماذا يشعر النحل بالسعادة فذلك ما لا نعرفه ، إلا أن يكون سر ذلك أنه يطيع قانونه .

ولكن إذا لم يجمع النحال النحل ، فإن تاريخه لا ينتهي هنا ، ذلك أنه يظل مستقراً على الغصن حتى يعود العمال منه وهم يقومون منه مقام الكشاف والرواد ، وقد تفرقوا عند الخروج في كل النواحي للبحث عن مشوى ، ثم تعود هذه النحلات واحدة واحدة ، ويخيل إليك أنها تقدم تقريرها عن مهمتها ، فهل يكون هذا الثوى الجديد

ولا علامة هادية، ولا شيء يستعان به . على أن النحل لا يكاد ينزل في المثلوى الجديد حتى نشهد تقسماً لهذا الحشد المختلط هو أوضح ما يكون وأبعده عن أن يكون مرتقباً . فالجمهور الأعظم منه يؤلف من نفسه وهو متلاصق متماسك ستاراً مثلثاً كشيئاً أشبه بمخروط مقلوب رأسه عند قمة المثلوى . ويظل هذا المخروط المقلوب العجيب ساعات طويلة ينتظر في صمت يكاد يكون مروّعا، أن يظهر الشمع بأعجوبة . ولسنا نعلم كيف يحدث ، وكل ما يسعنا أن نقوله هو أنه يظل متديلاً هكذا مسافة من الزمن تتراوح بين ١٨ و ٢٤ ساعة في درجة حرارة تبلغ من ارتفاعها أن تغري المرء بالاعتقاد أن في جوف الخلية ناراً موقدة . ثم تظهر طبقات بيض شفافه عند فتحة الجيوب لأربعة الصغيرة التي تحت معدة كل نحلة . وفي أثناء ذلك تكون بقية النحل - التي بقيت تحت - غير عابئة بالمخروط ، فتتولى كنس الأرض ، وإزالة القش وذرات الرمل والورق الداوى ، فإن النحل نظيف إلى حد الشطط في ذلك . وفي أشد أيام الشتاء برداً ، حين يعوق الصقيع ما يسميه علماء النحالة « الخروج في سبيل النظافة » ، يؤثر النحل أن يموت بالآلاف من داء يصيب أمعاءه ، على أن يلوث خليته . وبعد أن يتم التنظيف ، يشرع النحل

يمسح المثلوى ويفحصه بدقة ، فكل شق يفحص ، ويسد بمادة كالشمع ، ثم يبدأ طلاء الجدران من أعلى إلى أسفل ، ويعين الحراس للباب ، ثم يخرج عدد من عمال النحل إلى الحقول ويعود باللقاح .

ولنحاول أن نكون فكرة عن إحكام النظر ، ودقة الحساب والجهد وسائر ما يتطلبه تهيئة هذا المثلوى الجديد من هذه الأمة الصغيرة . ففي هذا المثلوى الذي يعدّ تراعى قوانين التهوية ، والمتانة ، وخصائص الشمع ، وطبيعة الطعام الذي يخزن ،

والخلايا التي يقدمها الإنسان للنحل على ضروب شتى لا آخر لها ، فمن تجويف في شجرة ، إلى وعاء من الطين لا يزال يستعمل في آسية وإفريقية ، إلى بناء من القش على هيئة الناقوس ، أو خلية مربعة كالتى يتخذها النحالة المتخصصة ، ذات طبقات ثلاث أو أربع من أمشاط بعضها فوق بعض تكفى لعسل ثلاثئة رحلة ، والأمشاط في إطار ، فيسهل إخراجها واستخلاص عسلها .

ومهما يكن المثلوى الذى يوضع فيه النحل من سوء الحال ، فإن عليه أن يؤسسه ، وهو مطالب بأن يعين مواضع مخازن الشتاء التى ينبغى أن لا تتجاوز منطقة الحرارة المنبعثة من النحل الذى يكاد يتجمد ، وعليه أن يختار مواقع لكهوف التفريخ بدقة ، وإلا

حلت به نكبة إذا جاءت أقرب أو أبعد مما ينبغي من الباب .

ومع ذلك لم يحدث قط أن أعى النحل علاج مشواه مهما بلغ من غرابته ، إلا إذا كان المشوى الجديد لا يصلح على الإطلاق ، أو إذا كانت تشيع فيه الزوايح الكريمة . وفي هذه الحال يهجره النحل وينشد مشوى أصلح على مسافة قريبة . كذلك لا يمكن أن يقال عن النحل إنه يمكن إغراؤه بالقيام بعمل سخيف أو غير منطقي ، سواء وضعت النحل في مشوى على هيئة الكرة أو المكعب أو الهرم ، أو في سلة بيضية أو متعددة الأضلاع ، فإن هذا الحشد العجيب من العقول الصغيرة المستقلة يستخدم المشوى السخيف الذي أعدته له على نحو منطقي باهر ، وفضلاً عن ذلك — وهذا يحدث كثيراً في تربية النحل بالطرق الحديثة — إذا كانت جدران الخلية التي جمعت فيها النحل مغطاة بالشمع ، فإنه لا يضيع الوقت في إنتاج شمع لا حاجة به إليه ، بل يشرع في إتمام العمل الذي بدأ به النحال من قبل ، ويخلق في أسبوع مدينة حسنة الهندسة مريحة ، ولولا ذلك لاحتاج إلى شهرين أو ثلاثة شهور لإنشائها .

ومنى تكونت طبقات الشمع رأينا إحدى النحلات ، كأنما ألهمت ذلك فجأة ، تنفصل من البقية وتبعد إلى أعلى موضع في القبة ، ثم

تنزع بفمها وأرجلها إحدى طبقات الشمع المتدلية من بطنها ، وتدحوها ، وتنشرها وتثنيها بمثل مهارة النجار الذي يعالج لوحاً طرياً ، حتى إذا صارت لمادة الشمع الأبعاد اللازمة ، ألصقتها بأعلى نقطة في القبة . وبهذا تضع حجر الزاوية في المدينة الجديدة ، فإننا هنا أمام مدينة مقلوبة تتدلى من السماء .

ثم تضيف إلى حجر الزاوية قطعاً أخرى من الشمع ، ثم تذهب فجأة كما جاءت ، وتحل أخرى محلها ، وتمضى في العمل ، وتختفى بعد ذلك .

وعندنا الآن كتلة صغيرة من الشمع ليس لها إلى الآن صورة ما ، متدلية من القبة . ومنى بلغ سمكها حد الكفاية ، رأينا نحلة أخرى تخرج من الجماعة ، وهي مختلفة في شكلها اختلافاً كبيراً عن النحلة التي سبقتها فوضعت الأساس . وتدل هيئتها على رسوخ الإيمان ، وروح الجمع كله يتتبع حركاتها باهتمام حتى يكاد يخيل إلينا أن مهندساً مشهوراً قد دعى ليعين في الشمع موقع الغرفة الأولى التي ينبغي أن تتعلق بها — بالحساب الرياضى — كل

أخرى . وهذه النحلة من طبقة العمال المثالين أو النحاتين ، وهي لا تنتج شمعاً ، ويحل محلها على الفور عامل نافذ الصبر يمضى في المهمة التي سوف يتمتها ثالث . وهكذا تطيع

من ثلاثة سطوح تلتقى في نقطة ، فيتيسر له أن يقتصد في المادة والجهد مالا يستهان به ، والنحل - كأنه عالم بمبادئ هندسة الفراغ - يجري عليها بدقة . وتعد الزاوية التي تلتقى عندها السطوح للحصول على أعظم اقتصاد ، من مسائل الرياضة العليا . وقد عين ماك لورين عضو الجمعية الملكية بلندن ، هذه الزاوية المطلوبة بدقة ، ووجد أنها هي نفس الزاوية التي تلتقى عندها فعلا السطوح الثلاثة في أرض غرفة مشط النحل » .

ومن المحقق أن النحل لا يشتغل بالحسابات العويصة ، ولكنه من ناحية أخرى ، يبدو أن من المستحيل أن تكون هذه النتائج المذهلة راجعة إلى المصادفة وحدها ، ولا سيما أن الزناير التي تبني أيضاً أمشاطاً ذات غرف مسدسة ، قد حلت هذه المسألة حلاً لا يدل على ذكاء ، فإن أمشاطها مبنية جزافاً ، حتى أن ثلث المسافة تقريباً يضيع هباء .

ونحن إذ نعجب بهذه البراعة الهندسية في البناء ، يجب أن نقف أيضاً لنعجب بالبراعة في إنشاء الممرات والمأشى من خلل الأمشاط أو حولها ، وهي من حذفها في شقها تهىء طرقاً مختصرة في كل اتجاه ، وتحول دون الزحام ، وتكفل التهوية الحرة . وكذلك يجب أن نعرف التجارب العديدة التي أجريت لحل النحل على تكييف بنائه

كل منها القانون العام للعمل المتقطع المتتابع . وينشئ النحل أربعة أنواع من الغرف . فهناك أولاً الغرف الملكية وهي على هيئة ثمرة البلوط ، ثم الغرف الكبيرة المجهزة لتربية الذكور وخزن الطعام ، والغرف الصغيرة وهي مهود للعمال ومخازن عادية ، وتشغل في العادة أربعة أخماس السطح المبني في الخلية . وأخيراً يقيم النحل ما يمكن أن يسمى غرف الانتقال ، للوصل بين الغرف الكبيرة والصغيرة . وهذه بطبيعة الحال غير منتظمة الشكل ، ولكن أبعاد النوعين الثاني والثالث يبلغ من دقتها وضبط مسافاتهما أنه حين وضع نظام القياس المترى وأريد الاهتداء إلى قياس طبيعي مضبوط مقرر ، اقترح بعضهم اختيار غرف النحل لهذا الغرض* .

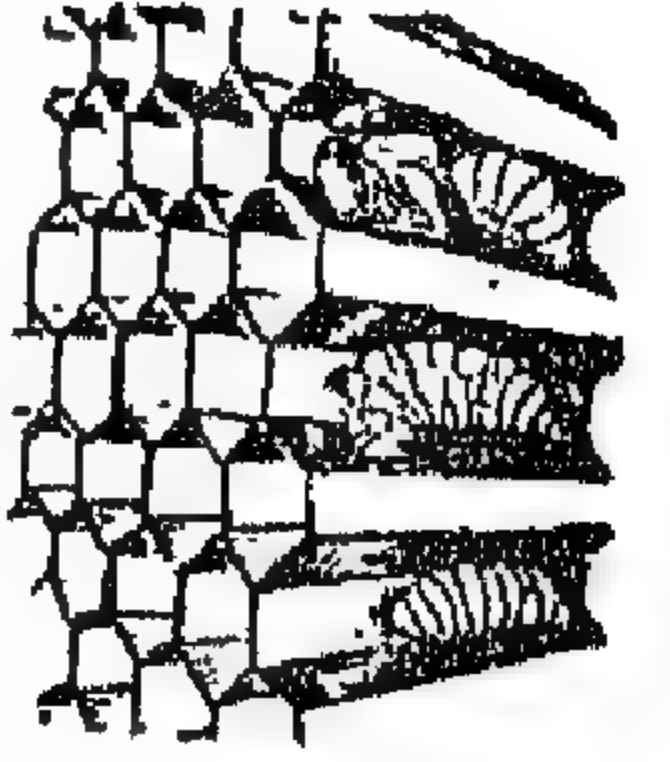
وكل غرفة عبارة عن أنبوبة مسدسة الأضلاع على قاعدة هرمية . ويقول الدكتور ريد : « لا يوجد سوى ثلاثة أشكال ممكنة للغرف تجعلها كلها متساوية ومتشاكلية ، دون أن يكون هناك بينها مسافات لافائدة منها . وهذه هي المثلث المتساوي الأضلاع ، والمربع ، والمسدس المنتظم . والمسدس أصلحها من حيث المتانة والراحة .

» وقد تبين أنه يجعل أرض الغرفة مؤلفة

~~~~~  
\* تبين أخيراً أن الغرف وإن كانت عجيبية الانتظام ، تتفاوت بعض الشيء في السعة بحسب الخلايا .

وترميمه ، ولكن يحسن بنا أن ندع هذه الأعاجيب وأن نعود إلى رواية الخلية .

### الحياة في الخلية



ولا يكاد الصف الأول من الشاوي يتم حتى تحتله الملكة وحاشيتها من الحرس والخدم . وقد يحسن أن نذكر هنا حقيقة غريبة ، هي أن العمال من النحل تتقى دائماً أن تدير ظهرها إلى الملكة ، فلا تكاد تقترب من جماعة العمال حتى تراها ترتب صفوفها بحيث تواجه الملكة وترجع القهقري أمامها . ومتى وصلت الملكة إلى غرفة تعدّها صالحة ، فإنها تضع فيها بيضة وتمضي إلى غرفة أخرى ، ومن هذه اللحظة إلى أن ينزل أول صقيع الخريف ، لا تكف الملكة عن البيض ، وهي تبيض أثناء أكلها ، وحتى في نومها إذا نامت . ولا تزال تتعقب العمال خطوة خطوة وهم ماضون بهمة على الرغم من كلالهم في إقامة المهاد التي يتطلبها خصبها . وأخيراً تم هذه الأم التي لا تكل ، طوافها بمحيط الخلية كلها ، فتعود إلى مشاويها الأولى التي تكون في هذا الوقت خالية ، لأن الجيل الأول يكون قد خرج إلى الحياة ، ولا يلبث أن يطير إلى النوار القريب ، وتغص به أشعة الشمس ، ويزيد به إشراق الزمان .

ويخرج من البيض الذي وضعت الملكة في الشاوي الكبيرة ذكور النحل . ويبدو من هذا أن الملكة لا بد أن تكون قادرة على تعيين جنس البيضة سلفاً ، واختيار الشاوي لها . فكيف يتسنى لها أن تفصل الذكور من الإناث من بين هذا البيض الذي لا يأخذه إحصاء هنا يواجهنا مرة أخرى لغز من ألغاز الخلية ، ولا سبيل إلى سبر غوره والكشف عن سره ، ونحن نعلم أنه حتى الملكة العذراء ليست عاقراً ، ولكن البيض الذي تضعه لا يخرج إلا ذكوراً ، وهي لا تستطيع أن تنتج عمالاً أو ذكوراً بإرادتها إلا بعد تلقيحها في طيران الزفاف الخطر ، وهذا الطيران يكسبها إلى آخر العمر نطفة التلقيح التي تنزعها من عاشقها المسكين . وهذه النطف تبقى حية في غدة خاصة تحت المبيض ، وتسيل فتلقح البيض في مروره .



### المطبات الصغيرة

والآن فلنغلق خليتنا حيث نرى الحياة قد استأنفت سيرها الدارج ، ولنعد إلى المدينة الأم لنرى ما يجري فيها بعد أن هجرها الحشد .

بعد أن تسكن الضجة ، تصبح المدينة المسكينة التي برحها ثلثا أهلها ضعيفة كالبدن



على الفور كل ما ينبغي أن يُعرف ، وتمضى من فورها إلى المشاوي المغلقة، وتروح تضرب بأجنحتها وترقص رقصاً موقعاً لتعجل هي أيضاً بخروج أخواتها الدفينات .

على أنها نعى في بداية الأمر من أشق الجهود ، فلا تخرج إلى الأزهار مع أخواتها التي ولدت معها في يوم واحد إلا بعد أسبوعين ، وفي أول خروج لها تتخطى العتبة وتقف ، وتبرحها ثم ترجع عشرين مرة ، وتحقق في الجو ورؤوسها متجهة إلى الخلية ، وعيونها تنظر وتتأمل وتدخر صور الأشجار والنافورة ، والبوابة ، والجدران حتى ينطبع على ذاكرتها طريقها الجوى الذي ستنساب راجعة منه، كأنما صار طريقاً معلماً بخطين من الحديد.

ولما كانت الملكة القديمة قد رحلت مع الخشد ، فإن هذه الخلية لا تزال مفتقرة إلى ملكة ، فتظهر في جوف أحد الأمشاط سبع منشآت غريبة أو ثمان ، كل منها بذرة نوحية تملأ مكان ثلاثة أو أربعة من مشاوي العمال . والمعهود أن تكون كلها مجتمعة حول نقطة واحدة ، ويتولى حرس كبير شديد العناية ، السهر على هذه المنطقة التي يبدو أنها ذات شأن كبير ، إذ من هنا تخرج الملكات . وفي كل واحدة من هذه الحيات تكون قد وضعت بيضة قبل خروج

الذي ألح عليه النزف ، على أن بضعة آلاف من النحل قد بقيت ، وهي تزيل كل أثر للحادث ، وتعنى بخزن المؤن التي نجت من النهب ، وتخرج إلى الأزهار مرة أخرى ، وتقوم بحراسة دقيقة على « رهائن » المستقبل .

وعلى الرغم من أن اللحظة تبدو حالكة ، فإن الأمل كبير في حيثادارت العين، حتى ليخيل إلينا أننا في قصر من قصور الأساطير القديمة ذات الجدران المكونة من آلاف الفوارير التي فيها أرواح الرجال الذين سيولدون . فإنا هنا في مشوى الحياة التي تسبق الحياة ، وفي كل ناحية يرقد آلاف من صغار النحل في مهاد مختومة، وهي بيضاء كاللبن، وأيديها مطوية ورؤوسها مثنية في انتظار ساعة اليقظة .

وحول منطقة التفريخ كلها، يرقص العمال من النحل وتحقق أجنحتها . ويبدو أن النحل بهذه الحركة يولد الحرارة اللازمة ، وبعد بضعة أيام أخرى، تبدأ تنشق تلك الأوعية — والخلية الكبيرة تحتوي ما بين ٦٠٠٠٠ و ٨٠٠٠ منها — فيخرج صغار النحل ، فتقبل القابلات من النحل مسرعات، وتساعد الصغار على الخروج من سجنها ، وتنظفها وتمسحها وتذيقها بطرف لسانها أول قطرة من عسل الحياة الجديدة . والصغار تعرف

الحشد — بيضة مماثلة من كل وجه للبيض الذي يخرج منه العمال .

ومن هذه البيضة، بعد ثلاثة أيام، يخرج فرخ صغير يتلقى غذاءً وفيراً خاصاً يسمى « الهلام الملكي » . فينمو الفرخ بفضل هذا الغذاء نمواً شاذاً، ويطرأ عليه تغيير في أفكاره وفي بدنه ، يبلغ من جسامته أن النحلة التي سيلدها خليقة أن تكون من نوع مختلف من الحشرات .

وعمر هذه النحلة يكون أربع سنوات أو خمس بدلا من الأسابيع الستة أو السبعة التي هي عمر النحلة العاملة . ويكون مخها أصغر ، ولكن مبايضها ضخمة ، ويكون لها عضو خاص ، هو وعاء التلقيح ، فيكاد يجعلها جامعة بين الذكورة والأنوثة ، ولا يكون لها من الخصائص ما هو متعلق بحياة الكد ، فلا يكون لها زغب على قوائمها، ولا جيوب تدخر فيها الشمع ، ولا سلال تجمع فيها اللقاح ، وتموت دون أن تذوق زهرة واحدة . وإنه لعجيب أن نرى أشياء كثيرة من أعضاء ، وآراء ، ورغبات ، وعادات، وحياة كاملة — لا تتوقف على جرثومة ، كما هو الشأن في النبات والإنسان والحيوان ، بل على مادة غريبة لا حركة فيها ولا حياة — هي طعام النحل المسمى « الهلام الملكي » . وقد مضى نحو أسبوع على رحيل الملكة

القديمة . وصغار النحل الملكي الراقدة في الحبات ليست كلها في سن واحدة ، فإن من مصلحة النحل أن تكون المواليد في فترات منتظمة ، وقد ظل عمال النحل ساعات يرققون جدران أنضج المشاي ، والملكة الصغيرة من الداخل تقرض الغطاء المستدير لسجنها . وأخيراً تخرج ، ولا تكاد تفعل حتى يستولى عليها نشاط عجيب ، وتحس أنها ليست وحدها ، وأن عليها أن تفتح مملكها ، وأن على مقربة منها أدياء مختبئين فتروح تمشي على جدران الشمع بحثاً عن منافساتها ، وهنا تتدخل روح الخلية بأحكامها التي نجهل سرها .

وقد تسمح الخلية للملكة الجديدة بأن تحطم أخواتها وأعداءها قبل التفريح، أو قد تؤثر الخلية أن تترث حتى تؤدي المراسم الخطرة المعروفة باسم « طيران الزفاف » الذي يتوقف عليه مستقبل هذه الأمة . فإذا أذنت الخلية في القضاء على المنافسات — وهو ما يحدث كثيراً — فإن الملكة تسرع إلى كل مهد كبير، فيفسح الحرس لها الطريق ، وتدفعها غيرتها المتلهبة فتلق بنفسها على أول مهد يصادفها ، وتنزع عنه الشمع بأسنانها ومخالبها ، وتمزق الغلاف الرقيق الذي يغطي المهد ، وتجرد الأميرة الراقدة من كل ستر ، وتلسعها بإبرتها

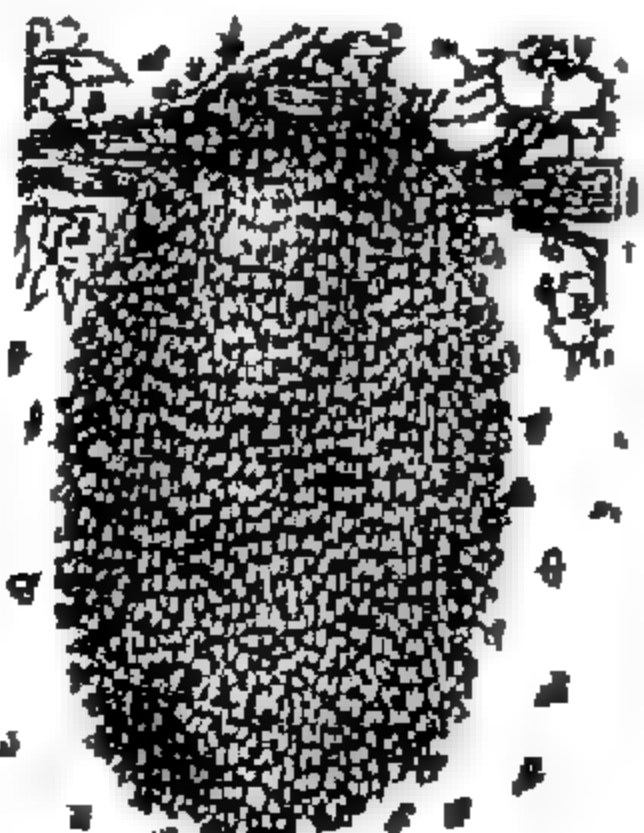


حق تميمها ، وتكرر هذا في مهد بعد مهد .  
وتكون النحلات المحيطة بها واقفة في  
سكون تشهد هذه الثورة ولا تعمل شيئاً ، حتى  
يدرك الملكة الإعياء فلا تعود تقوى على مطاوعة  
عاطفتها ، وحينئذ يتولى النحل إتمام الجزرة .  
وهذه هي الساعة الرهيبة في الخلية ،  
والمناسبة الوحيدة — إذا استثنينا ماله مسوَّغ  
من قتل الذكور العاطلين — التي يسمح  
فيها للعمال بالشقاق والقتل في الخلية .

ويحدث أحياناً أن تخرج ملكتان في  
وقت واحد ، ولكن هذا نادر لأن النحل  
يحرص حرصاً شديداً على الحيولة دون  
ذلك — فإذا حدث هذا فإن مبارزة وييلة  
تبدأ في اللحظة التي تخرجان فيها من مهديهما .  
ولهذه المبارزة طابع عجيب ، فإنه إذا صارت  
الملكتان أثناء المحاورة في موقف قد يجعل  
الطعن قاتلاً لاثنين ، فإن الملكتين المتحاربتين  
يستولى عليهما الجزع ، فتحتاجزان وتفران  
لتلتقيا وتتنازلا مرة أخرى . وتنفصلان  
ثانية إذا رأتا أن الكارثة المزدوجة تهدد  
مستقبل أمتهم ، إلى أن توفق إحداها أخيراً  
إلى مباغته الأخرى واهتبال غرّة منها وقتلها  
دون أن تتعرض هي للخطر . ذلك أن قانون  
هذا الشعب لا يسمح إلا بضحية واحدة  
وبعد أن تحطم المهود ، ويقتل كل منافس ،  
يتلقى الشعب ملكته الجديدة بالقبول ، ولكنها

لا تتولى الحكم حقاً ، ولا تعامل من شعبها  
كما كانت أمها تعامل إلا بعد طيران الزفاف ،  
أما قبل التلقيح فإن النحل يستخف بها .  
فلكي تكون في مثل مركز أمها ينبغي لها  
أن تلتقي بالذكر في خلال عشرين يوماً من  
حياتها ، فإذا تأخر هذا لسبب من الأسباب ، فإن  
الملكة يقضى عليها بأن تظل عذراء . وقد  
رأينا أن هذا ليس معناه العقم . وهنا نواجه  
السر — أو الاحتياط — الطبيعي العظيم ،  
أى الإنتاج بغير تلقيح ، وهو ما يشاهد في  
عدد من الحشرات . والملكة العذراء تستطيع  
أن تضع ، ولكن البيض الذى تضعه ، كبيراً  
كان أو صغيراً ، لا يخرج منه إلا ذكور .  
ولما كان الذكور لا يعملون أبداً ، ويعيشون  
عالة على الإناث ، ولا يخرجون للتزود  
إلا لأنفسهم فقط ، وهم على العموم عاجزون  
عن تموين أنفسهم ، فإن النتيجة تكون بعد  
بضعة أسابيع أن يبيد آخر عامل مرهق ،  
وأن يقضى على الخلية كلها .

### طيران الزفاف



تأخذ الطبيعة في تلقيح  
النحلة تدابير غريبة لاجتماع  
الذكور والإناث من أصليين  
مختلفين . وإن حول الملكة العذراء ومعها في  
الخلية ، مئات من الذكور الأقوياء في نشوة

دائمة بين العسل. والسبب الوحيد في وجودهم هو الوصال مرة واحدة. ومع أن الاحتكاك الدائم بين رغبتين يؤدي في كل مكان آخر بلا استثناء إلى التغلب على كل عقبة، إلا أن هذا الوصال لا يكون أبداً في الخلية. وفي كل يوم، من الظهر إلى الثالثة مساءً، حين تكون الشمس مشرقة، يخرج هذا الجمع المجمع ينشد العروس وهي أعرق في الملكية، وأعسر منالاً من أميرات الأساطير اللواتي لا سبيل إلهن. ذلك أن عشرين أو ثلاثين قبيلة من ذكور النحل تقبل مسرعة من كل الخلايا المجاورة، فحاشية الملكة فيها أكثر من عشرة آلاف خاطب، ومن هذه الآلاف العشرة لا يقع الاختيار إلا على واحد فقط!

وقل من استباح سر زواج النحلة الملكة الذي يتم في أجواز السماء الجميلة الوضاعة الانهائية.

ومهما يبلغ من شوق العروس فإنها هي التي تختار اليوم والساعة، وتتلصق في ظل المدخل حتى يطلع صباح رائع يفتح لها أبواب السماء التي ستزف في قبتها اللازوردية العظيمة. وتبدأ طيرانها راجعة مرتين وثلاثاً حتى يرسم في ذهنها موقع المملكة التي لم ترها قط من الخارج، ومنظرها. ثم تتطلق كالسهم إلى قبة السماء الزرقاء، وتحلق إلى

ارتفاع لا يكاد يرتقي إليه أبداً غيرهما من النحل وتكون الذكور في كؤوس الزهر تنعم بالفتور، فتشهد هذا المنظر، ويحمل إليها النسيم هذا العطر الجذاب الذي ينتشر من جماعة إلى جماعة حتى تفعم به كل خلية قريبة، فتحتشد الجموع على الفور وتتبعها في بحر السرور، ويسكرها هي خفق أجنحتها، وتدعن لقانون الجنس الذي يقضي بأن لا ينالها في طبقات الجو سوى الذي هو أقوى، فتزداد علواً وسمواً، ولا بد أن تصل إلى منطقة لا تعشاها الطير حتى لا تنتهك حرمة هذا الزفاف. فتمضي صاعدة، ويكون الحشد المختلط الذي يتبعها قد أخذ يخف ويتفرق، ويرتد عن الطراد الضعيف والمتهافت والمسن والجائع الذي خرج من خلية راكدة أو فقيرة، ويختفي هوّلاً. في الفضاء ولا يبقى سوى عدد قليل لا يكمل معلقاً في الزرقة الأبدية، وتهيب هي بأجنحتها أن تدفعها دفعة أخيرة، ويدركها ذلك الذي تخيرته لها بقوة لا سبيل إلى إدراك كنهها. ويمسك بها، فيمضيان معاً يدفعهما حافز واحد، ويدوران معاً متشابكين صاعدين وينعمان بشانية من نشوة الحب وجنونه.

ولا يكاد يتم اجتماعهما حتى تنتزع جهاز الذكر من جسمه، وتجرمعه كل ما في أحشائه. فيتراخى جناحاه، وكأنا أصابته صاعقة، فيسقط بدنه الفارغ في الهاوية.



الذكورة لا ينفد ، تبدأ حياتها الحقيقية ، ولا تترك الخلية أبداً إلا حين تهجرها مع الحشد الراحل ، ولا تكف عن الإنتاج إلا عندما يرفرف عليها الموت .

وإنه لزفاف هائل ، وإنه لأغرب مما يصوره الخيال ، وفيه مأساة ، وليس للطبيعة همٌّ إلا أن ترقى الجنس بالتلقيح المختلط ، ولكي تكفل هذا جعلت أداة الذكر بحيث لا يستطيع استخدامه إلا في الفضاء ، ولكي يتيسر هذا ينبغي أولاً أن يؤدى طول مدة الطيران إلى توسيع الرئتين . وامتلاء هاتين الرئتين العظيمتين بالهواء ، يدفع بالجزء الأسفل من المعدة إلى الوراء فيتسنى بمرور عضو التناسل . وهذا هو بيان السر الفسيولوجي كله لهذا الطراد الرائع والزفاف البديع — وهو يبدو عادياً جداً للبعض ، ويكاد البعض الآخر بعده سوقياً .

### زيج الذكور



إذا ظلت السماء صافية ، واللقاح والعسل متوفرين ، فإن جماعة العمال من النحل تظل فترة وجيزة متساعحة متغاضية ، تحتل وجود الذكور الثقلاء النهمين . وهذه الذكور السمينه البددة الراضية كل الرضى عن بطالتها وعن كونها ليست أكثر من

والقانون الذى ضحى بمستقبل الخلية من أجل تكاثر الذكور الذين لا حاجة إليهم ، هو نفسه الذى يضحي بالذكر من أجل مستقبل الخلية . والفكرة تورث الدهول أبداً ، ولكنها لا تخلو من منطق ، إذ يبدو أن الطبيعة قضت لمصلحة التلاقح أن لا يتم اتحاد الذكر والأنثى الملكة إلا في أجواز السماء . ولكن في السماء أخطاراً شتى — الرياح الباردة ، وتيارات العواصف ، والطيور — ولهذا قضت بأن يكون الاتحاد أقصر وأوجز ما يمكن . وإنه لذلك بفضل الموت المفاجيء الذى يدرك الذكر .

وتهبط الملكة بعد ذلك من السماء اللازمة وترجع إلى الخلية وقد أعطاها الذكر كل ما كان له ، وأكثر مما تحتاج إليه ، فتحفظ بالنظفة التى تسبح فيها ملايين من الجراثيم التى تظل إلى آخر حياة الملكة تخرج واحدة واحدة حين تمر بها البويضات ليتيسر الاتحاد العجيب بين عنصرى الذكورة والأنوثة ، فيولد النحل العامل . والآية مقلوقة ، فإنها هى التى تقدم عنصر الذكورة ، وذكر النحل هو الذى يقدم عنصر الأنوثة . وبعد يومين من هذا الاتحاد تضع بيضتها الأولى ، فيحف بها شعبها ، ويبدون لها أعظم رعاية . ومنذ هذه اللحظة التى صارت فيها مزدوجة الجنس ، وصار لها مدد من

« زواج شرف » لاتزال عاطلة لآخر فيها ،  
 تاكل وتنعم وترحم الممرات ، وتعرقل السير  
 فيها ، وتعوق العمل . وهي تختار لرقادها  
 الهنيء خير أركان الخلية ، ثم تنهض متشاقلة  
 وتحتشد عند الحجرات المفتوحة حيث العسل  
 أحلى وأعطار ما يكون ، وتلوث بإفرازها  
 الأمشاط ، وتروح جماعة العمال الصابرة التي  
 لاتزال عيونها ناظرة إلى المستقبل ، تصلح في  
 صمت ما يفسد الذكور التي تخرج إلى الشمس  
 لتضحي فيها من الظهر إلى الثالثة بعده ،  
 ولها خوذة مؤلفة من لؤلؤتين سوداوين  
 كبيرتين ، ورشتين عاليتين خفاقتين ، ودرع  
 من مخمل متموج الألوان ضارب إلى الصفرة .  
 فإذا أراد الذكور الخروج أحدثوا جلبة كبيرة ،  
 ونحوا الحراس جانباً ، وأوقعوا النحل الذي  
 يتولى التنظيف ، واصطدموا بالنحل الذي  
 خرج يمتار وعاد موقراً بالقليل الذي جمع ،  
 ويخرج الذكور واحداً واحداً إلى الفضاء  
 وهو مغتبط لا يصدّه شيء ، ويقصد إلى  
 أقرب الأزهار ، حيث يرقد إلى أن يوقظه  
 نسيم العصر الرقيق ، ثم يرجع إلى الخلية  
 بنفس الأبهة والنفخة ، فيأض الجوانب بالرغائب  
 البديعة ، ويمضي من فوره إلى الحجرات  
 ويدس رؤوسه إلى الأعناق في العسل ، ويعب  
 فيه حتى يمتلىء ويصبح كالطبلعة ليعوض  
 ما فقد من قوته .

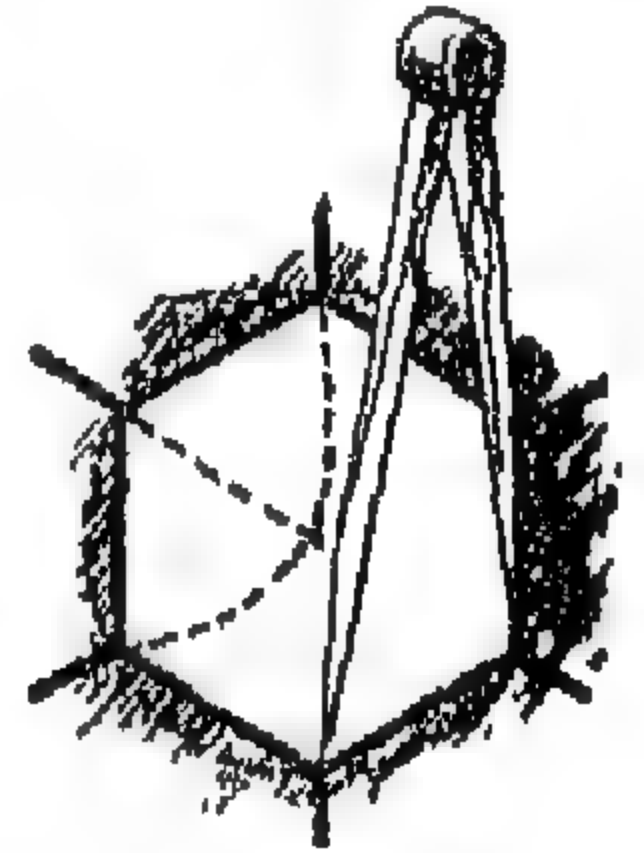
ولكن صبر النحل ليس كصبر الإنسان ،  
 فيجىء صباح يصدر فيه الأمر الذي طال  
 ارتقابه ، ويشيع في الخلية ، فتقلب جماعة  
 العمال الوادعة إلى قضاة وجلادين ، ولاندرى  
 من أين يصدر الأمر ، ويظهر أن مصدره  
 هو النعمة التي استولت على جماعة العمال على  
 الأيام ، ولا يكاد يصدر الأمر حتى يخفق به كل  
 قلب . وتكون جماعات الذكور العاطلة راقدة  
 غافلة على الجدران المعسولة ، فيتقدم إليها جيش  
 من عذارى النحل الساخطة وتوقظها من نومها  
 بعنف ، فتنب متعجبة ، ولا تكاد تصدق  
 عيونها ، فتديرها فيما حولها وهي مذهولة ،  
 وفي ظنها أن هناك خطأ هي ضحيته ، ولكن  
 الأيام التي كانت تشور فيها عسل مايو وتحتسى  
 رحيق أزهار الليمون ، وتشم أرج العتر  
 والبرسيم - قد تقضت ، وشاعت في الخلية  
 رائحة السم الحادة . ويهجم على كل ذكر  
 ثلاث أو أربع من النحل رسل العدالة ، فتشرع  
 بهمة في قطع جناحيه ، والبحث عن ثغرة في  
 درعه تدفن فيها سيوفها ، ولا يحاول الذكور  
 الضخام العزّل دفاعاً عن أنفسهم ، وتودى  
 ببعض جراحه على الفور فيحمله ويقذفه من  
 الخلية اثنتان أو ثلاث من النحل الذي أعدمه ،  
 ويختفى البعض الآخر بركن من الأركان ويبقى  
 فيه يحيط به حرس لا يرحم حتى يموت جوعاً ،  
 ويصل كثير من الذكور إلى الباب فينجو في



الفضاء ولكنه في المساء يكون البرد والجوع قد ألحاً عليه فتعود جموعه إلى المدخل متمسة بالمأوى ، غير أنه يلتفت هناك بحرس لا يعرف الرفق . وفي صباح اليوم التالي قبل أن تخرج جماعة العمال في رحلتها اليومية ، تنظف المكان الغاص بحث الذكور الضخام التي لا خير فيها ، وتمسح ذكري هذا الجنس العاقل إلى أن يجيء الربيع مرة أخرى .

### رقدة الشتاء

ويستأنف العمل بعد القضاء على الذكور ، ولكن بهمة تفتر شيئاً فشيئاً ،



لأن الأزهار تقل ، وقد مضت أيام الأفراح العظيمة ، وتخنم مخازن العسل بالشمع الأبيض الذي لا يلحظه فساد ، وينقطع البناء ، وتقل المواليد وتكثر الوفيات ، وتطول الليالي ، ويقصر النهار ، ويعصف المطر والرياح وضباب الصباح بمئات من جماعة العمال .

ويكون الإنسان قد أخذ نصيبه من الحصاد ، وقد زودته كل خلية حسنة بمئة رطل من العسل ، بل بمئتي رطل في بعض الأحيان تمثل حقولا واسعة من الأزهار ، كان النحل يزورها كل يوم ألف مرة

أو ألفين . ويحتشد النحل في وسط الخلية استعداداً لنوم الشتاء الطويل ، ويروح ينحرق بأجنحته معاً — بسرعة أو ببطء بحسب درجة الحرارة في الخارج ، فيولد في منطقته دفئاً معادلاً لدفء يوم من أيام الربيع . ويقوم العسل الذي يتغذى به مقام الشمس والأزهار حتى تطلع شمس الربيع فتدفع الخلية ، وتبعث برسالها إلى النحل أن قد عادت إلى الحياة الشقائق والبنفسج ، وتنبهه أن السماء صارت زرقاء مرة أخرى ، وأن الدائرة التي تضم الموت إلى الحياة وتصل ما بينهما قد عادت إلى الدوران وبدأته من جديد .

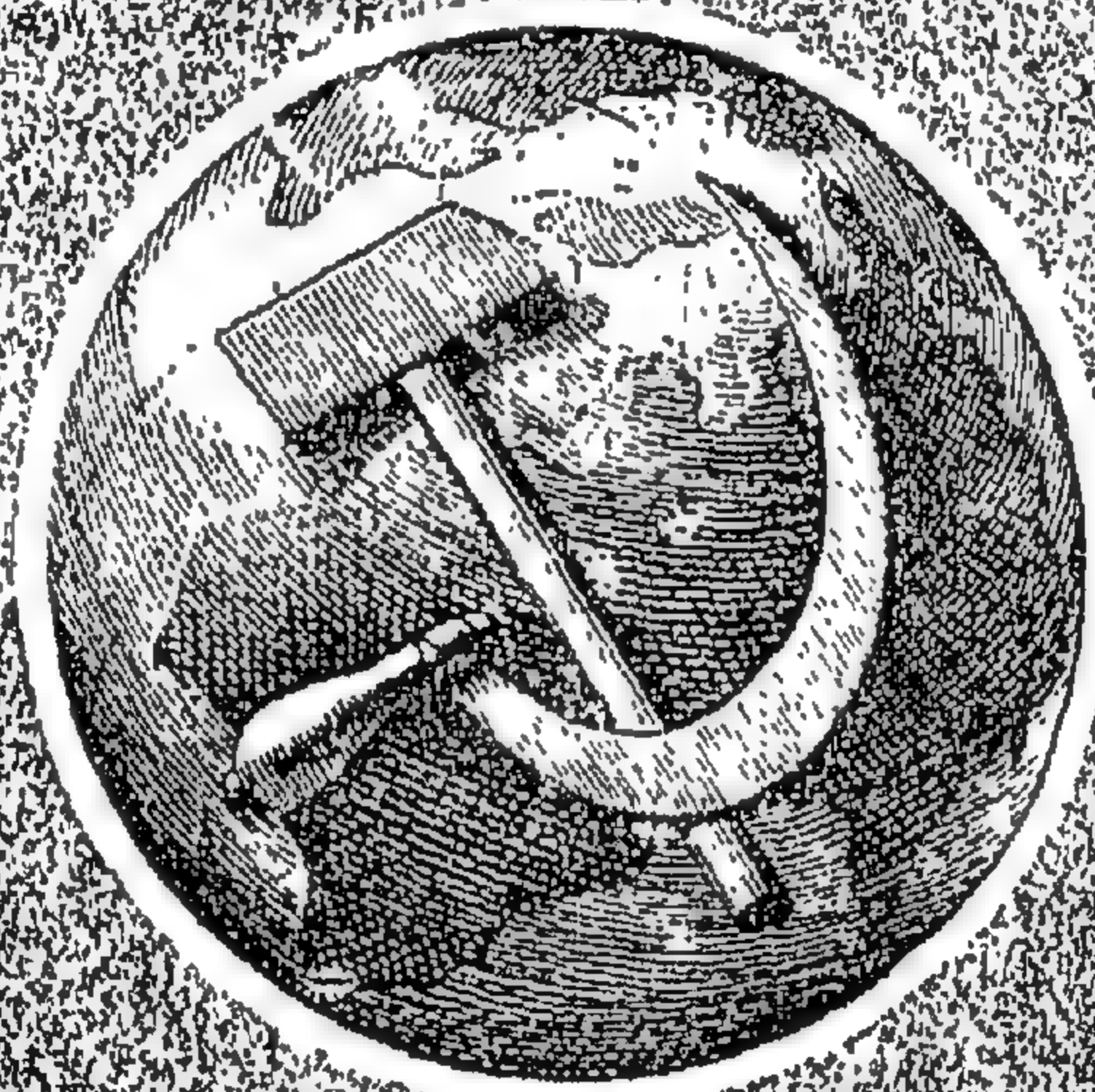
ونحن إذ نتأمل أسرار الحلية لا يسعنا إلا أن نطل على ذكر لآية من آياتها ، وتلك هي الحجرة المسدسة التي تكاد تبلغ درجة الكمال المطلق — كمال لا تستطيع أن تزيد عليه كل عبقریات البشر مجتمعة . فما استطاع الإنسان في نطاق مساعيه أن يحقق ما حققه النحل في دائرته ، ولو أن أحداً من عالم آخر هبط إلى الأرض وسأل عن أكمل ما أبدعه منطق الحياة ، لما وسعنا إلا أن نعرض عليه مشط الشمع المتواضع .





# حقيقة الامليون من اركان روسيا السوفيتية

ماكس ايسمان



مختصر مقتبس من كتاب ألفه دافيد . ج . دالين وبوريس بيقوليفسكي .  
وعنوانه : « لا شيء سوى سلاسلهم » وستشره مطبعة جامعة ييل .  
وقد أضيفت إليه أقوال لشهود العيان من البولنديين الذين أفرج عنهم من  
معتقلات الرقيق وفقاً لاتفاق ستالين سيكورسكي ، وحقائق منزعجة من تقارير  
رجال كانوا من رجال الشرطة السرية السوفيتية ، وغيرهم من الذين كانوا  
يشغلون في إدارة هذه المعتقلات ، ومقتطفات متعددة من الصحف السوفيتية .



## حقيقة ١٤ مليوناً من أرقاء روسيا السوفيتية

يؤدّون أشق الأعمال وأخشنها وأفدحها من تعدين واحتطاب وكشف أرض الغابات ومد الطرق والسكك الحديدية وشق الترع وتمهيد المطارات وإنشاء المصانع .

فهذه القوة العاملة قليلة النفقة ، ثابتة خاضعة للسيطرين عليها ، « لا تبالي » تقلب الجو ، ويمكن أن تنقل في مركبات الشحن ، فتساق جماعاتها سوق الأنعام دون مقاومة . ويمكن أن ينتفع بها دون خوف أو قلق على الأموال المثمرة في العمل ، لأن هؤلاء الأرقاء السوفيت لا يكلفون سيدهم شيئاً ، وسيدهم هو وزارة الشؤون الداخلية\* ، يأخذهم وكلاؤها من الشارع بلا حرج أو ينتزعونهم من فرشهم في جوف الليل . وعمل أربعة عشر مليوناً من الأرقاء عامل جوهرى في اقتصاد « الدولة الاشتراكية الأولى » . فإذا نقص عددهم أصدرت الإمفيدا أوامر إلى فروعها بالقبض على طائفة تعين عددها ممن تسميهم « المذنبين » الجدد . ونظام الاسترقاق هذا يدحض الزعم بأن « الملكية الجامعة » قد حلت مشكلة البطالة ،

\* إمفيدا لفظ مركب من أوائل الحروف ، وهى الاسم الجديد لبوليس الدولة . وقد كان يعرف قبل باسم « نكفيدا » وقبل ذلك باسم « أوجيو » .

من أخطر الحوادث في العصر الحديث وأشدّها ترويعاً للنفس ، حادث إحياء سنّة استرقاق الناس في روسيا السوفيتية . وقد حاول هتلر أن يفعل هذا على الطريقة الرومانية القديمة ، فاستعبد الأجانب أو من كانوا في حكم « السلالات المنحطة » . أما ستالين الذى لا يؤمن بالتفاوت بين السلالات ، فقد استرقّ أبناء وطنه ، كما استرقّ أبناء أم أخرى ، وقد فعل ذلك على نطاق لم يشهد التاريخ مثله من قبل . ففي إمبراطورية الاتحاد السوفيتى اليوم ١٤ مليون عبد\* فرضت عليهم السخرة ، وهم يعيشون في حظائر تحيط بها حواجز تعلوها الأسلاك الشائكة ، ويحرسها فى الليل والنهار رماة يرابطون فى أبراج مزودة بالأنوار الكشافاة القوية ، وأسراب من الكلاب لمطاردة من يفرّ . وهؤلاء الأرقاء

\* يوافق الكسييف على هذا الرقم ( انظر بيانه فى ذيل هذا الفصل ص ١٢١ ) وقد قال فيكتور كرافشكو مؤلف كتاب « آثرت الحرية » إنه بلغ ٢٠ مليوناً ، يوم كان فى روسيا . وقد روى الكولونيل كازاليت النائب البريطانى الذى رافق سيورسكى رئيس الوزارة البولندية فى جولة فى هذه المعتقلات أن جنرالاً روسياً قال له : « لست أدري لم تتألمون من أجل البولنديين ، قسمة ٢٠ مليوناً من قومنا يعيشون هذه المعيشة نفسها » .

ففي الاتحاد السوفيتي من الناس الذين كتب عليهم الرق الدائم أكثر من عدد العمال الأمريكيين الذين تعطلوا فترة ما في أشد سنوات الأزمة ضيقا وكساداً . ويعيش الأرقاء في بعض المعتقلات معيشة أسوأ من معيشة الناس في العصر الحجري . وإليك على سبيل المثال بعض شهادة أسير بولندي كان قاضيا فيما سبق من أيامه . قال :

« وصلنا إلى السهل المقرور المهجور عراة أو نكاد ، حفاة الأقدام بين الموت والحياة ، فلم نجد سوى عود غلقت عليه لوحة عايتها هذه الكلمة : « المعتقل ٢٨٨ » فأكلنا عصيدة جبوب كالشعير لم تطبخ ، ومنا في خنادق متلاصقين طلباً للدفء ، وكان فراشنا أعواداً مبلولة مفروشة على الطين . » وكان الموكل بالمواعيد يوقظنا في الساعة الرابعة صباحاً بندق فأس على منشار من الصلب ، فلم يكن أحد يكلف نفسه أن يلبس ثيابه ، لأنه ينام بها ، وليس علينا إلا أن نهمس ونأكل ما تبقى من عصيدة البارحة . فإذا كانت الساعة الخامسة أعطيت الإشارة الثانية : « هيا إلى العمل » فتخرج هذه المخلوقات القذرة في أسماها البالية واحداً بعد واحد من جحور الطين ، وهي ترتعد برداً ، فتبدأ عمل يوم آخر . وقد كانت الرائحة الكريهة شيئاً لا يطاق .

« وقد حدث أحياناً أن لزم أحدهم مكانه زاعماً أنه مريض ، فإذا جس مساعد الطبيب نبضه وحكم أنه يكذب ، ضرب المسكين ور كل حتى يخرج من مكانه . وكان كثيرون يموتون كل ليلة ، فيمزق الحراس ثيابهم عن جثثهم ويحرقونها إلى ما يشبه زريبة مصنوعة من القضبان والعيدان فتكدس فيها . »

وما يلي مأخوذ من شهادة آخر : « كنا نعيش في خيام لاسقفوها ، فكنا نعود ليلاً من عملنا وقد برّح بنا البرد والبلل ، فنتهاك على ركبنا في الوحل داخل الخيام ، ونرقد بملابسنا فننام نوم المحموم ، ونجفف بعض ملابسنا قبل أن يسفر الصبح ، فيسوقنا الحراس وكلابهم إلى عمل يوم آخر . وكنا إذا ما مات أحدنا في الليل ، نحفي جثته ما استطعنا أن نحتمل ننتها ، لكي نأخذ حصته الخبز التي كانت مقررة له . »

وقد أخذ هذا المثان من « معتقلات الموت » في الشرق الأقصى الروسي والشمال الروسي . وكثير مثلها مما يصف الحياة فيها يمكن الاستشهاد به من أكدهاس الأدلة التي بين أيدينا . وقد روت سيدة بولندية ذات مكانة — وهي اليوم في أمريكا — رواية عن الحياة في معتقل وسط من هذه المعتقلات فأيد ما جاء في روايتها مئات من المتقين السابقين بشهادات مفصلة مكتوبة .



ينام الأرقاء في ثكنات طويلة من خشب على صفوف من رفوف يبلغ عرضها طول الرجل ، فيدخل السجناء رؤوسهم أولاً وينامون على الرفوف العارية متلاصقين وأقدامهم إلى الممر . وليس لهم فرش ولا ملاءات ولا بطاطين ، فينامون في الأسماك التي يعملون فيها . وأجسامهم تزخر بالقمل والبق ، وتمرُّ عليهم الفيران ، وليس عندهم ماء يغتسلون به ، ولا يؤذن لهم إلا بحمام واحد في كل شهر من دلو مملوء بالماء الساخن . وفي كل ثكنة موقد واحد يدفئ من يكون في دائرة لا يتجاوز نصف قطرها خمس أذرع ، أو ستاً . أما بقية السجناء فلا ملجأ لهم إلا حرارة أبدانهم .

في الساعة ٤ : ٤ صباحاً يوقظ الأرقاء حراس مسلحون ، فإذا تلكأوا جرَّهم الحراس من الرفوف جرّاً وهم يضربونهم ، ويأخذ كلٌّ منهم قصعة من الخشب وملعقة ( لا تغسلان أبداً ) إلى قدر كبير فيتلقى ملء مغرفة من حساء رقيق وقطعة من الخبز الأسود\* . وبعد الفطور يصفون صفوفاً

~~~~~  
* يصنع الحساء شهراً كاملاً من السمك ، وتشاهد رؤوسه وعيونه طافية فيه ، وفي الشهر التالي من حبوب الشوفان غير المقشورة ، وفي الشهر الثالث من ثفل حبوب الصويا بعد عصر زيتها ، وفي الشهر الرابع من الكرب والماء .

ويحصى عددهم ويساقون إلى العمل جماعات كل جماعة فيها ٢٥ رجلاً ، ويخفرون حراس مسلحون بالبنادق . وفي كل صباح ينذرهم أحد الحراس قبل الخروج إلى العمل فيقول : « حذار ! فلن نخطو أحدكم خطوة إلى اليمين أو إلى اليسار إلا رمي بالرصاص دون إنذار » . والحراس يرمون حقاً ، وكلُّ رجل يضل أو يعثر يترك جثة هامدة على جانب الطريق . يعمل السجناء عشر ساعات متوالية إلى اثنتي عشرة ساعة . ويعطون عند الظهر ملء ملعقتين طاحتين من « الكاشا » وهي عصيدة كثيفة . ثم يصفون صفوفاً في المساء ويعدون ويلقى إليهم الحراس بالإنذار نفسه ويعودون بهم . وأما طعام العشاء فمغرفة أخرى من الحساء ، وملء ملعقتين من العصيدة . ثم يزحفون إلى رفوفهم لقضاء الليل . تلك هي حياتهم إذا أنجزوا المقدار المطلوب من العمل المنتج ، فإذا لم ينجزوه خفضت جرايتهم الضئيلة . أما الذين يرفضون العمل — ومن ينجز أقل من ثلث المقدار المطلوب يعد في حكم من يرفض — فيحبس على انفراد ، فإذا توالى الرفض كانت العقوبة المألوفة هي الإعدام .

وجاء في تقرير آخر : « ومع ذلك فإن الذين « يرفضون » أكثر ولا سيما في الشتاء . ومن يرفض يكون عادة رجلاً قد بلغ منه

الإعياء فبات لا يكثرث لشيء ولا يمتنى سوى شيء واحد : أن يرقد هادئاً في مرقدته ، فيكون أقل ما يكون شعوراً بانطفاء جذوة النشاط والحياة في بدنه . »

ولكل طائفة من المعتقلات مستشفى ، وهو بناء كسائر المباني مزود بالرفوف النائية للنوم . ولكن الطعام فيه أكثر قليلاً ، ولكل مريض بطانية . ويتحول بعض المستشفيات جنة في نظر المرضى لوجود طبيب مخلص هو في العادة مسترق مثلهم ، ولكن يحد من جهده قلة المواد الطبية ، وكثرة القوانين التي وضعت لتقضى على المرضى ، لا لتعين على شفائهم . ومن هذه القواعد أنهم يعيّنون نسبة خاصة للمرضى ، فمن يمرض بعد أن تكتمل هذه النسبة لا يأذنون له بدخول المستشفى .

كان تشتت الأسر شيئاً يمزق نياط القلوب في عهد النازي ، ولكنهم في ألوف من الأحوال كانوا يبقون على الأسر المعتقلة بمجتمعة الشمل . أما في روسيا فالقاعدة العامة ، حتى في ترحيل الجماعات ونفيها ، أن يفرق بين الأزواج وزوجاتهم ، ويشتت شملهم حتى يتعذر عليهم أن يتصل بعضهم ببعض . وكثيراً ما تطبق هذه القاعدة على الآباء وأبنائهم .

وتتفاوت درجة القسوة بتفاوت الزمان

والمكان ، ولكن القواعد العامة المتبعة في المعتقلات متشابهة في جميع الأماكن ، لأن الغرض الأول في هذا النظام هو معاقبة أعداء الدكتاتورية واستئصالهم والانتفاع بهم ما أمكن الانتفاع . والروس السوفيت يخشون دائماً أن ترق القلوب ، وكل حارس من حراس المعتقلات يدرك أنه إذا لم يحرص على القسوة التي فرضها السوفيت ، كان عرضة لخطر الحكم عليه بالاسترقاق .

وما هي القاعدة في اختيار الروس للاستعباد ؟ إنهم يختارون من الذين يعرقلون النظام الشيوعي الجامع ، أو يعارضونه ، أو ينقدونه أو يشتبه في أنهم يكرهونه سراً . ومن أغرب ما في الأمر أن المميزين بين المسترقين هم الذين يعرقلون النظام من طريق الإثم الخلقى — أى المجرمون من أمثال اللصوص والقتلة ، وأقلهم امتيازاً هم الذين يعارضون عن اقتناع أدبي أو ديني أو سياسى . فهؤلاء يطلق عليهم « أعداء الشعب » . أما المجرمون فيبلغون ١٥ في المئة من أهل المعتقلات ، وأما البقية فسبع طوائف : ١ - البيتوفيك ، وهذا لفظ سوفيتى جديد يطلق على جريمة « الانحطاط » عن طريقة الحياة الاشتراكية . وهي تشمل ما يسمى « منوء استعمال الوظيفة » . ولما كانت

وهذه جريمة شنعاء في القانون السوفيتي ، وتشمل أيضاً التغيب عن العمل أو التأخر ، أو الاحتجاج على ساعات العمل وأجوره وأحواله ، وهي أشنعها جميعاً .

٤ - عمال وشيوعيون من أمم أجنبية أغرامهم بالسفر إلى روسيا ما يرجونه فيها من قيام الدولة المثلى ، وقد جاءوا حجاجاً إلى وطن الاشتراكية الدولية ، فما لبثوا حتى اعتقلوا في بلد يسمى الظن بجميع الأجانب ، ويضم إليهم روسيون عاشوا خارج روسيا ثم عادوا إليها فعدوا ملوثين بالثقافة الغربية البورجوازية ، وكذلك الذين يتصلون بالأجانب الذين يزورون روسيا .

مثال ذلك : فتاة تدعى أنيشكا ، اشتركت في حفلة راقصة وظفرت بجائزة ، وكانت زوجة القنصل الإيطالي حاضرة فهنأتها ، وحادثتها حديثاً رقيقاً دقيقتين أو ثلاثاً ، فاعتقلت الفتاة في اليوم التالي وحكم عليها بالسخرة .

٥ - العصاة من القساوسة وأناس حكم عليهم بالسخرة من أجل عقائدهم الدينية ، وكتاب ومؤلفون من أجل آرائهم .

٦ - بضعة ملايين من أهل بولندا وبلغاريا وغيرهم من الدول التابعة لروسيا ، وقد صار هؤلاء طبقة جديدة من الأرقاء منذ وضعت الحرب أوزارها ، وهم ينجثرون ويعاملون كالأرقاء الروس سواء بسواء .

الدولة تملك كل شيء ، فبائع الشراب المبرد رجل موظف ، وإذن فهذا مورد لا ينضب يجمع منه الرجال لمعتقالات الأرقاء . مثال ذلك : هذه طاهية في مزرعة مشتركة نسيت أن تملح طعام العشاء فخوكت بتهمة « تقصيرها في تأدية واجباتها الرسمية » . وهذا رجل أرسلته المزرعة المشتركة إلى المدينة لبيع بعض الحبوب فباعه بمبلغ ٢٣ روبلا بدلاً من ٢٦ أو ٢٧ روبلا ، فألقي القبض عليه لأنه بائع غير بارع .

٢ - الكولاك ، هؤلاء هم المزارعون المقادير الموفقون ، الذين وفقوا بطرق شريفة إلى اقتناء أرض وماشية أكثر قليلاً مما يقتنيه جيرانهم ، واعتقدوا أنه يحق لهم أن يفتنوها ، فهؤلاء يؤلفون أكبر فئة من الأرقاء . ولما كانوا أقوياء الأبدان وقد ألفوا العمل الشاق ، تراهم أنفع الأرقاء للدولة . وقد كانوا ينفون بالملايين ، (وكم من قرية قد نفى أهلها جميعاً) ، يوم كان الفلاحون يساقون سوقاً إلى المزارع المشتركة في أوائل العقد الماضي ، وإذا ما انقرض الكولاك حل محلهم فلاحو المزارع المشتركة الذين لا يفتأون يتوقون إلى اقتناء المزارع الخاصة برغم كل عقبة .

٣ - عمال الصناعة الذين حكم عليهم « لإهالهم » أو لأنهم « يهزقون النظام »

٧ - أسرى الحرب الروس الذين أعيدوا إلى وطنهم. فالقاعدة المتبعة في الجيش الروسى أن الجندى الروسى ينبغى أن يموت وهو يقاتل ، فالتسليم للعدو محرم . وإذن لجميع الذين « حرّروا » من الجنود يمثلون أمام لجنة فتحكم أهم أبرياء أم لا ؟ وقد سيق ألوف منهم إلى معتقلات الأرقاء وكثيرون منهم مصابون بجراح تشهد لهم بحسن البلاء دفاعاً عن وطنهم . وهذا الرق المصلى على رقابهم كالسيف ، هو الذى جعل ألوفاً منهم يابون كل الإباء أن يعودوا إلى وطنهم .

إن العمل فى المعتقلات محدود الزمن من الناحية القانونية ، ولكن الإمفيدا لاتعرف قانوناً ، فهى تستطيع أن تمدّ زمن الأحكام بأمر إدارى كما تستطيع أن تفرضها بأمر إدارى ، وكثيراً ما تفعل . أما الذين أطلق سراحهم بعد الحكم عليهم بالعمل فى هذه المعتقلات ، فيقدّر عددهم بخمسة فى المئة . ومن أغرب الأمور أن هذا العمل البشع لم يظفر باهتمام الصحافة العالمية ، وفى سنة ١٩٣٠ حظرت وزارة المالية الأمريكية استيراد رُبّ الخشب وعيدان الثقاب من روسيا لأنها من منتجات « السخرة » . ولكن مولوتوف نفى ما يشاع بزعم فاضح فقال : « إن كثيرين من العمال فى البلاد

الرأسمالية ليحسدون السجناء فى مناطقنا الشمالية على ما يستمتعون به من أحوال المعيشة والعمل » . رفعت وزارة الخارجية ذلك الحظر . ومضى فريق من السياح يزعمون أن هذه المعتقلات كمصايف الكشافة البديعة أوهى أحسن ، ومنهم هنرى ولاس الذى ظهر فى صورة ومعه طاغية معتقل دالستروى ، فتراه فيها مبتسماً مغتبطاً . ومساحة هذا المعتقل أكبر من فرنسا مراراً ، وفيه يموت ألوف من الأرقاء فيما يبذله السوفيت من جهد جهيد للتفوق على سائر الأمم فى استخراج الذهب . وقد وصف ولاس هذا الطاغية بأنه « زعيم من زعماء الصناعة » .

وأمثال هذه الأخطاء كانت خليفة أن لاتتمع لولا الطريقة الخائلة التى بدأ بها الرق فى روسيا . فقد تسلل مستتراً فى ثوب مثل أعلى ، وكان رأى لينين أن المجرمين ليسوا أعداء المجتمع بل ضحايا المجتمع الرأسمالى . وأعلن أن الحاجة فى النظام الاشتراكى إنما هى إلى تربية هؤلاء تربية جديدة بالعمل ، فيزول الإجرام من الدنيا .

وقد بدأت روسيا حركة إصلاح إنسانى نافع فى السجنون وبين جماعات المجرمين ، وظلّت بعض آثاره قائمة حتى ١٩٢٨ فقضى المجهود الضخم الذى اقتضاه تنفيذ مشروع السنوات الخمس على المثل العليا كلها سوى

إنجاز العمل المطاوب . أما الفكرة الصالحة ، فكرة تربية المجرمين تربية جديدة ، فقد ضاعت في بحث أولى الأمر عن الأيدي العاملة ، وكل ما بقي حتى اليوم من المثل الذي نشده لينين هو تمتع المجرمين ببعض الامتيازات في هذه المعتقلات .

وقد حرصت وزارة الداخلية والعدل على المطالبة بأن تكون معاملة « أعداء الطبقة العاملة » أشد قسوة من معاملة المجرمين غير السياسيين . وقد أعلن سيميون فبرين ، وهو موظف كبير في الإمفيدا : « إننا نقول لكم أيها المجرمون العاديون إننا لا نعدكم أعداء ، لأننا لا نجد بينكم أبناء ملاك الأرض وأصحاب المصانع » .

ونضم هذه المعتقلات ألوفا من الأطفال ، لأن مرسوم ١٩٣٥ الذي يجعل القانون الجنائي يشمل بحكمه القصّر الذين فوق الثانية عشر لم يبلغ قط . وعلى الرغم من حظر المباشرة الجنسية بين الأرقاء ، ترى أطفالاً يولدون في هذه الأرض التي تظلمها المجاعة بسلطانها . فكثيرات من النساء يلجأن إليها غير عابئات بشيء ، عسى أن يتيح لهن الحمل شيئاً من راحة وجراية أكبر مما ينلن . فإذا بلغن الشهر السابع أو الثامن نقلن إلى معتقل خاص بالوالدات فيلبثن فيه سنة يعملن عملاً خفيفاً ، فإذا حال

الحول أخذ الطفل إلى مكان تجهله الأم ، فتتولى الدولة تربيته .

ومنذ أخذ السوفيت بنظام الرق صار عليهم أن يحلوا مشكلة اقتصادية معقدة . فقد كان متوسط العامل الأجير ١٤٩٦ روبلا في السنة عام ١٩٣٢ — ١٩٣٣ ، وقدرت تكاليف السجن في المعتقلات بنحو ٥٠٠ روبل . فالفرق توفير كبير ، ولكنه لا يعوّض ما هو مأثور بين عمال السخرة من قلة الكفاية .

وقد فطن الماركسيون السوفيت إلى هذه المشكلة ، فحلوها في ظل النظام الاشتراكي حلاً يعجز المجتمع الرأسمالي عن أن يحاول مثله . فهم يفرضون على العامل العناية بعماله وذلك بإبقاء جمهرة الأرقاء جائعة ، وبتوزيع الطعام عليهم وفقاً للعمل الذي يؤدونه . فالذين لا يستطيعون أن يؤدوا عملاً يكفي لسد حاجتهم أولاً يريدون أن يؤدّوه ، كالضعاف والمرضى والذين « يرفضون » ، يقتر عليهم حتى يموتوا قبل أن يصبح رزقهم عبئاً ثقيلاً على الدولة .

وقد قل شاهد عيان آخر : « لنند قضي على كل شيء يبقى على المرء كرامته ، فلا حرمة ولا كرامة ولا رحمة . ولا يزال الجوع وما يصحبه من تبدل العقل والخلق . يحيل هؤلاء البشر إلى ضروب من الحيوان .

فإن الإنسان الذي يعيش في هذه الجثث يموت
تدريجياً، ويحل محله حيوان منهوك ذاهل». .
وما أسدل «الستار الحديدي» إلا ليخفي
هذه الحقائق . وسيظل هذا الستار مسدلاً
مادام في الدنيا أحرار يرون فظاعة ما مكنى
بها البشر باسم الاشتراكية .

بيان من كيريل م . ألكسيف

كان قبل مهندساً ، ثم دبلوماسياً سوفيتياً ، ثم فر من السفارة السوفيتية في
المكسيك سنة ١٩٤٦ وتكبر للشيوعية، وهو مقيم الآن في الولايات المتحدة .

كل الوقائع الواردة في مقال ماكس
إليستمان صحيحة وقد رواها رواية معتدلة .
ويسرني أن أرى هذه الحقيقة المهولة الجائفة
على الشعب الروسي قد نشرت ، فلا بد من
أن يعيها العالم الغربي بأسره .
إن عدد معتقلات الأرقاء في روسيا
وعدد المعتقلين، بلغا مبلغاً من الجسامه حتى
تكاد تجد كل أسرة قريباً من ذويها بين
هؤلاء الأرقاء . ونحن المهندسين نعرف
أحوالهم علم اليقين ، لأن كثيرين منا قد
ساهموا في مشروعات بناء ضخمة يستخدم
فيها الرقيق بوجه عام ، ولا سيما تشييد
المصانع الجديدة في الأورال وسيبيريا .
وقد اشتركت في هذا التشييد، وفي وسعي
أن أشهد أن العمل هناك تم معظمه على
أيدي أرقاء جيء بهم من المعتقلات المجاورة .
وليس ثمة من يعلم ، ولا الإمبرياليين
تدير هذه المعتقلات، عدد المحكوم عليهم فيها .
ويوم غادرت روسيا منذ سنتين كان عددهم
وفقاً لإحصاء الإمبرياليين، يتجاوز ١٤ مليوناً .
ومن المستحيل الظفر برقم دقيق لأن ألوفاً
يموتون كل يوم ، وكثيرون يهلكون وهم
في طريقهم إليها . وهؤلاء العمال لا يعدون
من البشر ، فهلاك مئات الألوف منهم
لا يقلق الذين يتولون إدارتها ، والذين
يموتون يعوضون باعتقال غيرهم .
والمهمة السياسية التي تضطلع بها المعتقلات
هي أن تستأصل تدريجاً الذين يوصفون
بأنهم عناصر « خطر » (أي الذين
يعارضون الحزب الشيوعي) وهم لا يقتلون
لساعتهم ، لأن الحكومة ترغب في الانتفاع
بتسخيرهم قبل أن يموتوا .

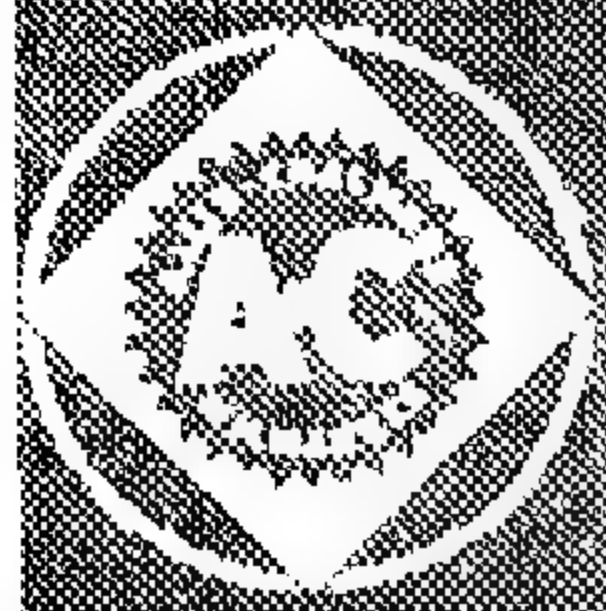


لبن من الشجر

إذا أخذت موضوعاً كموضوع المطاط ، وحاولت أن تسجل الأشكال المتعددة التي يتخذها فيما يستعمل له من أغراض ومنافع كل يوم ، ألفت نفسك تواجه مشكلة عظيمة : أين تبدأ ؟ وعسى أن يعيننا على تبسيط الموضوع أن نتبع وجوه تقدم المطاط والانتفاع به منذ ذلك اليوم الذي بدأ فيه جون بويد دنلوب يجرب التجارب بدراسة ابنه الصغير فاخترع أول إطار نافع تستطيع أن تملأه بالهواء . ولما كانت الموضوعات التي نستطيع أن نتخذها مبدءاً لبحثنا ، كثيرة متعددة ، فليقع اختيارنا اتفاقاً على — « لايتكس » . والقارىء قلما يعرف هذه الكلمة ، ومع ذلك فإن أثرها عظيم جداً في حياتنا يوماً بعد يوم . ولها منافع متنوعة متعددة في صناعات متباينة تتفاوت من بناء المباني إلى نسج المنسوجات إلى الهندسة والزراعة . ولكن ما هي مادة — « لايتكس » ؟ إنها « لبن » شجرة المطاط . وهي كاللبن تميل إلى التخثر . ولكن بدلاً من أن تنتج اللبن الطري كما يفعل اللبن العادي ، تنتج كتلاً من المطاط . وقد جاء زمن كان كل المطاط في العالم يصنع بتجميد « لايتكس » . وكانت هناك طريقة تمكّنك من أن تصنع « قشدة لايتكس » (الغنية بالمطاط) « ولايتكس المقشود » (وهو أقل غنى بالمطاط) . أما « القشدة » فتوصف بأنها « لايتكس دنلوب ٦٠ في المئة » . وتركيبها ثابت لا يحول ولست

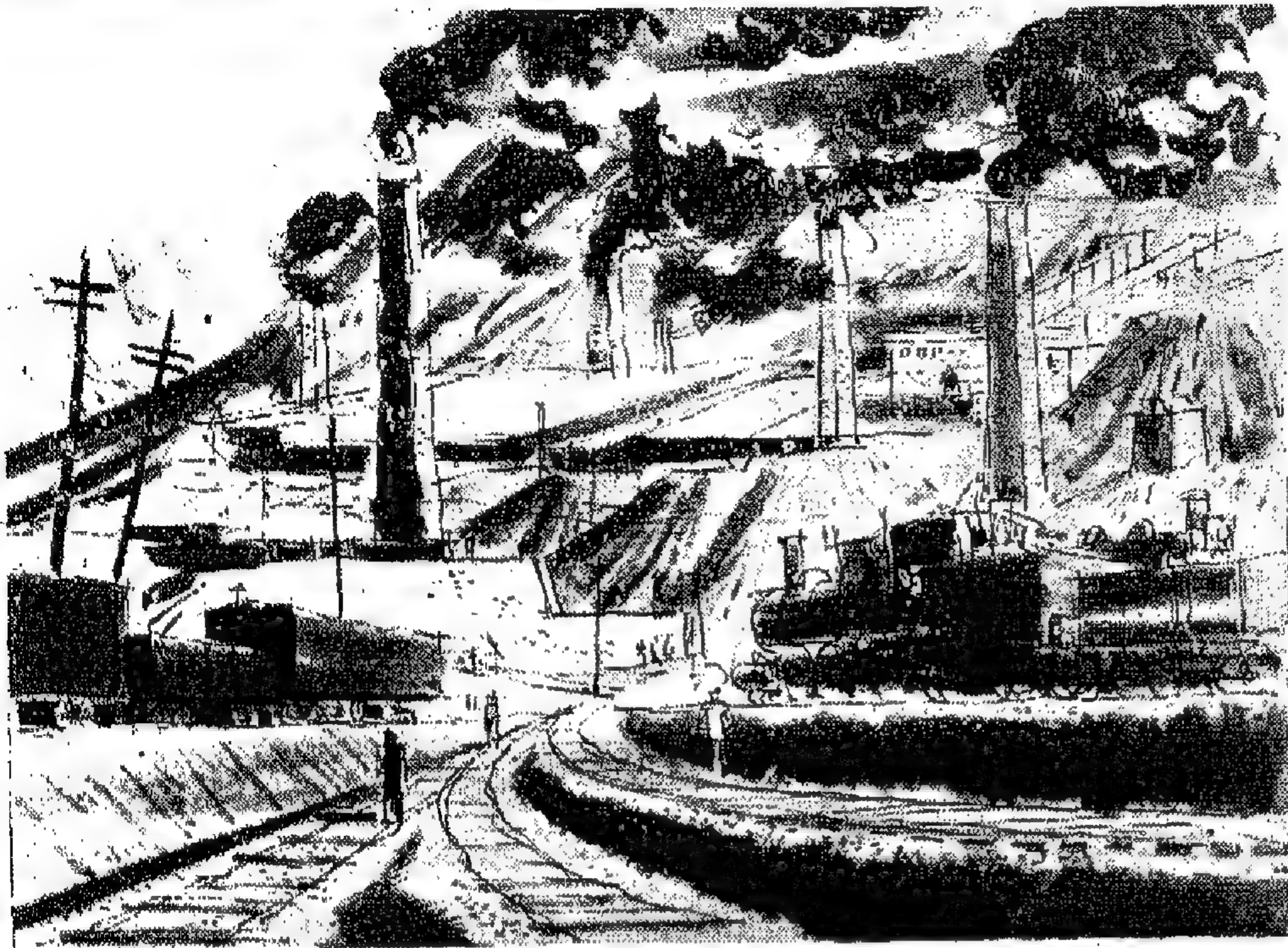
في حاجة إلى امتحانها لتعلم نسبة المطاط في « لايتكس » . و « دنلوب ٦٠ في المئة » يختلف عن المطاط المجفف في أنه يتصف بكل ما يتصف به المطاط الحديد غير المعالج من قوة مطّ وخواص ميكانيكية . وهو حتماً أجود من جميع ضروب « لايتكس » ويسهل الانتفاع به في طلاء المنسوجات به وانتشاره فيها حتى تصير **مأففة لنفوذ الماء** ، وفي صنع أحذية مطاط لا لحام فيها ، وما يشبهها من الأحذية الواقية من الماء ، وقفازات الجراحين — وذلك بطريقة التغطيس .

وصنع وسائل « دنلوب » من مادة « لايتكس فوم كوشننج » مثل حسن آخر على تعدد المنافع التي استعمل فيها « لايتكس » استعمالاً موفقاً . فأشياء مثل مقاعد السيارات ، وفرش الأسرة ، والكراسي الكييزة ، وغيرها من ضروب الوسائد يسهل إفراغها في الشكل المطلوب فتكون قطعة واحدة و « لايتكس » الذي صنعه « دنلوب » قد زاد راحة الناس زيادة كبيرة ، وخير مقياس لذلك ما تراه من المقاعد الوثيرة التي يستمتع بها رواد دور السينما والمسارح وركاب السيارات — وأكبر سفن بريطانيا وأسرع قطاراتها . وهذه أسباب اللطف يصنع معظمها من مادة « دنلوبسكي » فهو الاسم المسجل لمادة « لايتكس فوم كوشننج » التي يصنعها « دنلوب » من « لايتكس ، ٦٠ في المئة » .

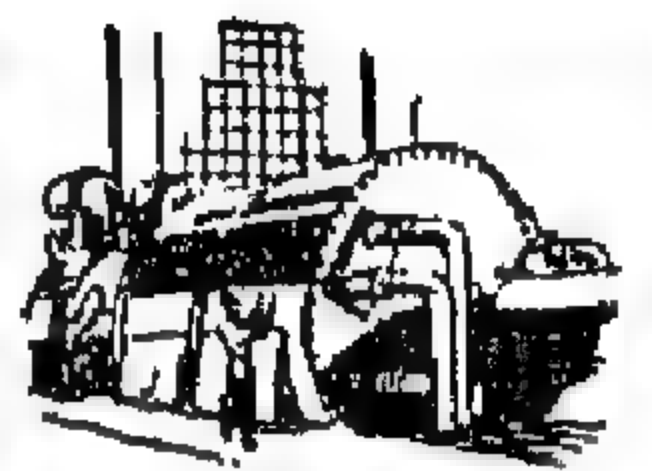


ALLIS-CHALMERS

أكبر مجموعة من معدات الصناعة الرئيسية



معدات كهربائية



توربينات بخارية
ومائية ومكثفات
ومضخات بالقوة
الطاردة



آلات طحن
الاسمنت والتعدين



آلات للطحن
ونشر الخشب

إعرض على أن تجدنا في كل ميدان صناعي

فكر في « أليس-شالمرز » حين تنظر إلى هذه الصورة — صورة التعدين والصهر ! لأننا ننتج اليوم معدات عظيمة الشأن لهذه الصناعات ، ولكل صناعة أساسية في العالم . ففي الشرق الأوسط — على جانبي خط الاستواء ، تجد ماكينات « أليس-شالمرز » قادرة أن تعينك على استخراج المعادن ، وتوليد الطاقة ، وإنتاج الطعام واللباس — جميع الأشياء التي تكفل العيش الرضي .

و « أليس-شالمرز » يستطيع أن يزودك بمحرك واحد ، أو بطلمبة واحدة ، أو أن يصمم ويصنع لك الماكينات اللازمة لمصنع كامل وليس في العالم كله صاحب مصنع يستطيع أن يزودك كما يزودك « أليس-شالمرز » بمثل هذه المجموعة الكبيرة من ماكينات الصناعة اتصل بوكيلنا في بلدك .

القطر المصري والسودان : الشركة الأمريكية الشرقية للتجارة واللاحة ش.م.م. ، ٤١ شارع صفية زغلول بالإسكندرية ،
٢١ شارع سليمان باشا بالقاهرة — العراق وشرق الأردن : الشركة الأمريكية العراقية للملاحة لبتد ٨/٢٨٢ شارع المستنصر ببغداد .
شارع الملك فيصل بالبصرة — الحبشة : أمريكان إيسترن كورپوريشن ، أديس أبابا — المملكة العربية السعودية : أمريكان إيسترن كورپوريشن ، جدة — إيران وأفغانستان : أمريكان إيسترن كورپوريشن ، شارع شان (نادري) ١٢٦ طهران .

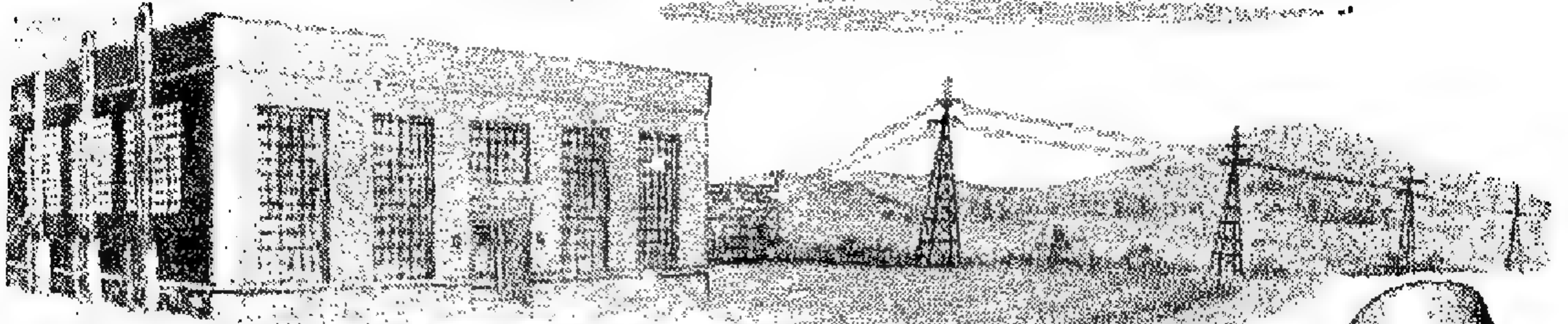
صنع بعد جهد وإحكام - ولم يصنع على عجل - إن مجرد لمس
« باركر ٥١ » يعلن للبلاء ذلك الكمال الذي جعله أكثر
الأقلام طلباً . كرة دقيقة من الأوزميريديوم صقلت
صقلاً دقيقاً تحت عين المجهر ، وأدجت في سن
من الذهب عيار ١٤ قيراطاً ، تجعل الكتابة به
ناعمة كأنها مس الحرير . وهذا هو القلم
الوحيد الذي صمم وصنع لكي يستعمل
استعمالاً مرضياً جبر « باركر ٥١ »
الذي يحف وأنت تكتب .

THE PARKER PEN COMPANY
Janesville, Wis. U.S.A.

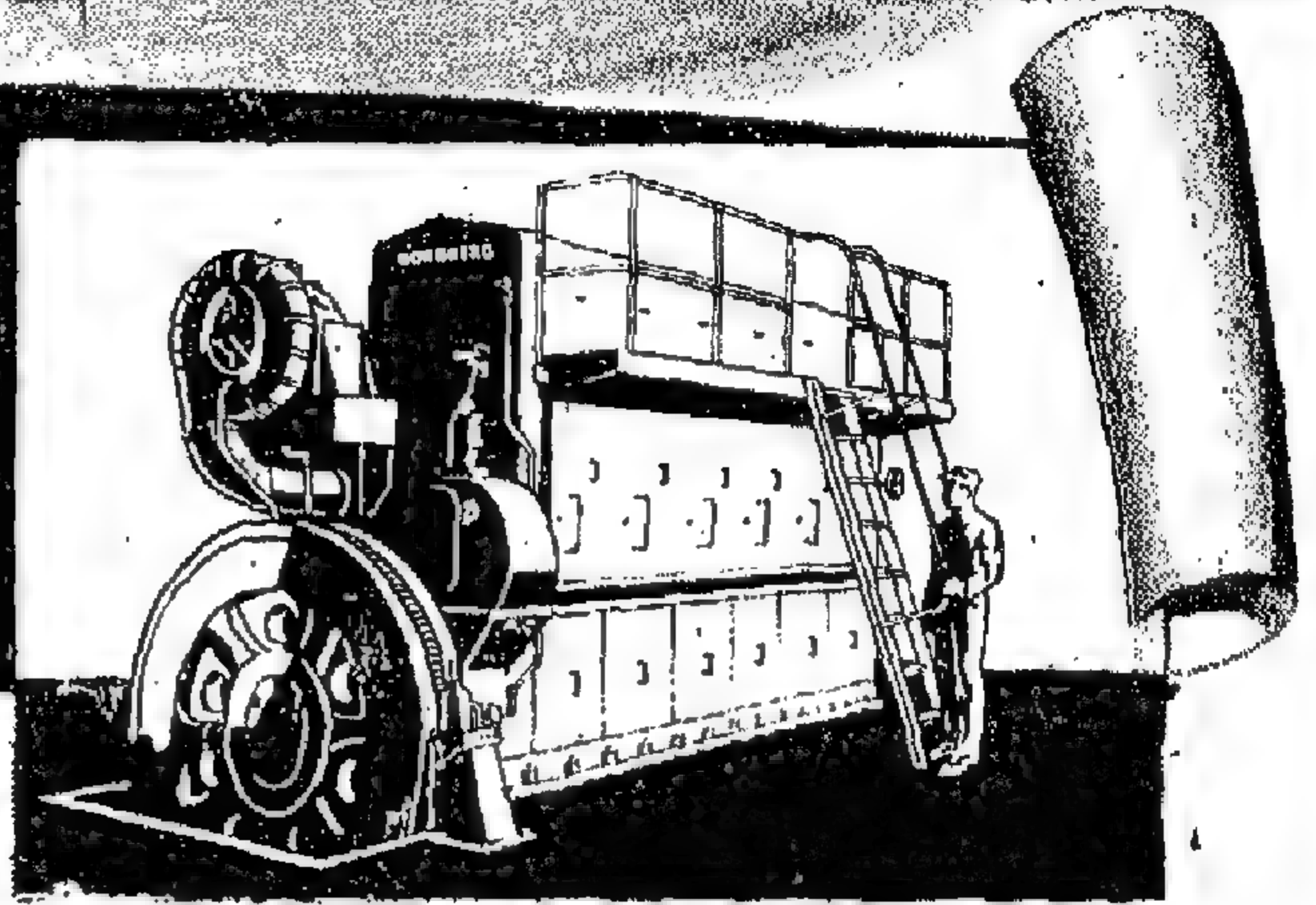
باركر

“ ٥١ ”

تكتب كتابة جافة بمداد سائل



قوة "نوردبرج" ديزل
تحل لك جميع مشكلات
القوة التي تواجهها



إن اعتماد محطات الديزل لتوليد الطاقة على محركات «نوردبرج ديزل» المشهورة بقلة تكاليفها هو الدليل على الخدمة التي تسديها إليك هذه المحركات . وسواء أكانت وحدة توليد الطاقة صغيرة لمصنع صغير ، أو كبيرة لمحطة طاقة كبيرة ، فأنت تجد أنك تستطيع أن تختار محرك «نوردبرج ديزل» الذي يولد لك الطاقة التي تريد ، وفقاً لحاجتك توليداً اقتصادياً نافعاً . فهذه المحركات المجدية التي تستطيع أن تثق بها وتعتمد عليها ، متاحة لك في طرازين ، أحدهما ذو دورتين والثاني ذو أربع دورات ، وفي أحجام يتفاوت ما تولده من ٢٠٠ حصان إلى ٨٥٠٠ حصان . وأنت تجد وكلاءها في الشرق الأوسط على استعداد دائماً ليزودوك بجميع التفاصيل عن محركات «نوردبرج ديزل» .

NORDBERG MFG. Co. Milwaukee, Wisconsin, U. S. A.

العراق : الشركة العراقية للملاحة ليمتد

٢٨٢/٩ شارع المستنصر ، بغداد

وشارع الملك فيصل ، البصرة

الحجاز : أميركان إيسترن كورلوشن ، حده

إيران : أميركان إيسترن ، ش.م. ٩٢٦٠١ شارع شاه ،

طهران . وبناء نادى البحرية الأمريكية سابقاً ، خورامشاه

في القطر المصري والسودان ، الحبشة ، شرق الأردن .

فلسطين ، تركيا ، قبرص ، سوريا ولبنان

الشركة الأمريكية الشرقية للتجارة والملاحة

٤١ شارع صفية زغلول ، بالإسكندرية

٢١ شارع سليمان باشا ، القاهرة

محركات نوردبرج ديزل



أنت هر عطر والأحبه لك نسي

عطر « ياردلي » ، اللافندر الإنجليزي ذو
الشذا الشيق ، للشباب ولأصحاب القلوب
المرحة . إنه كاللحن العذب ، يهمس باسمك
في قلوب الذين يحبونك .

تجد هذا العطر وكذلك
جميع منتجات « ياردلي »
معدودة في جميع
المحلات الكبرى في كل مكان

YARDLEY

33 Old Bond Street London

اللافندر
الإنجليزي

ط



يأخذ المريض دواءه في هذا العصر أقرصاً وجوياً في أكثر الأحيان ، وصار لا يحتاج إلى أن يبتلع جرعات كريهة كما كان الشأن في أيام أجداده .

ونحن مدينون بهذا التغير، وغيره من وجوه التقدم الطبي، إلى عمل الكيميائي البعثانة وإلى الصناعة الكيميائية. فتمتد أقدم العصور عرف الإنسان أن هناك أدوية لعلل كثيرة : في جذور النباتات والأشجار ولحاءها وأوراقها وثمارها . فكانت هذه الأشياء محل عناية الكيميائيين القدماء في العصور الوسطى وموضوع أبحاثهم . أما في العصر الحديث فأنت ترى العلماء قادرين على أن يميزوا المعرفة الصحيحة من الخرافة والذبل . وقد كانت المرحلة الأولى أن يتمكن رجال البحث الكيميائي من صنع العقاقير الخالصة مثل الكينين والإستركين والمورفين والكوكايين والأثروبين من المواد النباتية القديمة . وكانت المرحلة الثانية في معمل الأبحاث أن يعملوا هذه العقاقير ويقرروا أي العقاقير منها يمكن أن يصنع بالتركيب الكيميائي، وأما المرحلة الثالثة التي تتعدها الآن الصناعات الكيميائية البريطانية، فهي أن تزود ذلك الميدان العظيم، ميدان الكيمياء العضوية ، عسى أن نجد عقاقير جديدة كل الجدة، لم تخطر لأحد من قبل ، فتكون علاجاً نوعياً لهذا المرض أو لذاك ، فينتفع بها البشر جميعاً - تمنع المرض كما تخفف آلامه وتشفى منه .

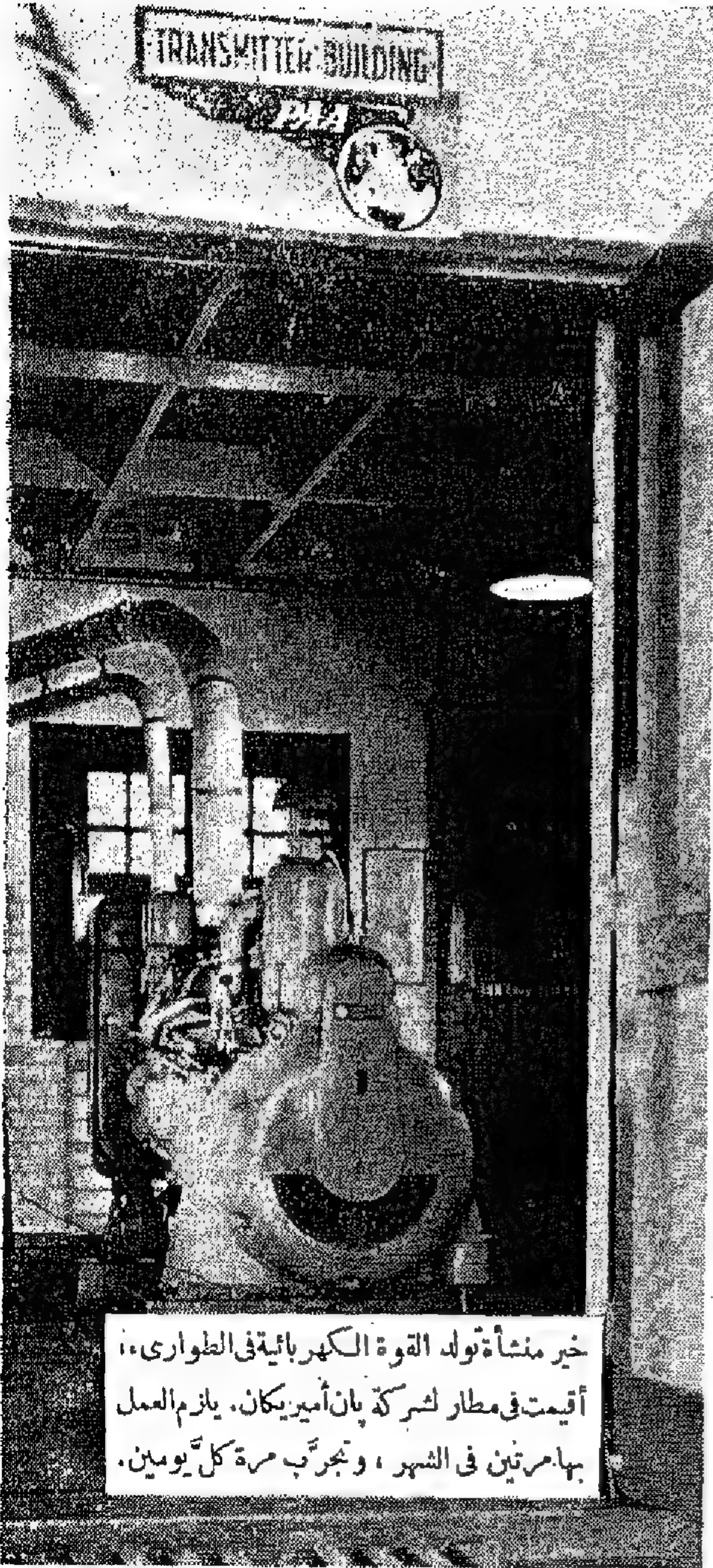


IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES - LONDON - ENGLAND

في فلسطين ، سوريا ، شرق الأردن ، لبنان ، العراق
الصناعات الكيماوية الإمبراطورية (الشرق) المحدودة
بافا

الموزعون الوحيدون في القطر المصري والسودان
الصناعات الكيماوية الإمبراطورية
(مصر) شركة مساهمة - مصر

ضابط المرور في طريق الجو



خير منشأة تولد القوة الكهربائية في الطواريء،
أقيمت في مطار لشركة بان أميريكان. يازم العمل
بها مرتين في الشهر، وتجرب مرة كل يومين.

على قدر ما تمتد أسباب النقل الجوي وتتشعب،
تمرى أذرعها تنضم على قدر أكبر فأكثر من سطح
الأرض، فلا بد إذن من أن تتسع أيضاً الأسباب
التي تيسر «مرور» الطائرات و«حركاتها» فينبغي
أن يشمل نظام الإضاءة والإشارة عدداً أكبر من
طرق الفضاء، والمطارات، والمناطق التي تشتد فيها
العواصف. وينبغي أن يكون عملها دائماً لا يتطرق
إليه الخطأ أو التوقف — وأن يضمن كل ذلك
وجود مصدر للقوة تعتمد عليه في الطواريء.
ومجموعات «كاتربيلر ديزل» الكهربائية
مستعملة في جميع أرجاء الأرض للإضاءة والراديو
في طواريء الطيران، وذلك لأنها اشتهرت بصفة
الاعتماد عليها والثقة بها، وهي صفة قام الدليل عليها
في ألوف المنشآت، وفي أشد درجات البرد
والحر، ومختلف أحوال الإقليم والعمل.
ففي هذا الميدان، كما في سائر ميادين الصناعات
والأعمال العظيمة — مثل الزراعة والمناجم والصناعة
والصيد والبناء والمقاولات — تجتهد منتجات
«كاتربيلر ديزل» تؤدي عملاً عظيماً في استعمال
التقدم الاقتصادي في الشرق الأوسط.

CATERPILLAR TRACTOR CO., PEORIA, ILLINOIS, U.S.A.

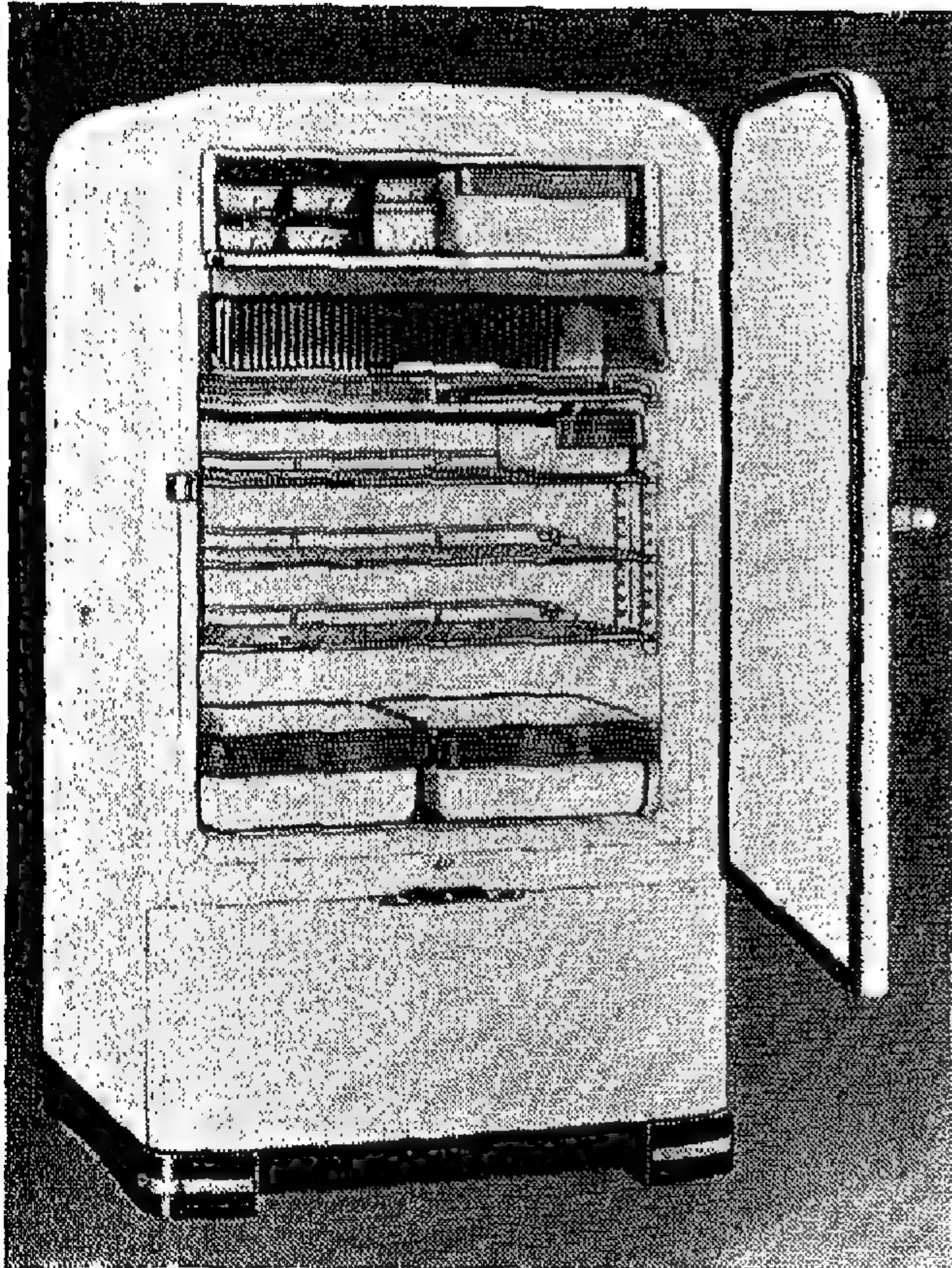
CATERPILLAR DIESEL

ماركة مسجلة

محركات . جرارات . مهندات الطرق . معدات جرف الثلج

ثلاجة معجزة تعمل

بالبازار الأبيض أو البازار الطبيعي
البازار الصناعي أو البازار المعبأ



♦ مقدار كبير من مكعبات الثلج
♦ البَرْد الذي يحفظ الطعام
أينما كان موقع بيتك ، فأنت واجد ثلاجة «سرفيل»
قادرة على تزويدك ببرد ثابت مستمر ، يحفظ الأطعمة
المعرضة للتلف ، طازجة شبيهة حتى في أشد الأقاليم حرارة ،
وزد على ذلك ، أن هذه الثلاجة المعجزة ، تصنع لك مقداراً
كبيراً من مكعبات الثلج فتستعملها في تبريد شرابك .
وأنت تستطيع أن تتفنع بثلاجات «سرفيل» في كل
مكان — في المدن والزارع ، في البيوت والتاجر — لأنها
تعمل بلهب صغير من الكيروسين أو الغاز ، وليس بنظام
التبريد فيها ، أجزاء متحركة تكون عرضة للاخلال —
ولا آلات تحدث فحجة أو تحتاج إلى ترميم أو إصلاح .
واليوم ، نجد ثلاجة «سرفيل» مستعملة في بيوت
ومتاجر مليونين من الأسر ورجال الأعمال في جميع
أنحاء الدنيا ، وهي جميلة الشكل ذات سطح أبيض لامع
يسهل تنظيفه وحفظه نظيفاً ، وداخلها الرحب —
بما فيه من أماكن خاصة للحم والحضر — يسهل عليك
أن تختزن مقادير كبيرة من الأطعمة التي تملأ فراغاً كبيراً .
ومنى اقتنيت ثلاجة «سرفيل» ، فإنك تعجب
كيف استطعت من قبل أن تعيش بدونها .

تختلف عما سواها

الثلاجة التي

Servel



سرفيل

Servel, Inc., International Division, 51 East 42 St., New York 17, N. Y., U.S.A.

INTERNATIONAL

هذا الشعار يدل على كاميونات «إنترنشونال»،
ولرؤع «إنترنشونال»، وموزعي «إنترنشونال»،
ووراء هذا الاسم تجد هيئة من أكبر الهيئات
العالمية لخدمة الكاميونات

خدمة الكاميونات ، بواسطة متخصص في الكاميونات لخدمة الصناعة والزراعة السائرة في طريق التقدم والنجاح

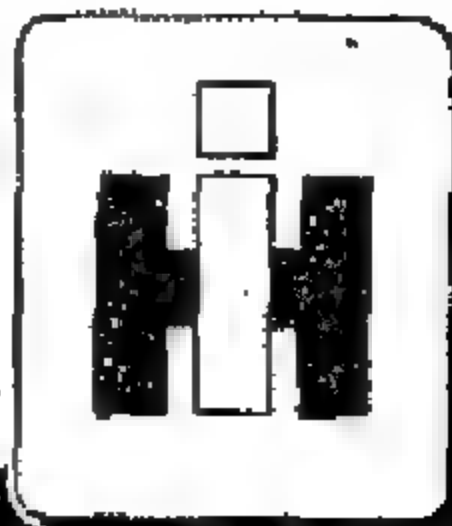
بعملها - وهيئة «إنترنشونال» لخدمة الكاميونات
هي واحدة من أكبر هذه الهيئات في العالم، وهي
في خدمتك مهما كانت ماركة سيارتك .

احرص على ماركة «إنترنشونال» ذات الماسة
الثلاثية. فهي تدل على خدمة سيارات النقل بواسطة
متخصصين في الكاميونات، وهذه خدمة متاحة لك
بواسطة موزع «إنترنشونال» الذي تعامله .

وهي تعني خدمة سريعة، اقتصادية، مضمونة .
INTERNATIONAL HARVESTER EXPORT COMPANY
Harvester Building Chicago 1, U. S. A.

إن معظم الكاميونات المستعملة اليوم قد طوت
سنين من الخدمة الشاقة المنهكة . وكثير منها عمره
تسع سنوات أو أكثر، ولكنها لم تنته بعد . . .
فسوف يكون لها شأن عظيم في إنشاء عالم مستمتع
بالرخاء . ولكن الخدمة التي تستطيع أن تسديها
إلى الصناعة والزراعة تتوقف كل التوقف على الخدمة
التي تنالها السيارات نفسها . لخدمة الكاميونات
هي أكبر عامل في تشغيل الكاميونات ونفقتها .
نعم وإنه يتعين على رجال خدمة الكاميونات،
أن يحفظوا السيارات القديمة قادرة على القيام

INTERNATIONAL



HARVESTER

CORMICK-DEERING INTERNATIONAL TRACTORS AND FARM EQUIPMENT

INTERNATIONAL TRUCKS • INTERNATIONAL INDUSTRIAL POWER

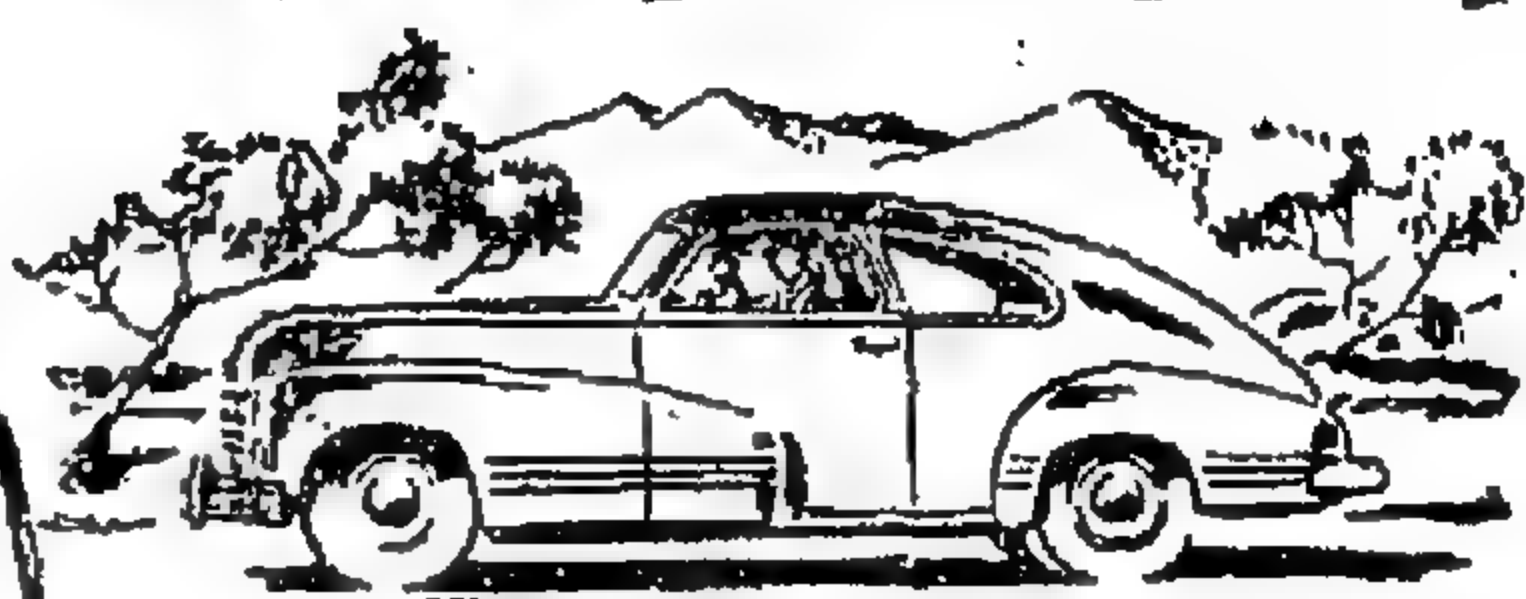
أجود إطّار أطول مسافة.. أعظم أمن



COPYRIGHT 1947, THE GENERAL TIRE
& RUBBER CO., AKRON, OHIO | BUY

The
**GENERAL
TIRE**

إلى أين؟ تتحول إلى... أوتو-لايت

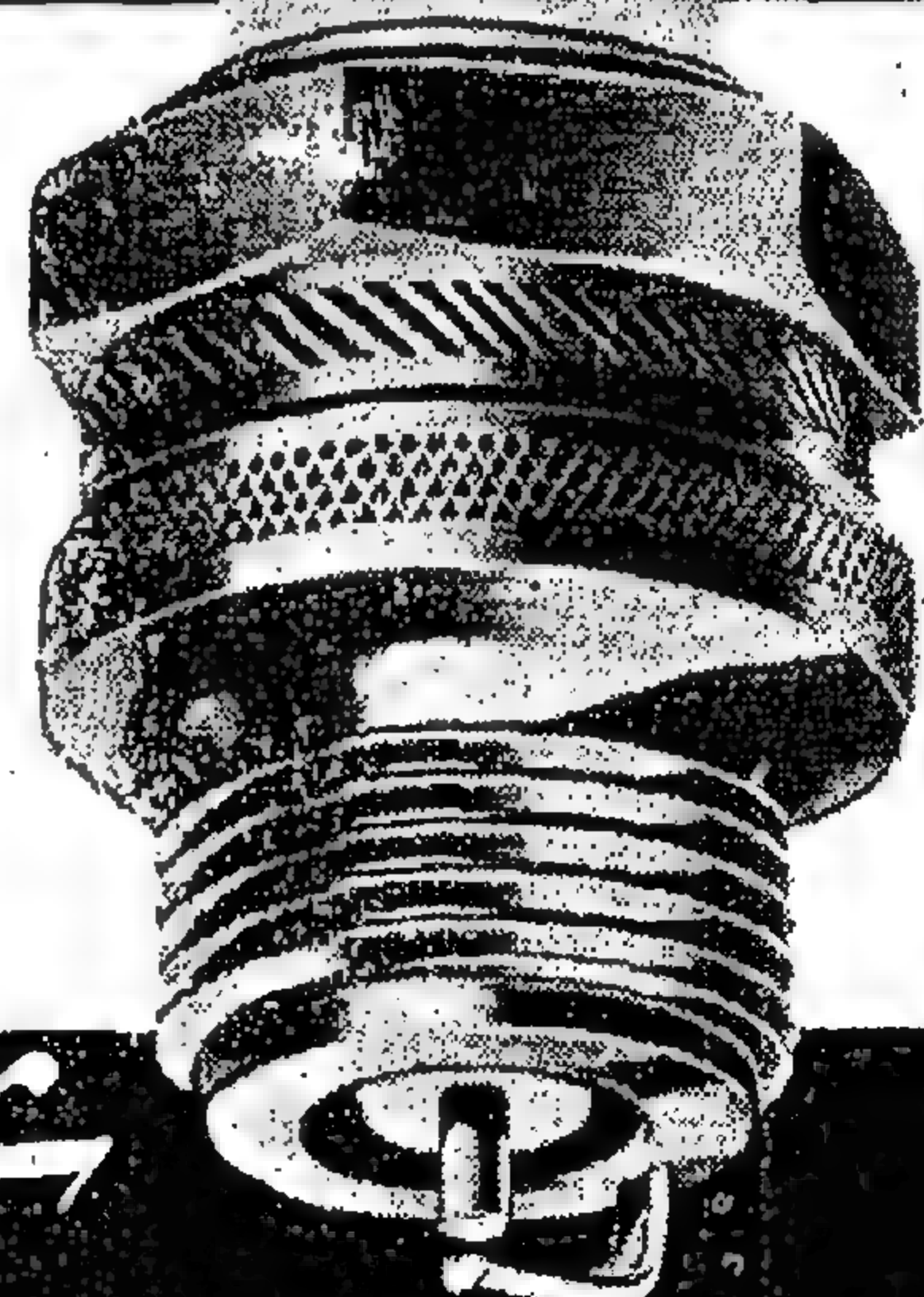


ليس في وسع المال
أن يشتري
شمعة احتراق أفضل

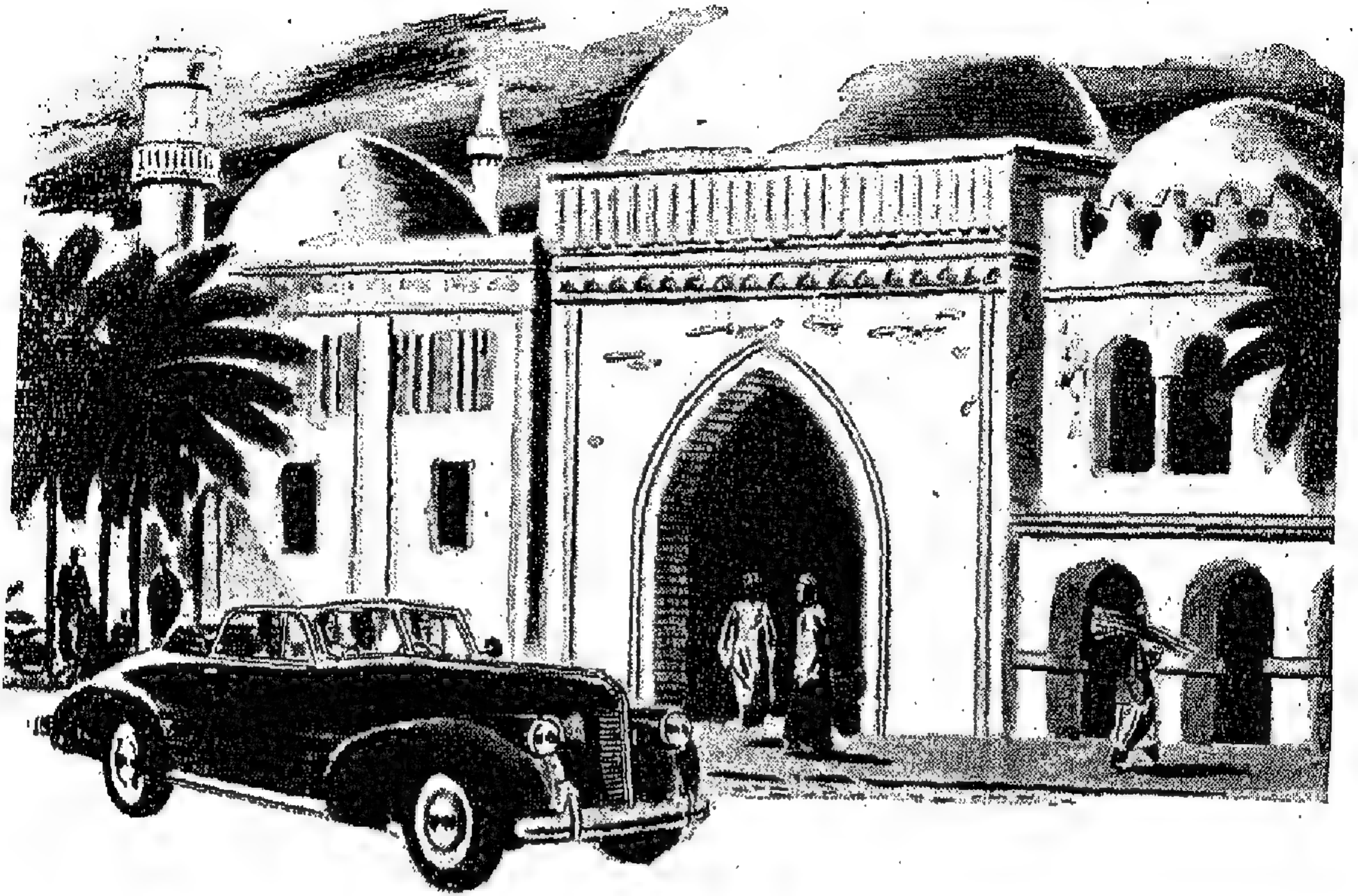
إن شموع احتراق «أوتو-لايت» كسائر معدات «أوتو-لايت» جميعاً، قد صممها مهندسون يصممون الدورات الكهربائية الكاملة لأشهر السيارات والكاميونات. وأنت إذا احتفظت بمجموعة كاملة من شموع احتراق «أوتو-لايت» في سيارتك، أتيح لك القيام السريع بها، وخير انتفاع اقتصادي بالبترول. وسوف تتبين فرقاً عجيباً حين تنبذ الشموع غير السليمة، وتحول إلى «أوتو-لايت».

THE ELECTRIC AUTO-LITE COMPANY

Export Division, Chrysler Building, New York, 17, N.Y., U.S.A.



AUTO-LITE شموع
بطاريات. أسلاك. أجهزة للقيام. مولدات



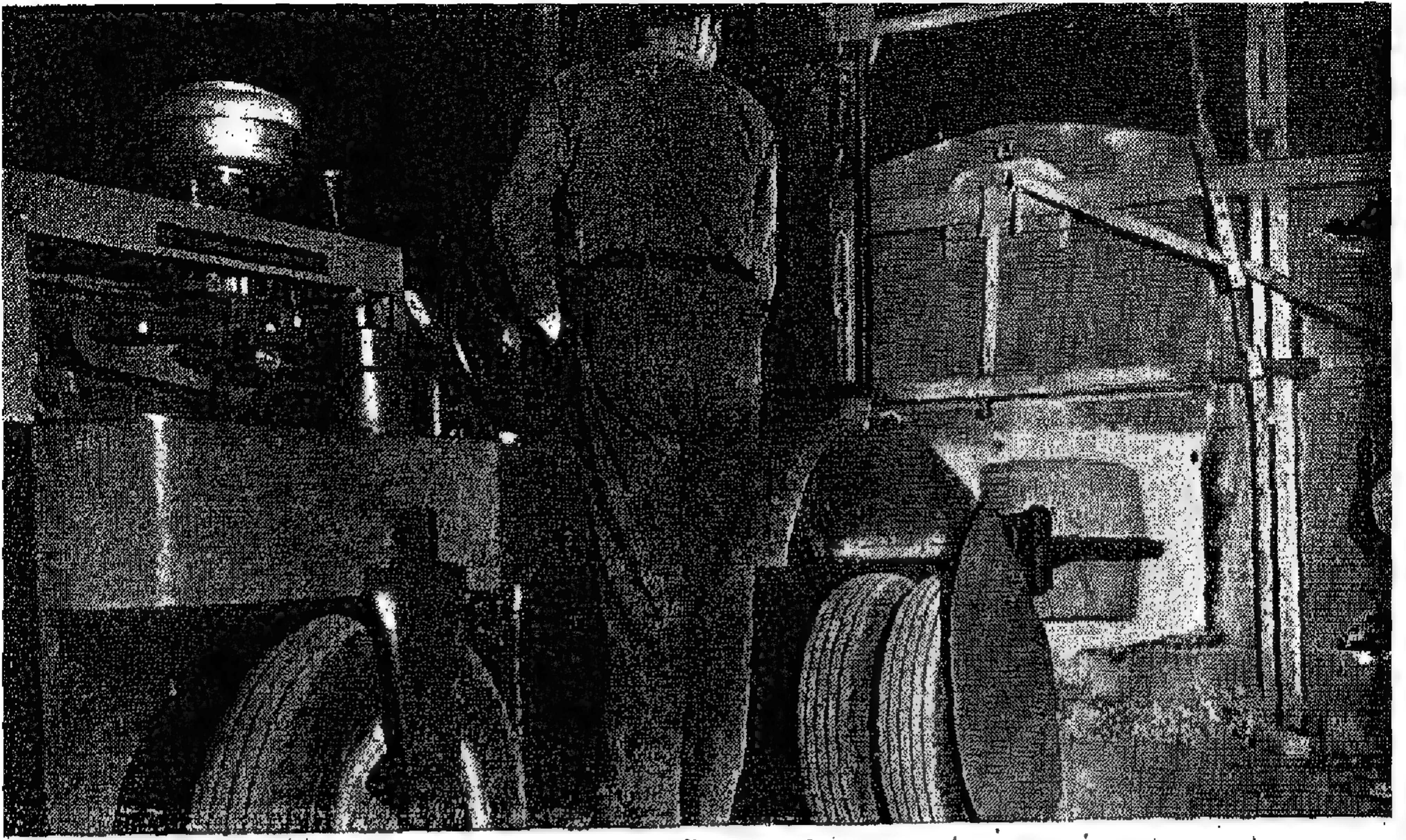
زيت موبيل يطيل عمر السيارات القديمة

زيت موبيل المشهور بجودته يحافظ على نظام محركات السيارات القديمة ويجعلها تسير سراً وتطوي عمرها. إن لهذا الزيت في الوقاية السلامة لمحرك سيارتك ويدا على تجنب العطب والمطل البقاء نظيفاً نظيفاً



وما زال زيت موبيل منذ سنوات عديدة، أكثر زيو السيارات انتشاراً في العالم فهو لجميع منتجاتها بما فيها زيت محرك هيرة ٨١ علاماً ومشتري شركة سوكوتي - فاكوم في الأرجنتين والبرازيل

شركة سوكوتي - فاكوم أويل المساهمة



«صنعت الزجاج المصنوع في مصنع زجاج "بوش ولومب"»

جودة مصنوعات "بوش ولومب"

تبدأ بجودة الزجاج الذي تصنع منه

لا يمكن أن تكون العدسة أجود من الزجاج الذي صنعت منه . وشركة « بوش ولومب » لها مصنع زجاج خاص بها ، حتى تظمن إلى أن أنواع زجاج الإبصار التي تصنعها ، وهي ١١٦ نوعاً ، تكون دائماً متصفة بالخواص العلمية الثابتة اللازمة لها . وقد وضع هذا المصنع تحت إشراف علماء همهم أن يصنعوا أساليب بصرية لأدوات « بوش ولومب » ويبتكروا « صيغاً » لعدساتها ، وهذا المصنع يعمل ليل نهار ، لكي يخرج أجود نوع من زجاج الإبصار لكل غرض من الأغراض وكل حاجة من الحاجات . وهذه الخطة التي تجري عليها شركة « بوش ولومب » ، خطة الهيمنة التامة على جودة الزجاج من ساعة الصب إلى ساعة تركيب العدسات ، هي التي تجعل جميع الأدوات البصرية التي تحمل علامة « بوش ولومب » المسجلة ، مما يشتهر الطلب عليه اشتداداً عظيماً في جميع أرجاء الأرض . وما تصنعه شركة « بوش ولومب » يوزع توزيعاً عادلاً على قدر الطاقة بين جميع زبائنها .

بوش ولومب

BAUSCH & LOMB

OPTICAL

روشتة
الولايات المتحدة الأمريكية



COMPANY

لانتست
١٨٥٣

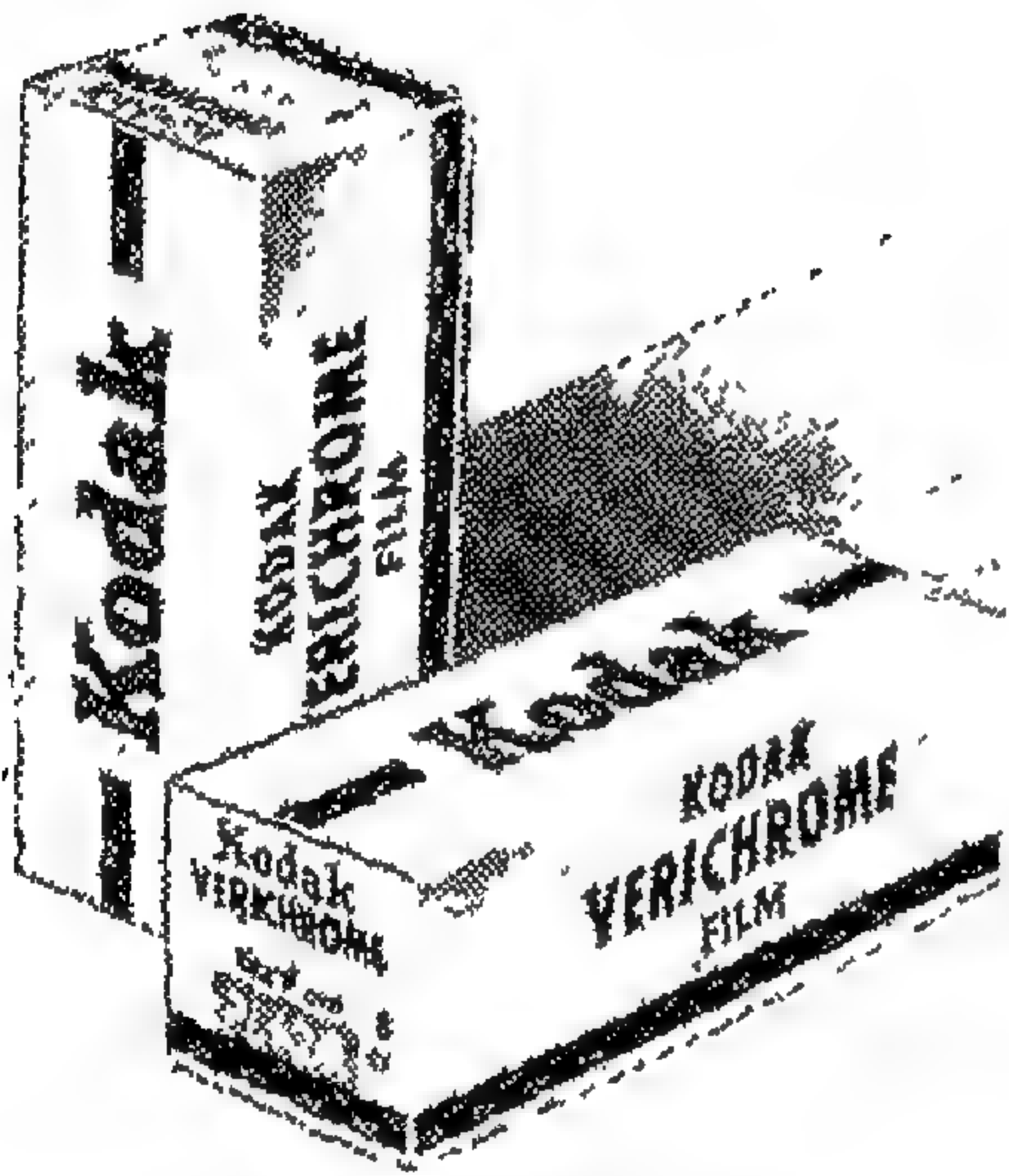


Kodal

... باللغة العربية هي : "مدينة"

... باللغة الإنجليزية هي : "a city"

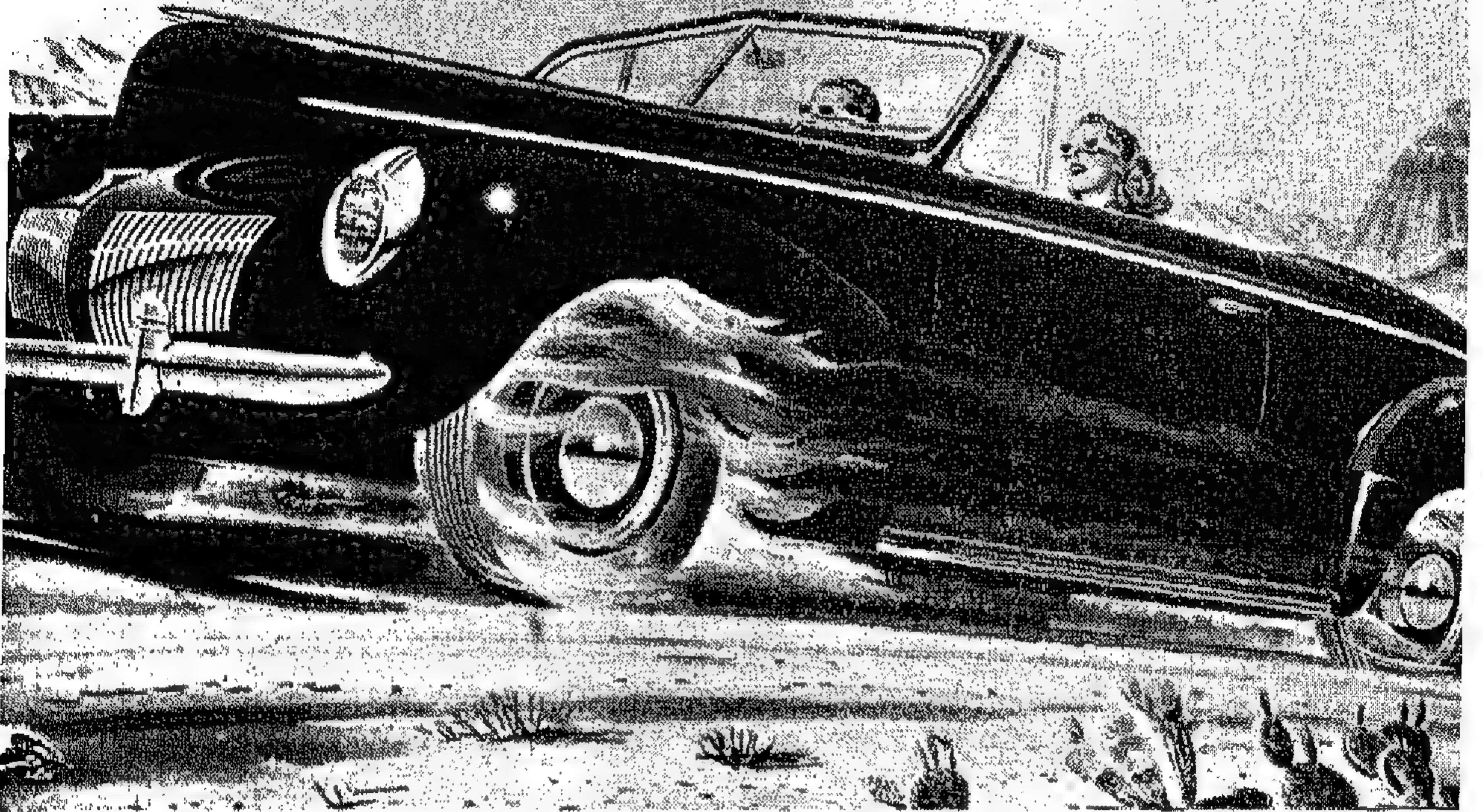
... باللغة التجالوجية هي : "isang bayan"



ولكنك تجد في جميع
لغات الأرض كلمة واحدة
تدلّ على كل ما يلزم لالتقاط
الصور، من أفلام، وآلات
تصوير، ومعدات وأدوات
هي كلمة : *Kodak**

Kodak* ماركة قديمة سجلتها منذ ٥٩ سنة شركات « كوداك »
والشركات المنتمية إليها، و « كوداك » لها هيئة عالمية من الوكلاء والموزعين . تيسر
لكل إنسان أن يظفر بمنتجات « كوداك » في أنحاء الأرض .

لا يمكنك أن تظل الأول



الصورة التي أمامك (فوق) ، تمثل تمثيلاً حسناً ما يقع فعلاً حين تدفع جهاز السرعة إلى تحت وتبقى . وأنت لا ترى طبعاً ، طبعاً أو دخاناً ، ولكن إطارات سيارتك تسخن كثيراً ، وبخاصة في الجو الحار . والحرارة هي أعدى أعداء الإطارات . الحرارة تدمت « الحياة » في المطاط . الحرارة تقتل « قوة » الألياف في الإطارات .

انظر كيف تتمحن إطارات « جودير » لتثبت أنها تتمتع بالحرارة زمناً طويلاً بعد أن تتلف بها الإطارات العادية .

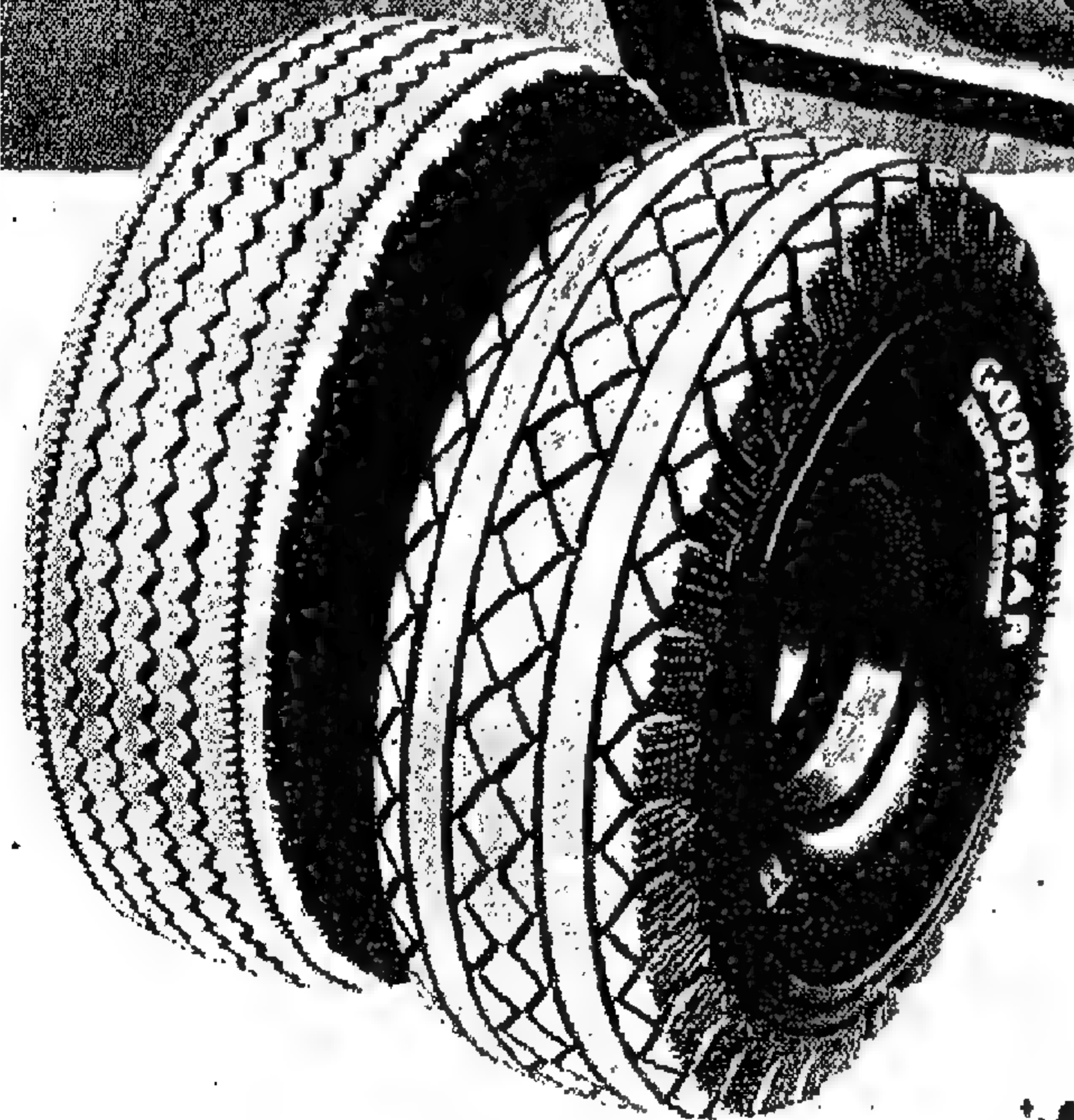
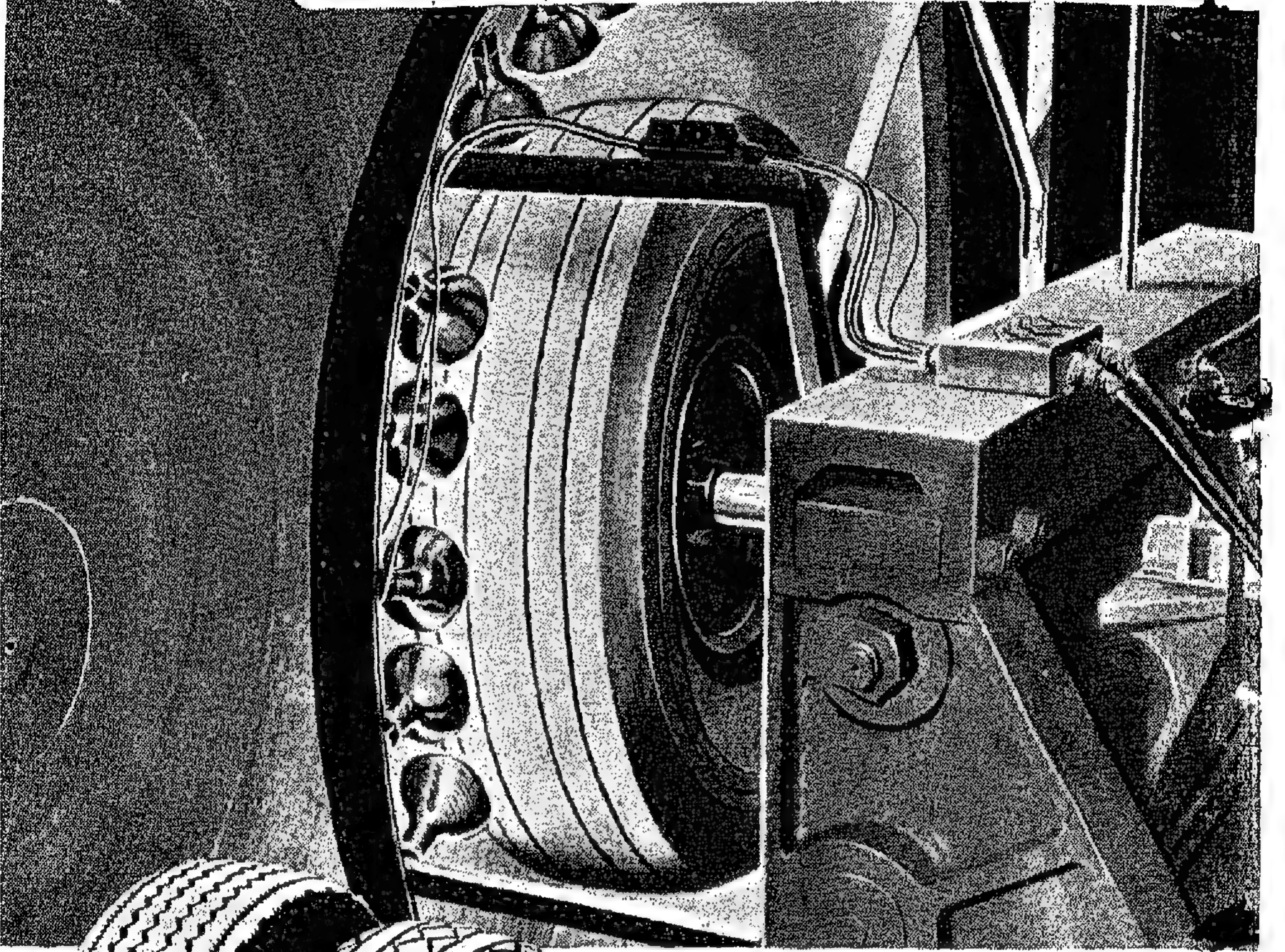


٣٢ سنة

الأول في كل سنة ، منذ

GOOD YEAR

ما لم تكن أنت الأفضل



كانت يدك عرضة لهذه المصاييح - آخ ١ فالأشعة تحت الحمراء تحفظ إطارات «جودير» على درجة ١٠٠ - التي تكفي لغليان الماء . وفي الوقت نفسه يظل الإطار ملامساً للقرص الدوار الذي يولد ضغطاً يعدل ضغط السيارة الكاملة الحمل ، فكان هذا الإطار مركب على سيارة تنهب الأرض نهباً ساعة بعد ساعة في الوقت الذي يتعرض لهذه الحرارة الثابتة التي لا ترحم . وهذه حقيقة أخرى تفكر لك لماذا تجد إطارات «جودير» . في ١٩٤٧ لا تزال كما كانت خلال ٣٢ سنة متوالية - هي الإطارات التي يفضلها العالم ويضعها في المقام الأول .

إن إطارات جودير تنقل في العالم كله من الناس ومن اطنان الشحن أكثر مما ينقله أي نوع آخر من الإطارات

ions of the World's Finest Tire
De Luxe Rib Tread

شحنة من الفتنة



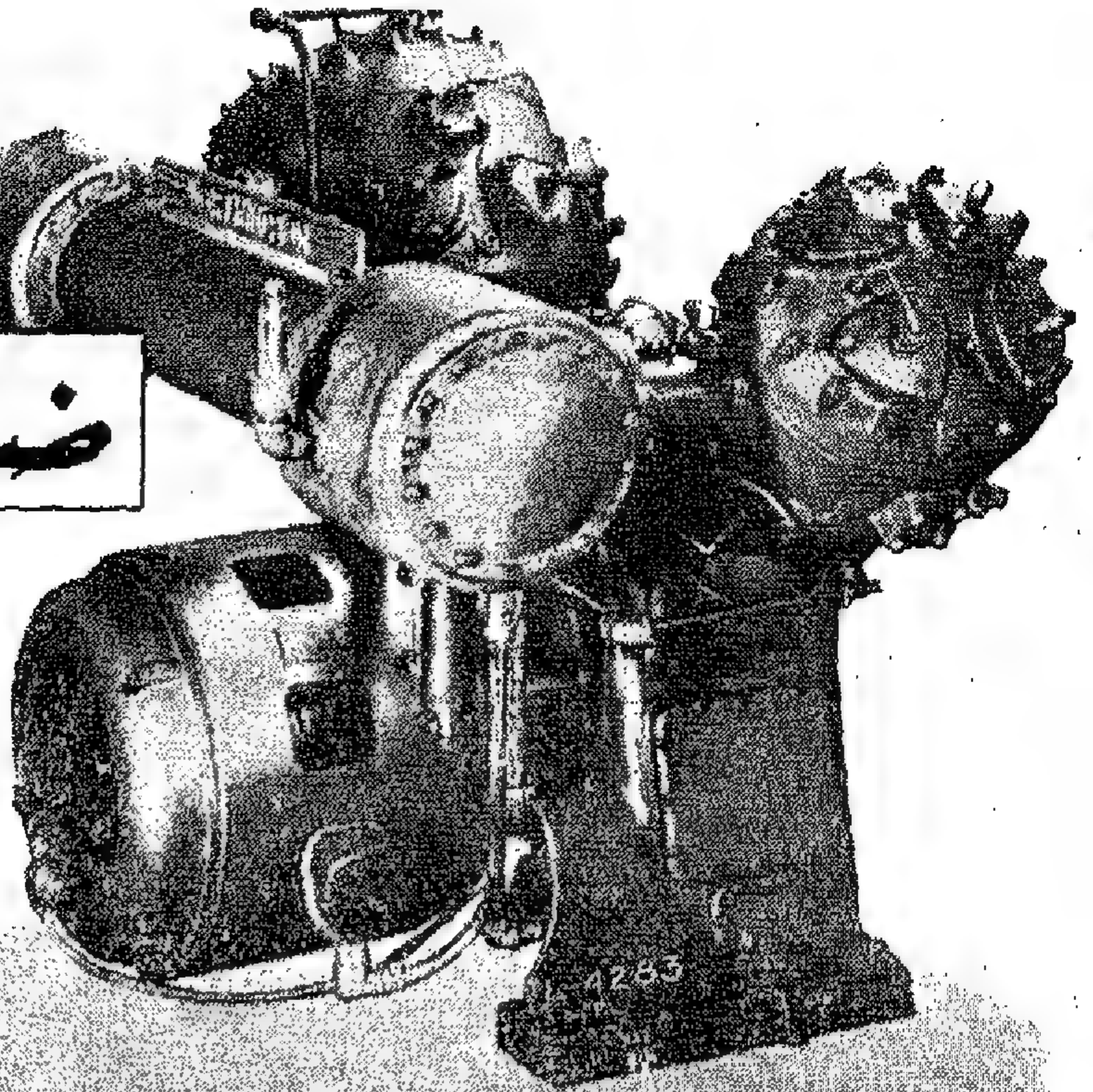
من مصانع «كاسونز»
بمانشستر (إنجلترا) خرجت
أحدث الروائع في أنواع
«أحمر الشفاه» البريطانية في
خمسة ألوان جديدة . وقد
روى في صنعها أن تكون
ممتازة في مادتها ولونها ،
فهى تحتل اليوم مكان الصدارة
في صالونات التجميل في
جميع أنحاء العالم .

أحمر الشفاه Cussons

هذا

ضاغط هواء

يوفر
مالك
من ناحيتين



« فذر * » قد صممت لتعطيك أكبر
قدر من النفع بأقل نفقة للصيانة .
اكتب إلينا طالباً أدلة أخرى تبين
لك أن ضاغطات « ورذنجتن VC »
تعطيك أكبر مقدار من الهواء بأقل
تكاليف من المال .

**WORTHINGTON PUMP
& MACHINERY CORP.**

Export Division

Harrison, New Jersey, U.S.A.

لها مكاتب ووكلاء في جميع أنحاء العالم

* علامة مسجلة

WORTHINGTON



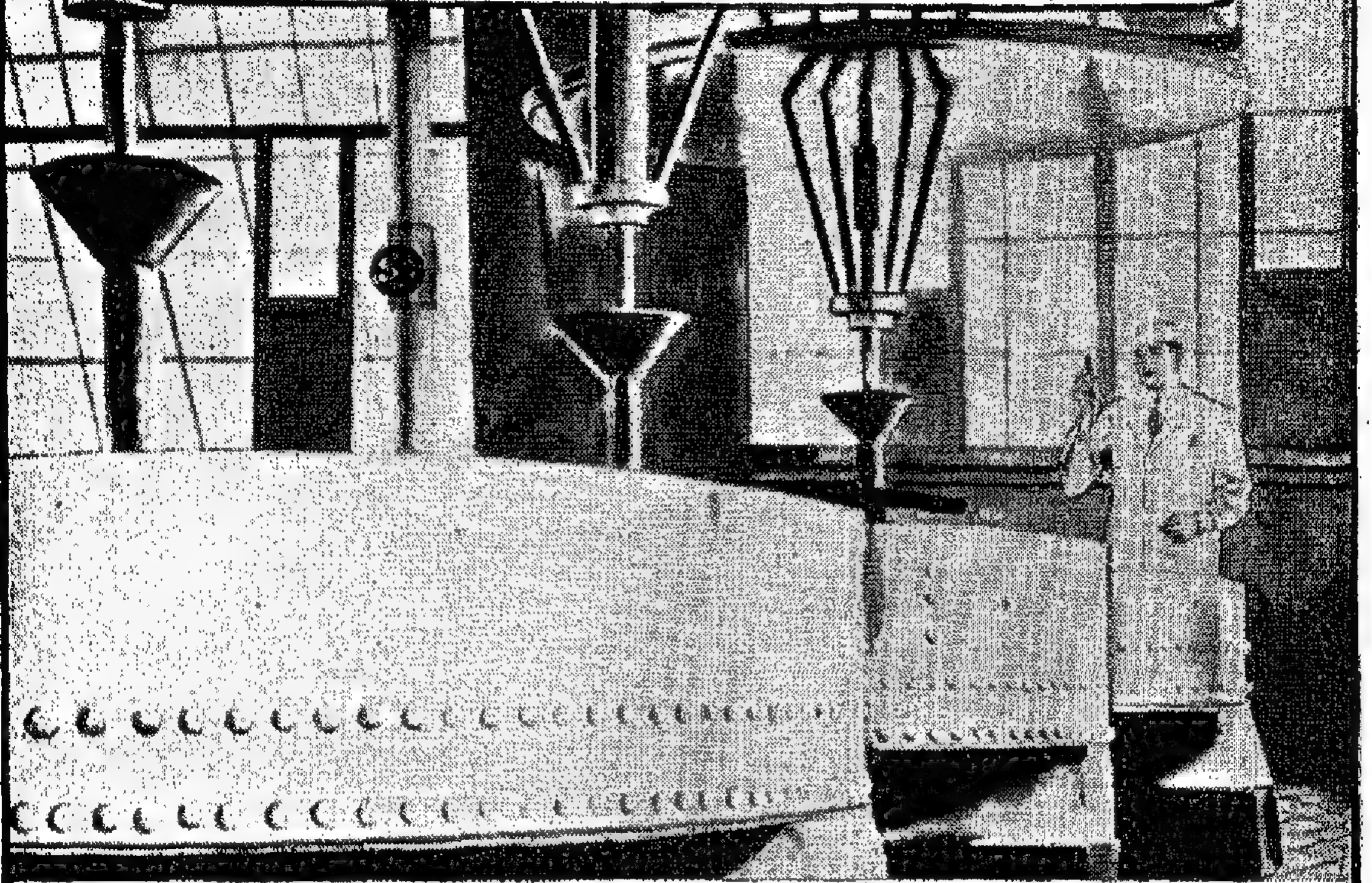
شعار القيمة العالمية
في جميع أنحاء العالم

مضخات . ضاغطات . محركات . مولدات تبريد . بناء . معدات . تبريد

إن ضاغط الهواء « ورذنجتن VC »
يكلفك تركيبة مالا أقل لأنه : يجيشك
مجموع الأجزاء ، جاهزاً للعمل بمجرد
توصيله بمصدر القوة ، ومنفذ الهواء .
وهو أصغر في الحجم ، فلا يحتاج إلا إلى
ربع المساحة اللازمة أساساً لضغط أفقي
له مثل قدرته . وهو أخف وزناً ، فيقلل
ذلك من نفقات شحنه ونقله .

إن ضاغط الهواء « ورذنجتن VC »
يكلفك تشغيله مالا أقل لأن : كراسي
محاورة وأذرع التوصيل المركبة فيه
قد صممت خاصة حتى تقل الحاجة
إلى ضبطها . وهو أصغر ، فالوصول
إلى الأجزاء القليلة الثمن لتفتيشها
تفتيشاً سريعاً ، أيسر وأسهل ، وصمامات

.. حتى يفوق الكمّال الذي ستدرّكه غداً
الكمّال الذي أدركته اليوم



التجربة طريق الكمّال

بعد البحث السهب المحكم . وهي مزودة برجال ذوى خبرة واسعة وتجربة وحكمة فيشرفون على هذه الأساليب مرحلة مرحلة ، فيبتكرون ويتقنون وسائل جديدة تنطوي دائماً على أحدث ما جاء به العلم والصناعة .

فكل ناحية من نواحي العمل في شركة « سويفت » يحدوها ويرشدها عزم لا ينثنى على تخمين وإتقان كل ما سبق عمله .

إن أخذت ربات البيوت وأوفرهنّ تجربة ، قد تحقق في أحد الأيام وهي تعدّ صفاً خاصاً للأكل . ومثل هذا قد يحدث لها إذا أهملت شيئاً يسيراً في أثناء إعدادها ، أو إذا كانت المواد التي تصنع منها غير بالغة مستوى الجودة المطلوبة . ولكن هذا لا يحدث لشركة « سويفت » أبداً . فهي تستعمل في كل شيء تصنعه وصفات الاعدت إعداداً دقيقاً ، وأساليب لا تعتمد عليها إلا

Swift

COMPANIA INTERNACIONAL

Av. Corrientes 389 - Buenos Aires - Rep. Argentina

شركة «سويفت» الدولية

مصانع في الأرجنتين وأستراليا والبرازيل ، ونيوزيلندا وأروجوواي توزع منتجات ممتازة منذ أكثر من ٣٥ عاماً

في طريقها إلى الشرق الأوسط



حالا تعود العلاقات التجارية إلى سابق عهدها . وحينئذ
ستجد منتجات «وليامز» في أشهر متاجر الشرق الأوسط .
ويمكنك أن تثق من حصولك على أفضل حلقة
وأكثرها راحة حين تستعمل :

إن منتجات شركة «وليامز» المشهورة في جميع
أرجاء العالم ، مصنوعة بمهارة خاصة تكفلها خبرة مئة عام
في صناعة أرقى مستحضرات الزينة للرجال .
وسبكون في وسعك أن تنعم بأفخر مستحضرات الحلقة

كريم وليامز الفاخر للحلاقة : يحتوي على مادة «لانولين» اللطيفة التي تتيح لك حلقة
ناعمة دون أن يتهيج الجلد

أكواقلقا : أشهر لوسيون في العالم للاستعمال بعد الحلاقة . مبرد ، منعش ، نقي ، ذكي الرائحة .
كريم جلدير وكريم إسكواير للحلاقة بدون فرشاة : خاليان من المواد الشحمية أو اللزجة ،
مصنوعان خصيصاً بحيث يتيجان للذين يحلقون كل يوم ، حلقة ناعمة دون أن يتهب الجلد .
قلم صابون وليامز للحلاقة : مشهور برغوته السخية الندية ، اقتصادي للغاية ، يخدمك ستة أشهر
يعطيك خلالها أتم الحلقات وأكثرها راحة .

The J.B. Williams Co., GLASTONBURY, CONN., U.S.A.

شركة ج. ب. وليامز ، جلاستونبري ، كونيتيكت ، الولايات المتحدة

منتجو مستحضرات الحلاقة الفاخرة منذ أكثر من ١٠٠ سنة

اشرب
كوكاكولا
مشبعة



مَرَحِبًا!
إذا أردت
شربًا لذيذًا
مرطبًا...

فاطلب

Coca-Cola
MARQUE DÉPOSÉE

[تنمة مقالة الغلاف]

والخيار فرع من هيئة أمريكية عالمية ، توجه كل عنايتها إلى مثل هذه المهمة في نطاق النافع والمتع
يحسن بالقارئ أن يطلع عليه أو يطيب له . والرجال الذين يعتمد عليهم في ذلك ، قد عرفوا بالتجربة
ما ينبغي أن ينتقى ، وكيف ينبغي أن يختصر . ففي وسعك أن تعتمد عليهم كما يعتمد ملايين آخرون
من الناس في أقطار المعمورة . جماعة الخيار كلها هي كالرجل الذي توفر من حاشية الملك أو الأمير ،
على جمع الحقائق التي يطلبها سيده في موضوع بعينه ، أو هي كالشركة التي تختار لك من الصحف على
أنواعها كل ما ينشر في أمر يستأثر بعنايتك . ولكنها تفعل أكثر من ذلك ، لأنها تتولى عنك اختيار
فصول كنت خليقاً أنت أن تؤثرها لو عرفت أنها نشرت ، بيد أنك تهملها لكثرة ما ينشر . ثم هي
تعرضها عليك عرضاً فيه إيجاز يشوقك ويوفر عليك بعض وقتك ، بغير أن يضئح عليك شيئاً من
عاني الكاتب وأساليبه الأصلية . فهي تجمع لك طائفة مختارة من المقالات التي تنفعك مطالعتها في صحتك
أو عملك أو تهذيب نفسك أو تربية أولادك ، أو من المقالات التي تجدى عليك متعة وتسلية بريئة
تنسيك بعض مهام العمل ومتاعبه . هكذا وجدتها قبل أن أعرف أصحابها .

وقد تعلمت بالتجربة خلال ربع قرن من الاشتغال بالصحافة والتدريس ، أن الرجل الذي يصح
أن يسمى الرجل المتعلم أو الرجل المثقف ، هو الذي لا ينقطع عن طلب ذخائر العلم والمعرفة ، فلا يكاد
يظفر بواحدة حتى ينطلق شوقاً في طلاب أخرى . وإذن فتعريف الرجل المثقف ، هو الرجل الذي
يجعل طلب المعرفة سعيّاً لا ينقطع ، أوله ساعة يفتح الوليد عينيه على الدنيا ، وآخره ساعة يطبق الموت أجفانه .
وهو ، ككل سعى إلى كشف المجهول ، حافل بالروائع . وقد يكفي أن أقرأ عبارة تجري على لسان
أم في تربية طفل ، أو قصة فتاة تحررت بكلمة من ربة الخوف ، أو سيرة سيدة لم يثنها حسنها
عن إحداث انقلاب اجتماعي في قومها ، أو سيرة النحلة العجيبة — حتى أستشعر بمثل الروعة التي ملأت
نفس بيرد يوم خلق فوق القطب الجنوبي ، أو نفس ماري كوري ليلة رأت صياء الراديوم يشع أولها
مرة من أبواب في معملها ، وإذا أنا رائد يستكشف الحياة وروائعها التي لا تحصى في الهين والخطير
من الأشياء جميعاً .

فالتطلع الدائب إلى فهم هذا العالم الذي نعيش فيه ، يجعل طلب المعرفة ، عامرة تنبض بروعة الحياة نفسها .
وعسى أن لا تكفي بمطالعة الخيار ، إن كان وقتك يتسع لأكثر منه أو كان عملك يقتضيه ، ولكن
مهما تفعل فأرجو أن تشعر كما أشعر أن الخيار هادٍ يحسن الهداية في هذه المغامرة التي تنبض بروعة
الحياة — مغامرة طلب المعرفة .

فد نصف

مغامرة تنبض بروعة الحياة

لقد كنت منذ زمن كاتباً مشهوراً توثقت يدي وبينه أواخر الصداقة حتى صار يقضي إلى بطرف من ماضي حياته . وقد حدثني مرة أنه بعد أن صار ذا شهرة بين المؤلفين ، عاد إلى جامعة كبيرة ليستأنف دراسته حتى أن يظهر بدرجة الدكتوراه ، ولكنه لم ينجح الدراسة ، ونسى بعد ذلك معظم ما تعلمه في تلك الفترة من حياته سوى كلمة تلقاها عن أحد أساتذته السخياء فإذا هي : « لقد مضى الزمن الذي كان يستطيع العالم فيه أن يلم بكل شيء ، وقد بلغت الكتب والرسائل والمقالات مبلغاً عظيماً حتى لم يدرى أحد ما يستطيع الرجل أن يتعلم إلى معرفته فهو أن يعرف أن يستطيع أن يجد ما بهما أن يتعلم عليه » .

لماذا كتب ينسى له ذلك ، فمشكلة دقيقة ، وقد تعلمت المكتبات العامة في معرفة الكتب وبعض الرسائل التي تحتاج إليها ، وأما المقالات فلا على الأثر كثير . وعلى كل فالكتب والرسائل والمقالات التي يخرج من المطابع أمتها بالسياسات المتدفق في هذا العصر ، والمكتبات العامة قلما تلحق بأحدها منها حتى تخلف جده كالماء أو بعضها ويقوت أوان الاستمتاع به ، أو أوان لقائه إن لم يكن من المراجع ، وعسى أن يجد سبيلاً إلى تحقيق ما يريد ، أحببنا ما يصنع الله والانساء ورؤيتهم الحكام مات ومدبروا الله كات الحكمة . وهم يستطيعون لهم من

حاشيتهم من يتوفر على مطالعة ما ينشر ، ثم يختصر الفصول والفقرات التي تهمهم ويؤبها ، وقد يستعينون بشركات خاصة أنشئت لمثل هذا الغرض . فإذا أردت أن تطلع على كل ما يكتب في صحف أمة ما ، عن قضية السودان مثلاً أو عن قضية فلسطين ، عهدي إلى إحدى هذه الشركات أن توافيك بما تريد ، فتفعل لقاء أجر ليس بالكبير ولا المرهق .

[التمه على الصفحة السابقة]





Bibliotheca Alexandrina



0536783